

А К Т Ы

ИЗДАВАЕМЫЕ

ВИЛЕНСКОЮ КОМИССІЕЮ

ДЛЯ РАЗБОРА ДРЕВНИХЪ АКТОВЪ.



Томъ XXXIX.

Акты Могилевского магистрата XVI в.

(1578—1580 2. 2.).



В И Л Ъ Н А

Типографія «Русскій Починъ». Георгіевскій просп., № 25.

1 9 1 5.

Личный составъ Комиссіи:

Предсѣдатель Комиссіи *Д. И. Довьялло.*

Члены: { *Иванъ Яковлевичъ Спроишъ.*
Арсеній Осиповичъ Турцевичъ.
Александръ Софроновичъ Вруцевичъ.

Оглавление XXXIX тома.

Предисловіе V.—VIII.

I. Акты 1578 г.:

	За мѣсяць:	страницы тома.	№№ докумен- товъ.
Книга Могилевского ма- гистрата № 2 й	„ іюль	3 — 17	1 — 40
	„ августъ	17 — 51	41 — 145
	„ сентябрь	51 — 83	146 — 243
	„ октябрь	83 — 101	244 — 301
	„ ноябрь	102 — 132	302 — 391
	„ декабрь	132 — 152	392 — 464

II) Акты 1579 г.:

	за январь	153 — 180	465 — 535
	„ февраль	180 — 195	536 — 594
	„ мартъ	196 — 216	595 — 667
	„ апрѣль	216 — 233	668 — 724
	„ май	233 — 251	725 — 776
	„ іюнь	251 — 275	777 — 848
	„ іюль	276 — 290	849 — 890
Книга Могилевского ма- гистрата № 3-й	„	291 — 311	1 — 65
	„ августъ	311 — 344	66 — 185
	„ сентябрь	344 — 376	185 — 297
	„ октябрь	346 — 410	298 — 416
	„ ноябрь	410 — 452	417 — 573
	„ декабрь	452 — 482	574 — 679

III) Акты 1580 г.:

	за январь	483 — 511	680 — 771
	„ февраль	511 — 531	772 — 840
	„ мартъ	531 — 564	841 — 941
	„ апрѣль	564 — 588	942 — 1031
	„ май	588 — 619	1032 — 1140
	„ іюнь	619 — 621	1141 — 1145
Указатель личныхъ именъ		622 — 643	
Указатель географическихъ названій		644 — 647	
Указатель предметовъ и реченій		648 — 674	

ВАЖНѢЙШІЯ ОПЕЧАТКИ:

Стр.	Столбецъ.	Строка.	Напечатано.	Слѣд. чит.
153	1	1 св.	1597 г.	1579 г.
481	2	15 ся.	№ 667.	№ 674.

П Р Е Д И С Л О В І Е.

Въ настоящемъ тридцать девятомъ томѣ „Актвъ“ даны въ полномъ видѣ, безъ пропусковъ, двѣ книги Могилевскаго магистрата, хранящіяся въ Виленскомъ Центральномъ архивѣ древнихъ актовыхъ книгъ подъ № 2—1128 (на 374 л.л.) и № 3—1129 (на 443 л.л.) Всего въ этомъ томѣ напечатано 2035 актовъ, обнимающихъ періодъ времени съ 15 іюля 1578 года по 1 іюня 1580 г. включительно. Въ частности, ко второму полугодію 1578 г. относятся №№ 1—464, напеч. на стр. 1—153, къ 1579 г.—№№ 465—890 и №№ 1—679, въ общей сложности—1104 документовъ, напеч. на стр. 153—482 и къ первой половинѣ 1580 года—№№ 680—1145, или—465 документовъ, напеч. на стр. 483—621 этого тома.

Къ актамъ приложены указатели именъ личныхъ, географическихъ, а также предметовъ. Въ послѣдній указатель внесены реченія, наиболѣе типичныя для характеристики языка, на которомъ написана книга и на которомъ несомнѣнно говорило населеніе г. Могилева въ означенное время, и который былъ языкомъ дѣлопроизводства въ городскомъ управленіи.

При печатаніи настоящаго тома Комиссія старалась быть возможно ближе къ подлиннику, почему удержаны сокращенія, транскрипція отдѣльныхъ словъ и именъ личныхъ и географическихъ, и даже буквы ъ и ѣ въ срединѣ

словъ. Но, по примѣру своихъ предыдущихъ изданій, Комиссіей допущены слѣдующія отступленія отъ оригинала: 1) правильно пронумерованы всѣ записи, каждая своимъ особымъ №-мъ; 2) предлоги и союзы, которые обыкновенно пишутся слитно со слѣдующими за ними словами, напечатаны отдѣльно; 3) взмetyваемые надъ строкой буквы—снесены въ строку; 4) введены знаки препинанія какъ для раздѣленія отдѣльныхъ словъ и предложеній, такъ и ихъ частей.

Не входя въ анализъ историко-этнографическаго матеріала, обнародованнаго въ настоящемъ томѣ, Комиссія считаетъ долгомъ дать общее описаніе актовыхъ книгъ, перепечатанныхъ здѣсь.

Объ актовыя книги писаны кириллицей «власной рукой» писаря места Могилевскаго Яна Собановскаго. Это подтверждается его собственноручными подписями въ нѣсколькихъ мѣстахъ этихъ книгъ (напр. кн. № 2, л.—298, 330—кн. № 3, л. 196 об.), равно какъ и прямой записью, внесенной въ первую книгу (см. № 738, 796—797) и видно изъ заголовка къ книгѣ № 2.

Перепечатанные въ настоящемъ томѣ акты представляютъ бѣловой экземпляръ записей, не возбуждающихъ сомнѣній въ ихъ подлинности.

Исключеніе составляетъ документъ, внесенный несомнѣнно позднѣе въ книгу № 2 и писанный латиницей. Писецъ воспользовался пробѣльными страницами л. 186 и об. Документъ напеч. под. № 464 на стр. 152 сего тома.

Этотъ документъ подложный. Второй актъ на польскомъ языкѣ внесенъ въ кн. № 3 (явл. 25 авг. 1579 г.) и напечатанъ на стр. 339 подъ № 164. Этотъ актъ не возбуждаетъ сомнѣнія въ отношеніи своей подлинности.

Кромѣ этого въ книгѣ № 3 наблюдается такое явленіе.

Книга эта начиналась словами: «За бурмистровства Игната Соболя а Кузмы Есмановича, радець — Цыцулы, Ивана бѣлого, Семена Расенка, per Joannem Sobanowskim, scribatorem ciuitatis Mohilowiensis, comparata anno Domini 1579»... и дальше на оборотѣ—слѣдовала 1-я запись—актъ тестаента небощицы Авдоты. М-ца іюля 18 дня у субботу по светой Малкгоретѣ» (подл. кн. л. 3 и об. ср. „акты“ т. 39 стр. 292 между № 6 и 7 курсивъ).

Такъ была раньше и пронумерована эта книга.

Нынѣ указанный листъ предваряютъ шесть записей на 3 листахъ, изъ которыхъ пять, повидимому, относятся къ маю неизвѣстнаго года и 6-я къ декабрю 1579 г. Засимъ остается три пробѣльныхъ листа. Какъ и когда присоединены къ данной книгѣ указанные документы—остается неизвѣстнымъ.

Возможно допустить, что записанные листы слѣдуютъ къ срединѣ этой книги, и что №№ 1—6 надлежитъ помѣстить между №№ 674 и 675 настоящей книги.

Опубликованіе означенныхъ матеріаловъ вызвано тѣмъ важнымъ научнымъ значеніемъ, которое имѣютъ акты войтовско-лавничаго суда (*judicium advocatiale - scabinale*) и суда гайнаго — т. е. открытаго, созваннаго (*judicium banni-*

tum) — бурмистровско—ратманскаго (радзецкаго) и лавничаго для исторіи мѣщанскаго самоуправленія въ Зап. русскомъ краѣ съ одной стороны, и для исторіи края въ широкомъ смыслѣ этого слова—съ другой.

Во главѣ уряда стоялъ войтъ, назначаемый королемъ изъ шляхты. Въ 1579 г. произошла смѣна войта.—Николая Ясенскаго (подкоморій земли Виленской, державца Любошанской) смѣнилъ Мартынъ Стравинскій (тивунъ и городничій Троицкій, державца Гупскій). „Справы места Могилевскаго“ начали отправляться послѣднимъ съ 18 мая 1579 г. (стр. 236, № 738—258 №№ 796—797).

Къ сказанному необходимо присовокупить, что первая книга Могилевскаго магистрата № 1—1127 была цѣликомъ напечатана въ XXXII томѣ «Историко-Юридическихъ матеріаловъ, извлеченныхъ изъ актовыхъ книгъ Витебскихъ и Могилевскихъ» (Витебскъ. 1903 г.), и что въ вып. VII названнаго изданія (Витебскъ 1876, стр. 286—319) было опубликовано двѣнадцать документовъ, вошедшихъ въ настоящій томъ актовъ, а именно: изъ книги 2-й №№ 161, 176, 178, 465, 467, 511 и 512 и изъ книги 3-й №№ 38, 111, 123, 718 и 1072.



Anno Domini

1578

**Acta magnifici Nicolai Jasiensky S. R. Mtis in magno
Duc. Lit. notarii succamerarii terre Vilnen, tenutarii Lu-
bosanen, advocati Mohiloviensis**

per Joannem Sobanowskj notarium diligenter comparata ad finem anni 1578 et
ad initium anni millessimi quingentessimi septuagesimi noni.



АКТЫ Могилевскаго магистрата (1578 и 1579 гг.)

(Виленскій Центральный Архивъ № 2/1128).

№ 1. Назначеніе Мартину Кузницъ срока для присяги по дѣлу его съ Жданомъ Лопатой о грабежѣ.

Року от нарожена Сын Бжог тисеча пятсот семьдесят осмого мсца июля петнадцатого дня у вовторокъ.

Пры бытности на тот часъ велеможного пна, пна Миколая Ясенског, писара его кр. мсти великого князства Литовского, поткоморого земли Виленское, державцы Любошаньского, войта места гдрьского Могилевского упривилеваного, постановившиися очевисто учтивы Мартинъ Кузница чинилъ оповѣданье, иже дей року минулого тисеча пятсотъ семьдесят . . . *)мещане Могилевские учтивы Жданъ Лопата а Ерко Комячинъ, не маючи до мене жадное потребности, взявши дей мене з дому моего власного моцно кгвалтомъ, без жадного права, до везенья дей войтовского осадили и держали дей мене у везенью недельъ семьнадцать, на што дей есми еднаючи ихъ невинне за неволею, будучи дей у везенью, далемъ копъ две грши монеты Литовское, а особливе дей беручи мене до везенья, будучи од нихъ посланы Купра, слуга мѣстски, узял кошухъ барани, которы дей коштовалъ грши трыдцать, жулицу сермяжную, которая дей полкопы грши коштовала, ручницу гупъчастую, которая дей коштовала грши

*) Въ этомъ томъ точками обозначены всѣ встрѣчающіеся въ подлинникѣ пробѣлы.

петдесятъ, аркабуз, которы коштовалъ копу грши. А учтивы панъ Жданъ Лопата, чинечи отпоръ, поведилъ, штож дей я до него жадное потребности не мел и грабить его не грабилъ, а если дей що есть пограбленого, тогда дей тот грабеж есть выданъ з уряду, штомъ се дей я поручил былъ, кгда дей остал былъ виненъ пну Солецькому, еднаючи его о бой, которы дей был се сталъ кгвалтъ у монастыра Светого Спаса. Над то поведил Мартинъ, иж дей я Солецькому в кгвалте его не естемъ виненъ, такъ тежъ и вамъ самимъ ни в чомъ не чуюся виненъ, кгдаж дей мне Солецьски о тое ни до которого права не позывалъ и жадного сказанья урядового на мене не было. Што уряд, выслушавши жалобы и отпору сторонъ, сказалъ присегу учтивому Мартину Кузнице дня третего, которую присегу на томъ маеть учинить, яко Жданъ Лопата грабил его за чужую вину, а не за его выступокъ.

№ 2. Заявленіе городского слуги Купріяна Мицновича о потравѣ сѣнокоса Олекся Зеновьевича.

Року тисеча пятсотъ семьдесят осмого мсца июля в (16) дня.

Постановившисе очевисто на вряде войтовства Могилевского, учтивы Олек-

сей Зеновевичъ, мещанинъ Могилевски, чинил жалобу, иж дей помал есьми коней двое у сеножати своей власной, шерстью одног сивого, а другого рижого лысого, которые дей кони на той сеножати шкоду не малую учинили, и просил слуги мѣстскаго ку огледанью оное шкоды, на што уряд прыдал Куприяна Мицьковича, слугу мѣстскаго, которы тамъ бывши, до книгъ созналъ, иж дей виделемъ на той сеножати якобы на тры возы сена вытравлено. Которое оповѣданье и сознанье слуги мѣстскаго далъ до книгъ вряду войтовскаго записатьъ.

№ 3. Заявленіе Есипа Павловича о прекращеніи дѣла съ Купріяномъ Василевичемъ о побояхъ.

Року тисеча пятсотъ семьдесятъ осмог июля деветнатцатог дня.

Постановившисе очевисто на вряде войтовства Могилевскаго учтивы Есипъ Павловичъ, мещанинъ Могилевски, чинилъ жалобу на учтивога Куприяна Василевича, штожъ дей онъ, маючи зомъною заруку заложоную з урядомъ о бой мой, што дей мене невинне збилъ, нишли дей вжо зомъною угоду принялъ, што обе стороне одностайне заруку приняли, если бы се которы з нихъ важил лаять, соромотить одинъ другог, а тое еднанье взрушал, а о дватцать грши вспоминалъ, таковы, которы противъ постановеню сполному будетъ што мовить, маеть заплатитъ на его мсть пана войта мѣста Могилевскаго вины гривень десеть, а то заплативши, претсе тая зарука наша при моцы зостати маеть, о што просили, абы тое ихъ постановенье до книгъ вряду войтовскаго записано было.

№ 4. Заявленіе Исаака, Городенскаго еврея, о неявкѣ въ судъ позванныхъ имъ лицъ.

Того-ж дня.

Ставши очевисто, Исакъ жид Горо-

денски чинил припоминанье, ижемъ дей былъ на дишейши день заказалъ Богдана, Захарю, Соболника и четвертого товариша ихъ, которыхъ дей на праве не бачу и жадное ведомости о себе на уряде не дали, што уряд для непослушества в контумацию другую ихъ выдалъ, што себе до книгъ далъ записатьъ.

№ 5. Заявленіе Ясипа Котелника о прекращеніи претензи къ Гаврилу Мишковичу о заложенныхъ ему вещахъ.

Року тисеча пятсотъ семьдесятъ осмог мѣца июля деветнадцатог дня у субботу.

Постановившисе очевисто на вряде войтовства Могилевскаго, Ясипъ Яковлевичъ Котельникъ, мещанинъ Могилевски, учинилъ сознанье до книгъ тыми словами, штожъ дей есми вель право з учтивымъ Гавриломъ Мишковичомъ, мещаниномъ Могилевскимъ, о заставу мою, которую дей есьми ему былъ заставилъ у копе грши монеты литовское, которая дей у него украдена, и сказано дей было ему о тую заставу звышь мененую присегу, ино дей есмо з нимъ угоду приняли, а претсе дей з обудву сторонъ маемъ тое заставы, которая есть украдена, перестерегати и отыскивати, где бы се одно показала. И просили з obu сторон, абы то было до книгъ записано.

№ 6. Отказъ магистрата въ присужденіи Кузмѣ Мацковичу огорода, принадлежащаго къ дому, проданному ему Давыдомъ Арсеневицемъ.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто передъ велеможнымъ паномъ, паномъ Николаемъ Ясенскимъ, поткоморымъ зембли Виленское, державцою Любошанскимъ, войтомъ мѣста гдрьскаго Могилевскаго упривилеванымъ, учтивы Кузма Мацковичъ, мещанинъ Могилевски, чинилъ жалобу на учтивога Давыда Арсеневица,

мещанина Могилевского, штож дей я, маючи в моцы своей дом от него заведены въ суме пнзей водлугъ опису его на вечность мне поданы, которы лежить за Днепромъ на перевозе, зо всимъ будованьемъ, яко се само в себе маеть, не ведати для чога мне огорода ку оному дому, котори принадлежить, поступи ти не хотять водлугъ листу своего вызнаного, которы их листъ вызнаны пот печатми людей добрихъ на уряде покладалъ. На то учтивы Давыдъ черезъ приятеля своего Ждана Богъдановича то поведил, иж то ведаю самъ добре, жемъ я тебе тот домъ с пляцомъ и зо всимъ будованьемъ, яко се само в себе маеть, поступил в той суме пнзей, которуюм тебе осталъ виненъ водлугъ листу своего и черезъ урядъ замъковы заведенъ и поданье есть, окромъ огороду, которого я тебе и в листе своемъ вызнаномъ не описалъ. На то покладалъ листъ под датою року тисеча пятьсотъ семдесятъ шостомъ, мсца мая пятого дня того звышъ мененого Давыда вызнаны на домъ тот, которы спустил и продалъ вечъне. И кгда был перед урядомъ читан, толко оны домъ описано, которы лежить за Днепромъ, то есть зо всимъ будованьемъ и с пляцомъ, яко се самъ в себе тот домъ с пляцомъ маеть, тымъ способомъ описано есть. А потомъ покладалъ увяпчи выписъ замъку гедрського Могилевського пот датою року семъдесят . . . мсца марца второго дня, въ которомъ выписе тымъ же обычаемъ описано есть и через вижа в держане подано через служебника пана Дмитра Василевича, потстаростего Могилевського Ждана Иллинича сознанье учиненое тыми словы, иж дей мне будучимъ посланымъ и з уряду прыданнымъ подал есми Кузме Мацковичу двор мещанину Могилевскому Давыда Арсевича с пляцомъ и зо всимъ будованьемъ лежачимъ за рекою Днепромъ на перевозе ему самому, жоне и детемъ его. А уряд, выслушавши жалобы и отпору сторонъ и добре вырозумевши з оно го листу Давидового вызнаного и тежъ

з выпнеу замъку гедрського Могилевського увяжчого, в которых описано есть толко домъ описал поступит с пляцомъ и з будованьемъ, то учтивому Кузме Мацковичу сказалъ и присудилъ урядъ держать и вживать водлугъ листовъ его, которые ему даны на тот домъ и описано есть. А што се догычеть огорода, на тое Кузма жадного опису ани доводу не показалъ, тот огород учтивому Давыду Арсевичу сказалъ и присудилъ держать и вживать вечными чсы. Которую сказнъ урядовую принявши з obu сторонъ, учтивы Богъданович Жданъ, яко будучи умоцованы од Давыда Арсевича, до книг войтовскихъ записати далъ.

№ 7. Рѣшеніе по дѣлу Нестера Малковича съ Матѳеемъ Гришковичемъ о денежной претензіи.

Июлла деветнадцатого дня.

Постановившисе очевисто на вряде войтовства Могилевского учтивы Нестеръ Милковичъ, мещанин Могилевски, чинил жалобу на учтивного Матѳея Гришковича, штож дей он, будучи зо мбною товаришомъ и торговалъ дей зо мбною на одинъ грошъ, у будучи мне з нимъ у Смолнянахъ, узали дей есмо посполу два мехи соли за копъ шесть грши монеты литовское на оборгъ, которых дей пнзей мне он не ведати для чога не хочеть допомогати платити. На то Матѳея Гришковичъ поведил, иж дей я с тобою жадног товариства не мелъ, ани с тобою жадное соли не бралъ, ани о ней ведаю. А на томъ поведил Нестеръ Милковичъ, иж дей готов естемъ то довести онымъ самымъ, от которогосми сол брали, и просил уряду о рокъ зложоны ку выведенью, если будетъ бралъ тую соль, на што и оны Матѳея позовилъ. Якож уряд за их доброволнымъ зозвсленемъ зложил рокъ имъ ку оказанью свидецства за две недели, а если

окажетъ и переведеть на него, же з нимъ оную соль бралъ и товариство мел, тогда шкоды и вси наклады вернути стороне ображоной маеть и вину врядови заплатити повинен будетъ; того ж тежъ дня маеть присегу учинить тот Матеей Гришкович, яко ему остал виненъ копь тры грши монеты литовской за полтора лантушка хмелю.

№ 8. Жалоба солодовниковъ на арендаторовъ городскихъ корчемъ о причиненіи имъ убытковъ.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского, оповедалисе и светчилисе солодовники учтивы Иванъ Яцьковичъ, случанинъ, староста солодовницки и зо всею братею своею чинил жалобу на учтывого Игната Романовича, лентовойта и на товаришовъ его, арендаровъ корчемъ местныхъ Могилевскихъ, штож дей намъ ку чиненью солодовъ кривду не малую чинять, солодовню свою держать, а намъ у роботе нашой переказу чинять, што перед тымъ николи того дей не бывало, от которое дей переказы их шкодуемъ себе яко о трыста копь грши.

№ 9. Жалоба Игната Романовича, сидѣвшаго въ тюрьмѣ, на Левка Семеновича, нанесшаго ему въ тюрьмѣ же оскорбленіе словами.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто перед его мст велеможным паномъ, паномъ Миколаемъ Ясенскимъ, поткоморым земъли Виленское, державцою Любошанскимъ, войтомъ места гедьского Могилевского упривилеванымъ, Исай Иванович, слуга местьски, чинилъ оповеданье именовъ Игната Романовича, иж дей будучи мне у везенью посажономъ от его мст пана войта, немаючи дей до мене жадное потребы, учтивы Левко Семеновичъ, на-

полнившися воли своее, припотпи дей до ме до турмы словы не учтивыми, а праве скарадыми лаял, поведаячи, иж дей ты тепер у турме, а потомъ дей будешъ на шибеницы.

№ 10. Подтвержденіе права Куприяна Василевича на владѣніе купленнымъ домомъ.

Року тисеча пятсотъ семьдесят осмог мса июня (?) дватцать третег дня, в середу.

Постановившисе очевисто на вряде войтовства Могилевьского учтивые Апанасъ а Панъкратъ Шимъковичи, мещане Могилевьские, чинили жалобу на учтывого Куприяна Василевича, штожъ дей тотъ Куприянъ домъ брата ншого, небощика Ивашъка, неведати для которого способу держитъ и его уживаетъ, а намъ, яко брати того небощика, оног дому поступити не хочеть. На тое учтивы Куприянъ Василевичъ, тутже очевисто стоечи перед правомъ, на тое отпор чинечи, поведил, иж дей я дому небосчика брата вашого жадного у себе не маю, ани ег вживаю, а если же дей я домъ тот держу, которы небосчик братъ ваш мел, тогда тот я за властивые пнзи свои купилъ на име у Мари Даниловны, жоны небожчика Филимона, мещанки Могилевское, за певную суму пнзей, то есть за копь шесть грши монеты литовское, на которую дей куплю свою и листь купъчи на тое дей маю, которы перед урядомъ покладалъ подъ печатми людей добрихъ. А скоро по прочитанью того листу пытал уряд у тыхъ звышь мененых, у Опанаса а Панкрата, если тому листу, которы был читанъ на оны домъ куплены, веру додавали. На то они поведили, иж мы тому листу веру даемо и ему приганы жадное ни въ чомъ не даемо, але нехай дей намъ того истьца поставитъ, от кого дей тую продажу он маеть. На то поведил учтивы Куприянъ Василевичъ: а я дей вамъ жадного истца становитъ не буду, аним виненъ его ставитъ, а кому дей потреба, нехай себе

его до права позываетъ. А уряд, выслу- хавши жалобы и отиору и вырозумевши добре з обудву сторонъ, и обачивши теж то, иж оны звышъ менены Куприянъ Василевичъ показалъ на оны домъ, о которы Опанасъ а Панкратъ Шимъко- вичи его до права позвали были, листъ купъчи водле права слушъне справлены под печатми людей добрих на вечность себе куплены, тот листъ и домъ тот яко куплю Куприяна Василевича, при немъ zostавил, держаня и посесией допустилъ сказнею урядовою вечными чсы, а зыстьцомъ, если бы себе хотели якое право мет, о тое волное мовенъе тому Опанасу а Панкрату zostавили.

№ 11. Назначеніе Якову Котельнику срока для уплаты долга Якиму Ходорову.

Тогож дня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Якимъ Ходоровъ, мещанинъ Могилевъски, чинил жалобу на учтывого Якова Котельника, тестя своег, иж дей ми остал виненъ певного долгу копъ пят гршей монеты литовское, на которы дей долгъ и лист мы свой вызнаны далъ. На тое учтивы Яковъ Котелникъ отповеди жадное не чинил, але се до своего долгу зналъ, што уряд водле признаня его сказалъ на немъ и присудил оную пят копъ грши водлуг права за чотыри недели заплатитъ.

№ 12. Назначеніе присяги Чурилъ Тимоѳеевичу по дѣлу о денежныхъ расчетахъ съ Микитою Алексеевичемъ и другими.

Року тисеча патсот семьдесать осмог мса июля дватцать четвертого дна.

Постановившисе очевисто перед вря- домъ войтовства Могилевъского учтивы Микита Олекъсеевичъ чинил жалобу на учтывого Чурила Тимоѳеевича, штож дей еси былъ остал виненъ ему водле листу своего вызнаного копъ сорокъ деветь и грши трыдцать, ино дей я ему

оные пнзи вси зуполна заплатилъ, а листу од него не бралъ еси, а потомъ дей он въ други разъ водле дей оног листу у товариша моего Артема Ивано- вича тыеж пнзи то есть копъ петдесать суполна взялъ. На тое учтивы Чурило отпор чинечи поведил, иж дей я до тыхъ пнзей знаюся, жемъ узял в того Микиты копъ сорок, а остаток то есть копъ десеть и грши трыдцать, а у дру- ги раз аж перед уряд припозвавши з еднаня взяломъ дей на немъ пнзей копъ полсеми и листъ дей ему зараземъ вер- нулъ, а у того дей Артема, которы тут менить, то есть копъ петдесать не брал дей есьми, ани о нихъ ведаю. На тое урядъ, чинечи пытанъе учтывого Ивана Артемовича, гдебы и на которомъ месцу тые пнзи, то есть копъ петдесат Чури- лови Тимоѳеевичу давалъ? На то учти- вы Артемъ мовил: Иванъ поведил, иж дей еси ему везде давалъ пнзи на ринку и в дому своемъ, а дал дей еси ему в дому своемъ копъ трыдцать гршей, тому дей вжо два годы о све- томъ Дмитрею, на то дей светков не маю, а потомъ дей за се у дому моемъ о Пилиповыхъ запустехъ копъ петнад- цать взял, тому дей вжо годъ минул и на то дей светков не маю, а в Смолен- ску дей узялъ у мене у Петровое го- вейно перед Дмитромъ братомъ Сенко- вымъ а Иваномъ Слушаниномъ рубль денегъ; за се дей у дому у мене взялъ копъ шесть, не ведаю о которомъ часе, на то дей светков не маю, а перед Ива- номъ Белеемъ остаточную копу грши оддалъ и иншие дей мещане Могилев- ские при томъ были, то есть Антонъ Те- реховичъ а Кузьма Климятичъ. На то сторона отпорная учтивы Чурило Тимо- ѳеевичъ поведилъ, иж дей я тые люди примаю ку свядецтву и яко дей ты с товарищомъ своимъ за останокъ тых пнзей мене едналъ и пнзей копу грши перед ними далъ и листъ свой еси вызнаны у мене взялъ, што з обеюх сторонъ ку с(в)ядецтву на оные звышъ менены люди vzdалисе, которые кгды перед врядомъ стали, сознане очевистое

кожды з особна учинилъ, то есть учтивы Иванъ Лобанъ созналъ, иж дей ми траѣлосе с траѣунку идучи, што дей Микита с товаришомъ своимъ з Артимомъ просили обадва о копу одну грши учтвого Чурила Матѣевича, якож дей есми и я просил за ними и причинялсе, абы копу грши у них узял; а кгда дей почали давать пизи упросивши и не доставало имъ грши десети, аж дей мусели на руки Антоновы дать листъ, покул бы оную грши десеть ему отдали. А потомъ чинил сознана учтивы Антонъ Тереховичъ, иж дей есми видель и при томъ былъ, яко Микита и с товаришомъ своимъ Артемомъ еднали и просили Чурила и дали копу грши, нижли дей десети грши не мели на он чсъ доложитъ до оное копы и, взявши у того Чурила листъ, дали дей мне до рукъ дотул держать, покул грши десеть тую отдадутъ, а кгда грши десеть мне они заплатили, я дей ему заразы листъ их вернул. Третил созналъ, то есть учтивы Кузма Семанич: я дей того еднаня их не ведаю, ани есми при томъ былъ. А уряд, выслушавши жалобъ и отпору сторонъ и оногъ свидѣства, бачечи тежъ, иж оны Микита и с товаришомъ своимъ жадного слущного доводу не показалъ, перед кимъ бы тые пизи, то есть копъ грши у други разъ тому звыш мененому Чурилу платили, одно толко на голое слово их, же ему у други разъ на листъ свой вызнаны дали копъ петдесять, и сказалъ уряд учтивому Чурилу Тимоѣевичу присегу на томъ, иж яко не бралъ од тыхъ звышъ мененыхъ Микиты и от товариша его Артема у други разъ петидесять копъ грши, которую присегу зложили ему на понеделокъ пришлы. Которую присегу принявши, до книгъ войтовскихъ записати дали.

№ 13. Поручительство Ивана Даниловича и Купри за Гришка Пешковича по дѣлу о конѣ.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто учтивы Иван Даниловичъ учинил сознана до книгъ тыми словы, иж што седел учтивы Гришко Пешковичъ у везенью од его мсть пана войта Могилевского, нашого мстивого пана, о коня, которого загамовано было у Смолнянохъ, а такъ я его беру на рукоемство свое з учтивымъ Купрою, слугою местьскимъ до уищенъя и до заплаты зуполное за оногъ коня, и вжо до его мсть пана войта жадного набеганя и докуки о того коня не будет. Которое рукоемство свое до книгъ войтовскихъ записати дали.

№ 14. Назначеніе новаго срона Лашковичу для уплаты долга Рихлевичу.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто Васко Рихлевич чинил оповеданье, иж дей мы сужоно на учтивомъ Клишку Лашковичу копъ десеть грши монеты литовское, и зложили ми были рокъ за две недели, которы яко дня сегоднешнего ку заплате прыпал. Сторона стоячи, то есть учтивы Клишко, просил, абы ему еще рокъ други зложонъ былъ воделе права, што ему еще рокъ зложено от сего дня за тыден ку досит учиненью.

№ 15. Рѣшеніе по дѣлу Дупли съ Белеемъ о неправильной оцѣнкѣ товара.

Тогож дня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевског чинил жалобу учтивы Артем Карпович Дупля на славутного Ивана Белея, мещанина Могилевьского, о томъ, иж дей онъ не слущне шацовалъ товаръ мой-рукавицы, коториемъ дей даль за вашимъ шацункомъ его мсти пну Мартину Стравинскому в долгу своемъ, штомъ был виненъ его мсти и за тымъ шацункомъ в немалую шкodu попал есми. На то славутны Беляга поведил, иж мы тотъ товаръ шацовали

десятокъ рукавиц по грши сорокъ, котораго панъ Стравински иначе братъ не хотел, одно по сороку грши, нижли пан Стравински давал Артему тот товар продавать на рукоемство, и если бы што болшь узали над сорокъ грши з десятка рукавиц, то Артему мел быть прибыток, нижли Артемъ рукоемства не достал такового, хто б мел продавать, а затымъ пан Стравински водлугъ шацунку товар побрал, якож уряд, видечи быт ни в чомъ невинног Ивана Белея, волнымъ учинил од Артема Дупли.

№ 16. Рѣшеніе войта по дѣлу Рукли съ сосѣдами объ общей уличкѣ.

Року тисеча пятсот семьдесят осмого мѣца июля дватцать пятого дня у пятницу.

За выведенемъ учтивога Ивана Рукли выездчал его мет пан Миколай Ясенски, писар его кр. мсти великого князства Литовского, поткоморого земъли Виленъское, державцы Любошанског, войта места гедръского Могилевского упривилеваного, показалосе, иж он с суседами, на которых жаловаль, здавна уличку и ворота сумежные мелъ, яко с одного домъ. Его метъ розказаль, абы плоту межи собою не мели, а ворота сполные мають метъ водле суду. Которы тойже Иванъ Рукля покладаль выпис с книгъ замъку гедръского Могилевског под датою в року семьдесят пятомъ мѣца сеньтябра третего дня. Которы выездъ его мети пана войта и присудъ его мсти до книгъ войтовскихъ записати даль.

№ 17. Освобожденіе пьяницы портного Шостаковича изъ тюрьмы на поручительство.

Тогож дна.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевског учтивы Макъсимъ Овхимовичъ, а Иля Гришъковичъ, а

Жданъ Оникеевичъ, мещане Могилевские, выручили з везенъя за дозволеньемъ уряду стороны жоны его и детей Овтушъка Шостаковича кравца для лотровства его, за котораго прырекли, же маеть вжо супоконне жить и вжо маеть перестать того лотровства чинити по (то) есть пьянства, костырства, збытковъ вщелякихъ под виною трема рублями грши на врид, а он теж имъ такъже се потвезаль и описал, же вжо того лотровства маеть перестать под тоужъ виною трема рублями грши, а если бы его где лотруючи застали, будетъ имъ волно взять и до везенъя его войтовского осадить. Што з обусторонъ просили, абы то было до книгъ войтовскихъ записано.

№ 18. Предоставленіе права вдовѣ Матрунѣ Колобаевой и ея сыну Дмитру Опанасовичу на владѣніе уличкою, которая была ихъ пустовщиною.

Тогож дня.

Ставши очевисто учтива Матруна удова Колобаева и сынъ ее Дмитръ Опанасовичъ, за выведеньемъ и выездомъ его мсти пана Миколая Ясенского, писара его кр. мсти великого князства Литовского, поткоморого земъли Виленъское, державцы Любошанского, войта места гедръского Могилевского упривилеваного и за прозбою их о уличъку, которую менили быть пустовщиною, ино они довели того суседми околичными, же то есть уличъка их властная отчизная, тую уличъку его мет панъ войтъ зоставил при них вечными чсы, которая уличка лежитъ межи Асипа Яковлевича коваля и межи тогож . . . колодези напротивко Опанаса Кулака на нижние ворота Кулаковы, об межу с Овхимомъ Пашъкевичомъ, а з другое стороны Есипа Яковлевича. Которую сказнь и выездъ его мсти то до книгъ войтовскихъ записати дали.

№ 19. Обь отводѣ плаца Саввѣ Окатовичу.

Року тисеча пятсот семьдесят осмого мѣца июля двадцать осмого дня.

Я Миколай Войтехович Ясенски, писар его кр. млсти великог князства Литовского, поткомори земъли Виленское, державца Любошаньски, войтъ места Могилевьского, водле права майтбургского упривилеваны, ознаймую симъ листомъ моимъ, иж постановившиися очевисто передо мъною подданы гедръски Сава Окатович оказал передомъною листъ Павла Хоецского, будучого на он чсъ на мѣстьцу писара замьку Могилевьского, которы дей тот Павелъ Хоецски далъ ему пляцу земъли на поселенъе прutow два за рекою Дубровною, на Илинской улицы, што на томъже листе Павла Хоецского ширей естъ описано, и просил мене, иж бых ему тотъ листъ до книгъ вряду моего войтовьского вписати велел, которы же тот листъ слово от слова такъ ся в себе маеть.

Павел Хоецьски, служебникъ пана моего, его млсти пана Фронца Жука, писара замьку Могилевьского, ознаймую тымъ квитомъ моимъ, иж приходил до мене подданы з места Сава Окатовичъ и просил мене о шмать земъли на поселенъе халупы, где он себе обереть. А такъ я розсказалъ мернику Могилевскому Мартину Морозу отмерит прutowъ пляцу два за рекою Дубровною, на Илинской улицы, с которого маеть плагъ почати платити в року семьдесятъ шостомъ, на штомъ ему далъ тот мой квитъ з моею печатью. Писанъ у Могилеве року семьдесятъ шостого мѣца мая второго дня. А по вписанью того листу просил, абы для лепшого сведомья и твердости тое речи мое выпис с книгъ моих войтовскихъ записати есми казалъ и маеть тот верху мененый Сава Окатовичъ при томъ пляцу быть захованъ водле верху менованого листу, платечи с тог платъ повинны каждого году. А на твердость того далъ есми мому (тому) Саве Окатовичу сесъ мой выписъ, до которог и печат моя приложено.

на. Писан у Могилеве лета Бжого нароженъя тисеча пятсотъ семьдесятъ осмого мѣца июля дватцать осмого дня.

№ 20. Заявленіе Якима Ходорова о не взысканіи въ срокъ присужденныхъ ему съ Котельника денегъ.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевског, учтивы Якимъ Ходоровъ светчилсе и оповедалъсе, иж дей тыми чсы недавно минулыми вел есъми право на учтивога Якуба Котельника перед летвойтомъ и передъ всею радою мѣстьскою о долгъ, которы мне се записалъ листомъ своимъ, о пят копъ грши монеты литовское и зложили ми были их млсть с права рокъ заплате на немъ за две недели, от которого сказанья и декретъ вес зуполны взяли, которого суду своего и сказанья и до сего чсу отправки мне на немъ не учинили. Што естъ на прозбу его тое светченъе его до книгъ вряду войтовского вписано.

№ 21. Протестъ Есипа Яковлевича на рѣшеніе рады по дѣлу его съ Гавриломъ Кушнеромъ о заложенныхъ вещахъ.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевьского, учтивы Есипъ Яковлевичъ светчилсе и оповедалсе, иж дей я, маючи пилъную потребу свою, заставил был есми ку великой а пилной потребе своей Гаврилу Яковлевичу Кушнеру колнеръ перьловы, ланцьужокъ серебряны, святость серебряную, одно у в одной копе грши литовское личбы на часъ малы. Ино, кгдамъ я з оними пenezми до того Гаврила, заставу свою хотечи од него выкупити, што онъ поведилъ тымъ способомъ, иж ми дей твоя застава украдена. Я его зараземъ перед

уряд свой местьски заказалъ, што их млсть пнове радцкие з розсутьку своего знашли ему отприсягнутися на томъ, яко тая застава моя украдена, и зложили ему присегу яко в пришлую субботу, што мне з великимъ уближенъемъ деетсе. Што есть на прозбу его тое светченъе его до книгъ вряду войтовского вписано.

№ 22. Заявленіе Антона Озаровича о побѣгѣ его наймита.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского, учтивы Антонъ Озаровичъ чинил оповедане и светченъе, иж дей есми мель з рукоемства наймита Васка—за владыкою мешъкаль, за которого дей наймита тот Васко мне шлюбовалъ и прирекль, а такъ дня нынешнего тот наймитъ, обравши мене, прочъ утек и занесъ ми чотыри десяткы ножовъ угорскихъ великихъ, сермягу и кошулю, железа конские и иныхъ речей не мало, которыхъ еще не огледалъ. Што есть на прозбу его тое светчене его до книгъ вряду войтовского вписано.

№ 23. Заявленіе супруговъ Легоновичей о прекращеніи взаимныхъ раздоровъ съ обязательствомъ уплаты войту копы грошей стороной, виновной въ нарушеніи этого договора.

Тогож дня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского Богданъ Легоновичъ, мещанинъ Могилевски з одное стороны, а жона его з другое стороны, зложили межи собою на уряд войтовства Могилевского закладъ; иж што они по тые чсы в ростырку и въ незгодномъ стане малженскомъ мешъкали и терпеть мусел одинъ од другог, тогда вжо межи собою погодившисе, перед урядомъ зознали,

иж вжо от сег часу и дня въ малженствѣ поцѣтивомъ мешъкати мають, а гдебы муж або жона выступки якие чинит мели, тогда таковы закладу на его мсгъ пана войта копу грши заплатити маеть, што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 24. Продажная Ивана Пилиповича Еску Мишковичу на два плаца.

Року тисеча пятсотъ семьдесятъ осмого мсца июля тридцатого дня в среду.

Я Миколай Войтехович Ясенски, писар его кр. мсти великого князства Литовского, поткомори земъли Виленское, державца Любошаньски, войтъ места Могилевского водле права майдебурского упривилеваны, ознаймую симъ листомъ моимъ, иж постановившися очевисто передомъною мещанин Могилевски Еску Мишкович, оказалъ передомъною лист Ивана Пилиповича, мещанина Могилевского, которы дей тот Иванъ Пилипович продалъ ему пляцы два земли у Курденове концы, на имя Новозовки, а други Теменевски, што на томъ же листе Ивана Пилиповича ширей есть описано, и просил мене, иж быхъ ему тот листъ до книгъ вряду моего войтовского вписати велель. Которы же тот листъ слово от слова такъ ся в себе маеть.

Я Иванъ Пилипович, мещанин Могилевски, визнаваю самъ на себе симъ моимъ листомъ, кому того потреба ведати, або чтучи слышати, иж которые плацы два мель есми у Курденове концы на имя Новозовки, а други Теменевски, а такъ я Иванъ тые пляцы два спустиль за сорокъ грши литовскихъ мещанину Могилевскому Еску Мишковичу ему самому, жоне, детемъ его на вечность на плате гедрьскомъ и местьскомъ, волно ему тые пляцы держати и вживати и будованъе будовати, а я вжо Иванъ самъ, жона, дети и ближние мои вечными чсы припоминатися не маемъ, а

если бы хто колвекъ мель о тые пляцы припоминати, а до вряду позывати, тогды таковы маеть дати вины на вряд замьку Могилевьского два рубли грши, а вину заплативши, прется сесь листь при мощи быти маеть, а прется я Иван ему тые пляцы очищати маю. И на то есми Еску Мишковичу сес мой листь даль под печатью мою. А при томъ были и того сведоми Артемъ Карповичъ Душло, Ходоръ Мойсеевичъ, Кондратъ Хиньковичъ мещане Могилевские. Писанъ у Могилеве року тисеча пятсотъ семьдесятъ шестого мѣца еевраля дватцат шестого дня. А по вписанью того листу просил, абы для лепшого сведомья и твердости тое речи моее до книгъ моих войтовскихъ записати казалъ, што я вгленувши в реестръ ревизорьски, казалъ есми то до книгъ моих войтовскихъ записати, и маеть тот верху менены Еско пры тых пляцахъ быть захованъ водле верху менованого листу, платечи з нихъ платъ повинны кождого году. А на твердость того данъ естъ тому Еску Мишковичу сесъ мой выписъ, до которого и печать моя приложена. Писанъ у Могилеве летъ Божого нароженья тисеча пятсотъ семьдесятъ осмого мѣца июля трыдцатого дня.

№ 25. Рѣшеніе по дѣлу Панкрата Шило съ Петромъ Козломъ о денежной претензіи.

Тогожъ дня.

Пры бытности на тотъ чсъ велеможного пана, пана Миколая Ясенского, писара его кр. мсти великого князства Литовского, поткоморого земьли Виленское, державцы Любошаньского, войта места Могилевьского водле права майтбургского упривилеваного, постановившисе очевидно, учтивы Панкратъ Шило чинилъ жалобу на славутного Игната Романовича за позвомъ, штожь дей онъ судил мене з мещаниномъ Могилевскимъ с Петромъ Козломъ о властныхъ долгахъ позычоны, то естъ о сто петдесятъ шесть

копъ, нижли я жадного декрету его не примоваль, алемъ себе апеловаль былъ до его мсти пана войта, и онъ по апеляцыи моеей, не ждучи выроку его мст пана войта, яко о томъ ширей на позве его мсти описано естъ, претсе мене зграбилъ и отправу на мѣне учинилъ. На то славутный Игнатъ Романовичъ поведил, ижъ што се тутъ передъ урядомъ тотъ учтивы Панкратъ Шило на мене жаловаль о судъ мой, которыя якобыхъ я одинъ мель судить и декретъ чинить, тогдымъ я одинъ того суду не судилъ, але з бурмистрами и радцьскими и з лавниками судил водле права, а такъ я теперь одинъ безъ нихъ не буду отповедати, але прошу о рокъ инши, жебыхъ могъ з ними посполу тутъ на вряде в отьказе быть и то, ижъ радю готовъ естемъ с того се вывести, же я жадное апеляции ему не чинилъ. На што Панкратъ жадного доводу на апеляцию не показаль, ани довелъ, а од того славутного Игната Романовича, што урядъ волнымъ учинилъ од апеляции, а знову с кимъ мель право, то естъ з учтивымъ Петромъ Козломъ, маеть тотъ звышъ менены Панкратъ Шило волное мовенье метъ. Што тутже заразомъ Петръ Козель поведил и к тому созналь, жемъ у него товаръ браль, а пизей у него жадныхъ не браль, одно товаръ, яко в листе описано естъ, которыя дей я товаръ засъ опять ему в домъ его привезъ, нижли его не хотель брать, на чомъ дей я и присегу ему передъ урядомъ учинилъ, ижъ тотъ товаръ самъ Шило на мыте списаль, якожъ урядъ то одложилъ до реестру мытного. Што урядъ огледаючися на присегу, которая се тамътой стороне стала и на то мовенья, которые межы собою передъ урядомъ мели, тотъ листь Козловъ естъ в нивечъ оборочонъ, а Козелъ повиненъ будетъ вернути Панькрату товаръ весь, которы отъ него былъ узьял, а о тое, чого ему не отдалъ, волно ему будетъ з нимъ передъ урядомъ о тое мовить. А потомъ оказалъ и оповедаль славутны Игнатъ Романовичъ листь его вызнаны, в которомъ описано долгу копъ сорокъ седмъ грши

тридцать, за которы долгъ товаръ ему есть арешътованы. На то уряд ему поведиль, если же паруку слущъную на оны товаръ дать, тогда ему тотъ товаръ будетъ волно выданъ, которы товар лежить в коморе у славутного Окулы Пигора, бурмистра, и за ключомъ его, которую поруку зложено ему з уряду было рокъ на трети день, нижли онъ себе самъ принял и просил на тыденъ од дня сегоднешънего пот страценемъ тых товаров, по которых товарох дал в паруце Хому Хведоровича, а Конъдрата Овсеевича, Нестера Милковича, которые се ручи под тым способомъ, же се маеть усправедливити тому звышъ мененому земенину, о што его перед врядомъ арешътоваль тот товаръ и во всемъ ся уистить маеть до свята Светог Спаса.

№ 26. Рѣшеніе по дѣлу Ивана Рукли съ Павломъ Хветковичемъ о землѣ.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского, учтивы Иванъ Рукля чинил жалобу на учтивного Павла Хветковича, штож дей онъ мене у купли моей, то еестъ и у дорозе скривдиль, што есъми купил былъ у бонъдара кузнеца, о што дей мне до права поволакають, нижли вжо дей о дорогу права з нимъ вести не хочу, одно дей о тое, што он часть пляцю купли моее к своему дому пригородиль, на што дей я и право маю, нижлимъ собою листовъ не бралъ, на што се бралъ до тых листов зараземъ у права будучи. На то отпоръ чинечи, учтивы Павелъ Хветковичъ поведиль, иж дей што тутъ перед правомъ поведиль Иванъ Рукля, иж дей вжо о тую дорогу не маю з нимъ права и ему в том покой даю, прошу, абы то было до книгъ записано, а што дей землю от мене маеть пол прута, тая у его сполна есть, на што и листъ маю, а иншоє землѣ не бралъ. А до того съ пляцю

ничого не маю ани се вступую, а если же от кого тую куплю свою маеть, нехай того себе до права позоваеть. На то Иванъ Рукля поведиль, если дей мне въ той землѣ кривды не учинил, присегни дей, я вжо на том перестану. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны и вырозумевши водлугъ жалобы и отпору ихъ, от присеги Павла Хветковича волнымъ учинили, а о пляцъ, яко се вышей учтивы Иванъ Рукля жаловаль, на то з уряду ку пригледанью и вымеранью пляцовъ тых зослани будутъ, тогда на он чсъ маеть оказать листы свои купъчие. Ку чомусмы послали учтивного Богъдана Борейковича, а учтивного Пилипа Соболевича, которые тамъ бывши и то черезъ мерчого местъского вымеравши и по достатку огледавши листов оног звышъ мененог Ивана Рукли, купли на оны пруты пляцу того выслухавши, до книгъ сознали тыми словы, иж будучи намъ посланымъ од уряду ку вымеранью тых прутовъ, которые менил себе быть укривжоными Иванъ Рукля от учтивного Павла Хветковича, а такъ мы тамъ были и то з мерникомъ з уряду приданымъ розмерили и о што се жаловаль Рукля, нашли есмо под нимъ всю землю его зуполна, которое он самъ уживаеть, то есть усего прутовъ два. А такъ водле сознанъя пановъ присяжниковъ од того учтивного Павла волнымъ учинили и покой ему от него до книгъ войтовскихъ записали вечъными чсы под зарукою на урядъ войтовъски трыма рублями грши.

№ 27. Рѣшеніе дѣла о спорномъ домѣ по жалобѣ Опанаса и Панкрата Ширковичей на Марью Даниловну.

Тогож дня.

Пры бытъности на тот час велеможного пана, пана Миколая Ясенского, писара его королевской милости великого князства Литовского, поткоморого землѣ Виленское, державцы Любошанъского, войта места Могилевского, водле права

майтбургского упривилеваного, постановившисе очевисто учтивы Опанасъ а Панкрать Ширковичи, мелчане Могилевские, чинили жалобу на Марью Даниловну о томъ, иж дей она, маючи домъ брата ншого небожчика Ивана Ширка в заставе у рубли грши и не маючи жадное иншое моцы ани права на тот домъ, Куприяну Василевичу на вечность продала, а намъ, яко отчичомъ, того дому поступити ани пизей своих брата не хочеть. На то Куприянъ Василевичъ, яко будучи умоцованымъ Мари Даниловны перед урядомъ, очевистое маючи злецене о тое з ними мовити и отпоръ чинечи, поведил и пытал Мари Даниловны, если тот листъ, которы ему дала продажны на тот домъ, которого се теперь доискиваетъ Опанас а Панъкрать при моцы zostавуетъ, што она перед урядомъ очевисто стоечи на домъ тот продажны листъ, которы дала учтивому Куприяну при моцы зуполной оставила. Куприянъ Василевичъ поведиль, иж то вжо есть рокъ четверты, яко тая учтивая Маря тот домъ мне продала и спустила, которы она маеть по небожчику мужу своемъ оставлены, о што учтивы Опанасъ а Панкрать жадного припоминаня з нею не чинили и в молчаню аж до сего чегу были, и просил уряду, абы был захованъ водлугъ артыкулу права майдбургского листу тринадцатого о давностяхъ. А сторона поводовая, не показуючи жадных листовъ ани жадного доводу, домоголася того, яко спатку по брате своемъ Иване Ширку, которого поведали быть умарлого на низу, на што и светки водлугъ права о доводех и одводех в листе семнадцатомъ назначоно, менили напервей Олекъсея Зеновевича, Петра Мацьковича, Якуба Чоботара, Овсея Омелъяновича, Летягу, Конона Ивановича, Овсея Цадилку, Сидора Мамоновича, которые мели присягнуть на томъ иж певне ведають, же братъ Панкратовъ а Опанасовъ zostавил Летязе у сту грши, же они ведают, яко то есть речъ справедлива, на чомъ присегнуть, а кгда того учтивы Опанасъ доведеть, тогды волно будет у

Куприяна выкупить имъ тот домъ, што за раземъ тутже очевисто оные светки водле права з седмю ставиль, а до первого светка сторона мовила, же то брат его, а другою светка перед урядъ не ставили, а третьего ставили Якуба Чоботара того урядъ принялъ, а четвертого ставили, того менила сторона шуриномъ их, пятого Овсея Ивановича того урядъ прынялъ, до шостого Летяги сторона мовила, штож дей онъ держачи первой тот домъ у себе в заставе, од тог се дому вырекъ, на то и выпис с книгъ замъку гедрьского Могилевьского показалъ, в котормъ выписе показало се, же тот Летяга вырекъсе, кгда держалъ муж тое звыш мененое Мари, того урядъ ку свядецству не принялъ; Конона ку свядецству принялъ, над то еще сторона поводовая ставила дву светков вышей менованыхъ Овсея Цадилку а Сидора Мононовича, которых урядъ прынялъ, а иншихъ светков многих сторона поводовая меновала, одно их перед урядъ не ставила. Што урядъ, выслухавши жалобъ и спору з обудву сторонъ и бачечи теж то, иж сторона поводовая жадного доводу зуполно не ставила, ани против его давности жадного права листовного не показала, а наконецъ в томъ доводе, которы самъ менил при себе его метъ тот Опанас, зуполна перед урядомъ не поставил, с тыхъ причинъ урядъ тую невесту учтивую Марию Даниловну од Опанаса а Панкрата Ширковичов сказънею своею урядовою вечными чегу волною и в покою zostавует.

№ 28. Жалоба священника Ивана Давидовича на Гаврила Ивановича за насиліе и грабежъ.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского, учтивы Иванъ Давидович, з села ш Човусевичъ попъ, жаловал и оповедалъ на учтивного Гаврила Ивановича, мелчанина Могилевского, иж дей онъ, наполнившися воли

своее, мощно квалтомъ, прихавши до дому моего, сына моего взял на име Лучка и, взявши его, до везенья осадилъ у дворе у Прокопове у Куприян Яновича у том же селе Човусевичахъ у потклете, которого держал у везенью ден и ноч, то пак его державши у везенью, обобравши его, выпустилъ, знял з него ермакъ сукна белого московского, ножи угорские, то есть с мошьюю, а к тому мало маючи на томъ, у потданого моего на имя у Романца Соткевича, споткавши на дорозе, коня шерстью рижого узял, которого вернулъ за поклонами, а потомъ у другог потданого на име у Антона Быховца сермягъ и дерюгъ немало набрал был, што также за поклонами вернулъ, што которы таки квалтъ и грабежи семья моя обачивши, которую есми мель с права присужону и з выроку подану у шести десять копъ грши трое, то есть на име Матысь, а сынъ его Сопонъ и жона Матысова, тые повтекали, которое я шкгоды ни от кого себе не меную быть, одно од того звышъ мененого Гаврила Ивановича. Которую жалобу и оповеданье свое до книгъ войтовскихъ записати далъ.

№ 29. Заявленіе Леона Семеновича о лишеніи его свободы Игнатомъ Романовичемъ.

Тогож дня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского, учтивы Левонъ Семеновичъ светчилсе и оповедалсе на учтывого Игната Романовича, летъвойта Могилевског, иж дей онъ без жадного права и без вины моее, узявши мене з дому моего власного, до везенья осадил мощно и домъ мой, до которого ничего не маеть, запечатовал былъ. Которую жалобу и светченье свое далъ до книгъ вряду войтовског записати.

№ 30. Жалоба Васка Офаносовича на раду за отнятіе у него избушень.

Року 4^{фбн} (1578) мсца июля 7 (30) дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского, жаловалсе и светчилсе учтивы Васко Офаносовичъ на славутных бурмистров и на всю раду места Могилевского о отнятые халупъ.

№ 31. Жалоба Мартина Якубовича на раду за заключеніе его въ тюрьму.

Тогож дня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского, учтивы Мартинъ Якубович жаловалъ и оповедалъ на Игната Романовича летъвойта и на всю раду места Могилевского, то есть на бурмистры, райцы и лавники о невинное саженье до везенья, о сколотье брата своего, которое менил быть сколоте от пана Солецъского, што славутны Игнатъ Романовичъ просил, абы тая жалоба того звышъ мененого Мартина Якубовича, которую чинилъ на мене, бурмистры и радкие и лавники, абы была отложена до третего дня. Што урядъ за прозбою Игната одложил тую справу до третего дна и просили стороны, абы то было до книгъ записано.

№ 32. Заявленіе Андрея Похобовича о невозвращеніи ему Андреемъ Атрошковичемъ приданого умершей его дочери.

Тогож дня.

Учтивы Андрей Похобович чинил оповедане и светчене на учтывого Андрея Атрошъковича, штож дей дал есми был за нег в стан светы малженски дочку свою, по которой дал есми сукъню порпурияновую, чорную корову, узъголовье и перину, скриню, ино з

Божог допусченя сего света сошла, а маестность она при нимъ се остала, которая яко спадок на мене приходить, а он оддати не хочеть. Которое светченъе и оповеданъе просил, абы то было до книгъ заливано.

№ 33. Заявленіе Васка Рихликова о неуплатѣ ему въ срокъ долга его должникомъ.

Року тисеча пятсот семьдесят осмо-го мсца июля трыдцать первого дня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевскаго учтивы Васко Рихликовъ чинил оповеданъе, иж ми дей дня нинешнього рокъ заплате должнику моему припаль, которы водле сказни урядовой мне оных пизей не заплатилъ, и просил, абы его оповедане было до книгъ записано.

№ 34. Заявленіе Адама Адамовича объ уходѣ супруговъ Кононовыхъ, бывшихъ въ заставѣ у его жены.

Тогож дня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевскаго, чинил жалобу шляхетны панъ Адамъ Адамович, земенин Кнежицски, на Овдотью Кононовну, штож дей она, будучи у жоны моее у заставе поспол з мужомъ своимъ Андреемъ Мишковичомъ у двухъ копахъ грши монеты литовское, за которые пнзи подвезалисе листомъ своимъ, же мели они мне и жоне моей служити год тры; а так они, не заслуживши мне тых трох годъ, поспол з мужомъ своимъ от мене утекли и занесла платя собою, то есть сермягу, которая коштовала грши трыдцать, а простицу, которая коштовала грши сорокъ, плахту, которая коштовала грши з седмъ. Што Овдотья просила уряду, абы тую справу одложено на инши чсъ, иж бы се под тымъ чсомъ могъла способит на приятеля. Што уряд на прозбу ее зложилъ рокъ ку отказу за тыденъ, што собе дала до книгъ записатьъ.

№ 35. Заявленіе Есипа Павловича о невозвращеніи ему Артемомъ Дуплею его залога.

Тогож дня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевскаго, учтивы Есипъ Павловичъ, мещанин Могилевски, чинил жалобу на учтывого Артема Дуплю, иж дей есми ему на час малый заставил былъ ему у десети грши сукманъ сукна люнскаго однорадокъ, у которы есми управил копъ тры грши, которого ми неведати для чо-го оддати не хочеть, и просил, абы тое оповедане его было до книгъ записано.

№ 36. Заявленіе Грышки Семеновича о заключеніи его въ тюрьму тестемъ его Борисомъ Игнатовичемъ.

Тогож дня.

Учтивы Гришко Селивонович чинил жалобу на учтывого Бориса Игнатовича, цтя своего, иж дей есъми жону свою и дочку его за выступокъ ее скараломъ былъ. Он то услышавши от иных людей, не маючи до мене жадное потребности, наполнившися воли своее, взявши з уряду слугу местьског, мене до везенъя войтовскаго дал осадить и на томъ мало маючи, еще пошотши до дому моего, и жону мою а дочку свою взявши, до везенъя такъже осадить ее далъ и держал мене у везенью через цалы день. Што се мне з великою кривдою и з ублженъемъ моимъ от него стало. И просил уряду, абы тое оповеданъе записано было, што уряд записатьи казал.

№ 37. Заявленіе Максима Пилиповича объ уводѣ жены его своякомъ его Яковомъ.

Тогож дня.

Жаловаль и оповедаль учтивы Максимъ Пилипович на Якова свояка своего, штож дей онъ тыми чсы недавно минулыми, кгда по своей потребе до

Шклова шоль, жону мою на име Парасью, не маючи до нее жадное потребы, отмовил от мене и з собою до Шклова завель, за которымъсе есми и гонил аж до самого Шклова, не могломъ его угонить, але мъ кого колвекъ запыталъ у дорозе, то поведали, же она з нимъ идетъ, которое и до сего часу при мне немашь. И просил, абы оповеданье его записано было.

№ 38. Рѣшеніе дѣла по иску семи копъ гршей Васкомъ Офанасовичемъ съ Гришка Лобана.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского, учтивы Васко Офанасович чинил жалобу на учтивою Гришка Степановича Лобона, иж дей он з россутку урядового мел ми дать з семь копъ грши за домъ, которы мелемъ поступити за коня согницького, што згинул, нижли онъ мне оных гршей сполна оддати не хотель. Якож Гришко Стефановичъ стоечи у права поведиль, иж дей вжо тому право было и я вжо по розсутку урядовомъ з нимъ о тую з семь копъ грши угоду принял, якож тое угоды своее книгами довелъ судовыми. Што его мст панъ вырозумевши з оного еднанья, которое се показало з уряду при моцы зуполной, тое еднане зоставил и волнымъ учиниль учтивою Лобана от Васка Офанасовича. Што собе далъ до книгъ записат пан Лобанъ.

№ 39. Заявленіе Гришки Кобыляковича о нежеланіи Матвѣя Тинковича оддати ему соль.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевског, учтивый Гришко Кобыляковичъ светчилсе и оповедалсе на учтивою Матвеея Тинковича, иж дей онъ шести тисечи соли мне оддати не хочеть. Што собе дал до книгъ записат.

№ 40. Заявленіе Ивана Зеновьевича о неуплатѣ ему долга Богданомъ Боровиковичемъ.

Тогож дня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского, чинил жалобу и припоминанье учтивы Иванъ Зеновевичъ, мещанин Могилевски, на учтивою Богдана Боровиковича, штож дей онъ у мене позычивши од часу немалого гршей готовыхъ копъ три грши дватьцать, заплатити не хочеть. И просил, абы то было до книгъ записано.

№ 41. Жалоба Богдана Давыдовича на Тараса Данилевича за присвоеніе послѣднимъ двухъ морговъ сѣнокоса.

Року тисеча пятсот семъдесят осмог мсца августа первого дня у пятницу.

Пры бытности на тот часъ велемого пана, пана Миколая Ясенского, писара его кр. мсти великого князства литовского; поткоморого земли Виленское, державцы Любошаньского, войта места гедрьского Могилевского упривилеваного, постановившисе очевисто перед судомъ войтовскимъ, учтивы Богданъ Давыдовичъ жаловаль и оповедаль на служебника пана Павла Хоецьского, будучого справцы писарства Могилевского от его мсти пана Фроньца Жука, на учтивою Тараса Данилевича, о том, иж дей онъ, не ведати для которое причины, купли моее моркги два сеножатные, в застенку лежащие за рекою Днепромъ вниз реки Днепра, держитъ и вживаеть, которые дей я купил Устини Купреевны, и тые дей моркги лежать подле застенку Овтуховых и Ортюховых, на што и листь своей купли перед урядомъ покладаль, просечи, абы былъ при томъ листе захованъ. На то учтивы Тарасъ поведиль, иж дей я тые моркги, о которые он на мене жалуетъ, маю дей от его мсти пана Павла Вировского, бу-

дучого на мѣстѣцу пана Фронца Жука, писара замѣку Могилевскаго, которые дей моркги впусе через часъ не малы лежали, на которые дей моркги и листъ от его мсти одержан, якож дей вѣко онъ зо мѣною и право мелъ перед урядомъ замѣку Могилевскаго, котораго суду выпис с книгъ замѣку Могилевскаго перед урядомъ покладаль, просечи, абы былъ водлугъ того суду захованъ. На тое учтивы Богданъ Давидовичъ поведил: ведаю дей я то, иж о тое суд был перед урядомъ замѣковымъ, нижли дей яко судъ по тебе былъ и волно дей имъ сказать было, чога дей я тотъ раз оногѣ примовать не хотель, якож дей и в реестре ревизорскомъ тые дей моркги, от кого я купилъ, есть описано, то есть у Иващъка Купреевича. Што врьд для лепшого вырозуменя для рейстру ревизорскаго одложил то до чвертого дня.

№ 42. Назначеніе срока Кузьмѣ Тишковичу для уплаты денегъ за скоть Хома Юрковичу.

Тогож дня.

Посановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевскаго учтивы Хома Юрковичъ чинил жалобу на учтивого Кузму Тишковича о томъ, иж дей онъ у мене взял быдла коп за шесть грши трынасце. Якож стоечи Кузма у права зналсе доброволне до того долгу, а уряд за его добровольнымъ признаньемъ сказалъ и рокъ заплате од дня нинешнего за две недели. И просил Хома, абы то было до книгъ врьдовых запис.

№ 43. Назначеніе присяги Оверкѣ Семеновичу по дѣлу о взысканіи съ него долга Якубомъ.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевскаго учтивы Якубъ . . . чинил жалобу на учтивого Оверка Семеновича, иж ми дей виненъ

грши сорокъ, которых и до сего чуе одати не хочеть. На то поведилъ Оверко, иж дей я ему болшъ не виненъ, одно грши десеть, а полкопы гршей ему оддаломъ, а уряд сказалъ ему присегу, жетую полкопы грши оддалъ тому Якубу, а десеть грши тогож дня мает заплатити.

№ 44. Жалоба Данила Санковича на брата Еска за неуплату ему денегъ за проданный товаръ.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто перед его мсти паномъ Николаемъ Ясинскимъ, поткоморимъ земѣли Виленское, державцою Любошанским, войтомъ мѣста Могилевскаго водле права майдебурскаго упривилеванымъ, учтивы Данило Санковичъ жаловаль на учтивого Еска Санковича, брата своего, штож дей мне з нимъ посполу ездячи по торгомъ и вже назад до дому едучи, заехали есмо до приятеля его до Стася на ночь, то пакъ тамъ почовавши и вѣко хотечи до дому ехати, нижли онъ без ведомости моеи пошол до столоды похмелятсе, што я доведавши, иж он пошол пить, побеглемъ у погоню за нимъ, штобы се тамъ не забавил, а до домов своих омещъканя не учинили, нижлимъ его угонити не моглемъ и за семъ се вернулъ назадъ; а кдъмъ до вѣзов прышол, нашол есми возы порушаны и взято з воза моего готовыхъ пнзей копъ одинадцать и грши трыдцать, якожемъ я заразем тамъже з нимъ до того врьдика на того свояка его жалобу чинилъ и зложили ми с права ему се од того отприсегнуть, нижли он теперь, яко будучи мне братомъ и посполу есми з собою ездил и торговали, тое шкоды моеи половицы мне платити не хочеть. На то учтивы Еско Санковичъ поведилъ, ач колвекѣмъ я с тобою ездилъ, алемъ с тобою се не записоваль и товариства с тобою не мелъ. А уряд, выслушавши жалобы учтивого Данила Санковича, иж он тамъ, где се

ему шкода стала, на того господара уряднику тамошнему жаловалъ, и сказали оному истому звыш мененому господару од того се отприсегнуть, и вырозумевши теж то, иж об одну речъ двух персонъ обвиновати и права на них просити не маеть, одложили то пот тымъ способомъ, иж по оном декрете, котори се там стал оному господару, маеть принести выписъ жалобы своей записъ, яко обадва записалъ, водле которого запису если же окажетъ, же з нимъ посполу товариство мелъ и запис сполны былъ, право знову метъ з братомъ своимъ о тую шкоду маеть.

№ 45. Заявленіе Марины Жидки о неявѣ въ судъ Овхима Восчанки.

Тогож дня.

Ставши очевисто учтивая Марина Жидка чинила оповеданье, иж дей мене на дишейши денъ заказалъ слуга местски Ерома от учтивога Овхима Восчанки, котори самъ не сталъ. Пилность свою дала записат.

№ 46. Заявленіе городского слуги Хветка Коновалскаго о неявѣ въ судъ Артема Васновича.

Тогож дня.

Артемъ Васкович, будучи позванъ до уряду од учтивога Уласа Золотара через слугу местьского Хветка Коновалскаго на дишейши денъ, ку праву не сталъ первши раз, яко тот слуга созналъ пилность свою дал записать.

№ 47. Заявленіе городского слуги Еромы о неявѣ въ судъ Артема Дупли.

Тогож дня.

Артемъ Дупля, будучи позванъ до уряду од учтивога Есипа Павловича через слугу местьского Ерому, на стал, ени о себе жадной ведости дал, яко тот слуга созналъ пилность свою дал записать.

№ 48. Заявленіе городского слуги Яромы о неявѣ въ судъ Богдана Боровиковича.

Тогож дня.

Богданъ Боровиковичъ, будучи позван до уряду од учтивога Ивана Зеновевича через слугу местского Ярому, яко тот слуга созналъ, до права первши разъ не стал, ани о себе ведомости жадной не далъ, што пилность свою записати дал.

№ 49. Рѣшеніе дѣла о взыснаніи долга Иваномъ Чорнымъ съ Васка Авдеевича.

Року тисеча пятасть семьдесят осмог мѣца августа второго дня у субботу.

Пры бытности на тот часъ велеможного пана, пана Миколая Ясенского, писара его кр. мсти великого князства Литовского, поткоморого земъли Виленьское, державцы Любошаньского, войта места Могилевского, водле права майтбурского упривилеваного, постановивши се очевисто панъ Иванъ Чорны с Круглей его мст пана Станислава Нарупевича, цивуна Виленьского мещанин, жаловалъ и оповедалъ на учтивога Васка Авдеевича, мещанина Могилевского, иж дей он з другою братью своею, приехавши до мене в домъ мой, убрали у мене колко разъ товаръ, а потомъ одного часу приехавши до дому моего и взяли у мене товару не мало того всег яко копь якож ми вжо нешто грши заплатили, а иншихъ еще и до тых часов не заплачено копь двадцати и трох. На то чинечи отпоръ Васко поведил, иж дей онъ едучи позычил копь дву моих пизей, а што тут поведаетъ о пзи, жебых я у него мелъ товаромъ якимъ брать, тогда я того товару жадного не ведаю, ани при томъ был, коли он тые товары брату моему давалъ. А потомъ поведил панъ Иванъ Чорны, иж дей я маю на тое людей добрых, вери годныхъ, мещанъ места Могилевского, при которыхъ дей

ты мене просил, абых тебе тых пнзей, то есть копъ двадцать тры далей пождаль, то есть учтывого Сидора Мамоновича, которого заразомъ тут очевисто у права уряд пыталъ, якож за опытаньемъ урядовымъ пот присегою то вызналъ, поведаячи, иж дей пришотши тотъ панъ Иванъ до учтывого Васка, которому по ведил, иж дей што за мене дошло копъ две од тебе, того тебе не запираю, а што есте винни з братею, абысте ми то заплатили. На то Васко отказалъ: почекай ми дей, пне Иване, еще тых гршей, штос ми тебе винъни, бось мо теперь отъ Бга мстывого покарани, жито на поли град побиль. А другога учтывого Романа Чоботара, которого такъ же заразомъ урядъ пыталъ, што под присегою такъже созналъ, ижъ дей есьми был при томъ, яко matka того звыш мененого Васька пана Ивана просила о тот долгъ: пне Иване, штос ми тебе винни остали пнзи, прошу дей твоей мсти, подождчи еще на час малы, бѣ дей того исца, которы тебе виненъ, дома нетъ. А третего на име Юрка Хурмана, которого на тот чсъ у права ставит не могъ. За которыми светками и за присегою оных светков над то еще сказалъ уряд тому звыш мененому Ивану дня третего в понеделокъ присегу учинити на томъ, яко онъ товаръ давалъ брати его на их долгу, а коли присягнетъ, маеть тутъ звыш менены Васко того долгу тому Ивану Чорному третюю часть заплатити. Што просил Иван, абы то было записано до книгъ.

№ 50. Назначеніе срока Семену для уплаты долга Матысу Дюнди.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевског шляхетны Матысь Дюнди чинилъ жалобу на учтывог Семена Унука, мещанина Могилевскога, штож дей остал ми виненъ копъ тры грши сорокъ тры, которых ми и до того чсу платити не хочеть. На то сторо-

на отпорная учти Семень стоечи у права за разомъ се до того призналъ, што уряд водле сознанья и признанья его сказалъ, абы водле права от сего дня за тыденъ заплатилъ и досит учинилъ сказни урядовой.

№ 51. Заявленіе Ждана Трухоновича объ уплатѣ ему долга Данилой Купиничемъ и Пантелеемъ Максимовичемъ.

Тогож дня.

Учтивы Жданъ Трухоновичъ купецъ учинил сознанье до книгъ тыми словы, иж што былъ ми виненъ учтивы Данило Купиничъ а Панътелей Макъсимовичъ копъ петдесать одну, тогды мне они вжо вси зуполна заплатили и досит учинили, с чого я вжо их симъ записомъ моимъ и зознаньемъ врьдовымъ квитую.

№ 52. Назначеніе Оверку Мурашу срока дня уплаты долга Яску Якубовичу.

Тогож дня.

Станувши на року присеги учтивы Оверко Мурашъ, которую, мель учинити учтивому . . . Яску Якубовичу водлугъ сказни урядовой о грши сорокъ пять, которое присеги уходечи, межи собою погодилисе, а тые пнзи маеть оддать Оверко тому Яску на заусты Пилиповые, которые мають быть в семъ же року семьдесать осмомъ. Которое добровольное постановенье и угоду дали до книгъ врьду войтовского записатьъ.

№ 53. Заявленіе Артема Дупли о неявкѣ въ судъ Есипа Цадилки.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто Артемъ Карпович Дупло оповедаль на уряде, ижемъ есть на дишейши ден позванъ от учтывого Есипа Цадилки через слугу местскога Ерому, которы самъ не сталь,

ани о себе жадное ведомости даль и просил, абы его пилюсть до книгъ записано, што уряд записати казалъ.

№ 54. Рѣшеніе дѣла о спорномъ домѣ по жалобѣ Карпа Нестеровича на священника Тишка Лучниковича

Року тисеча пятсотъ семьдесятъ осмогъ мѣца августа четвертогъ дня у понеделокъ.

При бытности на тотъ часъ велеможного пана, пана Миколая Ясенского, писара его кр. мсти великого князства Литовского, поткоморого земъли Виленское, державцы Любошанского, войта места гдрьского Могилевскогъ водле права маитбургского уиривилеваного, постановившисе очевисто, чинил жалобу учтивы Карпъ Нестерович, мещанин Могилевски, маючи моць злецоную передъ врядомъ од матки своее, иж дей якомъ впрод того чинил жалобу на попа Ознесенского Тишка Лучниковича, што дей он держитъ домъ нашъ властны, которы дей мы заставили были небожчику Андрею брату его, а иж дей теперь сынъ того небожчика есть жив, которы дей есть у в опеце того звыш помененого попа Ознесенского Тишъка, которого дей дому не ведати, для которое причины поступити не хочуть, а пизей своих не берутъ. На тое сторона отпорная попъ Ознесенски поведилъ, иж дей тотъ домъ, котори у мене теперь у в уживанью братанича моего у в опеце моеи и выншихъ опекуновъ есть, тотъ дей дом держимъ за листомъ отца того Карся и матки его вызнанымъ. И покладаль тотъ поць листъ передъ урядомъ, у которомъ листе пишеть, естли бы на рокъ певны не выкупили и тых пизей осми копъ грши не заплатили, маеть тотъ Андрей тотъ домъ держати и вживати вечными чсы, подвезуючися, же вжо будетъ вдлно тому Андрею тотъ домъ продати и ку всякому пожитку своему обернути. Якож сторона отпорная поведила, иж дей того дому

на рокъ назначоны водлугъ листу не выкупилъ, тогды дей вжо онъ до того ничего не маеть, а братанич дей мой держитъ и уживаеть вжо тому есть колконадцать леть въ покою водле опису их на тую осмъ копъ даную. На то сторона поведовая поведила, иж я тотъ листъ отца своего при моцы зоставую, просечи, абы был водлугъ заставного обычаю захованъ. А кгда был питанъ од урядомъ, если есть яки листъ, албо выпишь оповеданья того, яко отецъ, если будетъ на рокъ оны пизи, в которыхъ домъ свой заставил тому небожчику або держачому на тотъ часъ тог (дому?) даваль, которы на тое жадного доводу и листу не показал, але одно толко был готовъ пизи, то есть копъ осмъ водлугъ листу заставнымъ обычаемъ вернуть. А уряд, выслухавши з обу сторонъ жалобы и отпору, бачечи то, иж тотъ Карпъ Нестерович тотъ листъ отца своего вызнаны, в которомъ листе пишеть, если бы не заплатили на оны рок описаны тых пизей, тогды вжо маеть быть держано в тых пизяхъ вечными чсы, тотъ листъ ни в чомъ не нарушаючи, зоставил его при моцы, а уряд бачечи, иж тотъ листъ есть при моцы от того Карпя зоставлены и ни в чомъ не наганены, а тымъ, которые, держать тотъ дом, детемъ Андреевымъ на име Ларку Андреевичу, сказали пот право меское не в засгаву держанъ взданъ есть, але дедицствомъ на впроваденье и в посессию маеть быть вшущонъ на часы вечные водлугъ того листу вызнаного и давного держанья. И просил, абы то до книгъ вряду войтовского записано было, на што и выпишь с книгъ попъ Ознесенски Тишко Лучникович под печать вряду войтовского взялъ.

№ 55. Заявленіе Мацна Манковича о закрытіи его воротъ Антономъ изъ Гривки.

Тогожъ дня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Мацько Манкович, светчилъ и оповедал на Антона з

Гривки, штож дей ворота мои власные закопал не ведати для чога и просил, абы его тое осветчено было записано.

№ 56. Рѣшеніе дѣла о взысканіи долга Ивановъ Чорнымъ съ Васка Андреевича.

Тогож дня.

Иванъ Чорны с Круглой его мсти пана Станислава Нарушевича, тивуна Виленскаго, мещанин з одное стороны, а учтивы Васко Андреевичъ, мещанинъ Могилевски з другое стороны перед урядомъ войтовскимъ Могилевскимъ постановившисе очевисто, еднане межи собою через выналезекъ и постановенъе добрыхъ людей едначовъ, з обу сторонъ взятыхъ, учиненое доброволне зознали в тот способъ, иж панъ Иванъ Чорны того Васка Авдеевича справы, которую ему тут перед урядомъ войтовскимъ Могилевскимъ зачал о не зъсплаченъе ему сумы пизей, то есть двадцати и троухъ копъ личбы и монеты литовское, ему за певны товаръ черезъ того Ивана томуж то Васкови и брату его Сасинови Авдеевичомъ словомъ купецьскимъ зверьоного, водлугъ жалобы перед тымъ же урядомъ верху учиненой, выпускает и волного чинить од плаченъя тое сумы пизей, которой на потомъ на жадномъ з нихъ, яко на томъ Васку, такъ на Сасине брате и матце их не маеть искать, ани ихъ на потомъ о тое до права потегать. А тот Васко Авдеевичъ, туж очевисто перед урядомъ стоечи, зозналъ, иж с тое угоды зостал виненъ с того долгу вышей помененого пну Ивану Чорному долгу певного, то есть трынацат копъ грши личбы и монеты Литовской, которые оному мает и будетъ повиненъ заплатити на заговены Филиповые блиско пришлые в року идучомъ тисеча пятавотъ семдесят осмомъ готовыми грошми тут перед урядомъ войтовскимъ, а не гдѣ инде. Якож зараземъ тут перед урядомъ войтовскимъ, а не гдѣ инде, далъ ему жерепъца гнедого у трохъ летъ и грива и хвостъ чорны за тры коны

гршей, а то на личбе тыхъ трынацати копъ грши, с которого тот же Иванъ Чорны квитовалъ, а останокъ десеть копъ грши маетъ заплатити готовыми пenezми, не фантими ани товаромъ жаднымъ, вырекаючисе усихъ оортелевъ, од волок правныхъ и неправныхъ, яко бы тут меновите уси били выписане, такъ яко бы былъ правомъ перекопаны и звытежоны. Которую угоду, выналезекъ и постановене добрыхъ людей едначовъ обсе стороне зобополне мають межи собою держать, ни в чомъ не нарушаючи, пот закладомъ двадцатми копами гршей, которогъ половица на уряд войтовски. а другая половина стороне угоду тримающимъ маеть се достат. А яко тотъ Васко во всемъ тому запису своему маеть досит учинить, за того Васка ручили Аксьимъя матька его власная и Хветко Ивановичъ, мещанинъ Могилевски; а гдѣбы тотъ Васко записови своему на часъ назначоны досит не учинилъ и тыхъ десети копъ не заплатилъ, тогды маеть дватцать копъ сполна за тую десет копъ заплатит. Которая угода и зезнанъе урядовне на жоданъе обудву сторонъ до книгъ есть записано.

№ 57. Заявленіе Кузьмы Усовича о неявнѣ въ судъ Артема Дупли.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевскаго учтивы Кузьма Усовичъ чинил оповедане, ижемъ есть позваны на дишейши денъ через слугу месьскаго Ладку од Артема Дупля, которы сам не сталъ, ани о себе жадное ведомости до вряду не дал, и просил, абы его пилность была до книгъ войтовскихъ записана.

№ 58. Заявленіе Мартина Кузнеца о неявнѣ въ судъ Игната.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде

войтовства Могилевского учтивы Мартинъ Кузнецъ чинилъ оповеданье, ижесть есть позваны до уряду од учтивного Игната . . . через слугу мѣстского Ярому, которы самъ на тотъ рокъ не сталъ, ани о себе жадное ведомости до вряду не далъ, и просил, абы его пилность была записана, што уряд записати казалъ.

№ 59. Назначеніе Тарасу Даниловичу срока для апелляціи къ войту по дѣлу о спорной землѣ.

Лѣта Бжог нароженя 4481 (1578) мѣца августа 5 (5) дня.

На року зложономъ од уряду, постановившисе стороны очевисто перед судомъ войтовскимъ, от его мсти на тое высажонимъ, повторе водле жалобы своее чинили межи собою споръ з obu сторонъ, што уряд, выслушавши сторонъ и вырозумевши з жалобы их спору и бачечи, иж тотъ листъ Богъдана Давыдовича подле обычаю права справлены, якосе тежъ зналязло в реестрехъ ревизорских и на листех того Тараса, же тые два моркги были небощика Ивашька Купреевича, до которых он статкомъ пришолъ на тую Устиню Купреевну, с тых причин уряд сказалъ и присудилъ водле листу учтивного Богъдана Давыдовича, яко куплю его тые два моркги при немъ зоставуючи вечными чсы, которые он за листомъ своимъ купчимъ и продокъ его держалъ небощикъ Ивашько Купреевич мель, а сторона отиорная то есть учтивы Тарасъ Данилевичъ, менечи себе быть с кривдою тотъ судъ, апеловал себе то до его мсти пана войта, которое апелляции уряд пилновать зложилъ рокъ на понеделокъ блиско пришли перед его мсти пана войта.

№ 60. Заявленіе Богдана Боровиковича о неявкѣ въ судъ Сенчила Хоминича.

Року тисеча пятсот семьдесат осмог мѣца августа з семого дня.

Сенчило Хоминичъ, будучи до уряду позван от Богъдана Боровиковича, лавника того року на справах уряду войтовства Могилевского заседаючого, через слугу мѣстского Купру, первши раз не стал, яко тот слуга сознал пилность свою, Богданъ дал записать. Зазванъ о тридцат осм коп грши.

№ 61. Заявленіе городского слуги Купра о неявкѣ въ судъ Мацко Цуриловича.

Тогож дня.

Мацко Цуриловичъ, будучи до уряду позванъ от Богъдана Боровиковича о семьдесятъ копъ грши и о три копы гршей через слугу мѣстского Купру, которы первши разъ не сталъ, ани о себе жадное ведомости далъ. Яко тот слуга созналъ, пилность свою далъ записать.

№ 62. Заявленіе Куприяна Василевича о неявкѣ въ судъ Ивана Пигора.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Куприянъ Василевичъ чинил оповедане, ижесть есть позванъ до уряду на ден дишейши от учтивного Ивана Пигора, которы самъ не сталъ, ани о себе жадное ведомости до вряду не далъ, и просил, абы пилность его была записана.

№ 63. Заявленіе объ отводѣ Игнатомъ Романовичемъ двухъ съ половиною протовъ земли Сисою Лавровичу.

Тогож дня.

Я, Миколай Войтеховичъ Ясенски, писар его кр. мсти великог князства Литовского, поткоморы земъли Виленское, державца Любошански, войтъ мѣста Могилевского водле права майтбургского упривилеваны, ознаймую симъ листомъ моимъ, иж постановившисе очевисто передомъбною мещанинъ Могилев-

ски Сисой Лаврович оказал передомъною листъ Игната Романовича, летвойта Могилевского, которы дей тот Игнать Романович далъ ему пляцу земъли на поселенъе полтретя прута в улицы Княжицской, об между домомъ Ваека Поненка, а з другое стороны тежъ домомъ Дениса Мишковича в злишку под Арееемъ а Лавромъ Мишковичами найденою, што на томъ же листе Игната Романовича ширей есть описано, и просил мене, иж бых ему тот листъ до книгъ вряду моего войтовского вписати велел, якож и выпись с книгъ мѣстскихъ от бурмистровъ, радець и лавников места Могилевского потвержоны на тотъ пляцъ звыш менены покладалъ под печатью мескою и с потписомъ руки писарское, которы же тотъ листъ слово от слова так ся в себе маеть: Я Игнать Романович, летвойтъ Могилевски, ознаймую симъ моимъ квитомъ, иж приходил до мене летъдвойта мещанин гедрьски Могилевски Сисой Лаврович, просечи на будованъе собе дому пляцу в месте Могилевскомъ, на улицы Кнежицской, об между домомъ Васка Поненка, а з другое стороны теж домомъ Дениса Мишковича лежачого з лишку под Арееемъ а Лавромъ Мишковичами найденного, в томъ я видечи быть прозбу его слушную; а хочечи то мет, абы кгрунтъ гедрьски впорожне не ваковаль, овшемъ жебы с того платъ королю его мсти полненъ былъ, казаломъ ему того пляцу завести и отмерити протов полтретя, которые онъ вечъными часы держечи и вживаючи, всякие податки до скарбу гедрьского належащие полнити и нести виненъ будетъ, потому, почому и иншие мещане Могилевские суседы его с пляцов своихъ селидбных платити мають. На чомъ я ему далъ сес мой квитъ под моею властьюною печатью. Писанъ у Могилеве року тисеча пятсот семьдесятъ осмого мѣца апрелля двадцать девятого дня. А по вычитанью того листу просил, абы для лепъшог сведомья и твердости тое речи выпис с книгъ моих войтовскихъ ему былъ данъ. А такъ я послалемъ там

Мартина
которы за выведенемъ людей околичныхъ вымериль того пляцу протовъ полтретя, которы тот верху мененый Сисой Лаврович при томъ пляцу маеть быть захованъ водле верху менованых листов, платечи з него платъ повинны кожного году. А на твердость того данъ есть тому Сисою Лавровичу сес мой выпись, до которого и печать моя приложена. Писанъ у Могилеве Лета Бжог нароженя тисеча пятсотъ з семьдесятъ осмого мѣца августъ з сегого дня.

№ 64. Заявленіе городского слуги Федора Коновалскаго о покражѣ Есипомъ Цадилкой яблокъ изъ сада Митка Окинчина.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевьского, Митко Окинчинъ, мещанин Могилевски, чинилъ жалобу на учтивога Есипа Цадилку, штож дей онъ, не маючи до саду и до дому моег жадное потребы, сад мой властьный вляшиши до него отросъ, на што просил о вижа ку огледанью тое шкоды, ку чому ему прыдано есть слугу мѣстского Федора Коновалского, которы, тамъ бывши и огледавши, до книгъ сознанъе без омешъканя учинил тыми словы, штож дей будучи мне з уряду посланому ку огледанью тое шкоды, которую собе менил Митко быть от учтивога Есипа Цадилки, а такъ есми виделъ яблокъ у саду што тресены. Которое оповеданъе и сознанъе слуги далъ до книгъ вряду войтовского записати.

№ 65. Рѣшеніе дѣла о нанесеніи побоевъ Овсеемъ Домнѣ.

Тогож дня.

Жаловала и оповедала учтивая Домъна на Овсея, иж дей мене невинне збил и змордовал и зранилъ, якож на томъ бои згинул ми чепецъ шиты, которы коштоваль грши дванадцать, тканка за

грши чотыри куплена. А сторона отпорьяная Овсей поведил, правда дей, ижемъ ее бил, одно о шкодахъ неведаю. А иж се доброволне признал до бою, сказалъ урядъ, абы ей досить учинилъ за бой и за шкоды.

№ 66. Заявленіе Игнатія Романовича объ уплатѣ ему долга Семеномъ Унукомъ.

Року тисеча пятсот семьдесят осмого мѣца августа девятого дня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевског слаутны Игнать Романович чинил сознане, иж што есть сужоно на учтывомъ Семене Унуку шляхетному Матисю Дюрди копъ тры грши сорокъ тры, а выкладов грши шесть, што до мене тые пизи дошли и зуполна тот Семень Унукъ заплатил. С чого я его квитиую тым сознаньемъ моимъ и волнымъ его чиню.

№ 67. Рѣшеніе дѣла о спорномъ моргѣ сѣнокоса по жалобѣ Богдана Давидовича на Уласа Ивановича.

Тогож дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевскаго учтывы Богданъ Давыдовичъ, мещанинъ Могилевски, чинил жалобу на учтывого Уласа Ивановича о томъ, иж дей онъ моркгъ сеножатны купли моеи, которую дей я маю куплю от учтывое Хведоровое Радьковое проданы на вечность, которы держал перед тымъ Ивашько Купреевичъ, якожь и тотъ моркгъ лежитъ за рекою Днепромъ водле моркговъ попа Троецъскаго Самуйла, а з другое стороны по(д)ле моркгу Поршина Лукина. Якожь сторона отпорная Уласъ поведилъ, иж дей я того моркгу естемъ вжо в держанью от чсу немалого, которы я маю за даной (даниной?) его мсти пана Ёронца Жука. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ, а видечи то, иж моркгъ тот сеножатны, которы держалъ перед тымъ

Ивашько Купреевичъ, досталсе был Уласу Ивановичу ни зачимъ инымъ, одно за поклонами от пана Ёронца Жука, до ласки ему дано было, про то урядъ, заховуючи того Богдана при купли его, а бачечи листъ купъчи урядовне справлены, сказалъ и присудилъ ему тот моркгъ держати и вживати его на часы вечные, што и онъ за раземъ у права стоечи тое свое право все пустилъ ему. Што Богданъ Давыдовичъ далъ себе до книгъ записать. На што и выпишь с книгъ под печатью вряду войтовскаго взялъ.

№ 68. Рѣшеніе дѣла войтомъ о спорныхъ моргахъ въ пользу Богдана Давидовича по апелляциі Тараса Данилевича.

Лѣта Божего нарожена тисеча пятсот семьдесят осмого мѣца августа одиннадцатого дня у понеделокъ.

Постановившисе очевисто перед велеможнымъ пномъ, паномъ Миколаемъ Ясенскимъ, писаромъ его кр. мсти великаго князства Литовскаго, поткоморимъ земъли Виленъское, державъцою Любшанъскимъ, войтомъ места гедръскаго Могилевскаго упривилеванымъ, на року апелляциі Богданъ Давидович через уряд зложоны обема сторонамъ на день нишени Богдану а Тарасу, которую апелляцию Тарасъ Данилевич зложили принял былъ, нижли на тот рокъ обжалована сторона Тарасъ самъ того року и дня за апелляциею не пилновалъ, прото его мет пан войтъ з уряду своего войтовскаго тому Богдану Давидовичу, яко стороне поводовой, видечи его быть готового ку той справе, а за апелляциею водлугъ сказанья первшого урядового декретъ урядовы потвердилъ и пры держанью тыхъ моркгов вечнимъ зоставилъ и посесней допустил сказнею урядовою. Што Богдан Давыдович дал до книг вряду войтовскаго записат, на што и выпишь с книг под печатью вряду войтовскаго себе взялъ.

Конецъ тыхъ справ што се при быт-

ности его мсти справовало, то ест карты писаных кн (27) Ян Собановский писар местски Могилевски рукою властьюю.

№ 69. Листъ короля Стефана старостъ пинскому Лаврину Войнѣ, могилевскимъ войту, бурмистрамъ и радцамъ и старостъ оршанскому Филимону Семеновичу о передачѣ въ аренду Николаю Сапегѣ могилевскихъ мытныхъ коморъ, а также заявленіе королевскаго дворянина Андрея Воропая о сопротивленіи могилевскихъ мытниковъ этимъ листамъ:

Року тисеча пятсот семьдесят осмог мсца августа одиннадцатого дня у понеделокъ.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевскаго, дворянин его кр. мсти, писар земьски Оршански, панъ Андрей Воропай, листы гедрьские на комору Могилевскую и на прикоморки до нее належачие мыта нового и старого передомъною оказывалъ: первши листъ короля его мсти, писаны до его мсти пана потскарбего, або до того, хто от его мсти на тот часъ комору гедрьскую мытную Могилевскую заведает, ознаймуючи то, иж мыто ново установленое подвышное, а другое стародавное звыклое у великомъ князстве Литовскомъ арендовалъ его королевская мсть пну Николаю Павловичу Сопезе, воеводе Менскому, и для поданья праву и заведанья его комор мытных и прикоморковъ до них належачих посылаетъ дворянина своего верху помененого Андрея Воропая, а други листъ его кр. мсти писаны до пана войта и до бурмистров, радцов и лавников и до всех мещанъ места Могилевскаго в той же справе вышей помененой мытной, ознаймуючи имъ всимъ, иж арендовалъ его кр. мсть пну Николаю Павловичу Сопезе, воеводе Менскому, приказуючи имъ, штобы от оказанья имъ листу тог гедрьскаго новое и старое мыто до справецъ и писара его мсти пана воеводы Менскаго

платили и отдавали; а трети листъ до уряду Оршаньскаго писаны, иж бы о томъ всемъ ведаючи, што ся вышей поменило, справцомъ и писаромъ его мсти пана воеводы Менскаго на коморе Оршанской и на прикоморкахъ до ней належачих, будучи имъ помочю вшелякою з уряду своего на забиранья промыты и на оныя вшелякие речий до чего бы одно потребована давалъ, пострегаючи того, ижбы в томъ, яко во власномъ пожитку скарбу гедрьскаго ни от кого жадная переказа и шкода не деела, яко о томъ ширей и достаточне есть описана, и просилъ его мсть панъ Андрей Воропай, дворянинъ его королевской мсти и писар земьски Оршански, абы тые листы его кр. мсти были до книгъ врядовых справ войтовства Могилевскаго вписаны. Я тыхъ листов огледавши, казалъ до книгъ справ войтовства Могилевскаго вписать, которые такъ ся в себе мают. Стефан Божю мстю Королъ Полски, велики княз Литовски, Руски, Пруски, Жомойтски, Мазовецьски, Лиелянски, княже з Седмикгородское и иных. Подскарбему земьскому и писару ншому великаго князства Литовскаго, старосте Пинскому, державцы Олитескому и Квасовскому, пану Лаврину Войне албо тому, хто есть от его мсти на тот часъ комору ншу мытную Могилевскую заведаетъ, иж мыто ново установленое и другое стародавное звыклое во всемъ панстве ншомъ великомъ князстве Литовскомъ арендовали есмо воеводе Минскому пну Николаю Павловичу Сопезе на певны чсъ и за певную суму пизей, в листе аренде ншомъ ему даной описаную, которая аренда нша такъ же и иные листы от него панъ в той справе и от насъ гедра ему даные ширей и достаточне омовяют, якож для поданья в справу и заведанье его коморъ мытныхъ и прикоморковъ до них належачих послали есмо с двору ншого отсель дворянина ншого писара земьскаго Оршаньскаго Андрея Воропая и хочемъ мети, абы твоя мсть, пане подскарби земьски и тебе, хто от его мсти

комору мытную Могилевскую заведаетъ, розскажемъ, абы еси тую комору мытную Могилевскую со всеми прикоморками до нее належачими пну воеводе Менскому, або справцомъ его млсти, которых он для того тамъ отправить, передтымъ двораниномъ ншимъ заразомъ, ничимъ с того не вымовляючисе, ани жадных причинъ ку вымове найдуючи, але сее розсказанье ншо перед собою маючи, з скринкою и печатью мытною такъже и домъ мытны подалъ и поступил и самъ в то вжо не вступовался. А иж аренда его тых мыть починаеться отъ светого Петра недавно прошлого свята, прото особливе розскажемъ тебе, аж бы еси вси пнзи, што колвекъ мыта новоустановленого от светого Петра до поданя пну воеводе тое коморы до рукъ звоих взял еси до дня того, которую комору подаси до скарбу ншого, оддалъ и реестръ всих приходовъ меновите списавши, што от чого до того чеу пришло от светого Петра, под печатью своею и с потписомъ руки своее пну воеводе пры томъ дворанине ншом подал и то для ведомости, якъ много тых пнзей пришло и листом своимъ абыс ознаймил день, от которого озмутъ справцы пана воеводины до рукъ своих и влады своее тые мыта, а если бы што на долгъ остало за держанья мыта в справе твоей, то ты выбравши маещъ отдати до скарбу ншого, одножъ в рейстре своемъ абы менорал, колко приходу в скарбе за справованья твоего от Светого Петра прити маеть, а то тебе, которы от пана подскарбего естесъ на той коморе, приказуемъ, жебы еси порядне в томъ такъ поступовалъ, якобы некоторая шкода скарбу ншму не стала и омешканя в подаваню коморы не было, але которого дня тот дворянин ншь заедеть, жебы од того дня тот, хто будетъ от пана воеводы посланъ, мыто к рукамъ своимъ взялъ и комору мытную мель, а ты тылко абыс ничимъ не омешкиваючи того браня своего от светого Петра реестръ при томъ посланцу ншомъ и листомъ своимъ означилъ, до которого дня поки

брал и якъ много того всего пришло, ажебы еси во всей той справе некоторого предлуженья не чинил конечно. Писан у Львове Лет Бжог нароженья тисеча пятсотъ семьдесятъ осмого меча июля двадцать пятого дня. В того листу потписе руки его кр. мсти писара гедрьского пана Акгрпы. Други листъ гедрьски, писаны до пна войта, до бурмистров и радець такъся в себе маеть.

Стеван, Божю млстю корол Полски, велики княз Литовски, Руски, Пруски, Жомоитски, Мазовецки, княже з Седмъкгротское и иныхъ. Войту, бурмистромъ, радцамъ, лавникамъ и всемъ подданым ншимъ мешчаномъ места ншого Могилевьского. Иж мыто новоуоставленое и другое стародавное звыклое во всемъ панстве ншомъ великомъ князстве Литовскомъ арендовали есмо воеводе Менскому, пну Миколаю Павловичу Сопезе, за певную суму пнзей, в листе аренде ншей ему даной описаную, которая ширей и достатечней около того омавляеть, а такъ приказуемъ вамъ, иж бы есте вжо от оказанья вамъ сего листу ншого тое мыто ново уставленое до справецъ и писаров пана воеводиных, которых он тамъ на коморе Могилевской и на прикоморкахъ до нее належачих установить, а не до кого иншого платити и отдава . . . конечно и во всемъ заховали быстеся противку его млсти, яко противку тому, которы добръ и пожитковъ власных скарбу ншого пилновати будетъ. Писан у Львове Лета Бжого нароженья тисеча пятсотъ з семьдесятъ осмого меча июля дватцать третьего дня. В того листу власная потписе руки гедрьское и потписе руки пана Венъцлава Акгрпы писара. Трети листъ его королевской млсти писаны до пана старосты Оршанского тыми словы:

Стеван Божю млстю Корол Полски, велики княз Литовски, Руски, Пруски, Жомоитски, Мазовецки, княже з Седмъкгротское и иных. Старосте Оршанскому пну Оилону Семеновичу Кми-те Чернобылскому, а в небытности его самого на Орши, ино потстаростему его

тамошнему. Иж мыто ново уставленное а другое стародавнее звыклое во всемъ панстве ишомъ великомъ князстве Литовскомъ арендовали есмо воеводе Менскому пну Миколаю Павловичу Сопезе за певную суму пнзей, в листе аренде ишей ему даной описаную, которая ширей и достатечней около того омовяеть, а такъ хочемъ мети, абы еси пане староста Оршаньски, а внебытности его самого на Орши, тебе потстаростему тамошнему приказуемъ, аж бы еси справцамъ и писаромъ его на коморе Оршаньской и на прикоморках до нее належачих будучимъ помочъ вшелякую з уряду своего на забирая промыты и на иные вшелякие речи, до когобы онъ потребоваль, давал, постерегаючи тог с пилностью, ижбы в томъ, яко во власномъ пожитку скарбу земьского ишого, ни от кого жадная переказа и шкода не деелася. Писан у Лвове року тисеча пятсотъ семьдесятъ осмого меча июля дватцать третего дня. В того листу подписъ власное руки гедрьское, так теж подписъ руки писара его королевской млсти пана Венцьлава Агрипы. А по вычитанью тых листов просил мене Оронца Желеховског летвойта тот дворенинъ гедрьски панъ Андрей Воропай, писар земьски Оршански, до тое справы гедрьское все о вижа урядового, перед которым бы тые листы гедрьские вышей поменены тымъ всемъ, до кого суть належачие, показываль и водлугъ повинности своее и волю гедрьскую, яко посланецъ, выполнилъ. Я мъ ему до тое справы прыдалъ вижомъ .

. . . и бывши тамъ у мытников мыта старого в дому гедрьскомъ мытномъ поменены дворянинъ гедрьски панъ Андрей Воропай, писар земьски Оршански, тыми словы передомъною оповедалъ, иж онъ мещаномъ и мытникомъ на коморе Могилевской, на име Игнату Романовичу, Ждану Лонате, Дрони Оедоровичу, которые на мыте старомъ есть поборцами, волю его королевской млсти оповедалъ, листы имъ показаль и по вычитаню тыхъ листов копееи з них имъ подавал,

с которых листов они достаточне вырозумевши, тыми словы отказъ учинили, менечыся быть не слугами гедрьскими, ани от его королевской мсти тое мыто держечи и заведаячи, але слугами пана Себестияна Михновича, мещанина Виленского, от которого тое мыто стародавнее на коморе Оршанской, так и теж и на прикоморкахъ до тых комор належачих поспол с корчъмами Могилевскими арендовали, которы тот мещанинъ Виленски описался имъ от его кр. мсти, от приятелей и детей своихъ очицати и не маючи листу его, пана своего, поступити не хотели, скринки и печати мытное писару его мл. пана воеводы Менског для справованья тых коморъ и реестров, колко от светог Петра за держанья их мыта взяли, ведле листу гедрьского не оддали, дому мытного не постунили, але поступуючи упоромъ, наполнившись воли своее, собравши много людей ку помочи себе, до горль того боронить и мне отповедъ вчинили и домъ мытны замъкнули и праве ни в чомъ не послушными гедрю не оказали, воли его кр. мсти во всемъ ся спретивили, которое противенство и упор ихъ против листовъ и воли его кр. млсти, пна ишого млстивого и против мене, посланца гедрьского и отповедъ, которую мне учинили, за котороюмъ не беспеченъ здоровья своего, то на уряде войтовскомъ гедрьскомъ оповедамъ, и на подиору того оповеданья моего, которое мъ вчинил, ставлю перед в. возного повету Оршаньского, мне до тое справы гедрьское з уряду судового кгородского Оршаньского за квитомъ врядовымъ приданого, Андрея Пашъковского, которы будучи при томъ и то все слышавши, што мне тые поменены противники воли гедрьское на писме дали, готовъ того оповеданья моего, слов и отказу ихъ перед в мсти потвердити. Которы передомъною летвойтомъ всехъ слов оповеданья дворенина гедрьского повторыль то все, што тот дворянинъ гедрьски передомъною оповедал, а ку тому тежъ оповедал передомъною летвойтомъ

тот же дворенин его кр. мсти тыми сло-
вы, иж онъ, маючи листъ его кр. мсти,
писаны до его мсти пана Ляврина Вой-
ны, потскарбего земьского великого
князства Литовского, старосты Пинского,
державцы Олицкого и Квасовского, або
до того, хто от его мсти на тот чь ко-
мору гедрьску мытную Могилевскую за-
ведаеть, которы листъ вышей в сесь
выписе слово от слова вписан есть и к
тому и тые листы гедрьские, которые се
тут же в сесь выписе поменило, справ-
цы коморы мыта нового подвышного
на коморе Могилевской будучому Дмит-
ру . . . показоваль, волю гедрьскую
и словне перед нымъ оповедиль, кото-
ры, наперед листъ з уцтивостью при-
нявши, их прочитавши и копей з них
побравши, тыми словы отказаль: тое мы-
то ново подвышное, которого тот Дмитръ
комору от пна Мартина Стравинског,
тивуна и городничого Троцкого заве-
даеть на коморе мыт, то пакъ его панъ
Мартинъ Стравински на потребу гедрь-
скую и речи посполитой для отправо-
ванья жолнеров до Иелянтъ панъ Мар-
тинъ Стравински его мсти пану Ляврину
Войне, потскарбему земьскому великого
князства Литовского, старосте Пинскому,
державцы Олицьскому и Квасовскому
не малое сумы пнзей позычил и в той
суме пнзей его млеть панъ потскарби-
нну его тое мыто тую комору Могилев-
скую и прикоморки до нее належачие
за волею гедрьскою завель, на што панъ
его млст пан Мартинъ Стравински, ти-
вунъ и городничи Троцьски, лист его
млсти показаль, а иж тое мыто в заве-
данью от его млсти пана своего маючи,
скринку и печать мытную поступити не-
смел, скринки и печати мытное без на-
уки и листу пана своего. То все опо-
веданья и листы его кр. мсти за проз-
бою дворенина гедрьского, писара земь-
ского Оршаньского, пана Андрея Воро-
пая до книгъ справ суду войтовства
Могилевьского записано есть и сесь
выпис под печатью без печати моею дво-
ренин гедрьски, писар земьски Оршань-
ски пан Андрей Воропай себе взялъ.

№ 70. Заявение Асипа Цадика о неприне-
сеніи въ положенный срокъ присяги Гри-
комъ Мицкомъ.

Тогож дня.

Асипъ Цадил Павловичъ чинил пил-
ност на уряде против Грикови Мицкови
подле декрету урядового, готов будучи
присегу учинити водлугъ роты на томъ
декрете описаном, нижли тот Грикъ, яко
поводомъ будучи, его присеги не пилно-
вал, он до години звыклой, о которой
присеги звыклы быват отдаваны каждо-
му, на уряде, пилнуючи, о своей пилно-
сти светчильсе на уряде.

№ 71. Присужене дому Васку Осташевичу.

Року 4^{фсн} (1578) мса августа к^н (12)
дна.

Постановившисе очевисто на вряде
войтовства Могилевского учтивы Яков
Демидовичъ, мещанин Могилевски, жа-
ловаль и оповедалъ на мещанина здеш-
него Могилевского Васка Осташевича о
томъ, иж дей зоставил был есьми ему до-
мокъ свой и с пляцомъ тутъ у месте
Могилевскомъ у дву копах грши литов-
ских, которы дей есть на Слободе про-
мешку двора Демида Колесника, с пля-
цомъ и зо всим будованьемъ, окромъ дей
братних хоромъ, на рокъ певны; и коли
дей рокъ прыпал был одданью оныхъ
дву копъ грши на тот дей рокъ описа-
ны, тых пнзей оддати не моглемъ, алемъ
дей просил есми того Васка Осташевича,
абы одданю тых пнзей далши рокъ зо
мъною прыняль, и якож дей мель рокъ
зо мъною принять, и платилемъ дей ему
через шесть годъ од тыхъ дву копъ по
полкопы гршей на кожды, а по выстю
дей оныхъ шести годъ, оны дей Васко,
видечи мене члвка потпалог и убого,
почал се упоминать усих пнзей сполна.
Я дей на тот чь дал есми ему семь-
десят гршей, а у петидесят гршей до-
мокъ дей мой остал был. А потомъ с

вутны Васко поведилъ перед урядомъ, иж дей тот Яков Демидович весполокъ з жоною своею Сонею Есковною зостал дей был виненъ на опис властны свой две копе грши литовских и описалсе дей мне на листе своемъ оддати заплатити на рокъ певны, то есть на ден светого Микола вешнего в року з семьдесятъ первомъ и в тых же двух копах гршей зоставил дом свой властны место поруки, гдебы был не оддалъ на рокъ описаны оных двух копъ гршей, тогда дей тот домъ его волно было мне взять к своимъ рукамъ, то пакъ дей на он рокъ выш описаны оных двух копъ грши мне не оддалъ и оното двора своего не поступилъ, и мелемъ дей з нимъ перед урядомъ замъковымъ право о не одданье тых пнзей моих, якож дей уряд замъковы розсуткомъ своимъ мне при томъ дому зоставил, одно дей был зложил рокъ ему за две недели тые две копе гршей мне заплатит, которых дей на року не заплатил и не отдалъ. И покладаль перед врядомъ листъ того Якова Демидовича вызнаны и з жоны его Сони пот датою року з семьдесятого мсца ноябра двадцатого дня под печатми двема людей добрых, в которомъ листе пишеть, иж если бы Яков на рокъ тых пнзей не отдалъ и не заплатил Васку Осташевичу, а року хибилъ хотя однимъ днемъ после року, тогда маеть домъ пры Васку обел вечне зостати. А по вычитанью листу пыталъ уряд Якова Демидовича, если бы се зналъ до того листу, тогда тот Яков тут же стоечи очевисто перед урядомъ до того ся листу доброволне зналъ. А потомъ тот же Васко Осташевичъ покладалъ перед урядомъ выпис с книг кротских Могилевских под датою лета Вжог нароженя тисеча пятсот семьдесятъ третего мсца августа шостого дня, в которомъ ознаймуеть уряд замъковы, иж заховуючи водле листу оното Якова Демидовича, которы дать на себе доброволны Васку Осташевичу при томъ дому его зоставил, кромъ (и рокъ?) заплате зложил был две недели оддать

оные две копе гршей, а где бы был за тые две недели тот Яков Демидович пнзей Васку Осташевичу не заплатил, мел Васку домъ пустити водле листу своего. И просил тот Васко Осташевич, абы был захован при листе од него на то даномъ и при выписе вряду кротского Могилевского. То пакъ тот Яков Демидович поведилъ, иж якосми мели право перед урядомъ Могилевскимъ, тогда дей я по выстю оното року, яко был рокъ зложонъ за две недели, тые дей две копе грши заплатил и оддал есьми ему з семьдесят грши, а осталъ есьми виненъ за домъ свой толко петдесят гршей. Якож Васко Осташевич поведил перед урядомъ, иж дей не брал есьми од него жадныхъ гршей, ани их дей мне давалъ, а иж голыми словы отпираль, иж тыхъ гршей не бралъ, тогда уряд сказал тому Васку Осташевичу присегу третего дня на томъ, яко он опосле того выпису вряду замъкового тых з семидесят гршей от него ани жадных иншихъ пнзей на выплачене тых двух копъ гршей не бралъ, ани примоваль, ани ку пожитку своему не оборочаль. Про то уряд то бачечи, иж Яков Демидовичъ жадного доводу и отпору против стороне своей слушьного не мел, одно голыми словы отпорчинил, с тых причин уряд, видечи быт слушьнейши довод Васка Осташевича за листомъ Якова Демидовича доброволнымъ, на тот домъ даны под страценемъ року, яко есть на листе ширей описано, такъ теж и за выписомъ вряду кротского Могилевского, кгдаж тежъ и в держанью от чсу немалого есть, с тых причинъ зоставуючи уряд тому Васку Осташевичу в целости право его, тот домъ ему сказалъ, иж вжо ему волно будетъ от сего чсу и дня водле доброй воли его тымъ домомъ шаовати и вечне кому хотя оддати, продати, даровати и ку налестному пожитку своему обернути, яко самъ налестней похочеть. Присега нижей в осмьнадцатом дню августа.

№ 72. Жалоба Богдана Давидовича на Сенна Данилевича.

Постановившисе очевисто перед врядомъ войтовства Могилевского, чинил жалобу учтивы Богъданъ Давидович на Сенка Данилевича, иж дей онъ нашотши мощно квалтомъ на моих дей властных два моркги сеножатных, за рекою Днепром, вниз реки Днепра лежачие в застенку подле застенков Олтуховых, сено покосил, пограбилъ, над заказанье дей вины через слугу местьского Коновалского присяглого под десетма рублями гршей на уряд, якож тымъ же слугою того заказу довелъ, иж дей и он самъ Сенко на себе вину доброволне поднялъ под десетма гривнами, жебых дей я сена того не бралъ, аж до росправы.

№ 73. Присужене долгу Семену Путятичу.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского з Семень Путятича, служебникъ пана Павла Хоецьского, будучог сиравцы писарства Могилевского от его мст пана Фронъца Жука, жаловалъ и оповедаль на Тимошка Бутаковича, мещанина Могилевского, о томъ, штож дей онъ позычил у мене от чсу давного грши готовых рукоданных копъ тры грши трыдцать личбы и монеты Литовское, которые грши мел ми заплатити на рокъ певны, то есть на запусты Филиповые в року з семъдесят шостомъ ни чимъ инымъ мел заплатити, не еантами, ани товаромъ, одно монетою литовскою полугрошками, а где бы ми был на рокъ не оддалъ, то мелъ совито заплатити шкоды и наклады на слово речене нагородит водлугъ опису своего, а мне и до тых чсовъ тых грши оддати не хочеть, якож и листъ покладаль передъ урядомъ Тимошка на тую суму даны. Якож скоро по прочитанью того листу пытал урядъ Бутаковича, еслиби се знал до того листу своего, до которого се доброволне зналъ, одно поведил: не естемъ я такъ много виненъ на тот листъ, бо мъ дей я пну Семену вжо

ишние грши заплатил, а теперь не виненемъ, одно сорокъ грши. А уряд, выслушавши жалобъ и отпору сторонъ, иж се Бутаковичъ доброволне до листу своего зналъ и ни в чомъ его не ганил, а доводу жадного на тое не мел, перет кимъбы тые грши ему заплатил, тогды уряд, зоставуючи Семена Путятича при ономъ листе, сказалъ и присудил, абы Бутакович досит учи(ни)л и оную копъ тры грши трынадцать з Семену Путятичу заплатил за две недели под виною урядовою, а еслибы Тимошъко мелъ якую кривду од того Семена Путятича, иж бы што был виненъ ему, яко он поведил, тогды маеть того на немъ себе искать у пна его.

№ 74. Пилность Борейковича.

Мацко Чурилович, будучи позванъ до уряду от Богдана Борейковича о певны долгъ о семъдесят тры копы грши через слугу местьского Купру, до права не стал юж то трети раз, яко тот слуга созналъ, пилность свою дал записать.

№ 75. Пилность Борейковича.

Сенчило Хоминичъ, будучи позванъ до уряду отъ Богдана Борейковича о долгъ певны о трыцет ос копъ грши через слугу местьского Купру, до права не сталъ, яко тот слуга сознал, пилность свою далъ записать.

№ 76. Пилност Олексея Тавора.

Иванъ . . . писар, которы был писаромъ местскимъ Могилевскимъ, будучи заваны до права од Олекъсея Тавора о копу грши через слугу местьского Алекъсея, яко тот слуга созналъ, первши раз не стал, пилность свою дал записать.

№ 77. Пилность Андроса Супроновича.

Меца августа д. (14) дня.
Занко Куряновичъ, будучи заванъ

до уряду от Андроса Супроновича через слугу местьского Ерому, яко тот слуга сознал, иж у дому его заказаль, до права не стал, пилность свою даль записать.

№ 78. Пилность Борейковича.

Мицко Чуриловичъ, будучи зазванъ до уряду от Богъдана Борейковича через слугу местьского Купру, яко и слуга зозналъ, иж заповедал у дому, ку праву не сталъ вжо четверти раз, якож ку взнесеню речи помощной до дву недел водле права есть му рокъ, пилность свою даль записать.

№ 79. Пилность Борейковича.

Сенчило Хоминичъ, будучи позванъ от Богъдана Борейковича через слугу местьского Купру, вжо четверти раз не стал, яко тот зозналъ. иж его у дому заповедал, якож ку взнесеню речи помощной до дву недел водле права есть му рокъ зложонъ. Пилность свою дал записать.

**№ 80. Волное учинене Куприяна за обжа-
лованьем Рукли.**

Постановившиесе очевисто на уряде войтовства Могилевского, учтивы Иванъ Рукля жаловаль на Куприяна Василевича о том, иж дей грши петнадцати заплатити не хочеть, которую мне брать мой переказаль на нимъ узять одеждчачючи до Смоленска. А уряд, выслухавши жалобы, сказалъ тому Ивану ждат брата своего Смоленска с тых причин, иж моцы на уряде ниякой не показаль на одысканье тых гршей, а того Куприяна волнымъ учиниль од него. Што себе дал до книг вряду войтовского записать.

№ 81. Декретъ урядовы Мацку о перекопанье рову.

Постановившиесе на уряде войтовства Могилевского, жаловаль Мацько Миць-

ковичъ на Оптона Череховича, иж дей он перекопал ровъ, которымъ ровомъ вода и тепер идетъ и домъ мой подмываетъ. Якож уряд, выслухавши жалобы, ку выведаню оногo перекопанья рову послал с лавы присяжников того року на спр(ав)ах заседающих, которые тамъ бывши, до книг сознали тыми словами: иж дей тое перекопанье новоесть, где перед тымъ вода не шла, а тое местце затамовано, где вода первой шла. Тогда уряд водлугъ панов присяжников зозна- ня розказаль, абы тот ровъ былъ закопанъ и заметанъ, якобы тот Мацько болшей шкоды от него не мелъ, а воду туды пустили, куды и первой шла. Што себе Мацько даль до книг записать.

**№ 82. Присега Куприяна з Иваном писа-
ромъ.**

Постановившиесе на уряде войтовства Могилевского, учтивы Куприянъ Василевич жаловал на пана Ивана Богдановича, писара бывшего местьского Могилевского о томъ, иж коли он ехаль до Варшавы, тогдымъ его просил, абы ми у его млети пана войта выправил тот домъ, на которы мелемъ право, листы, и всю справу ему дал был ку оказанью перед его мсть паномъ войтомъ, а поклону его мсти пну войту через него послалемъ лисицу, которая коштовала петдесят гршей. А отпорная сторона панъ Иванъ поведил: правда дей, иж мне дал лисицу едучи до Варшавы и просил, абым его мст пана войта просил о тот домъ его, нижли тамъ справит ничего не моглемъ у его мсти, кгдаж был его мсть пилными справами его кр. мсти забавень, а я мъ дей тую лисицу на свою потребу продалъ тамъ Варшаве за полкопы гршей и, приехавши з Варшавы до Могилева, оповедалемъ то Куприянови, жемъ его лисицу продалъ, на што ми отказаль Куприянъ, иж вжо дей я тебе тымъ дарую и еще ми надъто копу грши злетил на иншомъ. А уряд, выслухавши жалоб и отпору сторонъ,

иж сторона поведовая поведала, же ему лисицы не даровала, с ты причины Куприяну, яко поведови, присегу сказал на томъ, яко он тое ли(си)цы, будучи вжо писару у Могилеве по приеханю з Варшавы, не даровал, и если так много петдесят гршей стояла, которой присезе рокъ уряд зложил третего дня у суботу.

№ 83. Присуженье коморы Анне Олтуховой.

Року 4фѣн (1578) августа 5ї (16) дня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского, учтивая Анна Олтухова, мещанъка Могилевска, жаловала и оповедала на учтивога Семена Пашъковича, мещанина Могилевског, иж дей он по смерти небожсчика мужа моего Олтуха позычил у мене на подержанье до часу в рынку тут в месте Могилевскомъ в реду коморы властное мужа моего Олтуха, которую комору через колко летъ держалъ за позволенемъ моимъ, и кгдамъ се тое коморы упоминат почала, жебы ми поступилъ и спорожнил, он ей поступити не хотель, которую и теперь за своею моцью маеть. А сторона отпорная Семен Пашъкович покладад листъ небосчика мужа ее Олтуха, ему на долгъ даны, на томъ листе описаны. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ, иж сторона отпорная листъ небосчика мужа ее на долгъ даны покладад на уряде, за которимъ листомъ уряд волное мовене з нею зоставил, а комору, о которую был до уряду позванъ, сказалъ у понеделокъ пришлы той Ганъне Олтуховой поступити. Што себе Анна Олтухова дала до книгъ вряду войтовского записать.

№ 84. Присега Кондрата Хинковича з Артемомъ Дуплею.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского, учтивы Артемъ Дупля, мещанинъ Могилевски, жаловал на учтивога Кондрата Хинковича, мещанина

Могилевского, о томъ, иж дей он, мнѣ продавши полпляцу своего з будованемъ за полчварты копы гршей на вечность, поступити его не хочеть, которое полпляцу межою з Матвеемъ Шабелникомъ зо всимъ на все, якосе тое пол пляцу само в себе маеть на вечность, якож и листъ покладад на уряде того Кондрата на тое пол пляцу даны. А сторона отпорная Кондратъ поведил перед урядомъ, иж дей я для того тое половины пол пляцу поступити не хочу, иж он мне воллугъ продажи моей гршей и до тых чсов еше не платил. А поведовая сторона Артем Дупля поведил перед урядомъ: нехай дей онъ самотрет присягнеть, яко он мне того полпляцу не продадъ и гршей от мене за тот домъ не узядъ. На што сторона отпорная призволила и урядъ за позволенемъ добровольнымъ стороны поведовой сказал присегу тому Кондрату Хинковичу: присегу на томъ учинити мает весполкъ з жонною своею, яко за тое полпляцу и з будованьемъ от Артема Дупли грши никаких не брал, ани ку пожитку своему не оборотил. Рокъ присезе третег дня зложоны.

№ 85. Угода К(у)прияна з Иваномъ писаром.

Станувши на року присеги Куприян . . . , которую вчинити мель Ивану Богъдановичу, писару бывшему мѣстскому Могилевскому, яко дня нынешнего о петдесят гршей водлугъ декрету в той справе перед тымъ сказаное, якож слуга мѣстски присяглы Исай сознал до книгъ, иж тое присеги отступивши, писар с Куприяномъ погодилисе и дал тому Куприяну полкопы грши за раземъ писар и за вси шкоды и наклады досит учинил. Што обе стороны до книгъ сознали, иж угоду межи собою приняли и одинъ другого тымъ своимъ сознаньемъ квитовали. Што з obu сторонъ дали себе до книгъ записать.

№ 86. Пилность Кузмы Цишковича на року присеги.

Станувши на року присеги Кузма Цишкович, што мел присегать за шесть копъ грши, оповедалсе будучи готовъ ку присезе, а тот долгъ хотечи платити такимъ товаромъ, яки тутъ идеть, за которыбъ могъ грши борздо достат и хотечи во всемъ досит учинити и усправедливитсе тому Хоме . . . пилновал до звывклой години, а иж тот Хома самъ року не пилновал, тогда он о своей пилности светчилсе готов будучи, яко теперь такъ и на потымъ водлугъ права усправедливитсе.

№ 87. Сознание Максима Юшковича пну Сасину Тишкевичу.

Перед врьдомъ войтовства Могилевскаго ставши очевисто, мещанин гедрьски Могилевски учтивы Макъсимъ Юшковичъ именовемъ своимъ и брата своего Семена Юшковича, которого на тот чсъ не было за одеханьемъ до Смоленска, оповедалъ и то самъ явне и доброволне в голосъ вызналъ, иж ку своей пилной а великой потребе и брата своего взял и позычил у его мст пна Сасина Тишкевича монеты личбы литовской, личечи по десети пизей белых у гршъ, копъ сто и педдесять готовых рукоданных и отличныхъ, якож и листъ на тую суму даны покладал перед урядомъ подъ датою лета Бжог нароженъя тисеча пятсотъ з семъдесять осмого мса июля двадцать второго дня под печатми людей добрихъ урядовые справлены, у которомъ есть ширей и достаточне описано, которые прирекал ему оддаты и заплатити самъ, албо брать его не товарами, ани жадными оантами, одно грошъми готовыми литовски(ми) на рокъ и часъ певны от него самого доброволне зложоны, а ничимъ не отменъны на листе описаны заплатити в року з семъдесять девятомъ у месте Виленскомъ, ничимъ того року и дня не похибяючи, а естли бы на тот

рокъ тых всих сполна пизей его мсти у Виленскомъ месте, албо тому, кому его мсть злетитъ рачи на тот рокъ, яко на листе описано, я самъ албо брать мой не заплатилъ, а чимъ того року похибил днемъ або годиною, тогда я самъ и брать мой винни будемъ совито заплатити и вси шкоды и наклады на слово реченъе нагородити водлугъ опису своего, а иж на тот чсъ брата его не было Семена, тогда скоро по приеханью Смоленска мает и повинен будеть на уряде тот записъ вызнать и его потвердитъ. Што его мст панъ Сасин для лепшого твердости дал то до книгъ врьду войтовского записать.

№ 88. Оповедане Анопрея на Ждана купца.

Року 4фѳи (1578) мса августа ѿ (18) дня.

Перед врьдомъ войтовства Могилевскаго ставши очевисто, учтивы Анопрей Рудодзинокъ, подданы Мошка Протопопинича зе Мъсцислава, жаловал и оповедалъ на Ждана Трухоновича, мещанина Могилевскаго, о томъ, иж дей неть ведома для которой причины пришотшы до господы моее, которуюмъ на тот чсъ мелъ у Ивана Ледея, з вижами замковыми, взял и пограбил у мене кони рижого синегривого з семымъ летомъ, которы стоялъ з семи копъ грши, недзведны две стояли по полтори копы гршей, ермакъ белы московского сукна белого копы гршей стоял, горностаев два десятка за тры копы гршей, готовых копъ гршей тры, опончу за петдесят гршей, купелю узаль, с которыми дей товарами ехаламъ до Вилна на рокъ певны, которы тамъ меломъ з Улашовичомъ Винодыкою, мещаниномъ Виленскимъ, под страценем права, если бымъ на тот рокъ не стал, маю в совитость попасти, яко у петдесять копъ грши. А Трухонович тутже на уряде оповедалсе, будучи готов ему яко теперь такъ и на потомъ усправедливитсе, нижли тот Анопрей з нимъ в право се

вдать не хотел, поведаючи, же я того без пана своего учинить не могу. Што з obu сторон просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 89. Декретъ з Богданом Давидовичом а Сенкомъ Данилевичом.

Ставши очевисто перед урядомъ войтовскимъ, чинил жалобу Богданъ Давидовичъ на Сенка Данилевича, потпираючи первшой жалобы своее о квалтовное покошенъе и пограбенъе сена на моркгах своих. То пакъ тот Сенко Даниловичъ стоечи у права поведил, иж дей я косилемъ и грабилем тое сено с тых моркговъ, будучи наняты от брата своег Тараса, а мне дей братъ мой росказаль, абых тое сено кграбил, не дбаючи ничего над заказаные вины, обещаючи в том мне од того всего заступити. Якож братъ его перед урядом стоечи его заступити в томъ не хотелъ и пыталъ уряд, если тую вину под десетма гривнами стороны своей закладал, яко слуга месьски зозналь перед урядомъ, тогда тот Сенко Данилович поведилъ, иж дей я толко с пети гривенъ заказал был, а не з десети. А уряд, выслушавши жалобъ и отпору сторонъ, а обачаючи то, иж оны Сенко Даниловичъ квалтовные моркги покосил и сено пограбилъ, а еще над заказаные вины з уряду и самъ через свою вину против уряду спротивенъство чинечи, квалтовные сено повозилъ, с тых причин уряд сказаль и присудил, абы за тое квалтовное пограбенъе сена и за вси шкоды стороне поведовой Богдану Давидовичу то есть две копе грши заплатил и онымъ винамъ вышей помененымъ за две недели досит учинил.

№ 90. Зознане Овтуховой, иж пустила клетку Кузьме Есмановичу.

Перед врядом войтовства Могилевского ставши очевисто учтивая Явгиня,

мещанка Могилевска, через приятеля и опекуна своего Дмитра Ахремовича сознала, будучи здорова на теле и на умысле, не с примушенъя, але з доброй своей воли зезнала, иж маючи пилную потребу выплачивати долги небосчика мужа своего Овтуха, продаламъ комору на риньку в месте в Могилеве, которая лежит з одное стороны межи коморы Яцка Гавриловича, а з другое стороны Иева Нестеровича, которая мне дей досталасе по небосчику мужу моему Автуху Паньдеревича, учтивому Кузьме Есмановичу, ему самому, жоне, детемъ и потомкомъ обел вечне за певную суму пнзей, за десеть копъ грши монеты и личбы литовской, личечи у грошъ по десети пнзей, иж вжо от сего часу и дня я сама и ни хто з близкихъ повиноватыхъ моих в тую комору уступоватсе не маеть, ани мочи будеть под виною на уряд войтовски, под петма гривнами, а и вину заплативши, претсе до тое продажи дети и блиские вступоватсе не мают, але вечне пры учтивомъ Кузьме зостати мает. Што з obu сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 91. Квит Явгини Автуховой Семеномъ Васковичом.

Перед врядомъ войтовства Могилевского ставши очевисто учтивая Явгиня Овтухова, мещанка Могилевска, через приятеля и опекуна з уряду даного Дмитра Хремовича сама доброволне сознала, иж дей которую комору держаль з Семень Васкович от часу немалого и с права мне была сказана, тогда мне тую комору выпорожнил и ключи подалъ, с чого я его квитиую тымъ своимъ сознанъемъ до книгъ. Што з obu сторонъ просили, абы то было до книг вряду войтовского записано.

№ 92. Присяга Гарасима Васковича з Хвецькомъ Ивановичомъ.

Перед врьдомъ войтовства Могилевскаго ставши очевисто Гарасимъ Васкович жаловал и оповедалъ на учтывого Хветка Ивановича Белоношчиной мужа о томъ, иж дей я тамъ будучи зазваны до дому сго, яко до корчомъного, от приятеля своего Быховца, то пакъ он Хветко, не маючи до мене жадное потребности, мене невинне збил и змордовал. А Хветко, стоечи у права поведил, и жемъ я его не бил, ани о томъ ведаю. А сторона поводова я пустила была ему на присегу, ижли тот Хветко присеги не примуючи пустил стороне поводовой на присегу, которую принела, якож уряд тому Гарасиму зложил рокъ присезе третего дня, котору маеть учинить на томъ, иж ни от кого иного того бою и змордованья не маеть, толко од него.

№ 93. Жалоба Дмитра Ивановича на Ивашка Авхимовича Шабелника.

Постановившисе очевисто перед врьдомъ войтовства Могилевскаго учтыви Дмитръ Иванович, мещанин Могилевски, седелникъ, жаловал и оповедалъ на свояка своего учтыво Ивашька Авхимовича Шабелника, штож дей онъ, по смерти цтя ишого Сопрона Ковшевника, домъ зо всимъ будованьемъ к своимъ рукамъ узял и тепер дей его держить, а жоне дей моей яко отчичкой половины того дому поступити не хочеть, кгдаж дей тесть мой Сопронъ Ковшевникъ, отдаючи за мене дочку свою, обецал дати селища огорода половину, одно дей зоставуючи себе дол (дом) волны аж до живота своего, у которомъ дей дому мелемъ метъ половину дому по животе его, ижли дей небосчикъ тесть мой не дал ми былъ, толко чотыри загоны огорода, якожемъ дей я тестя своего до уряду замъкового позывал о непоступленье половины пляцу и города, и тамъже дей мне уряд сказал и присудил за дово-

домъ моимъ в пляцу и в огороде половину, а по смерти цтя своего мелемъ метъ половину дому. И покладад перед урядомъ выпиис с книгъ замъку Могилевскаго под датою лета Бжого нароженя тисеча пятсотъ шестдесят осмого мсца мая шестнадцатого дня, в которомъ ознаймуеть, иж панъ Бартопъ Жукъ за доводомъ Дмитра Ивановича присудил и отмерил тому Дмитру половину того пляцу его властьного з огородомъ, кромъ волное будованье зоставил тестю его аж до живота его. Други выпис покладад суда замъку Могилевскаго под датою лета Бжог нароженя тисеча пятсотъ з семъдесят шостого мсца июня третего дня, в которомъ ознаймуеть пан Дмитръ Василевичъ, потстарости Могилевски, иж ни в чомъ не нарушаючи листов судовых, зоставил того Дмитра Ивановича при той половицы пляцу з огородомъ и з будованемъ, у которомъ будовани Дмитръ по смерти цтя своего мелъ половину метъ. А тэт Ивашко Авхимович, тутже стоечи перед урядомъ, яко позваная сторона отпор чинечи против жалобы Дмитра Ивановича, поведил, иж чого дей ты за живота тестя ишого в держанью был—в половине огорода и в половине селисча, которе тебе дано было на поселене хоромии, в тое се дей я селисчо и городу в половину не вступуюся, а которе се мне по тестю небосчику достало одно будованье, еще дей за живота небощиковскаго мешкаючи при немъ чсь не малы, тот весь домъ и все будованье, што на томъ пляцу есть, все знову своимъ властнымъ грошомъ, працою и накладомъ перебудовал, якож дей тесть ишъ тестаментомъ своимъ мне и жоне моей Настаси всю маетность от мала до велика лежачую, рухомую и якимъ колвекъ обычасемъ названую и тот же домъ зо всимъ будованемъ, которы на улицы Курденевской в месте в Могилевскомъ об между домомъ Макъсима Юшковича, а з другое стороны домом Дмитра Ивановича Седелника отписал, якож дей и жону свою а тешгчу мою Проимью Иевлевну у в опеку мне по-

летил былъ, которую дей я аж до смер-
ти ее доховаль и погреб ей своимъ
властнымъ накладомъ справил. И покла-
дал перед урядомъ тестаментъ, через
присяжников на тое з уряду посланыхъ
справлены и до книгъ войтовскихъ со-
знаны, под датою лета Бжог нароженъя
тисеча пятсот семьдесят осмого мсца
генвара пятого дня у неделю, у кото-
рымъ пишеть, отдаляючи от всех блис-
ких кровных и повиноватых своих всю
маетность от мала до велика и теж домъ
зо всимъ будованьемъ по животе сво-
емъ на вси потомьные чсы зятю своему
Ивашку Авхимовичу.

**№ 94. Присега Коньдрата Хинковича про-
тив Артема Дупли.**

Постановившисе на року присеги
Кондрать Хинковичъ весполкъ з жоною
Марею против Дупли Артема о полпля-
цу проданого, иж од Артема Дупли
жадных гршей за тое полпляцу не брал
ани их ку пожитку своему обернулъ,
што слуга месьски Ермола Ходорович
зозналъ до книгъ, иж тот Кондрать з
жоною своею той присезе досит учинил
водле роты и декрету описаного. Што
собе Кондрать дал до книгъ вряду вой-
товского записатьъ.

№ 95. Присега Васка Осташевича.

Мсца августа чотырнадцатог дня.
Постановившисе перед урядомъ Ва-
ско Осташевич на року ему ку учиненю
присеги против Якову Демидовичу, якъ
поводовой стороне зложонимъ, перед уря-
домъ оповедалсе, готов будучи учинити
присезе водлугъ декрету урядового, ко-
торому уряд присегу сказаль оддать, от
которой оног готового быт видель че-
рез слугу присяглог подвойского, ко-
торы то позваны через Исая подвой-
ского речоны и че(ре)з сторону поводовую
тое присеги пригледали водлугъ декрету
урядового и роты в нимъ описаной при-

сегнулъ, яко тот же слуга урядови зо-
зналь, которого уряд от присеги вол-
нымъ учинил, а при томъ дому такъ
яко вышей в декрете есть описано при
держанью вечномъ зоставил и посесси-
ей допустил сказнею урядовою.

**№ 96. Присужене долгу Хоме Юрковичу на
Кузме Тишковичу.**

Постановившисе перед врядомъ вой-
товства Могилевского учтивы Хома Юр-
кович жаловаль на Кузму Тишковича,
иж дей мне остал виненъ полсеми копы
гршей литовских, которых отдати не
хочеть. А Кузма стоечи у права добро-
воле се прызнал до того долгу, иж ему
виненъ. А уряд сказаль, абы за тотъ
долгъ досит учинилъ Хоме Юрковичу у
четвергъ пришли. А иж перед урядомъ
поведил, иж не маеть чимъ платить, ска-
зано и рокъ призезе зложоно у четвергъ,
которую маеть учинит на томъ, яко зо-
лота, з серебра, гроши готовых не маеть
перел, клейнотовъ. А гды присегу учи-
нить, тогда вжо маеть Хома брать това-
ромъ, яко будетъ ошачовано. Што собе
дал до книгъ записатьъ.

№ 97. Рукоемство Житкой по сыне.

Августа девятнадцатог дня.
Маря Житькая ручила Ивашька сы-
на своего до права на поставенье и
усправедливленье, хто ему вину дастъ по-
сполу Сазономъ Михалковичомъ Крав-
домъ. Што собе дали до книгъ записатъ.

№ 98. Присужене Тацяне котел на Кузме.

Августа деветнадцатог дня.
Постановившисе очевисто перед вря-
домъ войтовства Могилевского учтивая
Тацьяна Яцъкова через приятеля и опе-
куна своего Ивашька Зеновевича жало-
вала на Кузму Куриловича о томъ, иж
дей онъ у мене позычил котла, которого

и до тых часов оддати нехочет. Якож Кузма стоечи у права зналсе доброволне, иж позычил у нее котла. А уряд за признанемъ его сказалъ оддать за тыдець тот котел под виною урядовою. Што себе Тацяна дала до книгъ записать.

№ 99. Оповедане Яхима о долгъ на Якова Котельника.

Меца Августа ꙗ (20) дня.

Постановившисе перед врядомъ войтовства Могилевског учтивы Яхимъ Ходорович оповедал, иж дей мне долгу сказаного з уряду Яков Котелникъ копъ пети гршей на року за чотыри недели, яко сегодня рокъ прыпал одданью тое сумы, на котором року заплате его тут на уряде не бачу, которые пизи мел тут на уряде платит и не где инде. Што пилность свою даль, записать.

№ 100. Марине Житкой Ваской долгъ мает платить.

Тарас Куряновичъ Марине Житкой Васковой полчварты копы гршей долгу водлугъ запису своего маеть заплатит за тыден под виною урядовою. Што себе Житкая дала до книгъ записат.

№ 101. Угода Хветка Ивановича з Арасимомъ Васковичомъ.

Станувши на року присеги Гарасимъ Васкович, которую мел учинити Хветьку Ивановичу Белоношчиной мужу о збите и змордованье, яко был он жаловаль на уряде, тогда отступивши присеги, межи собою угоду приняли, што обе стороны постановившисе обличне на уряде зознали, иж се погодили и досит се стало обеюм сторонамъ, до присеги не ходечи, и на потомъ вжо межи собою ниякой зачепки не мают метъ под виною на уряд войтовски десетма гривнами. Што обе стороны просили, абы то было до книгъ войтовскихъ записано.

№ 102. Угода Кузмы Тишковича з с Хо-мою Юрковичомъ.

Меца Августа ꙗ (21) дня у четвергъ.

Постановившисе перед врядомъ на року присеги Кузма Тишкович, которую мелъ учинити против Хома Юрковича, иж не мел чимъ долгу платити, яко было з уряду сказано, тогда мел товаромъ водлугъ шацунку досит учинити и уститсе, нижли уходечи присеги обе стороне очевисто до книгъ сознали, иж угоду приняли под тымъ обычаемъ, иж маеть тот Кузма Хома Юрковичу заплатити у неделю прышлую копъ тры грши петнадцать, а у другую неделю копъ тры грши петнадцать, которые грши маеть выплачиват на уряде, а гдeby на тые роки не выплатил, маеть вины заплатити на уряд войтовски две гривны, а вины поплативши, претсе при моцы тое постановене зостати маеть. Што з obu сторон просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 103. Присега Ивашка Авхимовича против Дмитра Ивановича.

Постановившисе перед урядомъ Дмитръ Иванович Седелник, потпираючи жалобы своее первшое поведил, иж дей тот тестаментъ самъ справоваль одинъ без ведома моего, не даючи дей мне знать ани кому с приятелей нших. А потомъ сторона обжалована поведила, иж дей коли небощикъ справоваль тестаментъ, припоминали дей небощику тые присяжники и иные добрые люди, которые были при справованю тестаменту того зятя другог Дмитра Ивановича, жебы теж ему што отписаль. Небощикъ дей поведил перед тыми добрыми людьми, иж дей тому зятю своему Авхиму Ивашковичу описую, а не кому иному тымъ тестаментомъ своимъ. А новодовая сторона водлугъ выписов вряду замьку Могилевского, будучи вжо от часу не малого в держанью половины пляцу и в огороде, и еще се домавял половины того дому, яко блискости по

цтю своемъ, хотечи меть ровны дел в томъ дому. Нижли сторона обжалована просила уряду, абы была захована при томъ тестаментѣ, которы на уряде покладанъ был, припоминаючи то знову, иж дей я еще за живота цтя своего тот весь домъ и все будованье своимъ властнымъ накладомъ переправлял. А Дмитръ поведил, ижъ дей я на томъ присегну, яко дей он на тое будованье ничого своего накладу не наложилъ, до чого и сторона противна позволила ему была на присегу, нижли потомъ сторона поводовая присегу пустила стороне отпорной, до которое се сама доброволне первой брала. А уряд, выслухавши жалобы и отпору обеду сторонъ, а за позволенемъ доброволнимъ стороны поводовой присегу сказалъ стороне отпорной третего дня, и на томъ присегу мает учинить тот Ивашко, яко он за живота цтя своег, мешкаючи при немъ чсъ немалы, хоромины и все будоване, которое на томъ пляцу есть, своимъ властнымъ гршомъ, працою и накладомъ перебудоваль, а гды присягнетъ, тогда яко тот за тестаментомъ половицу пляцу и города и весь домъ маеть держать, так теж и сторона поводовая за листы и сказанемъ уряду замъку Могилевског мает половину пляцу и города вжо вечными чсы в покою держать, а один другог не мает до права поволокать. Што з obu сторонъ просили, абы до книгъ войтовскихъ вписано было.

№ 104. Присега Доморника против Тишна Оршуквича.

Перед врядомъ войтовства Могилевского ставши очевисто учтивы Игнатъ Доморникъ жаловал на учтивог Тишка Оршуквича о томъ, иж дей мне будучи у складу мескомъ, невинне ме збил и змордовал, которы бой свой оповедалемъ на уряде войтовскомъ. Отпорная сторона Тишко поведил, жемъ я его не бил ани о томъ бою ведаю. А уряд, выслухавши жалоб и отпору сторонъ, обачаючи то, иж

тот Цишко одводу ниякого не показал, одно се голыми словы прал, тогда уряд стороне поводовой на бою своемъ сказалъ присегу третего дня у субботу на томъ, иж ни от кого иног тою (бою) и зраненья не мает, толко од Тишка; а гды присягнет, тогда за раны его и вси шкоды и вину урядовую от сего дня за две недели заплатити маеть под виною врядовою.

№ 105. Жалоба Артема Дупля с кузнецомъ на Овсея Максымовича.

Постановившисе очевисто перед врядомъ войтовства Могилевског учтивы мещане Могилевские жаловали и оповедали Артем Карповичъ Дупля а Мартинъ Якубович кузнецъ на мещанина Могилевского учтивог Овсея Максымовича о томъ, иж дей року прошлого з семъдесят з сегого на ден Христова из мертвых тридневного воскресеня сталсе кгвалтъ у монастыри Светог Спаса, которы дей кгвалтъ тот Овсей Максымович держаль и тот кгвалтъ взбурилъ на Якова Солецъского, тот же дей Овсей его збил и змордовал и до везенья мещанского дал был, а мы дей в томъ кгвалте ничого не были винни и в шкодах его, которые се ему на томъ кгвалте стали. А гды дей панъ Солецъски од везенья был воленъ, обжаловал был нас о тое свое кгвалтовное змордоване и о вси шкоды, которые се дей ему на тот чсъ стали се были. Мы дей, уходечи оног клопоту, муселисеми его еднатъ и далисеми копъ тридцетъ, а по оног еднанью в колко недел тот Овсей тому пну Яну Солецъскому лицомъ ему шкоды ворочал, которые были погинули ему на том кгвалте, а намъ дей в томъ шкода и кривда не малая ся стала и за тое везенье невинное есьми подняли, нижли дей тот Овсей еще листов выписов на урядех оповеданья нишого на того Солецъского намъ належачих вернуть и до тых чсов не хочет. Якож покладалъ на уряде реестръ Артемъ, што себе менил

быт шкоду от Овсея: на пирвей седене у везеню недел з семънадцать, а затымъ дей седенем вытекло с пети бочок горелки за трыдцетъ копъ и за петдесят грши, рыбы боковое погнило копъ за дватцать тры и за петнадцат гршей, за тымъ же дей седенемъ у ближних ярмарьков не еждчаючи ушкодовалъ копъ трыдцетъ, а будучи везеню стравилемъ копъ петнадцать, а от себе Солецкаго еднаючи заплатиломъ копъ з седмъ. Мартинъ кузнецъ покладалъ реестръ своих шкодъ, штосе ему стали од того Овсея, иж за невиннымъ обжалованьемъ седзел у везеню недел семънадцать, стравил копъ десеть готовых гршей, прыплатилемъ дей копъ осмъ Солецкаго еднаючи. А Овсей Максимович поведилъ на жалобу ихъ, иж дей я одинъ, а звлаща в ден, квалту учинити не моглемъ. А иж дей сторона о шкоды свои жалуетъ и на мене дей таковы квалтъ быти мянують и якобых я мел збити и змордовать, до чого ся не чую; але дей они, будучи того квалту, збитя и сажантя и брантя маетности пана Солецкаго причиною, на мене дей невинне складають; а иже сме пана Солецкаго посполу з ними еднали, то есмо сполне чинили, видечи быть на себе не мало шкод описаных и себе дей покой купуючи, у право се не вдаючи, его поеднали. Если ме теж дей видели быть винного, а сами были невинными, чомуж ме дей яко винно на тот чсъ Яну Солецкому не объявили, и если мели якую шкоду от мене, чомуж дей невинности своее сторона поводова на противко мне за свои шкоды на вряде не записали, будучи дей зомъною под однимъ звономъ, о шкоды свои врядовне рокъ и шесть недел упутивши о тое не чинили и то в давность пустили. Якож тот Овсей покладалъ листь комъприсарски едналны под датю року тисеча пятсотъ семъдесят семомъ мсца юня пятог двя, где прытели на тое будучи обраные, сродекъ межи ними на шотши, привели обедве стороны до угоды, у которомъ пишет, иж што были мещане гсдрьские Могилевские обжаловани

отъ пана Яна Солецкаго, а меновите Авсей Максимович, Артеме-Дупля, Юрка Охванасовича Кусяковича, Мартина коваля и брата его Ермока, Ждана Триснича римарчина, тогда о тое вечное еднанье мещане з нимъ, а он з мещаны принял, иж вжо от сего часу и дня яко панъ Ян Солецски о тот бой свой, жоны и слуги своего и о вси шкоды до мещанъ Могилевских, такъ теж и мещане до пана Солецкаго вжо о тое у каждог права вечными чсы з обу сторонъ молчати мают под винами на томъ листе описаными. А по вычитаню того листу, пытал уряд стороны поводовой, если бы се знали до того листу сполного едналного? Тогда поведели, иж дей правда, што то есть нпъ листь сполны едналны, односмисе дей еднали, видечи быт на себе великую тяшкость, якож дей и темер ищемъ впойсротъ себе винного, которы бы был причиною того бою и квалту на Солецкаго, и маючи дей ведомость на Овсея, чж он того причиною, не хотимъ дей того терпегти, абысми мели на томъ шкодовать, штосми утратили под тымъ чсомъ якосми везеню были и Солецкаго еднали. И пытал уряд стороны поводовой, еслибы што мели до права правного, абы показывали перед урядомъ, поведили, иж не маемъ ничего; а повторе поведили, иж можемъ еще метъ што себе помощного до права. И одложил то уряд обема сторонамъ, иж бы се зготовали справою до суботы пришлое.

№ 106. Оповедане Онопрея на Дмитра поборцу.

Мсца августа кк (22) дня у пятницу. Чинил оповеданье Онопрей Семенович мещанин Могилевски на Дмитра Добрицкого, поборцу Могилевского, о томъ, иж дей мне будучи на ринку, тот Дмитръ, не маючи до мене ниякое потребы, яко человека купецкаго, тамъ перед купьцами почал лаять и соромитит, пооалку и отповеди невинне чинити. Што себе далъ до книгъ записать.

№ 107. Угода Ивашка Авхимовича з Д(м)итромъ Ивановичомъ.

Мсца августа ѿг (23) дня.

Станувши на року присеги Ивашько Авхимовичъ, которую учинити мелъ Дмитру Ивановичу о томъ, яко онъ за живота цтя своего, мешкаючи при немъ через чсь немалы, хоромины и все будованье на томъ пляцу своемъ властнымъ накладомъ будоваль, водлугъ роты и декрету в той справе перед ты(мъ) сказаное з уряду учинити мелъ, тогды слуга местски Купра Мицкович, которы мел роту выдавать, до книгъ созналъ, иж кгда дей вжо у крижа стоял Ивашько Авхимовичъ и хотечи присегу выполнити, тогды дей тое присеги отступивши, Дмитръ з Ивашькомъ погодилисе и от присеги волнымъ его учинилъ. Што обе стороны очевисто перед врядомъ ставши сознали, иж дей ухотечи присеги, угоду приняли з обоух сторон зобополна одинъ другог квитуючися, иж вжо о тое вечьными чсы з obu сторонъ молчати мают, а пры томъ дому Ивашька Авхимовича такъ яко вышей есть в декрете описано при держанью вечномъ уряд зоставил и посесией допустил сказнею урядовою. Што Ивашько Авхимовичъ дал до книгъ вряду войтовского записат, на што и вышисе с книгъ под печатю войтовскою себе взял.

№ 108. Артему Карповичу з Овсеемъ на инши рокъ одложено.

Постановившисе на томъ року од уряду зложеномъ у субботу сторона поводовая Артемъ Карповичъ и з ыншимъ своимъ товаришомъ сами доброволне просили, абы то было до понеделку одложено, хотечи тую справу меть перед его мст паномъ войтомъ.

№ 109. Лист купчи Хотна Богдановича от Мартина Гавриловича.

Перед врядом войтовства Могилевьского ставши очевисто мешчанин гедрьски Могилевски Мартинъ Гаврилович оповедал и то самъ явне а доброволне в голось вызнал, иж продал и вечьне пустил дом свой властны отцовски Гавриловски, под которымъ пляцу прutow чотыри и пол зо всимъ будованьемъ, яко се самъ в себе маеть, лежачи на улицы Курденевской об межу домомъ Ивана Пилиповича мешчанина Могилевского, а з другое стороны Федора Демьяновича, лежачи на улицы Курденевской, идучи от паркану по руце правой, за певные пнзи, то есть за шестдесят копъ грши личбы и монеты литовскоей мешчанину гедрьскому Могилевскому Ходку Богдановичу, жоне, детемъ и потомкомъ его, которое продажи свое показываль и покладавал листъ под сведомьемъ и пот печатми людей добрих вчинены, от себе ему на то даны, просечи, абы был для лешьшого у умоцненья и твердости до книгъ уписанъ и уведенъ, которы слово от слова такъся в себе маеть.

Я Мартинъ Гаврилович, мешчанинъ места гедрьского Могилевскаго, визнаваю самъ на себе симъ моимъ листомъ, кому того потреба ведати або чтучи его слыпати нинешьнимъ и на потомъ будучимъ, иж есьми самъ з доброй воли моее продал домъ свой властны отцовски Гавриловски и з пляцомъ, которого прutow чотыри и пол, а будованье меновите на томъ пляцу, светлица, сенцы, изба против на вышках, зъ стодолами и зо всимъ будованьемъ, з воротаы, з горожою, ничего на себе не зоставуючи, которы домъ и пляцъ промеж Ивана Пилиповича а з другое стороны Федора Демьяновича, лежачи на улицы Курденевской идучи от паркану по руце правой, за певную суму пнзей, то есть за шестдесятъ копъ гршей личбы и монеты великого князства Литовского, мешчанину гедрьскому Могилевскому Ходку Богдановичу, жо-

не, детемъ, потомкомъ и ближнимъ его на вечность на плате гедрьскомъ и местьскомъ. Волно Ходку, жоне, детемъ и потомкомъ его тот домъ и з с пляцомъ вышей менены держати и вживати и ку своему пожиточному обернути, продат, оддать або кого хотя даровать и иншое будоване на томъ пляцу будовать, а я вжо Мартинъ самъ, жона, дети, потомки и ближние мои вечне о тот домъ и пляцъ вышей менены Гавриловски припоминатися и до вряду позывати не маемъ, а естли бы я Мартинъ самъ, жона або дети, або хто з близких брати моее о тот домъ и пляцъ вышей менованы Гавриловски пры бытности моей або и по животе моемъ до Ходка, жоны, детей и ближнихъ его або и до тог, кому бы тот домъ зъ пляцомъ злецовъ або продан былъ припоминатися або до вряду позывал, тогды таковы маеть вины на пана войта места гедрьского Могилевского гривенъ пятьдесятъ, а на ратушу места гедрьского Могилевского такъже гривенъ пятьдесятъ, а противной стороне припозваной до вряду такъ же мает дати гривенъ пятьдесятъ, а поплативши вины и противность, прется сесъ листь у кожного права при моцы захованъ быти маеть, и ку тому тежъ штобы Ходко або хто колвекъ мели на то шкодовать, правне обыходячисе о тот домъ и пляцъ вышей менованы, тые шкоды и втраты зараць не ступуючи с права заплатити мает кромъ жадного права, доводу и присеги, на реченъе слова. И на то есми Ходку сес мой листь далъ, а при томъ месте (листе) были люди добрые и того зведоми панъ Григорей Степанович Лобанъ бурмистръ, а мещане Могилевские Мацько Яковлевич Голутвин, Яцка Сопоткович кушнеръ. А такъ я Мартинъ Гавриловичъ для твердости сего листу моег просил есми о приложенъе печати тых же людей вышей менованыхъ—пна Григоря Стефановича, а Мацька Голутвина, Яцка Сопотковича, их млет на очевистую прозбу мою вчинити рачили и печати свои приложили к сему листу моему. Писанъ у Могиле-

ве року тысеча пятсотъ семьдесятъ осмог, мсца Августа дватцать первого дня. У того листу печати тры. А при томъ сознанью своемъ Мартинъ Гаврилович право и всю моць, за которою того дому до сего чсу в держанью и в уживанью былъ, перед врядомъ показываючи покладалъ, а Ходку Богъдановичу ее здаль и под тымъже способомъ, яко он самъ с того дому подачки и всякие повинности до скарбу гедрьского и местьские до ратуша полнилъ, на него самого и на кожного такового, кому он то продасть або якимъ колвекъ обычаемъ заведеть, вечне влилъ, просечи, абы то до книгъ записано было, на што и выпишь с книгъ войтовскихъ пан Ходко Богъданович под печатью войтовскою себе взялъ.

№ 110. Черешку Шабелнику Парася року дослужит маеть.

Постановившисе очевисто перед легвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ заседающимъ, жаловал Черешко Шабелникъ на жонку Парасью, иж дей она нанявшисе у мене служить до Бжог нароженъя, того року не дослуживши, прочъ од мене одышла, котороемъ мел дати грши дванадцать, простицу, кошули тры, боты одны. А Парасья против жалобы его чинечи отпоръ поведила, иж я у него будучи якъ занемогла, такъ он мне казалъ прочъ пойти з дому; надто Черезко поведил, жемъ я ей не казалъ прочъ з дому отходить. А уряд, выслушавши жалобы и отпоры стороны, сказалъ той Параси, жебы Черешкови року дослужила, такъ якосе у него нанела была, а то што заслужитъ, мает ей Черешко все дати и с тымъ зо всимъ мает от него пойти по сномъ року ему дослуживши. Што себе Черешко дал до книгъ записатьъ.

**№ 111. Присяга Ивана Бурака з братом з
молотцом с Павломъ Миньчуковичомъ.**

Постановившисе очевисто перед левойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьскаго Могилевскаго, того року на справах заседающимъ, жаловал учтивы Иван Буранъ, мещанин Могилевски, самъ от себе, од брата своего Конона и од молотца Ивана на учтывого Павла Менчуковича, мещанина Могилевскаго, иж дей будучи намъ на беседе у Гришъка Микуленька спокоемъ седячимъ, невинне дей он самъ з многими помочъниками свои(ми) насъ збил и змордовалъ, которы бой свой и раны тут на уряде записали. А Павелъ, против жалобы их чинечи отпоръ, поведил, иж дей я его и з них жадного не бил, ани ведаю о томъ бою, бо ми трудно было мне одному ихъ осми побити, которые мне самого убили. А урядъ, выслушавши жалоб и отпору сторонъ, бачечи на тое, иж Буракъ бою своего и брата к тому и молотца Конона довел книгами врьдовыми оных ранъ, где слуга зозналъ до книгъ, сказалъ оному Ивану Бураку и брату поспол з молотцомъ присягу на томъ, яко ни от кого иншого того бою и зраненъя не мают, толко од того Павла, которую присягу мают учинит третего дня у понеделокъ, а гды присягу учинять, мает Павелъ их навезать, а за вси шкоды и наклады досит учинит и вину урядовою заплатитъ.

**№ 112. Присяга Павла Ивановича против
Ивашка а Конона Бураков.**

Постановившисе очевисто перед левойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьскаго Могилевскаго, того року на справах заседающимъ, жаловал учтивы Павелъ Ивановичъ на Ивашъка а Конона Бураков и на молотца их Ивана о том, иж дей мне будучи у корчъме у Гришка Микулина, тамъ дей они мене збили и змордовали, при которомъ бою згинуло на тот чьъ осмъ копъ грши ли-

товскихъ и чотыри чирвоных золотых, сигнетъ з серебряны, которы коштовал таляр, хустка коштовала золоты, шапъка грши осмъ; к тому кошулю коленискую на мъне зодрали, кошътовала дватцать шесть грши. А сторона обжалована Бураки, отпор чинечи против жалобы его, поведили, иж о томъ бою не ведаемъ, ани сме его били. А уряд, выслушавши жалобъ и отпору сторонъ, бачечи то, иж тот Павел бою и зраненъя своего довел книгами врьдовыми и зознанъемъ до книгъ слуги местьскаго, с тых причин уряд, видечи быт блипъшого ку доводу Павла, сказал ему присягу на трети день, которую мает учинити на томъ, яко от Ивашъка а Конона Бураков и от ихъ молотца тот бой и зра(не)нъе ему се сталъ, а не от кого иного, а кгда присягнетъ, мает ему сторона вси за вси шкоды ему и за навеску ему заплат(ит) и за вину урядовою доситъ учинитъ.

№ 113. Присяга Занка на Артема.

Постановившисе очевисто перед левойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьскаго Могилевскаго, того року на справах заседающимъ, учтивы Занъко Курянович жаловалъ на Артема Лукяновича о томъ, иж дей будучи мне у брата своего Ивашъка на рахунку, он мне тамъ у дому братьнемъ збил, змордовалъ и у бороды волосы вырвалъ. А тот Артемъ, чинечи отпор против жалобы, поведил, иж я его не бил, ани о томъ ведаю, которы одно голыми словы пралсе, а жадного одводу не ставил. Уряд, выслушавши жалобы и отпору сторонъ, бачечи теж то, иж тот Занко слугою местскимъ присяглимъ и книгами войтовскими оповеданя своего довел, с тых причин уряд сказалъ ему присягу третего дня на томъ, иж ни от кого иного того бою и бороды торганъя не мает, толко от того Артема, а кгда присягнетъ, мает его навезать и вину урядовою заплатитъ.

№ 114. Декретъ о долгъ Андросов на Занку Куряновичу.

Постан(овив)шисе на уряде Андросъ Сопроневич жаловал на Занка Куряновича, иж дей онъ мне от чсу не малог винен полпеты копы грши, которых и до того чсу оддати не хочеть. А Занько Курянович, стоечи у права, доброволне се до того долгу зналь. Што врьд за его доброволнымъ признаньемъ сказал и рокъ заплате зложилъ за две недели, абы досит учинил под виною урядовою. Што собе Андросъ дал до книгъ записать.

№ 115. Угода Игната Доморника с Чишьком Харповичомъ.

Игнать Доморникъ чинил зознанье до книгъ, иж штомъ дей был обжаловаль о збитье свое Цишка Харповича, тогда я всег отступуючи, принял есьми з нимъ угоду, иж вжо о тое вечне мо(л)чати маю, с чого я квитую тымъ зознаньемъ своим до книг. Што з obu сторонъ просили, абы то было до книгъ записано.

№ 116. Моц дана Тарасу от Семена Путячича.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского служебникъ его мсти пана Павла Хо(е)цьского, писара замьку Могилевского, Семен Путячича очевисто до книгъ созналь, иж самъ на року не могучи прыбыть од уряду зложономъ з мещаниномъ Могилевскимъ Тимошкомъ Бутакомъ ку прыгледаню отпавы речи вжо сужоной и (у)живши в томъ приятеля своег Тараса Данилевица, злетил ему тую справу свою, иж бы он прыбыл при отправе той на Бутаковичу, што просил, абы то было до книгъ записано.

№ 117. Заявленіе Кузьмы Есмановича о желаніи его платить аренду за десять морговъ льготной казенной пустоши.

Перед врьдомъ войтовства Могилевского ставши очевисто Кузма Есьманович, мещанин Могилевски, оповедалъ то, штож дей урядъ замьку Могилевского Стеван Яхимович, потстарости Могилевски, а писар замьковы Эронць Жукъ за прозбою и чоломъ битем моимъ выславши служебников своих и мерчого Мартина Мороза за росказаньемъ уряду, отмерили мне на десет моркгов облогу пустовского на розробене сеножати в одномъ месцу у Синичомъ болони, а у другомъ месцу у Напосны(?), подля оремог Друковки, якож и листь уряду замьковог на тое даны покладад, за которымъ листомъ мел воли даной на чотыри годы под датую року тисеча пятсот семьдесятъ третего, а иж ему вжо воля выходила за листомъ, не хотечи того мети в молчанью, оповедал то на уряде, абы о томъ уряд ведаючи, вжо на немъ с тых моркгов платъ до скарбу гедрьского выбирати казалъ чсу отдаваня подачки. Што собе дал до книгъ записать.

№ 118. Присега Кондрата Высоцкого с Филипомъ Ситникомъ.

Постановившисе очевисто передъ летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, жаловал Филиппъ Ситникъ на учтывого Дондрата (Кондрата) Высоцкого о томъ, штож дей я з нимъ маю сполны бровар на его пляцу збудованы, до которого бровара я своимъ властнымъ накладомъ дерево звозилъ и поставил, а мне он сплачиваючи мою працу и наклад, што мъ наложилъ на тое дерево, дал ми полконы гршей, а мне тепер у томъ броваре части моей третей, которую маю и во всемъ начиню, поступи ти не хочеть. А Кондрать, чинечи отпор против жалобы его, поведил, иж дей

я у него скупуючи его часть, которую мель в броваре со мьною, дал есьми ему полкопы гршей, якож тот Кондрать пустил был Филипу на присегу на томъ, яко он в тамътомъ броваре половину мает, або трети гршъ, до чого се Филиць брал; а повторе Кондрать поведил: хочъ дей я присегну, иж он тамъ до того бровару ничего не маеть, якож и сторона поводовая пустила ему на присегу, которой присезе рокъ зложил уряд третего дня у понеделокъ и на томъ мает присегнуть, яко он Филипу не виненъ за тот бровар ничог над тое полкопы гршей, которую ему заплатилъ за половину и якъ з нимъ не маеть третего грша с того бровару, а кгда присягнетъ Высоцки, тогды мает тот броваръ вечнимъ держанью мети с того сказанья урядового. Што собе даль до книгъ вряду войтовского записат.

№ 119. Квит Хома Юрковича з Кузмою Тишковичомъ.

Мца сентабра(?) ѿ (24) дня.

Постановившисе перед урядомъ войтовства Могилевског Хома Юркович зозналъ на уряде, иж водлуг опису от Кузмы даного дошла заплата копъ три грш петнадцат на лычбу копъ полсеми, которые ему виненъ был Куз Тишкович водлуг опису своего раты на ден дишейши прыпалы заплатил и за тое досит учинил, с чого оног квитиуетъ тымъ зознанемъ своимъ.

№ 120. Квит Занка Куряновича з Арцемомъ Луканович.

Мца Августа ѿ (25) дня.

Перед врядомъ войтовства Могилевског, ставши очевисто мещанин Могилевски учтивы Занко Курянович учи(ни)л зознане, иж дей мне за бой мой досит учинил Артемъ Лукянович, с чого оног квитиуетъ тымъ зознаньемъ своимъ. Што з obu сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 121. Артема Карповича з Овсеемъ на року не скончилосе.

Нижли на томъ року у понеделокъ августа двадцать пятого дня пры бытности его мсти пана войта не одно тая справа сужона и кончона быти не могла, але иншия про болшия и важнейшия справы места того гедрьскаго Могилевског тог дня не отправовалисе, якож уряд вси справы отложил был аж до третего дня.

№ 122. Поручительство Игната Романовича за Ивана Богдановича по дѣлу съ Павломъ Кирхоломъ.

Мца Августа ѿ (26) дня во второкъ. Игнатъ Романович мещанин Могилевски взял на рукоемство Ивана Богдановича писара у пети копах гршей монеты литовской, которого масть ставит до права, кгда рокъ прыпадетъ пану Павлу Кирхолоу. Што дали до книгъ записатьъ.

№ 123. Жалоба Остапа Грицковича.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевског чинил жалобу учтивы Остапъ Грицкович о томъ, штож дей будучи отецъ мой Грицко Иванович наняты от учтивного Мацька, райцы места гедрьскаго Могилевског, на кликунство до замьку Могилевског, то пакъ пан Мацько за тую его послугу копы гршей отдати не хотель, такъ вжо дей отецъ мой, будучи на смертелной постели а при добромъ и зуполномъ розуме, справуючи тестаментъ, зазывал через люди добрие пана Мацька, жебы прыбыл при томъ тестаменте и тую копу гршей хочечи на нем переказать, жебы мне оддалъ, нижли пан Мацько ити не хотель ку прислуханю тестаменту. Што просил, абы тое его оповеданье было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 124. Угода Бураков с Павлом Ивановичом.

Року 1778 (1578), мѣца Августа въ (27) дня.

Станувши на року присеги Ивашко а Конон Бураки и з Иваномъ молотцомъ своимъ, которую учинити мели Павлу Ивановичу, также теж Павел Иванович против Буракомъ выш помененымъ и молотцу их Ивану з одну сторону о збите и зраненъе, яко се были обжаловали на уряде и присеги имъ сказаны были, тогда уходечи присеги з одну сторону, ставши очевисто на уряде, зознане учинили, иж присеги отступлючи, прынявши угоду доброволне один другог с того квитиючи, иж вжо о то вечъне молчати хочуть, а гдебы которы мелъ знову до права поволокать о тот бой, тогда кожды такovy мает вины на уряд войтовски пет гривень заплатит, а и то заплативши, претсе пры mocy мает зостат тое доброволное их постановенъе. Што з одну сторону просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано, што уряд записати казалъ.

№ 125. Справа Артема Карповича з Овсеем Максимович.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевског перед летьвойтомъ и их млеть паны бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ заседающимъ, Артемъ Карпович Дупля а Мартин Якубович Кузнецъ, мещане гедрьские Могилевские, обадва за одного члвека потпираючи первое жалобы своее водлугъ обжалованъя своего первого на учтивог Авсея Максимовича, мещанина гедрьского Могилевского, покладали на уряде выпис съ книгъ вряду замъку Могилевского под датою лета Бжог нароженъя тисеча пятсотъ семьдесят з смого мѣца июля трынадцатого дня у субботу справлены, у которомъ оповеданъе их на уряде, иж по угоде с паномъ Яномъ Солецъ-

скимъ тот дей Овсей Макъсимович шкоды менованые и на нас дей описаные лицомъ ворочаль Яну Солецкому, которы выпис во всемъ згодливы водлугъ первое жалобы их, одно в шкодах описаных не згодливы. А Овсей Макъсимовичъ, чинечи отпоръ против стороне жалобливой, поведиль, иж дей я не ведаю, яких шкодъ они на мне доходятъ, менуючи за бой Яна Солецкого якобых я его бит мел и до присеги мене невинне приправують, а еслиж дей они якую кривду от мене мели, чомуж правомъ первой не чинили, а на уряде звыкломъ на мене не описовали, а не на опчихъ урядех; и тепер дей они не маючи от Солецкого никоторое mocy, его бою и шкод поискивают, которое се дей все зайсте, што было с паномъ Солецскимъ, то се дей вжо угодою сполною, которуюсьми з нимъ мели, вечными чсы застановило. И просил Авсей уряду, абы был пры листе еднальномъ захованъ. А уряд, выслухавши жалоб и отпору одну сторону, взялъ то себе до третего дня на розмышленъе.

№ 126. Заявленіе Ивана Бурана о неявкѣ въ судъ Лисковскаго, служебника подстаростего Могилевскаго.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Иванъ Буракъ чинил пилность на уряде против Лисковскому, служебнику его метъ пана потстаростего Могилевского, будучи готов ему усправедливитсе, яко будучи зазваны до уряду через слугу мѣстьского, нижли не видечи стороны своей поводовой, о своей пилности светчилсе на уряде и просил, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 127. Пилность Кляниковича против Целепнина.

Сенко Целепнин, будучи зазванъ от Яроша Кляниковича через слугу мѣсть-

ского Гришка, которы слуга зознал, иж первши раз не стал. Пилность свою дал записать.

№ 128. Сенчило Хоминич з Богданом Борейковичом.

Сенчило Хомничъ на зложоны рокъ на реч помощную, которую мел поднести против Богдана Борейковича, иж вжо в речъ впадъ.

№ 129. Мицко Чурилович з Богданом Борейкови(ч)ом.

Мицко Чуриловичъ на зложоны рокъ яко на реч помощную, которую мел поднести напротив Богдану Борейковичу иж вжо в речъ впадъ.

№ 130. Пилность Сергея против Опанаса.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевског Сергей Максимович оповедал, ижемъ позвал на дшешпи ден до права Опанаса Богдановича Ширковича через слугу местьского Ерому, яко тот слуга зозналъ до права первши раз не стал. Пилность свою дал записать.

№ 131. Угода Занка Куряновича з Яковомъ Трепайловичом.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского Занько Куряновичъ, жаловал на Якова Трепайловича о соромочене, иж дей не ведаю для чого мене на ринку злял и соромотил неучтивыми словы, не маючи до мене жадное потребности. Якож тот Яков Трапайловичъ поведил, иж дей я его не лял, ани сромотил, ани о томъ ведаю. А тот Занько Курянович ставил на тое светка одного Мицька Маряновича, которого сторона злюбила, нижли не поступаючи далей

правне, отшодны з ураду погодилисе, што потомъ пришотши зознали, иж се mezi собою погодили и одинъ другог тымъ своимъ сознаньемъ квитовал и просили з obu сторон, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 132. Угода Кондрата Высоцкого з Филипомъ Пашковичомъ.

Станувши на року присеги Кондратъ Высоцки, которую учинити мел Филипу Пашковичу, иж ему ничог не виненъ за бровар над заплачное полкопы грши, ани третег грша с тог бровару не мает он, яко в декрете есть описано. Тогды ухочечи присеги и постановивъшисе на уряде зознали, иж тое присеги доброволне отступили, што и слуга местьски зознал перед урядомъ, которы мел роту выдавать Куря Мицкович, иж кгда вжо у крижа стоял и готов был присегу выполнить водлугъ роты описаной, тогды отступуючи присеги, угоду mezi собою приняли, с чого одинъ другог перед урядомъ квитовалъ, а пры томъ броваре яко вышей двекрете (в декрете) есть описано Кондрата Высоцкого уряд при держанью вечномъ зоставил и посесией допустил сказнею урядовою.

№ 133. Продажа Тараса Куряновича Ивашку Куряновичу.

Перед врядомъ войтовства Могилевского ставши очевисто мещанин гедрьски Могилевски учтивы Тарасъ Курянович резник оповедал и то самъ явне а доброволне в голос вызналъ, иж продал и вечне пустил часть пляцу своего властьного отцовского Куряновского, лежачого на улицы Курденевской об между домомъ Оедковое Гришковое, а з другое стороны Наума Колачника и зо всеимъ будованемъ, яко се само в себе мает, за певные пизи, то есть за десет копъ грши личбы и монеты литовское мещанину гедрьскому Могилевскому брату своему

рожоному Ивашку Куряновичу, ему самому, жоне, детемъ и потомкомъ его на вечность, которое продажи свое показывал и покладал листъ под сведомемъ и под печатми людей добрих вчинены, от себе ему на то даны, просечи, абы былъ для лепшого умоцнения и твердости до книгъ уписанъ и уведенъ, которы слово от слова такъ ся в себе мает: Я Тарасъ Курянович резникъ, мещанинъ места Могилевского, чиню явно и визнаваю самъ на себе симъ моимъ листомъ, кому того потреба ведати або чтучи слышати, нинешнимъ и на потомъ будучимъ, иж еси самъ доброволне часть пляцу своего властного отцовского Куряновского, лежачого на улицы Курденевской промеж Оедковы Грымонковое, а з другое стороны Наума Колачника и зо всимъ на все будованемъ на томъ пляцу продалъ за десеть копъ личбы и монеты литовское брату моему рожоному Ивашку Куряновичу, ему самому, жоне, детемъ и потомкомъ его на вечность на плате гедрьскомъ и мескомъ. Волно брату моему Ивашку у тотъ пляцъ зо всимъ будованьемъ держати и вживати и на свой пожитокъ обернути, яко властност свою, а я вжо Тарасъ самъ, жона, дети и ближние мои вечно о тотъ пляцъ и о домъ припоминатися и поискивати не маемъ, а если бы хто з насъ вышей менены, я Тарасъ самъ, жона, дети або хто з ближнихъ ншихъ о пляцъ и о домъ вышей менены припоминатисе мелъ, або до уряду гдѣ колвекъ припозывал, тогды таковы з насъ маетъ дати вины на ратушѣ места гедрьского Могилевского гривенъ десеть, а вину заплативши и противность, претсе сесъ листъ у каждого права при моцы быти мает. И на то еси брату моему Ивану сесъ мой листъ далъ, а при томъ были люди добрие и того сведоми Апонасъ Яковлевичъ потскарби ратуши места гедрьского Могилевского, Олисей Семеновичъ, Ходко Богдановичъ мещане Могилевские. А такъ я Тарасъ Куряновичъ для твердости сего листу моего просил еси о приложене печати тыхъ

же людей вышей менены, и их млсть того будучи добре сведоми и за прозбою моею очевистою печати свои приложити рачили к сему листу моему. Писан в Могилеве року тисеча пятсот семъдесят осмого мѣца августа дватцат пятого дня. У того листу печати тры. А при томъ сознанию своемъ Тарасъ Куряновичъ право и всю моцъ, за которою тое части пляцу и всего будованья до того часу в держанью и в уживаню был, передъ врядомъ показываючи покладал, а Ивашку Куряновичу брату своему ее здаль и под тымъже способом, яко он самъ с тое части пляцу подачки и всякие повинности до скарбу гедрьского и мѣстские до рату(ши) полнилъ, на него самого и на каждого такового, кому он то продать або якимъ колвекъ обычаемъ заведеть, вечно влил, просечи, абы то до книгъ вряду войтовского записано было, што врядъ записати казалъ.

№ 134. Моць от Павла Кирхоля дана Никону Пашковичу.

Постановившисе на урядѣ войтовства Могилевского земенин гедрьски повету Оршаньскаго Павелъ Кирхоль оповедал на Ивана Богдановича о томъ, иж позычил у него грши копъ пят монеты и личбы литовское, котрых и до того часу оддати ему не хочеть, про то самъ, маючи нилнейшие и важнейшие справы свои, одеждчаючи для своихъ справъ далей, злетил и поручил того долгу на томъ Иване доходит Никону Пашковичу мещанину Могилевскому, давши ему на урядѣ моцъ зуполную грши одбирати, квитовати и угоду з нимъ принять зыскомъ и стратою поднять. Которые грши он виненъ на свой властны описъ копъ пят. И просил панъ Кирхор, абы тая его моцъ дана тому Никону была до книгъ вряду войтовского записано.

№ 135. Декреть межи Артемом Карповичомъ Авсеем Максимовичомъ.

Августа 4 (30) дня у субботу.

Постановившисе очевисто перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками, того року на справах заседающимъ, Артемъ Карпович Дупля и с товаришомъ своимъ поведил, иж дей я тому Овсесю Макъсимовичу пуцаю на присегу, нехай дей онъ присягнетъ на томъ, яко он будетъ речей Солецъского лицомъ не ворочал по том еднаню ншомъ, або дей я самъ с товаришомъ своимъ на том присегу естемъ готов учинити. А уряд, прислухавшисе добре жалобъ и отпору з obu сторонъ и уважаючи то у себе, иж листомъ их сполнымъ еднаннымъ тая справа скончиласе и видечи быт листъ урядовне справлены, на обе стороны описаны пот заруками, кто бы тую справу або еднане мель взрушити вечне то умараючи, а бачечи теж то, иж сторона поведовая голыми словы отпирала и до присеги се невинне брала, хотечи обжалованую сторону ку шкоде и утрате привести, к тому оповеданъя звыклого уряду не показала, мешъкаючи з нимъ под однимъ правомъ, а иж в шкоды попали и седене терпели, тогда то ни за ч(ого) иного, одно за бой шляхетски седели и у шкоду попали, а ктому давности року и шести недел промолчали, о тое стороны своее до права не позываючи,—с тых всех причин уряд Авсея Максимовича и заховуючи его при листе еднаннымъ сполном от Артема Карповича Дупли а Мартина Якубовича Кузнеця, яко от стороны поведовой волнымъ учинил вечными чсы сказънею урядовою.

№ 136. Угода Яцка Алисеевича з Марєю Яцковою Сайдачниковою.

Постановившисе очевисто перед врядомъ войтовства Могилевскаго з одное стороны учтивы Яцко Алисеевич, мешца-

нин Могилевски, а з другое стороны Маря Яцъковая Сайдачникова доброволне обе стороны зознали, иж што была Маря обжаловала Алисея на уряде о найсте квалтовное на домъ, тогда отступуючи права, з нимъ угоду принела, такъже теж Алисея права своего отступил, што з obu сторонъ один другогымъ своимъ зознанемъ квитиуетъ, иж вжо о тое вечне молчати мають. И просили, абы то было до книгъ вряду войтовскаго записано.

№ 137. Пилность Сергея Максимовича против Опанаса Ширковича.

Опанас Богъданович Ширковичъ, будучи заван до уряду от Сергея Максимовича через слугу местъского Ерому, яко до книг сознал, до права не стал, други разъ пилность свою дал записат.

№ 138. Присега Алисея з Игнатомъ Федоровичомъ.

Постановившисе очевисто перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьскаго Могилевскаго учтивы Игнатъ Федорович жаловаль на Яцка Алисеевича о томъ, иж дей в тых чсех недавно прошлых, будучи дей мене тут у месте в Могилеве на ярмарку, и видечи он мене члвка потпилого, взял на ночь до дому своего и тамъ мене у него ночуючи згнула сукня муравская, которая коштовала копъ полторы грши. А Яцко Алисеевич, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж я не ведаю о его шкоде и его до дому своего не брал на ночь. А сторона поведовая надто поведила: еслиж дей онъ будетъ мене на ноч до дому своего не принял и якъ не ведаеть о шкоде моей, нехай присягнетъ. А уряд за позволенемъ стороны поведовой на присегу стороне отпорной сказал Яцку Алисеевичу третего дня присегу на томъ, яко он его дому своего на ночь не примовал, такъ теж и о

его шкоде неведаетъ, которую присегу мает учинити у понеделокъ.

№ 139. Семена Целяпнина с Поладею Иевлевою.

Постановившисе очевисто перед летьвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского учтивая Поладя Иевлева, мещанка Могилевска, жаловала и оповедала на Семене Целепнина, мещанина Могилевского, жятя своего бывшего о томъ, иж дей онъ по смерти дочки моей внесене ее иншое мне вернул, а друго есче не вернул, которое и тепер у него есть и одати не хочет, то есть котла поставног, перин, узголювя, скатерти, сорочок двух, наметокъ и к тому чинечи упоминки по смерти дочки своей, погреб справуючи, утратиламъ копъ две грши литовских, а он ничего на тое не наложил. А сторона отпорная Семен Целепнин, чинечи отпор против жалобы ее, поведил, иж дей коли оддана была дочка ее в малженство за мене, тогда не мешкала зомъною, одно шесть недел, по оных шести неделях зараз захорала, якож хора была через шесть год и не маломъ утратилъ, накладаючи на лекарства жоне своей, а по смерти жоны моей оддалемъ ей сукню зъеленую, шупьку тхоровую, кожух барани, хусты белые, што было то все вернул, а тот котел, о которы жалуетъ, продаемъ для лекарства жоны своей. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, а обачаючи то, иж по смерти жоны мает остат у мужа ложе услао, а иж иншие речи вернулъ, до чого ся сама знала, а котел продал на лекарство жоны своей, с тых причинъ уряд волнымъ учинил Семена Целепня о тот кгерад и вжо тая Поладя о тое болшъ его до права поволокать не маеть. И просил Семен, абы было то до книгъ вряду войтовского записано.

№ 140. Справа Конона Болчура с Трухономъ о цыбулю.

Постановившисе очевисто перед летьвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского учтивы Конон Болчуров, мещанин Могилевски, жаловал и оповедал на учтывого Трухона Акиня, мещанина Могилевского, иж дей он од мене бралъ насене цыбульное, за которое еше ми винен грши петдесят литовских, которых и до тых чсов одати не хочеть. А Трухон, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил: правда дей, штом я у него брал насене цыбульное, которое дал был за доброе, нижлимъ я людемъ подавал на боргъ, а иж имъ не взышло, тогда платит не хотят, зачимъ я у шкоду подал не малую. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, сказал, абы заплатилъ тую петдесят грши тому Конону за две недели под виною урядовою, а если од него якую шкоду масть, волное мовенъе з нимъ зоставлено.

№ 141. Справа Увара з Авпеемъ о сыгнетъ.

Постановившисе перед летьвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского учтивы Увар Василевич, мещанин Могилевски, жаловал и оповедал на учтывог Авпея Ждановича, иж дей я ему зоставил сигнетъ золоты у дву копах гршей без двух осмаков, которы стоялъ сорокъ золотых полских, а мне и до того чсу того сигнета неведати для чого одати не хочеть. А Авпей, чинечи отпор против жалобы его, (поведилъ), иж дей онъ мне первой того был виненъ две копе грши и прыехавши он Смоленска, тамътого сигнета не продавши, тогда мне тот сигнетъ продал за сто грши, которы купивши показалемъ перед людми добрими, то есть учтивымъ Сергеемъ Максимовичомъ и Чишкомъ Личкомъ, якож я того сигнета вжо давно не маю, бомъ его згу-

бил, а к тому иж он мне не заставовал але продал. И пытал уряд Авпея, если много стоял тот сигнет. Поведил, иж важил есми его самъ, которы важил полтретя золотъника, опрочъ камня. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ обу, сказалъ тому Авпею, штобы у понеделокъ ставил тых людей, которые тот сигнет видели и ку опытантью их, если такъ много важил, яко поведил.

№ 142. Жалоба Миска Турца з Белоношчиною.

Постановившисе перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками, того року на справах заседающимъ, жаловаль и оповедал Миско Туровець на Марю Белоношчиной мужа о томъ, иж дей далемъ ей самой до рукъ заховать товар хонец, то есть еарбу до захованья ее, тепер не ведаю зачимъ его отдати не хочеть, прыправуючи мене яко гостя ку страве и утрате невинной. А Маря над то поведила стоечи у права, иж я в отказе пну быт не могу, кгдаж я не удова, маю мужа, которого тепер дома неть, одехал по потребах своих где инде, о што прошу, абы то было одложено на инши чсь. Якож уряд за прозбою ее одложил тую справу до понеделъку пришлого, же се мает способит на приятеля, хто бы за нее в отказе был.

№ 143. Присега Петра Василевича золотаромъ Уласомъ.

Постановившисе очевисто перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, учтивы Петръ Василевич жаловал на учтивою Уласа, золотара места Могилевского, иж дей он мне вжо от чсу немалого будучи винен копу гршей, которую у мене напил, заплатити не хочеть, якож у петнадцати гршей и шапъка его у мене

в заставе есть. А Улас, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж дей я ему ничего не винен, кгдаж вжо тому два годы, як есми напил был тую копу грши, о которой тепер не ведаю, одно у него шапъка у петнадцати гршей моя и тепер тамъ есть. А уряд, высл(ух)авши жалоб и спору обудву сторонъ, а за позволенемъ добровольнымъ стороны отпорной на присегу стороне поведовой, сказал уряд присегу Петру Василевичу на томъ, яко Улас золотаръ напил у него копу грши, которой оддати не хочеть, которую мает учинити у понеделокъ пришлы.

№ 144. Пилност Митка Вацковича против Увара Васкова.

Увар Васкович, будучи позванъ до уряду от Мицка Вацковича через слугу местьского Гришъка, которы возналъ, первши раз не стал, пильность свою дал записать.

№ 145. Квит Хома Юрковича с Кузмою Тишковичомъ.

Августа 7а (31) дня.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского Хома Юркович вознал до книгъ, иж водлугъ опису своего Кузма Тишковичъ на личбу копъ полсеми, которые остал был винен водлуг раты на ден дишейшы остаточны прыпалы, оддать и заплатилъ копъ три грши петнадцать монеты и личбы литовское, за што досить учинил, щого оного квитиуетъ тымъ зознанемъ своим.

№ 146. Квит Богдана Давидовича о морьги Сенкомъ Даниловичом.

Року 4, фѣн (1578) мѣца Сентабра 7 (1) дня у понеделокъ.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Богъ-

дан Давыдович, мещанин Могилевски, самъ добровольне в голос вызнал, иж штом дей мел сказаня урядового рокъ заплате за свои шкоды о покосене и пограбене квалтомъ сема (сена) з морков моих от Сенка Даниловича, тогда мне тот Сенко водлугъ сказни урядовой досит учинил, с чого его квитую тымъ зознанемъ своимъ и вольнымъ его чиню, иж вжо о тые шкоды з уряду сказаные вечне молчати маю. Што з обусторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 147. Белоношчиной присега з Мискомъ Туровцомъ.

Постановившисе очевисто перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, учтивы Миско Туровець жаловал и оповедал на учтивую Марю Белоношчиную, потпираючи первое жалобы своее о томъ, иж дей дал есми ей до захованья товаръ свой, то есть хонен еарбу у мешку волосяномъ и з веровкою, которого хонину было еунтов шестдесят шесть. А Маря, чинечи отпор против жалобы его через приятеля своего Васка Петровича, поведила, иж тот хонин у пудле дал заховат, а не у мешку, которы на уряде покладала поведаячи, иж тот хонин, а не инши. А сторона поведовая Миско поведил, иж я ей дал заховат у мешку, а не у пудле, которого болшей было, иж тепер вижу и к тому поведаячи, же то не его хонин. А сторона отпорна Маря поведала, иж вжо тому трети год, якъ у моемъ зсхованю тот товар его лежал, якож тот мешокъ згнилъ, у которомъ тая еарба была. А уряд, выслушавши жалобы и отпору сторон, сказал Мари присегу на томъ, яко того хонину не болшей ани мней, не одменъны а не инши над то, которы перед урядомъ показовала, которую присегу мает учинить на завтра, а кгда присягнет, тогда тот Миско тот товаръ

мает од нее взять, а мешокъ и веровку то мает заплатит, за што то стояло.

№ 148. Жалоба Панкрата Шила на Окулу Пигора.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского ставши очевисто учтивы Панкрать Шило жаловал и оповедал на славутног Окулу Пигора, бурмистра места Могилевского, о томъ, штож дей онъ забрал был весь товаръ мой з дому моего и до своей клетки узавши, тамъ через чь не малы за своимъ ключомъ ховаль, нижли при бытности его мст пана войга з росказаня его мсти вернул, а иншо товару и до тых чсов вернути не хочеть, на пирвей тисеча смушков баранковыхъ, еалюндишу бурнатного чотыри оршинны, китайки жолтой простой чотыри оршинны, а трох лосин невыправных, медведень десети выправных а скур чотырнадцать лосинных миши погрызеных вернулъ, медвежого сала четвертое части бочки, якож дей через два годы тот товаръ у него лежалъ, а мне не таргуючи ярмарьки минули за однятемъ товару моего, што себе шкодую на том копъ двесте грши. А славутны пан Окула, стоечи у права, просил о рокъ ку отказу, поведаячи, иж то не о его одно идетъ, але и о инших товаришов его, которые до того права належать. А уряд, видечи быт прозбу его слушьную, зложил рокъ на отказъ третьего дня.

№ 149. Рѣшеніе дѣла о нанесеніи побоевъ Косцѣ его пасынкомъ Гришкомъ Черковичемъ и Хомой.

Постановившисе очевисто перед летьвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, жаловал и оповедал учтивы Косца на Гришка Черковича, пасынка своего, а на Хому, сестренца того пасинка его,

о том, иж дей они нет ведома для которой причины збили мене и змордовали, будучи у дому сполномъ нпомъ. А Гришко с Хомою, чинечи отпоръ против жалобы его, повелили, ижесми его не били, ани о томъ бои ведаемъ, односми з нег зняли сермягу матки своей для того, штоб не пропил, бо и так речей много матки ншой позапнял. А уряд, выслушавши жалоб и отпору сторонъ, обачаючи то, иж тот пасынок и сестронец в молодых летех, а мешкаючи в одномъ дому и в одномъ хлебе, шарпали господара своего, яко отца, с тых причин уряд за вину дал их посажать до меского везенъя.

№ 150. Присяга Кондрата з Настасею Озаровою.

Перед летьвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского ставши очевисто учтивая Настася Озарова, мещанка Могилевска, жаловала и оповедала на учтивога Кондрата Ошурковича, брата своего, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей у мене позычил чотырох копъ грши от чсу давного, которых мне и до тых чсов заплатити не хочет. А Кондратъ, чинечи отпоръ против жалобы ее, повелит, иж я сестре своей ничего не виненъ, бомъ тую чотыри копы гршей давно ей заплатилъ и досит за то учинил. А уряд, выслушавши жалобъ и отпору сторонъ, сказал Кондрату присягу на томъ, яко он сестре своей заплатил тую чотыри копы гршей и досит за то учинил, которую мает учинити во второкъ.

№ 151. Присужене долгу Пигару на Тишку Семеновичу.

Постановившисе очевисто на вряде войтовства Могилевског перед их млетъ паны бурмиистрами, райцами, лавниками, того року на справах заседающими, славутны панъ Окула Пигар жаловал бур-

мистръ бывши места Могилевского на учтивога Тишка Семеновича Личка а на Дмитра Якимовича Суклименка, мещан гедрьских Могилевских, иж дей тот Тишко весполокъ и с товаришомъ своимъ один по другомъ позычили дей у мене посполитыми руками ку своей великой а пилной потребе петидесять копъ грши литовское личбы, личечи по десети пизей у гршъ, которую дей суму пизей мели мне отдати на рокъ певны описаны, то есць на великденъ в року тисеча пятсотъ шестдесят девятомъ готовыми грошми литовскими монетою, ни еантами, ани товаромъ, ни статками, ни золотыми еилипъками не мели ми отдавать, которых дей пизей и до тых чсов оддати не хочет, якож и листъ покладал перед урядомъ славутны Окула на тот долгъ од нихъ даны под датою лета тисеча пятсот шестдесят девятомъ мсца еевраля шостого дня справлены пот печатми трема людей добрих, у которомъ пишеть, гдебы Тишко а Дмитръ некоторымъ сплошенствомъ оног року вмешкали, а тое сумы пизей петидесять кспъ грши Окуле на рокъ не отдали, тогда совито сто копъ грши заплатит винни были; а гдебы Бог перепустил на которого з нихъ смерть, тогда тот пну Окуле мел заплатити, которы з нихъ здоров останеть. А скоро по прочитанью того листу пытал уряд Тишка Семеновича Личка, если се знаетъ до того листу? Тогда сторона отпорная повелила тут же на уряде зознала, иж дей то есць мой листъ на тот долгъ даны посполу и товариша моего Дмитра, одно дей без товариша своего в отъказу быт не могу, кгдаж дей не одинъ я описалсе пну Окуле тые грши платити и просил уряду, абы ему были роки зложоны дотул, поки бъ товариша своего одыскать могъ. Нижли панъ Окула показал то книгами врядовыми, иж он, будучи до права позван, взял был себе перед урядомъ на роки ку одысканю товариша своего, якож уряд, видечи бытъ прозбу слушную, зложил ему был рокъ за шесть недел, нижли он на он рокъ товариша своего не

одыскал былъ, кгдаж еще болшъ вышло нижъ полроку од зложенъя року урядового ку одысканю ему товариша его. С тыхъ причин вжо ему роков уряд не складал, бачечи то, иж онъ беретъ то собе ни на што инпог, одно на зволку, а такъ казалъ уряд далей правне поступовать тому Тишку Семеновичу Лычку. Якож поклададъ перед урядомъ справу с книгъ войта и лавниковъ Любелскихъ под датую року Паньского тисеча пятсот з семьдесят четвертого, у которомъ пишеть, иж тамъ будучи в Люблине опатрѣного Окулу мещанина Могилевскогъ Пигора Дмитръ Яхимовичъ Вилневецъ з уряду пана бурмистра в арештѣсѣ подал для одного сорока соболи, ему через помененого Дмитра на границы Московской до схованя даных, которого сорока соболи Пигар вернути не хотель и для того не одданъя тотъ Дмитръ на двесте копъ грши литовскихъ собе меновал, от которого арештѣту Пигаръ не вядоме з Люблина одехал, нижли уряд, не видечи ему на тот чсъ его товариша того арештѣту учиненого ниякой помощи, одложил то на сторону, а выслушавши жалобы и отпору сторонъ, иж се вжо сторона брала и мела роки зложонные ку одысканю товариша своего, тогда сказал уряд, абы водлугъ листу своего на то даного, до которого се знал, штобы во всемъ запису своему досит чинечи славному пну Окуле за две недели тот долгъ заплатил водлугъ сказни урядовой. А учтивы Цишъко Семеновичъ Лычко, еслибы тежъ што мел до славному пана Окулы Пигора за тымъ листомъ с книгъ Любелскихъ урядовыхъ от Дмитра святченъе о сорокъ соболи арештѣту, волное ему мовенъе зоставено с паномъ Окулою.

№ 152. На року присеги Игнат Фодорович з Яцьскомъ.

Игнать Фодоровичъ станувши на року присеги, которую мел учинити Яцько Алисеевичъ ему на томъ, яко он его

до дому своего пияного не примоваль и о шкоде не ведает водлугъ роты и сказни урядовой, нижли тот Яцько Алисеевичъ, будучи от уряду до везенъя всажонъ, не могучи тое присеги учинити, иж се был не зготоваль, просил, абы то было на инши одложено. Што урядъ одложил до третег дня.

№ 153. Увара Василевича з Авпеемъ Ждановичем о сигнет.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевскогъ учтивы Увар Василевич, мещанин Могилевски, жаловал водлугъ первое жалобы своее на учтивного Ждановича о томъ, иж ему зоставил сигнет золоты, которого и до тыхъ чсов оддати не хочеть. А учтивы Авпей Жданович, чинечи отпоръ, на року отказу ставил светковъ людей добрых, перет которыми оказалъ тот сигнет купивши, учтивного Цишъка Лычка, а учтивного пана Сергея лавника, которые за онытанъемъ урядовымъ зознали, иж важил перед нами тот сигнет и поведано, што важит полчварта золотника и с камикомъ, а камень в нимъ голубы. А потомъ Авпей Жданович положил перед урядомъ тот сигнетъ и сторона поводова зознала, иж тот сигнет, а не инши. А уряд сказал тому Увару Василевичу, абы стороне отпорной оддалъ две копе грши, а заставу свою узал.

№ 154. Пилность Сергея Максимовича против Ширьковича.

Опанас Ширкович, будучи зазванъ до уряду от Сергея Максимоича через слугу местьского, до права не сталь, яко тот слуга Емора (Ерома?) до книгъ сознанъ, трети разъ не стал и менил собе учтивы Серге на тот чсъ шкодъ за позыванъемъ и записного грши петнадцать. А уряд одложил то до дву недел стороне позваной ку взнесеню речи по мощной. Пилность свою дал записать.

№ 155. Присужене долгу Опанасу на Увару Васковичу.

Жаловал и оповедалъ Мацько Василевич на учтивог Увара Васковича о томъ, иж позычил ему два рубли денегъ московскихъ ему будучи у Смоленску, которыхъ одати не хочеть. А Уваръ стоечи у права доброволне зознал, иж ему виненъ тые два рубли. А урядъ за доброволнымъ признаньемъ сказалъ заплатить тотъ долгъ Мацьку за две недели под виною урядовою. А иж ему сторона верит не хотела, просила уряду, абы был захованъ водлугъ права. По которомъ Увару ручил брать его Гарасимъ сотникъ на исцу. И просил Мацько, абы то было до книгъ врьдových записано.

№ 156. Присяга Увара Василевича против Гавпея Ждановича.

Перед летъвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, постановившисе очевисто учтивы Увар Василевичъ жаловал Гавпею Ждановича о томъ, иж дей он узял шаблю будучи у Смоленску, которая коштовала копъ полторы гршей, к тому и лошку серебряную, ужо тут будучи у Могилеве, которая важила золотников девет, одно у сороку гршей. Якож Авпей знал се до тое шабли, иж у него не брал, але позычил, а за тую лошъку далемъ дей ему сукна в той цене, яко тая лошъка стояла. А сторона поведовая поведила, иж я ему тое лошки за жадное сукно давалъ, ани ее продавалъ, одно он у мене позычилъ. А уряд, выслушавши жалобъ и отпору сторон, за признаньемъ доброволнымъ Ждановича до тое шабли, сказалъ ее одать Увару, а о лошъку стороне поведовой присягу на томъ, яко Увар тое лошки за сукно не дал ани продавалъ, одно позычил, которую маеть учинити на завтре. На што обе стороны зезволили.

№ 157. Квить Увара Василевича з Авпеемъ Ждановичомъ.

Сентябра ѿ (2) дна у во второк.

Ставши на року присяги Увар Василевич, которую мел учинити Гавпею Ждановичу на томъ, яко Увар тое лошки за сукно не давал ани продавалъ, тогды уходечи Увар тое присяги, угоду з нимъ принялъ, иж вжо тое лошъки на немъ искат не мает, одно в чомъ есть у Гавпея то есть у сороку грши запродана, в томъ вжо у него быти маеть щого оно Гавпея квитиует тымъ зознанемъ своимъ. И просили з obu сторонъ, абы то было до книгъ врьду войтовского записано.

№ 158. Пильность Кондрата против Настаси Озаровой.

Кондрать Павлович чинил пильность на уряде против Настаси Карповны Озаровой подле декрету урядового, готов будучи присягу учинити о чотыри копы грши водлугъ роты на томъ декрете описаномъ, нижли тая Озарова, будучи поводомъ, его присяги не пилновала. Он до години звыклой, о которой присяги звыклы бывать одаваны каждому, на уряде пилнуючи, о своей пилности светчилсе на уряде.

№ 159. Рукоемство Пареея Стовича по Кузме Куриловичу.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского Пареей Стовинович Кузму Куриловича од Ивана Зеновя, о котель ему через урядъ присужоны осажоного до везенъя, с тогож везенъя его на свои руки ку досит учинению за тот котелъ взял до трох дни с позволенемъ тогож Ивана Зеновя, што дали до книгъ записать.

№ 160. Заявленіе городского слуги Купра Мицковича о принесеніи присяги Яцкомъ Алисеевичемъ по дѣлу его съ Игнатомъ Федоровичемъ.

Меца Сентабра 7 (3) дня у Середу.

Станувши на року присяги Яцко Алисеевич, которую учинити мел Игнату Федоровичу о томъ, яко он его потпилого до дому своего не примовал и о его школе не ведал водлугъ роты в декрете описаной, тогда слуга местски, которы роту выдавал, Купра Мицкович до книгъ созналъ, иж той присезе досить учинилъ и оног уряд волнымъ учинилъ от присяги. Што себе дал до книгъ записать.

№ 161. Жалоба Авсея Максимовича на Артема Дупля и товаришов ег.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Авсей Макъсимовичъ, мещанинъ Могилевски, жаловаль на мещанъ Могилевских на учтивога Артема Дуплю, Мартина Кузнеця, Ярмолу Николаевича а на Юрка Лукашевича о томъ, штож дей коли еднали есмо сполна пана Солецъского, будучи обжаловани од нег, тогда я на тотъ чсъ самъ стороны своей и за их усих заплатилем грши копъ дватцать тры, а они мне мели вернуть, што на них которог на чть мело прити, нижли они и до тых чсов тых пизей мне не заплатили. А сторона обжалована, уси за одного члвка отпор чинечи стороне поведовой, поведили, штож дей мы ничего ему не винни анисми у него грши ни яких не брали, а мы дей сами за себе пну Солецъскому платили своими грошъми его еднаючи, хочечи на томъ присягу учинити; над то поведили, иж дей Овсей уси грши до себе браль, которые зо всего места выбрал на плачене пну Солецъскому, иж не вси грши Солецъскому оддали, што есмо готови довести рестраами. А иж се стороны на довод зу-

полнейши брали, хочечи то оказати, а уряд одложил тую справу до Суботы пришлое, иж бы се кожды зготовал на тот рокъ зуполным доводом.

№ 162. Жалоба Тараса Данилевича на Тимошка Бутака.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского Тарасъ Данилевичъ, служебникъ его мст пана Хоецкого, будучого справцы писарства Могилевского от его мсти пана Фронца Жука, на учтивога Тимошъка Букатовича, мещанина Могилевского, за злеценемъ от товариша своего Путячича водлугъ сказни и декрету урядового на Бутаку, нижли тот Бутак на тотъ рокъ тому досить не учинил и не доплатил, вымовяючисе, иж не мелъ чимъ заплатит, не маючи на тотъ чсъ грши готовых. Якож уряд одложил то Бутаку до Суботы пришлое ку досит учинению сказни урядовой.

№ 163. Переложене суду межи Шиломъ и Окулою.

Справа межи Понкратомъ Шиломъ яко стороною поведовой, а межи славутнымъ паномъ Окулою Пигоромъ Василевичомъ яко позванымъ, тогда сторона обжалована, маючи болшую справу, просила, абы то было водлугъ жалобы первое одложено, што за позволенемъ обу сторон до понеделку есть преложено.

№ 164. Сказнь межи Кузьмы а Гапономъ.

Кузма Тишкович жаловал на Гапона Янциковича о том, иж продал дей есми ему козлины, одно ми за тот товар заплатил талерки левковыми, кажды даючи по двадцати по чтыри грши, а од мене братъ не хочут, одно по дватцати по два грша. А Гапон чинечи отпоръ поведил, иж я ему такъ дал, якъ самъ

мелом. А уряд выслушавши жалобы оно-го Гапона волным учинил от Кузмы и казалъ платит ему, якъ идуть тые та-леры, то есть по дватцати по чтыри.

№ 165. Продажа коня Клишку от Урбано-вича Свислоча.

Меца Сентабра 4 (4) дня у четвергъ.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского очевисто учтивы Стани-слав Урбанович, Свислочанин, зознал и то у голос вызнал, иж продал коня сво-его властного учтивому Клишку Федо-ровичу, мещанину Могилевскому, шерстю белого а на бокахъ кгорчицковаго, а на левой стороне гриву кидаетъ, за пев-ную суму пизей, за тры копы без пет-надцати гршей личбы и монеты литов-ской, которог будет повинен заступоват у каждого права подле бегу пра-ва. Што з obu сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовског запи-сано.

№ 166. Присужене долгу на Иване писару умоцованому пна Кирхоля.

Сентя. 5 (6) дня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Никои Пашкович, мещанин Могилевски, маючи моцъ зу-полную урядовне справену ку браню пизей, квитовантю, ку принятю угоды стороною от шляхетного Павла Кирхоля, землянина гедрьского повету Оршаньско-го, жаловал на Ивана Богдановича, ме-щанина и писара места гедрьского Мо-гилевского о томъ, иж он водлугъ опису своего пану Павлу Кирхолю певного долгу, што ему остал винен, сумою пят коць грши позычных в року прошломъ тисеча пятсот шестдесят девятомъ у Книшине, которые пизи мел оддати и заплатити в року тепер идучом тисеча пятсотъ семьдесят озмого тут у Моги-

леве, то есть полтрети копы грши од дати на листе на то даномъ за шесть недель, а другую половину пизей в том же року тисеча пятсотъ семьдесят ос-момъ теж од даты на листе его описа-номъ полтрети копы гршей за дванад-цат недел, якож и листъ покладалъ на тот долгъ, даны под датою лета Бжог нароженя тисеча пятсотъ семьдесят ос-момъ меца июля одинадцатого дня, под печтаю его и властною рукдю его пи-саны и подписаны. А Иванъ Богдано-вич, чинечи отпор против жалобы его, поведил, иж дей правда, знаюся до того, што въ виненъ тому пну Кирхолю за листомъ своимъ, одно тепер не маю чимъ платит, и просил уряду, абы му рокъ был зложонъ на заплате. Якож урядъ далъ ему до нешпорной години ку заплате, по котором ручили Семен Бизюк лавник, панъ Окула бурмистръ бывши а пан Семенъ лавникъ бывши на рукоемство Ивана взяли аж до не-шпорной години для заплатеня тых пол-трети копы гршей. Што дали до книгъ записат.

№ 167. Рукоемство Соболя по Алексею кузнеру.

Року 1778 (1578) меца Сентабра 5 (6) дня у субботу.

Што были кушънери межи собою отхожого кушнера з места до везенъя его дали учтивного Алексея Яковлевича, тогды того на рукоемство взял учтивы Филипъ Соболевич, которого у середу пришлоу до права мает ставить, што просил, абы то до книгъ записано было.

№ 168. Опанас Ширкович Сергеемъ Макъ-симовичом.

Опанасъ Ширковичъ, будучи зазванъ до уряду от Сергея Макъсимовича через слугу местьского Ерому, яко до книгъ сознал, до права не стал, якож ку взне-

сеню речи помощной до дву недель водле права есть му рокъ зложонъ.

№ 169. Стѣпанъ Гарбачъ сына Ивашка в ремесло римарское.

Счепанъ Гарбачъ Ивашька сына своего дал в науку ремесла римарского на полтретя года до выученья Гришъку Васковичу, мистру тогож ремесла римарского, у которого вжо полтора года на той же науце есть, яко тот Гришко самъ созналъ перед урядомъ, а еще год маетсе учить от свята Светое Прочистое тепер придучомъ в року семъдесят осмом до другого свята такового Светое Прочистое, которое мает быти в року семъдесят девятомъ, у которого се мает пилне учит, а од него без причины слушной не мает отходить, а гдѣбы якую шкоду ему великую в томъ ремесле учинил, тогда тотже Счепанъ поднялсе за сына своего тому Гришъку нагородить. Што з обу сторонъ дали до книгъ записатьъ.

№ 170. Лимитация.

Которые б колвекъ справы на ден понеделковы припасти мели, тогда судъ з уряду своего, для учтивости свята на ден понеделковы припалого, лимитовал то аж до середи блиско пришлое, а иж бы о томъ кажды ведал, через слугу обволать казано.

№ 171. Жалоба Коновалского на Игната Романовича.

Року 1578 (1578) мсца Сентябра 7 (9) дня во второкъ.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Федор Ованасович Коновалски жаловалъ и оповедалъ на славутного Игната Романовича, летвойта бывшего, иж дей он, не маючи до мене жадное потребности, отповеди и по-

еалки самъ через себе и молотцовъ своих албо особ на тое способленных, чого дей я, не будучи безпечонъ здоровья своего, тое перед урядомъ оповедамъ и просил, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 172. Квит от кушнеров межи Алексеемъ кушнером.

Сентяб 7 (10).

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского кушнери места гсдрьского Могилевского вси одностайне и доброволне зознали, иж што были обвинили межи собою учтивного Алексея Яковлевича, ремесника того ж ремесла кушнерского, иж одходечи з места до иншихъ мест и з сол, тамъ ремесло кушнерское робил над постановене и уѣалу межи ними уставленую ку великой шкоде и переказе ремесником кушнерскимъ, в месте в Могилевскимъ мешкающимъ, в чемъ был вину описаную в постановеню попал, тогда отступуючы своее вины, его волнымъ учинили от своее вины, иж имъ вжо за тот выступъ досить учинилъ. Шчого оногю квитуют тымъ зознанемъ своимъ, и просили з обу сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 173. Жалоба Ивашка Сопроновича на сусетку Марину.

Мсца Сентябра 7 (10) дня у среду.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Ивашко Сопронович жаловал и оповедал о томъ, иж дей у мене была сусетка Марина Ивашькова мешкаючи от часу немалог, тогда яко сегоднешнего дня по рану з дому моего прочъ утекла и шущку белинную сукномъ прикриту узела, а о инших шкодах тат (так) борздо ведал не могло. И просил, абы тое оповеданье его было до книгъ записано.

№ 174. Андрос Сопронович Занком Куряновичом.

Занко Куряновичъ, што остал винен сказни урядовой Андросу Сопроновичу копь полпеты гршей, до чогосе самъ зналъ, а через оны рокъ од уряду зложоны не заплатил, тогда уряд зложил рокъ заплаты за тыден под двойкою виною урядовою.

№ 175. Тарас Курянович з Гавриломъ Кондратовичом.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Тарасъ Куряновичъ жаловалъ на Гаврила Кондратовича, иж дей я ему заставил у полукопи грши сала свиного, купленог за грши осмьнадцат, конов цынову, овчину выроблену. А сторона отпорная поведила, иж я тое все маю в заставе оджоны его у петидесят грши, кгдаж тое мне зоставуют вжо по колко разъ. А уряд обачаючи, иж бы один у шкodu не понал, казали обема сторонам погодить.

№ 176. Присяга Артема с товаришами против Овсею Мак.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, постановившисе очевисто учтивы Авсей Макъсимович, потпираючи первшое жалобы своее на мещан могилевских, жаловал на учтивного Артема Дупля а на Мартина кузнеца, Ярмолу Николаевича, а на Юрка Лукашевича, иж дей они мне грши заплатит не хотят, што за них платил Солецскому, до чого ставил довод, перет кимъ тые грши платил, то ест учтивного Ждана Лопату лавника того року на справах заседающог, учтивного Семена Бизюка лавника бывшого, Ерка Алексеевича, славутног бурмистра Лобона. А сторона отпорная, чинечи отпоръ противъ жалобы его, иж дей мы не ведаемъ о тых

гршах ничего, але мы своими грошми платили тому Солецскому, будучи на томъ готови присегу учинити и просечи стороны поводовой, абы был выпис Солецского оповеданя на Орши на мещан Могилевских имъ отданы, хочечи за тымъ выписомъ винног межи собою искат. Якож Овсей тот выпис на уряде покладал, которы вжо листомъ едналнымъ сполнымъ скасованы. А уряд, выслухавши жалоб и отпору сторонъ, тогда отпорной стороне Артему Дупля а Мартину кузнецу, Ярмолу Николаевичу а Юрку Лукашевичу сказалъ имъ присегу, ижъ они вси з двема светками, людьми добрими, веры годными, цнотливими, присегу учинити мают на томъ, яко они еднаючи Яна Солецского от Овсея Макъсимовича, грши ниякихъ от него не брали, але своими властьюными руками и своими грошми заплатили Яну Солецскому, которую мают учинит у субботу, а гды присягу учинять, тогда они до Овсея а Овсей до нихъ вжо о тое до права не мает один другог поволокать под винами, на листе еднальномъ описаными. Што з obu сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовског записано.

№ 177. Артемъ Карпович з Мариномъ Гавриловичом на инши ден.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, постановившисе очевисто учтивы Артемъ Карповичъ Дупля, мещанин Могилевски, жаловал на мещанина Могилевского учтивного Мартина Гавриловича о томъ, иж дей мы посполу позычили были у его мсти пана Мартина Стравинского, тивуна и городничого Троицкого, певное сумы пнзей, гдеж я за свою и часть и за его, што мел платит шесть копь грши он от себе, я не маючи чимъ платити, в той суме, штосми у него позычили, пну Стравинскому завел есми домъ свой, якож мене и квитовал, чинечи волнымъ от того долгу.

А сторона отпорная Мартинъ, чинечи отпор противъ жалобы его, поведил, иж я ему ничего не винен жадных гршей, ани о томъ ведаю. А Артемъ Дупля бралсе до книгъ, иж за его часть шесть копъ грши заплатил, што уряд Артему Карповичу одложил то до понеделку пришлого, иж бы се зготовал подостатку справою.

№ 178. Выпис Оршански (по дѣлу о побояхъ, нанесенныхъ могилевскими мѣщанами Яну Солецкому, его женѣ Раинѣ и его слугѣ Ивану Матеевичу).

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Авсей Макъсимовичъ, мещанин Могилевски, а Артемъ Дупля, Мартинъ кузнецъ, Яркомола Николаевич, Юрко Лукашевич, вси одностайне покладали перед урядомъ выписе с книгъ замъку гедрьского Оршаньского оповеданя пана Яна Солецьского на мещан гедрьских Могилевских о кгвалть, которы се сталъ у монастыру светого Спаса, просечи, абы тот выпис былъ до книгъ вряду войтовского вписанъ уведен, которы слово от слова такъ ся в себе мает.

Выписе с книгъ кгородских замъку гедрьского Оршаньского. Лета Бжог нароченя тисеча пятсот семьдесят семог мсца апрелля десятого дня в середу. Писал и присылал до замъку гедрьского Оршаньского, до мене Семена Федоровича Мертвеца, будущого на местцу его мсти пана Ивана Ивановича Сопеги, подстаростего Оршаньского, отецъ Сасин Захариничъ, прогопопа Могилевски, оповедаячи и обтежливе жалуючи на мещанъ гедрьских места Могилевского, на Овсея Макъсимовича, Артема Дупля, Юрка Ованасовича Кулаковича, на Мартина коваля и брата его Ермака, а на Ждана Трисничу римарчика о томъ, штож дей року теперь идучого тисеча пятсотъ семьдесят семого мсца апрелля осмого дня в понеделок великоденны мещане гедрьские Могилевские и сцекляри их меские,

повадившися сами межи собою в корчме в дому Филипа Кривого корчмыта, прибегши до монастыря Светого Спаса, почали на кгвалть звонит у больши звонъ, которое звонене их на кгвалть и он дей услышавши, будучи протопопою и наместыникомъ его мсти велебного отца Кир Хвинована Богъдана, Божю млстю архиепископа владыки Полоцьского, Витепьского и Млетиславского, и маючи в порученю своемъ от его мсти тот монастыр светого Спаса, мнимаючи, иж на огонь звонят, уживши в томъ зятя своего шляхетного Яна Солецьского, землянина гедрьского Могилевского, повету Оршаньского, послал его до монастыря Светого Спаса, доведываючися, для чого звонять на кгвалть. Которыж дей тот зят его пан Солецьски весполокъ с паномъ Богушомъ Красковскимъ, децкимъ Могилевским, приехавши на конях до монастыря светого Спаса, почали тыхъ верху мененых мещан и цекляров меских пытат, для чого на кгвалть звонят, то пакъ дей тые верху мененые мещане Овсей Макъсимович, Артемъ Дупля, Юрко Охъванасович Кулакович, Мартин коваль и братъ его Ермакъ, а Ждан Триснич римарчикъ, а при них иные многие помочники их, мещане Могилевские, наполнившиси воли своее, невинне дей кинулися на пана Яна Солецьского зятя его и яко невинного чловека с кими, с колемъ и з ыншою броною, с коня его збили, которы дей упал у монастырь Светого Спаса, заледве могучи ворота монастырские затворити, але дей тые мещане Могилевские верху мененые з ыншими многими помочниками своими, взявши перед себе злы умыслъ, не маючи бачности на местце светое монастырское, мощно кгвалтомъ ворота монастырские выбили и выломали, а зят дей ег панъ Ян Солецьски, видечи на себе кгвалть велики, упал до светлицы и властьного покою его мсти отца владыки тамъ же в монастыри, зачинивши о себе двери, то пакъ тыеж верху мененые мещане и иное многое послоство меское вылома-

ли двери до сеней и до светлицы и окна пощепали и добывшисе тамъ, зятя дей его пана Яна Солецъского, выволокъши за горло передъ церковь Светого Спаса, ки(и)ми и колемъ били и мордовали, хочечи забить его до смерти; и жоню дей его Яна Солецъского, а дочьку его панею Раину Сасиновну, которая на немъ пала, ратуючи мужа своего, тыеж мешчане верху мененые кими безъ жадного милосердья и литости хрестиянское збили и змордовали, яко невесту беременную, с которого бою она дитя неживое породила и, не ведати дей, будет ли жива. Тамъ же дей при той же дотце его а жоне Солецъского слугу его на име Иванька Матеевича тыеж мешчане верху мененые невинне безъ милосердья кими передъ церковию у монастыри окрутне збили, змордовали и зранили, с которог збитя и зраненья неведати будет ли живъ. И еще дей мало на томъ маючи, тыеж мешчане верху мененые тогож зятя его пана Яна Солецъского, збитого и змордованого, а праве на полы умарлого, порвавши за горло, биючи у зашиекъ, отволокли до турмы своее местьское у двор войтовски, не ведучи дей его, яко шляхтича пощивого, до замьку гедрьского Могилевского, естли бы менили на него якую вину, до везенья шляхетского, въ которой дей турме своей местьской верху мененые Овсей Макъсимович самъ своими руками того зятя его, пана Яна Солецъского, облупивши и обобравши, нагог за горло на ланцугу завесил, которы дей и до сих чсов неведати, если же живы в ых турме местьской седит. При которомъ дей квалтовномъ бою и битю того зятя его пана Яна Солецъского и жоны его Раины, также теж слуги его Иванька одных мешчан Могилевских, верху помененых, шкоды немалые стали, то ест кон находникъ шерстью белы, на которомъ он был приехал, даны девет копъ грши, з седло ординьское малеваное на золоте, дано копъ пять, ряд мосядъовы, даны грши семьдесят, шапъка макгерка, дана грши шесть, у нее запонка золотая

и з пмалцом, дана копъ две, кгермакъ чорны еалюндишовы с петлицами, коштовал копъ пять грши сорокъ, жупанъ еалюндишовы бурнатъны с кнебликами позлотистыми, даный копъ шесть грши десеть, сигнетъ золоты с палца зорвали, в которомъ было золотых черленых пять, кордь, даны копъ две, каотаник китайчаны, коштовал копъ полторы, портъки каражни мененое, даны копу грши, боты саояновые и капъци, даны грши сорокъ, калита с поесомъ, которую дей в турме Овсей Макъсимовичъ самъ своими руками отпоесал зятя его и до себе взял, в которой дей было грши готовых копъ тры, грши сорокъ, перстенъ золоты с каменем диаментомъ, даны дватцат копъ грши, у той же дей калите были квиты на долги пана Яна Солецъского, то ест квит Макъсима и Семена Юшковичов, мешчан Могилевскихъ, на копъ сто десеть, грши трыдцать, которые дей грши мели ему дати на великъденъ свята, тепер минувое; квит Артема Дупля на копъ чотыри, которому такъже рокъ заплатити былъ на великъденъ; квит Мартина Гавриловича Могилевца на копъ пять, грши петнадцать; квит пана Яна Староселского на копъ шесть; квит Хветка . . . Могилевца на копъ з седмъ, квит Вогтера еонъ Зибнера, мешчанна Впленского, на копъ одинадцать; квитъ Яцька Михайловича, писара местьского Виленского, опекуна его з ратуша ему даны на копъ семьдесят чотыры; выпис замьку Могилевски присужоны дей ему на мешчанках Могилевских на Масюце Сорочиной а Нелиде Петраковой на копъ чотыри, грши сорокъ тры. А в жоны дей его Раины Сасиновны при томъ же бою у монастыри Светого Спаса сорвали з головы брамьку перловую, за которую дано копъ осмьнадцать, тканку перловую, за которую дано копъ дватцат, чепецъ золоты, за которы дано копъ чотыри, поес серебрены позлотисты, за которы дано копъ десеть, рубокъ, даны копъ две, грши дватцат, два перстенки золотые, даные копъ две, корали сорвали з

рук, за которые дано грши осмьдесять. А у слуги дей его Иванька Матеевича отняли кгермакъ сери муравски, даны копъ две, жупанъ сери муравски, даны грши сто, калита с поесомъ, а в ней грши трыдцать, шапъка потбитая грши дватцат, мечъ сас, за которы дано грши сто. И просил мене вряду отецъ Сасин Захариничъ, протопопа Могилевски, о возного на огледанье избитя зраненъя пана Яна Солецъского и жоны его пансе Раины Сасиновны и слуги его Ивана Матеевича и теж на огледанье невинного его осаженя до турмы местьское от верху мененых мещан Могилевских. Я уряд, видечи прозбу и жедане отца Сасиново быти слушную, прыдаломъ ему на то возного гедрьского повету Оршанского Иева Захаринича, которы возны там у Могилеве бывши и приехавши, передо мъною врьдомъ сознане учинил тыми словы, иж кгда дей есми приехал до Могилева, а при мне были стороною земляне гедрьские Могилевские, повету Оршанского, панъ Миколай Мишковски а панъ Жданъ Илинич, нашолъ дей есми пана Яна Солецъского седечи у турме местьской у дому войтовскомъ, от мещанъ осаженного, а на нимъ раны битые киевые, то есть на верху головы две раны пробитые кривавые, под окомъ левымъ рана битая синея, по тойже стороне на поличку и на уху раны две ободранные кривавые, а хребет вес збиты кими, раны синии; видел теж есми жону пана Яна Солецъского, паню Раину Сасиновну, лежащую на постели, не мощную, которая передомъною вознымъ менила, иж дей с того бою не могу и дитя дей есми неживое перед чсомъ родила. А на слuze его Ивану Матеевичу видел есми на голове по левой стороне рана кривавая шкодливая, пробитая киемъ аж до кости, хрибетъ кими збиты, вес спухлы, с которого збитя и зраненъя и теперь на постели лежит и не ведаю, если же будет живъ. А тое квалтовное збите и зранене и змордованье свое и невинное осажене до турмы меское и вси шкоды вышей мене-

ные пан Янъ Солецъски и жона его пани Рейна Сасиновна и слуга его Иванъ Матеевич передомъною вознымъ и стороною вышей помененую менили и поведали быти от мещанъ гедрьских Могилевских Овсея Макъсимовича, Артема Дупля, Юрка Ованасовича Кулаковича, Мартина коваля и брата его Ермока, от Ждана Триснича рымарчика. Которую жалу и оповедане свое такъ же теж и сознане возного отецъ Сасинъ Захариничъ, протопопа Могилевски, просил, абы было до книгъ кротских вряду гедрьского Оршанъского записано, што я вряд записати казалъ, с чого себе панъ Янъ Солецъски и выпис с книгъ под мою печатью взял. Писан на Орши. У того выпису таки потпис. В небытности пана Андрея Хведоровича писара кротского Оршанского Миколайъ Брановски потписокъ,

№ 179. Присужене долгу Авсею на Миките Алексеевичу.

Року мѣѣн (1578) сентября ѣ (13) дня у Суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, ставши очевисто учтивы Авсей Макъсимович, мещанин Могилевски, жаловал на учтивог Микиту Олексеевича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей он девети копъ и грши дватцати на листь свой вызнаны водлугъ опису своего, яко ми мел заплагити на рокъ и час певны, приехавши за граница Московского з Белоей в року семъдесят пятомъ, ничимъ того року не омешкаючи, днемъ ани годиною, якож вжо рокъ давно минул, а мне и до тых чсов грши тыхъ оддати и заплатити не хочет. Якож перед урядомъ листь его вызнаны покладалъ пот печатми людей добрых справлены. А скоро по прочитаню листу, пытал уряд у того Микиты, если бы се знал до того листу? До которого се сторона отпорная доброволне знала и, чи-

печи отпор против жалобы его, тот Микита поведил, иж вжо дей тому три лета, скоро приехавши з Москвы, з Белое, по великодню перед семою суботою, перед любелскимъ ярмаркомъ, куницами, которымъ з Москвы привезъ был, за тую копь девет и грши дватцать заплатил и досит за то учинилъ, яко жемъ заплатил то у дворе его пры бытности брата его. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, иж он платечи тот долгъ, от Овсея жадног квиту не взялъ и на уряде жадног отводу не показалъ, переткимъ бы Овсею тот долгъ заплатил, с тых причин сказал уряд, абы тот Микита Овсеви водлугъ листу своег, на то даного, до которого се самъ доброволне зналъ, досит чинил и заплатил тую копь девет, грши дватцат за две недели, а если бы што Овсею ему виновен был, уряд ему волное мовент(е) з нимъ зоставилъ.

**№ 180. Одложене на инши рокъ з Овсе-
емъ Миките.**

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского ставши очевисто учтивы Овсеи Максимович, мещанин Могилевски, жаловал на учтивного Микиту Олексьевича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей он позычил у мене был копь петдесят гршей, на што и листъ свой мне дал, нижли иншие грши выплатил, а копь девети без грши петнацати еще не заплатил, которые мел заплатити на рокъ и час певны по приеханю з границъ Московских до Могилева за тыден; якож вжо рокъ давно минул, а мне за тот долгъ досит не учинил, якож и листъ покладал на уряде на тот долгъ описаны. И скоро по прочитаню тог листу пытал уряд тог Микиты, если бы се знал до тог листу. До которого се доброволне зналъ, одно поведилъ, иж дей я ему вжо выплатил тые вси грши и толко на тот листъ не выплатилемъ ему одное копы гршей, якож тот долгъ пла-

тилемъ ему перед людьми добрими, которые при томъ были, то ест учтивы Жданъ Лопата лавникъ места гедрьского Могилевского, учтивы Стефан Шликовникъ а Карпема Иванович. И сказалъ уряд ему, абы тых светковъ ставил менованных для зознаня, если перед ними досит учинил и тот долгъ выплатилъ. Рокъ ставеню у понеделок.

№ 181. Жалоба Кондрта на Озаровую.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтивы Кондрать Павлович, жаловал на сестру свою Настасю Озаровую о томъ, иж коли дей погорела была, тогды от мене речей немало побрала: на первой полотна кужелного локот сто дватцат, згребного полотна локот семьдесят семь, сорочокъ жоноцских ходных дванадцат, муских сорочокъ ходных дванадцать, чехликов коленских осемъ, сорочокъ тонкихъ жоноцскихъ десет, плахть коленских осемъ, наметокъ простых дватцать две, плахть роботы тутешнее шеснадцать, чепьцовъ добрых шитых дванадцать, чепьцовъ простых шесть, перстень, пряжи тонкое на сорокъ локоть, наметцов тонких дванадцат, плацоны по грши дванадцать, поес гарусовы за осемъ грши куплены. А Настася Озарова, стоечи у права, иж сама через себе мовит не могъла, просила уряду, абы тая справа одложена была на инши рокъ, жебы се способила на приятеля. А уряд одложил то до середи пришлое.

**№ 182. Жалоба Уласа золотара на Артема
Василевича.**

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского ставши очевисто учтивы Уласъ, золотар места Могилевского, жаловал на Артема Василевича, мещанина

Могилевского, о томъ, иж дей намъ седечи споломъ в турме замъковой и еднаючи потстаростег, далемъ самъ от себе и за него копъ трыдцат гршей, якож своей части заплатил ми чотыри коны гршей, а еще ми не заплатил копъ одинадцати, якож ми прибецал был перед людми добрыми во всемъ се уистит, то есть перед Жданомъ Илиничомъ на тот час слугою замъковымъ, Мишкомъ золотаромъ Артеховичомъ, Гавриломъ Ляховченомъ. А Артемъ Василевичъ, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж се то не згола деяло межи нами, кгдаж дей маис на тое добрых людей, перед которыми я ему досит за то учинил, якож менил тых добрых людей Клишка Михайловича а Выголку, которых уряд обема сторонамъ росказал ставит у понеделокъ пришли.

№ 183. Андрос Сопроновичъ покладал зоставу Мартина.

Андрос Сопроновичъ покладал перед урядомъ оутро лисе ношковое старое, а котел невелики толко у ведро, через Полонню жону Мартина Гавриловича весподок з осмю локоть сукна сермяжного во дву копах грши зоставлено, хотечи, абы то было через нее выкуплено.

№ 184. Жалоба Аникея Прасковича на Ловна Семеновича.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского, жаловал Аникей Праскович на Ловка Семеновича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей онъ жону мою невинне лаял, соромотил не учтивыми словы и роботники мои розогналъ. А Ловко, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж дей я ее не лаял ани соромотил и роботников не розганялъ, ани о томъ ведаю. Якож сторона поводяная браласе на довод до роботников своих, которые то слышели.

№ 185. Межи Шилом а Окулою.

Межи Шиломъ Панкратомъ, яко стороною поводяною, а межи учтивымъ Окулою Василевичомъ, яко позванным о шкоды, ему в товаре его загамованымъ починеные обжалованымъ, водле жалобы вышей описаной, зо зволеня обудву сторонъ, до середи блиско пришлое з уряду одложено.

№ 186. На року присеги Карпович.

Што на року присеги, которую учинити мели Артемъ Карпович Дупля, Мартинъ кузнецъ, Юрко Лукашевич а Ермакъ учтивому Авсею Макъсимовичу водлуг декрету вышей описаного, тую присегу уряд одложил до понеделку пришлого.

№ 187. Жалоба Гаврила на зятя Исака.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Гаврило Скарботин, жаловал на зятя своего учтивного Исака Ивановича о томъ, иж дей онъ дочку мою маючи за собою чсъ немалы в малженстве, тогда якъ она занемогъла на очи, з нею се розвелъ, а мне статку, што по дотце побрал, вернути не хочеть: овцы одное, свини одное, сукна сермяжного локот пяти а приплотку з овцы тройга ягнеть, коровы четвертымъ летомъ, другое третелстнее, а третее телное. А сторона отпорная Исакъ, чинечи отпоръ на против жалобы его, поведил, иж се я з нею розвел еси для того, што она сама мене о тое просила, поведаючи, иж робить не могу тебе и для того се розведи зо мъною, алемъ я дей самъ ее не кидал от себе, якож и лист розводны на уряде покладал. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, бачечи теж то, иж лист розводны неслунины и не од духовных особ даны, але от слуги протопопного, тот лист на сторону одложив-

ши, сказал и присудил тому Исаку, штоб жоною онят мешкал яко и первой, а тешю его приказал, штоб и тые речи поворочал, што от него побрал был.

№ 188. Квит Конона Семенчина с Трухоном Акишиничомъ.

Конон Семенчинъ постановившиесе на уряде сознал, иж што мне з уряду сказано было заплату на Трухоне Акишиничу о насене цыбульное, тогда мне он за тое досит учинил и заплатил водлугъ сказни урядовой грши петдесят, а за наклад грши семь, што его тымъ своимъ сознанемъ квитиую. И просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 189. Жалоба Рачна на Андроса.

Жаловал и оповедаль учтивы Рацко Мицкович Кушнеръ, мещанин Могилевски, на учтивного Андроса Хветковича о том, иж дей онъ перед воротами своими на ржицу голубят моих з ручницы побиль, которых было петнадцать, и просил, абы его оповедане было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 190. Волное учинене Конона Семенчина од Трухона Акиинича.

Сентябра г. (15) дня у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского ставши очевидно учтивы Трухонъ Акииничинъ, мещанин Могилевски, жаловал на учтивного Конона Семенчина, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей онъ мне цыбульного насеня продал был оунтовъ з седмъ, кажды оунтъ по грши десети, прирекаючи за нее добримъ словомъ, которое мъ потомъ познавши, иж было насене не доброе, ему назадъ вврочалемъ, одно он не хотел од мене

брат, поведаючи, иж вжо ты продавай, же то не твоя шкода будеть, одно моя и во всей шкоде мел мене заступит, котороемъ я распродал и инное на поверу подаваль, а иж тымъ цыбуля не взышла, што на поверу од мене брали, тогда мне грши платити не хотели, в чомъ себе шкодую о тры копы гршей литовских, а ему муселемъ заплатит уси грши водлугъ сказни урядовой. А учтивы Конон Семенчинъ, чинечи отпор против жалобы его, поведил, ижемъ я тую цыбулю продавал не одно ему, але и другимъ людемъ и у схованю была у коморе учтивного Антона Цеховича сотника, которы того есть добре сведомъ. Якож обе стороны на зознане того сотника здалесе. Которы Антонъ, кгда был пытаи од уряду, тыми словы зознал, иж была цыбуля Кононова у моей коморе и за ключомъ моимъ, в одномъ мешку, которое бы чверць, и я мъ самъ узяль тоеж цыбули оунтов десеть и была добра. Якож и тот Трухон у него и иншие люди куповали тогож насеня цыбульного, а иншого насеня цыбульного у него ниякого не было. А уряд, выслухавши жалоб и отпору сторон, иж се обе стороны на одного светка удали, а к тому иж тот Трухонъ жадного урядового доводу не показаль, гдебы на которомъ колвекъ уряде оказал, иж была не добра тая цыбуля,— с тых причин урядъ волнымъ учинил Конона Семенчина од Трухона Акиинича. Што себе Конон дал до книгъ записат.

№ 191. Пилност Окулы против Тишна.

Постановившиесе на уряде войтовства Могилевского славутны пан Окула Василевичъ, мещанин Могилевски, оповедаль, иж водлугъ россутку и сказантя урядовог долгъ сказаны на Тишку Лычку на ден динейши рокъ заплате прыпал водлугъ раты зложоное за две недели, досити не чинить, якож на томъ року его самого ани умоцованого не бачечи, светчил не(се) на уряде и пилность свою дал записать до книгъ вряду войтовского.

№ 192. Квит Стеана Гарбача Шилом и Шабельником.

Постановившиесе очевисто на уряде войтовства Могилевског учтивы Стеанъ Гарбачъ, мещанин Могилевски, самъ доброволне вызналъ, иж штомъ дей был обжаловал и обвинил о збите и зранене свое учтивного Панкрата Шила а учтивог Якова Шабелника, тогда отступуючи права своего, з ними угоду принялъ, за што вжо досит учинили и о тое вечъне молчати маю, щого их квитиую и волными чиню тымъ зознанемъ своимъ до книгъ. И просили з obu сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 193. Угода Оникая з Левкомъ Семенов.

Постановившиесе на уряде войтовства Могилевског з одное стороны славутны Оникаей Пронкович, а з другое стороны Левко Семенович, мещане Могилевские, доброволне зознали, иж о вси справы, зайстя, яко колвекъ межи ними з якой колвекъ причины сталысе, о тыеж зайстя до уряду потегалысе, которые колвекъ были, с тых се выпущают зобополне себе, волныхъ один другог чинячи на потомъныи часы; а вжо од того часу одинъ на другог, такъ самъ на особы свои, яко на жоны их, яко колвекъ до того причину даючи, похвалки албо соромоченъя якие колвекъ чинилъ, будъ в дому, на улицы албо теж на господа где колвекъ, тогда тот выстуцныи мает на урядъ войтовски за тое провинене дат два рубля грши, которые не отступне через уряд мают быт взяты. А гдебы въ ночи чинил тое соромочене, то мает пересвечит однимъ члвеком, а если у день, тогда двема члвками пересвечит мает, а вжо од того часу мают межи собою мешкать сусетскимъ обычаемъ, одинъ другог ненагабаючи. Што обе стороны доброволне просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 194. Сознане Дениса волно пустил учня.

Постановившиесе на уряде войтовства Могилевског учтивы Денис Давыдович, мещанин Могилевски, очевисто зознал, иж Кузма Курилович, ученъ его, у которого он на науце оарберской был и тогож ремесла оарберского, яко на то пристои, у него выучилсе и яко на доброго учтивного пристало, через весь чсъ науки своей, яко против мистру своему во всемъ учтиве се заховал, за што он его, яко добре того ремесла оарберского выучоного, от себе пустил и пуцает доброволне, даючи и дозволяючи ему вшелякую моцъ тое ремесло оарберское, буд у мистра которого иншого, буд теж особно где колвекъ робить и тимъже ремесломъ справовать, которого и самъ уживаетъ. Што собе тот же Кузма сознанье мистра своего дал до книгъ вряду войтовского записать.

№ 195. Жалоба Одарги на Грицка кликуна.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевског ставши очевисто мещанка Могилевска Адаря Гритковая Ивановича весполокъ з Остапомъ Гритковичомъ, жаловала на учтивного Пантелея Даниловича, кликуна замъку гедрьского Могилевског, иж онъ водлуг листу и запису своего, которы дей дал был небощнику мужу моему Гритку Ивановичу на две копе грши, которых позычил у небощника, якож небощикъ, зсходечи сего света, вжо на остаточной воли своей отписалъ тестаментом своимъ на томъ кликуне копу грши, а другую ему отпустил, якож и листъ поклала перед урядомъ тог кликуна на две копы даны позычонимъ обычаемъ у небощника мужа ее, которы был читан на уряде, и по прочитаню пытал уряд у стороны отпорной, если бы се знал до того листу? Которы тут же, стоечи на уряде, чинечи отпоръ против стороне поведовой, а будучи члвкомъ невидучимъ, поведил, иж дей не ведаю, што

то за листъ тая пани на мене показывает, кгдаж я небощнику мужу ее ничего не был виненъ. А за не признаньемъ его до того листу, росказаль урядъ стороне поводовой Хорлана Прозоровича, которы был при справованю того листу, у середу пришлюю ставить для зознаня, если то его есть лист на тот долгъ даны. Што собе обе стороны дали до книгъ вряду войтовског записат.

№ 196. Лимитатия.

Иж за пилнейшими и важнейшими справами мескими отправоватсе того дня справы и присеги не могъли, тогды уряд одложилъ тые справы, што сегодня мели се отправоват, до середи пришлое, а иж бы кажды о томъ ведал, через слугу обволавши, до книгъ записати дано.

№ 197. Жалоба его млет пна потстаростего Могилевског.

Сен. 31 (16) д.

Прысылал до вряду войтовства Могилевског его мст панъ потстарости Могилевски, панъ Дмитръ Василевич, служебника своего шляхетного Жигмунта Стриковского, жалуючи и обтежливе оповедаючи на мещанъ и бурмистров Могилевскихъ, на славутного Игната Романовича летвойта бывшего, на Бизюка бурмиистра бывшего, на Лукьяна Пилка, иж дей они з многими помочниками и зыншими мещаны, напютши моцъно кгвалтомъ на дом гостинны, тамъ дей служебника пана моего, Андрея, збили, змордовали и иншихъ шкодъ немало починили, якож дей при томъ кгвалте соли его мсти пну моему взято бочокъ дватцать крупястой, соли белой тридцет тисечей и иншихъ мноих шкодъ немало починено, о которыхъ его метъ ведомости еще не маеть. И просил тот служебникъ его мсти, абы то было до книгъ вряду войтовског оповеданье его записано.

№ 198. Справа Панцелая з Даниломъ для святка одложона.

31 (17) дня.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевског, того року на справахъ заседающимъ, ставши очевисто учтивы Панцелей Макъсимович, мещанин Могилевски, жаловаль на учтивога Данилу Купинича, мещанина Могилевског, о томъ, иж дей онъ зо мною мел сполны товаръ, о которы потомъ межи собою поровнана есмо чинили межи собою, и тамъ дей в онмъ рахованю товару забыли раховат кошъ за две, якож при томъ рахованю были люди добрие. А Данило, чинечи отпоръ напротив жалобы его, поведил, иж дей я ему ничего того не еинен, бо мъ дей з ним о тот товаръ слушьное поровнана прынял перед людми добрими, и коли был весь товаръ поровнаны, тогдыж я ему поведил: если се не подобает нишее рахованье, одложми на инши чсь, нижли онъ, не отклалаючи на инши чсь, свою половину взялъ. А иж се обе стороны на одного доброго члвка, што межи ними был, зезволили, сказаль уряд, абы его ставили у субботу для зознанья, какое се межи ними померкованье стало.

№ 199. Рок на одыскане коровы Гацку а межи Яскомъ.

Року 1578 (1578) мсца Сентябра 31 (17) дня у середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевског, того року на справахъ заседающимъ, учтивы Яско Процкович ставши очевисто жаловал на пастуха Гачка о томъ, иж дей онъ, пасучи быдло сполне и корову мою, и не ведати где ее згубил, которая коштовала семъдесят грши. А сторона отпорная Гачко, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил

чому дей онъ мне не обвещал тогож вечора, коли ему была корова згнула. А поводова сторона Яско поведил, иж я самъ у тот часъ быломъ в гумъне, а у ночи жона не смела пойти. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, зложил стороне отпорной тому пастуху рокъ до дву недел ку одысканю тое коровы.

**№ 200. Квит Зенка Семеновича з Олисе-
емъ.**

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевског Зенко Семенович з одное стороны, а Олисей Семенович з другое стороны, мещане Могилевские, доброволне сознали, иж што был обжаловал Зенъко Олисея о збите и змордоване свое, иж отступивши права, межи собою погодили се, иж вжо о тое вечно молчати мают з obu сторонъ, щого оног квитуетъ тымъ сознанъемъ своимъ. И просили з obu сторонъ, абы то было до книгъ записано.

**№ 201. Квит межи Артемом а Уласомъ
золотаром.**

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевског Артемъ Поенко з одное стороны, а Улас Богъдановичъ золотар з другое стороны, мещане Могилевские, доброволне сознали, иж о которую суму инзей межи собою споръ перед урядом мели, тогда уходечи болших шкодъ и утратъ и не приводечи один другог ку утратомъ, угоду межи собою приняли, што едначи, которые при томъ были, перед урядомъ зознали, то есть учтивы Клишко Федоровичъ, Лукъян Михайлович, иж отступуючи права своего, межи собою поровнанъ(е) приняли. Што Уласъ золотаръ самъ перед урядомъ сознал, иж ему за тот долгъ, што был винен, Артемъ досит учинил, якож вжо о тот долгъ самъ через себе ани через приятеля своего до права ново-

локать не мает и вечными чсы з обух сторонъ молчати мають под виною на врьд войтовски дватцетма гривнами на кожного такового, которы б мель тую угоду взрушит, а до права невинне поволокать, а и вину заплативши, претесе при моцы мает остатъ тое еднанъе, щого один другог тымъ сознанъемъ своимъ квитует и волнымъ чинить. И просили з obu сторонъ, абы то было до книгъ врьду войтовского записано.

**№ 202. Одложене на инши рок Адари с
Панъцелеемъ.**

Што которая справа за одложенемъ суду прычала была на день дншейши з Остапомъ а Адерею з одное стороны, а Панъцелеемъ кликуномъ замъковым з другое стороны о копу гршей водлугъ стаменту мужа своего на нимъ доходит, нижли сторона поводова Адаря з доводомъ се не зготовала, тогда уряд одложил то до суботы пришлое ку становеню светка.

**№ 203. Одложене на инши рокъ межи Оза-
ровою а Кондратом.**

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивая Настасья Озарова, мещанъка Могилевска, на року прыпаломъ ку отказу против брату своему Кондрату Павловичу, не могучи достат приятеля, хто бы против стороне поводовой од нее мовил, просила, абы на инши рокъ одложона справа была. А уряд, видечи быт се прозбу слущъную, одложилъ то до середи пришлое, ижбы она под тым часомъ приятеля себе достала.

**№ 204. Рокъ на отказ Бизюку против Аме-
ляна.**

Перед летвойтомъ, бурмистрами, рай-
цами, лавниками места гедрьского Могил-

левского ставши очевисто учтивый Аме-
лян Юшковичъ, мещанин Могилевски,
жаловал на слаутного Семена Бизюка
лавника места Могилевского о томъ,
иж дей онъ, будучи у Люблине, узялъ у
мене листъ вызнаны на копъ семънад-
цать, вжо тому леть двадцать и два, за
которымъ дей листомъ почал он мене
тегать до права и за тымъ невиннымъ
потеганемъ од него шкодную себе копъ
пят гршей. А сторона отпорная Семень
Бизюк просил уряду о рокъ ку отказу,
што уряд за прозбою его зложил рокъ
на отказъ у суботу пришлюю.

№ 205 Одложене sprawy на инши рок Мар-
тину Гавриловичу против Дупли.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, рай-
цами, лавниками места гедрьского Мо-
гилевского, ставши очевисто учтивы Ар-
тем Карповичъ Дуля, жаловал водлугъ
первшое жалобы своео на учтивога Мар-
тина Гавриловича, мещанина Могилев-
ского, о томъ, яко он заплатил за него
пну Стравинскому шесть копъ грши,
што были з одного винни пну Стравин-
скому и, потпираючи жалобы своео перв-
шое, поведил, иж за долгъ свой и това-
риша свое Мартина Гавриловича, штосми
были позычили сполне у пана Стравин-
ского копъ сорока грши, которуюмъ я
суму выплачиваючи, даль домъ свой у
той суме за свою и за его часть, кото-
ры домъ пан Стравински к своимъ ру-
камъ вжо взял, а мене товариш мой Мар-
тинъ тое части заплати(ти) не хочеть, якож
и выпис с книгъ вряду войтовства Мо-
гилевского покладалъ, у которомъ пи-
шет, иж Артемъ Карповичъ вечънымъ
правомъ пустил домъ свой пну Стравин-
скому за тую суму пизей выш мененую.
А сторона отпорная Мартинъ Гаврило-
вичъ, чинечи отпоръ противъ жалобы
его, поведил, ижемъ дей я ему за тую
половину дому, што он и за мою часть
пну Стравинскому заплатил, а в томъ
домъ свой завел, я мъ дей ему за тое
заплатилемъ и досит учинил и далемъ

ему две тисечи рыбы боковое, которые
коштовалы копъ тры. А што Артемъ Ду-
ля был виненъ Ивашку Пилиновичу пят
копъ грши, то я за него перенялсе пла-
тит, якожемъ заплатилъ тому Ивашку,
а копу грши мене Артемъ самъ отпустил,
сцого мене дей Ивашко у книгъ кви-
товаль, иж я ему за тые грши досит учни-
нил; а и тую рыбу давалемъ перед люд-
ми добрими, то есть Кондратомъ Авсе-
вичомъ, Аврамомъ Пигаромъ и у тых ко-
море была зложона. А иж се Мартинъ
бралъ до книгъ, иж его с тых пизей
квитоваль Ивашко, к тому и тых людей
добрих, перет кимъ тие рыбы ему да-
валь, иж бы се зо всимъ доводомъ сполна
зготоваль, одложил уряд тую справу до
суботы пришлое.

№ 206. Одложене на инши рокъ Шиле з
Окулою.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, рай-
цами, лавниками места гедрьского Моги-
левского учтивы Панкратъ Шило жало-
валь водлугъ первшое жалобы своео на
слаутного пана Окуду Пигора о томъ,
иж дей онъ забрал был весь товар мой
з дому моего и, до своей клетки узявши,
тамъ через чь немалы за своимъ клю-
чомъ ховал. А слаутны пан Окула, чи-
нечи отпоръ противъ жалобы его, пове-
дил, иж дей я не самъ своей моцы у не-
го речим забрал былъ, але з роска(за)нъя
урядового, и не самъ одинъ брал есми,
але зыншою братъею своею, которые
при томъ были и за тое речи ему было
забрано, иж был он винен на уряде за
петдесят копъ грши от себерки Сергея
Быховца, иж му тых пизей не заплатил
был; а о шкоде, которую на мене мя-
нуеть въ жалобе своей первшой, ничего
мъ в томъ ему не винен. Якож пан Оку-
ла, хотечи се с того вывести, брал се на
листовны довод, которого при себе на
тот чь не мел. А уряд одложил то до
понеделку пришлого для оказаня оных
листов.

№ 207. Пилность Андроса против Занна о долгъ.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевског учтивы Андросъ Сопроновичъ, оповедалъ на Занъка Кривошевича, иж он на другомъ року зложономъ од уряду ку заплате копъ полпеты гршей, водлугъ сказни урядовой, мне досит и на томъ року не чинит, якож его самого ани умоцованого не бачечи, светчилсе на уряде и пилность свою далъ до книгъ записатьъ.

№ 208. Пилность Осипа против Тимохоея.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Осипъ Хветкович, мещанин Могилевски, оповедал на уряде, иж будучи заван до уряду через слугу месьтского Купру за обжалованьемъ Тимохоея Василевича, на уряде сталъ, нижли будучи стороне поводовой, якъ тепер, такъ и на потомъ усправедливитьсе, светчилсе на уряде и пилность свою дал до книгъ записатьъ.

№ 209. Одложене на инши рокъ Бизюку Шабелником.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто слаутны Семен Бизюкъ, жаловал самъ от себе и от товариша своего Ярмолу Алексьеевича на учтивного Якова Шабелника места гедрьского Могилевского о томъ, иж дей он поспол и з жноною сво(е)ю заставилъ домъ свой у двацати и чотырох копах грши монеты и личбы литовское, лежачи в месте гедрьскомъ Могилевскомъ, на улицы . . . ,межи домами Свирида поросятника з одное стороны, а Гришка Игольника з другое стороны, на рокъ и часъ певны; якож вжо дей рокъ минул, а он у насъ того дому не выкупует, чого готов естемъ довести книгами. А сторона

отпорная Яков поведил, иж правда, што мѣ я заставилъ тот домъ свой имъ, одно теперъ не маю чимъ выкупит. А иж сторона поводовая браласе до книгъ, хочечи то оказат, иж на рокъ и часъ певны тот домъ у них в zostаве под страценемъ дому, тогда уряд одложилъ тую справу до понеделку пришлого.

№ 210. Квит Авсея Максьимовича межи Дуплею и товаришами его.

Ставши на року присеги, Артем Карпович Дупля, Мартин кузнецъ, Юрко Кулаков, Ермакъ и к тому з двема светками, Васкомъ Логуномъ, Борисомъ Бекоровичом, которую учинити мелл Авсею Максьимовичу, водлугъ декрету и сказни урядовой, о томъ, яко се они своими властьными гршъми выплачивали Яну Солецьскому за его бой и шкоды, которы се бой и шкоды стали се были на квалте у Светого Спаса од мещан Могилевских, тогда слуга месьтски, которы мелъ имъ роту выдавать, Гаврило Илишович, созналъ, иж тое присеги отступивши, угоду межи собою приняли. Якож обе стороны, обличне ставши перед урядомъ, сознали, иж уходечи присеги, межи собою погодилисе, и вжо о тое один другог до права поволокать не мает вечными чсы, с щого один другог квитиуетъ тымъ зознанемъ своим. И просили з obu сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 211. Присега Пантелея против Одари Грицновой.

Року 1778 (1578) меца Сентабра 20 (20) дня у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто на року отказу учтивая Адаря Грицковя, мещанка

Могилевска, чинила жалобу через Остапа Грицковича водлугъ первшое жалобы своео о копу грши на Пантелея Даниловича, кликуна замъкового, а ижем мела на свидетельство дня сегоднешнего члвека доброго Харлана Прозоровича ставит, тогда он ку тому свидетельству прибыт не может про хоробу свою, и просила, абы уряд до него члвкa при- сягълого послал. А сторона поводовая Пантелей поведил, иж што зознаеть тот Хорланъ, если я што буду виненъ был небощику Грицку, то все утерплю. Якож уряд для зознаня послал ку опытаню з лавы лавника молотшого, учтивою Апанаса Яковлевича, которы там бывши у его, и што слышавши, перед урядомъ созналъ тыми словы: дал дей пры мне тот Пантелей Данилович грш дватцать небощику Грицку Ивановичу, одно дей не ведаю, што за грши были, а пры одаваню тых пизей небощик Гриць, упоминалсе у него иншихъ гршей, а тот Пантелей просил, абы есче ему по- ждал. А сторона отпорная Пантелей, кликун, поведил, иж не ведаю о жадных грших, ани есми был небощику виненъ. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторон, и заховываючися водлугъ созна- ня присяжника молотшого, учтивою Апанаса, сказалъ Пантелею Даниловичу, кликуну замъковому, присега на томъ, яко онъ небощику Грицку нияких гршей не был винен, ани на свою по- требу у него не позычал, и листу не- бощику на жадны долгъ на себе не давал, и яко о томъ не ведаеть, кото- рую мает учинить у понеделок.

№ 212 Присега Амеляна Юшковича Семеномъ Бизюком.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, рай- цами, лавниками места гедрьског Могилевского, того року на справах засе- даючимъ, ставши очевисто учтивы Амелянъ Юшъкович, мещанин Могилевски, на року од уряду зложономъ чинил жа- лобу водлугъ первшое жалобы своео на

учтивою Семена Бизюка о томъ, иж дей онъ у мене узялъ листъ вызнаны на копъ семънадцат гршей, будучи у Люблине уже тому леть дватцат два, за которымъ листомъ мене почал тегат до права, и утратиломъ на томъ копъ пят. А сторона отпорная Семенъ Бизюкъ, чинечи отпор напротив жалобы его, поведил, иж дей я од него жадного ли- сту не брал, ани о томъ ведаю. Якож тот Амелян Юшъкович поведил, ижемъ дей был винен Минчукови Лукашу Ивановичу копъ з семънадцат гршей на тот листъ, на которымъ был вжо ему за то досит учинилъ, о которы вжо было право на уряде войтовства Могилевского, за которымъ потеганемъ Минчука утратилемъ пят копъ грши. А уряд, выслухавши жалобы и отпору з обу сторонъ, сказалъ был присегу Се- мену Бизюку, ижли Семенъ, важечи и шкоды своей, пустил присегу стороне поводовой, Амеляну Юшъковичу, ко- торы мает на томъ присегнуть, яко он того чеу в Люблине листы, которыми се описал Минчукови долгъ платити, то- муж пну Семену до верной руки до захованья дал, которые у себе задержал, не хотечи ему вернуть, ани тому Минчукови его верицелеви оддал, за ко- торыми тот же Минчюкъ его правомъ потегалъ, которого Менчюка еднаючи, мусел ему заплатит пят копъ грши з розсудку судового дать, якож на той же присезе мает Амелянъ показат пер- вей листъ судовы, за чим его Минчюкъ потегал; а кгда то покажет и присегу на томъ учинить, панъ Семенъ мает ему заплатит пят копъ грши. Которой при- сесе рокъ у понеделокъ.

№ 213. На поровнане товару межи Панцеем а Даниломъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, рай- цами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаю- чимъ, ставши очевисто учтивы Апъле- лей Макъсимовичъ на року од уряду

зложономъ, чинил жалобу водлугъ первое жалобы своее на учтвого Данила Купинича, товарища своего, иж дей з нимъ делечи межи собою, забыли товару сполного неделеного за две копе грши, якож того товару ншого сполного нерахованого Семену Шалучку за две копе грши продано, якож ставил светка перед урядомъ учтвого Хому Ивашковича, которы, будучи пытанъ од уряду, яко светокъ, водлугъ Бога справедливость милуючи, зознал тыми словы, иж они межи собою поделили были тот товаръ, нижли назавтрей. Панцелей успоменувши поведил, иж тамъ межи собою забыли того товару якобы за две копе грши раховать. А уряд, выслушавши жалоб и отпору сторон, сказал, абы перед тымъже Хомою знову рахонукъ учинили на весь товаръ, а если бы се што тамъ з рахунку межи ними болшь знашло, жебы межи собою въ поровнане узяли.

№ 214. Присужене долгу Дупли на Мартину.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ заседающим, ставши очевисто учтвы Артемъ Карповичъ Дупля, мещанин Могилевски, на року од уряду зложономъ чинил жалобу на Мартина Гавриловича, мещанина Могилевского, водлугъ первое жалобы своее, иж дей онъ мне оддати тых пизей не хочеть, которымъ я за него заложил пну Стравинскому, якожемъ его мсти домъ свой в той суме заставилъ, нижли дей онъ мне выплатил тры копы грши рыбами и чимъ иншимъ, а тепер еще ми виненъ копъ шесть гршей, которых и до тых часов не заплатил. А сторона отпорная, Мартинъ Гавриловичъ, чинечи отпоръ напротив жалобы его, поведил, ижемъ ему тых гршей не винен, бо мъ дей заплатилъ Ивашку Пилиновичу его долгъ и бралсе, хотечи того светками довести. Нижли Мартинъ Гаврилович на дишей-

ши рокъ самъ доброволне бралсе ку постановенью зветковъ и оказантью квиту с книгъ, яко он долгъ Мартина Дупли Ивашку заплатилъ, чого на томъ року не показал, и светков не ставил. А уряд, выслушавши жалобъ и отпору сторонъ, обачаючи то, иж Мартинъ на року светков и квиту не показалъ, если заплатил Артема Дупли долгъ Ивашку або кому иншому, с тей причины сказал уряд Мартину Гавриловичу, абы за тую шесть копъ грши Артему Дупли досит учинилъ, водлугъ сказни теперешнее урядовое, за две недели. Што Артемъ Дупля далъ до книгъ вряду войтовского записати, а если бы якое дело мелъ до того Ивашка Пилиновича Мартинъ Гавриловичъ, волнос мовене з нимъ зоставено.

№ 215. Пилность Сергея через Овсея против Опанаса.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтвы Овсей Максимович, именемъ брата своего Сергея Максимовича оповедалъсе, пилнуючи року, против учтвому Опанасу ку оказантью речи помощной, которог яко самого, такъ тежъ и умоцованого на томъ року не бачечи, светчилсе и просил, абы его пилность была до книгъ записана.

№ 216. Долгъ Микиты на роки Овсею платити.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтвы Микита Алексеевич, самъ доброволне зознал, иж остал виненъ певного долгу пять копъ гршей учтвому Авсею Максимовичу, мещанину Могилевскому, которые грши винен буду заплатити ему самому, або брату его Сергею, на раты розложоные: напирвей в томъ же року семъдесят осмом две копе грши, а другие две копе грши на день Бжог наро-

женья въ томъ же року семьдесят осмомъ, а на третей рате въ року тисеча пятсот семьдесят же двитомъ о масляныхъ запустахъ копу грши заплатити маю, ни в чомъ тыхъ роковъ не похибяючи днемъ ани годиною, не оантами ани товаромъ, одно гршъми готовыми монетою литовскою, не вымовляючисе жадными причинами правными и неправными, ани отеханьемъ где на купецество. И просили з obu сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 217. Квит Авсея Максимовича даны Миките.

Постановившиесе очевидно на уряде войтовства Могилевского учтивы Авсей Макъсимовичъ, мещанинъ Могилевски, самъ добровольне зозналъ, будучи на теле и на умысле во всемъ здоровы, не с примушенъя, але самъ з доброй воли своее тыми словами, иж што ми был остал виненъ певного долгу на свои два листы вызнаные учтивы Микита Олекъсеевич, на. первши листъ копъ пядесят тры монеты и личбы литовской, которы пот датою року тисеча пядсот семьдесят пятого меча марта двадцать пятого дня, а на други листъ виненъ был десет копъ грши под датою року семьдесят пятого меча оевраля осмнадцатого дня, тогда за тые пизн в тыхъ листехъ описаные Микита Олекъсеевич за тую суму досит учинил и мне заплатил, которые листы вжо от сего часу в нивечъ оборочаю и касую, и тымъ моимъ добровольнымъ зознаньемъ от того долгу Микиту волнымъ чиню, и вжо от сего часу и дня я самъ и никто з близкихъ кровныхъ повиноватыхъ моихъ того долгу упоминат се не маю вечными чысы, шого оногъ Микиту квитую тымъ сознаньемъ своимъ. И просили з obu сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 218. Присужене Панцелю долгу на Даниле.

Сентябра кк (22) дня.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ заседающимъ, ставши очевидно учтивы Панцелей Макъсимовичъ, мещанинъ Могилевски, жаловал водлугъ первое жалобы своее на учтывого Данила Купинича, мещанина Могилевского, иж дей онъ на ономъ року од уряду зложомомъ порохованъя в товаре, которого еси за две копе грши раховат забыли, пороховат и поровнать не хотелъ. Якож тот Хома, кгда был пытан од уряду, зачимъ порогнанъя межи собою не учинили, которы поведил, ижъ не был прихилны до згоды Данило Купиничъ, которы тот Хома межи ними мел поровнание чинити с рорсказаня урядового. А Данило Купиничъ, чинечи отпоръ напротивъ жалобы его, поведил: ачемъ продал бобра учтывому Семену Шалунку за две копе грши, одно вжо с порохованъя товару. А уряд ку опытанию посылал по пана Семена, которы кгда был пытан на уряде, если от обудву купил бобра, которы поведил: ачемъ я купил у них бобра за две копе грши, одно то, же одному Данилу далемъ две копе грши, а того не ведаю, если се межи собою вжо поровнали были, або не. А урядъ, выслушавши жалобы и отпору сторонъ, иж по поровнанью товару упоминалсе назаяотръ у того Данила, яко за две копе грши товару нерахованого, яко созналъ Хома Юшковичъ, с тей причины сказалъ урядъ Данилу Купиничу, абы за тот товаръ Панцелю Макъсимовичу половину, то есть копу грши заплатилъ за тыденъ под виною урядовою.

№ 219. Одложене sprawy Амеляну Семеновъ.

Року „фѣн“ (1578) меча сентября кк (22) дня у понеделокъ.

Ставши на року присеги Амелянъ Юшковичъ, которую мель учинити Семену Никифоровичу водлугъ сказни урядовой в декрете роты описаной, нишли што мель передъ присегою показать листъ або выписъ с книгъ судовы, за чимъ его потегаль был минчукъ, из се с тымъ не зготоваль, одложил то уряд до суботы пришлое, иж бы се с тымъ выписомъ зготоваль.

№ 220. Присега Семена з Ыгнатом о сукно.

Перед летьвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающим, ставши очевисто слаутны Игнатъ Романович, жаловаль на учтывого Семена Пашъковича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей онъ у мене узаль на свои руки сукна муравского на служебника пана потстаростего Могилевского, на Матеея, которого сукна локоть коштовал по грши дванадцати, за грши семъдесят осмъ, которых грши и до тых часов оддати не хотел. А сторона отпорная Семень Пашъковичъ, чинечи отпоръ напротив жалобы его, поведиль, иж дей я у него ниякого сукна не брал на свои руки, ани о томъ ведаю. А Игнатъ Романович, потпираючи жалобы своее, покладал реестръ купецьски, иж ему виненъ тую семъдесят грши. А уряд, выслушавши жалобы и отпору сторон, обачаючи то, иж Игнатъ Романовичъ довел того реестромъ купецьскимъ, сказалъ Семену Пашъковичу присегу на томъ, яко онъ од Игната Романовича сукна на свои руки для служебника пана подстаростего не браль, ани о томъ ведаеть, которую присегу маеть учинить у среду.

№ 221. Тестаментъ небожика Клишка.

Прысылал до вряду войтовства Могилевского мещанинъ гедрьски Могилевски, учтывы Клишко Яроминичъ, на тот часъ от Пана Бога немощю наве-

жоны и хоробою обложною зложоны, жедаючи о приданъе особъ присяглыхъ, перет которыми могъ онъ волю свою остаточную ознаймит, и то все, што кому по животе его належати будетъ, кождому у ведомость привести мель. Уряд ему на тое прыдал учтывых пановъ, то есть пана Богъдана Борейковича а пана Мицка Василевича, лавников мѣстских, сего року на справах судовых заседающих, которые тамъ бывши у дому верху писаного Клишка Яроминича, и воли его остаточное прыслушавшия, пришотши до книгъ очевисто сознали тыми словы: иж ач колвекъ звыш речоны Клишъко на теле хори, але на умысле здоровы, при памети доброй будучи, с порадою прыятельскою на то се досыт долго намысливши и забегаючи в часъ великимъ трудностямъ, ростиркомъ и незгодамъ, которые се деет звыклы межн близкими кровными и повинными прыятельскими без всякого врядого росправенъя з сего света зыти мел, а хотечи милость и покой жоне и детемъ по себе зоставит, таковы тестаментъ учиниль, и тымъ порадней росправил, иж найпирвей домъ свой властны, никому ничимъ не пенны ани заведены, за парканомъ на улицы Шкловской у улѣтце, тот домъ отнисаль и полетиль жоне своей Уляне Процковне и сыну своему Никипору а Силивону, а иж жона его бременъна на тот часъ была, тогды тому потомъку, которого Пашъ Бгъ дать рачи, якож колвекъ плцы мусской албо невестой, маеть посполу з ыншими з детьми его в томъ дому дедицтво метъ. А которые ему винны, тогды тые долги жона его маеть на тыхъ должниках одыскает, и то, што одыщеть, маеть то быт жоне и детемъ его посполу. Напирвей, што ему виненъ Данило зят его полконы грши, с тое полконы гршей сестре Мари отпустил грши десеть, а дватцать грши маеть оддать жоне, а што винны ему посполу и товаришу его Логвину Ивановичу, сполных ихъ гршей готовых копъ трынадцать, Мойсей Василевичъ Цигаръ а Левонъ Артемовичъ

Прасолов, которых гршей мает быти половица ему, то есть копъ полсемы, а другая половица товаришу его—тые грши мают быти жоне и детемъ; а Борис Игнатовичъ Могилевецъ, якобы у него узять мел коня шерстью вороного, купленого за две копе грши, едучи до Быхова, зимою перед месопусты в року теперешнемъ семьдесят осмомъ, за которы переездъ мел дать грши десеть, нижли он с тымъ конемъ подобно далей отехал у иншую сторону, которого аж до сего часу своего не дождал, которого коня волно будет жоне и детемъ его доходит на томъ Борису Игнатовичу; а которое рыбы есть купленое крошинной за конъ шесть, то мает быти жоне и детемъ; к тому што теж рыбы есть у дому его двесте семьдесят пять, тогда тую мает оддать жона его товаришу его Михалю Мстиславцу. А што колвекъ узьял был по жоне своей од тестя своего — напирвей тры краковки жита, а саянъ сукна люнского чорного, сукъманъ сукна ческого а шлейку якъсамиту чорного с перлы, тую шлейку продал он на свою потребу, чепецъ золоты а чепецъ шолку чирвоного—и тот продалъ за грши дватцат. А иж оногo унесеня ее нише речи продалъ на свою потребу и других надносила, маючи възгляд на з жону свою, чинечи нагороду, опрочъ унесеня ее отписаль што колвекъ есть плаця белого жоноцьского жоне своей, ктому сукню голубую люнскую с пугъвицами серебряными шестьма, кожух барани, шапъку аксамитную, плахту коленскую и ктому корову и свиню, а сукъманъ чорны утеронновы поношоны, убрание поношоно, телицу и ниши спрентъ домовы—то мает быт детемъ. А што виненъ певного долгу две копе грши Авдоти Яковлевой и другие две копе гршей перенялсе заплатит Логъвин Тетеринецъ той же Авдоти, а Опанасу Косцы десеть грши, Хветку Балитнику з семъ грши, Андрею Тетеринцу грши шесть, Олекъсею Мурашънику грши два,—то все мает з жона заплатити з дому и з маестности. А што готовыхъ

гршей у з жоны тры копы гршей, тогда с тих пизей мает з жона телу его гршному погребъ справит и упоминки чинити. А по смерти его, поки жона замужъ не пойдет, тогда волно ей будетъ у дому поспол з детми теперешними и потомъ прыбудучимъ мешъкать, а гды замуж пойдет, тогда он, отдаляючи од детей, блиских кровных, повиноватых своих записал ей того дому своего третюю часть, яко в будованью, такъ и в пляцу мети маеть вечными чсы, што ей тую третюю часть волно будетъ оддать, продать, даровать и ку своему пожитку обернути, яко сама налелей похочеть. А опекуномъ детямъ своимъ и жоне уставил брата своего Ходора Яроминича. Которая остаточная воля верху описаного Клишъка Яроминича, за очевиднымъ сознаниемъ лавницъскимъ в тые слова, которые се вышей поменилы, есть замъкнена и до книгъ вряду войтовского Могилевского записано.

№ 222. Присяга Окулы Пигора Шиломъ о забране речей.

Перед летьвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевидно учтивы Панъкратъ Шило, жаловал водлугъ первое жалобы своее на славутного пана Окулу Пигора, бурмистра бывшего места Могилевского о томъ, иж дей онъ забрал был вестъ товаръ мой з дому моего, в чомъ себе не мало шкодую. А учтивы панъ Окула Пигаръ, чинечи отпоръ на против жалобы его, поведиль, иж дей не естемъ в томъ виненъ, бо-мъ я его товару самъ своею волею не брал, але з росказанья урядового и з ыншими товаришами своими тамъ до дому его ходилемъ, то есть з учтивымъ паномъ Семеномъ Никиоровичомъ, кдыж за обвинениемъ з себерки Быховца, иж ему был виненъ, за то уряд ему речи забрать росказаль; якож пры бытности его мсти ана войта, з росказанья его мсти, ему

с коморы своей речи выдалъ пры служебнику его мсти пну Скаржиньскомъ, якож и при его мсти пану войте даль по себе Шило рукоемъство, иж тому з себерце мает досит учинить, якож панъ Окула книгами вряду войтовского довелъ; над то поведилъ: еслиж Шиле якая была сталассе шкода от мене, чомуж тогожъ чегу его мсти не оповедалъ и до книгъ не записалъ. А учтивы Панькратъ Шило поведилъ, ижемъ я тогож чегу его мсти о шкоде своей оповедалъ. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ и опытавши сторонъ, если бы што еще мели правьного, жебы показовали, нижли стороны з обу сторон большъ ничог над тое мовенъе не показали. А, намовившисе межн собою, уряд сказалъ учтивому пну Окуле Цигару присегу на томъ, яко онъ не самъ з доброй воли своее тые речи у Панькрата Шила забрал былъ до своее коморы, одно сказни и з ведомости урядовой, которы тот товаръ пры его мсти выдал ему; а што менуетъ о шкоды, иж ему смушков и иных речей не мало не достаеть, яко о тыхъ не ведает и не есть причиною шкоды его и в ярмаркахъ и яко большей речи не мел надъ тот товаръ, которы ему выдалъ, которую присегу панъ Окула мает учинити у субботу пришлюу.

№ 223. Игнату Дешковичу з Мариномъ Якубов. на инши рок.

Перед летъвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтивы Игнатъ Дешкович, жаловал на Мартина Якубовича, мещанина Могилевского, о томъ, штож дей я ему зоставил вжо от чегу давного заставу у полтрети кони гршей литовскихъ, то есть сукъманъ утеронну зеленого с кнаолями серебряными витыми, которые важили полсемьнадцатого золотника серебра, а други сутманъ утеронну черного ниурами

и ку тому шапъку акъсамитную; а томъ ему заставил без року, якожемъ за позвомъ его самого перед урядомъ замъковымъ Могилевским, взявши я себе на третн день и ставши на томъ року, Мартину Якубовичу тую полгрети кони гршей отдавалем за тую заставу свою, нижли тот Мартинъ не оддалъ, поведючи тую заставу мою такъже у иншого члвка у зоставе. Што уряд замъковы други рокъ положил ему ку одысканю оное заставы, гдеш я и на ономъ року готов былемъ купит зоставу своему, але тот Мартинъ Якубовичъ поведилъ, иж дей я маю пана своего, пана Стравинского, кому чого надабе будетъ, откажу перет пномъ. Якож мне от чегу немалого ку шкоде и утрате не малой приводит, не хотечи зоставы оддать. А сторона отпоръная Мартинъ, чинечи отпоръ напротив жалобы его, поведил, иж дей я, вжо о тое будучи од него позванъ перед его мсти пана войта, року пилновалемъ, нижли он самъ до права не сталъ, мене позвавши, о чомъ себе далемъ до книгъ записать, што книгами хочу того довести. А уряд одложилъ тую справу, иж се Мартинъ бралъ до книгъ, якож мает на року выписомъ оказать, яко Игната Дешковича правомъ отбылъ, оказать мает у субботу.

№ 224. Шиле с Панцелеем Летяге на инши рок.

Перед летъвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, очевисто учтивы Панькратъ Гритковичъ Шило жаловал на учтивог Омеляна Паньковича Летягу о томъ, иж ми дей виненъ коп осемьнадцатъ грши од часу давного и заплатити ихъ не хочеть; якоже мъ о тот долгъ мел право з нимъ перед урядомъ замъку Могилевского, о не отдаенъе тых низей, што мне урядъ сказал и присудил былъ на немъ тые грши; якож выписъ с книгъ суду замъку Могилевского на уряде по-

кладаль, у котормъ пишеть, иж за признанемъ добровольнымъ Омелъяна Летяги до листу, которы был тамъ на уряде покладаи, зачимъ уряд сказал ему заплатит, нижли и до тых чсов за тое досит не учинил. А сторона отпоръная Омелъян, не чинечи отпору напротив жалобы его, просила уряду о рокъ ку отказу, што урядъ дал ему рокъ на отказъ третн день у среду, а иж ему сторона верит не хотела, даль Летяга по себе рукоемство учтивого Хведора Карповича а Остапа Мицьковича, которые мают ставить его на року. Што себе з обу сторонъ дали до книгъ записать.

№ 225. Пильность Игната против Хветка.

Хвецъко Сапоцъко, будучи позванъ од Игната Романовича, до права не сталь, яко слуга Гришко Хилковичъ первши разъ созналъ, пильность свою даль записать.

№ 226. Угода Панцеля кликуна з Адарею.

Станувши на року присеги Панцелей Даниловичъ, кликуиъ замъковы, которую мель учинити Одаръи Гритковой Ивановой на Остапу Грицковичу, яко он не был виненъ ничего небощнику мужу ее, тогда слуга местъски Грицко, которы роту выдавать мелъ, иж вжо стасечи у крижа на мestyцу звыкломъ сознал, иж хочечи во всем присезе досит учинити, тогда межн собою стороны угоду приняи, што обе стороны ставши до книгъ сознали, иж, уходечи присеги, межн собою погодилисе, щого одинъ другог тымъ сознанемъ квитуетъ и волнымъ чинят, иж вжо одинъ другог до права поволокать о тое вечными чсы не маеть. И просили з обу сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 227. Светчене Окулы Пигора на Тишка Лычъка.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Окула Пигоръ, иж ему водлугъ сказни урядовой Цишко Лычъко, не дбаючи и на вины урядовые, досит не чинит, яко на року припаломъ оное сумы пизей не платитъ, о чомъ светчили се на уряде. А такъ урядъ, то у себе уважачи, иж идетъ стороне обжалованой о суму не малую—о коп петдесят, зложилъ еще рокъ за две недели заплате под двоякою виною урядовою. И просил, абы то было до книгъ записано.

№ 228. Присужене дому Котуши на Ивашку Дробышу.

Сентебра ѿ (24) дня у среду.

Перед летъвойтомъ, бурмистрами, райцами и лавниками места гедрьского Могилевскаго, того року на справах заседаючимъ, постановившисе очевисто учтивы Ивашко Васковичъ Дробышевичъ, мещанинъ Могилевски, жаловалъ и оповедал на невестьку свою Котушу о томъ, штож дей она по смерти брата моего Юшка, которы умеръ на дорозе, едучи с купецствомъ до Могилева, у месте Луцъскомъ и тамъ, будучи вжо хори, волю свою остаточную на тестаменте описа, што се вжо водлугъ опису на ономъ тестаменте все выполнило се, нижли што были дети небощниковские недорослые остали, тогда я для тых детей учинилемъ былъ постановенъе з невестькою, же ей волно было мешкать при детяхъ в ономъ дому брата моего до летъ зуполных детинныхъ; нижли тепер дети небощника брата моего померли, а она за иншого мужа пошла и тотъ домъ у своемъ держанью и теперь мает, которого мне, яко блискости по брате моимъ, поступиити не хочеть. А сторона отпоръная Котуша через мужа своего Андрея Отрошъко-

вича, чинечи опоръ против жалобы его, просила, абы былъ читанъ тестаментъ небощиковски и при нимъ захована была. Которы на уряде покладанъ был от Ивашька Дробышевича под датою лета Бжог нароженъя тисеча пятсоть семъдесят четвертого мсца сентября одинадцатого дня на уряде Луцъскомъ справлены, у которомъ тестаменте пишеть о маетности своей, полецаючи товаришомъ своимъ в моцъ, иж бы тот товаръ в целости до Могилева довели и тамъ его отдали в руки брату его Ивашку, жебы теж он долги небощиковские поплатилъ, а иншия речи, товаръ и грши готовые жоне и детемъ тое отдали. А к тому Котуша поклала выписъ с книгъ справ майдебурскихъ мста гедрьского Могилевского под датою року тисеча пятсоть семъдесят осмомъ, мсца мая пятого дня, у которомъ пишеть, иж урядъ, порадившия з Статутомъ права майдебурского, тот спадокъ по детяхъ при Катуши зоставил. Над то поведила, иж дей онъ вжо того дому отступилъ и о тое зо мъною угоду прынялъ и вжо не мелъ болшь поискиват и до права поволокатъ под винами, в листе его на то даномъ описаными. Которы листъ поклала на уряде под датою року тисеча пятсоть семъдесят шестого мсца июля дватцать сегого дня, под одною печатью, у которомъ пишеть, иж вжо с Котушою Пошиною по половине пляцу, як первой держали, такъ и теперь кажды по своей половине держати, уживати маеть. А по прочитанью того листу пытал уряд того Ивашька, если бы се зналъ до того листу, до которого се доброволне зналъ за оцтаньемъ урядовымъ. А уряд, выслушавши жалобъ и отпору сторонъ и добре на то намыслившия и Статутомъ порадившия права майдабурского, где пише о спатькохъ в поратку в листе второмъ, кгде бы жона позостала по мужу, а дѣти ей зошли без плоду, а matka ихъ преживеть, тогда ништо ины не беретъ по ихъ спатку в дедичномъ именью, одно matka. А к тому тот Ивашько Дробы-

шевичъ по смерти брата своего постановенъе з невестьскою своею Котушою Пошиною дочкою учинилъ, на што и листъ свой ей далъ, иж вжо яко он, такъ теж и она мели по половине тот пляцъ держать и плат гедрьски мески полнити по половине,—с тыхъ прычинъ урядъ, видечи быт ее блишшую до того дому и пляцу, к тому, иж она в держанью от чсу немалого того дому была, зоставуючи в целости право ее и постановенъе, што з нимъ мела, тот домъ и пляц, лежачи на улицы Спаской, об между з одное стороны домомъ Ивана Ледвеса, а з другое стороны Зеновя Дробыша, ей сказал и посесея сказьнею урядовою допустилъ, иж вжо ей волно будеть учтивою Котуши от сего чсу и дня водле доброй воли ее тымъ домомъ и пляцомъ шаоовати и вечъне кому хотя оддати, предати, даровати и ку налешному пожитку своему обернути такъ, яко сама налешней похочеть. Што Котуша, просила, абы то было до книгъ вряду войтовского записано, на што и выписъ с книгъ пот печатю вряду войтовского себе взяла.

№ 229. Рокъ на отказ Сисою Карповичу о суму пнзей Семеном Зенкеви.

Перед летъвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками мста гедрьского Могилевского, того року на справахъ заседающимъ, ставши очевисто шляхетны Семень Зенъкович, жаловал на учтивого Сисою Карповича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей онъ восполокъ и с товаришами своими, на име Пилипомъ Микитиничомъ козакомъ, Макъсимомъ Россковичомъ Бибиномъ, Васкомъ Остаевичомъ Магуномъ, Кондратомъ Окулиничомъ, один при одномъ будучи и вси за одного позычили у мене грши копъ дватцат две личбы и монеты литовское, которые грши мел ми оддати на рокъ и час певъны, на семую субботу в року вжо минуломъ семъдесят третемъ, а другую одинадцат копъ по-

ловину тых пизей на ден светых апостолов Петра и Павла, которых и до тых часов заплатити не хотелъ, якож и листъ на тот долгъ описаны перед урядомъ покладаль под датою року тисеча пятасть семъдесят третемъ мѣца оеврала шостого дня пот печатми чотырма, у которомъ пишеть, иж одинъ другимъ не вымовляючисе, на которомъ колвекъ пан Зенъкевич взяти тие пизи похочеть, заплатити мают; на томъ же листе написано наверху тыми словами, иж заплатил Сисой Карпович на тот листъ копъ пят грши трыдцать. К тому Макъсимъ Росенокъ Бибики оддалъ своей части копъ пят грши трыдцать, от Кондрата водле тогожъ запису заплата дошла копъ пят грши трыдцат. А Сисой Карповичъ, сточни у права, просил уряду о рокъ ку отказу, а уряд дал ему рокъ на отказъ у суботу прищлюю.

№ 230. Оповедане Дешка кравца о хлопца.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Дешко, кравецъ Могилевски, оповедал, иж ему хлопецъ, ученъ его, которы такогж ремесла у него училсе, на име Войтешъ, у неделю прошлую утекъ и не мало речей забрал собою, то есть копъ две грши готовых, поесъ з серебра дротового позолотисты, которы был у заставе, которого дей приказал был мне шурин мой Михалко, мещанин Оршански, и просил, абы его оповеданье было до книгъ записано.

№ 231. Оповедане Сазона кравца о хлопца.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Сазонъ Михайловичъ, кравецъ места Могилевского, оповедалъ, иж ему хлопецъ утекъ у неделю прошлую, которого был даль Гришко брат того ж хлопца на науку того ж ремесла кравецького, шкodu учинивши, то есть полчварта локтя сукна

ческого шарого, циркель, прасье, ножицы, акравки муравского сукна чорного, кошули тры. И просил, абы его оповеданье было до книг вряду войтовского записано.

№ 232. Рокъ на отказ Богдану Борейковичу против Зенова о долгъ.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Иванъ Зеновевичъ, мещанинъ Могилевски, жаловал на учтивного Богдана Боровиковича, лавника места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючого, о томъ, иж дей онъ у мене позычилъ копъ тры грши дватцать, которых и до сего часу заплатити не хочеть. А сторона отпорная Богданъ просилъ уряду о рокъ ку отказу, а уряд далъ ему рокъ ку отказу у суботу.

№ 233. Семену Пашковичу на инши рокъ з Мишномъ о долгъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Семен Пашковичъ, мещанинъ Могилевски, жаловалъ и оповедал на учтивного Мишъка Никипоровича, мещанина Могилевьского, о томъ, иж дей онъ позычил у мене грши готовых копъ пять личбы литовское на лист свой, якож и листъ покладаль на тую пят копъ, даны под датою лета Бжого нароженъя шестьдесят шостого мѣца июля трыдцатого дня, у того листу печат одна. А по прочитанью того листу пыталъ уряд, если то есть его листъ на тот долгъ даны, которого се сторона отпорная не знала и поведил тотъ Мишъко, иж я ему жадныхъ гршей не вишенъ, ани листу на себе давалъ. А сторона поведовая поведила надго, иж дей маю люди добрих, перет которыми он призналъсе за упоминаемъ моимъ до того долгу, то есть пры

Машьку Родину, Васку Десетелнику, чого готов естемъ довести тыми людми, а иж се бралъ на святетство, хочечи тыми людми того довести, же се передными знал до того долгу, урядъ росказалъ, абы был з доводомъ у субботу пришлою.

№ 234. Семена Пашковича з Никипоровичом о долгъ.

Перед летъвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтивы Семен Пашковичъ, мещанинъ Могилевски, жаловал на учтвого Мишка Никипоровича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей ему позычилъ есьми копъ чотыри грши на словореченъе обычаемъ кушецъскимъ од чеу давного, которых онъ и до того чеу одати не хочеть. А сторона отпорная Мишко, чинечи отпоръ напротив жалобы его, поведил, иж я ему ничего невиненъ и нияких гршей од него не бралъ. А сторона поводовая поведила, иж дей маю людей добрых, перет которыми кгдым се упоминал у него о долгъ свой, прызналсе, то есть перед Ивашкомъ Амеляновичомъ Садовскимъ а Авсеемъ Андросовичомъ, которыми готов естемъ довести. А уряд, бачечи то, иж се берет на свидетельство, перет которы (ми) призналсе до грши его, зложил рокъ ку постановенью тых светков у субботу пришлою.

№ 235. Присяга Шиле з Летагою о долгъ.

Перед летъвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтивы Панькратъ Шило, жаловалъ на учтвого Панцеля Летагу водлугъ первное жалобы свое, иж ему досит не учинилъ водлугъ суду замъкового. А сторона отпорна

на року отказу ставши, чинечи отпоръ напротив жалобы его, учтивы Летага поведил, ижем дей я ему водлугъ суду замъкового заплатилемъ и досит учинил за тую осмънадцать копъ грши, еще будучи у турме замъковой. А Шило, будучи стороною поводовою, поведилъ, иж не ведаю о томъ, ани ми их платил, якож сторона отпорная Панцелей доброволне пустила на присегу стороне поводовой. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ и за добровольнымъ позволеньемъ стороны отпорной на присе(гу) стороне поводовой, сказалъ присегу учтивому Панькрату Шиле на томъ, яко от Панцеля Летаги тых осмънадцати копъ грши и нияких инших од него не бралъ и ему за тое досит не учинил, которую мает учинити у субботу. А иж сторона поводовая Шило верит ему не хотель, тогда Летага по себе рукоемство далъ тых же людей добрых, што и пирвей, которые мают его у субботу ставить, што себе дали до книг записат.

№ 236. Межи Семеномъ Никипоровичомъ а Шабелником на угоду.

Перед летъвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, постановившисе очевисто з одное стороны Семен Никипорович, мещанин Могилевски на року отказу, а з другое стороны Яков Шабелникъ и з жоною своею обополе, з обу сторонъ просили, абы тая их справа, што на ден дншейпи припала за одложеньемъ урядовым, одложона была до субботы пришлое в надею угоды. А уряд имъ одложилъ до субботы, заховуючи обема сторонамъ целое право, а где бы се не погодили, тогда на томъ року таковое сказанье мает быти, яко дня иннешнего мело бытъ. И просили з обу сторонъ, абы то было до книгъ записано.

**№ 237. Угода Озаровой с Кондратомъ бра-
томъ.**

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского з одное стороны учтивы Кондрать Павловичъ, мещанин Могилевски, а з другое стороны Настася Озарова, мещанка Могилевска, доброволне з обу сторонъ у голосъ сознали, иж о вси справы зайстя, о которые се перед урядомъ один другого позывалъ, тогда учтивы Кондрать, пуцаючи тое теперешнее право свое на сторону во всей той справе и вынших речах, о што се позывалъ з угоды приятельской, доброволне того права отступил, такъже теж и пани Озарова его волнымъ учинила, иж его теж не мает до права поволокати о жадные речи, што зобополне принявши угоду вечную, одинъ другого квитуючи и волнымъ чинечи, до книгъ зознана свое вписати дали, иж вжо от сего часу и дня, яко учтивы Кондрать, такъ теж и учтивая Настася одинъ другог до права поволокати и того вспоминая не мают под виною на врьд его мести пана войта пятьдесят гривнами на кождого такового, хто бы мель тую угоду доброволную взрушати; а и заплативши вину, претсе примоцы тое доброволное квитованье зостати маеть. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ врьду войтовского записано, на што Настася Озарова и выписъ с книгъ пот печатю врьду войтовского себе взяла.

**№ 238. Пилность Игната Романовича на
року присеги Семом Пашков.**

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского славути паниъ Игнать Романовичъ, летвойтъ бывши места гедрьского Могилевского, оповедаль, будучи пилень на року присеги з уряду сказаной, яко дня третего от стор(он)ы своей учтивного Семена Пашковича, которую присегу мель учинити, иж ему не был вишенъ грши семидесят

осми за сукно водлугъ сказни урядовой, а иж славути Игнать Романович, пилнуючи присеги до звыклой години на месцу звыкломъ, где присеги звыклы быт отдаваны, не бачечи стороны своей на уряде, светчилъсе и просил, абы пилность его до книгъ записана была.

№ 239. Позычене долгу Мишка Никипоровича у Семена Пашковича.

Сентябра к⁵ (26) дня пятницу.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Мишко Никипоровичъ, мещанинъ Могилевски, здоровы будучи на теле и на умысле, не с примушенья, але самъ по доброй воли своей зезнал, иж у учтивного Семена Пашковича, мещанина Могилевского, позычил осми копъ грши личбы и монеты литовское, которие грши на рокъ певны и часъ ему заплатити виненъ буду водлугъ листу доброволного, от себе ему даному, которы лист на уряде покладаль, просечи, абы был для лепшого твердости до книгъ врьду войтовского вписанъ, которы такса в себе маеть: Я Мишко Никипорович, мещанин места Могилевского, визнаваю самъ на себе симъ моимъ листомъ, иж позычил есми ку пилной а великой потребе моей готовых и рукоданных пизей у мещанина Могилевского у Семена Пашковича осмъ копъ грши личбы и монеты литовское, личечи у кожды гршъ по десяти пизей, тые пизи ему такъже готовыми грошми заплатити маю на роки певные, то есть две копе грши маю оддати на Крещене Гедне, которое быти мает у року пришломъ семьдесят девятомъ, ничимъ того року не оменькаючи, а другую две копе грши маю оддати о середности великого посту в томъже року, третую две копе грши маю оддати на день светых Апостолов Петра и Павла в томъ же року, а четвертую две копе грши маю оддати на Покров Светые Богородицы у томъ же року семьдесят девятомъ, ничимъ тых роков не похибляю

чи днемъ и годиною. А если бы я Мишко Никипоровичъ яко первшог року и до остаточного дати не хотель и о тые пнзи до права припозватися даль, тогда за кождымъ правомъ и роки описаными маю платити вины на ратушу места гедрьског Могилевског по гривне одной, а стороне противной такъже по гривне, а пнзи предсе готовыми грошъми заплатити маю и ку тому шкоды и наклады, што бы Семень мелъ тратити доходемъ правомъ тыхъ пнзей на мъне, тое шкоды накладъ и встрату его при тыхъ же пнзяхъ на речене слова заплатити маю. А чого Бже рачъ уховать, на мне Мишъка якие пригоды чсу смертного, не заплативши тыхъ пнзей, ино тые пнзи жона моя з дому з маетности моее заплатити маеть водлугъ сего листу моего. И на то есми Семену Пашъковичу сес мой листъ даль. А пры томъ были и того сведоми мещане места гедрьског Могилевског, которые за прозбою моею печати свои приложити рачили: панъ Макъсимъ Юшковичъ а панъ Сисой Карповичъ а панъ Кондратъ Хилковичъ. Писанъ у Могилеве року семьдесятъ осмого дватцат пятог дня меца сентябра. У того листу печати две. И просил, абы то было для лепшого твердости до книгъ вряду войтовског записано.

№ 240. Позычене долгу Микиты у Конона.

Сентябра к̄з (27) дня у суботу.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевског учтивы Миколай Олекъсевич, самъ по доброй воли своее, не с принушенъя жадного, у голось на уряде созналъ, иж ку пилной а великой потребе своей взялъ и позычил рукоданныхъ гршей монеты и личбы литовское копъ трынадцатъ грши трыдцатъ у учтывого Конона Семенчина, мещанина Могилевског, которые грши маю и повиненъ буду оддати и заплатити ни оантами, ани товаромъ, одно гршъми готовыми монетою литовскою на рокъ и чсъ певны, то

есть на запусы Отилиповые в томъ же року придучисе семьдесят осмомъ. А чго Бже уховай на мене смерти под тымъ чемъ, тогда жона дети з маетности моей винни будут заплатит; а где бымъ я самъ на тот рокъ не оддал тых пнзей и не заплатил, тогда за недосит учиненъе вины на уряд войтовски гривну заплатити маю и вси шкоды и наклады, если бы што наложил зо мъною правуючи, на словоречене его заплатити маю, а и вину заплативши и вси шкоды его, претсе тому опису своему досит чинити маю. Которое сознанъе добровольное того Микиты есть до книгъ записано.

№ 241. Оповедаяе Левона на Мойсея и иншихъ.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевског учтивы Левон Артемович, мещанинъ Могилевски, оповедал то, иж дей был есми посполу с товарищами своими у Клевеве на купецтстве, то есть з Мойсеемъ Василевичомъ Пигаромъ а з Васюкомъ Пацулоевичомъ, с которыми вжо назад едучи, тогда они водою пустилися до Могилева, а мне казали упередъ ехать на кони до Могилева, при которыхъ тамъ и мой товаръ остал и обецали его привести тот товаръ мой до Могилева и мне оддати. Напирвей тамъ было тры поставы каразей—одны постав масти блекитной, други маковое, трети зеленой, а постав сукна каразей новозеленой земли, люньског сукна синего локоть двадцатъ одинъ, еалюндишу зеленого локоть семънадцат, брусев тисеча, к тому соли столпястой две тисечи, белки московское доброе сто, крайки люнской семънадцатъ локоть, скур козловыхъ тры диких, орехов волоскихъ чотыриста, кошулъ чотыри полотняныхъ, портокъ двоимъ и иншихъ речей дробныхъ немало, которыхъ успоменат не могълוםъ, нижли дей я ихъ до Могилева не дождавши, а маючи од нишихъ людей ведомость, иж они одтамътул, не бываючи у Могилеве, про-

сто до Москвы поехали, за чимъ я, за не постановенемъ того товару моего водлугъ их обетницы, шкродую себе копъ сорокъ монеты литовское. Которое оповеданье свое просил, абы то до книгъ вряду войтовского записано было.

№ 242. Лимитация.

На року справах припалых, которые се мели отправоват и судить дня сегоднешнего, тогда для учтивости свята сегоднешнего, в понеделокъ и в середу припалых, тогда уряд всеи справы вшелякие, буд за позвы прыпалыми, присеги и всякие справы одложено то аж до субботы другое пришлое. Што ку ведомости уряд приводечи каждому, обволать росказаль через слугу местьского и до книг записати дано.

№ 243. Жалоба и оповедане Ованаса на Дрождзу на слугу Курилы райцы.

Сентябра 7 (30) дня во второк.

Пришотши до уряду войтовства Могилевского урожоны Аванас Иевлевич, служебникъ его мсти вслеможного пана, пана Яна Глебовича, кашгтеляна Менского, старосты Радошковского и Оникъштенского, жаловал и оповедал на Богдана Дрождзу, служебника слаутного пана Чурила, райцы места Могилевского, о томъ, кгда дей былъ тот слуга его Витепъску у дому мескомъ, тогдымъ я его просил, абы ми речи мои и нишие его мсти пана моего отвезъ до Шгклова и далъ бурмистрови Шгкловскому Сенку Малковичу, то есть кожух медзъвежи крыты сукномъ муравскимъ, петнадцат осщеповъ засчитныхъ з олстрами, зекгар, которы коштоваль педъдсят талеров. Якож тот Богданъ тых речей до тамътог того бурмистра Шгкловского не отдавши, повезъ до Могилева и далъ у схованье пну своему; а я мь дей, ту приехавши до Могилева, у пана Чурила просилемъ; абы тые речи выдалъ, што слуга его до

него привезъ, якож ми с тыхъ речей панъ Чурило оддалъ кожух медзъвежи, а зекгара и осщеповъ не оддалъ, поведаючи, же не мает и о томъ не ведаеть. И просил. абы оповедане и жалоба его была до книгъ записана.

№ 244. Тестаментъ.

Року 1678 (1578) мца Октября 7 (3) дня у Пятницу.

Присылал до вряду войтовства Могилевского мещанин гедрьски Могилевски, учтивы Ждан Мишкович, на тотъ часть от пана Бга немощю навежоны и хоробою обложною зложоны, жедаючи о приданье особ присяглых, перет которыми могъ он волю свою остаточную ознаймить и то все, што кому по животе его належати будетъ, каждому у ведомость привести мел. Вряд ему на тое прыдал учтивых панов, то есть пана Опанаса Яковлевича лавника молотшого, сего року на справахъ судовых заседающего, а пана Яна Собановского, писара местьского Могилевского, которые тамъ у дому верху писаного Ждана Мишковича бывши и воли его остаточное прислухавшися, пришотши до вряду очевисто сознали тыми словы: иж ачъ колвекъ звыш речоны Клишко на теле хори, але на умысле здоровы, при памети доброй будучи и забегаючи в часть великимъ трудностямъ, ростиркомъ и незгодам, которые се деет звыклы межи блискими кровными, повинными, приятелмисми *) без всякого врядового росправежня з сего света зыти мел, а покой жоне, детемъ зоставить, таковы тестаментъ учинил, иж найперъвей домъ свой властны с пляцомъ и зо всеимъ будованьемъ, што колвекъ на томъ пляцу збудовано, и з огородомъ до того дому належачимъ, никому ничимъ не пенны ани заведены, в месте гедрьском Могилевскомъ, на слободу у Грабежа, обмежу з одное стороны домомъ Кузмы Ивановича, а з дру-

*) приятелми, если?

гое стороны выгону местьского, над рекою Днепромъ, тот домъ жоне своей Масюце Сидоровне отписал и полетил, отдаляючи од близких кровных, повяноватых своих, к тому и огородъ, куплены у Васьска Логуна, которы лежить над рекою Днепромъ, поледомуж его и моркгъ сеножатны, лежащи урочисчомъ у Гатки речъки, такъ теж и всю маетность убогую и спрет домовы, то все жоне отписалъ, которой волно будетъ якъ тот домъ, так тежъ огород и моркгъ сеножатны отдать, продать, даровать и ку своему лепшьому пожитку обернуть, яко сама налепей похочеть. А которое дитя взял был себе за сына Яцъка, тое мает при жоне его быть, яко пры матце своей мешъкати, кгдаж ее властьное дитя, которы кгда доростет лет, мает его matka дать на науку якогж колвекъ ремесла. А иж жона его бременъна была на тот часъ, тогды тот потомокъ, которого панъ Бгъ дат рачи, якож колвекъ плцы муской, албо невестой, мает matka о нимъ старанье метъ, яко о дитяти своемъ. А што виненъ полкопы гршей Каръпю Читковичу, у которого в заставе делия, то мает жона з дому и з маетности заплатити. А кгда вжо Панъ Бгъ з ласки своей светой взять рачит до хвалы своей душу с тела моего, мает жона, з дому и з маетности што продавши, погреб сиравит и поминки учинит. Которая остаточная воля верху описаного Ждана Мишковича, за очевистымъ сознаниемъ лавника и писара в тые слова, которысе вышей поменилы, есть замъкнена и до книгъ вряду войтовского Могилевского записано, на што себе Масюта и выпись с книгъ под печатью войтовскою взела.

№ 245. Волнымъ учинено Карпа от долгу за обжалованемъ пана Зенкевича.

Року 1778 (1578) мсца Октября 6 (6) дня у понеделокъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского,

того року на справах заседающимъ, ставши очевисто шляхетны панъ Семен Зенъкович, потпираючи первое жалобы своее, жаловал на учтивого Сисоя Карповича, мещанина Могилевского, иж ему долгу певного копъ двадцати двухъ оддати не хочеть на листъ свой вызнаны. А учтивы Сисой Карповичъ, чинечи отпоръ напротив жалобы его, поведил, иж дей я ему поспол и з ынъшими товарищами своими на тот листъ тые грши выплатил и вжо ничего есми ему невинен, и доводечи того, покладал квитъ властьюною рукою писаны пана Зенкевича на шесть копъ грши выплачоны за Филипа Кожановича на тот же листъ; к тому выпись с книгъ вряду замъку Могилевского, где се на томъ выписе показалосе, ижъ товаришь Каръпев Васко Остаевич оддалъ копъ полности гршей пну Зенъкевичу своей части, к тому на томъ же листе пана Зенъкевича показалосе, иж другие, платечи за свою часть, на тот листъ подписалисе, яко се вышей поменило в первой жалобе. А уряд, выслушавши жалоб и отпору сторон и добре се на то намысливши, обачаючи то, иж водлугъ запису пана Зенкевича, которы на уряде покладан был, што на томъ записе написано было, которие ему за тот долгъ досит учинили, што были у него взяли, к тому и на выписе врядовомъ и на властьюномъ квите его властьюне се показало, иж ему Сисой Карпович за весь тот дол з ынъшими товарищами досит учинил и ему в томъ выправилъ, с тых причинъ урядъ волнымъ Сисоя Карповича учинил от того долгу за обжалованемъ пана Зенкевича. Што себе Сисой Карпович даль до книгъ вряду войтовского записать.

№ 246. Присега Васка Оршанина против Мелешку Чуриловичу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтивы Вас

ко Петрович, мещанин Оршаньски, жаловаль на славутного пана . . . Чурила, райцу места Могилевского, того року на справах заседаючог, о томъ, иж колимъ дей пришол в домъ его слугою месьскимъ сына его Мелешка заказат до права, которого мел ми поставит до права о певную суму пнзей, о семъ копъ грши, што тот Мелешко, будучи у Вилни, у мене узял, с которых пнзей заплатил ми копъ тры грши сорокъ осмъ, а еше ми не заплатил копъ дву грши сорокъ осмъ. А славутны панъ Чурило на жалобу его ставил сына своего Мелешка на отказъ, которы у права стоечи поведил, иж дей не дал мне болшей, толко чотыри копы и гршей дванадцат. Якож тот Мелешко, важечисе шкоды своей, пустил на присегу стороне позоводовой. Якож уряд, за позволеньемъ добровольнымъ на присегу стороны отпорьной, сказаль присегу тому Васку Петровичу на завтра, которую мает учинити на томъ, яко он не мъней Мелешку, одно з семъ копъ грши, будучи у Вилни, даль ему, с которых еше не заплатилъ копъ дву, грши сорока и осми, а гды присягнетъ, мает Васку Мелешко тые грши заплатитъ.

№ 247. Рокъ ку ставеню люди Степаниде против Шила о коня.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивая Степанида Петрова Козлова, жаловала на Панькрата Шила о томъ, иж дей онъ коня моего взявши у мене шерстью рижого, которы стояль пети копъ грши, которого был купил муж мой у тогож Шила, и неведати за чимъ его оддати не хочеть. А Панькратъ Шило, чинечи отпоръ напротив жалобы ее, поведил, иж дей я того коня у нее, яко своего властьног, которого позычил был муж ее до Смоленска ехать, и кгы его Смоленска прислал, я мъ его взял, яко своего вла-

стьного. Над то Степанида поведила, ижемъ того коня у нег самог купила пры бытности людей добрых, то есть Ахремомъ Ясковичомъ, Даниломъ Хвевковичомъ и Хомичомъ Лашьковичомъ, которых людей добрых росказал уряд ставит у середу пришлую для зознанья, если того коня Степанида у Шила купила, або не. Што з obu сторонъ дали до книгъ записати.

№ 248. Ставит людей о невеству против Павла Капусты.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Павелъ Капуста, мещанинъ Могилевски, жаловаль на учтывого Хветка Алексеевича, мещанина Могилевского, о том, иж дей оддал есми дочьку свою за сына его Андроса, которую дей маючи у дому своемъ, яко невестьку свою через чьсь немалы, неведати где ее поделъ. А Хветко, чинечи отпоръ напротивъ жалобы его за сына своего, поведил, якъ дей занемогъла у дому моемъ невестька моя, такъ одышла до матки и до отца своего и тамъ мешькала неделъ з дванадцать, которое потомъ вернуть не хотел, якожемъ ходил до дому его з людьми добрыми, и тамъ у дому заставши ег, перед тыми людьми добрыми просилемъ невестьки своей, штоб ее одослал до сына моего, то есть перед Мицькомъ Мацьковичомъ а Сенкомъ, которыми готов есьми того довести, иж у него просил есми невестьки своей, од (он) ее не далъ. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, иж се сторона отпорьная Хветко бралсе на доводъ, хочечи того довести, сказаль, абы у середу пришлую для зознанья того, если се упоминал у Капусты невестьки своей, ставит зложил рокъ у середу прышлую тых светьков. Што з obu сторонъ дали до книгъ записати.

№ 249. Присяга Таратуце против Шила.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтивы Панкратъ Шило, жаловал на учтивога Тарату Ларивоновича о томъ, иж дей онъ заставы моей, то есть двух лосин и пугвиць серебряных шести, которые коштовалы семьдесят гршей, оддати ея не хочет, а я ему готов тые грши оддать, в чомъ ему зоставиль, то есть у суроку гршей. А Татарута, чинечи отпоръ на против жалобы его, поведиль, иж правда, што тые две лосины и тых пугвиць шесть есть у мене в заставе, але у трохъ копах и в десети гршей од него самого заставено. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, сказалъ присягу Таратуце на томъ, яко он од него тые две лосины и пугвиць шесть то все у трох копах и в десети грошей, а не мней в заставе мает, которую присягу мает учинити у середу. Што до книгъ записати дали.

№ 250. Присяга Миколая против Богдана о грши.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтивы Богданъ Легоновичъ, мещанин Могилевски, жаловалъ на учтивога Миколая Ивановича, мещанина Могилевског, о томъ, штож дей кгда был зрубаны от неякого Павла, которы мешкаль на аренде, тогда я его ховаючи на лекарстве и на страве своей, выдалемъ копъ полтрети грши дванадцат пизи з седмъ, которых он оддати не хочет. А Миколай, чинечи отпоръ на против жалобы его, поведиль, ижемъ я ему ничего не виненъ, и николи мне на стра(ве) своей не ховал, и за барверство не платил. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, обачаючи то, иж се згола прал Миколай, же

му ничего не виненъ, а сторона поводная жадного доводу на то не оказа(ла), с тых причинъ сказалъ уряд Миколаю присягу на томъ, яко ему за тое лекарство ничего не винен, такъ же и на страве у него не был, будучи хори, которую присягу мает учинити у середу. Што з обу сторонъ дали до книгъ записати.

№ 251. Квит Панкрата Шила з Летягою о суму пнзей.

Станувши на року присяги учтивы Панкратъ Шило, которую мел учинити Амеляну Летязе на томъ, иж ему не заплатил грши копъ осмънадцати водлугъ суду и сказанья урядового, што о тое мели право перед урядомъ замъковымъ, тогда отступивши присяги Панкратъ Шило, з нимъ угоду прынявши, таковое з нимъ постановене учинил о тую осмънадцать копъ гршей, же Летяга мает дать на завтре Панкрату Шиле копу грши, а чотыри копы гршей аж в року придучомъ тисеча пятаот семьдесят девятомъ под тымъ же чсомъ мса Октобра шостого дня, а гдбы на завтре копы гршей Шиле не оддалъ, тогда тое постановенье их не мает жадное моцы мети, але сполна винен будет осмънадцать копъ гршей Шиле заплатити. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 252. Межи Шиломъ а Окулою присяга на инши рок преложона.

Постановившисе очевисто на уряде войтовста Могилевског на року присяги славутны панъ Окула Пигаръ, которую мел учинити Панкрату Шиле яко дня сегодняшнего на томъ, яко не есть шкодникомъ в речах его, которые даны были до захованья пана Окулыного от все рады местьской, тогда за позволенемъ добровольнымъ яко стороны поводной, так теж и отпорной, з обу сто-

рон одложона есть присега пну Окуле аж до середи пришлое. Што з обу стору дали до книгъ записати.

№ 253. Продажа Кондрата пляцу Артему Семеновичу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, учтивы Кондратъ Хинкович, мещанин Могилевски, очевисто ставши оповедалъ и то самъ явне и ясне в голос вызнал, иж продалъ и вечно пустил пляцу половицу отцовского, никому ничимъ не пенны, а в огороде тры греды через весь огородъ, на улицы Курденевской лежачи, об между домомъ Макъсима Семеновича, а з другое стороны Матоея Шабелника, мещанъ Могилевскихъ, пот правомъ и всякимъ послушеньствомъ мескимъ, лежачи на улицы Курденевской, за певную суму пизей, за осмь копъ грши монеты и личбы литовское, личечи по десети пизей белыхъ у грошъ, учтивому Артему Семеновичу Кислого, ему самому, жоне, детемъ и их потомъкомъ и от их держачимъ, вечно отдаляючи я самъ от себе, жоны, детей и всихъ близкихъ потомъков своих такъ, иж волно ему будетъ от сего часу, од даты вышей помененойе, тое полпляцу и тые тры греды оддати, продати, записати, заменити и ку своему налепшому пожитку оборочать, яко власть постью шаеовати, до которое половицы пляцу и трох гред выш мененых тот Кондрат Хинковичъ уступовати и того узрушати не мелъ. А если бы он самъ, жона, або хто с приятелей его в тую половицу пляцу и в тые тры греды огорода уступовати, в держанью и в уживанью якую колвекъ переказу чинити хотел, тогда на такового заруки на ратушъ места гедрьского Могилевского гривень десеть, а стороне той, котораяб на томъ шккодвала, такъже гривень десеть дати описал. А поплативши тие вины тому, хто се того будет важит, претсе у молчанью быти мает, а стороне припоз-

ваной, нимъ у право уступит и о то речъ мовить почънет, вси шкгоды и наклады, кромъ кожного права и телесное присеги, лечъ на одно слово реченье того, в томъ полпляцу и трех гредъ в огороде держачого оправити и слышъне нагородити ствердилъ. Якож тот Кондратъ Хинковичъ право и всю моць, за которую того полпляцу и тых трох гредъ до сего часу в держанью и в уживанью былъ, Артему Семеновичу ее на уряде здаль и под тымъ же способомъ, яко он самъ с того полпляцу и с тых трохъ гред огорода подачки и всякие повинности до скарбу гедрьского и местьские до ратуша полнилъ, на него самого и на кожного такового, кому он то продасть або якимъ колвекъ обычаемъ заведеть, вечно влил. Што до книгъ вряду войтовского записат даль, на што и выпис с книгъ под печатью вряду войтовского Артемъ Семенович взялъ.

№ 254. Квит Амеляна Юшковича Семеном Никиеоро.

Ставши на року присеги учтивы Амелянъ Юшкович, мещанин Могилевски, которую мел учинити Семену Никиеоровичу водлугъ сказни урядовой роты, в декрете описаной, яко онъ ушккодвалъ пят копъ грши, кгда был до права потеганъ од Минчука за листомъ тымъ, которы был у него узял Семен на копъ з семънадцат грши, якож и суду вряду войтовства Могилевского выписъ покладалъ, за чимъ от Минчука был потеганъ до права, тогда слуга местьски Гаврило Колишов до книгъ зознал, иж кгда был готов присегу учинити Амелянъ на мestyцу звикломъ, где присеги звиклы отдаваны быт, и вжо у крижа стоял, тогда тое присеги отступуючи, межи собою погодили се. Якож обе стороны постановившисе, доброволне зознали, иж ухочечи присеги, угоду межи собою приняли, сцого Амелянъ учтывого Семена Никиеоровича тымъ своимъ зознанемъ квикуеть. Што з обу сторонъ просили, абы

то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 255. Косцина золотарова волна учинена од везеня.

Авдотя Косцина золотарова, которая мела быт карана за свой учинекъ и выступъ в малженстве на горле, за што у везеню седела, тогда за причиною его мсти пана Андрея, писара его королевской мсти великого князства литовского, справцы замьку Могилевского, уряд волнымъ ее од везеня учинилъ.

№ 256. Пилност Зеновя против Богдана.

Богданъ Боровикович, будучи зазванъ до уряду от Ивана Зеновича о тры копы и гршей двадцать через слугу местскогъ Гришъка Хилковича, яко тот слуга зознал, иж очевисто зазвал, первши разъ не стал, пилность свою даль записатьъ.

№ 257. Пилност Цимоея.

Дзома Бурсовичъ, будучи зазванъ до уряду од Тимооея Василевича о збите жоны своей через слугу местьского Гришка, яко слуга зознал, иж очевисто зазвал, первши разъ не стал, пилность свою даль записатьъ.

№ 258. Квит Васка Петровича Оршанина з Мелешкомъ.

Октобра 3̄ (7) дна.

Станувши на року присяги Васько Петрович Оршанин, которую мел учинити учтивому Мелешку Тимооеевичу водлугъ роты и декрету описаног о копъ две грши з семьнадцат, тогда слуга местьски Гаврило, которы мел роту выдават, сознал, иж сторона отпоръная, ви-

дечи быт готового Васка ку присезе и вжо у крижа стоял, хотечи присегу выполнити, тогда тот Мелешъко, не допу-скаючи до присеги, ему копъ две грши з семьнадцат заплатил и досит учинилъ. Што обе стороны до книгъ сознали, иж уходечи присеги, межи собою погодились, с щого оногъ Мелешъка Васко тымъ своимъ зознанемъ квитиует и волнымъ чинит од того долгу, яко его обжаловал был. Просили з obu сторон, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 259. Мирова сдѣлка между Миколаемъ Ивановичемъ и Богданомъ Легоновичемъ по дѣлу обь уплатѣ долга за лѣкарство.

Року 1778 (1578) меца Октобра 8̄ (8) дна у среду.

Ставъши на року присеги учтивы Миколай Ивановичъ, которую мелъ учинити Богдану Легоновичу, яко ему за лекарство, которое онъ иж за него заплатил барверу, не был виненъ ничего ему, тогда не приходечи до присеги, сами межи собою погодили и до книгъ сознанье учинили з obu сторонъ, иж вжо о тое вечъне молчати мают и до права один другог не мает поволокат вечными чсы под виною урядовою. Што з obu сторонъ просили, абы то было до книгъ записано.

№ 260. Рокъ ку ставеню светков Хветку против Капусты о невестку.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтивы Павел Капуста, потпираючи жалобы своее першое, жаловаль на учтивного Хветка Алексеевича о томъ, иж дей маючи дочьку мою за сыномъ своимъ Андромъ, не ведати ее где поделъ, якож и реестръ на уряде покладавъ, што был даль за дочькою своею: напирвей сук-

на синего люнского сукна, у которую управилъ грши копь тры, шапъку акъ-самитную, купленую за две копе грши, сорочокъ добрых тонкихъ десет, чепъцовъ з седмъ, перины и узголове з наволочками тонкими, грши готовых копь пят, свиню одну, овцу одну, телицу одну. А Хветко Алексьсевич, чинечи отпоръ напротив жалобы его, яко на року къ становеню светков од уряду зложономъ поведилъ, иж не моглемъ на тот рокъ ку свядецъству тых добрых людей ставит, то есть Мицъка Мацковича а Сенка с тых причин, иж одехали были на тот чсъ на купецъство. Што уряд сказалъ тому Хветку тых же людей ставит у суботу для зознаня, если се упоминал з ними у того Капусты невестьки своей а дочку его.

№ 261. Присега Козлу о коня Шиломъ.

Постановившисе на року од уряду зложономъ ку становеню светков учтивая Петрова Козлова, перет которыми мужъ ее коня купил у Панъкрата Шила, ставила Ахърема Ясковича, Данила Хветковича, Хомич Валашъковича, которые за опытанъемъ урядовымъ пот присегами своими з сознали в одно слово, иж купил того коня у Шила Петръ Козель, за которого мел дат пят копь грши, одно того не ведаемъ, если грши оддал, або не. А урядъ, выслухавши жалоб и отпору сторонъ, иж тая Степанида на уряде не показала того, перет кимъ бы грши за того коня одданы были и к тому за позволенъемъ стороны отпорной Шила на присегу, сказал уряд присегу мужу ее Петру Козлу на томъ, яко он у Шила коня купилъ и пят копь грши, за што был сторговаль, заплатил, которую мает учинити у Суботу припшлю.

№ 262. Пилность Дмитра против Хотка.

Хотко Богъдановичъ, будучи зазванъ до уряду от пана Дмитра, поборцы мыта ново подвышоного, которы на той коморе Могилевской одбирает за злеценъемъ иж онъ мыта не заплатилъ од товару, што з Москвы привезъ, копь петнацати грши шести, яко слуга Гришко зознал, иж очевисто позваль, первши разъ не стал, пилность свою даль записать.

№ 263. Пилност Окулы против Лычна Семено(вича).

Чишко Семеновичъ Лычъко, будучи зазванъ до уряду от славутьного пана Окулы Пигора, иж ему досит не учинил и не заплатилъ суммы з уряду сказаной петидесят копь гршей на рате третей, што уряд зложилъ рокъ еще за две недели, абы за тот долгъ досит чинил Чишъко водлугъ сказни урядовой под трякою виною урядовою, што пилность свою панъ Окула даль записать.

№ 264. Выполнене присеги Таратуты Шиломъ.

Станувши на року присеги Яков Ларивонович Таратута, которую мел учинити Панъкрату Шиле на томъ, яко две лосины и шесть пугвиць з серебряных, яко то все у трох копах гршей од него в заставе мает, а не у сороку гршей водлугъ скажни урядовой и роты в нимъ описаной. Што слуга местьский Гришъко зознал, которы роту выдавал, иж тот Таратута водлугъ роты в декрете описаной присегнул и досит ей учинилъ, от которое присеги уряд волнымъ учинил, а урядъ зложил рокъ за две недели Шиле, абы тые тры копы грши и десет грши Таратуте оддалъ и заплатилъ, а заставу свою од него взялъ. Што до книгъ записати далы.

№ 265. Квит Шила с Пигоромъ Окулоу.

Ставъши на року присеги славутны панъ Окула Василевич Пигаръ, бурмистръ бывши, которую мел учинити Панъкрату Шиле на томъ, яко он не самъ з доброй воли тые речи Панъкрата Шила забрал был до своей коморы, одно з росказанъя урядового и яко смущиков и иных речей достаает, о томъ не ведаеть и причиною не есть шкоды его водлуг роты и сказни урядовой мел выполнити, тогда слуга местьски Гришко сознал до книгъ, которы мел роту выдавать, иж отступуючи тое присеги, межи собою Панъкрат Шило с паномъ Окулоу Пигоромъ угоду приняи, што обе стороны пришотши до книгъ доброволне сознали, иж уходечи присеги, межи собою поюдилисе, о што вжо Панъкрат Шило вечне молчати о тое мает и до которого права славутного пна Окулы поволокати не мает под виною урядовою, с шого оногo квитует тымъ своимъ доброволнымъ зознанемъ. И просили з obu сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано, на што себе панъ Окула и вы(пи)сь с книгъ пот печатю вряду войтовского взялъ.

№ 266. Карпя Романовича зознане, иж у Ходора взял товару за 5 (5) коп.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Карпъ Романович, мещанинъ Могилевски, зознал и доброволне в голос вызналъ, иж взял товару рыбами у учтивога Ходора Яроминича, мещанина Могилевского, за пят копъ и грши тридцать монеты и личбы литовское, личечи по десети пизей белых у грошъ, за которые рыбы маю и повиненъ буду заплатити ничимъ инымъ, одно гршъми готовыми монетою литовскою, не товаромъ ани оанътами жадными, на рокъ и часъ певны, на день Бжог Нароженъя в томъже року придучомъ тисеча пятаот з семьдесят осмомъ, а гдебы на тот рокъ не заплатил и не

отдал тых гршей, тогда мает совито заплатити и естгли бы што наложил мене о то до права поволокаючи за не досит учиненъе за тые грши, тогда маю вси шкоды и наклады на слово реченъе того Ходора заплатити и досит учинит, а где бы под тымъ чеомъ Панъ Бгъ на мене смерть допустит рачиль, тогда жона дети з маетности . . . заплатити тые грши повинни будутъ. Которое доброволное зознанъе и за прозбою того Карпя есть до книгъ вряду войтовского записано.

№ 267. Присега Хицка против Савы колачника.

Окто. 11 (11) д.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского ставши очевисто подданы его млсти велемого князя Ярослава Ярославовича Головчинского именъя его мсти Княжицьского Хицько Ананя жаловалъ на учтивога Саву Яковлевича, колачника места гедрьского Могилевского о том, штож дей онъ взялъ пшеицы и меду пресного за две коне грши литовскихъ у суседа моего Михалъ Алхеровича, по чомъ я ручил се суседу своему, иж он мелъ оддать и заплатит, нижли и до тых чсов оных двух копъ грши не заплатил, а тот Михал суседъ мой мене, яко рукоймего, перед урядника позвалъ был о рукоемство, за чимъ мене зграбилъ. А Сава, чинечи отпоръ против жалобы его, поведиль: правда дей, што мъ я бралъ пшеицу и мед у Михала, одно-мъ я потому ж Михалю заплатил и за што досит учиниль. А Михал, тут же стоечи у права, поведиль, иж дей и од него жадное заплаты не брал ани ведаю и еще ми за то, што од мене бралъ, досит ми не учинил. А учтивы Сава, важечи се шкоды своей, пустил на присегу стороне поводовой. Што урядъ, выслушавши жалоб и отпору сторонъ, а за позволенемъ доб-

роволнымъ на присегу от стороны отпоръной, сказалъ присегу Хитцьку на томъ, яко Сава двух копъ без петнадцати гршей за пшеницу и мед, што брал через его руки у Михаля суседа его, не заплатил и нияких гршей од него не бралъ ани о томъ ведает, а гды присягу учинит, мает Сам(в)а за раземъ грши ему заплатити, которую присегу мает учинити у понеделок.

№ 268. Угода Марка Борисовича Сухоромъ.

Октобра ѿ (11) дна.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского з одное стороны Марко Борисович, а з другое стороны Иванъ Сухоровъ, мещане Могилевские, сами доброволне и у голос вызнали, иж што был обжаловаль Марко Ивана о соромоченъе и лаенъе, напютши на домъ его, тогда того права отступивши, межи ссбою погодили се и вжо о тое вечъне молчати мают, а где бы на погомъ одинъ другого такъ же не учтивыми словы лаал и соромотил, если у день, тогда двема светками перевести мает, а если у ночи, тогда однимъ, и за таковы кажды выступъ мает платити на уряд войтовства Могилевского гривну грши, а и заплативши тую вину, прет се при моцы маеть остатъ тое постановенъе. Што з одну сторону просили, абы то было до книгъ вряду войтовског записано, што уряд записати казалъ.

№ 269. Квит Артема Карповича з Мартиномъ Гавриловичомъ.

Октобра ѿ (13) дня в пон.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Артёмъ Карповичъ з одное стороны, а учтивы Мартинъ Гавриловичъ з другое стороны, мещане Могилевские, доброволне в голос вызнали, иж што мель Карпъ на

Мартину з уряду сказано копъ шесть грши монеты литовское, тогда того права отступивши, угоду межи собою приняли, иж вжо о тое один другог до уряду позывати не мает и о тое вечне молчати з одну сторону мают, а гдебы которы, препомъневши тое угоды, до права поволокат мель, тогда кожды таковы мает заплатити вины на ратушъ места Могилевского пят гривень гршей, а и то заплативши, претсе при моцы тое еднанъе зостати мает, с щого одинъ другог тымъ зознанъемъ своим квитоваль. И просили з одну сторону, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 270. Квит Ларка Белоусовича з учтивымъ Исаемъ.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Ларко Белоусовичъ, подданы его мсти велемого пана Виленского з Быхова, самъ доброволне в голос вызналъ, иж што дей был ручиль учтивы Исая Якимовичъ, мещанин Могилевски, по учтивомъ Тарасе Кривошиенку о две копе и грши дватцат тры, нижли тот Тарасъ, яко рукоймен своего в томъ выдал и на року до уряду не сталъ ку досит учиненъю тому Белоусовичу, якож тот Исая Якимович, будучи поручникомъ и ставши на року, тому Ларку Белоусовичу Быховцу тую две копе дватцат и тры грши заплатил, на уряде за то досит учинилъ, иж вжо до него некоторое потребы мети не маеть, щог оног Исая волнымъ од рукоемства учинилъ и тимъ своимъ зознанемъ квитуетъ, иж вжо о тое вечне молчати маеть под виною урядовою. И просили з одну сторону, абы то было до книгъ вряду войтовского записано, на што Исая себе и вышсѣ с книг пот печатью вряду войтовского взялъ.

**№ 271. Рокъ заплате пнзей Хитну од Савы
колачника.**

Ставъши на року присеги Хицко Ананя, подданы его мети велеможного князя Ярослава Ярославовича, имени его мети Княжицьского, которую мел учинити мещанину Могилевскому учтивому Саве Яковлевичу колачнику о копъ полторы грши петнадцать за пшеницу и мед, што бралъ через его руки у Михали, суседа того Хицка, яко бы мель Сава не заплатит, тогда тое присеги отступивши, угоду межи собою приняли и такъ постановили, иж Сава колачник мает на рокъ и чсъ певны заплатити тую полторы копы грши петнадцать Хицку Ананиичу од дня сегоднешнього за чотыри недели на Филиповые запусы, которых будетъ в томъ же року з семьдесят осмомъ, а где бы на тот рокъ не заплатилъ, мает Сава на уряд войтовски заплатити вины пол гривны, а и то заплативши, претсе при моцы тое постановенъе мает быти. А тот Хоцко менил на уряде шкоды своих, што наложил, позываючи до права его и записнымъ грши трынадцат пнзей чотыри. Которое добровольное свое зознанъе учинивши, просили з obu сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 272. Отступене торгу о дзогець.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Кондрать Хинковичъ, мещанинъ Могилевски, зознал, иж што-м дей былъ купилъ дегъцю две колоды, за которые мелем дать две копе грши учтивому Степану Юцовичу, якожемъ ему далъ былъ задатку грши двадцат, нижли за мене перенялсе заплатит былъ Артемъ Дупля рубль грши тому Степану, тогда я отступуючи оного своего задатку и не маючи чимъ заплатити того товару, допусчаю ему, же волно будетъ мимо мене кому хотя продати, а я о тотъ задатокъ вечъне молчати бу-

ду. И просили з obu сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

**№ 273. Пильност на року присеги Козла
против Шила.**

Октобра 7^и (11) дня у субботу.

Станувши на року присеги Петръ Козель, которую мелъ учинити учтивому Панъкрату Шиле на томъ яко он у Шила коня купил и пять копъ грши за него заплатил ему, нижли на томъ року присеги пилнуючи до звыклой години, будучи готов присегу выолнити водлугъ роты и декрету урядового, стороны поводовой его самого и никого ку отбраню присеги не бачечи, светчилсе на уряде и пильность свою далъ до книгъ записати. А иж будучи од него до права невинне потеганъ, што у права наложил, менилъ себе шкоды грши десеть.

№ 274. Оповедане Харна на Тишка Семеновича.

Року 1778 (1578) мса Октобра 7^и (14) дня у во второкъ.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Харко Макъсимович Росенок, мещанин Могилевски, жаловалъ и оповедал о томъ, иж дей будучи мне на Орши, тамъ се на тот чсъ траоило, иж мещанинъ Могилевски учтивы Цишко Семенович Личько, будучи посажонъ и данъ до везенъя замъку Оршаньского од Дмитра Яхимовича Шкловянина и от Омелъяна Летяги, тогда он тамъ будучи у везенъю и видечи бытъ на себе великую тяшъкость за их обвиненъемъ, просилъ мене, абых его взял на рукоемъство з везенъя тамътого од его мети пана городничого Оршаньского на исцу, которого мъ кгды высвободил з везенъя и на рокъ се мелъ ставит засъ у Орши, нижли онъ на рокъ и часъ тотъ на Орши не сталъ, а мне в

рукоюмъстве у уряду оставилъ, для чого я з Орши ехат муселемъ ку одысканю того Цишъка Лычъка, тамъ по себе давши уряду тамошнему рукоемъство мещанъ Оршанскихъ, которы будучи до вряду тутошнего через слугу мѣстскаго Гришъка зазваны, не сталь, яко тот слуга зознал, иж очевисто зазвалъ, за чимъ дей я великую шкоду и утрату за тое его сплошенъство и к тому иж в поруце выдалъ поднялъ и што на пстомъ накладов и утрат своих наложу, мяновите на реестре оказу. И просил, абы его пилность и оповедане было до книгъ записано.

№ 275. Присяга Хветка против Павла.

Року 1778 (1578) мѣсца Октября 15 (15) дня у среду.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьскаго Могилевскаго, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто на року ку становенью светков Алексьсейевичъ Хветко, ставил учтивого Сенка Авсюковича а Петрока Федоровича. Напирвей Сенъко Авсюковичъ за опытаньемъ урядовымъ пот присягою, которую учинил, сознал тыми словы, иж дей пришоги того Хветка Алексьсейевича сынъ Андрос до дому моего, просил мене, абых ему помогъ ити до дому Павла Капусты и просит, абы оддал жону мою, и колис ми пришли до дому того Павла Капусты, напютиши его у дому, почал Андрос просит у него, абы ему дочку свою яко жону его оддалъ, которы отказалъ, иж есте не на час травили, ач дочку свою дома маю, одно теперъ не дамъ, бо трудно, идемъ сена грабит. А други светокъ Петрокъ Федоровичъ такъ же пот присягою, которую учинил на уряде, зознал тыми словы, иж за прозбою тогож Андроса Хветковича, ходили есмо до дому того Павла Капусты, просечи, абы он дочку свою а жону того Андроса оддалъ, которы поведил, иж теперъ не на часъ

ссте травили, ач дочку свою дома маю але тебе ее не дамъ, идемо теперъ на поле сена грабит. Што оба светкове одностайне зознали и над то поведили, иж вжо по нашомъ бытю у того Капусты и прошенью его дочки, потомъ дочка его у мужа своего не была. Над то поведилъ Хветко Алексьсейевич, иж што жалуетъ на мене, якобы речы ее мели остат у дому моемъ дочки его, што собою принесла была, тогда иншия собою побрала, а иное плате у мене и теперъ есть, то есть сорочокъ пят, чепцы два, наметокъ пят, перины и подушки, дерюга одна, панева, скатерть, тканки две, шнур шолковы. А Павелъ Капуста, будучи яко стороною поведовою, поведилъ: нехай дей Хветко Алексьсейевич присягнет на томъ, яко он будет не взялъ од мене дочки моее, а невестьки своей. А уряд, выслухавши жалоб и отпору сторонъ и прислухавшисе добре сведецъству светков, к тому за позволенемъ добровольнымъ сторонны поведовой на присягу, сказалъ уряд присягу учтивому Хветко Алексьсейевичу на томъ, яко потомъ прошенью с тыми светками невестьки своей, а дочки Капустиной у дому своемъ не мель, ани у него была и яко теперъ о ней не ведает, где се подела и яко не болшей ани мъней речей ее остало у дому его, одно толко, колко их меновалъ. Которую присягу мает учинити у субботу.

№ 276. Рокъ заплате пизей Андросу от Занка.

Постановившисе очевисто Занко Курянович добровольне зознал, иж не могучи на рокъ тот, которы самъ был добровольне принял з учтивым Андросомъ Сопроновичомъ заплатит полцеты копы гришей, тогда приняли обе сторонны добровольне рок инши, то есть в томъ же року з семьдесят осмомъ до субботы Дмитровое блиское пришлое тот долгъ Занко под тройкою виною Андросу заплатити маеть. А иж ему сторона верить

не хотела, тогда тот Занько дал по себе рукоемство Ивана Куряновича, которого мает рейкойме на року ставит. Што з obu сторон дали до книгъ записати.

№ 277. Одложене на инши рок Шлыковнику з Алексеемъ Хведор.

Року, 1788 (1578) мѣца Октября 18 (18) дня у субботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ заседающимъ, ставши очевисто учтивы Алексѣей Хведорович, мещанин Могилевски, жаловал на учтивного Стевана Шлыковника, лавника бывшего места гедрьского Могилевского о томъ, иж дей онъ од мене девку Алену, которую мѣ я себе былъ взял за властное дитя, хотечи ея доховат до лет зуполныхъ при себе, то пакъ не ведати для которе причины до себе перемовил, кгдажъ еще тая девка отходечи од мене на город свиини напустила и солод, которы тамъ был, свиини потравила, еще над то панъ Шлыковникъ самъ через себе пришотпи до дому моего пограбил мене невинне, которы грабеж не ведаю где поделъ, од мене взявши. А славути панъ Стеванъ Шлыковникъ, чинечи отпоръ на против жалобы его, поведил, иж дей я тое девки не одмавялъ, алемъ ея нанял, а грабежу ему ниякого не чинил, если жъ тамъ што у него взято, тогда то не через грабез се стало, але уряд на немъ отправу урядовне казалъ учинить за тое, иж онъ той девце за годъ первши грши двадцати, а за други полкопы гршей заслужоно ея не заплатил, чога готов естемъ книгами довести. А урядъ, выслушавши жалобъ и отпору сторонъ, иж се панъ Стеванъ бралъ до книгъ, хотечи то оказати, иж уряд за послугу девки тое отправу на Алексѣею Хведоровичу чинил, а самъ от себе грабежу не чинил, с тыхъ причинъ одложил то до понеделку пришлого, иж бы се справою по

достатку зготовалъ. Што до книгъ записати дали.

№ 278. На роки певные заплаца пнзей од Или Протасу Дени(совичу).

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Иля Иванович, кожемяка места Могилевского, очевисто зознал и самъ доброволне въ голосъ вызналъ, иж остал певного долгу виненъ учтивому Протасу Денисовичу, кушнеру места Могилевского, копь девет грши двадцат монеты и личбы литовское, которыхъ пнзей заразы выплаты не могучи, ужиломъ въ томъ его, абымъ могъ платити на раты певны, што обе стороны, позволивши, зознали, иж на первую рату блиско пришлюу в томъ же року з семъдесят осмомъ на загавены Филиповые копь полпеты грши десет заплатити Тарасу мает, а на другой рате в томъ же року з семъдесят осмомъ свята придучого на денъ Бжогъ Нароженя копь полпеты гршей десет заплатити мает, ничимъ тыхъ роков не похибяючи днемъ ани годиною, ему самому албо тому, кому онъ то от себе злетитъ узят, а гдебы Панъ Богъ смерть потъ тымъ часомъ на него допуститъ рачиль, тыхъ пнзей Протасу не выплативши, тогда жона, дети з маестности з дому ему заплатити повинни будут, которую суму пнзей самъ ничимъ инымъ не маеть платити, одно грошми готовыми монетою великого князства литовского, не еантомъ ани жаднымъ товаромъ, а гдебы первшого або потомъ другою року похибилъ днемъ або годиною, а ему тыхъ гршей не заплатил, тогда повиненъ будетъ заплатити на ратуиъ места гедрьского Могилевского гривну грши, а и заплативши вину, претсе маетъ при моцы тое постановенъе и записъ остати. И для твердости того запису и постановеня своего просили з obu сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 279. Пилност на року присеги Хветка против Павла Капусты.

Станувши на року присеги учтивы Хветко Алексьеевичъ, которую мел учинити учтивому Павлу Капусте на томъ, яко после прошенъя з добрыми людми невестьки своей, потомъ дома у себе не мелъ и ее од него не бралъ, водлуг роты и декресту учинити был готов, якож одложивши тую присегу на рокъ виши до двух недел, рокъ обе стороны приняли, зоставуючи присегу под тою моцью, якосе дня сегодняшнего мела выполнит, для того, иж под тымъ чсомъ мает Павел Капуста одыскиват дочку свою. Што з obu сторонъ дали до книгъ записати.

№ 280. Жалоба Автуховой удовы на Кузму поповича.

Постановивъшисе на уряде войтовства Могилевского учтивая Авдотя Автухова удова жаловала и оповедала на Кузму Тишковича поповича о томъ, иж дей онъ, нашотши на халупу мою у ночи, набравшисе своей воли, верхъ зъ ызбы роскидалъ и стены колко бервень выломал, и просила уряду о слугу месьского на огледанье тое шкоды, а уряд прыдалъ слугу месьского Гаврила Калишовича, которы тамъ бывши, до книгъ созналъ тыми словы, иж виделъ з с халупы тое, которая неподалъку того Кузмы Тишковича, з верху не мало прикритя роскидано и тры бервена стены выламаны. Якож для учиненя справедливости уряд посылал тогож слугу месьского до попа Тишка, иж бы сына своего справедливость учинилъ той удове. Тот же слуга зозналъ же ей справедливости учинит не хотель. Которое оповеданье свое и зознанье слуги дала до книгъ вряду войтовского записати.

№ 281. Жалоба Клишковой удовы на Ходора.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивая Яромина Клишкова удова жаловала и оповедала через приятеля и опекуна своего учтивного Ходора Яроминича, мещанина Могилевского, на учтивного Михайла Рудишъковича о томъ, иж дей онъ коло властьного дому моего тыну забравши не мало, што могъ на два возы забрат, до властьного дому своего перевозил, не маючи до мене некоторое потребности. Што просила через опекуна своего, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 282. Присужене девки Алексею на Стевану Шлыковнику.

Року мѣн (1578) мѣца Октября ꙗ (20) дня у понеделокъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, ставши очевисто опатрны Стеванъ Шлыковникъ на року отказу, што мел показат с книгъ вряду войтовского, иж не он самъ от него речи бралъ и грабежу не чинил у Алексьея Хведоровича, але урядъ на немъ отправу чинил за неплачене двеце мыта, што ему служила, нижли учтивы Стеванъ Шлыковникъ жадного доводу непоказал, на што се брал, одно на уряде девку ставилъ и тые речи девка на уряде покладала, што ей уряд отправу учинит мел за послугу ее, то есть сукню мушинскую надношоную, а простицу. Которая девка кгда была питана од уряду; откул бы была взята, а от кого, што, зознала перед урядомъ в тые словы: иж взял мене Алексьей Хведорович з Быхова, яко убогую сироту и беручи поведилъ мне, иж штомъ у него мела служить, за тое мел ми платит и потомъ замуж оддать, якожемъ ему служила полтретя года, а пану Шлыков-

нику служечи вжо рокъ минул по Пречистой первой, которы за послугу мел платит водгугъ ласки своей. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ, иж опатрны панъ Шлыковникъ на року отказу, на што се бралъ показать, ничего правного не показал, за чимъ тая отправа чинена была на Алѣксею, к тому за добровольнымъ зознанемъ девки тое Елены, иж ее узал з Быхова Алѣксею, маючи ее волю на томъ замужъ отдать, с тыхъ причинъ урядъ тую девку Елену засъ присудилъ тому Алѣксею Хведоровичу, которая у него маетъ служиги погал, поки замужъ пойдетъ летъ два албо тры, а онъ ей водгугъ обетницы своей маетъ дати целицу, свиню, кгда замужъ пойдетъ, а где бы теперь в колко недель замужъ пошла, тогда маетъ одно ей заслужоное заплатити и замужъ выдать, а опатрны панъ Шлыковникъ маетъ ей заплатит, што ему, служила черезъ тотъ часъ. Што Алѣксею далъ до книгъ вряду войтовского, записати.

№ 283. Присужене долгу на Есману Мануйле.

Передъ летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ заседающимъ, ставши очевисто Мануйло Черешкович, бояринъ его мсти пана Андрея Юревича з села з Сенкова, жаловалъ на учтывого Есмана Василевича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей онъ осталъ виненъ мне на листъ свойъ вызнаны копъ две грши пятдесят, с которыхъ гршей заплатилъ ми копу грши, а копы и петидесятъ гршей оддати не хочет. А учтывы Есман, стоечи у права, зналъ се добровольне до того долгу, иж ему виненъ копу и грши пятдесят. А урядъ за признанемъ его добровольнымъ сказалъ Есману, абы Мануйле доситъ учинилъ за тотъ долгъ за две недели; а иж ему сторона веритъ не хотела, далъ по себе рукоемство Есманъ Ивашька а Занька Куряновичов, которого мають

ставитъ до права на року прыпаломъ. Што панъ Мануйло далъ до книгъ вряду войтовского записати.

№ 284. Пилность Уласа противъ Исая.

Исай Носов, подвойски бывши места Могилевского, будучи заванъ до уряду отъ учтывого Уласа Луккича о семъ копъ гречихи, што судилъ будучи з уряду посланы, нижли отправки не чинилъ и о полмеры гречихи не стал, яко тотъ слуга Ерома зознал, иж очевисто зазвалъ, первши разъ не стал. Што урядъ в контумацью его записатъ розказалъ.

№ 285. Зознане Мартина Мороза и слуги меккогъ Саве о пляцъ.

Постановивъшисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтывы Мартинъ Морозъ, мерникъ Могилевски, посподъ слугою мещанскимъ урядовымъ, Гавриломъ Колишомъ, зознали, иж будучи посланы отъ уряду къ вымеранью пляцу на поселене мещанину Могилевскому, Саве Костиничу, которы пляцъ лежитъ за парканомъ на улицы Нововчиненой, идучи отъ парькану по левой руке, которогосми пляцу вымерили ему протовъ шесть и чверць по половине пляцу с Хветкомъ Тишковичомъ, которую половину пляцу в зънакохъ своихъ вымеронныхъ ему подали. Которое сознание того Мартина Мороза и слуги мещанского за прозбою того Савы есть до книгъ записано.

№ 286. Отсрочка засѣданія лавицы по причинѣ неприбытія радцы Скраги и лавника Лопаты.

Меца Октября двадцатъ второгъ дня у среду.

Для неприбытности сполное лавицы на денъ з сегоднешни судовы, отправатее суды не могълы, то есть радцы

Скраги, а лавников Лопаты Сергея. С
тых причинъ суды одложены до субботы.

№ 287. Пилност Уласа против Исая.

Исай Носов, подвойски бывши Мо-
гилевски, будучи до уряду зазванъ от
Уласа Лукинича о семъ копъ гречихи
и о полмерокъ, до права не стал. Што
урядъ в контумацію записати розказалъ,
яко слуга Ерома зозналъ, иж за поз-
вомъ другимъ не сталъ. Пилность свою
далъ записатьъ.

**№ 288. Зознане Бенаконской о продажу
кона мелнику.**

Постановившисе на уряде войтовства
Могилевского, шляхетная пани Себестия-
нова Бенаконска, сознала, иж продала
кона шерстью сивого учтивому Войтеху
Есковичу млынару за полшосты коны
грши петнадцат, во всемъ за него при-
рекаючи и преспечного чистого, а где-
бы се што такового травило, во всемъ
обещуючи заступовати. Которое сознане
ест до книгъ записано.

№ 289. Пилность Сенка против подвойског.

Исай Носов, подвойски бывши места
гедрьского Могилевского, будучи зазван
до уряду од учтывого Сенка Ивановича,
иж его судил з розказаня урядового о
пят копъ гречихи з Окулюю, нижли от
правы не учинил, яко слуга Ерома зо-
знал, первши раз не стал. Пилность
свою далъ записатьъ.

№ 290. Оповедане Федора на Савку.

Меца Октобра кѣ (23) дня у четвергъ.

Постановившисе на уряде войтовства
Могилевского, шляхетны пан Федоръ
Демьянович Гуловски, жаловалъ и опо-

ведаль на Савку Денисовича о томъ,
иж дей мне будучи у дому корчомномъ
у Высоцъского, спокоемъ седячому, тамъ
дей од мене тот Савка секирку отняв-
ши, похвалки и отповеди, на здорове мое
хотечи стоят, чинил, от чого не будучи
беспечонъ в здоровю своемъ, просиль,
абы то было до книгъ записано.

**№ 291. Купля коморы Сергея Максимовича
от Максима Юшкович(а).**

Октобра кѣ (24) дня у пятницу.

Постановившисе очевисто перед уря-
домъ войтовства Могилевского, учтивы
Максимъ Юшъковичъ, мещанин Могиле-
левски, именъемъ своимъ и Семена бра-
та своего, которого на тот чь не было,
от которого покой ручилъ и во всемъ
пры сознанью своемъ сознане его маст
держать и до уряду, кгда Смоленска
приедет, теж того зознантя потвердити,
иж тот учтивы Максимъ, самъ по своей
доброй воли, не будучи к тому ни от
кого примушоны ани намовены, на всемъ
добре змыслъны и трезвы, до книгъ учи-
нил сознане и ясне в голос перед уря-
домъ тыми словы поведилъ, иж ку пил-
ной а великой потребе своей и брата
своег комору, што намъ з братомъ пра-
вомъ прырожнымъ по отцу досталасе,
нашу властную, никому ничимъ не пен-
ную ани винъную, а никому ни вчомъ
не заведену ани заставену и не потпи-
сану, в месте Могилеве, в рынку стоя-
чую у реду межи коморами Ждана Ло-
паты з одное стороны, а Петра Ма-
куша з другое стороны, межи суседы,
продаль и вечне пустилъ за певную су-
му цнзей, то есть за трыдцат копъ грши
монеты и личбы литовской, славутному
пну Сергею Максимовичу, лавнику места
гедрьского Могилевского сегорочному,
ему самому, жоне, детемъ потомкомъ
обел вечъне, отдаляючи самъ от себе,
жоны, детей и всихъ близких а пови-
новатых своих и от кождое особы, обе-
щующи его от кождого своимъ властным

коштом и накладом тут и на каждом местцу и в кождог права, прывлащаючи пну Сергею, жоне, детем и от их держачимъ вечне, которую комору за раземъ пустил пну Сергею, тутже на уряде стоечи, иж вжо волно будет от сего часу и дня тую комору оддат, продат, дароват и ку налепъшому пожитку своему обернути такъ, яко самъ налешей похочет, або держачи от него. Якож на увезанье тое коморы просиль уряду панъ Сергей о присяжников ку увезанью, на што уряд прыдал з лавицы рады месское присяжников, то есть пна Ждана Лопату а пна Мицька Васьковича и пры них слугу месского Гаврыла Колишов, которые до тое коморы Максимовой Юшковичовой ходили и тую комору со всимъ на все, яко се сама в себе, в кгрунте и в границах своих мает, вынявши з моцы и владности Макьсима Юшковича, славутному пну Сергею Макьсимовичу лавнику в моць, в держанье и в уживанье вечнымъ правомъ подавши увезали, и то прышотши до книгъ вызнали. Которое сознание Макьсима Юшковича урядовне чиненое и звышь помененых пнов увязчых а посланьцов урядовых панъ Сергей Макьсимовичъ далъ то до книгъ вряду войтовског записать.

№ 292. Присужене моркгов Макару Окуличу од Данила Ларковича.

Меца Октобра № (25) у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтивы Данило Ларковичъ, мещанин Могилевски, жаловаль на учтывого Макара Окулича, малера места Могилевского, о томъ, штож дей онъ моркги два сеножатные-одинъ куплены у Яцковича, мещанина Могилевского Збродневича за грши чотырнадцать, а други от Самуила Збродневича спусяцоны без цнзей, лежа-

чие за рекою Днепромъ, внизъ реки понизе струги Негостины, через между з Лохтивономъ Збродневичъ, и други моркгъ тамъже урочищу Негосты струги держить и их уживает, не ведат за чимъ, на которые моркги листы на уряде покладал: первши под датою року тисеча пятсот шесдесят з семомъ, а други под датою року тисеча пятсот шесдесят з осмомъ, у которых пишеть, вечъне пуцаючи тые моркги ему. К тому поведил, иж за справованья пана Стеоана Якимовича, потстаростего Могилевского, прышотши до замьку Могилевского, оддавалемъ за тые моркги циншь, иижили од мене циншу брат не хотели, отдаляючи од мене тые моркги, што я тамъ на уряде оповедалъ, которого оповедания выпис с книг замьку Могилевского в року тисеча пятсот з семьдесятю выданы покладалъ. Над то поведил Данило Ларкович, иж дей, мне на тыеж два моркги дал квит пан Оронць Жукъ, писар полны и Могилевски, которые был оддалъ Ломаку и Макару малеромъ за данемъ их омыльное справы, якобы тые два моркги, которые первой держал я, впусе лежат мели. То пакъ панъ Жукъ, взявши од мене достаточную ведомость, же тые моркги в пусе не лежали, але з них я плат гедрьски плачивал, отнявши од тых малеров, мне тые моркги засотдалъ, которое данины квит покладал на уряде пана Оронца Жука под датою року тисеча пятсот семьдесят пятомъ. Якожемъ дей о тыеж моркги мел право с тыми малерами перед потстаростимъ замьку Могилевского Стеоаномъ Якимовичомъ, иж они мне тых моркговъ поступити не хотели, где уряд, не нарушаючи ни в чомъ права моего и квиту пана писара Жука, мне при тых моркгах зоставил, которого суду выписъ покладалъ под датою року тисеча пятсот з семьдесят пятомъ. А учтивы Макаръ Окулич, малеръ места Могилевского, чинечи отпоръ напротивъ жалобы учтывого Данила, поведил, иж дей я тые два моркги за листомъ пана Павла Вировского такъже теж и за квитомъ пана

Оронца Жука, писара полного и Могилевского, на што дал потвержуючи листь пана Вировьского, за тыми листы держу и их уживаю, што мне дано было поспол и з небощикомъ Ломакою Федоровичомъ, за одытьемъ прочь з Могилева того Данила до Мстислава, яко впусе лежачие, в плат гедрьски, которые листы покладалъ на уряде: первши под датою року тисеча пятсот з семъдесятомъ, а други под датою року тисеча пятсот з семъдесят четвертомъ, в которых ознаймует, иж бы в пусе моркги выш помененные не лежали, дали тому Макару Окулиничу а Ломате Федоровичу в платъ гедрьски. Над то поведил Макаръ: ач дей мне уряд замъковы Могилевски такъ же небощика товариша моего Ломаку отсудил был од тыхъ моркговъ, одно я поспол с товаришомъ своимъ, видечи быт с кривою своею, утеклем се до его мсти славное памети небощика пана Александра Хоткевича, старосты Городенского и Могилевского, на што есмо и листь одержали от его мсти до уряду Могилевского, иж бы уряд с тымъ Данилою справедливость учинил намъ; за которымъ дей я листомъ мелелем право перед потстаростимъ замъку Могилевского паномъ Дмитром Василевичомъ, гдеж уряд, ни в чомъ листов моих не нарушаючи и к тому поважаючи себе писане его мсти, тогды при тых моркгах заоставилъ, которы листь от его мсти пана старосты писаны до уряду Могилевского покладалъ, у которомъ пишет, абы водле листу пана Оронца Жука писара, на тые моркги даного, тые малери заховани были, якож и выпись суду замъку Могилевского на уряде покладал под датою року тисеча пятсот семъдесят шостомъ. А уряд, выслушавши жалобы и отпору сторонъ, а намовившисе межи собою и припатрившисе добре усей справе, о што межи сторонами шло, и хотя Данило Маркович был в держанью тых моркговъ первой сего за листомъ купчимъ и за другимъ спустнымъ, маючи то од мещан Могилевских, нижли тотъ Данило вжо о тое перед урядомъ

замъку Могилевского право мел, што се на выписе тых молеров оказало и тамъ у суду уряд его листы, выписы и всю справу на сторону одложивши, од моркгов оддалил, а бачечи того Макара малера судъ быт слушнейши, которы се стал за писанемъ до уряду от его мсти славное памети небощика пана Александра, к тому и в держанью от чсу немалого тых моркговъ есть, с тых причинъ, ни в чомъ того листу выпису судового не нарушаючи, але заоставючи целое право его при тых моркгах вышей помененных, того Макара Окулинича малера урядъ заоставилъ и сказънею урядовою такъ, яко и первой был в держанью, посесии допустил, с которых он держачи их уживаючи плат гедрьски ровно з ыншими мещаны платити будетъ повиненъ. А сторона поводовая учтивы Данило Ларковичъ, менечи себе быт с кривою тот суд, апеловал себе то до его мсти пана Миколая Ясенского, писара его кр. мсти великого князства Литовского, поткоморого Виленского, державцы Любошанского, войта места Могилевского, водле права майдебурского упривилеваного, которой апелации уряд обема сторонам зложилъ рокъ од дня сегодешнего за шесть недель ку пилнованью року апелации. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 293. Продажа коня.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Иван Ивановичъ Менчукъ, зознал, иж продал коня своего властного учтивому Андрею Артемовичу, мещанину Могилевскому, за копь полторы гршей монеты и личбы Литовское, шерстью гнедого, гривы чорное, за которого прирекалъ, иж есть чисты, во всемъ его заступуючи и на нимъ куды хотя и у которуюж колвекъ сторону уехати. И просили з обу сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 294. Заявленіе Семена Пашковича о неявкѣ въ судъ Амеляна Летяги.

Амелянъ Летяга, будучи заванъ до уряду через Семена Пашъковича, мещанина Могилевского о долгъ, которы ему винен за листомъ своимъ копъ дватцат семь через слугу мѣстскаго Гришъка, яко тот слуга, иж очевисто зазвалъ, што уряд в контумацию записат розказалъ, иж ани самъ, ани умоцованого послал, первши раз не сталъ, пилность свою дал записат.

№ 295. Пилност Сенка Ивановича против Исаея подвойског.

Исаѣ Носов, подвойски бывши, будучи заван до уряду од учтивога Сенка Ивановича через слугу мѣстскаго Ерому о семъ копъ гречихи и о полумерокъ гречихи, яко тот слуга зознал, иж очевисто зазвал, трети раз не стал, якож сторона поводовая светчила се на уряде, иж на томъ шкодует, што записне давал и за позыване слуге грши десеть, пилность свою далъ записать. Што уряд по прочитаню книгъ сказал на упят (упад?) сторону позваную заховавши ему по чварте внесене речи помощной.

№ 296. Присужене долгу Рихлику на Клишку.

Року „фѣ“ (1578) октября кз (27) дна у понеделок.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Васко Рихликъ, мещанинъ Могилевски, жаловал на учтивога Клишъка Лашъковича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей он у мене позычил в року семъдесят осмомъ копъ десети гршей монеты и личбы литовское, на которы долгъ и листъ свой мне дей далъ, што на уряде покладалъ. А сторона отпоръная Клишъко Лашъкович, стоечи у права, поведиль,

иж дей виненъ есми ему тую десеть копъ грши. За которымъ признанемъ добровольнымъ до того долгу сказалъ уряд, абы досит учинилъ Васку Рихлику за тые грши за две недели и заплатилъ под виною урядовою. Што Васко далъ до книгъ записати.

№ 297. Отступене апелаци Данила з Макаромъ.

Постановившися очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Данило Ларковичъ, мещанинъ Могилевски, самъ по доброй воли своее, не с примушеня сознал, иж уходячи шкод, утрат и воложит невинныхъ, што былъ апелевал от суду до его мѣти пана войта в справе своей, которую мел перед урядомъ з Макаромъ Окуличичомъ малеромъ о моркги два сеножатных, тогда тое апелации отступил, не хотечи вжо о тое оног Макара до права поволокат вечными чсы. И просил, абы его сознание было до книгъ вряду войтовског записано, на што себе учтивы Макаръ Окулич малеръ и выпис с книгъ пот печатю вряду войтовског взялъ. Писан кз (?) дан у Могилеве.

№ 298. Жалоба Сергея Максимовича на Захаряша барвера.

Року „фѣ“ (1578) мѣца Октября ~ (28) дня у во второкъ.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского слаутны Сергей Максимовичъ, лавникъ мѣста гедрьскаго Могилевского, того року на справахъ заседаючи, ставши очевисто оповедаль и жаловал на Захаряша, барвера мѣста Могилевского о томъ, иж дей онъ, пришотши на домъ арендарски, на тот чсъ мне посполу з ыншими товаришами мои арендою справуючи, тамъ дей, не маючи до мене жадное потребности, отповеди и поалки, самъ обличне пры бытности

людей добрых почал чинити, хочечи на здорове мое стояти, в чомъ я за его оповедю и повалкою не будучи беспечонъ здорovia своего, просил уряду, абы то оповеданье его было до книгъ вряду войтовского записано. Што уряд записати казалъ.

№ 299. Оповедане Аксини против Семена.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевског учтивая Аксиня Яковлева, мещанка Могилевска шабелникова, черезъ приятеля и опекуна своего Артема Карповича оповедала на славутиного Семена Никифоровича о томъ, иж постановене учинила была з нимъ о домъ з людми добрими, Лобаномъ бурмистром, Гришкомъ кравцомъ, которое постановенье на уряде передъ тымиж людми добрими учиненое зознат мели з obu сторон, а иж пана Семена не бачечи на уряде ани тыхъ людей, светчила се противъ пана Семена и просила, абы то было до книгъ записано.

№ 300. Жалоба Демешка о свини на Куземьку Цишковича.

Меца Октября 7 (30) дня у четвергъ.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Демешко Кокаревичъ, жаловаль и оповедаль на учтивогъ Куземьку Цишковича мелника о томъ, штожъ дей онъ свиней мопх не мало побил, яко то будучи в сусветстве од мене неподалеку, которая колвекъ в домъ его зашла, якожъ безъ бытности моее у дому забилъ вепра, которого я потомъ прыехавши до дому оказалъ людми добрими, то сеть Гавриломъ Конашовичомъ а Есманомъ Лизуномъ, а теперъ дей в тыхъ часехъ свиню забилъ, якожъ ку огледанью забитое свини просил уряду о слугу мещьского. Што урядъ прыдалъ слугу Гаврила Колишов, которы тамъ бывши, зозналъ до книгъ, иж видел у

дому его свиню забитую, лежащую у сеняхъ. Которое оповеданье и сознание слуги есть до книгъ записано.

№ 301. Оповедане мещан, иж иградъ збоже побил.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивые мещане места гедрьского Могилевского, Семен Иванович, сотникъ сего рочны, Конон Семенович а Семень Панкратовичъ, сами от себе и от всеи брати своеи мещанъ, которые земли и волоки свои у в обрубе Лецьковскомъ мают, оповедали о томъ, штожъ дей з допущенья Бжогъ в семъ теперешнемъ року на дате вышей описаномъ на поли Лецьковскомъ, на волокахъ осмьнадцати, жито ихъ все до кгрунту градъ побилъ такъ, иж зъ землею и с пескомъ змешало, и на огледане такового побитя жита своего просили уряду, абы з рады мещьской послали ку огледанью таковогъ побитя жита. Што уряд на прозбу ихъ с пойсротку брати своеи з лавы людей присяглыхъ посылалъ радець, сего року на справахъ заседающихъ, славутиныхъ панов, то есть пана Мацька Голутвина а пана Чурилу Цимоеевича, а лавника славутиного пана Ждана Федоровича, которые, на томъ полю Лецьковскомъ обрубе бывши, а чого будучи сведоми, перед урядъ прышотши ку записаню до книгъ вызнали тыми словы, иж видели есмо на полю томъ, почавши от стены Лецьковское до другои стены Тесенское на волокахъ осмьнадцати с конца в конецъ жито ихъ до кгрунту з допущения Бжого градъ выбилъ. Которое оповеданье ихъ и сознание пановъ радець и лавника до книгъ вряду войтовства Могилевского записано есть, на што и сесъ выпис пот печатю вряду войтовского себе взяли. Писан и дан у Могилеве.

№ 302. Лимитация.

Року мѣсѣи (1578) мѣсца Ноябра г̄ (1) дна у субботу.

На року справах прыпалых, которые мелы быт отправованы и сужоны, тогда уряд для учтивости свята Усих Светых, которое на ден дишейши припало было, вси sprawy за позвы и присегами одложили тые sprawy аж до понеделку пришлого. Што, приводечи ку ведомости каждому, уряд обволать росказал через слугу местьског, што до книгъ записати росказаль.

№ 303. Оповедане подданог пана Юндилана на Ивана.

Мѣсца Ноябра г̄ (2) дна у неделю.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского Касперъ Хветковичъ, подданы его мсти пана Юндилана з села с Черноричъ, жаловал и оповедалъ на Ивана Тубушонъка, мещанина Могилевского о томъ, иж дей мне учора вечеръ, вжо у ноци година, едучи от кушънера Отрошъка з недведнами, которые ему дал был на уробенъе кожуха, то пакъ уехавши у браму Покровскую, поткалемъ се с тымъ Иваном Тубушонкомъ и з братомъ его Андреемъ и тамъ мене невинне члвека спокойного почали шарпать, в которомъ шарпанью згинула недъведна, и ни от ког шкоды не маю, толко од того Ивана. И просиль, абы его оповеданъе было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 304. Опис Ивашка о долгъ Харку Макъсимовичу.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Ивашъко Алекъсеевич, мещанин Могилевски, самъ добровольне в голос вызналъ, иж ку своей пилной а великой потребе позычил ру-

коданных и готовых пизей копъ полторы гршей монеты и личбы литовское у учтивога Харка Макъсимовича, мещанина Могилевского, которые описалсе оддать на рокъ и чсъ певны в року прыдучомъ тисеча пятьсот семьдесят девятомъ на ден великоденны, ничим инимъ, не оантами ани товаромъ, одно грошъми готовыми монетою литовскою; а где бы на тот рокъ на великденъ не заплатиль, а днемъ або неделею тот рокъ похибил, тогда учтивому Харку Макъсимовичу волно будет домъ мой и с пляцомъ и зо всимъ будованемъ на томъ пляцу збудованымъ, взявши з уряду увясцих, увезатсе и в посе(си)ю прыти, которы домъ лежит с пляцомъ на улицы Комълевской, об между з одное стороны домомъ Нарбута, а з другое стороны домомъ Алекъсея Водовозовича, до которог кгда прыдет в держанъе, волно будет учтивому Харку тот домъ зо всимъ на все оддати, продати, даровати и кому хотя с тымъ же правомъ пустити. Што просили з obu сторонъ, абы то было до книг вряду войтовского записано.

№ 305. На року заплаты оповедал Мануйла против Есмана.

Року мѣсѣи (1578) мѣсца ноябра г̄ (3) дна у понеделок.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского Мануйло Черепъковичъ, бояринъ его мсти пана Андрея Юревича села Сенъкович, оповедал, иж ему, яко на року од уряду зложономъ на ден сегодняшны прыпалы ку заплате сказаной сумы пизей на учтивомъ Есману Василевичу копы гршей петидесят, тот Есманъ не заплатиль, а уряд зложилъ рокъ Есману, абы за тот долгъ досит чиниль пану Самуйле за тыденъ под двоякою виною урядовою. Што панъ Самуйла дал до книг записать.

№ 306. Пилность на року присеги Хветка против Капусты.

Постановившисе на року присеги учтивы Хветко Алексеевичъ, мещанинъ Могилевски, которую мель учинити Павлу Капусте на томъ, яко потомъ прошенью невестски своей а дочки того Капусты у дому своемъ не мел и яко о ней не ведает, где се подела, которую готовъ будучи выполнить, пилновалъ на мѣстцу звыкломъ, где присеги звыклы быват отдаваны, нижли стороны своей того Капусты его самого ани умоцваног его не бачечи, хто бы мел присегу од нег отбирать, будучи готовъ присегу выполнить, на уряде светчилсе и пилность свою далъ записати.

№ 307. Назначеніе Ивашку Антоновичу срока дня представленія свидѣтелей по дѣлу о взысканіи имъ долга съ Яцка Хилковича.

Року мѣсѣи (1578) мѣса ноябра ꙗ (3) дня у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками мѣста гедрьского Могилевского, того року на справахъ заседающимъ, ставши очевисто Ивашко Антонович, старецъ з села Голенищевичъ, подданы ей млсть пани Реутовое, жаловал и оповедал на учтивного Яцъка Хилковича, мещанина Могилевского, о томъ, иж ми дей водле опису своего, што се описал был поспол з братомъ своимъ Хоцькомъ Хилковичомъ обадва за одного члвека на дванадцат конъ грши монеты и личбы литовское, которые описали се оддать на рокъ певны, на ден Бжог Нароженя еще в року тисеча пятсот з семъдесят второмъ, нижли вжо рокъ давно минул, а мне грши до тых часов не заплачено, якож и листъ покладал под датою року тисеча пятсот з семъдесят первомъ писаны, у которомъ пишеть, иж кгде бы з допущеня Бжог смерть на которого з них Панъ Бгъ

перепустит рачил, тогда тот мел запластити, которы жив останет. И над то поведиль, ижемъ дей мел право перед урядомъ тутошним, нижли за неприбытемъ брата его Хоцька, иж се самъ Яцко на тот чсъ у права стоечи бралсе на рокъ ку постановеню истьца, на што уряд зложил был рокъ певны, на которомъ дей я року будучи пилень, стороны своей не бачечи, пилность свою записалемъ, которое пилности и жалобы выпис с книгъ вряду войтовского на уряде покладал. А тот Яцъко Хилкович, чинечи отпоръ напротив жалобы его, поведил: я дей о томъ долгу неведаю, у него грши не позычалъ и листу на себе ниякого на жадны долгъ ему не давал и о приложене печати до листу Ивашъка не просил, чого готов естемъ довести людми добрими, которых людей на уряде ставил, то ест Гришка Занковича, Алексеея Васковича, мещан Могилевскихъ, чого они будучи сведоми, за опытанемъ урядовымъ зознали тыми словы, иж кгдеми ходили до того Ивашъка за прозбою того Яцъка ку опытанью, если до того листу печат свою прыклядал, которы поведил перед нами, иж до тог листу печати не прыклядалъ, ани о томъ листе ведаю, кгдеж дей толко чотыри годы, якъ печат дал себе уробит, а тому листу вжо семъ лет якъ писаны. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ, иж се сторона отпорная до листу не знала, сказал Ивашъку Антоновичу, абы того печатника то ест Ивашка Пиликовича а Дениса Ивановича, которы теж пры справованю того листу был, ставит у середу пришлюю для зознаня, если до того листу печат Ивашко прыклядалъ и при справованю того листу поспол з Денисомъ былъ.

**№ 308. Прыдане лавников Окуле ку отпра-
ве на Тишку.**

Цишко Лычко, будучи зазван до уряду от опатрѣног Окулы Пигора, бурмистра

бывшого о недосит учинене сумы на немъ сказаной, кгдаж вжо раты од уряду зложонные минули, через слугу мѣстског Гришка зазваны не стал, яко слуга-зознал, иж очевисто его зазывалъ, што уряд его в контумацию записат росказалъ, а до отправенъя на немъ тое сумы пнзей прыдалъ пну Окуле лавников места гедрьского Могилевско-го, того року на справах заседающихъ, то есть учтывого пана Ждана Лопату, пана Сергея Макъсимовича, пана Мицька Васковича а пана Опанаса Яковлевича, што панъ Окула далъ то себе до книгъ вряду войтовского записати.

№ 309. Пилность Уласа против подвойского.

Исай Носов, подвойски бывши места Могилевского, будучи зазванъ до уряду от Уласа Лукинича через слугу мѣстског Ерому о семъ копъ гречихи и полмери гречихи, до книгъ не стал, што урядъ ему ку взнесеню речи помощной дал и зложил рокъ на две недели. А Уласъ пилность свою записал.

№ 310. Положене грши на уряде от Харка Максимови(ча).

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтывы Харко Макъсимович, будучи зазванъ до уряду от поборцы мыта новоподвышног Дмитра . . . иж за товаръ свой, которы привезъ з Москвы осмънадцатог дня августа, од товару мыта не заплатил, иж межи Дмитромъ а Рипинскимъ поборцами о тое неплаченъе его спреченъе стало се; с тых причинъ Харко грши сто и чотыры, што од товару прити мело, ты(е) грши на уряде положилъ для того, иж бысе поборцы межи собою згодили, которые кгда се межи собою погодять, з уряду грши будут выданы. Што Харко дал до книгъ записати.

№ 311. Одложене на инши рок Ивану Пилиповичу з Мартиномъ.

Ноябра ̄ (5) дня.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтывы Мартинъ Гаврилович, мещанин Могилевски, жаловал на учтывого Ивана Пилиповича, мещанина Могилевского, о томъ, што дей был виненъ Артему Дупли копъ шесть грши, тогды за тот долгъ я, перенявши се за Дупля и уеднавши его копами чотырма грошьми петнадцатми, ему заплатилемъ и досит учинилъ, а я што был виненъ Дупли, вжо на мъне не мелъ Артемъ Дупля упоминатсе, кгдаж я его долгъ Иващъку перенявшисе платити, заплатилемъ, нижли потомъ Артемъ Дупля, препомъневши такового постановеня, знову на мъне свой долгъ урядовне зыскал, кгдаж за него заплативши Ивану и засъ повторе ему платит мусялемъ. А Иван Пилипович, стоечи у права, просил року на отказ. Што уряд дал рок до суботы пришлое.

№ 312. Присега Гришка против Прасимъи.

Року 1478 (1578) мѣса ноября ̄ (5) дня у среду.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, радцами, лавниками места гедрьског Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтывая Прасимъя Шарухина, чинила жалобу через приятеля и опекуна своего з уряду прыданог Артема Карповича на учтывог Гришъка Микуленка о томъ, иж дей муж мой Шаруха, которы тепер мешкает у Черкасех, коли он теж тамъ, маю того ведомост од людей, иж ми прыслал через него полконы грши, которых оддати не хочет. А учтывы Гришъко Микуленка, чинечи отпоръ против жалобы се, поведилъ, иж дей я не ведаю о той

полкопы гршей, ани мне муж, кдымъ шол ш Черкасѣ, грши нияких жоне своей через мене не послал, а которые тамъ иншие были, што колвекъ послали упоминку жонамъ своимъ, тымъ однесъ и отдакъ. Над то Парасимъя через пана Артема ку свидѣству ставила светка Мишка Крипачовича ку зознаню, которы за опытанемъ урядовымъ пот присегою, которую учинил на уряде, выспалъ тыми словы: иж колимъ был у Черкасех, тогды муж ее повелил передо мною, иж жоне послал пол копы грши через Гришка Мишуленка, одно я того не видял, если ему дал грши однести. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ, иж тот Гришко Клименко(?) згола се прал, иж о тых гршах не ведает, а Парасимъя однимъ светкомъ речи своей позыскать не могла, с тых причин сказал уряд томуж Гришъку присегу на томъ, яко од ее мужа, будучи у Черкасехъ, ку однесеню до жоны полкопы грши не бралъ и инших нияких и ку пожитку своему не обернулъ, которую присегу мает учинити у суботу.

№ 313. Присега Яцка Хилковича самотрецу против Ивашка Антон.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающим, ставши очевисто у права подданы ей мсть панъ Реутовое з села Голенищевичъ, Ивашъко Антонович, на року ку становенью светков против Яцъка Хилковича, мещанина Могилевского, водлугъ сказни урядовой, ставил первшого Ивашъка Пилиповича, которы до того листу печат свою прыклядал, што за опытанемъ урядовымъ, первой прыпатрившисе добре листу и печати, пот присягою, которую учинил на уряде, сознал и повелил тыми словы, иж то есть моя властная печат у того листу, одно коли тот листъ справовано, тогды я того Яцъка Хилковича и в очи есми не видял и о приложене печати онъ не

просил, одно брат его Хоцъко просил мене о приложенья печати до того листу, которы тепер мешъкает у Черкасех. Ку томуж свидѣству ставил светка Дениса Ивановича, которого меновал, иж пры справованю того листу был, которы за опытанемъ урядовымъ пот присегою, которую учинил на уряде, зознал тыми словы, ижемъ был пры справованю того листу, але тот листъ дал Хоцко Хилкович, которы тепер мешъкает у Черкасех, тому Ивашъку Антоновичу тых пнзей у него позычаючи, а того Яцъка Хилковича пры справованю того листу ани въ очи есми его не видял. А уряд, выслухавши жалоб и отпору сторонъ и зознаня светков, а обачаючи то, иж се в одно слово светки сгодили и одностайне зознали, иж того листу Яцъко Хилкович на себе ему не давал, але брат его Хоцко, которы тепер у Черкасех есть, тот листъ на себе дакъ, к тому, иж се тот Яцъко до листу не зналъ и згола се прал, у котором он теж описан, с тых причинъ уряд сказал присегу тому Яцъку Хилковичу самотретему з людьми добрыми, с тыми, с которыми ходил Ивашъка Пилиповича ку опытаню о прыкладане печати, з Гришъкомъ Занковичомъ, Алексьеем Дашковичомъ на томъ, яко не ест винен тых дванадцати конъ грши и листу на себе не давал, грши нияких не позычал у Ивашъка Антоновича и о приложене печати до листу того Ивашка Пилиповича не просил, и того теж Дениса ку свидѣству до листу тог не взывал, которую присегу мает учинити у Суботу.

№ 314. Непрыбыте до рады панов.

Мсца Ноября з (6) дня у четвергъ.

Яко дня сегоднешнего у четвергъ до рады не был пан райца Мацъко Голутвинъ . . . На ден теж дишейши, будучи зазванные старие бурмистрове до чиненя личбы, не были, то есть славутины панъ Любан бурмистръ а панъ Оку-

ла, хотя былъ, але не был готов чинит личбы.

№ 315. Одложене присеги Гришну Микуленку с Парасею.

Мсца ноябра н̄ (8) дна у субботу.

Станувши на року присеги учтивы Гришко Микулиничъ, которую мелъ учинити учтивою Прасимьи Хотковой, мещанце Могилевской на томъ, яко полкопы гршей од мужа ее не брал ку однесеню и нияких инших гршей не бралъ и ку пожитку своему не оборочаль, тогда его до присеги не ведучи, одложила тую присегу на инши чсъ аж до звороченя мужа ее с Черкасъ, албо поки иншую науку озмет од мужа, зоставуючи собе з нимъ целое право. Што для памети дала до книгъ записати.

№ 316. Квит Ивашка Антоновича з Яцькомъ Хилковичомъ.

Ставши на року присеги учтивы Яцько Хилковичъ весполкъ з Гришъкомъ Занковичомъ, Алекъсеемъ Васковичомъ, которую мелъ учинити посполу с тыми людьми добрими самотрет учтивому Ивашку Антоновичу, старцу села Голенищевичъ на томъ, яко у него грши копъ дванадцати не брал ани позычал и листу на себе не даваль, водлугъ роты и сказни урядовой мелъ выполнити, тогда слуга месьски Гаврило, которы мелъ роту выдавать, до книгъ сознал, иж кгда вжо видял быт готового Яцька Хилковича и с тыми людьми добрими до присеги, которы вжо у крижа стоял, хочечи присегу самотретъ выполнитъ, тогда учтивы Ивашко Антонович, не хочечи его до присеги приводит, угоду з нимъ принял и волнымъ от присеги его учинил. Што потомъ обе стороны доброволне зознали, иж ухолечи присеги, межи собою погодилисе, щого оно(го) Яцька Хилковича Ивашко Антонович квитиуетъ и

волнымъ чинит и вжо о тые грши вечными чсы молчати и ни до которого права поволокати не мает, толко себе зоставуючи волное право и мовенъе о тую копъ дванадцат гршей з братомъ его Хоцкомъ Хилковичомъ, которого на тот чсъ поведали быт у Черкасах. Што з obu сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано, на што и выписъ с книгъ войтовскихъ Яцько Хилковичъ под печатю войтовскою собе взялъ.

№ 317. Лимитация.

Року мѣсѣи (1578) мсца Ноябра н̄ (8) дня у субботу.

Вси справы, которые на ден дишейши припалы сужоны и отправованы мелы быт, тогда (вси тые справы) одложено аж до понеделку пришлого для учтивости свята светог Собору Михаля, подлугъ костела кгреческого свята, на ден дишейши прыпалого. Што уряд, ку ведомости каждому приводечи, через слугу месьского присягълого обволат росказаль.

№ 318. Назначеніе Кузьмъ Тишковичу срока по дѣлу съ Демишкомъ Кокаревичемъ о свиньяхъ.

Року мѣсѣи (1578) мсца Ноябра г̄ (10) дня у понеделокъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ заседающимъ, ставши очевисто учтивы Демишко Кокаревичъ, жаловал на учтивого Кузьму Тишковича о том, иж дей онъ з вазни на мне свини мои побилъ: напервей вепра в небытности моей дома при жене, а в тых чсах свиню забил, которого убитя свини слугою месьскимъ Гавриломъ Калишомъ доводил, которого з уряду брал на огледанъе вод-

лугъ оповеданя своего первшог. А учтивы Кузма Тишъкович, чинечи отпоръ против жалобы его, поведиль, иж дей свиней его не билъ. ани о томъ ведаю. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, иж се сторона отпоръная згола парла се того, с тых причин сказал присегу учтивому Кузме на томъ, яко тых свиней не бил он самъ и челеди не росказаль и не есть причиноу шкоды его, ани о томъ ведает, которую присегу мает учинит у середу.

№ 319. Рокъ Окуле с товаришами о рукоемство Ивана Никону.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, радцами, лавниками места гедръского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтивы Никон Пашъкович, яко будучи умоцованы од шляхетного Павла Кирхоля, землянина повету Оршанъского, ку одысканю певного долгу на Иване Богъдановичу, жаловал на славутныхъ панов, то есть на пана Окулу Пигора бурмиистра бывшего, на пана Игната Романовича летвойта, на пана Семена Никиѳоровича а пана Ерка, иж се дей они поручили по томъ Иване вси за одного члвка, маючи волю за него грши заплатити, што остал винен Иванъ пану Кирхолю на рокъ и чсь певны, на ден свята светое Богородицы в томъ же року семъдесят осмомъ; нижли вжо рокъ минул, а грши еще не заплатили, которог рукоемства учтивы Никон довел книгами урядовыми, иж се по Иване ручил пан Окула Пигаръ бурмистръ, панъ Семень Никиѳорович лавникъ а панъ Семень . . . А уряд, выслухавши жалобы, зложил тымъ паномъ поручникомъ рокъ до двух недель для того, поки бы се з Бваномъ, яко з рукоймемъ своимъ, расправили. Што з обусторонъ дали до книгъ записати.

№ 320. Рокъ Черешку о кордъ з Амеляномъ.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, радцами, лавниками места гедръского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтивы Черешъко Илиныч, шабелникъ места Могилевского, жаловал на учтивного Амеляна Акъсеновича о томъ; иж дей онъ у мене узаль кордъ, которы дал был добры члвек до мене на поцравенъе, нижли теперь на мъне за тот кордъ править копъ полторы гршей. А учтивы Амелян Акъсеновичъ, чинечи отпоръ против жалобы его, поведиль, иж дей я у него кордъ узаль за тое, што он горелки у арендарскомъ дому у мене, яко у шинкара напил грши седмъ и в томъ кордъ далъ. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ, сказал, абы Амелянъ Акъсеновичъ тот кордъ Черешъку оддалъ за тыденъ, а тую грши седмъ Черешъко на уряде заплатиль за раземъ, которые Амелянъ до себе узаль. А иж тому Амеляну Черешъко верит не хотель, далъ по себе рукоемство учтивного Сисоя Лавровича, которы мает его ставит до права, кгда рокъ прыпадет. Што Черешко дал до книгъ записат.

№ 321. Присега Ивашку против Янима.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, радцами, лавниками места гедръского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто Якимъ, Пилка Лукъяновича слуга, жаловал на Ивашъка Игнатовича, мещанина Могилевского о томъ, иж дей купил он у мене тканекъ акъсамитных полпета десятка за полторы копы гршей, с которых мелъ заплатит в томъ же року семъдесят осмомъ о Петре светомъ святе прошломъ грши сорокъ, а в томъ же року о заговенах Филиповых грши петдесят, нижли мне онъ через люди находиль, абымъ се з нимъ о тое погодил, якож ми

до тых часов заплатити и досить чинити не хочеть. А Ивашько Игнатовичъ, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж дей он мне тые тканки заставил у чотырох грши, а у него тканокъ есми не тарговаль. Уряд, выслухавши жалоб и отпору сторонъ, иж се згола прал Ивашько Игнатовичъ, иж у не(го) тканокъ не куповал ани тарговаль, але в заставе мает у чотырох гршах, сказалъ тому Ивашьку присегу на томъ, яко у того Якима тых тканокъ не купил ани их тарговал и его через люди о тыеж тканки не едналь, одно в заставе у чоторох гршах мает, которую присегу мает учинити у середу.

№ 322. Рокъ Клишку о долгъ з Васком Рихлиномъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтивы Васко Рихликъ, мещанинъ Могилевски, жаловал на учтывого Клишка Лашковича, мещанина Могилевского, о томъ, иж водлугъ сказни урядовой досит не учинил, копъ десети гршей на року не заплатилъ. А уряд водлугъ первое сказни сказал учтивому Клишку, абы за тую копъ десет гршей досит Рихлику учинил за тыденъ под двоякою виною урядовою. Што себе Васко дал до книгъ записати.

№ 323. Светчене Есмана против Мануйла Черешьковича.

Есманъ Василевичъ, мещанин Могилевский, ставши на року от уряду зложономъ оповедалсе на уряде и пнзи покладад, будучи готов платити тые грши, што на немъ сказано Мануйле Черешьковичу, тепер и на потомъ досыт чинити, которые грши засъ до себе узал и светченъе свое дал до книгъ записать.

№ 324. Заведене дому у долгу Омелана пну Буховецьскому.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтивы Омелянъ Юшъковичъ, мещанинъ Могилевски, сам по своей доброй воли, не будучи к тому ни от ког прымушонны ани намовены, на всемъ добре смыслъны и трезвы, перед урядомъ тыми словы поведил, иж што дей я от чсу давного водле опису своего зосталемъ виненъ его мсти пну Льву Ивановичу Буховецьскому, дворанину его королевской млеть, дватцат копъ гршей личбы литовское, которому опису моему давно рокъ минул, а я тое сумы пнзей его мсти не заплатилъ, якож его мст через умоцованого своего пана Лукаша Моровича, справцы мыт новых подвышонных коморы Могилевское, на мъне тую суму пнзей правне презыскал был; нижли мъ я тое сумы пнзей до тых часов его мсти не заплатил, для которое заплаты его мсть тепер прыехат рачил, а я, не маючи его мсти чимъ тых копъ гршей двадцати платити, а особливе двух копъ гршей за правные наклады, тогда в той суме пнзей, у двадцати и в двух копахъ гршей литовскихъ, поступую его мсти домъ мой, никому ничимъ не пенны ани винны, а никому ни в чомъ не заведены ани заставны и не описаны, со всимъ будованъемъ и с пляцомъ, лежачи на улицы Курденевской, промежку домовъ Федора Демьяновича з одное стороны, а Стася Литвина з другое стороны, а через улицу напротивко дому Сисоя Карповича, до уищенъя и заплаченъя тос сумы пнзей, которую суму пнзей верху описаную его мсти повиненъ буду заплатити и оддати на день свята прыдучог в року прыдучомъ тисеча пятсот семьдесят девятомъ, на Велик день, а где бы на тот рок грши не отдалъ и дому не окунил, тогда его млеть маеть тот домъ держати и з него вшелякихъ пожитков ужи-

ват рок од року по собе идучие, аж до зуполное заплаты тых пнзей, а межи роками того дому своего выкуповат не маю, одно на свято велебное Велик день. А запис, которы был данъ от Омеляна его мсти пну Буховецъскому на тую копь грши двадцат, тогда за зозволенемъ доброволнымъ обу сторон тымъ теперешнымъ записомъ касуетсе и внивеч оборочает и вжо от сего дня и часу никоторое моцы мсти не мает. К тому постерегаючи и заховуючи однакъ в целости волности, привилея местьские и послушенъство вшелякое урядови зверхньому местьскому Могилевскому, где его мст панъ Буховецъски тот домъ в держанью мсти будет, тогда вси повинности, которые належат до места, полнити маеть самъ через себе и того, которы от его мсти тот домъ держати маеть, не вымовляючисе жадными причинами и волностями шляхетскими. Што его мст панъ Буховецъский зознанье Омеляна Юшъковича далъ до книгъ войтовскихъ записат.

№ 325. Пленипотентия Ивану от пна Буховецъского.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского шляхетны его мст панъ Лев Буховецъски, дворянин его королевской млсти, зознане учинил, иж штомъ дей презыскал есми правомъ на учтивомъ мещанине Могилевскомъ певную суму пнзей копь дватцат две грши и за шкоды, на што позволил мне домъ свой поступити и подати водлугъ опису своего, которы тутъ учинил на уряде, про то такъ долго тутъ трвати и мешкати не могучи, маючи перет собою болшие потребности и важнейшие, для чого одехати маючи волю, вси справы, которые б самъ мел справоват, злецаю шляхетне вроженому пану Ивану Богъдановичу, на тот часъ будущому поборцы от его мсти князя Януша Братинского уставленого, именемъ моимъ, яко принципала своего, квитоват и все

водле права статуту доставало, а в недопеху своем кому иному моць от себе поручит, и што се через пана Ивана або умоцованого его стало и траѣило, обещаючи от нихъ такъ зыскъ яко и страту принят. Которое злеценье зуполное моцы панъ Иванъ на себе доброволне принявши, далъ себе записатьъ.

№ 326. Рѣшеніе дѣла о свворцѣ по жалобѣ Просимьи Ивановой на Филиппа Занкового.

Року 1778 (1578) мсца ноября кѣ (12) дня у среду.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ заседающимъ, ставши очевисто учтивая Просимья Иванова через приятеля и опекуна з уряду прыданого Гришка жаловала на учтывого Филиппа, на Занкового пасынка, о томъ, иж дей продал мне шпака, за которомъ дала грши полшоста, за которого прырекал, иж добры, по которомъ досвечиласе, иж езыка не маеть, якожемъ ему оддала, а тепер ни шпака ни гршей не мае. А учтивы Филиппъ, чинечи отпоръ, поведиль, иж я ей за доброго шпака продалъ и теперь его не маю, ани од нее брал. А урядъ, выслушавши жалобы и отпору сторон, иж о речъ малу шло, сказалъ тому Филиппу, абы се с Парасимьею погодиль, што потомъ зознали з обу сторонъ, иж се погодили. И просили, абы то было до книгъ записано.

№ 327. Выполнене присеги Кузмы против Демешка.

Станувши на року присеги учтивы Кузма Тишковичъ, которую мел учинити Демишку Кокаревичу на томъ, яко свиней его не бил самъ ани челядникъ его, ани о томъ ведает и не есть причиною шкоды его, тогда слуга местски

Гришъко Хилкович зознал, иж той присезе досит учинил и выполнилъ и присегнул, от которое присеги волнымъ уряд его учинил. Што собе Кузма дал до книгъ записати.

№ 328. Опис Кузмы на долгъ Сергею Романовичу.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Кузма Тишъкович, зознал, иж остал винен певного долгу копъ чотыри грши монеты и личбы литовское учтивому Сергею Романовичу, мещанину Могилевскому, которые грши за позволенемъ учтивного Сергея на роки певныя описалсе заплатит, иж напервей учтивы Кузма мает заплатити Сергею копу грши в томъ же року тисеча пятсот семьдесят осмом, на ден Бжог Нароженъя прыдучого, а другую копу грши в року тисеча пятсот семьдесят девятомъ о заустах масленых, а третью копу грши в томъ же року семьдесят девятомъ о Великодни святе прыдучомъ, а четвертую копу грши в томъ же року семьдесят девятомъ на ден свята светого Или, которые грши ни чимъ инымъ, не еантами ани товаромъ, одъно грошми готовыми, монетою великого князства Литовского. А где бы которого колвекъ року первшую, дру(гу)ю и остатечную рату чимъ похибил днемъ або неделю, на рок описаны не заплатил и досит не учинил, тогда вины мает заплатити такъ много, яко о самую речъ идет на первши рокъ на уряд войтовства Могилевског, а стороне шкоды нагородити на слово речен, а вину и шкоды заплативши, прет се повинен будеть на роки вышей описаные тые пнзи выплатити. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 329. Рокъ заплате пнзей Якиму од Ивашка Игнатовича.

Станувши на року присеги учтивы Ивашко Игнатович, которую мел учинити Якиму, Пилковому слуге, иж од него тканки в заставе мел, а не купил у него, от которое присеги Яким Ивашъка волнымъ учинил за тымъ, же се прызнал, иж ему винен за тые тканки, тогда тот Ивашъко Игнатович доброволе на уряде зознал и поведилъ, иж мает Якиму на рокъ и чсъ певны заплатити грши семьдесят шесть, то есть на масленые запусты в року тисеча пятсот семьдесят девятомъ, ничимъ инымъ, не еантами ани товаромъ, одно грошъми готовыми, монетою великого князства литовского, а где бы на тот рокъ не заплатил а не оддал тых гршей Ивашъко водлугъ опису своего Якиму, тогда вины мает заплатити на уряд войтовски гривну; а и заплативши вину, претсе пры моцы тое постановене мает трвати. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовског записано.

№ 330. Выпис с книгъ кгродских замъку гсдрьского Речицьского (о передачъ сборщикомъ налоговъ Стефаномъ Лозкой своихъ обязанностей временно служебнику его Матвѣю Конищѣ).

Лета Бжого нароженя тисеча пятсот семьдесят осмог мсца сентебра семого дня.

Передо мъною Яропомъ Жижемскимъ, старостою Речицьскимъ, поставившисе очевисто подчашни земъли Киевское, войски и поборца гсдрьски Речицьски панъ Стефанъ Лозка, оповедал то, иж дей за розказанем и листы его королевской млсти по некоторых потребах отехат мушу на Волынъ, для чого самъ тут у Речицы пилноват и отбират побору новопоставленого зъ сейму прошлог Варшавьского не могучи, заставиломъ тут у Речицы на местцу моемъ поборцою служебника моего Мат-

ею Конища, давши ему моцъ тот поборъ новоуалены зъ сейму Варшавьского с панов землянъ повету Речицского, такъ теж и зо всех уходков рыболовских, которые знизу у верхъ Днепромъ пойдут, зо вшеляких рыбъ брать, а от кого озмет, квит свой под печатю и с подписомъ руки своею мает даватъ и до рейстру головного списовать. Што я од него с полною моцью прыму, а тот, у кого он поборъ озмет, уже на иномъ поборе от того повторе иному поборцы за квитомъ того слуги моего платит и даватъ повинен не будет, але везде доброволне ма быт пропущонъ, а зъвлаща хто рыбы мает. А такъ дей в мсти прошу, абы тое оповеданье мое и зълеценье очевистое того побору тому слуге моему было до книгъ кгородскихъ записано. Тат(к)ъ теж, хто бы для упору не хотел тому слуге моему дават побору, жебы се дей вм. рачил заховат напротивко такому водле науки универсале описаное. Што я, припустивши ку ведомости моею, розказаломъ записать, с которых книгъ и выпис под печатю моею за прозбами своими мешане гедрьские Могилевские Окула Осипович, Амелянъ Апанасович, Антонъ Ивановичъ, а в Клишъ Тяхтич себе для потпору узали. Писан у Речицы. У того выпису печат старосты Речицского князя Яроша Жежемьского и потпись руки писара кротского речицкого. Акора Федоровича Шпилевского.

№ 331. Выпис с книгъ кгородскихъ замьку гедрьского Речицского (о незаконномъ требованіи княземъ Янушемъ Баратинскимъ поборовъ съ Могилевскихъ рыболововъ).

Лета Бжог Нарожения тисеча пятеот семьдесят осмого мса ноября пятого дня.

Постановившисе очевисто на вряде кгородскомъ в замьку гедрьскомъ Речицскомъ передо мьною Ярошомъ Жыжемьскимъ, старостою Речицскимъ, служебникъ подчасного земли киевское, вой-

ского и поборцы гедрьского Речицского, пана Стевана Лозски, Матеей Конище, оповедаль и доброволне вызнал то, иж дей есть то добре паметно вм., кгда панъ мой а поборца его кр. мсти Речицски, отеждаючи на Волынъ по потребах и за листы гедрьскими, мене слугу своего тут в Речицы на мествцу своемъ для выбиранья поборовъ новопоставленных з сейму прошлог Варшавского, такъ с панов землянъ тутошнего повету Речицского, яко теж зо всех уходниковъ рыболововъ от рыбъ всяких, которые бы рекою Днепромъ знизу у верхъ мимо Речицу замекъ гедрьски шли, провадили, зоставиль и розказаль, абых от таковыхъ особъ поборъ браль, а имъ квиты под печатю моею и с подписомъ руки моею даваль. А такъ я з мещанъ гедрьскихъ Могилевскихъ, которые знизу з уходов з рыбами у верхъ до Могилева Днепромъ рекою шли, то есть на чотырох особах, у першого Окулы Осиповича, у Омеляна Опанасовича, у Антона Ивановича а в Клишъ Тяхтича взяломъ поборъ от рыбъ, а колко которы з нихъ рыбъ мель, на томъ я имъ каждому квиты свои под печатю и с подписомъ руки моею подавал, нижли дей яко теперь того справу маемъ, иж его млсть княз Янушь Боратински, поборца гедрьски оршаньски, у тых мещанъ гедрьскихъ Могилевскихъ выш мененых с тых же рыбъ другою побору хочеть и трудность имъ в томъ задает. И просили мене вышъ мененые мешане гедрьские Могилевские, Окула Осипович, Омелянъ Опанасовичъ, Антонъ Иванович а Клишъ Тяхтинъ, абы тое оповедане и доброволное созьнане служебника пана поборцы Речицского Матеея Конища было до книгъ кгородскихъ Речицскихъ записано. Што есть записано, с которых книгъ себе тые мешане выш мененые и выпис под печатю моею взяли. Писанъ у Речицы. У того выпису печат князя Яроша Жежемьского, старосты Речицского, и потпись руки писара кротского Речицского Акора Федоровича Шпилевского.

№ 332. Квит Араөея Мишкович коваля
против Лашка Хоминича.

Меца ноября 71 (13) дня у четвергъ.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевскаго учтивы Араөей Мишкович, ковал, зознал и доброволне в голос вызнал, иж што се был описанъ Лашъко Хоминичъ балтушникъ, яко поручникъ за Нестера Милковича на рокъ и часъ певны, яко на ден дишейши на Филиповые запусты, заплатит грши пят копъ, якож на тую рату остаточную досит учинил и тые грши водлугъ листу, што был виненъ Нестеръ Милковичъ, досит се за то стало, с щого оног Лашъка поспол и з Нестером квитует тымъ своимъ сознаньемъ. Одно тут же стоечи пры бытности на тот чсъ бурмистров Дрони и Беляй, Нестер Милковичъ поведил против Араөей Мишковича коваля, иж ему двои цнзи заплатил на один листъ, иж дей од жоны моее взял пят копъ грши. А Араөей поведил, иж я иншия грши узаяль од жоны его, а не на тот листъ. А иж се Араөей ковалъ знал, же взял пят копъ грши у жоны его, даль то себе Нестеръ Милковичъ до книгъ записати.

№ 333. До рады панове не были.

Року 1778 (1578) меца Ноябра 71 (13)
дня у четвергъ.

Яко дна сегодняшнего до рады ни одинъ радца такъ же и лавникъ не был, толко бурмистрове два Дроня а Беляй, а старых бурмистров и радец одно панъ Окула одинъ был, сотниковъ яко старых, такъ и теперешных ни одно не было, без которых было трудно што чинить.

№ 334. Долгъ Симона Николаевича Васку
Росаде.

Меца ноября 71 (14) дня у пятницу.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевскаго учтивы Васко Опанасович Росада, мещанин Могилевский, зознал, иж што дей был остал винен на запис свой учтивы Симон Николаевич копъ три без грши пяты, с которых заплатил копъ две грши, с чого оног Симона квитует и волнымъ чинит от первшого запису. А учтивы Симон Николаевич тут же перед урядом зознал, иж еще тому Васку Опанасовичу не выплатил копы и грши чотырох личбы литовское, которые мает на рок и чсъ певны, на ден Бжог Нарожения прыдучог свята, которог будет в томъ же року семьдесятъ осмомъ, ничимъ того року не похибяючи днемъ и неделею, не еантами ани товаромъ, одно гршми готовыми монетою литовскою, а агдебы на тот рок не заплатил, тогда вины на ратуш места Могилевскаго гривну заплатити мает, а и вину заплативши, претсе при моцы тот запис теперешны мает остат. Што з obu сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовскаго записано.

№ 335. Моц Дешку кравцу от Полановскаго.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевскаго шляхетны панъ Матей Поляновски, служебникъ его мсти Р. Зеновича, старосты Чечерскаго, зозналъ, иж остал винен певного долгу ему учтивы Макаръ, малеръ места Могилевскаго, грши сорокъ, которых самъ не могучи доходит и маючи болшия и важнейшия справы перет собою, дал моцъ перед урядомъ учтивому Дешку Жораву, кравцу места Могилевскаго, тых грши на немъ доходити, вшюлякие правные поступки ему злецаючи, грши брат, квитоват, угоду прынять, иле му права будет стават, зыскъ и страту од него при-

муючи, которого очевистою зознаня пана Матея Дешко дал то себе до книгъ записати.

№ 336. Оповедане Левея жида на Богдана Боровикович.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского Левей Шавулович, жид места Могилевского, оповедал и светчилсе на уряде против опатрznego Богдана Борейковича, лавника места гедрьского Могилевского, о томъ, иж ми дей осталъ винен певного долгу на лист свой властны вызнаны копъ грши пятдесят монеты и личбы литовское, которые описалсе заплатит и оддать в томъ же року семьдесят осмомъ, на ден Ойлиповых запусъ теперешных прошлых, нижли мне на тот рокъ водлугъ опису своего того долгу не заплатил и запису своему досит не учинил, якожь Левей и листъ покладалъ на уряде на тую суму пнзей даны, просечи, абы при томъ оповеданю его и листъ был до книгъ вряду войтовского записанъ, которы слово от слова такъ се в себе мает. Я Богданъ Боровикович, мещанин места Могилевского, визнаваю самъ на себе симъ моимъ листомъ, иж позычил есми ку пилной а великой потребе моей готовых рукоданных пнзей у Левея Шавуловича, жида Могилевского, то есть сумы пнзей грши копъ пятдесят личбы и монеты Литовское, личечи в кожды грошъ пнзей по десети, а в копу гршей по шестдесят литовских, тые пнзи ему самому або тому, в кого сес мой листъ будет оддати и заплатити маю на рокъ и часъ певны, то есть на запусы Ойлиповые в року тепер идучомъ семьдесят осмомъ, ничимъ того року не омешкаючи. А если бы я Богдан на рокъ тых пнзей Левек не оддалъ або в кого сес мой листъ будет, а дал бы се о тые пнзи до права принозвати, тогда маю дати вины на войта места Могилевского гривен дватцат пят, а стороне противной также маю дати гривенъ дват-

цат пят, а заплативши вину и противность, прет ся тые пнзи готовыми грошми заплатити маю. А естли бых мел оанты або товаромъ за тые пнзи давати, тогда што будет стояти за две копе грши, то маю ему поступовати за копу гршей на копу гршей, платечи потому за вси тые пнзи, не вступуючи в жадное право и не беручи на то жадное помощи з уряду на помочъ и не вымовляючисе артыкулы правными и не правными и правомъ майдыборскимъ и опецеями жадными, одно подлугъ сего листу моего досыт чынити и платити маю. А естлибы я Богданъ, уходечи оного року, зъехати мелъ до замьку гедрьского, князского, панского, землянского, не заплативши тых пнзей, тогда где колвекъ зъ симъ листомъ моимъ при постигнен буду, тогда волно на томъ мествы мене заказати и товари мои загамовати, аж зуполная заплата от мене стати мает подлугъ сего листу моего, яко есть вышей описано и ку тому шкоды и наклады, штобы Левей мел траитити, доходечи правомъ тых пнзей на мене, тые шкоды, накладъ и втрату его кромъ жадного права на речене слова заплатити маю. А чого Бже уховай на мене Богдана екие пригоды, часу смертного, не заплативши тых пнзей, ино тые пнзи жона моя з дому з маетности моее заплатити мает подлугъ сего листу моего. И на то есми Левею сес мой листъ дал с подписомъ руки властные моее и под печатью мою, а пры том были и того звездомы панъ Григорей Степанович Лобан а Иванъ Пилипович Яцька Сопоткович, мещане Могилевские, а для твердости сего листу моего я Богданъ просил о приложене печати тых же людей вышей мененых, и их млсть на прозбу мою вчинили и печати свои приложили к сему листу моему. Писан в Могилеве року тисеча пятсот семьдесят осмомъ августа шестого дня. У того листу печати чотыри и потписъ русскимъ писмом тыми словы: Богдан Боровикович рукою властною и потписъ дяка Бориса Бекара. Которо-

го оповеданя своего и листу вписаня до книгъ просил Левей жид Шавулович, абы му был выдан выписъ с книгъ вряду войтовства Могилевскаго, што за прозбою его есть му и выписъ с книгъ пот печать войтовскою выдан.

№ 337. Справа Гарасима з Асинскимъ.

Мсца ноября 7 (15) дня у субботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гсдрьскаго Могилевскаго, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтивы Гарасимъ Гавриловичъ, мещанин Могилевски, жаловал на учтывого Яна Ясенскаго корчъмита о томъ, што дей я нанял у него дому в року теперешнемъ тисеча пятсот семъдесят осмомъ од великодня прошлаго аж до другога великодня в року придучомъ тисеча пятсот семъдесят девятомъ, за которе наняте дому далемъ ему грши осмъдесят, нижли я еще до року не домешъкалемъ, а он мене з дому выганяет. А учтивы Янъ Ясенски, мещанин Могилевски, поведил, иж правда, што я от него грши узялъ, але з дому его не выгоняю, одно того я хочу, штоб онъ самъ мешъкал у дому, а не сусед од него. А уряд, выслушавши жалобъ и отпору сторонъ, иж он самъ Гарасимъ у дому мешъкат не хотел, але кого иного от себе мел ховат, прото, иж бы шкода дому не была, сказал, абы Ясенски ему вернул грши, обрадовавши з добримы людми, што прыдет за тотъ чсъ, от которого вжо в дому его мешкати не будет, а Гарасимъ мает до середи домъ ему урумоват и поступити. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ записано.

№ 338. Рокъ заплате о шаблю Дешку кравцу од Чурила.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гсдрьскаго Могилевскаго, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтивы Дешко кравецъ жаловал на славутного пана . . . Чурила, райцу места гсдрьскаго Могилевскаго о томъ, иж ми дей шабли оддати не хочет. А славутны панъ Чурило поведил, ижемъ дей винен ему шаблю, одно есми теперь дал робит, а скоро уробяте, тогды ему оддамъ. А уряд, выслушавши жалобы и отпору стороны, иж се доброволне знал до тое шабли пан Чурило, сказал уряд, абы Дешку тую шаблю оддалъ и за нее досит учинил до двух неделъ. Што учтивы Дешко дал то до книгъ записат.

№ 339. Присужене долгу Хветку на Мартину и товаришу его.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гсдрьскаго Могилевскаго, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтивы Хветко Петрович, староста резницъски, жаловал на учтывого Якова Мартиновича и товариша его Каспера Сташевича, которого слуга местъски Гришъко поведил быт хорого и до долгу перед тымъ же слугою знал се, о томъ, иж они оба поспол остали винни певного долгу мне копъ дванадцат гршей монеты и личбы литовское. А сторона отпорная учтивы Яков Мартинович сам от себе и од товариша своего Каспера поведилъ, иж дей правда, што я ему поспол с товаришомъ своимъ остал виненъ тую дванадцат копъ грши. А уряд, выслушавши жалобъ и отпору сторонъ, иж се доброволне знал Яков Мартиновичъ до того долгу, сказалъ уряд, абы за то досит учинилъ за две недели учтивому Хветку, нижли сторона ему верит не хотела, тогды дал по себе рукоемство тот Яков учтивых людей Лапъка Хоминича а Петра Сташевича, которого до права мают ставит. Што учтивы Хветко далъ до книгъ записати,

№ 340. Пилност Демешка против Кузмы.

Кузма Тишковичъ, будучи заванъ до уряду от учтывого Демешка Кокаревича через слугу месьского Гаврила Колишовъ о томъ, иж его называлъ неучтивы словы, называючи его потварцою, яко тот слуга зознал, иж очевисто зазвалъ, первши раз не стал, што уряд в контумацию записать роска(за)л.

№ 341. Пилност Нестера против Яраея.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Нестер Милкович, оповедал, иж на ден дишейши через слугу месьского Гришка Хилковича Яраея Милковича до права зазвал о томъ, иж на листь од него даны на пят копъ грши двои пнзи ему платил, то есть десет копъ грши, которы Яраея самъ не стал ани умоцованого послал, яко тотъ слуга зознал, иж очевисто зазвал, первши раз не сталъ. Што уряд в контумацию записат росказалъ.

№ 342. Пилност Демешка з Кузмою.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского Демишко Кокаревичъ, будучи заванъ до уряду от Кузмы Тишковича, пилнуючи до звыклой години, будучи готов тепер и на потом усраведливитсе тому Кузме, светчилсе на уряде и пилность свою дал записать.

№ 343. Признане до долгу Васка Рихлику.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Васко Стрелникъ зознал, иж осталъ винен певно долгу учтивому Васку Рихлику копъ тры, грши петдесят, по которомъ ручилсе учтивы Гарасимъ Васковичъ сотникъ, которого до права мает ставит у поне-

делокъ прышлы. Што Рихликъ дал до книг записать.

№ 344. Прысужене долгу Рихлику и отправа на Васку Танковичу.

Року дфѣи (1578) мсца Ноябра зѣ (17) дня у понеделокъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающих, ставши очевисто учтивы Васко Рихликъ, мещанинъ Могилевски, жаловал на учтывого Васка Танковича, мещанина Могилевского, о томъ, иж ми дей остал винен певного долгу копъ грши чотыри монеты литовское, которых и до тых чсов оддати не хочеть. А учтивы Васко Танкович, стоечи очевисто у права, поведил, иж дей винен есми ему копъ тры грши петдесят, а не сполна чотыри копы гршей, одно дей не маю грши готовых чимъ платити, буду ему платити тымъ, чимъ маю, якож на уряде покладавал товаръ кадидло. А уряд, выслушавши жалобы и отпору стороны, иж се доброволне знал до того долгу Васко Танкович, а иж товар оказывал, сказалъ уряд ему присегу на томъ, яко не мает лепшого и иншого товару, к тому золота, серебра, клейнотов, шат, перел, пнзей готовых, одно товаръ, которую присегу зараз сказано учинит, што слуга месьски Гришъко зознал, которы роту выдавал, иж той присезе досит учинилъ и выполнил учтивы Васко Танкович, от которой присеги уряд волнымъ его учинил, а ку ошацованью оногo товару, то есть кадидла, лавников места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающих, слаутного Ждана Лопату а слаутного пана Сергея Макъсимовича а пана Мицька . . . и пана Опанаса Яковлевича уряд послал, которые на шацунку бывши, перед урядомъ зознали тыми словы, иж того товару ошацовали за пят копъ грши пнзи два, которого

учинит . оунтов сорокъ тры и чверци тры. Якож Васко Рихълик мел узять тот товаръ у дому Гарасима . . сотника сегож дня. И просил Рихликъ, абы то было до книгъ записано.

№ 345. Присужене и рокъ заплате долгу Мартину Гаврилов. от Ивана Пилпо.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ заседающимъ, ставши очевисто учтивы Мартинъ Гаврилович; мещанин Могилевски, жаловал водлугъ первое жалобы своее на учтивного Ивана Пилиповича, мещанина Могилевско, о томъ, што дей онъ былъ винен Артему Карповичу Дупля долгъ певны, с которого долгу я перенялсе заплатит за Дупля ему, яко жемъ заплатил и дал ему копъ чотыри грши трынадцат, ач не готовыми пенезми выплатилемъ, алем завель два моркги сеножатных в осмъдесят гршей а чолнъ у копе и в трох гршах дал, нижли Дупля, препомъневши тое угоды, хотя мъ я за него мервану заплатил за него, знову на мъне, што я ему был винен, до чого се вжо не мел упоминат, заплатит мусялем, што мъ винен был, поведаячи, иж я его долгу не переймовал се Ивану платиг. А учтивы Иванъ Пилипович, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж правда, што мне был винен Артемъ Дупля осмъ копъ грши, нижли од инших пизей отприсягнул се, а до чотырох копъ през десети грши зналсе и за тые пизы учтивы Мартинъ за него перенявшисе, выплачиваячи тые грши, завел мне два моркги сеножатных и чолнъ в тых же пенезях далъ. Якож на тые моркги зознане Мартина, урядоные учиненое, на уряде покладад под датою року тисеча пятсот семьдесят осмомъ, меца июля сегомо дня. А уряд, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ, иж Мартинъ Гаврилович за Артема Дупля Ивану Пилиповичу заплатилъ копъ чотыри грши тры-

надцат, а Дупля знову его о тыеж грши потегал, хотя за него заплатил был Ивану Мартинъ,—с тыхъ причинъ екзалъ уряд, абы Иванъ Пилипович Мартину Гавриловичу заплатил тую копъ чотыри без грши десети; што ему дал за Артема Дупля, абы за тот долгъ Иванъ досит учинил Мартину за две недели; а о тую дватцатъ и тры грши по ономъ року мает право мет Мартинъ з Иваномъ, если се не погодить, до которых се не зналъ, а Ивану волное право и мовенъе zostавено з Артемомъ Дуплемъ. Што з obu сторонъ просили, абы то было до книгъ записано.

№ 346. Светчене Пилипа на Гордеевича.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Пилип Пашъкович, оповедалъ на учтивного Пилипа Гордея Риковича о томъ, иж дей онъ у мене купил коня за копъ полъчварты грши, за которого выплатил две копе, а в полторы копы гршей листъ zostавил неякого Ждана Трухоновича, Пилипу Риковичу даны о продане пляцу, которы листъ мел выкупит в року семьдесят осмомъ на запусы Филиповые недавно прошлые, а иж листу не выкупил на тот рокъ, светчил се на уряде и просиль, абы то было до книгъ записано.

№ 347. На реч помощьную Исаю подвойскому дано, не поднесъ.

Учтивы Уласъ Лукиничъ оповедал се на уряде против Исае Носа, подвойского бывшего местьского, иж водлугъ сказни урядовой на речъ помощьную ку взнесеню речи помощьной яко на день дишей рокъ прыналъ во двух неделях, не оказалъ самъ через себе и умоцованого своего водлугъ обжалованя о семь копъ гречихи и о полумерокъ гречихи. Што учтивы Уласъ пилность свою дал записатьъ.

№ 348. Пилност Нестера против Гарахъвея.

Гарахвей Мишъковичъ, коваль, будучи заванъ до уряду од Нестера Милковича через слугу местьского Гаврила Колишов о пят копъ грши, не сталъ самъ, ани умоцованог послал, яко тот слуга зознал, иж очевисто зазвал, други раз не сталъ. Што уряд в контумацию его записать росказаль.

№ 349. Пилност Мороза против Кузмы Тишковича.

Кузма Тишъковичъ, будучи заванъ од Ивашка Мороза через слугу Гаврила Колишов о копу и пят грши позычных, которых до тых чсов не заплатил, што слуга зознал, иж очевисто зазвалъ, цервши разъ не сталъ, а уряд в контумацию его записат росказаль.

№ 350. Оповедане Ивана Тарасенка против Ивашка Бутаковича.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Иванъ Тарасенкович, самъ от себе и от брата своего Кузмы оповедалъ и светчил се на уряде против Ивашка Бутаковича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей намъ остал винен певного долгу на лист свой властныхъ вызнаны грши копъ дватцать пят монеты и личбы литовское, которые мел водлугъ опису своего на раты в листе описаные заплатити, нижли вжо первшая рата в року семьдесят семом минула на запусы Филиповые, а теперь в року семьдесят осмом на запусех Филиповых недавно прошлых мелъ водлугъ листу заплатити копъ десет, нижли и на томъ року опису своему досит не учинил; якож и листъ на уряде покладалъ Ивашка Бутаковича на тую суму даны и просил, абы его оповедане и светченъе было до книг записано.

№ 351. Оповедане пана Чурило против Яцька Сидоровича.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского славутны пан Чурило Тимоеевичъ, радца сегорочъны, именъемъ Семена Богъдановича, мещанина Могилевского, яко от приятела своего, оповедал и светчил се против Яцька Сидоровича о том, иж остал винен певно долгу тот Яцько Сидоровичъ тому Семену Богъдановичу на лист свой властныхъ вызнаны осмъ копъ грши и дватцат грши личбы и монеты Литовское, которые описалсе заплатит и оддат в томъ же року семьдесят осмомъ на ден Филиповыхъ запусъ теперешныхъ недавно прошлых и кгдебы не заплатилъ на тот рокъ, тогды водлугъ опису его волно было в домъ его увезатсе за листомъ его на то даномъ. А иж на тот рокъ грши не заплатил и дому не поступилъ, запису своему досит не учинилъ, просил уряду славутны панъ Чурило, абы его оповеданъе и листъ на то даны до книгъ было записано, которы слово от слова так се в себе мает. Я Яцько Сидорович, чоботаръ места Могилевского, визнаваю самъ на себе симъ моимъ листомъ, кому того потреба ведати будет, або чтучи слышати, иж позычил есми ку пилной а великой потребе моей готовыхъ рукоданныхъ пизей у мещанина Могилевского у Семена Богъдановича копъ осмъ гршей дватцать личбы и монеты литовское, личечы в кожды грошь пизей по десети, а в тых пизяхъ зоставил есми ему домъ мой властныхъ, лежачи под горою подле Васка колачника, а з другое стороны Ермолы Лютяки, то есть будованъе: избы на потизбицы, сени на потсени, клет на потклетки, клет нискаая, лазня, погребъ, з вороты, з горожою, зо всеимъ будованъемъ и с иляцомъ выкупити маю на рокъ и час певны, то есть на запусы Филиповые в року теперешнемъ идучомъ семьдесят осмомъ, ничимъ того року не омешкаючи. А естли бы я Яцька на рокъ тых пизей не отдал, дому вышей

мененого зъ пляцомъ не выкупил, тогда в тых пнзях маю ому домъ вышей менены и с пляцомъ доброволне а безправне поступити и оддати, кромъ жадного права и выжов(?) волно ему, жоне, детемъ его тот домъ и с пляцомъ продат и оддат, або кого хотя дароват, яко властнымъ своимъ, а я вжо Яцъко самъ, жона, дети и ближние мои вечне припоминатися не маемъ; а естли бы я Яцъко самъ, жона, дети мои на рокъ пнзей не отдали, дому не выкупили, або по року дому с пляцомъ поступити не хотели, тогда маемъ дати вины на ратушу места гедрьског Могилевского гривенъ десеть; а и заплативши вину, претсе сес листъ при моцы быти мает. И на то есми ему сес мой листъ далъ. А при том были и того звезоми Иванъ Пилиповичъ, Стеванъ Василевичъ Шпилникъ, Омелянъ Точински, мещане Могилевские. Якожь и их млсть того добре звезоми и за пробою моею печати свои приложили до того листу моего. Писан у Могилеве року семдесят осмого мѣца июля дватцат третего дня. У того листу печати тры.

№ 352. Опис Сава колачника з Гицкомъ Ананимъ.

Ноябра иї (18) дня во вторник.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Хиць Ананя, подданы его мсти велемого князя Ярослава Ярославовича Головчиньского, именья его мсти Княжицьского, самъ доброволне зознал, иж што на рокъ певны и часъ водлугъ сказни урядовой Сава колачникъ*) квиту и опису своего мел заплатити копъ полторы грши петнадцат, тогда того квиту и постановеня первшого отступуючи, и в нивечъ его касуючи, такъ межи собою застановили тымъ теперешьнымъ записомъ своимъ, иж Сава Яковлевич, колачникъ места Могилевского, доброволне се описал и повинен будет тую копъ полторы грши

*) Здысь поставленъ какой то знакъ.

петнатцат заплатити и оддати Хицьку Анани на рокъ и чсь певны—на запусты масленые прыдучие, которых будет в року тисеча пятсот семьдесят девятомъ, не оантами ани товаромъ, одно грошъми готовыми монетою Литовскою, а гдебы на тот рокъ не заплатил, мает Сава вины на ратушь места Могилевского заплатити пол гривны, а и вину заплативши, претсе при моцы тот записъ мает быти, а гдебы на Саву Панъ Бгъ смерть перепустит рачил, тогда по смерти жона, дети з дому, з маетности заплатити Хицьку тот долгъ повинни будуть. Што з obu сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 353. Рокъ на отказ Лобану против Быховца.

Мѣца ноябра иї: (19) дня у среду.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто подданы его мсти велемого пана, пана Виленского, именья его мсти Быховского, Иванъ Мицьковичъ весполонъ з жоною своею Федорою Даниловною через приятеля и опекуна своего Ендрея Козловского, боярина его мсти пана Виленского тогож именья его мсти Быховского, жаловал на слаутного пана Григоря Степановича Лобана, бурмистра бывшего места гедрьского Могилевского, о томъ, иж дей опекунове жоны моей, од стца ее небошика Данила зоставленные, Стеванъ Ахремович а Федор Раткович священникъ Хомицки, оба одностайне дали были до захованя некоторые речи в листе описанные, до зуполных летъ жоны моей, слаутному пну Григорю Лобану, бурmistру старому места Могилевского, яко приятелеви своему до верное руки его, то естъ сукманъ люнски бурнатны с тканками золотыми з серебромъ, на которомъ пуг-

виць осмь, сукъня матери ее уторей-
новая зеленая, чепецъ золоты, чотыры
копы дано, брамька и тканка перловая,
семьдесят гршей, сорочки две колен-
скихъ—одна шелкомъ, другая проста, пе-
рины одны, узголове два, простица, намет-
цы два тонкихъ, сорочокъ простых чотыри,
наметки чотыри, чепъцы два, котлы два:
велики, а други з витою душъкою, трети
маленки, талери чотыри, мисы две цы-
нованых, оловеникъ болши одинъ, чар-
ки две, крестъ серебряны, якож и листъ
на уряде покладалъ Стеѡана Ахремовича
под датою року тисеча пятсот шестде-
сять девятомъ мѡца Генвара семънадца-
того дня справлены, у которомъ пишет,
иж Стеѡанъ Ахремович а Ѳедор Ратко-
вич священъникъ Хомицъски сполне
дали тые речи до захованя пну Лобану.
К тому тот же дей Лобанъ домъ отца
жоны моей, тутъ у месте Могилевскомъ
лежащи пот горою Мельковскою, в улет-
це Малой, держитъ и его уживаетъ, не-
ведат за якимъ правомъ, которого дому
такъ теж и всих тых речей мененыхъ
отдати и поступити дому не хочеть.
А слаутны панъ Григорей просил уря-
ду року на отказъ, што уряд зложил
рокъ ему на отказъ у субботу пришлюю.

№ 354. Оповедане Мицъна против Клишъка.

Постановившисе на уряде войтовства
Могилевского учтивы Мишко Рацько-
вичъ, оповедал на Клишъка Лашъковича
о том, што дей был винен мне на листъ
свой копъ семъ грши, с котрых вы-
платил копы чотыри, а трох еще и до
тыхъ часов не заплатил водлугъ опису
своего. И просилъ, абы оповедане его
было до книгъ записано.

**№ 355. Васку Рихлину с Клишкомъ о дол(г)
лавников прыдано.**

Перед летвойтомъ, бурмистрами, рад-
цами, лавниками места гедрьского Мо-
гилевского, того року на справах засе-

даючимъ, ставши очевисто учтивы Васко
Рихликъ, мѡщанинъ Могилевски, жало-
вал на учтивного Клишка Лашъковича,
мѡщанина Могилевского, о томъ, иж ми
дей на року з уряду зложеномъ водлугъ
сказни и раты копъ десети грши не за-
платил, ани досит за то чинит. А сто-
рона отпоръная учтивы Клишко Лашъ-
кович, стоечи у права очевисто, поведилъ
тыми словы, иж того долгу не маю чимъ
платити. А уряд, чинечи досит сказни
своей, иж на раты розложоные долгу
не заплатилъ, сказалъ в тых десе-
ти копах грши домъ Рихлику податъ,
которы лежит за рекою Дубровною, у
Комълевомъ концы, об межу Хветка Ер-
мака з одное стороны, Алексъся Водо-
вововича з другое стороны, суседов, до
зуполное заплаты и одданъя тых пнзей
и в шкодах тых, которые наложил, по-
зываючи, и записнымъ петнатцат гршей,
до которого поданъя того дому прыдалъ
урядъ лавников з лавицы рады меское
сполубратю свою, слаутного пана
Мицъка Васковича, а пана Опанаса
Яковлевича. Што учтивы Васко Рих-
ликъ далъ то себе до книгъ записати.

**№ 356. Оповедане Хветка Киянина на Мой-
сея и Ивашка.**

Постановившисе на уряде войтовства
Могилевского учтивы Хветко Стеѡано-
вич, киевянин, чинил оповедане на ме-
щанъ Могилевских учтивного Мойсея
Пигоровича а Ивашка Поцолуевича о
томъ. иж они сполна и одностайне
описалисе листомъ своимъ, которы мне
дали на копъ шестнадцатъ грши трыд-
цать монеты и личбы литовское, оддати
и заплатити в року теперешнемъ тисеча
пятсот семъдесят осмомъ, на запусы
Ѳилиповые недавно прошлые мели, ниж-
ли тотъ рокъ минул, а они мне гршей
не заплатили, опису своему досит не
учинили. И просил тот Хветко, абы его
светчене и оповедане было до книгъ
записано.

№ 357. Васка Авдеевича от Игната о долгъ братьни.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ заседающимъ, ставши очевисто учтивы Васко Авдеевичъ, жаловалъ на учтивного Игната Бутака о томъ, иж дей онъ остал винен певного долгу брату моему Сасину, которы теперь у Кieve мешъкает, полкопы гршей, якож брат мой с Кива до мене писал, абых на немъ справил тые грши. А Игнат Бутакович, чинечи отпоръ прогив жалобы его, поведил, иж брату его винен толко десет гршей, а не полкопы. А уряд сказал, абы Игнат Бутакъ тую десет грши Васку заплатил, до которых се знал, а о дватцат гршей мает се з нимъ погодить. Што Васко далъ до книгъ записати.

№ 358. Волны од рукоемства Гурко, што ручил Семена Галека.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Гурко Стефановичъ, оповедал, иж што мъ дей былъ ручил по Семене Галековичу учтивому Семену Пашъковичу, которы панъ Семень на томъ Галековичу мел доходить копь грши шести за моцью от Сисоя Жихора, нижли панъ Семень моцы на уряде от того Жихора на томъ Семене Галеку тых грши доходить не показалъ, с той причины уряд оного Гурка Стефановича, яко рукоймего, волнымъ учинилъ од рукоемства. Што Гурко Стефанович дал до книгъ записати.

№ 359. Пилност Ивашка Мороза против Кузмы Тишкович.

Кузма Тишъковичъ, будучи зазванъ до уряду от Ивашка Мороза через слугу Гавриила Колишовича о копу и грши шесть, яко тот слуга зозналъ, иж оче-

висто зазвал, други раз не стал. Што уряд в контумацию записать росказалъ.

№ 360. Долгъ Дзениса Ивановича Сопрону Яцьковичу опис дал.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Денись Иванович, рыболов и мещанин места гедрьского Могилевского, самъ доброволне в голосъ вызналъ, не с примушенъя жадного, але самъ по доброй воли своее зозналъ тыми словы, иж есми осталъ виненъ певного долгу готовых рукоданных и отличоныхъ певное сумы пнзей копь трыдцать семь монеты и личбы литовское, личечи в кожды гршъ по десети пнзей белых, а в копу по грши шестидесят, учтивому Сопрону Яцьковичу, мещанину Могилевскому, которому Сопрону мает и повинен будет с тое сумы пнзей, ач по розну, нижли не похибне и не одменьне платити на роки описанные по собе идучие: напрод мает оддати копь десет грши од Бжог нароженя блиско свята придучого, которого будет в томъ же року тисеча пятсот семьдесят осмомъ аж на день другого Бжого нароженя, которого будет в року придучомъ семьдесят девятомъ, а другую копь десет готов будет заплатити на день таковогож Бжого нароженя в року тисеча пятсотъ осмьдесятомъ придучомъ, а третью копь десет на таковоеж Бжое нароженье в року осмьдесят первомъ, а остатокъ тых гршей копь седмъ такъже на таковоеж свято, на день Бжого нароженя в року тисеча пятсот осмьдесят второмъ будучого, ни чимъ инымъ, не оантами ани товаромъ, одно грошъми готовыми монетою литовскою, або такою, якую на тот чсъ братъ будут у великомъ князстве Литовскомъ, и роков тых ни чимъ не похибяючи, а естли бы з оных рать которы рокъ похибил и ведлугъ опису досит не учинил ани заплатил, тогды по кождомъ таковомъ року вины на рагушъ места гедрьского Могилевского по десети гривень за про-

бачене кожое раты заплатити мает. А штоб мел до права мене позываючи на то наложити, тогда вси шкоды и наклады, кромъ жадного права и телесное присеги, Сопрону Яцковичу заплатити повинен будет, а и заплативши вину описаную, претсе пры моцы зуполной тот запись мает остат. А гдебы Панъ Бгъ на Дениса Ивановича смерть допустит рачил, через которую бы не уйтившися ему с того света шол, тогда по животе его жона, дети ег з дому и з маетности або блиские кровные, которые маетность его отнимают, не вымолвляючися ничимъ и не отступючи никоторымъ способомъ того его постановеня и запису, на оныж роки верху помененые по себе идучие платити будут и за тот долгъ его во всемъ ся Сопрону Яцковичу уистит мают. Што з obu сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано, на што учтивы Сопронъ Яцкович и выписъ с книгъ под печатю вряду войтовского себе взять.

№ 361. До рады которие пнве не были.

Мсца ноябра к̄ (20) дня у четвергъ.

Которы пнове до рады не были: на первой старой рады пана Окулы Пигора бурмистра старого а Кузмы Овусовъ, райцы Стеана Шликовника, Семена Шалуцька, а сотников Петра Смычника, Андрея Атрошъковича, а старосты резницъского Хветко Житки, ковалски староста Ходора, болтушъницъского старосты Аникея Артемовича. Тымъ вспмъ заказано было под виною на войта гривною на день дишейши быт яко до рады.

№ 362. Межи Лобаномъ а Быховцом до третег дна.

Мсца ноябра к̄к (22) дня у субботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Мо-

гилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши на року отказу славутны панъ Григорей Стеванович, бурмистръ стары места гедрьского Могилевского, против жалобы Ивана Мицьковича, которую учинил через приятеля своего Ендрея Козловского, чинечи отпоръ, просил, абы тот листъ был читанъ, которы на уряде сторона поводова поклада, што урядъ читат росказал и скоро по прочитаню того листу поведиль панъ Лобанъ, иж то есть листъ шарпаны, собраны, поклеены, а на таковы листъ не учит ме право, абы мъ мел нан отказовать. А Иванъ Мицькович через приятеля своего пана Ендрея Козловского просил уряду, абы был при томъ листе своим захованъ, менечи его быт за добры, слушъны, правне справлены и жадное приганы в нимъ не бачечи. Над то поведил славутны панъ Лобанъ, иж што о тые речи на мене жалуеть Иванъ Мицькович, тогда мне Федоръ Раткович, священник Хомицки а Стеван Ахремович, припозвавши перед уряд замъку Могилевского, доходи ли на мъне тых же речей, якобы они мне мели дат небощика Данила речи до захованя, которых я от них не брал ани о томъ ведаю, кгдаж мне, у уряду перед правомъ замъковымъ стоечи очевисто, брат небощика Данила Стеванъ Гнида, в томъ мне заступуючи, поведил, иж тое маетности до захованя моего не дали, але у себе тую маетность поведал и не хотечи ее никому дат, одно маючи волю у себе ховат до взросту братанки своей Федоры, якож уряд од обжалованъя их волнымъ мене учиниль, которое справы и суду выпис с книгъ замъку Могилевского покладал под датою року тисеча пятсотъ семдесят первого мсца августа пятого дня у неделю выданы. Ку тому поведил славутны панъ Лобанъ, иж што жалует о домъ, тогда я тот маю у зоставе от Стеана Ахремовича, мещанина Могилевского, у пяти копахъ грши, которы описалсе выкупить в року семъдесят первомъ, а где бы на тот рокъ не выкупиль, тогда после ро-

ку водлугъ листу и опису его вечно се мел мне достат, за которыми обликга-циями, на томъ листе описаными, тот домъ держу и его уживаю, которы листъ на уряде покладалъ под датою року семьдесят первого мѣца мая деветнадцатого дня под двема печатми людей добрых справлены и просил славутны панъ Лобанъ, абы был при томъ листе и выписе замъковомъ захованъ. А уряд, выслушавши жалоб и отпору сторонъ, взял то себе на розмышленъе до третег дня. Што обема сторонамъ розказал уряд пилновать дня понеделкового ку прислуханью декрету.

№ 363. Жалоба учтивог Урка на Алисея Семе . . .

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедръског Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтивы Урко Ованасовичъ, жаловал на учтивного Алисея Семеновича резника о томъ, штож дей винен был есми копъ шесть грши пану Пашъковскому, которые переказал, абых ему оддалъ, которые грши ему дал, нижли пан Пашъковски у мене позычил книгу друкованую Апостола, которые мел мне оддат в тот чсъ, коли листъ я свой на тые пизи даны от него мел узят; якож листъ Алисей воротил в колкодесят недел, а книги тое не вернулъ, за которымъ не одданьем книги я у тогож Алисея тиеж грши заарешътовалъ урядовне дотул, поки б мне книга вернена была, якож не ведаю, если тые грши оддал, або не. А учтивы Алисей, чинечи отпоръ против жалобы его, поведиль, иж дей правда, што он мне через уряд заказал, абых грши не оддавалъ Пашковскому, которые и теперь у себе маю, а о той книзе я не ведаю, если Пашковскому дал, або не, за которымъ арешътомъ Пашъковскому оддати не могу. А уряд, выслушавши жалобъ и отпору сторонъ, сказалъ Алисею, абы дал знаць пану Пашъковскому, жебы

прыбыл у понеделок прышлы и тут у права о тую книгу росправившисе, грши свои узялъ. Што Урко далъ до книгъ записати.

№ 364. Пилност Петрока против Яцька.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Петрокъ Хведорович оповедалъ, иж зазвал до уряду Яцька Мокусов о збите жоны своей, через слугу местьского Кунру Мицьковича, яко тот слуга зознал, иж очевисто зазвал, первши раз не сталъ. Што уряд в контумацию записат розказалъ.

№ 365. Пилност Якима против Ахърема.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Якимъ Жерепъцовичъ оповедал, будучи зазванъ до уряду на ден дишейши од Ахрема з села Сенкова, нижли позвавши, самъ не сталъ, про то светчил се на уряде, будучи готов ему тепер и на потомъ усправедливтсе и просил, абы оповедане его было до книгъ записано.

№ 366. Декрет з Лобаномъ а Быховцомъ.

Мѣца ноябра ба (24) дня у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедръского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто Иванъ Мицьковичъ через приятеля своего Ендрея Козловского на року выроку, первой нимъ вырокъ выпол, подалъ на цедуле, просечи, абы была того Ивана жона Федора захована подлуг права майдебурского Спекулюмъ Сакъсонумъ книгъ вторых артыкулу одинадцатого и книгъ третих артыкулу шестьдесят третего, а Юре Муинцы . артыкулу одинадцатого, если бы не правы опекунъ справовал речъ сироты, сентенция выдана не мо-

же ниць ублизить. А уряд, добре на то намыслившисе mezi собою и обачаючи то, иж оные опекунове жоны Ивана Мицьковича, от отца ее Данила зоставленые, Стефан Ахремович а Федоръ Рацьковичъ, священникъ Хомицьски, без призоления добровольного славутого Григоря Лобана в лист его вписат и постановеня заочного на него чинити не могъли, кгдаж и до листу их печати своей не прикладаль и о тых речах выписомъ замьку Могилевского оказалъ, же их не бралъ, але брат небощика Данила Стефанъ Гнида в томъ его заступилъ, а такъ урядъ, зоставучи в целости право его, од тых речей волнымъ учинил славутого пана Григоря Лобана. А сторона поводовая Иванъ Мицьковичъ через приятеля своего Ендрея Козловского, видечи себе быт с кривдою тот судъ, ацеловаль то себе до его мсти пана войта, што уряд апелляции допустил и водлугъ права рокъ обема сторонамъ од дня сегодняшнего за шесть недел зложилъ до его мсти пана Миколая Ясенского, писара его королевской мсти великого князства Литовского, поткоморого земъли Виленское, державцы Любошанского, войта места Могилевского, водле права майдебурского упривилеваного. А потомъ, кгда уряд хотель за раземъ без одволоки водлугъ жалобы стороны поводовой Ивана Мицьковича на тогож пана Лобана о домъ декрет учинити, тогды сторона поводовая, не хотечи слухат о домъ выроку урядового, упорне з месца судового, кгде звикль уряд месски заседат, прочъ одышли, што урядъ для памети до книгъ вряду войтовского записати росказал, на што и выпис с книгъ славутого панъ Григорей Лобанъ под печатю его мсти пана войта себе взялъ.

№ 367. Яхимомъ а з Ахремомъ за недведя грши платит.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Якимъ Жерепъ-

човичъ, медведникъ, оповедал, иж купилъ недведя у учтивного Ахърамея Тимоновича, села Сеткова Княжитцъского, за сто грши, которые маю и повинен буду за тог недведя оддать грши на рокъ и чсъ певны, на ден Воскресеня Кристового, которого будет в року прыдучомъ семьдесятъ девятомъ, ничимъ цнымъ, не оантами, ани товаромъ, одно грошъми готовыми. Которое зознана учтивного Якима Жерепъчовича учтивы Ахъремъ далъ до книгъ записати.

№ 368. Справа Ждана з Онопреем мстиславцом.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтивы Онопрей Алексеевич мстиславецъ, подданы Мошка Протопопинича, через тогож пана своего Матоея Протопопинича, земьянина повету Мстиславского, жаловал и оповедал на славутого пана Ждана Трухонича, купьца, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей тут прыехавши тому подданому моему до Могилева в року семьдесят осмомъ месца генвара трыдцать первого дня у пятницу, будучому на торгу и не маючи до нег некоторое потребы, тот Жданъ, взявши его mezi людьми, до турмы был повель, менуючи, якобы ему мел быт винен пят копъ грши, от которого везенъя откупуючисе, оную пят коп грши Ждану невинне платил, якож тое жалобы и оповеданя выписъ с книг вряду войтовства Могилевского на уряде покладад под датою року тисеча пятсот семьдесят осмого месца Февраля второго дня; и над то дей мало маючи, кгда тот же подданы мой Онопрей, случи до Вилна с купею и с товаромъ, заехавши тут до Могилева, стал был себе в госпоре у мещанина Могилевского Ивана Ледвея, тот же Жданъ купецъ самъ з ыными товаришъми своими, нет ведома для чого, забрал маетность подданог моего тогож Онопрей, што

собою мель: напервей коня шерстью рижого, синегривого, за которого дано было семь копъ грши литовских, медведны две купленные за тры копы гршей, ермакъ ординскій куплены за копу грши, опонъча белая куплена за пятьдесят гршей, горностаев десятки два купленные за тры копы гршей, а готовых гршей тры копы, и за тымъ забранемъ речи и отнятемъ коня, не могучи поспешитсе к быт до року назначоного, што мел в месте Виленскомъ на опись свой мещанину Виленскому Бенедикту Лоршевичу петдесять коп грши пот совитостю на рокъ певны, на светого Семена, в томъ же року семьдесят осмомъ, омешъкаль, в чомъ великую шкоду и страту попал водлугъ опису своего. Которое жалобы и оповеданъя выпись с книгъ замъку Могилевского на уряде покладал под датою року тисеча пятсот семьдесят осмомъ мсца августа осмнадцатого дня, якож дей, не ведати для чога, тот Ждан купецъ подданого моего такъ забрал и зграбил, кгдаж што был ему виненъ на листъ свой вызнаны копъ дванадцат грши пят, то все выплатилъ через поручника своего Ивашъка Наумовича, мещанина Могилевского, якож и листъ на тот долгъ даны вернулъ, которы покладалъ на уряде под именъемъ Ивашъка Наумовича а Андрея Рудолки, яко поручников, под датою року тисеча пятсот шестдесят шостого, якож Ивашъко Наумовичъ, мещанин Могилевски, которы на свои руки у Ждана грши бралъ, подданог моего пры одаваню пнзей квитомъ своимъ квитоваль и волнымъ од того учинилъ, которы квит на уряде покладалъ под датою року тисеча пятсот шестдесят семомъ. А учтивы Жданъ Трухоновичъ, купецъ, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж дей мне тот Онопрей Алекъсеевичъ Рудоминич осталъ виненъ на листъ свой особны вызнаны две копе грши литовских, которые описалсе был оддати и заплатити на рокъ в листе описаны на середопостье в постъ велики в томъ же

року семьдесят осмомъ, якож вжо тот рокъ давно был минул, а мне водлугъ опису своего досит не учинил, гдеж я его за листомъ его властнымъ до вряду замъку Могилевского, перед уряд прытегнувши, кгда ту был до Могилева приехал, за обликгациями, на томъ листе его описаными, з нимъ право мель, где он перед урядомъ без всякого прымушенъя до листу своего прызналсе, а уряд, ни в чомъ того листу не нарушаючи, сказал на томъ Оноерею совитостю копъ литовских чотыри и рокъ был заплате положил две недели, нижли я ему верит не хотелемъ до того року, яко не оселому, а мне рукоемства по себе не дал, але место готовых гршей перед вижами замъковыми и стороною людьми добрими зоставу даль до того року, аж до выкупенъя, коня шерстью рижого синегривого, медведны две, ермакъ сукъна сермяжного белы, такъ в ыстизне, яко и в совитости и во всех шкодах и накладах моих, которог суду и справы выпись с книгъ замъку Могилевского покладалъ, просечи, абы при томъ выписе был захованъ. А уряд, выслушавши жалобъ и отпору сторонъ, взялъ то себе на розмышленье до завтрея и обема сторонамъ росказаль пилность дня вторкового ку прыслуханю декрету. Што з obu сторонъ дали до книгъ записати.

№ 369. Присяга Юрка Ованасовича против Павла Пашковского.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто шляхетны пан Петръ Пашъковски на року од уряду зложомом за обжалованъемъ Юрка Ованасовича оповедал и жаловал на тогож Юрка о томъ, иж онъ дей невинне зарешътоваль грши копъ шест у Алисея Семеновича о книгу Апостола, которую он мне дал, кгда грши позычал, от каждое копы на тыденъ по шестыи

грши мел ми дават, за которые грши мне тую книгу далъ, а истизны и тепер еще не отдадъ. А учтивы Юрко Ованасович, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил: ач я у него грши шесть копъ позычил, але у лиее книги не давал, одно панъ Пашъковски такъ у мене позычил. А уряд, выслушавши жалобы и отпору сторонъ, обачаючи то, иж се Юрко Ованасович згола пралсе, же пану Пашъковскому книги в лиеу не давал за тые грши, што позычал, с тых причин сказал уряд присегу тому Юрку Ованасовичу на томъ, яко пану Пашъковскому книги в гостинцу, што грши позычал у него, не давал, але позычил былъ на часъ, которую мелъ зас оддат панъ Пашъковски, которую присегу мает учинити у середу. Што панъ Пашъковски дал до книгъ записат.

№ 370. Тимошеею попу Ознесенскому на инши рокъ з Аверком Семен.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто Тимошеей, попъ Вознесенски, жаловал на учтивного Аверка Семеновича о томъ, иж дей што был мне винен певного долгу, тогда у шести копахъ грши зоставил два поставы сукъна Муравског, которые мелъ на рокъ выкупит, нижли их не выкупилъ, а мне уряд розказал тое сукъно продат, которое мъ продалъ, нижли оное сумы не выносило, што мне был виненъ, чого готобъ естемъ книгами довести урядовыми. А учтивы Аверко, чинечи отпоръ против жалобы, поведил, иж ему запла тилем две копе грши за тот долгъ свой зимою рибами и грошъми. А уряд, выслушавши жалоб з obu сторонъ, иж се Тимошеей попъ бралъ до книгъ, хотечи отказат, иж му з уряду розказано продат тое сукъно, одложилъ урядъ тую справу до середи пришлое, иж бы оказал попъ, за чимъ сукно продавал. Што з obu сторон дали до книгъ записати.

№ 371. Присега Гаврила Потаповича з Артемомъ Куриловичомъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтивы Артемъ Курилович жаловал на учтивного Гаврила Потаповича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей мне невинне, идучому спокоемъ с корчъмы, нагнавши мене, збил, змордовал, которого бою слугою местъскимъ Купрою, што збитя его оглядовал, довелъ. А учтивы Гаврило, чинечи отпоръ против жалобы его, поведилъ, иж его не бил, ани о томъ ведаю. А учтивы Артемъ Курилович ставил светков Ивашъка Зубовича, Ширка Бекоровича, которые за опытаньемъ урядовымъ зознали тыми словы, ижесми седели в одной корчъме, где и они были, одно межи собою ничего тамъ не говорили, ани сварилисе, але якъ пошол Артемъ уперодъ с корчъмы, а Гаврило за нимъ, а мы потомъ ничего не мешкаючи за ними пошли и нагнавши их обачили есмо, иж се они межи собою шарпают и не учтивыми словы лаялисе. А уряд, выслушавши жалоб з obu сторонъ и свидетельства светков, к тому, иж блишши на ранах своих присегнут был Артемъ, сказалъ уряд был Артему Курилови присегу, нижли он, важечи се шкоды и бою своего, пустил присегу Гаврилу Потаповичу, што за добровольнымъ зазволенемъ стороны поводовой сказалъ присегу тому Гаврилу Потаповичу на томъ, яко его не бил, з нимъ не сварилсе и жадного зайстя з ним не мел и не мает и о его бою не ведает, которую маеть учинити у середу. Што себе дали до книгъ записати.

№ 372. Пилност Петра против Яцна Мокуса.

Яцъко Мокусов, будучи зазванъ до уряду от Петра Федоровича о збите жоны его, через слугу местъского Купру,

яко тот слуга сознал, иж очевисто зазвал, други раз не сталъ, што уряд в контумацию записатьъ росказалъ.

№ 373. Жалоба Никона Пашковича на Семена Никиѳоровича.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Никонъ Пашъковичъ, жаловал за моцью от Киръхоля ку одысканю долгу на Иване Богъдановичу, на славног пана Семена Никиѳоровича Бизюка о томъ; иж онъ поручившисе за того Ивана, заплатити гршей, яко поручникъ, своей части не хочет; а панъ Семень, стоечи у права, зналсе до тог, иж поручилсе по Иване. Што уряд сказал, абы панъ Семень, што на его часть придет, ему заплатилъ за тыдень. Што учтивы Никон далъ до книгъ записати.

№ 374. Присяга Ждана купца против Анопреа мстиславца.

Мсца ноабра № (25) дня у во второкъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гдрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто на року од уряду зложономъ ку прыслуханю декрету учтивы Анопрей Алексеевич мстиславецъ, поданы пана Ошка Протопопинича, а славутны панъ Ждан Трухонич, купецъ, мещанин места Могилевского, тогда уряд на тое добре намыслившисе и намовившисе межи собою, и обачаючи то, иж того Анопрея Жданъ купецъ менуючи у него свой долгъ, не переконавши его правомъ, с пойсрод места взявши межи людми, до турмы хотел его подат за тот долгъ, с тое причины сказалъ уряд тому Ждану Трухоничу купцу присегу самотретому з людми добрими, вери годными, цюгливыми, бокгобойными, на томъ, яко того

Анопрея не за иншы иные причины его хотел посадит до турмы, одно за свой долгъ, што был винен на листъ копъ дванадцат гршей пят, которых еще былъ не выплатил и не болшей на немъ узял гршей, одно то, што был винен, которую мает учинити на завтрей у середу. А што о речи и о коня Жданъ был обжалованъ от Анопрея, тогда, иж Жданъ показал выписомъ замъку Могилевского, же за признанемъ того Анопрея до листу, што ему был далъ на две копе грши, што уряд замъковы водлугъ облиггации, на листе описаной, на Анопрею за тые грши отправу учинил, с тей причины зоставуючи Ждана пры томъ выписе, од тых речей волнымъ учинил. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 375. Опис Аверка Семеновича Тимоѳею Тишку попу.

Мсца Ноябра № (26) у середу.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского очевисто учтивы Аверко Семенович, мещанин Могилевски, доброволе зознал, иж што был виненъ певного долгу отцу Тимоѳею Цишъковичу Ознесенскому шесть копъ грши, которые выплачиваючи дал был два поставы сукъна нижли еще не выплатил был грши сорока, которые мает и повиненъ будет заплатити Тимоѳею Тишъковичу попу, ач по розну, але на часы певные, то есть на Великъден свята будучого в року тисеча пятсот семьдесят девятомъ грши дватцат, а другую двадцат гршей в томъ же року семьдесят девятом, на день светых Апошьтолов Петра и Павла, ничимъ того року первшого и остаточного не похибяючи, не ѳантами ани товаромъ, одно грошъми готовыми монетою литовскою, а где бы на которы рокъ не заплатил а похибил днемъ або неделею, тогда вини на ратушь места Могилевского полгрив-

ны заплатити мает, а и заплативши вину, претсе при моцы тотъ запись мает быти. А кгда вжо учтивы Аверко за тую сорок грши досит учинит отцу Тимоою, тогда о тот долгъ отецъ Тишько его до права о тое поволокати не маеть, такъ же теж учтивы Аверко отца Тишка о тое сукъно вечными чсы молчати мает, а где бы один другог до права потегал, тогда вины тотъ заплатити мает на ратушь места Могилевского гривну. И просили з obu сторонъ, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 376. Пилност Стеана против Яцна Мокуса.

Року 1578) мѣца ноября 26) дня у середу.

Яцько Мокусов, будучи заванъ до уряду от Стеана Федоровича о збите жоны его, через слугу местьского Купру, яко тот слуга зознал, иж очевисто зазвал, трети разъ не стал, што уряд в контумацию записат розказаль.

№ 377. Квит Анопрея мстиславца Жданомъ Трухоновичом.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающим, ставши на року присеги учтивы Жданъ Трухоновичъ, мещанин Могилевски, которую мель учинити Анопрею Алексеевичу мстиславцу, подданому Мошька Протопопича, тогда отступивши тое присеги, угоду межю собою приняли и доброволне в голос Анопрей вызналъ тыми словы, иж што был обжаловаль Ждана Трухоновича купца о забране речей и што невинне хотел осадит до турмы меское и которые колвекъ оповеданя чинил на него зиме, такъ теж и летомъ, того всего отступуючи и внивеч ихъ касуючи, с

того всего квитиует и волнымъ чинит. Такъ теж Жданъ Трухонович которое оповедане на Анопрея мстиславца чинил, внивечъ касуючи и оборочаючи, волнымъ чинит, а гдебы которы хотел тое доброволное постановенъе взрушати, тогда тот вины заплатити мает на уряд войтовства Могилевского десеть гривенъ, а и заплативши вину, претсе при моцы тотъ запись мает быти. Што з obu сторонъ просили, абы то было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 378. Моць Гришку Хилковичу од войта Быховског против Дупля.

Артемъ Дупля, будучи заванъ до уряду от Павла Марковича, войта места Быховского, о тры копы грши, якож и листъ Дупли на тот долгъ даны на уряде покладаал, што слуга местки Гришько зознал, иж у дому его был, заказываючи, одно самог не нашолъ, а панъ Павелъ дал то себе до книгъ записати. А иж самъ не могучи того долгу потегати на немъ, маючи перед собою важнейшие и пилны потребности, злетил очевисто на уряде стоечи учтивому Гришку Хилковичу, слуге мескому, того долгу на Дупли доходит, давши ему моць у уряду грши от него взят, квитоват, угоду прынят и иному от себе злетит тыле, иле му права достават будет, прымуючи от него и од его уставленому за тою ж моцью зыст(к)ь и страту. Што учтивы Гришько дал то до книгъ себе записати.

№ 379. Квит Артема Куриловича з Гавриломъ Потаповичомъ.

Станувши на року присеги учтивы Гаврило Потаповичъ, которую мел учинити Артему Куриловичу на томъ, яко его не бил ани о томъ веда(е)т, водлугъ сказни урядовой и роты в нимъ описанной, тогда слуга местьски Гришько, которы мел роту выдават, иж кгда вжи(о)

видял быт готового до присеги, кгда у крижа стоял, тогда тое присеги отступивши, угоду з нимъ принялъ. Што обе стороны потомъ очевисто зознали, иж, уходечи присеги, межи собою погодили, щог оного Гаврила Потаповича Артемъ квитиует и волнымъ чинит, а если бы на потомъ которы на которого, мешъкаючи в сусетстве, мел лаят, соромотит, а то на него переведеть, если у ден—двема светками, а у ночи—однымъ, тогда тот вины на уряд войтовства заплатити маеть гривенъ десет. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ записано.

№ 380. Тестаментъ Игната Чемеровича.

Прысылал до уряду войтовства Могилевского мещанин гсдрьскій Могилевски, учтивы Игнатъ Чемерович, на тот чсъ от Пана Бга немощю навежоны и хоробою обложною зложоны, жедаючи о прыдане особ присяглых, перет которыми могъ он волю свою остаточную ознаймит и то все, што кому по животе его належати будет, каждому у ведомость привести могъ. Вряд ему на тое прыдал учтивых панов лавников места гсдрьского Могилевского, того року на справах заседающихъ, учтивога пана Ждана Лопату а Мицька Васковича и слугу месьтского Гришка Хилковича, которые тамъ у дому верху писаного Игната Чемеровича бывши и воли его остаточное прислухавшися, прищотши до уряду очевисто сознали тыми словами: иж ач колвекъ звыш речоны Игнатъ Чемеровичъ на теле хори, але на умысле здоровы, пры памети доброй будучи и забегаючи в часъ великимъ трудностямъ, ростиркомъ и незгодамъ, которые се деет звыклы межи братю, блискими, кровными, повинными, прыятелми, без всякого врядового росправеня сего света зыти мел а покой жоне, детемъ зоставит, таковы тестаментъ учинил, иж найпервей домъ свой властны с пляцомъ, зо всимъ будованьемъ на томъ

пляцу збудованомъ, и з огородомъ до того дому належачимъ, в месте гсдрьскомъ Могилевскомъ лежачи на улицы Княжитской, в загулку, по левой стороне до пруда идучи, в сусетстве Демида Алексеевича з одное стороны а Ивана Тарасовича з другое стороны, а через улицу напротивко дому Алексея Якимовича, никому ничимъ не пенны ани заведены, тот домъ сыномъ своимъ Гришку а Федору Игнатовичомъ отписал и полетил. А што се дотычетъ, иж сынъ старши Никипоръ за живота его в оделе от чсу немалого мешъкает, на томъ же пляцу домъ себе збудовавши, тогда тот старши сынъ его Никипоръ вжо до будованя отцовского жадного делу у брати своей упоминаетсе не маеть, але сынове его Гришъко а Федоръ в отцовскомъ будованни мешкати мают. Такъ же теж и братя молотшая у брата старшого в будованью его делу упоминаетсе не маютъ, которое збудоваль за живота отцовского. К тому будованя отцовского старог сын его старши Никипоръ ку кривде и шkode братьи молотшой не мает рушать, одно такъ, яко тепер стоит поставлено, стояти мает, а о пляцъ, на которомъ домъ его самог, такъ теж и сына его стоит и огородъ до того дому належачи, в томъ сын старши Никипоръ третую часть мети мает, одно вси тры, не делечисе межи собою, сполне уживати мают, яко братя, мешъкаючи в згоде межи собою; нижли еслибы которы хотел часть дому, пляцу и огорода продати, вечнымъ правомъ пустити, тогда никому опъчому пустит не мает, одно брат брату, которы на отчизне останет. А о речи домовые, якъ рухомые, лежачие, вшеляки спрентъ домовы, то все сыномъ двумъ Гришъку а Федору отписал, отдаляючи от блиских кровных, повиноватых, А гды се сын молотши его Федоръ женитсе будет, тогда брат его Гришъко сполна яко з дому и з маестности сполное одностайне на тое прыкладат се мает. А о жопу Гапею, иж не ест родна матка тых детей, але мачоха, тогда ей

волно будет пры пасынкахъ мешъкат, поки воля ее будетъ, сполне прикладаючисе и в дому робечи о одной страве; а гдѣбы хотела з дсму выти от пасынков, мают ей дать две копе грши и дитя, которого з нею набыл, девечъка мала Настася, тая пры матце мает мешъкати, а гды доростет лет своих, братья мают ей отцовских гршей дат тры копы гршей той Настаси, яко сестре своей рожной, позосталой по отцу. А поки еще дойт(д)ет летъ зуполных, мают братья Гришъко а Федор на кожды рокъ ей даватъ от тыхъ трохъ копъ грши по петнатцати гршей, нижли где бы Панъ Бгъ смерть на нее допустил, тогды тые грши пры братьи мают остат, а matka того упоминатсе не мает. А жоне своей Агапѣи отписал сукъню муравскую, корову дойную, а што колвекъ унесѣя своего мает—хусты белые и што иншого, то все пры жене мает остати, а што полотна локот сорокъ поведал, тогды того половину сыну своему Федору отписал, а другая половина жоне мает быти. Которая остаточная воля верху описаного Игната Чемеровича за очевистымъ зознанемъ лавников до книгъ вряду войтовского записано есть.

№ 381. Оповедане Исака малера о хлопца.

Меца ноабря кз (27) дна у четвергъ.

Пришотши до уряду войтовства Могилевского учтивы Исакъ Иванович, малеръ места Могилевского, оповедалъ о томъ, иж дей учтивы Макар . . . дал был до мене сына своего Васка на науку такового ж ремесла малерско(го) на два годы, которы од мене утекъ вжотому две недели, не учтивши мене, пана своег, в чомъ себе шкодную немало, иж не дослуживши року и не учтивши мене, яко на то пристою, прочъ утекъ. Которое оповеданъе свое дал до книгъ записати.

№ 382. Арештъ Дмитра на Случанина.

Шляхетны панъ Дмитръ Добрицки, поборца мыт новыхъ подвышюных, учинил арешт урядовне через слугу мѣстского Гришка Хилковича на товаре Ждана Шибечича, Случанина, иж он, не маючи чимъ побору платити, зоставил лосиных скур сто и сорокъ у дому Богдана Боровиковича, которы арештъ учинил, иж бы з ду (дому?) Богдана Борейковича того товару не выдаваног аж до зуполной заплаты за побор пну Добрицъскому, што слуга очевисто зознал до книгъ, иж у б(д)ому Богдана Борейковича пры жоне его арештъ учинил. Што панъ Дмитръ дал до книгъ записат.

№ 383. Оповедане Гапона Храловича...

Меца ноябра кн (28) дна у пятницу.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Гапонъ Гралович жаловал и оповедалъ на служебника пана Потбипеты потсутка . . . на Стася о томъ, иж дей мне едучи з леса з дрвами и тот слуга его, перенявши мене на доброволной дорозе, урочищу Косерячи, невинне збил, змордовалъ и секиру отнялъ. И просиль, абы оповедане его было до книгъ записано.

№ 384. Купла Дмитра у Натали.

Меца Ноабра ка (29) дня у субботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавниками места гедръского Могилевского, того року на справах заседаючимъ, ставши очевисто учтивая Наталя Нешиева Кислая через приятеля и опекуна своего Войтъка Гришковича, мещанина Могилевского, сама по своей доброй воли, не будучи к тому ни от кого примушона ани намовена, на всемъ

добре змыслѣна и трезва, перед урядомъ сознана учинила и ясне в голосѣ тымы словы поведила, иж ку пилной а великой потребе своей домъ свой властны зо всимъ будованьемъ, с пляцомъ, з огородомъ до того дому належачимъ, никому ничимъ не пенны ани винны, а никому ни в чомъ не заведены, ани заставлены и не потписаны, в месте Могилевскомъ лежачи за рекою Днестромъ, внизъ реки Днестра, подле дому Ширка Манковича з одной стороны, а Василевки удовы з другой стороны, а через улицу против дому Луки Барановича, межи суседы, продала и вечне пустила за певную суму пнзей, то есть за тры копы гршей монеты и личбы литовское, личечи по десети пнзей у грошъ, учтивому Дмитру Мишковичу, ему самому, жоне, детемъ и потомкомъ обел вечне, отдаляючи сама от себе, от детей и всих близких а повиноватых своих и от кождое особы, обещаючи его от кождого такового своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ тут на уряде, хто бы его до права потегал о тотъ домъ, на кождомъ мѣстцу и в кождого права очищати, заступати того учтывого Дмитра Мишковича, жону, дети и от их держачих вечными чсы, а гдебы в том заступоват не хотела, а дети и близкие до права его потегали, тогда кожды такovy повинен будеть вины на ратушѣ места гедрьского Могилевского заплатити пят гривень грши, а и заплативш(и) вину, претсе пры моцы тот запись мает быти. Которы домъ зараземъ пустила учтивому Дмитру, тут же на уряде стоечи, иж вжо волно будет от сего часу и дня тот домъ оддат, продат, дароват и ку налѣпшому пожитку своему обернути, такъ, яко самъ налѣпей похочет або держачи от него, якож на увезанье того дому просил уряду учтывы Дмитръ Мишкович о присяжниковъ ку увезанью; на што уряд прыдал з лавицы рады мѣстское сполубратю свою присяжников, то есть славутого пана Мицка Васковича а славутого Опанаса Яковлевича и пры

них слугу мѣстского Гришка Хилковича, которые до дому учтывое Натали ходили и тот домъ зо всимъ на все, яко се самъ в себе, в кгрунте и в границах своих мает, вынявши з моцы Натали, учтивому Дмитру Мишковичу в моць, в держанье и в уживанье вечнымъ правомъ подавши увезали, припотгши до книгъ вызнали. Которое сознана звыщ помененых панов увяжчихъ а посланцов урядовых Дмитръ Мишковичъ дал до книгъ вряду войтовского записать, на што и выписъ с книгъ под печатю его мсти пана войта себе взялъ.

№ 385. Рокъ заплате шабли Дешку от Чурила.

Року 1578 (1578) мѣца ноября 29 (29) дня у субботу.

Постановившисе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтывы Дешко, кравецъ Жорав, жаловал на славутого пана Чурила Тимоеевича о томъ, иж водлугъ сказни урядовой, яко на року сего дня прыпаломъ, за шаблю не заплатил и досит не учинил) Што уряд сказал, абы панъ Чурило за шаблю Дешку за тыденъ досит учинил под двоякою виною урядовою.

№ 386. Жалоба Мартина Гавриловича на брата Яцька.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, радцами, лавника(ми) места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтывы Мартинъ Гаврилович, мѣщанин Могилевски, на учтывог Яцька Гавриловича жаловалъ на брата свосго о томъ, иж коли з братомъ своимъ дел ровны мелъ, тогда мне в делу от брата досталсе листъ на коць дванадцат гршей от пана Ивана Федоровича, што был у небощика отца позычил грши, нижли коли теперь упоминаюся у пана Ивана тых гршей

за листом его, поведает, якобы брат мой Яцъко ему тое отпустилъ и тые грши ему даровал. И просил учтивы Мартинъ, абы Яцъко очистил от пана Ивана, якобы могъ на немъ тых гршей позыскать. А учтивы Яцъко, чинечи отпор против жалобы его, покладал листъ и выпис с книгъ замку Могилевского сознане Мартина, иж о вси речи рухомые и нерухомые, такъ теж о дому, штосе по небожику отцу остало, о тое все ровны дел учинили. А уряд, выслушавши жалобы и отпору сторонъ, а оба чаючи, иж тот панъ Иванъ на лист свой долгу заплатити не хочет Мартину, менуючи, же ему брат его Яцъко отпустил, с тей причины уряд росказалъ, абы тот Яцъко шол поспол и з братомъ Мартиномъ до того пана Ивана, до чого и слугу местного Гаврила Колишовъ уряд прыдал ку опытаню, за чимъ бы не хотелъ того долгу платити, зоставуючи тую всю справу пот тымъ вырокомъ, яко дна сегодняшнего мело быть. Што обема сторонамъ уряд рокъ зложил у середу пришлюю.

№ 387. Рокъ заплате Васку Рихлику от Клишъка Лашковича.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Васко Рихликъ, оповедал и доброволне сознал, иж што з уряду сказано было на Клишъку Лашъковичу десеть копъ грши и в тых пнзях домъ его уряд мель подать и завести, тогды з нимъ еси рокъ доброволны прынял на заплачене тое сумы пнзей. Што тутже стоечи у права Клишко Лашъкович сознал, иж мает заплатити и досит учи(ни)ти водлугъ сказни урядовой и за шкоды его грши сорокъ тры од дня сегодняшнего за тры недели. Што з обу сторонъ дали до книгъ записати.

№ 388. Пилност Васка Филиповича против Аверка Мурашчина.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Васко Филипович, оповедал, иж на ден дншей учтивного Аверка Мурашчина о две копе грши позвал через слугу местьског Гаврила Колишов, яко тот слуга зозналъ, иж очевисто зазвал, первши разъ не сталъ, пилность свою дал записать.

№ 389. Пилност Ратка Васковича против Гаргуна.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Ратко Васкович, оповедалъ, иж на денъ дншейши учтивного Петра Гаргуна до права позвалъ о збите, змордоване, отняте сукни и шапъки, через слугу местьского Купру Мицъковича, яко тот слуга зознал, иж очевисто зазвал, первши разъ не стал, пилность свою далъ записать.

№ 390. Пилност Петра Федоровича против Яцка Мокуса.

Яцъко Мокусов, будучи зазван до книгъ за обжалованемъ Петра Федоровича о збите жоны его, до права не сталъ, яко слуга местьски Купра Мицъкович зознал, иж очевисто зазвал, четверты разъ не сталъ. Што урядъ ку поднесеню ему речи помощной до двух недель рокъ зложил и пры томъ дал Петръ пилность свою записать.

№ 391. Запис Мицъка Сопрону о грши.

Меца ноябра 7 (30) дня у неделю.

Постановившисе на уряде войтовства Могилевского учтивы Мицъко Иванович, мещанин Могилевски, доброволне в голосъ вызнал, иж ку пилной а великой потребе своей позычилъ готовых

рукоданных гршей копь чотыри монеты и личбы литовское у учтывого Сопрона Яцковича, которые грши мает и повинен будет заплатити на рокъ и час певны, на Великъденъ, которого будет в року тисеча пятсот семьдесят девятомъ, ничимъ инымъ, не еантами ани товаромъ, одно грошъми готовыми, на которые грши и листъ еще даль. И просили з obu сторон, абы то было до книгъ записано.

№ 392. Присяга Куприану мстиславцу против Стеана.

Меца декабра 7 (1) дна у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьског Могилевског, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто Куприан Яковлевичъ Мстиславецъ, первой отступивши права своего, которого уживает и пот которым живеть, а тому праву теперешнему себе и добра свое, иле належит ку теперешнему праву прыставаючи и вцеляючи, жаловал на учтывого Стеана Андреевича оурмана о томъ, иж онъ над оуру, што се у мене нанял был, грши осмьнадцат позычил, которых одати не хочет. А учтывы Стеан Андреевич поведил, иж я у него грши не позычал, але он еще мне не заплатил зуполна за оуру, што был змовил. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, обачаючи то, же повод голыми словы жаловал, а отпорная сторона до тог се долгу не знала, сказал был присегу Стеану Андреевичу оурману, нижли он, важечисе шкоды своей, пустил присегу стороне поведовой Куприану Яковлевичу, а уряд зложил рок присезе, яко гостю, на завтре у во второк, которую мает учинит на том, яко над оуру позычил ему грши осмьнадцат и даль то себе записать.

№ 393. Присяга Куприану против Стеану.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьског Могилевског, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтывы Стеан Андреевич, жаловал на Куприана Яковлевича Мстиславца о томъ, иж нанял был мене воз вести до Вилна з Могилева з речъми, нижли еще за оуру и за страву, што мъ стравил на дорозе полкопы гршей, заплатит не хочет, бо мъ мел о его страве ехат. А Куприан Мстиславец поведилъ, иж я ему ничего не винен, бо якъ за оуру, такъ и за страву ему заплатил и пустил присегу Стеану, важечисе шкоды, а Стеанъ пустил присегу Куприану.

№ 394. Лашко Хоминич а Петръ волни от рукоемства.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтывы Лашко Хоминич а Петръ Сташевич, здали себе рукоемство, што были рубли учтывог Якова Мартиновича и водлугъ сказни урядовой мел платити учтывому Хветку Петровичу копь дванадцат гршей, от которого рукоемства уряд волными их учинил. И дали то себе записать.

№ 395. Рок заплате пнзей Хветку Петровичу от Якова Мартиновича.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтывы Яков Мартинович доброволне созналъ, иж што поспол с товаришомъ своимъ Каспоромъ мел долгъ платити учтывому Хветку Петровичу, тогды самъ, оставивши товариша своего, вжо он самъ мает заплатити Хветку копь грши трынадцат водлугъ листу и обликгацыи в нимъ описаной, которы даль тому Хветку Петровичу резнику на рок и часъ певны о Покрове свята придучого, ко-

тогого будет в року тисеча пятсот семьдесят девятомъ, ничимъ инымъ, не еантами ани товаромъ, одно гршъми готовыми монетою литовскою. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ записано.

№ 396. Квит Никона Семену Никипоровичу.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтивы Никонъ Пашъкович, чинил сознанье, иж маючи моцъ злецоную урядовне от пана Павла Кирхоля ку одысканью на Ивану Богъдановичу, за которого пана Ивана панъ Семен Никипорович ручил был зыншими товаришами своими, иж мел поспол с товаришами своими, за тот долгъ учинит, нижли иншие товариши его еще части своей не заплатили, одно панъ Семень, што на него прышло за долгъ того Ивана пол осмадесят гршей личбы литовскои заплатилъ и досыт за то учинил, с щого оног пана Семена квитую и волнымъ чиню чсы вечными и од того должника покой ручечи, а на Иване волно будет пну Семену доходити своего долгу, што за него заплатилъ. Которое сознанье Никона пан Семен дал записат до книгъ.

№ 397. Семену Никипоровичу на инши рок против Шабелниковой о дом.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедръског Могилевског, тог року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтива Яковая Шабелникова, жаловала и оповедала через прыятеля и опекуна своего учтивного Дешка Есковича Жорова на славутого пна Семена Никипоровича лавника о томъ, иж он торгъ учинивши о домъ мой перед людми добрими, нижли грши не отдавши, тамъ в тот домъ гостей напустилъ, неякого пна Потбипету, перед которыми и самой неволно мешъкать. А учтивы панъ Се-

мень, чинечи отпоръ против жалобы ес, поведил, иж дей не мъне одному у томъ дому часть, але и товаришу моему Ерку Алекъсеевичу райцы, которого на тот чсъ в месте Могилевскомъ немашь—отехал до Люблина на ярмаркъ, а яко мъ ей поступилъ первой мешъкат у томъ дому, и тепер не бороню. И просил панъ Семен, абы тую справу до прыеханья товариша его одложено, што уряд отложил и дал то себе записат.

№ 398. Рок заплате пнзей Хветку от Павла Каленика.

Перет летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедръског Могилевског, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтивы Хветко Ярмакович, жаловалъ и оповедалъ на учтивного Павла Каленика о томъ, иж он мне виненъ полпеты лопы гршей, которых отдать и заплатити не хочет. А учтивы Павелъ Каленикъ ку тому се долгу зналъ, нижли я ручил есмн за товариша своего по тых гршах. А поводова сторона поведила, иж никому иншому грши ани товаришу его не давал, одно ему самому. А уряд, выслушавши жалобы и отпору стороны, иж се доброволне зналъ Павелъ до долгу, сказалъ, абы за тую суму пнзей Хветку Ярмаковичу за две недели досыт учинил под виною урядовою.

№ 399. Пилност Ратна против Петра Гаргуна.

Петръ Гаргунъ, будучи зазванъ до уряду от Рацъска Васковича о збите и змордованье, о отняте сукъни, кожуха, чапъки водлугъ жалобы першое, через слугу местского Ерому, самъ ани через умоцованого и опекуна не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто зазвалъ, други раз не сталъ, пилность свою дал записать.

№ 400. Пилност Васка против Аверна.

Аверко Мурашъчинъ, будучи зазванъ до уряду от Васка Филиповича о две копе грши, што осталъ виненъ на листъ вызнаны, через слугу меского Гаврыла Колишов, не сталъ самъ ани через умоцованого и опекуна, што слуга созналъ, иж очевисто зазвалъ, други разъ не сталъ, пилность свою далъ записать.

№ 401. Пилност Хома против Клыпача о пограбене.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтивы Хома Юрковичъ чинил пилность и оповеданье против Иващъка Клыпача о томъ, иж его далъ закаж(з)ат до права, иж его невинне пограбил через уряд замъковы, не маючи до него жадное потребности, которого грабежу кожух узил, которы стоял грши петдесят дву, будучи позванъ через слугу меского Купру Митковича, самъ не стал ани через умоцованого и опекуна своего о себе не далъ знат, што слуга местски созналъ, иж очевисто зазвалъ, первши разъ не сталъ, пилност свою далъ записать.

№ 402. Пилност Хома против Клыпача о потравене огорода.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтивы Хома Юрковичъ чинил пилность против Иващъка Клыпача о томъ, иж его далъ заказат до права через слугу меского Купру Митковича, иж онъ в огороде его речи огородные овощъ потравил, то есть греды две гороху, цыбули греду, свеклы греду, морхвы греду, до права самъ не сталъ ани через умоцованого и опекуна своего о себе ведомости на уряде не далъ, што слуга сознал, иж очевисто зазвалъ, первши разъ не стал, пилност свою далъ записать.

№ 403. Присега Ацну против Мартина о долгъ отцовский.

Меца Декабра 7 (3) дня у середу.

Которая справа одложена была на день дншейши межи Мариномъ а Яцъкомъ Гаврыловича для зознанья пана Ивана Федоровича, если отпустил грши копъ дванадцат Яцъко долгу небожчыка отца их, до чого слуга месски Гаврыло Колишов прыданъ был, которы там з ними посполу бывши у пана Ивана Федоровича, зознал тыми словы, иж панъ Иванъ поведил, иж они пры смерти отца и матки своей не были, алемъ я дей их отца и матку поховал и погреб справил, для которог накладу и старанья моего мел Яцъко отпустит тот долгъ, штомъ был винен отцу их копъ дванадцат на лист свой; што Яцъко стоечи тамъже очевисто пну Ивану поведил, же ему того долгу не отпушал и о том не ведает. А уряд, выслухавши зознанья слуги месского, сказал присегу Яцъку Гаврыловичу на томъ, яко тое дванадцати копъ грши пну Ивану не отпушал за чиненье погребу отца и матки своей небожчыков и яко о томъ не ведаеть, которую мает учинит на первши ден у середу прышлюю, кгда судит почнут. Што далъ до книг записат.

№ 404. Присега Ивашка о долгъ против Кузмы Мацковича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места герьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто шляхетны панъ Кузма Мацкович, боярин замъку Могилевского, жаловалъ и оповедалъ на учтывого Иващъка Алексеича, мещанина Могилевского, о томъ, иж онъ позычил от чсу давного две копе грши, которые описалсе листомъ вызнанымъ заплатит на рок и час певны, на денъ светого Петра в року семьдесят четвертомъ, которы рок давно ми-

нул, а мне грши водлугъ опнеу и обли- (га)цши еще не заплатилъ, которы листъ на уряде покладаль под датою року семьдесят четвертого марца дванадцатого дня. А учтивы Ивашько Алексеевич, чинечи отпор против жалобы его, до листу се знал, нижли на тот листъ поведил, же готовыми гршъми копу заплатил, а за другую копу грши сын его Гришъко ему полтретя года заслужилъ. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, обачаючи то, иж тому листу albo цырокграоу водлугъ права писаног рокъ минулъ давно на заплачене тых пизей и к тому, же отпорная сторона поведила, же половину гршъми готовыми заплатил, а за другие грши сын заслужил, с тых причинъ сказалъ присегу учтивому Ивашьку на томъ, яко на тот листъ копу гршъми готовыми заплатил, а за другую тот сынъ Гришъко заслужилъ тому пну Кузме Мацковичу, которую мает учинить на первши денъ судовы у середу пришлоу. Што собе дали записатьъ.

№ 405. Пилност Хома против Клыпача о пограбенье.

Ивашько Клыпачъ, будучи зазванъ до уряду от Хома Юрковича через слугу месского Купру Митковича о пограбене кожуха через уряд замъковы, которы стоял грши петдесят дву и водлугъ жалобы першое до права не сталъ, яко тот слуга созналъ, иж очевисто зазвал, други раз не сталъ, пилност свою дал записат.

№ 406. Пилност Хома против Клыпача о потравене огорода.

Ивашько Клыпачъ, будучи зазванъ до уряду от Хома Юрковича, мещанина ж Могилевского, через слугу месского Купру, о потравенье овощу в городе водлугъ жалобы першое, до права самъ ани через умоцованого и опекуна сво-

его не сталъ, што тот слуга сознал, иж очевисто зазвалъ у дому, други раз не сталъ, пилност свою дал записатьъ.

№ 407. Пилност Рацка Васковича против Аргуна о збитье.

Петръ Аргунъ, будучи зазванъ до уряду от Ратка Васковича через слугу месского Ерому о збите, подлугъ першое жалобы его самъ ани через умоцованого и опекуна своего до права не сталъ, што слуга месски созналъ, иж очевисто у дому его зазвалъ, трети разъ не сталъ, а иж се на трети позов не становилъ, поводовая сторона Радко Васкович менил своих шкод наложил позываючи его грши десет и пилност свою дал записатьъ.

№ 408. Пилност Федора против Танька.

Постановившиесе очевисто на уряде войтовства Могилевского учтивы Федор Мойсеевичъ чинил пилностъ и оповеданье против Танка Васковича о томъ, иж его дал заказат до права на ден дншейши через слугу месского Гришъка . . . о полсеми копы гршей монеты и личбы литовской, нижли его самого ани умоцованого и опекуна, яко стороны позваной, не бачечи, светчил се на уряде, што тот же слуга созналъ, иж очевисто у дому зазвал, первши раз не сталъ, а повод пилностъ свою дал записат.

№ 409. Лимитация.

Иж се на той недели и в дни судовые травилосе свята у суботу светог Миколая, а у понеделок Почате Панны Марыи, а иж се в денъ светы ничог справоватсе не годит и для учтивности свят вси справы за позвы и присеги отложил то уряд аж до середы пришлое, а иж бы у ведомости всимъ людемъ

было, через слугу месского Купру уряд обволат росказавши, до книгъ записать казалъ.

№ 410. Тестаментъ Олены.

Прысылала до уряду войтовства Могилевского мещанка гсдрьская Могилевская учтивая Олена Митковая, на тот чь от Пана Бга немоцю навежона и хоробою обложною зложона, жедаючи о приданье особ присяглых, перед которыми могла волю свою остаточную ознаймит. Што уряд ей прыдалъ учтывого пана Ованаса Яковлевича, места Могилевского лавника, того року на справах заседаючого и писара месского присяглого Яна Собановского и пры них слугу месского Ерому Оедоровича, которые тамъ бывши у дому верху писаное Олены и воли ее остаточное прыслушавшисе, пришедши до уряду, очевисто зознали тыми словы: иж ач колвекъ звышь речоная Олена на теле хора, але на умысле здорова, пры памети доброй и забегаючи в чь великимъ трудностямъ, ростырккомъ, незьгодамъ, которые се деет звыклы меже близкими кровными, повинными, приятelmi без всякого врядового росправенья з сего света зыти мела, а покой межи детми близкими зоставит, таковы тестаментъ учинила, иж найпервей домъ свой властны, тут в месте гсдрьскомъ Могилевскомъ лежачи на улицы Кнежитской, в сусетстве и об межу домомъ Ондreja Юдина з одное стороны, а домомъ Ивана Карпя з другое стороны, которы се домъ ей по небожчыку мужу ее Митку Сисоевичу досталъ, того дому своего, яко будованья на томъ пляцу збудованомъ, такъ пляцу и города, што до того дому належит, учтывому Купре Мицьковичу, сыну своему рожон(ом)у для его против себе упреймое веры, зычливости и услугованья зо всимъ правомъ, панствомъ такъ, яко сама от небожчыка мужа своего Митка Сисоевича мела того дому, яко се вышей поменило,

тому верхъ преречоному Купре полови-ну во всемъ дому оддала и отписала, а другую половину тогож дому, такъже яко в будованью, в пляцу, въ огороде унуце своей Степаниде отписала и полетила, которою половиною того дому, тому Купре Митковичу, яко и Степаниде унуце ее, тогож дому половиною волно будет имъ, яко хотя шаэовати, отдати, продаг, яко сами налепей захотят. Которая остаточная воля учтывое Олены, за очевистымъ зознаньемъ посланцовъ урядовых в тые слова, которые се вышей поменялы, есть замькнено и до книгъ вряду войтовского Могилевского записано.

№ 411. Запис Каспара о долгъ Остау дьякону.

Мсца Декабра г (4) дня у четвергъ.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Каспер Стаскович, мещанинъ места Могилевского, самъ доброволне в голос вызналъ, не с прымушенья жадного, але по доброй воли своее, тыми словы, иж позычил готовых рукоданных и отличных певное суммы пизей, полосмы копы гршей монеты и личбы литовское, личечи в кожды гршь по десети пизей белых, а в копу по шестьдесят гршей, у опатрнього отца Остаа, дьякона церкви Спасьское, которому Остау дьякону мает и повинень будет на рок и часъ певны заплатит, то ест на Великъ день свята прыбудучого, в року прышломъ будучого тисеча пятсот семьдесят девятомъ, ничимъ иным, не оантами ани товаромъ, одно грошъми готовыми монетою литовскою. А естли бы на тот рок на Великденъ тых гршей сполна не отдалъ за недбалостью своею, а рок бы хибил днемъ або неделею, а о тое бы был позванъ до права, тогды вси шкоды и наклады на слово речене Остаа, кромъ жадного доводу и телесное присеги, вишенъ будет заплатит и за то до-

сыт не учиненъе вины на уряд войтовства Могилевскаго две гривны грши, а на летвойта, бурмистров гривна заплатит без милосердя и отпуску мает, а пину заплативши, претсе при моцы тотъ запись мает быти захованъ. А гдѣбы Панъ Бгъ на Каспора Стасевича смерть допустит рачил, через которую бы, не уйтивши се ему, сего света шоль, тогда по животе его жона, дети з дому и з маестности, або близкие кровные, которые маестность его одержат мели и не отступючи никоторымъ способомъ того постановенъя и запису, тот долгъ его во всемъ Остау дьякону уистит и заплатит мают. Которое добровольное сознание урядовне чиненое того Каспора Стасковича слышечи, тот же Остаеъ, дьякон церкви Спасъское, просил, абы то было до книгъ вряду войтовскаго записано. Што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 412. Светчене Кузмы против Лукяна.

Меца Декабра з̄ (6) дня в ден Светог Миколая.

Постановивписе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевскаго учтивы Кузма Иванович Селенинович, мещанин Могилевски, оповедал, иж яко дня сегоднешнег рок прыпалъ на ден светог Микола водлугъ опису учтивому Лукяну Трохоновичу уистит и заплатит мне семь копъ грши семнадцат монеты и личбы литовской, нижли его самого ани умоцованого на року ку досыт учиненью водлугъ запису его на уряде не бачечи, светчил се и пилност свою дал записат.

№ 413. Светчене Кузмы против Авдонима о долгъ.

Постановивписе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевскаго учтивы Кузма Иванович Селянников, мещанин Могилевский, иж яко дня сегоднешнег

рок прыпал на ден светог Микола водлугъ опису учтивому Авдокиму Кузмичу уистит и заплатит мне девет копъ грши монеты и личбы литовской, нижли его само(го) ани умоцованого на року ку досыт учиненью водлугъ запису его на уряде Кузма Иванович светчилсе и пилность свою дал записать.

№ 414. Сознание служебника пна Солтана.

Декабра ӣ (8) дня у понеделок.

Постановивписе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевскаго шляхетны панъ Янъ Пацъкевич, служебник пана Солтана, добровольне в голос призналъ, иж ку пилной а великой потребе своей зоставил семи у учтывого Санка Гирича Любошанина, мещанина Могилевскаго, жупанъ и делию сукъна утерейного у полтрети копы гршей монеты и личбы литовской, которые грши описалсе на рокъ и чсъ певны оддаты и заплатити и зоставу свою выкупит на запусы масляные, в року тисеча пятсот семьдесят девятом будучие, ничимъ инымъ, не оантами ани товаромъ, одно гршми готовыми, от которых гршей описалсе от часу певного, от Божого нароченъя свята блиско пришлого, от копы по четвертаку гостинца Санку платити.

№ 415. Стевану Шлыковнику з Денисом на инный рок.

Меца Декабра г̄ (10) дня у среду.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьскаго Могилевскаго, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто опатрны Стеванъ Шлыковникъ, жаловалъ на учтывого Дениса Яковлевича о томъ, иж намъ будучи на ярмарьку у Гнезне, стал семи з нимъ посполу в одной господе и одну комору сполну до хованъя

речи мели, ижли онъ своей части не заплатил от господы золотых плт, што я все якъ за него, такъ за себе заплатил, а он мне тепер тог заплатит не хочет. А учтивы Денис Яковлевич зналсе до тог, иж в госпде одной стоял, одно поведил, же не я одинъ стоялъ и колко насъ товаришов, и кожды товаришъ водлугъ важности товару своег от госпды мел платити, а што на мене прыдет, и тепер готов заплатити. Над то поводова сторона поведила, иж такое умовы межи нами не было, кгдаж нхъ-то инши не стоял з нами, одно мы и тую госпду нанял былъ панъ Кузма Авусов за десет золотых. Уряд, выслушавши жалобы и отпору сторонъ, для поровнаня и порахованя о важности товару одложилъ тую справу до субботы прышлое. Што есть книгами вряду войтовского описано.

№ 416. Стевану Шлыковнику з Денисом на инши рок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевског, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто опатръны Стеванъ Шлыковникъ жаловаль и оповедалъ на учтивного Дениса Яковлевича о томъ, иж в Люблине стоечи з нимъ посполу в одной коморе и за однимъ ключомъ, згнуло семь тахеров белки. А учтивы Денис зналсе до того, же в одной коморе стояли, одно то, же не он одинъ ключъ тамъ до тое коморы мелъ, але он самъ давал ключъ молотцомъ своимъ для перетиранья белки, кгдаж без ведомости дей моей жиду белку продалъ. А сторона поводовая Шлыковникъ поведил, иж ни одному молотцу своему ключа не давал, одно коли мелъ молодець коло белки робит, тогда его у коморе замыкаль, а ключъ до себе завше бираль. А уряд, выслушавши жалобы и отпору сторонъ, для лепшого вырозуменя отложил тую

справу до субботы. Што есть книгами описано.

Тогож часу панъ Стеванъ Шлыковник оповедалсе на того ж Дениса Яковлевича, иж од него иншихъ кривдъ и шкодъ не мало мает тогды, гды се з нимъ о первшое росправит, потомъ о тые шкоды, што на него менит, волное мовенъе мети мает. Што себе дал до книг записать.

№ 417. Рок до субботы Яну корчъмиту з Ивашкомъ Сопроновичомъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевског, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтивы Ян, корчъмит Могилевский, жаловаль и оповедалъ на учтивог Ивашка Сопроновича, иж тот Ивашко, поручившисе за Демида Пашъковича, сукню от мене выручил, которая была зоставена у копе грши мне от того Демида, за которую копу досыт учинит не хочет, яко поручник. А учтивы Ивашко Сопронович до того се знал, одно ставил того Демида, которого был сукню выручил у копе грши от Яна корчъмита. А Демид Пашъкович, заступуючи у права поручника своего Ивашка, поведил, иж я Яну корчъмиту винен копу грши, одно в той же копе грши сукню тую ж ему зоставил, а не в ыншой копе грши. А Янъ корчъмит поведиль, же мне он винен копу и грши десет иншого долгу, и ач я маю тую сукню у зоставе у себе от кого иншого, в ыншой суме пнзей зоставено. А уряд росказаль, абы Янъ корчъмит тую сукню у субботу на уряд принесъ, а Демид жебы тую семьдесят гршей у субботу перед урядомъ очевисто отдалъ и заплатил. Што есть книгами описано.

№ 418. Запис Ходора Болужинича о долгъ Сопрону Яцковичу.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтивы Ходор Болужинич, мещанин Могилевски, самъ по своей доброй воли, не будучи к тому ни от кого прымушены ани намовены, в голос тыми словы вызналъ, иж остал винен учтивому Сопрону Яцковичу, мещанину Могилевскому, певного долгу копъ полтрети грши монеты и личбы литовской, которые описал се оддат и заплатит, ач порозну, але на часъ певны, на запусы Оилиповые, которых будет въ року тисеча пятсот семьдесят девятомъ копу и грши петнадцат, а другую копу и грши петнадцат в томъ же року семьдесят девятомъ на день Бжого Нароженъя, ничимъ инымъ, не оантами ани товаромъ, одно гршъми готовыми монетою литовскою, а где бы Шанъ Бгъ смерть на Ходора перепустит рачил, того року не дождавши, тогда жона, дети, близкие и кровные з дому и з маетности моей, которую б по смерти моей одержали, заплатити мают. Которое сознанье Ходора учтивы Сопронъ дал то до книг вряду войтовског записат.

№ 419. Выполнене присеги Яцна против Мартина.

Ставъши на року присеги учтивы Яцко Гаврылович, которую мел учинити Мартину Гаврыловичу, брату своему, на томъ, яко пну Ивану Федоровичу отца небощика долгу не отпуцалъ копъ грши дванадцати за чиненье погребу отцовского и матчиного, водлугъ роты и сказни урядовой, тогда слуга мески Гаврыло, которы роту выдавалъ, прышотши до книгъ, созналъ, иж тую присегу учтивы Яцко Гаврылович выполнилъ и досит ей учинил, от которе уряд волнымъ его учинил и дал то себе записать.

№ 420. Выполнене присеги Ивашка против Кузмы.

Ставъши на року присеги Ивашко Алексеевич, которую мел учинити шляхетному пну Кузме Мацковичу на томъ, яко на листъ свой ему што был виленъ готовыми грошъми копу, выплатил, а за другую копу грши сын заслужилъ лет полтретя, водлугъ роты и сказни урядовой, тогда слуга местьски Гришъко, которы роту выдавал, прышотши до уряду у книгъ созналъ, иж той присезе Ивашко досит учинил и выполнилъ водлугъ права писаного, от которе присеги уряд волнымъ его учинил, што себе Ивашко дал до книг записат.

№ 421. Пилност Ратка Васковича против Гаргуна.

Петръ Гаргунъ, будучи заванъ до книгъ через слугу меского Купру от Ратцъка Васковича о збите и отняте сукни, кожуха, чапъки, яко тот слуга сознал, иж очевисто зазвалъ у дому, самъ ани через умоцованого своего четверты раз не сталъ. Што уряд, заховавши почварте ку потнесеню речи помощной стороне обжалованой, зложил рок до дву недель. Што Васко дал то записать.

№ 422. Пилност Хома против Клыпача.

Ивашко Клыпачъ, будучи заванъ до уряду от Хома Юрковича через слугу меского Купру Митковича, иж онъ через уряд замъковы пограбил у него кожух, которы стоял грши петдесят два, до права самъ ани через умоцованого и опекуна своего не сталъ, што слуга созналъ, иж очевисто зазвал, трети раз не стал, якож сторона поводовая менила, иж от того шкоды маеть грши десеть, што Хома дал до книгъ записать.

№ 423. Пилност Хома против Клыпача.

Ивашько Клыпачъ, будучи зазван до уряду от Хома Юрковича через слугу месского Купру Митковича о потра-венъе в огороде на пети гредах овощу, водлугъ жалобы першое самъ ани через умоцованого и опекуна своего не сталъ до права не сталъ, што тот же слуга созналъ, иж очевисто зазвалъ у дому, трети разъ не сталъ, якож сторона по-водовая менила, иж утратил шкоды в томъ за грши десет. Што Хома дал до книг пилност свою записат.

№ 424. Пилност Андроса против Аверка о долгъ.

Постановившиесе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского Андросъ Лешовичъ, чинил пилность и оповедал против Аверка Мурашьчина, мещанина Могилевского, о томъ, иж его дал заказат до права на ден дишейши, иж он дву копъ и грши дватцати заплатит не хочет, которого заказал через слугу месского Купру Митковича на день дишейши, нижли он самъ ани через умоцованог своего до права не сталъ, што слуга созналъ, иж очевисто зазвал, первши раз не сталъ, пилность свою дал записат.

№ 425. Жалоба Микиты старосты замеш-ницског на Стася Павловича.

Меца Декабра а^т (11) дня у четвергъ.

Постановившиесе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Микита Денисович, староста замешъ-ницъский, жаловал и оповедалъ на уч-тивного Стася Павловича замешъника о томъ, иж он у гостя взял скуры лосин-ные на выробене через ведомости моей, яко старшого межи кушнерами установ-леного, до которого опытанъ(я) Микита брал слугу месского Гаврыла Колишов,

которы тамъ бывши и звернувъшиесе до книгъ, созналъ тыми словы, иж будучи у того Стася, пыталемъ, если бы скуры мель, их оны вжо помочил, поведил тот Стасъ, иж я тые скуры маю, одно их не буду робит и мочит, поки се старо-стою росправлю. Што я, з уряду посла-ны, заказалемъ тому Стасю, абы под виною на уряд войтовски двема грив-нами тыхъ скур не робил и не мочил. Того ж чуе и дня Микита Денисович, староста замешъницъский, оповедал на Стася Павловича, иж онъ через заказ и вину з уряду заложоную, скуры, кото-рые взялъ без ведомости моей у гостя на выробене, помочил и, взявши слугу месского Гаврыла, на уряд мокрые пры-вез, которых скур лосинных чотыри за-печатованы одною печатю были, а пята не печатована. А учтивы Стас Павло-вич, чинечи отпор, поведил, иж тые скуры купилъ од оршанина Семѣна Клишъковича, а не на выробене брал. Которы оршанинъ, тут же стоечи у права, поведил, иж онъ Стасъ зомъ(ною) на иншые скуры заменил, а не на вы-праву ему далъ. Што уряд одложил тую справу до суботы прышлое. А иж по-водовая сторона тому Стасю верит не хотела, дал тот Стас по себе рукоемъ-ство учтивного Дешъка Кровъца, по ко-торомъ ручил во всей винѣ, в которую попалъ, иж над заказ урядовы скуры помочилъ и в томъ, же затаилъ перед поборцою ремесло свое, которого маеть ставит у суботу.

№ 426. Квит Стеана Шлыковника Денису Яковлевичу.

Постановившиесе очевисто перед уря-домъ войтовства Могилевского опатръны Стеанъ Шлыковник созналъ, иж што был обжаловал учтивного Дениса Яков-левича о незаплачене пети золотых за мешъканъе от склепу, будучи на яр-марьку в Гнезно, тогда не ждучи вы-року урядового, межи собою погодилисе и того права своего отступил, иж ему

за то досыт учинилъ и выплатил, щого оного Дениса Яковлевича квитиует и волнымъ чинить, толко оставуючи себе Шлыковник о инъшие речи з нимъ волное мовенъе и право, коли се он з дороги вернет. Што учтивы Денис далъ до книг записатьъ.

№ 427. Присяга Демиду против Яна корчъмита о сукню.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьскаго Могилевскаго, того року на справах заседаючимъ, учтивы Янъ корчъмит, ставши на року од уряду зложомъ, покладалъ на уряде сукню Демид Пашъковича и поведил, иж я тую сукню маю у двух копах грши, кгдаж мне далъ Артемъ Дупля тую сукню у копе грши, а он самъ первой у копе грши заставил. А учтивы Демид Пашъкович, чинечи отпоръ против Яна корчъмита, поведил и(ж) ач был рок з уряду зложомъ на ден нинешни грши семьдесят на уряде за сукню отдат, одномъ их тепер достат не мог, кгдаж теж, яко он на мене жалует, не естемъ ему виненъ дву копъ грши, одно семьдесят грши, у которых гршах сукню ему оставилъ. Над то Ян корчъмит ставилъ Артема Дупля, од кого взял у копе грши тую сукню, што Артемъ Дупля за опытанемъ урядовымъ созналъ, иж кгда дей тот Демид, будучи у корчъме, побилсе был з ыншими товаришами своими, тогда он, поєднавшисе з нимъ, через мои руки Яну корчъмиту туюж сукню далъ у копе грши и меду за копу у него взялъ, честуючи тех, с которыми се был побил. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, сказалъ присягу учтивому Демиду Пашъковичу на томъ, яко тое сукни своее у двух копах грши Яну корчъмиту не заставовал, одно у семьдесятъ гршей и не есть ему болшей виненъ над семьдесят гршей, которую мает учинити у понеделок. А иж се корчъмит знал добровольно, же с того Демид сукню знял,

о тое з корчъмитомъ Яномъ Демиду Пашъковичу волное мовене уряд оставил.

№ 428. Артему Дупли рок на отказ против Гришка Хилковича.

Року 1578) мсца Декабра 71 (13) дня у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьскаго Могилевскаго, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Гришъко Хилкович, слуга месски, маючи моць урядовне злецоною от пана Павла Марковича, войта места Быховскаго, доходит долгу на Артеме Дупли, жаловалъ и оповедалъ на того Артема Дупля о томъ, иж остал виненъ пану Павлу Марковичу, яко прынцыпалу моему, на лист свой вызнаны тры копы грши, описавшисе отдат и певне заплатит на заусты Филиповые в року семьдесят шостомъ пот певными обовязсками и обликгацыями, на листе описаными, гдеж тот рок давно минул, а того долгу прынцыпалу моему не заплатил, якож и листъ на уряде покладалъ под датою року тисеча пятсот семьдесят шостого, под двама печатми. А учтивы Артемъ Дупля, выслухавши жалобы, просил уряду року на отказъ. Што уряд зложил рок до понеделку прышлого. И дали то себе записатьъ.

№ 429. Артему Дупли рок на отказ против Ивана Филиповича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьскаго Могилевскаго, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Иванъ Филипович, мещанин Могилевски, жаловал и оповедал на Артема Дупля, мещанина Могилевскаго, о томъ, иж на личбу копъ осмъ гршей, што ми был винен от часу давного, ко-

торых еще ми не вылатил копъ трох грши петидесят и до тых часов отдати не хочет, водлугъ сказни урядовой, якож выпис с книгъ вряду войтовства Могилевского на уряде покладад под датою року тисеча пятсот семьдесят осмого, мсца июня дванадцатого дня, где уряд сказал той суме пизей рок две недели, а на полпеты копы гршей Дупле присегу учинил. А учтивы Артем Карпович Дупле, выслужавши жалобы, просил уряду року на отказъ, што уряд зложил рок у понеделок прышлы. Што есть книгами врядовыми описано.

№ 430. Стасю Павловичу рок на отказ против Микиты о скури.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Микита Денисович, староста замешницкий, жаловалъ и оповедаль на учтывого Стася Павловича о томъ, иж он без ведомости моей, яко старшого межи нами уставленого, скуры лосинные побрал был робит от гостя, што ему заказано было через уряд под виною двема гривнами, иж бы скур не мочил и не робил, нижли онъ упоромъ своимъ претсе тые скуры омочил был, не дбаючи вины заказаной. А учтивы Стас Павлович, выслужавши жалобы, просил уряду року на отказъ, што уряд зложил рок на понеделок пришлы. Што ест книгами врядовыми описано.

№ 431. Пилност Петра против Яцка Мокуса.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Петръ Оедорович на року дву недел, чинил пилность и оповеданье против Яцъка Мокуса о збите и зраненье жоны его, нижли онъ Яцъко, яко дня дишейшого самъ через себе, умоцованого своего речи помощной не оказал, што уряд,

заховуючисе водлугъ права писаного, против Яцъка Мокуса, яко не пилного, и не послушного, а упорног против уряду в той речи правомъ переведеной на него, сказалъ на упадь, а Петръ Оедорович далъ пилность свою записат.

№ 432. Пилност Хомы Юрковича против Клыпача.

Ивашко Клыпачъ, будучи зазванъ от уряду до книг через слугу местьского присяглого Купру Митковича, за обжалованемъ и переводомъ права от Хомы Юрковича о невинное учинене грабежу через уряд замъковы, четверты раз до книгъ не сталъ, што слуга созналъ, иж очевисто зазвал у дому. А уряд, заховуючисе водлугъ права писаного, позъваному на потнесене речи помощной до дву недел рок зложил. Што Юрко Хоминич дал до книгъ записат.

№ 433. Пилност Хомы против Ивашна Клыпача.

Ивашко Клыпачъ, будучи зазванъ от уряду до книгъ через слугу местьского присяглого Купру Митковича, за обжалованемъ и переводомъ права от Хомы Юрковича о потравенье овощу в огороде, якож тот слуга созналъ, иж очевисто у дому зазвалъ, до книгъ четверты раз не сталъ. А уряд, заховуючисе водлугъ права писаного, позваному на потнесене речи помощной до дву недел рок зложил. Што Юрко Хоминич далъ до книгъ записать.

№ 434. На пороховане Габануну з Юркомъ Павловичом о товар.

Року 1578 (1578) мсца Декабра 15 (15) дня у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Мо-

гилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Габакунъ Артемовичъ, жаловал и оповедал на Юрка Павловича о томъ, иж я з нимъ принявши товариство з одного торговат, до чого складаючисе на торговлю, я стороны своей положили единадцат копъ гршей, а товариш тот мой Юрко положил толко пят копъ гршей, якож есмо почали есмо торговат з одного в року теперешнемъ семъдесят осмомъ од Великодня и мелсимъ торговат аж до року, гдеж тепер онъ товаришъ мой, року не дождавши, оное своее части, што дал был пят копъ гршей, на торгъ складаючисе, тую пят копъ гршей вжо выбралъ, а мне моеи истизны толко осмъ копъ грши дошло од него, а еше ми мне яко от товариша, яко истизны тры копы не дошли моих властных гршей, а до року межн нами змовеного до Великодня, самъ не хочи торговат со мною, брата своего на своемъ месцу пры мне оставует, до которого я ничего не маю и его не примую, кгдаж се з нимъ не ск(л)адалъ, ани торговалъ, одно с товаришомъ своимъ Юркомъ и тепер нехай он самъ торгует, никого не уставуючи, которых трох копъ грши отдати не хочет. А учтивы Юрко Павлович, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил: ач я з нимъ первой сего посполу торговалъ, ижли вжо о тое межн нами былъ рахунок, якож с товаришомъ его а з братомъ моимъ Лашькомъ дошло ему копъ единадцат за первый рок, а я тепер вжо я други год особно торгую, а он з братомъ моим торгует. А Лашько брат Юрковъ, стоечи на уряде, поведил, иж я взялъ есми од Габакуну на торгованье копъ тры гршей, за которые товару купил, а иншие стравил грши ездечи, которы товар сполны и тепер есть. А сторона поведовая Габакун поведилъ, иж я никому грши своих не верил, одно Юрку Павловичу, а ни брату его. А уряд, выслушавши жалобы и отпору сторонъ, сказал, ижбы взявши до себе людей добрых, тых, которыеб на

таки товар зналисе, порахованье межн собою учинили, а Габакуну оное истизны его, што ему не дошло тры копы грши, с тогож товару сполного, которы межн собою мают, выраховавши, тры копы заплатили, а што се останеть товару, то о тое волно будет ровным деломъ поделитсе, або з одно тымъже товаромъ торговат, которы делъ мают учинит за тыденъ. Которая справа есть книгами вряду войтовского описана.

№ 435. Стасю Павловичу рок на ставене светков против старосты замешницкого.

Ставши на року отказу Стасъ Павлович, на жалобу учтивог Микиты Денисовича, старосты замешницьского, поведил, иж тых скур у Оршанина на выробенье не бралъ; олно купил, которы торгъ был у дому Дешька кравца и бралсе на сознание того господара. А учтивы Микита, староста замешницьски, поведил, иж после заказу моего через уряд учинены скуры помочил, которых не мел еси помочит. Што уряд сказал, абы тот Стас ставил у середу пришлюю Дешька кравца ку зознаню, которого б дня у того Оршанина тые скуры купил. Што Стас дал до книг записат.

№ 436. Присяга Мартину Шаповалу против Ромаковича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто шляхетны панъ Ермола Ромакович жаловалъ и оповедалъ на Мартина Шаповала, иж, будучи у дому моемъ суседомъ, тогды мне се не оповедявши и не уцтивши пана своего, яко на то прыстой, през ведомости моеи прочъ вышол, а за поседенье грши сорока не заплатил, а волны што было наготова-

ного на опончу шесть гривен на вагу зваженой, бачмакги, то все от него шкоую. А Мартинъ Шаповаль, на то отпоръ чинечи, поведил, зналсе до тог, же у нег дому был нанял в томъ же року семьдесят осомъ перед святками за тыденъ и рок мел скончitse в року семьдесят девятомъ такъже перед святками за тыденъ, нижли року вытрават не могу, вышол прочъ, же он пияны прышотшы, бил, лаял, соромотил, а за поседенъе заплатилемъ ему грши дватцат, а одинадцат грши наложил дому его поправуючи, а волну от него купилъ, а о инших речах не ведаю. А уряд, выслушавши жалобы и отпору сторонъ, сказал Мартину Шаповалу присегу на томъ, яко о шкоде пана Ермолы не ведает и не ест причиною и шкодникомъ его, и яко иншие грши на потребу дому его выложил, а ку пожитку своему не обернулъ, которую мает учинити у середу.

А иж з дому вышол, не оповедявшисе пну Ермоле, тогды за тое тутже на уряде перед людьми перепросит маеть, а иж ему панъ Ермола верит не хотелъ, до уищенъя водлуг сказни урядовой, дал по себе рукоемъство Яна корчъмита. Которая справа есть книгами вряду войтовского описана.

№ 437. Рок заплате пизей Ивану от Артема Дупля.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючим, ставши на року отказу учтивы Артемъ Дупля, против жалобы Ивана Пилиповича чинечи отпор, поведил, иж дей я ему заплатил водлугъ сказни урядовой на том же року вс двух неделях копъ тры грши петдесят, чого готов естемъ довести людьми добрими, перед которыми выплатил. А учтивы Иванъ Пилипович поведил, иж не выплатил, бо гдебых ему выплатил, был бы квит од мене ему на уряде соз-

наны, щого бымъ я его квитовал. И просил, абы был водлугъ сказни урядовой захопанъ. А уряд, выслушавши жалобы и отпору стороны, обачаючи то, иж Дупле квигу урядового не показалъ книгами, коли б ему выплатит мелъ, а зоставуючи Ивана Пилиповича пры выписе водлугъ сказни урядовой, сказал, абы Дупле за тые тры копы и грши петдесят Ивану Пилиповичу досыт учинил за две недели под виною урядовою. Што Артемъ Дупля поведил перед урядом, иж грши готовых не маю чимъ платити того долгу, хочу ему досыт учинити и выплатит товаромъ. Што уряд сказалъ, абы Артемъ Дупле по Божомъ нароженю на ден первшы судовы тут на урядъ товаръ свой принес и присегу учинил тогож дня на томъ, яко грши готовых, шат, перел, клейнотов и иншого лепъшого на(д) тот товаръ товару не мает, одно тот, чимъ платитъ хочет, а иж ему сторона поводовая верит не хотела, дал по себе Дупле рукоемъство Яна корчъмита а Санка Оурсовича, которые ручи(ли) по нимъ до уищенъя тое сумы пизей. Которая справа есть книгами вряду войтовского описана.

№ 438. Присега Дупли против Гришка, яко умоцованог от Павла Марковича.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючим, ставши на року отказу учтивы Артемъ Карпович Дупле, против жалобы Гришъка Хилковича, слуги месцкого, яко умоцованого от пана Павла Марковича, войта места Быховского, чинечи отпоръ, поведил, иж дей я тые тры копы гршей одослалемъ до Быхова через Петрока Козла а Сисоя Ивановича, коли тамъ схали, тому пану Павлу войту Быховскому. А уряд, выслушавши жалобы и отпору сторонъ, а обачаючи то, иж тому листу часть минул заплаченъя гршей, а доводу на то слушьного не показалъ, через

кого б отослал тые грши, с той причины, заховуючисе водлугъ права писаного, сказалъ присегу Артему Дупли само третему с тыми, через которых меноваль, же отослалъ и выплатил, на томъ, яко тые грши пну Павлу Марковичу, войту Быховскому, заплатил, через них отослалъ и вжо ему за то досыт учинил, которую мает учинити на первши ден судовы по Божомъ Нароженью. Што есть книгами вряду войтовского описано.

№ 439. Назначеніе Яну корчмиту срока для принесенія присяги по дѣлу его съ Демидомъ Пашковичомъ о долгѣ.

Тогож дня.

Ставъши на року присеги учтивы Демид Пашковичъ, которую мел учинити Яну корчмиту на томъ, яко у семидесят гршей, а не у двух копах гршей ему оставил сукню, водлугъ роты и сказни урядовой, тогда, не хочечи присегат, поведиль, иж я, будучи потданымъ отца владыки, присегат не буду без пана своего, аж пан мой будет оттець владыка, тож присегу учиню. А уряд росказалъ Яну корчми(ту) присегу учинити на томъ, яко у двух копах гршей, а не в семидесят гршей от него оставена, которую мает учинити на первши денъ судовы по Божемъ Нароженью. Што себе дал до книгъ записать.

№ 440. Угода Микиты з Демидомъ.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского Микита Денисовичъ, староста замешницки, чинил сознанье, иж што был обжаловал Демиду Яковлевича о соромоченье на рынку, о тое межи собою погодилисе и досыт одинъ другому за то учинил. Которое сознанье Микиты Демид дал до книгъ записать.

№ 441. Оповедане Кузмы Авусов з ынши(ми) арендарми.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского славутны панъ Кузма Овусов, райца стары места Могилевского, а панъ Стеоанъ Шлыкownik, лавникъ стары, а Сисой Лавровичъ, арендари корчомъ места Могилевского и мыта старого пограничного, оповедали сами от себе и от инших арендаров и квит на уряде покладали его мст князя Януша Боратиньского, поборцы повету Оршаньского, писаны до Дашька Скраги, райцы места Могилевского, яко суколектора над чоповымъ постановеног, водлугъ универсалу, иж бы на арендарох тепер чоповог еще не брал дотул, аж чверть року цалая выдет и до приезде самого князя и докуки жадное имъ в томъ не чинил, одно на реестръ списоваль. Которое оповеданье свое дали до книгъ записать.

№ 442. Арешть у дому Конона от Богдана Новгоротца учинены.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Богданъ Новгородець, слосар и мещанин Могилевски, оповедал, иж вжо тому тры недели, яко жона моя без ведомости моей з дому прочь утекла и потомъ будучи мне у неделю прошлую у черквы, без бытности моей у дому, прышотши она до дому, речи побравши, до десетилника Васка пошла, которая и тепер у него мешькаетъ, якож некоторые речи жона моя дала суседомъ заховат. И просил уряду, абы прыдал слугу месского на заарештованье речей оных, што уряд прыдал слугу месского Гаврила Колишов, которы тамъ бывши и звернувшисе до книгъ, созналъ, иж учинилемъ арешть у дому Конона чоботара, которы Конон меновал передомъною, иж есть у мене скринька з белымъ платемъ, однорадок голубы люнски, а другую сукню жоноцьскую и поведил,

иж другая сукня есть у Кузмы, к тому у себе поведил скатерти постав а перины, то все у сороку грши от жоны его zostавены, а ижбы онъ Конон оных речей жоне его и никому без ведомости Богъдана тепер заарешътованых не выдавалъ под виною на уряд войтовски. Што Богъданъ слосар дал до книгъ вряду войтовского записать.

№ 443. Волнымъ учинено Стаса Павловича от Микиты Денисовича.

Року «фѣн» (1578) мсца Декабра зѣ (17) дна у середу.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ месских заседающимъ, Стас Павлович на року веденя светка з урядомъ сказаного, будучи обжалован от Микиты Денисовича, старосты замешницъского, якобы он скуры лосиные на выробенъе брат мел от гостя, а не купил, ставил Дешъка кравца, яко господара, которы за опытанъемъ урядовымъ созналъ, иж тот Стас Павловичъ тарговал пры мне тых скур лосиных у Семена оршанина и, учинивши торгъ, за скуры дал ему жупицу лосиную выробленую, а готовых гршей додалъ две копе, а он от него взялъ пят скур неробленых. А Микита Денисович, староста замешницъский, просил подлугъ першое жалобы своее был захованъ, иж онъ через яко без ведомости старшого побрал был скуры у гостя выробит, над то над заказ урядовы под двама гривнами скоры омочилъ был. А уряд, выслулавши жалобы и отпору стороны, иж староста замешницъски, яко повод будучи, жадного постановенъя на писме не оказал, такового поратку межи ремесниками иле замешниками перестерегал, с той причины Стаса Павловича од обжаловани Микиты Денисовича его волнымъ учинено, одно претсе заховуючи в целости вшелякую владу и порадок межи уси-

ми старостами постановены держать повинен кожды, иж бы се на потомъ жаденъ в ремесле его не важил того чинит, брат што на выробене от гостя пот каранъемъ и виною двама гривнами на уряд войтовски. Которая справа книгами вряду войтовского ест описана.

№ 444. Продажа коня от Матея Семеновичу Борису.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского шляхетны панъ Матей Окулинничъ, землянин гедрьски, чинил сознание о томъ, иж продалъ коня своего властьного, шерстью сивого, на левой стороне грива, уши обе надрезаны, за пят копъ грши личбы литовское учтивому Борису Семеновичу, мещанину Могилевскому, чистого на вси стороны, куды хотя на нимъ ехат, прырекаючи за него. Которое сознание пана Матея Борисъ Семенович дал то до книгъ вряду войтовского записать.

№ 445. Присяга Левону против Сенка Кастричина.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ месских заседающимъ, ставши очевисто Сенко Кастричин, войт и мытник Княжицски, жаловал и оповедал на учтывого Левона Семеновича, корчъмита Могилевского о томъ, иж дей мне у дому его, яко корчомъномъ, за свой гршъ спокоемъ пиючи, его и никого не зачепаяючи, онъ, не маючи до мене жадное потребности, збил, змордовалъ, которого бою своего книгами вряду войтовского довелъ и пры томъ бою менил, иж ему згнуло пят копъ гршей. А учтивы Левонъ, чинечи отпор против жалобы его, поведил, иж его не бил и о томъ не ведает. А уряд, выслулавши жалобы и отпору сторонъ, иж се отпорная сторона

до того не знала и згола се праль, ска- залъ тому Левону самотретему присегу учинит з людьми добрим, веры годными, не подейзраными, на томъ, яко того Сенка не был и о бою его не ведает и не есть причиною его бою, такъже о шкоде его не ведает; которую мает учинити у субботу. Што есть книгами вряду войтовского описано.

№ 446. Присега Гришку Артюховичу против Артема Дупля.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтивы Артемъ Дупля, мещанин Могилевский, жаловал и оповедал на учтивого Гришъка Артюховича, мещанина Могилевского, о томъ, иж он остал винен на лист свой вызнаны копу грши, которую описалсе отдать и певне заплатит на рок и чсъ певны, на Покров Светое Богородицы в року семьдесят первомъ, нижли вжо рок давно минул, а мне грши и до тых чсов не заплатил. А учтивы Гришко, чинечи отпоръ, зналсе до листу, нижли ему давно на тот лист выплатит мел и не был ему ничого винен. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стор(он)ы, а згажающисе с правомъ писанымъ, иж цырокграеови рок давньо минулъ, сказалъ присегу Гришъку Юрковичу на томъ, яко тот лист копу грши Артему Дупли заплатил и досыт за то учинил и болшъ ему не был виненъ; которую мает учинити на первши день судовы по Божомъ нароженью, коли засядут. Которая справа есть книгами описана.

№ 447. Рок на отказ Мартину против Яцъка о долгъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах мекких заседающим, ставши очевисто уч-

тивы Яцъко Гаврилович, сотник сего- рочны места Могилевского, жаловал и оповедалъ на учтивог Мартина Гавры- ловича, брата своего, о томъ, иж дей я по ним поручилсе пну Ждану, лавнику места Могилевского, за копъ дванадцать гршей вжо тому лет тры, яко ж мне он в поруце выдалъ и тых грши пну Жда- ну платити не хочет. А учтивы Мар- тинъ выслухавши жалобы, просил уряду року на отказъ, што уряд зложил рок у субботу пришлоу. И дали то себе за- писать.

№ 448. Угода Ермолы (сѣ) Шаповаломъ

Ставши на року присеги учтивы Мартинъ Шаповаль, которую мел учинити пну Ермоле Ромаковичу на томъ, яко не был причиною шкоды его и мел выполнит водлуг роты и сказни урядо- вой, што панъ Ермола постановивше перед урядомъ созналъ, иж, уходечи присеги, с тымъ Мариномъ погодилсе и за все досыт учинил водлугъ сказни урядовой и, яко на то прыстой, перед людьми добрим перепросил, щого оного волнымъ чиню и квитую чсы вечными. Которое сознанье пана Ермолы Рома- ковского урядовне чиненое Мартинъ Шаповаль дал до книгъ вряду войтов- ского записат.

№ 449. Квит Белявског о долгъ Уласу золотару.

Мсца Декабра ѿ (18) дня у четвергъ.

Постановившисе очевисто перед уря- домъ-войтовства Могилевского шляхет- ны панъ Оедор Белявски, земянинъ по- вету Оршаньского, на тот чсъ отступуючи права своег, которого уживает и пот которымъ живет, а тому праву теперешъ- нему себе и добра свое, илле належит ку теперешнему запису и зезнанью сво- сму, приставаючи и вцеляючи, добро- волнсе зознанье свое учинил и такъ

вызналъ, иж што был виненъ на листъ свой учтивы Улас золотар и мещанинъ места Могилевскаго долгу певного три копы грши монеты и личбы литовской, тогда водлуг листу своего вызнаного, на тот долгъ мне от него даного, досыт учинил, за то уистилъ и заплатилъ, которы листъ на тую суму даны в нивеч касуючи и оборачаючи, иж вжо жадное моцы тут и на каждомъ уряде моцы жадное мети не маеть, а я самъ, жона, дети и ниhto з блиских моих на немъ самомъ, жоне и детях его тых трох копъ грши доходити не мают, щого оног Уласа квитую и волнымъ чиню чсы вечными. Которое сознанье очевисто урядовне чиненое пна Федора Белявскаго Уласъ золотар просил, абы то было книгами вряду войтовскаго описано. Што есть книгами вряду войтовскаго описано.

№ 450. Квит Бакуна з Юркомъ Павловичом.

Меца Декабра к̄ (20) дня у субботу.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевскаго учтивы Бакун Артемович чинил сознанье о томъ, иж што мелъ право с товаришомъ своимъ Юркомъ Павловичомъ тут перед урядомъ о три копы гршей, яко бы ему не мел заплатит истизны его, што на торговлю наложил, што з уряду зложено было рок на две недели на порохованье товару, а такъ я с тымъ Юркомъ Павловичомъ, не ждучи дву недель, mezi собою порохованье учинили, якож мне за мою истизну Юрко досыт учинил, щого оног квитую от обжалованья першого и волнымъ чиню. Которое сознанье Бакуна слышечи урядовне чиненое, Юрко далъ до книг записат, якож вжо от сего часу и дня одинъ другог о тот товаръ до права поволокат не маеть, на кожного таковог вины закладаючи двема гривнами на уряд войтовски, а и вину заплативши, претсе пры моцы тот квитъ мает остатъ. Што з obu сторонъ про

сили, абы то было до книгъ вряду войтовскаго записано.

№ 451. Присяга Ивану о моркги сеножатные с Церешькомъ.

Року мѣсѣи (1578) меца Декабра к̄ (20) дня у субботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьскаго Могилевскаго, того року на справах месских заседающим, ставши очевисто учтивы Церешько Илиничъ, шабелник, жаловель и оповедалъ на учтивого Ивана Семеновича о томъ, иж онъ зо двух моркгов сеножатных небощика брата моего Ивана сено покосивши, до себе звозил, не маючи до того ничего. А учтивы Иванъ Семеновичъ по(ве)дил: ач дей я с тых моркгов сеножатных сено повозил, одно я у небощика брата его нанял тые моркги, за которы наймъ далемъ грши петдесят, пры чом была жона его. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, иж сторона отпорная доводу жадного на то не показала, перет кимъбы тые моркги у небощика брата его наймовалъ, с тей причины сказалъ присегу учтивому Ивану Семеновичу на томъ, яко тые моркги у небощика нанял был, а не болшей ани мней найму дал, одно петдесят гршей, которую мает учинити на первши день судовой по Божомъ Нароженью.

№ 452. Присяга Артему против Андрея о долгъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьскаго Могилевскаго, того року на справах месских заседающимъ, ставши очевисто опатрны Андрей Яковлевич, староста чоботарски, жаловалъ и оповедалъ на учтивого Артема Ивановича о томъ, иж онъ от часу давного позычил у мене шести копъ грши петидесят пети пизи

пяти готовых монеты и личбы литовское, которых ми и до тых часов заплатити не хочет. А учтивы Артемъ Иванович, чинечи отпоръ, поведил, иж дей я ему ничего не виненъ, ани грши у него позычалъ и о томъ не ведаю. Што уряд, згажающисе с пораткомъ права майтбургского, сказалъ присегу учтивому Артему Ивановичу самотретеу з людьми добрими, вери годными, на томъ, яко Андрею Яковлевичу не есть виненъ тых шести копъ грши петидесят пяти пизи пяти и их ку пожитку своему не оборочалъ и о томъ не ведаеть, которую мает учинити на первши день судовы по Божомъ нарожению. Што есть книгами тая справа описана.

№ 453. Рок на заплату пизей Дупли от Стася и скуру на року отдад Стасю.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах местских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Стас Павлович жаловалъ на учтывого Артема Дупля о томъ, иж будучи мне у корчъме у дому Белоношчиной, казавши дат себе меду и не малочи на тот чсъ чимъ заплатити за тотъ медъ грши двадцат, далемъ на подержане Дупли сукню, поки бымъ грши досталъ. Што я прищотши з грошми, хочечи мед заплатити, штомъ был напил, ишол есми сукню оставлену у Белошки корчъмихы, што она поведила, иж Дупле оставил ей у двадцати и в пяти гршах, которой выдат не хотела. А потомъ он, Дупле, туюж сукню мою оставил у полукони грши, што я, хочечи мет сукню волную, послалем Дупли жупицу лосиную, абы сукню отдадъ, што мне сукню вернул, а жупицу лосиную в той полкони грши оставил, которых я грши не винен ему платити, чога есть сведомъ Дешко кравецъ а Точински. А Артемъ Дупле, на то отпоръ чинечи, поведилъ, иж он мне и Дешка кравца честуючи, напил полпета десят гршей и тую сук-

ню через мои руки оставил был Белоноще, кгдаж онъ на туюж сукню позычил у мене полкони гршей. А иж се Стас брал на свядецтво, ставил светков Дешка кравца первшого, который Дешко за опытанемъ урядовымъ созналъ перед урядомъ тыми словы, иж коли тот Стасъ честовал нас у дому Белоношки, тогда дал сукню Дупли для лепшого веры на подержанье, поки бы грши досталъ за мед заплатит полчварта десят гршей, а того есми не бачил, если бы Дупле оставовалъ сукню, або не. А Точински за опытаньемъ урядовымъ созналъ и поведил, иж просил мене Стасъ, абых Дупли однесъ скурку лосиную, а сукню у него узялъ, которую скуру у полукони грши оставилъ у Дупли. А уряд, выслушавши жалобы и отпору стороны и свядецтва, сказалъ, абы Стасъ полкони грши ему за тую заставу жупицу лосиную, што ему был послал через Точинского, отдадъ, а скурку лосиную абы Дупле на уряде тут прынешъши отдадъ. Што тогож чсу и дня Артемъ Дупле тому Стасю скуру на уряде отдадъ, а от Стася полкони грши узялъ. И дали то себе записать.

№ 454. Квит от Сенка Левону.

Ставши на року присеги Левонъ Семенович, которую мел учинити Сенку Кастричичу, войту села Присненского, княжитской волости, самотрет з людьми добрими, веры годными, на том, яко его не бил и о шkode не ведаеть водлуг роты и сказни урядовой мел выполнити; тогда слуга мески прысяглы, которые мел роту выдают, Гаврило Колишов, до книг сознал, иж кгда вжо у крижа стоялъ и повод видял быт готового до присеги, тогда, уходечи присеги, межи собою погодилисе, што обе стороны, постановившисе на уряде сознали, иж, отступивши присеги, межи собою погодилисе, шо(го) оного Левона Сенко квируетъ и волнымъ чинит, от которое при-

сеги уряд волнымъ его учинил. И дал то себе Левон до книгъ записать.

№ 455. Пилност Васка против Клишъка.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтивы Васко Рихлик чинил пилность и оповедаль против Клишка Лапгковича о томъ, иж што се онъ доброволне описаль и обвезаль тут на уряде, што водлугъ сказни урядовой на немъ прити мело копъ десет грши и за шкоды грши сорок тры, дня дишейшого мелъ заплатит, нижли на томъ року его самогани умоцованого от него не бачечи ку досыт учиненью, светчилсе на уряде и пилность свою Васко дал до книгъ записат.

№ 456. Рок Мартину противъ Яцъка.

Постановившисе перед урядомъ войтовства Могилевского на року отказу Мартинъ Гаврылович против жалобы Яцъка Гаврыловича брата своего бралсе на довод листовны, поведаячи, же у того, у кого листы полбожоны у коморе, тот отехал теперь з Могилева. Што уряд зложил ему рок на первши день судовы по Божомъ Нароженью тые листы мает оказат, до которых се берет. И дал то себе до книгъ записать.

№ 457. Лимитация.

Для учтивости свята велебног Бжог Нарожения блиско пришлог вси справы за позвы, присеги прыпалые, контумацые, инные вси, штобы прыпасть мелы пот тымъ часом, уряд ложил то от дня сегодняшнег за две недели. Што ку ведомости усимъ людемъ доведечи, через слугу меског Купру обволат росказаль. Што слуга обволавши, до книгъ созналь, што есть книгами описано.

№ 458. Квит Денисовича Или Ивановичу о долгъ.

Року 1578 (1578) месеца Декабра гд (24) дня у середу.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтивы Протас Денисович чинил сознанье о томъ, иж учтивы Иля Иванович Кожемяка, што мне был винен водлугъ опису своего головного, книгами урядовыми описаного, долгу на суму девети копъ грши двацати платити мелъ на раты певные описаны, которы долгъ мне выплачиваючи на остаточной рате, яко дня завтрешънего рок прыпадает в ден Бжог Нароженья, которые грши мне вси сполна заплатил, уистил и досыт за тот долгъ учинил, щого оног Илю квитиую и волнымъ чиню от опису першого чсы вечными, иж вжо я самъ, жона, дети и нихто з блиских моих на немъ самомъ, яко и на жоне и детях того долгу доходити не мают под виною на уряд войтовски деветма гривнами грши на каждого такового, которы б того долгу доходит хотель. Которое очевистое сознанье, урядовне чиненое Протаса Денисовича, Иля Иванович просил, абы то было книгами вряду войтовского описано. Што водлугъ прозбы его есть книгами вряду войтовского описано.

№ 459. Оповедане Микулы о покрадене коморы на рынку.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтивы Микула Хоритонович жаловаль и оповедаль, иж дей учорашънсе ночи с коморы моей, которая стоит на рынку у реду межи иншими коморами, з неѣ покрадено речей(не?) мало: напервей ботов жоноцскихъ цимъцу чрвоного семъ паръ, козацъки одны боты, жонские боты чорные одны, черевиков две пары, капци двои саоняномъ, паневы тры. Которое шкоды ни от кого иного не

мают, толко от Ивашька Пастушонка а Отрошька Олейника, сторожов коморных, которые у ночи стерегут. Которое оповеданье свое дал до книг записат.

№ 460 Оповедане Уласа золотара о хлопъца.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Уласъ золотаръ, мещанин Могилевский, оповедалъ и светчилсе, иж од него Митко Опанасович, хлопец ремесла золотарского, дня онегдайшого блиско прошлог потаемъне отшолъ и не ведат где пошел в небытности на тот чсъ у дому, и начиня ремесла золотарского и серебра части не малой, при немъ оставеной, яко в дому своим и ему звероной не отдавши, ани, яко на то прыстои, мистра своего не утцивши, утекъ, в чомъ себе шкоды менил мет за копъ чотыри гршей литовское личбы. И то свое оповеданье до книгъ вряду войтовского записат далъ.

№ 461. Пилност Ратка Васковича против Петра Гаргуна.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтивы Васко Радкович, на року дву недел чинил пилность и оповеданье против Петра Гаргуна о збите и отняте сукни, кожуха, шапъки ку потнесеню речи помельной ему рок зложоны, нижлимъ на томъ року его самого ани умоцованог не бачечи, светчилсе на уряде, будучи пилен року того. А уряд, захввующисе водлугъ поратку права майдебурског в той речи водлугъ позвов и преводу права, Петра Гаргуна на упадь сказалъ, а Ратко Васкович пилност свою дал записат.

№ 462. Опис Моисея княнина на долгъ Макею Михайловичу.

Меца Декабра кѣ (25) дня у четвергъ. Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского опатръны Мойсей Остапович, мещанинъ гедрьски места Киевского, самъ по своей доброй воли сознанье учинил и в голос вызналъ, иж ку пилчой а великой потребе своей позычил и взялъ готовых руколанных гршей копъ дванадцат монеты и личбы литовское, личечи в кожды в гршь по десети пизей белых, на лист вызнаны у учтывого Макея Михайловича, мещанина Могилевского, ему на тую суму пизей даны, гдеж я, отступучи на тот чсъ права своего и волности своих, пот которымъ живу, а самъ себе и добра свое потдавшисе, иле належитъ што до запису теперешънего, и на листе вызнаномъ обликговавшисе певными варунками, тую суму пизей маю и виненъ буду заплатит тому Макею ему самому або умоцованому его на ден и часъ певны, на свято валебное Великденъ, которого будет в року тисеча пятсот семьдесят девятомъ, тут в месте Могилевском, на уряде войтовскомъ, ничимъ того року не оменшкаючи, уистит и досыт за то учинит ничимъ инымъ, не оантами ани товаромъ, одно гршъми готовыми монетою литовскою водлугъ обликгацыи на томъ листе описаной, которы листъ на уряде был покладалъ и уряд его своею рукою потписалъ. Которос сознанье урядовне чиненое Мойсея княнина Макей Михайлович далъ до книгъ вряду войтовского записать.

№ 463. Оповедане Тимошка на Аверка.

Меца Декабра кѣ (28) дня у неделю. Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског Тимошко Котович, мещанинъ Оршанъский, жаловалъ и оповедалъ на учтывого Аверка Гавриловича, мещанина Могилевского,

о томъ, иж дей онъ осталъ винен мне на лист свой вызнаны петдесят чотыры копы гршей, которые мел платити на раты в листе описаные, нижли вко раты водлугъ листу давно минули, а он, уникаючи мне тых грши платити, не ведат где премешъкиваеть. И просил, абы оповеданье его было до книгъ вряду войтовского записано, што уряд записать росказаль.

**Пилност Хома Юрковича против Ивашка
Клыпача на рону в недел.**

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевъского учтивы Хома Юрковичъ . . . *)

**№ 464. Застава Николаемъ Бурымъ трехъ
уволокъ Ивану Новацкому.**

Przed bytnoscia na ten czas wielmoznego pana pana Miko(la)ya Jasiaskiego pisarza ieho korolewskiej miłości wi(ele)moznogo kniazestwa Litowskogo podkomoroho ziem(li) Wielenskoie dapred panom Liubosezynskim wotom Mo(hi)lewskim a Sidorem Filipowiczem Wasiliem Ozarowiczem burmistrzami y przed raycami ławnikami tego roku na sprawach mieskich zasieduiącym stanowszy oblicznie ie-o msc pan Mikołay Władysławowicz Bury od siebie ie-o msci panu Janowi Pietrowiczowi Nowackiemu ziemieninu Nowogradzkiemu na rzecz w nim niżej spe(cyfi)ce wyrażono dany y służący ku wpisaniu do act m . . . podał y przyznał w te słowa pisany. List o de mnie Mikołaja Władysławowicza Burego dany ie-o msci pa(nu) Janowi Pietrowiczowi Nowackiemu ziemieninu j. kr. m. ziemi Nowogradzkiej na to, iż ia będąc pilno potrzebnym sumy pndzy na własną potrzebę moją wziol(em) y pozyczyłem y rękoma memi odobrałem gotowey rękadayney sumy w monecie dobrej pendziesiąt złotych polskich, a mając ja włoki trzy pusto w obłdze zostaiące w wieczystym imieniu moim

*) Акта не виписано. На пробѣльномъ листѣ появилась слѣд. застава (см. № 464) писанная почеркомъ 18 в. и безусловно подложная.

nazwanym Chociałowie alias Sieponcowszczyznie w powiecie Orszanskim leżąca, tedy w tey wyż mienioney sumie przez ręce moie od imci odebrana, te pomienione włoki prawem zostawnym od trzech do trzech lat, poczowszy od roku teraznieysze-o tysiąc pięćset sedymdziesiąt osme-o mscia Januariy wtore-o dnia w dzien nowe-o lata aż do roku tysiąc pięćset osimdziesiąt piersze-o takowe-oz dnia nowe-o lata puscilem y zawiodłem ie-o msci z tym dokładem, iż ieslibym ia na tym terminie we trzech leciech nie okupił tych włok y sumy wżętey nie oddał, tedy od trzech do trzech lat po sobie ydących aż do oddania wżętey sumy pndzy im. panu Nowackiey w spokojnym dzierzeniu y używaniu swoim ma miec te włoki, jakoż wolen y mocen będzie one wszystkie ogulem, z borami, lasami, gaiami y zaroslami, z gruntami oromemi y nieoromemi, pognoynemi y nawoznemi, zasiewkiem żytnym y jarzynnym gdzieby kolwiek y przez ko-o kolwiek zasiane byli cum omnibus adtinentis z wolnym wstępem do młynu na rzece Veszie stoiący u Łusku będącym, który przez wszystkie trzy lata ma ie-om spokojnie trzymac, a coby na restawratia, ważył one-o ia sam detaliowac assykuruięsie y zastępowac ubicu locorum tak do braci potomkow krewnych y powinnych moich, a osobliwie od im. pana Hrehorego, Pawła, Ludwika y Hrehore-o Burych rodzonych moich braci mam y powinien będe pod zarękami y obowiazkami w tym liscie moym szerzey y dostatecznie opisanemi. U te-o listu przy peczēciach podpis reka, temi słowy Mikołay Władysławowicz Bury. Ustnie proszony pieczętarz od osoby wysz mienioney podpisuię sie do tego listu Jan Zenborski mpr. Proszony ustnie pieczętarz od osoby w tym liscie wzmienonym podpsuięsie Daniel Durdowski. Ustnie proszony pieczętarz od osoby wysz mienioney podpisuięsie do te-o listu Jan Oskirka łowczy Oszmiaski. Ktury ze ten list za podaniem y przyznaniem wysz mianowaney osob słowo do słowa do act nin. iest wpisany. Extret wydany Im. p. Nowacciemu.

1597 годъ.

№ 465. Листъ короля Стефана къ подскарбію Лаврину Войнѣ о передачѣ еврею Айзиду Якубовичу въ аренду мыта коморы Могилевской съ нѣсколькими прикоморками и корчмами.

Лета Бжог нароженя тисеча пятсот семдесят деватог мѣца Генвара первог дня у четвергъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрського Могилевского, того року на справахъ меских заседаючимъ, ставши очевисто шляхетны панъ Карпъ Лазарович, служебник его млсти велеможного пна, пна Лаврына Войны, потскарбего земського и писара великого князства Литовского, старосты Пинского, державцы Олитского и Квасовского, оповедалъ о томъ, иж дня сегоднешнег рок прыпал Аизаку Якубовичу, жиду места Берестейского, водлугъ постановеня его мсти пна моего с паномъ Себестяномъ Михновичомъ, бурмистромъ места Вилентского, о мыто скопное и заграничное коморы Могилевское и прикоморку Оршаньского и з ыными прикоморками, ку той коморе здавна належачими, и о вси корчмы Могилевские застановенъе учинено есть до остатнег дня мѣца декабра трыцят первого дня в року тисеча пятсот семдесят осмомъ, а вже на новое лето в року теперешнемъ тисеча пятсот семдесят девятомъ мѣца генвара первого дня без всяких вымов вже тому Аизаку жиду со всимъ, што до того мыта належит и водлуг листу его королевской млсти на то даного, дня сегоднешнег ему аренда тая через мене абы подана была, якож и листъ его королевской млсти, писаны до его мсти пна Миколая Ясенского, писара его кр. мсти великого князства Литовского, поткоморого земли Виленское, державцы Любошаньского, войта места Могилевского, также до летвойта, бурмистров, радець и лавников и до всего посполства мѣщанъ Могилевских писаны на уряде покладалъ, у которомъ пишеть, иж бы

тую аренду зараз поступили, в моць и в держане подали Аизаку Якубовичу жиду, у которомъ листе ширей и по достатку описано есть, которы слово от слова так се в себе маеть:

Стеванъ, Божю млстю корол Полски, велики княз Литовский, Руски, Прусский, Жомойтски, Мазовецьский, Июлянтъски, княже Седмикротское и иныхъ. Писару ншому великого князства Литовского, подкоморому Виленскому, державцы Любошаньскому, пну Миколаю Ясенскому, также лентвойту, бурмистромъ, радцамъ, лавникомъ и всему посполству мѣщаномъ места ншог Могилевского. Обтяжливе жаловалъ намъ подданы жид места Берестейского арендар ншъ Могилевский Аизак Якубович, иж што которое мыто скопное и заграничное коморы Могилевское и прикоморку Оршаньского и з ыными прикоморками, ку той коморе здавна належачими и вси корчмы Могилевские пивные, медовые и горелчаные и теж важное воскобойное и побир малы в том месте Могилевскомъ арендовали есмо ему были на час певны, въ аренде оной назначоны, за певную суму пизей, якож и до потскарбего земського и писара ншого великого князства Литовского старосты Пинского, державцы Олитского и Квасовского, пана Лаврына Войны о томъ листъ ншъ особливы писати есмо были казали, абы его мсть водлугъ тое аренды ншое ему оное мыто Могилевское вышей помененое поступити и то ему, от васъ взявши, подати велел. И кгда дей служебник пана потскарбего Оаор Саковский за росказаньемъ его мсти водлугъ аренды ншое тому Аизаку Якубовичу в року теперешнемъ семдесят осмомъ мѣца июля дватцат девятого дня оныс мыта подати хотель, тогды дей вы, нет ведома для которое причины, тое аренды на он чь ему есте поступити не хотели, што дей онъ заразь людми добрими осветчившы, под закладомъ на насъ гедра двема тисечами копъ, а на пнов рад нших под тисечю копъ грши литовских, абы есте ему

тую аренду, водлугъ листов нших ему даных поступили, заручил. Нижли дей вы, якъ на аренду ншу ему даную, также и на тую заруку ничего не дбаючи, предся дей есте ему тое аренды ку не малой шкоде его поступити не хотели, чого всег шкодуетъ дей онъ себе, доходячи тое аренды, на полторы тысячи копъ гршей литовских. А над тое дей еще, в тот же чсъ, кгда есте ему тое аренды не поступуючи, его самого шарпали, стало(с)я дей ему шкоды болшъ нижли на чотырыста копъ гршей литовских, што дей все онъ на вряде кгородскомъ Оршанскомъ и Могилевскомъ оповедаль и до книгъ то себе записати давши, выпис на то в себе быти менил и бил намъ гсдру чоломъ, абыхмо ему болшъ на томъ шкодовати не допустивши, тую аренду ему поступити и подати велели, о чомъ есмо особливы листъ ншъ до потскарбего земьского писати велели, абы онъ через посланника своего тую аренду от васъ мощно взявши, ему в мощъ и в держанье подати казал. А про то, кгда тамъ служебник або посланецъ пна подскарбег приедет и тую аренду от васъ взявши, ему подати, абысте сему росказанью ншому и посланцу пна подскарбего ни в чомъ спротивни не будучи, зараз тую аренду поступили и тому Айзаку Якубовичу в держане подали, ниякое трудности ему в томъ не задаваючи. А по увезаню оногo в тую аренду, абы ся есте во всемъ ку нему спокойне заховали конечно, иначе того не чинячи, так, якобы есмы ниякое доуки и набеганья за жалобами его в томъ не терпели. Писан у во Лвове лета Божего нарoженья тисеча пятсот семьдесят осмогo мeца августа дватцат пятого дня. В тогo листу подпись руки тыми словы: Венцлав Акгрипа писар.

А други листъ покладалъ на уряде тот же панъ Карпъ Лазаровичъ его мсти велемого пна, пна Лаврына Войны, потскарбего земьского и писара великого князства Литовского, старосты Пинского, державцы Олитского и Квасов-

ского, писаны до его мсти пна Миколая Ясенского, писара великого князства Литовского, поткоморог земьли Виленское, и до вряду меского в той же справе арендарской, которы слово от слова так се в себе мает:

Лавринъ Война, подскарби земьский и писар великого князства Литовского, староста Пински, державца Олицьски и Квасовский. Врожоному пну, его млети пну Миколаю Ясенскому, писару великого князства Литовского, подкоморому Виленскому, державцы Любошаньскому и войту Могилевскому, также летвойту, бурмистромъ, радцамъ, лавникомъ и всеимъ подданымъ гсдрьскимъ, мещаномъ места Могилевского. Яко первой сего за вынесенемъ до мене листу его королевское млети, нишого млестивого пна, от жида Берестейского Айзака Якубовича, росказаломъ был служебнику моему Оаору Саковскому комору мыта старого Оршанского, которую держитъ бурмистръ места Виленского панъ Себестянъ Михновичъ с прикоморкомъ Могилевскимъ и вси корчъмы Могилевские, такъ пивные, медовые яко и горелчаные, в справу помененому жиду Айзаку Якубовичу водлугъ аренды его королевское млети, ему на тое старое мыто даное, подати, нижли нж на он чсъ за непоступеньемъ вшимъ тое мыто старое Могилевское жиду Айзаку было не подано, тогды его кр. мсть знову до мене листъ свой о томъ писати росказати рачилъ, жебы таковое спротивенье воли и л(р)о-сказанью короля его мсти чинити важили, то его королевская млеть з неласкою примуючи, росказати ми рачил, абых предсе кромъ всякого оменшканья тое мыто старое с корчъмами Могилевскими жиду Берестейскому Айзаку в справу и в заведанье зо всеми прыкоморками, до того мыта належачими, мощно подати велел, в чомъ я воли и росказанью его кр. мсти досыт чинити будучи готов, за разомъ служебника моего до поданья ему того мыта придавши и листы мои до того належачие выдати есми ему был росказаль, нижли

за прозбою самого пна Себестяна Михновича, которы тые мыга и до того чсу в справе своей мает, с певных слушных причин позволил есми ему року сполна до остатнего дня мсаца Декабра трыдцат первого у тепершннемъ року семдесят осмомъ водле аренды, которую на то мает, до держати под такимъ способомъ, иж вже на новое лето, то есть на початку року семъдесят девятого мсаца Генвара первого дня, кромъ всяких вымов, вже тому Айзаку жиду зо всимъ, што до того мыта належит, уступити мает, яко то на особливомъ листе застановеня моего, о то межн ними учиненого, описано и доложено есть. А так я з належности вряду моего подскарбьского на увезанье и поданье Айзаку жиду того всего мыта, яко се вышей поменило и корчомъ Могилевских, прыдал есми Айзаку увяжчимъ служебника моего Карпа Лазаровича, рассказавши ему тое все мыто старое, комору Оршаньскую а прикоморок, также и корчмы Могилевские на певны рок, то ест на день нового лета на початку року придучого семъдесят девятого и першого дня мсаца Генвара в справу проречену жиду Айзику Якубовичу мощно подати, о чомъ бы вши млсть ведаючи, а справуючисе в томъ водлугъ листу его королевской млсти, особливе в той справе до вшей млсти писано, проречену служебнику моему, также и тому жиду Айзику Якубовичу вжо некоторого спротивене и трудности и ку болшей шкоде его чинит не смели и увезанье имъ в оное мыто старое Могилевское и в корчмы в месте Могилевскомъ ничимъ не забороняли и во всемъ бысте напротивку тому жиду Айзику Якубовичу, яко арендорови его королевской млсти мытному и к слугамъ его спокойное заховали, кгдаж онъ добре болшую суму пнзей до скарбу его королевской млсти с тых мыт и корчомъ поступилъ, иж до сего чсу приходило, конечно, якобы се в томъ волн и рассказаню его королевской млсти досыт стало. Писан у Вилни року тисеча пятсот семъдесят осмого, мсаца

Октебра третег(о) надцат дня. В того листу подписъ руки тыми словы. Вашей млсти приятел поволны Лавринъ Война подскарби земьски великого князства Литовского.

А трети листъ покладалъ перед урядомъ пан Карпъ Лазаровичъ его мсти велемого пна, пна подскарбего земьского и писара великого князства Литовского постановеня его мсти с паномъ Себестяном Михновичомъ, бурмистром места Виленского, о мыто старое Оршанское и о прыкоморки до того належачими, так теж и о корчмы Могилевские, которы слзво от слова так се в себе мает.

Лавринъ Война, потскарби земьски и писар великог князства Литовского, староста Пинский, державца Олицьски и Квасовский. Ознаймую, иж што его королевская млсть пан ншъ млстивый не пооднокрот листы свои рачил до мене рассказат писат, жебых я мыта старые коморы Оршаньское (с) прикоморкомъ и корчмами Могилевскими, которые на тот чсъ бурмистръ места Виленског панъ Себестян Михнович держитъ, жиду Берестейскому Айзаку Якубовичу в справу и в заведанье подати казалъ, яко то есть широче на листех короля его мсти о томъ до мене писаных доложено, водлугъ которых я заховуючисе, з належности вряду моего подскарбьского листы мои до поданя Айзаку Якубовичу мыта старого коморы Оршанское с прикоморкомъ и корчмами Могилевскими належачие выдати рассказавши и служебника моего Щасног Хорошевского вже был есми до тое справы ему прыдал, ижли в томъ чсе тот вышей помененый панъ Себестян Михнович, бурмистръ Виленский, прихавши до мене, оповедалсе с тымъ, иж он за рассказаньемъ короля его мсти светоебливое памсти Жикгимонта Августа, пна ншого зешлого, не малые сумы пнзей розными чсы на потреби речн исполитое до скарбу короля его мсти выдавалъ, на што и лист его королевское млсти передомьною показалъ, в которомъ его королевская млсть писати

и розказати рачил, упеvняючи его в томъ, же што колвекъ бы пизей за ро сказаньемъ его королевской млсти на потребу речи посполитое до скарбу выдалъ и на чом бы ему потскарби земски великого князства Литовског годное памети небожчык панъ Миколай Нарушевич заплату тое сумы пизей вказалъ, обещуючи его пры томъ до выдержанъя сумы такъ, яко бы то пнъ потскарби листомъ своимъ уевнилъ, заховати, которую суму пизей через Себестяна до скарбу его королевское млсти выданую небожчык панъ Миколай Нарушевичъ, потскарби земски, указуючи ему заплату мыта старые коморы Оршанское с прикоморкомъ Могилевскимъ, такъже и корчмы у месте Могилевскомъ, почавши од дня першого мѣца Генвара на початку року семьдесят пятого, аж до такового ж дня першого мѣца Генвара на початку року осмъдесятого через леть пят завель и запродавъ, на што Себестяня и аренду пна подскарбего покладалъ. К тому оказалъ, иж якъ чеу небытности его королевское млсти, за ведомостью врядников скарбных; такъ же за подскарбьства моего, певную суму пизей на потребу речи посполитое до скарбу его королевское млсти на тыеж мыта старые Оршанские и прыкоморок Могилевски выдал, которые вси сумы пизей, до скарбу его королевское млсти от него даные, мель себе пнъ Себестяня з аренды мыт верху менованных vybrати. На то оповедалъ пнъ Себестяня, иж онъ, держачи тую аренду корчомъ Могилевских водлугъ аренды небожчыка пна подскарбего рок от року, то есть од нового лета до нового лета, до чого се завше за часу, яко того потреба аренды оказует, способляючи мѣды, горелки, солоды и иншихъ потребъ не мало, чого бы через целы рок корчмы потребовалы, за пизъ скупити мусиль, а докладуючи, гдебы теперъ, не додержавши року, жидови поступиити ся мело, не малое бы затрудненье и шкodu великую в оных на корчмы скупленых речах и вближене в праве своемъ пер-

шомъ, которое на тые мыта и корчмы Могилевские маеть, подняти бы мусялъ. Которые вспречи верху менованные пнъ Себестяня передо мъною оповедавши, и ачь ни в чомъ воли и розказано его королевское млсти противень быти не хотечи, толко се тог домовлял, абы ему было допушено тые корчмы Могилевские до нового лета, коли се рок скончит, до чого еще чверть сполная, волно додержати. Про то я подскарби, тые вспричины вышей от пна Себестяня передомъною помененные уваживши, ку тому обачаючи, иж в листе короля его млсти в той справе до мене выданы(м) стоить описано, абых от свта Нароженья Панны Марии тые мыта старые коморы Оршанское с прикоморкомъ и корчмами Могилевскими жиду Айзаку Якубовичу подалъ, а у в аренде его королевская млсть на тые мыта Айзаку дано, которую передомъною показовалъ, вже рок подданъя оных мыт ест назначоно на день свята светого Михайла, которы и с тымъ листомъ и арендою его королевская метъ в часъ перед рокомъ у аренде на подданьемъ того мыта назначономъ прибыти до мене омешкал, а тепер предсе, подаючи ему тое мыто, рок на выпроваженье пну Себестяня килка неделъ мусял бы быт зложонъ, для чого бы Айзакъ до держанъя сполное чверти, которая се скончит на новое лета, прити не могъ, а пнъ Себестяня для одистья от него того мыта впрод менованого платит бы не был повиненъ, а тымъ бы затинемънемъ(?) тое чверти року шкoda скарбу его кр. мсти дест мѣла, тогды я, шкоды в томъ скарбу его кр. мсти постерегаючи и абы и за тую чверть року остатнюю, которая се маеть скончить на початку року семьдесят девятого, сполная заплата у скарбе его королевской млсти дошла, таковое застановенье за позволеньемъ обудвух сторонъ межи ними есми вчинилъ, иж и тое остатнее чверти року, которая ся будет кончити на сконченою року тепер идучого семьдесят осмого мѣца Декабра трыдцат першог дня, панъ Себестяня

Михнович мыта старого коморы Оршаньское и прикоморков до нее належачих также и корчомъ Могилевских водлугъ аренды свое додержат мает, а на новое лето, то есть на початку року семъдесят девятого мѣца Генвара першого дня, мает Айзакъ Якубович жид Берестейски тые мыта старые Оршаньские с прикоморкомъ и корчъмами Могилевскими и зо всимъ, што до него належати будет, почати держати и суму низей до скарбу его кр. мсти выплачивати, заховуючисе в томъ всемъ водлугъ аренды, ему на тые мыта старые от его кр. мсти даные. Якож на увезанье и поданя Айзаку Якубовичу служебника моего Карпя Лазаревича, которы мает ему водлугъ листов и росказанья его кр. мсти за симъ листомъ моимъ такъ комору мыта старого Оршаньскую, яко и прыкоморок и корчъмы Могилевские в справу и в держаня на початку року семъдесят девятого подати, а пнъ Себестиянъ Михнович вже права своего на теперешнемъ постановенью моемъ уступивши и ништо з мещанъ тамошнихъ ниакими колвекъ причинами увезаня и держанья ему тых мыт старыхъ боронити не мают. И на томъ дал Айзаку тот мой листъ з моею печатю. Писан у Вилни року тисеча пятсот семъдесят осмог, мѣца Октебра тринадцатого дня. У того листу подпис руки тыми словами: Лавринъ Война потскарби земьски великого князства Литовского.

А четверти листъ покладалъ перед урядомъ пач Карпъ Лазарович пна Себестияна Михновича, бурмистра места Виленского, его мсти пну потскарбему земьскому и писару великого князства Литовского даны от него в той же справе мыта старого Оршаньского и аренды корчомъ Могилевскихъ, которы слово от слова так се в себе маеть: Я Себестиянъ, Михнович, бурмистръ места Виленьского, сознаваю симъ моимъ листомъ, иж што его кр. мсть листъ свой до его мсть пна Лаврина Войны, подскарбего земьского и писара великого князства Литовского, старосты Пинско-

го и Олитского, лист свой писати рачиль, росказуючи, абы его мсть з належности вряду своего подскарбего мыта старые коморы Оршаньское и прикоморку Могилевского такъже и корчъмы в месте Могилевскомъ подданому его кр. мсти Айзаку Якубовичу, жиду, подати рачил на чь певны, то есть на ден нароженья Панны Марьи дня осмог Сентябра в року нинешнемъ семъдесят осмогъ, албо теж на денъ светого Михайла в нинешнемъ же року семъдесят осмогъ, гдеж его мсть панъ потскарби земский, заховываючисе в томъ водлугъ листу и росказаня его кр. мсти, оные мыта и корчъмы Могилевские Айзаку подати был готов, нижли я, отозвавшись з с правомъ своимъ, котороемъ першое на тое мель, звлаща иж межи роков тая аренда от мене ку великой шкоде моей отыйти бы мела, такъ мыт старыхъ яко и корчомъ, не додержавши року, поступити есми взборонял, а вшакож в той мере такъ есми вжо застановил, иж я сюю теперешнюю четверть, то есть от светого Михайла до нового лета додержавши, жиду Айзаку на новое лето, то есть на початку року семъдесят девятого за листомъ и росказаньемъ его мсти пна подскарбег и при посланцу его мсти тое мыто старое в Оршы и в Могилеве, такъже и корчъмы Могилевские подати и поступити маю и буду виненъ. И на томъ дал его мсти пну подскарбему земьскому сес мой листъ з моею печатю и с подписомъ руки моее. Писан у Вороновску року семъдесят осмог мѣца Сентябра дватцат второго дня. У того листу потпис руки по полску тыми словами: Sebestian Michnowicz ręka swą.

А по прочитанью тых листов, просил служебник его мсти велеможного пна, пна Лаврына Войны, потскарбего земьского и писара великого князства Литовского, шляхетны панъ Карпъ Лазарович, абым уряд местский Могилевски з уряду своего з лавицы местское придал людей п(р)исяглых ку увезанью и поданью аренды корчомъ меских Могилевских водлугъ листовъ вышей поме-

пепых Айзаку Якубовичу, жиду места Берестейского, што уряд придалъ з рады и з лавицы местьское славужных пнов, пна Мацка Голутвина а пна Чурила Тимоеевича, радець сегорочныхъ а опатрѣных пнов, пна Митка . . . а пна Ованаса Яковлевича, сегорочных лавников, которые тамъ до двора арендарского с тымъ посланцомъ пна потскарбега ходивши и што видевши и слышавши, до книгъ сознали тыми словы: иж прышотши намъ до дому арендарского, нашѣлисеи ворота дому арендарского зачинены и зараземъ насъ пустит не хотели, а потомъ по немалой хвили, кгда насъ упущено до дому арендарского, нашли есмо в дому арендарскомъ у избе пна Павла Оурса, которы се менил быт слугою его мсти ясне велемого пна, пна Яна Ходкевича, кграби на Шѣклове и Мышы, пна Виленского, старосты Жомойтског, маршалка найвышѣшого великого князства Литовского и пры нимъ людей служебныхъ не мало было, а затымъ пан Карпъ, посланецъ пна потскарбега, пыталъ, гдѣбы были арендари корчомъ Могилевскихъ, которые тою арендою справуют от пна Себестяна Михновича, бурмистра места Виленского, хочечи водлугъ постановеня тогож пана Себестяна, которое постановен(е) учинил был о туюж аренду зъ его мсти паномъ потскарбимъ, и листов его кр. мсти на то Айзаку Якубовичу даныхъ, от тых арендаров з рукъ взявъши, Айзаку Якубовичу, жиду места Берестейского хочечи подат и увезать. Нижли на тотъ чѣс жаденъ се арендар не озвалъ, ани одного в арендѣ не было, одно пан Павел Оурсъ поведил, иж я о арендахъ не ведаю, а я яко мыто старое Оршанѣское с прыкоморками до нее належачими, такъ теж аренду и корчѣмы Могилевские, то все от его мсти пна своего вжо от тыдня держу, которую ми подалъ слуга пна Себестянов, а я яко коморы Оршанѣско со всеми прыкоморками до того належачими и арендою корчомъ Могилевскихъ никому се не постулю, ани подамъ, и се боронити бу-

ду. И над то поведилъ панъ Оурсъ, аж бысте ми оказали листъ от его мсти пна моего, до мене в той справе арендарской писаны, иж бымъ ес вамъ пустил, тогда бымъ се за листомъ пустил, а тепер вамъ не постулю. Што пан Карпъ Лазарович, посланецъ его мсти пна потскарбега, осветчивши нами, над то поведил, иж тую аренду и корчѣмы Могилевские водлуг листов его кр. мсти и пана своего Айзаку Якубовичу жиду в держанѣ и уживанѣ подаю, иж бы се вжо жаденъ в тую аренду корчомъ Могилевскихъ и коморы мыта старого Оршанѣского и с прыкоморками до того належачими не вступоваль.

№ 466. Постановленіе о заборѣ крѣпкихъ напитковъ корчмарами и корчмарьями могилевскими у еврея Айзика Якубовича.

Тогож чѣсу, дня и року тисеча пятсотъ семьдесятъ девятог, мѣца Генвара перво(го) дня у четвергъ.

Перед урядомъ войтовства Могилевского, ставши очевисто служебник его мст пна потскарбега земьского и писара великого князства Литовского, пан Карпъ Лазарович, просил уряду местского, абы корчѣмари и корчѣмарки, которые б колвекъ пот присудомъ мескимъ были, а меды, пива, горелки шинковали, тут на урядѣ стат имъ казано, которые з росказанья урядового вси постановили се, которых уряд пыталъ, от кого бы тепер пива, горелки, меды на шинкѣ брали. Што вси одностайне сознали, иж масмъ пива, меды, горелки от мещанъ Могилевскихъ, арендаров теперешныхъ Сергея Максимовича, а от Кузмы Овусов, от Стеоана Шлыковника и ихъ товаришов. Што уряд заказалъ, абы под виною на уряд войтовски стемъ копъ грши от сего чѣсу и дня жаденъ не смел от нихъ братъ меду, пива, горелки на шинкованѣ, одно жебы брали на шинкованѣ од Айзика Якубовича

жида, яко арендара корчомъ Могилевскихъ и мыт старыхъ.

№ 467. Оповедане Григоря Лишневича возног Оршанског на Сергея Максимовича о збите.

Меца Генвара 7 (2) дня у пятницу.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского шляхетны панъ Григори Лишневич, возны повету Оршанского, жаловалъ и оповедаль на онатрѣныхъ мещан тутошнихъ места гедрьского Могилевского, пна Стеоана Шлыковника а пана Сергея Максимовича, лавника места гедрьского Могилевского, в томъ року на з справахъ мескихъ заседающого, о томъ, штожъ дейъ будучи мне приданому з уряду кгротского Оршаньского на справу подданому гедрьскому жиду Берестейскому Айзику Якубовичу на пригледанье и поданя ему аренды мыт старыхъ и корчомъ Могилевскихъ, яко дня вчорашньего на початку року теперешнего тисеча пятсотъ семьдесятъ девятого меца Генвара первого дня, водлугъ росказанья и листовъ короля его мсти отъ служебника велеможного пна, его мсти пна Лаврына Войны, потскарбего земьского и писара великого князства Литовского, старосты Пиньского, державцы Олитского, отъ пна Карпя Лазаровича, которы увяжчымъ тому жиду Айзику з уряду потскарбьства его мсти есть приданъ, где жъ яко дня вчорашньего, будучи мне на той справе помененого жида Айзака Якубовича тут у месте Могилевскомъ при служебнику его мсти пна потскарбегъ увяжчымъ ему на то приданымъ, пры пну Карплю Лазаровичу, а кгда есми вжо того дня вчорашньего вышей помененого меца Генвара первого дня у четвергъ вечеръ отъ оногъ жида Айзака з господы его просто у дорогу до Орши выездчалъ, то пакъ тые вышѣ помененые мещане Могилевские Стеоанъ Шлыковникъ а Сергей Максимовичъ, способившися с

помочниками своими, которыхъ они лепей знаютъ, перенемъши мене на улицы добровольной тут у месте Могилевскомъ, недалеко дому арендарского, невинно мене збили, змордовали и зранили, а в тотъ чьъ пры ономъ бою згнуло дейъ у мене гршей копъ сто и трыдцатъ у таллярохъ и в золотыхъ полскихъ, которые ми былъ далъ писаръ земьски Оршаньски панъ Андрей Воропай на отмененье монеты въ жида Айзика; ку тому дейъ згнуло у мене на тотъ же чьъ и ермакъ мой белы, дома роблены, лисами потшиты, у которы есми управилъ копъ шесть гршей шеснадцатъ литовскихъ, а жупанъ скуры лосесъ з кнебликами серебряными, у которого дейъ управилъ былъ полюсмы копы гршей, кордъ, за которы дейъ даломъ грши сорок, шапъка с кунцою дано было за нее грши двадцатъ семь. На которое огледанье ранъ и бою своего панъ Григори Лишневичъ, возны повету Оршаньского, просилъ уряду о слугу местского прысяглого на огледанье ранъ, што урядъ на прозбу его прыдалъ слугу местьского прысяглого Гаврыла Колишовича, которы ранъ огледавши и што видевши, созналъ и тыми словы поведиль, ижъ виделъ на пану Григорию Лишневичу, возномъ Оршаньскомъ, у руки левой палець болши збиты до крови, а на нозе правой рану синю кровю потселою. Которое оповеданье свое и зознанье слуги местьского вышѣ мен(ен)огъ панъ Григорей Лишневичъ далъ то до книгъ вряду войтовства Могилевского записатъ, на што и выписъ с книгъ под печатю его мст пна войта себе взял. Писанъ и данъ у Могилеве.

№ 468. Квит Дашка Василевича з Окулою Василевичом.

Року 1778 (1578) меца Генвара 7 (3) дня у суботу.

Передъ летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Мо-

гилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Дашько Василевич, мещанин Могилевский, созналъ и доброволне в голос вызналъ, иж ему учтивы Окула Василевичъ, теж мещанинъ Могилевски п жоною своею Адарею заплатилъ и сполна отдал дванадцат копъ грши личбы и монеты литовское, што ему были винни водлугъ опису головног, книгамп описаного и листу вызнаного, которымъ записомъ своимъ в той суме пнзей вышей мененой завел был домъ свой, а такъ взявши от того Окулы Василевича и от жоны его Адари за тую суму пнзей досыт учинене, квитует и волнымъ чинит чсы вечными, а оны записе первши тымъ теперешнымъ квитомъ такъже и листъ, што был на то даны, касует и внивечъ оборочаетъ. Которое доброволное сознание Дашька Василевича урядовне чиненого Окула Василевичъ просил, абы то было на моцъ книгами описано, што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 469. Квит Дупли з Гришномъ Артюховичом.

Ставши на року присеги учтивы Гришко Артюховичъ, которую мел учинити Артему Дупли на томъ, яко на листъ вызнаны копу грши Дупли заплатилъ и досыт учинил водлугъ роты и сказни урядовой, тогда тое присеги Артемъ Дупля отстувивши, угоду з нимъ прынял, што Артемъ до книгъ созналъ, иж, уходечи присеги, з нимъ се погодил, щого оног Гришъка квитует и волнымъ чинит чсы вечными, от которое присеги уряд волнымъ учинил. И дал то себе Гришъко до книгъ записат.

№ 470. Квит Терешка Шабелнина Ивану Семеновичу.

Ставши на року присеги учтивый Иванъ Семенович, которую мел учинити

учтивому Терешъку Иллиничу Шабелнику на томъ, яко небощика брата его Ивана два моркги сеножатныхъ нанял былъ, а найму не болшей ани мъней, одно петдесят гршей дал был, якож слуга местски Гришъко, которы мел роту выдават, созналъ, иж кгда вжо видялъ быт готового до присеги Ивана Терешъко, тогда тое присеги уходечи, межи собою погодилисе, што обе стороны сознали, иж уходечи присеги, межи собою погодилисе, щого Ивана Терешъко квитует и волнымъ чинит чсы вечными, от которое присеги уряд волнымъ учинил. Которое сознание Терешка Иванъ Семеновичъ дал до книгъ записать.

№ 471. Пилност Ратка Васковича на року к (2) недел против Петра Гаргуна.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског Ратко Васкович чинил пилность и оповеданье противъ Петра Гаргуна на року дву неделъ, што му было сказано водлугъ права на поднесенье речи помощной, водлуг жалобы его першое о збите и отняте кожуха, чапъки, на томъ року самъ ани через умоцованого и опекуна своего не сталъ и речи помощной не взнесъ.

№ 472. Пилност Хома Юрковича против Ивашька Клыпача на року к (2) неделъ.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Хома Юрковичъ чинил пилность и оповеданье против Ивашька Клыпача, иж он на року дву неделъ, што му было сказано з уряду водлугъ права на потнесенье речи помощной и водлугъ жалобы его першое, иж он через уряд замъковы у нег кожух пограбилъ, яко на року, такъ и темер речи помощной не взнес. Што пилность свою даль записат.

№ 473. Пилност Хома Юрковича против Ивашька Клыпача о починене шкоды в овощу.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Хома Юрковичъ чинил пилность и оповеданье против Ивашька Клыпача, иж онъ на року дву недел, што му было сказано з уряду водлугъ права на потнесене речи помощной водлуг жалобы его першое о починене шкоды в огородных речах, самъ через себе и умоцованого своего речи помощной не взнесъ. Што Хома пилность свою дал записат.

№ 474. Рокъ заплаге пнзей Андрею от Артема Ивановича.

Ставши на року присеги учтивы Артемъ Иванович, которую мел учинити учтивому Андрею Яковлевичу, старосте чоботарскому, на томъ, яко ему не был виненъ копъ семы грши без чотырох, тогда тое присеги уходечи, межи собою погодилисе и такъ застановили межи собою, што Артемъ Иванович доброволне зозналъ не с примушенъя жадного, иж тот долгъ, о которы мел присегат, ач не самъ за себе долгъ плати(ти) мает, але за товаришов своих, тогда мает и повинен будет заплатит на рок и чь певны учтивому Андрею Яковлевичу старосте чоботарскому тую семь копъ грши без чотырох грши на рок и чь певны, од недели завтрешнее за сем неделъ на запусы водлугъ костела гречешьского ни оантами ани товаромъ, одно гршъми готовыми моцтою литовскою, не вымовляючисе правными и неправными причинами, яко бы был правомъ преконаны и ничимъ того року не омешкаючи днемъ ани неделею под виною урядовою. Которое сознанье Артема Андрей Яковлевичъ дал до книгъ записать.

№ 475. Спущене половины пляцу от Богдана Кабонина Ивану Микитиничу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтивы Богданъ Кабонинич, мещанинъ Могилевский, самъ по своей доброй воли, ани з якыхъ примусов або намов, ясне в голос тыми словы вызналъ и такъ перед урядомъ поведаль, иж дей што маю пляць свой властны отчизны в месте Могилевскомъ, лежачи за рекою Днепромъ у перевозу Радцька Павловича з одное стороны, Амеляна Опанасовича з другое стороны суседов, которого пляцу спустилъ половицу то есть пругов тры учтивому Ивану Микитиничу, зятю своему, зо всімъ тымъ правомъ, паньствомъ, в кграницах, яко и самъ мелъ, ся на вечность его отдаляючи самъ от себе, жоны, детей и всех близких а повиноватых своих и заступуючи тут и на каждомъ местцы и в каждомъ праве своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ тую половину селища, прывлащаючи тые тры пруты пляцу тому Ивану Микитиничу ему самому, жоне его Мари, детемъ и от их держачимъ вечно, на которомъ селищу вжо будет волно от сего часу и дня ему на томъ пляцу селитсе, будоватсе и водлугъ воли его яко хотя шафовати, а если бы хто з близких кровных, повиноватых або детей моих хотел у тую тры пруты селища уступоватсе и поискивати мелъ, на такового кожного закладаючи вины на врьд войтовства Могилевского сто гривенъ грши, кромъ милосердя. А учтивы Иванъ Микитинич, перед урядомъ туж очевисто стоечи и таковое само доброволное сознанье Богдана Кабонинича врьдовне чиненое слышачи, жадалъ и просил, абы то было на моць таковое его вечное сознане до книгъ записано. Што есть до книгъ врьду войтовства Могилевского записано.

№ 476. Рок до тыдня присега Дупли самотретеу.

Ставши на року присеги Артемъ Дупля, которую мел учинити самотрет умоцованому пана Павла Марковича, войта места Быховского, Гришъку Хилковичу, слуге местьскому, оповедалъ Дупле, же его товаришъ Козель, с кимъ присегу мел учинити, на тот часъ захо-рала, для чого уряд ку выведаню, если есть правдиве хори тот Козель, посы-лалъ слугу местьского Гаврыла Колишов, которы там бывши и звернувшисе, пе-ред урядомъ созналъ тыми словы, иж есть правдиве не моцен тот Козел. А уряд под тою ж моцью и властью, яко дня сегодняшнего присегу Дупле мел учинит, маег учинити за тыденъ од дня сегодняшнего. Што есть книгами описано.

№ 477. Пилност Яна корчъмита против Демида Пашъковича.

Постановившисе очевисто перед уря-домъ войтовства Могилевского Янъ корчъ-мит чинил пилность, будучи готов от-бират присегу водлугъ сказни урядовой от Демида Пашъковича, которую мелъ против нег учинить на томъ, яко сукни своее у двух копах гршей не зоставо-валъ и не запилъ, и яко не мелъ бол-шей быт ему, одно семьдесят гршей, иижли его на томъ року ку присезе не бачечи, будучи пилень до звыклое го-дины, светчилъсе на уряде, пилность свою дал записат.

№ 478. Пилност Мишка против Семена о долгъ.

Меца Генвара з̄ (6) дня во второк.

Постановившисе очевисто перед уря-домъ войтовства Могилевского учтивы Мишъко Никипоровичъ оповедалъ, иж што водлугъ опису своего на личбу семи

колъ грши описалсе Семену Пашъкови-чу на раты водлугъ опису описаные, яко на первой рате дня сегодняшне-го прыналой, будучи готов две копе грши заплатити, уходечи обликгацый, в листе описаных и вин урядовых, тые грши на уряде положилъ и дал то себе до книгъ записать.

№ 479. Присега Ивану сотнику против Сте-пана.

Меца Генвара з̄ (7) дня у среду.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, рай-цами, лавниками места гедрьского Мо-гилевского, того року на справах мес-ких заседающимъ, ставши очевисто уч-тивы Степанъ Юцович на Ивана Ива-новича жаловал о томъ, иж што был сынъ мой Гаврыло купил товару у Бы-хове за сполные грши, которого было чотыри сороки горностаев, а чотыри сороки ласицъ, то пак зо мьною пора-хованье чинити не хотелъ, а такъ я, взявши тот вес товар, до того Ивана, яко сотника местьского присяглого, принешиши в дом его, ему далъ, иж-бы сыну моему не отдавалъ товару под виною на уряд войтовски две-ма гривнами до того, поки бы се знимъ пороховалъ; то пак он од мене взявши товаръ, не дбаючи ничог на заказаную вину, сыну моему товаръ отдалъ. А Иван сотник, чинечи отпоръ против жа-лобы его поведилъ, иж ач онъ принес до мене оутро у мешечку, одно не ве-даю, колко чого было и то отдалъ еси сыну его, а о вине той, которую менит на мене, не ведаю, якож прытомъ был Денисъ колачник и тое се десло у по-неделок порану рано. А уряд, выслу-хавши жалобы и отпору сторонъ, оба-чаючи то, иж тот Иванъ сотник доводу не показалъ, одного светка менилъ, ко-торы водлуг права ити не могъ, сказал уряд тот товаръ принесть у субботу и тогож дня присегу учинити маег на томъ, яко ему не заказовалъ Степанъ

под виною двема гривнами отдават товару аж до росправы, о которой вине не ведает и того заказу от него не слышалъ, которую учинити мает у субботу. А иж сынъ того Стеоана Гаврыло был посажонъ от отца, тогда тот Иванъ сотник взял его на рукоемъство, которого у субботу ставит маеть и тот товаръ вес принести. Которая справа есть книгами вряду войтовеског описана.

№ 480. Квит от Семеновича Онопрея Саве а товаришом его кожемяком.

Постановившиесе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевскаго учтивы Онопрей Семеновичъ, чинил сознание о томъ, иж што был далъ на выробенъе скуры на юхтъ кожемякомъ Саве Якимовичу а Ивану Митковичу, Титу Андреевичу, што были попсовали, о што их до права позъвал былъ, тогда уходечи правованъя и накладов невинных, межи собою погодилесе, щого их квитиует и волнымъ чинит, иж вжо о тое вспоминатесе и припоминатесе не мает под виною на уряд войтовски двема гривнами грши. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книгъ записано.

№ 481. Пилност Михална против Ходора Андросовича и товариша его.

Постановившиесе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевскаго Михалко Анисковичъ, дворник пна Немиры, чинилъ пилност и оповеданъе против Ходора Андросовича, мещанина Могилевскаго, а Саву котелника о томъ, иж будучи до права позванн через слугу местекаго Гаврыла Колишова о збите и змордованъе на дорозе едучи з Головичина и отняте речей водлугъ жалобы першое, сами ани через умоцованых до права не стали, што слуга местеки созналъ, иж очевисто зазывалъ у дому, первши раз не стали, пилност Михалъ далъ записать.

№ 482. Присяга Ивашку а Отрошку сторожом против Микулы.

Генвара г (10) дня.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьскаго Могилевскаго, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Микула Хорптонович жаловалъ и оповедаль водлугъ першое жалобы своее на Ивашька Яковлевича а Отрошька Олейника, сторожов комор меских, о томъ, иж за сторожою их с коморы его украдено речей не мало. А учтивы Ивашко Яковлевич а Отрошько Олейникъ, сторожы, чинечи отпоръ против жалобы его, повелили, иж о томъ не ведаемъ и причиною шкоды его не естесми, кгдаж тог сторожемо, абы у комор замъки целы были, кгдажъ его самого не знаемъ и коморы не ведаемъ, где стоит. А учтивы Микула поведил, иж от них шкоду маю, а не от кого иного. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, обачаючи то, иж на то сторона поводовая доводу жадного не мела и такъ, згажаючиесе с правомъ писанымъ, сказалъ присегу Ивашьку а Отрошьку сторожомъ на томъ, яко не суть причиною шкоды его и у ночи от них шкода ся не стала у коморе Микулы, которую мают учинит у понеделок пришлы. Што есть книгами описано.

№ 483. Перед урядомъ Иван отдал товар Гаврилу Стеоановичу.

Ставши на року от уряду зложомъ Иванъ Иванович сотник, покладал товар на уряде, што б(м)у был далъ Стеоанъ Юцович, жebesы у себе держалъ, аж бы се росправил и порахованъе узял он сыномъ своимъ Гавриломъ, которы товар через лавников обраховано: ласиць чотыры, тхоры тры, белок осмънадцат, горностаев трынадцат, коруков дватцат тры, што уряд сказал, абы сотник тот товаръ отдалъ Гаврылу, сыну того Сте-

оана для того, иж се так не нашло, яко тот Стефанъ обжаловаль был сотника. Што Иванъ сотник далъ до книгъ записать.

№ 484. Присяга. Гаврылу против отца о товарь.

Року 1772 (1579) мѣсяца Генъвара г (10) дня у субботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевскаго, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Стефанъ Юдовичъ жаловаль на сына своего Гаврыла о томъ, иж вжо тому годъ други насталь, якъ я его посылал до Вилна с товаромъ, давши ему пенков чотырнадцат пудов, воску камени чотыры, полотна за семьдесят гршей, нижли он мне с тог рахунку не учинилъ и до тых часов. А учтивы Гаврыло, сын его, чинечи отпоръ против жалобы его, поведилъ, иж дей я ему того ж часу приехавши з Вилна рахунок зо всего учинил. А уряд сказалъ присягу Гаврылу на томъ, яко отцу своему с того всего товару, которы от него бралъ и до Вилна возил, рахунок скучотчны учинилъ и от него грши ниякихъ не займалъ, которую учинити мает у понеделок приплы. Што себе дали записать.

№ 485. Пилност Хветка против Антона Озаровича.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевскаго учтивы Хветко Хрипачовичъ чинил пилност и одалсе против Антона Озаровича о томъ, иж его дал заказат до права о петдесят гршей напою, которог дал был позват через слугу местскаго Гаврила Колишов, нижли его само(го) ани умоцованог у права не бачечи, светчил се на уряде, што слуга местеки созналь, иж очевисто у дому позваль, первши

раз не стал, Хветко пилност свою далъ записать.

№ 486. Пилност Хветка против Якима.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевскаго учтивы Хветко Салоцько чинил пилност и оповеданье против Якима Скомороха о збите и змордованье жоны своее водлугъ жалобы першое, которого далъ через слугу местскаго Купру Митковича до права позвать, нижли на томъ року его самого ани умоцованого не бачечи, светчилсе на уряде, што слуга местеки созналь, иж его очевисто у дому позваль, первши раз не сталъ, пилност свою Хветко дал записать.

№ 487. Пилност Гришка умоцованого войта Быховскаго против Дупли.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевскаго умоцованы пна Павла Марковича, войта места Быховскаго, Гришъко Хилковичъ, на року присяги чинилъ пилност против Артема Дупли, которую од него готов будучи отбирать, нижли его само(го) на томъ року присяги пилуючи до звыклой години не бачечи, светчил се на уряде и пилност свою далъ записать.

№ 488. Запис Занка Курановича Тихону отцу Вознесенскому на долгъ.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевскаго учтивы Занъко Курановичъ чинил сознание, иж остал виненъ на листъ свой выданы две копе грши монеты и личбы литовской виненъ отцу священнику Тихону Вознесенскому, которые мает и повиненъ будет заплатит на рок и чесь певны в року теперешнемъ семьдесят девятомъ, на Громъницы свята римскаго, ни чимъ инымъ того року днемъ ани неделею не

похибяючи и не вымовляючисе жадными правными, неправными прич(ин)ами и не бантами ани товаром, одно гршъми готовыми монетою великог князства литовского заллатити и досыт учинит. Которое сознанье Занька отецъ Тихонъ дал до книгъ записать.

№ 489. Квит от Гришка Лукяну Пилку.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского опатръни Гришъко Мартинович, мещанин Могилевски, созналь и то в голос визналь, иж взяль от славутого пна Лукяна Михайловича Пилка, мещанина ж Могилевского, по жене своей Домъне в по-сакгу поступленыхъ дватцат копъ грши монеты и личбы литовское и скутечне отличоных; што перед урядомъ очевисто от пана Лукяна тые грши взявши, оно-го квитиует и волнымъ чинит чсы вечными. Которое сознанье урядовне чиненое Гришъка пан Лукянь Михайловичъ дал то до книгъ записать.

№ 490. Заявленіе Федора Федоровича объ уходѣ отъ него Ганнуши Мелеховой, отданной ему (закупной) отцомъ ея.

Року мѣѣ (1579) мѣца Генвара кѣ (12) дня у понеделокъ.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского опатръни Федор Федорович чинил оповедане о томъ, иж вчорашнего дня с поранъку жонка моя Ганнуша Уцка Мелехова, которую мѣ мел закупну от отца се Паросма Мелевича, не маючи у мене жадное кривды, мне самому яко госнодару, ани жоне моей не оповедавши се и не учтивши, яко пна своего, проч з дому нет ведома где пошла, што она выходячи з дому занесла собою жупицу сукна ческого и боты жоноцькне. Которое оповеданье свое Федор дал до книгъ войтовскихъ записат.

№ 491. Квит сторожомъ комурным от Микулы Хоритоновича.

Ставши на року присеги Ивашъко Яковлевич а Отрошко Семенович олейникъ, сторожы коморные, которую учинит мели Микуле Хоритоновичу на томъ, яко с коморы рынокой речи его не крали и о шкоде не ведают и причиною шкоды его не были, водлугъ роты и сказни урядовой, тогда тое присеги учтивы Микула отступивши, з ними погодилсе, щого сторожов квитиует и волнымъ чинит чсы вечными, от которое присеги уряд волнымъ их учинил. Што себе сторожы дали до книгъ записать.

№ 492. Квит Стеана Гаврылу.

Ставши на року присеги Гаврыло, которую мел учинити Стеану Яцовичу отцу своему на томъ, яко рахунок учинил с товару, которую мел выполнить водлугъ роты и сказни урядовой, нижли тое присеги отступивши, межи собою погодилисе, што слуга местеки Гаврыло Колишов, которы мел роту выдават, созналь, иж, уходечи присеги, межи собою погодилисе, што сами перед урядомъ сознали, иж се межи собою погодили, щого Стеанъ Гаврыла сына своего квитиует и волнымъ чинит, от которое присеги урядъ волнымъ его учинилъ. Што себе Гаврыло далъ до книгъ записат.

№ 493. Моць от Матруны Аниску Исаковичу.

Постановивъшисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского опатръная Матруна Исакова Медзеника Авхимова сама доброволне сознала, иж маючи перед собою болшую справу, злетила и дала моць брату своему Аниску Исаковичу на учтивомъ Иване Ивановичу Дуботовце долгу певного правомъ презысканого шести коп грши доходит злетила и поручила, давши ему моць зу-

полную водлугъ права грши брат, кви-
товат, волнымъ чинит и от себе кому
иному злетит тыле, пле бы му право
доставало. Которое сознанье Матруны
Аниско дал до книгъ записать.

**№ 494. Присяга Марку а Сасину против
Семена Мацьковича жоны.**

Року 1579 (1579) мѣца Генвара 11 (14)
дня у среду.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, рай-
цами, лавниками места гедрьског Могиле-
вского, того року на справах заседа-
ющимъ, ставши очевисто Семень Маць-
кович именьемъ жоны своей Варки Се-
меновны жаловаль и оповедаль на уч-
тывого Марка а Сасина Яковлевичовъ,
мещанъ Могилевскихъ, о томъ, иж они
оба два за одного члвека остали винни
на опис свой властны копъ чотыры
без шести гршей монеты и личбы ли-
товской, описавшисе на рок и часъ певны
отдат и заплатит в року прошломъ семь-
десят осмомъ на день светого Николу
под певными обовясками, в листе опи-
санными, которых отдати не хочут. А уч-
тывы Марко а Сасинъ Яковлевичи, чи-
нечи отпоръ против жалобы его, пове-
дили и до листу се знали, нижли по-
кладали реестръ, поведаючи, же на тот
листъ выплатили, ач не за раз, але по-
розну, которого заплаченья водлугъ ре-
естру обраховано копъ полтрети грши
полдесета. А уряд, выслухавши жалобы
и отпору сторонъ, згажаючи се с пра-
вомъ писанымъ, иж цырокграфу рок ми-
нулъ, сказалъ присягу Марку а Сасину
самотретему з людми добрими, веры
годными на томъ, яко на тот листъ вод-
лугъ реестру копъ полтрети грши вы-
платили, ач не за раз, але порозну, ко-
торую маест учинити у суботу пришлою.
Што есть книгами описано. А иж еще
водлугъ листу своего, до которого се
знали, остали винни грши семьдесятъ
и пол пѣта грша, за тые грши мают
учинит досыт и заплатит Семену Маць-

ковичу за две недели, под виною уря-
довою, нижли имъ верит панъ Семень
не хотель, дали по себе рукоемъство
Тишгъка Прокоповича, которы по томъ
Мартину а Сасине ручиль до уищенья
во всемъ пшу Семену. Што есть кни-
гами описано.

**№ 495. Оповедане Ахрема о покраденъе
комори.**

Постановившисе очевисто перед уря-
домъ войтовства Могилевьского учтывы
Ахремъ а Ратко Васковичи и Богданъ
Отрошъковичъ чинили оповедане о томъ,
иж сее ночи с коморы ишей сполной,
которая стоит в риньку тут в месте
Могилевскомъ у реду межи коморами
иными, украдено з нее семь копъ
грши петнадцат монеты и личбы литов-
ской, за сторожою сторожов коморных
Отрошгъка Семеновича Олейника а
Ивашгъка Яковлевича. Которое опове-
дане свое дали до книгъ записать.

**№ 496. Назначеніе Авдокиму Кузминичу
срока для уплаты долга Кузьмъ Селянинову.**

Перед летвойтомъ, бурмистрами, рай-
цами, лавниками места гедрьского Мо-
гилевского, того року на справах мес-
кихъ заседающимъ, ставши очевисто уч-
тывы Кузма Иванович Селянинов жа-
ловаль на учтывого Авдокима Кузминича
о томъ, иж онъ от чеу давного осталь
виненъ долгу певного копъ девет грши
монеты и личбы литовское, которые опи-
салее был отдат в року прошломъ ти-
сеча пятсот семьдесят осмомъ на ден
светого Миколы, нижли на ономъ року
гыхъ ижеи отдати не хотель, а и те-
перь их заплатити не хочет. А учтывы
Авдокимъ Кузминичъ доброволне се
зналъ до долгу, а уряд ему сказалъ рокъ
заплате две недели, а иж ему сторона
новодовая верит не хотела, тот Кузма Ав-
докимъ дал по себе рукоемъство Ивангъка
Бутримовича а Якимъ Трухоновича, по

которомъ ручили до ушценъя права. Которая справа ест книгами описана.

№ 497. Сознане Занка Курановича о долгъ Пархему.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Занько Куранович, мещанин и резник места Могилевскаго, самъ по своей доброй воли, не с прымуженъя жадног, сознанье учинил, иж осталъ виненъ певного долгу Пархему Мелеху, подданому пна Солтана, гриши семънадцат литовскихъ, которые описалсе отдат и заплатит от дня сегодняшнего за две недели гришми готовыми под виною урядовою. Што Пархемъ сознанье Занька далъ до книгъ записат.

№ 498. Опис Богдана жоною.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского Богданъ Леоновичъ, мещанинъ Могилевски з одное стороны, а жона его з другое стороны, застановенье межн собою такое учинили, иж, не отступуючи першого постановенъя своего, которы се перед урядомъ сталъсе, ижбы не въ згоде в стане малженъскомъ и в ростирку мешъкат мели, иж вжо от сего часу и дня в малженъстве потътивом мешъкат мают, а гдебы се с которого што показало стороны мужа або жоны, виненъ будеть и повиненъ заплатит на уряд водлугъ постановеня першого вину, а которые речи жона повыносила з дому и пишне позаставляла, мает то одыскать и до дому прынести. Што з обу сторонъ просили, абы то было книгами описано.

№ 499. Квит Семена Пашковича.

Перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Семенъ Пашкович созналъ, иж взялъ от уряду две копе гриши

литовских, которые ему Мишъко Никипоровичъ на личбу осми копъ гриши долгу ему винного, водле запису своего, положилъ, про то, взявши тые две копе гриши, того Мишъка Никипоровича, яко теж и уряд войтовски квитиует и волнымъ чынит тымъ квитомъ своимъ чсы вечъными.

№ 500. Пилность Клишъка Хветковича противъ Омеляна.

Перед урядомъ войтовства Могилевского чинилъ пилность и оповеданье Клишъко Хветковичъ именовъ своимъ и Омеляна, иж будучи зазвани до уряду от Дмитра Алексеевича, а так будучи готови против жалобы его отказать, пилнуючи до звыклой години, не бачечи его самого ани умоцованого, обовляючисе, абы вину урядовую неопали, пилность свою дали записат.

№ 501. Присяга сторожом коморнымъ противъ Ахрема а Ратка.

Меца Генвара 3̄ (17) дня у субботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьскаго Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто Ахремъ а Ратко Васковичи а Богданъ Отрошъковичъ, вен за одного члвека, жаловали водлугъ першого жалобы своее на сторожов комор ринъковыхъ места Могилевского, в ринъку стоячих, Отрошъка Семеновича а Ивашъка Яковлевича, иж за сторожою их с коморы семъ копъ гриши цетнадцат украдено. А Отрошко носпол с товаришомъ своимъ, чинечи отпор, поведили, иж дей мы стережемо замъков у комор, абы целы были и зверху штоб было цело и не содрано, и о шкоде той не ведаемъ и не есьтеми причиною того. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, обачаючи то, иж сторона поводова доводу на то жад-

ного не показала, ани меновала, одно голыми словы на них жаловали, а бачечи быт ближнѣшых на отводъ, сказалъ присегу сторожомъ коморнымъ на томъ, яко с коморы их риньковой, у реду межн коморами стоячой, тых семи копъ грши петнадцати не брали и о шкоде ихъ не ведают, которую мают учинит у понеделок пришы. Которая справа есть книгами описана.

№ 502. Рок заплаче пнзей Семену от Кондрата.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Семен Пашъковичъ жаловаль и оповедаль на учтывого Кондрата Хинъковича а на Артема Карповича Дупла о томъ, иж они оба на лист свой вызнаны остали винни шесть копъ грши монеты и личбы литовской, описавши се и певне отдат на рок и чьс певны в року прошломъ семьдесят осмомъ на ден Богородицы пот певными обовясками, нижли вжо рок давно минул, а грши отдати не хочут, которы листъ перед урядомъ покладалъ под датою року тисеча пятаот семьдесят осмомъ меча мая дватцат третего дня, под трема печатми. А Кондратъ Хинъковичъ до листу се зналъ, одно поведиль, иж ему на тот листъ половину выплатил, а половину виненъ, то есть тры копы гршей, што уряд сказалъ, абы водлуг листу, до чого се призналъ, яко до половины ону тры копы гршей Семену Пашъковичу заплатилъ за две недели под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 503. На инши рок присега преложона Марку а Сасину против Семена.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского славутны

панъ Мацько, райца места Могилевского, оповедаль именемъ сына своего Семена о томъ, иж што было на денъ дишейши сказано присегу должникомъ сына его Марку а Сасину Яковлевичомъ, про то сын его, про хоробу свою ку отбиранью присеги прыбыт не могъ, што уряд отложил присегу до понеделку прышлого, нижли на ономъ року панъ Семенъ водлугъ права писаного мает учинит присегу первой на томъ, яко правдиве а обложною хоробою захорал был, а не ку шкоде и проволоце стороны, што панъ Мацько далъ до книг записат.

№ 504. Пилность Озаровой против Клишка Выголки.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского опатръная Настася Озарова чинила пилность и оповеданье против Клишъка Выголки о томъ, иж его дала заказат на денъ дишейши до права, яко опекуна от небожчыка мужа своего оставеного детемъ лет не дорослымъ, иж на кожды рок по дванадцати копъ грши мел дават на выхованье, которого позву довела слугою местекимъ Гавриломъ Колишомъ, што слуга созналъ, иж очевисто у дому его первши раз позваль. Пилност свою Настася дала записат.

№ 505. Обязательство ученика золотарского ремесла Микиты Опанасовича не оставлять до истечения положенного срока своего мастера Уласа.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского Микита Опанасовичъ з Дубровны, ремесла золотарского хлопецъ, самъ на себе доброволие призналъ, иж яко перед тымъ учинил умову з мистромъ своимъ Уласомъ золотаромъ, мещаниномъ Могилевскимъ, на выученье ремесла золотарского, которому ямъ доброволие потнялся выслу-

готоват на осемъ лѣтъ, на што ему дал самъ на себе листъ, якож вжо выслужил лѣтъ два до того часу; теперешънег часу не давного, за неякою намовою иныхъ, иж од того мистра своего отшол, того ремесла не доучившице, ани лѣтъ водлугъ умовы з нимъ учиненой и листу тому мистру на себе даного не выслуживши, што иж опрочъ его ведомости было, без шкоды того ремесла тому мистру быт не могло, которых ач не самъ починил, вед же данемъ до того причини через самого, хотечи тую шкоду тому мистру своему нагородит, а тую ласку против себе оказаную и лѣта на выслуженъе умовеные выслужит водлугъ листу своего и его оповеданья на уряде, знову до того мистра прышолъ, подвезуючице тымъ записомъ своимъ, хоч бы мел наболшую кривду, от того мистра своего не отходит, а от того часу ему, яко мистрови своему, во всемъ позволен быт, а гдебымъ се того напотомъ так якъ теперь важилъ, тогда гдебы и на которомъ колвек месцу мне прыстигнулъ с тымъ момъ записомъ, тогда волно мне ему будет взят, яко выновайцу, окромъ жадных вымов, што которого колвек мистра, албо пна якого колвек стану был бым. На што все ему потвезалсе доброволне тымъ записомъ своимъ. Што себе обадва зобополне з обудву сторонъ дали до книгъ записатьъ.

№ 506. Опис Данила Купинича Игнату Михайловичу.

Меца генвара ѿ (19) дня у понеделок. Черет лѣтвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Данило Купиничъ созналъ, иж взялъ з рук учтвого Игната Михайловича грши конъ двесте и трыдцат пят конъ грши в товарах розных, тых, которые через него на ярмаркъ теперешны блиско приплы Любелеки на Кромъницы ку спенеженю посылает,

которые товары спродавши, тут опятъ звернувшице, буд гршъми або товары, которы тамъже на томъ ярмарку товар скупит, тут же на месцу перед людьми добримы личбу достаточную здат яко тому, от которого до верных рук своих тые грши в товаре берет и што ему зверил, спущаючи на его добрую веру и верную руку. Што себе Игнать Михайлович до книгъ далъ записатьъ.

№ 507. Выполнене присеги сторожов против Ахрема и товаришов ег.

Ставши на року присеги Отрошъко Семенович а Ивашко Яковлевич, сторожы комор меских, которую выполнили против Ахрема а Ратка Васковичов а Богъдана Отрошъковича на томъ, яко с коморы их грши съеми конъ грши петнадцати не брали, што слуга местски Гришъко Хилковичъ созналъ, иж они водлугъ роты и сказни урядовой тую присегу выполнили и досыт ей учинили, от которое присеги тых сторожов уряд волнымъ учинил. Што себе сторожы дали до книгъ записатьъ.

№ 508. Преложене присеги Марку а Сасину.

Ставши на року присеги Марко а Сасинъ Яковлевичи, которую учинити мели против Семену Матковичу на томъ, яко на лист водлугъ реестру поданого перед урядомъ грши выплатили, што уряд отложилъ тую присегу до суботы пришлое, иж бы се они зготовали светками до суботы, с которыми присегу учинити маюг. Што себе дали до книгъ записати.

№ 509. Пилност Курила против Амеляна Юшковича.

Постановившице очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского Курило

Шилович, мещанин Слуцъски, чинил пилность против Амелъяна Юшъковича, мещанина Могилевскаго о томъ, иж его дал заказат до права на ден дишейши через слугу меского Грышъка Хилковича болши ниж о двесте копъ грши в товарех от нег взятых, нижли его самого ани умоцованого своего у права не бачечи, светчил се на уряде, што слуга созналъ, иж очевисто зазвал у дому, нижли се вымовлял хоробою, которого видель лежачого. Што Курило пилность свою далъ записать.

№ 510. Присега Амелану против Курила.

Меца Генвара ꙗ (21) дня у среду.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедръскаго Могилевскаго, того року на сиравах меских заседающимъ, ставши очевисто Курило Шилов, мещанинъ места Слуцъскаго, жаловалъ на учтивого Амеляна Юшъковича, мещанина Могилевскаго, о томъ, иж еще в року тисеча пятсеог семьдесят семомъ, будучи оному у Смоленску с купею и маючи товары розные, то пак оногo товару продат не могучи, зложил весь у в ымъбар у дому гостинном, которого было тры мехи бавелны ваги турецьской а кинътаров одинадцат, которая коштовала копъ сто семьдесят пят копъ грши монеты и личбы литовской, сабяяну сорок за копъ дватцат семъ, розынков за чотыры копы, шишки кедровые за копъ две грши, што все в томъ в ымъбару замкнувши, отеждчаючи (з) Смоленъска до Литвы, злетилемъ з ключ до того имъбару далемъ Амеляну, абы того товару моего от огня и ото всее прыгоды перестерегалъ и то все в целости ховал аж до моего прыезду. Нижли онъ, не маючи моцы от мене, тот товаръ продалъ без ведома и росказанъя моего и не ведат где поделъ, кгдаж ми ани грши, ани товару отдалъ, чого готов естемъ довести книгами Смоленъскими, ижемъ тамъ дал записат, же ему

злетилемъ, а не кому иншому. А Амелянъ Юшъковичъ, чинечи отпоръ против жалобы его, поведиль, иж мне онъ вымъбару своего с товаромъ тымъ не злецалъ и ключа не давалъ, и наказникомъ от него не был, чого дей готов естемъ сумъненъемъ своимъ поправитъ. А сторона поводовая Курило поведиль, иж готов естемъ сумъненъемъ своимъ поправит, же ему имъбаръ злетиль, а не кому иншому. А уряд, выслушавши жалобы и отпору стороны, порадившисе с правомъ права Майдебурскаго, обачаючи то, иж доводу жадного листовного ани свидетельства поводовая сторона не показала водлугъ Спекулюмъ Сакъсонумъ розделу второго, артыкулу трыдцат шостого, яко рыцер збройны мечемъ се брони, такъже сторона обжалована от обжалованя, и ведлугъ розделу третег артыкулу пятого, иж кто недбалому прыятелю далъ што заховат, не ему мает прычитат, але своему кглушъству, с тых причинъ сказалъ присегу Амеляну самотретему з людьми добрими, веры годными, не подейзраными на томъ, яко Курило ему в ымъбару у Смоленску с тымъ со всемъ товаром не злецалъ и ключа от него не бралъ, заказникомъ не былъ и о томъ не ведает и того всего ку пожитку своему не оборотиль, которую присегу мает учинити третего дня у пятницу. Которая сирава есть книгами описана.

№ 511. Оповедане служебника пна потскарбега на арендаровъ.

Меца Генвара ꙗ (22) дня у четвергъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедръскаго Могилевскаго, того року на сиравах меских заседающимъ, ставши очевисто служебник велможного пна Лаврина Войны, потскарбега земъскаго и писара великаго князства Литовскаго, старосты Пинскаго, державцы Олицъскаго и Квасовскаго, панъ Карпъ Лазарович опо-

ведаль и жаловаль на мещанъ места гедрьского Могилевского, а меновите на Сисоя Лавровича Кузнечонка, Ерка а Кузму Авусов и ихъ товаришов о томъ, иж они в мите старомъ и корчъмы Могилевское в аренде его королевской млсти коморы Оршаньское такъже и прикоморков и корчомъ Могилевскихъ, черезъ мене Айзику Якубовичу жиду по увезанью у тые мыта старые и в корчъмы вышей поменены вступаются и ку перешкоде скарбу его королевской млсти пива, меда, горелки сами черезъ себе, слуг своихъ шинкуют, которые до аренды ничего не мают, переказы чинят, а иж бы вжо в аренде от нихъ переказа не была а тогъ се важит не смели, кгдаж вжо есть Айзаку жиду черезъ мене подана; и постерегаючи я того, абы шкоды скарбъ его королевской млсти не терпелъ, закладаю вины на всехъ мещанъ Могилевскихъ и все место трема тисечма копами гршей и на купъцы тые, которые приеждчаютъ зъагранича, мыта старого до Айзика жиды платити не хотят. Якож в той справе листъ, писаны от его мсти пна потскарбегъ земьского великого князства Литовского, пана моего, до его мсти пна Миколая Ясенского, писара его кр. мсти великого князства Литовского, поткоморего Виленского, державцы Любошаньского, войта места Могилевского и до всея рады мещанъ и посполства места Могилевского вм., яко уряду подаю и прошу, абы оповеданье мое и тотъ листъ былъ до книгъ вряду вм. вписанъ. Што уряд, его з учтивостью вшелякою принявши, яко на то пристои, и по достатку з него вырозумевши, вписат до книгъ росказаль, которы слово от слова такъ се в себе мает:

Лавринъ Война, потскарби земьский и писаръ великого князства Литовского, староста Пинский, державца Олицьский. Врожоному пну, его мсти пну Николаю Ясенскому, писару великого князства Литовского, поткоморему Виленскому, державцы Любошаньскому и войту Могилевскому, такъже летвойту, бурмистромъ, радцомъ лавникомъ и всеимъ подданымъ гедрч-

скимъ, мещаномъ места Могилевского. Далъ ми того справу жидъ Айзакъ Якубовичъ, которы на мыта старые и корчъмы Могилевские аренду его королевской млсти одержаль мыт его королевской млсти старыхъ коморы Оршаньское такъже и прикоморков и корчомъ Могилевскихъ, на име Айзакъ Якубовичъ жид, иж дей по увезанью его черезъ служебника моего у тые мыта старые и в корчъмы вышей поменены в року теперешнемъ семьдесятъ девятомъ, служебникъ ясне велможного пна, его мсти пна Яна Ходкевича, кграби на Шклове и Мыши, пна Виленского, старосты Жомойтского, маршалка найвышшяго великого князства Литовского, старосты Ковеньского, державцы Телшовского, панъ Павелъ Өурсъ, будучи тамъ у Могилеве, а менечи быти за зоведенемъ оныхъ мыт старыхъ и корчомъ Могилевскихъ его млсти пну его, пну Виленскому, в суме пнзей от Себестяна Михновича, бурмиистра места Виленского, которому од нового лета право служыло преречоному мытнику короля его млсти Айзаку жиду, в справахъ мыта того великие переказы, никоторого права слушьного до того не показуючи, чинит, а вм. дей ничего на листъ короля его мсти и на листъ мой перво сего в той справе до скарбу короля его млсти належачого погамовати не хочете, таковыя сваволенства и переказы мыту короля его млсти деет. А такъ я, постерегаючи, абы се то болшей таковыя шкоды у переказе оногъ мыта скарбу его королевской млсти не деяли, з належности вряду моего потскарбьского вм. напоминаю и именемъ короля его мсти росказую, иж бы вм. з уряду своего того постерегали, яко бы болшиъ никоторыхъ переказ у мыте короля его мсти тамошнемъ Могилевскомъ помененому жиду Айзаку, яко орендарови мытному, чинити никому не допускали и во всемъ иж быете ему помоч в томъ, в чимъ онъ потребовати будет, з уряду своего давали и его ото всехъ кривдъ, яко мытника его королевской млсти, боронили такъ, якобы се ни-

которая в томъ шкода скарбу короля его мети не деяла, бо глебы з уряду тамошнього местьского того не пострежено и большие переказы в пожитках мытных чинити допущоно, тогда того ни на комъ иншомъ, одно на вас самых, пнове мещане, и на магностях вших скарбъ короля его мети смотрети будет. Писанъ у в Ошъмене, лета Бжего нароченъя тисеча пятсот семъдесят девятого мсца Генвара чотырнадцатого дня. В того листу власная подпись руки его млети пна подскарбега тыми словы: Лавринъ Война подскарби земьски великого князства Литовского. А по прочитаню того листу просил у уряду пан Карпъ Лазаровичъ о слугу меского присягьлого ку запечатованью у корчмаров Могилевскихъ меду, пива, горелки, которые б шинковали от мещанъ Могилевскихъ и арендаров по увезанью жида Айзака Якубовича у мыта старые и въ корчмы Могилевские вже по новомъ лете над заклад и заруку через мене учиненую, иж кромъ позволеня митникового шинкуют. Што уряд прыдалъ слугу меского Купру Митковича, которы тамъ бывши и звернувшисе до книгъ, созналъ и такъ поведилъ, иж мне будучи прыданымъ з уряду, ходилемъ до корчмаров с паномъ Карпемъ Лазаровичомъ, слугою его млети пна потскарбега, такъже и пры вижу вряду замьку Могилевского ину Мартине Глубоцкомъ, до тое справы прыданымъ и пры иных зацьныхъ людях сторонних, суть попечатованы. Напервей прышотни до дому корчмыхы Белоножки, которая мешькает пот мескимъ правомъ, знашли и запечатовали есмо у дому ее в потклетю бочку меду кислого немного не полную, а чотыры бочки пива полных, которы медъ и пиво сознала тая сама корчмыха, иж по новомъ лете и по заказе першомъ за дозволеньемъ пна лётвойтымъ Оронца Желиховского через слугу меского Гришъка Мошеевича взяла на вышинкъ от першихъ арендаров, мещан Могилевскихъ, Сысой Кузнечонка а в Митка Варушина, которые первей

от пна Себестяна справовали и тамъже в дому тое Белоножки застали есмо брата Сысой Омеляна Кузнечонка, а он, менечисе быти от брата своего Сысой, горелку шинковал, которому под виною вышей помененою заказавши, абы болшей не шинковалъ и комору мытную з горелкою на рынку есмо запечатовали. В дому Яна Ясенского, в которомъ шинкарка Томила мешькает пот замьковымъ правомъ, знашли и запечатовали меду кислого бочку неполную, которая поведила, иж по новомъ лете дали ей на вышинкъ тыеж арендары першие Сысой а Митко. У Левона Семеновича, суседа Жидкое, которы мешькает пот правомъ местскимъ, знашли и запечатовали есмю меду кислого в ботце не мног, которы поведилъ, иж еще от першихъ арендаровъ Сергей Максимовича а от Кузмы Овусов ему даны зосталъ. А особливе у Марины Житкое, которая мешькает пот замьковымъ правомъ, нашли есмо и запечатовали медъ кислы и пиво, которая сознала, иж вже по новомъ лете Лукашъ слуга пна Себестянов и Сысой Кузнеченко на вышинкъ ей дали меду бочку, а пива полтрети бочки. В дому Просимьки шинкарки, которая мешькает под мескимъ правомъ, знашли и запечатовали пиво, которая поведила, иж вже по новомъ лете от Лукаша слуги пна Себестяна а от Митка Варушии и от Сысой на вышинкъ взяла. У Олтушка Скокова, которы мешькает в дому Тарановомъ под правомъ замьковымъ, знашли есмо и запечатовали меду кислого бочку одну, которы поведил, иж по новомъ лете Сысой Кузнеченко а Митко Варушинъ на вышинкъ ему дали. В Петра Смычника, которы мешькает под мескимъ правомъ, знашли есмо и запечатовали меду кислого бочку не полную, а пива полторы бочки, которы созналъ, иж по новомъ лете дали ему на вышинкъ Сысой Кузнечонка а Митко Варушинъ за дозволенемъ пна лётвойта через слугу меского Гришъка Мошея. У шинкара Ясенского, которы мешь-

кает пот меским правомъ, знашли и запечатовали есмо мед кислы и пиво, которы созналь, иж по новымъ лете Сысой Кузнечонка а Митко Варушина на вышинкь ему дали за позволеньемъ пна летвойтовымъ через слугу меского Гришъка Мошея. У Высоцкого, которы мешъкает под мескимъ правомъ, знашли и запечатовали есмо меду кислого бочку, которы созналь, иж по новомъ лете у Сысой Кузнечонка а Митка Варушина на вышинкь взяль. У Гришъка Смычка, которы мешъкает пот мескимъ правомъ, знашли есмо и запечатовали пива бочок полпеты, которы созналь, иж по новомъ лете взяль на вышинкь от Сысой Кузнечонка а от Митка Варушина. Ивашъко Шумоволосов за Днепром созналь, иж взяль на вышинкь солод, с которог тепер пиво варит, от Сысой Кузнечонка а от Митка Варушина. Шинъкаръка Жадця, которая мешъкает в местскомъ праве, сознала, иж солод, котораго дей еще не варила, взяла в Сысой Кузнечонка и в Митка Варушина, от пна Себестяна бурмистра места Виленъского уставленных. При которомъ печатованью тымъ всимъ корчъмитомъ и корчъмихамъ, яко вышей есть описано, под закладомъ на все место положонимъ, заказали есмо, абы не сме-ли ни от кого шинковать и прымоват кромъ Айзака жида, мытника на то от его королевской млсти уставленого и тых медов и павъ, которые тепер в них попечатовали, не шинковали. Што панъ Карпъ Лазаровичъ, служебник его млсти пана потскарбега, просил уряду, абы тое оповеданье его и сознанье слуги урядового было до книгъ вряду войтовского записано. Што водлугъ оповеданья его и сознанья слуги есть книгами вряду войтовского записано.

№ 512. Оповедане Айзана.

Постановившиесе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского Айзакъ Якобовичъ, жид места Берестейского,

жаловаль и оповедаль на Сисоя Лавровича Кузнечонка, мещанина Могилевского, на Сергея Максимовича, лавника сегорочного места Могилевского, а на Кузму Овусов о томъ, иж они, не маючи до него жадное потребности, отповеди и похвалки сами черезъ себе и ишихъ мешъчанъ чинят, хотечи на здорове его стоят, а такъ, не будучи безпечонъ здорovia своего, просиль Айзак жид, абы оповеданье его было до книгъ вряду войтовского записано.

№ 513. Пилност Амеляна на року присеги против Случанина.

Ставъши на року присеги Амелянъ Юшъковичъ з Борисомъ Бекоромъ а Исаемъ Дуплею, которую мел учинити против Курыла Шылов, мещанина Слуцъского, на томъ, яко от него, будучи у Смоленску, от него злеценья в ымъбару у дому гостинномъ и товару в нимъ не злецал, ключа от него не браль, которую готов был учинити водлугъ роты и сказни урядовой самотрет, будучи пилен до звыклой години и на звыкломъ мечьцу, што слуга урядовы Гаврило Колишов созналь, иж кгда был готов присегу учинити, нижли сторона поводовая, будучи на вряду Курило, присеги отбират не хотел. Што уряд, заховуючи водлугъ права писаного, видечи быт готового ку присезе, от оное присеги, иж сторона вести не хотела, волнымъ Амеляна от присеги учинил. Што Амелянъ дал то себе до книг записат.

Року 1678 (1579) меча Генвара 24 (24) дня у суботу.

№ 514. Сознане Гапона с Кононом.

Постановившиесе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтивы Гапонъ Антюхович о томъ, иж за заказомъ слуги мечьского Гаврыла Колишов от учтивого Конона с Щербов Мит-

ковича до уряду прѣто, иж я на тот часъ не могучи быт в отказе, у дорогу до Смоленска выездчат муселемъ, а так самъ добровольнѣ потвезуюся и описую, иж да Бгъ здоровья, приехавши за границы, буду повиненъ на жалобу его ему перед урядомъ усиправедливитсе, о што на мене жаловат будет, без жадной отволоки. Которое сознанье Гапона учтивы Конон дал до книгъ записать.

№ 515. Запис Марка Яковлевича о долгъ Семену Мацьковичу.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, ставши очевисто на року присеги Марко Яковлевич, которую мел был учинити Семену Мацьковичу водлугъ роты и сказни урядовой самотрет на томъ, яко на лист вызнанный водлугъ реестру копь полтрети грши полдесета мел уистит, заплатит и досыт учинити, а водлугъ тогож листу, до которого знали виньни были одно семьдесят грши и полпета грша, тогда тое присеги отступивши, угоду межи собою приняли и так застановили, што очевисто Марко а Сасинъ Яковлевичи сознали, иж остали винни певного долгу опатрѣному Семену Мацьковичу копь тры грши петдесят чотыры, которые мают отдат и певне заплатит в року теперешнемъ тысеча пятсот семьдесят девятомъ на ден светого Миколы осенънего пришлого, не оантами ани товаромъ, одно гршѣми готовыми монетою литовскою, а гдебы на тот рок не заплатили и досыт не учинили, а о тое дали се позват до права, тогда вины на вряд войтовски заплатити мают гривну грши, а и заплативши вину, претсе при моцы тот записъ маѣт остатъ, а вси шкоды и наклады на слово реченъе заплатити маемъ. Которое сознанье есть до книгъ вряду меского записано.

№ 516. Рок на отказ Ивану против умоцованого Матруны Асинка Исаковича.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ мескихъ заседающимъ, ставши очевисто учтивы Асинко Исаковичъ, маючи моць зуполную урядовне чиненую от учтивой Матруны Исаковой Медзениковой, жаловал на учтивого Ивана Ивановича Дуботолковича о томъ, иж уряд на немъ сказалъ копь шест гршей монеты и личбы литовское и рок заплате зложил был две недели, нижли их и до тых часов Матруне Исаковне не заплатил и досыт за то не учинил, которого суду выпис с книгъ вряду войтовского поклада под датою року тысеча пятсот семьдесят осмого мѣца июля двенадцатог дня в субботу. А Иванъ Иванович Дуботолкович просил нас року на отказъ, што мы дали ему рок на отказ до понеделку прышлого. И дал то себе записат.

№ 517. Аверку рок на ставене светков против Андрейца з Буйничъ.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ мескихъ заседающимъ, ставши очевисто Андреець Лешенич з Буйничъ, подданы его мѣст пна Оилона Чернобылского, старосты Оршаньского, жаловалъ на учтивого Аверка Семеновича, мѣщанина Могилевского, о том, иж му был виненъ копь тры грши пят, с которых выплатил ми копу грши, а еще не заплатилъ дву копь и пяти грши, которых и до тых часов отдати не хочеть. А учтивы Аверко Семеновичъ, чинечи отпоръ, поведил, иж не толко тую копу грши ему заплатилъ, але и ишние грши заплатил, што ему был виненъ, и брал се на доводъ, хочечи того довести людми добрими, што мы зложили рок ему ку становенью светков ден понеделковы. Што себе даль записать.

№ 518. Моць.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Иев Нестеровичъ, мещанинъ Могилевский, чинил сознанье и оповедаль тыми словы, иж што дей остал ми винен на лист свой вызнанный Мартинъ Кузминичъ Грунчинъ, мещанинъ Витебски, полторы копы грши личбы литовское, которые мел ми заплатит в року тисеча пятаот семьдесят шостомъ на семью субботу, то пак вжо тот рок давно минул, а мнѣ тых гршей водлуг листу и обликгацян своей не отдалъ, а так я самъ, про далекость дороги не могучи тамъ в тот край тепер ехат до Витебска, маючи перед собою болшие и важнейшие справы, для которых отехат не могъ, тогда тую суму пизей отискат Стевану Юцовичу, мещанину Могилевскому, на томъ Мартине Кузминичу Гринъчину перед урядомъ злецаю и моць даю и тамъ ехавши до Витебска, на немъ того долгу доходит, от него грши взят и перед урядомъ сознат и врьдовне именемъ моимъ, яко принципала своего, квитоват и все водле права поступоватъ чинит и делат так веле, иле бы водле статута права доставало, а в недоспеху своемъ кому иному от себе моць поручить и што бы се через пна Стевана Степана Яцовича або умоцованого его стало и справило, обещаючи отъ нихъ так зыскъ яко и страту и то за право взят и вечъне а завдячъне прынят. Которое злецене зуполное моцы панъ Стеванъ Юцовичъ на себе доброволне принявши и во всемъ томъ ему справит обещавши, дал то до книгъ врьду мещанского права майдебурского записать.

№ 519. Оповедане пна Ивана Беля а Дроня Федоровича бурмистров.

Мсца Генваря кѣ (26) дня у понеделок.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского слаутные

пнове, панъ Иванъ Беляй, Дроня Федоровичъ, бурмистры места Могилевского, сознали и доброволне в голос вызнали о томъ, иж што было от Дмитра Добрицьского, справцы мыта новоподвышеного коморы Могилевское и Оршаньской, которою справоваль от пна Стравинского панъ Дмитръ Добрицьский, што он, справца пна Стравиньского, Куриле Шиловичу, мещанину Слуцьскому заарештьовал был скури лосиные у дому Богдана Боровиковича за побор мыта новоподвышеного, нижли арешть учинивши, панъ Дмитръ до Вилна отехал, в чомъ оному Куриле, мещанину Слуцьскому, в товаре его заарештьованомъ оmeshкане и шкода деела, што его мст панъ Стравинский, квитуючи того Курила за Дмитра, яко справцу своего, взявши от него за мыто новоподвышеное досыт учиненье, квитоваль. Якож панъ Иванъ Беляй а Дроня Федоровичъ, ручечи по томъ Куриле, уряд самы мещански и оного господара домового, у кого скуры были заарештьованы, покой прырекаючи за оного Дмитра для того Курилы и квит покладали пана Стравиньского и просили, абы был до книгъ вписанъ, которы слово от слова так се себе мает: Врожонимъ, зацьнымъ а уцтывимъ паномъ приятелемъ, мне великоласкавымъ, их мсти пномъ справцомъ мыт ново повышенох от его велемойной милости пна, пна Миколая Сапеги, воеводы Менъского, тымъ, которые на тот часъ сут на коморе Менъской а Бобруйской. Мартинъ Стравиньский, тивун и городничий Троцьский, ревизоръ короля его мсти всехъ замков украинских русских. Ознаймую вм., иж мещанинъ Слуцьский Курило Шилович, будучи заграницою у Смоленьску в року семьдесят омомъ мсца юля дватцат третего дня, прыслаль до коморы Могилевской товаръ свой, то есть лосинъ сто сорок великих и малых через мещанина Слуцьского Ждана Шибечича, которые лосины пописал на коморе Могилевской у справцы моего Дмитра Добринского тот исты Жданъ Шибечич, то пак тые ло-

сины положил у мещанина Могилевского Богдана Боровика и на тые лосины справцы моего Дмитра Добриньского на тот чь квиту не взял, которые лосины у Могилеве лежали аж до сего часу; то пак тых часов року семьдесят девятого мца Генваря двадцатого дня тот исты Случанинъ Курило Шиловичъ, приехавши до Могилева по товаръ свой, почалсе у мене домогат квиту на тые лосины, нижли тот справца мой Дмитръ Добрынски на тот чь при мене не был, але есть от мене послан до его мести пана потскаръбего земского з личноу мыт новоповышоных комори Могилевское и Оршаньское, а тот квит на тые лосины при Дмитру справцы моемъ засталъ, а тот Случанин Курило Шилович, боечисе оmeshькат с тыми лосинами ярмарку теперешньего Люблиньского громъничного, заплативши мене от тых лосин мыто новоповышное, которое мене властне прыти мело, яко тому, которы на тот чь тымъ мытомъ справовалъ, просил мене, абых тое в. мести писаньемъ моим ознаймил. А так я вм. прытел моих ласкавых, пилне а покорне прошу, абых вм. тому Курилу Шиловичу тые лосины, то ест сто сорок малых и великих доброволне пропустити рачили, кгдаж онъ мене за мыто новоповышное досыт учинил и заплатилъ, а с тымъ сам себе и службы мои до ласки вм. залецамъ. Писан у Могилеве року семьдесят девятого мца генваря двадцат второго дня. У того листу печат его мет пана Стравинского и властны потпис руки его по-руску тыми словы: вм. зычливы прытел Мартинъ Стравински тивун и городничн Троцьски рукою властьюю. А для леньшого сведомья панъ Иванъ Беляй а Дроня Федорович бурмистры дали то до книгъ вряду меского права майдебурскаго записать. Што есть книгами описано.

№ 520. Присяга Бутаку с Пашковскимъ.

Меца Генваря въ (26) дня у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будущимъ, ставши очевисто шляхетны панъ Ярошь Пашковский, землянин Княжитский, жаловалъ на учтывого Тимоою Кондратовича Бутаковича, мещанина Могилевского, о томъ, иж што был остал виненъ на листъ свой копъ дватцат, с которых выплачиваючи осталъ еще виненъ на тотже листъ копъ три грши три, а за наклады правные грши дватцат, к тому три меры жита мери Могилевское до тых чсов не отдалъ. А учтывы Тимоою Бутакович до трох копъ и грши трох зналсе, а до жита и грши дватцати не зналсе. Што уряд сказалъ, абых за тот долгъ, до чого се зпалъ, за две недели досыт учинил, а иж се жита пралъ и грши дватцати, на томъ сказалъ присегу Бутаку, которую мает учинити во двух неделях пры заплате пизей. А иж ему панъ Пашковский верит не хотель, дал по себе рукоемъство Ооанаса Яковлевича потскаръбего, якож панъ Пашковский менил шкод и накладов правных, што на тот чь наложил, грши шесть пизи шесть. Которая справа есть книгами описана.

№ 521. Ставит Ивану Мартина против Матруны.

Ставши на року отказу учтывы Иванъ Иванович Дуботолковича, чинечи отпоръ против жалобы умоцованог от Матруны Авхимовой Аниску Исаковичу за обжалованемъ о шесть копъ грши, поведил, ач дей я от Матруна тую шесть копъ грши взялъ, але мене она просила и в том уживала, абымъ от нее отдалъ Мартину Мицьковичу, штомъ за прозбою ее учинил и ему отдалъ. А мы, выслушав-

ши жалобы и отпору стороны, сказали, абы Иван ставил до уряду того Мартина у середу для сознания, естли от него грши взялъ, або не, от Матруны даные. Што Иванъ и самъ доброволне потнялсе ставит.

№ 522. Пилност Андрея з Буйнич против Аверка Семеновича.

Чынил пилность и оповеданье Андреецъ Мешенич, села Буйницъского потданы его мсти пна Оилона Чернобылског, старосты Оршаньского, против Аверка Семеновича на року веденя светков от уряду зложоного, што был винен долгу копъ тры грши пят, иж не толко копу того долгу выплатил, але и иншии пизи заплатил, нижли его самого ани умоцованого и тых светков не бачечи, а готов будучи ку прыслуханью оног, светчил се на уряде и пилность свою даль записат.

№ 523. Квит Гапона а Конона.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах мескихъ в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Гапон Явтюхович з одное стороны, а Конон Митковичъ з другое стороны, мешчане Мигилевские, доброволне сознали, иж што се были у книгъ записали, хотечи межи собою право вестъ по прыеханю (з) Смоленска о непоухованье и не вчиненье личбы о товарь, тогды того запису своего першого отступуючи и его касуючи, внивеч оборочаючи, тымъ теперешнымъ записомъ сознали, иж вжо межи собою о тое погодилисе и порухованье учинили, о што се мели позыват, якож одинъ другого о тое до права поволокат не маеть чсы вечными под виною на уряд двема гривнами, шого один другог квитиует и волнымъ. Што з обу сторонъ дали до книгъ записать.

**№ 524. Присега Матруне против Ивана
5 (6) коп.**

Мсца генвара кн (28) дня у середу.

На року ставенья светка Иванъ Иванович Дуботолковичъ, яко му было с права наказано ставит Мартина для зознания, естли от него шесть копъ грши взялъ от Матруны посланых, нижли его до права ставит не могъ, иж се волностями вымовляет, которые мает от его кр. мсти наданы. А такъ Иванъ, не прыводечи стороны поводное Авхима Пашьковича мужа тое Матруны Авхимой ку далшимъ утратомъ и шкодамъ, важечи се шкоды своей, пустиль присегу стороне поводной. Што уряд сказал, абы Матруна Авхимова присегу учинила у субботу на томъ, яко Ивану грши шесть копъ дала, а не кому иншому, яко поручнику по Мартине, а его в томъ не просила, жебы Мартину отдалъ.

№ 525. Пилност Кузмы.

Авдокимъ Кузминич, иж водлугъ сказни урядовой досыт не учинил речи осужонной, Кузме Ивановичу оных девяти копъ грши не заплатил, што уряд сказалъ, абы пот двойкою виною урядовою досыт чинил до двухъ недел, а рукоемство дал по себе тых же людей добрых, што и первой ручили до уищенья. Што Кузма дал до книгъ записат.

№ 526. Квит от Ганнушы Антону Михайловичу.

Постановившисе очевисто перед летвойтомъ места Могилевского учтивая Ганнуша Окулинъковая чинила сознание Созонова кравцова о томъ, иж взяла от Антона Михайловича, девера своего, брата мужа своего, што он Антошь(?), отходечи прочъ з места, зоставил был речи у него, а так он Антонъ, не хоте-

чи при себе ховат оных речей, отдал ей, а она к своимъ рука(м) принела ермак сукна еалюндышового, у него строка шолкова з серебромъ, пугвиць серебряных дватцат чотыры, есы серебряны у тогож ермака, колпак аксамиту чорного кунцою потшиты, которые речи до своих рук взявши, оног Антона квитиует. Што себе Антонъ дал до книг записат.

№ 527. Пилност.

Чинил пилностъ и оповеданье священник Тихонъ Вознесенски, будучи позванъ до уряду от Лавощка Даниловича котелника, хотечи ему тепер и на потом на жалобу ег усправедливитсе, ег самого ани умсцованого не бачечи, светчил се на уряде, пилностъ свою дал записат.

№ 528. Ивану Дуботовновичу на инши року ку плаченю пизей.

Року мфѣа (1579), мсца генвара ѣа (31) дня у субботу.

Ставвши на року присеги Иванъ Иванович Дуботолкович, которую мель отбират водлуг сказни урядовой от учтивое Матруны Авхимой о шесть копъ грши, тогды ее не приводечи до присеги, хотечи ей досыт учинит, поведил, иж золота, серебра, шать, клейнотов не мает. Што уряд зложил ему присегу и на томъ мает учинити у среду, якож по оной присезе лавники послани з уряду шаценок учинити, которбую мает учинити у среду пришло.

№ 529. Присужене дому Кузме Ивановичу Лукана Трухоновича водлуг опису ег.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских

заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Кузьма Иванович Селянинов, мещанин Могилевский, жаловаль и оповедалъ на учтивую Аксиныю Лукянову, мещанку Могилевскую о томъ, иж она водлугъ опису урядового мужа ее Лукяна Трухоновича учиненого, записаного на копъ семъ грши семнадцат монеты и личбы Литовское, от мене взятых рукоданных гршей, в которой суме пизей домъ свой властны, в месте Могилевскомъ лежачи на улицы Колковское, за рекою Дубровною, пот правомъ и всякимъ послушенствомъ мескимъ, пот которымъ домомъ пляцу прutow полтретя, зо всимъ будованьемъ на томъ пляцу збудованомъ, об межу домомъ Ивана Дубошневича, а з другое стороны теж домомъ Ходыки Пушъкара, потписавши на рок и чсъ певны, на день Светого Николы зимнего в року тисеча пятсот семъдесят осмомъ окупит, нижли тот рок вжо минуль, а муж ее тых грши не заплативши, водлугъ опису своего досит не учинивши, на низъ до Киева поехалъ, а она Аксиныя у дому мужа своего мешъкаючи, оног дому в той суме пизей мне поступити не хочет, якож записъ на уряде покладалъ под датою року тисеча пятсот семъдесят осмого мсца марца дватцатого дня у четвергъ справлены, которы записъ на уряде былъ читанъ и скоро по прочитанью просиль учтивы Кузма, абы водлугъ того запису за тую суму пизей вышъ мененую и за правные наклады, што на то наложил записного, декрету, позываня грши семъдесят монеты и личбы литовское, увезанье в домъ Лукяна Трухоновича дано. А учтивая Аксиныя Лукянова через приятеля и опекуна своего Трухона Василевича поведила, иж я о записе и о долгу томъ мужа своего не ведаю, нижли на тое жадного отводу не показала од(но) голыми словы того се записала. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, Кузму Ивановича при томъ записе зоставивши, сказалъ, абы Аксиныя домъ мужа своего Кузме Ивановичу поступила до униценя и скуточное заплаты тое

сумы пизей и правныхъ накладов, што на то наложилъ. Якож на жеданье и прозбу Кузмы на увезанье и поданье дому Лукяна Трухоновича Кузме Ивановичу Селянинову прыдалъ з рады лавицы местьское пна Митка а учтывого Ооанаса Яковлевича и пры них слугу меского присяглого Гришъка Хильковича, которые тамъ у дому томъ бывши и тот домъ вынемъши з моцы и владности Аксиньи Лукяновой совсимъ, яко на описе есть описано, тому зверхъ преречоному Кузме Ивановичу в моць, в держанье и уживанье до уищентя скучное заплаты пизей от Лукяна або жоны его Аксини ему подали и увезали. Которое сознание лавниковъ и увезанье сполубрати ншое звышъ помененое Кузма Ивановичъ Селянинов дал то собе до книгъ вряду меского права майдебурского записат, што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 530. Рокъ Сасину Яковлевичу на заплату пизей Асипу Цадылце.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевского, того року на справах меских заседающим, ставши очевисто учтивы Асипъ Цадылко, жаловалъ на учтывого Сасина Яковлевича о томъ, иж он дей з братею своею остал виненъ копу грши одну, которых грши до тых чсов заплатити не хочет. А учтивы Сасинъ ку тому се долгу зналъ, што мы сказали, абы за тот долгъ Асипу Цадылце досыт учинил за две недели под виною урядовою, а иж ему верит Цадылко не хотел, дал по себе Сасин рукоемство Яна цехмистра до уищентя права.

№ 531. Справа Озаровой с Клишкомъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очеви-

сто опа(т)ръная Настася Озарова, позосталая малжонка небожчыка Озара, жаловала и оповедала через приятеля и опекуна своего пна Яна Солецьского на учтывог Клишу Федоровича, мещанина и купъца Могилевского, яко на опекуна от небожчыка мужа своего Озара детемъ недорослымъ zostавленого, о томъ, иж онъ, маючи в свой моцы и опеце, от ста копъ грши на кожды рок по десети копъ грши детемъ на выховане мел дават, от которых ста копъ грши за два годы мел ми дат дватцат копъ грши, с которых дватцати копъ грши заплатил толко копъ шестнадцат, а чотырох копъ грши и до тых чсов платити не хочет, которых ему зверила была до дому. А учтивы Клишъко показал выпис с книгъ войтовскихъ, иж за два годы досыт учинил и заплатил дватцат копъ грши, а потомъ Клишъко самъ до того се зналъ, иж толко копъ шестнадцат заплатил, а чотырох копъ еще не доплатил. О которые грши Настаси Озаровой волно будет правомъ доходит, або се з нимъ погодит. Што ест до книгъ записано.

№ 532. Рокъ заплате пизей Озаровой от Клишъна Выголки.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто опатръная Настася Озарова, позосталая малжонка небожчыка Озара, жаловала и оповедала через приятеля и опекуна своего пна Яна Солецьского на учтывого Клишу Федоровича, мещанина Могилевского, яко опекуна детей и маетности позосталой по небожчыку малжонку своемъ Озару, за рокъ прошлы семъдесят осми осмидесят копъ гршей рештыу осми копъ грши детемъ моимъ на выхованье водлугъ опису своего заплатити за трети рок не хочет, которы описъ Клишы Федоровича на уряде покладала под датою року семъдесят пятого июля дватцат

постого дня. А учтивы Клиша Федоровичъ къ запису своему доброволне зналъ и до того, же ей не заплатилъ осми копъ грши решъту, яко опекун детей позосталых небожчика Озара на выхованье не далъ. Што мы сказали, абы Клиша за тую осмъ копъ грши Озаровой, яко опекун детемъ, ей за две недели досыт учинил под виною урядовою.

№ 533. Пилност.

Чинил пилность Петрок Василевич противко Лаврына колачника о томъ, иж онъ осталъ виненъ копу одну грши и петдесят грши литовскихъ водлугъ опису своего, которымъ вжо рок минул, а мне грши отдати не хочет, для чого его до права через слугу меского Гришъ-ка Хилковича заказат дал, нижли ку праву его самого ани умоцованого не бачечи, светчил се на уряде. Што слуга созналъ, иж очевисто зазвалъ у дому, первши раз не сталъ, пилность свою дал записат.

№ 534. Пилност.

Аверко Яцъкович, будучи позванъ до уряду от Мартина Михалевича о збите и змордоване водлугъ жалобы першое через слугу меского Гаврыла Колишов, што слуга сознал, иж очевисто позвал, перши раз не сталъ.

№ 535. Лимитация.

Которые колвек справы яко за позвы и присеги прыпасть бы мели на день второго дня февраля, тогда вси тые справы за тымиж позвы для учтивости свята водлугъ костела римского кгромъницъ прыпалого, до среды уряд отложил и ку ведомости людемъ ознаймуючи, через слугу меского обволат уряд казал и до книгъ записать.

№ 536. Квит Кузмы Ивановича Авдокиму о пнзи.

Мсца февраля 7 (3) дня у второк.

Постановившисе очевисто перед летвойтомъ места Могилевского учтивы Кузма Иванович Селянинов, мещанин и купецъ Могилевский, чынил сознанье о томъ, иж ему с права и з росутку уряд сказал был копъ девет грши монеты и личбы литовской на учтивомъ Авдокиме Кузминичу, мещанине и купъцу Могилевскомъ, и рок заплате был зложон; тогда еще перед рокомъ за тую копъ девет грши мне дей самому досыт учинил и заплатил, щого оног Авдокима Кузминича квитиует и волным чынит чсы вечными. Которое сознане Кузмы Авдокимъ дал до книг записат.

№ 537. Жалоба Стевана на Сенна Богдановича.

Року 1478 (1579) мсца февраля 1 (4) дня у среду.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Стеванъ Шимкович, жаловал на учтивого Сенъка Богдановича, господора своего, о томъ, иж онъ мне нанявши у дому своемъ мешъканья до року, которы рок мел се окончит в року томъже семьдесят девятомъ после Покрова за тыден, от чого я ему поседения заплатилъ, нижли он вчорашнего вечора, наполнившисе воли своее, почал мене з дому прочь выгонят и надто мене збил, змордовалъ и за горло мене давил, яко одного злочинцу. Которое оповеданье свое дал до книг записат.

№ 538. Присяга Лукяну против товаришомъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Иванъ Войтехович а Хведор Кузминич, жаловали на учтвого Лукяна Яковлевича о томъ, иж дей онъ насъ сполне з Иваномъ Черкасомъ нанял был на ловене рыб до Черкас, то пак он намъ заслужоного, што на нас прыдет по полтретятети грши, усега сумою петдесят грши, заплатити не хочет. А учтивы Лукянь поведил, иж я их не наймовал ани о томъ ведаю и пры томъ не был, кгда их наймовано, одно Иванъ Черкас нанявши мне их подалъ был ку прыпилнованю роботы ловеня рыб. А мы, выслушавши жалобы и отпору стороны, сказали присегу Лукяну на томъ, яко их на ловене рыб не наймовал и о томъ не ведает и имъ грши за роботу не платил, которую мает учинити у суботу.

№ 539. Сознане на долгъ Лаврына Петроку Василевичу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Лаврынъ Матосевич колачник, чинил сознане о томъ, иж остал виненъ на опие свой властны учтвому Петроку Василевичу конъ две грши дватцат монеты и личбы литовской, которые маю и винен буду заплатит на рокъ и чсь певны, на ден свята прыдучого семос суботы, котрое будет в томъ же року семъдесят девятомъ, ничимъ того року не похибяючи. Которос сознанье Лаврына Матосевича Петрок Василевич дал до книг записатьъ.

№ 540. Присяга Лукяну против товаришомъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто чынили жалобу и оповеданье учтивы Иванъ Войтехович а Хведор Кузминич на учтвого Лукяна Яковлевича о томъ, иж он насъ нанял был на низ до Черкас для ловеня рыб, то пак он намъ заслужоного, што на нас прыдет по полтретятети гршей литовских от него, усега сумою грши петдесят, заплатит не хочет. А учтивы Лукян Яковлевич, чынечи отпоръ, поведил, иж якомъ я их не наймовалъ и о томъ не ведаю, так теж и пры томъ не был, коли ихъ наймовано, одно панъ Иванъ Черкас, нанявши дванадцат молотцов, мне их подалъ ку припилнованью ловеня рыб. А уряд, выслушавши жалобы и отпору сторонъ, а згажаючисе с правомъ писанымъ, иж се отпорная сторона того се найму отпирала голыми словы, сказалъ уряд присегу учтвому Лукяну Яковлевичу на томъ, яко их на низ до Черкас для ловеня рыб не наймовалъ и о томъ не ведает и при томъ не был, коли их наймовано, которую мает учинити у суботу пришлу. Што з obu сторонъ дали себе записат.

№ 541. Угода Ивана Ивановича з Матруною Авхимовою о долгъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши на року присеги Иванъ Иванович Дуботолкович, которую мел самъ первой учинити водлугъ сказни урядовой противъ Матруны Авхимовой на томъ, яко золота, серебра не мел, одно тот товаръ, чимъ мел выплатит шесть копъ грши за присегою Матруны Авхимовой, ижли, опустивши присегу на сторону, межи собою погодилисе и так Иванъ созналъ, иж за тую

шесть копъ грши учтивой Матруне Авхимовой маю заплатит тры копы гршей в томъ же року семьдесят девятомъ, скоро даст Богъ з Москвы прыехавши за две недели, а дру(гу)ю тры копы гршей од масленых запусъ блиско пришлых в року теперешнемъ семьдесят девятомъ будущих, от тых запусъ за два годы, не похибяючи ничимъ того року першого последнег. Которое сознание Ивана Матруна Авхимова через мужа своего Авхима Пашъковича дала до книг записать.

№ 542. Пилност.

Борис Бекар, будучи позванъ до уряду от Хомя Федоровича о ударе не по видени через слугу меского Грышъка Хилковича, его самого ани умоцованог на уряде не бачечи, светчил се, што слуга сознал, иж очевисто у дому зазвал, первши раз не сталъ.

№ 543. Квит от Ивана а Хведора Лукану Яковлевичу.

Феврала 5̄ (6) дня у пятницу.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског учтивы Иванъ Войтехович а Хведор Кузминич, доброволне в голос обадва одностайне сознали о томъ, иж што была сказана присега учтивому Лукану Яковлевичу, мещанину Могилевскому, на томъ, яко он насъ до Черкасъ для ловеня рыб не наймовал, тогда уходечи тое присеги, межи собою погодилисе, иж за тую послугу, што намъ еще петидесят грши не заплатил был, за тое досыт учинил и выплатил, щого оног Лукяна Яковлевича квитуемъ и волнымъ чинимъ от тых пизей вечными чсы. Которое доброволное сознание Ивана Войтеховича а Хведора Кузминича урядовне чиненое слышачи, Лукянъ Яковлевич далъ до книг вряду войтовского записать.

№ 544. Присега Алексею против Ивану.

Меца феврала 3̄ (7) дня у субботу.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто Иванъ Василевич, бояринъ его мсти пна Никодымовича, жаловал на учтывого Алексея Тубыша, мещанина Могилевского, о томъ, иж ему дал был копу грши вжо тому тры годы, за которую мел пенками поставит у дому ж его, нижли до тых чсвъ яко копы гршй, ани пенковъ за нее поставилъ. А учтивы Алексей Тубашъ до того се долгу не зналъ и зголасе праль, што уряд сказалъ присегу Алексею учинити у понедзелок пришлы на томъ, яко у него копы гршей не позычал и пенковъ за тые грши не подымовалсе поставит у дому его. Што себе з obu сторон дали до книгъ записать.

№ 545. Ивашку наклады Сенко мает вернут, а з дочкою его розвестисе.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто Ивашко Овсеевич Хлусовичъ села Мрилицьского, подданы волости Могилевское, жаловалъ на учтывого Сенъка Ботвиневича олейника, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей он, отдавши дочку свою Соию в станъ светы малженски пры бытности людей добрых, которая вжо была у дому моемъ через тры дни, нижли я з жоною своею, яко того обычай несет, засъ до него прыехал был у домъ, то пак теперь се мне, яко жоны моей, отдать и зо мною до дому пустити не хочеть, гдыж я справуючи веселе наложилемъ копу гршей. А учтивы Сенко Ботвиневичъ, чинечи отпоръ, поведил: ач дей я отдаючи дочку свою замуж, пытал се, если бы хотела за того

доброто чловека, до чого она позволила и з нимъ у дому его была, нижли приехавши з нимъ у домъ мой, поведила, иж я з нимъ не поеду, а если бых мела ехать, сама себе смерть учиню. А уряд, выслушавши жалобы и отпору сторонъ, иж се еще не венчали были межи собою, сказал, абы отпорная сторона поведовой стороне Ивашку накладу верпулъ, то ест копу грши за две недели, што на веселе наложилъ был, а з дочкою того Сеятка розвелсе и ей вжо вечны покой даль. Што себе дали до книгъ записатьъ.

№ 546. Пилност Хветка против Мишъна.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучим, ставши очевисто учтивы Хветко Гридкович, чынилъ пилност и оповеданье, иж дал заказат до права учтывого Мишъка Лукяновича через слугу меского присяглого Гришка Хилковича, иж он на запись свой властны описавшисе на пят копъ грши, в которой суме домъ свой за Дубровною лежачи потписал был на час и рокъ певны, нижли яко дому поступити не хочет, так теж и самъ через себе ани умоцованог своего до права не сталь. Што слуга созналъ, иж очевисто позвалъ, перши разъ не сталь, пилност свою даль записатьъ.

№ 547. Пилност Уласа.

Чинил пилност и оповеданье Улас Васкович против Ловка Ивановича о томъ, иж он дал его заказат до права, нижли его само(го) не бачечи, светчилсе на уряде и пилност свою дал записат.

№ 548. Квит Бутану от пана Пашковскаго.

Мсца оевраля ꙗ (9) дня у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року в ратушу будучимъ, ставши очевисто шляхетны панъ Ярошъ Пашъковски, земенинъ Кнежицъски, на року от уряду зложомъ ку отбиранью грши копъ трох гршей трохъ и ку припилнованю присеги о три мери жита и накладов правных грши дватцати от учтывого Тимооая Кондратовича Бутаковича, мещанина Могилевского, што шляхетны панъ Ярошъ созналъ и доброволе в голос вызналъ, иж воллугъ сказни урядовой выплачиваючи долгу на дватцат копъ грши, толко тры кошы грши тры, якож ему присега была сказана о тры мери жита и о правных накладов грши дватцат, тогда уходечи присеги, з нимъ се погодил, иж мне оную тры копы гршей тры заплатил за жито и за правные накладу, як се досыт учинил и уистил, щого оного Бутака волнымъ чиню и квитую вечными чсы, яко его самого, жону, дети и потомъки его, иж вжо я самъ, жона, дети и ништо з блиских моих того поискиват не мают. Которое сознане урядовне чиненое пна Пашъковскаго слышачи, панъ Бутака дал то до книгъ записат.

№ 549. Пилност Хветка против Мишъна.

Чынил пилност и оповеданье Хветко Григковичъ против Мишъка Лукяновича о томъ, иж его дал заказат до права через слугу меского Гришъка Хилковича, иж он на запись свой власны остал винен пет копъ грши, в которой суме пизей домъ свой потписал, описавшисе в року семьдесят осмомъ на запусты оилпывые домъ свой окупит и грши отдат, нижли яко грши, так и дому не окупует, якож его самог ани умоцованого ку праву быти не бачу. Што слуга сознал, иж очевисто зазвал, други раз не стал, што пилност свою а нестане его Хветко дал записат.

№ 550. Жалоба Одары Ивановны на Ивашна Павловича за изнасилованіе ея внучки Марьи.

Року 1579 (1579) мѣца севрала г (10) дня у во второкъ.

Перед судомъ кгайнымъ ставши очевисто учтивая Одаря Ивановна суседа Ивана сотника, жаловала через пріятеля и опекуна своего з уряду прыданого Гаврыла Колишов на учтывого Ивашъка Павловича, мещанина Могилевскаго, о томъ, иж он дня вчорашънего вжо вечеръ по нешъпоръной године на заходзе слонца, в небытности моей у в ызбе, гдемъ мешъкане свое мела, то пак тот Ивашъко, наполнившисе воли своее, прышотши до избы, внучку мою Марью в летех недорослую зквалтил, змордовалъ, на(д) то еще учинек квалтовны над нею пополнивши, мало ее не задавил, што я на уряде тогож часу оповедала. А учтывы Ивашъко, чинечи отпоръ против жалобы ее, поведилъ: ач дей я у томъ дому Ивана сотника был, але не самъ одинъ и зыншими людми добрыми, с которы(ми) поспол з ними пилемъ, яко у складу мескомъ, а о квалте тое девки не ведаю и ее не знаю. Надто оная девка Маря, будучи от уряду пытана через слугу мескаго Хришъка Хилковича, если бы того Ивашъка, от которого ей се квалтъ сталъ, знала его, або не? Што перед судомъ кгайнымъ поведила, иж его не знаю, а потомъ поведила, иж его знаю, же он прышотши до избы, нашол мене на печи сядячую и с печи збавивши, очи хусткою закривши и рот занял был и головою о стену ударил, зо мъною спалъ. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, отложил то до третего дня под тымъже правомъ кгоронцьмъ, стороне отпору давши на способене на прокуратора. Которая справа есть книгами описана.

№ 551 Квит от Гарасима Максимовича Арнему о долгъ.

Мѣца севрала г (11) дня у середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедръскаго Могилевскаго, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтывы Гарасимъ Максимович, чынил сознанье о томъ, иж што ему водлугъ опису у книгъ учиненого остал был винен учтывы Артемъ Ивановичъ, мещанин Могилевски, описавшисе на раты певные заплатит, тогда водлугъ головною опису тот Артемъ Иванович за тры копы гршей монеты и личбы литовской досыт учинил, унстил и заплатил вси сполна грши, щого оною квитиует и волнымъ чинит, яко его самог, жону, дети чыс вечными. Которое сознанье урядовне чиненое Гарасима слышачи учтывы Артемъ Иванович, просил, абы то было на вечность книгами описано. Што водлугъ прозбы и жеданя его есть книгами описано.

№ 552. Заявленіе Антона и Клима Амеляновичей о примиреніи ихъ съ Лукой Сидоровичемъ и Ермакомъ Дороповичемъ по дѣлу о побояхъ.

Тогож дня.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками, ставши очевисто учтывы Антонъ а Климъ Амелянович, признали о томъ, иж што были обжаловали о збиге свое Луку Сидоровича а Ермака Дороповича, о бой свой, о тое з ними погодили се и поеднали, толко зоставуючи волное право зъ Есскомъ Ермолинчомъ, ихъ помочникомъ.

№ 553. Опис Аверна на долгъ Хветну Федоровичу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедръскаго Мо-

гилевского, того року на справах мескихъ будучимъ, ставши очевисто учтивы Аверько Аврылович, мещанин Могилевски, чинил сознанье о томъ, иж ку пилной а великой потребе своей взялъ и позычил готовых рукоданных отличныхъ гршей монеты и личбы литовской копъ шесть у учтывого Хветка Федоревича, которые мает отдат и заплатит на рок и чьс певны в року теперешнемъ тисеча пятсот семьдесят девятомъ, на свято велебное великденъ пришлое в том же року будучого, усю тую шесть копъ сполна отдат, а гдѣбы на тот рок выш менены тых грши не заплатил а не отдалъ, тогда вины на уряд войтовский заплатит мает гривну грши. Которое сознанье Аверка учтивы Хветко дал до книг записат.

№ 554. Арешть от Мошка Израелевича жида против Максима.

Мсца февраля 12 (12) дня у чѣтвергъ.

Перед летвойтомъ места гедрьского Могилевского, ставши очевисто Мошько Израелевич, жид и арендаръ корчмы места Мъстиславского, чинил приповѣданье напроотивко учтывого Максима Юшьковича, мещанина Могилевского, або маетности его, и оповѣдалъ, иж дей водле опису своего зостал ми есть винень певного долгу копъ петнадцат гршей монеты и личбы литовское под певными обовязками и обликгациями, в цырокграое его описаномъ, которые грши мел на рок и чьс певны выплатит, ижкли вжо рок давно минул, а мне тых грши не выплатил, и маючи я ведомость, иж того должника моего у мещанина тутощнего места Могилевского Оетка Пошина его товару есть положоно юхти Московской мякой дватцат пят, што очевисто стоячи у книгъ созналъ Оетка Пошин, иж того Максима Юшьковича юхть у него положона есть, которую был (з) Смоленска через него до Могилева послалъ. А такъ Мошько

Израелевичъ жид, слышечи, иж не мало должников ку тому товару его приповѣдат волю мают, кожды за свои долги, ино маючи опись его властны, от него себе даны, до того товару приповѣданье чинечи, просил вряду, абы ему через уряд арешть и первость права доущоно было. Што уряд придалъ слугу меского присяглого Гаврыла Колишова Мошку Израилевичу жиду первость права его заховавши, арешть над тымъ товаромъ Максима Юшьковича у дому Оетка Пашина положонимъ учинили и ему мет допустил и то до книгъ вызналъ, што Мошько Израилевич сознанье слуги меского выш помененого и арешть далъ то до книг записат.

№ 555. Присега Ивашку Павловичу против Одариной унуки о игвалть.

Перед судомъ кгайнымъ на року зложономъ ставши очевисто учтивая Одарья Ивановна через приятеля и опекуна своего з уряду приданог Гаврыла Колишов жаловала водлугъ першое жалобы свое на учтывого Ивашька Павловича, мещанина Могилевского, о згвалченье унуки свое Марьи. А учтивы Ивашько Павловичъ через приятеля и опекуна своего Кузму Есмановича слѣтил и дал моць от себе у суду стоечи шляхетному пну Ивану Богдановичу, служебнику его мсгъ князя Януша Боратиньского, на поборе от его мети будучому в месте Могилевскомъ, давши ему зыскъ и страту и все подлугъ права мантбургского поступоват тыле, иле му права доставало, которое злеценье, урядовне чиненое, панъ Иванъ на себе то принявши и то справит обещавши, стоечи у права просил, абы была жалоба тое учтывое Одары читана, што уряд читат росказал, и скоро по прочитанью жалобы стороны поведовой умоцованы стороны отпорьной, яко от приньцыпала своего учтывого Ивашька Павловича, пан Иванъ поведил, иж тая учтивая Адарья голыми словы на того

Ивашька жалует, а доводу на тое ниякого не оказует, просил, абы довод слушъны на то ставила и оказала и кгвар потлугъ права потнесла. Нижли сторона поведовая на тое доводу жадног не меновала, одно поведила: ач дей я на то жадного доводу не маю и того есми учиньку над унукою своею не бачила, яко не видушьча, одно есми слышала, як девка волала, маючи кгвалть от того Ивашька, што я тогож чуу кгвалть унуки своей на уряде оповедала, на што есми готова его поприсегнут на томъ, яко онъ есть причиною учиньку того. А отпоръной стороны умоцованы напъ Иванъ поведил, иж што менует поводъ, же се таки учинек стат мелъ о нешъпорной године, або над заходомъ слонца, тогда то мела людми або суседы околычными освятчит, кгдаж се то еще за дня стать мело, иж в тот чсъ люди еще не спали, абовемъ таки кгвалть ма быт оповеданъ людми подлугъ права писаного, а кожды злочинца на явномъ учинку ма быт пойманъ и до везенъя осажонъ, а на рекоемъство не ма быт даванъ, а иж его на рукоемъство дано было, тогда вжо срокгости права уходит и о горло ему не идет, кгдаж его до уряду не приведено, але назаютръ самъ по своей доброй воли до уряду прышолъ с прытелемъ своимъ Кузмою, хочечи се усправедливит перед урядомъ, невинного обжалованъя на себе не хочечи поносити, щого он есть готов и теперь з людми добрими, веры годными, отвесь се и себе в невинности своей очишат, до чого ставиль Ивашька Шумоволоса сотника, Оетка Якимовича, Тита Яковлевича, Андрея Былку, Микиту Былку. А уряд, выслушавши жалобы о отпору сторон, обачаючи то, иж сторона поведовая на то доводу жадного не оказавши, ани ставивши у права, брала се до присеги, хочечи поприсегнут яко кгвалтовника, а отпорная сторона, выставивши людей добрих, брала се на отводъ, хочечи то себе очистит и отприсегнутее. А так, згажающее с правомъ писанымъ, иж

уряд ма быт зсхилнейши ку выбавентю нижли ку затраченъю, а порадившисе с правомъ водлугъ книгъ Юре Муниципали артыкулу трыдцат осмого, которы бы злочинъца не был на явнымъ учиньку пойманъ, таковому на одводъ прыходит, к тому водлугъ права Юре Муниципали артыкулу трыдцат осмогож, иж его до права не приведено, але самъ по своей доброй воли до уряду с прытелемъ своимъ прышолъ был, хочечи се о тое усправедливит и то себе очистит, иж бы теж на потомъ таковая жалоба на него не приходила и живота своего поленъшил, с тых прычинъ сказалъ стороне отпоръной Ивашьку Павловичу само содмему с тыми людми, которых у права меноваль, присегу учинити и себе очистит на другомъ суде кгайномъ, на томъ, яко оное Одарн унуки Мари не кгвалтиль и того учинку не есть причиною и о томъ не ведаеть, которую мает учинити у субботу. Которая справа есть книгами описана.

№ 556. Квит Ивашку от Адари.

Мсца оевраля дѣ (14) дня у субботу.

Перед судомъ кгайнымъ, ставши на року присеги учтивы Ивашько Павлович, которую мел учинити самъ содмъ з Ивашькомъ Шумоволосомъ сотником, Оеткомъ Якимовичомъ, Цитомъ Яковлевичомъ, Андреемъ Былкою, з Микитою Былкою, Иваномъ Васковичомъ, Жданомъ Трухоновичомъ против учтивою Одарьи Ивановны о зквалтене унуки се Марьи, што он Ивашько, стоечи светками у суду кгайного светчилсе, будучи готов присегу водлугъ роты и сказни урядовой выполнити, што слуга мески присяглы Гришко Хилкович, котры мел роту выдават, созналъ, иж кгда вжо на месцу звыкломъ стоял у крижа Ивашко светками, где присеги звыклы быват отдаваны и отбираны, тогда поводъ, видечи быт готовог, иж кгда вжо хотел присегу выполнит, тог-

ды тое присеги учтивая Одарья ухое-чи, з нимъ се погодила, што очевисто через приятеля и опекуна з уряду прыданого Гаврыла Колишов доброволне сознала, иж, ухоечи присеги, з Бѣвацкомъ Павловичомъ погодилася, иж мне за все досыт учинил, шого оног квитиую и волнымъ чиню чсы вечнымъ, от которое присеги волнымъ его уряд учинил. Которое сознание Одары и волное учинене от присеги Ивашько Павлович дал до книг вряду войтовского записат.

№ 557. Присега Авдонику против Халимону о 2 копе грши.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Халимон Манкович, жаловал на учтивного Авдокима Кузминича о томъ, иж дал еси ему сукно белое сермяжное Ивашька Кулака носит на продаванье, у которомъ сукне были две копе грши, што и люди бачили, што ему носечи сукно тые грши (з) сукна выпали были. А Авдокимъ Кузминич ку тому се зналъ, иж сукно ему дал был носит на продаванье, а о гршах его дей не ведаю, одно носечи сукно, своих властных копу грши з рукава выранил был, а не две копе грши. А уряд, выслушавши жалобы и отпору стороны, иж отпорная сторона Авдокимъ знала се до сукна, же ему дано было носит на продаване и своих грши копу выранил был, а не две копе, сказалъ присегу на томъ, яко он своих грши властных копу з рукава выранил был, а не тые две копе грши, што у сукне были и яко не болшей, одно копа гршей была и о тых дву копах грши не ведаст, которую мает учинити у понедѣлок. Што ссть до книгъ записано.

№ 558. Пилност Хветка против Мишка.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Хветко Гриткович, чынил пилность и оповеданье против учтивного Мишька Лукяновича о томъ, иж его дал заказат до права через слугу меского присяглого Гаврыла Колишов, иж он на запис свой описавшисе на пят копъ грши, в которой суме пнзей домъ свой, тут в месте Могилевскомъ лежачи за Дубровоною рекою, и в року прошломъ семьдесят осмомъ на запусы Филиповые окупит мел, якож ку досыт учинению через слугу меского дал позват, нижли яко его самого ани умоцованого не бачечи, светчилсе на уряде, што слуга созналъ, иж трети раз не сталъ, што Хветко менил шкод, што наложил на тое позываючи его, грши десет и пилность свою дал записат.

№ 559. Пилност Хома против Исака Колачъника.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Хома Юркович, чинил пилность и оповеданье против Исака Колачъника о томъ, иж его дал позват до права на ден дийшейши через слугу меского присяглого Гаврыла Колишов о збите и зраненье, нижли его самого, ани умоцованого ку праву быти не бачечи, светчил се на уряде, што слуга созналъ, иж очевисто позвал, первши раз не стал, пилность свою дал записат.

№ 560. Пилност Параси против Ивановой.

Перет летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских

будучимъ, ставши очевисто учтивая Парася Васковна через приятеля и опекуна своего Оедора Коновалского, чинила пилность против пни Ивановой Богъдановой, писаровой побору земьского, иж ее дала заказать до права на день дшшейши через слугу меского Ерому Оедоровича о збите свое водлугъ жалобы свое, нижли ее самой, ани умоцованого не бачечи, светчиласе на уряде, што слуга созналъ, иж очевисто позвал, первши раз не стала, пилность свою Парася дала записать.

№ 561. Оповедане Арашковича о печать.

Перед летвойтомъ места Могилевского чинил оповедане учтивы Сергей Арашкович о томъ, иж в томъ же року семьдесят девятомъ, на трети день Крешъченъя, будучи ему на беседе у дому Андрея Хорковича, печат его властная згинула гербомъ лукъ стрелюю. Которое оповеданье свое дал до книг записать.

№ 562. Оповедане Сисоя о печат.

Оевраля 11 (15) дня у неделю.

Перед летвойтомъ места Могилевского чинил оповеданье учтивы Сисой Лаврович, иж ему в томъ же року семьдесят девятомъ у второк прошлы печат его властная гербомъ (†) згинула. Которое оповеданье свое дал до книг записать.

№ 563. Марку Остаевичу заставу вернут сказано от Мартина.

Оевраля 11 (16) дня у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах месских будучимъ, ставши очевисто учти-

вы Марку Остаевич, жаловаль на учтвого Мартина Якубовича Кузнеца о томъ, иж маючи пилную потребу грши, заставилемъ был ему у двух копах грши чепецъ золоты, сукъню жонскую сукна люнского, якож я ему тые две копе грши заплатил, а онъ мне заставы отдати не хочет. А учтивы Мартинъ Якубович Кузнец зналсе до тое заставы, одно поведил, же я не од него маю, одно от Васька Логуна у 4 копах грши и в д(в)ух пудах меду. А сторона поводовая ставила того Васка Логуна, которы сознал, иж дей через мои руки тую заставу ему даль, одно у двух копах грши, якож передо мьною тые две копе грши Мартину заплатил. А уряд за зознанемъ светка, иж у дву копах грши застava была, а не большой суме, сказалъ, абы Мартинъ Якубович Марку Остаевичу за две недели отдал заставу пот виною урядовую. Которая справа есть книгами описана.

№ 564. Квит от Халимона з Авдокимомъ Кузминичомъ.

Ставши на року присеги Авдокимъ Кузминич, которую мел учинити учтивому Халимону Манковичу на томъ, яко он своих грши власных з рукава копу грши выронил был, а не две копе грши, што слуга Ерома Ходоровичъ сознал, иж тое присеги отступивши, межи собою погодилисе, што очевисто у книг сознали, иж, уходечи присеги, межи собою погодилисе, щого оного Авдокима Кузминича Халимонъ Манкович квитиует и волнымъ чинит, от которое присеги уряд волнымъ его учинилъ. И дал то себе записать.

№ 565. Пилност Дмитра.

Иван Максимович, будучи позванъ до уряду от пна Дмитра Добринского о не заплачен(е) ста грши за набор через слугу меского Гринька Хилковича,

самъ ани через умоцованого до права не стал, што слуга созналъ, иж очевисто позвал, перши раз не сталъ,

№ 566. Пилност Хветка против Мишъка.

Мишъко Лукьянович, будучи позванъ до уряду от Хветка Гритковича до книг о пет копъ грши через слугу меского Гришъка Хилковича, што слуга созналъ, иж очевисто позвалъ, четверти раз не сталъ, што уряд сказалъ на упад сторону позвану в той речи позваной, заховавши му еще на потнессене речи помощной две недели. Што Хветко дал до книг записат.

№ 567. Пилност Хома против Исака.

Исак Колачник, будучи позванъ до уряду от Хома Юрковича о збите водлугъ жалобы першое через слугу меского Гаврыла Колишов, самъ ани через умоцованого до права не сталъ, што слуга созналъ, иж очевисто позвалъ, други раз не сталъ, пилность свою Хома дал записат.

№ 568. Пилност Параси.

Иванова Богъданова, будучи позвана до уряду от Параси Васковны о збите водлугъ жалобы першое через слугу меского Ерому Фодоровича, сама ани через умоцованого до права не стала, што слуга мески созналъ, иж очевисто позвалъ, други раз не стала, пилность свою дала записат.

№ 569. Моць Мошъка.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедръского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто Мошъко Израелевичъ, жид и арендаръ корчъмы

места Мъстиславского, созналъ, иж што дой дал есми заорешътоват через уряд товаръ юхти у дому Хветка Пошина должника своего Максима Юшъковича, мещанина Могилевского, которы остал винен на запис свой копъ петнатцат гршей монеты и личбы литовской, а так маючи перед собою болшие и важнейшие справы, на тот часъ до Мъстислава отеждчаючи, тую справу на Максиме Юшъковичу о тые грши и арешть учинены у Хветка Пошина поручил и всю зуполную моць, целое и здоровое право так в зыску яко и в утрате, злегил товаришу своему Еоращу Рахмайлловичу, жиду арендару корчъмы Метиславское, правне справоват и все чинити, еднане прыняти, присегу отдати, взят и в недоспеху своемъ от себе кому иному моць поручит тыле, пле бы ему права доставало, грши брать, квитоват, волнымъ чинит и што бы се через него або через умоцованого его справило и постановило, обещаючи от них зыскъ и страту принят и то все вечне завдячъне принят. А теж тутже на уряде очевисто стоечи Еоращъ Рахмайллович жид, такую моць на себе принявши и справоват обещавши, дал то до книг записать.

№ 570. Максиму сказано, абы досыт учинил пну Добринскому за мыто.

Меца оевраля ии (18) дня у середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедръского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто пляхетны пнъ Дмитръ Добринский, жаловал на учтывого Ивана Максимовича, мещанина Могилевского, о томъ, иж он еще за справованя моего мыта ново потвышеного коморы Оршанъской, Могилевской и нишихъ прыкоморков до нес належащее, будучи мне от его мет пана Мартина Стравинского, тивуна и городничого Троцьского, в року прошломъ семъдесят осмомъ еще месеца августа

шестнадцатого дня тот Иванъ Максимович, едучи загранича, з Москвы, товару своего пописавши на коморе Дубровенской у Ивана Есковича, одно тисече белки московское а тры тисечи белки шевни, овчинъ сто трыдцат, мыта од того товару до сего часу платити не хочет, чого панъ Дмитръ доводечи, квит с коморы Задубровенской с квитомъ пна Рипинского и рейстрами оказалъ, што се тогож часу и инше мещане у него пописовали, кгдаж он еще осмнадцатого дня августа до Могилева приехалъ, за которы товаръ мыта придет две копе грши петдесят шесть. А Иванъ Максимович поведил, иж я за тым вамъ платити не хотел, иж се межи вашъмостю а паномъ Рипинскимъ спречене стало, же кожды себе казал платит, для чог я на уряде грши положил, уходечи промыты, которых было сто и чотыры грши. А уряд, выслуhavши жалобы и отпору стороны, иж панъ Дмитръ довел квитомъ коморы Задубровенской и рейстрами, иж пот тымъ часомъ и от иншихъ мещанъ, што за граница прыеждчали, мыто брал и до него отдавали, сказалъ, абы Иванъ Максимович досыт учинил пну Дмитру за тое мыто до заходу слонъца, яко о властность скарбу его королевской млсти. Што есть и до книгъ записано.

№ 571. Харка Максимовича (о взятіи изъ уряда 104 грошей, внесенныхъ за мыто).

Харко Максимович, што былъ положил на уряде сто чотыры грши за мыто, иж се было стало спреченъе межи паномъ Дмитромъ Добринскимъ а паномъ Рипинскимъ, тогды засъ з уряду тые грши до своихъ рукъ узялъ.

№ 572. Пилност Ивана противъ Мишъка.

Мишъко Горелка рыболов, будучи позванъ до уряду от Ивана Давыдовича через слугу меского Ерому о побрадене

рыбы на низу, будучи имъ сполне въ рыболовстве, за которую шкоду заплатит мел товариномъ грши семъдесят, нижли его самого ани умоцованого не бачечи, светчилсе на уряде, што слуга сознал, иж очевисто зазвал, перши раз не сталъ.

№ 573. Моць Ивашка.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедръског Могилевског, того року на сиравах меских будучим, ставши очевисто учтивы Ивашъко Курянович, оповедал о томъ, иж што маю справу з Маргиномъ Гаврыловичемъ долгу о тры копы гршей водлугъ цырокграуу его, нижли на тот часъ по потребахъ своихъ до Вилна отеждчаючи, поручаю тую справу учтивому Оетку Петровичу на немъ того долгу дох(од)ит, правне справоват и все чинити, грши отбират, квитоват, волнымъ учинит, еднане прынят, присеги отдат и в неспеху своемъ от себе кому иному моць поручит тыле, иле бы имъ права доставало и што бы се через нихъ справило, обещаючи от нихъ зыскъ и страту прынят. Якож тутже на уряде очевисто стоечи Оетко Петрович, такую моць прынемъши на себе и справит обещавши, дал то до книгъ записат.

№ 574. Пилност Оетка противъ Мартина Гавриловича.

Мартинъ Гаврилович, будучи позванъ до уряду от Оетка Петровича, яко умоцованого Ивашъка Куряновича, о тры копы гршей через слугу меского Купру Митковича, нижли его самого ани умоцованого не бачечи, светчилсе на уряде, што слуга созналъ, иж очевисто зазвал первши разъ не сталъ. Пилность свою дал записать.

№ 575. Пилность.

Иванова поборцова, будучи позвана до уряду от Параси о збите водлугъ жалобы першое, сама ани через умоцованого до права не стала, што слуга созналъ, иж очевисто позвалъ, трети раз не стала. Пилность свою дала записат.

№ 576. Пилност Хома против Исака.

Исак Колачник, будучи позванъ до уряду от Хома Юрковича о збите, водлугъ жалобы першое, через слугу меского Гаврила Колишов, самъ ани через умоцованого до права не сталъ, што слуга созналъ, иж очевисто позвалъ, трети раз не сталъ, якожъ шкод меновалъ што утратил грши двадцат, пилность свою Хома дал записат.

№ 577. Квит от Дмитра з Макъсимомъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто шляхетны панъ Дмитръ Добринский, чинил сознанье о томъ, иж што было сказано на Иване Максимовичу, мещанине Могилевскомъ, за незаплачене от товару тисеча белки и овчин ста трыдцети мыта новопотвышноного копъ дву гршей петдесят шести, за которы товар свой мыто ново подвышно водлугъ сказни урядовой досыт учинил, уистил и все сполна заплатил, щого оного Ивана Максимовича с тых пизей мытныхъ квирую и волнымъ чиню вечнымъ чыс. Которое сознанье пана Дмитра Добринского Иван Максимович дал до книг записат.

№ 578. Рок на отказ Захари против Ивана Давыдовича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского,

того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Иванъ Давыдович, мещанин и рыболов Могилевский, жаловалъ на учтивного Захаря Янъковича а Мишъка Горелку, мещанъ и рыболовов Могилевских, о томъ, иж дей будучи мне з ними посполу на рыболовстве у низу, вжо тому тры годы, тогды молодець их покрал рыбу с котцов у урядника замъку Остринского, которы утек до Москвы тогож чсу, нижли товаришь мой Семенко, пръехавши до Могилева, в замъковомъ праве потегал мене за того их молотца, якобы он мне был товаришомъ и з одного на рыболовстве зо мною, за што я ему одног з другимъ заплатилемъ грши семъдесят и с тымъ, што у права утратил. А учтивы Захаря Янъкович, стоечи у права, самъ одинъ без товариша Мишъка Горелку, в отказе быт не хотел и просил року на отказ, што уряд дал рок до субботы прищлое. И дали то себе записать.

№ 579. На инши рок Захари з Иваномъ о (мо)лотца.

Року мѣѣ (1579) мѣца оевраля кѣ (21) дня у субботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто на року от уряду зложомъ Иванъ Давыдович, жаловалъ водлугъ першое жалобы своее на учтивного Захарю Янъковича а Мишъка Горелку рыболовов о покраденье рыбы на низу урядника замку Остринского. А учтивы Захаря Янъкович а Мишъко Горелка, чинечи отпоръ против жалобы его, повелили, иж намъ дей будучи на низу, с тогож замку Остринского едучи вжо нам до Могилева водою, загамовано было за тое покрад не рыбы, кгдаж то не молодець нашъ был, але его товариши и в томъ загамовано школуемъ себе не мало, ут-

(р)атили есмо о чотыры копы гршей. Што урят, выслулавши отпорной стороны и для лепшого вырозуменья жалобы и отпору, а иж бы теж сторона поводовая суду замькового досталь, што ег товаришь Семенько потегаль у замьку, с тых причин отложено до середи прышлое. Што з obu сторонъ дали себе до книг записать.

№ 580. Пилность.

Исак Колачник, будучи зазванъ до книг от Хома Юрковича через слугу меского Гаврыла Колишов о збите и зраненье водлугъ жалобы першого, што слуга созналъ, иж очевисто позвалъ, четверты раз до книг не стал самъ ани через умоцованог своего. А уряд, заховуючи ему почварте, на потнесене речи помощной стороне позваной зложил рок за две недели. Што себе Хома дал до книг записат.

№ 581. Пилност Параси.

Иванова Богданова, будучи позвана до книг от Параси через слугу меского Ерому Оедоровича о збите ее, нижли сама ани через умоцованого не стала, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ, четверты раз не стала. Што уряд заховуючи почварте стороне позваной, на потнесене речи помощной зложил рок до дву недел. Што Парася дала до книг записать.

№ 582. Пилност Скраги против Бутана.

Тимошъко Бутак, будучи позвалъ до уряду от славутного Дашъка Стеоановича Скраги, райцы места Могилевского, долгу певного о две копс грши и пят грши через слугу меского Купру Мицьковича, нижли его самог ани умоцованого не бачечи, свстчилсе на уряде, што слуга

сознал, иж очевисто позвал у дому, первши раз не сталъ.

№ 583. Пилност Андрея Яковлевича против Артема Ивановича.

Меца оеврала кк (22) дня у неделю.

Перет летвойтомъ места Могилевского, ставши очевисто учтивы Андрей Яковлевич, староста чеботарский, чинил пилность и прыводелся против Артема Ивановича, мещанина Могилевского, о томъ, иж онъ описалсе книгами врьдовыми места Могилевского на семъ копъ грши монеты и личбы литовской, которые грши мел заплатит тутже на уряде у книгъ яко дна вчорашънего, нижли я, пилнуючи року водлуг опису его, яко дна вчорашънего и сегодняшънего, ку досыт учиненю против себе его не бачу, якож за не отдаьемъ на року тых пизей, шкодую десет грши и пилность свою дал записать.

№ 584. Квит от Ходора Мойсею Пигору.

Меца оеврала кк (23) дня у понеделок

Перет летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Ходоръ Яроминич, яко опекун детей небожыка Клишъка Ероминича, тестаментомъ описаны, а Логвинъ Иванович, мещане и кушеры Могилевские, визналиц, иж взяли и скутечне потнесли готовыхъ рукоданных грши копъ трынацат личбы и монеты Литовское от славутного пана Мойсея Пигоревича, мещанина и купца Могилевского, которые оцъ и с товариномъ своимъ Левонимъ Артемовичомъ небожыку Клишъку и товаришу его томуж Логвину Ивановичу был винен, которых Хведор Яроминич, яко опекун детей небожыка

Клишъка, половину, то есть полсемь копы гршей до себе на шаѳунок ку пожитку детемъ небожыка Клишъка взялъ, а другую половину то есть полсемь копы грши тотже Логвинъ Иванович, яко верител долгу своег, от того пана Мойсея взял, которую копъ трынацать гршей тот же панъ Мойсей, яко Ходору опекунови, так теж и тому Логвину верителеви самъ за себе и за товариша своег Левона Артемовича заплашил, которой половицы пнзей на томъ же Левоне Артемовичу тот же панъ Мойсей на потомъ правомъ одыскивати мает, а про то оны Ходоръ, яко опекун, так теж и Логвинъ, взяши досыт учиненъе скутечное за тую трынацат копъ грши вышей помененую, тогож пна Мойсея с того долгу квитует и волнымъ чинит вечными чсы. Которое их сознанъе и квитованъе урядовое тотже Мойсей просил, абы было до книг записано. Што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 585. Пилност Хветка.

Чынил пилность учтивы Хветко Петрович, маючи моць урядовне злецоную от Ивашъка Курыновича на Мартине Гавриловичу долгу трох копъ гршей доходит, о што его дал позват до права через слугу меского Купру Митковича, нижли его самого ани умоцованого у права не бачечи, светчилсе на уряде, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ у дому, первши раз не сталъ, пилность свою дал записать.

№ 586. Квит от Ивана Давыдовича Азарю Янковичу.

Феврала ꙗ: (25) дня у среду.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто на

року от уряду зложономъ Иванъ Давыдович сознал з одное стороны, а Азаря Янкович а Мишъко Горелка, мещане и рыболове места Могилевского з другое стороны сознали, и так Иванъ повелел, иж што запозвалъ есми был того Азарю и товариша его Горелку о молотца, што был покрал молодець их рыбы с котцовъ замьку Остринского, будучи на низу на рыболовстве, а так я, уходечи утрат, невинных правных накладов, з ними се погодил, щого их квитую и волнымъ чиню ч(а)сы вечными и з obu сторонъ сознали, иж от сего чсу один другого до права поволат о тое покраденъе рыбы, яко на жалобе вышей есть описано, не мает под виною на ратушъ места Могилевского двема гривнами грши, хто бы хотел тую угоду взрушат. Што з obu сторонъ просили, абы то было на моць книгами описано. Што водлугъ прозбы и жеданъя есть книгами описано.

№ 587. Сознание Хветка Степановича.

Перет летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Хветко Степанович, мещанин Киевский, сознал, иж взял готовых рукоданных гршей монеты и личбы литовской копъ девет грши дванадцат от славног пана Мойсея Пигора, мещанина Могилевского, долгу певного, которы он ему весполокъ с товаришомъ своимъ Васкомъ Ивановичомъ винен водлугъ цырокграеу, через них на себе даного на копъ петнадцат, с которых копъ девети и грши дванадцати теперешным записом Мойсея квитует и волнымъ чинит. Которое сознание Хветка Степановича урядовне чиненое слышачи, Мойсей дал то до книг записать.

№ 588. Рок Семену ку досыт учиненю Андрею за соль.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто Андрей Мицькович, села Княжицъского, жаловаль на Семена Унука, мещанина и соленика Могилевского, о томъ, иж у него взялъ соли бочку у рубли гршей, с которых выплатил грши семьдесят пят, а еще не доплатил грши дватцати пети, которых отдати не хочеть. А учтивы Семен Унукъ ку тому се доброволне знал, нижли дей грши готовых не маю, але товаромъ, яки маю, заплатит готов. Што уряд сказал, абы тот товар, который менить, за две недели спенежил и досыт за то учинил тому Андрею под виною урядовою. Што ест до книг записано.

№ 589. Пилност Хветка против Мартина Гавриловича.

Мартинъ Гаврилович, будучи позванъ до уряду от Хветка Петровича, яко умоцованого Ивашъка Куряновича о 3 (3) копы гршей, через слугу меского Ерому Федоровича, самъ ани через умоцованого не стал, што слуга сознал, иж очевисто позваль у дому, други раз не сталъ, пилность свою дал записать.

№ 590. Пилност.

Чынил пилность учтивы Леонъ Алексеевич против Пенка Гарбачевича Емановича о томъ, иж его дал заказат до права о шарпане цешчи Вори и содранье шальки ее водлугъ жалобы ее першое через слугу меского Гаврила Колишов, самъ ани через умоцованого до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первши раз не сталъ, пилность свою дал записать.

№ 591. Присега Кобонину против Хветка.

Меца оевраля 28 (28) дня у субботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающим, ставши очевисто учтивы Хветко Андреевич, жаловаль на учтывого Богъдана Кобонина о томъ, иж он зостал ему винен за товар дватцат грши литовских, которых отдати не хочет. А учтивы Богъданъ ку тому се долгу не зналъ, што уряд сказал присегу Богъдану Кобонину, которую мает учинити у понеделок на томъ, яко Хветку грши дватцати литовскихъ не винен и товару от него ниякого не браль и о томъ не велаеть. Што ест до книг записано.

№ 592. Рок Мартину на заплату пнзей Хветку, яко умоцованому от Ивашка.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучим, ставши очевисто учтивы Хветко Петрович, маючи моц зуполную, урядовне злецоую от Ивашъка Куряновича, жаловаль на Мартина Гавриловича, мещанина Могилевского, о томъ, иж он остал винен Ивашъку Куряновичу три копы гршей на лист свой вызнаны, которых отдати не хочет. А учтивы Мартинъ Гавриловичъ до того се долгу зналъ, што уряд сказалъ, абы досыт за то учинил за две недели и за наклады правные, што наложила сторона поводовая, позываючи, грши осмъ, то все отдал того Ивашъка умоцованому под виною урядовою. Которая справа ест книгами описана.

№ 593. Пилност Уласа против Автушъка.

Автушъко Медзъведник, будучи позванъ до уряду от Уласа Васковича о

пол сема десят грши долгу через слугу меского Гаврила Колишов, самъ, ани через умоцованого до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ у дому, первши раз не сталъ, пилност свою дал записат.

№ 594. Пилност Левона против Пенъка.

Пенко Гарбачевич Есмановича, будучи позванъ до уряду от умоцованого Вори Левона Алексеевича о шарпане ее и содрание шапки водлугъ жалобы першое через слугу меского Гаврила Колишов, самъ ани через умоцованого до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто зазвал у дому его властномъ, други раз не стал, пилност свою дал записат.

№ 595. Купла дому Ивашка Пашковича от Клишка Ивановича.

Року 1579 (1579) меца Марца 5 (2) дня у понеделок.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Клишъко Иванович, мещанин Могилевски, самъ по своей доброй воли, ани зъ яких примусов або намов, ясне в голос тыми словы вызналъ и так на уряде поведил, иж продал учтивому Ивану Пашъковичу, мещанину места Могилевского, домъ свой властны, никому ничимъ непенны ани винны и никому ничимъ не заведены ани записаны, зо всимъ правомъ, панствомъ, так, яко и сам мель, не зоставуючи на себе ничего, лежачи тут у месте Могилевскомъ, против слободы над рекою Днепромъ, в сусетстве домошь Тихона Дристуновича з одное стороны, а домошь Гаврыла Яроминича зъ другое стороны, пот которымъ домошь пляцу прутов полсема, со всимъ будованьемъ, на томъ пляцу

збудованомъ, то ест изъдобъка зъ сенцами, за певную а мне от него взятую суму пнзей, за осмъдесят гршей и пят гршей монеты и личбы литовской, обел вечъне а непорушъне, ему самому, жоне, детемъ и от его держачимъ, отдаляючи самъ от себе, жоны, детей и всих блиских и повиноватых моих вечными чсы, а привлащаючи ему самому, жоне, детемъ, потомъкомъ его и от его держачимъ вечными чсы. А если бы хто зъ блиских кровных, повиноватых, жона або дети того дому и пляцу доходити мел, на такового кожного закладаючи вины на уряд войтовский трема гривнами кромъ милосердя и заступуючи тот домъ зъ пляцомъ вышей помененымъ, от мене вечне проданымъ, кождог держачого своимъ властнымъ кошгомъ и накладомъ тут и на кождомъ местцу и в кождомъ праве очищати. А учтивы Иванъ Пашъкович, перед урядомъ очевисто стоечи и таковое сама добровольное сознанъе Клишъка Ивановича врядове чиненое слышечи, жодал и просил, абы сознанъе Клишъка Ивановича на моць ку вечности до книг записано было. Што водлугъ жеданя его ест книгами описано.

№ 596. Пилност Өетка.

Чынил пилность и оповеданъе учтивы Өетко Гриткович на року дву недел против Мишъка Лукяновича, иж онъ, будучи обжалован от Өетка о пят копъ грши долгу, не становилсе и на року дву недел, яко самъ через себе, ани через умоцованого своего речи помощной не взнесъ, што Өетко, пилнуючи до звыклой години, светчилсе на уряде и пилность свою дал записат.

№ 597. Пилност Левона.

Пенко Горбачевич Есмановича, будучи позванъ до уряду от Левона Алексеевича через слугу меского Гаврыла

Колишов о шарпанье Вори тещи его и содранье шапки, нижли его самого ани умоцованого у права не бачечи, светчилсе на уряде, што слуга сознал, иж очевисто зазвал, трети раз не сталь, якож менил шкод правне наложонных гршей осмь, пилность свою дал записат.

№ 598. Пилност Уласа.

Овтушъко Медведник, будучи позванъ до уряду от Уласа Васковича о долгу полсема десят гршей литовских через слугу меского Гаврыла Колишов, самъ ани через умоцованого до права не сталь, што слуга сознал, иж очевисто зазвалъ, други раз не стал, пилность свою дал записат.

№ 599. Рок на отказ Оетку против Амеляна Опанасовича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Амелянъ Опанасовичъ, жаловаль на учтивного Оетка Климовича о томъ, иж дня онегъдайшого еевраля дватцат осмого дня у субботу, идучи мне з дому своего до приетеля своего Ивашъка Кислого, то пак поткавши се у дому на улицы Мъстиславской за Днепромъ, неучтивыми словы перед людми почал лъжит, соромотит аж до матки, называючи душогубомъ. А учтивы Оетко Климович просил року на отказъ, што ему дали рокъ до середи прышлое и дали то записат.

№ 600. Пилност Хветка на року присеги против Богдана.

Ставши на року присеги учтивы Хветко Андреевич, которую мел отбират от Богъдана Кобонинича, што мел он Богъдан ему учинити на томъ, яко

не был винен ему дватцати грши, водлугъ роты и сказни урядовой, нижли оного Кобонинича не бачечи, пилнучи до звыклой години на местцу звыкломъ, где присеги звыклы быват отдаваны, светчилсе на уряде, пилность свою дал записат.

№ 601. Оповедане Василя писара замькового.

Меца марца ĩ (4) дня в середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто писар замьку гедрьског Могилевского пан Василей Пронко, оповедал, иж што дей перво сего за позволеньемъ служебника ясне велможног пна, его мст пна Яна Хоткевича, кграбе на Шлкове и Мыши, пна Виленского, пна Павла Оурса, которы на сес часъ от его мсти пна своего мыта старые и корчъмы Могилевские в справе и в заведаню своемъ мает, розсытивши десет пудов меду на склад ужил есми прозбою своею г(осно)дря своего, мещанина тутощнего Андрея Клицъковича кравца, абы он в дому своемъ тот склад выпинковал; якож он на прозбу мою учинил и тот складъ в дому своемъ выпинковаль. Про то я, варуючи вперед помененого гдря своего для вшелякое потреби его, абы онъ в томъ ни от кого ниякое трудности и преногабания не мелъ, таковое очевистое оповеданье свое вчинивши, покладал перед урядомъ лист пна Павла Оурса и просил, абы был читанъ, а по прочитаню и до книгъ вписан, што вряд его по достатку выслушавши, до книг вписат розказаль, которы слово от слова так се в себе мает.

Павел Оурсъ, служебник ясне велможного пана, его мсти пана Виленского, ознаймую симъ листомъ моимъ, ижемъ позволил и симъ листомъ моимъ позволяю пну Василю Пронку, писару замь-

ку Могилевского, в месте гедрьскомъ Могилевскомъ, розсытивши на склад меду пресного пудов десеть, на пожиток свой дал розшинковат, в чомъ ему ни от кого жадное переказы быт не мает, и для лепъшого певности далом сес квит под печатю гедрьскою мытною. Данъ в Могилеве лета Божего Нарожения тисеча пятсот семьдесят девятого, меча Генвара пятого дня. В тог листу печат его королевской млсти мытная. Которое очевистое оповеданье свое панъ Василей, писар замьку Могилевског, дал то до книг вряду войтовского записат.

№ 602. Квит от Сема(е)на Максимовича Алексею Максимовичу.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Семен Максимович, чинил сознанье, иж ему заплатил Алексей Максимович копъ полторы гршей на личбу копъ трох грши, што онъ ручил был по Панцюку, брате своемъ рожономъ, томуж Семену, с которых полторы копы гршей оного квитиует и волнымъ чинит, а других полторы копы гршей мает на томъ Панцюку брате своемъ поискиват, коли зарубежа прыедет, так же теж и тот Алексей тыхже полторы копы гршей, которые за него заплатил, на томъже брате Панцюку поискиват маеть. Што собе з obu сторон дали до книг записат.

№ 603. Квит Житкой сына з Левоним Семеновичом.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто з одное стороны Иван Василевич Житки и з маткою своею Мариною Васковою Житкою, а з другою стороны Левон Семенович Ивашько Полоусы, мещанин Мо-

гилевский, доброволне сознали о томъ, иж што се были з obu сторон на уряде тутешнемъ записали, тогда о тую всю справу и вси зайстя, о которые колвек межи собою и зъ якое колвек причины позыватсе мели были, с тых се выпускаючи зобополне, себе волных один другого чинечи на потомъные часы, а вжо от того часу один на другога се, так сами на особы свои, яко на жоны их якую колвек до того причину даючи, похвалки, бои албо соромоченя якия колвек хто з них чинил буд в дому, на улицы, албо теж на господа, въ корчъме и где колвек, тогда тот выступны мает на уряд войтовски за тою провиненъе дат пят гривен, которые без отпуску через уряд мает быт взяты, а где бы се травило въ ноци, то мает пересвечит однимъ чоловікомъ, а если в ден, тогда двема чоловіками, а вжо от сего часу мают межи собою мешькать сусетскимъ обычаемъ. И просили з obu сторонъ, абы то было книгами описано, што водлугъ прозбы их ест книгами описано.

№ 604. Пилност.

Чинил пилность учтивы Левонъ Алексеевич против Пенка Гарбачевича Есмановича, иж онъ, будучи зазван до уряду четверти раз до книг о шарпанъе тешъчи его водлугъ жалобы першое, што слуга местски Гришъко Хилкович созналъ, нижли самъ ани через умоцованого до права не сталь. Што уряд, заховуючи почварте, на потнесене речи помощной зложил ему рок до дву недел, што Левон дал до книгъ записат.

№ 605. Пилност.

Овтушъко Медзъведник, будучи зазван до уряду от Уласа Васковича о полсема десят грши через слугу меского Гаврыла Колипов, до права не сталь, што слуга сознал, иж очевисто зазвал, трети раз не стал, якож Улас

менил шкод, што на то наложил позы-
ваючи и з записнымъ грши шест, пил-
ность свою дал записат.

№ 606. Пил(ность).

Максимъ Юшъкович, будучи заванъ
до уряду от Павла Ходоровича Лукомъ-
ленина о пет копь грши долгу певного
через слугу меског Гаврыла Колишов,
нижли самъ ани через умоцованого до
права не сталь, што слуга сознал, иж
очевисто зазвал у дому, первши раз не
сталь.

**№ 607. Оповедане Ждана Трухоновича о
молотъца.**

Перет летвойтомъ места гедръского
Могилевског, ставши очевисто учтивы
Жданъ Трухонович, мещанин Могилев-
ский, оповедал о томъ, иж дня сегод-
нешнего в небытности на тот час у дому
приятеля моего Васка Богдановича, по
отеханю его з дому до Смоленска, то
пак дня сегодняшнего молодець его
Андрей з дому, не оповедявши се ни-
кому у дому и господини своей и не
дослуживши року, прочъ утек, яко
шкоды не малые починил, нижли на тот
часъ ведомости взят не могломъ, колко
чого згинуло. Которое оповеданье дал
до книг записат.

№ 608. Тестаментъ небожчика Окулы.

Мсца марца 5 (6) дня у пятницу.

Прысылалал до насъ бурмистров и
радець места Могилевског славутны
Окула Василевич Пигоръ, бурмистръ
стары места Могилевского, на тот часъ
от Пна Бга немочю навежоны и хоро-
бою обложною зложоны, але на умысле
здоровы, жедаючи о прыданье особ при-
сяглых, перед которыми мог он волю
свою остаточную ознаймит и то все, што

кому по животе его належати будет,
каждому у ведомост привести мель.
Вряд ему на тое придал опатрных
пнов пна Ждана Лопату а пна Богдана
Боровиковича, лавников сего року на
справах меских заседающихъ, тамъ у
дому верху писаного Окулы Василевича
бывши и воли его остаточное прислу-
хавшисе, и прышотши до насъ тыми
словы сознали, иж ачколвек звышь
речоны панъ Окула Василевич на теле
хоры, але на умысле здоровы, при па-
мети доброй будучи, зъ добрымъ роз-
мыслемъ и с порадою приятельскою, а
забегаючи в часъ великимъ трудно-
стям, ростыркомъ и незьгодамъ, кото-
рые се деет звыклы межи братю, близ-
скими кровными, повинными, приятел-
ми без вьсякого врьдогого розправена
зъ сего света зыти мель, а покой жоне
и детемъ заставит, иж о маетности своей
лежачой, рухомой и нерухомой, которое
ему Пнъ Бгъ з ласки своей узычит ра-
чил, таковы тестаментъ учинил. Напер-
вей опатрной Аннуши, малжонце своей
милой, для ее претив себе упреимой
веры, зычливости и вьслугованя, отдал и
отписал монеты и личбы литовское копь
дватцат гршей, указал сыну своему Ми-
ките не оантами, ани товаромъ одат,
одно гршми готовыми; къ тому той же
малжонце своей шубку кроликовую, сук-
номъ бурнатнымъ крытую, хусты вси
белые, якими колвек имены названы
быт могут, в чомъ одно хоживала и
што колвек до уберу жоноцьког нале-
жит, яко то называется водлугъ права
майдебурского кградою, ей отдал и от-
писал, къ тому волное мешъкане ей въ
дому своемъ при сыне его Миките а
другомъ Оверку ей составил, которая
мает мешъкати цоты, поки сама захочет,
яко matka пры детех, а гдѣбы хотела
выти зъ дому, тогды то, што верху по-
менено и отписано, мает его сын Ми-
кита вьсе от мала и до веле отдати; и
ку тому дочце своей Одари, яко власт-
ному дитяти своему, отписал монеты и
личбы литовское готовых грши копь
трыдцат, а ку тому шубку лисю хутра

нового лисего сукномъ новымъ поволочно, поес серебряный, осоян черлений и ку тому сукман, то все мает сын его старъши Микита, кды сестру замужь отдавати будет, все сполна отдати и веселе мает справити, ничего не нарушаючи оных речей вышей помененых. А што се дотычет о домъ его властны, которы никому ничимъ не пенны; не заведены а никому ни в чомъ не потписаны, лежачи у месте Могилевскомъ, у в улицы Пречистенской, въ сусетстве Абрама брата его домом з одное стороны, а Ивана Сопоновича з другое стороны, суседы; пот которымъ домомъ пляцу пратов . . . , зо всимъ будованьемъ на томъ пляцу збудованомъ так, яко се самъ в себе и въ границах своих мает, и ку тому вицеляки спрентъ домовы, речи рухомые и нерухомые от мала и до велика, жадных не вымучи, яко грши готовые, шаты, сукна и вси речи крамъные и домовые, клейноты, цып, медзь и иные которое колбек материи сут, то все дьвумъ сыномъ своимъ Миките а Оверку, яко дедичомъ властнымъ, властными усты своими дедичи их наменивши, имъ обема то въсе въ ровны дел описал. Бу тому тымъже дьвумъ сыномъ други домъ, тут же в месте Могилевскомъ, в паркани в рынку лежачи, на рогу улицы Шкловской, в сусетстве домом Харлапа з одное стороны, а напротивко дому Мари Белоношъки домомъ, а на тойже улицы и пры томъ же дому комору, а другую комору, лежачую в рынку у реду межи коморами иншими, з одное стороны коморою Карпя Туботолковича, а напротивко коморы Антона Озаровича, и ку тому пляцъ на улицы Косковской, куплены от Пилипа Козановича, об между Игната Окулинича з одное стороны, а Омеляна Колачника зъ другое стороны, то все дьвумъ сыномъ Миките а Оверъку, яко властнымъ дидичомъ. И просил, абы тая воля его по смерти досконале выполнена была. Которая остаточная воля верху описаного Окулы Василевича Пигора, бурмистра Могилевскаго, за оче-

вистымъ сознаемъ лавников в тые слова, которые се вышей поменилы, есть замъкнено и до книг врьдовых есть записано.

№ 609. Продажа дому Хотими Гапону Есковичу.

Меца марца з (7) дна у субботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевскаго, того року на справах месных заседающимъ, ставши очевисто учтивая Хотимъя Васковая, мещанъка Могилевская, через приятеля и опекуна своего з уряду приданого Хому Уласовича сознала сама по своей доброй воли, ани з яких примусов або намов, так сознала, иж продала домъ свой властны, никому ничимъ не пенны ани винны и никому ничимъ не заведены ани записаны, со всимъ правомъ, панствомъ, так, яко и сама держала, не зоставуючи на себе ничего того права и владзы, которы домъ ей зосталсе по мужу ее небожчыку Васку Семеновичу Пшилевичу; тут у месте Могилевскомъ, лежачи над рекою Днепромъ, уверхъ реки Днепра, в сусетстве домомъ Хома Уласовича з одное стороны, а Якима Ленеха з другое стороны, пот которымъ домомъ пляцу пратов чотыры, зо всимъ будованемъ на томъ пляцу збудованымъ, учтивому Гапону Есковичу, мещанину Могилевскому, за цевную а от него взятую суму цизей, чотыры копы гршей монеты и личбы литовской, обел вечне а непорушьне, ему самому, жоне, детемъ и от его держачимъ, отдаляючи сама от себе, детей и всех блиских повиноватых своих вечными чсы, а привлащаючи ему самому, жоне, детемъ, потомъком его и от его держачимъ вечными чсы и заступуючи тот домъ с пляцомъ выш мененым, от мене вечне проданы, его самого и каждого держачого своимъ властнымъ кошътомъ и накладомъ тут на уряде и на кождомъ мesty и в кождомъ праве

очыщат. А учтивы Гапон Ескович, тут же очевисто перед нами стоечи и такое само добровольное сознанье с Хотимьей Васковой перед нами врядове чиненое слышачи, просил, абы то было на мощь ку вечности до книг записано. Што водлугъ просьбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 610. Сознание Гапона Еськовича.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Гапонъ Ескович, чинил сознанье о томъ, иж остал винен певного долгу учтивой Хотимьи Васковой копъ полчварты монеты и личбы литовской, которые маю заплатит ей ничим иншимъ, одно гршъми готовыми монетою литовскою, ач не зараз, але на чсы певные, то ест у понеделок приплы две копе грши, а полторы копы гршей на середопосте блиско пришлое в томъ же року семьдесят девятомъ и тогож мсца марца. Которое сознанье Гапона Хотимья дала до книг записат.

№ 611. Рок на отказ Ходоси против Жадзи.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивая Наталя Жадзя, через прыателя и опекуна з уряду прыданого Гришъка Хилковича, жаловала на учтивую Ходосю, невестьску Занковую, о томъ, иж она позычила сукъман чорны муравски, у которы управила была сто грши, которого и до тых часов отдать не хочет. А учтивая Ходося через опекуна и прыателя Занька Куряновича просила року на отказ, што ей з уряду дано рок до третего дна. И дали то себе записат з obu сторонъ.

№ 612. Пилност Хома.

На року дву недел чинил пилность и оповедане Хома Юркович против Исака Колачника о томъ, иж што ему было зложено з уряду на потнесене речи помощной за преводомъ права его о збите водлугъ жалобы першое, нижли на том року дву неделномъ того Исака Колачника не бачечи его самого ани умоцованого, светчилсе на уряде и пилност свою Хома дал до книг записат.

№ 613. Пилност Парасии.

На року дву недел чинила пилность учтивая Парася через прыателя и опекуна своего з уряду прыданого Уласа Васковича против пни Ивановой Богдановой, иж она, будучи обжалована от нсе водлугъ першое жалобы ее о збите и змордованье и починене шкод, што книгами водлугъ позвов и преводу права довела, нижли она сама через себе ани умоцованого своего на року томъ двунедельном речи помощной не взнесла, што Парася пилност свою дала записат.

№ 614. Пилност.

Максимъ Юшъкович, будучи зазванъ до уряду от Павла Ходоровича Лукомъ-ленина о пет копъ грши через слугу меского Гаврила Колишов, што слуга созналъ, иж очевисто зазвалъ, други раз не сталъ, пилность свою дал записат.

№ 615. Пилност.

Чынил пилность Андрей Клишъкович, будучи зазванъ до уряду от справецъ мыта арендарского Могилевского, будучи готов усправедливитсе, о што был обжалованъ, а иж не было стороны поведовой, хто бы на него жаловалъ, о своей пилности светчилсе на уряде и дал то записат.

№ 616. Оповедане пна Лозовицског.

Перет летвойтомъ места гедрьского Могилевского, ставши очевисто шляхетны панъ Янъ Лозовицскій, городничи Чечерски, от его мст пна Криштоаа Зеновича будучи, оповедаль о томъ, иж дал был до Ждана Ахремовича две шабли для прыправеня пасков, которые мел одослат через Ждана Бодзеника, мещанина Могилевского, нижли их не одослал, по которие-мъ я до Могилева послал до тогож Ждана служебника своего Мартина Оурсовича з листомъ, которы слуга мой у него оных шабелъ не нашол, але от Гаврыла Михайловича одну шаблю выкупивши мне отдал, што у книгъ стоечи Жданъ рымар поведил, иж пана Лозовицского я две шабли далемъ был до Гаврыла Михайловича, а иж не дошлы обе две шабли пна Яна, одно отна, за тымъ оповеданьемъ пана Лозовицского волное мовене о шабли Жданъ з Гавриломъ мети мает и дал то себе записат.

№ 617. Моць от Оурса.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто шляхетны панъ Павел Оурсъ, служебник ясновелможного пна, пна Яна Яронимовича Хоткевича, пана Виленского, на тот чсъ справцы мыт пограничныхъ и арендъ корчомъ Могилевскихъ, маючи самъ перет собою болшии и важнейшии справы, для которых за писаньемъ его мсти отеждчаючи, а такъ в тых справах мытных арендъ корчомъ Могилевскихъ злетил и дал моць от себе справоват на местцу своемъ шляхетне урожоному пну Лукашу Моровичу, всю моць зуполную владат, справоват и все, што до того належит, чинит и кого потреба будетъ з мыта квитоват, волнымъ учинит. Которое сознанье пана Оурса панъ Лукашъ дал то до книгъ записать.

№ 618. Ярошу Жданом на инши рок.

Меца марца ̄ (9) дня у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Ярошъ Курилович, мещанин и кушнеръ Могилевски, жаловаль на опатрѣного Ждана Трухоновича, мещанина и купьца Могилевского, о томъ, иж онъ дей у мене сторговал шупьку белю за копъ шесть грши дватцат монеты и личбы литовское, с которых пнзей дал ми задатку две копе грши дватцат, которое тепер от мене взят и тых пнзей, што прыдет, заплатити не хочет. А Жданъ Трухонович поведил, иж панъ Оурсъ у него тую шупьку сторговал, нижли я поручилсе в тых пнзях, иж ему тые пнзи мели дойти от пана Оурса, якож вжо был пан Оурсъ до себе узял шупьку и у себе мел через две недели и зас ему через мене отдалъ, же была брама у тое шупьки згорела, для направеня брамы, што и он прыобецал был тогож чсу направивши, до коморы вынести, которое он не вынес того чсу. А сторона поводовая поведила, иж я дей никому не верил и не продовалъ шупьки, одно пну Ждану, а о пану Оурсе не ведаю, кгдаж я з нимъ самимъ тарговаль, а не с кимъ инымъ, а и направивши браму у шупьки тогож чсу яко просил, готов был отдат, зачимъ он торгъ учинивши зо мьяною и задаток давши, шупьки доплатит не хочет, кгдаж бымъ я был кому иному шупьку продалъ, бы был он у мене не сторговаль. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, для лепшого вырозуменья своего отложил тую справу до суботы прышлое и з obu сторонъ дали то себе до книгъ записат.

№ 619. Ондрею Тишковичу Захарю рыболовом на инши рокъ.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Андрей Тишкович Дубина, рыболов и мещанин места Могилевского, жаловалъ на Захарю Янковича рыболова о томъ, иж он з нимъ умову учинивши ехат на низ в рыболовство, его тепер яко четверти день прынят в товариство не хочет. А Захаря Янкович, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж дей был у нас уход на низу наняты за копъ трынацат грши у пна Гарасима Балакера, суди земского повету Мозырського, на што я ему был один квитомъ своимъ потписалсе, по которые грши тот пан до мене прыслал слугу своего, якож я у товаришов своих просилемъ, абы ми помогъли тых грши заплатит, чого се товариши не потняли и он самъ, аж я у солодовника Хветка Климовича занявши грши трынацат копъ, заплатилъ, которого есми за товариша себе прынял на низ. Которую справу уряд отложил то до середи пришлое для того, жебы Захаря того пана квит показалъ на ономъ року, за которымъ заплатил тые грши. Што себе з обу сторонъ дали до книг записат.

№ 620. Оповедане Сидора.

Перед летвойтомъ места Могилевского ставши очевисто учтивы Сидоръ Санкович, жаловал на Исая Носов а на Орла Лукяновича о томъ, иж они, не маючи до оного Сидора жадное потребности, находечи на домъ его квалтовне, его бият и з дому властного дей моего выгоняют, чого он Сидор не будучи беспечон здоровья своего, просил, абы оповеданье его было до книг записано.

№ 621. Пилност Павла.

Максимъ Юшъкович, будучи зазванъ до уряду от Павла Ходоровича Лукомъ-ленина о пет копъ грши через слугу меского Гаврыла Колишов, до права не сталъ, што слуга сознал, иж в дому его и в мешъкашью тот позов перет жоною того Максима Юшъковича и перед братомъ его Семеном оповедалъ, трети раз не сталъ, што повод менил себе шкод в неотданью инзей и в накладах правных и записным грши трыдцат, пилность свою далъ записать

№ 622. Опис Тишка на долгъ Ованасу Яковлевичу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Тишко Артемович, мещанин Могилевски, самъ по своей доброй воли в голос вызнал, не с прымушеня жадного и тыми словы созналъ, иж позычил есми готовых рукоданных и отличонных грши копъ дватцат две монеты и личбы литовское у опатрного Ованаса Яковлевича, потскаръбего вин его кр. мсти места Могилевского, которые мает отдат на рок и часъ певны, то ест на святки свята придучог, которого будет в томъже року семьдесят девятомъ, на ярмарьку у Лублине, ему самому, або кому он от себе поручит узят, ничимъ инымъ, не оантами ани товаромъ, одно гршъми готовыми монетою литовскою, якою на тот часъ брат будут, а гдебы на тот рок тых гршей не отдалъ за недбалостю своею, а рок хибил днемъ або годиною, тогда на врид войтовства Могилевского вины заплатити три гривны грши, а еслибых был о тое до права позванъ, тогда вси шкоды и наклады на слово речене Ованаса заплатит, а гдебы Пан Бгъ смерть допустит рачил на Тишка, тогда з дому и з маестности его жона, дети и прыатели заплатит мают, не от-

ступуючи ни в чомъ запису. Которое сознание Тишъка урядовне чиненое слышечи, Ованас дал то до книг записат.

№ 623. Опис Занка Курановича Тихану попу Вознесенскому.

Мсца марца ̄ (9) дня у понеделок.

Перед летеойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах месских будучимъ, ставши очевисто учтивы Занъко Куранович, весполк з жоною своею Марею Мелеховною, чинили сознание о томъ, иж взяли и позычили готовых рукоданных грши монеты и личбы литовской копъ две грши трыдцат, ку тому мяса тры зады яловичог у отца Тихона Митковича, попа Вознесенского, которые грши и тры зады мяса маемъ отдати в томъ же року тисеча пятсотъ семьдесят девятомъ на запусы Филиповые, водлугъ облиггации листу вызнаного, на себе даного, ничимъ не отступуючи облиггации описаных на томъ листе, которы лист на уряде покладали под датою року семьдесят девятого мсца марца шостого дня писаны, под одною печатю тогож Занка Курановича. Которое сознание Занъка отецъ Тихон дал до книг записат.

№ 624. Межи Якимом а Мацкомъ на вырок отложено.

Мсца марца ̄ (11) дня у середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах месских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Якимъ, Пилка Игнатовича молодець, жаловалъ на учтивного Мацъка Кондратовича о томъ, иж року теперешънего семьдесят девятого, выехавши намъ з Люблина по ермаръку, стали есмо в одной стодоле, яко будучи у дорозе з

возами, в одномъ местцу, што я свои возы в одномъ местцу поставил был, отеждчаючи с конми до воды и поручилем есми возы товаришу своему Мицъку, молотцу Ивана Есмановича, нижли я, приехавши от воды с конми, нашол есми по розну возы свои роставлены, же товаришъ мой Мицъ сказал, же тотъ Мацъко Кондратович роставил возы и в том се мне шкоды стало, игол украдено десет тисечей, которое шкоды ни от кого не маю, толко от того Мацъка. А учтивы Мацъко Кондратович, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж возов его не роставлялъ, одно панъ мой Сергей Максимович возы роставлял, а о шкоде, о которую на мене жалует, не ведаю и причиною тог не естемъ. Надто поводъ, будучи з уряду пытан, о котрымъ чсе о шкоде се доведаль, поведил, иж се назавтрей порану доведаль, а того вечора прысмотрецъсе не могъ. Што уряд отложил тую справу до понеделку прышлого на вырок обема сторонамъ, если бы се до того чсу межи собою не погодили. Што себе дали до книг записат.

№ 625. Межи Церкомъ а Тишкомъ на инши рок отложено.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах месских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Церко Отрошкович, жаловал и оповедаль о томъ, иж кгда пинковал мед складны мески у дому Дашъка Скраги за справою сотника Ендрея, то пак украдено в тот часъ два котлы медзеных и ку тому ендовку московскую, нижли Тишъко Зенов дня онегдайшого ендовку московскую мне отдалъ, которого зараземъ пытаемъ о тых дву котлах перед людьми добрими, што се он мне был обещал котлы вернут, которых до тых часов вернути не хочет. А учтивы Тишъко Зенов, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж я от Белоношъки взялъ

тую ендовку, которую ми дала отнести до складу; а Белоношъка, будучи опытана, от кого б мела ендовку, признала, иж я от Гришъка Васковича взяла, а Гришъко за опытаньемъ урядовымъ созналь, иж взяль тую ендовку тамъ у томъ складу мескомъ у дому Скраги з медомъ занес. А уряд отложил тую справу до понеделку прышлого, иж бы се по достатку межи собою о тых дву котлах выведенъе учинили. Што з obu сторонъ дали себе до книгъ записати.

**№ 626. Волнымъ учинено Захарю от Онд-
рея Тишковича.**

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевског, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто на року от уряду зложеномъ против жалобы Ондreja Тишковича Дубины рыболова Захаря Янъкович, покладак квит на уряде пна Гарасима Балакера, суди земьског повету Мозырског, под печатю его, у котромъ пишет, иж уход рыбны Бубнов Захари Янъковичу и товаришу его Самуйле Збродневичу за копъ одинадцат нанял. А Ондрей Тишкович Дубина поведил, иж я дей тамъ же до тогож уходу коли наймовали, дал есми прыкладъ и тамъ мелемъ з нимъ посполу ловит рибу. А уряд, выслушавши жалобы и отпору сторонъ, иж Ондрей Дубина Захари Янъковичу помощь не хотель, коли до нег по грши тот пан, у которог уход нанял сполне з нимъ, помощь не хотел, аж у Хветка Климовича грши доставши, зоплатил, которог за товариша принял, с тых прычин волнымъ Захаря Янъковичу от Ондreja Тишковича Дубины учинил. Што себе Захаря дал до книгъ записат.

№ 627. Квит от Хотимъи Гапону Есковичу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Мо-

гилевског, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивая Хотимъя Васковая, чинила сознанъе через приятеля и опекуна своег з уряду прыданог Хому Уласовича о томъ, иж што был остал винен водлугъ запису, книгами описаног, учтивы Гапон Ескович копъ полчварты грши, тые грши перед урядомъ отдал, зыстил, заплатил вси сполна, щог оног Гапона Есковича квитую и волнымъ чиню вечными чсы. Котторое сознанъе Хотимъи Гапон Ескович дал то до книгъ записат.

**№ 628. Заявленіе Хурса Стефановича объ
уплатъ ему сыномъ его Арахъеемъ копы
грошей.**

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевског, того року на справах заседающимъ, ставши очевисто учтивы Хурсъ Стефанович, мещанин Могилевскій, созналь и то в голос вызналь о томъ, иж што было сказано на сыне моемъ Арахъеею копу грши личбы литовское, што книгами было описано, за тую копу грши сын мой Арахъей, яко отцу своему досыт учинил и заллатил, щог оног Арахъея квитую и волнымъ чиню, иж вжо его за тую копу гршей и о иншия зайстя, котторы з нимъ мель, волнымъ чиню и выпускаю чсы вечными, а где бы которы колвек з нас, пропомъневши тое угоды, мел до права поволокат и о то позыват, кожды таковы винен будет вины заплатит на уряд войтовски три гривны грши, а и заплативши вину, предсе при моцы тое еднане мает остат. Котторое очевистое урядовне чиненое сознане Хурса Стефановича Арахъей просил, абы то было на моцъ книгами описано, што водлугъ прозбы его есть книгами вряду войтовског описано.

№ 629. Присяга Мартину Василевичу против Каленна Белковича.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Каленко Белкович, мещанин Могилевский, жаловал на учтивного Мартина Василевича, Кривобородзиной зятя, о томъ, иж едучи Смолнян, зашол есми в домъ его, яко до корчмы, то пак мне тамъ будучи у него и спокоемъ за свой гршъ пиючи, он сам збил, змордовалъ, надто и пят копъ грши отнял, китлицу кожушную, которая стояла копы гршей, шапъку за осмъ гршей, калиту за девет грши куплену, поес за дванадцат пнзей, нож полтора грша. А учти(вы) Мартинъ Василевич до сермяги, до китлицы кожушной, шапъки, поеса признал и то мает вернут, а иж се до грши пяти копъ грши не знал, сказал уряд присегу Мартину Василевичу на томъ, яко о тых пети копах грши не ведает и ку пожитку своему их не обернул, которую мает учинити у понеделок пришлы. Которая справа есть книгами вряду меского описана.

№ 630. Рок Богдану на заплату пнзей Петру Козлу.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Петръ Козел, мещанин Могилевский, жаловалъ на опатръного Богдана Боровиковича, лавника места Могилевского, о томъ, иж онъ остал винен на лист свой вызнаны копъ дванадцат гршей, которых ми отдати не хочет водлугъ обликгацыи своей. А опатръны пан Богданъ доброволне зналсе до долгу, што уряд сказал рок две недели заплате, абы досыт учинил тому Петру пот виною урядовою. Што Петръ дал то себе до книг записат.

№ 631. Пилност.

Максимъ Юшъкович, будучи зазванъ до книг от Павла Ходоровича Лукомъ-ленина о пет копъ грши через слугу меског Гаврыла Колишов, самъ ани через умоцованого не сталъ, што слуга сознал, иж в дому его и в мешъкантъю тот позов перет жоною тогож Максима Юшъковича позывал, четверты раз не сталъ, што уряд, заховуючи ему почварте на потнесе(не) речи помощной, зложил рок две недели и дал то себе Павел записат.

№ 632. Долгъ Хома с товаришом Сергею Максимовичу.

Мсца марца 71 (13) дна у пятницу.

Перед летвойтомъ места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучому, ставши очевисто учтивы Хома Иванович Поцолуевич а Мойсей Семенович Кулажинич, мещане Могилевские, оба за одинъ члвек сами доброволне в голос вызнали, иж остали винни певного долгу монеты и личбы литовское копъ шесдесят чотыры монеты и личбы литовское опатръному пну Сергею Максимовичу, лавнику места гедрьского Могилевского, которые грши маемъ и винни будемъ заплатит на ден свята светого Микола вешънего, которого будет в року теперешънемъ семъдесят девятомъ блиско пришлого по великодню, ничимъ иным, не еангами ани товаромъ, одно грошъми готовыми монетою литовскою, або такою, якою на тот чсъ у великомъ князстве литовскомъ брат будут. А где бы Панъ Бгъ смерть на которого з них перепустил пот тымъ чсомъ, тогды тот, которы жив зостанет, заплатит мает; нижли еслибы на обух пот тымъ чсомъ смерть прышла, тогды жоны, дѣти их з дому, з маетности заплатити мают, албо приятели, которымъ се маетность их достанет, а гдебы на тот рок вышъ поменены оныхъ грши

самъ одинъ або оба сполне не отдали, тогда вины на уряд войтовски шестдесят гривень грши заплатити маемъ и волно будетъ пну Сергею на которомъ колвекъ з насъ долгу своего доходити. Которое сознание Хомы а Мойсея панъ Сергей далъ то до книгъ записат.

№ 633. Жалоба Шлыкownika на Богдана.

Мѣца марца 7 (14) дня у субботу.

Перет летвойтомъ места Могилевскаго, того року на справахъ мескихъ будучому, ставши очевисто опатрѣны панъ Стефанъ Шлыкownik, жаловалъ на опатрѣного пна Богдана Боровиковича лавника о томъ, ижъ еще зиме молодець его Матѣей, привесши зъ лесу снет, покинулъ перетъ ворота дому моего, то пакъ теперъ яко потъ оны снетъ поттало, тогда покотилсе на долъ у реку Днепръ и ударилъ у бойдакъ мой и того бойдака носъ отшибъ, до котораго огледаня бралъ слугу мескаго Купру, которы тамъ бывши и вернувши до книгъ, созналъ, ижъ виделъ у того бойдака тры дошки выбиты у концу самомъ и упорица передня выпала. Которое оповеданье свое панъ Стефанъ а сознание слуги далъ до книгъ записат.

№ 634. Оповедане Лукяна Яковлевича на Хветка Ретковича.

Мѣца марца 7 (15) дня у неделю.

Передъ урядомъ войтовства Могилевскаго ставши очевисто учтивы Лукянъ Яковлевич, мещанинъ Могилевскій, жаловалъ и оповедалъ на пна Хветка Ретковича о томъ, ижъ дейъ я нанялъ былъ дому у него на рокъ и чѣсъ певны, которы рокъ мелъ се скончитъ въ року теперешнемъ семъдесятъ девятомъ по святе великодню блиско пришломъ, во двухъ неделяхъ, за которое поседенье, што у дому его мешъкалъ, заплатилемъ, што

се ему пришло, а на сконченью року заплатитъ ему мелемъ остатокъ грши шестнадцат. То пакъ панъ Хветко Реткович, не маючи до мене жадное потребы, нашотши мене на рынъку, тутъ в месте Могилевскомъ спокоемъ межъ людьми стоячого, а маючи онъ пры себе Оникая Зенкевича и иншихъ козаковъ замъковыхъ, помочниковъ своихъ, почалъ мене забыватъ до уряду замъку Могилевскаго, абыхъ я ему передъ урядомъ замъковымъ за поседене, што у его дому мешъкалъ, досытъ учинилъ, нижли я до замъку уряду Могилевскаго ити не хотель, отзываютсе урядомъ своимъ мескимъ. То пакъ онъ панъ Хветко Ретковичъ с тыми помочниками своими, взявши мене на рынку, до замъку былъ повелъ, хотечи до везенья замъковаго дагъ осадитъ и тамъ же мене передъ людьми невинне шарналъ, от котораго шарпанья, видечи невинность мою, люди добрис мене ратовали. Которое оповеданье свое далъ до книгъ записат. Тогожъ чѣсу и дня и року тисеча пятсотъ семъдесятъ девятого мѣца марца петнадцатого дня у неделю передъ урядомъ войтовства Могилевскаго жаловалъ и оповедалъ повторе прышотши учтивы Лукянъ Яковлевич, мещанинъ Могилевскій, на тогожъ пана Хетка Ретковича о томъ, ижъ кгдамъ шолъ од уряду, учинивши оповеданье на него о невинное шарпане мое, которе се от него стало, дали ми ведомостъ суседи мои, ижъ панъ Хветко Ретковичъ под тымъ чѣсомъ, поки я былъ на уряде, в небытности моей на чѣсъ дома, зобравшисе с козаками замъку Могилевскаго а с помочниками своими, шотши до дому того, котораго онъ мне былъ нанялъ, жону мою с того дому з дѣтми и с щелядю прочъ ото все маестности выгналъ и брата моего Хветка, которы в томъже дому посполъ зомъною мешъкалъ, невинне збилъ, змордовалъ. То пакъ я, взявши собою людей добрыхъ, ходилемъ до него, и кгдамъ прышолъ с тыми людьми до него, нашолъ есси его с козаками замъковыми у дому томъ, котораго онъ мне былъ нанялъ и жону з дому прочъ выгнану отъ все ма-

етности убогое и тамъ почал есми его просит перед людьми добрыми, абы ми в томъ дому допустил мешкать до року змовеного, а безправя от него абых не терпелъ и речи моих ни в чомъ не гомоваль. Нижли он, пан Хветко Реткович, мене до того дому пустити и маетности моее убогое, што у томъ дому его было, выдат не хотел и квалтовне от дому прочъ отбилъ пры тых людях, што он пан Хветко, отбивши замок от клетки, которая у томъ же дому была з речами моими, напервей с тое клетки взялъ пят копъ гршей монеты и личбы литовское, цыбульного насеня сорок еунтов, кожды еунть по осми грши литовскихъ куплены, росады еунтов полтора, еунть по чотыры грши, кожух барани, куплены за грши пятьдесят пят, а сукню мускую сукна ческого, куплену за семьдесят грши, шаблю, за которую дал был дватцать осмъ гршей, топор за осмъ гршей куплены, свердълы тры, каракули две до комягъ, за которые дал был грши трыдцат, пологъ полотняны за дватцат гршей куплены, полотна локот полтора, кожды локоть по полтора грша куплены, плахть жоноцских пят, чепцов белых чотыры, кошул муских пят, сермягу серую за полкопы гршей куплену, а другую сермягу старую, дерюги две, узголове два, рыбы вялой за две копе грши, потроху рыбего вялого за полторы копы гршей, соли белой камня полтора, ечменю полчетвертьки, жита полторы краковки. Тамъже у той клетки были у коробе листы от Ларъка Фетодовича на четнадцат копъ гршей от него мне дачны и иншого начиня домового и спренту за шесть копъ грши, у томъже дому остало от мала и до веля—то все пан Фетко Реткович забраль с козаками замъковыми а помочниками своими, а и самъ теперь у томъ дому мешкает. Которое оповеданье свое Лукянъ Яковлевич далъ до книг вряду войтовского записать.

№ 635. Жалоба Аниска на Уласа о сукню.

Меца марца 51 (16) дня у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Аниско Макарович жаловаль на учтывого Уласа Верцибеса о томъ, иж зоставил был ему сукню сукна люнского синег, которая стояла трох копъ грши, одно в одной копе грши, нижли ему тую копу грши заплатил, а он не ведат зачимъ сукни отдати не хочет. Которое оповедане свое дал до книг записат.

№ 636. На инши рок Церну с Тишькомъ.

Ставши на року от уряду зложомомъ учтивы Церко Отрошъкович, жаловаль водлугъ першсе жалобы своее вышей описаной на Тишька Зеновя о покрадене дву котлов у складу мескомъ и бралсе на довод, перет кимъ тот Тишько Зенов обецал котлы вернут, коли ему ендовку отдавал, а иж бы се з доводомъ, на которы се брал, по достатку способил, уряд отложил тую справу до суботы пришлое и дали то себе записат.

№ 637. Оповедане Дашна Скраги на пана Павла Фурса.

Року 1579 (1579) меца марца 51 (16) дня у понеделокъ.

Перет летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто славутны панъ Дашъко Скрага, райца места гедрьского Могилевского, жаловаль и оповедаль на пана Павла Фурса, служебника его мсти велеможног пна, пна Яна Хоткевича, пна Виленского, о томъ, иж днй вчорашънего, кгдымъ был прышоль до дому арендарског для пере-

меранья меду и припилнованья чопового, яко будучи суколекторомъ водлугъ универсалу сейму Варшавског уставень от поборцы повету Оршаньског князя Януша Боратинского, нижли панъ Оурсъ, справуючи на тот чсъ от пана своего арендою и корчъмами Могилевскими, допустит мне меду перемерит не хотел, над то еще, чинечи отповеди и похвалки, хочечи на здорове мое стоят. Што панъ Павелъ Оурсъ, будучи тут же на уряде, слышечи оповеданье пна Дашька Скраги, поведил, иж я тебе, хлопе, киемъ еще кажу дат, кгдаж Солецъски от князя Януша Боратинского, яко от поборцы, поведаетъ и о себе справу дает, иж онъ ест на тое чоповое уставлен, якож и лист передо мъною показал от поборцы, до которог чопового ты ничего не маешъ и прожне се в тое вступуеш. Што панъ Дашько Скрага, обовляючисе, иж бы на потомъ якое трудности от пана поборцы не мелъ о тое чоповое, иж ему доглядат не допускают, просиль уряду, абы оповеданье его и то, што панъ Павел Оурсъ перед урядомъ на него мовил, было до книг вряду войтовского записано, што уряд записат казаль.

№ 638. Квит от Каленка Мартину Василевичу.

Ставши на року присеги Мартинъ Василевич, Кривобородзиной зят, которую мел учинити против Каленка Белковича о пет копъ грши, тогда, уходечи присеги, межи собою погодились, щого оног квитует и волнымъ чинит Мартина, и уряд его от присеги волнымъ учинил и дал то себе Мартин записат.

№ 639. Рок на ставене Якиму товаришу против Мацька Кондратовича.

Ставши на року выроку Якимъ, Пилка Игнатовича молодець, против Мацька Кондратовича, што мел быт вырок з

уряду о покрадене игол на дорозе, тогда сторона поводова Якимъ бралсе на товариша своего Мицька молотца, иж он Мацько ему был возы роставлял, што уряд зложил рок до середи прышлое на ставенье ему товариша, и дал то себе до книг записат.

№ 640. Квит от мещанина Смоленског Ивану Беляю бурмистру.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто Андрей Дмитрович Туров, мещанинъ и купецъ Смоленский, именовъ своимъ и брата своего Обросца, от которого покой ручил, на тот чсъ отступуючи права своего, которог уживает и пот которымъ живет, а тому праву теперешънему себе и добра свое, илле належит ку теперешънему запису и зезнаню своему, приставаючи и вцеляючи, зозналъ, иж ему панъ Иванъ Беляй, бурмистръ места гедрьского Могилевского, так яко самъ тот Андрей поведаль, дватцат чотыры тысечи шевни, о которой личбы панъ Беляй не ведалъ, колко тое шевни было, которую вжо от часу давного прошлого небожчык батько его, тут у Могилеве будучи, обычаемъ приятельскимъ и судскимъ тог пана Белея уживши, у нег положил был, которую шевню до того часу лежащую нашоль у того ж пна Ивана Белея некоторую погнилую, а другую через мол попьсовану, бачечи быт в томъ шкоду не того пана Белея, у которог тая шевня лежала через чсъ не малы, але шкоду небожчыка батка своего за не възьятъ от пна Белея за его упоминаньемъ частымъ, про то учинил слушъную угоду с паномъ Беляемъ и взявши свое досыт учинене за тую то шевню, то есть шесть копъ гршей монеты и личбы литовское, ку тому каразеи белой локоть девет, кожды локот по шеснадцати гршей, того ж пна Белея яко с того, што теперь от него узялъ, так теж с тей шевни, через бат-

ка его у него зложоной, именемъ своимъ и брати своей, которую мает, квитиует и волнымъ чинит чсы вечными, иж вжо о тое на потомъ ина Ивана Белея яко он самъ, так и братя, яко правомъ потегат, так теж о то на каждомъ местцу, будь у дорозе або где колвек и в которымъ колвек мечьцы, трудности не задавалъ пот виною, гдѣбы потегал у земъли великог князя Московского стемъ рубли, а на воеводу оног замъку петдесят рублей. Которое очевистое сознанье, урядовне чиненое Андрея Дмитровича Смолнянина, панъ Иванъ Беляй просил, абы то было книгами вряду войтовского описано. Што водлугъ прозбы и жеданъя его есть книгами описанв.

№ 641. Оповедане Яна корчъмита.

Мсца марца 5: (17) дня у во второк.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Янъ, корчъмит Ясенский, жаловалъ и оповедаль о томъ, иж ночи вчорашнее з недели на понеделок у ночи не ведат хто зъ дому моего у светлицу окномъ улешъши, речи не мало покрадено, то есть ручницъ тры, каждая по петдесят грши куплена, конови две цыновых, каждая по десети грши куплена, сорочок мусских чотыры, жоноцьских осмъ, сковорода, пороховницы тры, сукманъ сукна серого ческого, которы столять трыдцати гршей, шапъки муские тры, што были у zostаве, покромѣ тры, плахть шесть, топоры два, котел выносны, которы стоял гршей петнадцати, колца котловые, лоханя, которая стояла гршей дванадцати и иншихъ речей не мало. Которое оповеданье свое даль до книг записат.

№ 642. Квит от Васка Клишку на долгъ.

Мсца Марца 11 (18) дня у середу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Васко Рихлик чинил сознанье о томъ, иж што был винен ему учтивы Клишъко Лашъкович, мещанин Могилевский, водлугъ опису головного, книгами местскими описаны долгъ десет копъ грши, а особливе грши сорок тры за правные наклады, за тое все, яко за истизну и за наклады, за то досыт учинил, уистил и выплатил гршъми готовыми, щого оног Клишъка Лашъковича квитиует и волнымъ чинит чсы вечными, иж вжо он самъ, жона, дети и ништо з близких того долгу на немъ доходит не мают. Которое сознанье Васка Рихлика урядовне чиненое слышечи, Клишъко Лашъкович дал то до книг записат.

№ 643. Пилность.

На року дву неделъ чинил пилность учтивы Левонъ Алексеевич именемъ тешъчи своей Вори против Щенка Гарбачевича о шарпанье ее и содранье шапъки, сукни, водлугъ жалобы першое, нижли он на року томъ дву неделномъ водлугъ сказни урядовой речи помощной не взнесъ самъ ани через умоцованого своего о собе ведат не дал, а учтивы Левонъ пилность свою дал записат именем тешъчи своей.

№ 644. Отложене на инши рок межи Якимом а Матеем.

Справа межи Якимомъ, Пилка Игнатовича молотцом, а Матеемъ Кондратовичомъ о покрадене игол на дорозе, едучи з ермарку Любелского року теперешнег семъдесят девятого, иж пот тым

чсомъ пост велики зашол, про то с тей причины одложил уряд тую справу по великодню за тыден у субботу, обе стороны становит се мают, а пот тым чсомъ межи товаришами своими, которые там з ними были, выведане о той шкоде чинит мают. Што собе дали до книгъ записать.

№ 645. Рокъ заплате Ивану Яковлевичу от Ѳетка и товариша.

Меца марца 19 (19) дня у четвергъ.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского Иванъ Яковлевич, мещанинъ и кушнеръ Любецъскій, жаловаль и оповедалъ на Ѳедка Ахремовича а Евѣтушка Евсюковича, мещанъ Могилевскихъ, о томъ, иж они, заехавши по потребахъ своихъ до Любеча, взяли и позычили у Ивана Прожжея, перевозника и мещанина Любецъского, кобылу у трохъ копахъ грши и в сороку гршахъ, а готовыхъ пизей две копе грши и ку тому у тогожъ перевозника цыбульного насеня одиннадцатъ оунтовъ, кажды оунтъ по пети гршей литовскихъ, за которую цыбулю чинит грши педесятъ пят, а в селе Есчы Любецкомъ же у Веремея Серка тры копы грши сорок монеты и личбы литовское, по которыхъ я дей поручилсе и з ыншими товаришами своими, которые тепер сут на уряде Любецкомъ, такъ теж и моя жона з ними поспол посажени от тыхъ, от которыхъ они грши брали, для чого мене одного поручника з листомъ туг до уряду отправили для выправеня долгу на нихъ, которые они грши мели заплатит в томъже року семьдесят девятомъ на запусы месные близко прошлые, тамъ прыехавши до Любеча, пижли мене в поруце выдали и товаришов моихъ, которыхъ пизей они на мне и на иныхъ поручникахъ доходят. А учтивы Ѳедко Ахремович а Евѣтушко Евсюкович ку тому се долгу, яко се вышей поменило, доброволне знали, пижли дей кобылы

того Ивана Прожжея у гршахъ не брали, одно се позычили до Могилева прыехат, которую опят до нег отослали черезъ певныхъ посланцовъ, а цыбуля дей уся в целости и тепер лежит, которую готови есмо и тепер ему отдат. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторон, а згажающисе с правомъ писанымъ водлугъ гостинного права, к тому, иж се сторона отпорная доброволне знала до того долгу, сказал, абы тому Ивану Яковлевичу, яко гостю, Ѳетко а Евѣтушко досыт учинили и заплатили до третего дня яко у субботу прышлую под виною урядовою. Над то сторона поведовая упоминаласе шкод и утрат, што на то наложила, яко гршей сорока, пижли жадныхъ записов урядовыхъ водлугъ права писаного не показаль, што водлугъ права мусял бы первой присегу на томъ учинит, яко такъ много утратиль, которое присеги поводъ принят и учинит не хотел. Што ест книгами тая справа вряду войтовскогъ описана.

№ 646. Ѳетку а Евѣтушку рокъ становитсе в Любечу за 2 (2) недели ку усправедливеню поручнику.

Меца марца 21 (21) дня у субботу.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского Ѳетко Ахремович а Евѣтушко Евсюкович водлугъ сказни урядовой на року заплаты готовы будучи платити Ивану Яковлевичу, мещанину и кушнеру Любецкому, ач не такъ много будучи винни, як от него обжаловани были, кгдаж о кобылу поведали, же се отослали до Любеча тому Ивану Прожею и хотечи ему досыт за то учинит, уистит и заплатит, на уряде грши покладали, пижли просили, абы тот Иванъ Яковлевич по собе рукоемство далъ людей добрыхъ, веры годныхъ, мещанъ Могилевскихъ, яко тот, которы у Могилеве зеховалсе и ку тому менечи, же не он одинъ поручникомъ ест, кгдаж се поручили тамъ другие Любечане по нихъ, то ест Артемъ Дашъ-

кович, Алисей Ермокович а Кондрат, иж бы на потомъ от тых рукоймев, ему заплативши, трудности ниякое не мели. Нижли тот Иван по себе рукоемства не даль, тогда сторона отпорная Оедко Ахремович а Евтушъко Евсюкович сами се доброволне подняли ехат тамъ до Любеча, хочечи имъ тамъ во всемъ усправедливитсе и имъ досыт учинит за обжалованьемъ таковымъ. Што уряд имъ обема зложил рок от дня сегоднешнего за две недели и тамъ ехавши усправедливитсе и досыт учинит пот винами урядовыми. Которая справа есть книгами вряду войтовства Могилевског описана.

№ 647. Пилип мает заплатит Гарасиму полкопы гршей.

Перет летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Гарасимъ Васкович сотник жаловал на учтивога Пилипа Есковича о том, иж ему даль был до коморы его оутро лисе одно продат водлугъ шацунку за полпеты копы грши, албо за чотыры и давши ему на лепшое бачене его, нижли он за тое оутро дал ми толко полчварты копы гршей, а я того ведомост маю, же за чотыры копы гршей продалъ, албо болшей, которое полкопы гршей отдати не хочет. А учтивы Пилипъ Ескович до того се зналъ, же за чотыры копы гршей продалъ, нижлимъ дей я себе тое полкопы гршей уторговаль, яко за гостинець и себе взял. Над то поводова я сторона Гарасимъ поведил, же колимъ я ему оутро дал был, тогда пры мне еще чотыры копы грши давали, и так рож(з)умею, же за болшей продал, ниж за чотыры копы грши. А иж се доброволне знал Пилипъ до полкопы гршей, сказал уряд, абы Гарасиму досыт за тую полкопы грши учинил и заплатил за две недели под

виною урядовою. Которая справа ест книгами описана.

№ 648. Волна от жалобы Алексеа Оеда, жона Ивана Пошина.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Алексей Андросович, мещанин Могилевски, жаловаль на Оедю, жону небожчыка Ивана Пошина о томъ, иж муж ее остал винен певного долгу то есть одинадцат копь гршей монеты и личбы литовской, которые описалсе был листомъ своимъ вызнаннымъ на два роки описавшисе отдат, на первши рок на Рожество Христово в року шестдесятомъ, а другую половину тыхъ грши в томъже року шестдесятомъ на ден свята великоденьного, которых грши муж ее не заплативши, з съего света зышол, у которомъ листе описалсе, иж по смерти его заплатити мела жона его з дому и з маетности, которы лист на вряде покладал под датою року тисеча пятсот петдесят девятого ноябра осмънадцатого дня, под одною печатю и с потписомъ рускимъ писмом тыми словы: Тихон поп Вознесенски. А учтивая Оедя, на то отпоръ чинечи против жалобы его, через мужа своего Ивашъка Каптевича поведила, иж мужа моего за долги, што се был задолжил людемъ низовымъ Киевцомъ, выдано было его за горло, которого они, яко должника своего, взяли были до Киева, а потомъ одтул тамъ приехавши, ехал былъ до Риги и тую ведомост маю, же тамъ умер; а скоро было мужа моего горломъ онымъ должникомъ выдано, тогда тогож чу мне проч з дому мужнего иншие должники через уряд выгнали, якож я сама через чотыры годы по смерти мужней живлюсе, будучи вжо за иншимъ мужомъ, а о томъ долгу не ведаю. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, згбажаючисе с правомъ писаннымъ, иж яко жона дол-

гов мужних не берет, так теж по смерти мужа своего не повинна их платит, к тому иж дому мужнего и иных речей не уживала и теж листу албо цырокграоу тому давно рок минул и мешькаючи чь немалы под однимъ правомъ тот Алексей того долгу у нее не упоминалсе, которую Бедю уряд од обжалованя Алексеея и (того цырокграоу волною учинил. Которая справа есть книгами описана.

№ 649. Назначеніе Пантюку Максимовичу срока для уплаты долга брату его Олексію.

Тогож дня.

Пантюк Максимович, позваны от Олексей, брата своег и обжалованы о полторы копы гршей, которые онъ брату своему Семену еуж поручоны за негож заплатил водлугъ опису вышьнег, которымъ тот же Семен того Алексея с тых полторы копы квитовал с потнетя своег доброволного и сказантя урядового маег тые полторы копы гршей за две недели заплатит и досыт учинит пот виною урядовою.

№ 650. Пилност.

Улас Пигоревич, будучи зазванъ до уряду от Ивана сотника о соромочене его на рынку водлугъ жалобы першое, самъ ани через умоцованого своего до права не сталъ, што слуга Гришъко Хилкович созналъ, иж очевисто зазвалъ, первши раз не сталъ, пилность свою далъ записат.

№ 651. Пилность.

Моисей Пигоревич, будучи зазванъ до уряду от Богдана Сидоровича сотника долгу о семьдесят грши через слугу меского Ерому Ходоровича, самъ ани через умоцованог до права не сталъ,

што тотже слуга созналъ, иж очевисто зазвалъ, первши раз не сталъ, пилность свою дал записат.

№ 652. Пилност.

Меца марца к̄г (23) дня у понеделок.

Моисей Пигоревич, будучи зазванъ до уряду от Богдана Сидоровича сотника через слугу меского Ерому Ходоровича долгу о семьдесят гршей, самъ ани через умоцованого своего до права не сталъ, што слуга созналъ, иж очевисто зазвалъ у дому его, други раз не сталъ, пилность свою дал записат.

№ 653. Сознание Гришка Мишковича о вывожене товару за границу.

Меца марца к̄с (26) дня у четвергъ.

Перед урядомъ войтовства Могилевского, будучи зазван через слугу месьтского присяглого Ерому Федоровича, учтивы Гришъко Мишъкович, еурманъ и мещанин места Могилевского, и от уряду пытанъ: чие б товары зелеза, яко до войны належачне, за границу великого князства Литовского до земли неприятельской князя великого Московского вывозит мель, яко пот чсомъ военнымъ, чого бы се не годило чинит водлугъ статуту земьского великого князства Литовског и под часомъ спокойнымъ? Што тот же Гришъко Мишъкович самъ доброволне перед урядомъ сознал тыми словы, иж в томъ же року семьдесят девятомъ по запустех масленых недавно прошлых отсел з Могилева до Смоленска ина Игната Романовича две оасы кол вывезъ, которыс тамъ у Смоленску продано. Што урядъ обовляючисе, иж бы на потом якое трудности не мель за таковымъ вывоженемъ за границу такового товару и доброволное сознанье Гришъка дал то до книг вряду войтовского записать.

№ 654. Оповедане Петруши о молотца умерлог.

Мсца марца кз (27) дня у пятницу.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского опатрныи пан Петръ Оедорович, мещанин и купец Могилевски, оповедал о томъ, иж дня онегъдайшого послалемъ был молотца своего жита змолот, нижли потымъ чсмъ кгробля у ставу вода розорвала, што он жито zostавил былъ у дома(у) Хома Сенчила, по которое яко дня вчорашнего послалемъ был, абы отвезъ до дому, нижли того дня не приехал до дому, аж на завтрей яко дня сегодняшнего поехали самъ его одыскиват, зачимъбы так долго мешкаль, аж я тамъ приехавши урочищу на Уструши, нашол, аж его воз прибилъ и пот возомъ мертвого лежачого, а коня по полю ходячсго, до которого огледанъя брал лавников сегорочных Сергея Максимовича а Ованаса Яковлевича, што они тамъ бывши и звернувшисе, перед урядомъ сознали до книгъ, иж того молотца Петрушиного видели мертвого, вжо над ровомъ лежачого, нижли на нимъ знаков жадных битых не было. Которое оповеданье свое и сознанье лавников пан Петръ дал до книг записат.

№ 655. Волны Аврамъ Василевич от жалобы Левона Андрушковича.

Мсца марца кн (28) дня у субботу.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто Левонъ Андрушкович весполек и с товаришомъ своимъ Алексеемъ Козловичомъ, мещане Речицские, жаловали и оповедали на слаутного пна Гаврама Василевича Пигора, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей он от нас и от

товариша ншого Гапона Бутовича, мещанина ж Речицского, взял рыбы боковой за осмъ копъ гршей монсты и личбы литовской еще перед Рожоствомъ за тыденъ в року тисеча пятсот семьдесят осмомъ, за которую рыбу тую осмъ копъ гршей мелъ заплатит на середопосте в року теперешнемъ тисеча пятсот семьдесят девятомъ, нижли на томъ року недавно прошломъ тых грши намъ заплатити не хотелъ. А учтивы Аврамъ Пигоръ, чинечи отпоръ против жалобы ихъ, зналсе до того, же рыбу узяль, одно поведил, же дей я от того Левона и от товариша его Алексея рыб няких не бралъ, ани о томъ ведаю, але мъ дей брал тую рыбу от Гапона Бутовича, мещанина жъ Речицского, которой было за семъ копъ грши, до которого Гапона еще дело маю и в томъ себе не мало шкодую за несуполнымъ отданьемъ от нег тое рыбы, которую от него взял в пенезях. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, сбачаючи то, иж тот Левонъ Андрушкович и с товаришомъ своимъ Алексеемъ Козловичомъ жадное моцы урядовное имъ злецоное от того Гапона Бутовича ку одысканю его пнзей за рыбы у Гаврама Василевича Пигора, мещанина Могилевского, и ничего правного перед урядомъ не показали, за чимъ бы могли на нимъ того долгу доходит, с тей причины от обжалованья их Аврама Василевича волнымъ уряд учинил; а кгда он Гапон Бутович прыедет до уряду, на тот чсъ ему готовъ будет усправедливитсе, о што будет на него жаловат. Которая справа есть книгами вряду войтовског описана.

№ 656. Присяга Саве Матеевичу против Асипа Цадилки.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Асипъ Цадилка, жаловаль на учтивного Саву Матеевича о томъ, иж я будучи

у Копыли и мелемъ товару олею полу бочки тры, за которы мне давано десет копъ грши дватцат, нижли он мне, товаришомъ моимъ не будучи и не маючи до олею ничего, в небытности моей пры товаре, то пак он своей воли тот олей мой заменил на кони два, над то прыдалъ копу грши, которые кони и не он самъ до господы прывел, што я того жъ чсу приняти не хотелъ; а иж се мне были кони не подобали, тогда он прыреклъ был на завтрей мне дат одинадцат копъ гршей, што он на завтрей вжо не оказовалсе и от кони проч одышол, не хочечи прыреченю своему досыт учинит, нижли они, што купили олей, прышотши до господы з урядомъ, не нашотши его, олей мой взяли и кони тые покинули мне и оную копу грши, што он обецал прыдаг, на мне тые купецы справили. А учтивы Сава Матеевич до того се не знал и згола се пралъ. Што уряд сказалъ присегу тому Саве Матеевичу на томъ, яко за тот олей Асипа Цадилки не торговал в небытности его и его не продалъ, на кони не заменял и за них не прыреклъ грши отдал, которую мает учинити у понеделок пришлы. Што собе дали до книг записат.

№ 657. Волна Семена Шолуцка жона от жалобы Семена Мартиновича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, ставши очевисто Семен Мартиновичъ, с Кодзина, князя Богъдана Соколинъского потданы, жаловалъ на жону опатръного пана Семена Шолуцка лавника о томъ, иж ей далъ до схованья жупицу чирвоную люнскую вжо тому лет осмъ, которая стояла ста грши с кнаплями цыновыми. А панъ Семен от жоны своей поведилъ, иж правда есть, што тая жупица есть у жоны моей у схованью, нижли я, яко по смерти небошчика брата своего Исака Василевича оных детей лет недорослых бра-

таничов онъ самъ тую жупицу далъ до захованя моего, аж бымъ я, яко дятко тых детей, тое имъ доховалъ до зуполных лет детинныхъ. А уряд, выслухавши жалобы и отпору сторонъ, от теперешнег обжалованя яко жону пна Семенову и его самого волнымъ учинилъ от того року, а кгда он з детьми со всеми станет до уряду, тогда уряд на тот час вырок учинит. Што панъ Семень далъ до книгъ записат.

№ 658. Гришъко мает заплатит Мицьку за коня.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Мицько Асипович, жаловалъ на Гришъка Ивановича о томъ, иж он у мене купил коня за полтрети копы грши полтретя, которых отдати не хочет. А учтивы Гришъко Иванович ку тому се долгу доброволне зналъ. Што уряд сказал, абы тому Мицьку досыт учинил за тые грши за две недели потвиною урядовою. Которая справа ест книгами описана.

№ 659. Присега Амелану против Терешка о кордъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто Церешъко шабелник, жаловал на Амеляна Аксеновича о томъ, иж онъ водлугъ сказни урядовой кордъ, которы был мне дал оправлят от доброго члвека, отдати и заплатити не хочет, иж вжо сказни урядовой давно рок минул. А учтивы Амелянъ Аксенович поклададъ на уряде кордъ и ему отдавал, менечи, же тот кордъ, а не инши от него взял был. А поводъ поведил, же не тот кордъ он от мене узял, але инши и лепъши,

якож Церешько, важечи се шкоды своей, пустил присегу Амеляну Якъсеновичу. Што уряд сказал, абы учинил присегу на томъ, яко ему тот кордъ Церешько заставил был, а не инши и не лепъши, которую мает учинит у понеделок пришлы, а кгда онъ присягнетъ, тогда поводъ тот кордъ в той полторы копы гршей и в накладах правных мает узят. Которая справа есть книгами описана.

№ 660. Пилност Павла.

На року дву недель Максимъ Юшьковичъ водлуг сказни урядовой против Павла Ходоровича Лукомъленина водлугъ жалобы его о пет копъ грши самъ ани через умоцованого своего до права не стал и речи помощной не взнес, што панъ Павел Ходорович на року томъ дву неделномъ светчил се на уряде и пилность свою далъ записат.

№ 661. Пилност.

Никипоръ коваль, будучи зазванъ до уряду от Ермола Николаевича через слугу меского Гаврыла Колишов о збите его водлугъ жалобы першое, самъ ани через умоцованого своег до права не сталъ, што тот же слуга сознал, иж очевисто зазвалъ, первши раз не сталъ, пилност свою дал записать.

№ 662. Пилност Хветка.

Мартинъ Гаврилович, будучи зазванъ до уряду от Хветка Петровича, яко умоцованого от Ивашька Куряновича, на року двунеделномъ водлугъ сказни урядовой трох копъ грши не заплатил, што уряд зложил рок инши позваному до тыдня, абы досыт за то чинил пот далшими винами урядовыми, што слуга Ерома сознал, иж очевисто у дому зазывал, пилност Хветко свою дал записат.

№ 663. Пилност.

Мойсей Цигоревич, будучи зазванъ до уряду от Богдана Сидоровича сотника через слугу меского Ерому о осмъдесят гршей водлугъ жалобы першое, самъ ани через умоцованого своего до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто зазвалъ, трети разъ не сталъ, якож повод менил себе шкод на то, што наложил записного и позываня грши осм и пол грша. Што уряд, заховуючи водлугъ права, в речи позваной на упадъ сказал. Што Богданъ дал пилность свою записат.

№ 664. Купля коня Исака,

Мсца марца к̄а (29) дня у неделю.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Ермоль Колокович а Ивашько Демидович а Михайло Наумович, мещане Могилевские, сознали, иж продали коня своего властьного, купленого, учтивымъ Исаку Ивановичу малеру, Агею Амбросовичу, имъ обема, коня шерстью полового, на губе знак белы, у челе звезда, белокопыты, у левой ноги передней розчепилосе, за копъ тры грши, прырекаючи за него на вси стороны на немъ где хотя ехать, чистого и не порошьного. Которое сознанье ихъ Исака и с товаришомъ дали себе до книгъ записать.

№ 665. Волны от присеги Сава.

Мсца марца к̄ (30) дня у понеделок.

Ставъши на року присеги Сава Матеевич, которую мел учинит Асипе Цадилце на томъ, яко олею его, будучи в месте в копыли, без бытности и ведомости его на кони не заменял и за них не шьялюбовалъ, же мел ему вернут грши копъ одинадцат приехавши до

Могилева, што слуга мески Гришъко Хилкович, которы выдовал роту, пришотши перед уряд созналъ, иж тот Сава водлуг роты и сказни урядовой тую присегу на местцу звыкломъ, где присеги звыклы быват отдаваны, выполнилъ, присегнул, досыт учинил, от которое уряд волнымъ его учинил. И дал то себе Сава до книг записат.

№ 666. Пилност.

Никипоръ коваль, будучи зазванъ до уряду от Ермака о збите водлуг жалобы першое через слугу местьского Гаврыла Колишов, самъ ани через умоцованого не сталъ, што слуга созналъ, иж очевисто у дому зазывалъ, други раз не сталъ, пилность свою Ермак дал записатьъ.

№ 667. Пилкостъ.

Аверко Мурашъчин, будучи зазванъ до уряду от Исака Отрошъковича о осмънадцат гршей долгу через слугу меского Гаврыла Колишов, самъ ани через умоцованого и опекуна своего до права не сталъ, што слуга созналъ, иж очевисто у дому зазвал, первши раз не сталъ. Што Исак пилность свою дал записат.

№ 668. Селивону на ставене светка против Иевка.

Меца априлля 7 (1) дня у среду.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедръског Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Селивон Маръкович, мещанин Могилевский, жаловалъ на учтивного Ивка Сухоча о томъ, иж будучи намъ обема сполне на Москве, тогда тамъ просил насъ один немецъ, абысмы вывезли по-

лоняника немъца, именемъ Шопога, мещанина риског, на Коконгавзъ взятого от Москвы, за которое вывезене мел дат полшоста рубля, што тамъже заразомъ готовыхъ денег дано полчварта рубля, а по двух рублях тамъже на Москве ручил Клишъко Леонович. Нижли он Иев, взявши до себе оные грши, мне части моей, што на мене прыдет, заплатит не хочет, кгдаж я с труднейшого месца Смоленска прывез тут аж до Могилева. А учтивы Иев Сухачов, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил: правда, жес мы мели споломъ его вести, одно он мне в томъ допомощъ не хотелъ, алемъ я его на своемъ кони вывез и о немъ се старал, кгда ж еще прыехавши до Смоленска, тогда тот Селивон хотел мене оскаржит перед Москвою, жемъ полоняка з Москвы вывез и просил у мене рубля грши, што я, обовляючи се клопоту, кгда ж ми шло о горло, не толко о мене самог, але и о инших, што з нами были члвека с трыдцать, обецал рубль грши, што я того Шопога у комягу прыятелскую усадивши, припровадилемъ его до Могилева. А поводова я сторона браласе на довод, менечи, же пры томъ были люди добрие, же се на то намовили его вести, до чога менил светка Сенчила, которого росказал уряд ставит у службу и дали то себе записат.

№ 669. Семену ставит дети против лавника Семена.

Перед летвойтомъ места Могилевского, ставши очевисто Семен Мартинович, подданы князя Ссколинского, жаловалъ водлуг першое жалобы своее на Семена Шолуцъка, лавника места Могилевского, о томъ, иж онъ жупицы сукна люнского небожчыка мужа жоны моей детемъ належачой, которую жоне его далемъ до захованъя, отдати не хочет. А Семен поведил, иж тая жупица ест у мене, одно ее маю ховат до зуполных лет братаничов моих. Што уряд

сказал, абы онъ Семен перед урядомъ дети ставилъ, которымъ бы жупицу отдад могъ, або он рукоемство дал по себе мещан Могилевских, жебы потомъ лавник якого пренагобаня напотомъ от братаничов своих о тую жупицу немель. Которая справа есть книгами описана.

№ 670. Присяга Антону против Сергея Максимова.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, ставши очевисто опатрны Сергей Максимович, жаловалъ на учтивого Антона Амеляновича о томъ, иж онъ был мне винен нешто грши, которые выплачиваючи, еще ми не заплатил грши петидесят, которых отдати не хочет. А Антонъ, чинечи отпоръ, поведил, же я ему што был винен, то за все ему заробилемъ оправованемъ сани и робенемъ колесы и не естемъ ему винен тых петидесят гршей. А иж се згола пралъ, сказаль уряд присягу Антону на томъ, яко ему не ест виненъ петидесят гршей, которую мает учинити у субботу.

№ 671. Пилност.

Никипоръ коваль, будучи заванъ до уряду от Ермока Николаевича о збите водлугъ жалобы першое через слугу меского Гаврила Колишов, самъ ани через умоцованого не сталъ, што слуга созналъ, иж очевисто завал у дому, трети раз не сталъ, што повод менил шкод, што наложилъ грши десят, которого уряд, яко непослушного, на упад сказаль.

№ 672. Пилност.

Сава Яковлевич, староста колачницъски, будучи заван до уряду от Гапона Мойсеевича о петдесат семь

грши через слугу меского Гаврила Колишов, самъ ани через умоцованого до права не сталъ, што слуга сознал; иж очевисто завалъ у дому, первши раз не сталъ, пилностъ свою Гапонъ дал записат.

№ 673. Пилност.

Овсей Левкович Булда, будучи заванъ от Данила Кузминича Киселя о збите и зраненъе водлугъ оповеданя першого через слугу меского Гаврила Колишов, самъ ани через умоцованого до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто у дому его завалъ, первши раз не стал, пилностъ свою Данило дал записат.

№ 674. Данило Шапурин завел дом Ивашку Морозу в долгу.

Меца апреля к (2) дня у четвергъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ меских заседающим, ставши очевисто учтивы Данило Федорович Шапурник, мещанин места гедрьского Могилевского, самъ по своей доброй воли, не будучи к тому ни от кого примушоны ани намовены, на всемъ добре змыслный и трезвы, перед урядомъ тыми словы созналъ, штож дей я от чсу давног зостал есми винен учтивому Ивашку Пашковичу Морозу, мещанину Могилевскому, копъ трыдцать гршей монеты и личбы литовское личечи в кожды гршъ по десети пнзей, а в копу по шестдесат гршей. А так я, не маючи чимъ тых трыдцати копъ гршей заплатити Ивашку Морозу, тогда въ той суме пнзей, в трыцети копахъ грши, зоставил и завел ему домъ свой властны, никому ничимъ не ценны ани подписаны, лежачи у месте Могилевскомъ, у в улицы Кнежицской, до млына идучи по правой руке,

а межи суседы Белки Овсеевой удовы домоу ее з одное стороны, а домоу Гришъка Есковича Козлов зъ другое стороны, зо всимъ будованемъ на томъ пляцу забудованымъ, под которымъ домоу пляцу пратов чотыры поведил быт через ревизоров вымереных и ему в держане от тыхже ревизоров подано было, и ку тому в той же суме пизей зоставил и завел два моркги сеножатных над рекою Днепромъ лежачие, одинъ подле села Борочицьского, з одное стороны моркгомъ сеножатнымъ Пилипа Хохла, а з другое стороны моркгомъ Якова Нарбута; а други моркгъ пониже озера Вацурина, об межу моркгомъ Марка Попина з одное стороны, а зъ другое стороны моркгомъ сеножатнымъ Лашъка Уласковича, и ку тому комору на рынку в месте Могилевскомъ, у реду межи коморами иншими, коморою Григоря Лобона з одное стороны, а Мокея Мякиша коморою зъ другое стороны, которую суму пизей, ач не зараз, але на раты певные отдати и заплатити мает и тот домъ вышъ менены, яко моркги и комору окупити, то есть от року теперешнег тисеча пятсот семьдесят девятото свята близеко придучого великоденного аж на другое свято великоденное, которого будет в року тисеча пятсот осмьдесятомъ, заплатити мает десет копъ гршей монетою и личбою литовскою, а другую десет копъ грши на таковоеж велебное свято великоденное, которого будет в року осмьдесят первомъ заплатити, а третю десет копъ грши также на таковоеж велебное свято великоденное, которого будет в року тисеча пятсот осмьдесят второмъ заплатити мает, ничимъ инымъ, не оантами ани товаромъ, одно гршъми готовыми монетою великого князства Литовского. такую, якую на тот чсъ у великомъ князстве литовскомъ брат будут. А гдѣбы на першую рату, также на вторую и третю по десети копъ грши не заплатил а похибилъ днемъ або неделею року першого, второго и третьего, тогда вины на вряд войтовски по две гривны за-

платити мает, а и вину заплативши, претсе при моцы тот запис мает остат. А гдѣбы за якимъ сплошенствомъ на тые раты вышей описаные грши не заплатил и дому своего так теж и моркгов сеножатных и комору не окупил, тогда тот Ивашъко Пашъкович Мороз мает тот домъ, моркги и комору держати, уживати зо всеми пожитками до того дому, так теж з моркгов сеножатных и с комору належачими рок от року по себе идучие, аж до зуполное заплаты тых трыдцати копъ гршей от того Данила Федоровича. Которое сознание урядовне чиненое Данила Ивашъко Пашъкович Мороз просил уряду, абы то было на моцъ книгами вряду войтовского описано, што ест книгами описано.

№ 675. О вывожене зелеза, серы за границу.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Харланъ, кликун места Могилевского, сознание учинил до книг, иж з росказаня урядовог будучи посланы на закликане, иж бы мешчане места Могилевского за границу до земли неприятельской князя великог Московского, яко под часомъ военнымъ, приправ военныхъ, зелеза, серы, пороху не вывозили и то, штобы належало до войны, што на местцу звыкломъ в рынку в месте Могилевскомъ на торгу и при церкви порану закликалъ и то ку ведомости усимъ людемъ ознаймилъ, иж бы се того жаденъ мешчанин не смел важит таких речей вывозит пот срокимъ каранемъ. Которое закликане Харлана кликуна уряд дал до книг записат.

№ 676. Пилност Гапона.

Меца априлля ̄ (4) дня у субботу.

Сава Яковлевич, староста колачницкий, будучи зазвац до уряду от Гапона

Мойсеевича о петдесят семь грши долгу за мед и на слово его зверонх через слугу меского Гаврила Колишов, самъ ани через умоцованого своего не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто зазвал у дому, други раз не сталъ, пилность свою Гапон дал записать.

№ 677. Пилност Ермока.

Никипоръ коваль, будучи зазванъ до книг от Ермока Николаевича о збите его водлугъ жалобы першое, самъ через себе ани умоцованого своего до книг не сталъ, што слуга Гаврыло созналъ, иж очевисто зазвал, четверти раз не сталъ, што уряд, заховуючисе подлугъ права писаног, зложилъ ему рок на потнесене речи помощной две недели, а Ермак дал то собе записат.

№ 678. Пилност Данила.

Овсей Левкович Булда, будучи зазванъ до уряду от Данила Кузминича Киселя о збите и зранене водлугъ жалобы першое, через слугу меского Гаврила Колишов, самъ ани через умоцованого своего не сталъ, што слуга созналъ, иж очевисто у дому его зазвал други раз не сталъ. Пилность свою Данило далъ записат.

№ 679. На инши рок присега Антону отложона против Сергея Максимовича.

Што мел отбират присегу Сергей Максимович водлугъ сказни урядовой от Антона Амеляновича о петдесят грши дня дишейшого, тую присегу отложил до понеделку пришлог пот тымъ же правомъ, што собе дали записат.

№ 680. Присега Авраму Пигору против Данила.

Мсца априлля 5 (6) дня у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Данило Кузминичъ Кисел, жаловалъ на учтывого Булду Лешъковича а Аврама Пигора о томъ, иж оному будучи у складу мескомъ, пиючи за свой гршъ спокоемъ его и нияк не зачепаячи, то пак он казал збит тому Булде Лешъковичу, што я тогож чсу на уряде оповедалъ бой свой. А учтивы Аврамъ Пигор поведил, иж дей я его бит не казалъ и того причиною не естемъ. А уряд, выслухавши жалобы, иж Аврамъ того пралъ, сказалъ присегу Авраму на томъ, яко Данила Киселя, будучи у складу меском, не казал Булде бит, о томъ не ведает и прычиною того не был, которую мает учинити у середу пришлу.

№ 681. Пилность.

Овсей Левкович Булда, будучи зазванъ до уряду от Данила Кузминича Киселя о збите и зраненъе водлугъ жалобы першое через слугу меского Гаврила Колишов, самъ ани через умоцованого своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто зазвалъ, трети раз не сталъ. Якож повод менил собе шкод се ему пры томъ бою стало и з накладама правными гршей копъ десет, што пилност свою Данило далъ записат.

№ 682. Пилност.

Сава Яковлевич, староста колачницъский, будучи зазван до уряду от Гапона Мойсеевича о петдесят семь гршей долгу за мед, што был ему продал, за которы не заплатил и на слово

его зверонных, через слугу меского Гаврила Колишов, до права не стал, што слуга созналъ, иж у дому его перед жоною тот позов оповедал, трети раз не сталъ, што повод менил шкод за наклады правные записнымъ и позыванемъ, а за не отдаемъ тых пизей копу одну грши, што пилност свою Гапонъ дал до книг записат.

№ 683. Пилност Хветка.

Чинил пилность и оповеданье Хветко Петрович, яко умоцованы от Ивашька Курыновича, против Мартина Гаврыловича, иж он водлуг сказни урядовой за тыден трох копъ грши не заплатил, которог дал позват через слугу меского Гаврила Колишов ку досыт учинению, нижли самъ ани через умоцованого не стал, што слуга сознал, иж очевисто перед жоною его тот позов ознаймил, што Хветко пилность свою дал записат. А уряд, заховуючисе водлугъ права, зложил рок позваному до суботы пришлое, яко до остаточного стопня права в речи сказаной, винах урядовых под троякими винами урядовыми.

№ 684. Моць.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Гапонъ Мойсеевич, чинил сознание о томъ, иж маючи перед собою болшии и важнейшии справы, отеждчаючи до Пропойска, злетил и дал моць учтивому Костю Пашьковичу ку припилнованью позву против Савы Яковлевича, старосты колачницьского, о петдесят семь грши за мед не заплачонных. Што Костя, потнявшисе то справит, дал то до книг записат.

№ 685. Квит от Ивана Черног Васку Авдеевичу.

Меца априлля и (8) дня у сѣреду.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского Иван Чорны, бывши мещанин Кругленски его мсти пана тивуна Виленского, на тот часъ будучи потданымъ его мсти князя Збараского, воеводы Троцьского, села Белинич, отступуючи права своего, которого уживает и пот которым живет, а тому праву теперешньому себе и добра свое, иле належит ку теперешньому запису и зезнанью своему, прыставуючи и вцеляючи, зозналъ, иж што был осталь винен з угоды приятельской Васко Авдеевич, мещанин Могилевский, водлугъ опису книгами вряду войтовского описанными, десет копъ грши монеты и личбы литовское, которые он мне заплатил водлугъ опису головного в року тисеча пятсот семьдесят осмомъ, еще на загавены оилиповые, нижли я про непоспехъ свой тут до уряду прыбыт не могъ ку зезнанью, але тепер, приехавши тут, сознанье свое перед урядомъ чиню, иж тот Васко Авдеевич мне тую десет копъ грши, заплатил, уистил и досыт мне водлугъ опису своего учинил, щого оного Васка Авдеевича волнымъ чиню и квитиую чсы вечными, которой сумы пизей десети копъ грши на потомъ яко на томъ Васку, так на Сасине брате его и на матце их Аксини, яко рукоймей, ку тому на поручнику Хветку Ивановичу, мещанине Могилевскомъ, што се был по тымъ Васку ручил, яко я самъ, так и ништо з близких кровных, приятелей и братья моя на каждомъ местцы, будъ где у дорозе, або где колвек и в которомъ колвек местцы и на уряде, трудности задавати не мают под виною, гдебы которы колвек потегал один другог у которого колвек права земьского, кротского або меского пот десетма гривнами гршей на уряд тот, у которого бы се тое право прыточило, которая вина маст быт на томъ взята без жадного ми-

лосердя и отпуску, а и вину заплативши, претсе пры моцы тот квит мает остат. Которое очевисто сознание урядовне чиненое Ивана Чорного Васко Авдеевич, мещанин Могилевский, просил, абы то было книгами вряду войтовского описано, што водлуг прозбы его есть книгами вряду войтовского описано.

№ 686. На пороховане Пантелею с Куриломъ тое отложено.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Пантелей Сергеевич, мещанин Могилевский, жаловаль на учтивного Курило Харковича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей он мне выдат не хочет соли бочок осми и грши петдесят трох, которую Вилне купивши, через еурманов у него положит росказал был. А Курило Харковичъ поведилъ, иж кгда он ехаль до Вилна, тогды товару своего ему звериль на слово купецъское, которого было за двесте коп грши, и за тые грши купивши тую сол, послал он до мене. А поводова сторона поведила, иж о тотъ товаръ, што был он послал до Вилна, с тых грши рахунок з нимъ учинил, а соли за свои грши купил, за кожду бочку по петдесят осми грши. А сторона отпорная поведила: ач я от него взял з рахунку грши кошь сорок тры, нижли еще рахунку досконалого не мель. Што уряд сказаль, абы межи собою рахунок учинили от соботы пришлое за две недели, а гдебы межи собою рахунку не учинили, тогды на року дву неделномъ становили се ку прыслушаню выроку урядовому. Которая справа есть книгами описана.

№ 687. Присега Мицьку против Стася Миколаевича.

Перет летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского,

того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Мицько Игнатович, пастух, жаловаль на учтивного Стася Миколаевича Литвина о томъ, иж мне выгоняючи быдло мещанъское на поле в паству, то пак вжо у дорозе з быдломъ, женучи се дорогою Кнежитскою, он самъ и с товаришомъ своимъ з Мишкою Лашьковичомъ збил, змордовалъ, которого бою оповеданемъ своимъ у книг и сознаниемъ слуги меского Гаврила Колишов довел; надто мене дей збивши и быдло от мене он с тымъ товаришомъ меское отлучивши, до себе узял. А учтивы Стась Миколаевич, чинечи отпоръ, поведил, до того се бою и отлученя быдла не зналъ. Што урядъ сказаль, абы сторона поводова Митцько Игнатович, яко блишъши на доводе своемъ и на справах своих, присегу учнил на томъ, яко от нег тот бой мает, а не от ког иншого и быдло он отлучаль, которую мает учинити у субботу пришло. Которая справа ест книгами описана.

№ 688. Купля моркгу Ждана Лопаты от Авхима Илинич Вошчанни.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Авхимъ Илинич Вошчанка, мещанин Могилевский, чинил сознание о томъ, иж дей продал еси моркгъ полны свой властны, которы мел с померы ревизорской себе даны и в реестръ вписаны, никому ничимъ не ценны ани винны и никому ни в чомъ не заставны и незаведены, славутному пну Ждану Федоровичу Лопате, лавнику сегорочному места Могилевского, лежачи пры моркгах места Могилевского полных, пры дорозе Борочицкой и пры обрубе Лецьковскомъ, а межи моркгами Сасина пона з одное стороны, а моркгомъ полнымъ Остаея Вошчанки з другое стороны, а концомъ к томуж моркгу прилежь моркгъ

Тихона попа Вознесенского через дорогу, а к другому концу прилегъ моркгъ Сасина попа, пну Ждану продал за певную а мне от нег взятую суму пизей, за полторы копы гршей монеты и личбы литовской, обел вечъне а непорушъне, зо всимъ правомъ, панствомъ, так, яко и самъ держал и яко се самъ в себе тот моркгъ в межах и в границах своих мает, с платомъ гедрьскимъ и послушенствомъ вшелякимъ мескимъ, што одно до места належит, ему самому, жоне, детемъ, потомкомъ и от его держачимъ, отдаляючи я самъ от себе, жоны, детей и всех блиских а повиноватых и их потомков и от каждое особы заступючи и от каждого стану очищаючи своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ, тут на уряде и на каждомъ местцы и в каждого права пот закладомъ вины на врьд тот, где бы се то прыточило або запозват се прыдало до которог колвекъ права, под двема рублями, а если до меского, тогды пот двема гривнами, кромъ отпуску и вшелякого милосердя от правена вина тая быти мает. А панъ Жданъ Лопата лавник, туж очевисто на уряде стоечи и таковое само добровольное сознанье Авхима Вошъчанки слышечи перед урядомъ врьдовне чиненое, жедал, абы то было до книг меских записано, што водлугъ прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 689. Квит от Данила Овраму Пигору.

Ставши на року присеги Оврамъ Пигор, которую учинити мелъ Данилу Кузминичу Киселю на томъ, яко его бит не казал и о том не ведает, што Данило сознал, иж уходечи присеги, межи собою погодили, щого оног Оврама квитует и волнымъ чинит чсы вечными, от которое присеги его уряд волнымъ учинил. И дал то себе Оврамъ записать.

№ 690. Пилност.

Овсей Левкович Булда, будучи зазванъ до книг от Данила Кузминича о збите водлугъ жалобы першое черезъ слугу меского Гаврила Колишов, самъ ани через опекуна своего не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто у дому его перед жоною его тот позов оповедал, четверти раз до книг не стал; што уряд в речи позваной на упад сказал, заховуючи ему на потнесене речи помощной. Што Данило дал до книгъ записат.

№ 691. Пилност Кости.

Сава Яковлевич, староста колачницъский, будучи зазван от Кости Пашъковича, яко умоцованого от Гапона Мойсеевича, о петдесят семь грши, самъ ани через умоцованого не сталъ, што слуга мески Гаврило Колишов сознал, иж перед жоною его у дому и властномъ мешъганю его тот позов оповедалъ, што уряд в речи позваной на упад сказалъ, иж четверти раз не стал, захавши еше стороне позваной на потнесене речи помощной, а повод пилность свою дал записат.

№ 692. Квит от Микулы кузнеца Асипу котелнику о копу грши.

Меца априлля ѧ (9) дня у четвергъ.

Перед летвойтомъ места Могилевского ставши очевисто учтивы Микула Степанович, кузнецъ, чинил сознанье о томъ, иж што был винен певного долгу учтивы Асип Яковлевич котелник копу одну грши, которую копу грши очевисто перед урядомъ потнешъши и оказавши, вси сполна отдал, уистил и выплатил, щого оног Асипа Яковлевича квитует и волнымъ чинит чсы вечными, иж вжо он самъ и ништо з блиских его тое копы грши на нимъ доходит не мает. Которое

сознанье Микулы урядовне чиненое Асипъ Яковлевич просил, абы то было до книг записано, што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 693. Присега Ивану против Левона.

Року 1679 (1579) мѣца апрѣля 11 (11) дня у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах мѣских заседающимъ, ставши очевисто Левон Андрушъкович з Речицы, жаловал на Ивана Филиповича, мещанина Могилевского, о томъ, иж онъ остал винен певнаго долгу копъ тридцат три грши двадцат монеты и личбы литовское, которых отдати не хочет. А учтивы Иван Филиповичъ доброволне се знал до того долгу, иж ему виненъ тую тридцат три копы грши дватцат, нижли поведил, иж грши готовых не маю, але товаромъ ему отдат хочу, которого он в той цене, яко я ему даю, брат не хочет. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, иж пот тым чеомъ для учтивости свята оалейного великоденного присеги не шли, с тей причины сказалъ уряд, абы тот Иван тому Левону Андрушъковичу за две недели уистил, што до того часу может спенежит за тот товаръ, гршми заплатит, а если товаромъ на ономъ року платит будет, тогда первой присегу учинити мает на томъ, яко золота, серебра, шат и иншого лепшого товару не мает, тож допиро водлугъ шацунку урядового винен будет брат прынцыпал товаромъ. Которая справа ест книгами описана.

№ 694. Рок Хотими на ставене светков против Авхима Молчанов.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах мѣ-

ских заседающим, ставши очевисто учтивы Авхимъ Молчанов, мещанин Могилевский, жаловалъ на невестку свою Хотимью о томъ, иж она скоро по смерти небожыка брата моего цотчоного Васка Шпилевича в небытности моей на тот чьс дома, домъ небожчиковский, лежачи тут у месте Могилевскомъ на(д) Днепромъ и инши спренть домовы продала и не ведат где розшаоовала. А учтивая Хотимья, чинечи отпор против жалобы его через приятеля своего и опекуна Михалка Панкратовича, поведила, иж тот домъ маю от небожыка мужа своего духовницою отписаны и инши спренть домовы, якож духовницу покладала на уряде справлену пры бытности людей добрых, Игнатомъ Прокоповичомъ, Ширкомъ Мартиновичом а Гапономъ Есковичомъ и с цотписомъ рускимъ писмомъ у тое духовницы Юды дяка. Што уряд сказал, абы Хотимья тых людей добрых ставила за две недели, што пры справованю тое духовницы мужа ее небожыка были, которые присегу учинити мают, если тамъ от того небожыка духовница справлена и не иначе, одно так, яко в ней описано есть. Которая справа ест книгами описана.

№ 695. Олисей за две копе Хветку мает за 2 (2) недели досыт учинит.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах мѣских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Хветко Петрович, мещанин Могилевский, жаловалъ на учтвого Алисея Семеновича, мещанина Могилевского, свата своего, о томъ, иж далъ дочку свою за сына его Гаврыла в стан малженски, якож по дотце даюччи, далемъ до рук его самого две копе грши дватцат и корову, нижли он у дому своемъ сына своего и з дочкою моею ховати не хотечи, проч от себе выгнал, а оных дву копъ и грши дватцат и коровы

дотце моей отдати не хочет. А учтивы Олисей, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж яко сына своего, так теж дочки его а невестки своей з дому не выгонялъ, одно сами от мене по своей доброй воли отошли, а грши тых правда, же от него взял, отню их я не шаоовал, алемъ отдалъ сыну своему Гаврылу, а корову сын у Борочичах заменил на иншую и дватцат грши принял, которые он на свою потребу обернул. Але сын его, стоечи у права, поведил, же тых грши от него не бралъ и коровы не заменивалъ, што уряд сказал, абы Олисей за признанемъ своимъ, иж се до того зналъ, же от Хветка то все брал, сказал, абы Хветку тые две копе грши дватцат и корову за две недели вернулъ пот виною урядовою, а если што до сына свсего Гаврила мает, о тое ему волное мовенъе уряд зоставил.

№ 696. Опис Васка Ивановича о долгъ Яску Гришъковичу заведе на дому.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Васко Иванович, мещанин Могилевски, весполк и з жоною своею Кулиною Макеевича, сами по своей доброй воли, не будучи к тому ни от кого примущени ани намовены, на всемъ добре будучи змыслъни и трезви, перед урядомъ очевисто тыми словы созънали, иж што дей мы сполне zostали винъни долгу певного учтивому Яску Гришъковичу, мещанину Могилевскому, трынадцат копъ грши монеты и личбы литовской, личечи в кожды гршъ по десети пизей белых, а в копу по шестдесят гршей, которую трынадцат копъ грши я сам албо в небытности моей жона моя заплатит маеть на денъ светого Петра, которого будет в томъже року тисеча пятсот семьдесят девятомъ, ничимъ иным, не оантами ани товаромъ, одно гршъми

готовыми монетою литовскою такою, якую на тот чсъ у великомъ князстве Литовскомъ брат будут, а если бых мели товаромъ за тое платит, тогы што люди онацуют товару за две копе грши стояти будет, тот товаръ за копу грши отдати маемъ, а гдебы на тот рок он самъ поспол з жоною або жона его през бытности мужней тых грши сами через себе тому Яску Гришъковичу не заплатили и досыт за то не учинили, а днемъ або неделе тот рок похибили, тогды тому Яску Гришъковичу в домъ нашъ, лежачи в месте Могилевскомъ, у которомъ сами мешъкаемъ, лежачи у улицы Княжичъской за прудомъ, в сусетстве домомъ Бориса Антиховича з одное стороны, а домомъ Хоми Ивановича з другое стороны мещанъ Могилевскихъ, пот которымъ домомъ пляцу пратов чотыры, в огород пры томъже домъ и во все будованъе на томъ пляцу збудованом, яко се тот домъ в краницахъ своих мает, на нас ничего не зоставуючи, взявши з уряду увящих, увезатсе и в держане свое взят, которы домъ кгды ему будет через уряд поданы за недосыт учиненъе тое сумы пизей о(т) нас на ономъ року вышъ мененымъ, тогды Яско Гришъкович мает тот дом в тых трынадцати копах грши держати и з него вшеляких пожитков уживати аж до другог такового свята светого Петра; а гдебыхмо и на томъ року другомъ на ден светого Петра тое сумы пизей Яску сами не заплатили, тогды мает Яско тот домъ держати рок от року аж до зуполное заплаты тых пизей, которые маемъ заплатит на ден такового ж свята светого Петра, а межи роками того дому своего окуповат не маем, одно на такое свято светого Петра. Которое доброволное сознанъе урядовне чиненое Васка Ивановича и жоны его Кулины Макеевича слышечи Яско Гришъкович, просил уряду, абы то было на моцъ книгами вряду меского описано, што ест книгами описано.

№ 697. Квит от Мицька Гришку Ивановичу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Мицько Асипович, мещанин Могилевски, чинил вознане о томъ, иж водлугъ сказни урядовой на року дву неделъ яко на ден д(иш)ейши прыпалы, учтивы Гришко Иванович полтрети копы гршей тут же на уряде потнешши очевисто отдадь, уистил, заплатил, досыт за то учинил, щого оного Гришъка Ивановича квитую и волнымъ чиню чсы вечными, иж вжо я самъ и ниhto з близких моих, я самъ, жона, дети и потомъки на немъ того долгу доходити не мают. Когорое сознание урядовне чиненое Мицька Асиповича слышечи Гришъко Иванович, дал то до книг записат.

№ 698. Угода Мицька Стасем Николаевичом.

Ставши на року присеги Мицько Игнатович, которую мел учинити против Стася Николаевича Литвина о збите, тое присеги отступивши, межи собою погодились, от которое присеги Мицька Игнатовича уряд волным учинил и дал то себе записат.

№ 699. Пилност.

Исай Занъкович Тюхцинь, будучи заванъ до уряду от Гришъка Михалевиича Мозаков через слугу меского Гаврила Колишов о петдесят грши пнзи пят, которых ему был позычил на час певны, нижли их отдати не хочеть, самъ через себе и умоцованого своего до права не стал, што слуга созналь, иж очевисто у дому ег позвалъ, первши раз не сталь, пилность свою Гришко дал записат.

№ 700. Лимитация.

Справы вшелякие, яко присеги, так за позвы и якимъ же обычаемъ позваны быт могут, для учтивости свята оалейного з мартвых встаня пна Кристуса и к тому инших свят припалых на тых дву неделях от дня сегодняшнего за две недели уряд отложил, што ку ведомости усимъ людемъ приводечи, через слугу меского Гришка Хилковича обволат росказал, которы слуга обволавши, до книг сознание учинил, иж лимитацию до дву недел обволат, што есть до книг записано.

№ 701. Жалоба Мойсея.

Мсца априлля д̄ (14) дня у во второк.

Перед летвойтомъ места Могилевского, ставши очевисто учтивы Мойсей Пилипович, жаловал и оповедалъ о томъ, иж ночи недавно прошлое з недели на понеделок с коморы моей, в рынку стоячой межи коморами иншими у реду, с которое выхочечи у неделю прошлу вчор отшол замъкнувши, то пак я дня вчорашнег понеделкового обачит не мог, аж тепер порану позналемъ, же оное ночи з недели на понеделок украдено через замок пять копъ грши за сторожою сторожов коморных, которое шкоды ни от кого не маю, толко от нихъ и просил, абы оповедане ег было до книг записано.

№ 702. Жалоба Аверна на сторожов коморных.

Мсца априлля д̄ (18) дня у субботу великую.

Перед летвойтомъ места Могилевского, ставши очевисто учтивы Аверко Семенович жаловалъ и оповедалъ о томъ, иж сее ночи с коморы моей, в рынку стоячой у реду межи коморами иншими,

украдено две скуры яловичых, а третю скуру бычину, за которые дал был грши петдесят, што дня телерешънег порану прышотши, нашол есми замок у той коморы сорваны, до которог огледаня брал слугу меского Ерому Ходоровича, которы тамъ бывши у той коморы и зас звернувшисе сознал до книг, иж видел в той коморе речи не мало и замок оторваны и пробой у коморы той скривлены, котора дей шкода за сторожою сторожов коморных сталасе. Которое оповеданье свое Аверко и сознание слуги дал до книг записат.

№ 703. Жалоба Сергея.

Мсца априлля ꙗ (20) дня у понеделок велконоцны.

Перед летвойтомъ места Могилевско-го, ставши очевисто опатрны пан Сергей Максимович, лавник места Могилевского, жаловал и оповедал именованъ прятеля своего Хветка Федоровича, яко члвека от розуму одешлого, о томъ, иж оному Хветку, будучи у корчъмихи Жадзи, то пак оная Жадзя, видечи члвека без розумного, не маючи до него жадное потребности, спокоемъ ему за свой гршъ пьючи, знала з него сукню сукна чорного еалюндишового, которая стояла пети копъ грши, и иных речей не мало з дому моего тот Блажей повиносил, о которых ведомости так борздо взят не могъ, тамъ же той Жадзи за подмовкою ее ей отдал. Которое оповедане свое дал до книг записат.

№ 704. Жалоба пна Сергея.

Мсца априлля ꙗа (21) дня у во второк велконоцны.

Перет летвойтомъ места Могилевско-го, ставши очевисто опатрны Сергей Максимович, оповедал, иж яко дня вчорашнего з дому его с коморы прятел

его Оетко Федорович Блажей вынес кубок серебряны, которы стоял шести копъ грши и крижик серебряны, то все он взявши, до Жадзи корчъмихи занес, до которого опытаня оное Жадзи, если взяла от того Федора тые речи вышь мененые, брал Сергей з уряду лавника Ованаса Яковлевича и слугу меского присяглого Гаврыла Колишов, которые тамъ бывши и до уряду звернувшисе, до книг сознали, што от нее слышали, иж дей сукню маю от Стевана Федоровича, которую он зоставил у мене у полукопи грши, а о иных дей речах дей не ведаю. Которое оповеданье свое панъ Сергей и сознание лавника и слуги меского дал до книг записат.

№ 705. Справа Давыда з Яковом Быховцом.

Мсца априлля ꙗе (25) дня у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто Яков Манкович, мещанин Быховски, жаловалъ и оповедалъ на учтывого Давыда Арсеневича Чернъцовича, мещанина Могилевског, о томъ, иж дей я долгу его властного, што он был остал винен за напою жиду и мытнику Любецъскому, семъ копъ грши заплатил, а в Рогачеве мещанину Рогачовскому Тишъку его ж долгу девет копъ грши, всего того копъ шестнадцат грши монсты и личбы литовской заплатил, которых он мне, яко товаришъ мой, мне тепер отдати не хочет, не ведаю зачимъ. И потпираючи жалобы свое, покладал листъ перед урядомъ Давыда Арсеневича, мещанина Могилевского, у которомъ пишет, иж онъ принял товариство з Лукьяномъ Ивановичомъ а з Якубомъ Манковичомъ на вход рыболовски в пятую часть, а глебы товари его в томъ рыболовстве шкоду якую попадет мели, тогда у которомъ колвек уряде будучи, обликговалсе со-

вито шкоду платити товаришомъ, которы листъ пот датою року тисеча пятсот семъдесят осмого мсца апреля семънадцатого дня писаны; а други лист, тогож Давыда Арсенъевича, мещанина Могилевского, покладалъ, иж остал винен Якову Манковичу а Лукяну Ивановичу, мещаномъ Быховскимъ, девет копъ грши литовскихъ поспол сыномъ своимъ Мишъкомъ, за которые пнзи мела имъ стат от того Давыда заплата за тую девет копъ грши з добычи их сполное елоцьское, яко з рыболовства знизу приехавши, у Быхове рахунок учинивши межи собою, он Давыд своей части, што на нег прити мело, заплатит и досыт учинит мелъ, которы листъ писаны пот датою року тисеча пятсот семъдесят осмог мсца сентября семънадцатог дня; трети лист покладад Давыда Арсеневича Чернъцовича, у которомъ пишеть, иж на тот лист позычил у Якова Манковича, мещанина Быховского, грши копъ семь монеты литовское, которые описалсе заплатит на ден светого Николы осеннег в року семъдесят осмомъ, а гдебы року водлуг опису хибил, тогды его часть добычи в рыболовстве за тую суму пнзей мел до себе узят и роспродат, которы лист писаны под датою року тисеча пятсот семъдесят осмого мсца октября четвертого дня, под одною печатю; четверты лист покладад Давыда Арсенъевича весполок и з сыномъ его Мишъкомъ, мещанъ Могилевских, иж он будучи товаришомъ в рыболовстве на низу Сопону Янковичу а Мануйлу Окатовичу, Лукяну Бороде а Якову Манковичу, межи которыми маючи часть рыбного товару, тую част свою пятую тымъ листомъ своимъ поручил, а полетил тымъ товаришомъ своимъ выш мененымъ продат, давши имъ на всемъ зыскъ и страту, которы лист под датою року семъдесят осмого, мсца ноября второго дня писаны, под одною печатю. А Давыд Арсенъевич Чернъцович зналсе доброволне до тых листов своих, нижли, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж дей тот Яков Манкович, знизу

приехавши з рибами, мел зо мъною и з ыншими товаришами своими, што у низу были в рыболовстве, сполне з одного пятую часть мне выраховат и досыт учинит, нижли он зо мъною о тое рахунку не учинивши, упоминаетсе на мъне грши, же за мене такъ кому иному заплатил, кгдаж я з нимъ болшое право маю и о болшую суму пнзей идет за непораховане того товару рыбного, якож едучи з низу з рыболовства, две комяги рыб наложено, и покладад на уряде реестръ, колко чого у комяги наклали. Напервей у старую комягу рыбы вложено иголницы сто и трыдцат тисечи, за которую шацункомъ чинило сто трыдцат копъ гршей, также до той комяги вложено рыбъ просолных бочок осмъ, кождую бочку по полтрети копы гршей шацуючи, чинит гршей копъ двадцат; потроху вялого солянки две, за тот потрох две копе шацовано, уклей дванадцат тисечей, кожды тисеч рахуючи по осми грши, чинит копъ полторы грши шест, меду пресного пуда полтора, за тот мед грши трыдцат шест; трынадцат бочок плоти просолныхъ, кождую бочку рахуючи по осмъдесят гршей, чинит то копъ семънадцат грши двадцат, того сумою чинит, што в одной той комязе было, копъ сто семъдесят одна копа грши трыдцат два. А в другой комязе, которую справовал сполны товаришъ Лукян Борода с того ж стану едучи, вложено в тую комягу рыбы иголницъ сто тисечи, за которую шацовано копъ осмъдесят, а крошоное рыбы тисечи две и сто, кожды тисеч рахуючи по петдсят гршей чинит копъ семънадцат гршей трыдцат, а сполное рыбы щукъ, сомов сто и семъдесят, сто по чотыры копы грши, чинит копъ семъ гршей двадцат, боковое рыбы девет тисечей, кожды тисеч рахуючи по две копе и по десети гршей, чинит копъ деветнадцат гршей трыдцатъ; а на стану положили муки бочок семъ, кожда бочка по копе гршей, то чинит семъ копъ гршей, за неводные нити взяли и за пришивки неводные гршей копъ пят; при той же муце по-

ложили нитей сажон пятьдесят, за нити две копе грши, а две пришивки неводу, за то копь две, комягомъ двумъ и чолнамъ за ручницы тры и котломъ, за то все ценою положоно копь двадцат пят гршей, у той комязе што уложено было и што шацовано, чинит копь сто сорок осмъ гршей двадцат, всего того сумою з обудву комягъ чинит копь трыста деведнатцат копь гршей петдесят два, а особливо за харчъ сто осмъдесят копь гршей, щого всего рахунку зо мъною не учинили и пятое части, што на мене придет, ничего до тых часов не дали. А сторона поводовая Яков Манкович поведил, иж што он покладает рейстръ рыб, што было у комягах уложено, тогда обеде тые комяги з рыбами, едучи знизу, затонули были над Днепре и рыба вся замокла, и так великая сума не вынесла, яко он поведает за оным замоченемъ рыбы и ему пятая част не дошла, же се в томъ шкода стала, и ач ему пришла была пятая част в оных рыбах, нижли же он по себе рукоемства не дал, бо с ми ему верит не хотели, за тымъ ему пятое части не дали и о рибу тую я з нимъ тепер у права ничего не маю, одно о тот долгъ, што я за него заплатил Тишъку мещанину Рогочовскому и жиду Любецьскому, а если ему надобе о тые рыбы до товаришов, нехай он того доходит на мъне и на товаришох моих у уряду ншог. До чого еще Яков Манкович покладал перед урядомъ выпис с книг замъку гедрьского Любецьского справы пна Стевана Олехновича, потстаростего Любецьского, у которомъ пишет, иж учинил сознане Тишко Сенкович, мещанин Рогачевский, иж што был остал винен Давыд Орсеневич Чернъцович, мещанин Могилевский с товаришомъ своимъ Лукьяномъ Яковлевичомъ ему и товаришомъ его Гарману Дашъковичу, Давыду Максимовичу, Зенку Юрковичу, Фодору Пополовичу, тогда он Давыд Чернъцович за свою половицу его поєдналъ деветма копами гршей, одно лист их он Тишко у себе задержалъ для товариша его Лу-

кяна, а его от долгу волнымъ учинил, которы выпис пот датою року тисеча пятсот семьдесят осмого мсца сентябра шестнадцатог дня выданы. А сторона отпорная Давыд Чернъцович поведил, иж дей я с товаришомъ своимъ Лукьяномъ остал был винен тому Тишъку Сенковичу и товаришомъ его на лист свой дватцат копь гршей, што я стороны своее его и товаришов его деветма копами грши поєднал, а он листъ на дватцат копь грши Тишко у себе заставил для другог товариша моего Лукяна Яковлевича, с которого се долгу стороны своей выплатил и не есть винен. А уряд, выслушавши жалобы и отпору стороны, намовившисе межи собою по достатку и з листов вырозумевши и яко в листе пишет, которы на себе дал Давыд Чернъцович тому Якову Манковичу, гдебы на року ему семи копь гршей не заплатил, тогда его часть пятую рыб за тую суму пней мел узят, так теж и в другомъ листе от Давыда даны мещаномъ Быховскимъ Якову Манковичу а Лукяну Ивановичу указывает, иж се мела стат заплата з добычи их сполное, яко з рыболовства, и к тому, иж стороне отпорной то есть Давыду с товаришами его што на низу были в рыболовстве о болшую суму шло з ними, с тых причин сказал уряд, абы Давыд Арсеневич Чернъцович от понеделку пришлого за тыден абы ехал до уряду Быховского до товаришов своих и тамъ з ними первой пораховане слушьное скучное и достатечное учинил, и гдебы з оног рахунку еще бы кому остал винен, тогда уряд в тот чсъ у права своего, которому он подлегъ, справедливост з него, яко будет до уряду позваны от кого, водлугъ права учинить. Которая справа есть книгами вряду войтовского описана.

№ 706. Квит от Янима Матеею.

Ставши на року выроку од уряду зложомомъ Якимъ Васкович, Пилка Михайловича молодець, сознал, иж што

мели дня сегоднешнього вырок урядовы одержат о покрадене игол десети тисечей у дорозе, едучи з ярмарку Любелского року семьдесят девятого, о которые был обжаловал Матѳея Кондратовича, тогда, не ждучи выроку, межи собою погодилисе, щого оног Матѳея волнымъ чиню и квитую чсы вечнымн. Которое сознание Якима Матѳея дал до книг записат.

№ 707. Пилност.

На року дву недел чинил пилност Хветко Петрович, яко умоцованы от Ивашка Куряновича против Мартина Гавриловича, иж на року томъ дву неделномъ водлуг сказни урядовой и роков вышей описаных, ничего на вины урядовые не дбаючи, Петро копъ грши двадцати не заплатил ани самъ через себе и умоцованого своего до права не сталь, пилност свою Хветко дал записат.

№ 708. Пилност.

Хветко Петрович чинил пилност против Олисея Семеновича мелника, иж он на року дву недел речи осужоной дву копъ грши дватцати а коровы не заплатил, абы вину урядовую першую заплатил, а под двоякою виною за тыденъ досыт учинил Хветку Петровичу. Пилност Хветко дал записат.

№ 709. Пилност.

Данило Кузминич Кисел чинил пилност на року дву недел против Овсея Левковича Булду, иж он водлугъ преводу права самъ ани через умоцованого против Данила о збите его речи помощной не взнес и самъ не сталь, што пилност свою Данило дал записат.

№ 710. Купля Юрка Ованасовича дому от Ермолы Николаевича.

Меца априлля 13 (27) дня у понеделок.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року на справахъ меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Ермола Николаевич, мещанин Могилевский, будучи на всемъ добре змыслъны и трезвы, не с примушена жадног, самъ по своей доброй воли, перед урядомъ въ голос вызнал, иж продал и пустил домъ свой властны, которы мел куплены от Мартина а Ивашка Буримовичов, вжо от часу давного держачи, никому ничимъ не пенны ани винны и никому ни в чомъ не заставны ани заведены, со всемъ правомъ, панствомъ, так, яко и самъ мел и яко се самъ в себе тот домъ зо всемъ будованемъ и с пляцомъ въ межах и в границахъ своих мает, пот которы(м) домомъ пляцу прутов—лежачи тут у месте Могилевскомъ, на улицы Курденевской, в сусетстве домомъ Ивана Бутримовича з одное стороны, а домов Авдокима Кузминича з другое стороны, учтивому Юрку Ованасовичу Кулаку за цевную а мне от него взятую суму пизей, за осмь копъ гршей монеты и личбы литовское, ему самому, жоне, детем, потомькомъ и от их держачимъ, отдаляючи я самъ от себе, жоны, детей и всех близкихъ, а повиноватых моих и их потомьков и от кождое особы, от кождого стану, заступуючи и очищаючи своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ, тут на уряде и на кождомъ местцы и в кождого права, под закладомъ вины на уряд тут або где инде то приточило або запозватсе придало, до которог колвек права, под осма гривнами гршей, а если до меског, так же под осма гривнами гршей, кромъ отпуску и вшелякого милосердя тая вина доброволне описана взята мает быти. А учтивы Юрко Ованасович Кулаков, туж очевисто на уряде стоечи и таковое

само добровольное сознание Ермолы Николаевича перед урядомъ. врядовне чиненое слышечи, просил нас, абы то было на моцъ ку вечности книгами вряду меского права майдебурского описано, што водлугъ прозбы и жедания его есть книгами описано.

№ 711. На ставене светка Левону против ценлара.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто Левон Иванович, козак замъковы, жаловал на Ѳетка Кишъку, цекляра меского, о томъ, иж ему будучи у дому Игната Соболя на беседе, тамъ его невинне збил, змордовал, которог бою и зраненя оповеданемъ своимъ и сознаниемъ слуги меского Гаврила Колишов, которы за свежа огледавши, до книг сознал, довел, нижли повторал у права, же его тот Ѳетко не у дому, але перет ворота дому Игната Соболя на улицы збил. А Ѳетко цекляр поведнл, же его не бил и о томъ не ведает. Што уряд сказалъ стороне поведовой, абы тот Левон ставил оног дому господара, где се тот бой стал, Игната Соболя, для зознаня, х(т)о был початкомъ того бою и о томъ если ведаеть, у середу пришлу. Што з обу сторон дали себе записат.

№ 712. Тишку Петюковичу Хома Санкович часть гр. за бервеня дат мает.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Шимъко Пецюкович Литвин, жаловалъ на Хому Сенковича а Гришъка Опанасовича, мещанъ Могилевских, о томъ, иж дей я сполне з ними робил бервеня и выпускалъ у лесе и з одного лес наймовали, которого всего бервеня

водою Днепромъ прыпровадили были шесть копъ и бервеня чотырнадцат, што есмо и у берега постановили были, нижли потом, за неопатрностью нишою, вода того бервеня оторвала копы полторы и семь бервеня, а што остало, то они продали, а мне части моей, што на мъне прыдет, платит не хотят. А сторона отпорная Хома Санкович а Гришъко Опанасович, чинечи отпоръ против жалобы его, поведили: ач он дей з нами в одном стану стоял и пот одною сторожою мешъкалесми, нижли мы себе з особна дерево спущали, а он себе особно. А уряд, выслухавши жалобы и отпору стороны, сказалъ, абы Хома а Гришъко Шимъку Петюковичу третю част дали с того, што тог бервеня остатокъ продали, которого продано за полтреты копы гршей девет, с тых пизей третю част ему мают дат, то ест копъ полторы грши за две недели. Которая справа ест книгами описана.

№ 713. Присега Хотими против Авхима Молчанов.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Авхимъ Молчанов, мещанин Могилевский, жаловал водлугъ першое жалобы своео на невестьку свою Хотимью Васкову Шпилевича о томъ иж она, не маючи тестаменту урядовне подлугъ права справленого, домъ небожчиковский предала и вес спрентъ домовы неведат где подела, ач она духовницу покладает, нижли то не мает быти за право прымовано. А Хотимья, на року от уряду зложомомъ, ставила светков, пры комъ была духовница справована: напервей Игната Прокоповича, Тишка Мартиновича а Гапона Есковича, одно Юды дияка не ставила, которы духовницу писал, ку сознанию и присезе, иж духовница так, а не иначе ест справлена от небожчыка мужа се, якож и сама мела

присегу учинит, то пак на тот час будучи бременна, водлугъ права писаного присеги учинити не могла, што уряд, вырозумевши з духовниці, иж описано есть, же бременну жону свою зоставил, а иж бременна жонка остала и присеги в бременю отдават не могла, с тей причины сказал уряд, иж скоро ее Бгъ розвяжет з бременя, мает на тот чсъ с тыми светками присегу учинити, которые пры справованю духовниці были, на томъ, яко тая духовница мужа ее небожчыка Васки Пп(Шп)илевича есть так, а не иначе описана и ей самой и дети, которого Пан Бгъ дат рачит, которого называют водлугъ права майдебурского постумус, домъ и вес спрентъ злецоны отданы, отписаны вечно. Которая справа есть книгами описана.

№ 714. Пилност.

Чинил пилност и оповеданье Гапон Шалуцькович против Савы Яковлевича, старосты колачницького, иж он на року прошломъ двунеделномъ, што му было сказано водлугъ права на потнесене речи помощной водлугъ жалобы першое и преводу права о петдесят семь грши, нижли яко самъ ани через умоцованого своего на року речи помощной не взнес, што Гапон пилност свою далъ записат.

№ 715. Пилност.

Чинил пилност учтивы Ермола Николаевич против Микипора Ковалчика, иж он на року прошломъ двунеделномъ водлугъ жалобы першое и преводу права о збите, речи помощной на ономъ року самъ ани через умоцованого не потнес, што Ермола пилност свою далъ записат.

№ 716. Справа Уланы з опекуном Ходора Яронимича о грши.

Року 1579 (1579) мѣца априлля ѿ (29) дня у среду.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивая Улана Процьковна, жалова(ла) через отца своего Процька на учтывого Ходора Яронимича, яко опекуна небожчыка мужа своего першого Клишъка, о томъ, иж он Ходор, опекунь детей небожчыковских, скоро по смерти мужа дей моего Клишъка на должниках водлугъ тестаменту небожчыковского грши выправивши, у себе держит, а яко будучи опекуномъ детемъ небожчыковскимъ по небожчыку позосталымъ Никипору а Силивону, на выховане ничог не дает. А учтивы Ходор Яроминич, чинечи отпор против жалобы ее, поведил, иж дей я небожчыка Клишъка брата своего долгу выправил, што был небожчыку и товаришу его Логвину Ивановичу Колотки Пигор трынадцат копъ гршей винен, с тых пизей на часть небожчыковскую выправилемъ пол самы коны грши, што на небожчыка пришло, которые и теперь готов есми отдат, кому уряд накаже. А уряд сказал, абы у субботу пришло лавники тамъ до дому шотши и пораховане о вси речи, яко о дом и всю маентность небожчыковскую поровнане межи ними учинили. Што ест книгами описано.

№ 717. Кондрату рок на отказ против Юрка Опанасовича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Юрко Опанасович Кулакович, жаловал на учтывого Кондрата Хилковича мещанина Могилевского, о томъ, иж он у ме-

не позычил сорок чотыры грши литовских на лист свой вызнаны, с которых пнзей шестнадцат гршей выплатил насенемъ цыбулнимъ, а еще дватцати осми грши запллатити не хочет, якож и лист покладад под датою року тисеча пятсот семьдесят семог под одною печатю. А учтивы Кондрат Хилкович, выслушавши жалобы, просил року на отказ, што уряд зложил рок ему на отказъ до суботы прышлое. И дал то себе записатьъ.

№ 718. Оповедане Ивана о печать.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающим, ставши очевисто учивы Иванъ Мицькович, оповедал, иж ему на ден светой недели печат его властная под именемъ его згинула, а то ку ведомости урядовой ознаймуючи о згубе своей, просил, абы то было до книг записано. Што ест книгами описано.

№ 719. Присяга Захари против Михалка о грши.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, ставши очевисто Михалко Панкратович, мещанин Могилевски, жаловал на учтивного Захарю Белковича о томъ, иж он остал винен за рыбы две копе гршей дватцат монеты и личбы литовское, которых отдати не хочет. А учтивы Захаря Белкович, чинечи отпор против жалобы его, згола се прел и до того се долгу не знал. А уряд, выслушавши жалобы и отпору стороны, сказал присягу Захари на томъ, яко тому Михалку Панкратовичу не ест винен дву копъ гршей дватцати и яко от него рыбами и ничимъ инымъ не брал, ани о томъ ведает, и ку пожитку своему не обернулъ, которую мает учинити у суботу пришлу. Што ест книгами описано.

№ 720. Присяга Исаю против Гаврыла Кондратовича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, ставши очевисто учтивы Гаврыло Кондратович, жаловал на учтивного Исаю Васковича о томъ, иж он остал винен на цырокграеъ свой вызнаны копъ полторы грши, которых отдати не хочет, якож цырокграеъ покладад под датою року семьдесят осмого и под одною печатю. А учтивы Исай Васкович зналсе до листу, нижли поведил, же тому Гаврылу выплачиваючи на тот цырокграеъ, готовыми гршъми запллатил полшоста десет гршей, а у трыдцати и у пяти гршах завел част огорода своего, на што и лист ему далъ. Надто сторона поведовая Гаврыло поведил: ач он мне огороду своего часть завел, нижли не в той суме пнзей, але я ему на тот листъ вызнаны иншие грши дал был. А уряд, выслушавши жалобы и отпору стороны, сказал учтивому Исаю Васковичу присягу на томъ, яко полшоста десет гршей ему готовыми гршъми выплатил и часть огороду своего у трыдцати пети гршах завел листомъ своимъ, выплачиваючи оную полторы копы гршей, цырокграомъ описаную, которую мает учинити у суботу пришлу.

№ 721. Назначение Левону Ивановичу срока для представления свидетеля Игната Соболя.

Того ж дня.

Ставши на року веденя светка Левон Иванович, козак замъковы, водлугъ сказани урядовой, нижли на томъ року светка того Игната Соболя против Фетка цекляра не ставил. А уряд, бачечи тое быт над право, же был устал з доводомъ, иж на року не ставилъ, ач над право, зложил ему рок до суботы прышлое ставит Игната Соболя.

№ 722. Пилность.

Чинил пилность учтивы Иванъ Опилович водлуг сказни урядовой, будучи готов уистиг и заплатит Левону Андрушъковичу, Речичанину, чимъ могучи на кон и досыт учинит, нижли его на томъ року не бачечи ани умоцованого на то посланого, иж бы на потомъ якого нагабания от него не мел, пилность свою на томъ року дал записат.

№ 723. Рукоемство Ждана Трухоновича по Отрошку.

Мсца априлля 7 (30) дня у четвергъ.

Отрошъка Семеновича, сторожа комор меских, взял з везеня меского на рукоемство Жданъ Трухонович купецъ на томъ, же его мает ставит на уряде, кгда даст Бог пан Игнат Романович летвойтъ от его кр. мсти прыедет з Вилна, а пан Кузма Авусов з Москвы, на жалобу Аверка о покрадене коморы его, на тот час Отрошъко вишен будет усправедливитсе.

№ 724. Рукоемство Евлена по Ивашку сторожу коморномъ.

Ивашъка Яковлевича, сторожа комор меских, взял з везеня меского на рукоемство Евланъ Росенок, а Дашъко Козелков, а Сенко Есков, а брат его Тимошъ Яковлевич, которого мают ставит перед урядомъ, кгда прыедет панъ Игнат Романович летвойтъ а Кузма Авусов з Москвы, яко тые, которые их до комор наняли и на жалобу Аверка и инших, што имъ покрадено было с коморъ, усправедливитсе. Што ест до книг записано.

№ 725. Купля дому Одари от Остаея.

Мсца мая 5 (2) дня у суботу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто учтивы Астаеъ Гридкович, мещанин Могилевский, будучи на всемъ добре змыслны и трезвы, не с примушениа жадного, але самъ по своей доброй воли перед урядомъ въ голос вызналъ тыми словы: иж што небожчик отецъ мой Грицько Ивановичъ отписал духовницю своею дому своего половину мне самому, што и правомъ дедичнымъ тая половина дому мне пришла была, а другую половину тогож дому отецъ небожчик жоне своей а мачосе моей Адари Мартиновне тоуж духовницю отписаль, которы домъ лежит у месге Могилевскомъ, на Гривце, подле Кошавого колодезя, в сусетстве домомъ Дутка Денисовича з одное стороны, а домомъ Ивана Носка кожемяки з другое стороны, а так мы, взявши до себе приятелей, шацунок тому дому через тых же людей добрих учини(ли), которы домъ со всеимъ на все, яко се самъ в себе мает, ошатовано у шести копахъ грши. Нижли, не могучи зъ мачохою своею Одарею посполу в одномъ дому мешкат, продал еси и пустил, яко властность отчизны своей, того дому половину и с пляцомъ, ничимъ не пенную а никому ни в чомъ не заведеную ани заставную, со всеимъ правомъ, панствомъ, так, яко и самъ мелъ, учтивой Адари Мартиновне, мачосе своей, за певную а мне от нее взятую суму пнзей, за тры копы гршей монеты и личбы литовской, ей самой, мужу ес Гаврылу Андреевичу, детемъ и потомкомъ и от их держачимъ, отдаляючи самъ от себе, жоны, детей и всихъ блискихъ, а повиноватых моих и их потомъков, и от кождое особы ее и от кождого стану, очищаючи своим властнымъ коштомъ и накладомъ тут на уряде и в кождого права и покой ручечи от

брата своего Павла Грицковича, которы еще за живота отцовского на низ поехал, и от того обещаючи заступати в каждого права, где бы о тое позыват мелъ и на каждого такового закладаючи вины, где бы се о то припозвали до уряду войтовского пот десетма гривнами, которая вина, доброволне описаная, без милосердя на такомъ мает быт отправена через уряд. А учтивая Одаря Мартиновна, тутже очевисто на уряде стоячи и таковое само доброволное сознание Остапа Грицковича перед урядомъ врядене чиненое слышечи, просила через мужа своего Гаврила, абы то было на мощь ку вечности до книгъ вряду войтовского записано. Што водлугъ прозбы ее ест книгами описано.

№ 726. Справа Оетка з Авдеем о коня на розезнана светка отложено.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Оетко Гриневич, жаловал на Авдея Лукинича о томъ, иж позычил есми ему коня своего властного, шерстью сивого, за которого дал был тры копы гршей петнадат, тепер его отдати не хочет. А учтивы Авдей Лукинич поведил, иж я того коня от него взял, которого есмо купили з одного, едуци на низ, у Гришъка Козловича. А уряд, выслушавши жалобы и отпору стороны, сказал, абы Авдей ставил у понеделок приплы того Гришъка, у которого коня купили были для сознаня, если они обадва з одного онога коня купили были. Которая справа ест книгами описана.

№ 727. Абы Оедору Хветко с товаришами своими за шупку досыт учинил до понеделку.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского,

того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Оедор Карпович, жаловал на Хветка Блинника а Васка Дешина, мещанъ Могилевских, о томъ, иж будучи намъ у Костантинове, то пак они сторговали у мене шупьку беллицкую у трох копъ грши, которую сторговавши от мене взяли, а грши отдати не хочут. А Хветко Блинник и с товаришомъ своимъ поведил, иж нас дей товаришомъ было шесть в тот час у Костантинове, и взявши от него шупьку дали есмо уряднику от себе в Костантинове, а вси сполне зложивши, от которого по чому мело прыти, заплатит мели. А уряд сказалъ, абы до понеделку межи собою и з иншими товаришами своими слышное пораховане учинивши, ему досыт за то учинили и заплатили. Што ест до книг записано.

№ 728. Присега Кулаку против Кондрата Хинковича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивы Кондрат Хинкович на року отказу против жалобы Юрка Опанасовича Кулака, поведил, иж ему за тую дватцат осмъ грши достол заплатил иншое цыбульнымъ насенемъ и бочку у полтретя . . . даль. А Юрко Кулакович знал се до того, же бочку в пенезях узял, нижли поведил, же еще усих грши не выплатил. Надто сторона отпорная Кондрат, важечи шкоды своей, пустил присегу Юрку Кулаку, што уряд сказалъ, абы Юрко учинил присегу на томъ, яко ему и венх грши сполна Кондрат не заплатил, которую мает учинити у понеделок прышлы.

№ 729. Квит от Хветка Олисею Семеновичу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Мо-

гилевского, того року на справах меских заседаюимъ, ставши очевисто учтивы Хветко Петрович, мещанин Могилевский, чинил сознание о томъ, иж взял от Олисея Семеновича водлугъ сказни урядовой две копе грши дватцат, а за коръову, которое не шацовано было, полторы копы гршей, што был дал по дочке своей, кгда ее выдавал за сына его Гаврыла, а за правные наклады, што был наложил правуючисе з нимъ о тые грши вышъ помененые, грши десет, за то все досыт учинил, уистил, шого оног Олисея квитиую и волнымъ чиню чсы вечными. Которое сознание урядовне чиненое слышечи Хветка Петровича Олисей Семенович дал то до книгъ записат.

№ 730. Захаря Белкович Михалку за копу мает досыт учинит.

Ставши на року присеги Захаря Белкович, которую мел учинити Михалку Панъкратовичу о две копе грши дватцат, тогды оног Захаря выпустивши от присеги и от того долгу, мает от него взят копу одну гршей. Што уряд сказал, абы тот Захаря Белкович за копу одну гршей Михалку Панъкратовичу досыт учинилъ за две недели под виною урядовою. Што ест книгами описано.

№ 731. Исай Васнович долгъ заплатити мает Гаврылу.

Ставши на року присеги Исай Васкович, которую мел учинити Гаврылу Кондратовичу водлуг роты и сказни урядовой о копъ полторы гршей, што слуга мески Гришъко Хилкович созналъ, которы роту мел выдават, иж кгда вжо видял быт готового до присеги того Исая, тогды уходечи присеги, межи собою погодилисе. Што очевисте сами з obu сторонъ сознали, одно Исай Васкович потнялсе доброволне, иж мает

полконы гршей два на день семое суботы свята блиско пришлого в томъже року семъдесят девятомъ будучого тому Гаврылу Кондратовичу под виною на уряд войтовски полугривною так, яко властны и презысканы долгъ, не вымозяючисе правными и неправными причинами. Которое сознание Исая Гаврыло дал до книгъ записат.

№ 732. Пилность Левона.

Чынил пилность Левонъ Артемович против Мойсея Пигоревича Колотку о томъ, иж его дал заказат до уряду через слугу меского Гаврыла Колишов о неучинене рахунку в товаре, которы взял от него тисеча брусос и полотна за трынадцат копъ гршей, самъ ани через умоцованого до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто зазвалъ, первши раз не стал, пилность свою Левонъ дал записат.

№ 733. Пильность.

Артемъ Семенович, будучи зазванъ до уряду от Харка Есковича о шесть волковъ, которы волкъ по рубли грши куплены, а о бобров пят, кожды по рубли гршей куплены, самъ ани через умоцованого до права не сталь, што слуга сознал, иж очевисто у дому позвал, первши раз не сталь, што Харко Ескович пилность свою дал записат.

№ 734. Сознание Гришка о кобылу, иж продал Яску Прокоповичу.

Мая 7 (3) дня у неделю.

Перед летвойтомъ места Могилевского, ставши очевисто Гришъко Савинич, села Толкачов, чинил сознание, иж продалъ кобылу свою властную, на вси стороны чисту и непорошъну, куды хотя ехать, шерстью рижую, на левой сто-

роне грива, пятымъ летомъ, за две копе грши личбы и монеты литовской учтивому Яску Прокоповичу, мещанину Могилевскому. Которое сознанье урядовне чиненое Гришка Савинича слышечи Яско Прокопович дал то себе до книг записат.

№ 735. Пилност Өетка против Омеляна.

Мсца Мая ̄ (4) дня у понеделок.

Чинил пилность и оповеданье учтивы Өетко Климович, солодовник и мещанин Могилевский, против учтывого Омеляна Опанасовича, мещанина Могилевского, о томъ, иж он водлугъ цырокграоу своего на личбу дватцати копъ гршей трыдцати, иж он водлугъ опису своего на рату четвертую о середопости прошлую в року семьдесят девятомъ не заплатил пети копъ грши пол осма, а иж бы му на потомъ якого предлуженя в справедливости не мел, иж се на самымъ року не записалъ, просил, абы пилность его была записана.

№ 736. Квит от Рипинског Өетку Сапоцку.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьского Могилевского, того року в ратушу на справах мескихъ будучимъ, ставши очевисто служебник велеможного пна, его млети пна Миколая Сопеги, воеводы Менского, пан Езоѡъ Ръпинский, оповедалъ и то доброволне вызнал, иж дей што мъ был взял у мещанина гсдрьского Могилевского Өедка Сапотковича товару, то ест пар двадцат шкорпеток Московских вместо промыты, а иж тот Өетко Сапоткович с того ми се слушьче вывел людми добрими, же тот товаръ не за границю куплен, але тут в Могилеве, за што промыта не идетъ, тогда я ему тот товар его ворочаю и с тое промыты его волнымъ чиню и квитую. Которое со-

знане за прозбою оног Өетка до книг ест записано.

№ 737. Пилность.

Ходорика кузнецъ а Стеванъ Цвиля, будучи зазвани до уряду от Андрея Дубинка о починене шкод у дому его, сами ани через умоцованых до права не стали, што слуга Ерома Ходорович сознал, иж очевисто у дому их зазвал, первши раз не стали.

№ 738. За войтовства его мсти пана Миколая Асенской, писара его кр. мсти великой князства Литовской, в тых книгах в части второй от властного потпису писара меской Яна Собановской от року тисеча пятсот семздесят осмого мсца Августа одинадцатог дня початы справоват, аж до року семздесят девятог и до четвертого дня мсца Мая через тгож писара меской Яна Собановского властнымъ писмомъ рускимъ его писаных картъ копъ чотыры и дватцат девет картъ. Ян Собановский писар меский Могилевский властною рукою.

№ 739. Лѣта Бжог нароженя 14фѡа (1579) мсца Мая ̄ (18) дня у понеделок.

Справы места Могилевской почалысе справоват за войтовства его мсти велеможной пна, пна Мартина Стравинской, тивуна и городничог Троцког, державцы Гупзской, войта места Могилевского, а на тот час будучого на мсцу писарскомъ Яна Лейзневского, од того часу тые справы почалысе справоват а с терминз Лейзневского через Яна Собановского в тые в книги вписаны и докончены.

№ 740. Купля кона Купрея от слуги Солтановог.

Мсца мая ѿ (18) дня у понеделок.

Перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року в ратушу на справах меских заседаючимъ, ставши очевисто служебник зацне урожоного пна Давыда Ивановича Солтана, именемъ Ерома Пашъкович, созналь тыми словы, иж продал коня своего властного, шерстю карого, на хребте седловина, на обеюх сторонахъ грива, учтивому Купрею Ходоровичу Бобковичу за тры копы гршей петдесят личбы и монеты великого князства Литовского. Которое сознание добровольное мы ку ведомости своей приуустивши, за прозбою его до книг казали записати, што ест книгами вряду меског права Майдебурского описано.

№ 741. Присяга Павлу против Цыцулы.

Мсца мая ѿ (20) дня, у середу на другой недели по светом Станиславе.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевского, того року в ратушу на справах меских будучимъ, ставши очевисто опатръны пан Иванъ Цыцула, мещанин Могилевский, жаловал на учтывого Павла Федоровича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей он у мене взявши чотырнадцат талеров, мене их и до тых чсов отдати не хочеть. А сторона отпорная Павел Федорович поведил, иж от нег оных чотырнадцати талеров не брал. А мы, выслухавши жалобы и отпору сторон, сказали водлугъ права Майдебурского Павлу присегу на томъ, яко от него оныхъ чотырнадцати талероз не брал, о томъ не ведает, которую маест учинити у пятницу пришло. Которая справа ест книгами описана.

№ 742. Справа межи Мартином Гавриловичом з Борисомъ до суботы отложона.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседаючимъ, постановившисе очевисто мещанин гедрьски Могилевский Мартинъ Гаврылович жаловал на мещанина тогож места гедрьского Могилевского Бориса Семеновича о томъ, иж дей тот Борис Семенович, взявши в мене товару за сорок копъ гршей литовских, мене за оный товаръ платити не хочет. Сторона обжалованая Борис Семенович, ставши у права, отпоръ на то чинечи, поведил тыми словы: ач дей есми был у того Мартина Гаврыловича взял товару у пизях, нижли не за сорок копъ, але за сорок золотых полских, за который дей товаръ через брата его Яцъка Гаврыловича и через жону его за тот товар всю тую сорок золотыхъ полских заплатил и за все досыт учинил. Сторона поведовая Мартинъ Гаврыловичъ, потпираючи права своего, поведил тыми словы, иж дей так яко мъ первой сего поведил, так теж и теперь, же тот Борис Семенович мене за товаръ мой не сорок золотых, але сорок копъ гршей винен zostаль, а што се теж дотычет о то, иж тот Борис поведил, якобы мене мель отдат через брата моего Яцъка Гаврыловича и через жону мою за тот товаръ мой сорок золотых, о чомъ дей я не ведаю, кдыж мене тая сорок золотых от брата и от жоны моее не дошла, одно мене самъ тот Борис Семенович на всю тую сорок копъ гршей дал тры копы гршей. А так врядъ того ж дня sprawy тое не кончечы, отложили обеюмъ сторонамъ до прицное суботы, то ест мсца мая дватцат третего дня, которые естлися не погодят, тогды тому Мартину Гаврыловичу заховано волное мовене у права о тую реч, яко вышей ест описано, з с тымъ Борисомъ Семеновичомъ. Што ест для памяти до книг права Майдебурского записано.

№ 743. Купля коня Конюты от Миколая Себестияновича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто земени ясне велможного пна, его мсти пна Яна Хоткевича, старосты Жомойтского, пана Виленского, имени его мсти Ляховицского, Миколай Себестиянович, оповедал и то доброволне вызнал тымъ способомъ, иж дей есми продалъ коня своего властного, шерстью плеснивого, на левой ноге знак якобы сорочая ножка, а грива на тую жъ левую сторону, мещанину Могилевскому учтивому Конюте Мартиновичу за грши копъ тры литовских и за грши дватцат. Которое сознанье того Миколая Себестияновича до книг справ меских права Майдебурског дал записат.

№ 744. Омеляну з Наталею на ровны дел сказано.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто Омелянъ Яцкович, жаловал на мещанку места Могилевского Наталею Өетковну о томъ, иж дей отецъ мой, а малжонок тое мачохы мее первшы, небощыкъ Яцко Ткаревич, сходечи с того света, учинил межи нами сынми своими так з моею маткою а первшою жоною своею а яко и с тою мачохою моею, а жоною своею спложонными, тестаментомъ своимъ таковы порадок, иж мы брата а сынове отца ишого, з обоюх маток спложонные, мелися есмьо пляцомъ и на томъ пляцу будованемъ и в томъ дому статкомъ, быдломъ и всею маетностю от мала до велика нас тры брата на ровные части водле тестаменту отцовского поделити, то пак дей тая мачоха моя Уляна Өетковна, не заховываючися водле розказанья и тестаменту отца нашего а мужа своего першого, але без ведомости

моею, клет в дому отца моего збудованую забравши звозила, так теж и быдла, што се колвеч з быдла отца моего приплодило побравши, мне не хочет отдат и в томъ во всемъ делу ровного поступит. На што тот Омелянъ Яцкович положил тестаментъ на вряде, в которомъ тестаменте то се показало, иж небощыкъ Яцко Пигаревич, отецъ того Омеляна Яцковича, описал в томъ тестаменте своемъ имъ тремъ братомъ а сыномъ своимъ пляцъ и на томъ пляцы будованемъ и всею маетностю в томъ дому будучою по животе его на ровные части поделити. Сторона отпорьяная Наталея Өетковна, отпор чинечи на то, поведила тыми словы: ач дей я клет звозила, нижли розумеючи тому, же се мне тая клет на делу мела достат, до себе есми ее взела, а што се дотычет о приплодокъ, которы ся приплодил з быдла отца того Омеляна Яцковича а мужа моего першого, тогда дей я и в томъ им во всемъ, заховываючисе водле розказаня и тестаменту Яцка Пигаревича, часть ровную поступую. А такъ мы, выслухавши жалобы о отпору стороны, а заховываючи оног Омеляна Яцковича при ономъ тестаменте, и ку тому теж водлуг позволения мачохи его, на Наталыи Өетковны сказали, иж бы се пляцомъ и што на томъ пляцу будованья и всею маетностю на ровные части водле тестаменту отцовского поделити. Которая справа есть книгами вряду меского права Майдебурского описана.

№ 745. Ходора Аронимича здане опеки Өетну Шапурину.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто мещанин Могилевский Хома Өеткович Шапурина и з жоною своею Уляною Процьковною, оповедали и то доброволне признали, иж што дей першы малжонок жоны моею Уляны, небощыкъ Клишъко Ероминич, с

того света сходечи, злетил тестаментомъ в опеку дети свои, яко домъ и маетность всю от мала и до веля, до взросту зуполныхъ летъ детей брату своему рождоному Ходору Еронимичу, то пакъ дей тот Ходоръ Еронимич, маючи тые дети зо всею маетностю в опеце и видечи то себе быт реч за трудную, злетил намъ по доброй воли своей оную опеку водле тестаменту и дети яко мне, также теж и жоне моей поручил, и маетность, то есть гршей копъ осмъ и гршей пятдесят литовских, корова огна, пляцъ и на томъ пляцу будоване до рукъ нших отдалъ и поручил, што мы все от него принявши, его с того квитируемъ, а тую маетност детинную повинни будемъ в целости ховат водлугъ тестаменту описаного до зуполныхъ летъ детинныхъ. Которое добровольное сознание Хветка и жоны его есть книгами вряду меского права майдебурского описано.

№ 746. Жалоба Антона Дашкевича на Вошчанку.

Меца мая кѣ (22) дня у пятницу, на другой недели по светомъ Станиславе.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу булучимъ, ставши очевисто учтивы Антонъ Дашъкович, мещанин Могилевски, жаловаль и оповедал о томъ, иж мещанин Могилевский Евхимъ Вошчанка, нашошни мене на рынку тут в месте Могилевскомъ, зельжил и зляял неучтивыми словы. Которое оповедане свое Антон Дашъкович дал до книгъ записат.

№ 747. Описъ Мишъка Матеевича Оетку Денисовичу о долгъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року в ратушу на справахъ меских булучимъ, ставши очевисто учтивы Ми-

шко Матеевичъ, мещанин Могилевский чинилъ сознание самъ по своей доброй воли, иж позычил готовыхъ рукоданныхъ гршей монеты и личбы литовской шести копъ у мещанина Могилевского Оедька Оедоровича, которые ему мает отдал на рок и час певны, то есть на ден парожения Исуса Христа Сына Бжог в томъже року свята будучого семъдесят девятомъ, а если бы на тот рок не отдалъ, тогды мает вины заплатити на ратушъ места Могилевского гривну грши. Которое сознание Мишъка урядовне чиненое слышечи, Оетко дал до книгъ записать.

№ 748. Сознание Гаврыла, иж взял по жене копъ тры.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу булучимъ, ставши очевисто учтивы Гаврыло Олисеевич, мещанин Могилевский, оповедалъ и то добровольне сознал тыми словы, иж мещанин Могилевский Оетко Петрович дал мне по дотце своей а жоне моей Вери Оетковне вместо посагу гршей копъ и тры гршей пятдесят литовских. Которое сознание Гаврыла Олисеевича ест до книгъ записано.

№ 749. Сознание Гришка против Овсея Лукинича.

Меца мая кѣ (23) дня у субботу, на другой недели по светомъ Станиславе.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу булучимъ, ставши очевисто учтивы Оетко Гриневич, мещанин места Могилевского, оповедалъ водлугъ першого жалобы своео о томъ, иж дей што вм. з росутку правного зложили мне рок на ден сегодняшни для ставеня Гришъка, которы бы дей розезналъ ме-

жи нами з Овдеем Лукиничомъ реч правдивую о коня, которы Гришко, ставши перед нами у права, поведил тыми словы: торговали дей у мене коня, то есть Оетко Гриневич а Овдей Лукинич, нижли дей одинъ мне Оетко Гриневич грши дал, чого дей я не ведаю, если они обадва того коня купили, або не. А по зезнаню оног светка поведил Авдей Лукинич, иж дей я, будучи забавен иншою потребою своею, дал есми оному Оетку Гриневичу гршей копъ полторы и гршей семь, жебы он того коня зо мбною по половицы купил. Оетко Гриневич поведил, иж дей ты мне гршей не лаваль жадных, але дей я оног коня за свои властные пнзи купил. А так мы сказали Оетку Гриневичу на томъ, яко он у Авдея Лукинича оных гршей не браль на купованье коня, дня третего присегу учинит, то пак Оетко Гриневич, за присегу се не беручи, пустил присегу Овдею Лукиничу, которы кгда присягнет на томъ, иж он Оетку Гриневичу на коня грши далъ, тогды будет повинен Оетко Гриневич отдат ему полторы копы гршей, которой присезе зложили рок третего дня. Которая справа есть книгами описана.

№ 750. Справа межн Стеваном а Оеткомъ на инши рок отложона.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу заседающимъ, ставши очевисто учтивы Степанъ Василевич, мещанин Могилевский, жаловаль на учтивного Оетка Сопотцьковича о томъ, иж дей он зоставши мне винен на лист свой записны копъ одинадцат гршей трыдцат литовеско личбы, в котормъ листе тые пнзи описалсе мне отдат и заплатит на рок певны, то есть в року минулом семьдесят семомъ на запусы Оилиповые, водле листу и обовязсков в томъ листе описанных, отдавати и платити не хочет. Оетко Сопоткович, ставши поведил: правда дей

есть, иж дей есми ему был зосталь винен на тот лист свой, яко на мене жалует, одинадцат копъ гршей трыдцать, нижли дей ему есми вжо поотдаваль розными чсы. Стеван Василевич поведил тыми словы: ач дей ми тот Оедоръ Сопотко отдалъ на тот лист свой долгу гршей копъ девет и гршей петдесят два, нижли дей ми еще винен зосталь на тот же лист свой копъ полторы и гршей осмъ, о што дей се можемъ пораховат. А так мы того дня тое справы не кончечи, отложили до пришлого понеделку, которые естли ся в том чсе не погодят, тогды пот тымъже правом становитсе мают ку прыслуханю выроку.

№ 751. Осип Цадилка волны от обжалованя Марка Ивановича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Марко Иванович, мещанинъ места Могилевского, жаловаль на учтивного Осипа Цадилку, теж мещанина Могилевского, о томъ, иж року теперешнього семьдесят девятого, будучи на ярмарьку в Копыли с тымъ Цадилкою и стоечи в одной госпде у мещанина Копылского Ждана Щоглы, то пак тот господарь домовы Ждан Щогла, сторговавши у мене солоду огулом за гршей копъ осмъ и за петнадцат гршей, оны мой солодъ до себе побравши, мне задал чотыры копы гршей, а другую чотыры копы гршей тот Осипъ Цадилка за то(го) Ждана Щоглу мел мне отдат, скоро до Могилева приехавши, которых чотырох копъ грши мне водлуг приобецаня и приреченя слова своего не платит и отдати не хочет. А сторона отпорная Асипъ Цадилка поведил: правда дей есть, иж я того сведомъ, кгда у него тот Жданъ Щогла тот солод куповаль и ему чотыры копы гршей задатку за тот солод далъ, але остатка тых гршей чотырох копъ я ему не подымовался за

него платит, одно тот самъ Жданъ Що-гла, такъ яко былъ сторговалъ, мелъ за-платит. А такъ врядъ того Осина Цадил-ку отъ тыхъ чотырохъ копъ гршей вол-нымъ учинил, а оному Марку, если по-хочет, с тымъ Жданомъ Щоглою захо-валъ волное мовенъе. Которая справа есть книгами описана.

№ 752. Рок на отказъ Аверку противъ Ѳет-ка Карповича.

Передъ летвойтомъ, бурмиистрами, рай-цами, лавниками места Могилевскаго, того року на справахъ мескихъ в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Ѳет-ко Карпович, мещанинъ Могилевскій, жаловалъ на учтывого Оверка Гаврыло-вича а на Иващъка Артемовича о томъ, штожъ дейъ року теперешънегъ семьдесятъ девятого, будучи намъ тромъ у Костан-тинове на ярмаръку, то пакъ дейъ тые товариши мои Оверко Гавриловичъ а Иващъко Карповичъ весполжъ и зо мъною, взявши у мене шубку брущъковую бе-личную, купленую за грши сорокъ пятъ, дали подарку поборцы, которы мыта старые заведаетъ, за которую шупку мне мели звернувшисе тутъ до Могиле-ва зложити и заплатити, то пакъ мне теперъ за оную шупку платити и досыт чинити не хочут. А сторона отпорная Аверко Гавриловичъ, самъ одинъ безъ друго(го) товариша своего в отказе быти не хочечи, просилъ року на отказъ, што мы дали ему рокъ на отказъ до понеделку прышлог. И далъ то себе записат.

№ 753. Окула Осиповичъ а Игнатъ маюгъ за-платити Самуйлу гр. ѿ (40).

Передъ летвойтомъ, бурмиистрами, рай-цами, лавниками места Могилевскаго, того року на справахъ мескихъ в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Са-муйло Збродневич, мещанинъ Могилев-скій, жаловалъ на учтывого Окулу Осиповича а Игната, мещанъ Могилев-

скихъ о томъ, ижъ будучи имъ в товари-стве на низу в месте Речицъскомъ, то пакъ едучи до Могилева, не заплатили напою за медъ в Речицы, а такъ я дей, постерегаючи того, ижъ бы они напоюмъ якое лехкости або грабежу отъ нихъ не мели, погодилемъ за тое мытника Речи-цъскаго пна Семена Олехновича сорокъ ма гршъми. И доведечи того, покладаль передъ нами листъ вызнаны потъ печатю одною возногъ Речицъскаго Гурпина Со-коловича, подъ датою року семьдесятъ шостого, у которомъ показалосе, ижъ онъ Самуйло мытнику тому Речицъскому за-платилъ за Окулу а за Игната сорокъ грши. А сторона объжалована поведила, ижъ ему жадного долгу своего не злет(ц)али платит. А мы, выслухавши жалобы и отпору стороны и видечи в томъ реч-слышную, ижъ тотъ Самуйло Збродневич, постерегаючи того, яко бы мещане вси Могилевскіе якое шкгоды и грабежу на потомъ отъ мещанъ Речицскихъ не поноси-ли, заплатилъ то за нихъ. С тейъ причины сказали есмо, абы оному Самуйле Збро-дневича Окула Осиповичъ а Игнатъ тую сорокъ грши ему заплатили.

№ 754. Справа Харка Есковича з Артемомъ Семеновичомъ.

Передъ летвойтомъ, бурмиистрами, рай-цами, лавниками места Могилевскаго, того року в ратушу на справахъ мескихъ будучимъ, ставши очевисто учтивы Хар-ко Еськович, мещанинъ Могилевскій, жаловалъ на учтывого Артема Семено-вича, мещанина Могилевскаго, о томъ, ижъ онъ дейъ товаръ мой, которы мне з нимъ торгуючи на делу достал, то естъ волковъ шесть, бобровъ пятъ чорныхъ, побравши до себе, мне за частымъ упо-минанемъ моимъ отдати не хочеть. Сто-рона отпорная Артема Семенович, от-казъ чинечи, поведилъ, ижъ дейъ не толко же быхъ я ему былъ што винен, але тотъ Харко Есковичъ з рахунъку, которы былъ передъ людми добримы Мартиномъ Гав-риловичомъ а Семеномъ Богдановичомъ,

еще мне винен зостал чотыры копы гршей, або што и болшъ, кгда ся достаточне порахуемъ. Которую справу мы отложили до пришлого понеделку на угоду сторонамъ, а если се не погодят, о декрет мают прыти и становитсе ку прислуханю декрету урядового. Которая справа есть книгами описана.

№ 755. Пилност.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивая Томила Станюковна, чинила пилность и оповедане через приятеля и опекуна з уряду прыданого Гришка Хилковича, слугу меского, о томъ, иж дала прыпозват до права учтывого Орехву Зеновевича, мещанина Могилевского, о трынадцат копъ гршей через слугу меского Ерому Федоровича, што слуга сознал, иж очевисто зазвал, перши раз не сталъ самъ ани через умоцованого своего, пилност Томила дала записат.

№ 756. Пилност.

Чынил пилност Юрко Поненко против Богдана Филиповича о томъ, иж его дал прыпозват до права о десет копъ грши через слугу меского Ерому Федоровича, нижли его самого ани умоцованог не бачечи, светчил се на уряде, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первши раз не стал.

№ 757. Пилност.

Чынил пилность Корней Иванович против Мойсея Пигоревича о томъ, иж его дал прыпозват до права, иж он заслуженого платити не хочет, через слугу меского Купру Мицьковича, нижли самъ ани через умоцованого до права

не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто зазвал, первши раз не сталъ.

№ 758. Справа Юрка Васковича з Богданом Давыдовичомъ.

Меца мая №з (27) дня у середу перед Божимъ вступенемъ.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Юрко Васкович, мещанин Могилевский, жаловаль на учтывого Богдана Давыдовича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей он позывивши у мене десети копъ грши, мне тых пнзей отдати не хочет. А сторона отпорная Богдан Давыдович поведил, иж дей я у того Юрка гршей жадных не позычал, але дей торговали есмо з нимъ у в одном товаристве, по которой торговли нашой вжо есмо были перед людми добрими обраховавшисе, один другому не зоставши ничего винен, дали есмо себе покой, а вед же дей и на тот чсъ, кгда того будет потреба, я з нимъ во всемъ томъ обрахованя слушног не выстерегаю се. Што мы тую справу отложили до суботы пришлое, иж бы се межи собою пороховали и погодили, а еслибы се не погодили, по декрет прыходили. Которая справа есть книгами описана.

№ 759. Васку Монковичу рок на отназ против жоны Федора Санковича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Федор Санкович, мещанин Могилевский, жаловал на учтывого Васку Манковича о томъ, иж он жоне его водлугъ тестаменту небощика Охрема Пароеновича, мужа ее, маестности отписаной поступит и отдат не хочет. А сторона обжалова-

на(я) просила року на отказъ, што мы зложили рок на отказ до суботы пришлое и дал то себе записат.

№ 760. Пилност.

Чинил пилност Корней Иванович о томъ, иж прыпозваль до уряду Мойсея Пигоревича о заслужоное свое через слугу меского Купру Мишковича, которы самъ ани через умоцованого не сталъ, што слуга созналъ, иж очевисто зазваль, други разъ не сталъ, пилность сврю дал записат.

№ 761. Лашна Мишковича купене коня от Пархома.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто Пархомъ Логвинович, мещанин Речицьский, чинил сознанье, иж продал коня своего властного доморослого, шерстю гнедог, на чоле знак якобы звезда, на вси стороны чистого и непорошнього, за грши копъ чотыры монеты и личбы литовское, учтивому Лашьку Мишковичу, мещанину Могилевскому. Которое сознанье перед нами чиненое Пархома Логвиновича слышечи Лашько Мишкович, просил насъ, абы то было на моць книгами вряду меского права майдебурского описано, што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 762. Справа Желеховског з Яном цех-мистром.

Меца мая № (29) дня у пятницу по в небо ступпеню Панскомъ.

Постановившисе очевисто перед его мст паномъ Мартиномъ Стравинскимъ, тивуномъ и городничимъ Троцьскимъ, державцою Гушьскимъ, войтомъ места

Могилевского водле права Майдебурского упривилеванымъ, и пры бытности на тот час бурмиистров, радець, лавников сегорочных, врожоны панъ Эронць Желеховский, летвойтъ бывши места Могилевского, служебник его мсти пана Николая Ясенского, писара его королевской мсти великого князства литовского, жаловаль именовъ его мсти пана своего на Яна, цехмиистра места Могилевского, о томъ, иж дей онъ, будучи от его мсти пна моего установенъ цехмиистромъ и заведаячи доходы, от турмы местьское приходячие, почонши в року семъдесят осмомъ мсца июля чотырнадцатого дня аж до року семъдесят девятого до свята великодняя, которые доходы иж на его мсти пана моего прыходят, тогда тот Янъ мне их отдати и з них личбы чинити не хочеть. А сторона отпорная Янъ цехмиистръ поведил: правда дей есть, же мъ тые доходы, з местское турмы приходячие, бираль, нижли их не много учинило, а вед же дей штомъ колвек взялъ, тогда то на мене, яко на цехмиистра пло. А пан Желеховский поведил, иж тому Яну за службу его особливе юркгелту от вряду войтовского и от мещанъ давано, а то его мсть пан мой тому цехмиистру на себе брати казалъ. А так мы, заховуючисе водлугъ поратку права Майдебурского, иж никому иншому турмы або когож колвек везеня держати, одно войту приналежит, а иж доходы на войта тые прыходят, с тых причин сказали, ижбы тот Ян цехмиистръ с тых доходов от турмы меское пну Желеховскому личбу учинилъ и што оных доходов учинит, ему ж отдал, а гдебы по оной личбе панъ Желеховский менил бы, же болшей доходов мело прити с тое турмы выбранных щого бы учинил личбу, а Ян бы се до того не знал, тогда цехмиистръ мает присегу учинити на том, яко через вес тот чсъ, яко почал выбират и заведат турму мескую, доходов пенезных не болшей ани мъней, одно толко, колко до Желеховского отдалъ, которую мает учинити у суботу

пришла. Которая справа ест книгами описана.

№ 763. Квит от Желеховског А(Я)ну цехмистру.

Меца мая 7 (30) дня у суботу по в небо взетю Панскомъ.

Перед войтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущимъ, ставши очевисто служебник его мсти пна Миколая Ясенког, летвойтъ бывши места Могилевского, пан Ёронць Желеховский, оповедалъ и самъ доброволне вызналъ, иж што ми было сказано на Яну цехмистру места Могилевского, ижбы мне рахунок учинил, што от турмы меское доход бралъ и присега была сказана, которую мел учинити водлугъ роты и сказни урядовой, а так я, уходечи присеги, его от присеги волнымъ чиню и за вес доход, што от турмы бралъ, досыт учинил, щого оног Яна квитиую и волнымъ чиню чсы вечными. Которое сознапье Желеховского Ян дал до книг записат.

№ 764. Оповедане Андрея на Артема о 5 (5) коп. гр.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущимъ, ставши очевисто учтивы Андрей Яковлевич, мещанин Могилевский, чинил оповедане против Артема Ивановича, мещанина Могилевского, о томъ, иж он оному Андрею остал винен на лист свой вызнаны пят копъ грши петнадцат монеты и личбы литовское, которымъ пенсезем водле описаня листу оног Артема давно рок минул, а он претсе за то досыт чинит и платити не хочет. Которое оповеданье свое Андрей дал до книг записать.

№ 765. Справа Желеховског с пастухомъ о теля.

Перед войтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущимъ, ставши очевисто служебник его мсти пна Миколая Ясенского, писара его кр. мсти великог князства литовского, войта бывшего места Могилевского, панъ Ёронць Желеховский жаловал на пастуха улицы Ледковской о томъ, иж дей даломъ до рук оному пастуху корову и с телятемъ такрочнымъ на поле паствит, которую дей он корову и с телятемъ от мене взявши, нет ведома где оное быдло на поли згубил. Сторона отпорная Хома Давыдович пастух поведил, иж дей пана Ёронца Желеховског корову и с телятемъ паствиль, котор(о)е двое быдла с поля пригнавши, до двора пустил войтовского, а мне трудно все быдло гонят в каждого домъ, але я для того трублю, иж бы кожды слышалъ быдло с поля идучое. А Ёронць Желеховский выдал ку свядецству тому слугу меског Гаврила Колишов, которы поведил, иж дей я есть того сведомъ, кгда корова одна до дому войтовского прышла, але теля не приходило. А так мы, заховуючисе водлугъ сознаня слуги меского, сказали, жебы тот Хома за тое теля пну Желеховскому досыт учинил. А потомъ, по выроку и сказни урядовой, пан Ёронць Желеховский созналъ, иж ему оны Хома Давыдович пастух за тое теля досыт учинил, щого оног волнымъ учинил и квитиовалъ. Што Хома дал себе до книг записат.

№ 766. Справа Желеховског з Богданом Новгородцом о квит.

Перед войтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущимъ, ставши очевисто служебник его мсти пна Миколая Ясенского пан Ёронць

Желеховски, летвойтъ бывши места Могилевского, жаловалъ на мещанина места Могилевского Богдана Новгородца о томъ, иж его мст пан мой кушил у оно-го Богдана Новгородца пляць в месте Могилевскомъ, в паркани, подле пляцу на войтовство прыданого лежащи, за которы пляць дал его мст оному Богдану Новгородцу две копе грши, а за будоване на томъ пляцу будучое, кгдабы оно-го Новгородца рушил, мел его мст заплатит другую две копе грши, на што его мст панъ мой и лист свой под печатю и с пописомъ руки своее оному Богдану на тые две копе грши дат рачил, которое ж будоване на томъ пляцу было, он побрал, а оно-го квити пана моего вернут не хочет. А Богданъ, яко сторона отпорная, положил квит перед нами, которы квит мы обачивши и з него зрозумевши, иж никому иншому не прыналежит, одно пну Николаю Ясенскому, взяв мы тот квит от него, до рук пну Оронцу Желеховскому отдали. Которая справа есть книгами описана.

№ 767. Апеляция до короля Желеховскому с цехмистром о вязни.

Перед войтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками того року на справах меских заседающими, постановившисе обличне служебник пана Николая Ясенского пнъ Оронць Желеховский, летвойтъ бывши места Могилевского, жаловал на Яна, цехмистра места Могилевского, о томъ, иж дей будучи он цехмистромъ и маючи в заведаню своемъ и порученю от его мсти пана моего турму мескую, за которог дей недбалостю и неопатрностью вязнев пят, которы были о немалые речи посажоны, з оное турмы утекли. Сторона обжалованая Ян цехмистръ, отпор чинечи, поведил: ач дей вязни тые вже в тот чсъ, кгда в порученю моемъ была турма меськая, втекли, нижли не за жадною непилностью або недбалостю моею, кгдаж

ани двери выламали, ани замок скажен, ани теж скобел або пробой вынет, але подкопавшися в ноци втекли, што я тогож часу на завтрее оповедавши людьми добрыми, то есть бурмистрами, райцами и всею радою меською осветчил, якож панъ Оронць Желеховски, маючи надо мною в тот час звирхность и видечи мене быт в томъ невинного, мене за то не каралъ. А так мы, вгленувши в порадок права Майдебурского, в которомъ описано: если бы хто маючи в порученю своемъ яко везене, або турму, за которог бы неопатрностью и недбалостю з оное турмы вязни се выломали, тогды таковы мает быти каранъ. А мы, обмовившисе собою около того, а обачаючи то, иж се то (о)казало: першое, же оные вязни не дверми, але подкопавшися втекли; другая, же оны Ян цехмистръ то значне радою меською освечивши и ими то оповедалъ, иж оные вязни се выкопали, што се все стало не за жадною недбалостю або неопатрностью оно-го Яна цехмистра; третя, иж тот пан Оронць Желеховски, будучи летвойтомъ и маючи оно-го Яна цехмистра (во) владзы и в порученю своемъ, за то его не каралъ, щого се показало, иж он видечи его невинност, волнымъ учинил и о тое его не каралъ, с тых причин мы оно-го Яна цехмистра от того обжалованя пна Оронца Желеховского волнымъ учинили. А по всказаню и декрету врядовому пан Оронць Желеховски не прымуючи выроку и сказни урядовой, видечи быт сентенцию з уближенемъ права своего, просил, абы му была доуцона апеляция до вышшого суду до его кр. мсти пана нашего млстивог. А так мы, пну Оронцу Желеховскому безправя жадног не чинечи, допустили есмо апеляции до его кр. мсти и рок складаемъ обема зторонамъ по прыеханю даст Богъ здорове его кр. мсти з войны за чотыры недели становитсе мают. Которая справа за жеданемъ обу сторон есть до книгъ вряду меского права майдебурского записана.

№ 768. Слуг меских сознана, иж Желеховски посылал их на отправу.

Перед войтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто слуги меские присяглые Купра Миткович, Гришъко Хилкович, Гаврило Колишов оповедали и то доброволне визнали, иж дей летвойтъ бывши панъ Эронць Желеховски завжды, кгда потребовали, то есть пан Павелъ Эурсъ а Сысой Лаврович и иншие справцы аренды Могилевское в справахъ своих слуг меских присяглых, тогды он нас на вшелякие справы имъ прыдавалъ нас самых, якож мы тамъ за прыданемъ его будучи, все, на што нас прыдавано, отправовали. Которое доброволное сознана их за прозбою Эронца Желеховского до книг ест записано.

№ 769. Пилност.

Мойсей Пигоревич, будучи зазван до уряду от Корнея Ивановича водлуг першое жалобы о заслугоное свое через слугу меског Купру Митковича, самъ ани через умоцованого не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто зазвал, трети раз не сталъ.

№ 770. Оповедане Панкрата Грицьковича на Ивана о пески.

Перед войтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, ставши очевисто учтивы Панкрат Грицькович, жаловалъ и оповедал на Ивана Истобчинича о томъ, иж дей року семьдесят девятого мсца мая девятого дня дал есми ему оутра песков белых заморских дватцат до захованя, то пак тот Иванъ мне оног оутра не отдавши, самъ на низ проч отехал. Которое оповедане свое дал до книг записат.

№ 771. Опис Мишна и с товаришом о долгъ Супрону Яцковичу.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Мишко Матвеевич а Андрей Тишъкович, оба за одного члвека, сознали, иж есмо ку пилной потребе нашой позычили у учти того Супрона Яцъковича, мещанина Могилевского, готовых пнзей петдесят копъ гршей монеты и личбы литовской, которые пнзи маем ему отдати и заплатити на рок певны, то ест на ден светого Миколы в року теперешнемъ семьдесят девятомъ мсца декабра шостог дня, на што есмо ему и лист ншъ пот певны(ми) варунками и тот печатми людей добрых имени их властными в томъ листе ншомъ описаны сут. Которое сознанае их Супронъ Яцъкович далъ до книгъ записат.

№ 772. Опис Мишъка Матвеевича Супрону Яцковичу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Мишъко Матвеевичъ чинил сознанае о томъ, иж позычил и до рук своих взял готовых пнзей десет копъ гршей литовских у Супрона Яцъковича, которые пнзи маю ему отдатъ и заплатит на рок певны, то есть на ден светог Миколы в року семьдесят девятомъ мсца декабра шостог дня, на што есми ему и лист далъ пот певными варунками описанными и пот печатми людей добрых. Которое сознанае Мишка Супронъ далъ до книг записатьъ.

№ 773. Опис Давыда с товаришами.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы

Давыд Арсенович, Мишъко Матвеевич, Андрей Тишъкович, мещанин Могилевски, а Левон Иванович Бахмат, мещанин Скловски, отступивши на тот чсъ права своего, пот которымъ мешъкает и потлегъ и самъ себе и добра, илле ихъ на тот час мет мог, тому праву потдавши одно, што належало до запису теперешънего, учинил з ними посполу сознанъе, а иж в одномъ товаристве вси чотыры для ловеня рыб в товаристве на низ пойти мают, и то межи собою застановили, если бы которы колвек з них в томъ чсе, нимъ се звернут назад до Могилева, гдебъ колвек так питемъ яко иншою непотребною речью забавился, або бы теж кого для давного долгу або и недавного загамовано было, а в томъ бы какое омешъканъе иншимъ товаришомъ стало, тогда таковы кожды, не вымуючп своимъ правомъ, одно тут на вряде мескомъ права Майдебурског за вси шкоды и наклады винен будет нагородити и на вряд войтовства Могилевског вины десет гривень заплати(ти) и на кождомъ такомъ без жадного отпуску отправена вина быти мает. Которое добровольное сознане свое дали до книгъ записат.

№ 774. Старца Струповског купля кобылы у Санка Абыла.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевског мещанин Могилевский Санко Абыла оповедалъ и то добровольне вызналъ, иж дей есми продалъ свирепу свою властную, шерстью сивую, грива на левой стороне, петно на той же левой стороне на стегне заднемъ округлое, а на правой стороне яко бы прут, старцу Струповскому Ивану Ходоровичу за гршей коп пят литовских и жеребятемъ тоеж кобылы, шерстью щорна строкатое. Которое сознанъе Санка старецъ дал до книгъ записат.

№ 775. Домъ зоставены Федора Ивановича Дмитру Василевичу.

Перед войтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками, того року на справах меских заседающими, постановившисе обличне зацъне врожоны его меть панъ Дмитръ Василевич оповедалъ, иж мещанинъ Могилевский Федор Иванович весполон и з жоною своею Маръею Микитяною Козаковною зоставили и вжо до рук его в моцъ, держанъе и в спокойное уживанъе подали домъ свой властны, никому ничимъ не пенны и ни в которой суме пизей некоторымъ обычаемъ не заведены, в месте Могилевскомъ, в паркане, на рогу межи улицами Покровскою и Миколскою, против дому его млсти пна Мартина Стравинског, тивуна и городничого Троцъског, а боккомъ однимъ Кости золотара лежачи, в певной суме пизей, в двадцати пети копах гршей литовских, на што они его мсти пну Дмитру Василевичу и лист свой пот певными обварунками и под печатми своими, так теж пот сведомъемъ и печатми некоторых людей добрых, имены в том листе меновите описаных, дали, якож и тот лист свой на вряде замъку гедръског Могилевског вызнаны до книг оног вряду записаны дали, которы лист и выпис оног сознаня их панъ Дмитръ Василевич перед нами на вряде покладать и просил, абы тот выпис до книг справ места гедръског Могилевског вписан был. А так мы вряд, того листу и выпису огледавши и читаного спочатку аж до конца по достатку выслухавши, а бачечи в того листу печатей вытисненых пят, а у выпису с книгъ замъку гедръског Могилевског печат одну и подпись руки писмомъ рускимъ подписаную тыми словы: Павелъ Хоецъский рукою властною, дали есмо тот выпис до книг справ места гедръског Могилевског вписати, которы выпис до книг вписуючи слово от слова так се в себе мает.

Выпис с книг замъку гедръског Могилевског. Лета Божего Нароженя ти-

сеча пятсот семдесят сегого мѣца августа тридцат. первого дня. Пришотши до книгъ замьку гедрьского Могилевского, до мене Павла Хоецьского, будущого на мѣстѣцу от пана моего, его млети пна Оронца Жука, писара короля его млети полного и замьку Могилевског, мещанин гедрьски Могилевский, на имя Оедоръ Иванович, сполечне зъ жоною своею Марьею Микитянкою Козаковною, добровольное а не прымушоное сознание передо мною учинили тыми словами, иж дей есмо пну Дмитру Василевичу, потстаростему тутошънему Могилевскому, заставили и заразомъ в моцъ и держанье подали домъ ншъ властны, в мѣсте Могилевскомъ, в паркане, на рогу межи улицъ Покровское и Миколское, против дому его млети пна Мартина Стравинского, тивуна и городничого Троцьского, а бокомъ Кости золотара лежащи, з будованемъ дворнымъ, въ дватцати и в пяти копахъ гршей личбы литовское, на што дей есмо его млети пну потстаростему и листъ ншъ вызнаны пот печатми ншими и иншихъ людей добрихъ дали, на которомъ есть ширей и достаточне доложено, которы передо мною покладали и просили, абы был до книгъ слово в слово вписанъ. Которы я прочитавши, оны есмо до книгъ вписалъ тыми словами: Я Оедоръ Иванович, мещанин гедрьски мѣста Могилевского, а я Маря Микитянка Козаковна, жона мененого Оедора Ивановича, визнаваемъ сами на себе тымъ ншимъ листомъ, иж есмо ку нилнымъ а великимъ потребамъ ншимъ сполнымъ позычили и взяли руками своими у его млети Дмитра Василевича, подстаростего ншого Могилевского, двадцат и пет копъ гршей монеты и личбы великаго князства литовского, в которой же сумѣ пизей завели и заставили и вжо зараземъ в моцъ подали есмо домъ ншъ власны, в мѣсте Могилевскомъ, в паркане, на рогу межи улицъ Покровское а Миколское, против дому его млети пна Мартина Стравинского, тивуна Троцьского, а бокомъ з домомъ Кости Золотара лежащий, з бу-

дованьемъ всякимъ дворнымъ, ничего в томъ дому на себе не зоставуючи ани вымуючи, на два года зуполные по себе идучие, то ест почавши от дня и с(в)ята рымьского тепер идучогъ Громъницъ, аж до таковогожъ другогъ свята Громъницъ, которое будетъ в року пришломъ тисеча пятсот семъдесят девятомъ, з докладомъ и варунки, иж мы сами и потомъкове нши того дому межи роков у пана потстаростегъ самогъ и у того, кому бы его метъ его заставитьъ рачыт, выкуповат не маемъ и не будемъ мочи, особливе и того докладаючи, иж если бы, чого Бже уховай, тотъ домъ ншъ зо всимъ будованемъ. будъ тежъ съ которою частью, огнемъ згорелъ албо зъ якихъ же колвекъ причинъ до спустошенья и обаленья пришло, ино мы такъ при ву(ы)купенью и отданю сумы пизей на часъ назначоны за тотъ домъ ншъ, яко и потомъки, николи за то ниякихъ шкодъ на его мѣсти пну потстаростимъ и потомъкахъ его мѣсти поискивати не маемъ и не будемъ мочи, але еще, похочетъ ли его млеть пнъ потстарости заразомъ по такомъ принадлеку, то ест згореню того дому ншого, которого Пне Бже рачъ уховат, пизей своихъ копъ двадцат и пяти намъ теперъ позычоныхъ, ино мы заразомъ повинни будемъ его млети тые пизи вси сполна отдати, а пляцъ свой голы до себе взяти. Къ тому если бы его млеть пнъ подстарости, держачи тотъ домъ ншъ, буде знову хоромы якие прибудовалъ албо и старыхъ поправуючи што выложилъ, тогда при выкупенью того дому ншого вес тотъ выкладъ, кромъ присеги телесное, на слово речене его млети самого заплатити и сполна отдати маемъ и повинни будемъ. Надто варуемъ, иж платъ повинны, которы съ того дому ншого в кажды годъ до скарбу гедрьского приходити и на потребы месткис розныхъ чсовъ водле уоалы албо позволения меского складано з домовъ бывае, также вси повинности и роботы, которые съ того дому ншого до замьку и до паркану меского полнити естъ звыкли обычай, мы сами и потомъкове нши завжды в кажды годъ платити

и вси тые повинности и роботы с того дому ншого полнити подымуемъ и симъ листомъ описомъ ншимъ обвязуемъся, а его мст панъ потстарости пан Дмитръ Василевич самъ и тот, хто тот домъ от его держати будет, нияких платов, повинностей и робот держачы тот домъ ншъ платити и полнити повиненъ не будет. Которы же опис ншъ во всих артыкулах и обовясках вышей в нимъ доложоныхъ пот зарукою на его мст пна старосту ншого Могилевского пна Александра Ходковича стома копами, а на пана потстаростег пятмадесят копами гршей моцне а непорушне держать обещуемъ и обовезуемъ, и заплативши тые заруки, прется тот листъ ншъ у каждого права при моцы зостати мает. И на то есмо мененому его мсти пну Дмитру Василевичу, потстаростему Могилевскому, дали сес ншъ листъ з нашими печатми. А при томъ были и того добре сведоми бояре гедрские замъку Могилевского пан Семень Зенькович, пнъ Андрей Григоревич а пан Кондрат Василевич, которые за очевистою прозбою ншою и печати свои къ сему листу ншому приложити рачыли, якож есмо для лепшого веры и упевненъя сее заставы ншое, сес листъ опис ншъ оповедали в замъку гедрскомъ Могилевскомъ пну Павлу Хоецъскому, которы есть на местцу его мсти пана Эронца Жука, писара замъку Могилевского, и о вписанье его до книгъ замъковых просили. Писанъ у Могилеве лета от Нарожения Сына Божего тисеча пятсот семъдесят семог мсца еевраля второго дня. А по вписаню того листу до книг, просил мене менены Федор Иванович о выпис с книг, которы ему есть выданъ пот печатю моею и с потписомъ рўки моее власное полскимъ писмомъ. Писан в Могилеве. А которую справу до книг уписавши и выпис с книг пану Дмитру Василевичу пот печатю места гедрског Могилевского есть выданъ.

№ 776. Заведене долгу Фетка Ивановича Дмитру Васильевичу земянину.

Перед войтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрского Могилевского, того року на справах меских заседаючи, постановившисе обличне мещанин гедрски Могилевский Фетко Иванович и з жоною своею Марьею Микитянкою Козаковною, оповедали и то доброволне и явне сознали, иж они ку пилнымъ а великимъ потребамъ своимъ позычили и до рук своих взяли готовых пнзей сорок копъ гршей личбы и монеты великого князства литовского у пна Дмитра Василевича, земенина гедрского повету Оршаньского, в которой суме пнзей завели и зоставили и вжо до рук его мсти в моцъ, в держане и въ спокойное уживанье подали домъ свой власны, никому ничимъ не ценны и ни в которой суме пнзей не заведены, с пляцомъ прутов полтрети, тут, в месте гедрскомъ Могилевскомъ, в паркане, на рынку лежащи, водле ревизорскихъ реестров с одное стороны Мацько Голутвын, а з другое стороны Гаврыло Иванович Смолянин, на што они его мсти пну Дмитру Василевичу и лист свой вызнаны под печатми своими так теж под сведомьемъ и печатми некоторых людей добрих дали, в котромъ то листе все ширей и меновите по достатку с певными обварунками описано и доложено есть, якож и тот лист заставы своее перед нами на уряде покладали и просили, ижбы тот лист до книгъ справ места гедрского Могилевско вписан был. А так врьд, оног листу огледавши и читаног с початку аж до конца по достатку выслухавши, а бачечи в того листу печатей вытисненныхъ пят, дали тот лист до книг, вписуючи слово от слова так се в себе мает. Я Фетко Иванович, подданы гедрский, мещанин места Могилевского, а я Маря Микитянка Козаковна, жона мененог Фетка Ивановича визнаваемъ сами на себе тымъ ншимъ листомъ, (иж) ку пилнымъ а великимъ потребамъ ншимъ

сполнымъ взяли и позычили есмо руками своими у его млсти пна Дмитра Василевича, потстаростего Могилевского, сорок копъ грши личбы и монеты великого князства литовского, в которой же суме пнзей сороку копах гршей завели, заставили и вжо за разомъ в моць, в держанье подали есмо его мсти домъ ншъ власны, никому не винны, не заведены, ни в чомъ не заставлены и не проданы и с пляцомъ, под которым домомъ ншимъ есть мерою пляцу прутов полтретя, стоечи тут в месте гедрьскомъ Могилевскомъ, в паркане, на ринку, то есть писаны водлугъ реестров ревизорских с одное стороны Мацько Голутвинъ, а з другое стороны Гаврыло Ивановичъ Смолянинъ, в которомъ же то реестре ревизорскомъ на тот пляцъ написался был у их млсти пнов ревизоров Васко Петрович, со всякимъ будованемъ дворнымъ, ничего в томъ дому на себе, дети, близких своих не zostавуючи ани вымуючи, на два годы зуполные по себе идучие, то есть почавши от дня сегодняшнего мсца генвара осмого аж до таковогож другог мсца генвара осмого дня, которы меець писатисе будет в року пришломъ тисеча пятсот семъдесят осмомъ, тые пнзи отдати и вси сполна заплатити маемъ, не будучи ни в чомъ сему ншому добровольному запису спротивни и не беручи себе ку помочи в статуте земьскомъ артыкулов правных и не правных, одно готовыми гръшми литовскими монетою такою, которая на тот чсь у великомъ князстве литовскомъ ити будет, отдати и вси сполна заплатити маемъ, не вымовляючисе жадными прычинами, з докладомъ и варунки тыми, иж мы сами, дети и потомьки нши того дому и с пляцомъ межи роков у его мсти пна Дмитра Василевича, потстаростего Могилевского самого, ани в того, кому бы его милость тот домъ ншъ zostавити рачыт, выкуповати не маемъ ани будемъ мочи. Пак лижбы мы вышей помененые позычники Бетко Иванович а Маря Микитянка на рок припалы оног дому своего с пля-

цомъ у его мсти пна Дмитра Василевича, потстаростего Могилевского, або в того, кому бы его млсть тот домъ ншъ zostавити рачыл, не выкупили и сполна не заплатили, тогды вжо по ономъ року того дому своего и с пляцомъ мы сами, дети, потомьки и блиские нши выкуповати не мают и мочи не будут вечными чсы, и вжо по оных двух год вышей помененых волно будет его млсти пну Дмитру Василевичу, потстаростему Могилевскому, або тому, при комъ сес ншъ листъ zostанет, тот домъ ншъ и с пляцомъ и зо всеимъ будованьемъ дворнымъ даровати, продати, заменити, на церков записати и ку своему налепшому пожиточному обернути, яко сво(е)ю власностью также чсы вечными. А ведже если быхмо на тот рок вышей означоны, на которы маемъ, у его млсти пна Дмитра Василевича, потстаростего Могилевского, або в тог, хто бы на тот чсь от его млсти тот домъ ншъ и с пляцомъ мети и держати будет, еантъ, товары або якимиж колвек речьми давати мели, тогды што люди сторонные онацуют за копу гршей литовскую, то мы его мсти пну Дмитру Василевичу, потстаростему Могилевскому, або тому, при комъ на тот чсь тот домъ ншъ zostанет, за полкопы гршей отдати маемъ. А еслибыхмо, пропommeвши сес ншъ добровольны запис, по ономъ року вышей помененомъ мели бых мо зь его млсть паномъ Дмитромъ Василевичомъ, потстаростимъ Могилевскимъ, въ якоеж колвек право вступовати або ку шкодамъ и накладамъ его млсти самого, або того, при комъ тот ншъ домъ будет приправовати, тогды маемъ и будемъ повинни заруки на его мсти пна Александра Хоткевича, старосту Городеньского и ншог Могилевского, стома копами гршей, а на потстаростего его млсти тутошнего Могилевского пятдесят копъ гршей литовских заплатити, окромъ всякое оолжки, а заплативши тые вси заруки вышей помененые сто и пятдесят копъ гршей литовских, предся его млсти пну Дмитру Василевичу, потстаростему Могилев-

скому, сее ншъ листь на тые его пнзи и домъ в кождо права при моцы держанъ и захованъ быти маеть. Особливе докладючи того, иж если бы, чога Бже уховай, тот домъ ншъ зо всеимъ будованьемъ буд теж с которою частью огнемъ згорель albo зъ яких жо колвекъ причин до спустошенъя и обаленя прышоль, ино мы так при выкупеню и отдаваню тое сумы пнзей сорока копъ гршей на час назначоный, яко и потомъ николи за то нияких шкод на его млсти пну потстаростимъ Могилевскомъ и на потомъках его млсти поисквати не маемъ и не будемъ мочи, але еще, похочет ли его млсть пан потстарости Могилевски, заразомъ по таковомъ прыпатку то есть згореню того дому ншого, которого Пне Боже рач уховат, пнзей своих копъ сорока намъ тешеръ позычоных, ино мы заразомъ повинни будемъ его мсти тые пнзи вси сполна отдати и заплатити, а пляць свой голы до себе взяти. Ку тому еслибы его млсть панъ потстарости Могилевски, держачи тот домъ ншъ, буд знову хоромы якие прибудоваль, albo старых поправючи што выложил, тогда пры выкупеню того дому ншого весь тот накладъ, кромъ присеги телесное, на слово речене его млсти самого, заплатити и сполна отдати маемъ и повинни будемъ. А иж с того дому ншого плат повинны в кожды год до скарбу гедрьского приходит и на потреби меские розных чсов водле увалы або позволенъя повинности местское складано з домов бывает, также вси повинности и роботы, которые с того дому ншого до замъку и до паркану меского ест звыклы обычай полнити, мы сами и потомъки нши завжды и в кожды год платити и вси тые новинности и роботы с того дому ншого полнити подыуемъ и симъ листомъ ншим обовезуемъся. И на то есмо мененому пну Дмитру Василевичу, потстаростему Могилевскому, дали сее ншъ листь з нашими печатми. А пры томъ были и того добре сведоми пан Павель Хоецкий, будучи справца пи-

сарства Могилевского, пан Богушъ Скрасковски, пнъ Богдан Митковичъ — земляне гедрьские Могилевские, которые за очевистою прозбою ншою и печати свои к сему ншому листу приложити рачили. Якож есмо для лепшого веры и упевненъя сее заставы ншое сееъ листь ншъ оповедали в замъку гедрьском Могилевскомъ пну Павлу Хоецкому, которы ест на меству его млсти пна Оронца Жука, писара короля его млсти полного и замъку Могилевского, и о вписанье его до книгъ замъковых просили. Писан у Могилеве року тисеча пятсот семьдесят шостого мца генвара осмого дня. Которую справу до книг уписавши и выпис с книгъ пну Дмитру Василевичу под печатю места гедрьского Могилевского ест выданъ.

№ 777. Присега Якову Манковичу против Чернца.

Мца июня 7 (1) дня.

Перед войтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками, того року на справах меских заседающими, постановившисе обличне мещане Быховские именовъ Яков Манкович а Лукянъ Иванович, жаловали на мещанина Могилевского Давыда Арсенъевича Чернца, иж дей он мне, Якову Манковичу, на один листь свой семь копъ гршей, а на други листь свой нам обудвумъ, то есть мне Лукяну Ивановичу а Якову Манковичу девет копъ грши зоставши винен, отдавати и платити не хочет. Сторона отпорная Давыдъ Арсенъевич, отпоръ чинечи, поведил тыми словы: я дей самъ ку тому се знаю, иж я имъ обудвумъ, то ест Якову Манковичу а Лукяну Ивановичу на листы свои шестнадцат копъ гршей виненъ зосталь, нижли пот такимъ способомъ, то есть, если бых я имъ оных шестнадцати копъ гршей на роки в листех означные не отдалъ, тогда они мели добычу мою, для которое сын мой з ними на низъ для ловеня рыб ездиль, продавши,

собе тую шестнадцат копь гршей вытрутити, а мне остаток тых пизей вернути; то пак дей они Лукян Иванович а Яков Манькович, оную рыбу продавши, собе за нее пизы взяли, а мне водлугъ постановеня своего пизей остатка не вернули. Лукянъ Иванович а Яков Манкович поведили тыми словами: ач дей есмо были межи собою так, яко ты поведаеш, постановили, нижли рыба и иншая добыч, которую есмо были достали, з допущеня Бжог потонула, для чого дей мы вжо на оной рыбе, што се могло з воды выволочи, шкодуемо не мало и с тых причин оное шестнадцати копь гршей вытрутити не маемо щого, на чомъ дей есмо готовы присегу учинити. А так врьд, обачаючи, иж сторона обжалована Давыд Арсенъевичъ доводу жадного не мел, с той причины сказали стороне поводовой присегу на томъ, яко на той добычы сполной для оног заторенья рыб зыску никоторого не мели, присегу учинили, которую мают учинити третего дня. Которая справа ест книгами описана.

№ 778. Присега Гапону против Яна корчъмита.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского Ян Ясенски, корчъмит и мещанин места Могилевского, жаловаль на Гапона кожемяку о томъ, иж он остал винен певного долгу копу грши литовских, которых грши отдати не хочет. А сторона отпоръная Гапонъ поведил: ач дей есми был виненъ не ему, але жоне его копу грши, тогды ей заплатил. Што мы сказали, абы Гапонъ присегу учинил на томъ, яко не ему, але жоне его будучи винен копу грши и за нее заплатил и досыт учинил, третего дня учинити маеть. Которая справа ест книгами описана.

№ 779. Пилность.

Мойсей Пигоревич, будучи позванъ до уряду от Корнея Ивановича о незаплачене заслужоного его через слугу меского Купру Мицьковича, самъ ани через умоцованог не сталь, што слуга созналь, иж очевисто позваль, четверты раз до книг не стал, што мы сказали стороне позваной заховавши на потнесене речи помощной до дву недель.

№ 780. Квит Амраму от мещанъ речицскихъ.

Постановившисе очевисто на врьде войтовства Могилевского мещане Речицские Левон Андрушъкович а Олекъсей Козлович, чини(ли) сознанье о томъ, иж што был винен мещаномъ Речицскимъ то ест Гапону Бутовичу а Гришъку Вороновичу также теж и намъ за товаръ ишъ сполны учтивы Аврамъ Пигоревич, мещанин и купецъ места Могилевского, осмъ копь грши литовских, а так мы, маючи от Гапона Бутовича а Гришъка Вороныча перед врьдомъ Речицскимъ моц зуполную тых грши осми копь на Авраму Пигоревичу у права тутошънего меского доходит, нижли он Пигор, з нами не вдаючисе в право, о тое нас погодил и за оную осмъ копь грши досыт учинил, уистил и заплатил, щого мы именемъ Гапона Бутовича а Гришъка Вороныча также теж и сами от себе, яко принцыпала своего, квитируемъ и волнымъ чиним от того долгу вечными чсы. Которое сознане их ест до книг записано.

№ 781. Присега Луки Шарухина против Грицка.

Меца июня г (3) дня у среду.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу

будучимъ, ставши очевисто учтивы Гришко Хилкович, слуга мески, жаловаль на Луку Шарухина о томъ, иж дей дал есми ему листь до схованья, на которы мещанин Могилевски Артемъ Дупле войту Быховскому тры копы гршей винен зосталь, то пак дей оны Лука мне оногo листу отдавати не хочет. А сторона отпорная Лука Шарушничъ поведил, иж дей мне тот Гришъко Хилкович листов жадных до схованя не даваль. А иж на то жадног доводу Гришъко не показаль, с той причины сказали присегу Луце Шарушычу на томъ, яко листу того от Гришка Хилковича до схованя своего не браль, которую маст учинити третего дня.

№ 782. Давыда Арсеневича заведе не дому Якову Манковичу быховцу.

В середу прышотши до ратуша перед мене Харка Максимовича Росенка, летвойта, и перед насъ бурмистров, радецъ и лавников места гедрьского Могилевского, того року на справах меских в ратушу правуючимъ, ставши очевисто перед нами учтивы Давыд Арсенъевич Чернецъ, мещанин Могилевский, созналь и доброволне в голос вызналь не с примушенья жадного о томъ, иж што осталъ был виненъ певного долгу Якову Манъковичу, мещанину места Быховского, монеты и личбы литовское грши кошь семъ, а так не маючи чимъ того долгу заплатити, з угоды и постановенья межи собою приятелског, завел и вечнымъ правомъ пустил есми тому Якову Манъковичу в той суме пнзей вышь мененой домъ свой властны, никому ничимъ не пенны и ни в чомъ не заведены, лежащи тут в месте Могилевскомъ, пот присудомъ и вшелякимъ послушенствомъ мескимъ, за рекою Днепромъ, по(д)ле церкви Светое Тройцы, со всимъ будованьемъ на томъ пляцу збудованымъ, и яко се самъ в себе, в границах и в межах своих мает, в су-

сетстве домомъ Хветка Яхимовича Бобровника з одное стороны, а домомъ Ивана Ивановича сотника з другое стороны суседами, со всим правомъ, панствомъ, так, яко и самъ мел, ему самому, жоне, детемъ, потомъкомъ и от их держачимъ, отдаляючи самъ от себе, жоны, детей и всих блиских а повиноватых своих и их потомъков и обещаючи его самого, жону, дети и от него держачих от каждое особы самъ своимъ властнымъ копитомъ и накладомъ тут на томъ уряде и в кождог иного права очищати и боронити, нижли то варуючи и зоставуючи яко от него самого и от держачого его вцелости вшелякие волности, привилея меские и ни в чомъ не нарушаючи их, вшелякую повинность и послушенство, што одно до места належит, ни чимъ се с того не вымовляючи, он самъ и держачи его полнити маеть, што вже от сего часу и дня волно будет тому Якову Манъковичу тот домъ вышь менены отдат, продат и ку лепшому пожитку обернут, яко самъ налепей захочет. Нижли еслибы Яков кому тот дом мой с тымъ своимъ правомъ, яко от мене мает, пустил и болшую-б суму пнзей, нижли семъ копь грши взяль, тогды мает и повинен будет отдат мне тую суму пнзей, што над семъ копь грши озмет, а гдебы теж не дошло тое сумы пнзей тых семи копь грши тот домъ продавши, тогды вже на мъне остатка грши доходит вечными часы не мает. А Яков Манкович, мещанин места Быховского, тут же очевисто на вряде стоечи и таковое само доброволное сознанье Давыда Арсенъевича Чернъца, мещанина Могилевского, перед урядомъ врядовне чиненое слышачи, просил, абы то было на моць до книгъ вряду меског записано, на што и выпис с книг меских Яковъ Манкович пот печатю мескою себе взял. Писанъ и данъ у Могилеве.

№ 783. Сава Яковлевич мае заплатит за мед Гапону Шалуцку.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучим, ставши очевисто учтивы Гапонъ Шалуцко, мещанин Могилевски, жаловал на Саву Яковлевича, старосту колачницъскаго, иж дей он, купивши у мене меду пудов тры за копу одну и за грши сорокъ, за которы мне заплатил грши сорок, а еще ми винен зостал грши копу одну, которых низи мне и до того чу отдати и платити не хочет. Сторона отпорная Сава Яковлевич поведил, иж дей я у него меду пудов тры узялъ в пенезях, за которы еще есми ему винен зостал копу грши, нижли я тот медъ не на себе, але на войта бывшего пна Миколая Ясенского купил и ему есми тот медъ отдал, за которы мед ему пнъ Ясенски оную копу грши заплатити мелъ. А так мы, выслухавши жалобы и отпору стороны, иж пан Ясенски не у Гапона мед купил и брал, але от Савы взялъ, яко се самъ доброволне призналъ, тогда с тых причин мы сказали, абы тую копу грши за мед Сава Гапону заплатил и досыт за то учинил за две недели пот виною урядовою.

№ 784. Васка Тарасовича при дому зоставено, што жаловал Улас.

Прышотни на ратушъ перед мене Харитона Максимовича, летвойта, и перед насъ бурмистров, радець, лавников места гедръскаго Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, учтивы Улас Лукинич жаловалъ на Васка Тарасовича о томъ, иж дей он домъ отца моего небощика Луки Янковича нет ведома для которое причины держит и вживает. Сторона отпорная Васко Тарасович поведил, иж дей мне тот дом продали братья его рожонные, то ест Пароенъ а Процько Лукинич, на што

дей они и лист продажи свое пот печатю и пот свѣдомъемъ некоторых людей добрых дали, которы листъ на вряде покладалъ и то се в немъ показало, иж Пароенъ а Процько Лукинич продали домъ свой и с пляцомъ, отчизны часть, на них двух приходячую, Васку Тарасовичу, которого пляцу пратов семь, а под датою оногo листу написано тыми словы, иж року Божего Нарожения тисеча пятсот семьдесят осмогo, мсца мая пятог дня тот лист у права был покладенъ и при зуполной моцы зоставенъ. Иванъ Богданович, писаръ мески Могилевски. А по вычитаню того листу положил тот же Васко Тарасович выпис с книг меских судовых в дате року тисеча пятсотъ семьдесят осмогo мсца апреля дватцат шостогo дня, пот печатю места гедръскаго Могилевского, в которомъ выписе то ся показало, иж Влас Лукинич жаловалъ на ратушы перед врядом мескимъ на Васка Тарасовича о тот же домъ, иж он его нет ведома за якимъ правомъ держит и вживает, нижли врядъ за созннъемъ Процька а Пароена Лукиничовъ, иж они ему част свою продали, заховал оногo Васка Тарасовича при томъ пляцу, от Пароена а Процька Лукиничов проданомъ. А по вычитаню того выпису, тут же у права стоечи Пароенъ а Процько Лукинич сознали, иж дей мы тому Васку Тарасовичу тот домъ свой пляцу пратов семь продали, то ест часть свою, которая на нас двух братьей по отцы ншомъ приходила, нижли есмо части оногo брата ншого Уласа Лукинича отчизное не продавали. А такъ вряд, видечи быт перевод права Васку такъ з листу купчогo яко з выпису врядого и ку тому теж за созннъемъ персонъ, которые домъ продали, показало, с причин врядъ, ни в чомъ не касуючи оногo первого выроку от вряду выданогo, сказалъ, иж бы оны Васко Тарасович тот домъ свой куплены держалъ и его вечными чсы уживалъ, а оному Власу Лукиничу, естли похочет, заховано з братею его Пароеномъ а Процькомъ Лукиничы

волное мовенъе у права. Што есть до книгъ записано.

№ 785. Присяга Мишку Лукановичу против Ѳетка ѳанты даючи.

Пришотши на ратушъ перед мене Харка Максимовича летвойта, жаловаль Ѳетко Гридъкович, мощанин Могилевски, на учтивога Мишъка Лукановича Орла о томъ, иж дей он, зоставши мне виненъ на лист свой вызнаны пят копъ гршей, платити не хочет. А сторона отпорная Мишъко Луканович поведил, иж дей есми винен ему пят копъ грши, нижли не маю грши готовых, чимъ платити, тогды ѳанты або товаромъ своимъ буду платит. А такъ врьд, заховуючисе водле права майдбурского, сказаль, иж бы Мишъко Луканович, яко он грши готовых так и сребра не мает, присягу учинил дня шостого июня у субботу, а кгда прысягнет, тогды будет повинен ѳанты за оную пят коп гршій платити тому Ѳетку водлуг ошацованя. Которая справа ест книгами описана.

№ 786. Присяга Жадзи против Сергея Максн(мовича).

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского славутны Сергей Максимович, лавник места Могилевского, жаловаль на Жадзю Станиславовую корчъмиху о томъ, иж дей брат мой Ѳетко Ѳедорович, будучи от Бога навежоны хоробою, которы не в зуполномъ розуме естъ, то пак дей взявши тот брат мой у мене потаемъне сукманъ чорны ѳалюндышовы, кубокъ сребрный и крижикъ сребрны позлотисты, принес до оное Жадзи Станиславовое, то пак она, видечи его нѣ в зуполномъ розуме, тые впродъ менованые речы от него побравши, мне отдати не хочет. Сторона обжалована Жадя Станиславовая, отпоръ чинечи, поведила, иж дей я тых речей так кубка яко и крижика

у брата его Ѳетка не брала ани есми их видела, одно дей онъ принес до мене сукманъ чорны ѳалюндышовы и зоставил мне его в трыдцати гршах литовских, а вед же дей вжо и тот сукманъ брат же того Ѳетка Ѳедоровича Ѳетко выкупилъ, а теперъ дей у себе я речей никоторых не маю. Сторона поведовая Сергей Максимович домовялсе того, иж бы оная Жадзя тот Ѳетка, которы у нее сукманъ выкупил, ставила, которая на то поведила, иж дей я того Ѳетка ставити так барздо не могу, кгдаж он отехал прочъ з Могилева по своей потребе, а кгда тут до Могилева тот Ѳетко прыбудет, тогды, в тот чсъ не омешкаю его у права пѣставит. А такъ врьд, заховываючисе водле статуту права майдбурского, кгдаж тая Жадзя ку тымъ речамъ не знала се, с теѣ причины сказали, абы она присягу учинила на томъ, яко от н(т)ого Ѳетка кубка сребренного также и крижика сребренного не брала и о томъ не ведает, самотрет, то ест заткою (з маткою) своею Авлотею и сестрою Наталею третего дня учинити маеть. А што се дотычет о сукманъ ѳалюндышовы, тогды о тое мы тое справы не кончечи, заховали до приездеу онога Ѳедора Ѳетковича, которы кгда прыедет, тогды его оная Жадья у права ставити мает, которого сознанныя мы вырозумевши, вырокъ учинен будет. Которая справа ест книгами врьду меского права майдбурского описана.

№ 787. Справа Войтъна Гришновича з Овтухом Овсюковичом.

Мсца июня 5 (6) дня у субботу.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Войтъко Гришъкович жаловал (на) Овтуха Овсюковича, мещанина Могилевского, о томъ, иж дей онъ весполк и с товаришомъ своимъ Ѳеткомъ Ахремови-

чомъ взяли у мене товару, то есть шапокъ за гршей копъ тры литовских. Сторона отпорная Евтух поведил, иж дей я у него тых шапокъ, яко на мене жалует, не бралъ, так теж и о томъ, если бы товаришь мой Оетко Ахремович тые шапки у него брати мелъ, не ведаю, толко дей есми у него я взялъ усего макгерок тры по грши чотыры, которые ему заплатити естемъ готов. А так врядъ, выслухавши поводу и отпору сторонъ и вырозумевши з мовенъя их, иж бы Евтух Овсюкович за тые тры, ку которымъ се самъ знал, Войтъку Гришъковичу заплатил гршей дванадцат, а на томъ, яко он того товару, то ест шапок за тры копы гршей весполук и с товаришомъ своимъ Оеткомъ Ахремовичомъ у того Войтъка не бралъ, присегу учинил в середу пришлюю. Которая справа есть книгами вряду меског описана.

№ 788. Макар волны от дватцати гршей.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Оедоръ Омелянович жаловаль на учтивного Макара Окулинич о томъ, иж дей есми нанял у того Макара домъ ку мешъканю, с которого дей дому заплатилемъ повинности приходячое гршей дватцать пизей пят, то пак дей Макаръ мне оных грши вернути не хочет. Сторона отпорная Макаръ Окулинич поведил, кгдаж дей ты в томъ дому мешъкаешъ, тогды ты с того дому и повинности платишъ, кгдаж есмо с тобою такъ на умове постановиль. А такъ мы того Макара с тых дватцати гршей волнымъ учинили. Которая справа ест книгами описана.

№ 789. Васко Монкович волны от (о)пени Мариной.

Постановившисе на вряде войтовства Могилевского, Васко Монкович, опове-

далъ, иж дей Маря Охремовна Оедоровая выпустила мене и учинила волнымъ з опеки листомъ своимъ, нижли дей я тых долгов, которые водлугъ тестаменту еще не заплатили, буду з нею, покул права ставити, доискивати. Которая справа есть книгами описана.

№ 790. Пилност Луки о року присяг.

Постановившисе на вряде войтовства Могилевского Лука Шарушынич оповедаль, иж дей што з выналяску правного сказана мне была на день сегодняшъни субботу присега, то пак ку присезе я готов, нижли ку себе стороны поводное Гришъка Хилковича тут не бачу, и пилност свою дал записат.

№ 791. Пилност Петра против Лаврына колачника.

Постановившисе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского учтивы Петръ Василевич чинил пилност и оповеданье против Лаврына колачника о томъ, иж он ему осталъ винен две копе грши, описавшисе книгами врядовыми, якож рок прынал отданью тых пизи день сегодняшни ден семое субботы, нижли его самого ани умоцованог ку досыт учиненю не бачечи, светчилсе на уряде и пилность свою дал записат.

№ 792. Митко за пшеницу досыт учинит мает Пилипу.

Мсца июня ѿ (8) дня.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто Пилипъ Мишъковичъ жаловаль на Митка Степановича, иж дей онъ сторговавши у мене пшеницы меры Могилевское бочок осмънадцат по грши тридцати и по два

грши литовскихъ, которую пшеницу казалъ мне вести за собою тут до Могилева, и кгда дей я привез, тогда он у мене оное пшеницы брати и мне за нее грши платити не хочет. Сторона отпоръная Митко Степанович поведил: ач дей есми был сторговаль, нижли дей не маю грши чымъ платити. А вед же мы, заховуючисе водле права, сказали, иж бы тот Мицько тую пшеницу водлугъ торгованья першого своего до себе взялъ, а оному Пилипу Мишьковичу за тую пшеницу пизи заплатил, платечи кождую меру по грши тридцати два литовских, тых всих грши учинит копъ девет грши тридцат шесть, за тую суму пизей уистиль от дня сегодняшнего за две недели. Которая справа есть книгами описана.

№ 793. Купля Сергея дому от Юрка Свирковича.

Меца июня : (10) дня.

Постановившисе на вряде войтовства Могилевского Юрка Свиркович, оповедаль и то доброволне вызналъ, иж он по доброй воли своей, маючи домъ сполны отчизны, которы держит з братомъ своимъ Сидькомъ Семеновичомъ, пляцу прутов одинъ, тут в месте Могилевскомъ, однимъ бокомъ подле гостинного дому, а другимъ бокомъ дому Якова Булотника лежачи, то пак онъ, будучи потреби пизей, половицу того пляцу, то ест пол прута часть свою, на него от брата его выдсленую, продалъ мещанину гедрьскому Могилевскому Сергею Максимовичу за три копы гршей сорокъ литовских обел вечне и на веки непорушно, ему самому, жоне, детемъ и потомкомъ его, которого половицы пляцу я самъ, жона, дети и потомъки его вступоватися и того на немъ поискивати не мают и не будут мочи вечными чсы, под зарукою на ратушь Могилевски десетма гривнами. Которое доброволное созна-

нъе Юрка Свирковича до книгъ записано есть.

№ 794. Опис Гришка Борысовича сыном его Тимошку а Яску.

В середу пришотши до ратуша перед менс Харка Максимовича Росенка, летвойта, и перед насъ бурмистров, радецъ и лавников места гедрьского Могилевского, того року на справах местских в ратушу справуючимъ, ставши очевисто учтивы Гришько Борисович, мещанин могилевский, самъ, будучи на всемъ добре смыслный и трезвы, не е примушена жадного, в голос тыми словы вызналъ и такъ поведил, иж што дей я маю домъ свой властны отчизны, никому ничимъ не пенны ани потписаны и никому ни в чомъ не заведены, пот которымъ домомъ пляцу прутов тры, лежачи тут в месте Могилевскомъ, у улицы Кнежицкой, в сусетстве домомъ Ловка Браленича з одное стороны, а домомъ Зенка Браленича з другое стороны, а так я, взявши вперед себе, иж кажды члвек ест смертелны и хотечи межи детми милост и покой зоставит, иж бы по смерти моеей межи сынами моими властными Тимошкомъ а Яскомъ, которых за властных дедичовъ признаваемъ, ростырку и свару непотребного не было, так есми за живота своего их росправиль, иж оного дому своег половину так теж и пляцу прутов полтора вжо от чсу давного пустилем сыну своему Тимошъку, пры дому Зенка Браленича прылегли, которы в одделе от мене мешкает, а другую половицу тогож дому и пляцу прутов полтора, которая половина дому и с пляцомъ прылегла пры дому Левка Браленича лежачую, тую половину сыну своему Яску, яко властному дедичу отпсеую и полецаю, ему самому, жоне и детемъ и потомкомъ его и от его держачимъ вечне, со веимъ правомъ, панством, так, яко и самъ мель, отдаляючи от всех близких а повиноватых от тое половины дому и с

пляцомъ и инших потомъков своих, а привлацаючи ему самому, жоне, детемъ и его потомъкомъ часы вечными, толко zostавуючи собе волное мешканъе у той половине дому аж до живота своего, нижли вжо я самъ, жона, дети и ни хто з близких моих в тую половину дому уступоватсе и переказы чынит не мает часы вечными, одно по живогѣ моемъ тому ж Яску выш преречоному сыну моему тот домъ выш менены волно будет продат и ку своему лепъшому пожитку обернуть, яко властность свою. А Яско перед нами стоечы и таково само добровольное сознанъе урадовне чыненное Грышъка Борисовича отца своего слышечи, просил насъ, абы тое его сознане было на моцъ книгами вряду меского Могилевскаго описано. Што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 795. Сознане Оетка Оедоровича.

Постановившисе на вряду войтовства Могилевскаго Оетка Оедорович созналъ, иж дей я сукни у Жадзи Станиславовое не выкуповалъ, але дей есми сведомъ того, кгда у нее теща моя тот сукманъ выкупила. Што есть до книг записано.

№ 796. *За войтовства его мст пана Мартина Стравинскаго, тивуна и городничого Троицкаго, державцы Гунъскаго, войта места Могилевскаго, в року теперешнемъ тисеча пятсот семъдесят девятомъ справоват се почели сознатъ мсца мая осмънадцатого дня, тая справа докончилас аж десятого дня мсца июня через Яна Лешъневскаго справована, а до книгъ через Яна Собановскаго, писара мескаго вписана, тое справы картъ трыдцет одна, а на другой карте половина написано, по властны подпис писарски. Ян Собановски писар мески Могилевски властною рукою.*

№ 797. Лѣта Бжог нароженя 14 фѣ (1579) мсца юня 7 (13) дня у субботу.

Перед светою Тройцою справы места Могилевскаго в томъ року выш помененомъ почалысе справоват за войтовства его мсти велможного пна, пана Мартина Стравинскаго, тивуна и городничого Троицкаго, державцы Гунъскаго, войта места Могилевскаго а через Яна Собановскаго писари мескаго пилне справованы и вписаны тогож року семъдесят девятого в тых книгахъ доконаны.

№ 798. Волны Данило от жалобы Савиной.

Року 14 фѣ д (1579) мсца юня 7 (13) дня у субботу перед светою Тройцою.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Сава Арахоевич, мещанин Могилевски, жаловалъ на учтивого Данила Хветковича, мещанина ж Могилевскаго, о томъ, иж онъ остал виненъ грши шестнадцат за напои, которые у мене напил у складу мескомъ вжо от року. А сторона отпорная учтивы Данило Хветкович поведил, иж ач был напил, нижли ему за то заплатил и досыт учинил за тую грши шестнадцат и не естемъ ему виненъ. А сторона поводовая Сава жедал от него руки на томъ, яко ему не ест винен тых грши. А сторона отпорная позволила дат руку и тут же перед нами Данило Хветкович далъ ему руку на томъ, яко ему за напои што был винен грши шестнадцат заплатилъ. За которымъ рукоданьемъ от того долгу Данила, што был винен Арахоєю, волнымъ учинили. Которая справа есть книгами описана.

№ 799. Справа Ивашка Антоновича з Яковом о волоку.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго,

того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Ивашъко Антонович жаловал на учтывого Якова Пашъковича о томъ, иж за прозбою его пустил ему был доброволне волоку пашъную, в обрубе за Дубровенскомъ, ижли тот Яков тепер, яко поплатки гедръские пришли, с тое волоки вшеляких повинностей полнити не хочет, а мене невинне в поплатку гедръскомъ с половины волоки пограбено. А сторона отпорная Яков Пашъкович поведил, иж мне он всее волоки не пустил, толко половину, а всю волоку, до которое половины волоки еще мне мел пустит моркгъ сеножатны. А сторона поведовая Ивашъко поведил, иж не половину, але всю волоку ему пустил и вжо тому колко лет, якъ он самъ вшелякие повинности с тое волоки полнит. А мы, выслухавши жалобы и отпору стороны и вырозумевши то, иж Ивашъко тому Якову чсу давного пустил тую волоку, тогда сказали есмо, абы он Яков всю волоку, яко себе спущону от Ивашъка мает и ее от колко лет держачи вси повинности гедръские до скарбу платил и полнилъ, абы и тепер з нее вшелякие повинности платил, а от тых поплатов гедръских, иле с тое волоки Ивашко Антонович и от грабежов невинных волны быти маеть, а о моркгъ сеножатны Яков Пашъкович волное мовене з Ъвашкомъ мети мает. Которая справа есть книгами вряду меского права майдебурского описана.

№ 800. Прысужене дому Ивашу Тереховичу от Гришка за присегию Ивашъна.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Гришъко Рахоевич, мещанинъ Могилевски, жаловалъ на учтывого Ивашъка Тереховича, мещанина Могилевского, о томъ, иж он не ведат за якимъ правомъ пляцу моего властного отчизного по-

ловину, также будованъя, которое есть на томъ пляцу и города половину держит и уживает, а мне, яко властности моеи, поступити не хочет, которы пляць лежит тут пры месте Могилевскомъ, у Лецькове, в сусетстве домомъ Янъка Литвина з одное стороны, а з другое стороны ров прылеглы. А сторона отпорная Ивашъко Терехович, чинечи отпоръ против жалобы его, поведилъ, иж тую половину пляцу, дому и города маю правомъ купнымъ от Иева Овсевича и от жоны его Марьи Пилиповны вечнымъ правомъ себе пуцоны за певную суму пизей, за чотыры копы гршей, которое купли от часу давного естемъ в спокойномъ держанью и уживанью, которое купли своее Ивашъко покладаль перед нами листъ под датою року тисеча пятсот семьдесят семого, мсца апреля пятого дня, пот тремя печатми людей добрых, на томъ листе меновите описаных, у которомъ листе ест описано, иж дому, будованя и половину пляцу зо веимъ на все, яко се сама в себе тая половина мает, Ивашъку Тереховичу вечнымъ правомъ пуцоно. А так мы, выслухавши жалобы и отпору стороны и згажаючисе с правомъ писанымъ, где есть описано о давностях, иж бы хто о речи якие, яко о домъ и ролю, мешъкаючи пот однимъ правомъ, до року и до шести неделъ о тое не чинил, тогда тую реч давностью тратит, а к тому иж блишши есть держачи кудоводу, иж поводъ, сказали есмо, абы тот Ивашъко Терехович самотрет з людьми добрыми, вери годными, присегу учинил на томъ, яко того дому выш мененого половину пляцу купил у Иева Овсевича вечнымъ правомъ и того от часу немалого в держаню спокойномъ до тых часов был, которую мает учинити у середу пришлу. Которая справа есть книгами вряду меского права майдебурского описана.

№ 801. Пленипотенция.

В субботу прышотши до ратуша перед мене Харка Максимовича, летвойта, и перед нас бурмистров, радець и лавников места гедрьского Могилевского, того року на справах меских в ратушу справуючимъ, очевисто чинил сознание учтивы Охромей Бобрович, мещанинъ места Могилевского и поведал тыми словы, иж што ми остал винен на лист свой вызнаны Курило Ескович, мещанин места Могилевского, две копе грши тридцат личбы и монеты литовской, которые описал се был листомъ своимъ на рок и час певны, на запусы Оилиповы в року семьдесят шостомъ заплатит, пот певными обовясками, в листе описаными, ижгли тот Курило, не заплативши мне тых грши, в потребах своих з Могилева отехаль у низ до Черкась, а так я самъ не могучи про далекост дороги тамъ ехат и маючи перет собою большие справы, а иж тамъ в тот край, где он перемешъкивает, прыятел мой Гришъко Микулинч, мещанинъ Могилевский, ехаль, тогда я ему тую суму пизей злетилемъ на томъ Куриле Есковичу правне у уряду, которого колвек траонтсе, водлуг листу его на немъ доходит, от него грши взят и врядовне именемъ монмъ, яко прынципала своего, квитоват и все водле права поступоват, чинит и делат, так веле, иле бы водле статута права доставало, а в недоспеху своемъ кому иному от себе моць поручит, и што бы се через прыятеля моего Гришъка Микулинча або умоцованого его стало и справило, обещаючи от них так зыскъ яко и страту прынят и то за право взят и вечне а завдячне прынят. Которое злецене зуполное моцы Гришъко Микуленок слышечи и то на себе прынявши, то все справит обещавши, дал то до книг вряду меского записат, на што и выписе с книг Гришъко Микулинч пот печатю мескою себе взаль. Писан и дан у Могилеве.

№ 802. Опис Нестора Сергею Максимовичу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Нестер Свиридович, мещанинъ Могилевски, самъ по своей доброй воли, не с прымушеня жадного, в голос тыми словы вызнал, иж взаль и позычил рукоданных грши монеты и личбы литовской осмъ копъ гршей, которую суму пизей преречоную взял и skutечне отличивши очевисто потнесеную от опатръного Сергея Максимовича, лавника места Могилевского, которую суму пизей шлюбилъ и обещал отдат в року теперешнемъ тисеча пясот семьдесят девятомъ, на ден свята светого Илю, в томъ же року будучого, ничымъ инымъ, не оантами ани товаром, одно гршъми готовыми, монетою великого князства литовског, такую, якою на тот чьс брат будут, а где бы на тот рок выш менены светого Илю тых грши пну Сергею не заплатил, тогда волно будет пану Сергею на томъ року, взявши з уряду прысяжников, в домъ мой увезатсе, лежачи тут в месте Могилевскомъ, над рекою Днепромъ, пот которымъ домомъ пляцу пратов полчварта, в сусетстве домомъ Хветка Артемовича з одное стороны, а домомъ Семена Пашъковича з другое стороны и во все будоване, которое на томъ пляцу есть збудовано и в держанье свое взяти мает, которы домъ пан Сергей преречоны в оной суме пизей держати мает до отданья тое сумы пизей. А где бых ему я самъ, жона, дети або хто з блиских моих того дому поступит не хотель, тогда за тое спротивенство вины на ратушъ места Могилевского заплатит мает осмъ гривен грши, а и заплативши вину, претсе пры моцы тот записъ мает остат. Которое добровольное сознание урядовне чиненое Нестера Свиридовича слышечи опатръны пан Сергей, просил насъ; абы то было на моць книгами вряду меского права майдебурског

описано, што водлуг прозбы и жеданя его ест книгами описано.

№ 803. Моць.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских заседающимъ, ставши очевисто учтивый Микита Алексеевичъ, мещанин Могилевски, чынил сознание о томъ, иже дей остал ми винен учтивы Пантелея Сергеевич певного долгу семь копъ грши монеты и личбы литовское, который, не заплативши оногo долгу, за границу великог князства литовского от часу не малого до Смоленска заехалъ, мне за тот долгъ досыт не вчинивши, а иже тамъ едет прыятел мой Нестер Свиридович, мещанин Могилевски, а я самъ тамъ про далекост дороги ехат не могучи и маючи перед собою большие sprawy, тому Нестеру Свиридовичу злецаю и даю моць перед врядомъ вм., иже бы он тамъ ехавши, тую суму пизей на Пантелею Сергеевичу правне у уряду которог колвекъ траентсе, яко властности мсей, на немъ доходил и от него грши взят и врядовне именемъ моимъ, яко принцыпала своего, квитоват и все водле права з нимъ поступоват, чынит и делат так веле, иже бы водле статута права доставало, а в недоспеху сво(е)м кому иному от себе моць поручит, и што бы се через того прыятеля моего Нестера Свиридовича або вмоцованого его стало и справило, обещаючи от них так зыскъ яко и страгу прынят и то за право взят и вечне а завдячпе прынять. Которое злецене зуполное моцы Нестер Свиридович слышачи урядовне чыненное и то на себе прынявши, то все справит обещавши, дал то до книг вряду меского права майдебурского записат.

№ 804. Пилност Натали Сергеем Максимовичом.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши на року присеги чынила пилност Наталя Груздовна, которую мела учынит з маткою своею и сестрою против славутного пна Сергея Максимовича, лавника места Могилевского, на томъ, яко о кубку серебряномъ и о крижyku не ведали и прычиною того не были, што мели выполнит водлуг роты и сказни врядовое, будучи готови прысегу выполнит, пилнуючи до звыклое годишы, о которой присеги звыклы отдаваны, иже не бачечи на вряде, хто бы от них прысегу отбиралъ, светчили се на вряде и пилностъ свою дали записат, от которое присеги волными их врядъ учынил. Которое их светчене ест до книг записано.

№ 805. Спущене дому Лазару Петровичу от Матея.

Меца юня г¹ (15) дня у понеделок по Тройцы светой.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Матоей Малеевич, шабелник и мещанин места Могилевского, чынил сознание самъ по своей доброй воли, не с прымушеня жадного и так в голос вызнал, иже пустил вечнымъ правомъ домъ свой властны, лежачи тут в месте Могилевскомъ, у улицы Курденевской, пот присудомъ и вшелякимъ послушенствомъ мескимъ, яко се самъ в себе, в границах и в межах своих мает, в сусетстве домомъ Лапшъка Хоминича з одное стороны, а домомъ Кондрата Хинковича з другое стороны, пот которымъ домом пляцу прутов пят, со всимъ будованемъ на томъ пляцу збудованомъ, ничого на себе

не зоставуючи и со всимъ правомъ, панствомъ такъ, яко и самъ мел, учтивому Лазару Петровичу, зятю своему, ему самому, жоне, дегемъ, потомкомъ и от их держачим, отдаляючи самъ от себе, жоны, детей и всих близких а повиноватых своих и их потомковъ вечно, и обещуючи его самого, жону, дети и от него держачихъ от кождое особы самъ своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ тут на вряде и в кождого иного права очищати и боронити. А учтивы Лазар Петрович, тут же очевисто перед нами стоечи и таковое само добровольное сознание Матоея Малевича перед нами урядовне чиненое слышачи, просил, абы то было на моць до книг вряду меского права майдебурского записано, што водлугъ прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 806. Пилност.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Кондрать Высоцки, чинил пилностъ, будучи позванъ до уряду от Конюты Лешы Трубача, готов будучи на жалобу его усправедливитсе тепер и на потомъ, нижли его самог ани умоцованого не бачечи, светчилсе на уряде и пилност свою дал записат.

№ 807. Оповедане Федора Климовича против Омеляна Опа(на)совича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу булучимъ, ставши очевисто учтивы Федор Климович, оповедалъ и лист перед нами покладалъ, от Омеляна Опанасовича весполок и от жоны его даны на копъ двадцат гршей трыдцат, водлугъ которого листу ему досыт за то не учинил, ани заплатил. Которы лист был

вес перед нами читан и скоро по прочитаню просил, абы был до книг уактованъ, што мы его по достатку выслушавши, казали до книг вписат, которы так се в себе мает: Я Омелянъ Опанасович весполок и з жоною моею Овдотею, подданы гсдрьски, рыбылов места Могилевского, двое нас за одинъ члвек, одинъ по другомъ поручившисе, вызнаваем сами на себе тымъ ншымъ листомъ — позычили есмо посполитою рукою ншною ку нашой великой а пилной потребе готовых рукоданных пизей у мешаннина гсдрьского Могилевского у Федора Климовича солодовника грши копъ двадцат и грошей трыдцат личбы и монеты литовское, личечи по десети пизей у гршъ, а в кону по шестдесят гршей, тую суму пизей его мсти Федору Климовичу отдати маемъ на чотыры роки, на первы рок отдати маемъ у постъ велики на середопостной недели у середу придучую в року семъдесят шостомъ пят копъ и грши полосма, а на други рок отдати маемъ также пят копъ гршей полосма у постъ велики на середопостной недели в середу придучую в року семъдесят семомъ, а третую пят копъ гршей полосма огдати маемъ Федору Климовичу на трети рок у постъ велики на середопостной недели у середу, придучую в року семъдесят осмомъ, а четвертую пят копъ грши полосма его мсти Федору Климовичу отдати маемъ также в постъ велики на середопостной недели у середу, придучую в року семъдесят девятомъ, ничимъ инымъ, не еантами ани товаромъ, одно монетою литовскою полугрошками на роки отдавати маемъ. А еслиж его мсти Федору тых пизей на роки вышей мененые не отдадимъ, а роки хибимъ днемъ або годиною после року, то маемъ его мсти тых пизи совито платити, то учинит на кожен рок коп по десети и шкоду и втрату его мсти платити маемъ на слово его, што Ходор словомъ своимъ прыречет, без кождог права и доводу и присяги. А ку тому теж вины на вряд дати маю тры копы гршей, а и вину заплативши, пред

се его мсти тую суму пнзей веу зуполно и совитостью после роков отдати и заплатити маемъ; а, чоґ Пне Боже уховай, з нас на которого чеу и години смертное, ино которы з нас на роки жив зостанет, тот мает Оедору Климовичу тых пнзи на роки отдати, одинъ другимъ не вымовляючисе, толко мает отдати з нашог дому и з маетности ншоє водлугъ сего листу ншого. Пры томъ были мещане гедрьские Могилевские Мишко Васкович, Жданъ Лопата, Жданъ Богданович, сотник места Могилевского. Я Омелянъ дал Оедору Климовичу тот мой лист под печатю моею властною, а для твердости просил есми о приложене печати тогож Мишъка Васковича, которы на прозбу мою то учинил и печат свою приложил к тому ншому листу. Писанъ у Могилеве мсца марта семого дня року семъдесят пятого. У того листу две печати витисенных под имени тых людей, в томъ листе меновите описаных. Которая справа есть до книг меских права майдебурского вписана.

№ 808. Рок на отказ Богдану против Левей жида.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року в ратушу на справах меских будучимъ, ставши очевисто Левей Шавуловичъ, жид места Могилевского, жаловалъ на опатръного Богдана Боровиковича, лавника места Могилевского, о томъ, иж онъ ему остал винен на лист свой вызнаны петдесят копъ гршей, описавшисе на рок и час певны отдати, на запусы Оилиповы в року семъдесят осмомъ, пот певными облигациями, в листе описаными, нижли до тых чсов отдати не хочет. Которы лист покладалъ перед нами под датою року тисеча пятсот семъдесят осмого, мсца августа шостого дня, пот чотырма печатми и с подписомъ властное руки его рускимъ писмомъ Богдана Боровиковича ему даны, которы лист вес былъ перед

нами читанъ. И ку тому покладалъ выпись с книг вряду войтовства Могилевского под датою року тисеча пятсот семъдесят осмого мсца ноября чотырнадцатого дня, иж се прыпоминал на уряде на ономъ року Левей, же ему тых грши пнъ Богдан не заплатил. А пнъ Богданъ Боровикович, выслухавши жалобы стороны поводовой того Левей жида, припоминаючисе, иж идетъ о долгъ не малы, просиль року на отказъ до дву неделъ, што мы водлугъ права зложили ему рок за две недели, на котормъ, яко на завитомъ року, мает се пан Бгъданъ ставит и усправедливит, до чоґо се и самъ се доброволне поднял, иж жадными иншими причинами вжо на ономъ року не вымовляючисе и иншого року на предлужене стороне поводовой не чинечи, на тот рок стат и усправедливитсе мает, нижли еслибы на тот день зашло свято за лимитациею урядовою, тоґды на которы рок будет отложено з уряду, повинен будет на жалобу его отказат. Которая справа есть книгами вряду меского права майдебурского описана.

№ 809. Оповедане Кузмы Грицковича на товаришов.

Мсца юня 5ї (16) дня у во второк перед Божимъ Теломъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Кузма Грицкович, мещанин и купецъ Могилевски, жаловал и оповедалъ о томъ, иж дей мне будучи весполон и с товаришами моими в купецстве Даниломъ Ескомъ а Оврамомъ Яцковичомъ а Семеномъ кравцомъ Видблениномъ, то пак у субботу прошлую, мне з нимъ поспол едучы Смолнии и вже стоечы у Дойбrenchихах з ними сполне, и тамъ товариш мой Данило Санкович почал прыпоминат мне, если бымъ я грши пры себе мел, што я скоро почаль около себе

искат, грши не нашолъ, которых было у чересле осмъ копъ грши, якож я з оных Смолнян назат ворочал се тамъ до ночлегу, гдесми ночовали, якож на ономъ ночлегу по достатку выведене учинил, иж тамъ грши не згинули, аж я пръехавши до дому ведомост взялемъ от Аникея, детины Данилового, которы детина передо мъною и людьми добрыми поведил, иж тот Данило Санкович, пръехавши до дому, чересло мелъ. Которое оповеданъе свое дал до книг записат.

№ 810. Опис Артема о долгъ Сергею Максимовичу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Артемъ Иванович, мещанинъ Могилевски, самъ по своей доброй воли, не с примушена жадног, сознал, иж взял и позычил рукоданных грши тут очевисто потнесеных у права у славутиного пна Сергея Максимовича, лавника места Могилевского, монеты и личбы литовское пят коп гршей, которые маю отдаг на ден свята блиско пришлог свегого Илю, которого мает быт в томъже року тисеча пятсот семьдесят девятомъ, ничимъ инымъ, не еантами ани товаромъ, одно гршъми готовыми монетою великого князства литовского; а гдебы на тот рок выш менены светого Илю тых грши пану Сергею не заплатил, тогда пан Сергей на томъ року, взявши з уряду пръсяжников, albo и по року в домъ мой, лежачи в месте Могилевскомъ, до слободы идучи, в сусетстве домомъ Гришъка Михалевича з одное стороны, а домомъ Ивана кожемяки з другое стороны пот которымъ домомъ пляцу пруттов полтретя и во все будованъе, што на томъ пляцу збудовано есть, увезатсе и в той суме пнзей вышъ помененой мает держать до отданъя тое сумы пнзей. А где бых я самъ, жона, дети або хто з близких моих того дому

поступит не хотель, тогда вины на ратушъ Могилевски заплатит таковы противник мает пят гривень, а и заплативши вину, претсе пры моцы тот запис мает остат. Которое доброволное сознание Артема Ивановича слышачи пан Сергей Максимович, просил нас, абы то было на моцъ книгами вряду меского описано. Што водлугъ прозбы и жеданя его есть книгами описано.

№ 811. Сознание Еромы в справе Масютиной.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, чинил сознание слуга местски присяглы Ерома Федорович о томъ, иж будучи я з уряду посланы до дому учтивное Масюты Стеоановны Тишковой ку пръслуханю остатечное воли ее, тыми словы созналъ, которая Стеоановна, ач обложною хоробою зложона есть, але на теле и на умысле во всем здорова и пры памети доброй будучи, поведила, иж шлейку за семънадцат грши, свиню за девет грши то продала на живность свою и копу грши стравила, а сено коровою потравила, што се остало корова с целятемъ, полотно локог сорок, основы пряжи льняной лот(к)ок(т)ъ трыдцат, сорочок чотыры, наметок чотыры, чъпець один от матки прънесены, ветха панева, чоботы одны, перины одны, подушъка одна, скринечка лъну чосаног и другое лукошъко невелико наткано, пряжи льняной клупъков чотыры, а сукня сукна муравского — поведила быт тую сукню на уряде, што все отдала и отписала, дитяти своему п. Токле и тые вси речи и дитя свое поручила в опеку отцу своему Стеоану Юцовичу.

№ 812. Справа Аверна з Ларкомъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского,

того року на справах меских в ратушу будучим, ставши очевисто учтивы Оверко Семенович чинил сознанье о томъ, иж што жаловал на мене Ларко Миткович присуду замъкового и арешть учинил был на товаре моемъ, то есть рыбы крошоной девесот за пол одинадцаты копы и за семь грши, менечи себе быт часть в оной рыбе, то пак за тымъ арештьтомъ видечи себе быт кривду и омешъкане дороги ехат на ярмаркъ до Шклова, з нимъ есми так застановил, иж если бы на томъ ярмарку всю рибу роспродаль, и хочбы не роспродаль, тогды прыехавши с тамътол, на жалобу того Ларка повинен будет усправедливтсе и што с права останет винен, и если бы ему якая част прити мела оное рыбы, обещаючи Ларку яко истизны так прыбытку з оных низей рыбных пот присегою своєю ему отдат и заплатит. Што з obu сторон просили, абы то было до книгъ записано.

№ 813. Присега товаришомъ против Кузмы.

Меца юня 31 (17) дня у середу перед Божим Теломъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Кузма Грицькович жаловал водлугъ першое жалобы своее на товарищов своих Данила Есковича, Оврама Санковича, Семена кравца Видбленина, а Васка Выдбленина, иж, едучи имъ сполне с торговли Смолнян, товаришь его Данило Санкович почал му припоминат, если бы мел пры себе грши, которых, кгда почал искат, около себе не нашол, которых было осемъ копъ грши, которое шкоды ни от кого дей не маю, толко от всех товарищов своих. А сторона отпоръная, вси за одного члвека чинечи отпоръ, поведили: ач мы з нимъ посполу у товаристве и у дорозе были, нижли о шко-

де ег не ведаемъ и прычиною того не естесми. А мы, выслухавши жалобы и отпору стороны, а обачаючи то, иж повод на то жадного доводу не показаль ани меноваль, а сторона отпорная згола се до того не знала, с той причины сказали есмо присегу стороне обжалованой, иж се мают присегою отвести на томъ, яко будучи с тымъ Кузмою у товаристве сполномъ в дорозе и в Добрейчичах, так теж и на местцу в Смолнянах, о тых осми копах грши его не ведают и прычиною тое шкоды его не были, которую мают учинити у субботу пришло. Которая справа есть книгами вряду меского права майдебурского описана.

№ 814. Запис Или а Сенка Захарю о долгъ.

В середу. Прышотши до ратуша перед мене Харка Максимовича Росенка летвойта и перед нас бурмистров, радець и лавников места гедрьского Могилевского, того року на справах меских в ратушу справуючимъ, ставши очевисто учтивые Иля, Сенко Гришьковичи, братья рожоная, мещане места Могилевского, оба за одног члвка сами по своей доброй воли, не с примушеня жадног, сознали, иж взяли и позычили готовых рукоданных грши у учтывого Захаря Янъковича, рыболова и мещанина Могилевского, монеты и личбы литовской копъ одинадцат, которые грши мают отдат и заплатит на рок и чсь певны, на ден светого Миколы зимънего, в томъже року тисеча пятсот семьдесят девятого свята будучого, ничимъ инымъ, не евантами ани товаромъ, одно гршъми готовыми монетою литовскою, а где бы на тот рок вышь менены тых грши Захарю Янъковичу не заплатили, тогды вины заплатити мають на ратушь места Могилевског пят гривенъ, а на войта другую пят гривенъ; а и заплативши вину, прет се пры моцы тот запис мает остат. А где бы Пан Бгъ на которого

колвек з них смерть допустит рачил, тогды тот, которы колвек останет жив, винен будет тую всю суму инзей зуполна Захарю заплатити, правными и неправными причинами не вымовляючисе; а где бы Пан Богъ пот тымъ часомъ на них обудву смерть допустит рачил, тогды з дому и з маестности их уряд отпаву за тую суму инзей учинити маеть. Которое добровольное сознанье урядовне чиненое Или а Сенька Гришъковичов слышечи Захаря Янъкович, просил насъ, абы то было на моць книгами вряду меского описано. Што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 815. Волны Свитник от жалобы Якова.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучими, ставши очевисто учтивы Яков Пашъкович, мещанин Могилевски, жаловаль на учтивного Свитника Ивашъковича, мещанинаж Могилевского, о томъ, иж он спущаючи мне волоку земли пашъной, мел до тоеж волоки и моркгъ сеножатны пустит, которого моркгу и до тых чсов пустити не хочет, которы лежит за рекою Днепромъ у низ реки. А учтивы Свитник, яко сторона отпорная, чинечи отпоръ поведил, иж правда, жемъ я ему пустил волоку, одно о моркгъ сеножатны жадного постановени з нимъ не мелъ, што он мне тогож часу мовил, кгдымъ волоку ему пуцаль, же от мене моркгу сеножатного не потребовал, поведаючи, иж дей маю и своих два моркги, а к тому вжо тому лет семъ, як ему волоку спустил был, а до тых часов в молчаню был. А мы, выслухавши жалобы и отпору стороны, обачаючи то, иж водлугъ права майдебурског давность вышла рок и шест неделъ и згажаючисе пораткомъ права майдебурского, волнымъ учнили Свитника от жалобы Яковой и пры томъже моркгу Свитника Ивашъковича зоставили. Которая спра-

ва есть книгами вряду меского права майдебурского описана.

№ 816. Пилност.

Чынил пилност и оповедал учтивы Гапонъ Шалуцько на року двунедельномъ против Савы Яковлевича, старосты колачницъского, иж онъ водлугъ сказни урядовой на року томъ двунедельномъ копы грши одное не заплатил и в вину урядовую попал. Што уряд сказалъ, абы пот далшими винами за тыденъ Сава досыт ему учинил водлугъ сказни урядовой.

№ 817. Пилност.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Ивашъко Терехович на року присеги, которую мел учинити весполокъ светками Тимошъкомъ Бутакомъ а Иваномъ Федоровичомъ, земляниномъ замьку Могилевского, против Гришка Рахеевича, мещанина ж Могилевского, на томъ, яко половину дому и пляцу лежачое при месте Могилевскомъ, у улицы Лецьковской, купил у Иева Овсеевича и того от часу немалого в держанью спокойномъ был, нижли будучи готов до присеги, водлугъ сказни урядовой самотрет присегу учинит, пилнуючи до звыклой години на местцу звыклом, где присеги звыклы быват отдаваны, не бачечи стороны поведовой, которая б присегу от него отбирала, светчил се на уряде, от которое присеги уряд волнымъ его учинил и пилность свою дал записат. Которая справа есть книгами вряду меского права майдебурского описана.

№ 818. Кузмы Есмановича бурмистра купля пляцу от Автушка.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Автушко Шестакович, мещанин Могилевский, весполк и з жоню своею Парасею Авхимовною ясне в голос тымн словы вызнали и так поведили, иж што дей маемъ пляц, куплены от Петра Мокусовича, в которомъ пляцу мери прутов полтретя, лежачи тут в месте Могилевскомъ, у паркане, у улицы Шкловской, об между домомъ Ананя чоботара з одное стороны, а домомъ земенипа гедрьского Василя Глочка з другое стороны, а концомъ однимъ до улицы Великой Шкловской, а другимъ концомъ до дому Антона Дашъковича соленика, которы пляцъ есть пот правомъ и вшелякимъ послушенствомъ мескимъ, того пляцу вышь помененог од дому Анани Чоботара половину, то есть прут один и четверть, никому ничимъ не пенны ани винны и никому ни в чомъ не заведены и не потписаны, продали обел, вечне не пустили есмо со всимъ правомъ, панствомъ, так, яко и сами мели и через колко летъ в держаню своемъ мели,—славутному пну Кузме Есмановичу, бурмистру места Могилевского, за певные а мне от него взятые грши, за шестнадцат копь грши монеты и личбы литовской, ему самому, жоне, детем и потомъкомъ его и от его держачимъ, отдаляючи сами от себе, детей и всих близких а повиноватых и потомъков своих, а привлацаючи ему самому, жоне, детемъ и их потомъкомъ и от их держачимъ, вечне заступуючи тот прут одинъ и четверть пляцу вышь мененого, от насъ тепер вечне проданы и каждого держачого своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ очищати от каждого тут и на каждомъ местцы и в каждомъ праве. А панъ Кузма бурмистръ, туж очевисто на вряде стоечи и таковое само добровольное сознание Автушка

Шестаковича и жоны его Параси врядове чиненое слышачи, просил насъ, абы то было на мощъ ку вечности книгами вряду меского описано; што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 819. Справа Петрыкоя з Михайлом Панкратовичом.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто Петрикой Матясович, человек поповски, чинил жалобу и оповедал против Михайла Панъкратовича, иж онъ на року присеги, которую было з уряду сказано, не учинилъ. Што Михайло поведил, же не могъ дей есми прыбыт на тот рок за тымъ, же былъ посажон у Быхове от одного мещанина Быховского и брал се до присеги. А потомъ Петрикой добровольне от присеги волнымъ его от тое присеги учинил, а просил, абы му водлугъ сказни урядовой присегу отдалъ, Што уряд наказал оному Михайлу Панкратовичу, абы присегу учинил против Петрыкоя водлугъ сказни урядовой у суботу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 820. Заведена комора Захари в долгу Семену.

Мса юня 11 (18) дня у четвергъ в ден Божог Тела.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Захара Янъкович, рыболов и мещанин места Могилевского, чинил сознание о томъ, иж ку пилной а великой потребе своей оставилъ комору свою и при ней замок, што тую комору замыкают, лежачую тут в месте Могилевскомъ, у реде между иншими коморами местскими,

об межу коморою Кузмы Козареца з одное стороны, а коморою . . . з другое стороны,—учтивому Семену Ивановичу, сотнику места Могилевского, у дву копах грши до року певного свята прыдучого Бжог Нароженя, которого свята Бжог Нароженя быти мает в року томъ же семдесят девятомъ, а где бы на тот рок на ден Божого Нароженя не окупил, тогды мает держат аж до другою такового свята Бжог Нароженя, и потомъ, где бы се тая комора на року другомъ не окупила, тогды Семен мает держат тую комору рок от року по себе идучие аж до отданя тых пнзи. А которые меские повинности и доходы с комор инших меских прыходят, также и зъ его коморы штоб прыходит мело, тогды Захаря самъ своимъ властнымъ гршомъ мает вси повинности меские полнити и платити, а не пан Семень; а где бы коморы черезъ ревизоров были порупоны, тогды пан Захаря прет се яко певны истотны долгъ винен будет заплатит Семену тые две копе грши. Которое сознанье Захари Янъковича, урядовне чиненое, слышечи Семень, жедал насъ, абы то было на моць книгами вряду меского права майдебурского описано, што водлугъ прозбы и жеданя его ест книгами описано.

№ 821. Семену рок на заплату пнзей Мартину.

Мсца юня ꙗ (20) дня у субботу по Божимъ Теле.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Мартинъ Петровичъ, жаловалъ на учтивного Семена Унука о томъ, иж дей мне он остал винен за товар, которы од мене брал на спенежене, одну копу и грши полчварта, которых отдати не хочет. А Семен доброволне зналсе до долгу. Што мы сказали, абы Семень Унук оно-

му Мартину за копу и грши полчварта за две недели досыт учинил под виною урядовою. Которая справа ест книгами описана.

№ 822. Оповедане Конаша на Гриица Ивановича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Конашъ Папъкович жаловалъ на учтивного Гриишъка Ивановича Цабнаревича о томъ, иж дей в року теперешнемъ ти-сеча пятсот семъдесят девятомъ, о запустех масленых прошлых, нанял он мене у оурманство воз вести отсел з места Могилевского до Риги, за которую оуру мел ми заплатит грши сорок; якож я з нимъ будучи у дорозе, тогды за прозбою его выдалемъ на властные его потреби и на страву опроч оуры змовеной копъ тры грши дватцат пят пнзи пят, которых грши и до тыхъ чсов заплатити не хочет. И просил Конашъ, абы оповедане его было до книг записано, што водлугъ прозбы его ест книгами описано.

№ 823. Справа Булды з Данилою.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто Данило Кузминич Кисел просил нас, абысмо водлугъ преводу права его о бой и шкоды, которые мает от Овсея Левковича Булды, отправу на томъ Булде учинили. Што мы, взявши себе на розмышлене, отложили тую справу до понеделку прышлого, иж бы се на ономъ року обе стороне ку прыслуханью выроку становили. Которое отложене для памяти дали до книг записат.

№ 824. Кузма Грицкович отложил присегу на инши рок.

Ставши на року присеги Данило Ескович, Аврамъ Санкович, Семен кравецъ Видбленин а Васко Видбленин, которую мели учинити против Кузмы Грицковича на томъ, яко о его осми копах грши не ведают и прычиною того не были, нижли сторона поводова я Кузма Грицкович самъ по своей доброй воли отложил тую присегу имъ на инши рок, которы рок мает прыпасть июля дватцат пятого дня, а на ономъ року такую жъ присегу учинити мают, яко дня сегодняшнего учинити мели, што себе дали до книг записат.

№ 825. Угода Семена Никипоровича з Игнатом Пилкомъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто Игнатъ Михайлович Пилко нъа рьоку присеги, которую мел учинити против слаутного Семена Никипоровича на томъ, яко жоны его не бил ани ее лжил, тогда уходчи присеги, межи собою погодили се и так застановили, иж где бы которы колвек з них сами на особы свои так теж жоны их межи собою, або котора я колвек з них на их особу што мела не учтиво г мовити, або теж и самы жоны их межи собою, тогда где бы се то стало у день, а перевел бы тог двама светками, а если у ночи, тогда однимъ, таковы кожды вины на ратушь места Могилевског заплатити мает тры гривны грши, так, иж вжо от сего часу и дня межи собою спокойно, яко суседи, в милости приятельской мешькати мают. Которос добровольно сознание свое просили з obu сторонъ, абы то было до книг записано, што водлугъ прозбы ест книгами описано.

№ 826. Запис Данила Карпю Озаровичу.

Мсца юня кь (22) дня у понеделок перед светым Яном Христицелем.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Данило Купинич, мещанин и купецъ места Могилевского, самъ по своей доброй воли, не с прымушенъя жадного, в голос тими словы вызналъ, иж позычил ку своей пилной потребе готовых рукоданных грши у учтивного Карпя Озаровича, потскарбего места Могилевского вин в праве майдебурскомъ будучого, монеты и личбы литовской петдесят копъ грши, которые маю отдат и певне заплатит на рок и час певны, на дець Покрова Светое Богородицы свята будучого в томъ же року семдесят девятом, которые маю отдати на ономъ року ничимъ инымъ, не еантами ани товаромъ, одно гршъми готовыми, монетою литовскою, а где бы на тот рок выш менены не заплатил, тогда вины на ратушь места Могилевского заплатит маю пят гривен грши, а на войта—другую пят гривен грши; а и вины поплативши, пред се пры моцы тот запис мает остат. Которое сознание Данила Купинича врядовне чиненое слышечи Карпъ Озарович, просил, абы то было до книг записано, што водлугъ прозбы ег ест книгами описано.

№ 827. Спущене моркгу Максиму Семеновичу от Дмитра Ивановича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучим, ставши очевисто учтивы Дмитръ Иванович, мещанин места Могилевского, самъ по своей доброй воли, не с прымушеня жадного, в голос созналъ тими словы, иж што дей маю на два моркги квит даны от пана Хоецького на про-

терев, лежащие за слободою у Пашькове Лузе, при моркгу Лашька коваля с одной стороны, а моркгомъ Изоцька олейника по другой стороне, што я водлугъ данины оное и квити своег одинъ моркгъ пустил есмь учтивому Максиму Семеновичу, мещанину Могилевскому, ему самому, жоне, детемъ, потомкомъ и от его держачимъ вечнымъ правомъ так, яко и самъ мел, отдаляючи самъ от себе, жоны, детей и всехъ близких и потомковъ своихъ вечными чсы и заступючи тут на уряде и в каждого права его самого и держачого своимъ властнымъ кошътомъ и накладомъ. Которое добровольное сознание врядове чиненое Дмитра Ивановича слышечи Максимъ Семенович и такое спущено того моркгу вечистое, просил, абы то было на мощь ку вечности книгами описано, што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 828. Присяга Мойсею Пигоревичу противъ Корнея Иван(овича).

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Корней Иванович жаловалъ и оповедалъ на учтивного Мойсея Пигоревича, мещанина и купца Могилевского, о томъ, ижъ еще в року семьдесят осмомъ он самъ, едучи з Могилева до Киева в купецство, нанял мене был у службу и оттул тамъ едучи до Москвы, знову змовил зо мною и мел ми дат на тыденъ по девеги грши, якож ми не доплатил за шестнадцат недель, што я его товар водою тегнул до Бранска. А учтивы Мойсей Пигоревич, чинечи отпоръ против жалобы, поведил, ижъ дей не я одинъ его на тую службу наймовалъ, але и с товариномъ своимъ Васкомъ Пацалуенкомъ нанял был, што я ему за свою част, што ему пришло от мене, тры золотыхъ заплатил и досыт учинил, на томъ готов есмь присягу учинити. А ижъ се сама сторона отпор-

ная Мойсей до присяги бралъ, мы сказали присягу тому Мойсею на томъ, яко тому Корнею Ивановичу, молодцу своему бывшему, своей части тры золотыхъ за послугу его заплатил и досыт за то учинил, и яко ему не ест болшей виненъ, которую мает учинити в середу пришло, а тому Корнею волное право з Васкомъ Поцолуемъ зоставили. Которая справа ест книгами описана.

№ 829. Рок на отказъ Мойсею противъ Левона.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Левон Артемовичъ жаловалъ на славутного Мойсея Пигоревича, мещанина и купца Могилевского, о томъ, ижъ я з нимъ будучи в товаристве в одномъ и вже едучи с Киева до Могилева, тогда я, отеждчачи вперед до Могилева, зоставилемъ при немъ тисечу брусомъ соли, столпястой два тисеча, волоскихъ ореховъ чотырыста, кошулю одну, полотняныхъ портокъ двои, ящыкъ московски, которы стоял грши осми, гршей готовыхъ копъ тринадцат и жедалемъ его, яко товарища своег, абы ми то все в целости до Могилева привез и мне отдал, нижли до тыхъ часовъ тыхъ речи мне отдати не хочет, кгдажъ я никому иншому не поручил, одное ему, абовемъ межы тыми речами было и болшей речы, одни речи вжо от него дошлы. А панъ Мойсей, выслухавши жалобы, просил року на отказъ, што мы дали рок на отказъ Мойсею до середы пришлое и дал то себе записат.

№ 830. Присяга Кондрату противъ Сенька.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Кон-

драт Гришъкович жаловаль на учтвого Санка Полуевича о томъ, иж дей вжо тому тры годы, як я ему на верную руку его дал был продоват на себе штучку твилеху, строки сукманные полские сто семь локот, полотна коленског две шн(т)учки за полшосты копы гршей, а ку тому полотна коленског отрезаль полчварта локця, локот по осми гршей, имъберу оунть за дватцать гршей, сукна ческого шесть локот по девети грши, чого всег сумою чынит девет копъ грши сорок, нижли до тых чсов яко товару взятого, такъже тежъ ани пнзи за тот товар отдати не хочет. А учтивы Янко Полуевич, чынечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж дей тые речи от него бралъ, нижли он мне тое не на продажу давал, але в пенезях, што ми был виненъ, кгдаж ми еще он болшъ виненъ, ниж то, што мне даль. А сторона поводова Кондрат бралсе на присегу, иж ему не был ничего винен, што мы сказали присегу Кондрату Гришъковичу на томъ, яко Санку не был ничего виненъ, одно свои власные товары на верную руку ему дал былъ продават, а не в жадных пенезях, што он Санъко на року присегн оные речи вси пот криж мает подложит, которую присегу Кондрат мает вчинити у середу. Которая справа ест книгами описана.

№ 831. Рок на отказ Васку против Мойсея Пигоревича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто славутны Мойсей Пигоревич, мещанин и купецъ Могилевски, жаловаль на учтвого Васка Ивановича, мещанина Могилевског, о томъ, иж он, будучи мне товариномъ и Левону Артемовичу, нижли кгда я з нимъ был у Бранску, тогда он того товариша ншог Левона брусом осемъсот продалъ за шестнадцат золотых, што я упоминал его, абы грши в целости хо-

валъ и товаришу Левону отдал, нижли тепер грши тых товаришу отдати не хочет, а мне товаришъ мой о тое до права потегает. А учтивы Васко Иванович просил року на отказ, што мы зложили рок до суботы прышълое и дал то себе записат.

№ 832. Сознане Семена.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Семен Стеванович чинил сознанье, иж взял два поставы сукна шебединског у Кондрата Гришъковича, а за одинъ постав, кгда прыедет до Могилева, бывши у торгох, копъ тры грши петдесят, а други еслибъ продалъ, тогды гршъми отдати маю, што за него озму, а если бъ не продал, то постав сукна отдати маю. Которое сознанье Семена Кондратъ дал то до книг записат.

№ 833. Квит межи Булдою а Кисел(емъ).

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Данило Кисел чинил сознанье о томъ, иж што мел право презысканое на учтвомъ Овсею Булде о бой и зранене свое, тогды ухолечи шкод и утрат невинных, о вси зяйстя и розницы з нимъ се погодил, иж вжо я самъ его о тое до права поволокат не маю чсы вечными, такъже теж и Булда, отступуючи права своего и шкод, бою, которы от него мелъ, о тое се погодил, щого один другог тымъ теперешнымъ сознаньемъ своим квитует и волнымъ чинит. А где бы которы колвек з них, препомъневши тое угоды, хотел бы тое право взнавят и о шкоды позыват, тогды тот первой, нимъ се з нимъ в право вдасть, вины на ратушъ пят гривен заплатит мает,

а предсе вину заплативши, тая угода вечными чсы остат мает з обу сторонъ ни в чомъ не порушена. Которое добровольное сознанье свое з обу сторон дали себе до книг записат.

№ 834. Жалоба Гаврыла на Остапка.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Гаврыло Андреевич жаловалъ и оповедаль на учтивного Остапка Грицьковича о томъ, иж еще он в року семьдесят осмомъ о Покрове позычил у мене полкопы грши, жита полчетвертьки, крупъ гречишных чверть, чого всего до тых часов не заплатил, а иж тепер того долгу на немъ позыскат не могу затымъ, жемъ се у гайдуки нанял з места, и прошу, абы ми то у пошлину не вошло, а гдѣбы Пан Бгъ на мене смерть допустит рачил на войне, тогды жона моя Одаря на немъ одыскала. Которое оповеданье свое дал то до книг записат.

№ 835. Сказнь, абы Шимько Лукашу досыт учинил за убран(е).

Мсца юня ѿг (23) дня.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто панъ Лукашъ Морович, жаловалъ на учтивного Шимька Хохуренъка, кожемяку, о томъ, иж дей я до жоны его через хлопца своего далемъ прат убрание сукна оалюндишу целистого, нижли ми их отдати не хочет. А Шимько поведил, иж он мне даль тое убрание в заслужонимъ, кгдаж ми еще не заплатил грши пети-десят заслужоного; а панъ Лукаш поведил, же я ему заслужоного ничего у себе не задержал и все заплатил. А мы, выслухавши жалобы и отпору стороны,

обачаючи то, иж ниhto никого не повинен гамоват, с теѣ причины сказали, абы пну Лукашу вернул тое убрание, а о свое заслужоное на немъ себе правне доходил. Которая справа есть книгами описана.

№ 836. Лимитация.

Мсца юня ѿд (24) дня у середу.

Иж дня дишейшого свято прыпало день светого Яна Крестителя, тогды для учтивности свята оалбног, што се колвек на ден дишейши яко за позвы припозвало и присеги и вси sprawy меские отправоватсе мели, отложено пот тымиж позвы до суботы пришлое, а иж бы ку ведомости усимъ людемъ онаймено было, тое через слугу меского Купру Мицьковича обволат розказано. Што слуга мески до книг сознал, иж тые sprawy обволал. Што для памяти до книг записати казано.

№ 837. Оповедане Пахома на Овпеа о саоияны.

Постановившисе очевисто у книг Похомъ Ивановичъ, мещанин Шкловски, жаловалъ и оповедаль на учтивог Овпея Ждановича, мещанина Могилевского, о томъ, иж будучи в Сьмоленску в купецьстве, еще в року тисеча пятсот семьдесят семомъ, в poste великомъ, то пак я, отеждчаючи Смоленска, не продавши товару своег саоияну сорока осми, которы купил был одны, то есть дватцат осмъ по сороку грши, а дватцат куповал по петдесят грши, то все до верное руки, яко прыятелю своему, на сховане далемъ и проенлемъ, жебы зятю моему Михайлу Железнику отдалъ, которог на тот чсъ сподевалемъсе, иж мелъ быт до Смоленска, а где бы его не было, жебы оны саоияны назад до мене в целости привез, которых саоиянов вжо потомъ в року звезши их Смо-

ленска тридцат три отдал, што вжо не тые отдал властные, але отменены, а петнадцати не отдалъ, за чимъ шкодную за онымъ задержаньемъ через рок опого товару и за не отданемъ инших саобиянов копъ тридцат гршей монеты литовской. Которое оповедане свое Шахомъ дал до книг записат.

№ 838. Оповедане Белея о коня.

Меца юня № (25) дня у четвергъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто слаутны пан Иванъ Беляй, бурмистръ места Могилевского, оповедалъ, иж я в подводы коморнику его кр. мсти пну Палуцкому, которы ехал до Оршы, далемъ был коня своего, за которого далемъ былъ шесть копъ грши, нижли кгда ми того коня приведено до дому, тогож чу здох, а иж не на свою потребу далемъ был коня, прошу, абы ми на потомъ скринки меской заплачено было. Которое оповеданье свое дал до книг записатьъ.

№ 839. Сознане Клыпача.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Иванцко Иванович Клыпач чинил сознанье о томъ, иж што дей меломъ право мет з с Хомою Юрковичомъ, з мужем Зенови, о домъ, которы он мает на пляцу моемъ збудованы, нижли на тот час права кончить не могъ за тымъ, же он отехалъ на войну, то пак я, заховуючи целое и здоровое право яко з нимъ самымъ, так с тою Зеновею, жонною того Хома, по доброй воли своее дозволилемъ ей волного мешкканя у томъ дому, иж я сам, жона, дети мои

нижкое трудности ей чинит не мають и до права поволокат аж до приезду мужа ее, нижли где бы Пан Бгъ на него смерть допустит рачил, будучому на войне, тогда себе волное право зоставую (з) жонною ег. Которое очевистое сознанье Клыпача перед нами чиненое Зеновя через приятеля своего Матеея Семеновича пресила, абы то было до книг записано. Што водлугъ прозбы ее есть книгами описано.

№ 840. Опис Стевана Федору.

Меца юня № (27) дня у субботу по светом Яне Крестителю.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Стеванъ Давыдовичъ чинил сознане, иж остал винен копу одну грши монеты и личбы литовской учтивому Федору Карповичу, которую копу грши мает отдат ему на заговены Спасовые, близко пришльые, которые запусы будут в томъже року семъдесят девятомъ. Которое сознанье Стевана Федор дал то до книг записатьъ.

№ 841. Присяга Мойсею Пигору против Левона Артемовича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто пан Мойсей Пигор на року отказу против жалобы учтивного Левона Артемовича и по прочитаню жалобы его поведилъ, иж дей яко о тыхъ трынадцати копахъ грши и о брусав тисечу, так теж соли о два тисеча, о што на мене жалует, о томъ не ведаю, крдыж он от мене жадного цырокграу не показует, одно голыми словами жалует. А Левонъ поведил, иж дей

я тебе яко тые бруссы и сол далемъ до верное руки твоее отвести до Могилева, а о тую копь тринадцат гршей тепер на тебе не позыскую, одно так на вряде оповедамъ, нижли жебы мене о тые грши не потегали потомъки або опекун того, от ко(го) я з нимъ посполу плотно взялъ у тых гршах, а што се прыт о мою властность, тогды важечисе шкоды своее, пуцамъ ему на присегу. Што мы за добровольнымъ пущенемъ стороны поведовой на присегу Мойсею сказали, абы тот Мойсей присегу учинилъ на томъ, яко ему Левонъ яко бруссов тисеча, соли двух тисеч и иных речей, едучи с Киева в поручене свое от него не брал и того всего не продавал, о томъ не ведает и товаришомъ не был, и причиною того не ест, которую мает учинити у субботу пришло. Которая справа ест книгами описана.

№ 842. Квит от Корнея Мойсею Пигору.

Ставши на року присеги Мойсей Пигоревич, которую мелъ учинити против Корнея Ивановича на томъ, яко ему за службу его, што з нимъ был у низу, за послугу его своей части, што от него пришло, заплатил, што слуга мески Мартинъ Хохол, котеры мел роту выдават, созналъ, иж се межи собою погодили, што обе стороны сознали, иж уходечи присеги, межи собою погодилисе, от которое присеги Мойсея уряд волнымъ учинил. И дал то себе записат. Якож Мойсей з угоды обецалъ тому Корнею дат грши дватцать.

№ 843. Пилност Мойсея.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Мойсей Пигоревичъ чинил пилность и оповеданье противъ Васка Поцолуевича о томъ, иж он, взявши себе рокъ на от-

каз противъ жалобы моеи, на року отказу самъ через себе ани умоцованого своего ку отказу не сталъ, што пан Мойсей, пилнуючи на звыклом месцы и до звыклое години, светчилсе на уряде и пилность свою дал записат.

№ 844. Оповедане Василя мещанина Виленского.

В субботу. Прышодши до ратуша перед мене Харка Максимовича, летвойта, и перед насъ бурмистров, ралець и лавников места гедрьского Могилевского, того року на справах меских в ратушу справуючимъ, ставши очевисто славутны панъ Василей Иванович, мещанин места Виленского, жаловалъ и оповедалъ на учтывого Стевана Цвиля, мещанина Могилевского, о томъ, иж он осталъ виненъ певног долгу на першый церокграеъ копь деветдесят тры, а на други церокграеъ свой шест копь без четырох грши небожчыку Кондрату Ивановичу, мещанину места Виленского, то пакъ я, будучи опекуномъ детемъ небожчыковскимъ и с товаришомъ своимъ Федором Якимовичомъ и от него моць зуполную маючи, приехаломъ тут на томъ должнику тых гршей отискать, нижли о немъ ведомости не маю, где перемешкивает, если ест пот присудомъ вм., абы ми з него справедливост мог мет не отволочную, яко гостъ. Што мы видечи быт прозбу его слушную, прыдалисми з уряду своего ку заказаню до права оног Стевана Цвиля слугу мещского присяглог Гришъка Хилковича, котеры пришедши повторе перед нами созналъ тыми словы, иж того Стевана Цвиля, мещанина Могилевского, яко его самого ниждей допытатисе тут в месте Могилевскомъ не могъ, и не ведает, где мешъканье свое мает, кгдаж яко о дому его, так теж о властное маетности его ведомости мет не могъ, чынечи о тое пилное старанье. А славутны панъ Василей просил и жедалъ насъ, абы оповедане его и сознание слу-

ги местьского было до книг вряду меского записано, што ест книгами описано. И просил, абы водлугъ оповеданья его с книгъ вряду меского выписе ему был данъ, што водлугъ прозбы его выписе с книг под печатю мескою ест ему выдан. Писанъ и дапъ у Могилеве.

№ 845. Лимитация.

Вси справы, яко за позвы прыпасть мелы на ден пришлы понеделковы и в середу, иж се травили свята оalebные Петра и Павла, а в середу водлугъ костела Греческого свето Кузмы Демьян, с тых причин для учтивости свят тых через тыден о(т) дня сегодняшнег отложено, а иж бы ку ведомости усимъ людемъ ознаймено, через слугу меского Гришъка Хилковича обволат казали, што слуга обволавши, до книг созналъ, што есть для памети до книг записано.

№ 846. Пилность Яска Грицковича против Васка Ивановича.

Меца июня 29 (29) дня у понеделок на ден Светог Петра и Павла.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Яско Гришъкович, мещанин Могилевски, чинил пилность и оповеданье против Васка Ивановича Поцолуевича о томъ, иж онъ описомъ своимъ описалсе урядовне на рок и чсъ певны, яко дня сегодняшнег прыналы, отдат копъ трынацат гршей монеты и личбы литовской, нижли на року заплаты его самого ани умоцованого от него не бачечи, светчилсе на уряде и просил тот Яско, абы пилность его была до книг записана, што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 847. Квит от Нестера Панцелею.

Меца юня 30 (30) дня у во второк по светомъ Петре.

Перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Нестеръ Свиридович, мещанин Могилевски, чинил сознанье о томъ, иж я, маючи моцъ урядовне злецую от приятеля своего Микиты Олексеевича долгъ его властны одыскат у учтвого Панъцеляя Сергеевича на личбу семи копъ грши, с которых заплатил шесть копъ грши и от него до рук своих прынялъ; с которых шести копъ грши оног Панъцеляя Сергеевича квитиую и волнымъ чиню чсы вечными именем прыятеля своего Микиты Олексеевича и его потомьков. Которое сознанье Нестера Свиридовича Панъцелей дал то до книг записать.

№ 848. Оповедане Уласа золотара о хлопца.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Улас золотаръ жаловал и оповедаль о томъ, иж ему будучи дня вчорашнег на препадце, на тог чсъ без бытности его хлопецъ тогож ремесла золотарского Микита Опанасович, не дослуживши року змоеного и не учтивши пана своего, яко мистра своего, проч утек, начинья ремесла золотарского и серебра, што колвек на руках своих мѣлъ, того всего не давши, проч утек. И просил, абы оповеданье его было до книг записано, што водлугъ прозбы его ест книгами описано.

№ 849. Оповедане пна Сватског.

Мсца юля 7 (4) дня в субботу по Навеженю Панны Марии.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто шляхетны панъ Павел Свяцьски покладал листъ от Микулы Войтеховича а Зенка Петровича, мещан Могилевских, даны посланцомъ его мсть князя Богдана Пузины Семашку Григоревичу а Сидору Амеляновичу, которые мещане ручили были по приятелю своемъ Васку Лаговце в долгу на немъ презысканомъ от князя Пузины у дватцати пети копах грши, которы долгъ зменил панъ Свяцьски, иж потомъкомъ князя Пузины еще не дополь, нижли доброволне пыталъ перед нами печатниковъ, которые се до тог листу печатовали, то есть папа Семена Зенковича, што пан Семен Зенъкевич, земенин повету Оршанъского, самъ по своей доброй воли, прыпатрившисе тому листу и печати своей, поведил, иж у того листу печат его властная у того листу. Которое сознание печатников урядовне чиненое слышачи пан Свяцьски, дал то до книг вряду меского права майдебурского записат.

№ 850. Рок на отказ Игнату Бутаку против Тарасенков.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивые Кузма а Иванъ Тарасенковичи, жаловали на учтывого Игната Бутаковича, мещанина Могилевского, о томъ, иж онъ весполок и з братомъ своимъ Тимошкомъ на двадцат пят копъ грши, на раты певные в листе описаные, по брате своемъ Ивашку Бутаковичу ручили отдат за него оные грши пот певными сблнкгацьями, в листе описанными, иж-

ли вжо раты давно минули, а тых грши яко рукойме не заплатили, якож и лист покладали под датою року тисеча пятсот семьдесят шестого мсца ноябра десятого дня писаны. А учтивы Игнат, выслухавши жалобы, самъ один без брата своего Тимошъка в отказе быт не хотечи, просил року на отказъ, што мы зложили и дали рок до понеделку пришлого. Што собе дали з obu сторон до книг записат.

№ 851. Аверко волны от Ларна Мицьковича.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Ларко Мицьковичъ, прысуду замъкового, жаловалъ на учтывого Аверка Мурашъчина, мещанина Могилевского, о томъ, иж я з ним торгуючи, складаючисе сполне на торговлю, и што теж онъ до того прыложил, всего того было товару штанов потканых дватцатеры, кождые по полтора грша, того чинило полкопы гршей, сермяга полкопы гршей, другая сермяга за двадцат гршей, мыдла чотыры сотцы, за которое чинит копа грши, рыбы боковое две тисечи, полотна льяног за семьдесят девет грши, а рис за полкопы грши, а ку тому занял есми чотыры копы гршей, до того се прыкладаючи, и за тые пенези кушил крошонное рыбы, а мне, посылаючи на низ с товаромъ, обещаць полтрети копы гршей дат, щого он рахунку зо мнъною чинити не хочет, также теж и обещаных грши не отдалъ. А сторона отпорная Аверко, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж дей я з ним о тот товаръ вжо рахунок мелъ пры людех добрых, которых меновал Игната Мицьковича а Михалю, которых через слугу меского до права ку зезнаню далъ позват, которые, будучи везваны, нирвей присегу кажды з особна учинил, оба одностайне пот присегами своими

вызнали и так поведили, иж межи Ларкомъ Митковичомъ а Аверкомъ Мурашъчиничомъ рахунокъ был, якож што был ему остал винен з рахунку Аверко, за тое заплатил копъ полторы Ларку. А Михал созналь, иж я прышол до них, а они межисо бою рук(х)ляд у кучи поклали были и то ведаю, же Аверко полотно за осмьдесят гршей даль тому Ларку, нижли просил Аверко у того Ларка у тот час руки на десет грши, яко до него не зашло десет грши. А мы, выслухавши жалобы и отпору сторонъ и свидецьства, сказали и волнымъ учинили Аверка от жалобы того Ларька Митковича, одно ему волное мовене зоставивши с тымъ Аверкомъ Мурашъчиничомъ о оную полтрети копы гршей, што ему обецал дат, кгда от него ездил на низ, ку тому о десет грши, што з рахунку осталъ ему виненъ. Которая справа есть книгами описана.

№ 852. Квит Аверку.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто Иванъ Михайловичъ чинил сознание о томъ, иж ему Аверко Мурашъчинъ досыт учинил водлугъ сказни урядовой, яко за истину и за наклады правные грши двадцат один низи шесть, щого оного Аверка квитиуетъ и волнымъ чинит чсы вечными, што Аверко дал то себе до книг записат.

№ 853. Присега Королю против Остапка.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Остапко Петрович жаловалъ на учтивого Лукяна Короля о томъ, иж мне будучи у Орши в торгу на ярмарку Светого Николы весполк и з нимъ,

тогда намъ травилосе з нимъ заночоват, где и он свои речи на возе моемъ мель, нижли его яко речи так и калита в целости, а моя згнула калита, у которой было копъ тры гршей десет и штаны сукняные, полотно пол поставца, за которое дано было грши осмьнадцат и шапъка добрая, которое шкоды ни от кого не маю, толко от него. А учтивы Лукянь Корол, чинечи отпор против жалобы его, поведил, ач дей я речи свои у возе его мель и з нимъ ночоваль, одно о той шкоде его не ведаю и прычиною того не был и не естемъ. Што мы сказали присегу учтивому Лукяну Королю на томъ, яко о той калите о трох копах грши десети и о штанок и о инших речах его не ведает и прычиною тог не ест, которую мает учинити у понеделок прышлы. Которая справа есть книгами описана.

№ 854. Присега Андрею против Савы.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Савы Матеевич Котелников жаловал на учтивого Андрея Амеляновича перевозника о том, иж дей онъ в небытности моей дома, не оповедявшисе никому у дому моемъ, з берегу реки Днепра узал был чолнъ, которы у мене был у зоставе у трыдцати гршах от Игната Лушка и стояль чолнъ тот дву копъ грши, которы потомъ я нашолъ зепъсованы, нижлимъ того зараз обачит не могъ, же у чолну солома была. А учтивы Андрей поведил, иж я и с товаришами своими у него самого очевисте позычил был того чолна и на то месце инши чолнъ ему дали были и потомъ зас ему в целости тот чолнъ отдали до рук. Што мы сказали присегу Андрею Амеляновичу на томъ перевознику, яко тот чолнъ от Савы Матеевича з рук взял был с товаришами своими и зас ему до рук в целости отдал, а о той шкоде не

ведает и причиною того не былъ, которую мает учинити у понеделок пришлы.

№ 855. Присяга Гани Мишковне против Гаврыла.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучим, ставши очевисто учтивая Ганя Мишковна через прыятеля и опекуна з уряду прыданого Гришъка Ейца, жаловала на учтывого Гаврыла Потаповича, мещанина Могилевского, о томъ, иж небожчыка мужа ее коня, которы стоялъ конь чотырох, у себе мелъ, нижли тепер мне коня отдати и заплати(ти) не хочет. А учтивы Гавры(ло) Потапович поведил, иж мне того коня муж ее небожчык отпустил, яко прыятелю своему, которы кон вжо давно здохъ, до чого посветчил пан лавник Мякишъ, иж тот конь здох. А учтивая Ганя Мишковна поведила, иж муж мой небожчык ему того коня не отпускалъ, нижли на тое жадного доводу на писме ани урядового не показала, нижли пустила была присягу Гаврылу, а Гаврыло, важечи се шкоды своей, пустил присягу Гани. Што мы, выслухавши жалобы и отпору стороны, згажающисе с правомъ писанымъ, сказали присягу Гани стороне поведовой, которая себе здат присяги не могла на томъ, яко муж ее небожчык тому Гаврылу Потаповичу коня, которы стоялъ чотырох конь грши, тому Гаврылу не отпускалъ, которую мает учинити у понеделок пришлы, што ест до книг тая справа записана.

№ 856. Присяга Нестеру против Яска.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Яско Андреевич Ляхович жаловалъ на брата

своего Нестера о томъ, иж з нимъ посполу торгуючи з одного, за него в товаре розномъ запли две копе грши, которых отдати не хочет. А Нестер поведил, иж я Яску брату своему виненъ в товаре кону грши, а другой копы ему не виненъ. Што мы сказали, абы Нестер за оную кону грши, до которое знал, Яску заплатил за две недели, а иж се до копы не знал, тот Нестер мает присягу учинит на томъ, яко ему не ест виненъ копы грши, которую мает учинити у понеделок пришлы.

№ 857. Квит от Левона Артемовича Пигоромъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто на року присяги учтивы Мойсей Пигоревич, которую мел учинити против Левона Артемовича о тисечу брусом и о два тисеча соли, што мел присягу выполнит водлугъ роты и сказни урядовой, тогды слуга мески Ерома Ходорович до книг созналъ, иж кгда вжо Левон видял быт готовог Мойсея до присяги, тогды уходечи присяги, межи собою погодилисе, што обе стороны очевисто сознали, иж так межи собою застановили, до чого се Мойсей доброволне на присезе прызналъ, иж того Левона двесте брусом, а соли две тисеча продал самъ, за которую двесте брусом а за две тисечи соли столпястой мает Левону досыт учинит и заплатитит за тое на день светого Илю свята блнеко пришлого в року те перешънемъ семъдесят девятомъ. Якож Мойсей очевисто созналъ, иж оных брусом осмъсот Васко Поцалуев товаришъ их сполны, которы был з ними у Киве, продал и грши пры себе мелъ, о которую осмъсот брусомъ Левонъ мает позыват Васка Поцалуевича до права, а он Мойсей против того Васка светком мает бытъ, а где бы Левонъ не позыскалъ на немъ тых брусом, тогды вжо

не маєт того доходит на Мойсею Пигору чсы вечными. Которое добровольное сознание свое з obu сторон просили, абы то было до книг записано.

№ 858. Купля Антона Озаровича пляцъ на церковь.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Стасъ Андреевич, мещанин Могилевски, самъ по своей доброй воли, не будучи к тому ни от кого прымушоны ани намовены, на всемъ добре змыслъны и трезвы, чинил сознание и так в голос вызналъ, иж што маю пляцу прутов чотыры, куплены от Овхима а Остана Воцанъков мель, и тог в держаню своемъ от чсу немалого будучи, а так Антон Озарович, видечи оное месце слушьное и годное ку постановеню церкви Рожества Пресветое Богородицы, иж бымъ пустил нешто оног пляцу, што я видечи от славутого Антона Озаровича прозбу быт слушьную, а на храмъ Бжи оны пустилемъ оног пляцу чотырох прутов, прутов полтора, не проданы и никому ни в чомъ не заведены, за певную и от него взятую суму пизей, за чотыры копы гршей монеты и личбы литовской, лежащи в месте Могилевскомъ, за парканом, у улицы Кнежицъской, до пруда идучи по правой стороне, в сусетстве об между домомъ Мари Житкое з одное стороны, а з другое стороны заулок травилсе, отдаляючи самъ от себе, жоны, детей и всех близких и повиноватых своих, обел вечне а не поруцъно зо всемъ правомъ, панствомъ, так, яко и самъ мель и держалъ и яко се самъ в себе маєт тог пляцъ и обещаючи за оную полтора прутов от каждого стану очицати своимъ властнымъ копътомъ и накладомъ тут на уряде и на каждомъ месцы и в каждого права и пререченую церков волно будет поставит на том пляцу. Которое сознание Стася

урядовне чиненое слышачи панъ Антонъ, а вечистую куплю, дал то до книг на моцъ записат.

№ 859. Опис Харна Есковича а Овхима Оникею.

Юля 5 (6) дня, в понеделок по Навеженю Панны Марии.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року в ратушу на справах меских будучимъ, ставши очевисто учтивы Харко Ескович а Овхимъ Алексеевич Молчопович, оба одностаинне за одного члвека чини(ли) сознание, иж взяли и позычили гоговых рукоданных гршей ку своей пилной потребе копъ трыдцати и пяти копъ гршей дватцати монеты и личбы литовской у славутого Оникея Процьковича, мещанина и купъца Могилевского, которые грши маемъ и винни будемъ заплатит скоро даст Богъ з Смоленска прыхавши, в року теперешнемъ семъдесят девятомъ, ничимъ инымъ, не еантами ани товаромъ, одно гршьми готовыми, пот певными варунками, в листе особливомъ от них тому Оникею даномъ, которы лист покладали перед нами под датою року тисеча пятсот семъдесят девятомъ месца юл пятого дня, пот одною печатю прыгисненою и с потписомъ дяка, которы тот лист писал рускимъ писмомъ Гришька Пуяттина. Которое сознание Харка а Овхима Оникей Процькович дал то до книг записат.

№ 860. Присяга Богдану против Ледея Шавуловича жида.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто Ледей Шавулович, жид места Могилевского, жаловалъ водлугъ перъшое жалобы своео

на Богдана Боровиковича о томъ, иж онъ петидесят копъ грши отдати не хочетъ водлугъ цырокграоу своего. А пан Богданъ Боровикович, чинечи отпор, поведил, иж дей я на томъ року, в листе описаномъ, дома не был, алемъ был у Смоленску, ижли скоро прыехавши з Смоленска, по ономъ року в листе моемъ описаномъ, заплатилемъ ему товаромъ сорок копъ грши и досыт за то учинил, на чомъ готов естемъ самотрет присегнут, ижли еще одно десет копъ гршей ему естемъ виненъ, а не болшъ. А мы, выслухавши жалобы и порадивши се поратку права майдебурского, иж се сторона отпорная до присеги против цырокграоу самотрет брала се, с тых причинъ сказали есмо Богдану Боровиковичу самотретему присегу, которую мает учинити у середу пришлюю на томъ, яко на тот цырокграоъ свой, Левею жиду даны на петдесят копъ грши, на тот цырокграоъ сорок копъ гршей выплатил и досыт за то ему учинил и уистил, а яко не болшъ ани мней, одно десет копъ гршей ему осталъ винен, которую мает учинити зъ Алексеемъ Таборомъ, Пароеномъ Колнером, которую мает учинити у середу петнадцатого дня юля, а на оную десет копъ грши сказали есмо, абы Богданъ Левею жиду досыт учинил за две недели пот виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 861. Купля дому Семена от Яцка Сидоровича.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Яцко Сидорович, чоботар места Могилевского, чинил сознанье тыми словы, иж продалъ еси домъ свой властны, никому ничимъ не ценны ани винны, и никому ни в чомъ не заведены ани потписаны, ани в которой суме низей не заствны, стоячий тут у Могилеве, под горою

Спаскою, в сусетстве подле дому Васка колачника з одное стороны, а домомъ Ермолы Мотяки з другое стороны, под которымъ домомъ пляцу прут и трет, со всемъ будованемъ на томъ пляцу збудованомъ, а продал еси учтивому Семену Богдановичу, мещанину места Могилевского, за певную а мне от него взятую суму низей, то ест за петнадцат копъ грши монеты и личбы литовское, отдаляючи самъ от себе, жоны, детей и всех близких а повиноватыхъ моих и заступуючи тут и на каждомъ месцы и в каждомъ праве своимъ властнымъ контомъ и накладомъ сес мой домъ держачого очищати, а привлащаючи тот домъ и с пляцом тому Семену Богдановичу, ему самому, жоне, детемъ и от их держачимъ вечно, яко то ширей по достатку на листе купъчомъ есть описано. Которое сознанье звыш пререченого Яцка Сидоровича чоботара и продажу его такового дому и вечистую куплю свою Семен Богданович просил насъ, абы то было на моцъ книгами вряду меского права майдебурского описано, што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 862. Купля Матыса дому от Семена Богдановича.

Перед летвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Семенъ Богданович, мещанин Могилевски, будучи на всемъ добре змыслъны и трезвы, не с примушена жадного, самъ доброволне в голос вызнал и такъ поведил, иж продал еси домъ свой властны, куплены от Яцка Сидоровича, мещанина и чоботара Могилевского, маючи от него вечность права себе пуццоны, которы домъ никому ничимъ не ценны ани винны, и никому ни в чомъ не заведены ани заставны, со всемъ будованемъ и з пляцомъ, которог пляцу прут и трет, лежащи тут у месте Могил-

левском, под горою Спаскою, в суседстве домомъ Васка колачника з одной стороны, а домомъ Ермолы Мотяки зъ другое стороны, у улицы Свинкиной, не зоставуючи на себе ничего, зо всимъ правомъ, панствомъ, так, яко и сам мель от того Яцъка спущоны, учтивому Матысу Щигловскому за певную, а мне от него взятую суму пнзей, за дванадцат копъ гршей монеты и личбы литовское, ему самому, жоне, детемъ, потомъкомъ и от их держачимъ, отдаляючи самъ от себе, жоны, детей и всихъ близких а повиноватых моих, и од вшелякое особы, обещаючи тот домъ очищати и держачого заступоват своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ тут на уряде и на кождомъ местцы и в кождомъ праве, а привлащаяючи ему самому, жоне, детемъ и их потомъкомъ и от их держачимъ вечно. Которое сознанье звышь помененого Семена Богдановича врьдовне чиненое и продажу его того дому и вечистую куплю свою и сознанье его добровольное слышачи Матыс Щигловски, просил насъ, абы то было на моць книгами врьду меского права майдебурского описано. Што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 863. Рок на ставене истца Бутану против Тарасенков.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, стал на року отказу Тимошку а Игнатъ Бутаки против жалобы першое Кузмы а Ивана Тарасенков, учиненой о дватцат пят копъ гршей, што се ручили по брате своемъ Ивашку, поведили, иж мы по брате своемъ Ивашку ручили по истцы, а не по гршах, што мы готови истьца ставит, якож мы се описали. А мы, выслушавши жалобы и отпору стороны, обачаючи то, иж рукоймевъ они Тарасенкове не позывали на роки, одно теперь первшы раз, к тому же се брали Бутаковичи на ставене истьца, сказали есмо и зложили

рок Тимошку а Игнату от дня сегодняшнего за две недели на ставене им брата их. Што ест до книгъ записано.

№ 864. Антон волны от жалобы Васка.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Васко . . . жаловал на учтивного Антона Васковича о томъ, иж ему правных накладов грши дватцати не заплатилъ. А Антонъ повсдил, иж коли ему истизну платилъ, за тое ему тогож чсу досыт учинил пры слuze местскомъ Купре Митковичу, што слуга мески присяглы за опытанемъ урядовымъ созналъ, иж Антонъ тому Васку пры заплате истизны за все и за наклады правные досыт учинил, што и самъ Васко добровольне в тот час созналъ. А мы, выслушавши жалобы и свядецтва слуги меского, волнымъ учинили Антона Васковича от обжалованя того Васка. Што себе Антон дал до книгъ записат.

№ 865. Квит Лукяна.

Ставши на року присеги учтивы Лукянъ Король, которую мел учинити против учтивного Остапка Петровича на томъ, яко з нимъ будучи у Орши и ночуючи посполу, яко о трех копах грши и иншой шkode его, што водлуг роты и сказни урядовой мел учинит, яко не был шкодникомъ, што слуга мески Гришько Хилкович созналъ, иж ухоедчи присеги, межи собою погодилисе, што и сами добровольне сознали, шого оного Короля Остапъ квитиует и волнымъ чинит чсы вечными. Што Лукянъ дал то себе до книгъ записат.

№ 866. Квит Нестеру.

Ставши на року присеги учтивы Нестерь Ляховчинъ, которую мел учинити против Яска Андреевича, брата своего, о кону грши, яко ему не был

винен оное копы грши, о тое жежи собою погодили се, с чого оногo Нестера Яско квитиет и волнымъ чинит от копы гршей. И от присеги уряд волнымъ его учинил. Што собе Нестер дал до книг записат.

№ 867. Квит Андрею.

Ставши на року присеги Андрей Амелянович перевозник, которую мел учинити против Сава Матеевича котелника о том, яко от нег самого з рук взявши чолнь, зас ему в целости отдал был, што мел выполнит водлугъ роты и сказни урядовой, нижли, отступивши присеги, жежи собою погодилисе, щого оногo Андрея перевозника Сава квитиет и волнымъ чинит чсы вечными, от которое присеги уряд волнымъ его учинил. Што собе Андрей дал до книг записат.

№ 868. Пилност Гаврила.

Ставши на року присеги, чинил пилность и оповедане учтивы Гаврило Потапович, пилнующи на звыкломъ мествцу, где присеги звыклы быват отдаваны, будучи готов отбират присегу от учтывое Гани Семеновое, которую мела учинит водлугъ сказни урядовой на томъ, яко мужъ ее небожчык коня, которы стоял чотырох копь грши, ему не отпускала, нижли Гаврило, пилнующи до звыклой години, ее ку отданю присеги против себе не бачечи, светчил на уряде и пилность свою далъ записатьъ.

№ 869. Светчене Оетна против Орла.

Меца юля 3 (7) дня.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, чинил пилност учтивы Оетко Гридкович, прынозававши сторону свою

Мишъка Орла, иж он на року дву неделномъ ванту своего в пенезех з уряду даного не окупил, которого ванту оказал сукню муравеску, жупицу люнску, портъки каразеи темнозеленой, и пилност свою дал записат.

№ 870 Сознане Мишка а Григоря.

Перет летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтывые брата рожоная Мишъко а Григорей Артемовичи, мешчане Могилевские, сами по своей доброй воли сознали и так в голос вызнали, иж маючи милост братерскую жежи собою, а не приводечи один другог ку накладомъ певиннымъ, о пляце померковане учинили: на первой што которы пляць мели отцовски, лежачи тут в месте в Могилевскомъ, у улицы Колковской, которого пратов полчварта, а други пляць сами купили были у Кондрата Окулинича на той же улицы Костковской(?), в сусетстве домомъ Уласа Лукинича з одное стороны, а домомъ Павла Минчуковича з другое стороны, у которомъ пляцу пратов полтретя, сами о тое жежи собою поровнапе и угоду учинили, иж одному з них оных дву пляцов досталосе тры пруты, а другому другая тры пруты пляцу, а будованя на пляцу отцовскомъ, которого было, тогда Мишъку изба и сенцы, ланя и ворота досталосе, а Григорию сеник двустенны и клет на потклете, которы дел мают держат жежи собою вечне. А где бы которы колвек хотель взрушит тот дел, тогда вины на ратушъ места Могилевского заплатит мает пят гривен, а и вину заплативши, претсе пры моцы тое их постановене мает быти. Которого делу своего, промеж собою учиненого и листы покладали перед нами з обу сторонъ себе даны, пот печатми людей добрых, оба листы под одною датою року тисеча пятсот семьдесят девятого меца июня третего дня

писаны и просили з одну сторону, абы то было их сознание и угоды вечное до книг вряду меского записано, што водлугъ прозбы и жеданя их есть книгами описано.

№ 871. Межи Тимошномъ, Бутакомъ а Ивашком на инши рок.

Мсца юляя и (8) дня у середу по Навеженю Панны Марии.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Тимошко Бутак, мещанин Могилевский, жаловалъ на учтивного Ивашька Василевича о томъ, иж купил есми у него пляцу две части, которы пляцъ лежит у улицы . . . тут пры месте Могилевскомъ, тогож пляцу третю част Мозакович держит, за которые две части пляцу мел есми ему у год две копе грши заплатит, пры которомъ торгу люди добрие были, чога естемъ готов довести тыми людьми, же он зо мбною таки торгъ учинивши и в держане подавши тот огород, до року грши ждат мелъ. А сторона отпорная Ивашько поведилъ, иж ему того пляцу не продавал ани о тое з нимъ торгу мелъ, алемъ ему даль з доли, на которомъ он жито посеель, што мы, взявши себе на розмышлене, отложили тую справу до сублиботы прышлое. Которая справа есть книгами описана.

№ 872. Квит.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Кондрат Гридькович чинил сознание о томъ, иж што был даль на верную руку приятелю своему Семену Стефановичу продават сукна постав шебединского, которое сукно мне зась до рук моих от-

даль, а за други постав сукна чотыры копы, заплатил, шого онога Семена Стефановича квитую и волнымъ чиню часы вечными.

№ 873. Справа межи Сисоемъ а Оравеем о пляцъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Аравеемъ а Ходко Мишъковичи, мещане Могилевские, жаловали сами от себе о томъ, иж дей намъ поспол и з ыншою братьею ншою еще с помери ревизорской дано было дванадцат пратов земли у улицы Кнежицъской, нижли, не ведат за чимъ, Сысой Лаврович ншое властное отчизны колко пратов отнявши, на них се поселил и того намъ у держане поступити, яко властности ншой, не хочет. А учтивы Сысой Лаврович, чинечи отпоръ против жалобы его, поведил, иж я маю того пляцу полтретя пруга заведены от летвойта першого пана Игната Романовича, в той же улицы Кнежицъской, об между домомъ Васка Поненка з одное стороны, а домомъ Дениса Мишъковича з другое стороны, възълишьку найденого пот Яравеемъ а Лавромъ Мишъковичами, которы квит покладаль перед нами податою року тисеча пятсот семъдесят осмомъ, мсца априля дватцат девятого дня писаны, и надто покладал выпис с книг меских права майдебурского вписане и въ в актоване того квиту до книг меских, которы есть пот датою року тисеча пятсот семъдесят осмого мсца юня дватцат шостого дня, выданы пот печатю мескою и ку тому потвержения на тот же пляцъ выпис от его млети велемого пна, пна Миколая Войтеховича Ясенского, писара его кр. млети великог князства Литовского, поткоморого земли Виленское, державцы Любошанского, вйта места Могилевского, иж его мсть, угленувши в ре-

естра ревизорские и въ квит летвойта своего, потвержаючи оное даты першое, Сисоя Лавровича пры тых полтретя пругах зоставил и выпис свой ему выдалъ, которы под датою року тисеча пятсот семьдесят осмог, меца ееврала семого дня выданы. А мы, выслухавши жалобы и отпору стороны, не кончечи тое справы, отложили есмо обема сторонамъ до понеделку пришьлог, иж бы се обе стороны ку прислуханю выроку становилисе. Которая справа есть книгами описана.

№ 874. Право гостинное.

Меца юляя ̄ (9) дня у четвергъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто шляхетны пан Янъ Тошлык, земенин повету Оршаньского, жаловаль и оповедалъ именемъ тещы свое Арины Михайловны, пани Войниной Плоцкой, о томъ, иж небожчык панъ Война тестаментомъ своим водлугъ права земьского вси долги отписал малжонце своей Арине Михайловне, на которомъ тестаменте описал пят копъ грши на Филипе, мещанине Могилевском, который тестаментъ покладалъ перед нами року тисеча пятсот шестдесят девятого, меца сентябра семънадцатого дня, пот печатми людей добрых справлены, нижли пни Арина, сама тут не могучи прыбыт, давши мне моцъ зыскъ и страту на томъ Филипе тых пети копъ грши доходит, которую моцъ покладалъ выпис с книг Оршаньских под датою року тисеча пятсот семьдесят девятого меца априлля дватцат осмого дня, которых дей грши тот Филипъ до тых чсов, яко тешъчи мосй пней Арины, тот Филипъ ей самой ани за живота пана Войны за то никому не уистил. А учтивы Филипъ Нестерович поведил, иж в томъ тестаменте не мнует, чы(й) бы был сын тот Филипъ, кгдаж у Могилеве сила Филипов, а я яко не-

божчыку Войне, так теж и пани Арине ничего не есть виненъ. А мы, выслухавши жалобы и отпору стороны и порадившисе с правомъ права майдебурского, иж хто о долгъ жалует а пры, тогда близши до отводу, с тых причин сказали есмо учтивому Филипу Нестеровичу присегу на томъ, яко небожчыку пну Войне Платницъкому, ему самому ани пани Арине Михайловне и никому иному тых пети копъ грши не был винен, ани их ку пожитку своему не обернул и о том не ведает, которую мает учинити у суботу пришлу яко дня третег. Которая справа ест книгами описана.

№ 875. Купля коня Дешна Жорова от Бориса.

Меца юляя ̄ (10) дня у пятницу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто Борис Опанасович Губанович, мещанин места Свицловского, чинил сознанье, иж продал коня своего властного, шерстю з рижакемъного, грива у него на левой стороне, а седловина бела, а клейма на задзе на obu зсегнах знаки, учтивому Дешъку Есковичу Жорову, кровцу места Могилевского, за чотыры копы грши чотырнадцат, чистого и непорошного, на вси стороны безпенног, куды хотя на нимъ ехат. Которое сознанье Бориса Дешъко дал до книг меских записат.

№ 876. Рок заплате за полотно Ивановой от Тишка.

Меца юльья ̄ (11) дня у суботу по Навеженю Панны Марии.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивая Ива-

нова Максимова через прыятеля и опекуна своего з уряду прыданого Ерому Ходоровича, жаловала на учтывого Тишъка Зенов(ова), мещанина Могилевскаго, о томъ, иж купилъ у мене полотно локот чотырнадцат, за которое мель дат по осми пнзей, за которое учинит грши дватцат два пнзи чотыры, нижли, не ведат зачимъ, грши отдати не хочет. А учтивы Тишъко поведил, иж она з мужомъ своимъ сторговали у мене домъ опрочъ пляцу, за которы задатку тое полотно мне она дала была. А сторона поведовая поведила, иж у него я дому ниякого не торговала и о томъ не ведаю. А мы, выслухавши жалобы и отпору стороны, обачаючи то, иж жона без ведомости мужа своего дому торговат не могъла, с тей причины сказали, абы Тишъко той Ивановой за тое полотно тую дватцет два грши пнзи чотыры за две недели досыт учинил потвиною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 877. Присяга Онопрею против Цыцулы.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто славутны панъ Иванъ Иванович Цыцула, райца сегорочны, жаловалъ на учтывого Онопрея Семеновича Пигоренка, мещанина Могилевскаго, о томъ, иж будучи в Луцъску в року семьдесят девятомъ о светомъ Ооанасею и тамъ маючи речи в одномъ схованью, даломъ был ему до верное руки его ку схованю шесть копъ грши, которых до тых часов не отдалъ. А учтивы Онопрей поведилъ, иж мне далъ был до схованя нешто грши, одно не ведаю, колко их было, которые у мене з скринкою украдено з ымъбара и иных речей моих на тот часъ не мало покрадено. А мы, выслухавши жалобы и порадившисе с поратком права майдебурскаго, сказали учтивому Онопрею присягу на томъ, яко в томъ опуханя,

здреды не учинил и тых пнзей ку пожитку своему не обернулъ, одт(н)о же у него тые грши з ымъбара украдено, которую мает учинити у понеделок прышлы. Которая справа есть книгами описана.

№ 878. Присяга Игнату бурмистру.

Перед его мст велеможнымъ паномъ Мартиномъ Стравинскимъ, тивуномъ и городничимъ Троцьскимъ, державцою Гупъскимъ, войтомъ Могилевскимъ, бурмистрами, райцами, лавниками, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто славутны панъ Игнат Андреевич Соболя, бурмистръ сего рочны, жаловалъ и оповедалъ на учтывого Фентиста Шарухинича о томъ, иж он з робятами своими, которых учить, гусей моих на реце Днепре побил чотырнадцат. А учтивы Еско Шарухинич поведил, иж тых гусей не бил ани о томъ ведает, одно гус одну забил и то напожни, якож перед тымъ, нимъ се то стало, упоминал, абы гусей на пожни не пускалъ, и важечисе шкоды, пустил присягу бурмистру, што мы водлугъ права сказали присягу Игнату Соболю на томъ, яко он гусей чотырнадцат на реце побил и ни от кого иного шкоды не маеть, толко от него, которую мает учинити у понеделок прышлы.

№ 879. Присяга Васку против Левона.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Левонъ Артемовичъ, мещанинъ Могилевский, жаловалъ на учтывого Васка Ивановича, мещанина Могилевскаго, о томъ, иж в року прошломъ, будучи мне з нимъ сполне на низу и вжо едучи с Киева, а самъ я отеждчаючи вперод до Могилева, поручиломъ ему, яко товаришу свосму, тисеча брусос а два

тисеча соли весполк и Мойсею Пиго-ру, которого товару еще ми не дошло осми сот брусос, о чомъ ведаю, иж он тые бруссы, едучи до Москвы, у Браньску продалъ, нижли мне яко брусос ани пизей за них взятых не отдалъ. А учтивы Васко Иванович поведил: ач дей я ехалемъ с Киева на одной комязе и ач были тамъ бруссы, одно не ведаю, много их тамъ было, вгдыж мне он товаришомъ не былъ, анимъ я от него в порученю не мелъ. А мы, выслухавши жалобы и отпору стороны, иж се згола Васко прель и до того се не зналъ, сказали присегу на томъ, яко от Левона Артемовича тых осми сот брусос в порученю своемъ не мел, товаришомъ ему не был и, у Бранску будучи, брусосъ его не продавалъ и ку пожитку своему пизей его не обернул, которую мает учинити у понеделок приплы. Которая справа есть книгами описана.

№ 880. Купля пляцу Максима от Мари Лешошкое.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевског, того року в ратушу на справах местскихъ будучимъ, ставши очевисто учтивая Маря Лешошковая Кондратовича через опекуна з уряду приданог Мартина Хохла, оповедала тыми словы, иж дей продала есми пляцъ свой властны, никому ни чимъ не ценны, ани винны и никому ни в чомъ не заведены и ни подписаны, ани в которой суме пизей не зоставны, лежащи тут у Могилеве, у в улицы Кузмы Демьянской, в сусетстве домомъ Ивана Глушонины з одное стороны, а домомъ Якова Игольника з другое стороны, учтивому Максиму Опанасовичу, мещанину места Могилевског, за певную а мне от него взятую суму пизей, то ест за чотыры копы гршей монеты и личбы литовское, отдаляючи сама от себе и всех близких а повиноватых моих и заступуючи тут и на каждомъ местцы и в каждомъ праве своимъ властнымъ коштомъ и на-

кладомъ сес мой пляцъ держачого, а привлащаючи ему самому, жоне, детемъ и их потомъкомъ и от их держачимъ вечне. А гдебы которы колвек з близких моих, повиноватых и хтож колвек хотель у тую продажу мою уступоватсе, на такового кожного закладаючи вины на ратушь места Могилевског пот чотырма гривнами, а на уряд войтовски также пот чотырма гривнами, которые вины через уряд мают быт без жадного отпуску отправлены на каждомъ такомъ. Которое сознанье добровольное звышь помененое Мари врядовне чыненое и продажу ее того пляцу, а вечистую куплю свою учтивы Максимъ Опанасович просил насъ, абы то было на моцъ книгами вряду меского описано. Што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 881. Купля моркгу сеножатног Шлыковника от Васка.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Васко Иванович, мещанин Могилевски, чинил сознанье о томъ, иж продал моркгъ сеножатны свой властны, ничимъ никому не пенны, ани винны и никому ни в чомъ не заведены и ни в которой суме пизей не подписаны, лежащи за рекою Днепромъ, об межу моркгомъ Ждана Богдановича з одное стороны, а з другое стороны моркгомъ Стеоана Шлыковника, томуж пну Стеоану Стеоановичу Шлыковнику, лавнику места Могилевског, за певную а мне от нег взятую суму пизей, за тры копы грши монеты и личбы литовской, продалъ обел вечне, отдаляючи самъ от себе, жоны, детей и всех близких, а повиноватых моих и заступуючи тут и на каждомъ местцы и в каждомъ право своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ, яко ег самого и держачого очищати, а привлащаючи тотъ моркгъ пну Стеоану лавнику, ему самому, жоне, детемъ и от их держа-

чимъ вечно, яко то ширей по достатку на листе купъчомъ есть описано. Которое сознание звышъ мененого Васка Ивановича и продажу его того моркгу сеножатного, а вечистую куплю свою пан Стеванъ лавник, а добровольное сознание его перед нами очевисто чиненое слышачи, просил насъ, абы то было на моцъ ку вечности книгами вряду меского права майдебурского описано. Што водлугъ прозбы и жеданя пана Шлыковника есть книгами описано.

№ 882. Жалоба пна Павла Свяцьского на Микулы Войтеховича.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто шляхетны панъ Павел Свяцьски жаловал и оповедаль на Микулу Войтеховича а Зенка Петровича, мещанъ Могилевских, о томъ, иж кгда презыскаль был небожчыкъ князь Богданъ Михайлович Пузына, маршалок гедрьскый, через посланцов своих то ест Семашка Григоревича—земнина гедрьского Радомьского, а Сидора Омеляновича,—служебника своего, на Васку Лаговце, мещанине Могилевскомъ, властного долгу князя Пузыниного копъ дватцат две грши сорок, а за две скури лосих чотыры копы грши перед паномъ Берташомъ Жукомъ, потстаростимъ, Могилевскимъ, и кгда дей не мел оны Лаговка чымъ тое сумы пизей презысканое заплатит, то пак тые приятели его Микула Войтеховичъ а Зенко Петрович за него князю Пузыне через оных посланцов поступили ему в оной суме пизей домъ тестя своего с пляцомъ, лежачи на улицы Кнежицской, за ровомъ, гридню на потизбицы, сени на подсеню, против клет на подклети, а Микула тот в той же суме пизей на томъже пляцу свой домъ властный его млети князю поступил, то ест гридню на подизбицы, против сен на подсеню, ку тому сенникъ, лазню, пог-

ребъ, якож и лист покладаль их под датою року тисеча пятсот шестдесят осмого меца июля петнаццаого дня, пот трема печатми справлены, яко се описали в томъ листе, где бы они в року шестдесят девятомъ того дому не окупили, волно было его мсти князю albo посланцу его млети продат и ку лепшому пожитку обернуть, которы рок заплаче давно минуль, его мсть князь, того долгу на них не справивши, з сего света зшол, якож вси имена по смерти его мсти спали на ей млеть кнегиню Федору Михайловну Юрожаньку кнегиню Богданову Пузинову, што ей мсть кнегини, отдаючи дочку свою кнежну Реину Богдановну Пузинянку в малженство за пана хоружого земъли Новгородское его млеть пана Илю Ивановича, при вене и тот запис Микулы Войтеховича а Зенка Петровича зятю своему и дотце своей кнежне Реине (в)место готовое сумы пизей дала, якож и лист свой кнегини Богданова дала зятю своему ку одысканю оного долгу, яко властности своей. Которы лист покладаль пан Свяцьски под датою року тисеча пятсот семьдесят семого, меца февраля шостого дня, под печатю одною. Якож его млеть панъ Иля Иванович, хоружы Новгородски, не могучи самъ про далекость дороги тут прыбыт, дал моцъ пну Ивану Богдановичу ку одысканю тог долгу на тых мещанех Могилевских, которы листъ покладаль пана хоружого под датою року семдесят девятого, меца марца десятого дня, под двема печатми, у которомъ пишет, даючи моцъ и злецаючи пну Ивану Богдановичу и от себе кому иному поручит. Якож панъ Иванъ, маючи перед собою важнейшие sprawy, будучи забавен послугою его кр. мсти, тую всю справу поручил мне, што пан Свяцьски покладаль листъ пна Ивана под датою року тисеча пятсот семьдесят девятого меца июля третего дня, пот двема печатми, у которомъ пишет, даючи и злецаючи моцъ такую, якую и самъ мель от пана хоружого, пну Свяцьскому, и поведиль

панъ Свяцьски перед нами, иж дей я, не могуци достигнути правомъ обудву должников, припозвалемъ до суду вм. одного должника Микулу Войтеховича, о што прошу, абы вм. на немъ водлугъ листу и опису его властног, отправу за тую суму пнзей учинит рачили. А сторона одпорная Микула Войтехович поведил, иж што пан покладает листъ кнегини Пузининой, менечи быт моць от ей мсти пну хоружому дану, которы лист бачу быт пот одною печатю и прошу в мсти, естли есть кому печат ей мсть кнегини знаема, албо не, и естли есть моць водлугъ права урядовне зуполна злецена и дана. Што мы, выслушавши жалобы и отпору стороны, взявши себе на розмышлене, того дня не чинечи выроку, огложили до третег дня, а иж бы обе стороны у понеделок пришлы становилесе ку прислуханю выроку. Которая справа ест книгами описана.

№ 883. Квит от Яна Тошлыка Филипу Нестеровичу.

Ставши на року присеги учтивы Филипъ Нестерович, которую мел учинити против учтывого пана Яна Тошлыка, яко умоцованого от пни Рейны Михайловны пни Войниной Плоцьской, которую мелъ учинити на томъ, яко небожчыку пну Войне не былъ виновен пети копъ грши, тогда, уходечи присеги, межн собою погодились, щог оног Филипа панъ Янъ Тошлык квитиует и волнымъ чинит чсы вечными. Отъ которое присеги Филипа уряд волнымъ учинил и дал то себе записать.

№ 884. Пну Свяцскому до держаня зуполной моцы против Микулы.

Мсца юля 7 (13) дня у понеделок на ден светой Малгореты.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу

будучимъ, ставши очевисто на року от уряду зложономъ перед вырокомъ урядовымъ шляхетны панъ Павел Свяцьски просил, абыми его водлугъ листу тог Микулы Войтеховича а Зенка Петровича на томъ Микуле суму тую пнзей сказали, або увезанъе у домъ его дали, потпираючи того, иж есть моць зуполна от ее мсти кнегини Богдановой Пузининой дана его мсти пну Или Ивановичу хоружому Новгородскому на отисканъе долгу, также тежъ и от его мсть пана хоружого Новгородского зуполную моць твердечи и урядовне справленую менечи. Нижли сторона отпорная Микула Войтехович просил, абыми его водлугъ поратку права писаного заховали, домовляючисе тгго, иж не есть правне моць дана от ей мсти кнегини пну хоружому на отискане того долгу, также теж и от пна хоружого пну Ивану Богдановичу. А так мы, порадившисе с порадкомъ права майдебурского, обачаючи то, иж водлугъ права писаного моць вшеляка мает быт урядовне злецена и достаточне дана, с теи причины, видечи быт не урядовную моць и за непрнятемъ стороны отпорной за моць зуполную, сказали есмо, абы пан Павел Свяцьски отрымалъ моць урядовне злецоную от его мсти пна Или Ивановича, хоружого Новгородского, также теж жебы ей мсти кнегини Богданова урядовне тое право злетила пну хоружому, а на тот часъ, заховавши и оставивъши во всемъ пры моцы зуполной право ей мсти кнегини Богдановой Пузининой и ни в чомъ не порушоны и не ганены листъ от того Микулы Войтеховича а Зенка Петровича его мсти князю Пузине даны, от тыхъ мещанъ вышь мененых а на тот же ч(а)съ, кгда моць зуполную з obu сторонъ умоцованы от пна хоружого окажет, волное мовене яко с тым Микулою и зъ его товаришомъ Зенкомъ Петровичомъ мети мает. Которая справа ест книгами вряду меского права майдебурского описана.

№ 885. Присяга Ермолу против Васка Лагуна.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Васко Лагунъ жаловаль на учтивного Ермолу Варивоновича Деревню о том, иж он остал виненъ на цырокграеъ свой копъ три грши сорок пят, которые водлугъ цырокграеу своего мел ми выплатит через два годы, которых грши до тых чсов не заплатил. А учтивы Ермола Варивонович, чинечи отпоръ, поведил, иж то есть цырокграеъ мой, нижлимъ я на тот лист выплатил и за вси грши ему досыт учинил, толко одное дватцати гршей не выплатил. А мы, выслухавши жалобы и отпору стороны, сказали, абы Ермола Варивонович присягу учинил на томъ, яко на тот цырокграеъ Васку Осташевичу за тую три копы гршей и гршей сорок пят выплатилъ, а не болшей ани мъней, одно дватцат грши зосталъ винен, которую мает учинити самотрет з людьми добрими, вери годными, не подейзранными, которую мает учинити у середу пришлу, а дватцат грши за две недели заплатит тому Васку Осташевичу. Которая справа есть книгами описана.

№ 886. Апеляция Араея Сисоем Лавровичомъ.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучим, ставши очевисто на року выроку учтивы Сисой Лаврович, просил насъ, абысми его водлугъ квити першого пана Игната Романовича летвойта, также тежъ и водлугъ потверженъя от его мст пана Миколая Ясенского, писара его кр. мсти великого князства Литовского, войта места Могилевского, на тот чсъ бывшего, пры ономъ пляцу зоставили. А учтивы Араея а Ходко

Мишьковичи просили, жебы имъ тотъ пляцъ, яко властность их, имъ в держанье прьсудили. А так мы, порадившисе межи собою, обачаючи быт слушьное право данину от уряду и потверженье урядовое, заховуючи пры праве Сисоя Лавровича и ни в чомъ оного права его не нарушаючи, сказали есмо, абы за тыми листы и выписы урядовыми Сисой Лаврович тот пляцъ на себе вечне держаль, а иж бы от того чсу жадное переказы Араея а Хотко и ништо на потомъ ему не чинил. Нижли сторона поводовая Араея а Хотко, видечи себе быт за кривду суд нашъ, не прымуючи сентенъции сказаной, апеловаль до его мст пана войта, которую апелацию мы ему допустивши рок зложили за апелациею до приезде его мсти пана войта до середы прышьлое, для того, же его мст поблизу премешкиват рачил от Могилева. Которая справа есть книгами вряду меског права майдебурского описана.

№ 887. Присяга Свириду и товаришу.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивы Улас Васковичъ жаловаль на учтивного Свирида Юрковича а Ивашька Гриневича а на Зооею Илейкову о томъ, иж есми дня учорашънего чинил рахунок с товаришами своими о товаръ, то пак я десет копъ грши своих у избе одышоль был, которую десет копъ грши мне украдено, которое шкоды ни от кого иного не маю а толко от них. А учтивы Свирид с товаришомъ и с тою Зооею, чинечи отпоръ, поведили, иж о той шкоде его не ведаемъ и прычиною того не естесъми. А мы, обачаючи то, иж сторона обжалована близша се отвестъ, сказали есмо, абы Свирид Юркович а Ивашько Гриневич, а Зооея Илейкова присегнули на томъ, яко о тых десети копъ грши того Уласа не ведают и их не брали и ку пожитку

своему не обернули. Которую мают учинити у среду пришлу. Которая справа ест книгами описана

№ 888. Квит Онопрею от Цыцулы.

Ставши на року присеги Онопрей Пигоренок, которую мелъ учинити славному пну Ивану Цыцуле, райцы сегогорочному места Могилевского, водлугъ роты и сказни урядовой о шесть копъ грши, которые у него украдено, будучи у Слуцъску, яко в том ошуканя и зрады против пана Цыцулы не учинил, што слуга мески Гришъко Хилкович, которы мелъ роту выдават, созналъ, иж уходечи тое присеги, межи собою погодилсе, што самъ панъ Иванъ Цыцула созналъ, иж межи собою о тую шесть копъ грши погодилсе, щого оного Онопрея квитиую и волнымъ чиню чыы вечными, от которое присеги уряд его волнымъ учинил и дал то себе записат.

№ 889. Запис Васка Левону.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто на року присеги учтивы Васко Ивашкович, которую мел учинити против Левона Артемовича о осмъсот брусомъ, з нимъ се погодил, и так тот Васко созналъ, иж з угоды прыятельской остал виненъ Левону Артемовичу чотыры копы гршей монеты и личбы литовской, которые маю ему отдать, ач не за раз, але на раты певные, яко певны и презысканы долгъ, от дня и свята светого Или водлугъ костела греческого свята прыдучого, которого будет в томъ же року тисеча пятсот семьдесят девятомъ аж на день светого Илю, которо(е) будет в року тисеча пятсот осмъдесятомъ две копе грши, а на други рок на ден таково(го)ж свята светого Илю, которог будет в року тисеча пятсот осмъдесят пер-

вомъ, две копе грши, ничимъ инымъ, не оантами ани товаромъ, одно гршъми готовыми монетою литовскою, такою, якою на тот часъ у великомъ князстве Литовскогъ брат будут. А где бы на тые раты вышей описаные тых грши на которы колвек рок не заплатил, тогда вины на ратушъ места Могилевского две гривны заплатити маю за недосыт учинене, а и заплативши вины, претсе пры моцы тот запис мой остати мает. А где быхъ зъехал до которого пиншого замъку князского, панъского, землинского, духовного, досыт Левону не учинивши, тогда где колвек записъ описомъ своимъ буду прыпостигненъ от Левона, и тамъ у каждого такового права, не вымовляючисе жадными правными и не правными артыкулы, яко права майдебурского и земъского, але тую чотыры копы грши винен буду Левону заплатит и за всеи шкоды и наклады его на словоречене того Левона досыт учинит мают. А Левонъ Артемович, слышечи добровольное [сознанье Васка, перед нами врядовне чиненое, просил насъ, абы то было на моць книгами мескими описано. Што водлугъ прозбы и жеданя его естъ книгами описано.

№ 890. Присега Богдану против Ледея, яко злота и грши не мает.

Мсца юля 15 (15) дня у среду по светой Малкгорете.

Постановившисе очевисто перед урядомъ места гедрьского Могилевского, того року на справах мескихъ в ратушу будучимъ, ставши очевисто опатрны панъ Бгъданъ Боровикович на року присеги, которую мелъ учинити Ледею Шавуловичу жиду водлугъ сказни урядовой, яко не былъ винен на цырокграоъ свой, толко сорок копъ грши, тогда панъ Бгъданъ сознал самъ добровольне, отступуючи присеги своей, але водлугъ опису своего за оную петдесят копъ грши, хотечи Ледею за тот долгъ до. . .

АКТОВАЯ КНИГА МОГИЛЕВСКАГО МАГИСТРАТА ЗА 1579—1580 Г. Г. № ³ / 1129.

№ 1. Справа Дешка зъ Антономъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущими, ставшы очевисто Аниско Дешковичъ, жаловал именов сына своего Опанаса, на мещанина Могилевского Антона Акулиничя, иж сына своего дал былъ у науку ремесла болтушницкого на рок целый, который рокъ почалсе в року семьдесят девятомъ о Филиповыхъ запустах в тыйден, якож на рок мел гршей пятьдесят дат. А сторона отпорная Антон Окулинич поведил, иж сына ег узял был на науку до себе и мел му дат на тыден по грошу, нижли дей почаль у дому моемъ збытки чынит, чога я терпети не хочечы, одослалемъ проч еще перед роком, одно неделъ двадцат две заслужыл. А так мы, намовившысе межы собою, иж тот Антон зналсе, же нанял был до року сына тог Аниска, а што менилъ о збытки, о тое ничог на нег не показал, с тей причины сказали есмо, абы он Антонъ за двадцать два гршы заплатил до дву неделъ, а если што до него мает, о тое се мает з ним респравить. Которая справа ест книгами описана.

№ 2. Жалоба Антипы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущими, ставшы очевисто учтивый Антипа Хилковичъ, мещанин Могилевский, жаловал на учтывого Сидора Матоеви-

ча, иж з нимъ и зъ Ерошомъ посполу быдло куповали, нижли они прибытку што дат не хочут. А Сидор поведил, иж у них прибытку ест грошей копъ две, а я грошы нияких не маю. Што Антипа дал то себе до книг записат.

№ 3. Пилност Яска.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущими, ставши очевисто Яско Процкович, чынил пилност и оповеданье на року першомъ двунедельном против Савы Яковлевича колачника и шупку сукна муравского подшиту кроликами подносил и показовал, которую ему з сказни урядовой у сту гршахъ дано черезъ слуг меских, которог Саву дал позват до права ку выкупенью тое шубкы черезъ слугу меског Мартина Хохла, што слуга сознал, иж очевисто позвал, што мы еще дали рок другой Саве до дву недел на выкупене сукни. Пилност свою Яско даль записат.

№ 4. Пилность.

Гаврило Алисеевич, будучи позван до уряду от Радка Тимошковича о дванадцат гршей через слугу меског Гришка Ейца, самъ ани через умоцованог своего до права не сталь, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилност свою дал записат.

**№ 5. Дѣло Грудовскаго съ Щепаномъ ко-
жемякой о кожахъ.**

Постановившысе перед урядом вой-
товства Могилевског шляхетный пан
Войтех Кгрудовский, товариш з роты
ег млсти пана Мартина Козановског,
ротмистра его кр. млсти, чынил пилност
и оповеданье, иж на ден дисейшый дал
позват есми до права Щепана, меща-
нина и кожемяку места Могилевског,
которому дал был выправит скур яло-
вичыхъ три и заразомъ заплату ему дал
был, которые скури стояли по золотому
полскому, нижли он, скур не отдавши,
сам зникнул з дому своег, о тое через
слугу меског присяглог Гришка Мошея
дал позват, нижли сам ани через умо-
цованог своег до права не сталъ, што
слуга меский сознал, иж тот позов у
дому и в мешканью того Щепана обво-
лал, первшый разъ не стал. Пилност
свою пан Войтех Крудовский дал до
книг записат.

**№ 6. Дѣло Васковича съ Шишкою о за-
логѣ дома.**

Тогож року 5а (1579) мѣца декабря к5
(26) дня.

Перед летвойтомъ, бурмистрами, рай-
цами, лавниками места Могилевског,
того року на справах меских в ратушу
будучим, ставши очевисто учтивы Миш-
ко Васкович, на року первомъ двуне-
делномъ чынил пилность и оповедане
против Богдана Хабонинича Шышка,
иж он, водлуг листу своего, заветшы
домъ свой в шести копах грши в пяти,
не окупует, што мне дей грши и дому
поступить не хочет, о што его дал поз-
ват до права через слугу меског Мак-
сима Пилиповича, што дей слуга соз-
наль, иж его на ден дишейши позвалъ
очевисто, што мы еще зложили рок
вторы до дву недель ку досыт учинению
против Мишка, што пилность свою
Мишко дал записат.

*За бурмистровства Игната Соболя а
Кузмы Есмановича, а радецъ Цицулы,*

*Ивана Кислого, Семена Росенка per Io-
annem Sobanowskim scribatorem civitatis Mo-
hilowiensis comparata anno Domini 1579.*

№ 7. Тестамент небожыцы Авдоти.

Року 4ф5а (1579) мѣца июля и1 (18)
дня у субботу по святой Малгорете.

Перед лентвойтом, бурмистрами, рай-
цами, лавниками места Могилевског,
тог року на справах меских в ратушу
будучимъ, ставши очевисто славутный
Ждан Богдановичъ, лавникъ сегорочный
места Могилевског, чынил сознане о том,
иж будучи я з уряду посланный до Ав-
дотьи Митковны, до жоны Кузмы Жы-
лина, ку прислуханью остаточное воли
ее, которая Овдотя, ачь обложною хо-
робою зложною ест, але на теле и на
умысле во всемъ здорова, при памяти
доброй будучы наперве сына своег
властног Кузму и дочку Анънушу за
властные дети признавши и так их рос-
правила, же тому сыну своему Кузме
отписала и отдала копу гршей долгу
своего, который листъ у Артема Дупла,
на том Артеме отискать, а особно дочке
своей Аннушы отдала и отписала сук-
ман люнскый, кожух бораней, а особли-
ве теж долгу своего копу гршей одну
на Ивку Ярцове одыскать себе дочка
ее маеть и ку тому все плате белое, в
чомъ одно за живота своег ходила, той
же дочке своей выш помененой отпи-
сала и ее, яко в молодых летехъ буду-
чы, в опеку зо всею тою маетностью
зятю своему Игнату Ивановичу злетила,
которую он Игнат мает ховать до взро-
сту лет ее и маетность описаную в це-
лости ховат. При том вызнала, иж сла-
вутног пана Ждана Лопату по животе
ее дети ее позосталые ничог на пану
Ждане доходит не мают, щог всего оно-
го Ждана, яко самог, жону и дети ег
сама от себе и от детей своих квити-
вала и волными учынила часы вечными.
Которая остаточная воля Овдоти за соз-
нанем лавничым ест до книг меских за-
писана.

№ 8. Борису на ставене Яцна против Мартина.

Меца июля осмнадцатог дня у суботу по светой Малкгорете.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьского Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивый Мартин Гавриловичъ, мещанинъ Могилевский, жаловал на учтивога Бориса Семеновича, мещанина и купца Могилевского, водлуг жалобы своее першое книгами описаное, иж он, взявши у него товару за сорок коп гршей литовских, платит не хочет. А сторона отпорная такъ, яко на першую жалобу отпор чынечи поведила, такъ и тепер поведил, иж у того Мартина, ачъ узял был товару у пизях, нижли не за сорок коп, але за сорокъ золотыхъ полскихъ, за што ему через брата его Яцка Гавриловича и через жону его за тую сорок золотыхъ досыт учынил. А Мартин Гаврилович поведилъ, иж за сорок коп гршей, а не за сорок золотыхъ дал был товару, а мне то яко от брата, такъ и от жоны не дошло, толко на оную сорок коп гршей самъ Борис дал ми три копы гршей. А мы, выслушавшы жалобы и отпору стороны, а для лепшого вырозумения и выведаня речы сказали есмо, абы тотъ Борис ставилъ Яцка Гавриловича у середу пришлюю, через которого ему досыт учынил за оную сорок золотыхъ и сами се становили ку прислуханю выроку. Которая справа есть книгами вряду месьског права майдебурьског описана.

№ 9. Присяга Демьяновичу против Яцна Гавриловича.

Року 1579) меца июля 18) дня у суботу по светой Малкгорете.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского,

того року на справах месьских в ратушу будучим, ставши очевисто шляхетный пан Федор Демьяновичъ, земенин повету Оршанског, жаловал на учтивога Яцка Гавриловича, сотника бывшего, мещанина Могилевского, о томъ, ижъ кгда я з нимъ чынил постановене и мену домами своими, иж я ему свой домъ пустилъ, а он мне свой пустилъ, межы которымъ постановенемъ было, ижъ кождому своего дому от мала до веля все вывест волно было, не зоставуючы ничего, нижли я на тот часъ з дому своего не мог вывести брусочтыры, кождый по чотыри сажни, тесниц девет, кожда тесница сажон по чотыри, а тесниц меньших сорок девет, кожда по два сажни и по два топарища, латок один сажонъ пети, латоки чатыри сажни по три, драниць копа одна, коллод осмъ сажни по два, за то все дано было коп полторы гршый и ку тому избу з сенцами в селе Брылевичах узялъ, которая стояла две копы гршей, што все он зобралъ, не ведат для чого мне тог отдать не хочеть. А учтивый Яцко Гавриловичъ, чынечы отпор, повевилъ, иж не толко тые речы, што дома остали были, але и избу тую, што у селе Брылевичах была, прыдал ми в тотъ часъ, коли домами есмо з нимъ меняли для поправения помосту и што было на тот час поправлять. Якож Яцко Гавриловичъ, важечисе шкоды своее, пустил присегу стороне поводовой Федору Демьяновичу, которой он себе здать не мог, што мы сказали есмо присегу пану Федору, которую маеть учынити на томъ, яко того бруса также тежъ и тое избы, што была у селе Брылевичах, Яцку Гавриловичу, меняючы з нимъ дворами, тог всего не прыдовал и на змове межы ними не было, а Яцко Гавриловичъ за тое маеть полчверты копы гршей под криж подложыть, которую маеть учынити [у середу пришлюю. Которая справа есть книгами описана.

№ 10. Рок заплате пнзей Сенчыле от Семена.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивый Семен Хоминич Сенчыло, жаловал на учтывого Семена Максимовича о девет коп гршы сорок, которых он у мене позычыл и обецал отдать, з Вилна приехавшы, которых до тых часов отдати не хочеть. А учтивый Семен Максимович поведил, иж естемъ ему винен тые гршы, нижли не я одинъ от него брал, але и с товаришами иншыми, якож и поспол с товаришами маемъ платит. А сторона поведовая Сенчыло поведилъ, иж он дей мне шлюбывал гршы отдать, а ни хто иншый, и ему верилемъ. Якож Семен Максимович потомъ зналъсе доброволне, же от нег брал тые гршы. Што мы, за признаемъ его доброволнымъ, сказали, абы Семен Максимович Семену Сенчыле за тые гршы досыт учынил за две недели под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 11. Рок заплате пнзей Станюку от Антона Стрелника а Павла Олѣеровича.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставшы очевисто учтивый Станюк Яковлевичъ, жаловалъ на учтывог Антона Василевича Стрельника а Павла Олѣеровича Коленина, мещан Могилевских о томъ, иж они оба за одного члвека описалисе цырокграеомъ своимъ под певными обликгацыями описаными на коп шестдесят одну и гршей шестнадцат монеты и личбы литовской, которые мели гршы отдать и певне заплатит на ден светог Петра и Павла року недавно минулого в томже року тисеча петсот семьдесят девятого, которых и до тых часов заплатит не хотят,

якож и лист поклодал под датою року тисеча петсотъ семьдесят девятого, мѣца мая двадцат четвертого дня писаный. А скоро по прочытаню листу пытал уряд Антона и его товариша, если бы се знали до тог листу, што сторона отпорная Антон Стрелникъ а Павел Коленинъ доброволне се знали до цырокграеу своего и до долгу, нижли поведили, же скоро есмо мы с товаромъ приехали Смоленска, тогда у его дому вес товар положили, которог тепер онъ выдати не хочет. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж се доброволне до долгу (знала), сказали есмо, абы оному Станюку досыт учынили и заплатили за две недели под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 12. Угода Стеѣана кравца зъ Ескомъ з бояриномъ пана Солтана.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах местских в ратушу будучимъ, ставшы очевисто учтивый Стеѣан Аникеевич, кравец, чынил сознанье о томъ, иж остал есми винен Еску Петровичу, боярину пана Солтана Буйницкому, гршей тридцать а пят четверти жыта, якож оную полкопы гршей маеть заплатити у волторок прицльый, а жыто на ден свята водлуг костела греческаго на Пречыстую першую, близко пришлюю, в томъ же року тисеча петсотъ семьдесят девятого. Которое сознане Стеѣана Еско дал до книг записать.

№ 13. Запис Богдана Ивашку Зеновевичу

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року в ратушу на справах местских будучимъ, ставшы очевисто опатрный пан Богдан Боровиковичъ, чынил со-

знание, ижь осталъ виненъ певного долгу славному пану Ивашку Зеновичу коп полчверты монеты и личбы литовской, которые мает заплатити на рок и час певный, на ден Успене Пречыстые Богородицы свята близко пришлого, в томже року тисеча петьсот семьдесят девятомъ, ничымъ иншымъ, не оантами ани товаромъ, одно гршми готовыми монетою литовскою, а где бы на тот рок не заплатилъ, тогда вини на ратушь места Могилевского заплатити масть чотыри гривны, а пну Ивашку вси шкоды и наклады на слово речене его заплатити маеть. Которое сознанье Богдана Ивашка Зеновичь далъ до книгъ записат.

№ 14. При тестаменте оставено Войтеха Прудника

Року 1779 (1579) меча июля 11 (18) дня у субботу по светой Малкгорете.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ местских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивая Пекла Белка Овдеевая, через приятеля и опекуна з уряду приданог Тимошка Васильевича, жаловала и оповедала на учтивог Войтеха Есковича Прудника, опекуна детей своих и убогое маетности, по небожчыку мужу ее Овдею позосталое и тестаментомъ описаног, ижь он у справу свою и опеку взял всю маетность небожчыковскую, а двое детокъ вжо мало не черезъ два годы пры мне, на вдовимъ столцу сидячой заставившы, о нихъ старая и имъ выхованья, яко убогимъ деткомъ, дават не хочет, ани жадное ремесло и науку дават дитяти не хочеть. А такъ я, убогая удова, далей детокъ тых не маю чымъ выховать, ижь бы онъ за прошлые часы мне на страву заплатилъ и на ново дал. А учтивый Войтех Есковичъ Прудникъ, чынечы отпоръ, против жалобы ее я поведилъ, ижь што ей пришло было дать

водлуг тестаменту, то-мъ я ей отдалъ и выплатил, якож покладалъ реестръ, што до рукъ его не дошло, яко опекуну, з дому небожчыка Авдея Василевича. На первой котлы два паставные, шацованы за гршей тридцат, ручница одна гршей за тридцат, товару дробного крамног за копу гршей одну, маку полбочки за полторы копы гршей, воску за две копы гршей, меду пресног за гршей осмьдесят, пишаницы краковки чотыри по гршей двадцати, муки пшеничное за копу гршей, сукманъ люпский за полторы копы гршей, у Лашка Хоминича не отискано гршей коп осмь, у Алексея Мурашчына гршей коп чотыри, на Якове Черевковичу гршей осмьнадыцать, то все до моихъ рукъ не дошло тые речы вышей поменены, а з гршей описаных на тестаменте заплатил Хилку з Цвиркова гршей коп две, што небожчыкъ былъ винен, а што был винен брат его Тимошко коп пят, от чого возьмемъ три копы гршей, а две копе небожчыкъ, яко брату своему отписалъ, а гршей готовых тепер маю коп двадцет пят детей небожчыковскихъ, которые перед нами были покладаны што мы зас тому Войтеху Есковичу, яко опекуну описаному тестаментомъ, зас ему отдали тую двадцать пять коп грши, а с тыхъ пизей взросту на выховане детемъ небожчыковскимъ на кождый рок по полтрети копы гршей давалъ, што мает учынити у початку року, а которое дитя dorosлое ест, абы дал на науку до ремесла яког. Которая справа ест книгами описана.

№ 15. Присяга Антону Стрелнику против Павла Олѣеровича.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ местских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Антон Васковичъ Стрельниковъ, жаловалъ на учтивог Павла Олѣеровича Коленина о томъ, ижь я з нимъ торгуючы з одного, взяли есмо шолку тридцать

пять литей у Станюка, а товаришь мой Павел до тогож шолку и под одною ценою приложил своего шолку чотырнадцать литей, за который шолкъ вес взяли в Смоленску семъдесят и полчверта рубля московских, за которые денги сукна сермяжного купили тисечу и девесот лакот, якож зо мною о тое тепер рахунку учынит не хочет. А учтивый Павел Олоеровичъ Коленин, чынены отпор против жалобы его, поведилъ, ижъ з нимъ будучы у Смоленску, тогды он мне за мою чотырнадцать литей шолку спустилъ мне денег рублей осмънадцать и чотыри без пети деногъ, кождый рубль по осмъдесят гршей, што я, яко за свои властные гршы купилем товар, чогомъ не повинен до рахунку дат. Якожъ, важечы се шкоды своее, Павел пустил присегу Антону, што мы сказали, абы Антон учынил присегу на томъ, яко за оную чотырнадцать литей шолку его, который споломъ продали з ыншымъ шолком, ему за тот шолкъ денег нияких не съпустил и о томъ неведаетъ, которую мает учынить у среду, а кгда присягнет, тогды якъ за оные што купил товару Павел з одног з ыншымъ товаромъ пораховане з одног учынити межы собою мают. Которая справа есть книгами описана.

№ 16. Пилность.

Павель Менчукович, будучы позван до уряду от опатрного пана Горасима Максимовича о долгъ певный позычонный шестдесят осмъ гршый и полгрша, а о колпакъ брата его Сергея, который стоялъ семъ гршый, через слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованог своего до права не стал, што слуга меский присяглый созналъ, иж его очевисто позвалъ, первый раз не стал, пилност свою Горасимъ далъ записат.

№ 17. Пилност.

Чынил пилност Левон Артемовичъ против Мойсея Пигора, иж его Пигор дал позвать до права, нижли будучы ему тепер и на потомъ на жалобу его успроведливитсе яко, его самог и умоцованого от него не бачечы, светчылсе на уряде. Пилност свою дал записать.

№ 18. Пилност Кузмы против Стевана кравца.

Стеван Аникеевич, кравец, будучы позванъ до уряду от Кузмы Торасовича о шестдесят пять гршы долгу певного через слугу местског Гришка Ейца, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга созналъ, иж очевисто позвал, други раз не стал. Пилност свою дал записать.

№ 19. Пилност.

Асипъ Котелник, будучы позванъ до уряду от Ждана Трухоновича купца, долгу ему винног о две копе гршей, через слугу меског Гришка Ейца на тот рок самъ черезъ себе ани умоцованог своего до права не стал, што слуга местский созналъ, иж очевисто зазвалъ у дому, першый раз не стал. Пилност свою Жданъ дал записать.

№ 20. Пилност Ждана купца против Павла Менчуковича.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто опатрный пан Ждан Трухонович, купец, чынил пилност и оповедане о томъ, иж черезъ слугу меског Гришка Ейца дал позват Павла Менчуковича, якож на рок дня сегодняшнего припалы ку выкупеню оанту заставеного от него самог, которую

заставу показовал перед нами сукню женскую люнскую, которую от него маеть в заставе, ижъ он на том року сукни не окупил, ани самъ до права становилсе, што слуга меский созналь, ижъ его очевисто позывал до права, первый раз самъ не сталъ и еанту не окупил. Пилност свою дал записать.

№ 21. Пилност на року присеги Андрея Станковича против Андрея Кохоновича.

Року 14фѣа (1579) мсца июля к̄ (20) дня у понеделок по светой Малкгорете.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах местских в ратушу будущимъ, ставшы на року присеги Андрей Станковичъ, которую мел учинити Андрею Кохоновичу, подданому Кнежитскому, на томъ, яко ему не прирекал ни за яког члвка от него кони мелисе найти и о той шkode его не ведает, нижли его самого, яко стороны поводовой, не бачечы, пилнуючы до звыклой години на звыкломъ местцу, будучы готов присегу выполнить, его самого не бачечы, светчылсе на уряде и пилность свою дал записать, от которое присеги уряд его волнымъ учинилъ. И дал то себе до книг записать.

№ 22. Пилност Яска против Саввы колачняка.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, ставшы очевисто учтивы Яско Прокоповичъ, чынил пилност и оповеданье о томъ, ижъ через слугу местског Ерому Федоровича дал позват Саву Яковлевича, старосту колачницкого, о сто гршей оуры не заплачоное, до Вилни колис ездил, нижли его самог ани умоцованог не бачечы, светчылсе на уряде, што слуга меский созналь, ижъ очевисто позывалъ, первый раз не сталъ. Пилност свою дал записать.

№ 23. Лимитация.

Юля к̄ (20) дня у понеделокъ.

Ижъ на ден дишейшый свято светого Или водлуг костела Греческого припало было, с той причыны, ижъ свято вшелякое во вшелякой учтивости быти маеть, отложоны вси справы яко за позвы припалые до середи пришлое.

№ 24. Запис Богдана Боравиковича Оерашу жыду.

Мца июля к̄ (20) дня у понеделок по светой Малкгорете.

Постановившысе очевисто передо мною Харкомъ Максимовичомъ, лентвойтомъ места Могилевског, ставшы очевисто опатрный панъ Богдан Боравиковичъ, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоны ани намовены, будучы на всемъ добре змыслный и трезвый, чынил сознанье о томъ, ижъ осталъ виненъ певного долгу монеты и личбы литовской коп сорокъ пану Оерашу Рохъмайловичу, жыду и орендару корчомъ Мъстиславскихъ, с которыхъ гршей маеть и повинен будетъ на раты певные описаные, то есть от дня сегоднешнето мца июля двадцатого дня, от свята светого Или теперешнего, за две недели в томъже року семьдесят девятомъ тому Оерашу, ему самому або умоцованому его, копъ чотырнадцать гршей монеты и личбы литовской заплатити маеть, а двадцать шесть коп на ден свята еалейного Божего Нарожения в томъ же року тисеча пятьсот семьдесят девятомъ будущого, ничымъ яко раты перъшое, такъ тежъ последнейшое не омешкаючы, днемъ и неделею не похибяючы, а где бы яко на першую, такъ и на вторую Оерашу жыду тых пизей не заплатилъ и не уистилъ ему самому, або умоцованому его, а дал бы се о тые пизы до права припозвать, тогда панъ Богданъ маеть дать на вой-

та места Могилевског двадцат гривен гршей, а на ратушь места Могилевског — другую двадцать гривен, а и заплатившы вину, предсе за то досыт чынечы Оорашу не оантами ани товаромъ, одно гршми готовыми монетою литовскою заплатити маеть, а если бы мел оанты або товаромъ за тые гршы пан Богданъ ему довати, тогды што будетъ стояти за две копе гршей, то мает ему поступити за копу гршей, платечы за вси тые пизи, не вступуючысе в жадное право и не беручы на то жадное помочы з уряду на помоч себе и не вымовляючысе артыкулы правными и неправными и правомъ майдебурскимъ и опеляцяями жадными, одно подлуг опису сего досыт чынити и платити маеть. А если бы пан Богдан, уходечы оных рат описаныхъ, зъехати мелъ до замъку гедрськог, князског, землянског, не заплатившы тых пизей, тогды где колвекъ от пана Оораша або умоцованог его за симъ описомъ припостиженъ пан Богдан будет, на томъ же местцу и вряде заказати волно будетъ и тамъ за все досыт учынить и товари его волно будетъ заговать, аж до зуполные заплаты от пана Богдана и ку тому вси шкоды и наклады, што пан Оораш мел тратити, доходечы правомъ тыхъ пизей на немъ, кромъ жадного права и присеги, на речене слова, заплатити мает, а чого Бже вховай, иж бы под тымъ часомъ, оногo долгу не заплатившы з сего света пан Богдан зыйти мел, тогды жона, дети з дому и з маестности его заплатити мають подлуг сего опису врядовне учыненогo от пана Богдана самог. Которое доброволное сознание врядовне чыненное пана Богдана слышачы пан Оораш Рохмайлович, просиль, абы то было на моц книгами вряду меского права майдебурского описано, што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 25. Пилность Левея жыда против Богдана Боравиковича.

Перед лентвойтомъ места гедрськог Могилевског, ставшы очевисто Левей Шавуловичъ, жыд места Могилевског, чынил светчене против пана Богдана Боравиковича о томъ, иж пан Богдан водлуг сказни урядовой и обликгацыи своей яко дня сегоднешнего мел присегу учынити, яко золота, серебра не маеть и скоро по присезе мел ми товаромъ платити водлуг шацуяку, нижли на томъ року мне досыт не учынилъ и не заплатил. Светчене свое Левей дал записать.

№ 26. Светчене Богдана против Левея Шавуловича жыда.

Перед лентвойтомъ места гедрськог Могилевског, ставшы очевисто Богдан Боравиковичъ, чынил светчене против пана Левея Шавуловича жыда о томъ, ижъ был готовъ дня сегоднешнегo ему присегу учынити и товаромъ отдати, нижли ден светый светогo Ильи на рок тот припал, тогды ижъ дня судовогo мают быть отдованы, и к тому ижъ вси справы з уряду отложоны до середи, с тей причины дня сегоднешнегo присеги отдованы быть не мають. Которогo светченя своего пан Богдан дал до книг записать.

№ 27. Апеляция Мартину.

Мца июля къ (22) дня в середу на ден Марии Макгдалены.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрськог Могилевског, того року на справах местскихъ в ратушу будучым, ставшы очевисто Борис Семеновичъ на року ставеня оногo Яцка ку выведаню урядовому на томъ, яко Мартину Гавриловичу за его товаръ, до верные руки от него даный, оному

Мартину за сорок золотых досыт учынилъ через тогож Яцька Гавриловича а жону того Мартина, который Яцько Гавриловичъ за опытанемъ нашимъ тыми словы поведил, иж тот Борис Семеновичъ в небытности на тот час дома Мартина Гавриловича дал до жоны его китайки толко один косякъ, одно того не ведаю, колко лакот тое китайки было и чого стояла и въ якой суме пнзей ей дана. Якож на тот час Борис поведилъ, иж гршы готовых не мел чымъ выплатит, аж коли даст Бгъ мел приехат Мартин до дому, тож на тот час з нимъ мел слушное порахованье учынит обо все. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, обачаючы то, иж з обу сторонъ свидетельства и доводу слушного не было, а иж сторона отпорная менила, иж ему досыт за то учынил, с тых причинъ сказали есмо были присегу Борису Семеновичу на томъ, яко от Мартина взявшы до верные руки своее товар, не болшы был виненъ за тот товар, одно сорок золотых, а не сорокъ коп гршей, за которую суму пнзей через тогож Яцька брата его и жону его досыт ему учынил и уистилъ и на томъ мел присегу выполнить, нижли сторона поводовая Мартинъ Гавриловичъ, не приймаючы сентенции от нас сказаной, через насъ учыненой, видячы собе з уближенемъ права своего, жедалъ нас, абысми ему апеляцый допустили, што мы Мартину Гавриловичу апеляцый допустившы, рок за тою апеляцыею складаемъ обема сторонамъ даст Бог здорове по прыханью з войны его млсти пана Мартина Стравинского, тивуна и городничого Троцкого, державцы Гупског, войта места Могилевског, водле права майдебурского упривилъеваног, водлуг права за десет дней перед его млстю становитьсе за тою апеляцыею, што обе стороны пилность чынити мають на ономъ року. Которая справа есть книгами вряду меског права майдебурского описана.

№ 28. Авдей от полволоки волный.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто учтивый Авдей Бутковичъ Воцанъков, жаловаль на учтвого Коноша Филиповича о томъ, иж ему от леть семи по(ло)вину волоки своей, которую мел на плате гедрьскомъ и на таковомъ же плате ему спи(у)стиль, нижли он теперъ с тое половины уволоки всех повинностей полнити не хочет, мне опят ее здаеть, што я не повинен ее брать и поплатковъ платит. А учтивый Конош поведилъ, ижъ я колко лет держал, одно теперъ держать не хочу, нехай он собе зась ее возьмет и вси поплатки гедрьские полнить. Што мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж тот Овдей Буткович от колко лет тому Коношу пустилъ волоку, с тей причины волнымъ учынили того Овдея от полволоки, а при томъ Коношу Филиповичу тую волоку застановили яко при держачом. Которая справа есть книгами описана.

№ 29. Присега Полады служебницы Ерошовой.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справахъ меских в ратушу будучимъ, ставшы очевисто панъ Костя Мартиновичъ, бояринъ Кнежыцкий, (жаловаль) на Ероша кушнера, ижъ он наймитку его переховывает у дому своемъ, которая от мене, яко пана своего, утекла шкоды немалые почынившы. А учтивый Ерошъ ставилъ перед нами тую молодицу Поладю, которая, перед нами сточы, поведила, ижъ если-мъ от него отишла, тогды яко ему самому так теж и жоне его ниякое шкоды не учынила, а яко будучы волна, волне отишла, одно ми задатку два гршы дано. Што мы, выслухавшы жалобы и обачаючы то, иж водлуг права писаного жаден члвекъ

христианский в неволю данъ быти не маеть, с той причыны сказали есмо, абы Поладя присегу учынила на томъ, яко пану Кости и малжонце его шкоды ниякой не учынила и причыною не была и о томъ не ведаеть, которую маеть учынить у суботу; а што она Поладя задатку узела два гршы, то маеть на ономъ року присеги ему одати. Которая справа естъ книгами описана.

№ 30. Рок Ивашку Бутаку на ставене светковъ против Торасенковичов.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучимъ, ставшы очевисто учытивый Тимошко Бутакъ и з братомъ своимъ на року ставенья истца, яко брата своего Ивана Бутаковича, ставили водлуг опису своего против жалобы Кузмы а Ивана Торасенковичов, который Иванъ Бутаковичъ, мещанин Шкловский, чынены отпор против жалобы Торасенковичовъ, поведиль по прочытаню листу за опытанемъ врядовымъ, доброволне се зналь до своего листу, иж тот лист его власный, на тую на двадцать пять коп даный, нижли дей я на тот лист выслатилемъ имъ и досит учынилъ водлуг тог цырокграѳу своего перед людьми добрыми, менечы толко, иж одное копы гршей на тот лист не выслатил, якож бралъсе на отвод, якож сторона поводовая поведила, иж на тот листъ свой пан Иванъ досит еше не учынил, толко одно пят коп гршей заплатилъ, а еше двадцать коп не заплатил. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, ижъ сторона отпорная брала на светки, сказали есмо, абы тот панъ Иванъ ставиль светъков людей добырх, веры годных, перед которыми на тот лист свой Торасенковичомъ досит учынилъ, которых маеть ставить за две недели, ани в чомъ не вызволяючы Тимошка и брата его Бутаковичовъ, яко поручников по брате ихъ Иване, во всемъ на них за-

ховуючи целое и здаровое право. Которая справа естъ книгами вряду меског права майдебурского описана.

№ 31. Сознание Яцьна Гавриловича.

Ставшы на року присеги шляхетный пан Федоръ Демьяновичъ, которую мел учынит Яцку Гавриловичу на томъ, яко ему бруся и избы у селе Брылевичахъ, меняючы домами, того ему у придатку не дал и о тое жадное мовы не было, што все стояло коп полчверты, тогда слуга меский Гришъко Хильковичъ созналь, ижъ Яцько до присеги его вести не хотечы, маеть тому Федору Демьяновичу тую полчверты копы гршей заплатити. Што себе дали до книг записать.

№ 32. Пилность.

Сава Яковлевичъ, староста колачницкий, будучы позванъ до уряду от Яска Прокоповича о сто гршей ѳуры водлуг жалобы першое, через слугу меског Ерому Федоровича, самъ через себе ани умоцнаного своего до права не сталъ, што слуга меский созналь, ижъ очевисто у дому позвалъ, пилность свою даль записать.

№ 33. Светчене.

Мойсей Пигоревичъ, будучы позванъ от Левона Артемовича ку заплаченю за двесте бусовъ, а соли за две тисечы, нижли самъ на тот рок ку досит учыненю водлуг опису своего досит не учынил, што слуга меский Гришко . . созналь, ижъ очевисто у дому позывалъ и опису своему досит не учынилъ, светъчылсе на уряде и пилность свою даль записать.

**№ 34. На иншый рок отложена присега
межи Васкомъ а Ермолю.**

Року 'афѣа (1579) мѣца июля кѣг (23)
дня у четвергъ по святой Марии Мак-
гдаленѣ.

Ставшы на року присеги Васка Оста-
шевичъ, которую отбирати от Ермолы
Ларивоновича, тую присегу отложил до
понеделку пришлого, ижъ на ономъ року
водлуг сказни урядовой двадцат гршей
Васку маеть заплатити и присегу отдать.
Што собе дали до книг записать.

**№ 35. Купля дому Евлана Митковича от
Бориса Бекара.**

Мѣца июля кѣг (23) дня у четвергъ по
святой Марии Макгдалене.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, рай-
цами, лавниками места Могилевского,
того року на справахъ меских в ратушу
будучимъ, ставшы очевисто учтивый
Борис Игнатовичъ Бекаръ мѣща(ни)нъ
Могилевский, самъ по своей доброй во-
ли, не будучы к тому ни о(т) кого прину-
шоный ани намовеный, на всемъ добре
змыслный и трезвый, в голос тыми
слова вызналъ и такъ поведиль, ижъ
продал избу з сенцами, которая ему до-
сталасе от Петрока коваля, и ку тому
част пляцу отцовского под тымъже бу-
дованьемъ, которог пляцу прутов пол-
тора, свой властный, никому ни чымъ
не пенный ани винный, зо всемъ будо-
ванем на томъ пляцу збудованомъ, ле-
жачы тут у месте Могилевскомъ, от бро-
ны идучы нижей колодезя Кошчавого,
до рынку, по левой руке домомъ Игната
Свинкина з одное стороны, а пляцомъ
Лаврина пушкара з другое стороны уч-
тивому Евлану Митковичу за певную а
миѣ от него взятую суму пнзей, за ча-
тыри коны гршей сорокъ монеты и
личбы литовской, отдаляючы самъ от
себе, жоны, де(те)й и всихъ близкихъ
а повиноватыхъ моихъ и заступуючы

тут и на каждомъ местцы и в каждомъ
праве своимъ властнымъ коштомъ и на-
кладомъ сесь мой домъ держачого очы-
щати, а привлощаючи тот домъ и с
пляцомъ Евлану Митковичу, ему самому,
жоне, детем и от ихъ держачымъ вечно,
яко то шырей по достатку на листе куп-
чомъ есть описано. Которое сознание
Бориса Бекара Евлан Митковичъ дал
до книг записать.

**№ 36. Купля дому Луки Матвеевича от Ев-
лана Митковича.**

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, рай-
цами, лавниками места Могилевского, то-
го року на справахъ меских в ратушу
будучимъ, ставшы очевисто учтивый
Евланъ Митковичъ, мѣщанин Могилев-
ский, будучы на всемъ змыслный и
трезвый, не с примушена жадного, самъ
доброволне в голос вызналъ и такъ пове-
диль, ижъ продалъ есми домъ свой
властный, купленный от Бориса Игна-
товича Бекара, мѣщанина Могилевског,
маючы от него волность права собе пу-
шоный, который домъ никому ни чымъ
не пенный ани винный и никому ни в
чомъ не заведеный ани зоставный, со
всимъ будованьемъ и з пляцомъ, кото-
рого пляцу прутов полтора, лежачы тут
в месте Могилевскомъ, от брони идучы
нижей колодезя Кошчавого до рынку,
по левой руке в сусетстве домомъ Иг-
ната Свинкина з одное стороны, а пля-
цомъ Лаврина Пушкара з другое сто-
роны, не зоставуючы на сѣбе ничего,
зо всемъ правомъ, панъствомъ, такъ,
яко и самъ мель от того Бориса спу-
шоный, учтивому Луце Матвеевичу,
мѣщанину Могилевскому, за певную а
мне от него взятую суму пнзей, за шест
коп гршей монеты и личбы литовской,
ему самому, жоне, детемъ и их потомъ-
комъ и от ихъ держачымъ, отдаляючы
самъ от себе, жоны, детей, всихъ близ-
кихъ а повиноватыхъ моихъ и от вше-
лякне особы, обещаючи тот домъ очы-
щати и держачого заступовати своимъ

властнымъ коштомъ и накладомъ, тут на уряде и на каждомъ месцы и в каждомъ праве, а привлощаючи самому, жане, детемъ их, потомкомъ и от ихъ держачымъ вечно. Которое сознание звыш помененого Евлана Митковича врьадовне чыненое и продажу того дому и вечыстую куплю свою и сознание его добровольное слышачы Лука Матвеевичъ, просилъ нас, абы то было на моц книгами врьяду меског права майдебурского описано, што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 37. Квит от Аникея Харку а Овхиму о долгъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Оникей Процковичъ, чынил сознание о томъ, ижъ што были остали винни певного долгу тридцат пят коп гршей двадцат, едучы до Смоленска в року семьдесят девятомъ учтивые Харко Ескович а Овхимъ Олексеевичъ, тогда они водлуг опису своего досыт учынили и заплатили, щого их квитую и волными чыню часы вечными, ижъ вжо я самъ и нихто з близкихъ моихъ того долгу на них доходить не мають. Што себе Харко Ескович а Овхимъ Олексеевичъ дали до книг записать.

№ 38. Протестаця дворенина.

Юля ѣа (24) дня у пятницу по святой Марии Макгдалене.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевског, того року на справахъ меских в ратушу будучимъ, ставшы очевисто шляхетный пан Криштоѡъ Палуцкий, дворанин его кр. мл., чынил оповеданье против его мсти пана Андрея Даровског, подстаростего на тот час будучого

замъку Могилевског, от ее мл. ясне вельможной кнегини Юревой Юревича Оледковича Слуцкой, паней Катарыны с Тенчына и их млсти кнежат Слуцких, о томъ, ижъ маючы листы от его кр. мл., писаны до ее млсти кнегини Слуцкой и до их мл. кнежат, а в небытоости их мл., тогды хто на месцу от их мл. в замъку гедрьскомъ Могилевскомъ подстаростим быт рачыт, ижъ бы подвод з волости замку Могилевског для поправожения жывности его кр. мл. оттул з Могилева до Дисны без жадного омешканья даны были, которые скупленные суг через ихъ млсти панов шаваров, то есть через его млсти, пана Андрея, писара его кр. (м) вел. князтва Литовьског, поткоморег Новгородског, справцы бывпог староства Могилевског, также тежъ через его мл. пана Мартина Стравиньског, тивуна и городничого Троцкого, державцы Гупског, што дей я просилъ пана Андрея Даровског, на тот час будучого подстаростего Могилевског, от ей мл. кнегини Слуцкой и их млсти кнежат Слуцких, абы мне водлуг листу его кр. мл. писаного до ее млсти кнегини с каждое службы по подводе одной для такъ квалтовной потреби его кр. мл. на спроважене жывности до Дисны даны были и ку тому, абы ми допустилъ зобратъ усихъ войтов волосных и подданных гедрьских замку Могилевског, перед которыми абы ми волно было укузатъ лист его кр. мл. до них писаный о тых же поводах, нижли дей панъ Ендрей Даровский, на тот час бубучый подстаростей Могилевский, от ей мл. кнегини Слуцкой, яко подвод на справожене жывности его кр. млсти, скупленных через персонъ вышь помененых, дат не хотел, абымъ я мог оказать листъ его кровской мл. перед усими войты волощаны волости Могилевской, даючы мне о томъ причину и вымовляючысе тымъ, ижъ дей вси подданные гедрьские волощане Могилевьские от вшелякихъ работъ, повинностей и подвод его кр. мл. выняты, а ей мл. кнегини в моц и в держанье поданы, чого де я учынит

не могу, яко волощан збират ку оказанью листу его королевской млсти, также тежъ и подводъ не дамъ и не поступлю, не маючы на тое ведомости особливое науки и роскозання от ей млсти кнегини Слуцкой и ихъ млсти кнежат Слуцких панов своихъ. А такъ я о томъ бачечы (иж) панъ Криштовъ Палуцкий великую шкоду его кр. мл. и омешканье за непроваженемъ оное жывности, а ижъ бы на потомъ и самъ яко трудности от его королевской (млсти) не ужылъ, перед нами се протестоваль, якож и листы два его королевской млсти перед нами поклодал, один до ее мл. кнѣгини Слуцкой писанный, абы был до книгъ вписанъ, который слово от слова так се в себе мает.

Стеван, Бою млстыю королъ Польский, великий князь Литовский, Руский, Пруский, Жомойцкий, Мазовецкий, Иелянский, княжне Седмикгородское и иных. Кнѣгини Юревой Юревича Олелковича Слуцкой, паней Катарыне с Тенчына и сыномъ ее мл. кнежатомъ Юрю, Семену и Александру Юревича Слуцкимъ, а в небытности ихъ млсти в Могилеве, ино наместнику ихъ млсти тамошнему тому, который от ихъ млсти староство Могилевское заведаетъ. Што первой сего рассказали есмо подданымъ ншымъ волости Могилевское жывности, которые были в замку Могилевскомъ за справованья оного староства писара ншого, подкоморег Новгородского пана Андрея Ивановича зложоны, до Дисны спроводити и другую оуру ку отправаженю тых жывностей учинити, а за то есмо имъ пригонъ роботы замку Могилевског до часу певного, до дня светого Михайла, отпустити есмо роскозали, ино маемъ того ведомост, ижъ за тыми листы ншыми врядники вм. тамошние Могилевские подданных ншых с тыми жывностями не выправили и не послали, за чымъ великое омешканье и въ выховане войска ншого квалтовное затруднене быти бы мусело, гдебы се тые подводы з жывностями поменеными не выправили, бо хотяж староство Могилевское вм. в суме ншзей заведено, и то, ижъ под-

данные тамошние за держаня вм. в подводы посылапы быти не мають особливе варовано, а вед же ижъ вси доходы и повинности подданных в семъ году на нас заставують, тогда мы права вм. на потомъ ни чымъ не убближаючы, одно на теперешный квалтовный час в томъ году, которого еще до скаръбу ншого пожиток приходити маеть, того потребуячы, посылаемъ дворанина ншого урожоного Криштоа Палуцкого и жемаемъ, ижъ быс вм. всимъ подданым волости Могилевское с каждое службы по подводе одной для так квалтовных потребных гедрьскихъ и земьскихъ выправили и вси овсы и ечмени, которые бы в ономъ замку Могилевскомъ с поданя пана Андрея писара в замку Могилевскомъ застали, и которые бы через тивуна Троцкого пана Мартина Стравинского были способены, на оные подводы забрати роскозавшы, при томъ же дворанине ншомъ Криштое Палуцькомъ до Дисны отправодити козали, а за то пригон роботы замьковое тымъ всимъ подданым волости Могилевское до свята Божего Нарожения в року нынешнемъ семъдесят девятомъ отпустили и до того часу звыш помененог подданных оное волости на пригон до роботы не примупали, а в томъ се подданымъ некоторое утежение десяти не будетъ, а вм. намъ речъ вдячную вделаετε. Писанъ на Страчы лета Божег Нарожения тисеча петсотъ семъдесят девятого мсца июля десятого дня. У того листу подпись руки гедрьское.

А другой листъ его королевское млсти, писанный до войтов и всихъ волощан замку гедрьского Могилевского, который так се в себе маеть.

Стеван, Бою млстыю королъ польский, великий князь Литовский, Руский, Пруский, Жомойтский, Мозавецкий, Иелянтский, кнже Седмикгородское и иныхъ. Войтомъ, старцомъ и всимъ подданымъ ншымъ волости Могилевское. Што перво сего рассказали есмо были вамъ, подданнымъ ншымъ еолости Могилевское, жывности, которые были в замьку Могилев-

левскомъ за справованья оногo староства писара ншого, подкоморог Новгородског пана Андрея Ивановича зложоны, до Дисны спровадити и другую оуру ку отпроваженю тых жывностей учынити, и за то есмо вамъ пригон роботы замьку Могилевскогo до часу певног, до дня светогo Михайла, отпустити есмо роскозали, ино маемъ того ведомост, ижъ за тыми листы ншыми врьдники тамошние Могилевские вас, подданных нших, с тыми жывностями не выправили и не послали, за чымъ великое омешканье и у выхованью войска ншого кгвалтовное затруднене быти бы мусело, гдебы се тые подводы з жывностями поменеными не выправили, в чом мы таковое оплошенство ваше и омешканье в так пилных потребах земьских видячы, посылаемъ дворанина ншго урожоног Криштоа Палуцькогo и прикозуемъ вамъ и конечно то мети хочемъ, ижъ бысте вси подданные ншы волости Могилевское с каждое службы по подводе одной для такъ кгвалтовых потреб нших гедьрскихъ и земских выправили и вси овсы и ечмени, которые бы в ономъ замку Могилевском с поданя пана Андрея писара застали и которые бы через тивуна Троцкогo пана Мартина Стравиньскогo были способлены, на оныя подводы зобрали и при томъже дворанине нашомъ Криштоае Палуцком до Дисны отпровадили, а за то пригон роботы замьковое вамъ всимъ, подданнымъ ншым волости Могилевское, до свята Бжего Нарожена в року нинешнемъ семьдесят девятомъ опускаемъ и до того часу звышь мененогo вас подданныхъ нших до роботы примушати есмо не козали. Писанъ на Страчы року тисеча петсот семьдесят девятого, мца июля десятог дня. У того листу потпись руки гедьрское. Которое оповеданье свое пан Криштоа Палуцкий жедал нас, абы то было книгами врьду мескогo права майдебурскогo описано, што водлуг прозбы его мл. есть книгами описано.

№ 39. Пилность Гарасима Максимовича против Павла Менчуковича,

Мца июля кѣ (25) дня у субботу в ден светогo Якуба.

Павель Менчукович, будучы позванъ до уряду от опатрногo пана Горасима Максимовича о долгъ певный позычонный, о шестдесят восьмъ гршей и полгрша а о колпакъ брата его пана Сергея, который стоялъ семи гршей, черезъ слугу мѣскогo Гришка Хилковича, самъ черезъ себе и умоцованогo ани опекуна своего до права не сталъ, што слуга меский присяглый созналъ, ижъ его очевисто позвал, первый раз не стал. Пилност свою Горасим дал записатьъ.

№ 40. Пилност на року присеги.

Ставшы на року присеги Кузма Грицковичъ, которую мел отбирати от товаришов своихъ Данила Есковича, Оврама Саньковича, Семена Кравца Видбленина, которую ему мели учынити на томъ, яко они, будучы з ним у товаришестве, в Смолянех и у дорозе у Добрейчычахъ его осми копъ гршей не ведали и причыною тог не были водлуг роты и сказни урядовой, нижи их самих верху помененыхъ Кузма не бачечы, будучы готов присегу от них отбират, пилнуючы на звыкломъ месцу до звыклой години, светчылсе на уряде и пилност свою далъ Кузма записатьъ.

№ 41. Пилност.

Тишка Зыль, будучы позван до уряду от Кузмы Торасенковича о полморьга сеножатногo, лежачогo за рекою Днепромъ, а о полморьга пашиногo, лежачогo в обрубе Тесенскомъ, чого он ему поступити не хочеть, черезъ слугу мескогo Гришка Хилковича, его самого ани умоцованогo не бачечы, пилнуючы до звыклой години, светчылсе на уряде, што

слуга сознал, ижь очевисто позвал, первый раз не сталь, пилность свою дал записать.

№ 42. Пилност.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Гришка Васильевичъ, чынил пилность и оповедане именемъ сына своего Оедка Гридковича противъ Мишка Орла о томъ, ижь на року других дву недел ванту своего через уряд даного сыну моему в пенезех у полутрети копе гршей он Мишка, то есть сукни муравска, жупица люнска, портки коразеи темно зеленой не окупуеть, што и слуга меский Гришко Ейцо сознал, ижь на тот рокъ позвалъ ку выкупеню, нижли его самого не бачечы, светчылсе на уряде и пилность свою далъ записать.

№ 43. Присега Левку.

Мсца июля кз (27) дня у понеделокъ по светой Ганне.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Марко Йевлевичъ на учтывого Левка Выголчынича жаловал о томъ, ижь у коморы того Левка торговалъ ножев, то пакъ, не купившы ничего, адышол заставившы у коморы его гршей тридцать и повторе прышотшы до него, почалъ пытать о гршах, если бы ихъ нашолъ, нижли он о гршахъ поведиль, же не взял которых я не одышол нигде, толко у его коморы, кгдым торговалъ. А учтивый Левка Выголчын через приятеля и опекуна своего Мартина Мороза поведиль, ижь тотъ Марко. торговавшы у коморы его и не купившы ничего, одышол прочь, а гршей нияких не отходилъ и

их не видял ани бралъ. Што мы сказа-ли присегу Левку Выголчыну на томъ, яко он, торговавшы у коморы его, грший ниякихъ отходечы от него не зоставиль и ихъ не бралъ и ку пожитку своему не обернулъ и о ломъ не ведаеть которую маеть учынити у середу пришлюю которая справа есть книгами описана.

№ 44. Рок на отказ Мари Митковой против Семеновой Волковой.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Ганя Сенъковна Семеновая Волкова, жаловала и оповедала через опекуна з уряду приданого Гришка Ейца на Марю Митковну Месникову о томъ, ижь домъ и с пляцомъ, лежаый на слободе, пот которымъ домъ пляцу пратов пять, не ведаеть за якимъ правомъ его продати хочеть, который небожчыкъ муж мой закупил у суме пнзей. А учтивая Маря Митковая через опекуна з урялу приданого Гришка Хильковича просила року на отказъ, што ей дали рок на отказъ до середы пришлое, што себе дала до книг записать.

№ 45. Волным Санко и Тишка от жалобы Андрея.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Андрей Амеляновичъ, жаловалъ и оповедаль на учтивых Санька Милковича а Тишка Апонасовича о томъ, ижь з ними будучы в купецстве зодного, тогда они дей за готовые гршы купившы быдля у Мъстиславлю, с того рахунку и зыйску дати не хочуть. А сторона отпорная Санка Милковичъ а Тишка Опонасовичъ, чынечы отпоръ, поведили, иж

што мы першымъ разомъ куповали з нимъ, о то рахунокъ межы собою учынили, а теперь што повторе купили были быдла, то не за готовые, але за свои гршы купили. Што сторона поводовая Андрей жедалъ руки от стороны отпорной на томъ, яко они за свои гршы куповали, а не за готовые, што сторона отпорная перед нами на томъ Андрею руку дола, за которымъ рукоданьемъ Санка Милковича а Тишка Опоначовича волными учынили от жалобы Андреевой, што собе дали до книгъ записатьъ.

№ 46. Присяга Сава Мишкоачу о сеножать с Тихономъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Сава Мишковичъ жаловал на учтывого Тихона Ивановича о томъ, иж заставень был огород сеножатный на три годы, которого волно было траву на каждый год мне знять, што я через два годы скосилъ, а теперы на тот год далемъ ему семнадцать гршей, нижли ми с того огорода травы знят не допускаеть, самъ в тыхъ пенезехъ мне зоставившы. А сторона отпорная Тихонъ поведиль, иж от него тых гршей не бралъ и о томъ не ведаеть, што мы сказали, абы сторона поводовая Сава Мишковичъ присегу учынилъ на томъ, яко тому Тихону за тот год за огород сеножатный ку скошеню того сена з него оную семнадцат грошей заплатил и досыт за то ему учынилъ, а кгда присегу учынить, волно ему будеть с того огорода траву скасить и до себе побрать, которая справа есть книгами описана.

№ 47. Присяга до середи.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу

будучым, ставшы очевисто Данило Еско а Аврамъ Соньковичы, Семен Стевановичъ, Васка Олексеевичъ оповедали, иж которую присегу мели были учынить дня прошлого у субботу Кузме Гридковичу водлуг роты и сказни урядовой, яко у дорозе будучы з нимъ, не были шкодникомъ его и о осми копа гршей его не ведають, нижли подносечы речъ помочную поведили, иж на тотъ рок прибыт не могли за тымъ, же имъ будучы у дорозе шкода се стала, коня было украдено, што мы сказали присегу имъ на томъ, што имъ будучы у дорозе, яко сполнымъ товаришомъ, коня украдено было и не ку шкоде и не проволоце стороне своей то учынити были, иж на року присеги прибыт не могли, што слуга меский Гришко Хильковичъ созналь, иж тую присегу выполнили и досыт учынили, от которое волнымъ уряд учынил, а оную присегу водлуг сказни урядовой маеть учынить у середу пришло. Которая справа есть книгами описана.

№ 48. Присяга до тыдня Ермоле.

Присегу, которую мель отдать Ермола Варивойновичъ Васку Осташевичу самотрет, тую сторона поводовая Васка одложил до тыдня, до понеделку пришло, а иж на томъ року тому Васку зо двадцать гршей водлуг сказни урядовой на року двунедельномъ не заплатиль, сказали мы, абы, под двоякою виною тотъ Ермола за тый день ему досыт учынил. Што есть до книгъ записано.

№ 49. Пилность.

Семень Лизунъ, будучы позванъ до уряду от Охрамея Тимоновича з волости Кнежычанина о десеть гршей, самъ черезъ себе и умоцованого своего до права не сталъ, што слуга местский Мартин Хохол созналь, иж очевисто позвалъ, первый раз не сталъ, пилность свою дал записатьъ.

№ 50. Пилность.

Чынил пилность Уласъ Золотарь, будучы позванъ до права от Кости Золотара, его самого и никого не бачечы, светчылсе на уряде, будучы готовъ ему тепер и на потомъ на жалобу его успроведливитсе, пилность свою дал записать.

№ 51. Пилность.

Павель Менчуковичъ, будучы позван до уряду от опатрного Гарасима Максимовича водлуг позву першого, его самого ани умоцованого не бачечы, светчылсе на уряде, што слуга меский Ерома Федоровичъ созналъ, ижъ очевисто позвалъ, другий раз не сталъ, пилность свою Горасимъ далъ записать.

№ 52. Справа Богдана з Левеем жыдомъ.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тогу року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Богдан Боравиковичъ поведиль, ижъ ачь водлуг сказни урядовой присегу мелемъ отдать Левею Шавуловичу жыду юля двадцатого дня у понеделокъ на том, яко золота, серебра не маю, нижли на оный рок помененый припалый было свято светого Ильи, с тых причинъ присега се отдать не могла, але теперь готов естемъ присегу ту выполнить и товаром ему платитъ такимъ, якимъ маю, нижли панове отложили ему яко присегу до дня завтreshнего, а вжо на завтрей маеть присегу Богданъ учынити и товаромъ тут же на уряде водлуг шацунку Левею платити. Шо Богданъ далъ себе до книг записать.

№ 53. Оповеданя Санка Полуева.

Меца июля ка (29) дня у середу по светой Ганне.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Санко Полуевичъ жаловалъ на учтиво-го Михайла Понкратовича о томъ, ижъ будучы у Добосне, за мыто онъ мене выдалъ у двадцати чотырех гршей, в чом он мне помощ не хочеть платитъ. Которое оповеданье свое дал до книг записать.

№ 54. Квит от Волковой Марьи Митковой.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Гани Сенковна Семеновая Волковая, чынила сознанье через опекуна з уряду приданого Гришка Ейца о томъ, ижъ што мела меть право з Марею Мишковою о дом, о то се з нею погодила, ижъ вжо ее до права поволокать о тогъ домъ не маеть часы вечными, што она Маря через мужа своего просила, абы то было до книг записано, што водлуг прозбы ее есть книгами описано.

№ 55. Квит от Федора Стеѳану.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Федоръ Корповичъ созналъ, ижъ што се былъ описалъ книгами мне на копу гршей заплатит на заусты Спасовые Стеѳан Давыдовичъ, тую копу туж поднешшы уисти(ль) и заплатиль и досыть за то учынилъ и отдал, щого оного Стеѳана Давыдовича квитую и волнымъ чыню. Которое сознанье Федора Стеѳанъ далъ до книг записать.

№ 56. Квит Левку от Марка.

Ставши на року присеги Левка Выголчынъ, которую мель учынити Марку Иевлевичу на томъ, яко онъ торговавши у коморы его, гршей нияких не нашолъ, водлуг сказни урядовой, што и сами, ставшы очевисто сознали, ижъ уходечы присеги, межы собою погодилисе, от которое присеги Левка уряд волным учынилъ и даль то себе до книг записать.

№ 57. Отложене присеги.

Ставши на року присеги Ивашко Гришъковичъ, Свирид Юрковичъ, Заея Гилкова, которую мели учынити Уласу Васковичу водлуг сказни урядовой о десеть коп гршей, тую присегу за зволенемъ стороны поводовой Уласа для выведанья достотачнейшого отложено до суботы, Што себе дали до книг записать.

№ 58. Квит от Кузмы.

Ставши на року присеги Данило Есковичъ, Еско а Оврамъ Санъковичы, Васко Олексеевичъ, Семень Стефановичъ, которую мели учынити учтивому Кузме Гридьковичу на томъ, яко будучы у товарстве в Добрейчычахъ и на местцу в Смолянех, о осми копах гршей не ведають, водлуг роты и сказни урядовой, тогда слуга меский Гришка Ейцо созналъ до книг, ижъ кгда вжо видель быть повод сторону отпорную готову ку присезе, тогда тот Кузма, уходечы присеги, з ними погодилъ, што и сами доброволне сознали, ижъ отступившы присеги, межы собою погодилисе, щого Кузма ихъ квитуетъ и волнымъ чынит, от которое присеги уряд ихъ волными учынилъ, нижли zostавуючы толко себе тое Кузма, где бы мог и межы тыми товараышами на потомъ певную ведомость взять о тыежъ гршы, ижъ такого волно

будеть позвать до права, што себе дали до книг записать.

№ 59. Пилность на року присеги.

Ставши на року присеги учтивый Тихон Иванович, будучы готов отбирать присегу от Савы Мишковича, которую мел учынить, яко ему запродано огород сеножатный у семнадцати гршей на сегодъ, нижли он самъ тое присеги не пилновалъ, а Тихон, пилнуючы до звыклой години, будучы готов от него присегу отбирать, светчылсе на вряде и пилность свою даль записать.

№ 60. Опис Богдана Боравиковича о долгъ Левею Шавуловичу жыду.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гдрьског Могилевского, того року на справах мескихъ в ратушу будучымъ, ставшы очевисто опатрный панъ Богданъ Боравиковичъ, лавникъ, мецанин и купец Могилевский, будучы на всемъ добре змыслный и трезвый, чынил сознанье о томъ, ижъ остал винен певного долгу монеты и личбы литовской сорок осмъ коп гршей пану Левею Шавуловичу, жыду места Могилевского, которые гршы пан Богданъ маеть и повиненъ будетъ заплатит на раты певные описанные, то есть от дня сегоднешнего мца июля двадцать девятого дня на ден свята светое Прчыстые рожества водлугъ костела греческог близко пришлого, в томъ же року семьдесятъ девятомъ будучого, заплатит осмъ коп гршей монеты и личбы Литовской, а сорокъ коп гршей от оног свята светое Прчыстое через цалый год маеть выплатит, платечы на каждую чверт року по десети коп гршей монеты и личбы литовской, ничимъ оное раты першое, так теж и кгда припадеть чверт року о дня светое Прчстое ничимъ не оменшкаючы, днемъ и неделею не похибяючы ее, тут же на уряде у

книг на каждую рату платити маеть, анигде инде, еслибы под тымъ часомъ пану Богдану траеплосе быть у дорозе, тогда где бы на першую албо вторую рату не прибылъ тут до уряду ку досыт учыненю, тогда на далей по приеханью з дороги за тыйденъ досыт учынити маеть, гдежбы тежь пан Богданъ на першую рату водлуг вышей помененя в томъ записе Левею Шавуловичу жыду не уистил и не заплатилъ и досыт за то не учынилъ, тогда маеть вжо пан Богдан не по ратомъ, але всю сорок осмъ коп гршей заразомъ без отволоки заплатити тому Левею жыду, ничымъ не вымовляючисе. А где (бы) пан Богдан досыт за то не учынилъ, яко на першую так и на вторую рату Левею жыду тых пнзей не заплатил и не уистилъ ему самому, а дал бы се о тые пнзи цо права припозвать, тогда за не доситъ учыненье свое, вины на врьд войтовства Могилевского двадцат гривен гршей заплатити маеть, а на ратушь места Могилевского другую двадцат гршей заплатити маеть, а и заплатившы вину, пред се досыт за то чынити Левею Шавуловичу жыду маеть, ничымъ инымъ, не оантами али товаромъ, одно грошми готовыми монетою литовскою великог князтва Литовского такою, якою на тот часъ брат будутъ; а если бы мель оантами албо товаром за тые гршы пан Богдан ему дават, тогда што будет стояти за две копы гршей, то маеть ему поступити за копу гршей, платечы за вси тые пнзи, не вступаючы в жадное право и не беручы на то жадное помочы з уряду на помоч себе и не вымовляючысе артыкулы правными и неправными, и правомъ майдебурскимъ, и опеяцыоми жадными, оно подлуг запису сего досыт чынити и платити маеть. А если бы пан Богдан, ухочечы оных рат описаныхъ зъехати мел до замку гдрвског, князского, паньского, земляньского, не заплатившы тыхъ пнзей, тогда, где колвекъ от пана Левея Шавуловича за симъ описом припостигнен панъ Богданъ будет, патомъ месцу и

врьде закозати волно его будеть и тамъ за все досыт учынити маеть и товаръ его волно будеть загововати аж до зуполные заплаты от пана Богдана, и ку тому вси шкоды и наклады, што пан Левей мел бы утратити, доходечы правомъ тых пнзей на немъ, кромъ жадного права и присеги, на речене слова заплатити маеть, а чего Бже вховай, ижь бы под тымъ часомъ, оногo долгу не заплатившы, з сего света пан Богдан зыйти мел, тогда жона, дети з дому, з маестности его заплатити мають подлуг сего опису врьдовне учыненогo, а ку тому, екие-б колвекъ листы на якую суму пнзей велику албо малу от пана Богдана даны тому Левею Шавуловичу жыду, албо книгами врьдовыми описаны долгъ был, таковые листы и записы, Левей созналъ перед нами, ижь вжо жадное моцы в право мет не мають, касуючы и в нивеч ихъ оборочаючы, одно тот запис тепере учыненный перед нами при моцы вшелякой зоставуючы. Которое доброволное сознанье врьдовне чыненное пана Богдана слышачы, пан Левей Шавуловичъ просил, абы то было на моц книгами врьду меског права майдебурского описано, што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 61. Оповеданья волощан на подстаростего.

Юля ка (29) дня у середу по светой Ганне.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гдрьског Могилевского, того року на справахъ мескихъ в ратушу будучимъ, ставши очевисто Иванъ Степановичъ, Мартин Матеевичъ, Родко Павловичъ, Амелянъ Клиневичъ з села Кохановского, волощане замку гдрьского Могилевского, жаловали и оповедали на его мл. пана Ендрея Доровског, подстаростего замку Могилевского, на тот час будучого от ей млети ясне велможной кнегиини Юре-

вой Юревича Олелковича кнегини Слуцкой паней Катарыны с Тенчына о томъ, ижь дей онъ дня вчорашнего мѣца июля двадцат осмого дня, наславши многихъ служебниковъ своихъ, а меновите Авхима Дорогукупа а Михалѣ Мазака з многими помочниками ихъ на дома ншы, в небытности на тот час нас самых дома, жоны ншы з домов ншых побрат козавшы, без жадного права и обвиненя ихъ до везеня замку Могилевскаго далъ посадить, которые и до тых часовъ у везеню замъковомъ сут посажони и в чомъ се дей намъ кривда и шкода не малая дееть от пана потстаростего за таковымъ невиннымъ и безъправнымъ посаженемъ жонъ ншых. Якож тые волощане Могилевские верху мененые просили нас, абы оповедане ихъ было до книгъ записано, што водлугъ прозбы ихъ есть книгами вряду меского права майдебурскаго описано.

№ 62. Лимитация.

Ижь дня сегоднешнего важнейшыя справы его кр. мл. припали, для чого се справы меския отправоват не могли, с тей причыны под тымиж позвы на день дисейшый позвали были, отложено з уряду до суботы пришлое, ижьбы се с каждымъ под тымиж позвы становиль, што есть для памяти до книгъ записано.

№ 63. Справа оренъдаровъ.

Мѣца июля 7 (30) дня.

Приходшы до уряду меского Могилевскаго, перед мене Харка Моксимовича, лентвойта и перед нас бурмистровъ и радець и вес уряд меский Могилевский арендари корчомъ Могилевскихъ Митко Васковичъ а Ермола Олексеевичъ и повелили то, ижь в далеглостяхъ и шкодахъ своихъ, которые мають в той аренде его кр. мл. от подстаростего Могилевскаго пана Андрея Доровскаго, от се мл. кнежны Юревой

Олелковича Слуцкой, паней Катарыны с Тенчына и их мл. кнежатъ Слуцкихъ постановленог, ижь он над тот инъвентарь и постановене ревизорское ку шкоде аренде его кролевское млсти тут у месте Могилевскомъ корчму свою учынилъ, у которой мед уставичне сытечы шынкуеть, якож вжо от наеханя своего вышынковаль меду розсытившы пудов петсотъ, в чомъ дей мы орендари помененые ужыли есмо прозбами своими его млсти князя Януша Боратинскаго, поборцы повету Оршаньскаго, абы его мл., яко будучы того ведомъ, таковыя шкоды аренде его кр. и млсти пана подскарбега земьскаго таковую шкоду оповедаль, за што слезис и унижине просимъ, абы таковыя шкоды аренде его кр. млсти от подстаростего Могилевскаго сталые его кр. млсти, до ведомости своее взявшы, намъ подданымъ своимъ у томъ шкоды приймовать не допускаръ и в томъ оборону вделаль, якож для леншого сведомья и веры того ужытыя кнежого тое аренды просили нас уряду, абы тое злецене его млсти под печатью мескою дано было. Што мы вряд, бачечы в том быт слушную прозбу и под печатью мескою тое оповеданье ихъ выдали. Писанъ у Могилеве лета Божего Нароженья тисеча петсотъ семьдесят девятого мѣца июля тридцатого дня.

№ 64. Справа Оревы с Кузмомъ Тишковичомъ.

Мѣца июля 7а (31) дня.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справахъ мескихъ в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Арево Зенов, жаловаль на Кузму Тишковича о томъ, ижь дей дня завчорашнего настухъ мой паствил на поли барановъ одиннадцать неподалеку от пастуха того Кузмы, который теж паствилъ его овцы и бораны, якож у поли тамъ з с того Кузмы бораномы посполъ помешалисе, при которыхъ его боранехъ

застал один мой боранъ, якож он дня вчорашнего в себе бораны билъ, и просилемъ его, абы боранов не бил, ажъ бы первой о своемъ певне се выведал. А Кузма поведиль, иж его борана не видел и о немъ не ведаеть. Што мы скозали абы на завтрей приходили по вырок. Которая справа есть книгами описана.

№ 65. Оповедане Васка Олексеевича на Олексей месника.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучимъ, ставшы очевисто Васко Олексеевичъ, мещанин Могилевский, жаловал и оповедалъ на учтивого Олексей месника, мещанина Могилевского, о томъ, ижъ дей онъ в року теперешнемъ семьдесят девятомъ перед великоднемъ продал мне цыбульного насенья сорок оунтов, кождый оунт платечы по осми гршей литовских, за которую цыбулю прирек ми перед людьми добрыми, гдымъ куповаль за добрую, которую я продаемъ у Витебску за его приреченемъ, нижли мне теперь з Витебска дали знать, ижъ она цыбуля, што од мене купили, не взышла, а так я если бым на потомъ якую трудность от них мель, ижъ бымъ его о свою шкodu волно было до права позвать. Которое оповеданье свое даль до книгъ записатьъ.

№ 66. Купля коня Демиды Олексеевича от Игната.

Мца августа 7 (1) дня у субботу по святой Ганне.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами райцами, лавниками места гдрьского Могилевского, того року на справахъ мескихъ в ратушу будучимъ, ставшы очевисто учтивый Игнатъ Авдеевичъ созналъ о томъ, ижъ в року теперешнемъ семьде-

сятъ девятомъ мца июня деветнадцатого дня перед светымъ Петромъ продал есмь коня шерстью серого, у него у гривы косы две, на вси стороны, чыстого и непорошного, учтивому Демиду Олексеевичу, мещанину Могилевскому, за две копе гршей сорок осемъ монеты и личбы литовское, которого коня купилем былъ у учтивого Васка Богдановича, мещанина ж Могилевского, за две копе и гршей двадцать монеты и личбы литовские, якож вжо тому год будетъ у в осень, якъ я того коня от Васка Богдановича пупиль был, которогомъ продал потомъ тому Демиду Олексеевичу. Которое сознание Игната Авдеевича перед нами врьдовне чыненное слышачы Демидъ Олексеевичъ, жедал нас, абы то было до книгъ записано, што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами врьду меского права майдебурского описано.

№ 67. Ставит светков Хотими против Ахима Молчанов.

У субботу в ден светого Петра в оковах.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучы, ставшы очевисто учтивый Ахимъ Молчанов жаловал на Хотимью невестку свою, ижъ она водлуг неправне учыненное духовницы, домъ брата его держыт и тот домъ продала. А Хотимья через приятеля и опекуна з уряду приданого Михалка Понкратовича поведила, ижъ небожчыкъ мужъ мой мне и дитяти моему отписал домъ духовницею. Што мы водлуг сказни в книгахъ описаной сказали есмо, абы Хотимья ставила светков на том, кгда они приедуть з низу. Которая справа есть книгами описана.

№ 68. Присяга Кузме.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущимъ, ставшы очевисто Ареоо Зеновъ жаловаль водлугъ першое жалобы на Кузму Тишьковича о барана своего, который ему згинулъ у полю от пастуха его. А Кузма Тишьковичъ, чынены отпор, поведиль, же о его баране не ведаеть. Што мы сказали присягу Кузме Тишковичу на томъ, яко о его баране не ведаеть и заказу от его пастуха не слышалъ и причиною того не был, которую маеть учынити у понеделок пришлы.

№ 69. Квит матце з сыномъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущимъ, ставшы очевисто учтивый Прокопъ Мишковичъ жаловал на учтивую Устиню, матку свою, о томъ, ижь она невинне его з дому властного отцовского его выбила и в нимъ допустить мешканья не хочеть. А учтивая Устинья matka его, поведила через опекуна з уряду приданого Гришька Ейца, ижь его з дому не выбияла и овшемъ яко властному дитяти и дедичови одного дому мешканья у дому не боронит. Которая справа есть книгами описана.

№ 70. Квит Прокопа з маткною.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами райцами, лавниками места Могилевского того року на справах меских в ратушу будущимъ, ставшы очевисто учтивый Прокоп Мишковичъ з одное стороны, а учтивая Устиня Мишкова, matka его, з другое стороны, чынили сознание з obu сторон о томъ, ижь што се позвали были до права о не згодное мешканье у дому, тогда яко о мешканье и о вси зайстья, розницы, што межы собою ме-

ли, о то погодили и такъ межы собою зостановили, ижь оному Прокопу весполлок з маткою волное мешканье маеть быти у дому отцовском, яко властному дедичу одного дому, так, ижь вжо от дня сегодняшнего matka его з дому выгоняг не маеть и в милости згодной мешкати мают, посварков жадныхъ и словы не вчтивыми один на другого торгатеся не маеть, а где бы сын matку свою якими словы невчтивыми соромотил, або теж matka сына з дому одного выгоняла и где бы се траило у день, тогды двама светками того довел, а если у ночи траитсе, тогды однимъ члвкомъ добрымъ, и за такимъ преводомъ тот маеть заплатити на ратушь места Могилевского гривну гршей, а и вину заплатившы, пред се при моцы тот запис тепер учыненный остат маеть, што з obu сторон просили, абы то было на моц до книгъ местьских записано, што водлуг прозбы и жеданья ихъ есть книгами описано.

№ 71. Рок на отказ Артему.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущимъ, ставшы очевисто учтивый Павел Олееровичъ жаловал на учтиво-го Артема Ивановича о томъ, ижь он остал винен ему две копе гршей, который отдати не хочеть. А учтивый Артемъ просиль року на отказъ, што мы ему дали рок до середи пришлые. И дали то себе до книг записать.

№ 72. Справа Понкрата Шыла со Оникеем Артемовичом.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущимъ, ставшы очевисто учтивый Понкрать Шыло жаловаль на учтиво-го Оникея Артемовича, мещанина и кушца

Могилевског, о томъ, иж ему далъ продовать до Вилна семь лосинъ, которые просилъ, абы продал по полторы копы гршей, за которые лосины мне заплатилъ толко чотыри копы гршей сорокъ, а еще ми не заплатилъ пети коп и гршей пѣтдесятъ, которых гршей до тых часов заплатити не хочеть. А учтивый Аникей Артемовичъ, чынечы отпор против жалобы его, поведилъ и знал се добровольне, ижъ взял от него на продане семь лосинъ, нижли дей коли мне довал, тогды цены на тот час не чынил, але просил он, за штоб мог, за то продал, которые поведилъ, ижъ продалъ по два золотых у Вилни мещанину и купцу Виленскому Горасиму Полочанину, чого учынило пят коп гршей тридцать пять, у которой цене от него взял сукна мушынскаго постав у чотырех копахъ и в десети гршах, тое сукно ему в той же цене отдал, а остатка ему грошми доплатил. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, сказали есмо, абы Понкрат Шыло слал до Вилна до оног Горасима Полочанина, которому оны лосины продал Онিকেй, для выведанья от него, если потому он продал ему тые лосины, або ни, а кгда переведет то на Онিকেю Шыло, тогды водлуг оног зознанья Горасима Полочанина винен ему будетъ заплатити за тые лосины и вси шкоды и наклады нагородит оному Шылу. Которая справа есть книгами описана.

№ 73. Присяга Кондрату.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Иван Локтишь з волости Кнежыцкой, жаловалъ на учтивог Кондрата Стефановича, мещанина и купца Могилевског, о томъ, иж он осталъ винен три копы гршей и чотыри бочки соли, которы ему у цену каждую по две копы гршей, а пят краковак жыта, чого ми отдать не хочеть.

А учтивый Кондрат Стефановичъ, чынечы отпор против жалобы его, поведилъ, ижъ был есми винен ему три копы гршей и за тую соль, алемъ ему досыть за то учынил и выплатилъ, одно есми винен пят четверти жыта. Што мы скозали, абы Кондрат присегу учынил у середу пришлу самотрет на томъ, яко тому Ивану Локтишу за три копы гршей и за чотыри бочки соли, што был винен ему, за то досыт учынил и заплатил, а не болшей ани мней остал винен, толко пят четверти жыта, за которое жыто маеть Кондрат заплатит Ивану за две недели. Которая справа есть книгами описана.

№ 74. Сторожомъ коморнымъ до середы.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Федор Авсеевичъ жаловал на учтивога Атрошка Семеновича а Уласа Стефановича, сторожов комор меских, о томъ, иж за их сторожою первей згинуло семьдесят гршей, а тепер з недели на понеделокъ згинуло с коморы ринковой двесте локот полотна за их же сторожою. А сторона отпорная Атрошко и с товарышомъ, чынечы отпор, поведилъ, иж о шкоде его не ведаемъ и причыною тое шкоды его не естесмы. Што мы тую справу для выведанья певнейшого отложили до середы пришлые, што для памети дали себе до книг записать.

№ 75. Присяга Адари.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Богдан Колачникъ, жаловал на Одарю Гаврилову от жоны своее о томъ, иж его белечы пологно свое—розослала была полотна поставов чотыри, нижли по-

томъ она пришотшы, полотно оное скидала, а свое полотно послала и за тым згинул чатвертый поставъ полотна куželного, у котормъ было локот двадцать. А Одаря Гаврилова, чынечы отпоръ, через опекуна з уряду приданого Гришка Ейца, поведиль, ижъ о томъ полотне жоны его не ведаю. Што мы сказали присегу Одары на томъ, яко о томъ полотне не ведаеть и его у свой пожитокъ не обернула, которую маеть учынити у середу пришлую. Которая справа есть книгами описана.

№ 76. Михалко заплатити мает Санну гршей двонадцат.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тогу року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Санко Полуевич жаловал на Цонкратова сына Михалку о томъ, ижъ будучы у Добосни, заплатилемъ за него и за товарыша его гршей двадцать чотыри уряднику тамошнему, в чомъ они мне выдали и заплатити зо мною сполне того не хотели. А Михалко поведиль, ижъ его в томъ не выдовалъ. Што мы сказали, абы Михалъка тому Санку заплатил гршей двонадцать, а на товаришу его другомъ волно будет доходить другое дванадцати гршей. Которая справа есть книгами описана.

№ 77. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тогу року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Семен Хоминич Сенчыло чынил пилность на року дву недел против Семена Максимовича о томъ, ижъ онъ водлуг сказни урядовой на року двунедельномъ девети коп и гршей сорока не заплатиль, которого черезъ слугу меского Гришка Ейца зозываль ку досыт учы-

нению, нижли его самого не бачечи, светчылсе на уряде, што слуга созналъ, ижъ до дому его якож его самого не нашол, который у вину врядовую впаль, а ижъ бы оному Сенчыле досыт учынил, зложыли еще рок от дня сегоднешнего за тыйдень. Што пилность свою Сенчыло дал записать.

№ 78. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тогу року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Станюк Яковлевич чынил пилность против Павла Олееровича а Онтоня Васковича о томъ, ижъ они водлуг сказни урядовой на року дву недел ку досыт учыненью за коп шестьдесят одну гршей петнадцать нѣ стали и досыт за то не учынили и не уистили, а ижъ бы досыт за то учынили, другой рокъ от дня сегоднешнего до тыдня зложыли. Што себе Станюк дал до книг записать.

№ 79. Пилность.

Павел Менчукович, будучы позванъ от Горасима Максимовича водлуг першое жалобы его черезъ слугу меског Ерому Оедоровича, што слуга созналъ, ижъ очевисто у дому позвал, третий раз не сталь, якож о речы позваной уряд на упад сказаль, пилность свою дал записать.

№ 80. Выполнене присеги.

Ставшы на року присеги Свирид Юрьковичъ а Зоэя Вилкова, которую мели учынити Уласу Васковичу на томъ, яко о десети копах гршей водлуг сказни урядовой не ведали, што слуга меский Гришко Ейцо созналъ, ижъ дей присегу выполнили и досыт учынили, от которое уряд волнымъ ихъ учынил, а Ивашка

Гриневича от присеги тот же Улас, яко его был обвинил, волнымъ учынил и до присеги не вель. Што собе Ивапко дал записатьъ.

№ 81. Лимитацяя

Августа 7̄ (3) дня у понеделокъ.

Иж дня тог понеделковог важнейшыя sprawy его кр. мл. припали были, для чого се sprawy меские, яко за позы, присеги, контумацые одложено до среды пришыле, а ку ведомости людемъ всимъ ознаймуючи, через слугу меског волат козали, што для памети есть до книгъ записано.

№ 82. Справа Харка Есковича з Максимом Семеновичом.

Августа 7̄ (5) дня у середу по светомъ Доминику.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гдрьского Могилевского, того року на справахъ местскихъ в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Харко Есковичъ, мещанин Могилевский, жаловал и оповедаль на учтивого Максима Семеновича, мещанина и купца Могилевского, о том, ижъ в року теперешнемъ семъдесят девятомъ, перед великоднем, будучы у Смоленску, позычыл двадцат олтын, которыхъ мне тецерь отдати не хочеть. А сторона отпорная Максимъ поведиль, ижъ дейвзяль еси от него двадцать олтын, нижли еще о болшыи межы нами идеть, яко о тры рубли денегъ, ижъ есмо сполне межы собю торговали и еще рахунку слушног не мели и браль се на рахунокъ. А сторона поводова Харко Есковичъ поведиль, ижъ межы нами рахунокъ был и вжо по рахунку позычылъ ему тыхъ двадцат олтын, и брал се на довод, ижъ межы ними рахунокъ былъ, на Ивана Филиповича, што и сторона

отпорная на одного светка зозволила. Што мы на ставеня оног светка зложыли были рокъ шесть недель, нижли сторона отпорная Максимъ поведиль, ижъ отеждаеть до Луцка, цто мы сказали, абы он, Максимъ, приехавшы з Луцка, самъ маеть ставить до уряду и того Харка Есковича, яко сторону поводобую, маеть позвать, а он потом, взявшы ведомости, иж он приехал, светка зверхъ приречоного маеть ставить ку зазнаню. Которая справа есть книгами описана.

№ 83. Присега Селивону.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Селивон Мардосовичъ жаловал на учтивого Ивка Ивановича Сухачова о томъ, ижъ кдымы были на Москве, тогды есмо сполне намовили есмо вязня немца рыжанина, которогъ взято было в Июлянтыхъ, што мы оба сполне змовившысе, з Москвы его вывели, за которого мне обецал рубль денег, то есть гршей осмъдесят литовских, нижли ми отдати оныхъ гршей не хочеть. А Иев поведиль, ижъ я ему обецал для того, што он мене хотел оскаржыть там на Москве. А Селивон поведиль, ижъ его оскаржыти не хотел, ани о томъ мыслиль. Што мы сказали, абы Селивон присегу учынил на томъ, яко его оскаржыть перед урядомъ Смоленскимъ не хотел, которую присегу зараз поднялсе доброволне учынит, а Иевъ Сухачов абы ему оную осмъдесят гршей заплатил, што обецалъ. Которая справа есть книгами описана.

№ 84. Оповедане Антона Пропойчанина.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Антон Мис

ковичь, мещанинъ Пропойскій, чынил оповедане на учтывого Аверка Семеновича, мещанина Могилевскаго, о томъ, ижь дей он у мене взялъ товару за чотыри копы гршей десет у великий постъ в року семдесят девятомъ, которых грший отдать и до тых часов не хочет. Которое оповедане свое дал до книг записать.

№ 85. Присега сторожом коморнымъ.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справах местскихъ в ратушу будучым, ставшы очевисто учтывый Федоръ Овсеевичъ жаловалъ водлуг першое жалобы свое на Отрошка сторожа и товариша его о томъ, ижь за их сторожою згнуло гршей семъдесят, а полотна локот двесте, што уряд сказал присегу на томъ Отрошку и товаришу его, которая се стала у коморе его на рынку, не ведают и причыною тог не сут, которую мают учынит у субботу прищлую. Которая справа есть книгами описана.

№ 86. Досыт учынит Богдану Антону Озаровичу сказано.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрныи панъ Богдан Боравиковичъ, жаловал на Онтон Озаровича о томъ, ижь будучы у Луцку на ярмарку, вжо тому два годы, ижь за оуру, што везъ з Луцка до Киева, и с Киева до Могилева водою, не заплатил ми гршей осмъдесят и полпета грша. А пан Антон Озаровичъ поведил, ижь дей не повинен есми большъ платити ему за оуру, одно што з Луцка до Киева везъ, а што с Киева везъ, то вжо на сполной комязе ншой везъ бавелну до Могилева, а ижь на сполной

комязе с Киева до Могилева везъ Богданъ, за тое оуры упоминатьсе не маеть, але пану Богдану Антону Озаровичъ заплатит маеть за тую оуру, што з Луцка до Киева везто есть гршей двадцат пят пнзей пят а побору, што заплатил гршей тридцат пять, то все отдати маеть, а Богдан ему квит у поборцы выправити маеть. Которая справа есть книгами вряду меског права майдебурског описана.

**№ 87. При моркгохъ Тишка Зиля заста-
новено.**

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Кузма Тарасовичъ, мещанин Могилевскій, жаловалъ на Тишка Артемовича, мещанина ж Могилевскаго, о том, иж полморку сѣножатног, который лежит за рекою Днепромъ, об между морком Сисоя Матѣевича, а моркгомъ Мишка Горелка з друго стороны, а полморкгу полного, лежачого на кгрунте мескомъ Могилевскомъ, об между моркгом полнымъ Сысоя Матѣевича з одное стороны, а з друго стороны Тишка Артемовича моркгом, безправне того ужываетъ, а мне не ведать для чого поступити не хочет, кдыжь бымъ я дей з одного плат гдрьскій оплатил. А учтывый Тишко поведилъ, иж я тую половину полморкга сеножатного и полног купилъ от Ивана Илинича, мещанина Могилевскаго, якож и листъ купчый покладал под датою року семъдесят шостог. Якожь сторона поводовая на тое доводу жадног не показала, одно голыми словы жаловал. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж каждый держачый лепшое право завше маеть, нижли тот, хто чого доходит и к тому давности промолчал, пот одним звономъ мешкаючы, с той причыны сказали мы и заставили тог Тишка Артемовича при купли его, иж вжо он Тишко Артемович тую куплю свою вод-

лугъ купли своее, которую покладал, часы вечными держати на себе мает. И просил Тишко, абы то было на моч книгами вряду меског права майдебурског описано, што водлугъ прозбы его есть книгами описано

№ 88. Пилность пана Солецкого противъ Семѣна.

Меца августа 7 (5) дня.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевьског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто панъ Ян Солецкий, чынил пилность и оповеданье, иж даль позват Семена Юшковича на ден дисейшый о том, ижъ ему остал винен на цырокграеъ коп сто и одинадцать коп гршей, через слугу меског Гришка Хилковича, за которым неотданемъ меноваль, иж шкодуеть пят коп гршей, над то еще винног долгу двадцать коп гршей, нижли его самого ани вмоцованого не бачечы, светчил се на вряде, што слуга созналъ, ижъ очевисто позвалъ, первый разъ не сталъ, што панъ Солецкий пилность свою а нестане его даль до книг записатьъ.

№ 89. Пилность.

Игнат Пилко, будучы позванъ до уряду от свещеника Браковского Семена Федоровича о двадцать коп гршей, которые опому осталъ виненъ на цырокграеъ свой десеть копъ шкоды за неотданемъ тых пизей, а особно за чотыри копы грошей позичонныхъ, самъ ани через умоцованого и опекуна своего до права не стал, што слуга меский Гришко Хилковичъ сознал, ижъ очевисто позвалъ, первый раз не стал, пилность свою даль записатьъ.

№ 90. Пилность.

Чынил пилност и оповеданье Васко Ивановичъ, будучы позван до уряду черезъ слугу меского от Мойсея Пигара, нижли его самого ани умоцованог не бачечы, пилнуючы до звыклой години, готовъ будучы ему готов тепер и на потомъ успроведливитсе, светчылсе на уряде и пилност свою дал записат.

№ 91. Пилность.

Яцко Гавриловичъ, будучы позванъ до уряду от Ходка Богдановича черезъ слугу меског Гришка Ейца о неочыщене пляцу того, который он ему спустил, маючы тот пляц меною достаный от Демяновича, нижли ку очищенью перед урядомъ не стал, што слуга созналъ, ижъ очевисто позвал, первый раз не сталъ, пилност свою Ходко даль до книгъ записатьъ.

№ 92. Пилность.

Чынил пилност Ивашко Федоровичъ, будучы позван до уряду от Мойсея Короткого, нижли будучы готовъ ему теперъ и на потомъ успроведливитсе, его самого ани вмоцованого его не бачечы, светчил се на уряде и пилност свою дал записатьъ.

№ 93. Поклодане ванту.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах местских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Федко Гридкорич, покладал ванту ермяк сукна ческого чорного, жупицу люнску сукна чырвоного, убрание каразей зеленой, от Мишка Орла у дву копах гршей даный, которого Орла на року третемъ в дву неделномъ черезъ слугу меског Гришка Ейца зазывалъ ку выкупеню, нижли его

самого ани вмоцваног не бачечы ку выкупенью оное заставы, светчыл се на уряде и пилност свою даль записать.

№ 94. Пилность.

Оалько а Якуб Михновичы, Стас Зеновкин мужь, Артемь Семеновичь Кислый, Демид Шыкь, будучы позвани до уряду от Петра Юшковича оурмана через слугу меского Мартина Хохла о томь, ижъ ему будучы з ними посполъ в товаристве у дорозе, едучы имъ з Любелского ярмарку, его на дорозе на попасце у селе Заболоцкомъ, не ждучы его, вжо выехавшы з села, будучы у дорозе в лѣсе, на пустыни покинули, за чымъ самъ дей он ехаль, и в Бельничях, кгда на госпоре стоялъ, украдено з воза два поставы сукна муравского, которая се шкода стала, же покинули у дорозе, нижли ани один самъ, ани от их умоцваные до права не стали, што слуга меский созналъ, ижъ ихъ усихъ у домех их позывал, первый раз не стали. Пилность свою Петръ далъ записать.

№ 95. Квит Селютою.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Селюта Мардасовичь сознал о томъ, ижъ што было мне сказано прысегу учынити против Иева, якомъ его не хотел оскаржить, будучы у Смоленску, кгдамы сполне вывозили полонянина немца, взятого в Бхлянтех, а мне он по прысезе мел дат грошей осмъдесят, тогда я обо все тое погодилемсе, щого оного Иева Ивановича квитиую и волнымъ чыню часы вечными, ижъ ужо один другого о тое до права поволокат не мае часы вечными под виною на ратушь одною гривною гршей, закладаючы на такого, гдебы се один другого мел о тое се позвать. Што з obu сторон дали до книг записать.

№ 96. Пилност Кузмы Торасовича против Бутана.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Кузма Торасовичь, чынил пилность самъ от себе и от брата своего Ивана противъ Ивашка Бутака, иж он мел дня дисейшого ставит людей тых, перед которыми долгъ намъ заплатит мел водлуг листу своего, нижли яко его самого, так теж и поручниковъ, што се по немъ ручили, Тимошко а Игнат Бутаки, ани умоцваные не стали и о собе ведат не дали. Што пилност свою Кузма дал записать.

№ 97. Опис Кондрата Ивану о долгъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы на року прысеги Кондрат Степановичь, которую мел учынити самотрет Ивану Асипатриничу Локтишу, Кнежысчанину, на томъ, яко не был виновен трех коп гршей и чотыри бочьки соли водлуг роты и сказни урядовой, тогда слуга меский Грипико Ейцо созналъ, иж кгда видел быт готов ку прысезе, тогда тое прысеги отступуючы, межы собою погодилисе, што обе стороны постановившысе сознали, ижъ уходечы прысеги, межы собою угоду прияли и так застановили, иж тот Кондрат, яко певного долгу, без жадного права маеть две копе гршей тому Локтишу отдати, ач не зараз, але по розну, то ест копу одну гршей мает заплатити на Рожество в том же року семдесят девятомъ свята будучого, а другую копу гршей в року прийдучомъ тисеча петсот осмъдесятомъ на ден свята еалёбного великоденного, ничым иным, не еантами, ани товаромъ, одно грошми готовыми монетою литовскою, а где бы яко на першую так и вторую рату не заплатил, мает вины на ратушь запла-

тити гривну одну гршей. Которое сознание Кондрата Иван дал до книг записать.

№ 98. Конюта выменял коня от Тимофея

Мсца августа 5̄ (6) дня у четвергъ в день Пременья Панског.

Постановившысе очевисто перед урядом войтовства Могилевског Тимофеей Гриневич, служебник пани Бокшыной зе Мстиславског имени ее мл., сознал, иж заменил коня своего власног, чистого и непорошного, на вси стороны безпечного, шерстью з рыжа чалого, а на левом стегне прама от зверя, грива на обе стороне, учтивому Конюте Мартиновичу, мещанину Могилевскому, на кобылу. Которое сознание Тимофея Конюта дал до книг записать.

№ 99. Опис Федка Ивану Есмановичу.

Мсца августа 3̄ (7) дня у пятницу по Взнесеню (sic) Панском.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучим, ставшы очевисто Федка Андреевич чынил сознание о томъ ижъ остал есми винен за коня, которог купил есми у опатрного пана Ивана Есмановича за коп пят гршей петдесят, за которог маю и винен буду заплатит грошми готовыми, яко певный долгъ заплатити, ач не зараз, але на раты певные, то есть от дня сегоднешнего по светом Спасе за три недели, в том же року семдесят девятом коп две гршей петдесят, а три копы гршей в том же року семдесят девятом на ден свята светого Покрова прийдучого, ничым иным, не товаромъ, одно грошми готовыми монетою литовскою, а где бы на тот рок не заплатил, а рату которую колвек похил, вины заплатити маеть

гривну одну гршей, а и заплатившы вину, безъ жадного права ему уистит и досыт за то учынити маю. Которое сознание Федка Андреевича Иван Есманович дал до книг записать.

№ 100. Рукоемство Бориса по Петру оурману Петрушы.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставшы очевисто учтивый Борис Семенович чынил сознание о томъ, иж ручыл по Петру Юшковичу, иж его у дорогу до Луцка пан Петръ Федорович пустит не хотел за тым, же ему два поставы сукна, едучы з Люблина згубил, которог Борис прирек пану Петру Федоровичу оног Петра, яко истца, ставить скоро приехавшы з Луцка. Што собе дали до книг записать.

№ 101. Опис Бориса Игнату Соболю.

Постановившысе очевисто передо мною Иваномъ Цыцулою а Семеномъ Росенком, райцами тог року на справах меских в ратушу будучимъ, чынилъ сознание учтивый Борис Семенович, мещанин и купец Могилевский, о томъ, иж взял у слаутног пана Игната Андреевича Соболя, бурмистра сегорочного, розными товарами, едучы тепер на ярмаркъ до Луцка, за коп петдесят две и гршей дватцать, за который товар, яко за певный долгъ, тамъ спенезившы, маю и винен буду заплатити, скоро приехавшы з Луцка на ден свята светого Микола осеннего, в томъ же року семъдсятъ девятомъ будучого, ничымъ инымъ, не еантами ани товаромъ, одно грошми готовыми монетою литовскою, а где бы Пан Бог на мене смерть потымъ часом допустил, тогды жона, дети з дому и з маетности заплатити мают, а где бы, приехавшы з Луцка, оный рок хил, а ему тых гршей не

отдалъ, а даль бы се о тое позват до права, тогды вины на уряд гривну одну гршей заплатити маеть, а гдебы пропмневшы оного запису зъехат где на сторону, тогды где колвек, на которомъ колвек уряде князском, панском, припостигнен был, вси товари волнобудеть загомоват и товаромъ гдебы хотел дават, тогды где будетъ стояти за копы две, то за копу одну грошей мает доват, не вымовляючысе жадными правными и неправными причинами, статутомъ земскимъ и правомъ майдебурскимъ. Которое сознане Бориса Игнат дал до книг записат.

На тот долгъ досыт ся стало пну Игнату Соболю.

№ 102. Опис Бориса Семену Росенку.

Постановившысе очевисто передо мною Игнатом бурмистромъ а Иваномъ Цыцулою райцою, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, чынил сознане учтивы Борис Семеновичъ о том, ижь едучы до ярмарку до Луцька, взял у пана Семена Росенка, райцы сего рочного, товаромъ, который взялемъ в шацунку у сороку девети копах гршей, который товар взявшы от него на верную руку себе звероный, за тот товар там спенежывшы на том ярмарку, приехавшы до Могилева мает заплатити, яко за певный долгъ, на день светого Дмитра свята греческаго, в том же року семьдесят девятомъ будучого, на который рокъ, яко на завитый, заплатити грошми готовыми монетою литовскою, не еантами ани товаромъ, а где бы препомнивши запису на тот рок не заплатил, тогды вины на ратушь маю заплатити одну гривну гршей, а если бы Пан Бог смерть на мене под тым часомъ допустит рачыл, того долгу не заплативши, тогды жона, дети з дому и маестности заплатити маю(т). А гдебы зъехал на сторону, не заплатившы, тогды где колвек буду припостигненъ на князском, панскомъ, землянскомъ имену, волнобудеть мене загомоват

яко мене самого, так и товары мои и там за все досыт учынит, уистит, заплатити маю, не вымовляючысе жадными правными и неправными артыкулы, яко статутомъ земским и майдебурскимъ правомъ, а где бы мел доват товаромъ, тогды где будетъ товару за две копе гршей стоят, тое за копу одну водлуг шацунку людей добрых отдовати винен буду, вси шкоды и наклады на слово речене его заплатити. Которое сознанье Бориса урядовне чиненое слышачы панъ Семен дал до книг записать.

На тот долгъ досыт ся стало Семену Росенку.

№ 103. Опис Бориса Евлану Романовичу.

Постановившысе очевисто перед Игнатомъ Сободем, бурмистромъ а Иваномъ Цыцулою, Семеномъ Росенкомъ, райцами места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, учтивый Борис Семеновичъ, мещанин и купец Могилевский, чынил сознанье о томъ, пж взял готовых рукоданных гршей монеты и личбы литовской коп тридцат гршей у славутного пана Евлана Романовича, которые маю и винен буду заплатити по светомъ Покрове в тыден, в томъже року семьдесят девятомъ свята будучого, ничым инымъ, не товаромъ ани еантами, одно гршми готовыми монетою литовскою, а где бы на тот рок не заплатил, тогды вины на ратушь одну гривну заплатити маю, а где бы Пан Бог смерть на мене под тымъ часомъ допустит рачыл, тогды жона, дети з дому, з маестности заплатити мают, не вымовляючысе жадными правными и неправными причинами, статутомъ земским и правомъ майдебурскимъ, а гдебы зъехатий мел где на сторону, тогды где колвек буду припостигнен, на князском, панскомъ, землянскомъ имену, тамъ волнобудеть мене загомоватъ зо всими товарами, которых на тот час мет буду при себе, и тамъ досыт учынити и за-

платити, а гдебы мел товаромъ платити, тогда где будет товару стоять за две копе гршей, тогда за копу одну гршей маю отдавать водлуг ошачованья людей добрых. Которое сознание Бориса урядовне чыненное слышачы пан Евлан дал до книг записать. На тот долгъ досыт ся стало Евлану Романовичу.

**№ 104. Квит от Горасима Данилу Шапу-
рину.**

Меца августа и (8) дня у субботу по Премению Панскомъ.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Горасимъ Максимович чынил сознание о томъ, ижъ што был остал винен Данило Шапуринъ водлуг опису головного, книгами мескими описаного, долгу полшосты копы гршей, водлуг которог опису до остатку выплачываючы, за тую всю полшосты копы гршей досыт учынилъ, уистил и заплатил, щог оног Данила Шапурина квитую и волнымъ чыню часы вечными. Которое сознание Горасима урядовне чыненное слышачы Данило дал то до книг записат.

**№ 105. На вырок до понеделку Стевану з
сыном.**

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Стеван Сидоровичъ, мещанин Могилевский, жаловаль на Ждана своего о томъ, ижъ он без ведомости его, яко господара домового, з дому проч вышел и речей не мало выпровадилъ и при мне дей мешкати не хочет. А учтивый Ждан поведил, ижъ дей я з дому от отца не выходилъ и речей нияких не выносил,

але жона дей моя речы свои вынесла, а не отцовския, нижли я, бывшы у приятеля своего, кола пришол до отца до дому, тогда он мене самъ у домъ пустит не хотел, ажемъ мусиль ночовать у пана бурмиистра. Што мы, выслушавшы жалобы и отпору стороны, взяли себе на розмышленс до третего дня, а обема сторонамъ становит се скозали у понеделок пришлый ку прислуханью выроку. Которая справа есть книгами описана.

**№ 106. До понеделку Шарухиной з Сте-
ваномъ.**

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Просимья Шарухова жаловала и оповедала через онекуна з уряду приданого Гришка Ейца на Оникея брата своего о томъ, што был домъ мужа моего в zostаве у Сопрона, то пак я, хочечы он дом окупити и з ним посполу у томъ же дому мешкати, даламъ через егож руки семь коп гршей, жебы он окунил домъ мужа моего от того Сопрона и посполу жебых з нимъ у томъ же дому мешкала, нижли он теперь, не ведат для чого, з дому тог мене прочъ выгоняетъ. А Оникей, яко сторона отпорная, поведил, ижъ, от нее яко тых, што яна менит семь коп гршей и иных нияких гршей от нее не браль на выкупене того дому, але за свои властные гршы тот домъ окупил у того Сопрона, за который окупуючы дал ему десет коп гршый. А мы, выслушавшы жалобы и отпору стороны, взявши себе на розмышлене до третего дня, а сторонамъ на угоду отложили до понеделку пришлого, а гдебы се не погодили, мают се становить у понеделок пришлый ку прислуханю выроку. Што себе дали до книг записат.

№ 107. Опис Яцка Гавриловича.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущимъ, ставшы очевисто учтивый Яцко Гавриловичъ чынилъ сознание о томъ, иж што который пляц отцовский заменил еси с пляцомъ и з домомъ п. у Фодору Демяновичу, то пак оны пляц достал се по брате моемъ Мартине Говриловичу мне меною, што я зас тот пляц пустилем пану Ходку Богдановичу, за который приреклемъ во всемъ пана Ходка очищати; нижли тепер на ономъ пляц(у) пана Демяновича издобка стоит, што он себе шкоду в томъ быт менит за непоступленемъ оно-го пляцу, на чомъ издобка стоит пана Демяновича, што я обеую и што пот тою издобкою пляцу зошло за пана Демяновича, от него очыстить, пану Ходку подат, одно себе беручы до часу певного и року ку очыщенью до дня и свята светог Покрова, прийдучого в року семьдесят девятомъ. Што себе Ходько дал до книг записатьъ.

№ 108. Пилность.

Славутный Семен Юшковичъ, будучы позван до уряду от пана Яна Солецког водлуг першого оповеданья о сто и одинадцать коп гршей, за которым не отданьемъ грши меноваль, иж шкодуетъ пят коп гршей, надто еще винног долгу о двадцат коп гршей через слугу меского Гришка Хилковича, нижли его самог ани умоцованог не бачечы, светчылсе на уряде, што слуга сознал, иж у дому в мешканью его перед жоною его тот позов оповедил, другий раз позвалъ. Пилност свою пан Солецкий далъ записатьъ.

№ 109. Пилност.

Игнатъ Пилко, будучы позванъ до уряду от свещеника Семена Фодоровича

Браковског водлуг першого жалобы и оповеданья о двадцат коп гршей, што ему остал виненъ на цырокграоъ свой и о десет коп шкоды за неотданемъ тых пизей, а особно о чотыри копы гршей позычоных, через слугу меского Гришка Хилковича будучы позванъ, самъ через себе ани умоцованого своего до права не сталъ, што слуга местский сознал, иж у дому в мешканю его оповедал тот позов, другий раз не сталъ. Пилност свою дал записатьъ.

№ 110. Пилност.

Асипъ Яковлевич, будучы позван от Мари Оширысовой до уру(я)ду о пят коп гршей долгу через слугу меског Гришка Хилковича, нижли яко он самъ также теж через умоцованог своего до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал, пилност свою дал записатьъ.

№ 111. От присеги волный.

Ставшы на року присеги Отропко Семенович а Улас Стеванович, сторожы коморные, которую мели учынити Фодору Овсеевичу на томъ, яко о шкоде его, которая се стала у коморе ринковой, то ест сто локот полотна, о томъ не ведали, тогда слуга меский Гришко Хилкович сознал, иж тое присеги отступившы, межы собою погодились, и дали то себе до книг записат.

№ 112. От присеги волный.

Ставшы на року присеги Павел Ходорович, которую мел учынити Михайлу Фодковичу о потравенье жыта, тогда слуга меский Гришко Хилковичъ сознал, иж отступившы присеги, межы собою погодили се, што себе Павел дал до книг записатьъ.

№ 113. Рок на отказ Игнату Пилку попу Брановъскому.

Мѣсяца августа 7 (10) дня у понеделок на ден светог Вавриѣца.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справахъ местскихъ в ратушу будучимъ, ставшы очевисто Семен Федоровичъ, священникъ Браковскій, жаловаль и оповедал на учетивогъ Игната Михайловича Пилка, мещанина и купца Могилевског о томъ, ижъ ему осталъ виненъ на цырокграѣхъ свойъ двадцать копъ, описавшысе цырокграѣомъ своимъ на рокъ и часъ певный, на запусы мастєные в року семьдесятъ осмомъ прошлые отдати, уисити под певными облигациями и варунками описанными, нижли до тыхъ часовъ водлугъ цырокграѣу своего заплатитъ иѣ хочетъ, якожъ и цырокграѣхъ поклодалъ передъ нами подъ датою року тисєча пєтсѣть семьдєеятъ осмогъ мѣсяца трынастогъ дня подъ чатырма печатями. А Игнатъ Михайловичъ, выслушавшы жалобы, просилъ року на отказъ, што мы зложыли рокъ ку отказу до среды пришлое. Которая справа есть книгами описана.

№ 114. Записъ Коноша Сергею Семеновичу на полморкга сеножатног.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справахъ местскихъ в ратушу будучимъ, ставшы очевисто учетивы Коношъ Филиповичъ чынилъ сознанье, будучы на всемъ добре змыслный и трезвый, не с примушенья жадного, в голосъ тыми словы очевисто созналъ о томъ, ижъ ку своей пилной а великой потребе заставилъ есми полморкга своего властного, никому ничымъ не пенный ани винный и никому ни в чомъ иѣ заведенный и не подписанный, лежачый межы моркговъ сеножатныхъ об межю моркгомъ Лашка Уласковича з одное сторо-

ны, а моркгомъ Моисея Пилиповича зъ другое стороны, за певную суму пизей, за полторы копы гршей монеты и личбы литовской, учетивому Сергею Семеновичу, ему самому, на рокъ и часъ певный, то ест до дня семое суботы, которое свято будетъ в року тисєча пєтсѣть осмъдєсятѣмъ. А где бы на тотъ рокъ не окупилъ того полморкгу своего, а хибилъ бы днемъ або неделею тотъ рокъ, то естъ семую суботу, тогды вжо не буду могъ межы роковъ окуповатъ аж на токовый денъ семое суботы. Которое добровольное сознанье Коноша Филиповича, врьдѣвнє чыненое, слышачы Сергейъ Семеновичъ, далъ то до книгъ врьду мєскогъ права майдебурскогъ записатъ, што водлугъ прозбы и жєданыя его естъ книгами описано.

№ 115. До духовного права отослано Нєлида с Клишкомъ у середу становитсе мають:

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справахъ мєскихъ в ратушу будучимъ, ставшы очевисто Нєлида Тишковна жаловала черезъ приятеля и опекуна з уряду приданогъ Ерому Федоровича на учетивогъ Клишка Ивановича о томъ, ижъ онъ, взявши мене до себе и прирекль за жѣну ховатъ, якожъ з нимъ посполу мешкала черезъ чѣтыри годы и дитя одно з нимъ маю и на тотъ часъ бременна естемъ, и к тому з нимъ посполу мешкаючы, утратиламъ своихъ властныхъ гршей три копы, нижли теперъ приречєню своему досытъ не чынечы, мене прочъ отгоняетъ. А учетивый Клишко поведилъ, ижъ я ее у себе за жѣну ховатъ хочу, нижли о томъ не ведаю, якобыхъ з нею мелъ досконале мешкати, ижъ она у себе мєнитъ бытъ мужа, который отъ нее на низъ отєхалъ. А мы, выслушавшы жалобы и отпору стороны, ижъ то не належытъ суду нашѣму, илє свєцкому, алє духовному, прото отклѣдаемъ то до среды пришлое и тамъ на ономъ року одослатъ маемъ до суду духовногъ. А ижъ оная Нєлида тому Клиш-

ку верит не хотела, дал по себе руко-
емство Дмитра Александровича. Кото-
рая справа есть книгами описана.

**№ 116. Моц пану Бурому от попа Браков-
ского.**

Перед лентвойтомъ, бурмистрами,
райцами, лавниками места Могилевско-
го, того року на справах меских в ра-
тушу будучым, ставшы очевисто Семень
Федоровичъ, священник Браковский, чы-
нил сознание о том, што есми позвал до
права Игната Михайловича, мещанина
Могилевского, о долгъ певный о двад-
цат копъ гршей монеты и личбы ли-
товской, што онъ се мне описал цы-
рокграеомъ своим отдати и заплатит еще
в року семъдесят осмомъ на запусты
масленые; а такъ я самъ, маючы перед
собою болшыя и важнейшыя sprawy,
для которых отехат мусял, тое sprawy з
ним не скончывшы, што я тую всю
справу приятелю своему пану Михайлу
Бурому, ротмистру его кр. мл замку
гдрьског Могилевского, на томъ Игнате
Михайловичу тых двадцати коп гршей
доходити злецаю и моц даю от него
гршый взят и перед урядомъ сознат и
врядовне именовъ моим, яко принцыпа-
ла своего, квитоват и все водле права
поступоват, чынит и делат то все, иле
бы водле поратку права майдебурског
достовало, а в недоспеку своемъ, кому
иному моц поручыт, ижъ штобы се че-
рез пана Михайла або умоцованого его
стало и справило, обещаючы от них так
зыскъ яко и страту и то за право взят
и вечно а за вдячне принят. Которое
злеценье зуполное моцы пан Михайло
Бурый на себе доброволне принявшы и
во всемъ том ему справит обещавшы,
дал то до книг записат.

№ 117. Пилност пана Солецкого.

Славутный Семен Юшьковичъ, бу-
дучы позван до уряду от пана Яна Со-

лецкого водлуг першое жалобы и позву
о сто и о одинадцат коп гршей, за ко-
торымъ, неотданемъ гршей меноваль,
ижъ шкодуеть пят коп гршей, над то
еще винного долгу о двадцат коп гршей
через слугу меског Гришка Хилковича
самъ через умоцованог и опекуна сво-
его до права не стал, што слуга сознал,
ижъ во властномъ мешканью его в дому
перед жоною его тот позовъ оповедал,
третий раз не стал, пилность свою пан
Солецкий дал записат.

№ 118. Пилност.

Тимошко а Игнат Бутаки, будучы
позваны до уряду от Кузмы Торасенко-
вича яко рукойме, што се ручыли были по
брате своем Ивашку Бутаку о двадцат
коп гршей, через слугу меског Гришка
Хилковича, нижли ихъ самих ани вмо-
цованых от них не бачечы, светчылсе
на уряде, што слуга сознал, ижъ ихъ обу
очевисто у дому позвал, первый раз не
стали. Пилность свою дал записать.

**№ 119. На Өурсу везене и заплата Даниле
за шкоды ег.**

Мсца августа 5^{ти} (12) дня у середу
по светомъ Вавринцу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами,
райцами, лавниками места Могилевског,
того року на справах местных в ратушу
будучымъ, ставшы очевисто учтивый
Данило Демидозичъ жаловал на Өурса
Стефановича, цстя своего, о томъ, ижъ
он мимо право свое, наполнившысе воли
своее, у прошлую пятницу вечер, не
маючы до мене жадное потребности, взявшы
мене з дому моего з слугою меским
Гришкомъ Ёйцомъ и з десетилниковым,
дал невинне посадит до везеня десе-
тилникового и тамъ седел есми у лан-
цуху посажонъ; тамъже мне жупицу
сукна льонского знято, которая стояла
копы гршей, над то еще гршей осмнад-

пат утратил есми невинне. А сторона отпорная Өурсъ зналсе до того доброволне, же его дал был посадит до везенья десетилникового, нижли поведиль, ижь за тое дал был посадить, же он, отеждаючи з дому на низ, жоне своей а дочце моей выживеня не заставовал. А повод поведил, ижь я вшелякую жывность при отцы и матце своей заставовал и яко у дому своемъ волно жоне моей, при родичах моих будучы, всего сполне ужывать. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, ижь того Данила до неналежног права потегал, мимо свое право, мешкаючи з нимъ под однимъ дзвоном, скозали мы, абы ему тую жупицу Өурсъ от тог десетилника одыскал и гршей осмнадцат шкоды, што там утратил, вернул то все за две недели, а везем же таким, якое он терпел, Өурсъ каран быти мает и въ везенью седети до тул, поки ему за то досит учынит. Которая справа есть книгами описана.

№ 120. Опис Игната Пилка священнику Браковскому.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучим, ставшы очевисто опатрный пан Игнат Михайловичъ Пилко, мещанин и купец Могилевский, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от кого примушоный ани намовеный, на всем добъре змыслный и трезвый, чынил сознанье о том, ижь з угоды приятельской и померкованя остал винен певног долгу монеты и личбы литовской двадцат пят коп гршей пану Семену Өедоровичу, священнику Браковскому, которые гршы винен будет заплатит, ач не зараз, але на раты певные, то есть на першую рату на день свята прийдучого водлуг костела грчешского Нароженя Светое Прочыстое, которое будетъ в томъ же року семьдесят девятомъ, мса сентебра осмог дня пят коп гршей монеты и лич-

бы литовской, а двадцат коп гршей по приеханю до дому своего з Люблинског ярмарку Шимона Юды, которог будет в том же року семьдесят девятомъ, третег дня заплатити, уистит и досыт за то учынит мает без жадног позыванья до права, яко певный долгъ, ничым иншим, не товаромъ ани еантами, одно грошми готовыми монетою литовскою великог князства Литовского. А где бы мел еантами платит, тогды што будет стоят еанту албо товару за две копе, то за копу отдают маеть; а где бы се о тое позват дал до права, а водлуг опису на першую албо вторую рату не уистил ани заплатил, тогды вины на ратушь места Могилевског заплатит мает первой десет гривен, а и заплатившы вину, пред се водлуг сего опису досыт учынит мает. А где бы Пан Бог смерть на него допустити рачыл, тогды жона, дети, з дому, з маетности заплатити мають. Которое очевистое сознанье, урядовне чыненное, слышачы Игната Михайловича Семена Өедорович дал то до книг вряду меског записать, што водлуг прозбы и жеданя его есть книгами вряду меског права майдебургског описано.

№ 121. Рок на заплату Ортему о долгъ Андреевъ.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучимъ, ставши очевисто Андрей Яковлевич жаловал на Артема Ивановича о пят коп и гршей петнадцат долгу певног, ижь его отдати не хочет. А Ортем до того се долгу доброволне знал. Што мы сказали рок заплате, абы Артемъ за гот долгъ Андрею досыт учынил за две недели, под виною урядовою. Што есть до книг записано.

№ 122. Артему Ивановичу з Нестером становитсе у середу, если межи собою рахунку не учынят.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Артемъ Иванович жаловалъ и оповедал на Нестера Свиридовича о томъ, иж з ним посполу винни есмо были Андрею Яковлевичу чотыри копы гршей, с которых он половины допомоч платити не хочет. А Нестер Свиридовичъ, чынечы отпор, поведил, иж дей я был винен з ним посполу Андрею Яковлевичу, нижли я за свою част мыдлом ему отдал, которое взял есми от Микигы. Што мы, взявшы себе на розмышлене а сторонам на угоду пустившы, отложили то до середы пришлые. Што себе дали до книг записатьъ.

№ 123. Угода Нелиды с Клишком мужемъ ее.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивая Нелида Тишковна через приятеля и опекуна своего Горасима Оедковича со знала о томъ, иж от часу давного, вжо от колку лет, муж дей мой проч от мене одышоль на низ, то пакъ, маючы ведомост от тых людей, што на низу бывають, же его в животе не стало, нижли не хотечы мешкат в блуде, пошла замуж за Клишка Ивановича. Который Клишко, тут же очевисто перед нами стоечы, ее себе за жону признавшы и ее у себе ховат обецал, и шлюб принят мает, и в поцтивомъ стане малженскомъ мешкат. Нижли если бы на потом муж ее первшый з низу прийти мел, а в том бы якую трудност Клишку задовал, тогды она Нелида маеть во всемъ Клишка, яко мужа своего, от него заступоват маеть, яко винах уряду тутошнему, так же теж и духовному. Которое сознане

свое з obu сторон просили, абы то было до книг записано, што водлуг прозбы и жеданя ихъ есть книгами описано.

№ 124. Рокъ на заплату Аверку долгу и отдане присеги Васку Филиповичу.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто шляхетный пан Василей Филиповичъ, служебник отца владыки, жаловал на Оверка Семеновича, мещанина Могилевского, о том, иж он остал винен на цырокграеъ свой коп полторы гршей, которых ми и до тых часовъ заплатит не хочет. А Оверко, чынечы отпор, поведил, иж правда, же есми винен, одно одну копу гршей, а не полторы копы, за которую копу готов естем заплатит товаромъ, кгдажь гршый не маю, а за полкопы гршей ему выплатилем розными члсы неколи рыбами и грошми готовыми. Што мы скозали, абы у середу пришлую присегу учынилъ на томъ, яко гршей готовых не мает, серебра, золота, лепшого иншог товару, одно тот товар, чымъ будет платити, водлуг шацунку урядового маеть пан Василей брат товар. А Оверко поведил, иж за полкопы гршей ему выплатил розными часы неколи рыбами и грошми готовыми. А сторона поводовая пан Василей поведил, иж не заплатил, якож пустил присегу Аверку, если ему тую полкопы гршей выплатил. Што мы Аверку присегу наказали, которую Аверко маеть учынит на томъ, яко за полкопы гршей пану Василю розными часы неколи рыбами и грошми готовыми выплатил и досыт за то учынил, ане болшь ани мней, одно копу одну гршей зостал винен, которую мает учынит у середу пришлую. Которая справа есть книгами описана.

№ 125. Пилност Цыцулы противъ Дашка Скраги.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный пан Иванъ Цыцула, райца сегорочний места Могилевског, чынил жалобу и оповеданье о том, ижъ zostавил был на рок и час певный пан Дашко Скрага, райца Могилевский, котел пивный дирявий, конов цыновую, оляшу цынову, мисы чотыри цыновыхъ, тарелок пят цыновых,—то все у восемнадцати коп гршей монеты и личбы литовской, нижли вжо рокъ выкупеня давно минул, от мене zostавы своее окупит не хочеть, што я его на ден дисейный до уряду через слугу меског Ерому Федоровича дал позват ку выкупеню оное zostавы его, нижли его самого ани вмоцованог не бачечы, светчылсе на уряде, што слуга сознал, ижъ очевисто позвал. Што мы, заховуючысе водлуг права писаного, зложыли рокъ две недѣли пану Дашку ку выкупеню оное заставы от славутного пана Ивана Цыцулы, райцы сегорочнег. Которую жалобу, оповеданье свое и сознанье слуги меског славутный Иван просил, абы то было до книг месг их права майдебурског записано. Што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано,

№ 126. Пилность Тимоѳея противъ Игната Пилка.

Игнат Михайловичъ Пилко, будучы позван до уряду от Тимоѳея Василевича о три золотых полских долгу, што за него заплатил, будучы у Берести в року семьдесят девятом о Громнипах, за што досыт чынит не хочеть, нижли самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга меский Гришко Ейцо сознал, ижъ очевисто позвал, первый раз не стал. Пилност свою дал записат.

№ 127. Пилность.

Маря Оедкова Беланожка чынила пилност через мужа своего, будучы позвана до уряду от Ивашковой Пономаровой, нижли ее самой ани вмоцованог не бачечы, будучы готова тепер и на потом усправедливитсе, светчыласе на уряде и пилност свою дала записать.

№ 128. Лимитацыя.

Вси справы, которые б колвек припаст мели в ден суботный пришлый свято в небо взете Марии припаст мели, для учтивости свята, а в понеделок через тот вес тыйдень, ижъ для работ пилных жнива отложено аж от дня сегоднешнег за тыден до середи пришлое. Што и до книг записат козали.

№ 129. Заведеня третий части моркгу Кислону.

Мсца августа 7(13) дня у четвергъ по светом Вавринцу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гдрьског Могилевског, того року в ратушу на справах меских будучымъ, ставшы очевисто учтивый Стеван Сидоровичъ, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от кого примушоный ани намовеный, на всемъ добре змыслный и трезвый, чынил сознанье о том, ижъ што ми дано было через пана Павла Хоецког, служебника пана Оронца Жука, писара бывшего замку Могилевског, на полтретя моркга новотереб на сеножат, лежащее за рекою Днепромъ, вниз реки Днепра, об между моркгами сеножатными з одной стороны Игната Артюховича Калитника, а Филипа Нестеровича а Андрея Кленика з другой стороны моркгамы, которое выш помененое полтретя моркга две части заставил и завел у певной суме пилей Гарелку Мишковичу

обычаемъ заставнымъ, а третью част моркга продал и вечным правом пустилъ славутному пану Ивану Алексеевичу, райцы места Могилевскаго, за певную а мне от него взятую суму пизей, то есть за три копы гршей монеты и личбы литовской, отдоляючи самъ от себе и всех близкихъ а повиноватых своихъ, и заступуючы тут и на каждомъ местцы и в каждомъ праве своим властным коштом и накладомъ тую третью част тых полтретю моркгов держачог, а при-влощаючи ему самому, жане, детем и их потомъко и от ихъ держачымъ вечно; а гдебы который колвек у тую продажу мою уступоватсе мел, на такового каждого заклѣдаючи вины на ратушь места Могилевскаго под трема гривнами гршей, а на уряд войтовский также под трема гривнами, которые вины через урядъ мають быт без жадного отпуску отправлены на каждомъ такомъ. Якож пан Иван Алексеевичъ райца о тых полтретя моркга с тым Горелкомъ через копы сенные третью часть сена на себе маеть брат дотул, поки межы собою через мерника третью част отмерят оных полтретя моркга. Которое добровольное сознание зввыш помененог Стевана Сидоровича врядовне чыненное и проджу его а вечыстую куплю свою славутный пан Иван Олексеевичъ, райца, просил нас, абы то было на моц книгами описано, што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами вряду меског права майдебурскаго описано.

№ 130. Купля дому Конона от Ѳедка месника.

Августа г (19) дня у середу по в небо взетю Панны Марии.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места гдрьског Могилевскаго, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто чынил сознание учтивый Ѳедка Петрович, староста резницкий, самъ по своей

доброй воли, не с примушениа жадного в голос вызналъ, иж продал и вечнымъ правомъ пустил домъ свой властный, под которымъ домомъ пляцу прутов полтора, зо всим будованемъ на томъ пляцу збудованом, то есть изба и сенцы и клеть, учтивому Конону Митковичу, мещанину Могилевскому, лежачы тут в месте Могилевскомъ над рекою Дубровною, под присудомъ и послушенствомъ вшеляким меским, яко се самъ в себе, в границах и в межах своих маеть, в сусетстве домомъ Ивана Клыпоча з одное стороны, а домом Ѳедка Петровича его самого з другое стороны, за певную а мне от него взятую суму пизей, за коп пят монеты и личбы литовской, со всимъ правом, панствомъ, так, яко и самъ мел, ему самому, жане детем и его потомъкомъ и от ихъ держачымъ вечно отдоляючи самъ от себе, жоны, детей и всех иных близкихъ а повиноватых своихъ и их потомъковъ и обещаючи его самого, жону, дети и от него держачых от каждое особы самъ своимъ властным коштом и накладомъ тут на вряде и в каждомъ иног права очищати и боронити. А учтивый Конон Миткович, тут же очевисто перед нами стоечы и такое само добровольное сознание Ѳедка Петровича перед нами врядовне чыненное слышачы, просил, абы то было на моц до книг вряду меског записано, што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 131. Купля пляцу Семена от Луки Осиповича.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гдрьског Могилевскаго, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто перед нами учтивый Лука Осиповичъ, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли не с примушениа жадног, в голос вызнал, ижъ продал и вечнымъ правомъ пустил пляцу своего властного прутов трынацат, который мел от ре-

визоров его кр. мл. и с померы их, учтивому Семену Максимовичу, мещанину Могилевскому, лежацы тут в месте Могилевском, у улицы Кнежыцкой, под присудом и послушенствомъ вшелякимъ мескимъ, яко се самъ в себе, в границах и в межах своихъ маеть, в сусетстве домом Андроса Юшковича з одное стороны, а з другое стороны логомъ меским, за певную а мне от него взятую суму пнзей, за коп чотыри и гршей двадцат, со всимъ правом, панством, такъ, яко и сам мел, ему самому, жане, детем и его потомкомъ и от их держачымъ, отдоляючы самъ от себе, жоны, детей и всех иных близких а повиноватых своих и их потомков и обещаючы его самого, жону, дети и от него держачых от каждое особы самъ своимъ властным коштомъ и накладомъ тут на уряде и в кождог иног права очыщати и боронити. А учтивый Семен Максимович, тут же очевисто перед нами стоечы и таковое само добровольное сознание Луки Осиповича перед нами врядовне чыненное слышачы, просил, абы то было на моц до книг вряду меског записано. Што водлуг прозбы и жеданья его ест книгами вряду меског права майдебурског описано.

№ 132. Опис Исая Хведку на домъ.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских вратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Исая Отрошковичъ, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли, не с примушениа жадног, сознал, иж ку своей пилной а великой потребе заставил дом свой властный, никому ничым не пенный ани винный и никому ни в чомъ не потписанный ани заведеный, у котором самъ на тот час мешкаю, учтивому Федору Петровичу, мещанину Могилевскому, за певную а мне от него взятую суму пнзей, у шасти копах гршей монеты и личбы литовской, лежацы тут в месте Могилевском, межы домом Се-

мена Заньковича з одное стороны, а домом Шынка по рох Зенковича з другое стороны, которог дому будованья изба сенцами, клет, лазня, пуня, погреб, повет со всимъ будованьемъ, пот которымъ домом пляцу прутов полосма, которые пнзи, окупуючы тот дом свой, маю отдат тому Федку Петровичу на ден свята Светое Прочыстое первое, которое будет в року тисеча петсот осмьдесятом, ничымъ того року не похибляючы, днем ани годиною, а где бы на тот рокъ выш мененый того дому своего не окупилъ, а гршей не отдал, тогды тот домъ со всим на всем, яко сам в себе маеть, поступити яко ему самому, жоне, детемъ его на вечност маю, яко теж то шырей и по достатку ест описано на листе от тог Исая даном Федку Петровичу. Которое сознание врядовне чыненное Исая Отрошковича слышачы Федко Петрович, просил и жедал, абы то было на моц книгами вряду меског Могилевского права майдебурског описано. Што водлуг прозбы и жеданья его ест книгами описано.

№ 133. Яску Процковичу на ставене светков против Савы колачника.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах местских в ратушу будучым, ставшы очевисто Яска Процкович, мещанин Могилевский, жаловал на Саву Яковлевича, старосту колачницкого, о томъ, иж он его наймовал до Виленског места, якож за оуру мел ми платит так, яко и иные мещане другим оурманом мели платит, што другие платили по чотыри копы гршей, чого ми еще не заплатил рубля гршей. А Сава Яковлевич поведил, иж не наймовал и о том не ведаю и при том не был, коли его наймовано. А сторона пегодовая браласе на довод, иж при том были люди добрые, коли его староста колачницкий наймовал: Стсоан Крупеник, Нестер Хилкович, никли поведил, иж

на тот час тых светков нёт, але отехали у дорогу. С тей причыны зложыли ему рок на ставеня светков у суботу пришлу. И дали то собе записати.

№ 134. Присега Мойсею против Богдана Боравакова.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах местских в ратушу будущим, ставшы очевисто опатрный Богдан Боравакович жаловал на Мойсея Пигора о том, иж он часу одног, вжо тому рок минул по велицедни, иж он у мене взял чолнъ, едучы на низ, за который переездъ мел платит на тыйденъ по осми гршей, нижли до тых часов яко чолну не отдал, и за переездъ гршей не заплатил. А пан Мойсей Пигор поведил, ижъ од него чолну не брал ани его не наймоваль. А сторона поводовая пустила присегу Мойсею, которую он Мойсей прынял и мает учынит на том, яко од него чолна не брал и за переездъ по осми гршей на тыйденъ не мел платит и о том не ведает, которую маеть учынити у суботу пришлую. Которая справа ест книгами описана.

№ 135. На ставеня брата рок Бутану.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто учтивые Кузма а Иван Торасенковичы, жаловали на Тимошка а Игната Бутаков о томъ, иж они, будучы рукоймями за брата своего Ивашка Бутака о двадцат коп гршей, который Ивашко Бутак, будучы у права и суду вашого, взял был собе рок на ставеня светков противко нам, нижли на ономъ року не сталь яко самъ ани через умоцованого своего, а так просили, абы рукойме за него досыт учынили, што Тимошко а Игнат Бу-

таки просили року на ставеня брата своего Ивашка, а иж вжо вышли были две недели, зложыли есмо, абы оног Ивашка о(т) дня сегоднешнего ставили за чотыри недели, а гдeby на оном року не поставили, мают яко рукойме за него им досыт учынит водлуг листу своего. Што Кузма а Иванъ Торасенковичы дали до книг записать.

№ 136. Сознание Лашка Хоминича о долгъ небожчыка Авдея.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будущимъ, ставшы очевисто учтивый Лашко Хоминич, сам доброволне в голос вызнал, иж ест винен певног долгу небожчыка Авдея Васковича осмъ коп гршей водлуг опису книгами описаного. Што опекун детей небожчыковских Тимошей Василевич дал до книг записат.

№ 137. Рок на заплату Пилку Тимошею три золотыхъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто учтивый Тимошей Василевич, жаловал на Игната Михайловича Пилка о том, иж он трех золотых заплатит не хочет, што заплатил, будучы у Берести за оурмана его Олексея, который, оорый лежачы, натравил был. А панъ Игнат поведил, иж я тому господару Бенешу, где лежал мой оурманъ, заплатил, якож и лист поклодал Беньаша Тхоровског, бурмистра Берестейског, иж ему заплатил. Нижли сторона поводовая теж от уряду бурмистров Берестейских Матуса Шпака а Михайла Аранта лист поклодал, ижъ от того Игната Михайловича яко и от Олексея заплата се не стала. А так мы водлуг листу того скозали есмо, абы пан Игнат Михайловичъ тому Тимошею Ва-

силевичу за три золотых за две недели досыт учинил под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 138. Здане опеки Войтеха прудника Тимоею Василевичу.

Меца августа 21 (19) дня у среду по в небо взегю Панны Марии.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гсдрьског Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Войтех Есковичъ, мещанин и прудник места Могилевског, оповедал перед нами о томъ, ижъ што ему за доброе памети; будучы обложною хоробою зложоный, з сего света сходечы, перед урядомъ славутный пан Авдей Васковичъ, мещанин Могилевский, тестаментомъ своимъ врьдовне учыненым, всю маетност от мала до веля, на тестаменте описану, и жону свою Пеклу Опанасовну, сына своего Уласа Овдеевича а дочьку свою Марью подал был в опеку, нижли маючы перед собою болшыя sprawy, а к тому властныи дети свои, а не могучы опекою тою справоват, жедал нас, абысми з него тую опеку зняли, и на себе принявши, волнымъ его учынили и с того квитовали. Которое опеки свое поклодал перед нами тестамент, врьдовне справлений Авдея Васковича, и водлуг того тестаменту по смерти небожчыка Авдея выправил на розных должниках долгу, и што который товар роспродал был по небожчыку ку пожитку детем небожчыковским гршей готовых копъ двадцат девет монеты и личьбы литовской, одно на одном должнику небожчыковском Лашку Хоминичу долгу небожчыковског укозал на нем гршей не съправлений коп осмъ истизны, а взросту за тые гршы на немъ копу гршей одну; а пят коп гршей, што было отписано жоне небожчыка того Авдея Пекле, ей водлуг тестаменту отдана отдал и досыт за то учынил. А домъ

небожчыковский, на тестаменте описаный, также моркгъ сеножатный и комору крамную, лежачую в рынку места Могилевског межы иншыи коморами, в целости то все быт поменил. Которую опеку детей небожчыка Авдея Васковича водлуг тестаменту, яко дом небожчыковский, помененый моркгъ сеножатный и комору и суму пнзей выш помененую мы, яко уряд, на себе принявши во владзю свою, яко дети и маетност небожчыка Авдея, оног Войтеха Есковича именованых детей небожчыковских выш мененыхъ квитируемъ и волным чыним часы вечными, ижъ ништо оног Войтеха, яко самы дети дорошшы лет, также опекун прирожоный на немъ опеки и ничего доходит не маеть. А если бы хто хотел его о тое до уряду потегат, вины за то на ратушь места Могилевског заплатит маеть десет гривен гршей, а и вину заплатившы, пред се он с тое опеки волнымъ быти маеть. А так мы, обочаючы, ижбы детемъ шкода в маетности ихъ не была, а к тому, ижъ никому не належыт опека надлуг права, одних детей прирожоному и близшому, которую опеку оног небожчыка Авдея Васковича брату его Тимоею Василевичу, яко прирожоному, подали дети небожчыковские, то есть сына небожчыковского Уласа Овдеевича а дочьку его Марью и при них домъ, моркгъ сеножатный и комору в рынку, межы коморами лежачую, яко водлуг тестаменту небожчыковског есть описано; ку тому гршей готовых коп двадцат девет и на должнику небожчыковскомъ Лашку Хоминичу осмъ коп гршей истизны справит злетили, а взросту с тых же гршей на томже Лашку копу гршей одыскать и то ему все, яко се вышей поменило, от мала до веля в моць и в опеку и в оборону з раменя уряду своего подали, што он на кождый рок с тых пнзей выш мененых, яко з готовых гршей, маеть дават на выхованье детем небожчыковским до жоны позосталой по небожчыку Авдею Васковичу Пекле Опанасовне по три копы гршей монеты и

личбы литовской, и с тых гршей перед урядом личбу чынити мае на кождый рок. А иж одному ему тому Тимоеею уряд не доверял, тогда он по себе дал рукоемство Аникея Исаковича, мещанина Могилевског, который се по нем ручыл и на себе доброволне принял до уищениа и пристыа до зуполных лет детей небожчыковских, иж во всемъ мае се уистит у уряду за тог Тимоеея Василевича так, якобы наимейшая шкода в оной суме пнзей у двадцати девети копах гршей детиной не стала, которые гршы им з уряду до верное руки и в опеку есть даны. Которая справа есть книгами описана. На тую опеку досытс стало от опекуна через радец Ждана Богдановича а Семена Росенка сыну небожчыка Овдея Уласу Овдеевичу.

№ 139. Аверко мае досыт учынити Василью Филиповичу.

Ставши на року присеги Аверко Семеновичь, которую мел учынити Василю Филиповичу о полконы гршей водлуг роты и сказни урядовой, нижли отступившы присеги, самъ доброволне потнял се за тую полконы гршей досыт учынит и товаромъ платит, што мае учынит дня завътрешнего. Што есть до книг записано.

№ 140. Пилност.

Ивашко Сопронович, будучы позван до уряду от Артема Семеновича о двадцат чотыри гршы, што за него заплатил от склепу постоянного господару, будучы у Люблине о святках пришлых в року семьдесят девятомъ, што слуга меский Гришко Ейцо сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилность свою дал записать.

№ 141. Закупене московьки.

Перед урядомъ войтовства Могилевског, ставшы очевисто Каспер Сарнаць-

кий, козакъ, сознал, иж пол(он)янку московку Хвеню, которую досталъ будучи за границую у земли неприятельской под Смоленскомъ, которую продалъ учтивому Ходку Богдановичу, мещанину Могилевскому, за копу одну гршей монеты и личбы литовской, которую мае он у себе держати до девети лет, а по девети летех волна мае быти от него пуцона, а в неволи держана не мае быти и, кому хотя, на потом тому мае служитьти. Што Ходко дал до книг записат.

№ 142. Закупене московки.

Меца августа к (20) дня у четвергъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гдрьског Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Дешко Ёскович, мещанин Могилевский, сознал, иж полонянку московку Соломониду, которую досталъ будучы за границую у земли неприятельской, которую продал на выробок учтивому Тимошку Бутаку, мещанину Могилевскому, за копы две грошей монеты и личбы литовской, которую мае он у себе держати до трех лет, а по трех летех волно мае быти от него пуцона, а в неволи держана не мае быти и, кому хотя, тому мае служитьти, а кгда муж до тое Соломониды придетъ выкупити, хотя в тыйден по закупеню Тимошка Бутака, тогда мае за нее дать две копе тому Тимошку Бутаку, а Тимошко мае ес волною учынити. Што Тимошко далъ до книг записат.

№ 143. Оповедане Васка Яковлевича.

Меца августа к (21) дня у пятницу по в небо взето Панны Марии.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, то-

го року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Васко Яковлевич, мещанин капитулы Виленское, с Стрешына, жаловал и оповедал о томъ, ижъ в тых часехъ едучы дворенин его кр. млсти панъ Черкасъ через место ихъ Стрешыно, коня шерстью рыжого боярина тамошнего Стрешынского Яна Хибовского узял на подводу, которог мел отдать еще у Рогачеве, нижли его отдад не хочет не толко там, але и тут в Могилеве и ехат с тым конем до обозу ку его кр. мл. В чомъ я абых не был мел якого затрудненья от уряду своего, просил, абы оповеданье его было до книг вряду меског записано. Што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 144. Справа Алексея Федоровича на Андрея.

Меца августа кь (22) дня у субботу в день Тимотеуша.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Алексей Федоровичъ жаловал на Ондreja Михалевица о том, иж он нанялсе был мне отвезти до Дисны солод гдрьскый, за который наемъ мелемъ ему дат гршей копу, якож и задатку далем ему гршей сорок, нижли он мне не отслужившы, нанялсе сотнику, иж тамъ большый наемъ узял, а мне отвезти солоду не хочет. А Ондрей Михалевиц зналсе до тог, же у него нанялсе был, нижли поведиль, же рок был межы нами постановленъ, коли мели ехатъ, который рок минул, а мне прожне одно затруднял. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, сказали, абы тот Андрей Михалевиц первой отвезъ яко реч гдрьскую, под которую сотник его нанял до обозу, а потомъ приехавшы, повторе тому Олексею, яко се нанял и з ним змовил, за тое отвезти маеть до Дисны альбо тамъ,

где умову межы собою мели. Што себе дали до книг записатьъ.

№ 145. Рок на заплату Абакуну Уласу Васковичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Улас Васкович жаловал на Обакуна Артемовича о том, ижъ ему отдад не хочет трех коп гршей. А Обакунъ добровольне се знал до долгу. Што мы сказали, абы оному Васку Абакун досыт учынил за две недели под виною урядовою. Што ест до книг записано.

№ 146. Моць.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Улас Васкович, мещанинъ Могилевский, чынил сознанье и оповедал тыми словы, иж што деѣ есми презыскал правом на Обакуне Артемовичу долгу своего певног три копы гршей, которым пизем рок заплате припадаеть от дня сегоднешнег за две недели, тогды я на тот час отеждаючы, штом се нанял у подводы гдрьские, а не могучы прибыт самъ на тот рокъ, тогды тую суму пизей отискат учтивому Горасиму Максимовичу взят и до книг сознат и врьдовнѣ именов моимъ, яко прынцыпала своего, квитоват и все водле права поступоват, чынит и делат так веле, иле бы водле статуту права доставало, а в недоспеху своемъ кому иному от себе моц поручыть, и што бы се через Горасима Максимовича або умоцованог его стало и справило, обещаючи от них так зыйскъ яко и страту принять и то за право взят и вечне а завдячне принят. Которое злецене зуполное моцы

Горасим Максимовичъ на себе добровольно принявши, дал себе до книг записат.

№ 147. Рок до понеделку.

Ставши на року присеги Богдан Боровикович, которую мел отбират от Мойсея Цигора водлуг сказни урядовой, самъ по своей доброй воли отложил до понеделку пришлог под тоуж мощью и владностью, яко дня сегоднешнего мела быт отбирана. Што себе Мойсей дал записать.

№ 148. Долгъ заплатит мает Богданъ Ивашку.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах местских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто слаутный пан Богданъ Боровикович самъ добровольно поднялсе заплатит долгъ Ивашку Зеновевичу до заходу слонца, ничым се не вымовляючысе, который остал винен водлуг опису книгами вряду меског описаными. Што Ивашко далъ себе до книг записать.

№ 149. Купля дому Симона Гридковича от Михаля Оурсовича.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места гдрьског Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Михал Оурсовичъ, мещанин Могилевский, чынил сознание тыми словы, ижъ продал есми домъ свой властный, никому ничымъ не пенный ани винный и никому ни в чомъ не заведеный и не подписанный, а ни в которой суме пизей не оставный, лежащий тут у Могилеве, за порканом меским, у Курденеве кон-

цы, пот горою Гвоздовою, в сусетстве домом Ивана Антоновича з одное стороны, а Лаврина Пивоварца домом з другое стороны, пот которым домом пляцу пратов шест, который пляц мелем с померы ревизоров его кр. мл., со всеимъ правомъ, панъством, так, яко и самъ мел, пот присудомъ и послушенством вшляким меским, учтивому Симону Грицковичу, теж мещанину Могилевскому, за певную а мне от него взятую суму пизей, за двонадцат коп гршей, отдоляючы самъ от себе, жоны, детей и всех близких а повиноватых своих и заступуючы тут и на каждомъ месцы и в каждом праве своим власным коштом и накладом сес домъ держачого, а привлощаючы тот домъ и с пляцом тому Симону Гридковичу, ему самому, жане, детем и от их держачым вечне, яко то шырей по достатку на особлявом ег листе от него даном есть описано, толко оставуючы себе тот Михаль клетку с того пляцу, и дрова звести свои, также и будовнне, которое есть суседа его Пилипа изба, томуж суседу его волно будеть звести с того пляцу. Которое сознание звышь преречоног Михаля Оурсовича и продажу его того дому а вечыстую куплю свою Симон Гридковичъ туж очевисто перед нами стоечы и таковое само добровольное сознание перед нами врядовне чыненное, просил, абы то было на моц ку вечности до книг вряду меског права майдебурског записано, што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 150. Купля дому Опонаса Ивановича от Андрея Похомовича.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Андрей Похомовичъ, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от кого примушоный ани намовеный, на всем добре змысл-

ный и трезвый, чинил сознание и в голос тыми словами вызнал, иже продал и вечным правом пустил дом свой власный и с пляцомъ, под которым домом пляцу прутов полтора, который пляц мел с померами ревизорское, со всем будованьемъ, на том пляцу збудованом, учтивому Опонасу Ивановичу, мещанину Могилевскому, лежацы за порканомъ меским, за рекою Дубровною, у улицы Пречыстенской, пот присудомъ и вшеляким послушенством меским, яко се самъ в себе, в границах и в межах своих мает, лѣжачы в сусетстве домомъ тогож Опонаса Ивановича з одной стороны, а зъ другое стороны церков светое Прочыстое, за певную а мне от него взятую суму пнзей, за три копы гршей монеты и личьбы литовской, со всемъ правом, паньствомъ, так, яко и самъ мел, ему самому, жане, детям потомкомъ и от их держачым вечне, отдоляючы самъ от себе, жоны, детей, потомков и всех близких а повиноватых своих и обещаючы его самого, жону, дети и от него держачых от каждое особы самъ своим властным коштомъ и накладом тут на вряде и в кождог иног права очищати и боронити. Которое сознание звыш помененого Андрея Похомовича врядовне чыненное и продажу того дому а вечыстую куплю свою и сознание его добровольное слышачы Опонас Ивановичъ, просил нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурског описано. Што водлуг прозбы его ест книгами описано.

№ 151. Опис Ивана а Гришка о долгъ Митку Радковича.

Мсца августа 24 (24) дня у понеделок в ден светог Бартомея.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Иванъ Бешынич а Гришко Артюховичъ, мещане

Могилевские, сами добровольне оба зо одного члвка ясне в голос вызнали и так поведили, иже позычыли есмо готовых рукоданных гршей монеты и личьбы литовской коп десет гршей у учтивог Митка Радковича, мещанина Могилевског, которые маемъ отдати на ден Пилиповых запусъ близко пришлох, в том же року семъдесят девятом будучых, а гдебых на которог колвек з нас Пан Бог смерть допустит рачыл, тогда тот, который з нас жыв застанет, заплатит маеть; нижли если бы похибили оный рок днемъ тогда вины на ратушь осмъ гривен заплатит маемъ, а и вину заплатившы, предсе подлуг сего опису своего досыт учынит маемъ. Паклиж бы на нас обудву Пан Бог смргъ допустит рачиль, тогда з дому и з маетности нишой жоны и дети нишы платит мают. А учтивый Митко Радковичъ, слышачы сознание урядовне чыненное звышъ мененых панов, даль то до книг записат.

№ 152. Запис Устина Опонасовича Ивану Исаковичу на домъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места гдрьског Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Устин Опонасович, мещанин Могилевский, будучы на всем добре змыслный и трезвый, не с примушена жадног, в голос тыми словами вызнал, иже зоставил есми дом свой власный, никому ничым не пенный ани в которой суме пнзей не заведеный, под которым домом пляцу прутов . . . , который пляц мел от ревизоров его кр. мл., со всем будованем на том пляцу збудованом, лежацы тут в месте Могилевском, на Слободе, в сусетстве домом Ивана Исаковича, а домом Ивана Белея бурмистра з другое стороны, учтивому Ивану Исаковичу, мещанину Могилевскому, у певной суме пнзей, у двух копах и в двадцати гршах монеты и личьбы литовской; который домъ свой оку-

пуючы, маю ему отдати на рок и час певный тые гршы, то есть на ден Божег нароженя, свята будучого в-том же року семдесят девятом, ничым оног року не похибяючы. А где бы на тот рок выш мененый дому не окупил и гршей ему не отдал, тогды волно будет по року тому Ивану Исаковичу в домъ мой врядовне урядовне (sic) увезатисе и от тог часу и дня, от Божог нароженя, маеть тот домъ с пляцомъ со всим на все, яко се самъ в себе маеть, в границах и в межах своих, тот Иван Исакович его на себе держати вечно вечным правомъ, и волно будет тым домомъ моим яко хотя шаеоват, отдати, продати и яко самъ налепей похочеть. А гдебы я на ономъ року оног дому поступит не хотел ему, тогды вины на ратушь места Могилевског две гривны заплатити маю, а и заплатившы вину, предсе при моцы тот запис мает быт. Которое сознание урядовне чыненное Устина Опанасовича слышачы, Иванъ Исакович дал до книг записать.

№ 153. Сторожы коморные.

Сторожы коморные меские наняты через бурмистров, радець на сторожу комор ринковых через рок: Отрошко Семенович, Игнат Артемович, Гришко Ивановичь.

№ 154. Светки против старосты колачницког.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Яско Процковичь на року ставенья светков, ставил Стеана Крупеника против Савы Яковлевича, старосты колачницкого, который за опытанемъ врядовымъ сознал, иж оногж паняли были до Вильна ехат, яко Игнат Романовичь и Купа и тот же Сава Яковлевичь, вси три,

нижли я самъ ехати не хотечы, спустил есми свою оуру тому Яску Процковичу и так мели заплатит, яко иншому. А Нестер Хилковичь за опытанем урядовым сознал, иж Сава Яковлевичь, староста колачницкий, обещал тому Яску за оуру заплатит по тому, яко и иным мели доват. А мы, выслухавшы свидетельства, иж ему мел за то заплатит, сказали есмо, абы Сава Яковлевичь колачник за рубль гршей оному Яску досыт учынил за две недели под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 155. На вырок Антону до середи отложено.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками, места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Антон Авдеевич жаловал на учтивог Тишка Дмитровича, а на невестку его Хоминую, а на Янка Алисеевича и на товариша своего Васка Росадовича, который дей зо мною з одног торгу есть, о том, иж дей дня вчорашнего, еще у день у полудню, в небытности на тот час ему дома и пришедшы до дому, нашол у сеней замок отбитый, которым были замъкнены сенцы, и там же з сеней тых клет есть, и у клетки замок отбитый, а в клетцю скринию отлуплену, с которой вынято деветь коп гршей готовых, которое шкоды ни от ког не маю, толко от них. А сторона отпорная, на-прод Васко Опанасовичь, чынечы отпор, поведил, иж дей я дня вчорашнег, яко он менит о полудню, о томъ часе был есми на пожни в доли и при мне был Яцько работник мой, а о шкоде его не ведаю. А Тишко Дмитровичь поведил, иж скоро по обеде дня вчорашнего ходил дей есми на пожню сена грабит, и о том часе был есми на поли, аж до дому пришел есми вжо, коли пастухи гнали быдло до дому. А Поладя Хоминая через приятеля и опекуна з уряду

приданог Гришка Ейца поведила, иж я дей дня вчорашнег ходила есми на пожню сена грабит и там на полю была до заходу слонца, и идучы на поле, поткала есми колесника, а гды с поля шла, жонки дей мене видели. А Янко Алисеевич поведил, иж дня вчорашнего скоро по обеде, отпочывшы дома, пошол на перевоз Днепренский и там был есми до вчора, а идучы з дому, нашол есми члвка, волощанина села Онискович, стоячого у ворот дому Тишка. А потом они однойстайне поведили, иж о той шкоде ег не ведаем. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж бы межи собою з obu сторон выведанье скучное, отложыли тую справу до середи, а по вырок пришли. Што себе дали до книг записат.

№ 156. Рок заплате пнзей Корнею от Ивана Евлуповича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучим, ставшы очевисто учтивый Корней Захаринич, жаловал на Ивана Евлуповича о том, иж будучы у Смоленску, заплатилем за него томги олтын шест, чого довел реестром замку Смоленског от тых томожников Смоленских, у которм пишет, иж за тог Ивана Рукля заплатил томги олтын шест. А Иван Рукля поведилъ, иж дей я з ним не ездил до Смоленска, але з Богданом Боравиковичомъ и через Богдана заплатилем томъгу. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж оказалъ Корней реестръ томожников Смоленских, же за него заплатил шест олтын, с тых причинь скозали есмо, абы Иван за то все и за наклады его правые заплатал гршей петнадцат пнзи два до третего дня. Што себе Корней дал до книг записать.

№ 157. Рок на ставенья коня.

Учтивый Василей Куча мает ставит коня шерстю половог до заходу слонца, который згинулъ был Дешку Есковичу Жорову. И дал то себе Дешко записат.

№ 158. Пилность.

Аверко Мурашчын, будучы позван до уряду от Томка Васковича о две копе гршей позычных, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга меский Гришко Хилкович сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилность свою дал записать.

№ 159. Пилност.

Овсей Булда, будучы позван до уряду от Понкрата Шыла о песка позычног, который стоял гршей двадцати, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга меский Гришко Ейцо сознал, иж очевисто позвалъ, первый раз не стал. Пилност свою дал записат.

№ 160. Пилност.

Иван Дядин, будучы позван до уряду от Микиты Олексеевича о том, иж побору старог и нового за него заплатил гршей петдесят, позвал есми до права через слугу меског Гришка Ейца, нижли самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилност свою дал записать.

№ 161. Моць.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Яцко Процкович, чынил сознание о томъ,

иж што сказано на Саве Яковлевичу рубль гршей, а так я сам не могучы припилновать ку отисканю на немъ тых гршей, маючы перед собою важнейшыя справы, дал и злетил от себе Ероме Федоровичу на нем тых гршей доходит, от него взят, квитоват и все водле права з нимъ поступоват тыле, иле бы му права доставало. Которое злецене моцы Ерома на себе прынявшы и то справит обещавашы, даль то себе до книг записат.

№ 162. Моц.

Меца августа к: (25) дня у волторок по светом Бартоломею.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучим, ставшы очевисто учтивый Данило Демидовичъ, мещанин Могилевский, чынил сознание и оповедал тыми словами, иж што дей есми презыскал правомъ на Оурее, цетю своемъ, шкод своих утраченых перед десетилником за невинным потеганем мене от него осмнадцат гршей и жуница, што ми с права есть наказано, иж бы ми он за то досыт учынил, нижли самъ не могучы прибыт, отеждаючы на низ у рыболовство, тогды тую осмнадцат гршей и жуницу злетилом о(т)искати отцу своему Демеду Гридковичу взят и до книг записат и врядовне именем моим, яко прынцыпала своег, квитоват, и все водле права поступоват, чынит и делат так веле, иле бы водле статуту права доставало, а в недоспеху своемъ кому иному от себе моц поручыт, и што бы се через Демиду Гридковича отца моего або умоцованого его стало и справило, обещаючы от них так зыскъ яко и страту принят, и то за право взят и вечнѣ а зовдячне принят. Которое злецене зуполное моцы Демид Гридковичъ на себе доброволне принявшы, дал себе до книг записать.

№ 163. Оповедане Ивана Обаневича на Даровског, подстаростего Могилевског.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевског, того року на справахъ меских в ратушу будучим, ставши очевисто шляхетный пан Иван Обаневичъ, земенин гдрьский повету Оршаньског, жаловал и оповедал на его млсти пана Андрея Даровског, подстаросте(го) замку гедрьског Могилевског, на тот час будучого от ей мл. ясне велможной кнегини Юревой Юревича Олелковича, кнегини Слуцкой, паней Катарыны с Тенчына и их мл. кнежат Слуцких о том, иж в року теперешнем тисеча пятсот семъдесят девятом меца августа шостог дня, на ден светог Спаса, будучы мене на тот час у Могилеве, пан подстаростей, не маючы до мене жадное потребности, вбавившы мене до замку перед себе через Сысоя Лавровича, децького замку Могилевског, не позываючы мене до суду належного повету Оршаньског, по(д) которым присудомъ мешкаю, там пан подстаростей до везеня своего в замку посадит дал, хотел тог мет по мне, абых я под присуд его поддалсе, жебым в отказе был, хто бы на мене о што жаловал. То пак, кгда я не хотел в отказе быт, вымовляючысе своим поветом, затым з везеня своего замковог выпустит не хотелъ, нижли мене до суду своего припудившы поневоли, и там через тог Сысоя децького, не ведаг для чого, не за прозбою ани жеданемъ моим и не позычаючы мене нияких гршей, але будучы на змове подстаростей з нимъ, именемъ моим, яко бы за жеданем моим пану подстаростему Сысой гршы довал, о што я не просил и не жедал. А так пан Иванъ, не хотечы оног невинног деспекту своего и желжывости терпеть, просил нас, абы оповедане его было до книг вряду меског права майдебурского записано, што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 164. Actum Mohilowienses post festum sa(n)cti Bartolomee Anno Domini 1579 me(n)sis Augusti 25 die.

Przed letwoitem, burmistrami, raiczami, lawnikami miasta Mohilowskie^o stawszii szliachetny pan Phro(n)cz Zelechowski służebnik wie^om. pana Mikołajia Jasie(n)skiego pisarza Je^o W. m. W. X. List. potkomo-rze^o zemie Wileńskęj dżerzawczy Liuboszanskiego będącz oth Je^om. posłany do Mohilewa ku odebraniu pieniędzy winnych y dekretowych ot potskarbich meskich czo Je^oM. należały jakoż dla lepszey wyary listh Je^oM. pokładał, ktori tak sie w sobie ma: Ja Mikołai Jasientki pisar krolia Ze^om. podkomozi Wylenski czynie jawno tym moim listem każdemu a zwłaszcza Je^oM. panu woitowi, panom burmistrom, rafczom y wszitkiemu pospolstwu miasta Mohilowskiego, iż za niewydaniem dochodow tak Je^o Krolewskiey Msezi jako y moich woithowskich, posyłam tam służebnika me^o urodzonego Francziszka Zelechowskiego, dawaiącz mu zupełną mocz ku odebraniu tych wszeliakich dochodow y czoby kolwiek mnie abo urzędowi memu należącego tam wydano nie było o czo iesliby sie niedbającz na częste moie napominanie usprawiedliwicz nie chczely co ktorem to na on czas było poruczono, tedym iemuż dał mocz przeciwku takem prawe postempowacz y onych władzą urzędu mego, za ktorego sie to em było zwierziło y poruczilo przed Je^o K. M. zazwacz pod zaruką sta rubli na Je^o K. M. abysie Je^o K. M. y mnie iako na on czas będączemu woitowi usprawiedliwili. Roku tysiącz pieczseth semdziesiath dziewiathego. U the^o listu pieczęcz Je^oM. pana Jasienskiego która sprawy meskie będącz woithem Mohilewskim pieczętowal y potpis właszsney ręki Je^oM. po polsku timi słowy. Ręką swą własną. Ktore zeznanie pana Phroncza Zelechowskie^o y list Je^oM. pana Jasie(n)skiego icsth do xiąg meskich Mohilewskich prawa maideburskiego zapisano.

№ 165. Оповедан(е) Ивана на Саву Матвеевича.

Меца августа к̄с (26) дня у среду по светомъ Бартломею.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто учтивый Ивашко Сопронович жаловалъ на Саву Матвеевича о том, иж з ним ходил за границу в товаристве в козацтво под Смоленскъ, и там есмо достали сполне кобыль две, робят москолет—два, овчын двадцат чотыри, овец чотыри, замокъ нутреный, чотыри узголовя, дерюги две, ермяк один, мисы три; ковшы два, косы три, топаров семь, скобли две, воску с камен, волны рунъ тридцат, чоботы трои, ковшы три, скобли две, сорочок двенадцат; нижли он зо мною еще делу не мел, ани се делилъ. Которое оповадане свое даль до книг записать.

№ 166. Рок на отказъ малеру против Марка Ивановича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто учтивый Марко Иванович; служебник его мл. pana потсудка Оршанског, pana Подбийпеты, жаловал на Мокарову молярову о томъ, ижъ ее сына Прокона взял был до себе на науку, которог мел так выучыт, яко и самъ умеет по руску и по полску, которог кгда я почаль был учыт, нижли она, не ждучы до выучьня слушного, яко была зо мною умэву учынила, сына своего отнела и мне за науку не заплатила; над то еще тот же сын ее з напавы ее книги мой Новый Тестамент полский у мене не ведат для чого пограбил. А Марко молер от жаны своее, яко умоцованый, просил року на отказ, што мы дали рок до понеделку пришлог. Которая справа есть книгамй описана.

№ 167. По вырок Жыдкой с Карпом Озаровичомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах местскихъ в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивая Марина жаловала через приятели опекуна своего пана Игната Романовича лентвойта на учтивог Карпа Озаровича, подскарбего, о томъ, иж онъ у мене напил меду за петдесят без трех гршей, которыхъ отдати не хочет. А Карпъ Озарович самъ доброволне знал се до тог, же у нее напил меду за петдесят гршей литовскихъ без трех гршей, нижли дей я тые гршы в том у себе задержалъ, иж сынъ ее две вины его кр. млсти также и войтовскихъ есть винен, о што ани се правом и принцыпалом своимъ перепрет се не хочет, ани се теж погодя(и)т. А мы, выслушавшы жалобы и отпору стороны, обочаючы то, иж идет подскарбему о властност его кр. мл., также теж Жыдкой о пожытокъ арендарский, для лепшог розмышленья отложили то до понеделку пришлог, а иж бы обе стороны становилисе на тот рок ку прислуханю выроку урядовог. Што собе дали з обу сторон до книг записат.

№ 168. Присега Томку против Оверка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Томка Васкович жаловал на Оверка Мурашчына, мещанина Могилевског, о том, иж он остал винен мне и жане моей на цырокграеъ свой две копе гршей монеты и личбы литовской, которые мел заплатит на рок и час певный, на ден Светое Прочистое в року семдесят девятомъ, якож и лист поклодал тог Аверка на тую суму пнзей, данный имъ под датою року семъдесят осмоого. А Оверко, чынечы отпор, поведил, иж не ему, одно жоне его был винен две копе гршей,

алем вси гршы выплатил на тот лист, толко осмъ гршей на тот листъ естем винен. Што мы водлуг права скозали были, абы Аверко самотрет присегу учынил на том, яко его жоне досыт за то учынил; нижли Аверко, важечысе шкоды свое, пустил присегу тому Томку Васковичу, которую маеть учынит на томъ, яко онъ Аверко оных двух коп гршей на лист не заплатил, а Оверко мает под криж тые две копы гршей подложит, у понеделок пришлый выполнити присеги. Которая справа есть книгами описана.

№ 169. Присега Андрею против Танка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Андрей Ивановичъ, мещанин Могилевский, жаловал на учтивог Танка Васковича, мещанина Могилевског, о том, иж будучы у Радомли в року теперешнемъ семъдесят девятомъ мѣца августа семнадцатог дня, иж з направи того Танка мне збили, при которомъ бою стали се шкоды за пят коп гршей, якожъ и выпис поклодал уряду Радомског оповеданье своего, у которомъ пишеть, ижъ тамъ у уряду стоечы неякий Еско Андреевич а Мартин Олтуховичъ, сознали, ижъ тот бой ему ни от ког не сталсе, толко от того Танка за его на правою. А учтивы Танко Васкович, чынечы отпор, поведил, же его не бил и о том не ведаю. Нижли сторона поведовая поведила, же тые светки, што созновали, тогды тыеж мене били, што сами сознали, же зъ его направи. Нижли поведовая сторона, отступуючы доводу своего листовног, поведила: абожъ дей я присегну, або он нехай присягнеть, яко о томъ не ведаеть; ачь, яко важечы се шкоды свое, пустил присегу поведови, што мы сказали, абы Андрей присегу учынил у понеделок на том, яко з направи его, а не от ког иног тот се бой ему стал, а кгда присегу

учынит, шкоды его пят коп гршей винень будеть нагородит и за бой досыт учынит. Которая справа есть книгами описана.

№ 170. Квит от Антона.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущым, ставшы очевисто учтивый Антонъ Авдеевич на року выроку от уряду зложоном, самъ доброволне сознал, ижъ што был обжаловал о девет коп гршей водлуг жалобы першое Санка Алисеевича, Тишка Дмитровича а Поладю Хомину, тых трех от тое жалобы своее першое вызволили и волным учынил, щого их квитиует и волными чынит часы вечными, иж их о тое поволокат до права часы вечными не маеть. Которое сознание Антона Авдеевича дали до книг записат, толко тот Антон волное право зоставилъ себе з Васком Опонасевичомъ о туюж девет коп гршей водлуг жалобы першое. Которая справа есть книгами описана.

№ 171 Присяга Васку з жоною против Антона.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущым, ставшы очевисто учтивый Антонъ Авдеевич жаловал водлуг першое жалобы своее на учтивог Васка Опонасевича, мещанина Могилевског, о томъ, ижъ се ему шкода стала у дому его, с клети згнуло девет коп гршей, которое шкоды ни от ког не маю, толко от него. А учтивый Васко поведил, ижъ о той шкоде его не ведаю и причиною того не был, и сам доброволне бралсе на отвод, хочечы з жоною своею присегнуть на томъ. Што мы, выслужавшы жалобы, иж на него доводу жадного не было, сказали есмо, абы он, Васко, з жоною своею присегу учынил против Антона на томъ, яко

о тых девети копах гршей, которые он, Антон, менит, иж ему згнули у дому с коморы, з скрыни его, не брал и о них не ведаеть, хто бы мел узят и причиною того не был и не ест, которую мамает учынит у понеделок. Што ест до книг записано.

№ 172 Пилность.

Гришко Оедкович, будучы позван до уряду от славутног пана Игната Романовича, лентвойта, о полосма золотого долгу у праве Любелскомъ, што будучы там на ярморкгу заплатил за него, которых отдат не хочет, через слугу Максима Пилиповича, сам через себе, умоцованог и опекуна своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал на рынку, першый раз не стал. Пилность свою пан Игнат дал записать.

№ 173. Пилность.

Артем Кислый, будучы позван до уряду от Мошея Сигаевича, жида, одевет коп гршей долгу через слугу меског Гришка Ейца, сам ани через умоцованого до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилност свою дал записат.

№ 174. Пилность.

Овсей Булда, будучи позван до уряду от Понкрата Шыла о песка, которог ему цозычыл, водлуг жалобы першое, через слугу меског Гришка Ейца, сам через себе ани вмоцованог своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, другой раз не стал. Пилность свою дал записать.

№ 175. Пилност Цыцулы против Скраги.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный пан Иван Иванович Цыцула, райца сего рочный места Могилевског, чынил пилност и оповеданье водлуг жалобы и оповеданя своего першого на року первомъ двунеделномъ против славутного пана Дашка Стефановича Скрагу, райцу места Могилевског, ижъ его дал позват до права через слугу меског присяглого Гришка Хилковича ку выкупеню зоставы его, которая есть от него в осминадцати копах гршей заставена, меновите описана в першой жалобе и оповеданью, нижли его самого ани вмоцованог ку выкупеню оное зоставы не бачечы, светчылсе на уряде, што слуга меский Гришко Хилкович сознал, ижъ очевисто пана Дашка зазывал. Што мы еще рок другой до дву недел зложыли, абы пан Дашко на тых дву неделех заставу свою от пана Ивана Цыцулы выкупил. Што пилност свою панъ Цыцула до книг дал записать.

№ 176. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Андрей Яковлевич, староста цоботарский, чынил пилност против Артема Ивановича на року дву недел, иж онъ ему водлуг сказни урадовой досыт не учынил за пят коп, гршей петнадцат. Што мы еще зложыли рок ку досыт учыненю за тую суму пнзей под далшыми винами до тыйдня, иж бы ему досыт учынил. Што Андрей Яковлевич пилност свою дал записат.

№ 177 Лимитацыя.

Вси справы, которые колвек припасть мели на ден пришлый суботный, яко за позвы, тогды ижъ на тот ден пришлый свято светого Яна прийдучог водлуг костела грческог припал, для учтивости того свята отложили до понеделку пришлог. Што всимъ людем ку ведомости ознаймуючы, через слугу меского Гришка Хилковича обволать казали и то до книг записали.

№ 178. Квит Омеляна з Лукьяномъ о коня.

Мсца августа 7а (29) дня у суботу в день светог Яна стетя.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Омелянъ Торонвич, который мел право учынит з Лукьяномъ Титовичомъ о коня своего власног, который был Лукянъ купил у Соколовского тог коня, нижли Омелянъ до тог коня признальсе, же его властный кон досталсе з заграницы, нижли уходечы болшых утрат и невинных, обо все то межы собою погодили, с которой угоды Лукян заплатил тому Омеляну гршей петнадцат, а што се дотычет ему шкод, маеть Омелян на том Соколовском поисковать где колвек, а тог Лукьяна квитуетъ и волным чынит часы вечными. Што собе дали з obu сторонъ до книг записат.

№ 179. Опис Аверка Томку.

Августа 7а (31) дня у понеделок по светом Яне стетя.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Томко Васкович на року присеги, которую мел учынити

Аверку Мурацкыну, ижъ тот Аверко на личбу две копе гршей, заплатил полкопы гршей, щого оного Аверка квитиую. Аверко, тут же стоечы, доброволне созпал, ижъ остал ему винен еще того долгу полторы копы гршей монеты и личбы литовской, которые маю заплатит от дня сегодняшнего за шест недел, а где бы на тот рок не заплатил, маеть дать на ратушь вины гривну гршей. Што Томко дал до книг записать.

№ 180. Апеляция Ходка Богдановича з Мискомъ Туровцомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу бубучым, ставшы очевисто Миско Зуевич, мещанин Туровский, жаловал на учетивого Ходка Богдановича, мещанина Могилевског, о томъ, ижъ в року прошломъ семьдесят осмом узял есми у него коня у трох копах гршей, а ижъ на тот час при себе гршей не мел, тогда место заставы в оных трех копах гршей далем ему сорок песков белых московских, которые он мне мел поставит и привести до Костянтинова на ярмаркъ светого Остаея, што и самъ доброволне потнялсе и прирекль былъ купецскимъ словомъ своимъ привести, нижли он на том ярмарку яко самъ не былъ, и никог от себе не посылал с тыми песками, кгдаж я на томъ ярмарку и иншые пески свои продаемъ по толяру, зачым шкодую не мало, иж ми на тот ярмаркъ он водлуг приреченья своего ихъ не привез ани послал, бо бых мог и тые также продат, яко и другие продат. А сторона отпорная Ходко Богданович доброволне се знал до песков, и ачь дей тую сорок песков узял у него у трох копах гршей у zostаве, нижлимъ я ему не прирекал до Костянтинова на тот ярмаркъ на ден светог Остаея привести, ач я не водлуг приреченья, але в добрый обычай, заховуючыся приятелским обычаемъ, посылалемъ тые пески на тот ярмаркъ,

якож тот, через кого посылал, его неснашютны на томъ ярмарку, зас привез тые пески, чого готов есми людми добрыми довести, нижли их на тот час тут в месте не машь. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж сторона поводовая Миско Туровець доводу жагног на тое его прсреченя не оказал, если мел ему тую сорок песков привезти до Костянтинова, к тому отпорная сторона Ходко ач менил людей, нижли водлуг гостинного суду ставит так бардзо не мог, а мы, обочаючы в том, иж гостеви прудкая справеливость маеть быти надалей до третего дня, с теи причыны сказали есмо были присегу Ходку Богдановичу на томъ, яко тому Туровцу не прирекль был тых песков у Костянтинове поставит, нижли Ходко, не приймаючы присеги и сентенции, от нас урядовне сказаной, видечы з уближенемъ права своего, апеловал до его млети пана Мартина Стравинског, тивуна и городничог Троцког, державцы Гупског, войта места Могилевског, водле права майдебурског упривилеваног, што мы ему апелеции допустили и рок за опелецыею обема сторонам зложыли по приеханью его мл. пана войта з войны водлуг права за десет дней, ку росправе его мл. становитсе мают. Которая спрасть книгами вряду меског права майдебурског описана.

№ 181. Жалоба Дешна Жорова на постригачов.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учетивый Дешко Жоров самъ весполон и з иншыми кравцами жаловалъ на постригачовъ места Могилевског, а меновите на Ивашка Шестаков о томъ, иж онъ через постановене ншое сполное, которое ест межы нами, иж бы постригачы одно постригачством се бавили, а кравецствомъ се не бавили, нижли. тепер ку шкоде и

переказе ремесла ншго он у себе сукна постригаеть и кравецтво робит. Што Иван Шестаков доброволне се знал и так поведпл, иж постригаеть сукна и кравецтва робит и шыти буду. Што пан Дешко дал то до книг записат.

№ 182. Выполниня присеги.

Ставшы на року присеги Васко Опонасовичъ з жоною своею Ганею против Антона Авдеевича водлуг роты и сказни урядовой о деветь коп гршей покраденых, тую присегу выполнил и досыт ей учынил, от которое присеги уряд его волнымъ учынил. И дал то себе до книг записать.

№ 183. Пилность Ендрея против Танка на року присеги.

Ставшы на року присеги Андрей Иванович, которую мел отдат Танку Васковичу водлуг роты и сказни урядовой, яко зъ его направи бой мел, будучы у Радомли, нижли пилнуючы на звъ слом месцы, где присеги звыклы быват отдаваны, до звыклой години ку отданью присеги его не бачечы того Танка, Андрей Иванович светчылсе на уряде и и пилность свою дал записать.

№ 184. Лимитация.

А иншыя sprawy отложоны до середи.

№ 185. Купля коня Андрея от Антипы.

Мсца сентября к̄ (2) дня у середу по светом Яне стетя.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Ан-

типа Хилкович, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли сознзл, иж продал коня своего власного, купленого, учтивому Андрею Матеевичу, мещанину и чоботару Могилевскому, за две копе гршей тридцать монеты и личбы литовской, шерстью рыжого, грива у него на левую сторону, чыстог и непорошного, на вси стороны безпечного, где колвек на немъ волно будетъ ехати. Которое сознанье Антипы Андрей Матеевич далъ до книг записать.

№ 186. Присега Стеѡану против Романа.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места гдрьског Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Роман Ивановичъ жаловал на Стеѡана Гридковича о том, иж вко тому другой рок, як была у мене поставена горелка приятеля моего и запечатована, то пак он пришотшы у домъ мой, печат оторвавшы от горелки запечатованой, своею моцю горелки нацадившы и пил, нижли кгдым я его упоминал, абы того не чынил, припоминаючы тое ему, жебых я о тое клопоту не мел, на што ми он прирекль был, иж еслибым я мел який клопот мет, тогды в том допомоц обецал, якож я за тое оборване печати, еднаючы арендаров, на тот час будучых, утратилом гршей петдесят, а он ми в томъ допомоц не хочеть. А Стеѡан, чинечы отпор, поведил, иж на тот час, кгды у его дому была горелка, печати не отрывалъ и ему не прирекаль в томъ допомоц, если бы мел якую трудност мет от арондаров. Што мы, выслушавшы жалобы и отпору сторон, сказали Стеѡану присегу на том, яко тому Роману, кгды была у его в дому горелка, печати не отрывал и ему не прырекал и не шлюбовал, если бы мел якую трудност от арондаров, ему допомоц, о томъ не вѣдаеть и причиною тог не был, которую мает учынит у субботу пришлую. Которая справа есть книгами описана.

**№ 187. Артемъ мает заплатит за коня
Амеляну Ивановичу.**

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Омелян Ивановичь, шабелник и мещанин места Могилевског, жаловал на учтивог Артема Яковлевича, мещанина Могилевског о томъ, иж ему продал коня за пол копы гршей, а надто мел ми наддати чверт жыта, а гречыхи другую; якож гречыхи и жыта отдалъ, нижли он через две недели державшы коня, осаднившы и око ему выбившы, его мне назад вочрачат. А Ортем Яковлевичь сознал, иж у него коня купил, нижли прирек ми за доброг и шлюбоваль за него, што я досветчывшы, иж не был добрый, далем знат через детину, иж тог коня не хочу, жебы его до себе взял, што он самъ просиль, абых его поставил у себе поты, покиб самъ коня отнял. А сторона поводовая Амелянъ поведил, иж еслибы се ему был не уподобал, третег дня было ему коня отдати, а через две недели у себе не ховат, кгдаж мне потомъ самъ коня не отдовал и его самого в очы не видалъ, одно одну оброт отослал через детину. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж тог коня Артем задержал через часъ не малый при себе, с тей причыны скозали есмо, абы Артем Яковлевичь Амеляну шабелнику за тог коня полкопы гршей за две недели заплатил, а вжо Амелян жыта чверти упоминатсе не мает. Которая справа ест книгами описана.

**№ 188. Запис Ивана а Гришка о суму
пнзей Филипу Соболю.**

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места гдрьског Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Иванъ Бяшын а Гришко Артюхович, мещане Могилевские, оба за одног

члвка одностайне сознали, иж позычыли ку своей пилной а великой потребе готовых рукоданных чотыри копы гршей сорок пят у учтывого Филипа Соболя, подскарбего, которые гршы маемъ отдати и заплатити пану Филипу на запусты Филиповы блиско пришыле в том же року семдесят девятомъ; а где бы на тот рок который колвек з нас того долгу не заплатил, а был бы о тое который з нас позванный, тогды вины на ратушь первой заплатит чотыри гривны, и волно будетъ пану Филипу, не ищучы нас обудву сполна, але на котором колвек з нас похочет того долгу доходити, а где бы Пан Бог смрть на которог колвек з нас допустил, тогды тот, который жив останет, маеть заплатити; паклиж бы нас обудву не стало, тогды з домов и з маетностей нпых жоны, детп повинни будуть заплатити. Которое сознане звыш преречоных Ивана а Гришка пан Филип дал то до книг записать.

**№ 189. Рок Мари Шырконой на оказана
духовницы против Кондрата.**

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Кондрат Гришковичь жаловаль на Марю Шырковою о том, иж небожчык муж ее Шырко узал полчварта локтя полотна коленског, каждый локот по осми гршей, ей самой на плахту. А Маря черезъ слугу меског Гришка Хилковича поведила, иж небожчык муж мой не толко по полчварта локтя полотна, але и по дводцати локот до дому приношалъ, а я о томъ не ведаю, если о(т) тебе взял тое полотно, або не. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, отложили тую справу до суботы пришлое, жебы она Марья на ономъ року положила духовницу, с котореобъ вырозумели, если небожчык муж ее духовницею не отписал тог долгу ему заплатит. Которая справа ест книгами описана.

№ 190. Межи Карпемъ Азаровичомъ а Мариною Жидкою.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах местских в ратушу будучым, ставшы очевисто учетивая Марина Жыдкая на року выроку, што мела отримат от уряду против Кария Азаровича о напою петдесят гршей без трех, нижли отпорная сторона Карпъ, яко первей, так и тепер поведил, иж тые гршы задержал за тым, же сын ее за две вины заплатит не хочет. А так мы, обочаючы то, иж належный власности его кр. мл. пожытку и его млети пана во(й)та, с тей причины не чынечы выроку, отложылисмн то до его пана войта на вырок. Што се обе стороны становитсе мають перед его мл. паном войтомъ ку прислуханю выроку. Которая справа есть книгами описана.

№ 191. Справа Дешна Жорова.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учетивый Дешка Жоровъ жаловал водлуг першое жалобы своее на Ивашка Шостаков, постригача, о томъ, иж он над постановене шное уступуетсе в ремесло шное кравецкое, маючы на себе постригацтво, ку шкоде и переказе шшой, которог подал (у) вины урядовой и в своей, яко выступного против кравцовъ, и просил Дешко Ескович о придане слуги меског, абы таковых волно было покграбит, которые-бъ колвек кравцы без ведомости и дозволения старшого робили, до чого придали з уряду слугу меског Гришка Хилковича, который з ним тамъ ходившы, и в дому Исака постригача нашли кравчыка Дмитра Есковича, робечы ремесло кравецкое, якож принесли до уряду сукню еще не постриганую, а полотна почато робит и стегат з бавелною. Што дал до уряду в ратуш тот грабеж, закладаючы

уряду самому под десетма гривнами, жебы не выдоваль урядъ до росправы. Што мы тую справу отложыли до суботы пришлое. Которая справа есть книгами описана.

№ 192. Квит от Карнея Ивану Рукли.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах в ратушу будучым, ставшы очевисто учетивый Карней Захаринич, мещанин и купец Могилевский, чынил сознапе о томъ, иж водлуг сказни урядовой Иван Рукля заплатил гршей петнацать пизи два, щого оног квируетъ и волнымъ чынит часы вечными. Што себе Иван Рукля далъ до книг записать.

№ 193. Антон волный от жалобы Лазара Арахвеевича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Лазар Арахович села Здорбович, подданный пана Суходолског, подкоморог Метиславског, жаловал и оповедал на учетивого Антона Далшковича, мещанина и купца Могилевского о том, иж дей он у мене куповал мед, которог меду купил пудов семъ, за который он мне з руки отличыл, што я оные гршы от него о(т)личывшы, у клет уложыл и клетки не замкнулъ, якож первей Авхима Вошчаноса з дому выпровожал, а онъ в тот час коня упрегал и тамъ еще остал был дома, и суседа моя там же была дома, одно того не ведаю, если она в тот (ча)с спала, або не бом провадившы оног гостя, идучы до дому, поткал его у ворот, и коли они выехали, вко потомъ почал грши личыг и не нашол семи гршей двадцати пети, которое шкоды ни от ког не маю, толко от него. А Антон поведил, ижъ о его шкоде не ведаю и причиною того не был, гдыж я з дому его у ден, а не у

ночи выехал, и к тому же у дому его остала была суседа его, видела бы ме она, если бых ходил до клети. А мы, выслужавшы жалобы и отпору стороны, обочаючы то, иж Антон не самь один у дому его остал был, коли гостя иншога самь выпроважал, але у суседа его там же была, а к тому же у день, с теи причины от обжалованья его Антона волным учынили. И дал то себе до книг записать.

№ 194. Рок на отказ Артему у понеделокъ против жыда.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Мошей Синаевич, жыд Могилевский, жаловал на учтивог Артема Семеновича о томъ, иж онъ остал ми винен певног долгу полдевети копы гршей, которых ми отдати не хочеть и до тых часов. А Ортемъ Семеновичъ просил року на отказъ, што мы зложыли ему рок ку отказу у понеделокъ пришлый. И дал то себе записать.

№ 195. Пилност.

Тимошко Тюруктин, будучы позван до уряду от Тимошка Гридковича о полторы копы гршей долгу певного, которых отдати не хочет, через слугу меског Гришка Ейца, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто у дому позвал, первый раз не стал. Пилностъ свою Гридкович дал записать.

№ 196. Пилностъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Андрей Яковлевичъ, староста чоботарский,

чынил пилностъ против Артема Ивановича, иж онъ водлуг сказни урядовой на року другом от уряду зложономъ через тыденъ за пят коп гршей петнадцат не заплатил, которог ку досыт учыненью позвалъ, ижкли стоечы у книг Артемъ Иванович повешил, ижъ готов естемъ ему платит, одно товару и гршей готовых не маю, але маю чолнъ, который водлуг шацунку, ему готов есмн в тых пнзях отдати. А иж на тот рок не заплатилъ, еще рок ку досыт учыненью за тыйден зложыли. Што есть до книг записано.

№ 197. Опис Бориса Ломоновича Игнату Пилку.

Меца сентебра 7 (3) дня у четвергъ по светомъ Яне стеть.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Борис Ломоновичъ, мещанин Могилевский, сознал, ижъ остал винен певного долгу монеты и личбы литовской учтивому Игнату Михайловичу Пилку коп полнеты гршей, которые масть и повинен будет заплатити на рок и час певный, на ден светог Миколы зимнего, в року теперешнем семьдесят девятомъ прийдучого, ничым иншим, не оантами ани товаромъ, одно грошми готовыми монетою литовскою. А где бы на тот рок не заплатил, а дал бы се о тое до права позвати, тогды вини на ратуш места Могилевског заплатит масть две гривны, а ему вси шкоды и наклады на слово реченье нагородити; а где бы Панъ Бог на него смръг допустити рачыл, тогды жона, дети з дому и маестности заплатити мают. Которое сознанье Бориса Игнат дал до книг записать.

№ 198. Купля коня Ивашка от Митка Короткого.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Митко Короткий, мещанин Могилевский, чынил сознание о томъ, иж продал коня своего власног, купленог, учтивому Ивашку Остаповичу за две, копе гршей двадцат, шерстю половог, у которог ухо правого троху нарезано, грива на левой стороне, у стегна левого знаку белого троху, а ноздри обе троху нарезано, чистого и непорошного, на вси стороны безпечного, куды хотя волно на немъ ехать. Которое сознание перед нами Митка слышачы Ивашко Остапович, просил насъ, абы то было на моц книгами описано. Што водлуг прозбы его ест книгами описано.

№ 199. Долгъ на Даниле пана райцы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Данило Купинич, мещанинъ Могилевский, чынил сознание о том, ижъ остал виненъ певного долгу опатрному пану Ермоле Алексеевичу, райцы места Могилевского, коп полчварты гршей монеты и личбы литовской, которые гршы пану райцы маю и винен буду заплатит на ден Божег Нароженья в року теперешнемъ семъдесят девятомъ будучог, не даючысе о тое до права позвати; а где бы на тот рок не заплатил, а дал бы се о тое до права позват, тогда вины на ратуш места Могилевского гривну гршей заплатити маю, а и вину заплатившы, предсе опису своему досыт учынит маю и ему вси сполна гршы заплатити буду повинен. Которое сознание Данила пан Ермола дал до книг записать.

№ 200. Сказано на Иване Кисломъ, абы досыт учынил Романовичу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный пан Игнат Романовичъ, лентвойтъ места Могилевского, жаловал на славутног пана Ивана Кислог, райцу места Могилевского сегорочного, о том, иж в року томже семдесят девятом, будучы на ярмарку Любелском о Кгромницахъ, взяли сто и двадцат золотых у Онаша, жыда Краковског, на мескую потребу, которую суму пизей описалсе я у головахъ весполлок и з ыншыми мещаны места Могилевского отдать тому жыду преречоному тамъже в Люблине на ден семое суботы в ярмарьку, нижли дей я, што за пана Ивана пришло полосма золотог, том самъ заплатил своими грошми, чого доводечы, выпис с книг справы Любелской оказал, иж се мещане Могилевские тому жыду вси сполне описалисе заплатит. А сторона отпорная славутный Иванъ Кислый поведил, иж я о томъ не ведаю и тамъ у книг Любелских на уряде не описал се и о томъ не ведаю, и тамъ у книг Любелских не созновал; еслиж дей писалъ пан Игнат на уряде, тогды заочне вписовал до книг, а я при томъ не был. Што пан Игнат, отступуючы права, просил от него руки на том, яко тая справа ест справована без ведомости его, и если в том сам пана Игната не жедал, иж если бы што справиль на томъ, перестат мел. Нижли пан райца руки лат не хотел, поведуючы претсе, же о томъ не ведаю. Што мы водлуг выпису уряду войтовског Любелског, заставуючы пана Игната при томъ праве, сказали, абы панъ Иванъ за полосма золотого пану Игнату за две недели досыт учынил под виною урядовою. Што собе пан Игнат дал до книг записат.

№ 201. Присяга постригачомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто опатрный пан Дешко Жоров жаловал на постригачов места Могилевског водлуг першое жалобы своее о том, ижъ они ку шкоде и переказе ремесла нпог в постригални кравцов мае(ю)ть и ховае(ю)т. А Исак постригач самъ от себе и от товаришов своих поведил, ижъ ку шкоде и переказе ремесла кравецкого нияких кравцов у себе не ховаемъ, о томъ не ведаемъ, на чом есми готови присегнут. А мы, выслушавшы жалобы, иж се сторона отпорная сама доброволне до присеги бра-ла, сказали есмо, абы постригачы присегу учынили на томъ, яко ку переказе и шкоде ремесла кравецкого в себе у постригални кравцов не ховают, о том не ведають, которую мают учынити у понеделок пришлый. Которая справа ест книгами описана.

№ 202. На препрошена.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Дешка Жоровъ, кравец, жаловал на Дмитра Есковича о томъ, иж дей не учтившы мне и товаришов моих иных, не оповедавшысе намъ, ремесло кравецкое покутне без дозволеня мене самог, яко старшог межы кравцами, не вчтившы, в постригални робит ку шкоде и переказе ремесла ншого. А сторона отпорная Дмитръ поведил, ижъ я, отходечы от него, яко пана своег, учтил и за навуку подяковал, а ремесла кравецкого у постригални не роблю и там се не бавлю, але у дому цтя своего роблю. А мы, выслушавшы жалобы и отпору стороны, зрозумели то, иж поводови идет о прозбу, сказали есмо, абы тот Дмитръ Дешка, яко старшого, перепросил и ему

улюкорилсе. Што тут же перед нами его перепросил и за то ему досыт учынил. И дал то себе до книг записать.

№ 203. Квит Обакуну.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Горасим Акимовичъ, умоцованный от Уласа Васковича, чынил сознание о том, ижъ водлуг сказни урядовой Абакун Артемовичъ долгу Уласа Васковича готовых гршей копъ три монеты и личбы литовской потнешшы, очевисто на уряде отдал, вси сполна унстил, щого я, яко прынцыпала своег, квитую именем Уласовым и волным чыню часы вечными. Которое сознание Горасима Абакун дал то до книг записать.

№ 204. Васко мает досыт учынит Алексею за три недели.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Алексеѣй Якимовичъ, мещанин Могилевский, жаловал на Васка Алексеевича, мещанина Могилевског, о том, ижъ онъ взял от мене цыбулног насенья еунтов сорок, кождый еунть по осми гршей, чого всего учынило пят коп гршей двадцат, якож коли от мене мел брат цыбулю и торговалъ, на тот час брал от мене на розрошена цыбули и потым, досветчывши тую цыбулю, принял при бытности Коноша а Мокара, людей добрых, нижли тепер гршей отдати не хочет. А Васко Алексеевич, яко сторона отпорная, поведила, иж от него цыбулю взял, одно кгдым от него брал цыбулю, прирек за добрую и ач брал первой на розросчене, нижли я ей не пробовал, которой част на железо а на стал заменил, а иншую у Витебску продал, при-

рекаючы теж за добру водлуг приреченья его, нижли кгдам был поехал до Витебска гршей справлят, тогда приятел ми дал знать, ижъ тая цыбуля не взышла, ужо бым теж тамъ не ехал, кгдаж за тое хотят мене посадить, же цыбуля не взышла. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, ижъ сторона отпорная Васко поведил и знал се до того, же брал цыбулю от него, а того не оказалъ писмом ани оповеданьем урядовым, где был продалъ цыбулю, если обводил урядомъ если не взышла, отно голыми словы тог цотвержал и еще менечы, же тамъ самъ не был у Дисне, але через приятеля ведомост маеть. А иж довод яко отвод на каждую реч мает быт через письмо и светки, иж на то жадного правног поступку не оказалъ, с тей причыны и за признанемъ его самым скозали есмо, абы Васко за тую пят коп гршей двадцат тому Алексею досыт учынил за три недели, пот виною урядовою, за тым три недели зложоно же до об(оз)у под Полоцек отеждал. Которая справа есть книгами описана.

№ 205. Спущене полморкгу от Гришка Васку Стеановичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Гришка Мошей, мещанин Могилевски, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный ани намовеный, на всемъ добре змыслный и трезвый, чынил сознание о томъ, иж што дей маю моркъ свой властный сеножатный, лежачый у Логовой стене, вышей колодезя Костромина, об между моркомъ Дешка Жорова з одное стороны, а з другое стороны моркгомъ Пилипа Козленка, концом до морку Мокея Мякиша, а другим концом моркомъ Синским, которог моркгу сѣножатног выш мененого половину учтивому Васку Стеановичу, мещанину Могилевскому, про-

дал и вечно пустил зо всеим правомъ, паньством, такъ, яко и самъ мел, за гршей двонадцат монеты и личбы литовской ему самому, жане, детемъ, потомком и от их держачым, отдоляючы самъ от себе, жоны, детей и всех блиских а повиноватых моих и от вшелякое особы, обещаючы тую половину морку выш мененог очыщат и держачого заступовать своимъ властным коштомъ и накладомъ тут на вряде и на каждомъ местцы и в каждого права, а привлощаючы ему самому, жане, детем и их потомкомъ и от их держачым вечно. Которое сознание звышь помененог Гришка врядовне чыненное и продажу тог половину моркга а вечыстую куплю свою и сознание его добровольное слышачы Васка Стеановичъ, просил нас, абы то было на моц книгами вряду меског права майдебурского описано, што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 206. Пилност.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный пан Павел Васкович чынил пилность против Васка Бородавки, иж он дня сегоднешнего ку прислуханю выроку урядового не стал сам ани через умоцованог своего, што пан Павел, пилнуючы до звыклой години, светчылсе на уряде и пилность свою далъ записать.

№ 207. Пилность на року присеги.

Ставши на року присеги Роман Иванович, которую мел отбират от Степана Гридковича, оурмана, о петдесят гршей за горелку., што мел учынит, яко ее не цадил и печати от горелки не отрывал, нижли его самог на року не бачечы, пилнуючы до звыклой години на месцу звыкломъ, где присеги звыкли бывать отдованы, светчылсе на вряде и пилност свою далъ записать.

№ 208. Арешть жыда.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Исак Шахнович, жыдъ, чынил приповедане против учтивог Аверка Мурашчына, иж он остал винен за девет пудов меду, кождый пуд по полкопы гршей, которых заплатит не хочеть, а иж того должника своего ведаючы, иж ест положено у дому брата его муки с краковку, также теж муки пшеничной в кади, а ржаной муки у дву кадах, а так Исак жыд, ведаючы, иж не мало должников ку тому товару его приповеданье волю мают каждый за свои долги, а Такъ до того долгу приповеданье чынечы, просил уряду, абы ему через уряд арешть и первость права допуцоно было. Што мы придали слугу меског Гришка Ейца и первость права его заховавшы, арешть над тою мукою Аверка Мурашчына, у дому брата его положоною, учынил и ему меть допустили и то до книг слуга меский вызнал, што слуга меский сознал, а Исак дал то себе до книг записатьъ.

№ 209. Лимитация.

Меца Сентябра 3̄ (7) дня у понеделок вилию Панны Марии.

Иж дня дисейшог судового дано ведомость до войта, яко зверхнего урядника меског, иж за помощью Бжою его кр. мл. панъ ншь млстивый достат рачыл Полоцка и з рукъ неприятельских под панованья и моць свою взят рачыл, с теѣ причыны дня сегодняшнего для радованья всимъ людемъ отложено вси справы до среды пришлое. Што для намети дали до книг записат.

№ 210. Пилност Мартина против Бориса Семеновича.

Року 1579 (1579) меца Сентябра 3̄ (7) дня у понеделок.

Перед его млстью велможнымъ паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцкимъ, державцою Гупским, войтомъ места Могилевског, водле права майдебурског упривилеваног, ставшы очевисто учтивый Мартин Гаврилович чынил оповедане, маючы опелецью от рады меское Могилевское права майдебурског перед менс з учтивымъ Борисом Семеновичемъ, мещанином Могилевским, о сорок коп гршей, якож от приеханя моего менил рок, ижъ приподаеть десятого дня, а так пилнуючы поратку апелеций, от дня першого дал пилность свою записат.

№ 211. Квит.

Ставшы на року присеги Исак Ероминич, пострыгач, которую мел учынити и з ыншыми товаришами своими Дешку кравцу на том, яко в постригални кравцов не ховають, тогда, уходечы присеги, межы собою погодилисе, от которое присеги Исака уряд волным учынил. И дал то себе до книг записатьъ.

№ 212. Опис Карпа Нестеровича Клишку Выголце

Сентебра (9) дня у среду по Нарожению Панны Марии.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Карпъ Нестеровичъ, мещанин Могилевский, чынил сознане о томъ, иж остал винен певног долгу опатрному пану Клишку Федоровичу, лавнику сегорочному, коп одиннадцат гршей монеты и

личбы литовской, которые маю и винен буду заплатит на ден Покрова Светое Богородицы свята будучого блиско пришлого в том же року семдесят девятомъ. А если бы на тот рок не заплатилъ, тогда вины на ратуш места Могилевског две гривны заплатит маю. Которое сознане его Клишка дал до книг записать.

№ 213. Рок Семену ку досыт учыненю за долгъ Семену Ахремовичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Семен Ахремович, подданный пана Торановичов, жаловал на учтывого Семена Водовозовича, мещанина Могилевског, о том, иж дей остал ми винен полсемы копы гршей, которых ми отдати не хочет. А сторона отпорная Семен Водовозовичъ знал се до двух коп гршей, а до остатку, то есть до полпеты копы гршей не знал. Што мы сказали, абы Семену Ахремовичу оный Семен за две копе Гршей за две недели досыт учынил под виною урядовою, а остаток, до чого се не знал, волное мовене з ним мети маеть. Которая справа есть книгами описана.

№ 214. Присега тесли.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтывый Степанъ Опонасовичъ, дойдид, самъ от себе и от иных товаришов своих дойдидов жаловал на славутног Антона Озаровича, мещанина и купца Могилевског, о томъ, иж он нас нанял робит церкви Светог Миколы, нижли колис ми з ним умову чынили, тогда нат до, што было дерева его, мелисми сами от себе копу дерева спустит, якож есмо тую копу спустили и вывезли водлуг умовы, нижли тепер он нас тою работою за-

держал ку шкоде ишою, же намъ дерева достатку не даеть ку будованью. А Антон Озаровичъ, чынечы отпор, поведил, же коли зо мною умову чынили, тогда я им поведялем, иж толко дерева нового на церков маю, а не болшь, так же и дору на покрыте церкви новой и старой, которую старую црквь ониж своим коштомъ с того месца зисшы, где тепер нова стоит, на ином месцу мели поставит и тым же дором нову и старую церков покрит, а гдѣбы не достало дору, тогда вжо они мели своим доромъ покрит; также теж гдѣбы дерева того не стало на церков светог Миколы, тогда они прирекли своимъ деревомъ добудоват. А поводъ поведил, же не прирекли того. Нижли сторона отпорная, Антон Озаровичъ, важечы се шкоды своее, пустил присегу одному з них Степану Опонасовичу, которую маеть учынити на томъ, яко кгда умову чынил с товаришами своими з Антономъ о рубене цркви светог Миколы, еслибы того дерева, што было через Антона зготовано, на одну копу бервенья, што обедали на церков, болшь не мели дать, если бы не достало, не мели своимъ деревом и коштом добудоват и того на умове и постановеню з ним не мели, одно самъ панъ Антон мел додати бервенья, которую мает учынит у субботу. Што есть до книгъ записано.

№ 215. Присега Аверку Мурашчыну против жыда.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Исак Шахнович, жyd, через опѣкуна з уряду приданог Гришка Ейца, жаловал на учтывого Оверка Мурашчына о том, иж дал есми ему пят коп гршей шеснадцат на скупованье жыта и пшаницы, он мел ми муки ржаной бочок пять змоловшы на млыне, а пшеничною три бочки поставит, которую он на млыне змоловшы,

нижли он тепер водлуг обетницы своей даль до мене муку мешану, не такую, якая ма быт. А Оверко Мурашчын поведил, иж муку онъ до дому своего узл, которую я ему отдалъ не мешану, але так, яко з млына змоловшы привез и в томъ ошуканья жадног ему не учынил. Што мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, сказали Аверку присегу на том, яко муки ржаной ани пшаничной з бышою мукою не мешалъ ку шкоде и ошуканью его, але так ее отдал, яко на млыне змолол, которую мает учынити у пятницу. Которая справа есть книгами описана.

№ 216. Рок Артему на заплату пнзей Мошею Синаевичу, жу(ы)ду.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах местских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Мошей Синаевич, жyd, жаловал на учтивог Артема Семеновича, мещанина Могилевског, о том, иж он остал винен на цырокграеъ свой осмъ коп гршей тридцат, которые мел отдат на ден семое суботы пришлое в року томже семъдесят девятомъ пот певными обликгацыми, в цырокграее описаными, которых до тых часов не заплатил и отдати не хочет. А учтивый Артемъ Семеновичъ доброволне зналсе до цырокграеу и до долгу. Што мы сказали, абы Артемъ тому Мошею, жyду, за то досыт учынил за две недели под виною урядовою. Што собе Мошей дал до книг записат.

№ 217. До приезде светков межы Куриломъ и Тимоеем.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Курило Харкович, мещанин и купец Могилевский, жаловал на учтивого Ти-

моеея Васковича, теж мещанина и купца Могилевског, о том, иж з ним сполне з одного в торгъ складаючысе, в товариство части своей истизны положылем коп трынадцат гршей тридцат, и ку тому самъ передо мною поведаль, иж прибытку пегдесят коп гршей, за тое рахунку зо мною не учынил; якож он, яко оное истизны моее отдати не хочет, также теж и с прибытку рахунку зо мною не учынил. А сторона отпорная учтивый Тимоеей поведил, иж я з ним мел обо все рахунокъ и слушный skutечный межы собою вчынили, при чомъ были межы нами люди добрые Иван Торасенок, Филип Сидорович, нижли дей их на тот часъ немаш, отехали до Вилна, на которых розезнане пустившы, сторона поводовая зезволила. Што мы сказали, иж кгда они два светкове прибудуть з Вилна, на тот час зазвани до уряду будучы, што зознають, тож допиро вырок мает быт учынен. Што з obu сторон дали до книг записат.

№ 218. Войтова сказнь.

Перед велможным паномъ, паном Мартином Стравинским, тивуномъ и городничым Троцким, державцою Гупским, войтом места Могилевског, водлуг права майдебурског упривилеваным и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Меряна Левеева, жyдовка, через опекуна з уряду приданого, Гришка Хилковича, чынила приповеданье именем мужа своего Левея Шавуловича, жyда, против Богдана Боравиковича, лавника, мещанина и купца Могилевског, иж он водлуг опису своего, книгами описаного, яко на рату першую дня вчорашнего прошлог на ден Панны Марии рожества мел заплатити осмъ коп гршей, нижли тых гршей не отдалъ. А пан Богдан, туж очевисто стоечы, поведил, иж водлуг опису досыт учыню и заплачу. Што мы сказали, абы Богдан гршы на

вряде положыл вѣдлуг опису своего до заходу слонца. Што собе Левеева дала до книг записат.

№ 219. Присега Артему.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Артемъ Ивановичъ на року третем ку досыт учыненю Андрею Яковлевичу о пят коп гршей петнадцат, нижли поведил, иж золота, серебра не маю, чым бы мел платит, одно поведил, иж маю чолнъ, который хочу ему в долгу дат, а присегу учынит на завтрей на том, яко золота, серебра не мает. Што собе дал до книг записатьъ.

№ 220. Пилность Цыцулы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный панъ Иван Иванович Цыцула, райца сегорочный места Могилевског, чынил пилност и оповеданье на року другом двунеделнемъ против славутног пана Дашка Стефановича Скрагу, райцу места Могилевског, иж его дал позват до права вѣдлуг оповеданья и жалобы своее першое ку выкупеню зоставы, в першой жалобе меновите описаной, которая ест зоставена в осминадцати копах гршей, оног через слугу меског Гришка Хилковича дал позват, нижли его самог ани умоцованог не бачечы ку выкупеню оное зоставы, светчылсе на вряде. Што слуга сознал, иж очевисто позвал, другий раз не стал, што мы еще зложыли рок третий до дву недел пану Дашку ку выкупеню оное зоставы от пана Цыцулы. Што пилност свою пан Иван далъ до книг записатьъ.

№ 221. Опис Артема Аньдрею.

Мсца сентебра г (10), у четвергъ по нароженью Панны Марии.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Андрей Яковлевич, староста чоботарский, чынил сознане о том, иж што ми было с права сказано на Ортеме Ивановичу пят коп гршей петнадцат, с которых заплатил три копы гршей петнадцат, за то досыт учынилъ и мене поеднал, щого его квитую и волным чыню от трох коп гршей петнадцати часы вечными. А Ортем Иванович, тут же очевисто стоечы, самъ доброволне сознал, иж еще остал винен две копы гршей Андрею Яковлевичу, которые мает заплатит, ач не зараз, але по розну, то ест на ден Филиповых запуст близко пришлых в року том же семьдесятъ девятомъ, а другую копу гршей на день запустов масленых в року осмьдесятном, ничым иным, одно грошми готовыми, монетою литовскою, по котором ручыли Иван Гаврилович а Мишко Богданович, иж тые рукойме на тые роки заплатити за него мают, яко властный долгъ свой, один другим се не вымовляючысе; а где бы Артемъ Иванович поручников своих в том выдалъ, а на который рок через них оному Андрею досыт не учынил, тогда вины на ратуш места Могилевског заплатити маеть две гривны. Который запис ест до книг записанъ.

№ 222. Присега Хицку противъ Ивашка.

Мсца сентебра г (12) дня, у субботу по Нароженью Панны Марии.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Ивашко Василевич Ваков, мещанин

Могилевскій, жаловал на учтивог Хицка Никипоровича, мещанина Могилевског, о том, иж отец его Никипор Отрошковичь остал винен на цырограеъ свой коп две гршей двадцат, за который долгъ он Хицко, яко за отца своего, мел ми выплатит, якож две копе гршей заплатил, а еще ми не доплатил гршей двадцати, которых отдати не хочет; якож и лист поклодал под датою року семдесятого мсца октебра двадцат шостого дня, под одною печатью. А сторона отпорная Хицко знал се до тог, же отцовскій долгъ перенялсе ему заплатит, нижли поведил, иж на тот лист за все досыт учынил, иж первой копу гршей заплатил, а потом другой раз осмьдесят гршей. Якож поводъ пустил присегу стороне отпорной Хицку, што мы сказали, абы Хицко присегу учынил, яко на лист отца своего тому Ивашку за тые две копе гршей двадцат досыт учынил и выплатил по достатку и не ест винен ничего, которую мает учынит у середу пришлу. А сторона отпорная Хицко поведил, иж отежчаю до Полоцка, што поводовая сторона Ивашко допустил ему тамъ зьездит, а скоро с Полоцка приехавшы, присегу учынити маеть. Которая справа есть книгами описана.

№ 223. Межы Кузмою а Васком на вырок отложено.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Кузма Курилович жаловал на Васка Максимовича о том, ижь он пришедшы до дому моего з слугою меским, з Гришком Ейцомъ, того не ведаю, если з ведомостью вм., пограбил крашенног полотна лакот пят. А Васко Максимович, яко сторона отпорная, поведил, иж я ему дал был тое полотно почернить; нижли он мне его, не ведаю для чога, отдати не хотель, котороемъ я з дому его слугою меским

до себе узял. А повод поведил, иж я не от него тое полотно мел, а он мене безправне не мел грабит. Што мы, выслухавшы жалобы, отложили то до середы пришлое на згоду, а если се межы собою не погодят, по декрет у середу приходити мают. Которая справа есть книгами описана.

№ 224. Угода Антона Озаровича з дойлидами.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто на року присеги Стеван Ованасовичь, дойлид, которую мел был учынит против слаутного Антона Озаровича, мещанина Могилевског, на том, яко кгда з ним умову чынил весполк и з ыншыми товаришами своими о рубене цркви светог Миколы, иж над тое дерево, которое было через пана Антона на церков зготованого, если бы ег не достало, не мели своимъ коштомъ и накладомъ дерева достоват и добудовать, але панъ Антон мел вшелякий достаток дать и то на умове межы нами не было, а не болшей ани мней, одно одну копу дерева мели спустит и спустили, нижли, уступившы присеги, межы собою погодилисе, от которое присеги Стевана уряд волным учынил, а межы собою такое застановене учынили, иж дойлади, то есть Стеван Ованасовичь, Ивашко Гришкович, Иван Иванович, Кузма Осташькович, Карпъ Нестеровичь, Амельянъ Пилиповичь а Лавор Окулинич, вси одностайне сознали, ижь мають сорок брусев дерева доброго выпустит на добудованье цркви Миколское, а пан Антон маеть им дат над умову копу гршей, якож кгда тое брусе будет спущоно, у пня зготовано, тогды пан Антон своими конми от пня до воды зовит повинень; также теж кгда вжо у берега будет тут в месте, также пан Антон своими конми до цркви привезти

маеть; а гдебы тог дерева остало што, добудовавши церкви, тое волно будет дойдидомъ тым на себе продат; нижли где бы не достало, тогды повинен будет пан Антон им дат дерева на добудоване церкви, за свои гршы купившы, а вжо дойдидове мают и повинни будуть тую церков, яко зверху кровлю своимъ дором покрит, дуги поробит, и пойсродку церкви дверей иле потреба ушаки встовлят и окна з окѣнницами поробит, крылоса и притвор в пойсродку и около, што одно приналежит до церкви, то все от ма(ла) и до веля справит и уделат мают; толко еще панъ Антон маеть дат дощчок до помостов дву—до одног верхнего, а до другога што при земли маеть быти, а где бы остало дору покрившы церков новую, тогды мают дат они на покрыте старое церкви, а што мели умову с паном Антоном, иж мели старую церков поставит и покрит своимъ же дором, тогды их от того пан Антон волными учынил, иж вжо покрыват старое церкви не мают. Што для памети есть до книг записано.

№ 225. Купля коня Андроса от Матыса.

Сентября 11 (14) дня, у понеделок.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Матыс Шрамоватый, козак низовый с Черкась, сознал, ижь продал коня своего властног купленог учтивому Андрею Сапроновичу, мещанину Могилевскому, за три копы гршей литовских, шерстью половог, седловина на правомъ боку, грива на правую сторону переметывается, а на нозе левой задней повыш колена знак от зверя, на вси стороны чыстог и непорошного, куды хотя на немъ ехать. Которое сознание Матыса Андрос дал до книг записать.

№ 226. Лимитация.

Ижь дня сегодняшнего свято водлуг костѣла греческог Воздвижене Чстног Крста, с той причыны для учтивости свята отложено вси справы до середи пришлое. Што через слугу меског Гришка Ейца обволат козали и то для памети до книг записано есть.

№ 227. Купля коня Исака от Максима.

Сентября 11 (15) дня, у волторок.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Максим Дункович зе Мстиставля, сознал, иж продал коня своего, купленог з заграничя Московского, шерстю з гнеда строкастого, грива бела и еост белъ, очы зекрастных, учтивому Исаку Торасовичу, мещанину Могилевскому, за осмьдесят гршей и за один гршь, на вси стороны чыстог и непорошного, куды хотя на немъ ехать. Которое сознание Максима Исака дал до книг записать.

№ 228. Моц жыда.

Мсца сентября 11 (16) дня, у середу по Потнесеню Светог Кржа.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Мошей Синаевич, жыд, чынил сознание о томъ, иж што ми сказано на учтивомъ Артеме Семеновичу коп осмъ гршей тридцат, а иж рокъ блиско припадаеть отданью сумы пизей, а на тот час свято ихъ водлуг старог закону припадаеть, про то самъ не могучы на оном року прибыт, даль моц и злетил славному пану Ивану Кислому, райцы сегорочнему, давши ему всю моц зуполную зыскъ

и страту, гршы взят и его квитовать. Которое злеще зуполное моцы пан Иван далъ до книгъ записатьъ.

№ 229. Карпъ Озарович заплатити маеть Марине Жыдкой за напои.

Перед его млстью велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуномъ и городничым Троицким, державцою Гупским, войтом места Могилевског, водлуг права майдебурског упривилеваным и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивая Марина Жыдкая жаловала через приятеля и опекуна з уряду приданог Гришка Хилковича на славутого пана Карпа Озаровича, подскарбего сегорочного, о том, иж дей у мене напил меду за петдѣсят без трох гршей, которых отдати не хочеть. А Карпъ Озаровичь самъ доброволне зналсе до тог, же у нее напил меду за петдѣсят без трохъ гршей, нижли дей я тые гршы в том у себе задержаль, иж сын ее две вины его кр. мл. есть винен, а иж з маткою в одномъ хлебе есть, про то за тым тые гршы задержал, а к тому иж он и сама Жыдкая замковыми вымовляютсе. А так пан войтъ, весполк зо всею радою намовившысе, иж тым не мел грабит, сказал, абы Карпъ Озарович за напои оную петдѣсят гршей без трох ей за две недели досыт учынил и заплатил, а о вины ее грабил через слуг меских, от пана войта беручы. Што есть до книгъ записано.

№ 230. Мороза при выписе оставено.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Ивашко Мороз жаловал на Данила Шапурина, мещанина Могилевског, о том, иж он мис описомъ своим доброволнымъ

книгами вряду меског права майдебурског описал у суму пизей, у тридцати копахъ гршей, домъ свой, комору у рынку лежащую межы коморами иншыми, а моркгъ сѣножатный до выкупеня, нижли он тепер, мне в той суме пизей заветшы, кому иншому комору продаеть. А Данило Шапурин поведиль, иж ему однак сума пизей не гинеть, а мне волно своимъ шаѳовать. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, zostавили есмо Ивашка Мороза при описе доброволномъ, от Данила даном, ни в чомъ опису першого не нарушаючы. Што Мороз дал себе до книгъ записатьъ.

№ 231. Данило Шапуринъ мает досыт учынит Марку Пошину.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Марко Пошын жаловал на Данила Шапурина о том, иж он остал виненъ мне гршей сорок пят, которых отдати не хочет. А сторона отпорная Данило доброволне се знал до долгу. Што мы сказали, абы Данило Марку досыт учынил за две недели под виною урядовою. Што себе Марко дал до книгъ записатьъ.

№ 232. Присяга Ерку против Левъна.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Левко Семеновичь Браллинич, мещанин Могилевский, жаловал на учтивог Ерка Богдановича, теж мещанина Могилевског, о том, иж он на цырокраеъ свой остал винен копу гршей, а над то еще без листу, што у мене позычал, гршей осмъдѣсят не заплатил и остал еще винен коп полторы гршей, а тую копу гршей мел заплатити в року семдѣсят четвертомъ водлуг листу, которых отдати

не хочет. А учтивый Ерко Богданович поведил, иж ему на тот лист выплачиваючы копу гршей, далем ему коня у семдесят гршей, а иных гршей нияких не естем ему винен. А сторона поводовая Левко поведил, иж правда, же он мне дал коня, але не у семидесяти гршей, у петидесят гршей, не на лист гршы выплачиваючы, але на тые, што без листу был позычал. Што мы сказали, абы Ерко Богданович присегу учынил на томъ, яко на тот лист копу гршей выплачиваючы и инший долгъ, дал Левку коня у семидесят гршах, а иншог долгу не есть ему винен, ани Солшь был винен, одно одну копу гршей и то заплатил, а яко о полторы копы гршей не ведасть и не есть ему винен, которую маеть учынит у субботу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 233. Жалоба на пана Солецкого.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, велможный его мл. панъ Мартин Стравинский, тивун и городничый Троцкий, державца Гупский, войтъ места Могилевског, жаловал и оповедал на пана Яна Солцекого о том, иж дей злетилем ему был ку справованью мыто ново подвышное, также теж и серебрящизну водлуг уяалы Волковыйское, которог выбиранья серепщизны и мыта ново подвышног личбы до тых часов не учынил, зачымъ шкодую о двесте коп гршей литовских. А пан Ян Солецкий отповедилъ, иж естем готов его млсти пану тивуну досыт за то учынит и личбу skutочную уделат, а што остану винен на личбе, буду яко певный долгъ заплатити его млсти. А его млсть пан тивун просил о рок, коли бы се хотел в том усраведливит и личбу учынит. Што пан Солецкий самъ доброволне поведил, иж вторку пришлог готов его млсти досыт учынит и повинен буду тамъ, на том месцы, где его млсти воля и роказанье

будет, докълодаючы тог пан Солецкий поведил, иж его млсти пану тивуну то ничего шкодит не маеть, если бы дня вторковог за якими пилными справами его кр. млсти его млсти забавилсе, у волторок личбы не скончыл; и ку тому пан Солецкий доброволне поднялсе, иж што бы одно остал на личбе его млсти пану тивуну який долгъ з реестров своих, маеть и повиненъ заплатит, яко певный долгъ, и гдебы его млсти досыт за то не учынившы зъехал, тогды волно буге его млсти на котором колвек месцу ег припостигнувшы, яко власног слугу своего, взят. Которое сознание пана Солецкого его млст пан тивунъ дал до книг записать.

№ 234. Пилность Мартина на року апелецыи.

Перед его млст велможным паном, паном Марином Стравинским, тивуном и городничым Троцким, державцою Гупским, войтом места Могилевског, водле права майдебурског упривилеваным, ставшы очевисто учтивый Мартин Гаврилович, чынил пилность и оповедане против учтивог Бориса Семеновича, мещанина Могилевског, на року апелецыи дня сегодняшнего припалом, перед его млстю паном войтомъ стат мел водлуг жалобы Мариновой о сорок коп без трех коп, нижли яко его самог ани умоцваног не бачечы, светчылсе на вряде и пилност свою Мартин о нешпорной године даль записать.

№ 235. Пилность Тарасенковичовъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах местских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивые Кузма а Иван Тарасенковичы, чынили пилност против Тимошка а Игната Бутаков о том, пж они на року остатнемъ чотырех недел, водлуг сказни урядовой,

што се были ручыли по брате своемъ Ивашку у двадцати копах гршей, дня сегодняшнего мели досыт учынит и заплатит, нижли яко сами, будучы рукоймами, его не ставили, иж вжо они мают досыт тепер учынит на том року. Которую пилност свою Торасенковичы дали до книг записат, якож ку заплате иж бы досыт учынили Бутаки тым Торасенковичам за две недели под виною урядовою. Што ест до книг записано.

№ 236. Сознание дойлидов.

Меца сентебра 3^и (17) дня у четвергъ.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучим, ставшы очевисто учтивые Степан Опонасовичъ, Ивашко Гришкович, Ивашъ Ивановичъ, Кузма Остапкович, Карпъ Нестерович, Амелян Пилипович, а Лавор Окулинич, тесли и мещане Могилевские, вси одностайне сознали, иж панъ Антонъ Азарович не болшей ани мней остал им винен, одно одинадцат коп гршей. Которое сознание их Антон далъ до книг записат.

№ 237. Пилност Левка на року присеги.

Ставшы на року присеги Левко Семенович Браленич, будучы готовъ отбрат присегу водлуг сказни урядовой от Ерка Богдановича, которую мел учынить на томъ, яко ему на цырокграеъ и иншый долгъ, што был винен, у семидесят гршей дал был коня, а полторы копы гршей не был винен, нижли Левко, пилнуючы до звыклой години, его не бачечы на року присеги, пилност свою дал записатьъ.

№ 238. Пилност Мартина на Гавриловича.

Борис Семенович, будучы позванъ до уряду от Мартина Гавриловича о том, иж он на року апелеции, которую апеловали были до его млети пана войта от суду меског права майдебурског, водлуг жалобы Мартиновой о сорок коп без трех коп гршей, которого дал позват черезъ слугу меског Гришка Ейца, нижли его самого ани умоцованого небачечы, светчылсе на уряде, што слуга созналъ, иж в мешканью его перед жонною его тот позовъ оповедалъ, першый разъ не стал. Пилность свою далъ записатьъ.

№ 239. Справа Тараса о моркги зъ Ахремом Есковичемъ.

Сентебра 21^и (21) дня, у понеделок в ден светого Матеуша.

При бытности на тот час велможного пана, его млети велможного пана, пана Мартина Стравинског, тивуна и городничог Троцкого, державцы Губьског, войта места Могилевског, водле права майдебурског упривилеваного, и перед бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучим, ставшы очевисто Тарас Данилович жаловал на учтывого Ахрема Есковича, мещанина Могилевског, о том, штож дей я маю три моркги сеножатных урочыщом у Пашкове лузе, купленный от Петра Федковича Козла, у которые он уступуючысе, моркгъ один одыймуеть ку шкоде и переказе, яко: довел панъ Тарас книгами мескими купли своей от тог Петра, который описе есть описаный в року тисеча нетсот семидесят сегого меца июля трынадцатог дня, под певными краницами описаный в томъ описе оказал. А сторона отпорная Охрем Есковичъ поведил, иж въ его тме три моркги не вступует, сдно моркгу своего ужываетъ, который ему дал и завел урядовне панъ Игнат Романович, лент-

войтъ, которое даты квит поклодал пана Игната Романовича лентвойта, у которм пишет, иж бы в пуге кгрунт гдрьскій не лежал, пустил ему моркгъ сеножатный, ку Пашкову лугу концомъ, а побоч попа Сасина сеножатми от селища Вадуринского, который квит под дагою року семьдесятъ сегого, мсца июля тридцатого дня. А так мы, выслушавшы жалобы и отпору стороны, обочаючы то, иж у описе Тараса Данилевича описаны иншы границы, а в стороны отпорной Охрема Есковича на квите лентвойтовомъ иншы границы описаны и доложоны, с той причыны, не могучы тому декрету албо сказни урядовой учинити, на кгрунте не бывшы, про то мы сказали, если бы стороне поводовой в томъ виделасе быт кривда, абы уряд вывел на розезнане кграниць, которые суть описаны яко описомъ, также и квитом пана лентвойтовым. Которая справа есть книгами описана.

№ 240. Вина жены Денисом сотникомъ а Одарю.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах местских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Дѣнис Яковлевичъ, сотник, жаловалъ на Одарю Гаврилову о том, иж она, не ведаю для которое причыны, на мене почола мовит, иж якобы за похвалкою моею муж ее первый небожчык . . . з сею света зыйти мел за оною похвалкою моею, то пакъ, если она то ведаеть, абы на мене доводила и оказала, а я с того готов есми се вывести и очыститсе. А учтивая Одаря поведила через мужа своего Гаврила, иж о немъ ничог злого не ведаю и того на него не мовила. Што мы сказали и волным учинили Одарю от обжалованья Денисова, вшакже покой межы ними чынечы, ижбы посварку невинног, яко в сусетстве мешкаючы, нѣ чынили, тогда гдебы она Одаря на Дениса, або Денис на нее

также жена Денисова, мели якими не учтивыми словы жыте и соромотит, а переведено бы то светком одним, если у нocy траэит, а если в день—двема светками, кождый таковой вины заплатит маеть на ратуш гривну гршей, а и вину заплатившы, пред се при моцы тое их застановенье маеть остат. Што з obu сторон просили, абы то было до книг записано.

№ 241. Присяга Сасину против Матыса.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Матыс Лукашевичъ, мещанин Кругленский, жаловал на учтывого Сасина Авдеевича, мещанина Могилевского, о томъ, иж вжо тому две лете, будучы мне з ним посполу в Москве в Путивлю, то пакъ я самъ не могучы такъ борздо ехат до дому, послалемъ через него до жены своее пят коп гршей, которые просилем, абы через кого налепей розумеючы отослалъ, абз через Ивана Чорного приятеля своего, которог он менил, иж его зналъ, отослал; нижли до жены моей не дошло, толко полторы копы гршей, а еше ми не дошло полчварты копы гршей. А сторона отпорная Сасин поведил, иж правда, же будучы у Путивли, дал ми толко полпеты копы гршей, а не болшь, жоне его отослалъ через того Ивана за росказаньемъ его самого тую полпеты копы гршей. А сторона поводовая Матыс Лукашевичъ пустил присегу Сасину. Што мы сказали, абы Сасин присегу учынил на томъ, яко за росказанемъ его через Ивана того не пят коп от нег взял, але полпеты копы гршей, а не болшь; отослалъ жоне его и тых пизей ку пожитку своему не оборочал и вси зуполно заплатил, которую маеть учынит у середу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 242. Осташку присега против Ивашка Василевича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Ивашко Василевич жаловал на учтывого Осташка Проскурневича, мещанина Могилевского, о том, иж он остал винен на цырокграеъ свой гршей семьдесят, которые водлуг цырокграеу мел заплатит в року томъже семьдесят девятомъ, в poste великом, у неделю зборную, нижли их отдати не хочет, который лист поклодал под датую року семдесят осмомъ мсца еевроля девятог дня. А сторона отпорная Осташко Проскурневичъ знал се до цырокграеу своего, нижли поведил, иж на тот цырокграеу ему досыт учынил и заплатил, нижли он у себе тот цырокграеу задержалъ. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж се сторона отпорная з(на)ла до цырокграеу, нижли поведил, же на тот цырокграеу досыт учынил, с тей причины водлуг поратку права майдебурског сказали Осташку присегу самотретему на том, яко на тот цырокграеу тому Ивашку семьдесят гршей заплатил и досыт учынил, которую масть учынит у середу пришло. Которая справа есть книгами описана.

№ 243. Опис Осташка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтывый Осташко Праскуринич чынил сознание о томъ, иж остал винен певного долгу две копе гршей Оедку Петровичу, мещанину и резнику Могилевскому, которые заплатит мает на запусты Филиповы близко приплые в том же року семьдесят девятом, ничым иным, не оантами ани товаром, одно грошми готовыми, монетою литовскою; а где бы на тот рок не заплатил, тогда вины на ратуш места

Могилевског две гривны заплатит маеть. Которое сознание Осташка врядовне чыненное слышечы, Оедко дал до книг записать.

№ 244. Моць.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Матыс Лукашевичъ чынил сознание о том, иж што сказано присегу Сасину Овдеевичу до третег дня, иж се мает отприсегнут о полпеты копы гршей, про то, маючы перед собою болшую справу, злетил тое право свое и всю моць зуполную далъ приятелю своему Обакуну Хоминичу, што ест для памяти до книг записано.

№ 245. Купля пляцу и огороду и моркгу Потапа от Ивашка Василевича.

При бытности на тот час его млсти велможног пана, пана Мартина Стравинског, тивуна и городничог Троцког, державцы Губског, войта места Могилевского водле права майдебурског упривилеваног и перед бурмистрами, райцами, лавниками, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтывый Ивашко Василевич, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли, ани з якого принушения албо намов, ясне в голос тыми словы вызналъ и так перед нами поведил, иж продал есми водле опису моего, на то от мене даног, учтывому Потапу Драчычу, теж мещанину Могилевскому, пляцу и города две части, то есть в оных дву частях десеть прutowъ и трети две, а в тыле тогож пляцу моркгу полного две части, который пляцъ и моркгъ мел купленный от учтывого Оедка Ярцовича правом купнымъ, никому ничым не ценный ани винный и никому ни в чомъ не заведеный, не записанный ани заставный, лежачы тот пляцъ и моркгу две части при месте Могилевском,

на Лецкове, над рекою Дубровною, у верхъ тое реки, в сусетстве домом Тимошка Бутака з одное стороны, а пляцом Михаля Мозака з другое стороны, зо веимъ правомъ, панствомъ, так, яко и самъ мел, за певную а мне от него взятую суму пизей, за три копы гршей десет монеты и личбы литовской, отдаляючи сам от себе, жоны де(те)й и всих близких а повиноватых моих и заступуючы тут на кождомъ месцы и в кождомъ праве своим властным коштомъ и накладомъ сес мой пляц и продажу вышь мененую держачого, а привлощаючы тому Потапу Драчычу, ему самому, жоне, детем и от их держачым вечне. А если бы хто тог пляцу поискиват мел, на такового кождог закладаючи вины на врьд меский Могилевский пят гривен гршей, которые мают быт отпавены на токовомъ безъ жадног отпуску, што теж есть описано на особливом листе, от мене ему даномъ. Которое доброволное сознанье, урядовне чыненное перед нами Ивашка Вакоревича слышачы Потапъ, просил нас, абы то было на моц ку вечности книгами врьду меског права майдебурског описано. Што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 246. Пилност.

Потап Озарович, будучы позван до уряду от Араоёя Мишковича о долгъ певный, о чотыри копы гршей позычоны, за которые гршы коня узял через слугу меског Гришка Хилковича сам ани через умоцованог до права не стал первый раз. Пилност свою Араоёй дал записать.

№ 247. Пилност.

Борис Климовичъ, будучы позван до уряду от Мартина Гавриловича о сорок коп без трох коп гршей, водлуг першое жалобы и оповеданья, сам ани через умоцованого до права не стал, што слуга меский Гришко Ёйцо сознал, иж перед

жоною его в мешканью и перед челедю тот позов оповедал, другой раз не стал. Пилность свою Мартин дал записать.

№ 248. Пилность.

Степан Аникеевич чынил пилность на уряде о томъ, иж дал его позват до права Карпъ Озаровичъ, нижли сам ку праву не стал, а он Степан, пилнуючы у уряду до звыклой години, светчыл се на уряде, будучы готов ему тепер и на потом усправедливитсе. Пилность свою дал записат.

№ 249. Присега Нероновой противъ Коленика. Сказнь войтова.

Перед его млстю велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троицким, державцою Гупским, войтом мѣста Могилевског, водле права майдебурског упривилеванным, ставшы очевисто Коленик Федорович, Голешынский поповичъ, жаловал на Нерона Клишковича, мещанина и месника Могилевског, о том, иж кгдым сталь у дому его господою, яко гость, то пак он отмовил девку полонянку Московку, не ведат для чого. А сторона отиорная Нерон поведил, иж я о той девце не ведаю и се не отмовлял. А поводовая сторона, опутившы самого, пустила присегу жоне Нероновой, што пан войтъ сказал присегу ей учынит на том, яко его девки московки не отмовляла, о том не ведаеть и причыною тог не была, которую маеть учынити у середу пришло. Которая справа есть книгами описана.

№ 250. Купля пляцу Гани Волковой от Кузмы.

Мсца сентебра к̄г (23) дня, у середу по светомъ Матею.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског,

тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Кузма Шилковец, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли, ани з яког примушеня албо намов, ясне в голос тыми словы вызнал и так перед нами поведил, иж продал есми обел вечне опатрной Гани Михайловне Семеновой Волковой, мещанце Могилевской, пляцу и городу прутов семъ, свой властный, никому ничым не пенный ани винный и никому ни в чомъ не заведений, не записаный ани заставный, лежачы тот пляц при мeste Могилевском, за парканом в тыле улицы Слободской, в сусетстве домом Юрка Малера з одное стороны, а огородом Мишка Чортка з другое стороны, и до еej огорода прилеглый, зо всим правом, панством, такъ, яко и самъ мел, за певную а мне от нее взятую суму пнзей, за копу одну гршей монеты и личбы литовской, отдоляючы сам от себе, жоны, детей и всех близких а повиноватых моих и заступуючы тут и на кождом месцы и в кождомъ праве своим властным коптом и накладом сес пляц и огород продажу выш мененую держачог, а привлощаючы той Гани Михайловне, ей самой, детям, потомком и от их держачым вечне. А если бы хто тог пляцу и города поискиват мел, на токового кождого закладаючы вины на врьд меский Могилевский гривну гршей, которая вина мает быт отправена на таком без жадного отпуску. Якож тот Кузма сознал, же маеть тым пляцом и городомъ, што ей продал, мимо дом свой, у котором самъ мешкаеть, улицу волную на выездъ и вездъ. Которое добровольное сознание, урядовне чыненное перед нами Кузмы Шылковича слышачы, опатрная Гани просила нас через опекуна своего Макея Мязиша, абы то было на моц ку вечности книгами врьду меского права майдебурского описано. Што водлуг прозбы и жеданья (е)го есть книгами описано.

№ 251. Присяга Федку Сапотку против товаришов.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Федко Сапотко, мещанин Могилевский, жаловал на товаришов своихъ, учтивых мещан Могилевских, на Андрея Авхимовича, Саву Мицковича, Опопаса Шырковича, Карнея колачника, Ивашка Плющовича, Васка Ермолевича чоботаря, Мойсея Чортового сына, на Данила Ларковича, на Левона Калиту о том, иж дей мне з ними будучы в одномъ товариствѣ, едучы до обозу, то пакъ вжо намъ выехавшы з Лукомля, урядник Лукомский за подужчыну, жесми вси не платили тое подужчыны, моего коня узял и отдал его не хотел, а товаришы мои мне в том выдали, же не хотели коня моего высвобонит, якож доехавшы до обозу, мели есмо о тое невинное загамованье мовит вси поспол его млости пану Троцкому и лист на тое выправит, нижли будучы в обозе, жадин мне в том допомоц не хотел, одно я самъ ходил есми до его млости пана Троцкого, кгдаж ни от ког того коня своего не утратилом, одно же ме они в том выдали, нижли допомоц не хочечы. А сторона отпорная, вси одностайне за одного члвка, поведили, иж кгдаймо ехали з Лукомля, тогдысмы хотели платит подужчыну уряднику, нижли он самъ поведил перед нами, иж подужчыны тут ниякой не платят и еще нам не козал платити, и если бы се што стало за гую подужчыну, мел за тое свой грабеж дать и нас от того очищать; ят(к)ож за его упевненемъ мысмы не довали подужчыны, а надто с тых же товаришов стороны отпорной Мойсей Мартинович, Васка чоботар, Левон Калита, Ивашка Плюца квит поклодали, иж от себе тамъ подужчыну заплатили. Нижли то на квите покозалосе, иж вперед отрымали, иж се тое загамованья стало было, а к тому же се печат у того квиту не згожала з властным именемъ, што

на квите описано, от ког тот квит был взял. С тей причыны тот квит на сторону отложили, кгдаж теж вшелякие свядецства урядовне мают быт справованы. А так сторона отпорная, важечысе шкоды своее, пустила присегу тому Өедку Сапотку, которую повод приняль, што мы томуж Өедку Сапоцку сказали присегу на том, яко кгда се з ними зъехал, едучы до обозу, не прирекал им, же мел от подужчыны их вызволит, за тым поведаючы, же тамъ у Лукомли не берут подужчыны, и в том их не упевнял и за тое, еслибы што было, не мел поступит своего грабежу, а кгда он Өедко такую присегу учынит, тогда они повинни будут заплатит за тог коня, которого он шацует копъ чатыри гршей двадцать, с тей причыны, иж до тых часов есть кон змороный может быт, а себе коня отыскат мают. Которую присегу мают учынит у субботу пришлюю. Которая справа есть книгами описана.

№ 252. Рок на отказ Юрку Кулаковичу против Мацка Монковича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Мацко Монкович, мещанин Могилевский, жаловал на Юрка Кулаковича, мещанина Могилевского, о том, иж он остал ми винен копу гршей долгу певного, которое до тых часов отдати не хочет. А учтивый Юрко Кулакович просил року на отказъ, што мы дали ему рок на отказъ до субботы пришлое. И дал то себе Юрко до книг записат.

№ 253. Опис Данила Шапурина о долгъ Андрею Ивановичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый

Данило Шапурин, мещанин Могилевский, чынил сознане о том, иж остал винен певног долгу коп семь гршей дванадцат монеты и личбы литовской опатрному Андрею Ивановичу, мещанину Могилевскому, которые маю и винен буду заплатити от недели пришлое за три недели, то есть от дня дватцат сегого сентебра аж мсца октебра оснадцатог дня в том же року семдесят девятом, ничым инымъ, одно грошми готовыми; а где бы на тот рок не заплатил, тогды вины на ратушь две гривны заплатити маю, а и заплатившы вину, предсе при моцы тот запис мает остат. Которое сознане Данила Андрей даль до книг записать.

№ 254. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивые Иван Тарасович а Аниска Исакович, мещане Могилевские, чынили оповеданье о том, иж што дано в опеку пнзей готовых коп сто и шестдесят одну копу гршей небожчыка Семена Хоминича Волка ховат тые гршы до взросту детей небожчыковских, с которых гршей водлуг сказни и опису на инвентару урядовом на выхованья детем небожчыковским дат повинни есмо на кождый рок от тых пнзей коп полдесеги гршей шесть вросту, которые потнешшы перед нами, будучы готовыми той Гани Михайловне гршы отдат, во всем се уистит за тот рок семъдесят девятый, зас тые гршы до своих рукъ узяли за тым, же тая Волкова тых гршей принят не хотела, поведаючы, иж тым детей мужа своего выховат не может. Што Иванъ а Аниско дали себе до книг записать.

№ 255. Оповедане Мякиша.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный Макей Мякиш чынил пилност о томъ, иж што дано в опеку пнзей готовых коп сто шестьдесят одну копу гршей по небожыку Семену Хоминичу Волку ховать тые гршы водлуг сказни урядовой до взросту детей небожчыковских, с которых гршей и на инвентару описано на выховане детем небожчыковским дат на кождый рокъ от тых пнзей коп полдесети гршей шест вросту, которых гршей на тот час одно коп пят гршей тридцат шест подносил, а чотыри копы менечы, же уперод того на выховане тым же детем дал был, будучы готов Гани Михайловне позосталой жоне небожчыка Волка за рок семдесят девятый взросту с тых гршей отдат, зас тые гршы до себе узял за тым, же позосталая жона небожчыка Волка тых гршей не брала. Которое оповеданье свое пан Мякиш даль до книг записать.

№ 256. Пилность Цыцулы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный пан Иванъ Иванович Цыцула, райца места Могилевског сегорочний, чынил пилност и оповеданье на року третем двунедельном против славутного Дашка Стефановича Скрагу, райцу места Могилевског, иж его дал позват до права ку выкупеню зоставы его, которая есть от него в осминадцати копах гршей заставена, меновите описана в першом оповеданью, через слугу меског присяглог Гришка Хилковича, нижли его самого ани умоцованог ку выкупеню оноо заставы не бачечы, светчыл се на уряде, што и слуга сознал, иж очевисто пана Скрагу позвал, третий раз не стал. Пилность

свою пан Иван до книг меских права майдебурског дал записат.

№ 257. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный пан Иван Алексеевич Кислый, райца сегорочний, чынил пилност, яко будучы умоцованый от Мошея Синаевича, жыда, ку припилнованю на року двунедельномъ водлуг сказни урядовой на Артеме Семеновичу, если бы он досыт учынит хотел на ону осмъ коп гршей тридцат, нижли Артемъ, ставшы, оповедал, иж досыт чынит готов товаромъ, менечы, же гршей не мел. Што пан райца Кислый дал пилност свою до книг записать.

№ 258. Пилность.

Потап Озарович, будучы позванъ до уряду от Араея Мишковича долгу певного о чотыри копы гршей водлуг першое жалобы, через слугу меског Гришка Хилковича, нижли самъ ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто зазвал, другий раз не стал. Пилность свою Араею дал записать.

№ 259. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Семен Ахремович, подданный пана Тарановича, чынил пилност против Семена Водовозовича о том, иж он на року двунедельномъ водлуг сказни урядовой дву коп гршей не заплатил, которог через слугу меског Гришка Ейца до права ку досыт учынисню дал позват, нижли самъ ани

через умоцованого своего до права не стал, што слуга сознал, иж тот позов перед жоною его в дому и в мешканью оповедал, што он Семен Водовозович за не досыт учынене виною урядовою попал. А так мы под далшыими винами складаем рок в тыйден ку досыт учыненю водлуг сказни вышей описаной. Што Семен пилность свою дал записат.

№ 260. Пилност.

Борис Семенович, будучы позван до уряду от Мартина Гавриловича водлуг жалобы першое о сорок коп без трох коп гршей, через слугу меског Гришка Ейца, самъ ани через умоцованог до права не сталъ, што слуга созналъ, иж тот позов перед жоною в мешканью его и перед челедю оповедалъ, третий раз не стал. Што Мартинъ менил, ижъ за неотданьемъ оных гршей записным и позываньемъ менил шкоды за Што мы водлуг поратку права майдебурског на упад в речы позываной на томъ Борисе сказали, заховавшы му почварте на потнесене речы помощной. Пилность свою Мартин далъ записат.

№ 261. Отложене присеги Коленика.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучим, ставшы очевисто на року присеги Неронова жона, которую мела была учынит на том, яко Коленика Федоровича поповича, кгда он стоялъ у дому их, девки его полонянки москѡвки не отмовляла, тогды тую присегу для выведения и опытанья лепшог, яко тут в месте, также на стороне где у селах, самъ доброволне Коленикъ отложыл пот тымже правомъ, яко дня сегоднешнего мела быт отбирана присега, до дня и свята Божог Нароженья прийдучого, которог будет в том же року семьдесят

девятомъ. Што Неронова дала себе до книг записатьъ.

№ 262. Отложене присеги Кругленина.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучим, ставшы очевисто Сасин Авдеевич на року присеги, которую мел учынит умоцованому Матысу Лукашевичу Круглянину, Абакуну Хоминичу на том, яко кгда з оным Матысом Кругленином, будучы у Путивлю на Москве, от него взялъ был полпеты копы гршей, а не пят коп и жоне ег вси гршы отослал черезъ Ивана Чорного, водлуг роты и сказни урядовой мел выполнит, тогды тую присегу, яко умоцованый, маючы всю моць от него зуполне злецоную, отложыл пот тым правом, яко дня сегоднешнего мела быт учынена, до року и часу певного, который рок припасти маеть по Покрове у понеделок октебра пятог дня; а если бы самъ Абакун на тот рокъ не прибыл, а он пилнующы на уряде хотел бы се записат, тогды он записатсе мает. Што Сасин Авдеевич дал до книг записатьъ.

№ 263. Квит от Мацна Кругленина Сасину.

Мсца сентебря кѡ (25) дня у пятницу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучим, ставшы очевисто пан Мацько Лукашевич, мещанин с Кругль, чынил сознанье о томъ, иж што было с права и суду меског сказано учтивому Сасину Авдеевичу, мещанину Могилевскому, присегу о полпеты копы гршей, нижли я тог року сам припилновать не могучы, за пилными справами своими отеждаючы, далемъ был моц приятелю своему Абакуну Хоминичу, то пак он умоцованый мой его до присеги не приводечы, отложыл

был присегу на час певный; то пак я тепер повторе приехавшы до Могилева, отставившы умоцованог на сторону, о тую полчварты копы гршей, што не дошло было до жоны моей, с тым Сасином Авдесвичом погодилсе и за всю тую полчварты копы гршей досыт учынил и выплатил, щого оног Сасина Авдесвича, его самог и жону его квитиую и волным чыню часы вечными, иж вжо я сам, жона и никто з близких моих тог долгу на нем доходит не мают. Што собе Сасин дал до книг записать.

№ 264. Иванъ Ледвей мает заплатит Васку Леоновичу долгу Карпушыног.

Сентебря к̄с (26) дня у суботу перед пренесенъемъ Светог Станислава.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущым, ставшы очевисто учтивый Васко Леонович, мещанин Могилевский, жаловал и оповедал именовъ приятеля своего Карпушы Ивановича, маючы от него лист писаный до себе долгу одыскать на учтивом Ивану Ледвею и сыну его Овсею девет коп гршей, который лист покладал датою з Москвы с паньског двора и реестръ крамный купецкий до того оказовалъ. А учтивый Овсей Ледвеев сын, яко сторона отпорная, зналсе доброволне толко до осми коп без дванадцати гршей, а до семдесят двух гршей не знал, поведил, же заплатил медом за тую семъдесят два гршы. Што мы сказали, абы Авсей за тую осмъ коп без дванадцати гршей, до чого се знал, досыт учынил за две недели под виною урядовою, а о тую семдесят два гршы волное мовене мает з ним мет Карпуша, кгда самъ приедет з Москвы. Которая сирава есть книгами описана.

№ 265. Угода Ѳедна с товаришами о коня.

Мца сентября к̄с (26) дня, у суботу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущым, ставшы очевисто учтивый Ѳедко Сапотко, мещанин Могилевский, на року присеги, которую мел был учынити на том, яко едучы до (о)боза притраеилосе с товаришами ехат через Лукомль, што мел выполнит водлуг роты и сказни урядовой, тогды уходечы присеги, межы собою погодилисе и з obu сторон до книг сознали, иж они мают коня оног одыскат за своим коштомъ, над то при одданью коня мают оному Ѳедку полторы копы гршей дат, за то уистит и досыт учынит за две недели, а гдебы коня не одыскали, тогды мают и повинни будуть за оног коня заплатит, што сознают люди, при которых людех оног коня купил был, што они под присягами вызнат мусят, што людми переведет борышниками, што за него дал был. Што з obu сторонъ дали собе до книг записать.

№ 266. Пилност Алексея против Васка о пят коп гршей двадцат.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будущым, ставшы очевисто учтивый Алексей Якимович чынил пилност и оповеданье против Васка Видблѣнина, иж он водлуг сказни урядовой на року трех недел пяти коп гршей двадцати не заплатил и досыт за то не учынил, самъ через себе ани умоцованог ку досыт учыненю не сталъ. Што Алексей Якимович пилност свою дал записат.

№ 267. Лимитацяя.

Иные справки дня сегодняшнего отправоватисе не могли за тым, иж

пилнейшыя а важнейшыя справы его кр. мл. зашли, которые ку ведомости всимъ людем ознаймуючы, через слугу меског присяглог Гршка Ейца обволати казали, иж бы се каждый под тым же позвомъ у понеделок пришлый становилсе. Што для памети дали до книг записатьъ.

№ 268. Рок на заставеня светков Левону против Есна.

Меца сентебра к" (28) дня, у понеделок, в ден светого Венцлава.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учетивый Еско Санковичъ, мещанин Могилевский, жаловаль на учетивого Левона Михалевица, теж мещанина Могилевског, о томъ, иж у него купил масла полпета безмена за гршей двадцат один, нижли он мне, кгдамъ у него куповал, прирек ми перед людьми добрыми словом своим купецкимъ за доброе, которе масло, кгдам, будучы в обозе под Полоцкомъ, шааару гетмана полског продал был, то пакъ он шааар нашол оно масло еалшовано, якож мне шааар, взявшы моцною рукою своею, осадил был в везеню гетманскомъ, што я з оног везенья выкупуючысе, утратилем коп десет, которое масло перед нами очевисто поклодал. А сторона отпорная Левон Михайлевич знал се доброволне до того масла, нижли поведил, иж я теж тое масло купил у доброг члвка в Радомли, будучы от него убеспечен, яко не мелемъ быт от него ошуканъ, якож ему так продалемъ, якомъ и самъ купил и на тот часъ ему мовилемъ, абы тот берестен масла пробил и огледел, лечъ за то ему не прирекал ани шлюбоваль за доброе. А сторона поводовая Еско Санкович, подпираючы права своего, выставил дву светков—Станюка Яковлевича а Уласа золотора, доводечы того, же ему за то масло прирекъ при тых людях. Якож Станюк, будучы с права

ку свядецству припужоный, первой присегу отдавши, водлуг права майдебурског, так сознал, иж без бытности моеи оный Еско у того Левона масло купил и вжо я пришол до них, а он ему гршы отдал, нижли того приреченя от тог Левона не слышалем. А Улас золотар поведилъ, иж кгда он Еско сторговаль масло у Левона, тогды поведил тому Еску, иж у доброг члвка купил есми тое масло, и такъ, якомъ самъ купил, и вамъ так продаю, а о приречене его не слышалемъ. Надто сторона отпорная Левон Михалевич поведил повторе, же ему за тое масло не прирекал и брал се на отвод, менил дву светков, Коншу Микитинича а Никипора Денешковича, которых маеть ставит у середу пришлу. Которая справа ест книгами описана.

№ 269. Сознане Еромы, иж сукни свои пустил вечне Мари Есмановъне.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места гедрьског Могилевског, того року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учетивый Ерома Сопроновичъ, мещанин Могилевский, чынил сознанье о томъ, иж што был zostавил небожчыку Аникею Шырку Карповичу, теж мещанину Могилевскому, вжо тому год третий, сукню сукна утороину чорного, у которой кнаели серсбренных пят, а осоян сукна люнског чырвоного, то все у полпеты копы гршей монеты и личбы литовской, которая застава досталасе по небожчыку Аникею Шырку жоне его Мари Есмановне Аникеевой, то пакъ, я, не маючы чым выкупит от нее оное zostавы, тую zostаву выш мененую в той суме пизей, яко был zostавилъ небожчыку Аникею, пустил ей самой, детемъ и потомкомъ ее вечне, иж вжо от сего часу и дня я самъ, жона, дети и ниhto з близких моих тых сукон упоминатсе не мает вечными часы. Которое сознанье Еромы Сопроновича перед нами очевисто чыненое слышачы, учетивая Маря через приятеля

и опекуна з уряду приданог Гришка Ейца жедала, абы то было до книг меских права майдебурског записано, што водлуг прозбы ее есть книгами описано.

№ 270. Рок на отказ Матвею против Жорова.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места гдрьског Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Дешко Жоров жаловал на Матвея Микитинича о томъ, иж (з) за граничья земли Московскои идучы, згнули ми были два кони, которых есми был досталь за границую, нижли которые есми познал у того Матвея, якож одного верноно, а другого не верноно шерстью полового. Учтивый Матвеей просил року на отказ, што мы дали ему рок до середи пришлое и дал то себе до книг записать.

№ 271. Рок на заплату Тишка Романовичу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный панъ Игнат Романович, лентвойтъ Могилевский, жаловалъ на учтивога Тишка Артемовича, мещанина Могилевског, о томъ, иж будучы въ ярмарку в Люблине на семью субботу прошлую в року семьдесят девятомъ, то пакъ он жедалъ и просил мене, абых ему позычыл трох коп гршей личбы литовскои на выплачене долгу сполного на нас, што есмы описали были на сто двадцат золотых жыду Краковскому в меской справе, которые он у мене позычывшы, Филипу Андреевичу Соболю дал, чого есть добре сведом пан Иван Тарасовичъ и Филип подскарбей. Который Филип, будучы опытанъ от уряду и до того припужоный, сознал, иж будучы у Люблине, дозволили мне иные товаришы, абых от иных товаришпов збираль гршы на выплачене долгу жыду

Краковскому на личбу сто двадцат золотых, што се н(а)шы Могилевцы описали были тому жыду, будучы у Кракове в меских справах, якожемъ и от него взял три копы гршей. А учтивый Тишко просил, абы мог с товаришами своими в отказе быт, менечы, иж не один он до того се долгу прикладати мает. Сторона поводовая поклодала выписе с книг Любелских, иж се он описаль за то досыт учынит. Што мы, выслухавшы жалобы и отиору стороны, водлуг опису Любелског сказали есмо, абы тот Тишко досыт учынил за две недели за тую три копы гршей пану Игнату Романовичу под виною урядовою. Которая справа ест книгами описана.

№ 272. Справа Жыдкой зъ Богданомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивая Марина Жыдкая жаловала через приятеля и опекуна з уряду приданого Гришка Ейца на Богдана Кузминича о том, иж коли он наймоваль дому у Каменицкого и с товаришомъ своим з Войтехом Гировичомъ Головчынцомъ на мешканье свое, то пакъ я по них Каменицкому ручыла, иж мели ему досыт учынит и заплатит за поседенье, нижли товариш его Войтех, не уисто(и)вшысе Каменицкому, яко о тры копы гршей ушкодившы, отшол проч. А Богданъ поведил, ач он мне был товаришом, нижли я его не повинен тут становит. А мы, выслухавшы жалобы, иж идетъ Каменицкому о заплату за поседене, а и Жыдкой о рукоемство, сказали ему, абы онаж сама Жыдкая и с тым Богданом оног Войтеха Гировича Головчынца одыскали за две недели и до права постановили ку досыт учыненю, иж бы се уистил Жыдкой, яко рукойме, а Каменицкому за поседенье. Нижли Жыдкая оному Богдану верит не хотела, ты(о)гды дал по себе рукоемство Саву Ивашковича, про-

скурию Кузмо-Демьянскую, до уищениа. Которая справа есть книгами описана.

№ 273. Рок Гришку Федковичу на заплату пнзей Игнату.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный Игнат Романовичъ жаловал на учтивог Гришка Федковича о полосма золотог в справе Любелской, штом дей заплатилъ я и з ыншыми товаришами у Люблине жыду Краковскому Енашу на сто и двадцат золотых, што остали были винни иншые мещане Могилевские, будучы в Кракове на справе меской, а они описалисе были жыду в книгах Любелских за то уистит и досыт учынит, а иж он водлуг опису досыт не учынил ани заплатил, одно я з ыншыми товаришами своими тот долгъ заплатил, а онъ описал се, до тых часов платит не хочет. Нижли тот Федко поведил, иж в той справе я ничего не ведаю, але маю еще з ласки Б(о)жкой отца своего, который за тое откозат может, А мы, угленувшы у выписе с книг меских Любелских выданный, иж он в том выписе есть описанный, тогды сказали, абы он Гришко опису Любелскому книгами описаного досыт учынил и заплатил пану Игнату полосма золотог за две недели под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 274. Присяга Богдану против пана Стравиньског.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто служебник его млсти пана Мартина Стравинског, тивуна и городничог Троцкого, пан Беняш Волкъ, жаловалъ именем его млсти пана своего на Богдана Кузминича о

том, иж он, принявшы оселост у его млсти на службу стрелецкую, то пак не дослужившы, проч одышол; над то еще у Лаврина Юревича, корчмита его млсти в Полуйковичах, напою за осмъдесят пят гршей не заплатившы, проч отышол и до тых часов платити не хочет; ку тому и плату за рок семьдесят осмый гршей тридцат, жытщыны за рок осмъдесят осмый не платил, то есть жыта полкраковки, овса полкраковки. А сторона отпорная, Богдан, (поведил) иж его млсти за жытщыну не повинен есми платит, бом принял был землю у его млсти не на цыншу, але на плате, до чого поклодал и квитъ властное руки его млсти писанья подъ датю семьдесят осмог року, вызволяючы его от всех повинностей и платов, одно на стрелецкой службе его ховать мел, а о напою осмъдесят пят гршей згола се праль. Што мы сказали ему присегу на том, яко тое осмъдесят пят гршей за напою не есть винен и в того Лаврина Юревича, корчмита, не напиаль, о том не ведаеть, которую маеть учынити у середу. А што се дотычет о цыншь, иж на тое квит покозал, о тое еще на тот час волное мовене его млсти пану Стравинскому заставили, не чынечы на тот час вырок. Которая справа ест книгами описана.

№ 275. Пилност Мартина против Бориса.

Мартин Гаврилович чынил пилность против Бориса Семеновича, иж его дал заказат до права о сорок коп без трох коп гршей, нижли самъ ани через умпованог до уряду не сталь, што слуга меский Гришко Ейцо сознал, иж очевисто тот позов перед жоною и челядю в мешканю его оповедал, чатвертый раз не сталь, заховавшы му почварте потнесене речы помощной до дву недель. Што ест до книг записано.

№ 276. Пилност Кучы.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Васко Куча, староста кушнерский, чынил пилност и оповедане о том, иж на ден дисейшый до права дал закозат Ивана Василевича, Жыдкое сына, иж он в небытности его дома, нашотшы моцно квалтом, взял з дому его двое кони и к тому детину полоненика, чого всего шкод менил о петнадцат коп гршей, над то о збите жоны его, о тое через слугу меског Гришика Хилковича самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж очевисте позвал, первый раз не стал. Што Куча пилност свою дал записать.

№ 277. Оповедане Богдана на Ждана римара.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Богдан Кузминич жаловал на Ждана Ахремовича, римара, о том, иж мне идучы з заграничя, земли Московской с товаришами своими и стоечы вжо на стану от границы, у семи милях, то пак он, зобравшысе з многими помочниками своими, нашотши моцно квалтом на станъ н(а)шь, тамъ мене самого збил, змордовал и добычу мою, што я мел и с товаришами своими, побрал, напервей московску молодицу на име Оведосю, кони трое, якож один конь шерстью гнедый был, который стоял чотырех коп гршей, а тые два шерстью рыжые, стояли пети коп гршей, овчын петнадцат, мех платя суконного, ручницу, которая стояла гршей петдесятъ иишых речей не мало. Которое оповеданье свое дал до книг записат.

№ 278. Оповеданье Ждана на Богдана Кузминича.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Ждан Ахремовичь жаловалъ на Богдана Кузминича о томъ, иж он у пятницу прошлую, нашотшы до дому пан(и) Реутовой, до господы моее, самъ з многими помочниками своими, при бытности мне самого, моцною рукою своею взял з господы жонку московку Оведосю полонянку, в тых часех (з) заграничя за Рославлямъ через мене взятую, и при том згнуло з господы моей напервей жупанъ оалюндышу бурнатного, бакгазыею подшит, который стоял пят коп гршей, а сукн(я) жоны моей сукна люнског, оксамитомъ чорным окладана, которая стояла осмъ коп гршей, а другая сукня жоныж моей сукна утороину зеленог, которая стояла осмъ коп гршей. И просил, абы оповеданье его было до книг записано. Што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 279. Оповедант Леvey, жыда, противъ Богдана.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Леvey Шавуловичь, жыд, чынил оповеданье против Богдана Боровиковича о том, иж он водлуг опису своего за сорок осмъ коп гршей не заплатил, ани досыт за то чынит не хочет. А так мы отложили то до пятницы пришлой, иж вжо на ономъ року без жадных отволоков, не откладаючи на далшыи инпыи час и оному Богдану помощи правовой ниякой допустит не маемъ, але такъ, яко се описал описомъ своимъ, за тое на немъ отправу учынит маем. Што собе Леvey дал до книг записат.

№ 280. Присяга Сенку против Наума.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Наумъ жаловал именовъ брата своего Артема на учтисвого Сенька Ивановича, цетя своего, о томъ, иж он, перенявшы его на добровольной дорозе, идучы ему спокоемъ, невинне взявшы его мощною рукою своею, дал посадит мимо право свое до десетилникового везеня и за тымъ посаженемъ оному згинул кон на моркгах, кгдаж ни от кого тое шкоды не маю, толко от него. А сторона отпорная Сенко поведил, иж о том кони его не ведаю и шкодником не естемъ. Што мы сказали присягу Сенку, яко не ест шкодникомъ его и о кони его не ведаеть, которую маеть учынити у середу приплую. Которая справа ест книгами описана.

№ 281. Тестамент Пораси.

Меца сентебря 29 (29) дня.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Ерома Федорович, слуга меский присяглый, который бывшы з уряду посланный до Пораси и оттул там звернувшысе, сознание учынил, иж ачь учтисвая Парасья Степановна Бралкова Кузминая Олшаникова, будучы оора, але на всемъ змыслна, при добром розуме, отдала и отписала яко унесеня своего власного матце своей Аксиньи милой для ей против себе упреимилости, отдоляючы от мужа своего и детей своих сукманъ сукна синего люнскаго, а дитяти, яко дедичу, то есть сыну своему Харку сукню сукна люнскаго чорного, у которую управила две копе, гршей десеть. Которое сознание слуги урядового ест до книг записано.

№ 282. Присяга Богдану против Ждана.

Сентебря 30 (30) дня, у середу по светомъ Михале.

Перед его млетю велможнымъ паном, паном Мартином Стравинским, тивуномъ и городничым Троцким, державцою Гупским, войтомъ Могилевским, водле права майдебурскаго упривилеваным, и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Богданъ Кузминич самъ от себе и от товаришов своих жаловал водлуг першое жалобы своее на Ждана Ахремовича о отнете речы, кони, добычы заграничной. А Ждан Ахремович, римар, чынечы отпоръ против жалобы его, поведил, иж коли есмо шли за границу, тогда он и з ыншыми товаришами своими зо мною и з моими постановене такое учынили и руки межы собою дали, и словом своим прирекли, иж в одном товаристве з нами мели быт, и если бы што Пан Бог послал, тосмы мели, вышедшы заграничя, в ровный дел добы(ч) свою межы собою розделит; то пакъ, кгдамы вжо (з) заграничя вышли и вжо на стану будучы, хотели межы собою делитсе, нижли он самъ тых речей, што мел (з) своими товаришами, в дел ровный дат не хотел, то пак я на станъ его ни з якими помочниками не находил, але мене пан Гудовский, яко старший межы нами будучы, казал его добычы взят в дел, што я взял московку, коня слепого, жеребят двое, овчын одиннадцать, а не так много, яко он жалуетъ, нижли он, што тамъ з делу пришло, брат не хотел. А сторона поводовая Богдан Кузминич поведил, иж з ними ачь шол, але товариства не мел и в ровный дел не мелем се делит, бо мне князь Соломерецкий особный лист дал на мою двадцат члвка, который лист был покладан не чытан перед нами. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж тог Ждан не покзал, жебы был ему сполным товаришом, и пан Гудовский того не был сведомъ,

але обочаючы то, иж Богданъ оказал лист князя Соломирецкого, же себе на свою двадцат члвка мел товарство, а не з ним, с тей причыны сказали присегу тому Богдану на том, яко кгда идучы за границу у землю Московску, самъ своими товѣрышами ему и его товѣрышомъ не прирекал быт в одномъ товарстве и того на змове межы собою не постановили, жебы мели добыч свою сполне делит, которую мает учынити у суботу. Которая справа есть книгами описана.

№ 283. Справа Артема с Филипом о коня.

Перед его млет велможнымъ паном, паном Мартиномъ Стравинским, тивуном и городничымъ Троицким, державцою Губским, войтомъ Могилевским, водле права майдебурского упривилеваным и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Артемъ Мартинович, з волости замку Могилевског, села Брылевич, жаловал на учтывого Филипа Тишьковича, мещанина Могилевског, о томъ, иж ему заставил коня у копе гршей, нижли тепер коня отдати не хочет, а оную копу гршей на уряде подносил, будучы готов уистит. А сторона отпорная, Филип, поведил, иж он дей не в копе, але в полторы копе гршей зоставил мне тог коня, и тог доводечы, менил трох светков. Якож сторона поводовая Артемъ злюбил одного светка с тых трох Степана Кугиннича, который, будучы до права припозван, под присягою, которую водлуг права майдебурског учынил, сознал, иж тот Артемъ тому Филипу коня зоставилъ не в копе, але в полторе коны гршей. Што мы, за сознане оног светка, иж сторона поводовая его злюбила, сказали, абы Артемъ коп полторы гршей тому Филипу отдалъ, а коня узялъ. Которая справа ест книгами описана.

№ 284. Облигация бурмистров, Цыцуле дана.

Постановившысе очевисто перед его млстю велможным паном, паномъ Мартиномъ Стравинским, тивуномъ и городничымъ Троицкимъ, державцою Губским, войтомъ Могилевским и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, чынили сознанье славутные панове, панъ Игнат Собол а панъ Кузма Есмановичъ, бурмистры места Могилевског, сами от себе и ото всея лавицы брати своей о том, иж што водлуг повинности и потребности меское для выбираня цыншу сегорочного в року теперешнемъ семьдесят девятом з места ишог Могилевског с пойсродку себе обравшы придали есмо его млсти пану войту славутного пана ивана Цыцулу, райцу сегорочного, который мает пилноват при служебнику его млсти, который на тое будет от его млсти высажоный для выбиранья цыншу, то пак если бы пан райца чынил до скарбу его кр. млсти личбу весполон с тым же служебникомъ его млсти пана войта, албо з самым его млет, а того-б потреба оказала, тогды, если панове бурмистрове, што перед нами седели и цыншь выбиравли а ку чыненью личбы до скарбу его кр. млсти, если о своемъ грошу поедуть албо з меской скринки им дано будет, также тежь мы тым же обычаемъ учынити и пана райцу опатрити маемъ; а гдебы якую трудность албо шкоду потнял от его млсти пана войта, будучы при отбиранью цыншу, тогды мы в томъ пана Ивана райцу во всей шкоде, што бы на то втратит мел, помощни быти маемъ, ни в чом не отступуючы сего запису своего. Которое сознанье бурмистров и всее рады меское пан Иван Цыцула просил, абы то было на моц книгами описано. Што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 285. Волный Левонъ от обжалованя Еска Санковича.

Перед его млстю велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцким, державцою Гупским, войтом Могилевским, водле права майдебурског упривилеваным и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Левон Михалевич на року веденя светков против жалобы Еска Сонковича о масло, ставил Коншу Микитинича, Никипора Денешковича, которые, под присягами своими, сознали, ижъ при бытности ншой он Еско Сонковичъ купил масло у Левона и тамъ кгда купил, допущал ему пробит горцок, у котором масло было, не прирекал и не шлюбовал за доброе. А мы, выслухавшы жалобы и свидетельства, иж оные светки его першыи так же теж и стороны отпорной в одны слова сознали, от обжалованья оног Левона Михалевича волным учынили. И дал то себе Левон до книг записать.

№ 286. Сергею на инъшый рок с Кузмою.

Перед его млстю велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцким, державцою Гупским, войтом Могилевским, водле права майдебурског упривилеваным, и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивы Сергей Романович жаловал на учтивога Кузму Тишковича о том, ижъ он был ми винен чотыри копы гршей, нижли ми еще над то дву коп гршей не заплатил. А учтивый Кузма Тишковичъ поведил, иж штом был винен, то ему за все досыт учынил. А сторона поводова Сергей бралсе до книг, хочечы того довести, же не заплатил. Отложено тую справу до субо-

ты пришлое. Што для памети ест до книг записано.

№ 287. Присяга Мартину против слуги пана Солтана.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Матысь Росадовичъ, служебникъ пана Солтана, жаловал на Мартина Васковича, мещанина Могилевского, о томъ, иж у неделю прошлую вечеръ, идучы мне улицою спокоемъ, не маючы он до мене жадное потребы, з мене шапку знял, которая была соболцами подпыта, стояла гршей тридцати, а гршей десет за шапкою было, а перстен золотого коштовал. А учтивый Мартин Васкович до того се не знал и згола се пред, што поводъ пустил ему присегу, а он принял, которую мает учынити Мартинъ на том, яко с того Матыса шапки не зрывал, о томъ не ведаеть и причыною того не был, также теж и перстня и гршей няких не брал, которую мает учынит у суботу пришлою. Которая справа ест книгами описана.

№ 288. Присяга Матвею Микитиничу против Жорова.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Дашко Жоровъ жаловал водлуг першое жалобы своее на Матвея Микитинича о том, иж он, едучы (з) загранича, коня дей моего мел у своемъ возе, которого не ведат где подел и мне отдати не хочет. А учтивый Матоей против жалобы его поведил, ижъ я у своем возе коня того мел, нижли чый то кон был, даровал был его самого, и по ономъ дарованю вжо коня того не мел у своих

рукахъ. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, сказали, абы он Матоей присегу учинил на томъ, кгда вжо было даровано пана Жорова тым конем, напотом у своемъ возе того коня не мел и о нем не ведаеть и его за старожую своею не мел, которую мает учинити у субботу пришлую. Которая справа ест книгами описана.

№ 289. Пилность.

Иван Жыдкий, будучы позванъ до уряду от Васка Кучы, водлугъ оповеданья и позву о наисте на домъ квалтовне, о побранье кони и отняте детны полоненика, к тому о збите жоны его в першой жалобе, самъ ани через умоцованого до права не стал, што слуга месткий Гришко Хилковичъ сознал, иж очевисто зазывал, другий разъ не сталь. Пилность свою Куча дал записать.

№ 290. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Михайло Понкратовичъ чынил пилност и оповеданье против Ивана Дядина, иж его дал позват до уряду о том, иж он чотную лодю продал без ведомости и роскозанья его, которую менил, иж стояла пети коп гршей, самъ ани через умоцованого своего до права не сталь, што слуга меский Гришко Ейцо созналъ, иж очевисто позвал, первый раз не сталь. Пилность свою Михайло дал записать.

№ 291. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу

будучым, ставшы очевисто учтивый Никипор Зенковичъ чынил пилность и оповеданье против Уласа золотара, иж его дал позват до уряду о петдесят три грошы напою, нижли самъ, ани через умоцованого своего до права не стал, што слуга меский Гришко Ейцо сознал, иж очевисто зазывал, первый раз не стал. Пилность свою Никипор далъ записать.

№ 292. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Араоей Мишковичъ чынил пилность и оповеданье о том, иж дал позват до права Тишка Ошурка о долгъ певный, о петдесят гршей, нижли самъ через себе, ани умоцованог своего до права не стал, што слуга меский Гришко Ейцо сознал, иж очевисто позвалъ, первый разъ не сталь. Пилност свою Араоей дал записать.

№ 293. Квит от Артема Сенну.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Сенко Ивановичъ на року присеги, которую мел учинити против Артема о коня, тогды уходечы тое присеги, межы собою погодилисе и межы собою такъ застановили, иж вжо один другого до права потегат не мает о коня, также теж он Сенко того зятя своего о жону ани о жадную реч поволокат до права не маеть вечными часы, а если бы который колвек з нас, пропомневшы тое угоды, мел бы се до права позват, тогды кождый таковой винен будет вины заплатит на ратушь гривну гршей. Што себе з obu сторонъ дали до книг записать.

№ 294. Выполнене присеги против пана Стравиньског.

Ставши на року присеги Богдан Кузминич, которую мел учынит против его млсти пана Стравинского на том, яко будучы служечы его млсти, у корчмита его млсти Лаврина Юрьевича, в Полуиковичах, не нанил осмьдесят пети гршей и о томъ не ведаеть, которую присегу на звыклом месцу, где присеги звыкли быват отдованы, учынил и присегнул водлуг роты и сказни урядовой, што слуга меский Гришко Ейцо сознал до книг, иж тую присегу выполнил также и служебник пана Стравинског Волкъ сознал, иж той присезе досыт учынил, от которое присеги уряд его волным учынил. И дал то себе до книг записат.

№ 295. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный пан Иванъ Алексеевич Кислый, райца сегорочный, чынил пилность, яко будучы умоцованый от Мошея Синаевича, жыда, ку припилнованью на року другомъ дня сегодняшнего в тыйден припалого против Артема Семеновича, нижли он на том року, водлуг сказни урядовой, за осмь коп гршей тридцат досыт не учынил, што мы сказали, иж вжо роки вси через тыйден зложыли, рок до тыдня ку досыт учыненю под далшыми винами урядовыми А Артемъ Семенович, тут же стоечы, светчыл се, иж ест готов за тот долгъ досыт чынит товаром и присегу готов будучы выполнит подлуг права. И дал себе записать.

№ 296. Пилност Торасенковчовъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу

будучымъ, ставшы очевисто учтивые Кузма а Иванъ Торасенковичы чынили пилност против Тимошка а Игната Бутаковъ, иж они водлуг сказни урядовой на року дня сегодняшнего припаломъ дву недель, яко рукойме по брате своемъ Ивашку у двадцати копах гршей, дня сегодняшнего досыт не учынили и самъ Тимошко не сталъ, што слуга меский Гришко Ейцо сознал, иж очевисто позвал ку досыт учыненю. Што мы зложыли еще рок от дня сегодняшнего за тыйден под далшыми винами ку досыт учыненю. Што себе Торасенковичы дали до книгъ записать А Игнат Бутак светчылсе на уряде, гстов будучы свое части досыт учынит и в шацунку дат кони. И дал то себе до книг записать.

№ 297. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Семен Ахремович, подданный пана Торановичов, чынил пилность против Семена Водозовича, иж он на року другом в тыден припалого дня сегодняшнего дву коп гршей не заплатил, што мы под далшыми винами урядовыми сказали, абы еще за тыйденъ от дня сегодняшнего досыт учынил, иж вжо через тыйден вси поступки правные выдал. Што слуга меский Гришко Ейцо сознал, иж у дому его в мешканью перед жоною и челедю тот позов оповедал. Што Семен Ахремович далъ до книг записать.

№ 298. Оповедане Дениса противъ Пневского.

Октября 7 (1) дня, у четвергъ по светомъ Михале.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу

будучимъ, ставшы очевисто учтивый Денис Яковлевичъ, сотник сегорочный места Могилевского, чынил оповедане против учтивога Петра Пневскога, теж мешанина Могилевского, о томъ, иж он, што се описал цырокграѡм своим и в копе гршей составил моркг сеножатный цот певными варунками, в томъ цырокграѡе описаными и рок дня сегодняшнег отданю пнзей припал был, нижли дня сегодняшнег сам ани через умоцованого ку окупеню моркгу своего сеножатного не стал. Што оповеданье свое Денис дал до книг записать.

№ 299. Присяга Левону против козана до приеханя его отложено.

Меца октебра 7 (3) дня, у суботу перед светымъ Франътишькомъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучим, ставшы очевисто Стас Борковский, козак, жаловал на Левона Семеновича, мешанина Могилевского, о том, иж мел еси господу у дому его, то пак отходечы до Головчына, оставилемъ у дому ег жону свою и речей своих не мало, то пак он самъ (з) жоною своею жону мою с козаком неяким проч выправил. А сторона отпорная Левон поведил, иж жоны его не отправовал я самъ и жона моя и речы его у дому своемъ не ховаль, и бралъсе на присягу (з) жоною. Што мы сказали присягу Левону, которую маеть учынит з жоною своею на томъ, яко жоны тог Борковского не выправовал я самъ и жона его, также теж и речей нияких в дому своемъ не ховаль, которую мает учынити у понеделокъ. Нижли сторона поведовая Стас Борковский поведил, иждня при(о)шлог понеделкового прибыт не мог, же на послугу его кр. млсти отити мусел, с теѣ причины присягу отложыл, даст Бгъ, коли с послуги его кр. млсти звернетсе, на

тот час до присяги припозват мает Левона. И дал то себе до книг записать.

№ 300. Опис Семена Юшковича Тихону, попу Вознесенскому.

Меца октябра 7 (3) дня, у суботу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучим, ставшы очевисто славутный Семен Юшкович, мешанин Могилевский, самъ доброволне именовемъ брата своего Максима Юшковича чынил сознание о томъ, иж водлуг цырокграѡу своего остал еси винен и з братомъ Максимомъ отцу Тихону Митковичу, священнику Вознесенскому, певную суму пнзей, сто петдесят пят коп гршей личбы и монеты литовской, которые описалсе еси з братомъ своим на рок певный свята прошлого водлуг костела греческога, на Покров Светое Богородицы, в том року семъдесят девятом прошлого отдати, нижли на тот рокъ отдати не могучы, упросилъ еси отца Тихона, иж тых гршей до часу певного, з ним постановеного, ждати мает, которые повинен я весполон и з братом своимъ отцу Тихону тые гршы, водлуг цырокграѡу описаные, отдати и заплатити такъ, яко властный долгъ и вси артыкулы в листе описаные на тот долгъ при зуполной моцы оставуючы, ни в чомъ онога листу не нарушаючы, который был поклодан перед нами под печатми чатырма и под датою року тисеча петсот семъдесят осмог меца июли второго дня, што есть шырей подостатку в листе от мене и от брата моего даном отцу Тихону описано. Которое сознание Семена Юшковича отец Тихон далъ до книг записат.

№ 301. Сознание Конона Ѳведку а Марну о соболцы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского,

того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Кононь Матеевич з Глусска, имениа его млсти князя Чарторыскаго, самъ доброволне, не будучы ни от кого припужоный, отступившы вперед права своего, под котрымъ живет и которому подлег и потдавшы вси добра свое, иле належало ку теперешнему запису его, чынил сознание о томъ, иж што был заставил от часу не малого в певной суме пизей сорок соболцов Оедьку а Марку Пошеничамъ, мещаномъ Могилевскимъ, то пакъ я вжо, не выкупуючы их назад, вжо оную сорок соболцов оному Оедку а Марку за певную суму пизей, мне от них взятую, имъ продал и вечно пустил, иж вжо я тут на вряде и на каждомъ месцы и в которог инога права тых соболцовъ доходит не маю; а где бых, препомневшы тое продажы свое, хотел которог з них о тое до права поволокат, тогды вины на вряд тот, где бы се о тое припозват траѣило, десет гривен заплатити маю; а и вину заплатившы, пред се при моцы тот запис мает остат. Которое сознание доброволное Конона Оедко а Марку дали до книг записать.

№ 302. Присяга Севестяну против Матеея о коня.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Матосей Микитинич, мещанин Могилевский, жаловал на Севестяна Кононовича о томъ, иж идучы (з) загранича, дал ему подержать коня и при себе штоб его ховаль дотуль, покиб самъ пришол от князя зе Мстиславля. А сторона отпорная поведила, иж взял от него на подержаня не коня, але кобылу, нижли роскозаль шурину своему отдади, што я тую кобылу шурину его отдалъ. А сторона поведовая поведила, иж не казал шурину отдават. Нижли сторона от-

порная Севестянь самъ доброволне бралсе до присеги, хочечы на том присегу учынит, яко за роскозанья его шурину дал. Што мы ему присегу сказали, абы он Севестян учынил присегу на томъ, яко гды шли (з) загранича, з Москвы, тогды от Матеея толко на подержане кобылу узьял был от него, а не мел ее при себе ховат и з роскозанья его шурину егож отдалъ, которую мает учынити у понеделок. Которая справа ест книгами описана.

№ 303. Квит от Семена Дашковича Мишко Никипоровичу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Семен Дашкович чынил сознание о томъ, иж што был осталъ виненъ певного долгу осмъ коп гршей монеты и личбы литовской, книгами вряду мескаго права майдебурскаго и другим описомъ особнымъ цырокграѣомъ тыми двема описы описаными, на один долгъ, учтивый Мишко Никипоровичъ за тую осмъ коп гршей мне досыт учынил и уистилъ и заплатил, щого оног Мишка Никипоровича, его самого, жону, дети квитиую и волнымъ чыню часы вечными, иж вжо я самъ, жона, дети и ниhto з близких моих того долгу на немъ доходити не мають. Которое сознание Семена, перед нами врядовне чыненное, слышачы Мишко Никипоровичъ, просилъ нас, абы то было на моц книгами вряду мескаго права майдебурскаго описано.

№ 304. Кузма заплатит мает долгъ Сергею Романовичу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый

Сергей Романович жаловал на Кузму Тишковича, мещанина Могилевского, о томъ, ижъ онъ осталъ ми былъ винен, водлугъ опису, книгами врьдовыми описаного, чотыри копы гршей на раты певныя платити описавшысе, нижли ми две копе над тую чотыри копы заплатилъ, а двух коп гршей еще ми заплатит не хочеть; якож доведечы того, оказалъ книгами опис властный оного Кузмы, врьдовне чыненый, на чотыри копы гршей. А учтивый Кузма поведил, ижъ ему заплатил, нижли того до книгъ записать не далъ. А мы, згожающысе с правомъ писанымъ, ижъ оказалъ Сергей опис урьдовый, а Кузма на то квити жадного урьдового не оказалъ, одно голыми словами отциралъсе, с тей причыны сказали, абы Сергею Кузма за оную две копе гршей, водлугъ опису своегъ книгами помененого, досыт учынил за две недели под виною урьдовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 305. Пилность.

Иван Жыдкий, будучы зазванъ до уряду от Васка Кучы, водлугъ жалобы и позву першого, через слугу мескогъ Ерому Федоровича, самъ ани через умоцованог до права не сталъ, што слуга меский созналъ, ижъ очевисто позвал, третий раз не стал. Якож Васка Куча менил, ижъ записнымъ и позываньемъ утратил шкод гршей десег. Пилность свою далъ записать.

№ 306. Пилность.

Улас золотар, будучы позванъ до уряду от Никипора Зенковича о петдесят три гршы напою, водлугъ жалобы першого, через слугу меского Гришка Ейца, самъ ани через умоцованого своего не сталъ, што слуга созналъ, ижъ тот позовъ в дому его в мешканью перед жоною и челядю оповедал, другой

раз не сталъ. Пилность свою далъ записать.

№ 307. Пилность.

Иван Дзядин, будучы позван до уряду от Михаля Понкратовича о лодю, водлугъ першого жалобы его, через слугу мескогъ Гришка Ейца, самъ ани через умоцованого до права не сталъ, што слуга меский созналъ, ижъ очевисто позвалъ, другой раз не стал. Пилность свою далъ записать.

№ 308. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный Карпъ Озарович чынил пилность о томъ, ижъ на ден свята Покрова Богородицы тепер минулого припал был рок Данилу Митковичу, што се он мне описал книгами урьдовыми на петдесят коп гршей заплатит, нижли его яко на року прошломъ, также теж и тепер у права ку досыт учыненю себе за тую суму цнзей не бачу. И просил, абы пилность его была до книгъ записана.

№ 309. Отложене присеги на иншый рокъ.

Ставшы на року присеги Мартин Васкович, которую мел учынит против Матыса Новосады, служебника пана Солтанового, на томъ, яко з него шанки не зрывалъ, тогды тую присегу потымже правомъ, яко дня сегодняшнег мела быт учынена и скончона через Мартина, тую самъ Матыс потымже правомъ отложыл до понеделку пришлого. И дали себе до книгъ записать.

№ 310. Отложенъе присеги.

Ставши на року присеги Матеей Микитинич, которую мел учынит против Дешка Жорова о коня, тую присегу пан Дешко пот тымже правомъ, яко дня сегоднешнего мел отбират присегу от него, отложыл до понеделку пришлого. И дали то себе до книг записать.

№ 311. Угода мещан з Даровскимъ.

Мсца октября 5 (5) дня, у понеделок по светомъ Оранътишку.

Постановившысе очевисто перед его млстю паномъ Мартиномъ Стравинскимъ, тивуномъ и городничымъ Троцкимъ, державцою Гупским, войтомъ места Могилевского и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучим, чынили сознание мещане места Могилевского Харко Максимовичъ лентвойтъ, Игнат Соболевичъ а Кузма Есмановичъ, бурмистры места Могилевского, оповедали и то доброволне сознали сами от себе и от всех мещанъ места Могилевского, брати своее, о том, ижъ што были обжаловали в року теперешнемъ тисеча пятсот семдесят девятомъ пана Андрея Даровског, и на слуг его млсти в замку гдрьскомъ Оршаньскомъ о збите мене, лентвойта, и осажене до везенья мещан некоторых и о познимане сукон з мещанъ и о чынене тръвок и о потопене маетности мещан некоторых и о иншыя заистья, розницы, якож есмо и лист ег кр. млсти до ее млсти кнежны Слуцкое о вчынене спроведливости с того верху мененого пана Андрея Даровского одержали, што ее млсть книжна Слуцкая ку учыненю намъ спроведливости выслат была рачыла его млсти пана Андрея Трызну, ключника и подключого Троцкого, подстарсстего и городничого Могилевского, нижли мы, не вдаючысе з ним в жадное право, а будучы в томъ от пана Андрея Даровского через доб-

рых людей упрошоны, а особливе за причыною его млсти пана войта нпог, о што есмо все с паном Андреемъ Даровским поеднали и погодилисе доброволне и все есмо опустили пану Даровскому. И вжо мы, лентвойтъ, бурмистры звыш помененые и тые мещане, которые были есмо от пана Андрея обжаловани, на его млсти самом и на слугах его млсти пойскивати вечными часы не маемъ ани будемъ мочы, якож есмо листы, выписы жалобъ и оповеданья нпог, так и сознанья возного в замку гдрьскомъ Оршаньскомъ, которое было вчынено на пана Андрея Даровского и на слуг его млсти, то есмо покосовали и подрали, иж вжо о тое вечне молчати маемъ. Также теж служебник ясне велможное ее млсти кнегини Юревой Юревича Олельковича Слуцкой, паней Катарыны с Тенчына, пан Андрей Даровский, тут же очевисто стоечы, перед врядомъ созналъ и то доброволне в голос вызналъ и такъ перед нами поведил, иж што дей, будучы на тот час подстаростим в замьку Могилевскомъ в ру(о)ку теперешнемъ тисеча пятсот семдесят девятом от ее млсти кнѣгини Слуцкое, паней своей млстивой, обжаловал есми былъ в замку гдрьскомъ Оршанском Харка Максимовича, лентвойта, и некоторых мещанъ места Могилевского и помочников его о квалтовное наieste на огород власный меский, менечы быг тот огород замковымъ, о поломанье у того огорода плотов и о попсованье овощу, такъ теж о збите и зраненье слуг моихъ и о почынене имъ шкод,—о тое все з лентвойтом и з мещаны места Могилевского доброволне, не вдаючысе в жадное право, з ними се погодил и все есми им отпустил, иж вжо я самъ ани слуги мои на мещанех ниякого бою и квалту пойскивати и доходити не мают вечными часы, ани буду мог, так, ижъ вжо я сеое празо и оповеданье в замку гдрьском Оршаньскомъ и сознание возного до книг Оршаньских касовалъ и подрал и в нивеч вечне обернул, иж хотя остало у кни-

гахъ, тогда вжо от сего часу и дня никоторое моцы в жадного права мети не мает часы вечными. Которое добровольное сознанье свое лентвойтъ и мешчане и пан Андрей Даровский просили з obu сторон, абы то было на моц книгами вряду меског права майдебурского описано, Што водлуг прозбы и жеданья их ест книгами описано.

№ 312. Справа Мари с Плотономъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивая Маря Ивановна, позосталая жона Еска Остаповича, жаловала через приятеля и опекуна з уряду приданого Гришка Ейца на девера своего Платона Остаповича, иж он небожчыка мужа моего сыну моему, по немъ zostалому, Ерку Есковичу, в дому и в пляцу отцовском оному дитяти части поступити не хочет, который дом лежыт в месте Могилевскомъ, у концы Курденевскомъ, в сусетстве домомъ Изотка Алейника з одное стороны, а домомъ Автушка Писаревича з другое стороны, пот которымъ домомъ и всимъ будованьемъ пляцу прутов чотыри, якож ми того дано справу иж он мимо дедича властного, того Ерка Есковича, яко братанича своего, хочечы отдалит от части его отцовской, хочет записать тую част зятю своему. А сторона отпорная Плотон Остаповичъ, чынечы отпор против жалобы ее, поведил, иж дей я тое части братанича своего Ерка никоми(у) отдат и записат не хочу, одно еще за ревизоров першых, тогда толко одному тот плат(ц) дано было и один цыншь и вшеляку повинност мескую полнил, нижли нас братей было чатыри, и в одномъ томъ дому мешкали посполу, якож небожчык Захаря Поталовичъ тот з сего света зшол, а потомъка по себе не заставил, одно брат Еско зоставил по себе того Ерка, а третий брат по себе зоставил сына Илью, ко-

торого и теперъ при себе, яко брата нича своего, ховаю; а она, Марья, невестка моя, скоро по смерти Еска, брата моего, вес остаток и што было убогое маестности, (з) собою взела и за иншог мужа пошла и тамъ з детми и до тых часовъ мешкала. А сторона поводовая Маря Иванова поведила, иж яко он поведаетъ, жебы один мел вшелякую повинност мескую один полнил, тогда вси заровно брата, мешкаючы в одномъ местцу, сполна и за одного повинност полнили. А такъ мы, выслушавшы жалобы и отпору стороны, а згожаючысе с правомъ писаным, иж по отцу отчистое именье на дети приходит и близскость сподаеть на тых же дедичовъ, а иж один брат их Захаря без потомка з сего свѣта зшол, тогда вжо она чатвертая часть в ровный дел межы ними мает быт пуцона, иж вжо оног пляцу чотыри пруты межы собою на три части поделити мают, и тымже обычаемъ и будованья, которое есть на томъ пляцу, иж тому Ерку Есковичу прийти мает пляцу прут одинъ и трет, также другим братаничомъ и тому Платону, нижли до взросту и зуполных лет оног Ерка Есковича Платон, яко дядко его, оную част третью пляцу и будованья держати маеть в целости, никому не продаючы, а кгда он доростет лет, тогда вжо ему поступити мает, яко властному дедичу, оног пляцу част. Которая справа есть книгами вряду меског права майдебурского описана.

№ 313. Пилност.

Иван Жыдкий, будучы позванъ до книг от Васка Кучы, водлуг першое жалобы, через слугу меског Ерому Федоровича, самъ ани через умоцованого не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, четвертый раз не сталъ, што мы, заховуючысе водлуг права, на поднесенене речы помощной стороне позваной зложыли рок до дву недел. Пилност свою Куча дал записат.

№ 314. Пилност.

Улас золотарь, будучы позванъ до уряду от Никипора Зенковича о петдесат три гршы, через слугу меского Гришка Ейца, самъ ани через умоцованого до права не сталъ, што слуга сознал, иж тот позов перед жоною и челядю его у дому оповедал, третий раз не сталъ, што повод менил накладов правных, што утратил гршей на позыванье и записное Пилность свою даль записать.

№ 315. Квит.

Ставшы на року присеги Мартин Васковичъ, которую мел учынит против Матыса Новосады на томъ, яко з него шапки не зрывал и о перстеню и гршах не ведаеть, тое присеги уходечы, межы собою погодилисе, от которое присеги Мартина уряд волнымъ учынил. Што собе Мартин даль до книг записать.

№ 316. Квить.

Ставшы очевисто на року присеги Матеей Микитинич, которую мел учынити противъ Дешка Жорова на том, яко о кобыле его не ведаеть, водлуг роты и сказни урядовой, тое присеги уходечы, межы собою погодилисе, щого оного Матеея Жоров квитиует и волнымъ чынит часы вечными, от которое присеги Матеея уряд волнымъ учынил. И даль то собе до книг записать.

№ 317. Квит.

Ставшы на року присеги Севастянъ Кононовичъ, которую мел учынити против Матеея Микитинича, водлуг роты и сказни урядовой о коня—тогда, тое присеги уходечы, межы собою погодилисе, щог оного Севестяна Матеей квитиует и волнымъ чынит часы вечными, а уряд

его волнымъ от присеги учынил. Што собе Севестянъ дал до книг записать.

№ 318. На выведанья речь Моланьи а Васи мужов их.

Октобра 3̄ (7) дня, у середу по светомъ Орантишку.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивая Маланя, жона позосталая небожчыка Санка, а Вася, позосталая теж жона Андрея, жаловали через приятеляй и опекунов своих Антона а Клима Амеляновичовъ на учтывого Парёена о томъ, иж онъ, Парёен, будучы в одномъ товаристве за границую Московскою под Рославлемъ, нижли тамъ мужов нших побито, а добычы части, што на нихъ прийдет, отдати намъ не хочет и у себе ее ховаеть. А сторона отпорная Парёен, чынечы отпор против жалобы их, поведил, ачь дей правда, же они были у моемъ десятку и не мел есми, одно чотырнадцать человека, нижли коли мы, бывшы у штурму под замкомъ Рославлемъ, тогда они оба товаришы на першомъ начлегу, коли есмо отошли от штурму, они были, ажь потомъ на другомъ начлегу их есми ждал и не могсе дождат, не ведаю, где се отблудили от товариства, якож есмо достали были добычы коровы тры, кобылу одну (з) жеребемъ, телят шестеро, козь трое, овчынъ десятеро, войлок один, макгерка и чарка. Якож кгдысмы вышли зъ заграничя и делитсе почали, тогда иншые товаришы на тых товаришов моих двух, тамъ в неприятелской земли позосталых, части мне дати и поступити не хотели. А сторона поводовая поведила, иж мы маемъ того ведомост от людей посторонних, же не толко добычы тое было их сполное, колко он тут менует, але болшь. А такъ мы, выслухавшы жалобы и отнору стороны, иж сторона поводовая менила болшей быт добычы, ниж то, што от-

порная сторона поведила, с тей причины сказали есмо, абы повод, взявши ведомость достаточную о добычи небожыковской, перед нас принес и сторону о то позвал, кгда ведомост озмет, на тот час вырокъ будет выданъ. Которая справа есть книгами описана.

**№ 319. Присуженье Алексею на Яцну
рѣ (105) гршей.**

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Алексей Якимовичъ жаловаль на учтывого Яцка Окулинича о томъ, иж он на свои руки узявшы от мене цыбулного насеня оунтов петнадцать, кождый оунт по семи гршей, за которую придет гршей сто пят, я через его руки дал Автушку, нижли онъ, яко рукойме, тых гршей отдати не хочет. А учтивый Яцко, яко сторона отпорная, поведила, иж на свои руки тое цыбули не брал и за того Автушка не ручылъ. Нижли повод менил светков, которые при томъ были, Коноша дойлида а Макара, што жорны кует, которые, будучы до уряду перед нас через слугъ меских везвани, первой водлуг права майдебурского присегу учынившы, Коношь сознал, иж Автушко первой просил цыбулного насеня у Олексея, нижли ему дат не хотел, ажъ потомъ привел Яцка, што он через руки оного Яцка, не веречы ему самому, тож тому Автушкку далъ цыбулного насеня петнадцат оунтов по семи гршей. А другой созналъ, иж пришол до дому того Алексея Автушко, просечы у него о цыбулю, нижли ему верит не хотел, аж по себе дал рукоемство Яцка, а того не ведаю, колко было оунтов цыбули и по чому сторговали, одно через руки того Яцка тому Автушкку дано. Што мы, выслухавшы жалобы з obu сторон и свядецства стороны поводой, сказали, абы он Яцко Окулинич тому Алексею Якимовичу, я(ко)

будучи рукойме, ему заплатил сто пят гршей за две недели под виною урядовою. Которая справа ест книгами описана.

№ 320. Присега Никипору против Уласа.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Никипоръ Зенковичъ жаловал на учтывого Уласа золотара о томъ, иж он напою петдесят трох гршей, што напил, заплатити не хочет. А сторона отпорная Улас золотар поведил, же невинен за напою ему ничего, и важечысе шкоды своее, пустил присегу Никипору, што мы сказали присегу Никипору на томъ, яко он за напою осталъ винен петдесят три гршый, которую маеть учынити у субботу. Которая справа есть книгами описана.

№ 321. Пилность.

Яков Трепайленок, будучы позван до уряду от Оедка Понкратовича о коп осмнадцат гршей тридцат долгу певного, што се книгами описалъ на тот долгъ, через слугу меског Мартина Хохла, самъ ани черезъ умоцованого до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не сталъ. Пилность свою даль записать.

№ 322. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный панъ Иван Кислый, райца сегорочный, яко будучы умоцованный от Мошея Синаевича, жыда, чынил пилность и оповеданье против Артема Семеновича, иж онъ водлугъ сказни урядовой коп осми гршей петнадцати на року остатнемъ досыт не

учинил. А Артемъ светчылсе тут же стоечы, будучы готов товаромъ платити. Што з obu сторон дали до книг записатьъ.

№ 323. Пилность.

Иванъ Дзядинъ, будучы позван до уряду от Михалка Панькратовича о лодю, водлуг першое жалобы его до книг, через слугу меског Гришка Ейца, самъ ани через умоцованого и опекуна своего не стал до книг чатвертый разъ, што слуга сознал, иж тот позов перед жоною и челядю его в дому и в мешканью его оповедал. Што мы, заховуючысе водлуг права писаного, стороне позваной на поднесенье речы помощной зложыли рок две недели. Што Михалко дал пилность свою записат.

№ 324. Пилность.

Стефан Теркович, будучы позван от Занка Куряновича, резника, о секиру резницкую, которую ему дал в напою в осми гршах отдати не хочеть, через слугу меского Гришка Ейца, самъ ани через умоцованого и опекуна своего до права не сталъ. Што слуга созналъ, ижъ очевисто у дому егож позвал, первый разъ не сталъ. Пилность свою дал записать.

№ 325. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Денис Яковлевичъ чынил пилность о томъ, иж дал позват до права Пневского Яроша, еурмана, через слугу меског Гришка Ейца, иж он моркгъ сеножатный заставил у копе грошей до выкупеня на рок Покров(а) Светое Богородицы прошлое, которог окупити не хочет, нижли самъ ани через умоцованог до

права не стал, што слуга сознал, иж очевисто его позвал, первый раз не стал. Пилность свою Денис далъ записать.

№ 326. Пилность.

Тишко Павловичъ, Ошурковъ брат, будучы позванъ до уряду от Араоея Мишковича о петдесят гршей долгу позычногого, через слугу меског Гришка Ейца, самъ ани через умоцованого и опекуна своего не сталъ, што слуга сознал, ижъ очевисто позвал у дому его, первый раз не стал. Пилность свою дал записать.

№ 327. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Семен Ахремвич, подданный пана Тарановича, чынил пилность против Семена Водовозовича, иж он на року третемъ, дня сегодняшнего припаломъ, дву коп гршей не заплатил, ани самъ не сталъ; будучы позван до уряду. Што слуга меский Гришко Ейцо созналъ, иж у дому его в мешка(н)ю перед жоною и челядю оповедал тот позов, третий раз не сталъ. Пилность свою дал записать.

№ 328. Опис Игната Бутана Тарасенковичом.

Октобра ӣ (8) дня, у четвергъ по светомъ Францышку.

Перед Игнатом Андреевичомъ Соболевичомъ, бурмистром, а Семеномъ Росенкомъ райцою, а Гришком лавникомъ, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Игнат Бутаковичъ, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког при-

мушоный, ани намовеный, на всемъ добре змыслный и трезвый, в голос тыми словы вызнал и такъ поведил, иж што был остал винен певного долгу Иван Бутаковичъ, мещанин Шкловский, брат мой, водлуг цырокграѳу своего коп двадцат гршей монеты и личбы литовской мещаномъ Могилевским Кузме а Ивану Тарасенковичам, по котором Иване я з братомъ своимъ Тимошкомъ ручылисе были и в том же цырокграѳе описалисе были под певными варунками и обликгацыями за брата своего досыт учынит и уистит и заплатит мели, за которое досыт не учынене ншое водлуг опису и рукоемства ншог презыскали были на нас, яко на рукоймех, тую двадцат коп гршей тут у права своего, то пак мы, уходечы болших утрат невинных, межы собою приятелским обычаемъ погодилисе так, же вжо я и за наклады правные, што они наложили были, мене и брата моего позываючы, за то им мы досыт учынили и выплатили, а суму головную цнзей выплачиваючы, готовыми пенезми дали есмо три копы гршей, а в семи копахъ гршей кони двое, то есть першый конь шерстью с плеснива рыж, перелуковат, а другой кон коло гривы рыж, кони чыстые, непорошные, на вси стороны безпечные куды хотя на них ехат, которого долгу еще не заплатил тот Иванъ Бутаковичъ, брат мой, десети копъ гршей монеты и личбы литовской, которому Ивану, яко з опчого права, верит он Кузма а Иванъ Тарасенковичы не хотели, нижли я самъ по немъ ручылсе, же вжо он, Игнат Бутаковичъ, за брата Ивана Бутаковича оную десет копъ гршей, ач не за разъ, але порозну Кузме а Ивану Тарасенковичомъ, яко певный и презысканый долгъ, маю имъ заплатит, ничымсе не вымовляючы правными и неправными артыкулами, на раты певные, то есть в року тисеча пятаот осмъдесятомъ по святе велебномъ великодню у неделю радуничную пят коп гршей, а другую пят коп гршей в томъ же року осмъдесятомъ на ден семое суботы, ничымъ

иным, не еантами ани товаромъ, одно грошми готовыми, монетою литовскою. А где бы которую колвек рату першую и вторую минул, а гршей не отдал, тогда вины на ратушь за недосыт учынене заплатити маюг пят гривен, а и вину заплатившы, предсе при моцы тот запис маеть остати. А где бы Панъ Бог под тымъ часом на мене, Игната Бутака, смерть допустити рачыл, тогда жона, дети, з дому, з маетности заплатити маюг тот долгъ Кузме а Ивану Тарасенковичамъ. Которое добровольное сознание, перед нами чыненное Игната Бутаковича Кузма а Иванъ Тарасенковичы (слышечы) просили насъ, абы то было на моц книгами вряду меског права майдебурског описано. Што водлуг прозбы и жеданья их есть книгами описано.

№ 329. Купля коня Артема от Тимошка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Тимошко Дронничъ, села Прибужынского(го), боярин его млсти князя Петра Бурневского, чынил сознание о том, иж продал коня шерстью полового, грива на правой стороне и на левой стороне троху гривы, а знаку троху седловины на правой стороне, взятого в добычы за границу у земли Московской, на реце Молохое, з села Ценкового, продал учтивому Артему Семеновичу, мещанину Могилевскому, за сто и пят гршей монеты и личбы литовской, чыстог и непорошного. Которое сознание Тимошка Артемъ далъ до книг записать.

№ 330. Опис Ивана Бутана Игнату Бутану.

Перед Игнатом Андреевичом Сободемъ, бурмистром, а Семеном Росенкомъ, райцою, Гришкомъ лавником места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы

очевисто Иванъ Бутаковичъ, мещанин Шкловский, самъ по своей доброй воли, не будучи к тому ни от ког примушонный, на всемъ добре змыслный и трезвы, отступившы на тот час права своего, пот которымъ живет и которому подлег, самъ себе и добра свое потдавши, што одно належало ку теперешнему запису его доброволному, чынил сознание о томъ, иж осталъ винен певног долгу брату своему Игнату Бутаковичу, мещанину Могилевскому, десет коп гршей монеты и личбы литовской, которые маю и повинен буду заплатит, ач не за раз, але на раты певные, то есть в року тисеча пятсот осмъдесятомъ по святе велебномъ великодню у Радуницу пят коп гршей, а другую пят коп гршей в томъже року осмъдесятом на ден семое суботы, ничым раты першое ани последнее не похибяючи и ничымъ инымъ, одно грошми готовыми, монетою литовскою, и нигде инде платити и досыт чынити не маю, толко тут, на том уряде, у которого-м се самъ доброволне описал. А гдѣбы на рату першую або последнюю досыт не учынил ани заплатил, тогды волно будет пану Игнату мне тут до своего права, албо у того, которому я подлег и где мене припостиignet, у права князьского, паньского, земляньского заказат и вес товар мой загомоват, а я винен буду, не вымовляючысе своим правомъ и не беручы себе на помощ артыкулов правных, яко с права майдебурского и статуту земьского, против его стат и откозат и за тую суму пнзей досыт учынит маю, и вины на тот уряд, у которог бы се притраѣило о тое росправоват, заплатит маю первой пят гривен, не вдаючысе в жадное право з нимъ. А где бы Цан Богъ смрть на мене допустити рачыл, тог долгу Игнату брату своему не заплатившы, тогды жона, дети, з дому, з маетности заплатити мают. Которое сознание Ивана Бутака слышачы, урядовне чыненное, Игнат, жедал, абы то было на моц книгами вряду меског права майдебурского описано. Што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 331. Купля коня Миска Туровца от Петра.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Петръ Середа, козакъ, чынил сознание о томъ, иж продал коня своего добычы за границую Московскою, под Смоленскомъ, шерстью гнедого, троху насадненъ, за сто чотыри гршы пану Миску Туровцу, чыстог и непорошного, на вси стороны безпечного. Которое сознание Петра Миско далъ до книгъ записать.

№ 332. Рокъ на ставеня заводцы Гаврилу против Вощанки.

Октобра ĩ (10) дня, у суботу по светом Францишку.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Авхим Вощанка жаловал и оповедалъ о томъ, иж досталсе был мне кон, шерстью гнедый, от Петрока козака, которого он досталъ был за границую, нижли тут у мене того коня загомовалъ былъ Тишко Прасоловичъ, менуючы, якобых я ему был винен, што я ему и никому не естем винен, которого коня потомъ позналем у Гаврила Ивановича и не ведаю, зачымъ его держыт, а мне отдати не хочет. А учтивый Гаврило просил року на отказъ, поведаяючы, иж тог коня маю от Тишка Оедьковича, которого-мъ готов есми ставити. Што мы ему дали рок до понеделку пришлого на ставеня истца. Которая справа есть книгами описана.

№ 333. Присяга Пневскому против Савы котелника.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског,

того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Ерошь Пневский и с Кондратомъ, жаловали на товарища своего, на учтывого Саву Матеевича, котелника, мещанина Могилевског, о томъ, ижъ з ним в товаристве посполу ходили есмо за границу под Рославль, при князю Соломирецьском, якожь мели есмо межы собою постановенье, ижъ штоб колвекъ достат мели, ровнымъ делом поделитсе мели, якож иншую добычу поделили, одно одное кобылы, которую он до себе взял, тое делит не хочет. А сторона отпорная Сага котелникъ поведил, ижъ есмо обо все, яко о тую кобылу, такъ и о всю добычу былъ межы нами делъ и мне тая кобыла з делу досталасе. А сторона поведовая браласе на присегу. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, ижъ сторона поведовая до присеги браласе, присекою хочечы тог довести, а сторона отпорная на то доводу жадног не оказала, ани се до присеги брала, с тей причыны сказали есмо, абы Пневский с товаришом своимъ Кондратомъ присегу учынил на томъ, яко оная кобыла, которую он Сава узялъ, не была у делу и яко у нее мают две части, которую мает учынит у понеделок, а кгда присягнут, тогды Сава повинен будет две части поступит и дат от оное кобылы. Которая справа есть книгами описана.

№ 334. Жалоба Ивана Антиповича на Стеана.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Иван Антипович, молодец мещанина Киевског Савы Несыновича, жаловал и оповедал о томъ, ижъ дей зелесковог наказника, мещанина Киевског молодец, на име Стеанъ, спокоемъ пьючы мне у дому Микулєнка, в Зосима, мещанина Могилевског, яко в корчомномъ, за свой гршь, не зочопаючы его и ник(ч)ог не маючы до

мене жадное потребы, оног зелесковог наказника, мещанина Киевског молодец, выш мененый Стеанъ, збилъ и зранил, которог бою оказалъ рану кровавую на видени по правой стороне. Што слуга меский присяглый Гришко Мошеев за свежа огледавшы, до книг сознал, при которомъ бою менил тот Иванъ, ижъ у мене дей на тог час тот Стеанъ оборвалъ пят коп гршей монеты и личбы литовской. Которое оповеданье свое Иванъ и сознанье слуги меског просил насъ, абы то было до книг мескихъ права майдебурског записано. Што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 335. Присега Пароену против Аннушы Смолинь.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Аннуша Омеляновна Смалова, жаловала через приятеля и опекуна своего Пилипа Михайловича, пушкара, на учтывого Пароена Молашевича о томъ, ижъ дей небожчык муж мой ходил в козацтво з нимъ з одного в товаристве, которог тамже забито. Нижли тог маю ведомость, же небожчыкъ муж мой, зходечы з сего света, которую ручницу мел, то мне откозал и через него послалъ, также част добычы, што на него прийти мела, мне откозал, которое он ручницы и добычы отдати не хочеть. А сторона отпорная Пароенъ до того се не знал и згола се прял. Што мы сказали, абы Пароен присегу учынил на томъ, яко он, будучы в товаристве за границую, ач мне был товаришом ее муж, нижли ручницы от него не брал и он ему не довалъ до жоны своее отнести, также и части, што на него прийти мела, на себе не брал и о том не ведает, которую мает учынити у понеделок. Которая справа есть книгами описана.

№ 336. Присяга Стасю и досыт учынит за коня Габакуну.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Абакун Хоминич жаловал на вчстивого Стася Андреевича, оурмана, о томъ, иж ему продалъ коня за две копы гршей петдесят, с которых гршей заплатил ми гршей сто, а семидесят гршей заплатит не хочет. А сторона отпорная, Стас Андреевич, зналсе до тог, же у него коня купил и за две копы гршей сторговал, нижли толко осталъ виненъ петдесят гршей, а не болшей. А мы сказали, абы за оную петдесят гршей досыт учынил тому Абакуну за две недели; а иж се до двадцати гршей не зналъ, сказали присегу тому Стасю Андреевичу на том, яко тых двадцати гршей за тог коня не есть виненъ, которую мает учынити у понеделок. Которая справа есть книгами описана.

№ 337. Квит от Васка Авсею от Карпушы.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Васко Легоновичъ чынил сознание о томъ, иж што было за жалобю моею, которую-м чынил именемъ приятеля своего Карпушы Ивановича против учтивога Ивана Ледвея и сына его Овсея Ивановича о девет коп гршей, до которой сумы призналсе был толко до семи коп гршей сорок осми, за которую сем коп гршей сорок осмъ досыт учынил и уистилъ и заплатил, щог одного Ивана Ледвея так и сына его Овсея Ивановича квитую и волнымъ чыню часы вечными. Которое сознание Васка Легоновича Овсей Иванович дал до книг записать.

№ 338. Квит.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Оедко Сапотко чынил сознание о томъ, иж Кондрат Авхимовичъ и з ыншими товаришами своими, всих девет, о коня описали были мне коня одыскаг з Лукомъля и полторы копы гршей дат, якож мне коня отискавшы отдали и коп полторы гршей, щог их квитую и волными чыню часы вечными, одно Оедко припоминалсе о наклады правные, што мы сказали, абы их позвал. Которое сознание Оедка они дали до книг записать.

№ 339. Квит.

Ставшы на року присеги учтивый Никипор Зенковичъ, которую мел учынит против Уласа золотара о напою петдесят гршей, уходечы присеги, межы собою погодилисе, иж вжо Улас Никипору яко за тот долгъ и за наклады правные досыт учынил и уистилъ, щого одного Уласа квитую и волнымъ чыню часы вечными, от которое присеги уряд его волным учынил. И дал то себе до книг записать.

№ 340. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Мартин Гавриловичъ чынил пилност и оповедание против учтивога Бориса Семеновича о томъ, иж онъ на року двунедельномъ речы помощной водлуг сказни урядовой, водлуг жалобы моей першое о копъ тридцат семъ долгу, самъ через умоцованог ани опекуна своего не сталъ. Пилность свою Мартин дал записать.

№ 341. Оповеданья Бориса.

Чынил оповеданье учтивый Борис Семеновичъ о томъ, иж дня сегодняшнего рок припал поднесеню речы, помощной мне против Мартина Гавиловича, што я готов есмь реч помощную водлуг права майдебурекоего взнестъ, оказать и присею тог подтвердит. Пилность свою даль записать.

№ 342. Рокъ на ставене заводць Ивану против Остапа.

Мсца ок. кѣ (12) дня, у понеделок перед светомъ Ядвигую.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Остап Ивановичъ, козакъ, жаловаль на учтивогъ Ивана Сопроновича, мещанина Могилевского, о том, иж молодицу Агреню полонянку, через мене взятую под Рославлемъ, у себе ховаеть и держит, до которое он ничего не маеть, а мне се отдать не хочеть, будучы через мене упоминанъ приятельскимъ обычаемъ. А учтивый Иван Сопроновичъ, чынечы отпор против жалобы его, поведил, иж дей я тую молодицу Агреню окупил есмь от Петра козака, у Степанова цеклярова брата. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж сторона отпорная брала се на заводцу, от кого тую молодицу маеть, зложыли есмо ему рокъ от дня сегодняшнего за дванадцать недель для того, же поведили, иж тот Петрок за границу пошол, нижли, гдѣбы прибыл ближей тог року, тогды на тот час, кгда вжо он Петрок приедеть, оный Остапъ козак маеть позват оногъ Ивана, а поки се росправят межы собою о тую молодицу, тогды оную Агреню маеть ховат у себе тот Иванъ и никому ее не маеть запродоват ани от себе отпущат. Которая справа есть книгами описана.

№ 343. Пилностъ Игната Романовича.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто чынил пилностъ и оповеданье славутный панъ Игнат Романовичъ, лентвойтъ Могилевский, против Тишка Артемовича о томъ, иж он на року дву недел, водлуг сказни урядовой, трех копъ гршей не уистил и не заплатил и за то досыть не учынил, за которое досыть не учынене у вину урядовую попалъ. Што мы сказали, абы под далшыми винами за тыйдень тот Тишко пану Игнату за тую суму пнзей досыть учынил. Пилность свою панъ Игнат даль записать.

№ 344. Пилность Романовича.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный панъ Игнат Романовичъ, лентвойтъ Могилевский, чынил пилностъ и оповеданье против Гришка Федковича о томъ, иж он на року дву недел, водлуг сказни урядовой, за три копы гршей досыть не учынил и не заплатил, за которое досыть неучыненье (в)вину урядовую попал. Што мы сказали, абы под далшыми винами за тыйдень тот Гришко водлуг сказни урядовой досыть учынил и заплатил пану Игнату. Што панъ Игнат пилность свою дал записать.

№ 345. Квитъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто на року присеги Пароен Михайловичъ, которую мел учынити против Аннушы Смоловой на том, яко он, будучы в товаристве за границую, ач ему был товаришомъ ее

мужь, нижли ручницы от него не бралъ и он ему не довал до жоны своее отне-сти, также и части, што на него прийти мела, на себе не бралъ, нижли, уходечы тое присеги, межы собою погодилисе, щого оного Пареена Ангуша Смолова через приятеля своего Михайла пушка-ра его квитовала и от всего волнымъ чынила. Нижли Пареень тое ручницы мает искать и доходить, у кого может доведать. Што Пареень даль до книг записать.

№ 346. Квит.

Ставши на року присеги Стас Ан-дреевичь, которую мел учынити против Абакуна Хоминича на том, яко ему не был винен двадцати гршей за коня, тогды тое присеги уходечы, межы собою погодилисе, которого Абакуна петнад-цатми гршми погодил, щого оного Ста-ся Андреевича волнымъ чынит и кви-туеть часы вечными, от которое присеги волнымъ учынилъ. И дал то себе Стас до книг записать.

№ 347. Купля дому Оедна месника от Ан-дрея.

Мсца Октября 11 (14) дня, у середу перед светою Ядвигою.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, рай-цами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Ан-дрей Клишковичь, мещанин Могилев-ский, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный ани намовеный, на всем добре змыслный и трезвый, чынил сознание тыми словы о томъ, иж домъ свой властный, кото-рый маю правомъ купнымъ, куплений от учтивого Григорья Грудича, меща-нина Могилевского, со всеимъ будова-ньемъ, на томъ пляцу збудованомъ, под которым домом пляцу прут и четверть,

лежацы тут в месте Могилевскомъ, в поркане, на улицы новоучыненной, кото-рою до Бородчычь ездять, в сусетстве домъ пана Василя Немиры з одное сторо(ны), а домомъ Исака Ероминича постригача з другое стороны, а напро-тивко через улицу домомъ дойлида, во всех границахъ и в межах своих так, яко се самъ в себе маеть, со всеим пра-вомъ, панствомъ, такъ, яко и самъ мель и в держанью спокойномъ и уживанью тог дому от часу немалого самъ был, продал и обель вечне пустил тот домъ выш мененый, никому ни в чомъ не за-веденый, а никому ни в которой суме потписаный, учтивому Оедку Петровичу, мещанину и резнику места Могилевског, за певную а мне от него взятую суму пнзей, за двадцать чотыри коны гршей монеты и личбы литовской, ему самому, жане, детем и потомком его и от его держачымъ, отдоляючы сам от себе, жо-ны, детей и всех близских а повинова-тых и потомков своихъ, а привлощаючы ему самому, жоне, детемъ, их потомкомъ и от их держачым вечне, а заступуючы тот пляц и домъ, его самого, жону, дети и от их держачых своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ очыщати от кож-дого уряду тут и на каждомъ месцы и в каждомъ праве. А учтивый Оедко Петрович, тут очевисто стоечы и тако-вое само доброволное сознание слышачы Андрея, жедал и просил нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурског описано. Што водлуг прозбы и жеданя его есть кни-гами описано.

№ 348. Отмерит мает Пневский моригъ Денису.

Перед лентвойтом, бурмистрами, рай-цами, лавниками места Могилевского, то-го року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Денис Яковлевич жаловал на Петра Пневског о томъ, иж он заставилъ мне моркгу сеножатног половину у копе

гршей, лежачы по конец моркгу Мороза Ивашка, а по другомъ концу Савы колачника от бору, а другая половина того моркгу планде (пляц де) мает быт и напылы з нимъ маю делит, которую половину моркгу мел окупит в том же року семдесят девятомъ о святе прошломъ Покрове Светое Богородицы, нижли окупит не хочет и отмерит тое половины моркгу. А Петръ Пневский поведил, ижь якомъ ему водлуг листу своего завел, тог пехай ужываеть. А сторона поведовая поведила, иж нас два тог моркгу по половине мети маемъ, тогды я не ведаю, яко которое половины ужыват маю. Што мы, выслужавшы жалобы и отпору стороны, сказали, абы Пневский половину моркгу Денису завел и отмерил через мерчого водлуг листу своего заставног, от его на то даног. Которая справа есть книгами описана.

№ 349. На выведане коровы Цадилчыной.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах местских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Асип Цадилка жаловал на учтывого Аникея Денисовича, мещанина Могилевског, о томъ, иж купил был еси корову у Мартина Згиленка, боярина, то пакъ мне и з ыншымъ быдлемъ будучы у селе Брылевичах, оная корова, куплена у Мартина, з села отблудиласе от иншог быдла, што я ку одысканью оное коровы послалом детину своего Артема за оною коровою, нижли детина, поткавшы оног Аникея, почал пытать о корове, и поведил перед детиною, же корову мою мает у себе о одномъ рогу; а потомъ у перевозника Днепренског Антона; если бы тую корову видял, што Антон поведил, ижь он, Аникей, тую корову о одномъ рогу и лыко яко бы мело быт на нозе у той коровы, перенял, а я дей потомъ самъ, на торгу его поткавшы у мосту замковог перед человекомъ добрым, Станком з Брылевич, пытал, што он самъ

зналсе, же корову о одномъ рогу у дому своемъ мает. А сторона отпорная Аникей Денисович поведил, иж я дей на овсе своемъ нашол быдла рогатог и с теляты пятеро, которое загналемъ был до дому своего, межы которымъ быдломъ была корова о одномъ рогу; якож я, идучы от перевозу, поткалемъ тог детину его и он мене почал пытать о корове, што я ему поведил, иж есть у мене корова о одномъ рогу, одно того не ведаю, если ваша, або не. А потомъ пошол еси был до замку оповедат о томъ быdle, нижли мене он Цадилка, перенемъшы у мосту замковог, тамже почалъ пытать о корове, што я ему сказал, иж ест у мене у дому моемъ корова о одномъ рогу, которую поймал на овсе и з ыншою животиною; то пакъ я, кгда пошол до дому своего, вжо оног быдла не нашол, але без бытности моей дома пришотпы, слыше, Гришкова Скоробогатог коровы доила и поведила, же ее тое быдло, што matka моя ей тое быдло без мене выдала. Што мы сказали, абы тот Аникей того Скоробогатог до уряду замковог припозвавшы и о той корове выведанье учынил, если его тое корова безрогая была и потомъ выведавшысе, перед нами ознаймит мають. Которая справа есть книгами описана.

№ 350. Долгъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Аверко Семеновичъ, чынил сознанье о том, иж што было с права сказано полторы копы гршей на мне Томку Васковичу, яко за полкопы гршей досыт учынилъ, што очевисто стоечы Томка Васковичъ его с полкопы гршей квитовал и волнымъ учынил, толко еще Аверко Томку Васковичу копу гршей заплатит мает от дня сегодняшнего за три недели готовыми грошыми под виною урядовою. Што з obu сторон дали до книг записат.

№ 351. Пилность.

Увар Стрелник, будучы позван до уряду от Кондрата Сенковича о полосмадесят гршей долгу позычногого, до верной руки его дал был горелки до Смоленска, белцов петнадцат арендарских по пети гршей, самъ ани через умоцованог до права не стал. Што слуга меский Гршко Хилкович созналъ, ижъ очевисто позвал, первый раз не сталъ. Пилность свою далъ записать.

№ 352. Пилность.

Нестер Милкович, будучы позван до уряду от Петра Козла о две копе гршей долгу позычногого, через слугу меског Гришка Ейца, самъ ани через умоцованого до права не сталъ. Што слуга сознал, ижъ очевисто позвал, первый раз не стал. Пилност свою дал записать.

№ 353. Рокъ Филипу на выкупене заставы.

Мсца Октебра зѣ (17) дня, у субботу по светой Ядвизе.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Филипъ Пашкович, мещанин Могилевский, жаловал на учтивог Филипа Римковича, мещанина Могилевског, о том, ижъ он купил у мене коня, за которог мел дать копъ три гршей тридцать; якож ми, выплачываючи оную суму пизей, дал две копы гршей, а в полторе копе гршей жона его дала листъ купчый от Ждана Трухоновича продане и пущенье пляцу половины томуж Филипу вечнымъ правомъ, который лист перед нами поклодал под датою року тисеча пятсот семьдесят осмого мсца апреля двадцат девятого дня, под двема печатми. А учтивый Филип Римкович поведил, иж дей я у него

коня не куповал, одно то ведаю, же жона моя у него купила коня и ему гршы платила. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж Филип Римкович поведил, же жона его купила коня, а и до листу заставног знальсе, к тому же муж з жоною неразделна реч есть, с тей причыны сказали есмо, абы Филип Римкович оный листъ заставный от оног Филипа до дву недел выкупил. Которая справа ест книгами описана.

№ 354. Присега.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Аникей Денисович на року от уряду зложомъ против жалобы Азина Цадилки о корову, ставил слугу замковог Ивашка Гавриловича, который сознал тыми словы, иж я, будучы посланный з уряду замковог до дому Скоробогатог, и тамъ пытал еси у него, если бы его корова однорогая была поймана от Аникея, што он передомною поведил, иж его та корова о отномъ рогу, нижли Цадилко, важечысе пкоды своей, пустил присегу Аникею. Што мы сказали присегу Аникею на томъ, яко не иншую корову у себе мел и поймал был на овсе своемъ, одно того Скоробогато(го), которую мает учынит у понеделок пришлый. Которая справа ест книгами описана.

№ 355. Купля дому Понтелея от Ясенсксго корчмита.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивы Ян, корчмит Ясенский, сам по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный ани намовеный, на всемъ добре змыслный и трезвый, чынил сознанье о том, иж што дей маю пляц

свой властный, правом купным купленный пляцу протов полчварта от Лешошка Юрковича, никому ни в чомъ не завешеный ани подписанный, лежачы тут в месте Могилевскомъ, за парканомъ, в сусетстве домом свещеника Тишка, поца Вознесенского з одное стороны, а домомъ Харка Довалевича з другое стороны, а напротивку домомъ Лашка Довалевича, через улицу Довалевскую, которого пляцу вышь мененег половину, што прилегала к дому Тишка, поца Вознесенского, протов полтора и чверт, продал, обел вечно пустил тую половину пляцу, и ку тому што на том же пляцу ест будоване большое, то ест светлица и напротивку гридня на подизбицах, с тою ж половиною пляцу ему со всем правомъ, панствомъ, так, яко и самъ мел, ничего на себе не заставуючы, продал и вечным правомъ пустил учтивому Пантелею Сергеевичу, мещанину и купцу Могилевскому, за певную а мне от него взятую суму пнзей, за тринадцат копъ гршей монеты и личбы литовской, ему самому, жоне, детемъ потомкомъ и от их держачымъ, отдаляючы самъ от себе, жоны, детей и всих близких а повиноватых моих и от вшелякое особы, обещаючы тую половину пляцу и то будоване вышь мененое очищати и держачого заступат своимъ властным коштом и накладомъ, тут на вряде и на каждомъ местцы и в каждом праве, а привлащаючы ему самому, жоне, детемъ, их потомкомъ и от их держачым вечно. Которое сознание вышь помененое Яна корчмита Ясенского врядовне чыненное и продажу его того половину пляцу и дому, а вечыстую куплю своего и сознание его добровольное слышачы, Пантелей Сергеевичъ просил нас, абы то было на моц книгами вряду меског права майдеборского описано, што водлугъ прозбы его ест книгами описано.

№ 356. Пилность.

Увар Стрелников, будучы позван до уряду от Кондрата Сенковича, водлуг

першое жалобы его о полосмадешет гршей, через слугу меског Гришка Ейца, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, ижъ очевисто позвал, другий раз не сталъ. Пилность свою дал записат.

№ 357. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто чынил пилность Максимъ Семеновичъ, будучы позванъ до уряду от Харка Есковича Довалевича, готов будучы тспер и на потом на жалобу его усправедливитсе, нижли его самого ани умопованог не бачечы, светчылсе на вряде. Пилность свою дал записат.

№ 358. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто на року двунедѣльномъ чынил пилность Сергей Романовичъ противъ Кузмы Тишковича, иж он на року двунедѣльномъ, дня сегодняшнег припалого, дву коп гршей не заплатилъ, вину урядову попал. Што мы под далшыми винами урядовыми сказали, абы досыт учынил от дня сегодняшнег за тыйдень. Пилность свою дал записать.

№ 359. Пилность.

Нестер Милкович, будучы позван до уряду от Петра Козла о две копы гршей, через слугу меског Гришка Ейца, самъ ани через умоцованого до права не стал, што слуга созналъ, иж у дому перед жоною и челядю у дому его заказалъ, другий раз не стал. Пилность свою дал записать.

№ 360. Присяга Исаку против Якуба.

Меца октября 7 (19) дня, у понеделок.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто пан Якуб Лавринецкий; служебник пана Козыри, урядника Быховского, жаловал на учтивог Исака молера, мещанина места Могилевского, о томъ, иж стал есми господою у дому его и там у него тлумек свой ховал, у которомъ было двадцат коп гршей, которых гршей не доличилемсе полкопы гршей, которые шкоды ни от кого не маю, толко от него, яко от господара домового и от жоны его. А учтивый Исак, чыпечы отпор против жалобы, поведил, иж о шкоде ег не ведаю и причиною тог не естем. Што мы сказали Исаку присягу на том, яко о тых гршах, то есть о той полкопы гршей не ведает и причиною тог не есть, которую маст учынит весполок з жоною у середу пришлюю. Которая справа ест книгами описана.

№ 361. Моць.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто пан Якуб Лавринецкий чынилъ сознание о томъ, иж што тут мел есми право свое з Бйсаком молеромъ о полкопы гршей згинулых, што сказано присягу малеру, нижли я, маючы перед собою болшую справу, злетилемъ и далемъ моц приятелю своему пану Яну Выцкому от него присягу отбрат, волнымъ учынит, угоду принят и именемъ моим, яко принцыпала своего, квитоват, а в недоспеху своемъ кому иному поручыт, зыскъ и страту принят так от него самог, яко и умоцованого, обещаючы и вечно и завдячне принят. Которое злецене зучолное

моцы пан Ян на себе принявши и справит то обещавши, дал до книг записат.

№ 362. По вырок у середу приходит мает Лешовшко.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Лешовшко Носкович, жаловал на Ловра Киселиковича, Ермолу Личковича а Рапка Петровича о том, иж в року теперешнем семдесят девятом, меца Мая двадцат осмог дня, они три и с товарином своим Хомою Хромцовичам у нocy, перенявши Сидора Мамоновича у улицы Довалевской, збили, зранили, што я, слышечы такой бой, пошел есми был ратоват от них оног Сидора, то пак Сидор, опустившы, иж што его били, мене невинне оскаржыл до уряду и у права на мене позыскалъ о бой свой, што я в невинности своей, еднаючы оног Сидора, утратилем десет коп гршей; нижли кдым я Сидора еднал, тогды хотелемъ их до права позват о тот бой, то пак они три просили мене, абым их до права не позволаючы, оног Сидора еднал, обещаючы мне во всей шкоде, если бым утратил што еднаючы, быт помощни, нижли они мне и тепер допомоц не хочут. А сторона отпорная, вси трей з одног члвка стоечы, поведили, иж мы тог Сидора не били и о том не ведаемъ. А сторона поводова менил дву светковъ Гришка Хилковича, слугу меског присяглого, а Еврому Федоровича, слугу меског присяглого, иж перед тыми двема слугами мескими просили, абых их не выдовал и вко сам, яко могучы, еднал Сидора. Што слуга меский Гришко Хилкович за опытаньем врядовым сознал, ижъ один з них Радко Петрович просил оног Левона, жебы ес о нем старал; а Ерома сознал, иж тог Левона трей млоденцы просили, жебы ес о них старал, которых не ведаю якъ зовут, одно один Кислого млодънец

был, просечы, жебы их до уряду не по-тегалъ. А мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны и свидетельства стороны поводовой, иж светок первый Гришко сознал, же с тых трох один просил Ле-вона, а Ерома также сознал, же трех их просили, межы которыми был Кисло-го млоденец, а так, не кончечы тое спра-вы, отложили до середи пришлое, а иж бы обе стороны стоновилисе у средую прислуханю выроку. Которая справа есть книгами описана.

№ 363. Квитъ от Гани.

Перед лентвойтом, бурмистрами, рай-цами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу бу-дучым, ставшы очевисто учтивая Ганя, позосталая жона Семена Хоминича, чы-нила сознание через опекуна з уряду при-даног Гришка Ейца о томъ, иж которых гршей сто шестьдесят одну копу по смерти мужа моего дано до рук учсти-вому Ивану Тарасовичу а Ониску Иса-ковичу, тогды оны от оных гршей вро-сту водлуг опису и поста(но)венья урядо-вог за рок теперешний семьдесят девя-тый на выхованья детем отдали до рук моих готовых потнесеных гршей коп девет и гршей тридцат шесть, которое досыт учынение от них до рук своихъ взявши, квитую и волными чыню часы вечными от тых гршей. Которое сознание Гани Иванъ То(а)ро(а)совичъ а Ониска Исаковичъ дали то до книг записать.

№ 364. Пилност.

Увар Стрелник, будучы позван до уряду от Кондрата Сенковича о полос-мадесят гршей, водлугъ жалобы его першого, самъ ани черезъ умоцованого до права не сталъ, што слуга меский Гришко Хилковичъ сознал, ижъ тот по-зовъ у дому его перед жоною и челядю его оповедалъ, третий раз не стал. Пил-ность свою Кондратъ дал записат.

№ 365 Пилность Петра Козла.

Нестер Милковичъ, будучы позван до уряду от Петра Козла о две копе гршей, через слугу меског Гришка Ейца, сам ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж тот позов у дому и в мешканью его перед жоною и че-лядю его оповедал, третий раз не стал, шкод меновал двадцать гршей, што ут-ратил на позываню и на записном. Пил-ност свою дал записать.

№ 366. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, рай-цами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Васко Куча на року двунедельном, чынил пилность и оповеданье против Ивана Жыдког, иж он водлуг обжалованья его першого о збите и квалтовное напистье на домъ, на року дня сегодняшнего припалом речы помощной, самъ ани через умоцо-ваног до права не стал, што Васко Ку-ча, пилнуючы на звыклом месцу и до звыклого години, светчылсе на вряде и пилност свою дал записать.

№ 367. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, рай-цами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу буду-чим, ставшы очевисто чынил пилность и оповедане слаутный пан Игнат Ро-мановичъ, лентвойтъ, против Тишка Ар-темовича на року дня сегодняшнего при-палом, иж он, водлуг сказни урядовой на року другом за тыйден припалом, трох коп гршей не заплатил и за тое досыт неучынене свое вину урядову попал, што мы сказали, абы под далшы-ми винами тот Тишко пану Игнату за тые три копы гршей досыт учынил за тыйден и затым вси постушки правные

выйдут через тыйден. Пилность свою пан Игнат дал записать.

№ 368. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, р'й-цами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто слаутный пан Игнат Романович, лентвойтъ Могилевский, чынил пилност и оповеданье против Гришка Өедковича на року дня сегодняшнег припаломъ, иж он водлуг сказни урядовой на року другом за тыйден припаломъ, трех копъ гршей не заплатил и за то досыт неучынене свое вину урядову попал. Што мы сказали, абы под далшыми винами тот Гришко Өедковичъ пану Игнату за три копы гршей досыт учынил за тыйден а за, тым через тот тыйденъ вси поступки правные выйдуть. Што пан Игнат дал то до книг записат.

№ 369. Застановене резников з Дронею бурмистром.

Мсца октеб(ра) к (20) ден, у волторок.

Перед его млстю велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуномъ и городничым Троцкимъ, державцою Гупским, войтом места Могилевского, ставшы очевисто Дроня Өедорович, бурмистръ, Чурила Тимоѳеевичъ, райца места Могилевского, жаловали на мешчан и резников места Могилевского, у головах на старосту резницкого Өедка Петровича, Ареѳу Зенов, Занка Куряновича и на их братю резников о томъ, иж они водлуг ревизии его кр. мл. описаной, с повинности своей каменщызны по петнадцати грошей еще за рок тисеча петсот семьдесят осмомъ платити не хочут. А резники вси з одног члвка, чынечы отпор против жалобы, повелили, иж невинни есмо платити тоѳ каменщызны, албовем его кр. мл.*) А так я,

*) Очевидно,—здѣсь пропускъ...

выслужавшы жалобы и отпору стороны и порадившысе с привилиемъ его кр. мл., всему месту наданомъ, иж не есть значне описано о той каменщызне, с той причины сказалъ есми, абы они каменщызну в пойеродку себе выбрат казали и вси зуполна гршы поготову мели, и кгда Дроня Өедоровичъ, бурмистръ з райцою поедуть до скарбу его кр. млсти личбу чынит, на тот часъ, с пойеродку себе обравшы кого, до скарбу послати мают и тамъ откозат мают то, што ест на привилию описано, и если его млст пан потскарбей волным учынит от каменщызны и гршей тых до скарбу его кр. мл. не кажет взят, на тот час предсе они вси пнзи назад суполно их, не отдаючы, никому ани брати своей, резникомъ принести мають, а потомъ, кому то будет належало, з ведомостю уряду моего войтовског отдано будет. Которая справа ест книгами вряду меског права майдебурског описана.

№ 370. Квит от Сергея Кузме.

Октебра к (21) дня, у среду.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто учтивый Сергей Романовичъ чынил сознане о томъ, иж што было с права сказана, што ми был винен Кузма Тишковичъ певного долгу над запис и цырокграѳъ сполне чотыри копы гршей, за што сказано было две копе заплатит, которые он Кузма, водлуг сказни урядовой, тую две копе гршей и за наклады правные, што наложил был гршей десет пнзей осмъ, з ним справуючысе, за тоѳ мне досыт учынил и заплатил, которое досыт учынене от него взявшы, квитустъ и волным чынит часы вечными его самого, жону, дети и вжо я самъ, жона, дети и ништо на немъ того долгу доходит не мають часы вечными. Которое

сознание Сергея Кузма Тишковичъ дал то себе до книгъ записать.

№ 371. Присяга Палуику.

Року 1779 (1579) мѣца октября кѣ (21) дня, у среду.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Иван Петровичъ, мещанин Могилевскій, жаловал на учтивою Полуику Пирожковича о томъ, иж он остал ми вины три копы гршей, которых у мене позычыл и тепер отдати не хочет. А сторона отпорная Полуику поведилъ, иж дей я есми его гршми торговал колко лет, и што был ему вины три копы гршей, тогда отежчаючы на низ, продавшы коня Тишку попу, ему заплатил. А сторона поведовая Иван Петровичъ поведил, иж дей он мел, коня продавшы, мне заплатит тые гршы, нижли он и тые гршы, што мне мел дат взявшы от Тишка попу, поехал на низ, которых гршей я от Тишка взял есми на тот долгъ толко петдесят гршей, а еще за ним две копе гршей десет. А так мы, выслужавшы жалобы и отпору стороны, иж сторона отпорная менила, же заплатил тому Ивану тот долгъ, с тей причыны сказали есмо тому Полуику присегу на том, яко оную две копе гршей петдесят заплатил и досыт за то учынил тому Ивану, которую мает учынити у субботу пришлу. Которая справа ест книгами описана.

№ 372. До субботы Балашу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто шляхетный пан Авкгуштын Езрынскій, служебник его млети пана тивуна Троцкого, etc.

жаловал и оповедал о том, ижъ вжо тому рокъ минул, якъ згинул был товаришу моему Гришку Федоровичу кон, и при его кони мой конъ шерстью гпедый, якожъ завтра будетъ тому тыйден, якъ я есми нашол товариша своего коня в огороде, якожъ того ведомост маю, же тог коня товариша моего купил был учтивый Иван Митковичъ. Болашь и у себе его мел, о што прошу, абы ми тот Иван тог справу дал, от кого тог коня мает, кгдаж и мой кон с тымъ конемъ згинул, а ку тому жем в огороде его нашол и в тых часех он два кони у себе мел. А сторона отпорная Иван Балаш поведил, ижъ я того коня, которог он менует, иж на полю нашол, в огороде моемъ у себе его не мел ани ховал, ани купил был ни у кого и до огороду своего не пуцалъ; а к тому, же на поли огород, волно каждому пустит кони в огород, иле овощъ з огороду знят. А што се ткнет, жемъ два кони в тых часех мель, тогда сторговалем был клячу у Богдана Сидоровича, шерстю половую, которую ховалемъ час не малый у себе, а иж ми се не подобала, зас ему назад вернул. Што мы, выслужавшы жалобы и отпору стороны, обочаючы то, иж сторона отпорная поведила, же купил был коня у Богдана и того у себе мел, с тей причыны, не кончечы тое справы, а для выведаня певне(й)шого от того Богдана, его конъ шерстью половый у Болоша был, або не, тую справу отложили до субботы и оног Богдана урядовне перед себе позват козали и с конемъ, жебы стал у субботу. Которая справа ест книгами описана.

№ 373. Присяга Федку и рокъ заплате Авдоти Ерашовой.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто опатрная Авдотя Гордеевна, позосталая жона небожчыка Ероша . . . , жаловала через при-

теля и опекуна в уряду приданого Гришка Ейца на учтивого Оедка Сапотковича, мещанина Могилевского, о томъ, ижъ онъ осталъ виненъ на цырокграоъ свой кон три гршей под певными варунками и облигациями, в томъ цырокграое его описаными, которые мел отдат в року семьдесят осомъ на Страсной недели, нижли рокъ давно минул, а мне тых гршей отдати не хочет. Якож листъ поклодала перед нами под одною печатю, который былъ перед нами чытанъ, и скоро по прочытанью оног листу, сторона отпорная Оедко Сапоцковичъ знал се доброволне до листу, нижли поведил, ижъ цырокграоъ задержанный, а я на тот лист ей выплатилъ все гршы, толко осталъ есмн ей виненъ на тот цырокграоъ двадцат гршей, а не болшей. Шго мы, обачаючы, ижъ о малую реч идет, сказали присегу Сапотку одному на томъ, яко на цырокграоъ свой той Авдоти все гршы заплатилъ, а не болшей ани мней, одно двадцат гршей осталъ виненъ, которую мает учынити у субботу, а оную двадцат гршей за две недели заплатити маеть под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 374. Рок на отказъ Левону против Мойсея.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Мойсей Пигоревичъ, мещанин Могилевский, жаловал и оповедалъ на учтивого Левона Артемовича, мещанина и кушнера Могилевского, о томъ, ижъ онъ, будучы зо мною на низу у Кieve, купил у мене коня за три копы гршей, оттул тамъ едучы до Могилева, нижли мне две копе заплатилъ, а копу гршей приехавшы до Могилева мел отдат, бомъ еще самъ не ехалъ былъ до Могилева; нижли я, приехавшы до дому, взялемъ ведомость от жоны своее, же копы гршей Левон не заплатилъ и тепер отдати не

хочет. А сторона отпорная, Левон, просилъ року на отказъ. Што мы дали ему рокъ до субботы пришлое. И дал то себе Левон до книгъ записатьъ.

№ 375. До субботы отложено.

Справа межы Лавромъ Киселевичомъ, Ермолою Личковичомъ, Радькомъ Петровичомъ отложено до субботы пришлое. Што в обу сторонъ дали до книгъ записатьъ.

№ 376. Моць.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Абакумъ Хоминичъ чынилъ сознание о томъ, ижъ што мне сказано долгу певного на Стасю оурману Шолудку гршей пятьдесят, а такъ я, маючы перед собою болшия sprawy, отехалъ в купецства, даю и от себе поручаю моцъ приятелю своему Мартину Морозу от него гршы взятъ и именемъ, яко принцыпала своего, квитоват. Што собъ Мартинъ далъ до книгъ записатьъ.

№ 377. Описъ Артема жыду Мошею.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Мошей Синаевичъ, жыдъ, чынилъ сознание о томъ, ижъ што было мне сказано правне конъ осмъ гршей тридцат на учтивомъ Артеме Семеновичу и вжо роки минули заплате водлугъ сказни урядовой, тогды я, ухедчы утрат и болшихъ шкод, з нимъ се погодилъ, ижъ мне онъ на тую суму низей заплатилъ копу гршей и за все шкody и наклады правные досыт учынилъ, нижли еще осталъ виненъ конъ семъ гршей тридцат монеты и личбы литовской.

Што Артемъ Семеновичъ сознал иж тую семь коп гршей тридцат мает и певне заплатит на рок и час певный, на ден свята светого Микола осенег в том же року семьдесят девятомъ, ничым иным, не оантами ани товаром, одно гршми готовыми, монетою литовскою великог кнзства Литовского, яко певный долгъ; а где бы на тот рок не заплатил, тогда вины на ратуш места Могилевског две гривны, а на войта две гривны заплатит маеть; а леч бы на тот рок самъ ку досит учыненью до уряду не прибыл и мел где бы отехат, а смерть бы Пап Бог допустит рачыл, тогда жона, дети, з дому и з маетности заплатити мают, ничым тог запису не отступуючы. Которое сознане Артема Мошей, жйд, дал то до книг записать.

№ 378. Запис Данила Шапурина Андрею Ивановичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Андрей Ивановичъ чынил сознанье о томъ, иж што водлуг головного опису своего остал вишен семь коп гршей дванадцать книгами мескими описаный, Данило Шапурин, якож рок минул отданью оног сумы пизей у неделю прошлую; а так я, будучы в том ужытый отъ тог Данила приятелским обычаемъ отдаю оног сумы пизей далей рку помкнул, то есть от дня сегодняшнег за две недели мает отдат, который припасти мает в том же року семьдесят девятом, мса ноября четвертого дня. Што се Данило подвезал певне а истне за то уистит под виною на войта двама гривнами, а на ратушы под другою двама гривнами. Што есть для памети до книг записано.

№ 379. Спущенье моркгу от Аникея Ивану Тарасовичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Оникей Денисовичъ Кузнецовъ, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный ани намовеный, на всемъ добре змыслный и трезвый, чынил сознье о томъ, иж што дей маю моркгъ свой властный сеножатный, лежащий под Бородчы яма, з одное стороны моркгомъ Аксюты боярина у верхъ реки Днепра, а з другое стороны у низ реки моркгомъ Сысоя Жыхора, а концомъ прилег тот моркгъ до реки Днепра, а другим концомъ до лугу, который моркгъ сеножатный выш мененый вес учтивому Ивану Тарасовичу, мещанину Могилевскому, продал и вечне пустилъ, зо всемъ правомъ, панствомъ, такъ, яко и самъ мел, за певную а мне от него взятую суму пизей, за две копе гршей монеты и личбы литовской, ему самому, жоне, детемъ, потомком, и от их держачымъ, отдоляючы самъ отъ себе, жоны, детей и всех близких а повиноватых моих и от вшелякое особы, обещаючы тот моркгъ выш мененый очищати и держачого заступоват своим властнымъ кошгомъ и накладомъ, тут на вряде и на кождомъ месцы и в каждого права, а привлащаючы ему самому, жоне, детем и их потомкомъ и от их держачымъ вечне. Которос сознанье звыш помененого Оникея врядовне чыненное и продажу тог моркгу а вечистую куплю свою и сознане его добровольное слышачы Иванъ Тарасович, просил нас, абы то было на mocy книгами вряду меског права майдебурского описано. Што водлугъ прозбы его ест книгами описано.

№ 380. При духовницы Зенка Семеновича оставено.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто учтивый Левко Семеновичь, мещанин Могилевский, жаловал на учтивог Зенка Семеновича, брата своего, о том, иж он, не ведаю для чого, дом по матце небожыцы Улите Семеновой один держит и его ужываеть, а мне части оног дому поступити не хочет, который лежит при месте Могилевскомъ, за порканомъ, на улицы Большой Кнежыцкой, идучы з rynku по правой стороне, об межу домом Гришка Борисовича з одное стороны, а домомъ Авдея Лукинича з другое стороны, под которымъ домом пляцу пруттов полтретя части, што на мене прийдет, поступит не хочет. А учтивый Зенко Семенович, чынечы отпор против жалобы его, поведил, иж дей мне тот дом небожыца matka наша Улита, будучы на Божей волни, при памяти доброй, духовницю отписала, чого естем от часу немало в спокойном держанью и ужыванью и с пляцом, якож духовницу поклодалъ перед нами под датою року семъдесятог справену при бытности людей добрых, которую перед собою казали есмо прочытат и з нее по достатку вырозумевшы, побочаючы то, иж он Левко, мешкаючы з ним под одним правомъ через три годы, кгда право майдебурское настало было, упоминалсе, с той причыны, иж давност зашла, сказали есмо и заставили оног Зенка Семеновича при том дому, водлуг духовницы, который дом он Зенко мает держать вечными часы. Што для памяти есть до книгъ записано.

№ 381. Квит Исаку.

Ставшы на року присеги Исакъ молеръ, которую мел учынити з жоною умоцованому Якуба Лавринцеког Яну

Выцскому, служебнику пана подстаростего замковог, на томъ, яко о полкопы гршей не ведаеть, тогды, уходечы тое присеги, межы собою погодилисе. Што очевисто Ян Выцкий до книг сознал, иж его волным чынит и квитиуеть часы вечными, от которое присеги уряд волным его учынил. И дал то себе Исак до книг записать.

№ 382. Пилность.

Чынил пилность и оповеданье Михалко Понкратович на року дву недел против Ивана Дядина, иж он на року поднесеня речы помощной не взия(е)с, будучы от него позыванъ о лодю, сам ани через умоцованог до права не сталъ. Пилность свою далъ записать.

№ 383. Пилность.

Опонас Шыркович, будучы позванъ до уряду от Мойсея Мартиновича о сорок один гршь низей шесть позычных, через слугу меского Гришка Мошея, сам ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж, очевисто позвал, первый раз не сталъ. Пилност свою далъ записать.

№ 384. Пилность.

Увар Стрельник, будучы позванъ до уряду от Кондрата Сенковича до книг о полосмадесят гршей, через слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, четвертый раз не стал. Што мы, заховуючысе водлуг права, в речы позваной на упад сказали, заховавши еще стороне позваной на поднесеня речы помощной две недели. Што пилность его есть до книг записана.

№ 385. Пилность.

Нестер Милковичь, будучи до уряду позван от Петрока Козла до книг о две копе гршей, через слугу меског Гришка Хилковича, сам ани через умоцованог до права не стал, што слуга созналъ, иж тот позов перед жоною и челядю в дому его оповедалъ, чатвертый раз не стал. Што мы в речы позваной на упад сказали, заховавшы еще позван(ом)у рок две недели на поднесене речы помоцной. Пилность свою Петрок (?) дал записат.

№ 386. Пилность.

Юрко Поненков, будучи позван до уряду от Данила Купинича о две копе гршей сорок осмъ о томъ, иж будучи в Лукомли, продаем шубку соболю жолнерови, нижли жолнеръ далъ ми был три золотых чырвоных у початок заплаты, которые зас у мене мел выкупит, што я самъ, отеждчаючы з Лукомля, злетилем тому Юрку Поненку, абы от него гршы взял две копе гршей сорок осмъ и оныи три чырвоныс золотые, если бы далъ якую монету, ему отдал а гршы взял; нижли приехавшы Поненок отдал ми толко оные три чырвоныи золотые, а тых гршей отдати не хочет, для чого дал есми до права позват через слугу меског Гришка Хилковича, нижли самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, першый раз не стал. Пилность свою Данило дал записат.

№ 387. Пилность.

Тотяна Пашковна, будучи позвана до уряду от Домны, Автушковы жоны, подданые пана Тарановича, о том, иж она ходила у дому ее до коморы и за ее ключомъ згнуло две копы гршей, через слугу меского Гришка Ейца, сама ани через умоцованого до права не стала, што слуга сознал, иж очевисто в

дому брата ее, где она мешканье маеть, позывал, первый раз не стала. Што Домна, пилнуючы до звыклой години, через Ерому Митковича дала до книг записат.

№ 388. Купля свирепы пана Стравинского от жольнера.

Постановившысе очевисто перед Харком Максимовичомъ, лентвойтом места Могилевского, чынил сознание и оповедал пан Бартош Тарноцкий, служебник пана Канковского, товариша ротмистра его кр. млсти пана войводица Нижытског, о том, иж продал свирепу шерстю тисавую его млсти пану Мартину Стравинскому, тивуну и городничому Троцкому, державцы Гупскому, зъ заграничя в земли Московской приведену от казаков. Которое сознание Бартоша есть до книг меских права майдебурског записано.

№ 389. Купля коня Пилипа от Васка.

Меца октября кт (23) дня, у пятницу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Василей Клишкович, з Шупен, чынил сознание о томъ, иж продал коня шерстю полового, звезда у чоле, а на губе знак белый, грива на обе стороны, добычного с под Смоленска, учтивому Пилипу Пашковичу ситнику, мешанину Могилевскому, за две копе гршей десет. Которое сознание его Пилип далъ до книг записат.

№ 390. Квит от Аникея Данилу.

Меца октября кт (24) дня, у субботу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Аникей

Артемовичъ чынил сознание о томъ, иж што был винен на цырокграеъ свой, который под датою року семьдесят девятом, меца мая двадцатог дня, под одною печатю, Данило Оедоровичъ Шапуринъ две копе гршей на тот цырокграеъ, досыт учынил и заплатил, щого оног Данила квитую и волным чыню часы вечными. Которое сознание Оникея Артемовича Данило далъ до книг записать.

№ 391. Присяга Мойсею Пигору против Левона.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущым, ставшы очевисто Левон Артемович на року отказу против жалобы Мойсея Пигора о копу гршей за недоплачене коня, которог купил у Киевѣ у него, зналсе добровольне, же будучы у Киевѣ, у него купил коня, за которого мел дать три копы гршей, якожь дей я самъ на тот час не маючы гршей, позычьемъ у товариша своего Хилка две копе гршей, который мне позычыл и до тых дву коп гршей далемъ свою властную копу и просилемъ его, абы при тыхъ дву копах и тую третую копу, вси три копы гршей, тому Пигору отдал, штом я ему остал винен, яко от него маю тую ведомость, иж ему через того Хилка тые три копы гршей дошли. Якож надго Левон, важечысе шкоды свое, пустил присягу Мойсею, которую он Мойсей принял. Што мы сказали присягу поведови, которую маст учынит Мойсей у понеделок пришлмй. Которая справа ест книгами описана.

№ 392. Богдан Сидорович мает коня ставит к Авкгуштиновой речи.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущым, ставшы очевисто пан Авкгуш-

тын Бзриньский, служебник пана войта, жаловал водлуг першое жалобы свое на Ивана Митковича Балаша о коня, нижли Балаш, чынечы отпор, водлуг сказни урядовой ставил Богдана Сидоровича ку выведанью, если он ему клячу шерстью половую был продалъ в тыхъ часехъ. Што Богдан Сидорович, стоечы очевисто перед нами, поведилъ, иж купил был у мене Иван Балашъ коня шерстю полового, и у себе мевшы час не малы, зас мне отдалъ, которого я поставил бых был дис, одно того мне не ознаймено коня тут на вряде поставит, а к тому жемъ его позычыл перевозником у коледу ехат, того не ведо(а)ю, коли они будутъ. А мы росказали Богдану, кгда с коледы тые приедуть с конемъ его, жебы оног коня на тот час до уряду самъ и с конемъ сталь, а пану Кгуштыну тогож часу ознаймит через слугу меског. Которая справа ест книгами описана.

№ 393. Присяга Юрку Поненку против Данила Купина.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущым, ставшы очевисто учтивый Данило Купинич жаловал на учтывого Юрка Поненка о том, иж я, будучы у Лукомли, продадемъ шубку соболу жолнеру, якож ми еще не доплатил был трех коп гршей, и самъ, отежчаючы з Лукомля, тому Юрку злетилемъ, абы от тог жолнера гршы взял, што я маю тую ведомость, иж он взял тые гршы, а мне отдати не хочеть. А сторона отпорная Юрко Поненкоъ зналсе, же от тог жолнера его три копы гршей взял, нижли дей кгдам ехаль с товаришам и вжо семо были в лесе и там нам стоечы на стану, украдено коня мне, што товаришы мои, которые зо мною ехали, не ждучы мене, на пустыни одного покинули и тамъ мене розбой розбил, и не толко три копы тые, але и

моихъ гршей коп двадцат отняли. А мы, выслушавшы жалобы и отпору стороны, згажаючи водлуг порядку права майдебурского, сказали Юрку присегу на томъ, яко в том ошуканя и зрады под тым Даниломъ не учынил, а гршей тых трех копъ ку пожитку своему не обернул, але на пустыни отняты сун, которую мает учынити у понеделок пришь. Которая справа есть книгами описана.

№ 394. Дестамент Окулы Васильевича Пигора, бурмиистра.

Присылал до нас, бурмиистров и радец места Могилевског, славутный Окула Васильевичъ Пигар, бурмиистръ старый места Могилевског, на тот час от Пана Бога немочю навежоный и хоробою обложною зложоный, але на умысли здоровый, жодаючи о приданье особ присяглых, перед которыми мог он волю свою остаточную ознайт и то все, што кому по животе его належати будетъ, каждому у ведомост привести мел. Вряд ему на тое придал опатръных панов, пана Ждана Лопату а пана Богдана Боровиковича, лавников сего року на справах меских заседающих, которые там у дому верху писаног Окулы Васильевича бывшы и воли его остаточное прислушавшысе и пришедшы до нас, тыми словы сознали, ижь ачь колвек звыш речоный пан Окула Васильевич на теле хорый але на умысли здоровый, при памети доброй будучы, з добрым розмыслом и с порадою приятелскою, а забегаючи в час великим трудностям, ростыркком и незгодам, которые се деет звыклы межы братю, близкими кровными, повинными, приетельми без всякого врьядового розправенья зъ сего света зыйти мел, а покой жоне и детям за(о)ставить, ижь о маестности своей лежачой, рухомой и нерухомой, которое ему Пан Бог з ласки свое узычыть рачыл, таковыя тестаменты учынил. Напервей опатръной Аннушы, малжонце своей

милой, для се против себе упреймой веры, зычливости и велугованя, отдал и отписал монеты и личбы литовское коп двадцать гршей, указал сыну своему Миките не оантами ани товаром отдати, одно грошми готовыми; к тому той же малжонце свое Аннушы шубку кроликовую, сукном бурнатным крытую, и ку тому дотце своей Одаре, яко властному дитяти своему, отписалъ монеты и личбы литовское готовых гршей копъ тридцат, а ку тому шубку лисю хутра нового лисего, сукном новым поволочоно, поес серебряный, осаян черленый и ку тому сукман, то все мает сын его старший Микита, кгда сестру замужь отдавати будет, все сполна отдати и веселья мает справит, ничего не нарушаючи оных речей вышей помененых. А што се дотычет о дом его властный, который никому ничым не пенный не заведеный, а никому ни в чом не подписаный, лежачый у месте Могилевском, у в улицы Пречыстенской, въ суседстве Абрама брата его домом з одное стороны, под которым домом пляцу прутьовъ и зо всем будованьем, так, яко се сам в себе и в границах своих масть, и ку тому вшелякий спрентъ домовы, речы рухомые и нерухомые, от мала и до велика, жадныхъ не выймуючы яко гршы готовые, шаты, сукна и вси речы крамные и домовые, клейноты, цын медь и иные, которые колвекъ матери сун, то все дъвум сыном своим Миките а Оверку, яко дедичом властным, властными усты своими дедичы наменившы им обема то все в ровныйделъ описал. Ку тому тым жедвум сыном другой дом, тут же в месте Могилевском в паркане, в рынку лежачый, на рогу улицы Шкловской, в суседстве домом Харлапа з одное стороны, а напотивко дому Мари Беланожки домом, а на той же улицы и при том же дому комору, то все то сыном моим Миките и Оверку в ровный дел; а которая комора ест в рынку, подде коморы Карла Дуботовковича з одное стороны, а противку коморы Онтоня Азаровича, тая комора сыну моему бол-

шому Миките; и ку тому пляц на улицы Косковской, в суседстве Игната Окулича з одное стороны, а Омеляна колачника з другое стороны, то все сыну моему большому Миките. И просил, абы тая воля его по смерти досконане выполнена была. Которая остаточная воля верху описаного Окулы Васильевича Пигора, бурмистра Могилевског, за очевистым сознанем лавников в тые слова, которые се вышей поменилы, есть замкнено и до книг врядовыхъ есть записано.

№ 395. Квить Сапотку.

Ставшы на року присеги Оедко Сапотко, которую мел учынити Авдоти Ерошовой на том, яко на цырокграоъ трех коп гршей не был винен больш, одно двадцат гршей, тогды, уходечы присеги, межы собою погодилисе, иж он Оедко Сапотко мает заплатит гршми готовыми и за наклады правные, што наложила, за то все мает дат коп полторы гршей у середу пришло под виною на ратушъ одною гривною. Што собе з обу сторон дали до книг записат.

№ 396. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Татьяна Пашковна чынила пилность, будучы позвана от Домны Автушковой, нижли ей самой ани вмоцовой не бачечы, светчыласе на враде, будучы готова теперь и на потом успро(а)ведливитес. Пилность свою дала до книг записать.

№ 397. Лимитаця.

Меца октебра к̄з (26) дня, у понеделок.

Иж дня сегоднешнего свято светого Дмитра, водлугъ костела греческого при-

пало, а и в середу пришло светого Симона Юды, с той прычины, для учтивости свят отложено все справы которые-б колвекъ дня сегоднешнего припали за присеги и за позвы, вцелости право заховуючы, под тоюж моцю, яко дня сегоднешнего мели се кончыт. Которая лимитаця ест до книг записана.

№ 398. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто чынил пилность и оповедане славутный пан Игнат Романович, лентвойтъ, против Тишка Артемовича на року третемъ остатнемъ, дня сегоднешнего припаломъ, иж он водлуг сказни урядовой трох коп гршей не заплатил и досыт за то не учынил. Што пилность свою и светчене пан Игнат дал записать.

№ 399. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто чынил пилность и оповеданье славутный пан Игнат Романович, лентвойтъ, против Гришка Оедковича на року третемъ, остатнем, дня сегоднешнего припаломъ, иж он водлуг сказни урядовой трех коп гршей не заплатил и досыт за то не учынил. Што пилность свою и светчене панъ Игнат далъ записать.

№ 400. Закупене московки Кузмы от Войтеха.

Меца октебра к̄з (27) дня, у волторок, у вилию Симона и Юды.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог

року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Войтех Петровичъ, который менил быт слугою пана Алексея Червеков, слуги князя Соломирицкого, чынил сознание о том, иж московку полонянку, на име Матруну Теренина и з дитятем ее сыном, которую взяту на Крапивне, в тех часех не давно прошлых, тую жонку выш помененую продал обел вечне учтивому Кузме Тарасовичу, мещанину Могилевскому, за три копы гршей монеты и личбы литовской, которы(о)й жонки на потом самъ откупит не маю, толко если бы се травил тое жонки муж або приятел з Москвы, тогда тую московку на окуп мает дат у ее сторону, а в Литву ани до Полски не мает до(а)ват. Которое сознание Войтеха Петровича Кузма Тарасович просил, абы то было до книг записано. Што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 401. Апеле(я)ция Савы Дудкина до войта.

Меца октября к^н (28) дня, у середу, в день светог Симона Юды.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах мески в ратушу будучымъ, ставшы очевисто шляхетный пан Павел Кгутовский, служебник пана Лупковского, товариша з роты его млети пана Козановского, жаловал и оповедаль о том, иж вжо тому третий день, якъ я пившы у кгълде и будучы пьяный, пришол есми был до мешканья Савы Дудкина на преспанье, што он тамъ же неподалеку тое кгелды мешкаль, и кгда вжо у него спалъ есми годину албо полторы, тогда он мне обудившы, выпхнул пръчь з оног мешканья своего и вжо се было змеркло на тот час, якож мне там сплючы згнуло осмъ талеров, которое шкоды ни от кого не маю, толко от него самого, якож для того не приходил есми до права зараз, скоро ми се шкода стала, на жалобу, же мене он еднал и довал толко три талари перед людми,

чого готов есми довести тыми людми. А сторопа отпорная Сава Денисовичъ знаесе добровольне, же до его мешканья пришол был пьяный, ижли поведил же еще о полудню пришол был и там дей у мене спавшы, сам по своей доброй воли от мене вышел, ижли еслимъ его просил тогда, для того абы мне не ославоел невинтне перед людми и урядовом, и уходечы ославенья такового поносити перед урядомъ о тое его просил. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, ижъ повод явного доводу на тое властне, яко пристои, не показаль, одно менил же его просиль, и три талари давал, што на тое сторона отпорная поведила же его просиль, не хочечы ославеня на себе поносит, а обочаючы то, иж обвиненый близшы се отвести, ижли бы сторона поведовая мела поконат, згожаючысе с правомъ писанымъ сказали есми были Саве присегу, на томъ, яко з мешканья своего не выпихаль и о тых осми таларех, которые он менил, же згнули, о шкоде его не ведает и их не брал и ку пожитку своему не обернул, и причиною шкоды его не был ани есть, которую мел учынит у субботу пришлу. Ижли сторона поведовая видечы себе быт з уближенемъ права своего, ижъ приймаючы сентенций от насъ сказаной, апеловаль до его млети пана войта. Што мы апелацию ему допустили, скоро даст Бог по приеханью его млети пана войта тут до Могилева, обе стороны становитсе мают перед его млстю паном войтом, за тым року не складано же его млети поблизу премешкивать рачыл. Которая справа есть книгами описана.

№ 402. Юрку на ставеня истца, от когоня мает, против Ждана.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Жданъ Аникеевичъ, мещанин Могилев-

ский, жаловалъ и оповедал о том, иж в тых часех недавно прошлых згинул был кон мой с поля, купленный, которог был купил от Михайла Яновича, мерника князя Ерослава Кнежыцкого, шерстью кар, на губе подлас, которого коня дня вчорашнего познаем под Юрко Левонovichомъ, который се озывал быт служебникомъ князя Януша, воеводы Браславского, и тог коня под нимъ урядовне при слuze меском взявшы, до уряду далъ, о которого прошу, абы ми он Юрко, ни в чомъ коня тог не гамуючи, вернулъ, або заводцу ставил. А Юрко Левонovichъ, яко сторона отпорная, поведилъ, иж тог коня я на кобылу выменил ве Мстиславской волости, у подданого священника села Сохоньского, у Еромы, и бралсе тот Юрко до того истца. Што мы оному Юрку зложили рок на ставеня заводцы от недели прешлое за две недели, который рок припасти маст мѣца ноябра петнадцатог дня. Якож Юрко, самъ по своей доброй воли, не будучы ани от уряду примушоный, хочечы се с того вывести, дал по себе рукоемство пана Михайла Безводницкого, земенина повету Мѣстиславского. А пан Михайло Яновичъ, тогож часу перед нами ставшы, мерник князя Ерослава Кнежыцкого, самъ по своей доброй воли сознал, иж тог коня, котораго Жданъ Аникеевич у того Юрка познал, ест мой властный кон, которог я продалъ тому Ждану в тых часех недавно прошлых, скоро по вынетю Полоцка. Которая справа ест книгами описана.

№ 403. Нестер заплатит мает долгъ Семену.

Меца октября 7а (31 дня, у субботу, вилию у Усих Светых.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах местских в ратушу будучым, ставшы очевисто славуточный пан Семен Никипорович, лавник жаловал на учтиного Нестера Милко-

вича о томъ, иж он остал ми винен две копе гршей, которых отдати не хочет. А учтивый Нестер доброволне зналсе до двух коп гршей. Што мы сказали, абы пану Семену он Нестер за тые две коны гршей досыт учынил за две недели под виною урядовою. Што пан Семен дал то до книг записатьъ.

№ 404. До понеделку межы Лобаном а лавникомъ.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славуточный пан Григорей Лобан, бурмиистръ места Могилевского, жаловал на славуточнго Ждана Богдановича, лавника места Могилевского, о том, ижъ была у него приятелка моя и его через колко лет, и мел ее замуж выдат, которые кгда се люди сватали, отдат замужъ не хотелъ. То пак я оную приятелку свою, взявшы до себе, замуж своим накладом выдал и утратилемъ на тое семъ коп гршей, якож он прирек ми добрым словомъ, кдымъ се выдовал, же ми мел допомоц, штобым мел утратит, а тепер водлуг обетницы своесе мне в том допомоц не хочет. А сторона отпорная Ждан Богдановичъ поведил, иж была у мене тая приятелка через колко лет, нижли без бытности моее дома, пошла з дому моего, мне не оповедавшысе и не учтившы, яко господара домовог, до пана бурмиистра и о том не ведал, если бы ее мелсе сватаць люди, або не; а если бы хотела замужъ, тогды бым я ее з дому своего умел выдат замуж яко и пан бурмиистръ, а того есми ему не обещалъ, если бы што наложил на веселе приятелце нашой, мел ему в том допомоц, и, важечысе шкоды своей, пустил ему присегу. Што мы, выслулавшы жалобы и отпору стороны, отложили тую справу до понеделку пришлог и обема сторонамъ становитсе казали ку прислу-

ханю виroku. Которая справа есть книгами описана.

№ 405. Рок на отказъ Аниску против Костюковые.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивая Маря Костюкова, мещанка Могилевская, жаловала через приятеля и опекуна своего Данила Кузминича на учтывого Аниска Яковлевича, мещанина Могилевского, о томъ, иж он дей у дому мужа моего Костюка Василевича мешкасть не ведат за яким правомъ, а мне его посетупити не хочет, кдыж тот домъ мужа моего никому ни в чомъ не заведеный ани подписаный, который лежит тут в месте Могилевскомъ, у улицы Трисинской, за Дубровною, под которым домом пляцу пратов полнета, лежачы в сусетстве домом Оедка кравца з одное стороны, а домом Аноси Артюшиной з другое стороны, якож муж мой, будучы на тот час у Киеве, писалъ до мене з монастыра Печерског, абым я тот дом одыскала, через которое писање дал знат, иж тот дом заставил был у трех копах гршей Данилу Вирючонку и того докладаючы, же вжо за тот долгъ дее копы отданы, одно одна копа гршей отдаг тому, хто тот домъ держать будеть на тот час, который лист мужа моего покло(а)дала под датою з монастыра Печерьского под одною печатю. А Аниска Яковлевич, выслухавшы жалобы, просил року на отказ, што мы ему дали и зложили рок на отказъ до понеделку пришлог. Которая справа есть книгами описана.

№ 406. Квит от Мартина Борису Семеновичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу

будучымъ, ставшы очевисто учтивый Мартин Гаврилович, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли, не будучы на тое ни от ког примушоный ани намовеный, на всемъ добре змыслный и трезвый, в голос тыми словы вызнал и так поведил, иж што мел есми право перед урядомъ мескимъ бурмистровским радецким и всею лавою места Могилевского о тридцать семь копъ гршей з учтивымъ Борисомъ Семеновичомъ, мещаниномъ Могилевскимъ, о што былъ есми апелеваль от уряду вм. до папа войта, а так я, ухочечы болших и незычных утрат, с тымъ Борисомъ о тую суму пизей тридцат семь коп гршей, от него взявшы за тую суму пизей досыт учынене, з ним се погодил так, иж вжо и тое право, што в книгах есть описано о тую тридцат семь коп гршей, касуючы и в нивеч оборочаючы, иж вжо от дня сегодняшнего тое право, книгами описаное, жадное моцы мети не маеть часы вечными, щого я оног Бориса квитиую и волным чыню, и вжо я самъ, жона, дети и никто з близких а повиноватых моих на немъ самомъ, жоне и детехъ его доходити не мают вечными часы. Также теж Борис Семенович сознал, иж што за тот долгъ Мартину через брата его Яцка Гавриловича и жону его чынечы досыт за тот долгъ давал через их руки, тогды вжо о тое яко самог Мартина Гавриловича, также и брата его Яцка, жоны, детей его поволокат до права не маеть, щог их квитиует и волными чынит часы вечными. А гдебы который колвек препомневшы тое угоды, одинъ бы другого до права которогож колвек позвал, тогды кождый таковой винен будет стороне позваной вси шкоды и наклады на слово речене заплатити и на уряд тот, у которог бы се тая справа приточыла, вины заплатит десет гривен, которая на такомъ маеть быть отправена без жадного отпуску и милосердя; а и вину заплатившы урядовую и стороне шкоды и наклады вернувшы, предсе тая их угода при моцы маеть остатъ. Котороо

добровольное сознание свое просили з обо(у) сторон, абы то было на моц книгами вряду меского права майдебурского описано. Што водлуг прозбы и жеданья ихъ есть книгами описано.

№ 407. Оповеданье Араодея кузнеца.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Араодей Мишковичъ, постановившы у права Оедосью Яковлевну, стрелца Ивана Колотилы жону московку, на Полоцку взятую, оповедаль, ижъ есть добровольне пуцона от пана Андрея Юревича на спасенье, которую он Араодей до себе взял на послугу, обещаючи ее часу премира волно от себе отпустит, яко волную. Што есть до книгъ записано.

№ 408. Присяга Якубу и с товарищами против Петра.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Петръ Юркович, оурманъ, жаловаль на Якуба а Оалка Мишковичов, а Стася Ивановича о томъ, иж в року теперешнемъ семдесятъ девятомъ, едучы намъ сполне з ними и з ыншими товарищами зъ ярмарку Любелског, по семой суботе, то пак вжо будучы у дорозе и вжо выехавшы зъ Заболотя, меле на пустыни покинули, то пак мне у дорозе одному будучому, два поставы сукна муравеског украдено, затым же мене они покинули. А сторона отпорная, вси три за одно, чынечы отпоръ противъ жалобы его, повелили, иж кдысь тамъ у селе заставили, а не на пустыни и упоминали есмо его, жебы з нами ехал, а тамъ не оставовал, ижгли он з нами ехат не хотел и тамъ остал и намъ позволил ехат, якож есмо еще его на Березине упоми-

нали, абы коня нанял под возъ, што нанят не хочечы, тамъ остал был. А поводовая сторона поведила, иж ач я осталъ былъ на Березине, але предсе их нагонил был у стодоле пана Кгостомъског и просилем, жебы от мене не отежчали. А сторона отпорная, вси три за одного, повелили, иж самъ по своей доброй воли остал у селе Заболоти, а не на пустыни, на чом готови есмо присегу учынит. Што мы сказали, абы он Якуб а Оалко Мишковичу(ы), а Стась Ивановичъ присегу учынили на томъ, яко его на пустыни, Заболотця приехавшы, не кидали, але у селе Заболотскомъ его заставили и яко им самъ дозволилъ ехат от себе, а не просил, жебы его ждали, которую маст учынит у понеделок. Которая справа есть книгами описана.

№ 409. Квит уряду.

Авдоця Гардеевна, взявшы з уряду гршы коп полторы, которые положоны были на уряде от Оедка Сапотка, што ей осталъ был виновен з угоды, оную коп полторы гршей, с тыхъ гршей уряд квитиует и волным чынит. Што есть до книгъ записано.

№ 410. Волный Аникей отъ жалобы Данила.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцамц, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый, Данило Шапуриин жаловал на Оникея Артемовича о томъ, иж он два возы сена, на моркгу моемъ покошоных, узил у позычку, ижгли ми их тепер отдати не хочет. А Оникей Артемовичъ повелит, иж мне тые два возы сена даровал, а в позычку от него не брал. Што мы сказали п волнымъ учынили Аникея Артемовича от жалобы Даниловой. Што себе Аникей дал до книгъ записать.

№ 411. Матөей мает заплатит за коня Мартину.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Мартин Васкович, жаловаль на учтивога Матөея Микитинича о том, иж он у мене купил коня по святе Покровскомъ, за которого мел дат две копе гршей, нижли ми теперь гршей отдати не хочет, а я ему продалъ чистого и непорошного, на вси стор(он)ы безпечного, которого далемъ был ему толко до трох дней, если бысе не подобал жебы ми его вернулъ. А сторона отпорная Матөей зналсе доброволне, же у него коня того купил, и поведил, иж дал был не толко до трех дни, але поки бых из села зъездилъ, нижли мне едучы до села, жолнери оног коня взяли были и зас отдали, якож на шлюб его взял есми был, а иж ми се теперь не уподобаль, ему зас ворочаю. Што мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж через час немалый при себе коня задержал, а ему до третего дня не отдал, с тей причыны сказали есмо, абы Матөей водлуг торгу за оног коня две копе гршей Мартину заплатил и досыт учынил за две недели. Которая справа есть книгами описана.

№ 412. Квит Юрку от Данила.

Ставшы на року присеги Юрко Поненок, котору мел учынити Данилу Купиничу на томъ, яко едучы з Лукомъля гршы яко его и того Данила розбой был отнял, тогда, уходечы тое присеги, межы собою сознали з obu сторон, иж се погодили, щог оног Юрка Поненка Данило квитиует и волным чынит часы вечными, от которое присеги уряд Юрка волным учынил. И даль то себе до книг записать.

№ 413. Угода на року присеги.

Ставшы на року присеги Мойсей Пигоревич, которую мел учынити Левону Артемовичу на томъ, яко копы гршей от Хилка, товариша Ловонова, не бралъ и о том не ведаеть, тое присеги уходечы, межы собою погодилисе и досыт Мойсею за оную копу гршей учынил, щого оног Левона Мойсей квитиует и волным чынит часы вечными. Што себе Мойсей дал до книг записать.

№ 414. Присега Ивашку Болашу против Авкгуштына.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Богдан Сидорович, сотник, на року ставеня коня, ставил коня шерстю положого и поведил Богданъ, иж тог коня купил был у мене Иванъ Болашь, нижли Кгуштын поведил, иж яко тот конь, которогомъ я нашол в огороде товариша своег, шерстю гнедог, он, Ивашко, у дому своемъ не мел и не ховал, нехай на томъ присягнеть. Што мы Ивашку сказали присегу на том, яко оног коня шерстю гнедог, которог менит Авкгуштын яко-бы у менъ был, его у дому своемъ не мел и не ховаль и о томъ не ведаеть, которую маеть учынити у понеделокъ. Которая справа ест книгами описана.

№ 415. Пилност Каменьског.

Чынил оповъданье Каменский против Жыдкоу и Богдана о томъ, иж они у понеделок пришлый мели ставит Войтеха Гирового, нижли на року прошлом и дня сегоднешнего не ставили, который Войтех, мне поседенья не заплатившы, пошол прочь. Пилност свою Каменский дал записать.

№ 416. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто чынил пилность и оповеданье Филип Пашкович на року першомъ двунеделномъ против Филипа Рикусинича о том, иж он на року двунеделномъ заставы своее, то ест листу купчого на пляць от Ждана купца даный, нижли его самого ани умоцованого ку выкупеню оное заставы не бачечы, светчылсе на уряде и пилност свою даль записать.

№ 417. Присега Лобану.

Меца ноября к̄ (2) дня, у понеделокъ по всех Светых.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто на року выроку Григорей Лобанъ, бурмистръ, а Жданъ Богдановичъ, што мы сказали присегу учтивому Ждану на томъ, яко не прирекал ему и не плюбовал, кгда приятелку замуж выдавалъ, нижли Ждан, важечысе шкоды своей, пустил присегу Лобану. Што мы сказали присегу на томъ, яко он ему прирекал допомоц во всемъ; кгда приятелку замуж выдавалъ, которую мает учынит у середу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 418. Справа Мари Костюковой з Дашкомъ Скрагою о домъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивая Маря Костюкова жаловала водлуг першое жалобы своее, через приятеля и опекуна своего Данила Кузминича, на учтивог Аниска Яковлевича, иж он домъ мужа

ее Костюка Василевича держыт и поступити его не хочет. А учтивый Аниско Яковлевичъ, ставшы очевисто на року отказу, чынечы отпор против жалобы ее, поведил, иж дей я тот домъ маю правомъ купным, купленный от славутног Дашка Скраги, райцы места Могилевского, за чотыри копы гршей и, подпираючы права своего, поклодал листъ купный, на тот домъ от Дашка Скраги даны, под певными варунками в листе описаными, который листъ под датою року семьдесят третего меца септебра двадцать девятого дня писаный; до чог и самого пана Дашка Скрагу, райцу, перед нас урядовне ку свядецству позвал, што пан Дашко, ставшы перед нами очевисто, будучы от нас пытанъ, яким бы правомъ тому Аниску тот домъ выш преречоный продалъ? Што пан Дашко поведиль, иж дей я тот домъ выш мененый тому Аниску Яковлевичу продалъ, маючы на тот домъ право купное от Данила Оедоровича и в том его заступую от кождог такового, хто бы мел Аниска за тот дом поволокат до права, будучы готов кождому теперь и на потомъ отказать, которог купна своег пан Дашко поклодал перед нами листъ купный, от Данила Оедоровича себе даный, у которомъ листе описаный дом, лежачы у улицы Триснинской, через межу Трисниною, а з другое стороны Артюшка, при бытности людей добрых, мѣновите в томъ листе описаными, который листъ под датою року семьдесят первого меца апреля четвертого дня под двема печатми. А сторона поводовая Маря через приятеля своего Данила Кузминича поведила, иж тот домъ мужа моего, никому ни в чомъ не есть заведеный ани потписаный, и просила, абы при томъ дому оставена была. А такъ мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж тот Аниско Яковлевич ставил заступца, славутного пана Дашка, от ког тот дом маеть, а ку тому перед нами заступца его заступовать и боронит потпылсе от кождого такового, хто бы ему переказу в том дому чынил,

с той причины сказали и при томъ дому тог Аниска Яковлевича заставили. А сторона поводовая, то ест Маря Костюкова с паномъ Дашкомъ, яко заступцою оног Аниска, о тот домъ выш мененый мужа своего з ним волное мовенье и право мети масть. Которая справа есть книгами описана.

№ 419. Квит Балашу от Авгвусты(на).

Ставшы на року присеги Иванко Миткович Балаш, которую мел учынити против Авгвустына Езрииского, служебника пана войтова, на томъ, яко коня тог гнедог, которог онъ нашол в огороде, у себе в дому своемъ не мел, тогды уходечы тое присеги, межы собою погодилисе, щого Овгвустын оног Ивашка квитиуетъ и волным чынит часы вечными. Которое сознание Авгвустына Балашъ дал до книг записать.

№ 420. Рок заплате Игнату Княжычанину Василию Авхимовичу.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Игнат Тишковичъ, подданный кнежыцкый, жаловаль на учтивог Василя Авхимовича, мещанина Могилевског, о том, ижъ он, будучы первой у волости Кнежыцкой, держал полволоки, нижли не выплатившы повинности за оное полволоки, што пришло не отдавшы, прочь одышол, то есть плату гршей петдесят, серепщызны гршей тринадцат, яловитщызны гршей тринадцат, дани меду полтора пуда, куничного гршей двадцать, щого всего на немъ приидеть гршей сто и тринадцат. А сторона отпорная Василей Авхимовичъ повѣдил, ижъ выходечы от него, полволоки спустил, а што пошлатку на мене пришло княжог, тогды я тамъ у него в томъ пошлатку оставил овса шесть краковакъ гречыхи чотыри саянки, двѣ свини. А

сторона поводовая поведила, ижъ толко одну свиню от него маю и овес у него купил, што он повсадетъ, а о иных речахъ не ведаю и в пошлатку кнежомъ ничего не доваль; и ставил ку свядецству людей добрых Стецка Ивановича, Сергея Тишковича, волощанъ Княжыцких, которые, первые присеги отдавшы и выполнившы, водлугъ права майдебурског, кгдаж з особна будучы опытанъ, оба сознали тыми словы, ижъ кгда отходить мел Василей Авхимовичъ от Игната, тогды ему стал волоку половину здавать и полкопы гршей мел заплатит, нижли все повинности кнжые мел онъ Василей заплатити, а Игнат у него овса купил копами, которог намолотил три полуйцы. Што мы, выслушавшы свядецства светков, сказали, абы он, Василей Авхимовичъ, за повинность кнежую оному Игнату сто и тринадцат гршей заплатил за две недели, под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 421. Присега Игнату.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Василей Авхимович, жаловал на Игната Тишковича кнежычанина о чотыри меры гречыхи, а о свинью, ижъ оное у себе держыт, а мне отдати не хочет. А Игнат поведил, ижъ о томъ не ведаю, толко одну свиню от него купил. А мы сказали присегу Игнату на том, яко оных чотырех мер гречыхи и свини от него не брал и о том не ведаеть, которую маеть учынити у середу пришло. Што ест до книг записано.

№ 422. Жалоба Автушка с товаришами на Дмитра.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог

року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто Автушко Васковичь Скоков, подданный пана Тарановича а Хрипачевичь, Зенко Зелюкъ, мещане Могилевские, вси за одного члвка, жаловали на Дми(т)ра Колобаевича, Захарю Янковича а Самула Бродневича, мещанъ и рыболовов Могилевских, о томъ, иж кгда есмо шли отсель з Могилева, на низ з ними послону в уходы рыбные, тогды з ними умовилисе, иж намъ тремъ при ловенью ихъ неведомъ в тых озерах, где они мели ходит з неведом, намъ волно было ходить с кригою на Бубнове и на Мошнах, никли кгда вжо мы там были и в тых озерах с кригою ходили со две недели, а потомъ товаришь их Дмитръ Колобаевичь заказалъ намъ под виною десет копъ гршей, абысми в озерах с кригою больш не ходили. А так мы, обовяючысе вины, больш двух недель не ловили и што есмо были рыбы уловили, тамъ при них оставили, которое было иголницы тисеча, боковое сто и два лыки, рыбы крошоное три десятки; на то утратили харчу шесть коп гршей и ку тому што есмо невинне утратили за тым, же они насъ припустивши, до ловенья рыб допустит не хотели. Которое оповеданье свое дали до книг записат.

№ 423. Квит.

Ставшы на року присеги Якуб и Фалько Мишковичы, а Стас Ивановичь, которую мели учынити противъ Петра Юшковича, еурмана, водлуг роты и сказни урядовой, яко его на пустыни не покинули были, але у селе Заболоцькомъ заставили, тогды, уходечы тое присеги, межы собою погодилисе, щого Петръ еурманъ их волными чынит и квитиеть часы вечными, от которое присеги уряд их волными учынил. И дали то себе до книг записать.

№ 424. Опис Коньдрата Ооонасу Яковлевичу о долгъ.

Мсца ноябра 7 (3) дня, у волторокъ по всихъ Светыхъ.

Пѣред лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто учтивый Кондрат Гришкович, мещанин и купец Могилевский, чынил сознание самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный ани намовеный, на всемъ добре змыслный и трезвый, и так в голос вызнал, иж ку пилной потребе своей взял и позычылъ готовых рукоданных гршей монеты и личбы литовской коп двадцать две, у опатрного Ооонаса Яковлевича, подскарбего места Могилевского, которые гршы маю и винен буду заплатит в року пришлом осмъдесятю на Три Кроли свята прийдучого, ничым инымъ, одно грошми готовыми монетою литовскою; а где бы на тот рок не заплатил, тогды вины на ратушь пят гривен заплатит маю; пакли ж бы мне, будучы у дорозе, в дому и где колвек якую пригуду Пан Бог допустит рачыл, иж бы маетность мою неприятель взялъ, албо огон спалил, тогды я, отступуючы права своего майдебурског, винен буду заплатити вьсеи шкоды и наклады его, а где бы на мене Пан Бог смръть допустит рачыл, тогды жона, дети, з дому з маетности заплатити мають, ничым тог запису моего не отступуючы. Которое добровольное сознание Кондрата опатрный Ооонас далъ то до книг записать.

№ 425. Каранье сказано на Фодоре.

Мсца ноября 1 (4) дня, у середу.

Перед судом кгайным, ставшы очевисто учтивая Марына Жыдкая, через приятеля и опекуна з уряду придалог Гришка Ейца, жаловала на Фодора Не-

стеровича о том, иж он у мене у дому моемъ пившы, сукман сукна ческогъ серый, за который дала была копу гршей, идучы з дому моего, украл, которогъ я назавтрей у него пытала и перейму дала золотый, он сукмана мне отдать не хотель, то пак я, взявшы з уряду Яна цехмистра, пошотшы у домъ его, нашла сукню свою на передклети заховаый, мокрый, прикрытый, што и Ян цехмистръ созналъ, иж тот сукман у дому того Федора Нестеровича под приклетю нашол. А сторона отпорная Федор Нестеровичъ самъ доброволне знал се, иж з дому ее тую сукню узал был, идучы до дому своего, для тог, же был в одной кошули, нижли не смел ее отнести, боючысе, жебы жолнере не били, же был брат его жолнера убил, и тое дей сукни самъ на приклети не ховал, але идучы у домъ через огород, опала з мене на огороде тая сукня. А сторона поводовая Жыдкая поведила через Гршика Ейца, иж тую сукню на предклети прикрытую нашла. А потомъ вряд доброволне оногъ Федора Нестеровича пытал, если бы сукню тую узал и тамъ у дому своемъ под приклетю заховал был, што за опытанемъ врядовымъ самъ доброволне созналъ, иж тую сукню самъ заховалъ был. А такъ вряд, выслухавшы жалобы и отпору стороны, згожаючысе водлугъ порадку права майдебурскогъ, ижъ еще был в летехъ молодыхъ тотъ Федор и для тогъ о горло ему не пришло, к тому лицу одну копу важыло, водлугъ книгъ Спекулумъ Саксонумъ книгъ вторыхъ артыкулу тринадцатогъ сказали, абы его у прекги в рынку мистръ дубцы скаралъ, яко одного злочынцу, и з места выбил. Которая справа есть книгами описана.

№ 426. Клишку Лашковичу присега противъ Митка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскогъ, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учетивый Митко

Радковичъ жаловал на учетивогъ Клишка Лашковича о томъ, иж он был винен на лист свой семъ копъ гршей, якож ми заплатил чатыри копы гршей, а трох коп и до тыхъ часов не отдаеть. А учетивый Клишко Лашкович поведил, ачемъ я дей еще был ему винен коп три на листъ, тогды ему дал вепра у петидесят гршей, а за семьдесят гршей шубками двема бобровыми выплатил, толко естемъ винен ему на тот лист одну копу гршей. Што мы сказали, абы Клишко Лашкович за копу гршей, до которое се знал, Митку заплатил за две недели, а осмьдесят гршей, которые менит, же заплатил Митку, на томъ присегу учынит маеть Лашко, яко ему на тот лист и тую семьдесят гршей заплатил, а яко не мней ани болей, одно одну копу гршей остал винен, которую маеть учынит у субботу пришлую. Которая справа есть книгами описана.

№ 427. Рокъ Мари Митновой на ставеня сына противъ Бутаковъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскогъ, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Иванъ Бутаковичъ, мещанин Шкловский, весполк и з братом своимъ Игнатомъ Бутаковичомъ, мещаниномъ Могилевскимъ, жаловали оба з одногъ члвка на невестку свою Марю Мацковую и сына ее Демида Митковича о том, иж она весполк и з детми своими домъ по смерти небожчыка брата нпогъ Митка в держанью своемъ маеть, а намъ двухъ части в оногъ дому поступити не хочеть, который домъ лежит тут в месте Могилевскомъ, в паркане, на улицы Курденевской, в сусетстве домомъ пана Ивана Подбийнеты, подсудка Оршаньскогъ з одное стороны, а домомъ Кости соленика, мещаниномъ Могилевскимъ, з другое стороны, кгдаж она з ними посполу, весполк и з детми своими, яко братаничами нашими, в доме ншомъ, што маемъ на Леткове, часть

пятаю маеть, зачымъ бы мы теж в там-том дому брата ншго части мет не могли. А сторона отпорная Маря Миткова, через приятеля и опекуна з уряду приданого Гришка Ейца, поведила, иж тот домъ не есть мой, але сынов моих Амеляна а Демида Митковичов. И просила, же на тот час сын ее старшый Амелянт отехал з Могилева в купецствах, и при(о)сила року на ставеня сына своего. Што мы, яко ей самой, так и сыну ее Демиду дали рок на поставене сына ее од дня сегоднешнего за шесть недел становитсе мают. Которая справа есть книгами описана.

№ 428. Рок Нестеру на зоплату пнзей Петру Козлю.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Петръ Козел, мещанин Могилевский, жаловаль на учтивог Нестера Милковича о томъ, иж он мне остал виненъ две копе гршей, которых заплатит не хочет. А сторона отпорная Нестер поведил, иж мел есми з ним рахунек о хутра, то пак вжо по всемъ рахунку он у мене взяль оутра за две копе гршей, которых гршей я ему не винен. А Петръ Козел ставил людей добрых: первого Хому Шапурина, который за опытаньемъ урядовымъ сознал тыми словы, иж пригодилося на торгу, же почал Козел у него упоминатсе дву коп гршей, нижли он поведил, же ему не винен; то пак Козель почал ему мовить, иж пойду до уряду на тебе скаржитсе, если гршей не отдаси, нижли он, Нестер, ему почал мовит, иж хто тебе озмет з двема копами гршей, заплачу дей тебе. А другой Лашко Хоминич поведил тыми словы, иж сам Нестер по рахунку сознал, иж остал винен Козлу две копе гршей. А та(к) мы, выслухавшы жалобы и свидетельства светков, сказали, абы он Нестер Милкович за оныя

две копе гршей Петру Козлу за две недели досыт учынил и за наклады правные полдесета грша, а о оутра, которое менят, о тое с Петром Козломъ волное мовене мети маеть. Которая справа есть книгами описана.

№ 429. Присяга Лобана з Жданомъ на иншый рокъ.

Ставшы на року присяги Григорей Лобан, которую мел учынити против Ждана, лавника, на томъ, яко Ждан прирек ему помощь на веселье, кгда приятелку замуж выдавал, тую присягу в надею угоды отложили до суботы пришлое. Што есть до книг записано.

№ 430. Угода Игната Кнежычанина з Василемъ Тишковичом.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Игнат Тишковичъ, з волости кнежыцкое, чынил сознанье з одное стороны, а Василей Тишкович з другоо стороны, иж што мѣл Игнат против Василя присягу учынити о свини, и о гречыху, и о иншыя розницы, яко его обжаловал, так межы собою застановили, иж Василей мает послать до Игната, до села, сына своего Максима, который ему маеть робит через чотыри недели, а о свинью и гречыху, што мел Игнат присягнут, его волным учынил, иж вжо на потомъ Игнат на Василю Тишковичу ничог доходит не мает; такъже теж и Васил на Игнату вечными часы под винами десетма гривнами на урад, гдебы се о тое розорвано стат мела. Што з обу сторон дали до книг записатьъ.

№ 431. Купля коня Силы от Ивашка.

Меца ноябра з (6) дня, у пятницу.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Ивашко Миколаевич з волости Мъстиславской, з села Мелейковского, подданный пана Чудовского, чынил сознание, иж продал коня шерстю гнедог, грива на правой стороне, который се достал меною, чыстог и непорошного, на вси стороны безпечного куды хотя на нем ехать, учетивому Силе Авхимовичу, мещанину Могилевскому. Которое сознание Ивашка Сила дал до книг записат.

№ 432. Присяга Чернцу против Кузмы.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный пан Кузма Есманович, бурмиистр сегорочный места Могилевског, жаловал на учетивог Давида Черноцовича, мещанина и рыболова места Могилевского, о том, иж дей я весполк з братом своим дал ему выробит овчын двесте, нижли з оных овчын не отдадъ двонадцати овчын, которые стояли дву коп гршей и надто еще сорока овчын не побелил, за которым непоспешенемъ овчын утратил есми коп десет, жем омешкаль овчын слат до Костантинова на ярмарокъ на светог Илью в року томъ семьдесят девятомъ. А сторона отпорная Давид Черноцович, чысечы отпор против пана бурмиистра, зналсе до тог, же взял был от его и от брата его двесте овчын, нижли поведил, же вси отдад, ани отное у себе не оставил и их ку пожитку своему не обернул, нижли толко есми сорок овчын не белил, за што готов есми отробит. Што мы сказали, абы Давид Чернецъ присегнул на тую дванадцать овчын на том,

яко пану бурмиистру вси овчыны сполна отдад, ани жадное ку пожитку своему не обернул, которую мает учынити у понеделок пришлый, Которая справа есть книгами описана.

№ 433. Рок на ставене Чернцовой против Кузмы бурмиистра.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто пан Кузма, бурмиистръ, жаловал на Давыда Чарнцовича о том, иж кгда ему дал робит овчыны, тогды дал ему полкопы гршей, за которую ми еще не заробиль. А Давыд Чарнцович поведил, иж и за тую полкопы гршей ему заробил и не естем винень, што панъ Кузма самъ доброволие пустил на рукоданье и сознание жоны его на томъ, если будеть ему за тую полкопы гршей отробил, которая мает быт ставена у понеделок пришлый, а иж ему верит пан бурмиистръ не хотел, даль по себе рукоемство пана Харка Максимовича, лентвойта. Што есть до книг записано.

№ 434. Сказнь, же маеть бурмиистру Лобану зять ег заплатит.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный панъ Григорей Лобанъ жаловал на учетивого Ивана Тарасовича о томъ, иж кгдым мел выдоват замуж приятелку свою, которая приятелка мешкала у пана Ждана, лавника, тогды панъ Иванъ именемъ оног пана Ждана обецаль, иж мел панъ Жданъ дат оной приятелце нашой сукманъ утороиноый а сукню сукна мушынского, и што бымъ колвек выложыл на веселе меду, пива, до всего мел допомоц. Якож на веселе, то ест меду за копу гршей, пива за петнадцат

гршей выдал, ку тому дал ей плахть три, ручников пять, а хлеба, соли не рахую, што водлугъ обетницы пана Ивановой мне не дошло. А сторона отпорная учтивый Иван зналсе добровольне, же то все пану Лобану обецаль и прирек был, же то все мел дат пан Жданъ и во всемъ мел допомоц на веселье оное приятелки, нижли, чынечы отпор против жалобы его, поведил, иж кгдам я пану Ждану лавнику мовил от приятеля своего Мамона Кудиновича, иж бы он приятелку свою отдалъ в станъ светый малжбньскій, докладаючи ему того, же он ничего по ней не потребуеть, одно жебы была сукня або што иншог, што ми панъ Жданъ обецаль черезъ мене, же мел дат сукню а осаян, и если бы се хто еше выдать з дому своего поднялъ во всемъ допомоц, яко медом и пивомъ, которую я обетницу от пана Ждана слышавшы. тое ознаймилемъ пану бурмистру, же то все мел Жданъ дат. Што мы сказали, абы панъ Иванъ пану Лобану водлугъ обетницы своей за сукню и за саянъ, и што на оное веселье панъ бурмистръ наложил, ему заплатил и досыг учынил за две недели, а о тое с паномъ Жданом волное мовене мети маеть. Которая справа есть книгами описана.

№ 435. Рок на отказ Дашку против Кузмы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто пан Кузма Мацковичъ жаловал на славутног пана Дашка Стеоановича Скрагу о том, иж дал есми в стан светый малженский дочку свою за сына его Васка, по которой посаггу далем гршей коп двадцат одну, то пак он тепер оных двадцати одное копы гршей ему отдат не хочет. А панъ Дашко просил року на отказ, што мы зложили рок до тыдня. И дал то себе до книг записать.

№ 436. Пилность.

Чынил пилность учтивый Тимооей Василевич, будучы позван до уряду на ден пришлый понеделковый от Кирила Харковича, нижли маючы перед собою важнейшы справы, на оный рокъ понеделковы припалый прибыт немогучы, просил о дозволене, иж бы в томъ вины урядовой не попалъ. Што мы сказали, абы пот тымже позвом у середу становилсе против Курила. И дал то себе Тимооей до книг записат.

№ 437. Пилност на року присеги.

Ставшы на року присеги Ждан Богданович, лавник, которую мел отбират от славутног Григоря Лобана на томъ, яко он прирек был добрым словом допомоц на веселье, кгда прятелку замуж выдоваль, водлуг роты и сказни урядовой, нижли будучы готов Ждан от него присегу отбирать, пилнуючы до звыклой години на звыкломъ месцу, пана бурмистра ку отдованью присеги не бачечы, светчылсе на вряде. Пилность свою дал записать.

№ 438. Угода Клишка Лашковича з Миткомъ Радковичомъ.

Ставшы на року присеги Клишко Лашкович, которую мел учынити против Митка Радковича на томъ, яко семидесят гршей не был винень, нижли, отступившы присеги, межы собою погодилисе, а от копы гршей тое, за которую мел присегу учынит, волным Митко его учынил, иж толко десеть гршей мает отдат на року дву недель поспол с копою гршей, которую сказано з уряду заплатит. Што есть до книг записано.

№ 439. Опис Остапка Курилу.

Мсца ноября ѿ (9) дня, у понеделок перед светым Мартином.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Остапко Гридковичь чынил сознание, иж остал винен Гаврилу Андреевичу гршей готовых семнадцать, крупъ грецких четверть, то все заплатити маеть од дня сегоднешнего за три недели под виною урядовою. Которое сознание Остапка Гаврила дал до книг записать.

№ 440. Рок Левку против Оедка.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Левко Семеновичь Бралин, мещанин Могилевский, жаловал на учтивог Оедка Богдановича о томъ, иж он в мене взял чатыри копы сена, которых отдати не хочеть. А учтивый Оедко поведил, же не бралъ. Надто сторона поведовая просила от Оедка руки, нижли он ему руки дать не хотель. С той причыны сказали есмо, абы он, Оедко Богдановичь, за чатыри копы сена за кождую по шести гршей Левку заплатил за две недели под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 441. Запис Мойсея а Ермолы Ждану Трухоновичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Мойсей Костянич а Ермола Миколаевичь, оба одностайне з одного члвка, сами по своей доброй воли, не будучы к тому примушонные ани намовенные, на

всемъ добре змыслные и трезвые, в голос тыми словы вызнали и такъ поведили, иж взяли готовых потнесеныхъ своими властными руками у опатрног Ждана Трухоновича, мещанина Могилевского, гршей коп одиннадцать и гршей тридцать, которые гршы мае(ю)т отдать в року осмьдесятомъ в пост великий, о середопостыи, ничымъ инымъ, не оантами ани товаромъ, одно гршыми готовыми, монетою литовскою; а гдебысмо на оный рок тых гршей не отдали, тогды вины на ратушу две гривны, а на войта другую две гривны заплатит мают; а и вину заплатившы, предсе примоцы тот запис маеть остатъ; а где бы Панъ Бог на которог кольвек з них потымъ часом смерть допустит рачыл, тогды тотъ, который з нас жыв застанеть, оную суму пизей выш мененую заплатити мають, ничымъ не отступуючы ани один другим се не вымовляючы. Которое сознание Мойсея а Ермолы Жданъ Трухоновичь далъ до книг записать.

№ 442. Справа Ивана з Жданом на инший рокъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Иван Тарасовичь жаловал на славутного пана Ждана Богдановича, лавника, о томъ, иж кгды приятел мой Мамон Кудинович чѣрез мене дал просит пана Ждана Богдановича, лавника, иж бы он приятелку свою в стан светый малженский за него отдалъ, докладаючы ему того, же приятел мой по ней приданог не хочет, одно бы была сукня, а пан Ждан поведил мне на тот час, иж дей я малым приятелей ваших не вчастую, одно еслибы се хто поднял з дому своег ее выдать, во всемъ бых ему допомог, якож пива и меду и ку тому обецаль через мене той приятелце дат сукню уторонповую, осяян Мухынский, нижли

водлуг обетницы своее, яко на веселе тое приятелки пива и меду, также сукни и осаяна не далъ, што мене о тое сла-вутный пан Григорей Лобан, бурмистръ, до права потегал и за то все семь коп гршей на мне сказали заплатит пану Лобану. А сторона отпорная пан Жданъ поведил, иж обещаль есми тое приятелце своей сукню и осоян, але и в тот час не меноваль, яког сукна мел дать, ни-жли же она, приятелка моя, мешкавши у мене час не малый и не учтившы мене, яко приятеля своего и господара домового, без ведомости моеи з дому проч пошла, а за такую ее неучтивость иж штом обещал, того не дамъ. Которую справу для вырозумения отложили до тыдня. Которая справа есть книгами описана.

№ 443. На иншы рокъ Станиславу з Ко-литникомъ о сукъню.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, рай-цами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто пан Стани-славъ Яркоголтъ, служебник его млети пана Пекославъског, ротмистра его кр. млети, жаловаль и оповедалъ о томъ, иж вжо тому две недели, яко у господе моеи, где шынкъ мамъ, пил у мене учти-вый Дмитръ колитник, мещанин Могилевский, то пакъ он, колитникъ, пившы у мене, идучы з господы мое, взялъ сукню мою синю сукна люнского, у ко-торой было локот полъсема, которое сукно купил был у Кгданску, кождый локот по золотому, нижли ми оные сук-ни отдати не хочет. А сторона отпорная Дмитръ колитник, чынечы отпор про-тив жалобы его, поведилъ, иж я тое сукни не браль, але мел есми сукню голубую товарища своего Абакуна, чого готов есми довести людми добрыми, иж з ними пил, то ест при Мойсою Гом-зине, Клишку Ивановичу, Обакуну Ар-темовичу, которых людей сказали, абы у середу ставилъ на свидетельство и самъ

се становил. Которая справа есть кни-гами описана.

№ 444. Квит от Левка Ерку.

Перед лентвойтом, бурмистрами, рай-цами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Левко Семенович Бралиннич чынил со-знание о том, ижъ што был винен ему Ерка Богдановичъ копу одну гршей, водлуг цырокграоу, тогды водлуг того листу досыть учынил и заплатил, щог оног Ерка Богдановича квитиую и вол-нымъ чыню часы вечными такъ, иж вжо я самъ, жона, дети на немъ самомъ, на жоне и детех его тое копы гршей до-ходит не мают. Которое сознание Левка урядовне чыненное слышачы Ерко про-сил, абы то было на моц ку вечности книгами описано. Што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 445. Рокъ на отказ Левону противъ Мойсея.

Перед лентвойтом, бурмистрами, рай-цами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Мойсей Пигор жаловал на учтивог Ле-вона Артемовича о том, ижъ будучы у Киеве з нимъ посполу в одномъ товар-стве, то пак онъ, взявши речы с тлум-комъ от боярина Рогачевского Полко-вича, приобещавшы се ему отвести до Могилева, без ведомости моее у комягу вложил, о которых речахъ я не ведаю-чы, завезъ з собою до Москвы; то пак, кгдымъ приехалъ тут до Могилева, оный Левон, отеждчаючы до Вильни, просил мене, абых я тые речы отдал тому боя-рину, што я за прозбою его оному боя-рину речы отдал; то пакъ, кгды почал выкладат речы с тлумока, нашолъ пог-нили, што я оног боярина еднаючы, иж бы до права не позывал, даломъ ему

сто гршей, за што я не был повиненъ оного еднатъ; кгдаж от него речей не брал. А Левонъ, выслухавшы жалобы, просилъ року на отказъ. Што мы дали и зложыли ему рокъ до среды пришлое. Которая справа ест книгами описана.

№ 446. Присяга Левону против Мойсея Пигора.

Меца ноябра 7 (11) дня, у среду, в день светого Мартина.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учетивый Мойсей Пигор жаловалъ водлуг першое жалобы своей на Левона Артемовича, иж он без ведомости его до кояги уложыл был тлумѣкъ з речами боярина Рогачевского, будучы у Киевѣ. А Левон Артемовичъ, ставшы на року отказу, против жалобы его поведил, иж тых речей боярина Рогачевского до кояги самъ не клалъ и тых речей не обещовалъ тому Полковичу до Рогачева отвезти, ани о том ведаю. Што мы сказали присягу тому Левону на томъ, яко будучы у Киевѣ, с тлумокомъ речы боярина Рогачевского Полковича до кояги не клал и ему отеждчаючы до Вилна Мойсея не просил, жебы тому боярину речы отдалъ, которую мает учынит у субботу пришлою. Которая справа ест книгами описана.

№ 447. Оповеданье Ермола противъ Давыда Черньцовича.

Перед лентвойгом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учетивый Ермола Николаевичъ, мещанин Могилевский, жаловал на учетивог Давыда Чернца, мещанина и рыболова места Могилев-

ског, о томъ, иж купилъ был есми дом от Якова Манковича, мещанина Быховског, который домъ почал есми был будоват и немало будованья на тое паложыл, болшъ коп десети, а иж бым поки добудовалъ тог дому, тогды в тот час в дому томъ ништо от мене не мешкаль, одно на кождый день с теслями приходилъ; то пакъ по одостью моемъ и теслев от работы з оног дому, забравшысе з многими помочниками своими тот Давыд квалтовне приходшы в оный домъ, моцю квалтомъ в держанье и посесию свою взял, якож дойлидове звыкли были, отходечы от работы з оног дому, где робили, остовлят речы свои то, што належит до робеня, яко секиры, пилы и иных речей не мало, которых было на пят коп гршей литовскихъ. На которое огледанья оног квалтовного наистья на домъ свой брал слугу меског Мартина Хохла, который тамъ бывшы, и зас звернувшысе до книг, созналъ тыми словы, иж был есми у дому томъ з людми добрыми, веры годными, и тамъ у томъ дому нашол есми Давыда Арсеньевича Чернца, што будучы от мене пытал(н), за чым бы до тог дому вшол, поведил, иж яко властный домъ свой до своих рукъ взял, кгдаж дей я дому своег никому не заводил, ани продовал. Которое оповеданье свое Ермола и сознанье слуги меског даль до книг записать.

№ 448. До субботы колитникова справа з жольнеромъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто пан Станислав Яркоголь, служебникъ его млсти пана Пекославъског, ротмистра его кр. млсти, жаловалъ водлуг першое жалобы своее на Дмитра колитника, иж онъ, пившы в господа моей, взявшы сукню мою на онашку, себе понес, якож дей жоне моей золотых полтора давал. А

Дмитръ колитник, ставшы на року веденья светков, против жалобы его поведил, иж тое сукни не брал ани о томъ ведаю, готов будучы светковъ на тое выставит. Нижли мы, не слухавшы светков, для лепшого и достаточнейшого вывещанья в той справе, отложили тую справу до субботы пришлое. И дали то себе до книг записать.

№ 449. Матеева справа.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Матеей Озаровичь водлуг торгу своего учыненог мает дать рыбу учтивому Мишку Васковичу от дня сегодняшнего на тыйденъ, а он, Мишко, маеть через тыйден за оную ру(ы)бу спенежыт и ему отдат грошми готовыми, монетою полшосты коцы гршей, ничымъ се не вымовляючы. Што себе Матеей дал до книг записать.

№ 450. Присега Курилу против Тимошка.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах мескихъ в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Курило Харковичь, мещанинъ и купецъ Могилевский, жаловаль на учтивог Тимошка Василевича о томъ, иж крдым з ним сполне торговал, то пак едучы до Люблина през бытности его, козинъ шестьсот наложылем на еурманы, а чотыриста без десятка при нем вжо на свои возы наложыли, с которых згнуло полпета десятка, и их не дораховалисе вжо будучы в Люблине, в чомъ мне шкода, же половины оных полпета десятка гршей не дошло. А сторона отпорная Тимошко поведил, иж дей я не был есми, як он на еурманы накладалъ тые козины и з ним посполу, не личечи, нишые на свои возы клали, што я тол-

ко на свой возъ семнадцать десятков наложыль былъ и скоро приехавшы до Люблина, тогды теж з возов склали, не личечи. Нижли сторона поведовая Курило пустил присегу тому Тимошку на томъ, яко не личыл, на возы кладоучы: А сторона отпорная Тимошко, важечысе шкоды своее, пустил ему присегу. Што мы сказали присегу тому Курилу на том, яко з нимъ сполне накладоучы на возы, личылъ оную чотыриста козлин без одног десятка, которую маеть учынит Курило у субботу, а кгда присягнеть, тогды половину виненъ будеть Тимошко ему запластит. Которая справа ест книгами описана.

Иж Собановский писар мески Могилевски рукою власною.

№ 451. Присега Пилипу против Луки.

Меца ноября 7 (11) дня, у середу, в день светог Мартина.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Лука Радковичь жаловаль на учтивог Пилипа Лавриновича о том, иж он был виненъ копу гршей, на которую выплатил полкопы, а полкопы гршей отдати не хочеть. А сторона отпорная Пилип Лавриновичь поведилъ, ижъ был ему виненъ копу гршей, одно запластит и досыт за то учынил. А иж сторона поведовая доводу не мела, ани отпорная отводу, сказали стороне поведовой присегу тому Пилипу на томъ, яко ему, што был виненъ копу гршей, досыт учынил и запластит, которую маеть учынит у субботу. Которая справа ест книгами описана.

№ 452. Пилность Харка Максимовича.

Перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на

справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный пан Харко Максимовичъ, лентвойтъ места Могилевскаго, чынил пилность и оповеданье о том, ижъ даль припозват на день дисейшый до права учтивого Тишка Семеновича Личка, мещанина Могилевскаго, о три копы гршей и осмъ гршей, што тому Личку, будучы ему на Оршы часу одного, Амелян Летяга в долгу своемъ позвавшы его до уряду кгородског Оршаньскаго дал был посадит, нижли я перед урядомъ кгородскимъ взялъ был есми того Тишка Семеновича Личка у того Амеляна Летяги и у уряду на рукоемство свое, же он Тишко мел за тымъ рукоемствомъ моимъ тому Летязе досыт учынит, нижли кгда рок припалъ за рукоемствомъ, самъ он Тишко не стал, а мне в рукоемстве выдалъ, зачымъ я, окупуючысе у уряду кгородског Оршаньскаго, ижъ бы мене волного от рукоемства уряд учынил и штомъ теж Летязе тогож часу даль и утратил, того всего, яко се вышей поменило, о тые три копы и гршей осмъ даль его позвать на день дисейшый до права через слугу меског присяглог Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованог своего до права не стал, што слуга созналъ, ижъ очевисто позвал, первый разъ не сталъ, што панъ лентвойтъ, пилнуючы до звыклой години на звыклом местцу, светчылсе на вряде и пилност свою даль записат.

№ 453. Пилность.

Сава Яковлевичъ, староста колачницыйскый, будучы позванъ до уряду от пани Ивановой Богдановича о деветь коп гршей долгу складового, што он шынковал и не выдалъ, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга меский присяглый, который позывалъ, Ерома Федоровичъ, созналъ, ижъ очевисто у дому позвалъ, первый разъ не сталъ. Пилность свою дала записат.

№ 454. Пилность.

Чынил пилность Данило Шапуринъ, будучы позван от Тораса Телепни, готов будучы ему теперь и на потомъ на жалобу усправедливитсе, пилнуючы до звыклой години, его самого ани умоцованог не бачечы, светчылсе на уряде и пилность свою даль записать.

№ 455. Пилность.

Вера Богданова Боровикова, будучы позвана до уряду от Левея Шавуловича, жыда, ку опытанью перед урядомъ, еслибы она у дому своемъ мужа своего не переховывала, а товару и маетности мужа своего у схованью своемъ не мела, нижли, будучы позвана о тое через слугу меског Гришка Ейца, сама ани через умоцованог не стала, што слуга созналъ, ижъ очевисто у дому ее позвал, первый разъ не стала. Пилность свою Левей дал записать.

№ 456. Оповедане Масюты на Ивана.

Мца ноября ѿ (14) дня, у субботу по светом Мартине.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивая Масюта Хомина Соколовека, жаловала через приятеля своего Клишка, сторожа бакшты Покровской, о томъ, ижъ дей будучы мне у дому того сторожа, яко в господе своей, нocy прошлое с четверга на пятницу, зобравшысе з жолнерами самочвартъ Иванъ Левоновичъ, тамъ нашодшы на господу мою, а на домъ его власный, моцно кгвалтомъ мене он Иван, яко съ помочниками своими, збил, змордовал и самую зкгвалтъил и учынекъ кгвалтовный попелнилъ и што хотель, зо мною чынилъ, которого бою оказала кров на плахте, менечы, же з носа

шла, кгда ее били, при которомъ бою менила, ижъ ей згнуло полкопы гршей. Которое оповеданье свое дала до книгъ записать.

№ 457. Присяга Чернцу против Бахмата.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Давыд Арсеновичъ Чернецъ, мещанин и рыболов места Могилевскаго, жаловал на товарыша своего Левона Бахмата, мещанина Шкловскаго, о томъ, ижъ едучы у низъ в рыболовство, тогда намъ чотырма товарышомъ всю добыч на полпеты части делит мели, то есть ему самому полторы части, нижли он обецал з оное полчасти, што приидеть пять коп гршей, мне дать сто гршей за працу и роботу, што я тамъ працювалъ и робил, нижли теперь з оное полъчасти ста гршей мне отдати не хочеть. А сторона отпорная Левонъ Бахмат поведил, ижъ не обецалъ ему тыхъ ста грошей с полчасти, якожь, важечысе шкоды своее, пустилъ стороне поведовой присегу, которую повод принял. Што мы сказали присегу тому Чернцу на томъ, яко з оное полчасти добычы в рыболовстве тот Левон ему обецалъ за працу и роботу, што тамъ будучы робил, сто гршей, которую мает учынит у понеделокъ пришлый, а он, Левон, маеть под крижъ гршы подложит. Которая справа есть книгами описана.

№ 458. Рок на отказ Чернцу против Ермолы Николаевича.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Ермола Николаевичъ жаловал водлуг першое жалобы своее на Давыда Арсеновича Чернца, иж он, квалтовне нашотшы на домъ мой, в держане и в по-

сесню свою взялъ домъ мой. А сторона отпорная, Давыд, выслужавшы жалобы просилъ року на отказ. Што мы ему дали рокъ до понеделку пришлого. И дал то себе до книгъ записать.

№ 459. Рок на отказ Аверку против брата Алексея.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Алексей Семеновичъ жаловал на учтивого Аверка Семеновича о томъ, ижъ он остал винен две копе гршей, которых ми отдати не хочеть. А учтивый Аверко просил року на отказъ. Што мы ему дали рок до понеделку пришлого. Што себе Аверко дал до книгъ записать.

№ 460. До понеделку.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Радко Васковичъ жаловал на учтивого Петра Гаргуна о бой свой, о отняте сукни и кожуха, водлуг преводу права, которое право переведено в року тисеча петеотъ семдесят осмом мца полбра двадцат девятог дня. А сторона отпорная Петръ Гаргунъ, поведил, ижъ я на тот час под меским правомъ не был, але за замок заложыл был. А такъ мы обема сторонамъ, в надею угоды, отложили тую справу до понеделку пришлог, а если бы се не погодили, маютесе становит у понеделокъ пришлый ку прислуханью выроку. Которая справа есть книгами описана.

№ 461. До понеделнку справа Ѳедоровой з Варькою.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучим, ставшы очевисто, Ѳедя жаловала через мужа своего Ѳедора Демьяновича о томъ, иж дала до схованья матце своей Варце Ивановне Гарасимовой вачекъ, у которомъ было кнаоли серебряных позолотистыхъ петнадат и пол, колцо серебряно и ес серебряный, гршей готовых было у томъ вацку пят коп гршей петдесят семъ, а што на палцу носилъ колца три серебряных позолотистых, денег московскихъ шесть, того тепер отдати не хочет. А сторона отпорная Варка, чынечы отпоръ, поведила черезъ Гришка Ейца, ижъ дей дала была она до мене мошонку с полукопою гршей, а там у томъ схованью были ес полотна, што она тамже до того схованья частокрот хожала и полотно свое, первой што было, побрала, якож с тогож схованья згинуло тое полкопы гршей з мошонкою, а о инших речах ес не ведаю. Которую справу отложили, взяшы себе на розмышлене до понеделку пъришлого, а на ономъ року обе стороны становитсе мають ку прислуханью выроку. Которая справа ест книгами описана.

№ 462. Присега Ѳедору противъ подскарбего.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучимъ, ставшы очевисто опатрный пан Карпъ Озарович, подскарбий сего рочный места Могилевского, жаловалъ на учетивого Ѳедора Даниловича о томъ, ижъ дей у мене корову украдено в тых часех недавно прошлых, нижли скуру оное коровы позналъ есми у того Ѳедора Даниловича, а он ес продасть, о што прошу, абы ми он далъ тог, от ког скуру масть. А сторона отпорная Ѳедор Даниловичъ, чынечы отпор против жа-

лобы его, поведед, ижъ тую скуру купилъ у жолнера перед людьми добрыми, одно ег не знаю и не ведаю, як его зовут, до которого свидетельства ставил людей добрых, веры годных, Якова Трешайла, который, первой присегу учинившы, вызнал тыми словы, ижъ дей я самъ тое скуры торговал у жолнера, нижли ес не купил, аж тот Ѳедоръ Данилович купил тую скуру у него, а того жолнера не ведаю, як зовут. Ку тому ставил Станислава Слойковского, пляхтича, а Левона Семеновича при немъ, которые оба одностайне сознали, огледавшы скуры, ижъ тую скуру купил у жолнера тот Ѳедор. А так мы, выслухавшы жалобы и свидетельства людей добрых, веры годных, при учетивости оного Ѳедора заставуючы, сказали и скуру з уряду пану подскарбему казали вернут, а он, Ѳедор, нижи свои тратит. Нижли масть на томъ присегу учинити яко оного жолнера не знает и его не ведаеть, якъ зовут, которую масть учинит у понеделокъ пришьлый. Которая справа ест книгами описана.

№ 463. Пилность.

Сава Яковлевичъ, староста колачницкий, чынил оповеданье о томъ, ижъ дей на день дисейший естем ку празу позван от пани Ивановой, писаровой меской бывшой, нижли оповедилъ то, ижъ Пан Бог з ласки своей светой наведит рачыл, же ми дитя захорало, для чого ми трудно з дому выходить для отправованя секраменту, и просилъ, абы тот позовъ был на инший рок отложенъ. Што мы, бачечы быть речь слушную, от тог позву его волнымъ учинили, а жебы ес тежъ под тым же позвом у понеделок становил против пани Ивановой. И дал то себе Сава до книг записат.

№ 464. Пилность.

Перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный пан Харко Максимовичь, лентвойть места Могилевског, чынил пилность и оповеданье о томъ, ижъ дал припозвать на день десейшый до права учтивог Тишка Семеновича Личка, мещанина Могилевског, о три копы гршей и осмъ гршей, што тому Личку, будучы ему на Оршы часу одного, Амелянъ Летяга в долгу своемъ, позвавши его до уряду кгородског Оршаньског, далъ былъ посадить, нижли я перед урядомъ кгородскимъ взял был есми того Тишка Семеновича Личка у того Амеляна Летяги и у уряду на рукоемство свое, же он Тишко мел за тым рукоемством моимъ тому Летязе досыт учынит, нижли кгда рок припаль за рукоемствомъ, самъ Тишко не стал, а мне в рукоемстве выдалъ, зачымъ я, окупуючысе у уряду кгородског Оршаньског, иж бы мене волного от рукоемства уряд учынил, и штомъ тежъ Летязе тогож часу дал и утратил, того всего, яко се вышей поменило, о тые три копы и гршей осмъ далъ его позвать на день десейшый до права через слугу меского присяглог Гришка Ейца, нижли самъ ани через умоцованог своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, другий разъ не сталъ. Што пан лентвойть, пилнуючы до звыклой години на звыклом местцу, светчылсе на вряде и пилност свою дал записатьъ.

№ 465. Пилность.

Вера Богданова, будучы позвана до уряду от Левея Шавуловича, жыда, ку опытанью, если бы мела у дому своемъ мужа своего речы albo який сирентъ домовый, нижли она сама через себе ани умоцованог ку праву не стала, што слуга меский Гришко Ейцо созналъ, иж

очевисто тот позов перед челядю их позвал, другий раз не стала. Пилность свою Левей далъ записатьъ.

№ 466. Пилность.

Процко Тарасенок, будучы позван до уряду от Пеклы Гришковой о неотданье добычы заграничной въ земли Московской мужа ее небожчыка, што его тамъ забито, а он мел част, што на него пришла, жоне отдать, которое до тых часов не отдалъ, через слугу меског Гришка Ейца о то будучы позван до уряду, не стал, што слуга меский сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилность свою далъ записатьъ.

№ 467. Квит Левону от Мойсея.

Ставши на року присеги Левон Артемович, которую мел учынити против Мойсея Пигара на том, яко будучы у Кieve, яко боярину Рогачевскому Полковичу не дозволял тлумока класть до кояги, тое присеги уходечы, межы собою погодилисе, и што Мойсей дал был сто гршей оному боярину, еднаючы за его речы, што были погнили о тое его до права, вечными часы поволокат не маеть, щого оног Левона квитиуеть и волнымъ чынит часы вечными. Што з obu сторон дали до книг записатьъ.

№ 468. Пилность на року присеги.

Ставши на року присеги Тимошко Василевич, которую мел отбирать от Курила Харковича на томъ, яко оную чотыриста козин без десятка одно(го) на возы сполне с Тимошкомъ накладал, нижли будучы готов от Курила присегу отбират, его самог на року присеги не бачечы, светчылсе на вряде, пилнуючы до звыклой години и на звыклом местцу. Пилность свою дал записатъ.

№ 469. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Мартин Васковичъ чынил пилность на року дву недель против Матвѣя Микитинича, ижъ он водлуг сказни урядовой дву коп гршей за коня не отдал. Што мы под дальшыми винами сказали, абы тот Матоей оному Мартину за тыйденъ досыт учынил. Што пилность свою Мартинъ дал до книг записатьъ.

№ 470. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Пилин Пашковичъ чынил пилность на року второмъ дву-неделномъ против Пилипа Римковича, ижъ онъ на втором року заставы своее листу купчого на пляц от Ждана купца собе даный не выкупилъ. Пилность свою дал записатьъ.

№ 471. Оповедане.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто, чынил пилность и оповеданье Тимошко Стехванович, служебник Лазара Шымька, против Гапона Семеновича, иж он на денъ дисейшый, на Отилиповые запусы в року семьдесят девятомъ приналыс, водлуг листу своего дву коп гршей не заплатил, который листъ поклодалъ под датою року семьдесят девятого мца июля двадцатого дня. Пилность свою Тимшко дал записатьъ.

№ 472. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Мишко Васкович чынил пилност и оповеданье о томъ, ижъ дня сегодняшнег в року семьдесят девятомъ, на Отилиповые запусы, мели заплатитъ Оедко Васковичъ а Охремъ Васковичъ водлуг цырокграеу своего, нижли досыть дня сегодняшнего запису своему не вчынили, который цырокграеъ под датою року семьдесят осмог, мца октебра петнадцатог дня поклодалъ. Пилност свою далъ записатьъ.

№ 473. Оповеданье Онопрея.

Мсца ноября 5 (15) дня, у неделю.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Онопрей Семеновичъ Пигоренокъ жаловал и оповедалъ о томъ, ижъ нocy прошлое, з суботы на неделю, вжо у нocy, московка моя закупна з дому моего проч утекла у дом Ивашка козака, которую заховала жона того Ивашка з Гавриломъ Юцовичомъ у дому своемъ, которой жонце московце до всее убогое маетности своей звериломсе ей был и хожала до клетки, якожь на следу ее згнуло ми с клетки осмнадцат коп гршей литовьских. Которое оповеданье свое Онопрей дал до книг записатьъ.

№ 474. Оповеданье Гани Ивановы на Онопрея.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто онаатриная Ганя Иванова жаловала через приятеля и онекуна своего славутног пана Григоря

бурмистра Лобана о том, иж нocy прош-
лое з вечора, з суботы на неделю, на-
полнившысе воли своей учтивый Ано-
прей Семеновичъ Пигоренак, онъ на-
шодшы на домъ мой власный, в не-
бытности мужа моего, з многими помоч-
никами своими квалътомъ, менѣ ищучы
по дому, хотечы о здорове мое мне при-
править, у клетки двери выбили и иш-
ныхъ шкодъ не мало почынили, а в
тот час згнуло с клетки моей два пан-
церы, которые стояли десети коп гршей,
шышаки два, которые до схованья даны
были от приятеля моего, сагайдаки два,
шлык лисей новый, шапка оксамитна,
которая стояла коп полторы, замки два,
за кождый по дванадцати гршей, лихтар
под светыми взято, до которог квал-
товного наестя и огледанья знаковъ
квалтовных брала слугу меского з уря-
ду на огледанье Гришка Хилковича,
который тамъ бывшы и звернувшысе,
огледавшы, до книгъ созналъ тыми словы,
ижъ виделъ у дому се, у сенях у дверей
тятю, у тых же дверей пробой выломан,
а в клетки двери порубаны и у в ызбы
под окномъ тятю, тамъ же у той избе
услонц щепаный. Которое оповеданье
свое и сознанье слуги меского дала до
книгъ записатьъ.

№ 475. Оповеданье Озаровича.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, рай-
цами, лавниками места Могилевского,
того року на справах меских в ратушу
будучымъ, ставшы очевисто Антон Аза-
ровичъ чынил оповеданье о томъ, иж
молодецъ мой, который се нанял былъ
до Филиповых запусътъ служытъ, Семенец,
который мне року через тыйден недо-
служывшы, одышол от мене, не учтив-
шы мне, господара своего, и до жолне-
ров пристал. А гдеж бы на потомъ якую
шкоду учынил кому, будучы при жол-
нерах, иж бы на мне того не искали,
якожь и речы, што на руках своихъ
мел, не здавшы одышол. Которое опо-
веданье свое далъ до книгъ записатьъ.

№ 476. Лимитация.

Мца ноябра 5^и (16) дня, у поне-
делок.

Иж дня сегодняшнего, в день судо-
вый, sprawy припалые яко запозвы и
присеги отправоватсе не могли затым,
же sprawy его кр. мл. припалы, для
чого оные sprawy вси до середи при-
шлое одложено и через слугу меског
Гришка Ейца обволат козали, опроч го-
стинног суду. Што для памети есть до
книгъ записано.

**№ 477. Справа Ждана кравца зъ Юркомъ
Левонвичомъ.**

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, рай-
цами, лавниками места Могилевского,
того року на справах меских в ратушу
будучым, ставшы очевисто Юрей Лео-
новичъ, которы се менил служебникомъ
кнзя Януша, воеводы Брасло(а)вского, на
року ставени заводцы, ставилъ Ерому
Полуевича, подданог священника села
Сохонского, волости Мьстиславской, ко-
торый ставшы очевисто Ерома Полуе-
вичъ, далъ зуполную моц и злетил от
себе пану Юрю Дедерку, земенину гдрь-
скому земли воеводства Мьстиславского,
который, яко умоцованый от него бу-
дучы, поведиль, ижъ того коня тот Еро-
ма купилъ от Ивана колесника, подда-
ног его кр. млсти села Колодезя, воло-
сти Мьстиславской, нижли тот Иванъ
самъ взятъ есть з однимъ шляхтичом до
земли неприятельской Московской, а оно-
го коня у себе мел через семъ летъ,
которог купна своего оный Ерома через
умоцованог своего панз Дедерку покло-
дал выпие с книгъ церковныхъ Светос
Пречыстое, зе Метиславля, под датою
року тисеча пятеот семъдесят третего,
мца сентебра шестог дня, у котором
описано есть сознанье оног Ивана ко-
лесника, же тому Ероме коня продалъ.
А Жданъ Анисеевичъ, мещанин Могил-
евский, который се взялъ был за коня

у у(о)ного Юрка, поведил, ижь то есть мой кон власный купленный. Надто умоцованный оног Еромы пан Дедерко менилъ, иж дей маю з собою боршники, перед которыми тот Ерома у того Ивана колесника коня купил былъ, иижли их на тот час меновите не меновал. А Ждан Аникеевичъ, так яко и первой, поведил, ижь то есть мой кон властный купленный, которого поведилъ, ижь купилъ у Михайла Яновича, мерника князя Ерослава, у селе Корчме. Который пан Михайло Яновичъ, самъ по своей доброй воли туж очевисто ставшы, оног Ждана такъ, яко первой, так и теперь заступуючы, поведилъ, ижь то есть мой конъ властный купленный, которог я тому Ждану в тых часех недавно прошлых продалъ, скоро по вынетю Полоцка, которого купил есми у Романа, подданог пана Дыбовског, з села Голыницы, и мель есми того коня у себе через два годы. А умоцованный оног Еромы пан Дедерко просилъ, абы тот пан Михайло, яко заступца оног Ждана, тутже, не сходечи з уряду, против того Еромы уистит(л) и рукоемство слушное по себе даль, яко тот, о которого оселости не ведасть. Иижли тот пан Михайло поведилъ, иж дей маю добрую оселость, а кому чого надобе будетъ, мене у пана моего найдеть, там готов буду против кождого отказать. И просилъ тот Михайло, абы ему безправя не чынено и его ку отказу у права обчого не приневоляли. А так мы, выслужавшы жалобы и отпору стороны, обочаючы то, ижь Ждана Аникеевича заступца заступил пан Михайло Яновичъ, тот, у кого он коня купил, сказали есмо и оног коня при Ждану Аникеевичу заставили; а иж з оног пана Михайла, яко з опчого, права водлуг права майдебурског з него спроведливостъ, иле шляхетского подданог, уряд меский никому чынит не можетъ, а к тому, же се он, пан Михайло, до суду и права своего отозвал, которому подлег и тамъ хотечыес кождому успроведливить, а так он Ерома Полуевичъ на оногъ вышь помененомъ Ми-

хайле у права его, до которого се озвалъ, о того коня з нимъ волное мовенье и право мети маеть. Которая справа есть кннгами описана.

№ 478. Квит Онопрею от Дедерки о московну.

Поябра зѣ (17) дня, у волторок.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто шляхетный пан Юрей Дедерко, земенин гдрьский воеводства Мъетиславъского, чынил сознание о томъ, ижь што была от мене оставена московка Матруна, дочка Ивана Бобровника, ту зас от Онопрея Семеновича взял, иж вжо я самъ ани оная Матруна ничего на томъ Онопреи доходити не мають, щого один другого квитиуетъ и волнымъ чынит часы вечными, иж вжо, яко пан Дедерка самъ и ниhto с приятелей ее доходити не мають. Которое сознание пана Дедерки Онопрей дал до книг записать.

№ 479. Жалоба Абакун на сторожов коморныхъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тот року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Абакун Артемович жаловал самъ от себе и именемъ товариша своего о том, ижь сее ночи прошлое з бочки покрадено мне и товаришу моему рыбы не мало за сторожою сторожов комор рыноких, которая бочка стояла там на рынку. Якожь брал слугу меског Гришка Ейца на огледање, где рыбу покрадено было и ку опытаню сторожов. Што слуга меский тамъ бывшы, до книг созналъ, иж видел есми, же рыба у бочце поворочана не так, яко складена, што и сторож Огрошко поведилъ, ижь дей есмо

отогнали у пчоты от бочки не водат кого. Которое оповеданье свое Абакунъ дал до книг записать.

№ 480. Апелеця Давыда Чернца до войта.

Мца ноябра ѿ (18) дня, у середу, вилию светой Елжбеты.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Ермола Миколаевичъ, мещанин Могилевский, жаловал водлуг першое жалобы своее на учтивога Давыда Арсеньевича о квалтовное отняте дому своего, якож учтивый Ермола, державы оног дому своего право свое, которое мель купное от Якова Манковича, мещанина Быховского, поклодалъ листъ купчый под даюю року тисеча пятсот семьдесят девятог мца июня чотырнадцатого дня, и прочытат его казали. И скоро по прочытаню того листу, тот же Ермола поклодал перед нами выпис с книг меских права майдебурского, у которомъ описано есть сознанье Давыда Арсеньевича Чернца, иж вечнымъ правом пустил домъ свой Якову Манковичу, мещанину Быховскому, у семи копах гршей, который выпис поклодалъ под даюю року тисеча петсот семьдесят девятого, мца июня третег дня, под печатю мескою. А сторона отпорная Давыд Арсеньевичъ Чернецъ, чынечы отпор против жалобы его, поведиль, иж дей я дому своего тому Якову Манковичу, мещанину Быховскому, не заводиль, ани о томъ ведаю, а я яко домъ заставиль, отеждчаючы на низъ, в целости, также теж его нашол и в держанье свое узаль. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, обочаючы то, ижъ кождый держачый маеть лепное право, к тому же Ермола оказал выпис с книг, же Чернецъ пустил вечным правом Якову Манковичу домъ свой в долгу у семи копах гршей, а к тому листъ купчый от

Якова Манковича себе даный поклодалъ, обочаючы быт лепное право Ермолы, сказали есмо и при томъ дому заставили за тымъже его правомъ. Нижли сторона отпорная Давыд Арсеньевичъ, не приймаючы сентенции сказаной, видечы себе быт з уближенемъ права своего, апелевал до его млсти пана войта, которую апелецию ему допустившы, рок от дня сегоднешнего за шест недель зложыли, нижли Давыд маеть присегу учынити у субботу пришлу на томъ, яко не ку шкоде и не ку проволоце стороне поводовой апеловаль. Которая справа есть книгами описана.

№ 481. Рок на отказ Чернцу против Туровца.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Миска Зуевичъ, мещанин Туровский, жаловал на учтивога Давыда Арсеньевича, мещанина и рыболова места Могилевского, о том, ижъ онъ остал виненъ на цырокграеъ свой десет коп гршей монеты и личбы литовской, которые описалсе отдать в року семьдесят семомъ, на ден семое субботы, под певными варунками, в томъ листе описаными; нижли тот рок давно минул, а мне гршей водлуг цырокграеу своего не отдал, якож и цырокграеъ поклодалъ под даюю року тисеча пятсот семьдесят шестог, мца мая двадцатого дня, с подписемъ дьяка Бекара. А учтивый Давыд Арсеньевичъ, выслухавшы жалобы, просил року на отказъ, што мы ему дали рокъ на отказъ до субботы пришлое. И дал то себе до книг записать.

№ 482. Справа Ивана Тарасовича з Жданомъ лавникомъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог

року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Иванъ Тарасовичъ жаловаль водлуг першое жалобы своее на опатрног пана Ждана Богдановича, лавника места Могилевского сегорочного, о томъ, ижъ онъ водлуг обетницы своее, которую через мене обещаць выполнить, же за приятелкою своею, которая замуж пошла за Мамона, приятеля моего, мел дать сукню утороиноу и осоянь, чого водлуг обетницы своее еще не отдалъ; а я то от него маючы тую обетницу, тож обещаць тому Лобану, ижъ мел допомоць и на веселье яко хлебомъ и медомъ, нижли за тую обетницу мене Лобанъ потегал до уряду вм., якож вм. на мне сказали, абым пану Лобану заплатил семъ коп гршей, а на немъ себе доходить тое обетницы. А сторона отпорная панъ Жданъ, такъ яко первей, поведилъ, ижъ обещаць был через него приятелце своей сукню и осоянь, але не меноваль який мел дать, а иж мешкавшы у мене оная приятелка моя час не малый, без ведомости моее, не учтившы мене, яко господара домового, проч з дому пошла, за тое ей ничего не дамъ, хотям обещаць; а к тому не ведаю, если от приятелки моее ищеть тое обетницы, от мене обещаной, кгдаж того не бачу, если бы приятелка моя его за тое мела у права поволокать, и если она будеть его до права поволокать о тое пана Ивана, готов буду от нее заступит и очищать, и если ей чого потреба будеть, нехай зо мною мовить. А такъ мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, обочаючы то, ижъ пан Ждан зналсе, же через Ивана обещаць был дать сукню и осоянь оной приятелце своей, але не меноваль, якие мел дать, с тей причыны, же вжо початокъ тое обетницы оказалъ се, сказали есмо, абы пану Ивану водлуг обетницы своее такую сукню и осоян даль, водлуг воли и обетницы своес, за две недели тую сукню и осоян приятелце своей через руки пана Ивана отдалъ, а на томъ пан Ждан масть присегнут, яко через того

пана Ивана приятелце, кгда шла замуж, сукни утороиновой и осояна мушынского и на веселе меду и пива допомоць не мелъ, которую масть учынит у субботу пришлу, а тое, што обещаць, сукню и осоян дать за две недели Ждан масть Ивану дать. Нижли Ждан, лавникъ, не приймуючы сентенции, апеловаль до пана войта, которую апеленцию ему допустили, рок припасти мает поесбра двадцат третег дня, у понеделок. Которая справа есть книгами описана.

№ 483. На ставенье светковъ Остапу Митковичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Иван Мицкович жаловал на учтивог Остапа Митковича о томъ, иж он по смерти жоны моей дома всю маетность жоны моее от мала до веля побралъ, напервей перины, которые поволочоны были цвилехомъ, за которые раховано копъ три, а ку тому узголовя цвилехомъ покрыты, паневы две, за одну полканы гршей, а за другую гршей петнадцать дано было, кошуля коленска, сорочок простых девет, плахть деветь, чепцовъ шытыхъ чотыри, котлы три поставных, сковорода, нижли он тепер тые речы у себе держыть а я дитя, по жоне зосталое, при себе маю и тых речей мне належачых, яко в опеку подати не хочеть; ку тому мое властности взялъ гршей семдесять, а полотна московского, тут купленого, локот петдесят при тых же речахъ забрал з Борисомъ Бекаркомъ. А сторона отпорная Остап Мицковичъ, чысчы отпор против жалобы его, поведилъ, ижъ в небытности его дома, кгда в гайдуцестве былъ, жона его небожчыца, еще за жывота своего, для пограбенья, ижъ бы должники мужа се тых перин в небытности его не пограбили, дала до захованья, а иншыя речы он самъ по смерти жоны

своее Остапку далъ корову, лаханю, сукманъ люнскій синій попошоный, а шубу смушковую критую сукном кгарборским и дитя по жоне своей zostало до рук моих и иныхъ приятелей своихъ далъ был, которое дитя его з рук своихъ на хованье до часу певного дали до рук мачесе его Ходоси, а на погребъ небожыцы жоны его наложили грошей осмьдесят. Якож обо все есмо з нимъ по смерти жоны его слушное постановенье вжо учынили при бытности Мойсея Исаковича, меденика, а Юрка ганчара. Што мы, для выведанья оног постановеня межы ними, сказали, абы тых людей ставили у субботу пришло. Которая справа есть книгами описана.

№ 484. Справа Левона с Хилькомъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Левон Артемовичъ жаловал на Хилка Семеновича о томъ, иж будучы у Кieve, через его руки дал копу гршей отдать Мойсею Нигору за коня, которого у того Мойсея купилъ был, нижли Мойсей на мне о тую копу гршей перед урядомъ потегалъ и за тую копу гршей Мойсею досыт учынил, нижли того не ведаю, если онъ тую копу гршей ему отдалъ, або не. А сторона отпорная, Хилко Семеновичъ, поведилъ, иж дей я, будучы у Киевѣ, взял от Левона копу гршей и отдалемъ полкопы тых гршей сыну Мойсееву, а самому Мойсею полкопы гршей. А такъ мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж се Хилко Семеновичъ доброволне признал, же от Левона взялъ копу гршей, сказали мы, абы он, Хилко, о тую копу гршей Мойсея позвалъ, а кгда се з нимъ розопрет правомъ або зыйщеть копу гршей на немъ, тогда Левону маеть отдать, а где бы не зыскал, на тот час з Левонемъ

декрет учынимъ. Которая справа есть книгами описана.

№ 485. Присяга Аксини против слуги Лазарявого.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Шымъко, слуга Лазаровъ, жаловал на Оксинью, позосталую жону небожыка Гапона Семеновича, о томъ, иж мужъ се небожыкъ Гапон осталъ виненъ певного долгу две копе гршей монеты и личбы литовской, под певными варунками, в листе описаными, докладаючы то, иж где бы Пани Бог на него самог смръть допустит рачыл, тогда жона, дети з дому, з маестности его зацьлатит мели; а иж рок отданью оных гршей, запусты Филиповые, минули, а тые две копе гршей мне не допъли до тых часов, который цырокграеъ поклодалъ под датою року семьдесят девятого, под одною печатю и просилъ, абы на жоне того Гапона Семеновича тые гршы отправены были. А сторона отпорная, Аксинья Гапонова, чынечы отпор против жалобы его, поведила, ижъ дей о мужу своемъ маю такую ведомость, иж яко поехалъ был под Полоцок зо всею маестностью убогою на торговлю, тогда его тамъже козаки забили и маестность его вся, при немъ што была, згнула, а тепер мужа своего маестности не маю и сама у соседех живу, кгдаж и домъ мужа моего есть у zostаве. А такъ мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж жона оног Агапона Аксинья поведила, же маестности мужа своего не маеть ниякой и домъ в zostаве, с тей причины сказали есмо, абы оная Аксинья присегу учынила на томъ, яко маестности мужа своего, шат, перел, клейнотов а ниякихъ товаров, оантов, гршей готовых не маеть, которую маеть учынити у субботу пришло, а оный Мишько, слуга Лазаревъ, маесте пытат о должникахъ небож-

чыковских, если бы небожыку хто был винен, до них приповедане чынити маеть, албо до дому его, если не есть кому заведеный у якої суме. Которая справа есть книгами описана.

№ 486. Справа Абакунова з сторожами коморными.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Абакун Артемович жаловаль самъ от себе и от товариша своего на Отрошка и его товаришов, сторожов комор меских рынковых, водлуг жалобы першое, о томъ, ижъ с понеделку на овторокъ мѣца ноябра семнадцатог дня, яком учинил жалобу, иж за их сторожою рыбы з бочки покрадены, которые шкоды я с товаришом своимъ ни от ког не маю, толко от них. А Отрошко з ыншыми товаришами своими, сторожами комор меских, чынечы отпор, поведили, иж о той шкоде его не ведаемъ и причиною тог не естесми, кгдаж у ноцы, ходечы межы коморами, услышали есмо скробот коло бочок и тамъ есмо отогнали злодея от оных бочак и нашли есмо приподны открыту бочку з рыбами, якож погнались есмо за нимъ, ижли у потемьку неведать было, куды за ним гонитсе. Якож и сторожь бакшты замковой, который естерег, то слышалъ. А сторона поводова Абакун поведил, ижъ тых рыб украдено треть бочки. А так мы, не чынечы декрету межы ними, сказали есмо, абы он, Обакун, усею рыбу, што остало, роспродаль и кгда роспрод(а)вшы намъ ознаймит маеть, колко за тот остаток озметъ, на тот час межы ними декрет учынимъ. Которая справа есть книгами описана.

№ 487. Присега Петру ковалю против Хильна.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Хилко Михалевич жаловал на учтывого Петра Ивановича, товариша своего, о томъ, ижъ он, будучы мне товаришомъ, поспол до моего схованья хожываль и за тымъ згинуло ми гршей полкопы, а полотна локот девеносто, которой шкоды ни от кого не маю, только от него. А сторона отпорная Петръ поведилъ, ижъ о той шкоде его не ве дою и причиною того не естем. Што мы сказали, абы Петръ Ивановичъ присегу учынилъ на томъ, яко о шкоде того Хилка не ведает и причиною не был и ку пожитку своему не обернул, которую маеть учынити у субботу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 488. Оповеданье Гаврила Козановича против Бориса.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Гаврило а Ерош Козановичы жаловали и оповедали на Бориса Ломоновича о томъ, ижъ имъ остал винен тот Борис Ломонович на цырокграеъ свой гршей коп одинадцать монеты и личбы литовской, которые описалъсе цырокграеомъ своимъ отдать на запусы Филиповые недавно прошлые в том же року семдесят девятомъ, под певными обликгацыеми, в томъ цырокграее описаными, ижли на тот рокъ досыт не учынилъ ани заплатил, который цырокграеъ покладали под датою року тисеча пятсот семдесят девятог, мѣца септебра четвертог дня, ажебы им тот лист давностю не вышол. И просили Гаврило а Ерош, абы оповеданье и жалоба ихъ была до книгъ записана.

№ 489. Оповеданье Ивана Мороза против Сидора.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будущим, ставшы очевисто Иванъ Мороз жаловал и оповедалъ на учтивого Сидора Ермолинча Прялинча о том, иж он остал виной сорок гршей и описалъсе цырокграфомъ своимъ на запусы Филиповые заплатит в том же року семьдесят девятомъ, нижли водлуг цырокграфу своего досыт не учынил, ани заплатил, который листъ поклодалъ под датую року семьдесят девятого мца августа четвертого дня, под двама печатми, а жебы ему преминенемъ року противъ цырокграфу ничего ему не шкодило, просил, абы жалоба и оповеданье его было до книг записано. Што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 490. Спис Малаха Уласу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будущим, ставшы очевисто учтивый Малах Семеновичъ Унуковъ чынил сознание, иж он остал виной учтивому Уласу Васковичу три копы гршей, которую три копы гршей тому Уласу Васковичу маю отдать на Рожество прийдучое, которого будет в року томъ же семьдесят девятомъ. Которое сознание Малаха Улас дал до книгъ записать.

№ 491. Пилность.

Сава Яковлевичъ, староста колачницкий, будучы позван до уряду от Ивана Богдановича, писара бывшего Могилевского, о девет коп гршей без двух гршей, через слугу меского Ерому Федоровича, што слуга сознал, иж очевисто позвал другой раз не стал. Пилность свою Иванъ дал записать.

№ 492. Пилность.

Вера Богдановна, будучы позвана до уряду от Лесвея Шавуловича, жыда, ку опытаню, если бы не мела речей albo схованя и товару мужа своего у дому своемъ и его самого не переховывала, сама ани черезъ умоцованого не стала, што слуга меский Гришко Ейцо сознал, иж очевисто позвал у дому, третий разъ не стала. Пилность свою далъ записать.

№ 493. Пилность.

Перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу будущим, ставшы очевисто славутный пан Харко Максимовичъ, лентвойтъ места Могилевского, чынил пилность и оповедане, иж на ден дисейшый дал позвать до права учтивого Тишка Семеновича Личка, мещанина Могилевского, водлуг пѣршого оповеданья своего о три копы гршей осмъ, што за него, еднаючы Лестягу и уряд кгородский Оршанский, утратилъ, через слугу меского присяглого Гришка Ейца, нижли самъ ани черезъ умоцованого до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, третий разъ не стал. Пилность свою пан лентвойтъ дал записать.

№ 494. Пилность.

Левонъ корчмнт, будучы позван от Стася Борковского о чотыри (копы) двадцат гршы, же он, Левон, ручыл по товарищу своемъ ему отдать, за то не уистил, што слуга меский Гришко Хилкович сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилность свою дал записать.

№ 495. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Варка Ивановна чынила пилност против пани Оедоровой Демяновичовой на року выроку, што мела отримат урядовый вырокъ на томъ, яко шест коп гршей не брала у Демяновичовой з вачкомъ и иншых речей, нажли, пилнуючы до звыклой години, не бачечы ее самой ани умоцованого, светчыласе на уряде и пилност свою дала записать.

№ 496. Пилност. На року присеги квит.

Ставшы на року присеги Давыд Арсеньевич Чернецъ, которую мел учынити против Левона Бахмата на томъ, яко ему с полчасти добычы своей оный Бахмат обещал былъ сто гршей за працу, нижли, уходечы присеги, межы собою погодилисе, от которое присеги Давыда волным учынил, иж он з Левоном о тое погодили. И дали то себе до книг записать.

№ 497. Купля коня Игната Соболя от Туровца.

Ноября к̄а (21) дня, у субботу.

Перед лентвойтом места Могилевского ставшы очевисто пан Миско Зуевичъ, Туровець, чынил сознание о томъ, ижъ продалъ коня своего славному пану Игнату Соболю, бурмистру места Могилевского, шерстью серопег, под клейномъ пана Бабилског на задней позе левой, за двадцат коп гршей, чыстог и непорошног. Которое сознание Миска пан Игнат Соболю дал то себе до книг записать.

№ 498. Купля коня Матвея от Мартина

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто чынил сознание Мартин Василевич о томъ, иж продал коня своего властног, шерстю краснорыжого, грива на левой стороне, чыстог и непорошного, Матоею Микитичу за две копе гршей деветь. Которое сознание Мартина Матоей дал до книг записать.

№ 499. Лимитация.

Тогож дня.

Ижъ дня дисейшого свято оалебное Оосороване Панны Марии водлуг костела римьског и закону греческог припало, а так для учтивости свята оалебног справы дня дисейшого отправоватсе не могли, для чого вси справы, яко за позвы, которые на ден дисейшый припалы, под тымъже правомъ и присеги, которые се мели отправоват, до понеделку пришлого отложено. Што ку ведомости людемъ усимъ ознаймуючы, обволать козали и для намети дали до книгъ записать.

№ 500. Присега Чернцу против Туровца.

Ноября к̄г (23) дня, у понеделок по Оосорованю Панны Марии.

Перед его млстю, велможнымъ паном, паном Мартином Стравиньским, тивуномъ и городничым Троцкимъ, державною Гупским, войтомъ места Могилевского и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Давыд Арсеньевичъ Чернецъ на року отказу против жалобы Миска Зуевича, Туровца, зналасе добровольне до листу на десет коп гршей даного, нижли поведил, ижъ дей я тому

Миску на тот листъ вес выплатилем, одно толко сорок гршей естем виненъ. Што мы сказали Давыду самотретему присегу учынит на томъ, яко на листъ тотъ, который ему дал был на десет коп гршей, досыт учынил и заплатилъ, которую мает учынити у середу з людьми добрыми, веры годными, а сорок гршей третег дня маеть заплатит. Которая справа есть книгами описана.

№ 501. Справа Давыда Арсеньевича Чернца.

Постановившысе очевисто перед его млстю велможным паномъ, паном Мартиномъ Стравинским, тивуном и городничымъ Троцкимъ, державцою Гупским, войтом места Могилевского, учтивый Давыд Арсен(е)вичъ Чернец жаловал на учтывого Ермолу Николаевича, мещанина Могилевского, о томъ, иж он, не ведат за якимъ правомъ, в небытности моей домъ мой в держане свое узаль был, менечы, яко бых я, оставшы винен певный долгъ Якову Манковичу, мещанину Быховскому, у семи копах гршей вечнымъ правомъ мел ему пустити, которог я дому своего ему не заводилъ и о томъ не ведаю, а яко властный домъ свой до своих рукъ зас тепер взял, которог одышол есми был, едучы на низъ, не добудованог и никого в нимъ не зоставилъ; то пак теж в тех часех, пришедшы з низу, никог у дому своемъ не зоставишы, яко властный свой в держанье свое узаль, а тепер ми от тог дому пан лентвойтъ з бурмистрами и всею радою мене от тог дому отдоляючы, присудили тот домъ мой Ермоле Миколасвичу, который до тог дому, не ведаю, за якимъ се правомъ озываетъ. А сторона отпорная Ермола Николаевичъ, чынечы отпор против жалобы его, поведил, иж дей я тот домъ маю правомъ кушным, купленный от Якова Манковича, мещанина Быховского, которог купна своего поклодалъ листъ от того Якова Манковича под певными варунками в листе описаными, который листъ поклодалъ под датою року тисеча цетсотъ

семьдесят девятого мца июня чотырнадцатог дня, у которог листу печати три. А сторона поводовая, Давыд, поведил, иж тог дому я тому Якову Манковичу не продовал и о томъ не ведаю. А учтивый Ермола, яко сторона обжалованая, поклодалъ выпис с книг меских права майдебурског места Могилевского, под датою року тисеча пятсот семьдесят девятого мца июня третего дня, под печатю мескою, зезнанья Давыда Чернца, ижъ тот домъ Якову Манковичу, мещанину Быховскому, продал. Нижли Давыд Арсеневиць, чынечы отпор, поведилъ иж я яко перед лентвойтомъ, бурмистрамъ, райцами, лавниками ани у книг меских сознаня не чынил и о томъ не ведаю. Што повставшы лентвойтъ Харко Максимовичъ, бурмистры, райцы, лавники поведили, иж перед нами всею лавою сознане Давыд Арсеневиць Чернецъ учышил, ижъ тот домъ тому Якову Манковичу продалъ. А Давыд поведилъ иж дей я перед вами не сознавалъ и дому своего никому не продовал. А лентвойтъ, бурмистры и вся лава бралисе на свидетельство людей добрых, иж при бытности теж их сознане он, Чернец, учынилъ. А Давыд Арсеньевичъ бралсе самотреть, хотечы на томъ поприсегнуть з жоною и сыномъ. А так я, всеполокъ з старою радою мескою, не чынечы декрету дня сегоднешнего, для вырозумения лепшого оной sprawy отложылемъ тую справу до середи пришлое, иж бы се обе стороны на ономъ року становили з доводами. Которая справа есть книгами описана.

№ 502. На року апелецыи.

Перед его млстю, велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцкимъ, державцою Гупским, войтомъ места Могилевского, ставшы очевисто на року апелецыи пан Ждан Богданович, лавникъ сегоднешний, жаловал и оповедал на учтывого Ивана Тарасовича, подобно дей он на змове з Лобаномъ, тестемъ своимъ, у права потегали о сем коп гршей,

не ведаю якую менечы за накладу на веселье за приятелкою нашою первой самъ Лобанъ не позыскаль, а потомъ он самъ, кгдаж мне уряд сказалъ, абым ему водлуг обетницы своее дал сукню и осаянъ водлуг уподобаня своего, а присегу учынил на томъ, яко утороиновою ани мушынскою сукни не мел дат, и на веселе не мел помощь. А такъ, видечы себе з уближенемъ права своег, апеловаль до вм. А сторона отпорная Иван Тарасовичъ поведил, иж он через мене обещал пану Лобану по приятелце своей дат сукню утороиновою и осаян мушынскій и на веселе ей яко пива и меду мел допомоц, нижли того всего не дал, а мене за то тестъ мой у права потегаль и на мне сказано семь коп гршей заплатит. А такъ я, выслухавшы жалобы и отпору стороны, обочаючы то, ижъ Ждан лавникъ повторе з Иваном у права се удал, и подостатку выслухавшы сказни першой бурмистровской, оную сказнь бурмистровскую обачывшы, ижъ во всемъ слушне сказали и потвердили оную сказнь бурмистров першую и присегу третего дня учынити маеть в той речы, о которую тепер на Ждане позыскаль, того на Ждане приятелка его замуж выдана доходит не маеть; а если бы мела о тое, а не о што иншого пана Ждана до права поволокать, тогда пан Иванъ в том се заступит у права маеть. Которая справа есть книгами описана.

№ 503. Присега Авсею против Автушна.

Перед его млестью велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуномъ и городничым Троицкимъ, державцою Гупским, войтомъ места Могилевского, и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских въ ратушу будучым, ставшы очевисто учетивый Автушко Гавриловичъ жаловал на учетивого Овсея Аврамовича о томъ, ижъ дей нашел есми след з дому его у домъ его учыненный, по которомъ следу зъ его

дому учыненомъ, тогож часу украдено з дому моего хустъ и платья белого и полотна на пят коп гршей, которое шкоды ни от ког не маю, толко от него. А сторона отпорная Авсей Оврамовичъ поведил, ижъ дей о той шкоде его не ведаю и причыною того не был. Што мы сказали присегу тому Авсею на томъ, яко о шкоде его не ведаеть и причыною того не был и тог всего ку пожитку своему не обернул, которую маеть учынити у субботу приплюю. Которая справа есть книгами описана.

№ 504. Присега Араею против Ивашка Мароза.

Перед его млестью велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троицким, державцою Гупским, войтомъ места Могилевского, водле права майдебурског упривилеваным, и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учетивый Ивашко Пашкович Мороз жаловал на учетивого Араея Мишковича о том, ижъ он мне остал винен певног долгу пят коп гршей, которых ми отдати не хочеть. А сторона отпорная Араея поведил, же бым(л) винен, алем заплатил. А такъ мы сказали присегу тому Араею на томъ, яко оную пят коп гршей, што был винен Ивашку Морозу, заплатил и досыт ему за то учынил, которую маеть учынити у середу приплюю. Которая справа есть книгами описана.

№ 505. Квит Аксиньи от Шимка.

Перед лентвойтомъ места Могилевского ставшы очевисто на року присеги Аксиньи, позосталая жона небожыка Галона, которую мела учынити Шымьку, слузе Лазарову, на томъ, яко маетности мужа своег у себе не маеть, тогда до тое присеги не вель, от которое присеги Шымьковой урядъ волнымъ ее учынилъ. И дала то себе до книг записатьъ.

№ 506. Квит.

Ставши на року присеги Петръ Иванович, которую мел учинити против Хилка Михалевича на томъ, яко о шкоде его о полуконью гршей и о полотне, которая ему стала, не ведал, тогда, ухоечы тое присеги, межы собою погодилисе, щого оног Петра Хилка квитиуеть и волнымъ чынит часы вечными, от которое присеги уряд волным его учинилъ. И дал то себе Петръ до книг записать.

№ 507. Пилност.

Вера Богдановна, будучы позвана до уряду от Левея Шавуловича, жыда, водлуг перног оповеданья ку опытанью, если бы она у дому своемъ мужа своего Богдана не переховывала и ку тому маетности его, яко гршей готовых, товаров не мела, через слугу меског присяглог Гришка Хильковича сама ани через умоцованого до права не стала, што слуга сознал, ижъ очевидно у дому ее позвал, четвертый разъ не стала. А такъ мы на потнесене речы помощной зложыли от дня сегодняшнего за две недели. Што пилность свою Левей дал записать.

№ 508. Пилность.

Отрошко Губар будучы позван до уряду от Гаврила Поталовича, иж опъ квит его серепцызны згубил на две копе гршей, для которого квити заплатил две копе гршей серепз(щ)ыны, через слугу меског Гришка Ейца, самъ ани через умоцованого до права не стал, што слуга сознал, ижъ очевидно позвалъ, первый разъ не стал. Пилность свою дал записать.

№ 509. Пилность.

Яков Телпин, будучы позванъ до уряду от Митка Окиншынича о петдесят гршей долъгу, ему от него позычного, через слугу меског Максима Пилиповича, самъ ани через умоцованого до права не стал, што слуга созналъ, ижъ очевидно позвал, первый раз не стал. Пилность свою далъ записать.

№ 510. Пилность.

Протас Денисовичъ Дудкин, будучы позван до уряду от Араоея Зенов о долгъ певный, о чотыри копы гршей, ему позычных, которых отдаги не хочет через слугу меског Гришка . . . самъ ани через умоцованого до права не стал, што слуга сознал, ижъ очевидно у дому его позвал, первый раз не стал. Пилност свою дал записать.

№ 511. Пилность.

Перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевидно, славутный пан Харко Максимовичъ, лентвойтъ места Могилевског, чынил пилность и оповедане водлуг перног оповеданя своего против учетивог Тишка Семеновича Личка, иж его дал позват до книг на день дисейный о три копы гршей осмъ, што за него, еднаючы Летягу на Оршы и уряд Оршаньский кгродекий, утратил, через слугу меског присяглог Гришка Ейца, нижли самъ ани через умоцованог своего до права не стал, што слуга сознал, ижъ очевидно позвал, чатвертый раз не стал. Што мы сказали за непослушеством оног Тишка в речы позваноой выш помененой на унад, заховавшы еще тому Тишку до дву недель на поднесене речы помощной. Што пилность свою Харко Максимовичъ, лентвойтъ, дал до книг записать.

№ 512. Пилность.

Дмитръ рыболов Колобай, будучы позван до уряду от Автушка Васковича с Коков, подданого пана Тарановича, а от Мишка Грпачовича, Зенка Зелюка, иж он, будучы на низу, ловечы им рыбу крригою по озеро(а)мъ за дозволенемъ товарышов его, Захарн Янковича а Самулы Збродневича и от нег самого, то пак он намъ вину заложыл под десетма копами гршей, ижъ бысми тамъ рыб большъ не ловили и крригою не ходили, якож што есмо были наловили через две недели рыб, то есть иголнищы тисѣча, боковос сто и два лыка, рыбы крошоннос три десятки, над то утратили харчу шест коп гршей и ку тому, што есмо через лето за его товарышов дозволене на тое убеспечывшысе утратили, о тое будучы позван через слугу меского Ерому Оедоровича, сам ани через умоцованого, до права не стал, што слуга сознал, ижъ очевисто позвал первый раз не стал. Пилност свою дали записать.

№ 513. Справа Ивана з Савою колачником.

Перед его млстю велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцким, державцою Гупским, войтомъ места Могилевского, ставшы очевисто Иванъ Богданович чынил оповедане о том, ижъ што на ден днсейшый припозвал был до книгъ Саву Яковлевича, старосту колачницкого, о деветь коп гршей без дву гршей, а такъ я, зоставуючы себе волнос право и превод права, который маю книгами описанъ и волнос мовене, за жеданем его, на рахунок с тым Савою отложыл до середи пришло. Што Сава, очевисто стосчы, также теж поднялсе з нимъ рахунок учыинити у среду пришло, што обе стороне рок себе доброволне принявшы, назначыли зыйтисе на рахунокъ до рат(уш)а. Што з обу сторон дали себе до книг записать.

№ 514. Рок Ходку на заплату пнзей Тишку.

Меца ноябра кд (24) дня, у волторок.

Перед его млстю велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуномъ и городничым Троцким, державцою Гупским, войтом места Могилевского, ставшы очевисто учтивый Тишко Артемович жаловал на Ходка Аврамовича а Яроша Козановича о томъ, иж я за них и от себе на личбу сто двадцать золотых, которых есмо сполне з ыншыми мещаны Могилевскими, будучы у Люблине, на потребу меску у Енаша жыда краковѣског, которую потомъ заплатили от нас ыншы мещане, будучы у Люблине, а они тепер мне допомоц не хотят, што на них прийдетъ, две копе гршей; до чого покледалъ был выписе с книг Любелскихъ под датою року тисеча пятсот семьдесят девятог, которые се описали мещане тому жыду на сто двадцат золотых. А сторона отпорная Ходко Аврамовичъ а Ерош Козановичъ поведили, ижъ при томъ записе у книгъ и перед урядом Любелским не были и тог не сознавали. А так я, казавшы оный выписе с книг местеких войтовеких Любелских прочытац, ижъ и их имена на том выписе околалисе, же з ыншыми сполне позычыли тот долгъ у жыда Енаша, с теи причыны сказал, абы они Ходко а Ярошь заплатили тому Тишку две копе гршей за две недели под виною урядовою. Которая справа ест книгами описана.

№ 515. Купля свирепы Бутака от городничог.

Перед Иваном Цыцулою, райцою места Могилевского, ставшы очевисто шляхетный пан Марек Левковичъ Доровский, бывший городничый замьку Могилевского, от его млсти пана Андрея Ивановича, писара его кр. млсти, чынил сознане о том, ижъ што был взятъ через мои руки его млсть пан Давыд

Солтан овса шестнадцать мер его кр. млети замку Могилевског, за которое еще не заплатил копъ полторы и гршей шесть, за которое незоплачене водлуг обликгацыи и опису его млети пограбилъ свирену у подданого пана Солтановог Буйницкого, шерстю рыжу, грива на левой — стороне, которое свирепы у себе так долго держати не могу, отежчаючи до пана своего, оную свирепу продал Тимошку Бутаку за полтары копы и гршей шесть монеты и личбы литовской, а гдѣбы подданный его млети або его млеть самъ Тимошка Бутака мель о тую свирепу до права поволокати и трудность якую чынить, тогда я самъ от вшеляког пренакгобаня такого его обеую тут на том уряде и на каждомъ местцы, где се колвек траѣнт, боронит и заступоват и очищати маю своимъ властным коштом. Которое сознание пана Марка Тимошко дал то до книг записать.

№ 516. Арешть.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Шымко, служебник пана Лазаров, чынилъ приповеданье напротив дому Гапона Семеновича альбо яка-б маетность его быт где могла, и оселости его, и на всих добрах его, где бы быт могли, о томъ, иж дей он ведле цырокграѣу своего застал ми есть винен сумою коп две гршей монеты и личбы литовской, под певными варунками, в цырокграѣе своемъ описаными, докладючи того, иж гдѣбы Пан Бог на него самог смрть допустити рачыл, тогда жона, дети его заплатити мели, которые гршы мел отдад в року теперешнемъ семьдесят девятомъ, на Оилиповые запусеты, а иж быт слышу, же того самог Гапона в жывоте не стало, а оный долгъ, яко от него самог и жоны не дошол, а ку тому маю ведомость, иж ку его оселости и мает-

ности не мало должников припытываюте, тогда я, заховуючы себе первость права, до дому того Гапона приповедамъ. И просилъ нас о слугу меског, через которог бы ему арешть ку дому учынит мы допустили, который дом лежит тут в месте Могилевском, на берегу у реки Днепра. Што мы, угленувшы у цырокграѣу Гапона, который цырокграѣу под датою року семьдесят девятог, под одною печатью, придали ему слугу меског Гришка Ейца, который до дому тог Гапона ходившы и арешть на дому допустившы, до книг сознал, а Шымко дал то до книг записать.

№ 517. Жалоба жолнерска на Петра корчмита и на помочников.

Меца ноября № (25) дня, у середу, в ден светой Катарыны.

Постановившысе очевисто перед Харком Максимовичом, лентвойтомъ места Могилевского, шляхетный пан Миколай Мазовский, служебник его млети пана Войтеха Колуцког, з роты ег млети пана Мартина Козановьског, жаловаль на Петра Smyчняка, менщанна Могилевского, яко принцыпала, о томъ, иж дей мне будучы у неделю прошлую у дому его, яко в корчомном, вжо перед вечо(ро)мъ, спокоемъ пьючы, его и никог не зачопячы, не маючы он до мене жадное потреби ани замовы, з многими помочниками своими, а меновите Лосемъ Сергеевичомъ, мне тамъ у дому своемъ спокоемъ сѣдячого невинне збил, которог бою оказал рану кровавую у верхъ головы, а на плечы левомъ рана синя, а на уху левомъ рану синю и на правомъ уху рану синю, а на левой руке на запясти рану ж синю, а хрибет збит, на которомъ ран синих не мало, што слуга меский Гришко Хилкович огледавшы, до книг сознал, при которомъ бою менилъ тот пан Миколай, иж ему згнула шабля, которая стояла осмъ таляррей, колпак лисы подшытый, который стоял

трех золотых, рукавицы простые. Якож шляхетный пан Миколай Мазовский опо ведал, иж дей мене збившы, не маючы до мене жадное потребности, по ономъ бою и збитю пустить еще не хотел з избы своее, надто обвинил еще тот Петръ Смычникъ с помочникомъ своимъ Лосемъ выш поменскомъ и з вышними многими помочниками своими, которых он лепей знает и при мне дей Сапрона Тарасовича весполнок зо мною о злодейство, яко бы я ему мел скрипку выкупит и гршей не мало взять, которую скрипку тогда тотъ истый Петръ квалтомъ до мене хотел привезать и до тог Сапрона привезал, и вижомъ замъковымъ светчылсе, которог зовут Тимонею, который виж, на тот час при нас будучы, ничего не нашол и перед ним есмо ее тресли, и еще над то тот Петръ Смычникъ с тымиж помочниками своими ката привел былъ и мене и тог Сапрона злодействомъ обвинившы, хочечы мене и того Сапрона мучыть. Которое оповеданье пана Миколая и сознание слуги меског есть книгами описано.

№ 518. Справа арендарская.

Постановившысе обличне на вряде местском Могилевском передо мною Харком Максимовичом, лентвойгом, бурмистры и радцы места Могилевског, мещане и арендары здешние Могилевские: пан Игнат Романович, Ждан Лопата, Кузма Есманович, Степан Шлыковникъ, Сергей Максимовичъ, Дроня Федорович, Митко Васковичъ, Ждан Трухонович, купец, Васко Богданович, сами от себе и именемъ всех товарищов своих, которые справу аренды Могилевские от пана Себестыяна Михновича, бурмиистра места Виленског, закупили, оповедали и добровольно сознали, иж дей в справах тое аренды, маючы некоторое потребности куповеню и постановеню з паном Себестыяном Михновичом, бурмиистромъ места Виленског, о шкодах своихъ, которые се намъ деяли от розных особ в пере-

казе шынкам корчмам Могилевскимъ, так теж около заплаты сумы пизей пану Себестыяну Михновичу за чверт теперешнюю, отпавили и послали есмо до пана Себестыяна товарищов своих двух, Семена Юшковича а Сысоа Лавровича, которым дей даем моц зуполную во вьсемъ перед врядом вм., маюг они за сею моцю нашою зъ паном Себестыяномъ Михновичомъ, бурмиистром места Виленског, о всех шкодах, которые се нам в той аренде деяли, также о заплате сумы пизей пану Себестыяну за чверт теперешнюю, постановенье и поровнане чынит и все ведлуг найлепшог преможеня ихъ справовать. А што кольвек они за сею моцю нашою з паном(м) Себестыяном Михновичомъ справят и постановят, и если бы на што водлуг постановеня ихъ на себе пану Себестыяну дали опие, то мы вси, нас члвка шестнадцат, маемъ и повинни будемъ тую справу ихъ завдячне принявшы, на томъ перестават и то все истит и полнит, ни в чомъ не отступуючы постановеня ихъ. А Семен Юшковичъ и Сысой Лавровичъ, тут же обличне стоячы на вряде, таковое дане моцы в той справе от них приняли и в ней пилное старане водлугъ налепшого преможеня своего чынит обещали и просили, абы таковое дане врядовое моцы их до книг меских записано было. Што мы, врядъ, казавшы записать, сес выпис Семену Юшковичу а Сысою Лавровичу под печатью мескою выдали.

№ 519. Справа Давыда Черньцовича.

Перед его мл. велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцким, державцою Гупским, войтомъ места Могилевског и всею радою мескою старою, бурмистры, райцы, ставшы очевисто на року выроку учетивый Давыд Арсеневиъ Чернецъ поведил, иж штом дей был обжаловал раду мескую, яко бых не мел сознания чынит перед урядом о домъ свой, тогда то вм. ознаймаю, иж правда, сознание учынил

перед всем урядомъ о домъ свой и пустилем вечнымъ правомъ у суме пизей, яко на зознанью моемъ есть описано у книг, штомъ пустил Якову Манковичу, мещанину Быховскому, тогда я потомъ сознанья(и) з нимъ иншое постановене о долгъ, штомъ тому Якову Манковичу был винен, и цырокграоъ особый дал, нижли штомъ первой мовилъ на уряд, тогда то зле а не цюгливие мовил, и беру то у свою губу. А лентвойтъ, бурмистры, райцы и лавники просили, абы был такой каран, который се яко на зверхность урядовую торгнул, примовку и зельжывость чынечы урядови. А так я, войтъ, весполк з старою радою мескою, не кончечы тое справы, отложылемъ тую справу до субботы пришлое для розмышленья, чымъ был такой каран, который се с такими словы на уряд торгнул. Которая справа ест книгами описана.

№ 520. Рок на отказ Оедку против Мартина.

Перед его мл. велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуномъ и городничымъ Троцким, державцою Лупским, войтомъ места Могилевског, и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто пан Мартин Брашко, служебник пана Войтеха Быховского, бывший слуга пана Кгостомског, жаловал на Оедка Вакаровича, мещанина Могилевског, о том, иж мне идучы с казацтва зе Мстиславля, в року теперешнемъ семьдесят девятомъ меца октября двадцатъ первог дня, идучы мне у селе князя Соколинског Кадинахъ, на ночлегу, яко в госноде у Семена Пгуха, тамъ на госноде мне спокоемъ стоячому, не маючы до мене жадное потреби, тот Оедко выш помененый з многими помочниками своими мощно кгвалтомъ на госноду мою нашол, нижли я, уходечы, абы мене не забилы, з оное госноды почал утекать и за тым селомъ они мене на поли Бри-

левскомъ з моими речми поймавшы, мене збили и звезали и при томъ бои от мене взяли пизей готовых две копы гршей, а у вачку денег московских было два рубли, серги двои московские, ручницу с кресом, которая коштовала дву коп гршей, кордь, купленный за копу гршей, ножи Виленское роботы, костю оправлены, куплены за шест гршей, а в тайстре кошул кужолных три, простых две московских и инших речей не мало было, того всего рахую дванадцать копъ гршей, и, отобравшы от мене то все и звезаного всадившы на клячу, тот Оедко с помочниками своими отвезли мене на бор и тамъ на бору пустили, даруючы мене горломъ. Которог оповеданья своего поклодалъ вышше с книг замку Могилевског под датою року тисеча пятаот семьдесят девятог, меца октября двадцать семог дня. А сторона отпорная Оедко, выслушавшы жалобы, просил року на отказ, што мы дали ему рок ку отказу до субботы пришлое. И даль то себе Оедко до книг записать.

№ 521. Купля коня Оедна от урмянина.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто пан Тертат Якубовичъ, урмянинъ с Каменца Подолског, чынил сознанье, ижъ продалъ коня своего властного, купленого, шерстю половачалог, по обсюмъ сторонамъ грива, а на левой стороне мней гривы, а седловины на обеюх стегнахъ, учетивому Оедку Оедоровичу, мещанину Могилевскому, за одиннадцатъ золотых, чыстого и непопрошного, на вси стороны беспечного. Которое сознанье Тертата Оедко дал до книг записать.

№ 522. Присяга Хоме с Кондратом.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Хома Яковлевичъ, з села Вилчыч, подданный пана Буховецкого, жаловал на Кондрата Овсеевича о петнадцат овчын, ижъ ихъ отдати не хочеть. А сторона отпорная Кондрат Овсеевичъ зналсе до шести овчын, а до девети овчын не зналсе, и, важечысе шкоды, пустил присягу Хоме о тую деветъ овчын, которую присягу Хома принял. Што мы сказали, абы присягу учынил на том, яко ему естъ винен оную девет овчын тот Кондрат, которую маеть учынити у субботу, а за шест овчын Кондрат мает ему заплатит за две недели. Которая справа есть книгами описана.

№ 523. На инший рок Чернцу з Туровцомъ Миском.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто на року присяги Давыд Арсеновичъ Чернец, которую мел учынити Миску Зуевичу, Туровцу, самотрет, яко ему водлуг цырокграоу, што был винен десет коп гршей, а яко вси выплатилъ, одно сорок гршей остал был винен, тую присягу одложил Туровец до завтрея, в надею угоды, а где бы се не погодили, также тежь присяга учынена быти мает, яко дня сегодняшог от тог Чернца. Што есть для памети до книгъ записано.

№ 524. Присяга Пракопу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Пракоп Мишкович жаловал на Петра

Ветошкина о том, ижъ он остал винен копу гршей одну и отдати не хочеть. А сторона отпорная Петръ Ветошкиничъ поведил, ижъ был есми винень, алемъ заплатил, и, важечысе шкоды, пустил присягу Прокопу, яко стороне поводовой, которую Прокоп принял, яко повод и маеть учынити тую присягу у субботу пришлоу. Которая справа есть книгами описана.

№ 525. Присяга Остапу против Ивана.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто на року ставенья светковъ от Остапа Митковича, Бориса Бекара на томъ, што мели сознат светки, яко о вси речы небожыцы жоны Ивана Мацковича слушную угоду учынили; тогды, не слушаючи доводу, Иванъ Мацковичъ пустил присягу Остапу Митковичу а Борису Бекару на томъ, яко его семъдесят гршей по смерти жоны его не взяли и полотна пятдесят локоть. Што Иванъ Мацковичъ подалъ Остапу а Борису присягу, которую мают учынити у субботу пришлоу. Которая справа есть книгами описана.

№ 526. Волный Мойсей от Хилка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Хилко Семенович жаловал на учтивог Мойсея Василевича Пигора о том, ижъ ему дал есми полконы гршей, а сыну его другую пол(ко)пы гршей, будучы у Кисеве, которую мне казал отдать Левон Артемович; то пак тое копы гршей на мне Левон ищет, менечы, же тую копу гршей Мойсею заплатил самъ. А Мойсей доводил, ижъ дей от него мне копа гршей дошла, нижли тую копу гршей за харчъ был винен Левонъ, а

не за коня, што и самъ Хилко поведил, ижъ коли отеждчалъ Левон с Кнева от них, тогда копою гршей был винен Мойсею. Што мы волным Мойсея учынили от тог Хилка, а если бы Левонъ потегать хотел Хилка о кону гршей, тогда на тот часъ вырок межы ними учынен будетъ. Которая справа есть книгами описана.

№ 527. Рок на отказ Протасу против Аревы Зеновъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто учтивый Арево Зенов жаловал на учтивог Протаса Дудкина о том, иж он, сторговавшы у мене лисицы за чотыри копы гршей и мел ми дат за тот товар половину левками, а половину монетою, нижли он водлуг умовы своее тым платит на хочет, толко талярами. А Протас, выслушавшы жалобы, просил року на отказ, што мы дали ему рок до суботы. И дал себе до книг записат.

№ 528. Постановене сотников о будованье паркану.

При бытности его млети, велемого пана, пана Мартина Стравиньског, тивуна и городничог Троцког, державцы Губског, войта места Могилевского, также бурмистровъ, радець и лавников, тог року на справах меских в ратушу будущимъ, и при бытности старой рады, ставшы очевисто сотники сегорочние места Могилевского, сами от себе и именем всег посполства брати своей добровольне сознали, иначей не хотечы того чынит и отступит от постановеня своег; же в тых часех, не откладаячы на далшый иишый час, без жадног меншканья, яко на борзде быти может, иначей тог не хотечы чынить, одно новозаложоный паркан будовать и декончыт

мают, а старог паркану добудовать и поправит во всемъ, до тог пилне прикладаючы и росказанью ег млети пана войта и всее рады не отступаючы и досыт учынити и выполнити мают под сорокгимъ караньем урядовымъ. Которое добровольное сознание сотников и всего посполства для памяти есть до книг записано.

№ 529. Пилност Мойсея Яковлевича.

Богдан Шышко, будучы позван до уряду от Мойсея Яковлевича о чолнъ, который стоял полкопы гршей, через слугу меског Ерому Федоровича, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилност свою Мойсей дал записат.

№ 530. Пилност.

Павел Минчуковичъ, будучы позван до уряду от Ермолы Костинича, подданог волости Кнежыцкой, о одиннадцат гршей ему позычоных, которыхъ ему отдати не хочет, черезъ слугу меског Максима Пилиповича, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, ижъ очевисто позъвал, первый раз не стал. Пилность свою дал записать.

№ 531. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто учтивый Микита Окулинич Пигор, бурмистрович места Могилевьског, чынилъ пилность и оповедане о томъ, ижъ на ден днсейшый далъ позват до права Костю Яцковича, золотара места Могилевского, о домъ свой властны, отчызны, который лежить тут в месте Могилевскомъ, в паркане, на улицы Шкловской, который

лежит против дому Белоножки, идучи з rynku до брамы Шкловской по левой стороне, в сусетстве домом Харлапа з одное стороны, а з другое стороны коморы меские прилеглые, а концомъ домом пана Летковского, тог дому не ведат зачым мне поступить не хочет, яко властности моее и хотечы мет росправу з ним, через слугу меског Ерому Федоровича дал позват, чого довелъ слугою мескимъ, нижли он, Костя, самъ через себе, онескуна и умоцованог свсег до права не стал, што слуга меский присяглый сознал, иж очевисто позвал у дому и в мешканю ег, первый раз не стал. Пилност свою Микита дал до книг записат.

№ 532. Пилност.

Оста(п) Петрович, будучы позванъ до уряду от Ахрамея Куриловича о чотыри копы гршей без двух гршей позычных, которых отдати ему не хочегь, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга меский Гришко Хилкович созналъ, ижъ очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилност свою даль записать.

№ 533. До приеханя Лобанова Ждану отложона присега.

Ставшы на року присеги Жданъ Богданович, лавник, которую мел учынит против Ивана Тарасовича водлуг роты и сказни урядовой, яко не обещаваль приятелце своее сукни утороиновои и на веселе не мел допомоц хлеба и меду, тую присегу Иванъ отложил под тымже правомъ, яко дня сегодняшнего мела быт отдана от Ждана, в надею угоды и постановления слушног с паномъ Григоремъ Лобаномъ. А где бы пан Лобанъ, прихавшы, с паномъ Жданомъ о тое бы се не погодил, тогда предсе такую ж присегу учынити маеть

против пана Ивана, яко дня сегодняшнего мел учынит. Што себе з obu сторон дали до книгъ записать.

№ 534. Пилност на року присеги.

Ставшы на року присеги Авсей Аврамович, которую мел учынити против Автушка Гавриловича на томъ, яко не есть шкодникомъ его и о шкоде, которая се ему у дому его стала (не ведаег), нижли тот Авсей, будучы готов присегу водлуг сказни урядовой отдоват, пилнующы на звыклом месцу, где присеги звыклы быват отдованы, и до звыклой години его самого не бачечы ку отбираню присеги, светчылсе на уряде и пилность свою дал записать, от которое присеги уряд волным его учынил. И даль то себе до книг записать.

№ 535. Выполнене присеги.

Ставшы на року присеги Араөей Мишковичъ, которую мел учынити Ивашку Пашковичу Морозу на том, яко ему бывшы вишен пят коп гршей, заплатил, тую присегу Араөей Мишкович водлуг сказни урядовой на местцу звыклом, где присеги звыклы быват отдованы, против Ивашка выполнил и той присезе водлуг права досыт учынилъ и присегнул, от которое присеги уряд волным Араөея учынил. И дал то себе Араөей до книг записать.

№ 536. Оповеданье Аниска.

Меца ноября къ (26) дня, у четвергъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Аниско Ероминич жаловал и оповедал о томъ, иж дей нанял есми был у Федка Прозоровича в дому его особног мешканья от него, и не мел зо мною меш-

кати, нижли он над постановене свое у суботу прошлую самъ первой до менеж упроводилсе, якож его упоминаемъ, абы до мене не провадилсе, кгдаж ремесникомъ двема трудно се згодит в одной избе. То пак он, не дбаючи ничего на упоминање мое, выйти не хотел, а потом и козака до оногo мешканья моего упустил был, што онъ козак сее нocy утек з дому его, и з мешканья моего згнуло мне за тым одыстьемъ оногo козака гршей коп полторы с калитою, а за калиту дал был гршей дванадцат; ку тому колпак за гршей дванадцат, поес шытый з ножами, з огнивомъ, тое стояло гршей осми. Которое шкoды ни от ког не маю, толко от господара домового, же се он до мене припровадилъ и с козаком над умову. Которое оповеданье свое дал до книгъ записать.

№ 537. Оповедане Андрея Дубины.

Меца ноября ꙗз (27) дня, у пятницу.

Постановившысе очевисто перед урядом войтовства Могилевского учтивый Андрей Тиковичъ Дубина, мецанин Могилевский, жаловалъ на учтивога Устина Вороновича а на Ходо(са) Гиринича о томъ, ижъ онъ в олторокъ прошлый ноябра двадцат чатвертог дни сено мое властное побрали, которое купил есми былъ сеномъ у селян Вилчыцких, подданных пана Буховецкого, стогъ, за которое дал был гршей тридцат и грша полтора, то пакъ они, менечы, же жолнеромъ сено побрали, але на себе побрали, а не на жол(неров). Которое оповеданье свое далъ до книгъ записать.

№ 538. Купля коня Трахима от Ивана Самойлинича.

Постановившысе очевисто перед урядом войтовства Могилевского Иванъ Самуйловичъ, служебникъ его млсти пана Ницытского, чынил сознание о томъ, иж

продал коня своего властног, купленог от Сушы, ше(р)стю вороног, у гриве коса на левой стороне, овост у него комъловат, учтивому Траоиму Алексеевичу, Случанину, на тот час будущому в месте Могилевскомъ, за три копы гршей двадцат монеты и личбы литовской, чыстого и непорошног, на вси стороны безпечног, куды хотя волно будет на немъ ехать, Которое сознание Ивана Самуйловича Траоимъ далъ записать.

№ 539. Сознание вижа замъковог.

Меца ноября ꙗн (28) дня, у суботу по светой Катарыне.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будущымъ, ставшы очевисто Тимошей Василевич, виж замку его кр. млсти Могилевского, доброволие у книгъ сознание учынилъ о томъ, иж у неделю прошлую, вжо улягомъ, брал мене вижомъ з уряду замковог Петръ Смычник, Михал Опалковичъ, менечы себе быт шкoду и бой, а меновите от Миколая Мазовског и Сопрона Тарасовича. Якож, кгдам я прииол был до дому оногo Смычника, менил он, ижъ ему згнула была скриня з осмъдесят копъ гршей, которую скриню при мне на тот же час нашли на улицы, зо ворота дому тог Смычника, а вину даючы о злодейство тому пану Миколаю и Сопрону, якож сама Маря, жона Смычнкова, при бытности мужа своего, Сопрону на шыю скриню увезала, менечы, же они оба грши с тое скрыни вылунили. Што до дому оног Смычника приходшы я, нашол ихъ у светлицы, на которомъ, Миколаю видел есми закравене и ката тамже при них на тот час засталъ, котрый з вилами кат замерялсе на Сопрона, хочечы его бить, которог я Миколая и Сопрона на рукоемство от тог Смычника взявшы, до избы черной напротивко пошол был и там будучы намъ, через мене тот же

Смычникъ и с товаришами своими просилъ, абы се он з ними поедналъ. А потомъ, кгда се поеднат не хотели, тогда Сопрона хотели бит, а потомъ взявши ихъ я з собою, повелъ есми з дому Смычничковаго до господы своее, до дому до Валевоѣ, на местце покойно. Которое сознание вижа замковог далъ панъ Миколай Мазовскій до книгъ записатьъ.

№ 540. Присяга Оедну против слуги Кгостомского.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы на року отказу Оедко Вакоревичъ, чынечы отпор против жалобы пана Мартина Брашка, служебника пана Войтеха Быховског, бывшого слуги пана Кгостомского, поведилъ, ижъ дей есми его не билъ, за ним се не гонял и повалек ему не чынил, и о шкоде его, которую менит, не ведаю и причиною тог бою не былъ. А пан Мартин Брашко, яко сторона поводова, просил, абы был при оповеданью своемъ, менечы, жс тогож часу оповеданье учынил и бой свой далъ огледать. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны и порадившысе межы собою, обочаючы то, ижъ тот Мартин Брашко толко оповеданье свое поклodalъ, где уряд не есть присяглый, а к тому доводу жадног не оказалъ, а сторона отпорная згола се того прал, с тей причыны сказали есмо, абы Оедко присегу учынил самотрет з людми добрыми, веры годными, неподайзраными, на том, яко оног Мартин у селе кнзя Соколинеког не бил ани везалъ, которую маеть учынити у понеделокъ пришлый. Которая справа есть книгами описана.

№ 541. Присяга Дмитру Доропаевичу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског,

тог року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Дмитръ Доропаевичъ жаловалъ на Оедка Яковлевича а на Давыда Ивановича о семьдесят гршей, которыхъ отдати не хочеть, А сторона отпорная зналасе толко до двадцати гршей, а о петдесят гршей поведили, же не естесми винни, и пустили присегу Дмитру, которую Дмитръ принял. Што мы сказали, абы Дмитръ присегу учынил на томъ, яко он, Оедко а Давыд винни петдесят гршей, которую маеть учынити у понеделокъ пришлый, а двадцать гршей томуж Дмитру они третег дня заплатит мають. Которая справа есть книгами описана.

№ 542. Квит от Ооонаса Тишку Зылю.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный панъ Ооонас Яковлевич, подскарбий мескый, чынил сознание о томъ, ижъ што был осталъ винен певного долгу коп двадцат две гршей монеты и личбы литовской водлуг опису головного, книгами мѣскими описаного, учтивый Тишко Артемович, тогды мне водлуг тог опису помененого досыт за тую двадцат две копе гршей учынил и уистил, и заплатил, ижъ вжо я самъ, жона, дети и никто з близких моихъ на томъ Тишку Артемовичу доходит не маеть часы вѣчными, щого оног Тишка, яко его самого, жону и дети его квитиую и волным чыню. Которое сознание Ооонаса урядовне чыненное слышачы, Тишко дал то себе до книгъ записатьъ.

№ 543. Остап маеть досыт учынит Ахърему.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског тог року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Ахремъ Курплович жаловал на учтывого

Остапа Петровича о том, иж он позычыл у мене чотыри копы гршей, а те пер отдати не хочеть. А сторона отпорная Остап Петровичъ поведилъ, иж ви не есми ему чотыри копы гршей, ни жили я у него взял не один, але и зышными товаришами своими. А сторона поведовая поведила, ижъ никому не верил есми, толко ему. Што мы сказали, абы Остапъ Артему чотыри копы гршей заплатил за две недели под виною урядовою, а себе на товаришох своих ма ет доходити. Которая справа есть книгами описана,

№ 544. Гарасим заплатити ма ет Волковой долгъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Ганя Мишкова Волкова жаловала на учетивог Гарасима Васковича Стрелниковича о томъ, иж был ви не на цырокграоъ свой коп девеноста, на который цырокграоъ свой не заплатилъ ми еще коп деветнацать гршей сорок. А Гарасимъ зналсе до листу и поведил, жемъ ей на тот листъ заплатилъ, а остал ви не толко копъ семнацат и гршей сорок. Ни жили сторона поведовая Ганя менила опатриог Макея Мякиша, лавника, иж ей обецал дать за пожданье коп две от тых гршей, Што мы пана Макея опытали, который поведилъ под присегою своею, иж ей мелъ дать за пожданье копу одну, а не две копе гршей. Што мы, за сознаьемъ пана лавника, сказали, абы Гарасимъ той Волковой коп осмнацат гршей сорок заплатил за две недели под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 545. Купля дому Ивану и Павлу от Левона Даниловича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учетивый Левоншко Данилович, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от кого примушоный ани намовеный, на всемъ добре змыслный и трезвый, чынил сознаье тыми словы о томъ, иж штомъ мелъ домъ свой властный, правомъ купным купленный от Атрошка Семеновича, мещанина жъ Могилевског, который домъ мѣлемъ в держаню своемъ спокойномъ через лет петнацат, лежачы тутъ в месте Могилевскомъ, за порканом меским, идучы з рынку на Слободу по правой стороне, на улицы Слободской, в сусетстве домом Гришка Савинича з одное стороны, а домом Ивана Гавриловича з другое стороны, под которымъ домомъ пляцу протовъ чотыри, со всемъ будованемъ, на томъ пляцу збудованомъ, ничого на себе не выймуючы ани зоставуючы, так, яко се самъ в себе, в границах и в межах своихъ ма ет, зо всемъ правомъ, панством, так, яко и самъ мелъ, никому ни в чомъ не заведеный ани подписаный, обел вечне учетивому Ивану Гавриловичу, а Павлу Оедоровичу мещаномъ Могилевскимъ, за певнюю а мне от нихъ взятую суму пизей, за пят коп гршей монеты и личбы литовской, имъ самимъ, жонамъ, дегемъ и потомкомъ ихъ и от ихъ держачымъ, отдоляючы самъ от себе, жоны, детей и венхъ близких а повиноватых и потомков своихъ, а привѣлощаючы имъ самим, жонамъ и детям и ихъ потомком и от ихъ держачымъ вечне, а заступуючы тот домъ и с пляцомъ, ихъ самих, жонъ и дети и от ихъ держачыхъ своимъ властным коштомъ и накладомъ очищати от кожного уряду тут на каждомъ местцы и в каждомъ праве. А учетивый Иван Гаврилович, а Павел Оедорович, туж очевисто стосчы и таковое само добро-

волюное сознание слышачы Ливошка Даниловича, просили оба сполне нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурског описано. Што водлуг прозбы и жеданья ихъ есть книгами описано.

№ 546. Присяга Ареое против Пратаса.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Пратас Друккинич на року отказу против жалобы Ареое Зенов поведил, ижъ правда дей, жем я у него сторговал был лисицы, ижли не на себе, але на ротмистра, якож мне ротмистръ далъ таляры, и я ему таляри отдавалъ, которых от мене он взять не хотел. А сторона поводовая Ареоеъ поведилт, ижъ он мне прирек добрымъ словомъ половину за лисицы дать монетою, а половину левками. А сторона отпорная Пратас поведилъ, ижъ колим я ему таляри принес за лисицы, тогды он таляров не брал и казалъ ми себе лисицы принести, што я ему лисицы принес, а онъ од мене взят не хотелъ. А сторона поводовая поведилъ, ижъ не прирехалъ взят лисц и талеров не впдял у в очы. Што мы сказали присегу Ареое, которую маеть учынити у понеделокъ прищлый. Которая справа есть книгами описана.

№ 547. Пилность жолнерска против Петра Смычника.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто шляхетный пан Миколай Мазовьскый, служебник пана Войтеха Калуцког з роты его млети пана Козановског, чынилъ пилность и оповеданье самъ от себе, не отдаляючы от себе и Сопрона Тарасо-

вича, яко тог, который з нимъ на одной жалобе есть описаный, против Петра Смычника, мещанина Могилевског, яко о бой свой, о зелжывост, о обвинене злодейства, яко себе самого и того Сопрона, што се имъ обема стало было, будучы у дому его, яко то есть шырей на жалобе вышей помененой описано, дал позват до уряду через слугу меског присяглог Гришка Ейца, которого позву довелъ тымъ же слугою меским, што очевисто перед нами тот слуга сознал, ижъ тот позовъ у дому и в мешканью тог Петра Смычника перед челядю очевисто оповедалъ, до уряду самъ через себе ани умоцованог своего до права не стал, первый разъ не стал. Пилность свою панъ Миколай далъ записать.

№ 548. Пилность.

Пантелей Лос, будучы позван до уряду от шляхетног пана Миколая Мазовског, служебника пана Калуцког, о бой и о зелжывость его и при нем што се стало было Сапрану Тарасовичу, будучы у дому Петра Смычника, через слугу меског Гришка Ейца, само ани через умоцованог до права не стал, што слуга меский присяглый сознал, ижъ тот позов у дому и в мешканью перед жоною его оповедал, первый разъ не сталъ. Пилность свою пан Миколай далъ записать.

№ 549. Пилность.

Богдан Шыпко, будучы позван до уряду от Мойсея Яковлевича о чолнь, который стоял полкопы гршей, через слугу меског Ерому Федоровича, самъ через себе ани умоцованог до права не стал, што слуга созналъ, ижъ очевисто позвалъ, другий раз не стал. Пилност свою далъ записать.

№ 550. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Микита Окулинч Пигор, бурмистровичь места Могилевског, чынил пилность и оповеданье о томъ, иж на день дисейшый дал припозват до права Костя Яцковича, золотаря места Могилевског, о дом свой властный отчызны, который лежит тут в месте Могилевском, в паркане, на улицы Шкловской, который лежыт противко дому Беланожки, идучы з рынку до брамы Шкловской по левой стороне, в сусетстве домомъ Харлапа з одное стороны, а з другое стороны коморы меские прилеглые, а концомъ домом пана Летковского, иж тог дому не ведать зачымъ мне поступить не хочеть, яко властности моей, и хочеты я меть росправу з нимъ, через слугу меског Аарому (?) Федоровича далъ позват, чого довел слугою мескимъ. Нижли он, Костя, сам через себе, опекуна и умоцованог своего до права не сталь, што слуга меский присяглый сознал, иж очевисто позвалъ у дому и в мешканью его, другой раз не стал. Пилность свою Микита дал записать.

№ 551. Угода Прокопа с Петромъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто на року присеги Прокоп Мишкович, которую мел учынити Петру Ветошкину на том, яко онъ Петръ ему копы гршей не заплатил позычоной; тогды, уходечы присеги, межы собою погодилсе, иж з угоды Петръ Ветошкин маст дать пятдѣсят гршей Прокопу за две недели на далшый час не откладаючы. Што ест до книг записано.

№ 552. Квит от Ивана.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы на року присеги учтивый Остап Митковичь, которую мель учынити з Борисом Бекаромъ против Ивана Митковича на томъ, яко по смерти жоны того Ивана семдесят гршей и пятьдесят докогъ полотна не взяли, тогды, уходечы присеги Иван Митковичь, з ними се о тое погодил, щог ихъ квитиует и волным чынит часы вечными, от которое присеги их уряд волными учынил. И дали то себе записать.

№ 553. Квит от Митка Гришку.

Мсца ноябра 7 (50) дня, у понеделок, в ден светог Андрея.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Митко Радковичь, сотник места Могилевског, чынил сознание о томъ, иж што был остал винен учтивый Гришко Артюхович весполокъ и с товаришомъ своимъ Иваномъ Бяшыномъ зо(а) одного члвка певного долгу коп десеть, книгами описаног, за тую десет коп гршей яко самъ от себе и от товариша своего досыт учынилъ, унестил и заплатил, щого оног Гришка и товариша его Ивашка квитиует и волным чынит часы вечными. Которое сознание Митка, Гришка а Ивашка дали до книг записать.

№ 554. Рок на отказ Лосю против жолнера

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный пан Миколай Мазовеккий служебник егг мети пана Войтеха Калущкого, водлюо

першое жалобы своей на Лося Сергеевича, яко помочника и прынццпала Петра Смычника, иж он, будучы помочником оному Петру, его сполне с Петромъ Смычником и при немъ будучого Сопрона, подданог гдрьског волости замку Могилевского, обвинено было о злодейство и покрадене гршей, што учтивый Лось Сергеевичъ, выслухавшы жалобы, просил року на отказ. Што мы ему дали рок ку отказу до субботы пришлое. Што себе Лос дал до книг записать.

№ 555. Рок на отказъ Артему против Семена.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Семен Микитиничъ, мещанин Могилевский, жаловал на учтивог Артема Семеновича о том, иж дей он у мене пограбил сукманъ люнский, который (коштовал) дву коп гршей петнадцати, а котел наставный, который стоял гршей двадцати, неведат для чого. А сторона отпорная Артем просиль року на отказъ. Што мы дали рок ку отказу до среды пришлое. И дал то себе до книг записать.

№ 556. Квит от Гани Макею Мякишу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивая Ганя Волкова чынила сознание о томъ, ижъ што пан Макей Мякишъ, лавникъ места Могилевского, яко будучы опекуномъ по небожчыку мужу моем Волку, от ста и шестидесят коп гршей взросту на выхованье детемъ моимъ дал коп деветь гршей тридцат шесть за рокъ тисеча питеог семдесят девятый, уистил и заплатил, щого оног пана Макея кви-

тую и волным чыню часы вечными. Которое сознание Гани Мякиш далъ до книг записать.

№ 557. Габакуку сторожы заплатити мають.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Абакун Артемович жаловалъ водлуг першое жалобы своей на Отрошка, сторожа комор меских и товаришов его о покрадене рыбы и поведил, же вжо роспродал, што мы ораеовавши, сказали, абы сторожы коморные за шкodu оног Абакуна, которая се стала за ихъ сторожою, заплатили двадцать пять гршей до тыдня под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 558. Присяга Якову против Масюты.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивая Масюта Жданова Медведникова жаловала черезъ приятеля и опекуна своег, з уряду приданог, Гришка Ейца, на учтывого Якова Демидовича и жону его о томъ, иж он дей есть в дому моемъ суседомъ, то пак згнуло ми в домуж моемъ с клетки коп полтрети гршей, которые шкоды ни от ког не маю, толко от них. А сторона отпорная згола се прал и до тог не знал. Што мы сказали присягу тому Якову и з жоною, которую маеть учынити у среду на томъ, яко о шкoде его не ведает. Которая справа есть книгами описана.

№ 559. Присяга Алексею против Андрея.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справахъ меских в ратушу бу-

дучымъ, ставшы очевисто учтивый Алексей Федоровичъ жаловаль на Ондreja Михалевича о томъ, иж он еще мсца Августа нанялсе был у мене отвести солод до Дисны, ижли мне не отвезшы, нанялсе сотнику затым, же ему болшыи наемъ дано, а я ему задатку далем былъ гршей сорок. Ижли он мне еднаючы, мел ми еще дать гршей петнадцат, якож отдал ми толко гршей двадцать пять, а полкопы гршей отдал не хочеть. А сторона отпорная поведи-ла, иж я у тебе взял был задатку толко гршей двадцат пят, и то тебе отдал, а болшь не естемъ винен; и, важечысе шкоды, пустил присегу стороне поводо-вой, которую повод принял. Якож Алек-сей маеть учынити на том, яко петнад-цати гршей задатку ему даного не от-дал, а петнадцати гршей, што зъ една-нья мел дать, жем волным учынил его от проважениа солоду, которую маеть учынити у середу пришлюю. Которая справа есть книгами описана.

№ 560. Пилность.

Богданъ Шышко, будучы позван до уряду от Мойсея Яковлевича о чолнъ, который стоял полкопы гршей, через слугу меског Ерому Федоровича, што слуга сознал, иж очевисто позвал, тре-тий раз не стал. Якож менил Мойсей иж утратил записног гршей Пилность свою дал записать.

№ 561. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, рай-цами, лавниками места Могилевског, то-го року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Микита Окулинич Пигарь, бурмистро-вичь места Могилевског, чынил пил-ность и оповеданье о том ижъ, на день дисейшыи далъ позват до права Костю Яцковича, золотаря места Могилѣског, о домъ свой властный отчызны, который

лежит тут в местѣ Могилевском, в пар-кане, на улицы Шкловской, который лежит противко дому Беланожки, идучы з рынку до брамы Шкловской по левой стороне, в сусѣтствѣ домом Харлапа з одное стороны, а з другое стороны ко-моры меские прилеглые, а концом до-момъ пана Летковског, иж того дому не ведат зачымъ мне поступит не хо-чет, яко властности моеи, и хочечы я мет росправу з нимъ, через слугу мес-ког Ерому Федоровича далъ позват, чо-го довелъ слугою меским, ижли он, Костя, самъ через себе, опекуна и умо-цованог свосго до права не стал, што слуга меский присяглый созналъ, иж очевисто позвал у дому и в мешканью его, треттий раз не стал. Што Микита менил, иж ему за непоступенем от Ко-сти оног дому шкодует двадцать копъ гршей. Пилност свою Микита дал за-писать.

№ 562. Квит.

Ставшы на року присеги Ареоо Зе-нов, которую мел учынити на томъ, яко кгда продал был лисицы Протасу Дуд-кину, же на потомъ лисиц до нег не приносил, гршей нияких и таляров не приносил, але водлуг приречена мел дать гршей монеты половину на чатыри копы гршей, тое присеги уходечы, межы собою погодили(се), от которое присеги Арехву уряд волным учынил. И дал то себе до книг записать.

№ 563. Квит.

Ставшы на року присеги Оедко Вас-кович, которую мел учынити с помоч-никами Митком Васковичомъ а Ахре-момъ Бобровичом против пана Мартина Брашка о бой его, яко его не бил, вод-луг сказни урядовой, тогды, кгда вжо видял быт готового до присеги оног Оедка на месцу звыклом, тое присеги уходечы, межы собою погодилисе,

оного Оедка пан Мартин Брашко квитиует и волным чынит часы вечными. Што собе Оедко даль до книг записать

№ 564. Квит.

Ставшы на року присеги Дмитъръ Доропаевичъ, которую мел учынити против Оедка Яковлевича а Давыда Ивановича о петдесят гршей, яко они были винни, тое присеги уходечы, межы собою погодилисе з obu сторонъ и квитовалисе. Што собе дали до книг записатьъ.

№ 565. Пилность жолнерьска против Смычника.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущым, ставшы очевисто шляхетный пан Миколай Мазовьскый, служебник пана Войтеха Колуцког з роты его млети пана Козановског, чынил пилност и оповеданье самъ от себе, не отдоляючи от себе и Сапрона Тарасовича, яко того, который з нимъ на одной жалобе есть описаный, против Петра Смычника, мещанина Могилевског, яко о бой свой, о зелжывость, о обвиненя злодейства, яко себе самого и того Сапрона, што се имъ обема стало было, будучы у дому его, яко то есть шырей на жалобе вышей помененой описано, дал позват до уряду через слугу меског присяглог Ерому Оедоровича, которог позву довел тым же слугою меским, што очевисто перед нами тот слуга сознал, иж тот позов у дому и в мешканью того Петра Смычника обводал и оповедалъ, сам через себе ани умоцованог своего до права не сталъ другий раз. Пилност свою панъ Миколай даль записатьъ.

№ 566. Купля коня Конона Митьковича от Конюты Мороза.

Меца Декабра к (2) дня, у середу по светом Андрею.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущым, ставшы очевисто учтивый Конюта Мартинович Мороз, мещанин Могилевскый, чынил сознаье о томъ, иж продал коня своего, которог купил был у Тертата Якубовича, урмянина, который был с Каменца Подолског, шерстю сивого, учтивому Конону Митьковичу Мъстиславцу за кон три гршей десет, чыстог и непорошног, на вси стороны безпечног. Которое сознание Конюты Конон дал до книг записатьъ.

№ 567. Рок на отказъ Лосю.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущым, ставшы очевисто, пан Миколай Мазовскый, служебник пана Войтеха Калуцког, жаловал водлуг першое жалобы своее на Лося Сергеевича, яко помочника Петра Смычника, в некоторых ранах, што ему стали от него, а заставуючы собе и ни в чом не дерекгуючы водлуг першого оповеданья право свое, которое маеть быть учынено на Петра Смычника, яко прынцыпала, а Лос, ставшы на року отказу, просил у насъ абымы ему дали з уряду прокуратора што мы на прокуратора дали ему рок до суботы пришлое. И дал собе Лос до книг записатьъ.

№ 586. Пилность жолнерска против Смычника.

Петръ Смычникъ, будучы позван до уряду от шляхетног пана Миколая Мазовског, служебника пана Калуцког, водлуг жалобы его першое о бой, о

зелжывость, яко его самого и при нем што се стало было Сапрону Тарасовичу, будучы у дому тог Петра Смычника, через слугу меског, присяглого Ерому Федоровича, што слуга созналь, иж тот позов у дому тог Петра оповедал и обволал, нижли самъ через себе ани умоцованог своего до права не стал трети разъ. Пилность свою пан Миколай дал записатьъ.

№ 569. Пилность.

Богдан Шышко, будучы позван до уряду от Мойсея Яковлевича о чолнъ водлуг оповеданья першого, через слугу меског Ерому Федоровича, самъ через себе ани умоцованого своего до права не стал, што слуга созналь, иж очевидно позвал, четвертый раз не стал, што мы, заховуючысе водлуг права, сказали на томъ Шишку в речы позваной на упад, заховавши (е)му еще на однесене речы помощной до дву недел. Пилность свою Мойсей дал записатьъ.

№ 570. Пилность.

Костя Яцковичъ, золотар, будучы позван до уряду от учтивого Микиты Окулинича, водлуг першого жалобы через слугу меског Максима Филиповича, самъ через себе ани умоцованог до права не сталъ, што слуга созналь, иж очевидно позвал, чатвертый раз не стал. Што мы, заховуючысе водлуг права, в речы позваной на упад сказали, заховавши (е)му еще на поднесене речы помощной до дву недел. Пилность свою Микита дал записатьъ.

№ 571. Пилность.

Порша Лукин, будучы позван до уряду от Ивашка Ивановича, подданого пана подстаростего Могилевского, о полумерок жыта и о чотыри грши, через слугу меског Максима Филиповича, самъ

ани через умоцованого до права не стал, што слуга созналь, иж очевидно позвал, первый раз не стал. Пилность свою Ивашка дал записатьъ.

№ 572. Квит.

Ставши на року присеги Яков Демидович весполк з жоною своею, которую мел учынити против Масюты Ждановой на том, яко о полтрет копе гршей, што менила, якобы от них тую шкоду мела, тогда, уходечы тое присеги, межы собою погодилисе, от которое присеги уряд волным их учынил. И дал то себе до книг записатьъ.

№ 573. Рукоемство.

Перед его млстью, велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничымъ Троцким, державцою Гупским, войтом места Могилевского, ставшы очевидно Гарасим Галиха, што был за обжалованьем от панов ротмистров, якобы мел быг шпекгом от Москвы, всажон до везеня меског за тое, тогда взяли его на рукоемство з везеня Роман Коптел а Ходор Гаврилович, колачникъ, которог они мают ставить перед паномъ войтом в тот час, кгда имъ розказано будеть от войта, а где бы не постановили, тогда они, рукойме тое терпеть мають, штоб онъ заводомъ права терпет мель. Што и до книг меских есть записано.

№ 574. Квит от жолнера Петру.

Меца Декабра 7 (5) дня, у субботу, в ден светог Сабина.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райнами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевидно шляхетный пан Миколай Мазовский, служебник его

мести пана Калуцког, товариша з роты его мести пана Козановског, ротмистра его кр. милости, чынил сознание о томъ, ижъ што се стал был бой мне. зельжывость, будучы у дому Петра Смычника, которог, яко господара домового, менечы его быть принцыпаломъ, обжаловал был тут на уряде о бой свой и о деспектъ, который се от него стал былъ и за шкоды, в жалобе менованые, тогы о все зайстье и розницы, яко его обжаловал был того Петра Смычника, о тое все, уходечы з нимъ трудности и накладовъ правных невинных, погодилисе с тым Петромъ Смычником, яко принцыпаломъ, иж он мне яко за бой мой и зельжывость, которую мел от нег, и за вси шкоды, в жалобе менованые и за наклады правные, за все тое досыт учынил и уистил, щог оног Петра Смычника самъ от себе и ото всех персонъ и стороны пана своего от жалобы своее выш мененой, на него учыненой, квитую и волным чыню часы вечными и оное все право, которое мел на Смычника, касую и внивеч оборочаю, и вжо жадное моцы от дня сегодняшнего мети не масть часы вечными, якож я сам и никто с товаришов моих о тот бой и о зо(е)лжывость мою поволокат до права его не мають, толко панъ Миколай, заставуючы себе волное право и мовене с помочникомъ оног Петра Смычника, а меновите Лосем Сергеевичом и з ыншими помочниками их, которые при том бою были, во всем целое и здоровое право водлуг жалобы першое. Которое доброволное сознание пана Миколая Мазовъског есть до книг меских права майдебурског записано.

№ 575. Лимитация.

Иные все справы, которые-б колвек припали дня сегодняшнег, для пилных справ его кр. мести и к тому свята оalebног водлуг костела греческог, которое дня сегодняшнего припало, с тых причин вси справы, яко за позвы и ко-

торые-б колвек припали на року отказу под тым же правом кождому и под тым же позвом, яко позванным, до понеделку пришлог отложено и для памяти ест до книг записано.

№ 576. Волный Васко от жалобы Радковы.

Мсца Дек(а)обря з (7) дня, у понеделок, вилию Почетя Панны Марии.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Радко . . . , жаловал на Васка Мишковича, иж он его принявлы в купецство до товариства, з одног торговат мел, тепер дей мене в товаристве мети не хочеть. А сторона отпорная поведила, иж дей поты у мене был товаришом, покн рыбы пынковал, а иж в оном пынку мне ничего се не достало, про то яко мне, так и ему жадног пожитку не было, а иж вжо з нимъ торговат не хочу, с тое причины его вжо за товариша не приймаю; а якож за опытаньем вядовым один у другого не менили быт себе няких гршей межы собою, а такъ мы с той причины волным учынили Васка Митковича от жалобы Радковой. Што себе Васка дал до книг записать.

№ 577. Справа Лося з Миколаемъ Мазовскимъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто шляхетный пан Миколай Мазовский, служебник его мести пана Калуцког, жаловалъ с першой жалобы своее, учыненой на Петра Смычника, яко принцыпала, опустившы его, меновите на Пантелея Сергеевича Лося о бой и о зранене, а властней о рану, которую менил быт у верхъ го-

ловы, иж от него мель. А Пантелей Сергеевич просил уряду о умоцованого, которому за умоцованого придалъ уряд пана Ивана Богдановичу(а), которому тут же очевисто Пантелей в речы своей зыскъ и страту полетил, што пан Иван от него моц и злецене принявшы, вдавшысе у право против пана Миколая Мазовског, яко от стороны поводовой, жедал рукоданя и при томъ жебы при головной жалобе были менованы доводы, если бы мели. А сторона поводовая пан Миколай Мазовский повелил, иж доводов жадных дей не маю, одно толко прощу, абымъ з него спро(а)ведливость была учынена, яко тог, от которог маю раны. А от стор(он)ы отпорной Пантелея панъ Иванъ повелить, иж ям дей тамъ у дому того Петра Смычника былъ, одно спокоемъ себе седел, яко у дому корчомъномъ, яко пана Миколая самог не бил и на шыю скринки никому не везалъ, причыною бою не был и о шkode его не ведаю. А сторона поводовая пан Миколай просил, абы водлуг права мѣског, яко шляхтича сужоно было. Што мы, межы собою намовившысе и згожачысе с привилиемъ, водлуг наданя ег кр. млсти, иж на позванье которых колвек персунъ, яког-ж колвек стану, одно правом немецким майдебурскимъ судит маемъ. Нижли сторона поводовая просила и повторе, абы были яко шляхтича правом земскимъ сужоны, иле о раны, яко з поратку ест описано. Што мы з уряду своего, не отступуючы ни в чомъ привилию его кр. млсти всему месту наданого, хочечы тогож часу спроведливость з него водлуг права майдебурског учынит, не отступуючы ни в чомъ наданя ег кр. млсти, нижли сторона поводовая панъ Миколай с товарищами своими, не хочечы до конца sprawy своее кончыть, але пре(о)тестуючысе на уряд, же ему водлуг права земског справедливости чынит не хотели, але водлуг права майдебурског, мы от початку до конца хотели, то пак они, не доконавшы sprawy своее подостатку, проч одошли от суду, отповеди и по-

оалки чынечы на Лося. Которая справа ест книгами описана.

№ 578. Справа Мякиша зъ Ганею.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный Макей Мякиш, лавник, жаловал на учти-вую Ганю, позосталую малжонку небожчыка Волка, о том, иж будучы ей (на) вдовим столцу, на ее властную потребу, яко на сенокосене и упоминки чынечы по небожчыку мужу ее, наложылом на тое три копы гршей шесть, которые она обецала ми была от гршей в ростовых вытругит, то пак она вси гршы в ростовые от мене побрала, а тых трех коп гршей не вытругила. А сторона отпорная Ганя через мужа своего . . .

. . . поведила, иж ач пан Макей наложыль три копы гршей, яко на сенокосене и на поминки небожчыка мужа моего, тогды он с позосталых препометаных, не описаных на инвентару гршей у него забылых мужних он на тую потребу мою давал, чого не есми ему на то винна. Што мы для лепшого вырозумения отложили тую справу до середи пришлое за тым, же пан Макей Мякиш оказал на инвентару урядовне справленомъ, иж по всем ошачованью маетности небожчыка Волка урядовне оног Мякиша волным оная Ганя учынила и квитовала, иж вжо вечными часы на нем ничего доходит не мела. Которая справа ест книгами описана.

№ 579. Сказано Аннуш(ы) свине побить.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Аннуша Миткова, через опекуна з уряду приданог Гришка Ейца оповедала и жаловала о том, иж ее свине купленные Антон Дан-

ковичъ Тереховичъ заказуетъ дей, абы их не била. А так мы, обочаючы то, ижъ она Аннуша, яко в купли своей волна есть, сказали, ижъ бы она Аннуша Митковая свине кормные побила, ничего се не обовяючы. Што собе и до книг дала записать.

№ 580. Справа Кузмы Мацковича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный пан Кузма Мацкович жаловал на Еска . . . , мещанина Могилевского, о том, ижъ нанял был есми молодца Дениса на лето, которому я за наемъ далом копу гршей, и не доверяючы оному молодцу, дана была копа гршей до рук оног Еска дотул, покулеб оный молодець мне заслужыл. Нижли оный молодець, не дослужившы мне, проч утек, а мне оное копы гршей тот Еско отдати не хочет. А сторона отпорная Еско поведил, ижъ от молодца его ниякое копы гршей не брал и о немъ не ведаю. А сторона поведовая Кузма Мацкович поведил, ижъ дей добре сведоми люди добрые, кгда се он знал перед людьми добрыми до тое копы гршей, то есть Амелянъ Юшковичъ а Иля Гришкович. Якож за опытанем урядовым Иля Гришкович созналъ, ижъ кгда дей пришотшы панъ Кузма Мацкович пытал его о копу гршей, если бы ему молодець дал копу, што снъ поведил, ижъ даль молодець его копу гршей, которую дал есми до Кохоновичъ, и коли молодцу потреба будетъ, копу дей его отошлю. А ижъ другого члвка Амеляна ку свидетельству не мог мет, поведаячы же есть оорый, для которог сознанья отложыли тую справу до середи пришлое. Которая справа ест книгами описана.

№ 581. Иван. откозати мает противъ Савы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто панъ Иванъ Богдановичъ на жалобу Савы Яковлевича, старосты колачницког, тутже у права меског успроведливитсе маеть, што з уряду будетъ сказано противъ него, ничым се не вымовляючы. Што Сава даль до книг записат.

№ 582. Присега Саве противъ Ивана.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Иванъ Богданович жаловал на Саву Яковлевича, старосту колачницкого, о том, ижъ дей он у мене выдо(а)валъ мед и был яко бы шааром, щог водлуг реестру моего остал ми виненъ шест коп гршей пятдесят чатыри пнзей пят. А Сава поведил: ач я есми был и у него шаарство тое мел, мед выдовал, нижли не естемъ ему винен тых гршей, и што был винен, то заплатил за все. Што мы сказали присегу Саве на томъ, яко шынкуючы от Ивана мед, вси гршы, по достатку выбравшы, ему отдалъ и тых гршей ку пожитку своему не обернул, которую мает учынити у середу пришлою. Которая справа есть книгами описана.

№ 583. Пилность.

Яцко Алисеевич, будучы позван до уряду от Васка Дашковича Скражыча о полковы гршей, через слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованого до права не стал, што слуга сознал, ижъ очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилность свою даль записать.

№ 584. Пилность.

Ставши очевисто Левей Шавулович, жид Могилевский, на року дву недельномъ чынил пилность и оповедане против Веры Богдановой, ижъ яко она сама через себе ани умоцованог своего до права не стала и речы помощной не взнесла, и о себе ведомости жадной не дала, будучы позвана, яко у дому своем маетьности мужа своего и самого не переховывала, што Левей, пилнуючы до звыклой години на звыкломъ местцы, светчылсе на уряде и пилность свою далъ записатьъ.

№ 585. Пилност.

Перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный пан Харко Максимовичъ, лентвойтъ места Могилевского, чынил пилност на року двунедельномъ против Тишка Семеновича Личка, мещанина Могилевского которог первой дал позыват до права о три копы и гршей осмъ, и што наложилъ еднаючы Летягу, будучы у в Оршы и урядъ Оршаньский, нижли яко он самъ ани через умоцованог своего ку потнесеню речы помощной не сталъ, и о себе ведомости жадной и у уряду не дал, а панъ лентвойтъ, пилнуючы до звыклой години на звыкломъ местцу, светчылсе на уряде и пилность свою далъ записатъ.

№ 586. Пилност.

Еско Шарухин, будучы позван до уряду от Луки Борановича о том, иж он дей маеть у себе цырокграеъ мой на двонадцат коп гршей, на который цырокграеъ вси гршы выплатил, которог не ведать за чым отдать не хочеть, через слугу меског Ерому Оедоровича, самъ ани через умоцованог до права не стал, што, слуга сознал, ижъ очевисто

у дому зазывал, первый раз не сталъ Пилность свою дал записатьъ.

№ 587. Опис Чернца Кузме Есмановичу.

Меца Декобра ̄ (9) дня, у среду по Почегю Панны Марыи.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Давид Арсеневиць весполон и з сыном своим Мишкомъ, чынили сознание о том, иж остали винни славутному пану Кузме Есмановичу, бурmistру сегорочнему места Могилевского, дванадцат овчыи, которые овчыны добрые, выправленые, мают отдад на Рожество прийдучое в року сѣмдесят девятомъ, а если не овчыны, тогда за кождую овчыну по шести гршей заплатити мают, ничым не вымовляючы(се). Которое сознание Давыда и сына его пан Кузма дал до книг записатьъ.

№ 588. Запись Давыда Кузме Есмановичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Давид Арсеньевичъ Чернецъ весполон з сыномъ своимъ Мишкомъ чынили сознание о томъ, иж остали винни певного долгу монеты и личбы литовской коп две гршей славутному пану Кузме Есмановичу, бурmistру места Могилевского, которую две копе гршей масмъ отдать на ден Покрова Светое Богородицы в року осмъдесятомъ, ничым иным, одно грошми готовыми, а гдсбы сыномъ своимъ не отдад и не унесил пана Кузме на томъ року, тогда за не досыт учычене винны на ратушь гривну гршей, а на войта другую заплатити малот и за вси шкоды и наклады пана бурmistра заплатити мають, если бы што на тоз

наложит мелѣ, позываючи нас до права. Которое сознание Давыда и сына ег пан Кузма дал до книг записать.

№ 589. Пилност.

Левей Шавулович, жьд места Могилевског, чынил пилност и оповеданье против Веры Богдановой, иж она на року двунедельномъ речы помощной не внесла, будучы позывана, яко мужа своего в дому своем не переховывала и маестности у себе не мела, на року прошлом речы помощной не внесла. Пилность свою Левей дал записать.

№ 590. Пилность.

Перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный пан Харко Максимович, лентвойтъ места Могилевског, чынил пилность и оповеданье против учтивого Тишка Семеновича Личка, иж он на року прошлом двунедельномъ речы помощной самъ ани через умоцованого своего не оказалъ, будучы позыванъ о три копы и гршей осмъ водлуг першого оповеданья, што Лелягу за него едналъ в Оршы и уряд Оршаньский, о тое у уряду о себе ведомости жадной не далъ, а пан Харко Максимовичъ, лентвойтъ, светчылся на уряде и пилность свою дал записать.

№ 591. Сознание Мойшея Артему Семеновичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Мошей Синаевич, жьд, чынил сознание о томъ, иж што ми сказано было на Артеме Семеновичу полосмы копы гршей, якож рокъ сказни урядовой давно минул,

нижли я з угоды з нимъ учыненой тых гршей маю на немъ ждат до шаста недел от недели пришлое. Што очевисто стоечы Артемъ поднялсе доброволне на том року за вси гршы досыт учынит Мошею под виною врьдовою. Што есть до книг записано.

№ 592. Лимитацыя.

Вси справы, которые-б колвек дня сегоднешнего припалы и запозвы, к тому и присеги, иж дня сегоднешнего припалы пилные справы его кр. млсти и за тым, же се тые справы меские отправоватсе не могли, отложено до субогы пришлое и для памети дали до книг записать.

№ 593. Рок на отказ Ивану Филиповичу.

Мсца Декобра 7 (10) дня, у четвергъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Левон Андрушковичъ а Олексей Козлович и от товарыша своего Якова Бутовича, мещане Речицкие, жаловали на Ивана Филиповича, мещанина Могилевског, о том, иж он остал винен певного долгу коп тридцат три и гршей двадцат на цырокграоъ свой, которые описалсе отдат у великий постъ в року семьдесят девятомъ по середопостью, нижли рок давно оминулъ, а гршей отдати не хочет. Он, будучы до права меског припозван о тот долг. зналъ доброволне, иж дей есть у книгах описано в року семьдесят девятомъ мсца апреля петнадцатого дня, который цырокграоъ покладали под датою року семдесят осмог, под одною печатю, который был все перед нами чытан, и скоро по прочытаню просил Иванъ року на отказ, што мы дали ему рок ку отказу до субогы пришлое. И дал то собо. Иван до книг записать.

№ 594. Оповедане Артема на братю.

Меца Декобра 7 (11) дня, у пятницу.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Артемъ Поненакъ жаловал на Яска Поненкова о том, ижъ он сам тын у дому моего выломил, а потом, з направи яко его самог и брата его Юрка, жолнере тые, што у них стоят, у нocy приютны тою дирою, на домъ мой почали до сенец бит, хотечы мене о здраве приправити; аж я, видечы быт кгвалтъ на себе, з ызбы окномъ утекъ; а потом у домуж моемъ от клетки замокъ отбившы, речы моих немало побрано и коробию узяли, у которой были хусты белыя, ку тому питушок московских десет, тарелок шест, мис пят, корецъ железный, котлы два, кочерга железная, сковорода железная, кожух бораний сукномъ черным утороинновым крытый, сукман утороинновый, и при том еще сусетку мою згвалтили и не ведат где ее подели, которое шкоды ни от ког не маю, толко от тог Яска а Юрка Поненковъ. Которое оповедане и жалобу свою дал до книг записать.

№ 595. Опис Давыда Чернца Туровцу Миску.

Меца Декобра 8 (12) дня, у субботу (но) Почетю Панны Марии.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Давыд Арсеневиць весполон и з сыном своим Мишком, два зо(а) один члвкъ, сознали, иж остали винни Миску Ивановичу Зую, мещанину места Туровског, десет коп гршей на цырокграеъ свой под певными варунками и облигацыями, в цырокграеъ описаными, которые гршы водлуг тог листу заплатити мають, ко-

торый листъ поклѳдал перед нами, который слово от слова так се в себе маеть. Я Довыд Арсеневиць Чернцов, мещанин места гдрьског Могилевског, поспол з сыномъ моим Мишком, два нас за один члвкъ, один по другом поручывшысе, вызноваемъ сами на себе сим нашим листомъ, иж позычыли есмо посполитыми руками ку нашей великой а пилной потребе готовых рудоданных пнзей у мещанина места Туровског, у Миска Ивановича Зуя, десет коп гршей личбы и монеты литовское, личечы в кождый гршь пнзей по десети, тые пнзи ему самому або тому, в ког сес наш листъ будет, отдати и заплатити маем на роки певныя, то ест пят коп гршей маем дати на ден Покрова светое Богородицы, в Кieve, в року пришломъ осмъдесятомъ, ничым тог року не омешкаючы, а другую пять коп гршей маем отдати также на Покров светое Богородицы в року будучомъ осмъдесят первомъ, также у Кieve, на месцы, або где се теж инде потраеит на местцу князскомъ, паньском и землянском, тогды на томъ местцу зараз тые пнзи на роки вышей описаныя платити и досыт чынити маем, яко оба посполе, так и один, который з нас на тот час будеть, не отзываютчысе жадными правы, яко кгродскимъ, такъ и майдебурским, артыкулы статутowymi правными и неправными и апеляцыями жадными, одно, водлуг сего листу нишого досыт чинити и платити маемъ; а если быхмо мели противко сего листу нишог в право уступовати, где колвек будучы припозваны, тогды за кождым роком на врьд позванный маем дати вини по две копе гршей, а пнзи совито, то вжо по десети коп гршей платити маемъ готовыми грошми; а естли быхмо мели еанты або товаромъ за тые пнзи довати, тогды што будет стояти за две копе гршей, то ему поступовати за копу гршей, платечы по тому за вси тые пнзи и ку тому шкоды и наклады, што бы Миско самъ або тот, в кого сес нашъ листъ будеть, втратити и наложыти мели, до-

ходечы правом тых пнзей на нас, тые шкоды, наклад и втрату их, кром жадног права и присяги, на реченя слова заплатити маемъ, а на рок и по року, на котором з нас тые пнзи взяти похочеть, тогды тот заплатити, один одним не вымовляючы, нижли, чог Бже вховай, на нас обудвух екне пригоды, часу смерти, не заплатившы тых пнзей, ино тые пнзи жона, дети мои з дому, з маетности моее заплатити мают Миску самому, або сыну его Ивану и зятю его Яцку, тым, в ког сес нашъ лист будетъ оказан, где колвек на вряде, кром жадног моцованья, и моцы жадное з уряду своего не потребуячы. И на то есми Миску Зуевичу сес нашъ листъ дали. А при том были и тог зведоми райца места гдрьског Могилевског пань Чурила Тимооевичь, а мещанин места гдрьског Могилевског Михал Григоревичь Опалков. А так я Давыд з сыномъ моим Мишком, для твердости сего листу нишого, просили есмо о приложене печати тог жь пана Чурила Тимооевича а Михаля Григоревича, и их млсть на прозбу ншу вчынили и печати свои приложыли к сему листу нашому. Писан в Могилевъ року тисеча пятсот семдесят девятог мѣца ноября двадцат третего дня. У тог листу тых людей добрых помѣненных печати две притисненных. Которое сознанье Давыда Арсеневица Мишка Миско Зуевич при сознаню до книг и цырокграоъ дал до книг меских уактоват. Што есть книгами описано.

№ 596. Добровольное право.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Гришко Климовичь а Иван Хролович, Мъстиславцы, оба добровольне, отступившы права своего а поддавшы сами себе и всю маетность свою, што одно межы ними до росправы належало суду мескому жаловаль Гришко Климовичь Мъстиславец

на Ивана Хроловича, Мъстиславца, о томъ, иж дей вжо тому неделя четвертая, якъ я дей бывшы у Головчыне и вжо з вечора з недели на понеделок, кгдым ужо был на передместью Могилевском, и немаючы до мене жадное потребы он, Иван преречоны, з многими помочниками своими, перенявшы на добровольной дорозе по(д)ле дому невинне збил, змордовалъ, при которомъ бою згинуло напервей жупан блекитный сукна шѣбединьског, за который дал был копу гршей, кошулю за шесть гршей куплену, колпакъ подшитый зайцы, который стоялъ осми гршей, ножи за чотыри гршы купленные, а гршей двадцат, огниво, за которое дал был пнзей дванадцат, поес за два гршы куплений, то все при том бою згинуло, которое шкоды ни от ког не маю, толко от него. А сторона отпорная Иванъ Хролович, чынечы отпоръ против жалобы его, поведил, иж дей якоъ я ему на дорозе не заступоваль, такъ его не бил и о шкодахъ его не ведаю и причиною того бою не естемъ, и бралсе на отвод, менечы, же тог часу з вечора з недели на понеделок был дей есми з людьми добрыми, з Омеляномъ Яцковичом у того господара домового, спокоемъ седел и при томъ был еще на которое ставене тых людей и для розознанья тог зложыли рок до понеделку пришлог на ставеня их, яко стороне отпорной. Которая справа есть книгами описана.

№ 597. Рок на отказъ Ареее против Мацка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Мацко Кондратович, мещанин Могилевский, оповедалъ о том, ижъ еще я в молодых летех своихъ пошол есми был на низ для твиченья ремесла, и тамъ есми был через лет чотыри, то пак в небытности моей дома, матка моя Усти-

ня домъ мой властный отчизный, который был отец небожык Кондрат мел правомъ купнымъ купленный от Зенка Смородовича, который лежит на Гривце, подле дому Ивашка боярина, кушнера з одное стороны, а домом Асипа . . . з другое стороны, зо веимъ будованьем на томъ пляцу збудованомъ, без воли и ведомости моее matka моя Арехву Зенов, мещанину Могилевскому, зоставила у двадцати гршей, которого дому моего и тепер мне Арехва яко заставы вернут не хочет. Которое оповеданье свое дал до книгъ записать.

№ 598. Угода межы Ѳедкомъ а Акимомъ.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справахъ мескихъ в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Ѳедко Сапотко з одное стороны, а Якимъ Мартиновичъ з другое стороны, чинили сознание о томъ, ижъ если бы который колвекъ з нихъ самихъ на персоны свои словы неучтивыми торгнулсе, албо тежъ одинъ на другого, жону лжыл, соромотил, также тежъ жебы жоны ихъ межы собой посварекъ або одна другую соромотила, а то бы переведено было, если бы травилъ у денъ—двома светками, а у нocy—однымъ, тогда на такомъ безжадного отпуску урядъ войтовский две гривны гршей отправить маеть, который маеть бытъ отправлены без отпуску на кождомъ такомъ, а и вину заплатившы, предъ се при моцы застати маеть. Которое добровольное сознание свое з obu сторонъ просили, абы то было на моцъ книгами описано. Што водлугъ прозбы ихъ есть книгами описано.

№ 599. Рокъ на отказъ Бекару противъ Шылы.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справахъ мескихъ в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый

Понкратъ Шыло жаловал на учтивого Бориса Бекара о томъ, ижъ онъ на цырокграеъ свой копъ тринадцатъ гршей тридцатъ подписавшы, в ономъ цырокграеъ домъ свой отцовский под певными ва-рунками и облигациями отдалъ в року семъдесятомъ на денъ светого Петра и Павла, нижли рокъ давно оминулъ, а гршей тыхъ отдати не хочеть, который цырокграеъ поклодалъ под датою року тисеча пьятсот семъдесятогъ, мьца марта петнадцатого дня, под двома печатями и с подписомъ властное руки по руску того Бориса Бекара, а Борис просилъ року на отказъ. Што ему дали рокъ ку отказу до понеделку пришлого. И далъ себе Борис до книгъ записать.

№ 600. Тестаментъ небожыка Оеонаса.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справахъ мескихъ в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный Жданъ Богдановичъ, лавникъ сьгородчый, чинилъ сознание о томъ, ижъ за посланемъ урядовымъ былъ есми у дому учтивого Оеонаса Яковлевича ку прислуханю остаточное воли его, который, ачь будучи на теле хоры, але на умысле здоровы, пра(и)памети доброй и з добрымъ розмысломъ о всей убогой маестности своей росправу учинилъ, ижъ напервей, признавши за властныхъ дедичовъ сыновъ своихъ Артема, Андрея, Васка а Исая Оеонасовичовъ, усты своими властными признавши, ижъ домъ свой властный, лежащы на улицы Кнежыцкой, идучы з рынку по правой стороне, в сусетстве домомъ Сергея Семеновича з одное стороны, а домомъ Левка Браменича з другое стороны, зо веимъ будованемъ и пляцомъ тотъ домъ вышь меншый тымъ сыномъ своимъ отписалъ и отдалъ, нижли болший сынъ поты маест братю свою дечи, позосталые по отцу своемъ, ховатъ и выжыванье имъ дати, поки збожа отцовскаго ставати маеть, а кды вжо збожа не станетъ, тогда кождый себе о жывность

стараться маеть; ку тому дочце своей Масюте овчын пят выробленных на кожух отписал и отдал, а дочце своей меньшей Овдоти корову отписал и отдал и ку тому поменил, ижъ естъ винен певного долгу две копе гршей учтливой Кулине Хромцовой, тые гршы сыну своему старшому Артему полетил, иж бы отдал той Кулине и досыт учынил; ку тому поменил, иж у тог Артема сына его властной маетности его убогое овчын дэсятков пят без трох овчын, а збитни два, тог(ды) до того ништо уступоватее не маеть, яко брата иншая и сестры. Которая остаточная воля Ооноаса за сознанием пана Ждана лавника естъ до книг меских записана.

№ 601. Присяга Ивану против Речычань.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто на року отказу учтливый Иван Филиповичъ против жалобы Левона Андрушовича, Алексея Козловича, такъ, яко и первой зналъ, зналее доброволне до долгу, што имъ винен на цырокграеъ свой до тридцати трех коп гршей двадцати, нишли поведил, ижъ золота, серебра и гршей готовых не маеть, але товаромъ, яким маю, готов еси платит. Што мы водлу(г) сказни ж урядовой сказали, абы первой дня сегодняшнег присегу учынилъ и товар имъ отдовал. Которая справа ест книгами описана.

№ 602. Волный от жалобы Захаря от Речычань.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Левон Андрушковичъ, Алексей Козлович, сами от себе и именем товарыша своего Агана Бута жаловали и оповедали о томъ, иж Коленок Белковичъ, мещанин Могилевский, остал винен на цырокграеъ

свой коп две гршей сорок монеты и личбы литовской, описавшысе отдал в року семьдесят девятомъ, о середности в посте великомъ, и докладаючи того, иж гдѣбы Панъ Бог на него смръть допустит рачыл пизей не отдавши, тогды брата его з дому их и з маестности его запластит мели; ниж(ли) дей тепер его самог тут у Могилеве налестъ не мог, а водлуг листу ег на брате указаль долгу одыскать. Тут перед урядомъ вм. припозвалемъ брата его Захаря Белковича, о што прошу, абы ми тот долгъ водлуг листу брата его Коленка досыт учынил, кгдаж он сполне з братомъ своимъ от нас рыбы у грошах, бралъ, ино штоб долгъ сполный з братом платилъ. Который цырокграеъ поклодалъ под датою року семьдесят осмог меца ноября петнадцатого дня. А сторона отпорная Захаря Белковичъ, чынечы отпор против жалобы его, поведил, ижъ яко тамъ у томъ листе брата моего не описано, такъ я теж ему не естемъ винен тых двукоп гршей сорока и от нег нияких рыб не бралъ и долгу братнег не платил, а к тому маестности братней у себе не маю и в дому моемъ, што я з ыншою братею своею мешкаючи, части не маеть; к тому, иж еще брат мой естъ в добромъ здорови. А такъ мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны и порадившысе межы собою, а обочаючи то, иж еще брат того Захаря Коленко жив естъ, а к тому, иж в цырокграее доложено, гдѣбы Панъ Бог на нег смёрть допустит рачыл, на тот час брата-б мели долгъ братний платит, а к тому, же они тегавши брата его а до присегн-б невинной привесть мели, а предсе на потомъ и гдѣ колвек з ыстцомъ обачывшысе, с Коленком, поволокат до права мушуть, а ижбысми теж невинне кому присегать не сказовали, с той причыны тог Захаря Белковича волным от жалобы тых Речычанъ учынили, а на томъ Коленку Белковичу, который се им описал листом своим, волно будеть имъ долгу своего доходит. Которая справа естъ книгами описана.

№ 603. Купля моркгу Радка от Катарины.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивая Катарына Гапонова Обаневича, мещанка Могилевска, сама по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушена ани намогена, на всемь добре змыслна и трезва, через приятеля и опекуна з уряду приданог Гришка Ейца, чынила сознание тыми словы, иж што се досталъ был по небожыку мужу моему Гапоне Обаневичу моркгъ сеножатный, который лежит у Кочыцах под Бородчычами, в кгрунте меском Могилевском, об межу моркгомъ Семена Никипоровича, лавника места Могилевского з одное стороны, а Игната Авдея моркгом з другое стороны, а концом до реки Днепра, а другим концомъ к лугу, которог моркгу сама через лет чотыри в держаню своемъ спокойном менила иж была, тот моркгъ выш поме(не)ный так, яко и сама мела, с таким же правомъ, никому ни в чомъ не заведеный ани потписанный, обел вечно и вечным правомъ пустила и продала учтивому Радку, Опонасу а Исаку Тухтовичомъ, мещаномъ Могилевским, за певную а от них взятую суму пнзей, за две копе гршей монеты и личбы литовской, имъ самимъ, жонамъ, детем и потомком их и от их держачым, отдоляючы сама от себе, детей и всех близких а новиноватых своих, а привлощаючы им самим, жонамъ и детем и их, потомком и от ихъ держачым вечно, а заступуючы о тот моркгъ, их самих, жоны и дети и от их держачых своих своим властным коштомъ и накладомъ очищати от кождог уряду тут и на кождом месцы и в кождомъ праве. А учтивый Радко, Опонас а Исак, туж очевисто стосечы и таково само добровольное сознание слышачы Катарыны Гапоновой, просили вси сполне нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурского опи-

сано. Што водлуг прозбы и жѣданья ихъ есть книгами описано.

№ 604. Оповеданя Мишна против Богдана.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Мишко Васковичъ жаловал и оповедал на учтивог Богдана Степановича Шышку Кобонина, мещанина Могилевского, о том, иж он осталь виновен шест коп гршей, цырокграомъ своим описавшысе отдать в року семдесят девятомъ на запусы Филиповые прошлые, у которой суме пнзей долг свой властный подписалъ, докладаючы того, где бы на рок тых пнзей не отдал, мель дом вечно у той суме пнзей поступить, нижли вжо рок давно оминул, а мне яко гршей, так и дому водлуг опису поступити не хочет. Якож и лист оный Мишко поклодалъ под датою року семдесят девятог мсца июня третего дня, под двема печатми, которог Богданъ дал был на ден дншейшый перед уряд припозвать через слугу меског Максима Филиповича, нижли яко его самог ани умоцованого до права не бачечы ку досыт учынению, светчылсе на уряде, што слуга меский сознал, иж очевисто его позвалъ першый разъ. Што мы, угленувшы у цырокграеъ тот Богдана, зложыли есмо ему рок першый до дву недел ку досыт учынению за тую шест коп гршей. Што Мишко пилност свою дал записать.

№ 605. Отложенья присеги Савъ з Ываном на и(н)шый рок.

Присегу Сава Яковлевичъ, которую мел учынити против Ивана Богдановича водлуг роты и сказни урядовой, отложыла сторона поведовая Иван до понеделку пришлого, которую маеть учынити также, яко дня сѣгодняшнего мела быт учынена. Што себе Сава дал до книг записать.

№ 606. Пилность.

Отрошко Губар, будучы позван до уряду от Гаврила Шотаповича, иж он квити серепщызны его згубил на две копе гршей двадцат, для которог квити заплатил две копе гршей серепщызны новторе, через слугу меског Гришка Ейца, што слуга созналъ, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилность свою дал записатьъ.

№ 607. Пилност.

Данила Шапурин, будучы позван до уряду от Тараса Данилевича о копу гршей долгу, через слугу меског Ерому Оедоровича, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга созналъ, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилност свою далъ записатьъ.

№ 608. Пилност.

Оедка Зекрач, будучы позван от Филипа Есковича о соромаченья, отнате воз(а) дров, через слугу меског Ерому Оедоровича, самъ через себе ани умоцованог своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, першый раз не сталъ. Пилность свою дал записатьъ.

№ 609. Пилность.

Еско Шарухин, будучы позванъ до уряду от Луки Борановича о томъ, иж цырекграоъ на дванадцат коп гршей у себе задержалъ на вси гршы вынлачоны, которог отдати не хочет, через слугу меског Ерому Оедоровича, самъ через себе ани умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, другий раз не сталъ. Пилность свою Лука дал записатьъ.

№ 610. Пилность.

Ахрем Курилович чынил пилность против Остапа Петровича о томъ, иж он на року дву недел чотырех коп без двух гршей водлуг сказни урядовой не заплатил, што мы дали и зложыли рокъ до тыйдня ку заплате гршей. Што. пилность свою Ахрем дал записатьъ.

№ 611. Присега Мартину против Васка.

Меца Декобра 71 (14) дня, у понеделок по Почету Панны Марии.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Мартинъ Миткович жаловал на Васка Ивановича Поцалуевича о том, иж он, будучы под Полоцкомъ, купилъ у мене солод за пятьдесят гршей без одног полгрша, которых ми гршей отдати не хочет. А сторона отпорная до тог се не знала и важечысе шкоды своее, пустил на присегу стороне поводовой, которую сторона поводовая на себе принела и мы Мартину зложыли рок у середу присегу на томъ, яко ему солоду продал за пятьдесят гршей без петака, будучы под Полоцкомъ, а не кому иншому. Которая справа есть книгами описана.

№ 612. Присега Ивану против Гришка.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Иванъ Хроловичъ, Мъстиславец, на року ставеня светков против Гришка Климовича, Мстиславца, о том, яко его на дорозе не розбивалъ. Амеляна Яцковича а которые присеги водлуг порадку права майдебурског учынившы, сознали, иж вжо тому чотыри недели у неделю минули, якъ з нами посполу

тот Иванъ был, нижди у вечер з дому нигде не ходил, але у дому поспол з нами был. Што мы, выслухавшы сведцства, сказали еще тому Ивану присегу учинити у середу на томъ, яко того Гришка самъ и с помочниками своими на дорозе не розбиваль и о том не ведаеть, которую маеть учинити у середу пришло. Которая справа есть книгами описана.

№ 613. Выполнене присеги Савы против Ивана.

Ставши на року присеги Сава Яковлевичъ, которую мел учинити водлуг сказни урядовой против Ивана Богдановича на томъ, яко будучы у пана Ивана и шыйкуючы мед и будучы яко шаоаромъ, яко з меду и зо всего досыт учинил, выплатил и рахунок слушний ему самому учинил, а тых шести копъ гршей пятьдесят чотырех пизей семи не естемъ винен и тых гршей ку пожитку своему не обернулъ, тую присегу выполнил и досыт учинил, от которое присеги уряд волным его учинил. И дал то себе Сава до книг записать.

№ 614. Купля моркгу Дрони у Процна.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Процка Лукинич, мещанинъ Могилевский, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный ани намовеный, на всем добре змыслный и трезвый, чынил сознание о томъ, ижь маючы моркгъ сеножатный свой властный, никому ничым не пенный ани винный, лежащий за рекою Днепромъ, на бер(ег)у реки об между моркгом сеножатным Богдана Давыдовича з одное стороны, а моркгом Шароена Лукинича з другое стороны, тог моркгу, выше мененог, заставилъ и завел

половинну славутному пану Дрони Федоровичу, бурмистру места Могилевског, у полосмадсят гршей, которую половинну моркга маеть панъ Дроня самъ, жона, дети держати до отданя пизей, которую полморкга маю окупити от пана Дрони на Рожество Хсво, которое будетъ в року осмьдесятюмъ; а где бы на тот рок тог полморкгу не окупил, а оног року похибил днем або неделею, тогды межы роков вжо окуповати не маю, але на Самос Рожество окупити маю. А пан Дроня рок от року по себе идучые оную пол моркга держати маеть; якож кгда прийдет сенокос, тогды я с паном Дронею сеном маем делитсе наполю через копу. Которое сознание Процка пан Дроня дал до книг записать.

№ 615. На ставене светков Бекару против Шыла.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Борис Бекар на року отказу против жалобы Панкрата Шыла, зналсе доброволне до листу своего, што ему дал был листъ на тринадцат коп гршей тридцат; якож поведил, иж, ачь есмъ я был от него до права кгородског припозванъ и сказано было на мнѣ за тот долгъ заплатит, нижди вжо по сказни урядовой ему на тот лист досыт учинил и заплатил; якож он часу отног, от(е)ждаючы до Слуцка, жоне своей перед Семеновъ Богдановичом а Ортемом Дулемъ казал тот лист мне вернут, чога готов есмь теми людьми добрыми довести, и бралсе на светки. Якож мы ку ставеню светков зложыли ему рок до середи пришло(й). И дал то себе до книг записать.

№ 616. Рок на отназ Ивану против Савы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог

року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Сава Яковлевичь, староста колачницкий, жаловал на пана Ивана Богдановича о том, ижь кгда у него выдавалъ мед, тогда слуги орендарские пришотшы до господы тое, где я мед выдавал, хочечы печатовать, якож печатуючы, выточыли. меду за две копе гршей дванадцать, чого он мне на личбе приняг не хотел. Ку тому обецал ми дат от шынокваня от кождое копы по пети гршей, чого учынит коп две гршей пят, того ми не заплатил; над то меду пресног, што ми казалъ купит на складъ свой, которого купилем был пудов пять и два безмены, кождый пуд по гршей двадцат осми, за который мед я заплатилемъ своимн грошми, а онъ ми тых гршей не отдалъ, за который мед прийдеть коп две гршей деветь, чого всего за ним учынит коп шест гршей сорок шестъ. А панъ Иванъ просил року на отказъ, што мы ему дали рок ку отказу до среды пришлое. И далъ то себе до книг записать.

№ 617. Присяга Митку против Наума.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто, учтивы Наумъ, жаловалъ на Митка Уласовича, яко сторожа, которог нанялъ был на старожу до рыб, ижь за сторожаю его рыбы з бочки, на рынку стоячой, покрадено не мало. А сторона отпорная Митко поведил, ижь ачь я нанялсе стереч, ижли о квалтъ не имамсе, кгдаж сѣе ночи приходшы, жолнери квалтомъ з бочки рыбы побрала. А так мы, выслушавшы жалобы и отпору стороны, ижь квалту ни перед ким не оповедал ани вола, с той причины сказали есмо, абы Митко присегу учынилъ на томъ, яко жолнере, квалтомъ пришотшы, рыбу побрала, а не самъ и ку пожитку их не обернул, которую маеть учынити у се-

реду пришлу. Которая справа ест книгами описана.

№ 618. Справа Матка против Аревы о домъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Мацко Кондратович, жаловалъ водлуг першого жалобы своео самъ от себе и от матки своео Устини, ижь матка, в небытности ег, домъ заставила Арево Зенов. А сторона отпорная, Арево, чынечы отпор, поведил, ижь я дому от нѣе в заставе не мель, а никому не продовалъ, ач я у дому се в суседех был, ижли запела была она у мене осмнадцат гршей, то пакъ она продала дом свой . . . а не мне. А ижь се пралъ Арево, же ему дому оная Устиня не зоставовала, сказали есмо, абы для выведанья слушного оный Мацко позвал держачог оног дому своего. Которая справа ест книгами описана.

№ 619. Присяга Атрошку против Гаврила.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Гаврила Поталович жаловал на учтивог Атрошка Губара, мещанина Могилевског, ижь што мел квит поборный на хмель, тогда ми он тот квит згубил, ижли я повторе две копе гршей побору заплатил. А сторона отпорная Отрошко поведилъ, ижь правда, же мне дей он квит далъ з Вилна едучы, ижли просилем его был, абы и мой хмель у тот квит написалъ, што ми прирек был написать; то пак, кгда до Минска приехал и хочечы отпавит, былъ есми у поборцы, ижли на квите томъ толко нашлосе пятнадцат пудов хмелю, а хмелю у нас было о два возы, ижли он, поборца, квити мне дат не хотелъ и ко-

Залъ ми прийти был на завтра; то пакъ я, боючысе промыты, не ждучы завтра, тогож часу ночью поехалъ, у поборцы квит оставившы, якож и онъ самъ Гаврило козалъ ми ехать з своимъ хмелемъ для промыты и там квитъ оставилъ. Што мы сказали присегу Огрошку на томъ, яко тог квити не згубил, але у мытника в Меньску оставил, ни для чого иншог, одно боючысе промыты, которую мает учынити у середу пришлюу, а если што до Гаврила мает мовит о хмел, о тое з Гаврилом ему волное мовене мети маеть. Которая справа есть книгами описана.

№ 620. Запись Ѳедора Овсеевича з сыномъ Окуле.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто учтивый Ѳедор Овсеевичъ чынил сознанье о томъ, иж што остал винен водлуг цырокграду своего, описавшысе и з сыномъ своимъ учтивому Окуле Осиповичу двадцат чатыри копы гршей, якож рок минул недавно Микола светый отданью оных гршей, то пакъ, не могучы на тот часъ на грошы се здобыт, просил очевисто перед нами оног Окулу, жебы му тых гршей пождалъ, поки-б зъездил по торгом, што Окула допустил ему зъездит, а кгда се даст Бог здорова звереть, тогды винен будетъ заплатити оную двадцать чотыри копы гршей. Што себе Ѳведор даль до книг записатьъ.

№ 621. Запис Гришка лавнина Клишку Ѳедоровичу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто опатриый Гришко Леоновичъ, лавник сегорочный, чынил сознанье доброволне о том, иж ку

своей пилной а великой потребе взял и позычыл есми готовых рукодапых отличоных коп десет гршей тридцат монеты и личбы литовской у опатриог Клишка Ѳедоровича, лавника сегорочного, которые грши маю отдать пану Клишку на ден светог Ооонасея, свята будучого в року осмъдесятомъ, ничымъ инымъ, одно грошми готовыми, монѣтою литовскою. Которое сознанье пана Григоря Клишко дал до книг записатьъ.

№ 622. Оповедана Ѳедна.

Мсца Декобрия 51 (16) дня, у середу по светом Валерияне.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто учтивый Ѳедко Игнатович Яблонский, мещанин Могилевский, жаловалъ и оповедалъ о томъ, ижъ в небытности моей дома, вжо тому недел пят, як жона моя проч з дому утекла, якож забрала з собою напервей тисѣчу белки людцыны, соли белой за осмъ коп гршей, котлы чотыри, конов цыновых чотыри, мие цыновых чотыри, сукман голубый люонский, за который дано было полтрети копы гршей. Которое оповеданье свое даль до книг записатьъ.

№ 623. Иванъ Тубыш заплатит мает Андрею гршей 34.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто учтивый Андрей Борисовичъ жаловал на Ивана Тубыша о томъ, иж онъ купил коня у мене, за которог мел дат осмъдесят гршей, якож заплатил сорок шест гршей, а за ним остало было гршей тридцат чатыри, ижли ми тепер достол гршей тых отдать не хочет, а коня вороchaftъ,

колко недел у себе державшы. Што мы сказали, абы Иванъ Тубыш тому Андрею за тую тридцат чотырн гршы заплатилъ за две недели под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 624. Присужене дому Радку Митковичу от Митка Кондратовича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Митко Кондратович, мещанин Могилевский, жаловаль на Радка Митковича Пядышовича о том, иж он, не ведать за яким правом, домъ мой властный отчизны, лежацы тутъ в месте Могилевскомъ, на Гривце, по(д)ле дому Ивашка боярина кушнера з одное стороны, а домомъ Федорьки з другое стороны, зо всим будованемъ, на том пляцу збудованом, держыт и ужываець, не ведать за якимъ правом. А сторона отпорная Радко Миткович, чынечы отпор против жалобы его, поведил, иж дей я тот дом маю правом купным, куплений от Андрея Лавриновича, который пляц и домъ он мелъ от Степана Юшковича, вечным правомъ тот домъ мне, яко зятю своему, пустил и того есми я есть дому в держанью и ужыванью через лет осмъ, который листъ поклодал под датою року семдесят чатвертого, под одною печатью, с подписомъ руки Андрея Максимовича. А сторона поводовая поведила, иж дей домъ отца моего никому не есть проданый ани заведеный, толко matka моя в молодости лет моих, а к тому в небытности моей дома, зоставила была тот дом Арее Зенов, нижли ач я, припотшы з ремесла, через три годы не упоминалсе, кгдаж дала ми была matka такую справу, иж в зоставе есгь тот домъ и в томъ мне давность шкодить не маець, яко в зоставе. А сторона отпорная, яко при купли своей, просила, абы была оставена. А так мы, выслухавшы жало-

бы и отпору стороны, обочаючы то, иж он, Митко, будучы под одним правомъ, не толко через рокъ, але через три годы в молчанью был и тог се дому не упоминал у держачого; а к тому, иж тотъ ани листовног запису заставног не оказал, с тей причыны оног Радка, яко держачог, при том дому за тым листом сказали и волног держанья ему допустили. Которая справа есть книгами вряду меског права майдебурског описана.

№ 625. Сказано, абы Волкова Мякишу до- сыт учынила.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто опатрный Макей Мякишь жаловаль водлуг першое жалобы своее на Ганю Волкову о три копы и гршей шесть, иж на ее потребу выдал. А Ганя черезъ опекуна, з уряду приданого, Гришка Ейца, такъ яко и первой, поведила, ач онъ на потребу мою тые гршы выдалъ, нижли мел онъ у себе забытые гршы небожчыка мужа моего у себе и тыми платилъ. А такъ мы, намовившысе межы собою, обочаючы то, иж Волкова зналасе сама до тых гршѣй, сказали есмо, абы заплатила Мокою за две недели, а о забылые гршы, што менила, волное мовене з нимъ мети маець. Которая справа есть книгами описана.

№ 626. Присега Бенару против Шыла.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто на року ставсния светков Борис Бекар в справе своей против Понкрата Шыла, яко лист от него даный на тринадцат коп гршей тридцать жона казала вернуть, ставил светков, напервей Артема Дуцля а Со-

мена Богдановича, што они, будучы опы-тани водлуг права, оба поодинкомъ од-ностаине сознали, ижъ по одеханью Пан-крата Шыла до Слуцка, кгда жона Шы-лина, будучы на рынку, перед нами поведила, иж лист тот на тринадцат коп гршей тридцат, который маю у себе от Бекара, казал ему вернуть. А такъ мы, выслушавшы свидетельства людей добрых, сказали еще оному Борису Бекару при-сегу на томъ, яко на тот листъ на три-надцат коп гршей тридцат по сказанн уряду кгородског досыт учынилъ и за-платил и не есть ему виновен и ку по-жытку своему не обернулъ ничего, ко-торую мает учынить у субботу пришло. Которая справа есть книгами описана

№ 627. Бутаков справа з невесткою.

Перед лентвойтом, бурмистрами, рай-цами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтиввая Марья Миткова восполон з сыномъ сво-имъ Демидомъ на року ставенья сына своего Амеляна против жалобы Игната а Ивана Бутаков, поведила, иж на тот рокъ достат его не могла, иж дей маю тую ведомост, же где далей отехал по купецствах, и просила еще о рокъ. А так мы отложили тую справу до субботы пришлое для розмышления, если бы и сыну ее Денису далшея дьяляция ити мела. Которая справа есть книгами описана.

№ 628. Квит от Кузмы Мацковича Дашку Скразе.

Перед лентвойтом, бурмистрами, рай-цами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный панъ Кузма Мацкович, земенин гедрь-ский повету Оршаньского, самъ по своей доброй воли чынил сознание о томъ, иж што мел заистье и розницы з славутным

паном Дашком, райцою места Могилевь-ского, яко сватом своимъ, о унесенье дочки моей, которую далъ в-стан светый малженьский за сына его Васка, нижли панъ Дашко унесене доч-ки моей от мала до зеля сыну своему Васку а зятю моему все от мала до ве-ля отдалъ до рук его, щого яко самъ, также теж именем зятя своег и дочки своей, а невестки его пана Дашка кви-тую и волным чыню часы вечными. Што очевисто стоечы Васко, сын пана Даш-ка, тыеж слова сознал, ижъ за все про-все отец его за унесенье тое жоны его досыт учынил, иж вжо вечными часы, яко самъ панъ Кузма Мацковичъ, также и зят его ничего упоминатсе не мает, толко поведил пан Кузма, иж толко осталъ виновен пан Дашко одно дванад-цат коп гршей зятю моему, которые описалсе цырокграом своимъ отдат в року осмьдесятном в Люблине на ярмар-ку о Громъницах тому, хто цырокграоъ ег покажет. До которых дванадцати коп гршей пан Дашко самъ добровольнъ знал-се и водлуг цырокграоу в Люблине мает заплатити. Которое добровольное сознание з obu сторонъ просили, абы то было на моц книгами вряду меског права май-дебурског описано. Што водлуг прозбы их есть книгами описано.

№ 629. Присега Конашу против Митька.

Перед лентвойтом, бурмистрами, рай-цами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Митко Ивановичъ жаловал на учетивог Конаша Пилиповича о три копы и гршей пят долгу. А сторона отпорная Конаш до того се долгу не знал. Што мы ему сказали присегу Конашу на том, яко Митку не был виновен тых гршей, ани ку пожытку своему их обернул, которую мает учынити у субботу пришло. Кото-рая справа есть книгами описана.

№ 630. Присяга Ивашку против Захари.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Захарья Янковичъ, рыболовъ, жаловал на Ивашка Богдановича о томъ, иж он, идучы зо мною в рыбаловство, нанялсе мне быт молодцом и взялъ задатку копу гршей, нижли ми тое копы гршей не заслужыл. А сторона отпорная Ивашко Богданович поведил, иж у него копы гршей не брал и згола се праль. Што мы тому Ивашку присягу сказали на томъ, яко копы гршей от Захари не бралъ, которую маеть учынити у субботу пришло. Которая справа ест книгами описана.

№ 631. Волный Ивашко от жалобы Савы Яковлевича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Сава Яковлевич, староста колачницкий, жаловал на Ивана Богдановича о томъ, иж кгда у него выдавал склад в року прошлом, тогды приходшы гайдуки Оурсовы, служебника пана Виленског, розточыли меду за две копе гршей дванадцат, нижли тых дву коп панъ Иван мне принят на личбе не хочет. А сторона отпорная пан Иван поведил, иж если се ему шкода стала в тот час, если кому оповедал, кгдаж тамъ людей завше было досыт, яко у поборцы. А сторона поводовая поведила, иж дей ты мне самъ обещал за тую шкоду нагородит и яком тебе на тот час верил, и тепер веру. А сторона отпорная поведила, иж я тебе готов семи и за тую шкоду досыт учынит, одно ми покажь, перед кимъ еси тую шкоду оповедалъ. А такъ мы, выслужавшы жалобы и отпору стороны, иж сторона поводовая Сава оповеданья о той шкоде людей не показалъ, с той

причыны волным пана Ивана учынили от жалобы Савиной. Которая справа есть книгами описана.

№ 632. Рукодане межы Савою а Иваном.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Сава Яковлевичъ, староста колачницкий, жаловаль на пана Ивана Богдановича о том, иж кгда у него складный мед выдалъ, мел ми дей дать от копы по пети гршей, чог всего учынить коп две гршей пят, тог ми платит не хочет. А сторона отпорная Иван зналсе доброволне, жем ему обещал дат от выданья складу, нижли поведилъ, же не по пети гршей, але по тому, яко люди узнат мел, або арендари, по чому корчмитомъ платили, по тому платит мел. А сторона поводовая жедала от него руки на томъ, яко по пети гршей ему не обещовал, але водлуг узнаня людей мел платити, што Иванъ ему руку дал на томъ, а на узнанье людей то дали, што мы тогож часу сказали, абы отшодшы от суду, межы собою людей нашли таких, которые-б то межы ними узнали. Што вотре приходшы Сава созналъ, иж за тое выдане складу з нпм се погодил, толко пан Иванъ мает дат Саве копу гршей, ничым се не вымовляючысе; а што о мед пресный Сава мел жаловат, о тое волным учынил пана Ивана. Которая справа есть книгами описана.

№ 633. Пилност Ивана Храловича на року присяги.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто на року присяги Иван Хралович, которую мел учынити против Гришка Климовича на том, яко его не разбиял на дорозе, водлуг

роты и сказни урядовой, тогда, будучы готовъ присегу отдават, пилнующи до звыклой години, на звыкломъ местцу его и никог не бачечы, светчылсе на уряде и пилност свою даль записать, от которое присеги уряд волным учынил. И дал то себе Иванъ до книг записать.

№ 634. Рокъ Отрошку на заплату низей Гаврилу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто на року присеги Отрошко Губарь, которую мел был учынити противъ Гаврила Потаповича о квит, яко не згубилъ, але у мытника в Минску заставил был, нижли самъ доброволне, отступив присеги, поднялсе две копе гршей двадцать заплатит. Што мы сказали, абы за две недели досыт учынил Гаврилу под виною урядовою, а если з ним што маеть, о тое волное мовенье з ним и на потом мети маеть. Што и до книг есть записано.

№ 635. На иншый рок присега отложена

Ставшы на року присеги Мартин Митковичъ, которую мелъ учынит против Васка Ивановича о петдесят гршей без пол грша, што у него седло купившы под Полоцкомъ, не заплатил, тую присегу Васка отложыл до суботы пришлое под тым же правом. Што и до книг дали записать.

№ 636. Пилность.

Чынил пилность и оповеданье на року двунеделном учытивый Микита Шигор против Кости золотара, иж он на року том двунеделномъ речы помощою, будучы позван о домъ его властный, самъ через себе ани умоцованог своего

до права не стал, што пилность свою Микита дал до книг записать.

№ 637. Сказнь войтова против Сава.

Перед его мл. велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуномъ и городничымъ Троцким, державцою Гупским, войтомъ места Могилевског, ставшы очевисто учытивый Яскэ Процкович жаловал на Сава Яковлевича, старосту колачницког, о томъ, иж он што мене нанял был до Вилни еще по весне, нижли ми еще за оуру сто гршей не заплатил. А Сава доброволне се до тог зналъ, же его нанял был, нижли дей не я гршы давалъ. А сторона поведовая поведила, ижъ я никого не знаю, толко тебе. А так я, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж се знал, же его наймовалъ, сказалъ семи, абы Сава досыт учынил за сто гршей оному Яску за две недели, а до ког што маеть, волное мовенье мети маеть. Которая справа есть книгами описана.

№ 638. Квит от Гаврила Остапу Грицковичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учытивый Гаврила Андреевич, мещанин Могилевский самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный ани намовеный, на всем добре змыслный и трезвый, чынил сознание о томъ, иж што был осталъ винен, книгами мескими описавшысе, Остап Грицковичъ гршей семнадцат, жыта четверть, круп грецкихъ чверць, за тое все он Остапъ мне досыт учынил и заплатил, щог оног Остапа Грицкович, его самого и жону его, взявшы свое досыт учыненье, квитую и волным чыню часы вечными, иж вжо я самъ, жона, дети и ништо з близкихъ моих на немъ тог доходити не мають. Которое сознание Гаврила Ан-

дреевича Остап Грплковичъ далъ то себе до книгъ записатьъ.

№ 639. Квит от Арины Тишку.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Арина Тимошкова, через приятеля и опекуна з уряду приданог Максима Филиповича, чынила сознание о томъ, иж што был винен десет коп гршей монеты и личбы литовской водлуг книг описаног голозног учтивый Тишко Артемович, мещанин Могилевский, за тую суму цнзей досыть учынил и заплатил, которое досыть учынение от него взявши, его самого квитую и волным чыню часы вечными, иж вжо я сама, муж мой, дети и инхто з близкихъ моихъ яко на немъ самомъ, жоне и детяхъ его доходят не маюгъ вечне. Которое сознание Арины Тишко далъ себе до книгъ записатьъ.

№ 640. Справа Бутакова з невесткою отложона.

Мца Декабря 21 (19) дня, у субботу, вилию Адвенту.

Перед его млстю, вѣлможным паном, паномъ Мартиномъ Стравинским, тивуном и городничымъ Троицкимъ, державцою Гупским, войтомъ Могилевским и перед бурмиистрами, райцами лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Иванъ Бутакович, мещанин Могилевский, через приятеля и брата своего Тимошка Бутака жаловали на невестку свою Марю Митковую и при ней на сына ее Демида Митковича о томъ, иж она весполкъ з братаничыми наными дом небожыка брата инго Митка держыт и его ужывасть, которого поступити не хочеть. А сторона отпорная Маря Миткова, через приятеля

и опекуна, з уряду приданого, Гришка Ейца, поведила, иж дей то не есть мой домъ, але сыновъ моихъ Амеляна а Демида Митковичовъ, и я при нихъ мешкаю, яко суседа, кгдаж моцы и владности жадное в томъ дому не маю, так же о тот домъ чынит и расправитсе не могу. А так я, весполкъ з радою мескою, намовившысе межы собою и не даючы стороне обжалованой на великую дьялцью, к тому и вжо был ей рокъ даный на ставеня сына, пред се тог дня тое справы не кончечы за неприбытем одного бурмиистра и иншой рады меской, для не зуполной лавицы, отложилъ тую справу до понеделку пришлого, а иж бы се обе стороны з доводы и отводы кгрунтовными, якие-б колвек мели, становили на томъ року. Которая справа есть книгами описана.

№ 641. Присяга Малани против Сидора о селедцы.

Перед его млстю, велможным паном, паномъ Мартиномъ Стравинским тивуном, и городничымъ Троицким, державцою Гупским, войтомъ Могилевским и перед бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Сидор Борисовичъ з волости Мѣстиславской, жаловаль на учтивую Маланью Санкову, мещанку Могилевскую, о томъ, иж дей далъ семи до схованья ей через руки ее две бочки селедцов, которыхъ ми и до тыхъ часовъ не отдаля. А сторона отпорная Маланья поведила, иж я о тыхъ селедцохъ не ведаю, одно з мужомъ моимъ привезшы положили были тамъ у дому моем, а я ихъ ку пожитку своему не обернула. Што мы сказали присягу той Санковой на томъ, яко о тыхъ селедцохъ не ведаеть и ку пожитку ихъ не обернула, которую мает учынити у понеделок. Которая справа есть книгами описана.

№ 642. Присяга Ивашку против Петра.

Перед его млетю, велможным паномъ, паномъ Мартиномъ Стравинским, тивуномъ и городничымъ Троцкимъ, державцою Гупскимъ, войтомъ Могилевскимъ и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Ивашко Милковичъ з Бродневичъ жаловал на Петра Богдановичъ Ветошкина, мещанина Могилевског, о томъ, иж он отдати не хочет сорока гршей. А Петръ, яко сторона отпорная, поведилъ, же не винен ему тых сорока гршей, и важечысе шкоды своее, пустил присегу Ивашку, стороне поведовой, которую сторона поведовая пришеда и маеть учынити присегу у понеделок пришлый. Которая справа есть книгами описана.

№ 643. Рок на отказ Мокею против Волковой.

Перед его млетю, велможным паномъ, паномъ Мартиномъ Стравинским, тивуном и городничымъ Троцким, державцою Гупским, войтомъ Могилевским, и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивая Ганя, позосталая жона, небожчыку Волку, жаловала через приятеля и опекуна з уряду приданог Гришка Ёйца на учтивог пана Макея Мякиша, яко бывшог товариша небожчыка мужа своего, который Ян на верную руку з одного на один гршь торговалъ и з нимъ никоторог рахунку не приемшы, мене, яко жоны своей ани деток моих, з небожчыкомъ мужем моимъ прибылыхъ, тестаментомъ не росправившы и маестности не поделившы, але все при пану Макею Мякишу, яко при товаришу своемъ заставившы, з сего света знол, яко то шырей по достатку панове рахубари на инвентару сознаваючы описали, которые то панове рахубари з рукъ па-

на Макея Мякиша, яко з верное руки, што он в сѣбе готового быти менилъ и што перед ними показал, або поменил, то все слушне пораховали и што на мене и на деток моих приходило, все слушне поделили и на мене што прийти мело, то мене дошло и с того с ми се вжо поквитовали и между собою вечный покой заховали. И на том же инвентару с обудву сторон свое сознане есмо описали и при том сознанью я и тепер стою и на томъ досытъ маю. Никли по ономъ делу и по рахунку нишом поменил он бытъ у себе запаметалое маестности, з небожчыкомъ мужомъ моимъ сполне набытое, чога на делу не было, не болшь, толко десет коп гршей литовских и ку тому некоторых долгов на людех справуетъ, а мне того не поведаетъ, и окромъ ведомости моей куды хотя маестность оную оборочаетъ, а в томъ мне самой и деткамъ моим не малую кривду и шкоду чынит. И просила, абы яко по змарлой руке, справу досытъ учынилъ, або што право окажетъ. А пан Макей Мякиш просил року на отказъ. Што мы ему дали рок ку отказу до понеделку пришлого. Которая справа есть книгами описана.

№ 644. Квит Гани от Мякиша.

Перед его млетю, велможным паном, паномъ Мартиномъ Стравинским, тивуном и городничымъ Троцким, державцою Гупским, войтомъ Могилевским и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Макей Мякиш чынил сознане о томъ, иж водлуг сказни урядовой Ганя Волкова три копы гршей шесть заплатила и досытъ за тое вчынила, щого ее квитую и волнымъ чыню часы вечнымъ. Которое сознане Мякиша Ганя дала до книгъ записать.

№ 645. Луки Ланковича зъ Ескомъ о долгъ.

Перед его млстю велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троицким, державцою Гупским, войтом Могилевским, и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Лука Ланковичъ жаловаль на Еска Шахурина о томъ, иж дей цырокграоу отдати не хочеть. А сторона отпорная Еско поведиль, иж он водлуг цырокграоу своег описалсе по ратомъ платит на кождый годъ по деведсят гршей, якож ми заплатил розныхъ часов и водлуг сказни урядовой поль осмы копы гршей, а ещо за ним остало коп полпеты на тот же цырокграоу, якож и уряд сказалъ был, абы ми по ратомъ платил. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны; обочаючы то, иж се то книгами описало, же уряд сказалъ был, абы тот Лука по ратомъ платил, тогды если бы што мелъ платит, мел платит у книг и себе дат записат. А иж тог не учинил, тогды также водлуг сказни урядовой сказали, абы тот Лука на цырокграоу свой тому Еску платил по ратомъ, толко тог Луку волным чынечы от раты описаной в року семьдесят осмом, за тот рок семьдесят осмый платит не маеть, же се тот Еско у него на року не упоминалсе долгу водлуг цырокграоу, нижли толко три копы мает заплатит по ратомъ водлуг цырокграоу. Которая справа есть книгами описана.

№ 646. Рок Данилу Шапурину на заплату пнзей Кондрату.

Перед его млстю, велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуномъ и городничым Троицким, державцою Гупским, войтом Могилевским и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Кондрат Гриншкович жаловаль

на Данила Федоровича Шапурина о сто гршей, иж он водлугъ цырокграоу, оставшы винен, платити не хочет. А сторона отпорная Данило до листу и до долгу доброволне се знал. Што мы сказали ему рок на заплату до дву недел под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 647. Алексей от рукоемства волный.

Перед его млстю, велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троицким, державцою Гупским, войтом Могилевским и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Алексей Андросович, што был ручыл по Александру Нефедовичу до дня сегодняшнег брату его Яроцкому, которог перед нами очевисто ставиль и был готов в отказе быт против брата, нижли его Яроцкий брат на него права на тот час вести не хотел, оповедаючы, же се не способил с правом, для чого мы оног Алексея волным от рукоемства учинили, а оному Александру допустили куды хотя ехат. Што и до книг меских ест записано.

№ 648. Рок на отказ Шылу противъ Левка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Левко Семенович жаловал на учтивог Панкрата Шыла о том, ижъ он у мене позычыл сукню сукна люнеког, которая стояла ста гршей и пяти гршей; ку тому што ми был винен пят коп гршей, за тые гршы еднал мене копою гршей, над то он, едучы до Смоленска, дал был товар свой, за который перевоз мел ми дат гршей двадцат, а ку тому з нимъ посполу у корчме занил еси котел у шестнадцати гршей, а медведно у чотыр-

надіати гршах и сукман муравский у двадцати гршах, якож ми мел за тое, што запил зо мною, половину заплатит, нижли яко тых гршей половины, што мел дать, такъ и сукню, што у мене узял и за перевоз двадцат гршей и копы грошей до тых часов платит не хочет, А сторона отпорная Шыло просил року на отказ, што мы ему дали рокку отказу до понеделку пришлог. И дал себе до книг записатьъ.

№ 649. Рукоемство.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Степанъ Опонасович, Ивашко Гришкович, Иванъ Иванович, Кузма Осташкови(ч), Карпъ Нестерович, Амелянъ Пилипович а Лавор Акулинич, тесли и мещане места Могилевского, чынили сознанье, иж взяли и подносили готовых и отличоных гршей у опатрног Антона Оза(ро)вича, мещанина и купца Могилевского, шесть коп гршей, што они дойдиды дали по себе рукоемство Демида Грибовича, священника церкви светого Мыколы, по которых он, священник, ручыл се на том, же они, дойдидове, водлуг опису своего першог церков светог Миколу от мала и до веля, одно што належит до церкви, добудовать мают, нижли того се домовляли, иж бы пан Антон дерева, што потреба будеть, до будованья додавал, а если бы которог дня мели за деревомъ, мешкати, тогды с тымъже поручником своимъ светчытсе мают на уряде. А панъ Антон стороны своее сознал, ижъ еще им остал винен пят коп гршей, которое прирек добрымъ словомъ отдать за три недели и тог домовляючысе, ижъ повинен дать до будованья церкви то, што се у книгахъ описало, а не копу церева. Што себе з obu сторонъ дали до книг записатьъ.

№ 650. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Микита Окулинич Пигор чынил пилност и оповеданье против Кости золотара, иж его дал позывать до права о дом свой властный, якож на немъ право перевел и он водлуг сказни урядовой речи помоцной не взнесъ, самъ ани через умоцваног своего на року недавно прошломъ не стал. Што пилность свою Микита даль до книг записатьъ.

№ 651. Пилност.

Аверко Семенович, будучы позванъ до уряду от Алексея о полсемадесят гршей долгу, через слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани через умоцваног до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилность свою даль записатьъ.

№ 652. Пилност.

Васко Кривошыенок, будучы позван до уряду от дьякона о чотыры копы гршей долгу на цырокграоъ, што остал винен и о полчверта грша, о стегню мяса, через слугу меског Гришка Ейца, самъ через себе ани умоцваног своег до права не сталъ, што слуга созналъ, иж очевисто позвал, первый разъ не сталъ. Пилность свою даль записатьъ.

№ 653. Пилност.

Сасни Авдсевичъ, будучы позван до уряду от Ивашка Васильевича Ваковца о чотыри копы гршей долгу, через слугу меског Гришка Ейца, самъ ани через умоцваного до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ,

первый разъ не сталъ: Пилност свою Ивашко дал записать.

№ 654. Отложена присеги.

Ставшы на року присеги Мартин Митковичъ, которую мел учынити против Васка Ивановича о пятьдесят гршей без полгрша, што у него солод купил был, под Полоцкомъ будучы, за тое не заплатил, тогда тую присегу з obu сторон отложили до завтрея, же он, Васко, маеть стать у книг и рукоемство по себе дат до росправы з нимъ слушное. Што и до книг меских права майдебурског дали записать.

№ 655. Квит Бекару.

Ставшы на року присеги Борис Бекаръ; которую мел учынити против Панкрата Шыла на томъ, яко на листъ вызнаный не был виненъ тринадцати коп и гршей тридцать, и гды вжо видел быть готового до присеги, тогда, уходечы присеги, межы собою погодились. Што слуга меский Гришко Хилковичъ сознал, иж кгда вжо видял быт готовог до присеги на местцу звыкломъ, где присеги звыклы бывать отдованы, о тое погодили, што и сами доброволне до книг сознали, щого оног Борыса Шыло квитиеть и волнымъ чынит часы вечными, от которое присеги учынил его уряд волным. И дал то себе до книг записать.

№ 656. Опис Ивашна.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто на року присеги Ивашко Богдановичъ чынил сознание, иж што мел присегу учынити о кону гршей Захари Янковичу, тогда з угоды приятельскои, яко певног позы-

сканого долгу, Захари маю дат гршей сорокъ о Радуницы в року осмъдесятом, ничымъ се не вымовляючы. Которое сознание Ивашка Захаря дал до книг записать.

№ 657. Квит Конану.

Ставшы на року присеги Конашь, которую мел учынит против Митка Ивановича о три копы гршей пят, тогда оба доброволне сознали, иж уходечы присеги, межы собою погодились, щого оног Конаша Митко квитиеть и волным чынит часы вечными; нижли Конашь сознал, иж с тое угоды остал винен Митку не болюный ани мней, толко полкопы гршей, которую маеть отдать Митку у волторок пришьлый, а вжо от сего часу и дня о тую три копы поменую и гршей пят Митко оног Конаша до права поволокат не мает вечне. Што до книг есть записано.

№ 658. Апеляция Аревы.

Мсца Декобра на (21) дня, у понеделок, в ден светог Томаша.

Перед его млетю, велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцким, державцою Гупским, войтомъ места Могилевского, водле права майдебурского упривилеваным, ставшы очевисто учтивый Осип Цадилка, мещанинъ и резник места Могилевского, жаловаль на учтивога Ареву Зенов, мещанина и резника места Могилевского, о томъ, иж вжо тому рок семей, якъ он, пасучы пастуху моему на поли быдло мое, которое ховаль на забите, то пак он без бытности моеи дома, не маючы от мене дозволенья жадног, у пастуха моего взялъ быдло трое и за каждое дал был гршей по семьдесять, чого учынит копъ полчварты, якож кгда я его упоминаль, для чого ми тое быдло побралъ, што он на тот часъ поведил и

прирек ми былъ добрым словом вернут гршы за тое быдло, которыхъ гршей до тых часовъ вернут не хочет. А сторона отпорная Арео поведил, иж дей я взял еси на поли быдло, але свое, што я з нимъ был сполне купил у Козыра Тарасовича тут в Могилеве, нижли дей не ведаю, для чога он такъ долго в молчанью был, и если се ему от мене який грабежь або шкода стала была, того часу если оповедал уряду або суседомъ околичнымъ. И просил Арео, абы Цадилка на то довод отповеданья своего оказалъ. Нижли сторона поведовая Цадилка жадног доводу ани оповеданья не оказалъ, одно голыми словы жаловалъ, одно поведил, же я ему до тых часовъ терпелъ, яко товаришу своему, и ач мел еси люди, перед которыми он зналъсе, за тое быдло мел заплатит, одно вжо их в жывоте не стало. А такъ я, выслухавшы жалобы и отпору стороны, обочаючы то, иж сторона обжалована Арео зналсе, же быдло побрал, с тей причыны за признаньемъ его сказалъ былъ еси Арео присегу на томъ, яко свое быдло узаял был, а не его, нижли Арео, не приймаючы сентенцы сказаной, видечы з уближенемъ права своего, апеловал до его кр. мсти. Што я, апелецыю ему допустившы, от дня сегодняшнего рокъ складаю, если его кр. мл. будетъ за границую великого князства Литовског в короне Польской, за осмнадцат недел, а если его кр. мл. прибыт рачыт до великого князства Литовског, тогды за шест недел становитсе обе стороны мають. Которая справа есть книгами войтовскими описана.

№ 659. Апеляция Ареы Зенов.

Перед его млстю, велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничымъ Троицким, державцою Гупскимъ, войтом места Могилевског, водле права майдебурског упривилеваным, ставшы очевисто учтивый Асип Цадилка,

мещанин и резник места Могилевског, жаловалъ на учтивог Ореоу Зенов, теж мещаница и резника места Могилевског, о томъ, иж вжо тому колко лет, поки еще уряд замковый местом справовал, тогды до уряду замковог Левон Жыдкий, мещанин Могилевский, его и мене позвал был о збите, што я, еднаючы от себе и за него, яко за товариша своего, уряду на тот час будучому дал еси три копы гршей, што мне от него приидеть за тое еднане полторы копы гршей; якож ми обецал был на тот час вернут тую полторы копы гршей. Ку тому также колко лет, як мене и его Бурый, ротмистръ замку ег кр. мсти Могилевског, обвинил был перед урядомъ замковым, же яко бых я з нимъ мел мясо продовать недоброе, менечы, якобы недведзь мел драг тое быдло; от которог невинног обвиненя окупуючы себе и его, яко товариша своего, далемъ три копы гршей, што ми он на тот час, кгдым за него заплатил, прирек ми был коп полторы гршей заплатитъ. Нижли яко ми тое полторы копы грошей также и што за жалобою Жыдкого утратил, платит не хочет тых трех коп гршей. А сторона отпорная Арео поведилъ: ач еси дей был обжалованъ у уряду замковог от Левона Жыдкого, нижли кгдым был у присеги, тогды мне тот Левон от присеги волным учинил и до присеги не вел, а тых полторы копы грошей ему не естемъ винен и ему не обецалъ; а што жалуетъ на мене о другую полторы копы гршей, якобы за обвиненемъ Бурог за мяса мел уряд еднаючы от себе и от мене дать копъ полторы гршей, тогды, ачъ было мене и его обвинено, нижли вжо тому лет колко есть, яко и самъ поведаетъ, для чога он у молчанью через так долгий час был и того се не упоминалъ на мене. А сторона поведовая Цадилко поведил, иж ему терпел еси до тых часовъ затым, же он зо мною в одномъ товаристве былъ, яко в резницстве. А так я, выслухавшы жалобы и отпору стороны, обочаючы то, иж се сторона обжалованая зналсе, же у права

был обжалованъ яко от Бурого, так и от Левона Жыдкого, весполок с тым Асипомъ Цадилкою, с тей причыны сказал есми, абы Цадилко присегу учынил был на том, яко и от него, яко товариша своего, с которымъ в одномъ товаристве иле в резництве, еднаючи уряд, утратил был три копы гршей, нижли сторона отпорная Ареео, видечы себе з уближенемъ права своего, апеловаль, до его кр. млсти. Што я стороне обжалованой Ареео Зенов апелецыю до его кр. млсти допустившы и рок от дня сегоднешнег за осмнадцат недель зложыл затым з его кр. млст за границую великого кизьства Литовског на тот час быт рачыл. Которая справа есть книгами вряду мѣског права майдебурског описана.

№ 660. Присега Бутаном.

Перед его млстю, велеможным паномъ, паномъ Мартиномъ Стравинским, тивуномъ и городничымъ Троцкимъ, державцою Гупскимъ, войтомъ места Могилевског и перед бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Иванъ а Тимошко Бутаки, жаловали на братанича своег Демиды, иж он дей весполок з братомъ своимъ старшымъ Амеляномъ и з маткою у дому том, в которомъ тепер мешкают сами, што намъ прийдет по отцу нашомъ Кондрату, части дву поступити не хочет, кгдаж мы по смерти отца своего з братомъ своимъ Миткомъ, а зъ их отцомъ, такое застановене учынили были, же ему допустили мѣшкат у томъ дому, а мы мешкать мели у другомъ дому отцовскомъ, который есть на Лецкове, якож он, брат нашъ, мел с тог дому вшелякую повинност до скарбу ег кр. млсти полнити, а мы з ыншою братею з дому Летковского мели также вшелякую повинност полнить, ни в чомъ права своего отчыстог не отступуючы з obu сторонъ, за тым, же делу ровног межы со-

бою не мели; нижли онъ з сего света зшол, а з нами ровного делу не учынившы, якож он, Демид, братаничъ ниш, тепер з маткою своею того дому ужываетъ, а намъ дву частей поступити не хочет, што ему и з маткою его дано было рокъ на постановеня брата его старшог Амеляна на жалобу нашу о домъ, нижли он на року томъ брата своего не ставилъ, што намъ ку великой шкоде и утрате се дестъ от нихъ. А сторона отпорная, Демидъ и з маткою своею, чынечы отпор, поведилъ, иж дей яко мене, сына своего молодшог и з братомъ старшымъ, которог на тот часъ нет, зоставил у дому своем, чога я по смерти отца своего, яко от матки маю ведомост, же через двадцат лет естем в спокойномъ держанью и ужыванью, и яко право майдебурское есть надано от его кр. млсти всему месту, того дому в спокойномъ держанью и ужыванью естемъ, яко отчыч на отчызне. А сторона поводяная поклодала ревизию его кр. мл. под датою року тисеча пятьсот шестьдесят третего, и у той ревизии оказали, иж отец ихъ Кондрат Бутакъ на улицы Курденевской дом маючы, уписалъсе, которог пляцу пруты чотыри и чверть, надто поведили, иж дей брата ниша Тимошко а Панкрат тогож пляцу часть продали свою пану Подбийпете, подсудку Оршаньскому; а иж там брата ниша части свои мели, зачымъ бысмы и мы теж не мели части у дому и в пляцу мети. А сторона отпорная Маря, невестка их, поведила: ач брата ихъ части свои попрадали пану Подбийпете, нижли я не ведаю, што за пляц продали, если тог пляцу часть, або не, кгдаж я по смерти мужа своего вшелякую повинност сама полнила до скарбу его кр. млсти, а не хто иншый. А Демид, братаничъ их, так яко и первей, поведил, иж я дей от отца своего Митка отчыстымъ правомъ держу, а того не ведаю, если мсжы собою они з отцомъ моимъ який делъ мели и о постановеню тог не ведаю; и просилъ, абы они поставеня своего межы собою, если кото-

рое мне на писме показали; якож и от уряду будучы сторона поводова не по однокротъ пытана о довод держанья своего, яко по смерти брата своего в держанью и ужыванью тог дому было, над то жадног доводу на писме ани через светки не показали, одно голыми словы менечы. иж то властност ихъ ест, опроч на ревизи показали, иж отцу их тот пляц описано, а не кому иному. Также сторона обжалована жадных довод через писмо и листы не показала, одно давностю водлуг права и держаньемъ своимъ боронила и цытиласе. Якож сторона отпорная Демид весполок и з маткою своею Марьею сами доброволне пустили присегу Ивану а Игнату Бутакомъ. Што я, весполокъ з радою мескою, намовившысе межы собою, а обочаючы то, иж ништо отчыны своей утратит не может и давностю выйдеть водлуг права майдебурског, где не машь дорованья albo проданя, и с тых причинъ сказал есми Бутакомъ присегу, которую мають учынити самотрет, маючы при себе човека доброг, веры годного, на том, яко еще за живота брата своего а мужа се з отцомъ братанича своего делу ровного з нимъ и ниякого постановенья не мели у томъ о тот домъ, которую мають учынити от середи пришлое за тыйдень, для тог, иж свято Нарожения Панског припало было. А кгда они присегу учынять, тогда тамъ у томъ дому, яко в будованью и в пляцу, две части мети мають, а што сами доброволне признавали, иж частъ братаничамъ своимъ менили в томъ дому, што у Леткове мають, тогда оный Игнат а Иванъ и з иною братею своею Бутаковичы тому Демиду а Амеляну Митковичомъ повинни будутъ, яко братаничомъ, ровную и часть пятую яко в дому и в будованью поступити, ничым се не вымвлиючы, але яко властнымъ дедичомъ дедицтва поступити мають. Што и до книгъ мескихъ дали записатьъ.

№ 661. Квит Ерку от Данила.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ мескихъ в ратушу будучымъ, ставшы очевисто опатрный Ерка Ермолович, райца, чынилъ сознание о томъ, иж што былъ осталъ виненъ водлуг опису головного, книгами описаного, полчатверты копы гршей учтивый Данило Митковичъ, мещанинъ Могилевский, тогда мне водлуг опису тог головног онъ досыт учынилъ и заплатилъ, которое досыт учыненье от него взявши, его самого квитую и волнымъ чыню часы вечными, иж вжо я самъ, жона, дети и ништо з близкихъ моихъ, яко на немъ самомъ, жоне и детяхъ его доходит не мають часы вечными. Которое сознание пана Ерка Данило Митковичъ далъ до книгъ записатьъ.

№ 662. Записъ Занка Куряновичу(а) архидьякону.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ мескихъ в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Занко Курянович, мещанинъ Могилевский, чынилъ сознание, иж осталъ виненъ копу гршей архидьякону Филиповичу церкви светого Спаса, которую копу гршей маю отдать на свято велебное Великдень в року осмьдесятномъ, а стегно мяса яловичог на Рожество Хсво свято близко пришлое в року семьдесят девятомъ. Которое сознание Занка дьякон далъ до книгъ записатьъ.

№ 663. Авхимъ волный от рукоемства.

Што былъ ручылъ Филип Нестеровичъ а Овхим Амеляновичъ по Иванку Филиповичу в долгу обжалованомъ от Речычан, тогда оныхъ рукоймех(в) волнымъ урядъ учынилъ от рукоемства того Иванка. И дали то собе до книгъ записатьъ.

№ 664. Присяга Шылу против Левка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Панкрат Шыло против жалобы Левка Браленича поведилъ, иж у него не позычалъ есми ниякой сукни и ничего есми ему не ви-нен. Што мы сказали присягу, которую маеть учынити у среду пришлу. Которая справа есть книгами описана.

**№ 665. Справа Мокея Мякиша з Волковою.
Сказнь войтова.**

Перед его млстю, велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцким, державцою Губским, войтом Могилевским и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный Макей Мякишъ на року отказу против жалобы Гани Волковой поведил, ижъ остало у мене, по всемъ рахунку з нею учыненымъ, коп пят гршей, которые гршы уряд сказал сестре небожчыка Волка дать, што я за роскозяня урядового сестре тог Волка далъ с тых гршей три копы, а две копы и тепер у мене осталь; а надто еще есть в одного должника небожчыковского и в моего сполного нашог з ним долгу семъдесятъ гршей, а на другом двадцать гршей, нижли не могу на них выправит през убожьство их. А сторона поводова Гани просила, абы он и тые гршы небожчыковские ей отдалъ; нижли панъ Макей поклодалъ тестаментъ и инвентар списанье все маестности небожчыка Волка, у котором теж описано, иж оная Волкова, взявши свою чатвертую часть маестности и гршы, што по небожчыку Волку ей се достало, его с того квитовала и волным учынила часы вечными. А такъ я, весполк з радою мескою намовившысе, обачаючи то, иж она Волкова свое части чатвертой, што ей допи-

ло от Макея Мякиша, водлуг инвентару и тестаменту квитовала, с тей причины волным от жалобы ее Макея учынили; а што се ткнет о маестность, што менил панъ Мокей Мякиш небожчыка Волка, товарища своег, у себе и на должникахъ позосталую, тую яко при опекуне на тот час заставили для тог, же маестностью детинною matka владат не может, одно опекун, а кгда дети небожчыка Волка лет доростут, волное мовенье о тое з опекуномъ мети мають. Которая справа есть книгами описана.

№ 666. Справа межы Сидоромъ а Левонемъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто жаловал Сидор Мамоновичъ на учтивог Левона Носковича о томъ, иж што мел есми з нимъ право о бой свой, тогды з нимъ з угоды и постановенья приятельского так се застановили, ижъ я за бой свой отпустил; нижли заставившы ему волное право с помочниками, которых я обжа-ловалъ былъ, и кгда ихъ Левонъ, при-позвавшы до права, презыскалъ на них, тогды штобъ мель на них зыскать, мел ми дать за шкоды и за барверство, штом я утратил на борверство. Якож онъ оных помочников у права потегавшы, на них правом презыскал, а мне за шкоды мои, што мел дат, на них презыскавши, дат тепер не хочет. А Левон просил року на отказъ, што мы ему дали рок ку отказу от середи пришлое за тыйден. И дал себе Левон до книг записать.

№ 667. Квит.

Ивашко Мишкович, волоцанин замьку Могилевского, чынил сознанье о томъ, иж што было мне присягу учынит о сорок гршей водлуг сказни урядовой против Петра Богдановича Вестошкина, мещанина Могилевского, нижли уходечи

тое присеги, межы собою погодились, одно тот Петръ Богдановичъ сознал, иж з оное угоды остал есми виненъ тому Ивану гршей двадцат, которые ему заплатит маю, яко певный долгъ, ничымъ не омишкаючы. Што есть до книгъ записано.

№ 668. Купля дому Алексея от Александра.

Меца Декобра кт (23) дня, у среду по светом Томашу.

Перед его млстю, велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троицкимъ, державцю Гупским, войтом места Могилевскаго и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Александро Нехедовичъ, войтовичъ, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный ани намовеный, на всемъ добре змыслный и трезвый, чынил сознание тыми словы о томъ, иж который пляцъ и з будованьемъ досталсе мне правомъ отчызным по небожчыку отцу моему Нееде, лежащий в месте Могилевскомъ, в паркане, на улицы Неедовской, домом Исака Молера з одное стороны, а двор войтовский з другое стороны, под которым будованьемъ пляцу протов полтрега и на томъ пляцу две избы збудованы, тот домъ, никому ни в чемъ не завденый ани подписаный, со всеимъ правомъ, панством, такъ, яко и самъ мел и в держанью своею через лет семь, тот дом выш помененый продал и вечным правомъ пустил учтивому Алексею Андросовичу, мещанину места Могилевскаго, за певную, а мне от нег взятую суму цнзей, за пят коп гршей монеты и личбы литовской, ему самому, жоне, детемъ и потомкомъ его и от их держачымъ, отдоляючы самъ от себе и всех близких а повиноватых своих, а привлощаючы ему самому, жоне, детемъ, их потомком и от ихъ держачымъ вечне, а

заступуючы тот домъ и пляц и его самого, жону, дети и от ихъ держачых своим властным коштом и накладомъ очищат тут на том уряде и в кожного иного права, яко теж есть на оса(о)бливомъ листе, от мене ему даном, шырей описано. А учтивый Алексей Андросовичъ, туж очевисто стоечы и таковое само добровольное сознание Александра Неедовича слышачы, просил нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурекоего, описано. Што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 669. Левон Бахмат заплатит мает долгъ Ивану Шкловленину.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Иван Неедовичъ, бурмистръ места Шкловскаго, жаловаль на Левона Бахмата, мещанина Шкловскаго, а Давыда Арсеньевича, а на Ондreja Тишковича, мещан Могилевских, о том, иж они трей сполно цырокграомъ своимъ описалисе пети копъ грошей у менъ позычаючы отдат на рок певный, якож и цырокграоъ поклодал их на пят копъ гршей от них даный. Якож сторона отпорная вси три товаришы знали се до листу и до долгу. Што мы сказали, абы водлуг листу своего, яко гостевн, до суботы досыт учынили под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 670. Присега Зеньку против Левна.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Левко Семеновичъ жаловаль на учтивог Зенка, брата своего, о том, иж в том же року семьдесят девятомъ, в постъ великий, скоро я присхавшы до дому з Смоленска, далемъ жоне его до схованья семъ опонеч Московских, юх

ти пар десеть, рукавиц пять десятков, тог всего жона ег мне отлати не хочет. А сторона, отпорная, Зенко именем жоны своей поведилъ, иж ач онъ положыл был у жоны моей семь опонеч, десет пар юхти, але зас тое побрал от нее при бытности Панкрата Шыла, толко полтретя десятка рукавиц у коне ь в пятнадцати гршахъ заставил и тепер у жоны есть. Якож мы Шыла до свидетельства везвали, который сознал, иж Левко от жоны тог Зенка узал тые опончы и юхти, а руковниц полтретя десятка жона Зенкова у себе зоставила. Што мы за сознанем ачь одного светка, сказали Зеньку присегнуть на томъ, яко опончы и юхти жона его в целости отдала, которую маеть учинити от дня сегодняшнего за тыйдень, и яко не мней, толко полтретя десятка рукавиц у себе маеть и то у зоставе. Которая справа есть описана.

№ 671. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто чинил пилность Гришко Никонович именов жоны своее Гани против Гарасима Стрелника, сотника, иж онъ водлуг сказни урядовой жоне моей осмнадцат коп гршей сорок до тых часов заплатит не хочет. Што пилность свою Гришко далъ до книг записать.

№ 672. Шыло з Левкомъ.

Ставшы на року присеги Панкрат Шыло, которую мел учинити противъ Левка, яко сукни от него не бралъ и копою гршей за пят коп не еднал, к тому (котла*) у шестнадцати гршах, медведна у чотырнадцати грошах и сукни муравской у двадцати гршах з ним посполу не запыл, и половины не мел платити, толко до двадцати гршей за оуру зналь,

*) См. № 648.

тогда, кгда вжо видяль быт готового ку присезе оног Шыла на местцу звыкломъ, где присеги звыклы бывать отдаваны, оный Левка от присеги волным учинилъ, и зо всего квитиуеть часы вечными, толко Панкрат Шыло маеть с тое угоды ему заплатити две копе гршей на Крещене свято близко пришлое в року осмъдесятомъ, ничымъ, толко грошми готовыми, яко певный долгъ и презысканный. Которое сознание Панкрата Шыла и теж квит свой дали до книг записать.

№ 673. Рок на отказ Ѡедку против Яблонского.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущимъ, ставшы очевисто учтивый Ѡедор Игнагович Яблонский жаловаль на Аннушу Миткову о томъ, иж по одестю жоны моее проч з дому моего, она побрала свиней . . . не маючы до тог жадное потребности. А от стороны отпорной Аннушы мужъ ее Митко Кондратовичъ просилъ року на отказ, што мы ему дали рок ку отказу от дня сегодняшнего за тыйдень. И дал себе до книг записат.

№ 667. Лимитаця.

Все справы, яко за позвы и присеги от дня сегодняшнего для учтивости свята еалейного Нароженья Хство и иных свят отложили до тыдня, до середы пришлое. Што и до книг дали записать.

№ 675. Сознание жолнера.

Меса Декабра 7 (30) дня, у середу.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущимъ, ставшы очевисто чинил сознание шляхетный пан Кремтовлавицкий, служебник его мл. пана Стапницкого о

том, иж осталъ винен Ивану Митковичу тридцат полских, гршей двадцат два, пнзей пять, у которой сумѣ пнзей зоставил ему кончерь оправный, литый, на серебре позлотистый, которую суму пнзей маеть отдат за две недели; а где бы за две недели не выкупил, тогда на долгий час повинен будетъ дат по полгршу от копы на тыйден. Которое сознание пана Товлавицкогo(sic) Ивашко дал до книгъ записать.

№ 676. Лимитация.

А пншые справы вси отложоны до суботы пришлое для справ пилных его кр. мл.

№ 677. Закупене московки Ивану Кислomu.

Меца Декобра 7^а (31), у четвергъ.

Перед Игнатом Андреевичом, бурмистром места Могилевскогo, ставшы очевисто Юрей Есноович веспол и з братом Иваном Воронцы, земляне земли воеводства Мъстиславскогo, чынили сознание, ижъ Парасью Игнатовну, московку, полонянку, з села Гостинцы, зъ заграничья, продали славутному пану Ивану Алексеевичу, райцы места Могилевскогo, за две копе гршей двадцат вечне, а если бы зъ заграницы муж або приятель к ней выйскат се мели, тогда маеть се на окуп выдать тымъ приятелем ес, а тую суму пнзей пану райцы отдати. А еслиж бых оная Парася, наполнившысе воли свое, от пана Ивана мела зникнуть, тогда мы на пану райцы оное невѣсты не маем пойскивать ани его о тое до права поволокаты. Што себе Иванъ дал до книгъ записать.

№ 678. Закупене московки Ерка райцы от Мстиславцов.

Перед Игнатомъ Андреевичом, бурмистром, а Семеном Росенком, райцою

места Могилевскогo, ставшы очевисто Юрей а Иван Есноевичы Воронцы, земляне земли воеводства Мстиславскогo, чынили сознание о том, иж продали Матруну Максимову, полонянку, московку, и з дитятемъ ее Аннушою, которую достали были под Смоленскомъ у селе Гостинце, славутному пану Ермоле Алексеевичу, райцы места Могилевскогo, за певную суму пнзей, за пят коп гршей монеты и личбы литовской вечне, одно тог докладаючы, ижбы заграницы се приятель, кривный албо муж выискавсе оную невесту и з дитятемъ ее окупат, тогда маеть тую суму пнзей пану Ермоле отдати, а ее до себе взятъ. А еслиж бых оная Матруна и с тымъ дитятемъ от пана райцы мела зникнуть, тогда мы на потомъ оное невесты на пану райцы не маемъ пойскивать вечне. Которое сознание Юрья а Ивана пан Ермола дал до книгъ записать.

№ 679. Оповедане Терешка.

Постановившысе очевисто на врьдѣ войтовства Могилевскогo Терешко Лукашевичъ, золотникъ Шкловский, чынил оповедане о томъ, иж дей я з Гарасимом Максимовичомъ, мещанином места Могилевскогo, будучы дня сегоднешнего на рынку, у коморы его заложылсе о скотець, што он Гарасимъ менил, иж тот скотець важыть полтора золотника, а ямъ поведил, же важыт два золотники, о который заклад положили межы собою з obu сторон по таляру, который скотець далихмо до ваги, у кототомъ се нашло два золотники, што я на немъ он заклад презыскаль, нижли ми презысканог закладу таляра не отдавшы, над то еще и мой талеръ похватившы, до себе узялъ и до тых часов отдати не хочет. Которое оповедане свое Терешко далъ до книгъ записать.

Акта албо справы места Могилевскаго права майдебурскаго, которы се почали справоват в року 1580.

№ 680. Квитъ князя Боратинскаго суколектору Скрагъ въ полученіи чоповаго.

Меца Генваря к (2) дня, у субботу по новомъ лете.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный Дашко Стефановичъ Скрага, райца места Могилевскаго, яко суколектор, будучы высажоный от князя Януша Боратинскаго, поборцы гдрьског повету Оршанског, чынил сознание, ижъ чоповог с корчмы з места гдрьског Могилевскаго арендовное и што брал от меских складов за три четверти в року прошломъ семьдесят девятомъ до мца июля двадцат чатвертог дня, то есть до Светого Яна Кърестителя, всего сумою отдалъ еси до рук князю Янушу Боратиньскому, яко поборцы гдрьскому повету Оршаньског, сумою коп ето тридцат пят гршей двадцат, щого мене его млясть князь квитоваль особливым квитом своим. Которое сознание пана Дашка Скраги, яко суколектора, до книг меских есть записано.

№ 681. Присега Пантелеевой против жолнеровъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто пан Станиславъ Брандышъ жаловал на жону Пантелея Сергеевича о томъ, ижъ я, будучы у дому ее, отиошь еси был на столе мешка с пенезми, у которомъ было шесть

таляров; ижъли кгдамъ я ее пытал о тых гршей, ведомости жадной дать не хотела. А сторона отпорная, Пантелей, от жоны своей поведил, же о тых гршах не ведаеть. Што мы сказали присегу жонѣ Пантелеевой, которую маеть учинити у понеделок пришлый. Которая справа есть книгами описана.

№ 682. Присега Куприяну против Тишка.

Меца Генваря к (4) дня, у понеделок перед Трема Кролми.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Тишко Оионасовичъ жаловаль на Куприяна Свиридовича, ижъ он остал винен полконы гршей, которых отдати не хочеть. А сторона отпорная Курило поведилъ, ижъ был еси виненъ, але за платил. А такъ мы, обочаючы то, ижъ бы стороне отпорной пришло самотрет отприсегнутсе, ижъли ижъ идет о суму малую, с тей причины сказали есмо самому Куприяну присегу, которую маеть учинити у субботу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 683. Опис Лаврина Петру Смычнику.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Лавринъ Матосевич, мещанин Могилевский, будучы на всемъ добре змысль-

ный и трезвый, самъ по своей доброй воли чынил сознание о том, иж остал есми винен певного долгу три копы гршей монеты и личбы литовьской уч- стивому Петру Василевичу Смычнику, мещанину места Могилевскаго, которые гршы маю и повинен буду заплатитъ у неделю Радуничную в томъ же року ти- сеча пятсот осмьдесятю, ничым иным, не еантами ани товаромъ, одно грошми готовыми, монетою литовьскою, в кото- рых трех копахъ гршей поступую ему домъ свой власный, никому ничым не пенный ани винный, а никому ни в ко- торой суме лнзей не потписанный, ле- жачы тут в месте Могилевскомъ, за пар- каномъ, у Кошчавого колодезя, в сусет- стве домомъ Ивана Носка з одное сто- роны, а Тишка, попа Вознесенскаго, домом з другое стороны, зо всимъ бу- дованьемъ, ничего на себе, жону, дети не зоставуючы; под которымъ домомъ пляцу прutowъ полтретья. Где бых я самъ на ономъ року тых трех коп гршей Петру не отдалъ, тогда волно будетъ ему, взявшы з уряду присяжников, в тот мой домъ выш помененый увезатсе и вечным правом держат, и волно бу- деть от того часу и дня тот домъ, яко ему самому по одержанью увѣзанья от- дать, продать и ку лепшому пожытку своему обернут, яко самъ налепей похо- четъ. А где бых я, пропомневшы того запису моего, того дому своего поступит не хотель, тогда вины на ратушь места Могилевскаго две гривны заплатити маю, а и вину заплатившы, предсе при моцы тотъ згнис маеть остатъ. Которое со- знание Лаврина Петръ Василевич слы- шачы урядовне чыненное, жедал, абы то было на моць книгами описано. Што водлуг прозбы и жеданья его есть кни- гами описано.

№ 684. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, рай- цами, лавниками места Могилевскаго, того року на справах меских в ратушу

будучымъ, ставшы очевисто Гаврило Потаповичъ чынил пилность против Ог- рошка Губара, иж он водлуг сказни уря- довой дву коп гршей двадцати на року двунѣделномъ у середу минулог не за- платиль. Што мы еще водлуг права (зложыли рок?) до тыдня ку досеть учы- ненью. Потапу под далшыми винами урядовыми. Што Потапъ пилность свою даль записать.

№ 685. Пилность.

Аннуша Миткова через мужа своего Митка чынила пилность и оповеданье, будучы позвана до уряду о неякия сви- ньи от Федора Яблонскаго, нижли его самого не бачечы, светчыласе на уряде и пилность свою дала записать.

№ 686. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, рай- цами, лавниками места Могилевскаго, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный Сергей Максимовичъ, Стеванъ Шлык- никъ, лавники, чынили пилност и опо- веданье о томъ, иж дал насъ до права припозвать Григорей Лишневичъ, воз- ный повету Оршанскаго, через слугу мескаго Гришка Хилковича, нижли его самого ани умоцованог не бачѣчы, пил- нуючы на звыкломъ месцу до звыклой години, будучы готови ему тепер и на потомъ на жалобу его усправедливитсе, светчылисе на уряде и пилность свою дали записать.

№ 687. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, рай- цами, лавниками места Могилевскаго, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутиый Гришко, лавник, пменемъ сына своего Кондрата чынил пилность противъ Да-

нила Шанурина, иж он водлуг сказни урядовой на року двунедельномъ у субботу минулою ста гршей не заплатилъ. Што мы еще зложыли рокъ до тыдня под далшыми винами тому Данилу ку досыт учыненью. Пилность свою Гришко далъ записат.

№ 688. Волна от присеги Авдотя.

Ставши на року присеги Авдотя Пантелесева, которую мѣла была учынит на томъ, яко у пана Станислава Брандиша шести таляров з мешка не взяла была, нижли панъ Брандыш оную присегу доброволне ей отпустил. Што себе дала до книг записат.

№ 689. Угода Бутаков о домъ з невесткою.

Генвар г (5) дня, у волторок, вилию Трех Кроли.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставъшы очевисто учтивый Игнат Бутаковичъ, мещанин Могилевский, а Иванъ Бутаковичъ, мещанин Шкловский, тогъ отступившы права своего и волности, а подавши вси добра свои, одно што належало теперешнему запису его, сполне з братомъ з Игнатомъ, оба одностайне чынили сознанье о томъ, иж што есмо позывали невестку нашу Марю, позосталую жону небожычка брата нашего Митка и при ней сполемъ братаничов своих Амеляна а Демида Митковичовъ о две части дому, яко будованья и пляцу, который лежыт тут в месте Могилевскомъ, за парканомъ, у улицы Курденевской, в сусетстве домомъ пана Ивана Подбийпеты, подсудка Оршанского з одное стороны, а домомъ Кости Соленика з другое стороны, которог пляцу часть свою Тимошко а Панкратъ Бутаки, брагья наша, продали пану подсудку Оршанско-

му, а намъ еще две части приходили тог пляцу и дому, што мы, через вес тот час будучы братерской млсти з братею своею Митком, Панкратомъ, Тимошкомъ, по смерти небожычка отца нашог Кондрата Бутака, межы собою до тых часов ровного и достатечного делу не учынили были, яко о тотъ домъ и пляц помененый, также теж и в томъ дому отца ншог, который на Лецкове есть, такъ по смерти брата ншго Митка тая невестка наша весполокъ и з братаничами часть у Лецкове, яко в будованью и в хороминахъ мели, а такъ мы, ухоще невинных утрат, взявши межы собою з obu сторон приятелей, померковали и такъ межы собою, яко з братаничами, вечный покой застановили, иж што у томъ дому две части на нас правомъ прирожонымъ прийти мели, на чомъ намъ и с права нахозана была присега, а так мы, взявши досыт учынене от братанича своего Амеляна и от невестки своее Мари, и з угоды приятельской, монеты и личбы литовской готовых и перед урядомъ поднесеных гршей коп полчварты, оные две части тог дому выш менованог братаничомъ своимъ Амеляну а Демиду пустили такъ, иж вжо я Игнат а Иван Бутаки, мы сами, жоны, дети и ништо с крвных, повиноватыхъ наших и брата наша рожоная у томъ дому вышъ помененом нияких дву части близкости упоминатьсе не мают, але братаничы ншы Амелян а Демид Митковичы того дому они сами, жоны, дети ужывать мают часы вечными. А мы вжо о тые две части тог дому, яко се вышей поменило, вечне молчати маемъ, и право, которое есмо мели прирожоное, того се вжо вырекаемъ от себе сами, жонъ, детей и всих близких вечне отдоляемъ, а на помененого братанича своего Амеляна а Демида вливаемъ и подаемъ и вжо им самимъ, жонамъ, дегемъ и их потомкомъ волно будет тымъ домомъ, яко се самъ в себе маеть, яко хотя шахвовати и ку лепшому пожитку обернуть, яко сами налецей захочут. А Омелянъ Миткович,

туж очевисто стоечы, весполк з маткою своею Марею, чынил сознанье, иж што дей мне весполк и брату моему, яко старшому, Демиду, по отцу иномъ Митку Кондратовичу Бутаку и от дядков нших Тимошка, Игната а Ивана Бутковичов в дому их, который есть на Лецкове, при месте Могилевскомъ, част пятая в ономъ дому, яко в будованья и в кгрунте, правомъ приржонымъ достатьсе мела, тогда я Омелянъ, в небытности на тот час брата своего старшого Демида, покой от него вечный ручечы, такъ застановилъ з дядками своими, иж вжо я части пятой в ономъ дому на Леткове упоминатсе не маю часы вечными и право свое, которое на мене и брата моего Демида правомъ приржоным приходило, тое пятое части самъ от себѣ и именемъ брата своего Демида отступую и право свое на дядков своихъ выш менованых, яко ихъ самих, жоны, дети вливаю и им привлащаю часы вечными так, иж вжо я и з братомъ своимъ вечне а непорушне о тую пятую част оног дому Летковског молчати маем, яко мы сами, жоны, дети и вси блиские а повиноватые наши. И ку тому туж очевисто стоечы Тимошко, Игнат, Иван Бутаки з одное стороны, Амелян Митковичъ весполк з маткою своею, покой ручечы вечный от брата своего Демида, которог на тот час не было, з другое стороны, сознали з обу сторон одностайне иж гдебы которой колвек стороны пропомневши тог застановенья и вечное угоды, межы собью з обу сторон учыненой, мел хтож колвек з дядков его албо братанчы против дядков знову о тое, о што се погодили, позват и до права поволокат, на кождог таковог закладаючы вины на ратушь мѣста Могилевского десет гривен, а на войта другую десет гривенъ, которые вины без жадного отпуску и милосердя отправены быти мают, а и вину заплатившы, предсе при моцы тая их угода и добровольное сознанье вечне а непорушне зостати маеть. Которое добровольное сознанье свое и вечыстую

угоду, межы собою учынену, просили з обу сторонъ, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурског описано. Што водлуг прозбы и жеданья их есть книгами описано.

№ 690. Купля коня Васька отъ жолнера.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный панъ Якуб Ключоносский, хлопецъ его млети пана Пекославского, ротмистра его кр. мл., чынил сознанье, иж продал коня своего властног, шерстю полового, у челе лысна, грива на левой стороне, чыстого и непорошно(го), учтивому Васку Максимовичу, мещанну Могилевскому, за две копе гршей десет монеты и личбы литовской. Которое сознанье пана Якуба Васко дал до книг записат.

№ 691. Пилност на рону присеги.

Ставши на присезе Аннуша Неронова, которую мела учынить на том, яко у Коленика Федора, кгда в дому ее стоялъ, з дому своего девки его московки не отмовляла и не выпроважала, якож самъ Коленик, туж очевисто стоечы у крижа на звыклом месцу, где присеги звыклы бывать отдаваны, видечы ее быт готову ку присезе, не отбираючы от нее присеги, одышол проч, а она, пилнуючы до звыклой години, светчыласе на уряде и пилность свою до книг дала записатьъ.

№ 692. Лимитаця.

Генвара 5 (6) дня, у среду.

Вси справы отложоны до суботы пришлое для учетивости свята оalebного Трех Кроли.

№ 693. Справа Артема з Пеклою.

Мсца Генвара з (7) дня, у четвергъ по Трех Кролях.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Артемъ Куриловичъ поклодал духовницу небожчыка Якова Максимовича Тейпина, который, за допущенемъ Бжым, будучы в дорозе, едучы з Минска, у волости Игуменской на Дрехчы умер, и тамъ волю свою остаточную духовницею росправил, которая духовница от того Артема поклодана была перед нами, которою духовницею небожчык отписал домъ свой властный, лежащы тутъ в месте Могилевскомъ, у улицы Курденевской, в сусетстве домомъ Гарасима Тейпина з одной стороны, а домомъ Гаврила Потаповича через улицу з другой стороны, и ку тому три моркги сеножатных, а гршей готовых пят коп и сагайдакъ, то все сыну своему Саве Яковлевичу отдал и отписалъ; а ку тому жоне своей для ее против себе услугованья отдалъ весполк и з детми ее и зъ дочками своими, которые дочки з нею сподилъ чотыри, гршей готовых семь коп монеты и личбы литовской, и ку тому ей волное мешканье у дому своемъ зоставилъ дотул, покиб замужъ пошла. Которое маестности небожчыковское гршей готовых толко одиннадцать копъ гршей. Нижли тот Артемъ Куриловичъ поклодал ресстръ скоро по смерти небожчыка Якова, на што што дал, чого всего учынило коп три безъ полнета грша и то яко мы з уряду за слушнне приняли, также и жона Пекла того небожчыка то на личбе приняла, а гршей готовых тот Артемъ личбу учынившы, не большъ ани мсей цоложыл, толко коп полдесеты, гршей три, низи три, с которых гршей мы, обраховавшы, колко Пекле, жоне небожчыковской, также и сыну его Саве водлуг отданья духовницы небожчыковской, уважившы з obu сторон

шкоду тую, што по смерти небожчыковской тот Артемъ Куриловичъ на потребу властну небожчыковскую далъ, тые гршы так межы сыном небожчыковскимъ Савою яко и мачохою его а жонною тог небожчыка отдали, иж той Пекле Яковлевой весполк и з чотырма дочками ее дали коп пят, гршей сорокъ, а сыну тог небожчыка Саве Яковлевичу коп три гршей сорок отдали, которог Саву, яко будучог в молодых летехъ, также и тую три копы гршей сорок и всю маестность, што одно ему отец его небожчык духовницею отписалъ, яко се теж вышей поменило, дали и ег самог в опеку Ивану Василевичу Ледвею до взросту детинног, которое дитя он, Иван, маеть дать на науку якогж колвек ремесла и о немъ маеть старанье метъ, яко о властном дитяти своемъ. А учтивая Пекла, позосталая жона небожчыка Якова, будучы от уряду пытана, если ей по достатку водлуг духовницы мужа ее и узнанья урядовог што на не(е) приходило сполно дошло, што Пекла Яковлевна перед урядомъ то вызнала, иж все справедливе поделено, и што на мене по небожчыку мужу моемъ водлуг духовницы небожчыка мужа моего мне приходило и з детми монми, з небожчыкомъ Яковомъ Максимовичомъ приби(ы)тых, дошло и вжо через то до Артема Куриловича я сама и дети мои, до нег самог, жоны, детей и всех близких потомков сама от себе ни-которое потребы ани жадног делу мети не маю, але его самого, жону, дети и всех близких прирожонных и погомков его вызволяю и волными чыню часы вечными тут и на каждомъ местцы и в каждого права. А Артемъ Куриловичъ весполк с Пеклою з obu сторонъ вечный покой заховавши и сознание Пеклы дал то до книг меских записат.

№ 694. Харлапу на ставеня таварыша.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, то-

го року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Левон Захаревич, мещанин и купец Виленский, жаловал на учтивога Харлапа Гарасимовича, мещанина Могилевского, о томъ, иж ему сполне и товаришу его Автушку Ласюковичу певную суму пнзей коп осмъдесять даль на скупованье жыта и овса, которое збоже скупившы, мѣли поставит на Дисне, на которую суму пнзей дошло мне от них овса семьдесят шест краковак, каждую по дванадцати гршей рахуючы, а оуры от чотырехъ краковакъ по семьдесят гршей рахуючы, а што за ними остало гршей за тое жыто, ани гршей до тых часов не отдают. А сторона отпорная Харлапъ, не вдаючысе в право без товарища своего, иж сполне и на товарища жалоба ест, просил року на ставенья товарища своего Автушка, которому мы зложыли рокъ за две недели становитьсе и с товаришомъ. Пнжли сторона поводова Харлапу верит не хотела, менечы, иж оселость его того не стоит. И даль по себе рукоемство отца своего Гарасима Колишовича, а по отцу его Юрко Кулаковичъ ручыл по истцу. Которая справа ест книгами описана.

№ 695. Моц от Горасима брату его.

Мсца Генвара ̄ (9) дня, у суботу по Трех Кроляхъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Гарасимъ Максимович, мещанин и купец Могилевский, чынил сознанье о томъ, иж што ми осталь виненъ певног долгу готовыми грошми взятог и позычног и skutечне до рук отличоного и поднесеног сла(вут)ный и учтивый Кузма Оонасовичъ Дуб, мещанин и купец Виленский, двесте коп гршей монеты и личбы литовской, водлугъ опису своего,

книгами вряду меског Виленского права майдебурског описаный, якож описальсе и обовезалсе отдать и заплатит самъ, а в небытности его на тот час у Вилне, тогды сын его Михайло водлуг тогож опису, мне або умоцованому моему на рок и час певный, то ест на день свята Вожего нароженя в року прошломъ семьдесят девятомъ под певными варунками и обликгацьями, на описе своемъ по достатку описаномъ, и нигде инде, одно при тыхъже книгахъ меских Виленских обещаль отдать туо суму пнзей. А так я, маючы перед собою болшую справу и не могучы самъ на тот час до Вилна ехат, злетилемъ и далемъ моцъ брату своему рожоному славутному Сергею Максимовичу, лавнику места Могилевского, от тог преречоного Кузмы Оонасовича Дуба, мѣщанина Виленского, або от сына его Михайла, водлуг его опису двесте коп гршей до рук своих взять и именемъ моимъ, яко прынцыпала своего, квитовать, а в недоспеху своем, кому иному поручить; а где бы се з нимъ в право се вдат мель; тогды от брата своего зыйскъ и страту принят, так от него самого яко и умоцованого обещаючы то вечно и завдячне принят. Которое злеценье зуполнос моцы пан Сергей Максимовичъ, принявши от брата своего и справить то обещавши, дал то до книг записат.

№ 696. Присега Яцку против Миколая.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Миколай Иванович, отца протапопы подданный, жаловаль на Яцка Олисеевича и на молодца его Стеоана Васильевича о томъ, ижъ он, в тых часех будучы весполкъ з сыномъ моим Алисесм небожыкомъ в одной беседе, которог сына моего в жыvote не стало, о чомъ розумею, иж ни от ког тое забийство не стало се, толко от нег и от товарища его вышь поме-

пенег. А сторона отпорная, Яцко, всполок и з молодцомъ своимъ поведилъ, иж он дей небожчыкъ зо мною в одной беседе не был, але кгда се мне траѣило ити по медъ до (с)кладу, тогда он зо мною пошол был, и ям купившы меду, далемъ ему и молодцу своему нести, а я сам засталемъ у складу за мед платить. Якож они, нейдучы через место, але пошли ровом мимо Пилков домъ, а я, заплачившы за мед, пошол через место и выхочечы зъ брамы меское, обачылъ есми Стеѡана, а он идеть руки опустившы, и пытал есми его о томъ Алисею, иижли ми поведилъ, иж с Пилкового дому выскочившы жолнере мед отнели и мене дей убили, и за тымъ Алисеемъ погнализе, але я о томъ мужобойстве не ведаю. Што мы, обачаючы то, иж доводу жадного на того Яцка и на его молодца не было, сказали тому Яцку и з молодцомъ присегу, которую мают учынити у понеделокъ припый. Которая справа есть книгами описана.

№ 697. Оповеданье Санка Полуев на Павла Минчуковича.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Санко Полуевъ жаловалъ и оповедаль о томъ, иж в тых часех, недавно прошлых, мне и Андрею Тубышу будучы у Быхове на торгу, тогда жолнеры на торгу з роты его млети пана Зборовского, неякий Кграбъский, у мене взял два кожухи, которые стояли полторы копы гршей, а в товарыша моего Андрея два кожухи, которые стояли сто пят гршей, даючы тую справу, иж далъ был робит Павлу Минчуковичу, мещанину Могилевскому, кожухи чотыри и за работу ему заплатилъ, иижли он кожухов тому жолнеру не зробилъ, а на(с) за тое погамовано, а тут у уряду на маестности указано гледет,

иижли ег теперь у Могилеве ианити не можемъ, а жебысми шкоды невинное не терпели, просили, жебы з него могли мет спроведливостъ. Которое оповеданье свое дали до книгъ записать.

№ 698. Сознание Данила Вилневца в справе Скраги.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Данило Федоровичъ, мещанин Виленский, самъ по своей доброй воли чынил сознание, иж в року семьдесят первомъ меца апреля чатвертог дня, водлуг листу своего, домъ купный, который се достал мне былъ правомъ купным от Кости Васковича, лежачы тут в месте Могилевскомъ, с такимъ же правомъ, яко и самъ мел, продалъ и вечне пустил Дашку Стеѡановичу Скразе, мещанину Могилевскому, за семь коп гршей монеты и личбы литовской, ему самому, жоне, детемъ и от ихъ держачым вечне, што ест по достатку на листе моемъ от мене ему даномъ описано. Которое добровольное сознание Данила Дашко дал до книгъ записать.

№ 699. Закупене московки Ивашка.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Петръ Станиславовичъ, Петръ Матѡевичъ а Хома Шымковиъ чынили сознание о том, иж што мы достали были московку за границую, под Рославлемъ, в року прошломъ семьдесятъ девятомъ, у восень, на име Агренью, тую московку заставили мещанину Могилевскому Ивашку Сопроновичу у двухъ копахъ гршей литовских, которую он масть держать, поки се у него выробит, а меновите до чотырех рок; а новыйстю тых чотырех

лет волна мает быт пуцона, кому хотя, тому служыт. А где бы се ее приятели перед рокомъ озвали, тогда маеть се отдат на окупъ, а мы вжо от сего часу ее упоминатсе у него не маемъ часы вечными. Которое сознание их Ивашко сълышачы, дал то до книг записат.

№ 700. Пилност Мишка против Богдана.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах мѣских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учетивый Мишко Васкович на року второмъ дву-неделномъ чынил пилность и оповеданье против Богдана Хабонинича Шышка, иж он водлуг листу своего заветны домъ свой в шести копах гршей пяти, не окупуетъ, што мне яко гршей и до-му поступит не хочеть. Што мы еще зложыли третій рок до дву недель оно-му Шышку ку досыт учыненью против Мишка. Што Мишко пилность свою дал записать.

№ 701. Квитъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учетивый Гаврило Потапович чынил сознание, иж водлуг сказни урядовой Отрошко Поцалуевич Губар кон две гршей двадцать готовыми поднесенными перед урядомъ грошми мне за то досыт учынилъ и заплати(л) и уястил. Которое досыть учынене от него взявшы, оног Отрошка квитую и волнымъ чыню часы вечными. Што себе Отрошко дал до книг записать.

№ 702. Рок Якову ну досыт учыненю Стасю.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского,

тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Стас Андреевич жаловал на Якова Мартиновича о две копе гршей чотыринадцат. А сторона отпорная зналасе до дву коп, пикли на чотыринадцат гршей жедал руки. А сторона поводовая далъ ему руку на томъ, иж тую чотыринадцат гршей есть випень. Што, мы за дадемъ руки, сказали, абы тот Яков тому Стасю за тую две копе гршей чотыринадцат досыт учынилъ за две недели под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 703. Опис Данила Шапурина.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Данило Оедорович Шапурина чынил сознание, иж што на мне сказано было сто гршей Кондрату Гришковичу, тогда я водлуг сказни урядовой, а за добровольным допущеньемъ оног Кондрата отцомъ Гришкомъ, маю тые гршы Гришку або сыну о середности в року тепер идучомъ осмьдесятомъ заплатити, ничым тог року не похибяючы, а шкоды и утраты, што наложыл сын его и Гришко самъ, о тое зо мною справуючысе, заплатит маю водлуг ошачованья книг. Што себе Гришко дал до книг записать.

№ 704 Купля полморкга Васка от Ерка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учетивый Ерко Богданович, мещанин Могилевскій, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный ани намовеный, на всемъ добре змыслный и трезвый, чынил сознание тыми словы о томъ, иж который моркгъ сеножатный з братомъ своимъ Оедкомъ, который се намъ по отцу нашомъ правомъ припро-

жонимъ досталъ былъ, лежачи под Бордчычами, сумеж моркгомъ сеножатным хохла Пилиповича з одное стороны, а моркгомъ сеножатнымъ Бориса Ковшевника з другое стороны, которог половину морегу братъ мой продал Левку Семеновичу, а я тогож моркгу половику продал и вечнымъ правомъ пустилъ учетивому Васку Опанасовичу, мещанину Могилевскому, зо всямъ правомъ, панствомъ, так, яко и самъ мель, за кону одну гршей пятьдесятъ пят, ему самому, жоне, детемъ и потомкомъ его и от их держачымъ, отдаляючы самъ от себе и всехъ близкихъ а повиноватыхъ своихъ, а привлащаючы ему самому, жоне, детемъ ихъ потомкомъ и от ихъ держачымъ вечне, а заступуючы тую полморкга его самого, жону, дети и от ихъ держачыхъ своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ очищати тут на томъ уряде и в каждого иного права. А учетивый Васко Опанасовичъ, туж очевидно стоечы и таковое само добровольное сознание Ерка Богдановича слышачы, просил, жедал насъ, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурского описано. Што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 705. Пилност на року присеги.

Ставши на року присеги Тишко Опанасович, водлуг сказни урядовой, будучы готовъ отбирати присегу отъ Куприяна Свиридовича, што ему наказана была справа учынитъ о полконы гршей, нижли его самог не бачечы, пилнуючы до звыклой годины на звыкломъ месцу, где прысеги звыклы бывати отдаваны, светчыле на уряде и пилность свою даль записати.

№ 706 Пилность.

Мойсей кузнец, будучы позван до уряду отъ Оедка Отрошковича Зекрача о томъ, ижъ кгда онъ, Мойсей, продалъ

былъ медъ Павлику, уряднику дворецкому, полчверта пуда за коп полторы, по чомъ я ручыль, же медъ такъ много бытъ меду, нижли кгда оный урядникъ, взявши медъ, почаль важытъ, нашолъ толко полтретя пуда, которогъ братъ не хотель и мне отдалъ, который медъ у дому своемъ поставилъ былъ; ажъ потомъ, в небытности моей дома, отецъ протапопа тотъ медъ взял на ротмистра, на пана Казановскаго, который беручы отважыль и нашолъ толко три пуды безъ дву безменов, на чомъ я шкочую о двадцатъ гршей, ижъ се не нашло такъ много меду, яко онъ поведалъ,—которогъ далъ позватъ черезъ слугу мескогъ Ерому Федоровича. Што слуга созналь, ижъ очевидно позвалъ у дому, первый разъ не сталъ. Пилность свою даль записати.

№ 707. Сознанье Макриды.

Меца Генвара 7 (11) дня, у понеделокъ по Трехъ Кролехъ.

Передъ лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, тогъ року на справахъ мескихъ в ратушу будучымъ, ставши очевидно учетивая Макрида Богдановна, черезъ приятеля и опекуна з уряду приданого Гришка Ейца, чынила сознанье о томъ, ижъ што позывала передъ священника Тишка Вознесенскаго присуду его тещу свою Порасью Санковую о унесенье свое, же по смерти мужа моего оногъ унесенья отдать не хотела, за которое унесенье мое она, теща моя Порася, мене копою гршей поеднала и досытъ за все учынила, которое досытъ учыненье свое от нее взявши, квитую и волнымъ чыню часы вечными. Которое сознанье Макриды Парася дала до книгъ записати.

№ 708. Гришна Куриловича гршы даны Андрею.

Передъ лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго,

Тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Андрей Иванович поклада и подносил гршей коп три собе до верное руки даны Гришка Куриловича, который еще не дорослый в летех своих был; которые гршы зае до своих рук взял и с тых пизей маеть дат оному Гришку полкопы гршей на рок, который рок маеть се почать от Кгромниц приплых аж до других таковых Кгромниц, а межы року оных гршей тот Гришко упоминатсе не маеть у Андрея. Которая справа ест книгами описана.

№ 709. Сознанье Ждана лавника.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто опатрный Ждан Богданович лавник, чынил сознанье тыми словы, иж мне, будучи посланому з уряду до дому Параси Санковой ку прислуханю, штоб она сознала, иж я, кдымъ тамъ былъ, тогды Яков Пашкович пытал ее, если бы се зо всего долгу выплатилъ, што был винен сыну его Богдану небожчыку десет копъ гршей заплатилъ, што был сыну ее винен и за все досыт учынилъ и заплатил, щого оног квитовала и вызволила часы вечными. Которое сознанье лавника Яков Пашкович дал до книг записать.

№ 710. Опис Цыцуле даный от Аверка Ахремовича сыном.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Аверко Ахремович весполк з сыномъ своимъ Аксеном, мещанин и купец Могилевский, оба одностайне и зо одного члвка доброволне и явне вырекълн и вызнали, иж зостали винни певног а

истного долгу своег, готовыми грошми взятого и позычного и скучечне до рук своих отличного и поднесеного славутному Ивану Ивановичу Цыцуле, райцы сегорочнему места Могилевског, певную суму пизей, то есть двадцать шесть коп гршей монеты и личбы литовской, которую тую всю помененую суму пизей двадцѣть шест копъ гршей сполно тому преречоному Ивану Цыцуле самому обецали и доброволне се описали и обовезалисе отдать и заплатит, ничымъ иным, толко талерми, до рук его отличит на рок и час певный, то есть у великий четвергъ перед великоднемъ в року осмъдесятомъ будучого, не жадными товары ани оантами, одно талярми старыми и ничымъ тог року в заплате на час далшый не откладаючы и не замешкиваючы, и от таковое заплаты ничымъ се не вымовляючы ани закриваючы, и окромъ вшеляког до вряду позванья и нарушаючы в том против помененому Ивану Цыцуле вшелякими оборонами, добродействы, артыкулами, и иншими вшелякими дыляцыями, апеляцыями правными так теж и неправными, одно згола якобы вшеляким правом прекопаны и превытежон би(ы)лъ, на тот вышей помененый рок и час тую помененую суму пизей ему заплатит обецалъ и обовезалсе, нигде инде, одно при тых же книгах урядовых, кладучи теж на себе таковой варунекъ, естли бы он самъ албо сын на тот рок выш помененый тое сумы пизей тому преречоному пану Ивану не отдали и не заплатили, тогды по выйстью тог року вси шкоды и наклады, который бы собе меновал для незаплаченя на рок тое сумы пизей, ему нагородити обовезалисе и описалисе. На который таковой опис помененог Аверка Ахремовича и сына его Аксена преречоный Иванъ Цыцула, обличне на уряде стоечы позволившы, жедаль, абы то до книг меских принято и записано было. Што за жеданемъ ег ест до книг записано.

№ 711. Пилност.

Харко Курилович, сотникъ, будучы позван до уряду от Стася Пашковича о полкопы гршей через слугу меского Гришка Ёйца, самъ они через умоцова-ног до права не сталъ, што слуга соз-налъ, иж очевисто позвалъ, первый разъ не сталъ. Пилность свою Стас дал записать.

№ 712. Присега Росаде против Кучковског.

Мсца Генвара в (12) дня, у волто-рокъ.

Перед его млстью паном Мартиномъ Стравинским, тивуном и городничымъ Троцкимъ, державцою Гупским, войтомъ места Могилевского и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, в ратушу будучым, ставшы оче-висто шляхетный пан Станислав Кучков-ский, товаришь з роты его млсти пана Козановского, яко гетмана ег кр. мл., жаловалъ на учтисвого Васка Ованасо-вича Росаду, мещанина Могилевского, о томъ, иж в року теперешнемъ дня не-которог траѣдосе мне до дому тог ме-щанина у ночи, яко до господы своее, которая мне эсть дана з уряду от его млсти пана гетмана, ехат до нее (з) слу-гами своими по потребе своей; и кгдам приехал былъ до господы, нашодшы во-рота замъкнены, козал еси служебнику своему до господы ворота оттворить; а потомъ, кгда почал служебник мой во-рота оттворят, оный господар домовый Росада, озвавшысе, почал служебнику моему мовит, иж бы не колотал и ворот не оттворал, хочечы еще его забить; а в тым господар самъ, взлещны на верхъ дому, почалъ кгвалту волать, менуючы мне самог быт злодеемъ, и в томъ слу-жебник мой почал его упоминат, ижбы кгвалту не волалъ, поведаючы, же пан самъ, яко до господы своее, приехал; а он еще над то поведил, же панове у ночи не ездеть, але злодес, а в том я

бачечы, же се люди почели збирать на оное воланье кгвалту оног господара моего, я, не спретивяючысе ему, зара-земъ з оное господы своее прочь ехалъ. Нижли мне тот господар мой на потомъ, яко почтисвог члвка и при мне слуг моих почтисвых шляхтичов, тот госпо-дар мой Росада обвинил ме перед его млсти паномъ Мартиномъ Козановским, гетманомъ его кр. млсти, о кгвалтъ и о злодейство при бытности на тот час его млсти пана Мартина Стравинског, тивуна и городничог Троцкого, держав-цы Гупског, войта места Могилевского и при пану подстаростим замку Могил-евского и некоторых персонъ рады ме-ское Могилевское. Якож его мл. пан гетманъ з менъ, слуг моихъ, тому Васку Росаде спроведливостъ skutочную учы-нилъ и ему се досыт стало; а иж мнѣ называлъ злодеем и тымъ обвинил, кгдам приехал былъ в домъ его, яко до господы свое и слуг моихъ почтисвых шляхтичов, прошу, абымъ з него спра-ведливостъ могъ метъ. А сторона отпор-ная Васко Ованасович Росада через умо-цованог Ивана Богдановича, чынечы от-пор, поведилъ, иж правъда, знамъсе я до того, жемъ кгвалту волали и злоде-емъ звалъ, кгдамъ видель, же через тын у дом мой який по(а)холекъ лезеть, нижли не ведал еси, хто и по што приехал, мнимаючы, же хто на дом мой кгвалтомъ находить, кгдаж се то у ночи стало, а мне теж перед приездомъ сво-имъ панъ Кучковский о себе не дал знат, если мелъ приехать до господы, або не, и тое мовене и кгвалту волане если се стало, сталосе в неведомости моей. Нижли потомъ, кгдам услышал и по-знал, же самъ панъ Кучковский приехал и при немъ слуг его познаемъ, тогды вжо потомъ яко на слуг и на самог кгвалту не волали и злодеемъ яко самог и слуг не звал и ничого против пана Кучковског и на слуг его не мовил, и злодеемъ не звалъ и ничог о его млсти пану Кучковскомъ не ведаю. А так мы, намовившысе межы собою, обочаючы то, иж против шляхтичови будучы не ров-

ный, яко против пана Кучковског, оный Росада менил, же, не звал злодеемъ, сказали, абы Росада на томъ еще присегу учинил, которую маеть учинити у четвергъ треттего дня. Которая сирава есть книгами описана.

№ 713. Справа Алексея зъ Ероцкимъ.

Мсца Генваря г (13) дня, у среду в первой недели по Трех Кролях.

Перед его млстю велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуномъ и городничымъ Троцкимъ, державцою Гупским, войтомъ места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учетивый Алексей Андросовичъ, мещанин Могилевский, жаловал на Ероцкого Овтушковича о томъ, иж дей я купил есми былъ домъ и с пляцомъ от Александры Неоедовича, лежацы на улицы Неоедовской, в паркане, тут в месте Могилевскомъ, в сусетстве домомъ Исака малера з одной стороны, а домом войтовскимъ з другой стороны, которог дому двое будоване и пляцу прутовъ полтретя, которог купна своего поклодалъ лист себе даный от того Александра под датою року семьдесятъ девятого, мсца ноябра петнадцатого дня, поттрема печатми, и ку тому выписе с книгъ меских права майдебурского места Могилевского сознанье тог Александра под датою року семьдесятъ девятого, мсца декабра двадцат третего дня выданный, под печатью мескою; ижили дей оный Яроцкий, не ведат для чего, в оный дом самъ упровадившысе, мешкаеть и мне яко самъ через себе и тых, што у тых холупах коморники живут, держанья допустит не хочѣт. А сторона отпорная Яроцкий Овтушковичъ, чынечы отпор противъ жалобы ег, поведил, иж дей тот дом, о который он мене позывает и право свое показуеть, ижили я тот домъ маю правомъ купным куплений от Богуша Семеновича Барды, врядника

его млсти пана Юря Зеновевича, старосты Пропойског, за полчотыри копы гршей, лежацы у улицы Неоедовской, которог купна своег поклодал от оног Богуша себе даный лист под датою року тисеча пятсот шестьдесят четвертого, мсца ноябра двадцат шестог дня, и ку тому поклодал лист Ходора Кондратовича, мещанина Могилевского, иж он продал и тым листом вечне пустил пану Богушу Барде, который листъ под датою року тисеча пятсот шестьдесят третего, мсца июня тринадцатог дня, и выписе с книг замку Могилевского сознанье тог Ходора перед урядомъ, иж домок свой на улицы Неоедовской, за полчатверты копы гршей литовских пану Богушу продалъ; который выписе под датою року тисеча пятсот шестьдесят третег, мсца июня тринадцатого дня выданный. Которог дому я естемъ в спокойдержанью от часу немалог. Якож он Александер, не маючы до оног дому жадног права, без ведомости моей тому Алексею Андросовичу завел, до которог не толко о тот домъ, але о што больш маю з ним мовене. А так мы, намовившысе межы собою, иж еще тот Александер, который завел домъ тому Алексею, есть жы(в), а к тому водлуг права оный продавца маеть оног Алексея очыщат, с той причыны сказали есмо, абы оног Александра ставил, иж бы его очыщал от тог Яроцкого. Которая справа есть книгами описана.

№ 714. Справа Ивашна Нестеровича з Митком до суботы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учетивый Нестерович Ивашко жаловал на Митка Петровича, а на Яна Отрошковича о томъ, иж они два, идучы до пана воеводы Витебского на работу, паняли мене до себе, оповедаючы то, иж тамъ я мел крилца до седел паныват; якож

Кгдысмо тамъ пришли, тогда мне мѣсто оныхъ крилецъ далъ оный панъ сагайдаки робит, которыхъ сагайдаковъ уробилемъ шест, што я тамъ зъ ними робилемъ неделъ пятнадцат, а они мели ми дат на кождую неделю по шестъ гршей, якожъ мне они водлугъ умовы своее платитъ не хочут, а и тотъ панъ мне ничего не далъ, кгдыжъ они, идучы на роботу, упередъ узяли задатку пятъ копъ гршей отъ тогъ пана. А сторона отпорная Митко Петровичъ и съ товаришомъ повелили и добровольне призналисе, же его наняли были до тое работы, нижли толко дейъ зъ нами робилъ пятъ неделъ, а не большъ, кгдыжъ онъ тамъ особно нанялсе былъ сагайдаковъ робитъ безъ ведомости нашої и задатку узялъ гршей двадцат, а за тую десетъ неделъ не повинни есмо платит. А такъ мы, не кончечы тое справы, отложыли то до суботы пришлое, взявшы себе на розмышлене. Которая справа есть книгами описана.

№ 715. Опись Игната Пилка пану Браковскому.

Передъ лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, тогъ року на справахъ мескихъ в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Игнатъ Михайловичъ Пилко, самъ по своей доброй воли созналъ, ижъ осталъ виновенъ певногъ а нетногъ долгу грошми готовыми полтрети копы гршей Семену Федоровичу, священнику Браковскому, которые гршы маю отдать грошми готовыми, монетою литовскою тому Семону Федоровичу, яко певный и презысканный долгъ, на депъ свята оalebногъ на Великъдень в року осмьдесятомъ. Которое сознанье Игната священникъ Браковский далъ то до книгъ записать.

№ 716. Куча заплатитъ маетъ Оршули полкопы гр.

Передъ лентвойто(м), бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго,

тогъ року на справахъ мескихъ в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Оршуля черезъ приятеля и опекуна з уряду приданогъ Гришка Ейца жаловала на Васка Кучу, старосту кушнерьскогъ, ижъ онъ напою тридцатъ шестъ гршей платитъ не хочеть. А Васко Куча зналсе до тридцати гршей, а до шести гршей не зналсе. Што мы, обочаючы то, ижъ идетъ о властностъ егъ кр. мл., сказали, абы за тую тридцатъ гршей Куча досытъ учынилъ до завтрея, а отъ шести гршей волнымъ егъ учынено. Которая справа есть книгами описана.

№ 717. Справа Захари Янковича зъ Ылею.

Передъ лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, тогъ року на справахъ мескихъ в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Захаря Янковичъ, мещанинъ и рыболовъ места Могилевскаго, жаловалъ на Илю Гришковича, ижъ што се онъ сполемъ и зъ братомъ своимъ Сенкомъ описалсе былъ книгами на копъ одинънадцать, нижли ми онъ половины своее, што отъ него придетъ, платитъ не хочеть, то естъ полшесты копы. А сторона отпорная Илья добровольне се зналъ до тыхъ полшесты копы гршей. Што мы за признаньемъ иго сказали, абы досытъ учынилъ тому Захарю за две неделы, а о другую полшесты копы на Сенку Гришковичу доходитъ маеть. Которая справа есть книгами описана.

№ 718. Присяга Гридку о сына.

Передъ лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, тогъ року на справахъ мескихъ в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Захаря Янковичъ жаловалъ на Гришка о томъ, ижъ сына своего Сенка до права не ставил, который ми есть виновенъ полшесты копы гршей, и уходечы оногъ долгу, не ведатъ где се переходываеть. А сторона отпор-

ная, Гришко, поведил, иж сына своего у дому своемъ не переховываю и речы его у себе нияких не маю и не в одпомъ хлебе зо мною мешкаешъ. Што мы на томъ присегу сказали тому Гришку, которую мает учынит у субботу пришую. Которая справа рет книгами описана.

№ 719. Присега Васку против Селюты.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райнами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивы Селюта Мардасовъ сам от себе жаловаль на товаришов своихъ Бориса Ломановича а Васка Ивановича о томъ, иж будучы з ними поспол под Полоцкомъ, зоставил есми былъ два панцери, потков полчатверта десятков, колпакъ синий лисы подшытый, пят пар рукавиц, то все зоставил у него и тымъ товаришомъ своимъ розкозалеми есми узят у него, которых речей они не отискали. А сторсна отпорная, Борис, поведил, иж мы вси три зо одного то все у того Гришка запили у полторы коны гршей. Нижли Васко поведилъ, иж дей я есми пил, але есми пил за готовыс, а не на тую заставу, и не естем вишеи ему тых полторы кон гршей. Што мы опому Васку сказали, абы на томъ присегу учынилъ у субогу, а вжо они два на тую полторы коны гршей зложыт се мают и то, што заставено, выкупити мають. Которая справа ест книгами описана.

№ 720. Выполнене присеги Васка против жолнера.

Генвара д: (14) дня, у четвергъ.

Ставы на року присеги учивый Васка Ованасовичъ Росада, которую мел учынити против пана Станислава Кучковъског водлуг сказни урядовой, ставшы на звыкломъ месцу. где присеги

звыкли бывать отдаваны, тую присегу против пана Кучковъског так выполнилъ и досыт ей учынилъ, яко кгда се траоило нocy некоторос, же коли у нocy почал колотать у ворота дому моего, тогда я на тот час почаль есми волат квалту и злодеемъ звать, кгдым обачылъ, же через плотъ хто лѣзет, одно не ведаль есми, если бы самъ пан Кучковъский, або слуги его приехать мели до дому моего; якож потомъ, кгда ми служебники пана Кучковского почали мовить, же самъ пан приехал, тогда потом яко на самог пана Кучковского и слуг его млсти квалту не волачь и злодеемъ не звал, скоро самого пана Кучковского обачыл и слугъ его позналь, и тогож часу квалту волачь пересталемъ и если волалемъ квалту и злодеемъ звалъ, тогда в неведомости своей квалту волалемъ, не ведаючы о пану Кучковскомъ и слугах его, што и писар меский, который роту ему выдавал, перед нами созналь, иж той присезе досыг учынилъ и выполнилъ, от которое присеги уряд оног Росаду волнымъ учынил. И даль то себе до книг записат.

№ 721. Квитъ межы Демидомъ а Ивашкомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райнами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Демид Папковичъ, подданный владычынъ, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от кого примунонный ани намовеный, на всем добре змыслный и трезвый, чынил сознане, отступившы на тот час права своего, которому подлегъ, о том, ижъ торговаль есми з одного з Ивашкомъ Сопронвичомъ от часу не малог, тогда я з нимъ обо все рахунокъ и зо всего товару, што мели, учынили и скучечне пораховали и што на мене пришло, подостатку отдал, с которог рахунку досталосе товаришу моему Ивашку

Сопроновичу три полупоставцы сукна влоског, а поставец—ческог, ижъ вжо я о тос, што за него зашло, взявши свое досыт учыненье зо всего, яко от мала и до веля с того квитиую и волным чыню часы вечными, ижъ вжо яко я самъ, жона, дети на нем самомъ, на жоне, детех его тог доходить не маю часы вечными. Так теж вызнал Ивашко Сопроновичъ (з) стороны свосей, ижъ от тог Демида ему досыт се стало, щого оног квитиуетъ и волным чынит часы вечными. Которое добровольное сознание свое з обу сторон просили, абы то было на моц ку вечности книгами описано. Што водлуг прозбы и жеданья их есть книгами описано.

№ 722. Присяга Трепайле против Федка.

Мсца Генвара 51 (16) дня, у субботу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Федко Гридовичъ жаловаль на Якова Трепайла о то, ижъ онъ мне будучи винен гршей семдесят, а даль ми былъ сала три пуды без полтора безмена, пуд по гршей шестнадцати, чого ми еще не дошло от нег гршей одиннадцати. А сторона отпорная Яков Трепайло поведил, ижъ ему в томъ долгъу даль три пуды сала сполна, кождый пуд по гршей двадцати. Што мы сказали присегу Трепайле на томъ, яко по двадцати гршей оног сало в долгу томъ Федку даль, а не по шестнадцати гршей, а кгда присягнетъ, волнен будетъ от одиннадцати гршей, которую маеть учынити у понеделокъ. Которая справа ест книгами описана.

№ 723. Присяга Данилу против Ареы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу

будучымъ, ставшы очевисто Денис Михалевич, волощанин замку гдрьског Могилевског, жаловал на Орею Зенов огом, ижъ у него купит есми коня за полторы копы гршей, якож половину полпетадесять гршей отдал, а полпетадесят грошей мел ми ждатель; нижли кгдамы тепер приехал до места, коня ми отнял без ведомости моей. А Орею поведил, же ми мелъ дат гршы за две недели и мел ми корову привести. Што мы сказали присегу Денису на томъ, яко мел ждат Орею до осени полпетадесят гршей, а кгда присягнетъ, коня маеть ему вернут, которую маеть учынити у понеделок. Которая справа ест книгами описана.

№ 724 Жалоба Тараса на Тимошка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Тарас Бочар жаловаль на Тимошка Бутака а Куприяна о томъ, ижъ они сами, пришотшы до дому моего, не маючы до мене жадное потребы, сермягу новую пограбили, которая стояла полкопы гршей, Которое оповеданье свое даль до книг записат.

№ 725. Присяга Пилипу против Арины.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивая Арина, через отца своего Ивана Игнатовича, жаловала на Пилипа Быховца, мещанина Могилевског, о томъ, ижъ он бывшы у нее у сусѣдех, выходячы з дому, взял дей кожух, сукманъ люнский, сермягу. А сторона отпорная Пилип поведил, же не мелъ жадного схованья у нее и тых речей не брал. А такъ мы, обачывшы то, ижъ она, Арина, скоро се шкода стала, не оповедяла, а на то до-

воду жадного не мела, одно голыми словами жаловала, с той причины сказали присегу тому Филипу, которую маеть учынити у понеделок. Которая справа ест книгами описана.

№ 726. Митко с товаришомъ заплатит мают Ивашку Нестеровичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Ивашко Нестерович на року выроку жаловалъ водлуг першое жалобы своее на Митка Петровича а на Яна Отрошковича о незаплачене найму, што будучы у восводы Витебского, сполна робили, от десети недель по шести гршей не отдали. Што мы сказали, абы они два тому Ивашку гршей семдесят два заплатили за две недели. Которая справа ест книгами описана.

№ 727. Квит от Пилка Данилу Купишу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Игнат Михайлович Пилко чынил сознание о том, иж што был остал винен учтивый Данило Купинич, мещанин Могилевский, водлуг опису, книгами описаног, двести тридцат пят коп гршей, тогда мне за тое досыт учынил и уистилъ, щого оног Данила Купинича, взявшы свое досыт учынене, квитиую и волнымъ чыню часы вечными. Которое сознание Игната Данило дал до книг записать.

№ 728. Сознание Селюты о долгъ Кузме Есмановичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу бу-

дучым, ставшы очевисто славутный Кузма Есманович, бурмистръ места Могилевског, жаловал на Селюту Мордасовича о копу гршей, а Селюта доброволне се знал до копы. Што мы сказали, абы досыт учынил за две недели под виною урядовою. Которая справа ест книгами описана.

№ 729. Справа Вошанок з Анто(но)м Озаровичомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто чынил сознание пан Харко Максимович, лентвойтъ Могилевский, иж Авхимъ а Остапъ Вошанки на ден Крещенье свята прошлого положили коп три гршей пятдесят, окупуючы от Антона Озаровича моркъ сеножатный, ксторый мають у зоставе от него. Што ест для памети до книг записано.

№ 730. Васкова присега до понеделку.

Ставшы на року присеги Васко Иванович на том, яко (з) Селютою а з Борисомъ, будучы под Полоцьком у шинкарки, на панцыри з ними не пил и полконы гршей на тое (з) стороны своей не напнял, але за свои гршы пил, тую присегу сторона поводовая отложила до понеделку пришлог.

№ 731. Пилность.

Чынил пилность и оповедано Добрик Кузминич, будучы позванъ до уряду от Тараса Телепни, будучы ему готов тепер и на потомъ усправедливитсе, пилнуючы до звыклой години на звыкломъ месцу, светчылсе на уряде и пилность свою даль записать.

№ 732. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрний Иван Зенов, мещанин и купец Могилевский, чынил пилност и оповедане, иж на деп дисейшый до права дал позват славутого Богдана Боровиковича, лавника места Могилевског, о по(л)четверты копы гршей, через слугу меског при сяглого Максима Филиповича, нижли на тот рокъ самъ ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга со зналъ, иж очевисто позвалъ, первый разъ не стал. Што Иванъ, пилнуючы на звыкломъ месцу до звыкълой годины, светчылсе на уряде и пилность свою дал записать.

№ 733. Справа Костюковой з Данилом Бирукомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивая Маря Костюкова, мещанка Могилевска(я), через приятеля и опекуна з уряду приданог Гришка Ейца, жаловала на учтывого Данила Федоровича Бирука, мещанина Вилецкого, иж онъ не ведать зачым дом мужа моег Кости Васковича завель и продалъ от себе Дашку Скразе, который Дашко Скрага, себе очищаючы, тымъ Данилом Бирукомъ щытилсе. А сторона отпорная Данило Бирукъ поведил, иж маю лист от тог Кости Васковича и выписы урядовые заведене того дому, нижли я о том не ведал, ссли бы мел хто о тот домъ потегать, вси тые sprawy (въ) Вилне в дому свосемъ маю. А так самъ доброволне Данило при том сознал, отступившы права своег, которому подлег и под которымъ жыветь, и самъ себе и добра свос, што одно належало до теперешнего запису поддавшы, обвезалсе и обликговалсе зо всеимъ

правомъ своим, што одно до тог дому маеть, стать и во всемъ той Костюковой усправедливитсе рок доброволный з obu сторон принявшы, то есть в року осмъдесятомъ на ден семое суботы свята в томъ же року будучого, под страченемъ права, если бы на тотъ рок самъ Данило прибыт не мог. А оная Маря Костюкова на тот же рок на ден семое суботы мужа своег Костюка одыскать маеть ку той росправе о тот дом с тымъ же Данилом, теж под страченемъ права своег, если бы на тот рок мужа сво(его) не ставила. Што з obu сторон на тот записе зозволившы доброволне, не с примушенья, просили, абы то было на моц кннгами описано. Што водлуг прозбы их ость кннгами описано.

№ 734. Лимитацыя.

Генвара н (18) дня, у понеделок.

Ижъ дня дисейшого свято водлуг костела греческог светог Ованасея припало, за тым вси sprawy отложоны до середи пришлое.

№ 735. Оповеданье Андрея на Васна.

Ген. н (20) дня, у среду.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Андрей Семенович Ляховичъ, подданы ег кр. мл. с Пропойска, села Веремеевичъ, жаловал на Васка Дешына, мещанина места Могилевског, замшеника, о том, иж я з нимъ посполу ехал (з) села з Веремеевичъ и вез есми мед тог, который он сторговаль был у отца моег, за который заплатил отцу моему двадцат коп гршей и при томъ меду я мелъ особно за десет копъ гршей; и кгда вжо я приехал до села Чаусовъ и в особой госпode сталъ у дому пана Авсея, то цак, не маючы он до мене жадное потребности, приподшы до госпode моей, мне самог збил,

а в томъ мед оный самъ, до сани моих упрегшы коня своего, собою повезъ, за который мед гршей заплатит не хочет, якож сани коштвали за гршей семь и там же на тых санех был хомут, за который дал был гршей дванадцат, то въсе он собою забрал. Которое оповеданье свое дал до книг записать.

№ 736. Сознание Якуба Пясковского.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто, чынил сознание пан Якуб Пясковский, иж взял потков пар тридцат, которые были положены у Стася Семеновича, дворника двора гостинног меског Могилевского, Отгомана от купца который на тот час перемешкивает при ротмистру ег кр. мл. пану Рушковскомъ, которые потковы он, панъ Якуб, служебник пана Криштова Метлицкого, з роты тогож ротмистра Рушковског, взявшы оны подковы до рук своих, оног Стася дворника квитует и волнымъ чынит, по кой обещаючи от каждой особы, иж нагабана и жадной трудности на потом ни от ког мети не маеть. Которое сознание пана Якуба Стас дал то себе до книг записать.

№ 737. Оповедание Ивашка.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Ивашко Игнатовичъ, покладавал и оказовал кончер, простою оправою оправлений, у которог паски простого ремению дубленого и головка оломена(?), менечы, ижъ дня вчорашнег, у волторокъ, пришедшы до коморы его на рынку, сторговавши первой на гршы готовые полотна колесного локот шест, локоть по гршы чотыры литовских и мел дать золотый,

то пакъ, взявшы полотно, гршей дат не хотелъ и покинул моцю в тых гршах тот кончеръ. А жебы на потомъ яког затрудненья не мель, просил, абы оповеданье ег было до книг записано. Што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 738. Опис Пантелея Шыле.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Пантелей Максимовичъ, мещанин Могилевский, чынил сознание, иж застал винен певног долгу две копе гршей Панкрату Шыле, которые грши маю отдать в року том же осмъдесятомъ, на день свята еалейног с Мартвыных встане Пана Кристуса, то ест на Великдень, тутъ же у книг, такъ, яко властный и презысканый долгъ, ничымъ се не вымвляючы. Которое сознание Пантелея Панкратъ Шыло далъ до книг записать.

№ 739. Опис Гришка Лесневскому.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Гришко Ованасовичъ чынил сознание тыми словы, иж ку пилной а великой потребе моей позычыл и до рук еси своих взял у служебника его млсти пана Мартина Стравинског, тивуна и городничого Търоцкого, у Яна Лесневског, готовых и поднесеных пизей две копы гршей личбы и монеты великог князтва Литовског, в которых пизех завел и заставил еси дом мой властный, никому ничымъ не пенный и ни в которой суме пизей некоторым обычаемъ не заведеный, тут в месте гдрьскомъ Могилевскомъ, которые пнзи маю и винен буду ему отдать и заплатит на рокъ певный а не омыльный, то ест на день светых апостолъ

Петра и Павла, которое свято маеть быти в року тепер идучомъ тисеча пятсот осмьдесятъ. А если бых я, Гришко Опанасовичъ, оных инзей дву копъ гршей на тот рокъ вышей помененый Яну Лесневскому не отдашь ани заплатилъ, тогда вжо по ономъ року оног дому ншог у Яна Лесневског мы сами, дети и потомки ншы выкуповати не маемъ и не будемъ мочы вечными часы. А если бы по ономъ року мы сами в тот домъ ншь вступоватисе мели и под нимъ самым, або от него тот домъ держачымъ тог дому по(и)сковати мели, тогда таковой кождый з нас заруки на врьд тутопний войтовства Могилевского чотыри гривны гршей, а стороне укривжоной Яну Лесневскому другую чотыри гривны гршей заплатити мает, и заплатившы тые вси заруки, предсе тое по доброй воли сознание ншо увезде и в каждого права при всей зуполной моцы заховано быти мает, докладаючи и варуючы то, иж тот домъ мой Яну Лесневскому, або от него держачому заразомъ по Петре светомъ волно будеть держати, отдати, продати, даровати и кому хотя записати часы вечными. Которое сознание Гришка Лесневский даль до книг записать.

№ 740. Присяга Андрею против сестры.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Аннуша Станковна жаловала на Ондreja Станковича, иж де у мене взял сто гршей и мелъ мене ховать при себе до смерти моее, нижли тепер яко самой ховать не хочеть и оных гршей не отдаеть. А сторона отпорная Андрей Станкович не зналсе до тых ста гршей и згола се на жалобу се прал. Што мы сказали присегу тому Андрею, которую маеть учынит у суботу. Которая справа есть книгами описана.

№ 741. Квит от Яцка зъ Ерешом Селянином.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Яцко Хомичъ з одное стороны, а Ереш Селянин з другое стороны, оба одностайне чынили сознание, иж што был обжаловалъ Яцко Хомич Ереша Селянина о бой, тогда, уходечы межы собою утрат невинных, погодилисе, щог оног Ереша квитиуетъ и волнымъ чынит часы вечными, так, иж вжо от дня сегоднешнег межы собою в згоде мешкати мають, так теж и жоны их; а гдебы который з них мел се торгнут словы албо битсе мел, а травило бы се то у день, тогда двема светками пересветчыт маеть, а если у нocy, тогда однимъ, а вины на ратушь две гривны заплатит кождый таковой маеть, на кого переведено будеть, а и вину заплатившы, предсе при моцы застановенье их межы ними учыненное застати маеть. Што себе з обую сторону дали до книг записать.

№ 742. Купля дому Пантелея от Панкрата Шыла.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Панкрат Гришковичъ Шыло, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушый ани намовеный; на всем добре змыслый и трезвый, чынил сознание тыми словы о томъ, иж который пляц маю правомъ отчызнымъ, также теж при томъ пляцу часть тогож пляцу по брате моемъ Дешку мне достало, того всег пляцу пруговъ чотыри, лежачы тут в месте Могилевскомъ, за парканомъ, на улицы Кнежыцкой, в сусетьстве домомъ Максима Водавозовича з одное стороны, а Петра Федковича Козла домом з другое

стороны, тог пляцу выш помененог што се мне достало было отчизнымъ право(м) два пруты при дому и с хороминами, што на тых дву прутахъ есть збудовано, изба (з) сенцами на подклетю, тые два пруты пляцу продал и вечнымъ правомъ пустилъ учтивому Пантелею Максимовичу Водовозовичу, мещанину Могилевскому, зо всимъ правомъ, панством, так, яко и самъ мел, за певную а мне от него взятую суму пизей, за девет коп гршей монеты и личбы литовьской, ему самому, жоне, детемъ и потомкомъ его и от ихъ держачым, отдаляючы самъ от себе, жоны, детей и всехъ близкихъ а повиноватыхъ своихъ, а привлацаючы ему самому, жоне, детемъ их, потомкомъ и от ихъ держачымъ вечно, а заступуючы тые два пруты и его самого, жону, дети и от ихъ держачыхъ своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ очищати тут на том уряде и в каждого иног права. А учтивый Пантелей Максимович, туж очевисто стоечы и таково само добровольное сознание Панкрата Шыла слышачы, просил и жедал нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурского описано. Што водлугъ прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 743. Продажа пляцу Федора Макею Мякишу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Федор Мойсеевичъ, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушоный ани намовеный, на всемъ добре змыслный и трезвый, чынил сознание тыми словами, иж продал еси волоку земли пашной, в обрубе Тесенскомъ, которая волока обмежу волокою пашною Бориса Бекара з одное стороны, а з другое стороны волокою пашною Остапа дякона, и ку тому пляцу своего властивог, на

которомъ самъ живу, лежачого у Курденевскомъ концы, тут в месте Могилевскомъ, об межу домогъ Макея Мякиша з одное стороны; а з другое стороны пляцомъ Мойсея, того пляцу своего пруты чотыри весцолок и з волокою помененою — славутному Макею Михайловичу Мякишу, лавнику места Могилевског, за певную а от него взятую суму пизей, за чотыри копы гршей тридцат, толко себе заставуючы на томъ пляцу лазню волную, и ку тому што на томъже пляцу есть яблон и грушу, и тын што коло того пляцу есть, то все себе волное заставуючы, продал и вечнымъ правомъ пустилъ ему самому, жоне, детемъ и от ихъ держачымъ вечно. При которомъ сознанию своемъ очевистом Федор покладалъ и лист продажы своее, который слово от слова так се в себе маеть. Я, Федор Мойсеевичъ, староста олейницкий, мещанин места Могилевског, визнаваю самъ на себе тым моимъ листомъ, кому того потреба ведати або чытаючы его слышати, ни нешнем и на потом будучым, ни с чыего примушенья и намовы, одно по своей доброй воли, ижем я которую свою волоку в обрубе Тесенскомъ через мѣжу Бекоромъ Ивановскую Селянинову под собою маю, а ку тому пляцу властивог, на которомъ самъ живу, у концы Курденевскомъ, об межу Макея Мякиша, того пляцу пруты чотыри, продалъ еси тую свою уволоку Ивановскую и пляцу властивога от межи Макеевы пруты чотыри, кромъ яблони и грушы, коп за чотыри и гршей тридцать монеты и личбы литовьской, личачы у гршь пизей по десяти, подданому гдрьскому, мещанину места Могилевског Макею Михайловичу Мякишу на вечность, ему самому, жоне, дѣтемъ и потомкомъ его, на плате гдрьском. Маеть Макей, жона и дети и потомки его тую волоку и пляцу пруты чотыри заведати и с тог ужывати и платъ гдрьский с тое волоки и с тог пляцу протов чотырех Мокей, жона и дети и потомки его полнити мають, што с тое волоки и с

прутов чотырёх прислухати будеть. Волно Мокею, жоне и детемъ его тая волока и пруты чотыри пляцу продати и отдати або кого даровати; а же я самъ Федоръ, або жона и дети и приятели и потомки мои до того Макея о тую волоку и о чотыри пруты пляцу припоминатисе хто мелъ, таковой повинен дати вины на ратушь места гдрьског Могилевског пят гривенъ, а вину заплатившы, предсе тот мой листъ на каждомъ праве при моцы захован быти маеть, а Мокей, жона и дети его при той волоце и пляцу чотыри пруты вечными часы держати маеть. И на то я Федор далъ Мокею тот мой листъ з моею властною печатью. При том были мещане места Могилевског Изотко Андросовичъ, Аникей Мяшковичъ, Совостьян Леонович. Писан у Мог(илеве) дек. семнадцатог дня року семъдесят девятог. У того листу одна печать. Которое доброзолное сознание Федора Мойсеевича при листе его доброволномъ урядовне чыненное слышачы слаутны пан Макей Мякишь, просил и жедалъ, абы то было на мочку вечности книгами вряду меског права майдебурског описано. Што водлуг прозбы и жеданья пана Макея есть до книг меских записано.

№ 744. Пилность.

Сава Яковлевич, староста колачницкий, чынил пилность и оповеданье, иж далъ позвать на ден дисейшый слаутног пана Игната Романовича, лентвойта, о полшоста десят гршей через слугу меског присяглог Ерому Федоровича, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ, первый разъ не сталъ. Пилность свою далъ записат.

№ 745. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу бу-

дучым, ставшы очевисто опатрный Иван Зенов, мещанин и купецъ Могилевский, чынил пилность и оповеданье, иж на ден дисейшый до права дал позвать слаутног Богдана Боровиковича, лавника места Могилевског, о полчверты копы гршей через слугу меског присяглог Максима Филиповича, нижли на тот рок самъ ани через умоцованог своего до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвал, другой разъ не стал. Што Иван, пилуючы на звыклом месцу до звыклой години, светчылсе на уряде и пилность свою дал записать.

№ 746. Квит.

Ставшы на року присеги Ждан Богданович, лавник, которую мелъ учынити против Ивана Тарасовича на том, яко отдаючы приятелку свою замужъ за приятеля ег, через него не обедал дать сукни ей уторейповой, а такъ, отступившы присеги, межы собою застановили, иж Жданъ оной приятелце своей маеть дать через руки Ивана Тарасовича чотыри локти сукна уторейновог, а полусоянъ мушиньский, а вжо за страву и за мед Жданъ ничего платити не маеть. Што себе дали до книг записать.

№ 747. От присеги волный Гришко.

Ставшы на року присеги Гришко Савиничъ, которую мел учынити против Захари Янковича, яко сына своего Сенка у дому своемъ, яко его самог и речи маестности не переховывает, который тот сын его тому Захари Янковичу оста(л) виновен полш(ос)ты копы гршей, от тое присяги его Захаря волным учынилъ, под тым способомъ, же на завтрей сознат маеть до книг и слушное постановенье межы собою учынити мают. И дали себе до книг записать.

№ 748. Тестамент небожыка Гапона.

Генвара ꙗъ (22) дня, у пятницу.

Присылал до нас, бурмистров и радец места Могилевског, учтивый Гапон Мойсеевичъ, мещанин Могилевский, на тот час от пана Бога немочю навежонный и еоробою обложною зложонный, але на умысле здоровый, жедаючи о придане уряду, перед которымъ мог он волю свою остаточную ознаймить и то все, што кому по животе ег належати будет, каждому у ведомост привести мел. Што мы на тое придали славутног пана Харка Максимовича, а пана Яна Собановског, писара меског, и при них слугу меског Максима Филиповича, которые тамъ у верху писаног Гапона Мойсеевича бывшы и воли его остаточное прислухавшысе, и приходшы до нас тыми словы сознали, иж ачъколвек звыш речонный Гапон Мойсеевич на теле хоррий, але на умысле здоровый, при памяти доброй будучы, з добрым розмысломъ и с порадою приятельскою и забегаячы вчас великимъ трудностямъ, ростырккомъ и незгодам, которые се десть звыклы межы братею, близкими кровными, без всяког вядовог росправенья зыйти мел, а покой жоне и детемъ заставит и маетности своей убогой такой тестаментъ учынил, иж на первой, признавшы за властных дедичов сынов своих, то ест Алексея, Артюха, Лавора, Микипора—тым сыном своим всю убогую маетность отписал и отдалъ, и при тых же сынах своих жону свою Алену Аристовну, матку тых же детей выш помененых, при них заставилъ, которую сынове мают ховать при себе до живота ее. А ку тому тот же Гапон Мойсеевичъ поведилъ, иж з Иваномъ Сопроновичом козаком, мещанином Могилевскимъ, зо одного торговалъ черезъ летъ чотыри; якож першого року семьдесят чотвертого и року семьдесят пятого з ним порахованье и skutочную личбу учынилъ, што з ним торговал медомъ и мякимъ товаром; нижли

в року семьдесят шостомъ в одномъ меду с тымъ Иваномъ Сопроновичомъ сполне приняли были коп осмънадцат, которых гршей на мене прийдеть коп деветь, на тую девет копъ дошло мне шест копъ гршей, а за нимъ остало коп три; якож особно на риси приняли были гршей осмъдесять, тые грошы у себе Гапон поменил быт, а што теж на бобрах приняли гршей пятдесят пят, тые гршы за тым Иваномъ поменил быт, с которых половина на него прийдеть гршей двадцат семь пизей пят, тых гршей менилъ; же Иван ему не отдалъ. Ку тому меноваль, иж у дробномъ товаре приняли были з нимъ коп семь, с тое части гршей, што на нег прийти мело, тою частю тых семи коп гршей того Ивана дароваль и потомъком своимъ приказаль на немъ не упоминатьсе. А што теж в року семьдесят сѣмомъ с тым же Иваномъ козаком через тот рок торговал сполне медомъ, тогды от сорока пудов меду менил, иж прибытку ничог оный Иван не далъ и порахованья з ним до тыхъ часов не учынил, которог прибытку и самъ не меноваль, колко на него прийдеть, одно того усего, што за тым Иваномъ зашло, далъ моц и полетилъ сыномъ своимъ того доходит, а меновите сыну своему старшому Алексею. Якожъ по того Ивана Сопроновича выш помененог тот Гапонъ, ужывшы в томъ уряду, посылал слугу меског присяглого Максима Филиповича, иж бы до нег пришел и з нимъ порахованье слушное при остаточной воли его обо всемъ учынилъ, што тотъже слуга мезкий сознал перед урядом, иж его позываль очевидно, одно прибит не хотель, вымовляючысе иншими потребами своими. Тот же Гапон Мойсеевичъ всю убогую маетность свою от мала до веля и вшелякий спрентъ домовый отдал и отписаль выш помененымъ сыномъ своимъ. Которая остаточная воля верху описаног Гапона Мойсеевича, за очевиднымъ сознаниемъ посланцов урядовых в тые слова, которые се вышей поменилы, ест замкнено и до книг урядовых ест записано.

№ 749. Опис жида Лазаря Шмирловича—
Мартину Василевичу.

W piątek po świętej Jagnesce.

Przed letwoitem, burmistrami, raiczami, iawnikami miasta Mohilowskiego, tego roku ym na sprawach meskich w ratussu będącym, stanawssi oblicznie niewerny Łazar Ssmirłowicz, zid z miasta Poznanskiego, sam z osoby swojej dobrowolnie y iawnie wyrekl y wyznał, yz został iest winien pewnego y podniesionego długu sławnemu Marczinu Wasiliewiczu, mieszczaninowi y kupeczowi miasta Mohilowskiego, dziewieczset złotych polskich y piedziesiąth złotych, w kazdy złoty licząc po trzydziesti groszi polskich, którą the wszitkę pomienioną sumę pieniędzy przereczonemu Marczinu Wasiliewiczu, iemu samemu obieczal y dobrowolnie opisał y obowiązał sie oddacz y zaplaczicz y do rąk ie^o othliczicz na rok y czas pewny, to iest na dzen swietha Gromnicznego blisko przyszle^o w miescie Liubelskim na tym że iarmarku gromnicznym, ktore swetho będzie w tym że roku 1580 miesiacza Liutego 2 dnia, niez ym ynym, nie phantami, iedno ezirwonemi zlothem i węgierskimi, kazdy złoty licząc na liczbę Lithewską p. 4, 5 groszi, y po przyiechaniu do iarmarku onego Liubelskiego gromnicznego the^o Marczina Wasiliewicza trzeciego dnia, y niezim the^o roku w zaplaczic na czas dalssi nie odwlaczaiąc y od takowey zapłaty niez ym sie nie wymowiaiąc, ani zakriwaiąc, okrom wsselkiego do urzędu pozwania y nie narabiając w tym przeciw wysz przereczonemu Marczinu wszeliakimi obronami, dobrodzeistwy y artikuly y ynemi wszeliakimi dilaacziiami, apelacziiami prawnemi tak tez y nieprawnemi, iedno zgola iakoby wszeliakimi prawe(m) przekona(n) y przewycezon byl na (ten) czas wyszei pomieniony rok y czas the pomienioną sumę pieniędzy Marczinu zaplaczicz obieczal y obowiązalsie, nigdzie indzie iedno na thym iarmarku Liubelskim gromnicznym, tamże przy kxegach urzędowych meskich Liubelskich, w ktorei sumę pieniędzy on Lazar Ssmirłowicz zid

dal y zostawil on-u Marczinu Wasiliewiczu wysz przereczonemu dzewethnascie tysieczki belki popieliczey moskiewskoy. Gdziezby on, zid, wedlug opisu swego oney sumy pieniędzy Marczinu trzeciego dnia po przyiechaniu ie^o do Liublina na on iarmark nie oddal, tedy onemu Marczinu Wasiliewiczu, mieszczaninu Mohilowskiemu, wolno będzie one belke po onym roku wedlug iego najlepszego upodobania przedacz, na towar zamienicz, iako sam nalepei zachczе. Na ktori takowy zapis pomienionego Lazara Ssmirłowicza zida Marczin Wasiliewicz, meszczanin Mohilewski, oblicznie na urzędzie stoiąc pozwoliwssi, żadal, aby tho do kxiąg meskich Mohilewskich przyiętho y zapisano bylo. Czo za żądaniem iego to do kxiąg mieskich iesth zapisano.

№ 750. Справа Левона з Автушном.

Мена Гевтвара №г (23) дня, у суботу по светой Ягнешце.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставши очевисто учтивый Левонъ Захаревичъ, мещанин Виленский, жаловал на учтывого Харлапа Гарасимовича а Автушка Авсюковича, мещанъ Могилевскихъ, о томъ, иж будучы на Дисне, даль семи имъ на скупованье жыта и овса коп осмъдесят, якож за сорокъ коп дошло мне от них и допровадили они до Дисны овса семъдесят шест краковак, кождую по дванадцати гршей рахуючы, а оуры рахую от чотырех краковак по семъдесят гршей, надто ми еще от них не дошло гршей коп сорока. А сторона отпорная Харлапъ а Автушко поведли, иж дей правда, жесми от него взяли, будучы на Дисне, коп сорокъ на скупованье збожа, якож есмо одослали до Дисны скупившы овса краковакъ осмъдесят, кождую краковку рахуючы по тринадцати гршей опроч оуры, якож онъ самъ, даючи гршы, приобещал был, же шгоб колвек зыйску з оного збожа ему было достало, мел со з

нами наполю делит; нижли потомъ зас Левонъ прислал через Кулаковог сына коп тридцат девет, которые грши намъ отдано, будучы у Головчыне, жебысми жыта за тые гршы скупили, што мы почали были жыто скуповать, нижли потомъ Левон до нас писалъ, жебысми жыта не скуповали, за которым скупеньемъ мысмы не мало утратили. Якож потомъ, кгдасми были на Дисне, тогды с тыхъ гршей один на одинъ у светлогце у него будучы, отдали ему коп двадцат две и рахунок з нимъ учынили, которог рахунку с тых же гршей остало при нас коп шестнадцат, и вжо се у насъ ничего упоминат не мел, также и мы до него. А сторона поводовая, Левон, поведиль, иж кгдамъ имъ давал гршы на Дисне, тогды з ними такое заст(ан)овенье учынил былъ, жемъ мел дать от ста краковакъ збожа по пети золотых, а мели ми муки осмъ бочок привести, кгдаж они у мене яко слугами, а не товаришами были; якож потомъ, кгда приехали были под Полоцокъ, почалсе я у них упоминат оное муки, нижли они поведили, же маем мед, а муки привезть не могли затымъ, же за оуру дат бы муселы от краковки (по) полкопъ гршей, а к тому же дорогу менили быт лихую, нижли ми на тот час поведили, же мели толко шестнадцат копъ гршей. А сторона отпорная поведили, иж мы ему отдали гршы коп двадцет две и рахунокъ учынили з нимъ, будучы у Дисне по вынетью Полоцка, и скоро по отеханью ег кр. млети з Дисны, обо все. Нижли сторона поводовая, Левон, поведиль, иж посылалъ есми з Дисны брата своего Васка гут до Могилева перед запусты Филиповые за две недели до них, упоминаючысе о сорок копъ гршей, якож брат мой перед Уласомъ Золотаромъ а Данилою Купиничом, мещаны Могилевскими, до тых се грошей знали, которых людей ку свидецству ставил. Што Улас Золотар, будучы водлуг права ку свидецству тому припозванъ, под присегою, первой два палца верхъ головы поднесы, и потымъ ихъ спустившы,

созналъ, иж кгда Васко, брат тог Левона, просил у Харлапа а Автушка гршей, тогды они зналисе до гршы, и хотяж што дей маемъ гршей, тогды мы дей тебе не дадимъ, бо тог не ведаем, если ты з братомъ з одного торгуешь и грошей тебе нияких не дадимъ, але обещаючысе брату его Левону отдать. А тое се деело по вынетю Полоцка якобы за две недели. А другий светокъ, Данило Купинич, также присегу отдавши созналъ, иж Васко, брат Левона, приподшы зо мною до дому Автушка, а потомъ Автушко послал по Харлапа до себе, и при бытности обудву упоминалъсе у них гршей от брата своег, жебы ему отдали, нижли они поведили: што дей тебе до того, если мы винни якие гршы брату твоему, тогды што будемъ винни, мы дей ведаемъ з братомъ твоимъ и з нимъ личбу себе учынимъ, а до тебе дела нияког не маемъ. Которую справу отложили до понеделку пришлог, взявши себе на розмышлене. Которая справа есть книгамъ описана.

№ 751. Рукоемство Стаса по подданом пана Юра.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставъшы очевисто Ждан Янковичъ, Петрок Гринькович, оба за одног члвка чынили сознапе, иж остали винни пану своему, пану Юрию Кушлянскому, земенину гдрьскому повету Оршаньског, гршей семъдесять и ку тому пят коп жыта пятерних, то вьсе описалисе пану своему отдат на ден светое Прочыстое Преставленья в року теперешнемъ осмъдесятомъ, а в року осмъдесят первом мают своим жытом пану своему посест жыта чотыри краковки, по которых ручыл Стас Андреевич, оурманъ, мещанин Могилевский, на томъ, где бы пану своему тые подданые за тое досыт иъ учынили, тогды которого колвекъ з них ставит масть. Который запис добровольный их есть до книг записано.

№ 752. Присяга Андрею против Фентиста.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Фентист жаловаль на учтывого Андрея Василевича о томъ, иж осталъ винен полторы копы гршей, которых отдати не хочет. А сторона отпорная Андрей до тых грошей не зналсе и згола се прал. Што мы тому Андрею присягу сказали, которую масть учынити у понеделокъ.

№ 753. Пилность купца против Захариной.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто опатрный Жданъ Трухоновичъ, купец, мещанин Могилевскый, жаловал и оповедал против Пекле Захариной, иж она дала в заставе сукна люнског полчатверта локтя у копе гршей, нижли рок давно оминулъ, а заставы своее яко сама через себе ани через мужа своег окупит не хочет, которое сукно перед нами оказываль и подносилъ. Што мы дали рок першый до дву недель ку окупенью оное заставы. Што оповеданье свое Жданъ дал до книг записать.

№ 754. Игнат волный от жалобы Савиной.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Сава Яковлевичъ, староста колачницкий, жаловаль на славутног Игната Романовича, лентвойта, о томъ, иж еще за справованья пана Ясенского, з розказанья пана Игната купил был на пана Ясенского меду, ниж ми не доплачено копы гршей, а мне пан Игнат прирек тую копу заплатит. А сторона отпорная панъ Игнат Романовичъ поведил: ач я ему

роказалем был меду на пана Ясенского нацятать, нижлими не прирекаль ему тое копы заплатит. А сторона поводова Сава браласе на свидецтво, на Кучу, хотя на одного, же яко бы мель прирецъ Игнат тую копу заплатит, будучы у Вилне, на которог и сторона отпорная зезволила. Што Куча, будучы опытан зуряду, созналъ, иж будучы (у) Вилне в гостином дому, кдысе припоминаль Сава у Игната о копу гршей, тогды поведилъ Игнатъ, иж будет заплачена копа гршей, а тог не слышалъ, жебы мель прирец. Што мы сказали и волнымъ Игната учынили от жалобы Савиной, а тая копа гршей мает быт заплачена (з) скъринки меское на тот час, кгды инышы долги меские будутъ плачены. Которая справа есть книгами описана.

№ 755. Присяга Бориса против Федна.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Федко Петровичъ, староста резницкий, жаловаль на учтывог Бориса Ломоновича, иж онъ осталъ виненъ на цырокграеъ тринадцать коп гршей, которых отдати не хочет. А сторона отпорная Борис до листу се знал, нижли поведил, иж на тот цырокграеъ еси виненъ полсеми копы гршей, а полосмы копы гршей ему отдал и досыт за то учынил. Што мы сказали, абы Борис оную полсеми копы гршей заплатил Федку за две недели, а штось поведил, же заплатил полсеми копы гршей, на томъ маеть присягу учынит самотрет у понеделок. Которая справа есть книгами описана.

№ 756. Пилност Мишна.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Мишко

Васковичъ Горелко на року третемъ двунедельномъ противъ Богдана Шышка, иж он водлуг опису своего дому своего не окупил, а сумы пизей не отдал, которог даль позват через слугу меского присяглог . . . , ижгли самъ ани через умоцованог своег до права не сталъ и, пилнуючы до звыклой годины, светчылсе на вряде. Пилность свою Мишко дал до книгъ записат.

№ 757. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрний Иванъ Зенов, мещанин и купецъ Могилевскій, чынил пилност и оповеданье, иж на ден дисейшый до права дал позват слаутног Богдана Боровиковича, лавника места Могилевскаго, о полчтверты копы гршей через слугу меског присяглогъ Максима Оилиновича, ижгли на тот рокъ самъ ани через умоцованого своего до права не стал, што слуга созналъ, ижъ тот позовъ у дому и в мешканью его перед жоною и челядью еге оповедал, третій раз не стал, Што Иванъ, пилнуючы на звыкломъ месцу, до звыклой годины, светчылсе на уряде и пилност свою дал записат.

№ 758. Пилность.

Мишко Орел, будучы позван до уряду от Санка Полуевича о две копе гршей позычоных, самъ ани через умоцованого своег до права не сталъ, што слуга меский Гришко Мошей созналъ, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилность свою Санка дал записатъ.

№ 759. Павлу Минчуковичу з Санкомъ Полуевичом.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, тог

року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Санко Полуевичъ весполок зъ Андреемъ Тубышом жаловал на Павла Минчуковича, иж же он взявшы у жолнеров кожухи робит, имъ за тое досыт не учынил, которые жолнере стоят у Быхове. То пак, кгда я с товаришом своимъ был у Быхове, тогды нас дву за нег пограблено и чотырн кожухи взято. А так мы оному Павлу Минчуковичу дали рокъ до дву недель, жебы он ехал до тых жолнеров и з ними се росправил, а гдсбы через тот рок досыт не учынилъ, тогды на тот часъ сказнь урядовую против него учынимъ. Што Санко даль то себе до книгъ записатъ.

№ 760. Андрей Станкович волный от присеги.

Ставшы на року присеги Андрей Станкович, которую мел учынити на томъ, яко у Аннушы Станковны, сестры своей, рубля гршей не позычалъ и ее ховат у себе не мел, тогды, кгда вжо она, Ганнуша, видела быт готовог Андрея ку присезе на звыкломъ месцу, где присеги звыклы быват отдаваны, оную присегу Андрею доброволне отпустила. Што Андрей даль себе до книгъ записатъ.

№ 761. Квит Семену.

Мсца Генвара 5^е (25) дня, у понеделок.

Ставшы на року присеги Семен Маткович, которую мел учынить противъ Левона, служебника пана Хрчоновича, самотрет на том, яко ег не бил, тогды тое присеги уходечы, межы собою погодилсе, што самъ Левон доброволне сознал, иж с тым Семеном погодилсе, щог оног квитиеть и волнымъ чынит часы вечными. Которое сознанье Левона Семен даль до книгъ записатъ.

№ 762. Пилность.

Богдан Боровикович, будучи позван до уряду и (от) Иванка Зеновъ о полчетверты копы гршей водлуг першых позвов через слугу меског Макенма Онлиповича, самъ ани через умоцованого своего до права не сталъ, што слуга созналъ, иж очевисто позвал, четвертый разъ не сталъ. Што мы в речи позваной за переводом права на Богдане на упад сказали, заховавшы му еще до дву недель на поднесење речи помощной. Што пилность свою Иван далъ до книгъ записать.

№ 763. Пилность.

Мишко Орел, будучи позванъ до уряду от Санка Полуевича о две копе гршей через слугу меского Гришка Мошея, самъ ани через умоцованого своего до права не стал, што слуга сознал, ижъ тот позовъ у дому его пере(д) жоною и челядю его оповедалъ, другий раз не сталъ. Пилность свою Санко дал записать.

№ 764. Опис Бориса Жыдкому.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Борис Ломонович, мещанин Могилевский, на року присеги, которую мел учинити против Оедка Петровича о полсемы копы гршей, яко ему не был виненъ, тогда з угоды приятельской межы собою так застановили и так сам Борис весполук з жоною своєю Авдотьєю сознал, ижъ, тое присеги ухдечы, тую полсемы копы гршей Оедку Петровичу Жыдкому, яко властный и презысканый долгъ, маюг весполукъ з жоною своєю отдать от дня сегодняшег за год в року будучым осмьдесят первомъ, мца Ген-

вара двадцат пятог дня. Которое сознанье Бориса Оедко дал до книгъ записать.

№ 765. Опис Михайла, Окуле даный.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Михайло Наумовичъ чынил сознанье о том, иж взял ку своей великой а пилной потребе готовых и поднесеных гршей коп двадцать две у учтывого Окулы Асиповича, за которые гршы отдаючи маю отдать две части монетою литовъскою, а третью част монетою полскою, на Вербную неделю, будучую в року том же осмьдесятомъ, ничым того року не омешкаючи и не похибяючи, яко властный и презысканый долгъ, не даючысе о тое до жадног права позывать. Которое сознанье Михайла Окула Осипович дал до книгъ записать.

№ 766. Оповеданье Потапа на Бутака.

Генвара 13 (27) дн^я, у среду, в ден светого Яна Крестите^ля.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Потап Ареиничъ, подданный его млсти велеможног князя Зборовског, воеводы Троцког, имениа его млсти Белогородског, жаловал и оповедал на учтывог Тимошка Кондратовича Бутака, мещанина Могилевског, о том, ижъ опъ, не маючи до мене жадной потребности, нашодшы на госпуду мою, которую мел есмн у мещанина Могилевског Клишка, в небытности на тот час мне самог в госпуде, он, Тимошко Бутак, з многими помочниками своими з оное госпуды моег дня сегодняшег порану взял горелки бочку, у которой было за полчетвергы копы грошей. И

просил тот Потап, абы жалоба и оповеданья его было до книг меских права майдебургского записано. Што водлуг прозбы и жеданья его ест книгами описано.

№ 767. Присяга Левону Вилневцу з мещаны тутошними.

Перед его млстю велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном и городничым Троцким, державцою Гупским, войтом места Могилевского и перед бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы на року выроку учтивый Левон Захаревич, мещанин Виленский, жаловал на учтивога Харлапа Гарасимовича а Автушка Овсяковича, мещанъ Могилевских, водлуг жалобы пёршое о сорок коп гршей. А сторона отпорная поведила, иж ач у нас тые светки, будучы з братомъ тог Лёвона тут у Могилеве, просилъ гршы, нишли мы по оном прошеню будучы на Дисне, досыт ему учынили, якож мы до пег еще маем дело, же нам не заплатил. А так я, весполк з радою мескою намовившысе, обачаючы то, иж сторона отпорная поведила, же, по опытаню светков, будучы на Дисне, ему досыт учынили, с тей причыны сказали, абы Харлапъ а Автушка, до себе маючы дву члвков, вери годных и не подойзряныхъ, присегу учынили третег дня, у пятницу, на томъ, яко будучы у Дисне, двадцат две копы гршей тому Левону отдали. А што се Левон не знал, же мел имъ шестнадцат коп отпустити з рахунку, на томъ самъ Левон маеть присегнут, яко им тых гршей не отпустил, у пятницу пришло. Которая справа ест книгами описана.

№ 768. Жалоба пана Синицкого.

Перед его млстю велможным паном, паном Мартином Стравинским, тивуном

и городничым Троцким, державцою Гупским, войтом места Могилевского и перед бурмистрами, райцами, лавниками, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный пан Мартин Синицкий, товаришь з роты его млсти пана Мартина Козановского, жаловалъ и оповедаль о томъ, иж в тот понеделокъ прошлый, о полудни, кдым послалъ был слуг своих, почтивых шляхтичов, до господы своей, которая ми з уряду от ег млсти пана гетмана была назначона, на име до дому Гришка и до Панёила, жебы ми взяли ку живности мне з оног господы яловицу, и там кды пришли были до господы служебники мои у дом тых выш помённых и там оповедавшысе первой тым господаром, узели были яловицу, которую яловицу взявши, повели были до другой господы моег, который тот Гришко а Панёил , зобравшысе з многими помочниками своими, которых они лепей ведают и знают имена их, што они, квалту волаючы на слуг моих, гонилисе за ними, што оный Гришко а Панёил , нагонившы на дорозе в улу(и)цы з многими помочниками своими, слуг моих побили, помордовали, квалту на них без престанку волаючы и яловицу тую, которую взяли были, ее отбегли. Которое оповеданье свое панъ Мартин Синицкий и невинное воланье квалту на слуг своихъ и побите их жедал, абы то было до книг меских записано. Што водлуг прозбы и жеданья пана Мартина ест книгами описано.

№ 769. Выполнене присяги Левона против Харлапа.

Меца Генвара № (29) дня, у пятницу.

Ставши на року присяги Левон Захаревич, мещанин Виленский, которую мель учынити против Харлапа Гарасимовича а Автушка Овсяковича на том, яко будучы у Дисне, рахунку нияког з

ними не учинил о сорок коп гршей и шестнадцати коп гршей им не отпущалъ, и о том не ведаеть, тую присегу водлуг сказни урядовой Левон выполнилъ и досыт ей учинил, от которе присеги уряд Левона волным учинил. И дал то себе до книг записатьъ,

№ 770. Выполнене присеги Харлапа и Автушка.

Ставшы на року присеги Автушко Авсюкович, весполк и с товаришомъ своим Харлапом Гарасимовичомъ, на томъ, яко будучы у Дисне, по одеханью его кр. мл. з Дисны, Левону Захариничу двадцат две копе гршей з рахунку ему отдали и рахунок з нимъ мели и за все досыт учинили, тую присегу на звыклом месцу выполнил и досыт ей учинил. А Харлап Гарасимович, а Гарасим Колишович, а Тимоеѣй Василевич, тут при присезе стоечы того Автушка, у крижа поднесши верхъ головы два палца, так присегу отдали, ижъ присегаем Богу в Троицы Единому, которую присегу Автушко учинил и выполнил, так а нѣ иначе естъ и тогосми добре сведоми, же они за тую двадцат две копе гршей, будучы у Дисне, досыт учинили и заплатили тому Левону Захариничу, тыеж помочники тую присегу выполнили и досыт ей учинили при присезе тог Автушка. От которе присеги и уряд их волным(и) учинилъ. И дали то себе записат.

№ 771. Лимитация.

Меца Генвара ̄ (30) дня, у субботу.

Иж дня сегоднешнего свято светых трех Светитель — Василя Великог, Григория Бгослова, Ивана Злотоустого, тых трех светых дня тог траоплосе водлуг костела Греческог, для учетивости святъ тых одложоно вен справы, яко за позвы и присеги, до понеделку приш-

лого, што через слугу меског обволат козавшы и до книг записатьъ дали.

№ 772. Рок на отказ Миките противъ Шкловенина.

Меца Феврала ̄ (1) дня, у понеделок передъ Кгромницами.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учетивый Дмитръ Якимовичъ Замъшеник, мещанин Шкловский, через приятеля и умоцованог своего Юря Яловског, райцу места Шкловског, жаловал и оповедал о том, иж часу некоторог, еще в року семдесятом, за панованя ег кр. млсти славное памѣти Жыкгимонта Августа, по слове шли в поселстве до Москвы, то пак за обмовою некоторых людей о камене нежкое, якобы он теж мель быт при розбитю корована турецког, за помовою оног Дмитра на Москве дали были посадит, который, старающысе, абы зо оног везенья вышел, даль был по себе рукоемство их млсть паном посломъ. Якож он, Дмитръ, вышотшы з везеня, будучы на Оршы, дал был небожчыку Окуле Цигору, мещанину его кр. млсти места Могилевског, до захованья сорокъ соболи, которые стояли двусет коп гршей; и потом зас, з Оршы уходечы каранья, иж бы ег панове о тые камене о горло не приправили, зъехал былъ тогож часу з Оршы до Москвы в купецстве. Нижли сторона поведовая, Дмитръ, мимо умоцованог своег поведил, иж тог часу з Оршы был есми у Могилеве и Демяновичу даль был до захованья постав сукна, а потом умоцованый его поведил, иж, бывшы на Москве час не малый, через три годы, потом был тут у Могилеве и не по однокрот у небожчыка бываль, одно ег почестовавши, самъ бывало зникнеть, нижли принял был оселост у Вилли в року семдесят четвертог. То пак тра-

ѣилосѣ ему з Вилна быт у Люблине и там нашотшы небожчыка Окулу, отца тог Микиты, за оную сорок соболи заарештовалъ былъ у госпoде у дому, который арештъ оный госпoдар принял был, же онoг Окулу мел становит яко на завтрей до права, нижли онoг госпoдара своeг Окула в томъ выдать и проч з места Любелскаго зъехалъ у почы; якож был госпoдара онoг самог припозвал, же того Акулу выпустил, а потом и тог госпoдара от тог арешту волным учинил, которoг арешту звильнѣного у Люблине поклодал выпис с книг Любелских под датою року тисеча пятсот семдесят четвертог, якож мает того справу, иж при бытности людей добрых тому небожчыку Окуле Пигору дал до захованья оную сорок соболи, якож поручыл и моц дал был приятелю своему Тишку Семеновичу Личку, мещанину Могилевскому, жебы тые соболи от небожчыка Окулы одыскавши, зас ему отослал, о чомъ, кгда он мешкал у Вилни, давал знат через писанье свое тог Тишко до Дмитра, даючы ведомост, яко бы небожчыкъ Окула на смертной постели будучы, припоминать мел, жебы за тые соболи уницоно было тому Дмитру, якож он, Дмитръ, вышотшы з Вилна, принял оселость у Шклове и тепер у Шклове мешкает под ей млетъ панн Виленског через шесть лет. За которые соболи небожчык пан Окула з сего света (з)шол, досыть не учынивши Дмитру, а иж вем, же по змарлой руке сын тог небожчыка Окулы Микита вси речы по отцу своемъ до рук своих взял, тогды прошу, абы он за то унестл и досыт чынил. А Микита Окулинич, сълышачы таковую жалобу на себе, просил року на отказъ. Што мы е(му) дали рок ку отказу до середи прищълое. Которая справа есть книгами описана.

№ 773. Пилност.

Окула Осипович, будучы позван до уряду от Ивана Василевича а Ондроса

Сопроновича, иж у него рыбу сторговали были и задаток дали были, нижли водлуг торгу рыб дать не хочеть и задатку не ворочаетъ, которoг дали позвал через слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознатъ, иж очевисто позвал, первый раз не стат. Пилность свою далъ записатьъ.

№ 774. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Санко Палуевич чынил пилност и оповеданье самъ от себе и от товариша своего Тубыша на року двунедельномъ против Павла Минчуковича, иж он водлуг сказни урядовой кожухов наших, отжолнеров у Быхове загамованных, не одыскал и з ними се не росправил, же он жолнером за кожухи досыт не учинил, што был у них узял робит, а нас за тое поговорано. Пилност свою далъ записатьъ.

№ 775. Пилност.

Гаврило Ляховчын, будучы позван до уряду от Аннкея Семеновича о полконы гршей через слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованог до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилность свою далъ записатьъ.

№ 776. Квит Арёы с Цадилкою.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Арёо Зенов чынил сознанье з одное стороны о том, иж што ацеловать был от суду войтовског до ог кр. млетн за жа-

лобою Асипа Цадилки всего о полсеми копы гршей, тогда я тою апеляции доброволне отступившы, з Асипомъ Цадилкою погодилисе, от которое его волным чыню и часы вечными квитиую, которое угоды маю и винен буду Асипу Цадилце дня сегодняшнег отдад коп полтрети монетою Литовскою, яко певный и презысканый долгъ, ничым се не вымовляючы. Также теж Асип Цадилка сознал, иж вжо о тую полсеми копы гршей его до жадног права поволокать не маю часы вечными, яко я самъ, жона, дети молчати мають. Которое доброволное сози(ан)ье свое з obu сторон дали себе до книг записатьъ.

№ 777. Оповедане Тимошка Бутака.

Меца Оевраля ꙗ (2) дня, у волторокъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Тимошко Бутак жаловалъ и оповедал о том, иж в том же року меца Генвара двадцат четвертог дня, з недели на понеделок, кгда приехали были в домъ мой жолнере, вжо улягомъ, то пакъ не ведат для чога невестка моя Масюта Иванова хотела з дому моего утечы, которой я не веречы, осадил есми былъ в ланцух, нижли потомъ сама почела просит, жебы по сестру ее Оедю Аксютину послалъ, по которую было послано; и кгда она пришотшы почела просить, жебы с(е) на рукоемство дано до приехани мужа ее Ивана Бутака, на которое рукоемство оное Оксютиной я дал был свою невестку, которая будучы за ее рукоемством, не мало речей мужа своего з дому Игната Бутака забравшы, (з) жолнерами проч утекла. Которое оповедане свое дал до книг записатьъ.

№ 778. Оповеданье Ивана Бутаковича.

Меца Оевраля ꙗ (3) дня.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Иванъ Бутаковичъ, мещанин Шкловский, жаловал и оповедал на жону свою Масюту о том, иж, отсжчаючы з Могилева до Быхова, зоставил есми ее у дому брата своего Игната, то пакъ она, наполнившысе воли своею, з жолнерами проч утекла, забравши речей моих не мало, которые речы у скрыни были за ее ключом еластным, напервей властных гршей узела тарелей пятьдесят, а монеты десет коп гршей, левков двадцат, шубку лисю, критуую сукномъ угороиновымъ, осояны два мушынских, сукман утороиноный чорный, а сукман муравский серый, сукманъ зеленый утороиноный, шапку оксамитну, сорочек коленский пят женских, а мужских сорочокъ пят, плахть десет. Которое оповеданье свое дал до книг записатьъ,

№ 779. Рок на отказ Оеди против Бутака.

Меца Оевраля ꙗ (3), у середу по Кгромницахъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Тимошко Бутак, жаловал на учтивую Оедю Аксютину, иж она, взявши на рукоемство свое невестку мою Иванову, не ведат где ее подела. А от Оеди муж ее Аксюта просил року на отказъ. Што мы ему дали рок на отказъ до понеделку пришлого. И дали то себе до книг записат.

№ 780. Рукоемство Кузмы по Мартину за жалобю Гришка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Гришко Ходоровичъ, жаловал на учтивог Мартина Риковича, иж он дей мне остал винен сорок глеков алею, которых ми до тых часов отдати не хочет. А сторона отпорная Мартин Рикович щытлесе листами, менечы быт у себе листы волные железные от ег крол. млсти, которому Мартину мы, водлуг волности ег наданой, до выстя волности волнымъ от жалобы на тот час учынили. Нижли сторона поводовая, Гришко, оному Риковичу в томъ веры дат не хотел и просил, абы был уищонъ, якож оный Мартин Риковичъ дал по себе рукоемство Кузму Ивановича, который Кузма по нем ручыл по истцу, и мает по выстю волности оног Риковича тог Мартина ставит у права против Гришка. Которая справа ест книгами описана.

№ 781. Пилност.

Семен оурман, будучы позван до уряду о полкопы гршей, позычоных от Аникся Зенкевича, через слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованог до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ, первый раз не сталъ. Пилност свою дал записат.

№ 782. Пилност.

Автушко Овсюкович, будучы позван до ураду от Юрка Кулака о копу одну гршей, ему от него позычоную, самъ через себе ани умоцованог своег до права не сталъ, што слуга меский Гришко Хилкович сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилность свою Юрко дал записать.

№ 783. Пилност.

Чынил пилност и оповеданье Захаря Янкович, рыболов, против Или Гришковича, иж водлуг сказни урядовой полшесты копы гршей на року третем не заплатил. Што мы сказали, абы он, Илья, под дальшыми винами до вторт(к)у досыт учынил за тую полшесты копы гршей тому Захарю. Што пилность свою Захаря дал до книг записат.

№ 784. Справа Ш(к)ловленина зъ Акуличномъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Дмитръ Якимович, через умоцованого своег Юря Оловског, жаловал водлуг першое жалобы сое на учтивог Микиту Окулинича, мещанина Могилевског, о сорок соболи, до схованя отцу ег даных, и поведил, ач я бывал у Могилеве и упоминалсе у тог небожчыка Окулы о тые соболи, нижлим ходил криемъкою, бочысе поручников своих, што мене ручыли были паном послом, кгдам был от послов посажон, для чог и тепер выстерегаюсе от тых поручников, абы мене где не припостигнули, жемъ ихъ выдалъ в рукоемстве. Которог оног данья соболи, до Акулы доводечы, поведил, яко и первой, иж поручыл был и дал моць приятелю своему Тишку Личку одыскать тые соболи у небожчыка, которог Тишка Семеновича Личка ставил у права для сознанья, который, будучы очевисто перед урядомъ, сознал за опытаньемъ врядовымъ тыми словы, иж мне Дмитръ не поручил оных соболи одыскат у небожчыка Окулы Пигора и до него нияких соболи одослат не мел, одно Дмитръ самъ дал ми того справу, же небожчыку Окуле соболи у суме пнзей, што он Дмитръ зо мною поспол на цырокграоъ свой остал винен небожчыку пятдесят коп гршей, тые соболи дал был и эле-

тил ми толко, жебых у небожчыка припиловал тог, если бы што над тую пядесят копъ гршей принял, жебы ему вернено было, а если бы не донял на тую пядесят коп гршей, жебы о томъ ведал. Нижли я на тот час при смертной постели небожчыка Окулы самъ не был, алемъ был у Смоленьску, а того маю ведомость певную, иж небожчыкъ Окула, будучы упоминал(и) о тые соболи через приятелей своих, тогды показал реестръ перед Дронею а перед Жданом Лопатою, колко за который десяток соболи узято было и показал то, же за тые соболи узял толко двадцат семь коп гршей и на оную пядесят коп гршей небожчыкъ Акула, и то небожчыка дошло, а еще на туюж пядесят коп гршей не дошло небожчыка двадцат три копы гршей. А сторона отпорная, Микита Окулинич Пигоревичъ, поведил, иж дей я о тых соболях не ведаю. Кгдыж, яко самъ менуетъ, иж даны были еще в року семдесятомъ, мог отецъ мой небожчыкъ взявшы и зас ему отдать и за то уистит, кгдыж небожчыкъ отецъ мой сего света сходечы, тестаментомъ о всей маетности моеи описаль, а о тых соболях жадной зменки не учынил и на тестаменте не описаль. А што менует, же шперунок чынил у Люблине и зъехат отецъ мой мел от шперунку, который шперунок чыненъ в року тисеча пядесят семъдесят чотвертог, у которомъ описано, иж господара волного учынившы от шперунку, заставившы себе волное право з небожчыком отцом моим, для чого отца моего, будучы поблизу и мешкаючы у Шклове через шест летъ, до права не позывал або на уряде оповеданя не чынил, кгдыж не досыт на оном шперунку, але кгды хто шперунок учынившы, трикрат до права маеть сторону зашперовану позыват; а иж тог не маеть, тому в право пойти не маеть. А к тому у обчог права ништо нигог шпероват не может, кгдыж панъ Дмитръ не есть жадным гостемъ, але суседомъ, же мешкает в шести милях от Могилева, а который дня одног прибыт может

до права, то нѣсть гост,—а иж се здал на сознанье приятеля своего Тишка Личка, который сознавает, иж не было ему поручено одыскать соболи у отца моего, толко выведатсе, если дойдеть на пядесят коп гршей, што он самъ осталъ винен небожчыку отцу моему пядесят коп гршей, якож я маю и листь тог Дмитра на пядесят коп гршей отцу своему даный, который был перед нами поклодан и чытан, иж тот Дмитръ сполемъ с тымже Семеномъ Личкомъ пядесят коп гршей отцу его остави винни. Нижли сторона поводова поведила, иж я тому Тишку Личку не поручал, жебы мел тог догледат, если дойдеть въ якой суме пнзей Окуле, одно мел ми одыскать тые соболи у небожчыка, што Личку и повторе повѣдил, иж в долгу тые соболи даны были, а не до захованья. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, обачаючы то вперед, иж тот Тишко, на которого се сторона поводова доброволне здала на розѣзнане, сознал, иж он, Дмитръ, з ним посполу будучы винен небожчыку Окуле пядесят коп гршей, и в той суме пнзей даны были тые соболи, ажебы он толко того догледель, еслибъ што над тую суму пнзей небожчыкъ узял, або если его не дошло, ку тому, же через так долгий час он Дмитръ в молчаню был, мешкаючы поблизу, а небожчыку еще року нет, яко умеръ, а иж жадног доводу на то яко листовного и через светки не показал, с тей причины оног Микиту Окулинича волнымъ от жалобы Дмитра учынили. А иж менит Дмитръ, же тому Личку не поручал тых соболи в том долгу небожчыку Окуле дат, або того пиловат, то ест одыскат, с тей теж причины волное мовене з оным Тишком Личком о оную сорок соболи заставили и з ним се розепрет правомъ маеть, яко ему не поручыл был оных соболи в долгу отдоват, але одыскат. Нижли сторона поводова Дмитръ через того умоцованог своего права за право не приймаючы, одышол проч з уряду. Которая справа есть книгами описана.

№ 785. Справа Потана з Бутаномъ.

Меца Феврала ̄ (6) дня, у субботу по Кгромницах.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Патап Арсеинич, подданный его мл. велеможног князя Збароског, воеводы Троцког, имена ег млсти Белогородьског, жаловал на Тимошка Бутака, мещанина Могилевског, о том, иж ему будучы в тых часах в месте Могилевскомъ, меца Генвара двадцат семог дня, не маючы дей жадное потребы, нашотпы на госпуду его, которую мель у мещанина Могилевског Клишка, в небытности на тот час его самого, з многими помочниками своими з оное госпуды взял горелки бочку, у которой было за полчварты копы гршей. Якожь, подпираючы жалобы своей, бралсе до присеги и стороне отпорной пуцаль. А сторона отпорная, Тимошко Бутакъ, поведил, иж я дей тог дня и часу, яко он на мене жалуеть, в тот час есми дома не был, алемъ был у госпуде пана Кгутовског и там до госпуды тое, где он стаялъ не ходил, и горелки ег не брал, чог готов есми людми добрыми довести на том, яко тое горелки не брал. На который одвод чынечы ставил Стецка а Данила, которые будучы до уряду припозвани, за опытанемъ урядовым сознали в одно слово, иж тот Тимошко Бутакъ горелки тое не брал, ани о томъ ведает и в госпуде пана Кгутовског на тот час был. Нижли еще по томъ свядестве неякий Ян Родвиньскый озавсе, ижъ дей Тимошко Бутак тое горелки не бралъ, алем я, пришедшы до госпуды своее, где тот Потанъ на тот час стаял, нашол есми, а он горелку покутне шынкуеть над заказ, для которог покутного шынкованья горелку я и з вышними товарышами своими узялъ, а не Бутакъ. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж сторона поводовая жадного свядества не оказала, одно згола

жаловал и бралсе на присегу, а сторона отпорная Бутакъ выставил светков, иж тамъ не был у той госпуде и горелки не брал, а к тому же се озвал стороны и хто иишый оказалсе, же тую горелку брал, с тей причины волным учынили Бутака от жалобы Потана. Нижли сторона поводовая, видечы быг тое право себе з уближенемъ права своег, права за право не приймуочы, одышол проч от суду. Которая справа есть книгами описана.

№ 786. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто чынил пилность и оповедане учтивый Федко Петрович Жыдкий против Бориса Ломоновича, иж он на року двунедельномъ, дня сегоднешнего припаломъ, водлуг сказни урядовой полсеми копы гршей не заплатил. Што мы еще дали рок другой оному Борису до тыдня ку досыт учыненю за тую полсеми копы гршей тому Федуку под дальшими винами урядовыми. Што пилность свою Федко далъ до книг записать.

№ 787. Пилност.

Автушко Авсюковичъ, будучы позван до уряду от Юрка Кулака о копу одну гршей, через слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованог до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ; другой раз не сталъ. Пилность свою Юрко дал записат.

№ 788. Пилност.

Меца Феврала ̄ (8) дня, у понеделокъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог

року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто чынил пилность и оповеданье опатрный Ивашко Зеновь на року двунедельном против Богдана Воравиковича, иж онъ, будучы позыванъ а полчотверты кошы гршей, до права не давал и на року томъ двунедельномъ речы помощной самъ черезъ себе ани умоцораного своег не оказал. Што пан Иванъ, пилнуючы на звыклом месцу до звыклой години, светчылсе на уряде против него и пилность свою дал записатьъ.

№ 789. Оповедане Васка Рыхлика.

Мсца Оеврала ̄ (9) днѣ, у волторок.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто Васко Рыхликовичъ жаловал и оповедал о том, иж черезъ нецель две у Могилеве не былъ, нижли кѣдым пришоу днѣ сегоднешнег до коморы своей, которая стоит у реду межы коморами мескими, тогда нашол есми с коморы украдено лою яловичого и баранего, которог было пудов тридцат, а меду пресного пудов шест, то все выбрано. Которое оповеданье свое далъ до книг записатьъ.

№ 790. Опис Панкрата Ждану купцу.

Мсца Оеврала ̄ (10) днѣ, у середу

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто учтивый Панкрат Шыло, мещанин Могилевский, чынил зознане о томъ, иж взял и позычыл готовых рукоданных поднесеных гршей коп двадцат две монеты и личбы литовской у опатрног пана Ждана Трухоновича, мещанина и купца Могилевског, которые гршы маю отдати и заплатит

на ден свята светого Еворгея вешнего, в том же року осмьдесятим будучог, у которых гршах заставил кое пятеот; где бы на тот рок тых гршей двадцати двух коп не отдал и тых кос своих не откупил, тогда вжо по ономъ року волно будет пану Ждану оные косы продат шацунком и ку своему лепшому пожитку обернут. Которое сознане Панкрата Ждан дал до книг записатьъ.

№ 791. Пилност купца против Захари Янковича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто опатрный Ждан Трухоновичъ, купецъ, чынил пилност и оповеданя против Захари Янковича, иж он на року двунедельномъ сукна своег, которое ест у заставе, полчварта локтя, не окупил своег сукна, которое сукно перед урядомъ оказовал и до выкупеня на тот рок его дал позват через слугу меског Гришка Хилковича, што слуга сознал, иж очевисто позвал, што он Ждан, пилнуючы до звыклой години на звыкломъ месцу, светчылсе на уряде. Што мы еще рок зложыли до дву недель оному Захари на выкупене сукна. Пилност свою дал записатьъ.

№ 792. Квит от Ивана Нестеровича Митьку а Яну.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто учтивый Иван Нестерович чынил сознане о томъ, иж што мел право з Миткомъ Петровичом а Яномъ Отрошквичомъ за роботу, што, будучы у пана воеводы Витебског, з ними посполу робил, нижли ми они не заплатили были трехъ золотых, о што их до права позывалъ; а так они мне

за тую роботу все сполна оную три золотых заплатили и досыт за то учынили, которое досыт учынене свое от них взявши, их самих квитую и волными чыню часы вечными, такъ, иж вжо я самъ, жона, дети и ни хто з близких моих доходит на них не мает часы вечными. И при том Митко Петровичъ и Ян Отрошковичъ сознали, иж на ономъ Ивашку от дня сегодняшнег о тую роботу, што, будучы у воеводы Витебского, робыли—поволокать до права не маемъ часы вечными, ку тому гдѣбы который колвек, пропомневшы тое угоды, мел о тое до права поволокать, тогды кождый таковой винен будеть вину заплатить на ратушь места Могилевского гривну грошей; а и вину заплатившы, предсе при моцы тот запис мает остат. Которое добровольное сознание свое з obu сторон дали то до книг меских права майдебурского записать. Што водлуг прозбы и жеданья ихъ есть книгами описано.

№ 793. Присяга Гришку против Митка.

Меца Феврала г. (13) дня, у субботу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущым, ставшы очевисто учтивый Митко Карпович жаловал на учтивог Гришка Ивановича о том, иж я з ним посполу будучы в одномъ товаристве у Белой Цркви, купил есми был шесть куниц у жыда, якож оног жыда просилемъ, если ми не потреба было их на поборе, тогды он, жыд, шлюбил ми за то, же се мне ничего стать не мело за непописаньемъ, а к тому, же реч мала. И кгдысми выежчали у нocy, тогды нас з брамы выпустит не хотел сторож, ажъ потом мытникъ жыд пришедшы, почал возы трести, менечы хто бы з нас шести куниц не пописаль; ажъ потомъ он, Гришко, почаль мовит: на што у возехъ ищете, он мает за пазухою и на мене указал, якож

за укузаньемъ его нашоль жыд у мене куницы, а я за тымъ утратил копъ полторы. А сторона отпорная Гришко поведиль, же не указал. А так мы, оба чаючы то, иж доводу жадног на то не было з obu сторон, сказали есми Гришку присегу, которую мает учынит у понеделю(?). Которая справа ест книгами описана.

№ 794. До зезнаня Гаврила в справѣ Кучыной.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущым, ставшы очевисто учтивый Игнат Федуловичъ, (з) Шклова, жаловал на Ва(ску) Кучу, старосту кушнерског, о том, ижъ кгда он з ыншою братею своею пописовалисе до цеху кушнерског, тогды онъ мене до писанья наняль и мел ми дат гршей пятьдесят, якож ми не заплатиль гршей пятьдесят. А Куча поведил, ижъ ему тых гршей петидеся(т) не есть виненъ. А сторона поведовая, Игнат, поведил, иж и прошлог року, кгда хотель его до права через слугу меског Гаврила заказать, тог(ды) мне просиль, жебым его не ославоваль, обещаючы перед тымже слугою заплатить, и брал се до знаня того слуги, на што и Куча призволил. Которой поведовой стороне сказали, абы Игнатъ ставил Гаврила у понеделокъ пришлый. Которая справа ест книгами описана.

№ 795. Пилность.

Чынил пилност и оповѣданье учтивый Фодко Жыдкий противъ Бориса Ломоновича, иж он на року третем водлуг сказни урядовой досыт не учынил, полсемеры коны гршей мне не заплатил и (в) вины урядовые попал. Што мы еще рок чотвертый до пятницы пришлое зложыли под далшными винами, иж вжо за тымъ вси поступки правные выйдуть.

Што пилность свою Оедко дал до книгъ записать.

№ 796. Квит Ильи от Захари Яньковича.

Меца Оевраля 7: (15) дня, у понеделок.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Захари Янковичъ, мещанин и рыболовъ Могилевский, чынил сознание, иж што был остал винѣн Илья Гришковичъ с товаришомъ своим Сенкомъ Гришковичомъ на властный описъ свой одиннадцат коп гршей, якож ми тот Иля стороны своее за половину свою, што на нег прийти мело и водлуг сказни урядовой тот Илья Гришковичъ за полшесты копы гршей досыт учынил и заплатилъ; што я, взявшы свое досыт учынене от него, его самого и жону его квитиую и волнымъ чыню часы вечными так, ижъ вжо я самъ, жона, дети и ни кто з близких моих тых полшесты коп гршей на Или доходит не мает, а другое полшесты копы гршей на товаришу его Сенку Гришковичу доходит маю. Которое сознание Захари Янковича дал то себе Илья до книгъ записать.

№ 797. Волный Куча от жалобы Игната Оедуловича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, то року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Игнат Оедулович на року ставени светка Гаврила Колишовича, слугу меског присяглог бывшего, ставил против Васка Кучы, который сознал, иж ач я Кучу позываль з уряду до права от Игната, нижли Куча тог Игната не просил его о петдесят гршей и не мел ему дать. А так мы за сознание светка злюбеног з obu сторон

сказали и волным учынили Кучу от жалобы Игнатовой. Которая справа ест книгами описана.

№ 798. Квитъ.

Ставшы на року присеги Гришка Ивановичъ, которую мел учынит против Митка Карповича на том, яко будучы у Белой Цркви, кгда ежчали з места и яко жыд пришовшы почал возы трести, ницучы премытных куниц, тогды не мовил, жебы их сказалъ за пазухою у Митка, уходечы тое присеги, межы собою погодилисе. Што слуга меский Гришко Хилковичъ сознал, иж тое присеги отступившы, межы собою погодилисе, штого Гришка Ивановича Митко Карповичъ квитиует и волным чынит часы вечными. Што себе Гришко дал до книгъ записать.

№ 799. Опис Оедна Сапотна Игнату Прокоповичу.

Меца Оевраля 3: (17) дня, у середу по запустной недели.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Оедко Сопронович Сапотко, самъ з особы своей доброволне и явне вырек и признал, иж застал ест винен певного а пестног долгу своег готовыми грошми взятог и позычног и скутечне до рук своих отличоног и поднесеног учтивому Игнату Прокоповичу, мещанину и купцу Могилевскому, певную суму пизей, то ест коп тридцат гршей двадцат монеты и личбы литовьской, которую всю помененую суму пизей тринадцат коп гршей двадцат сполна томуж Игнату Прокоповичу обедал и доброволне се описал и обовезалсе отдат и заплатитъ, готовыми грошми до рук его отличыт на рок и час певный, то ест у неделю

Вербную близко пришлюу в том же року осмъдесятюмъ, ничым иншым, ани жадными товары, ани еантами, одно готовыми грошми и ничым тог року в заплаате на час далшый не отвлочаючы и не замешкиваючы, и от таковое всее заплааты ничым се не вымовляючы ани закриваючы, и окромъ вшеляког до вряду позыванья и не наробляючы в томъ противъ поменену Игнату Прокоповичу вшелякими оборонами, добродействами и артыкулами и иншыми вшелякими дыляцяными и апеляцяными правными, так теж и не правными, одно згола якобы вшеляким правом преконан и превожон был, на тот вышей поменены рок и час тую помененую суму пизей ему заплатит обецал и обовезалсе, нигде инде, одно при тых же книгахъ врядовых; докладалоу теж тог доброволне, где бы на тот рок выш помененый тое сумы пизей тому Игнату не отдал, тогды подписал дом свой властный, у котормъ самъ живетъ, лежащий тут в месте Могилевскомъ, на Гривце, в сусетстве домом Петра Хацковича з одное стороны, а домом Якима Скомороха з другое стороны, под которым домом пляцу прутов шесть, и все будоване, што одно колвекъ на том пляцу ест збудовано, ничог на себе не заставуючы, и ку тому моркгъ сеножатный, лежащий под Вацуринымъ Перевесомъ, з одное стороны моркгомъ сеножатным Дашка Васковича, а з другое стороны моркгомъ сеножатным Яроцкого Автушковича. Тогды, по выйстю оног року, волно будет Игнату Прокоповичу взявши з уряду увящих, в тот дом выш помененый и в моркгъ сеножатный увезатсе и вечным правомъ на се держать и кому хотя пустити. А где быхъ увезанья я самъ поступити не хотел, тогды вины на ратушь места Могилевског пят гривен заплатити маю; а и вину заплатившы, предсе при моцы тот запис мает остат, на который таковой опис помененог Федька Сапотька преречоный Игнат Прокопович, обличие на вряде стоечы, позволившы, жедаль, абы то до книгъ мескихъ принято и за-

писано было. Што за жеданьемъ его то до книг мескихъ ест записано.

№ 800 *) Присяга Мари против Гришка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Гришко Артюхович, мещанин Могилевский, жаловал на учтивую Марию Васкову о том, иж будучы у дому ее, яко в котомномъ, дал ей левка у зоставе у грошу одномъ, которог ми не отдала. А сторона отпорная, Маря, через приятеля и опекуна з уряду приданог Гришка Хил(ка) поведила: ач он мне дал был у заставе левка, одно зас от мене он выкупил. А иж доводу и отводу з obu сторонъ не было, сказали той Мари Васковой присягу, яко тот левок ему отдала, которую маеть учынити у суботу пришлу. Которая справа ест книгами описана.

№ 801 Присяга Пашуте.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивая Пашута через мужа своег Андрея жаловала на Павла Пашковича о семьдесят гршей, ему позычоных. А сторона отпорная знала се, же толко был копу гршей узял, нижли дей што я ес сватал се за мужа, отпустила ми полкопы гршей, а за полкопы гршей жыта чверти три у мене узела. Нижли сторона поведовзя поведила, иж яко за сватанье полкопы гршей не отпускала и жыта не брала. А сторона обжалована пустила присягу стороне поведовой, которую принесла. Што мы сказали присягу Пашуте, которую маеть учынити у суботу пришлу. Которая справа ест книгами описана.

*) В акт. книгъ этотъ документъ занумерованъ № 801, т. е. ошибочно съ пропускомъ № 800, и дальше идетъ неправильная нумерація.

№ 802. Рок на отказ Гаврилу против Михайла.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учетивый Михайло Левонович жаловал на учетивог Гаврила Деругу, иж ми ест вишен копу гршей вжо тому три годы, которых отдати не хочет. А сторона отпорная Гаврило просил року на отказъ. Што мы ему дали рокъ ку отказу от дня сегодняшнег за тыйден.

№ 803. Пилность.

Мсца Феврала 5 (19) дня, у пятницу.

Чынил пилность и оповеданье учетивый Федко Петрович Жыдки против Бориса Ломоновича, иж он на року остатнем, дня сегодняшнего припалом, водлуг сказни урядовой мне за полсеми копы гршей досыт не учынил ани заплатил. Што, пилнуючы на звыклом месцу до звыклой години, светчылсе против Бориса и пилность свою дал записать.

№ 804. Справа Аннушы с Федкомъ.

Феврала 5 (20) дня, у субботу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учетивая Аннуша Миткова жаловала через приятеля и опекуна з уряду приданог Гришка Ейца на учетивог Федка Яблонского, мещанина Могилевского, о том, иж он мне до уряду поволокаль не пооднокрот, якобых я мела в небытности его самог дома, по одестю жоны его, свинне з дому ег побрат мела, ижли я противъ жалобы его досыт хочечы чынит, сама се становила, а иж од жоны его тые

свини были мне проданы, которая жона его мешкала у Шклове и заводцою хочечысе очысьтити ее становили, на чомъ не мало утратила, а к тому солоду было возы два до Дисны насыпаны и за тым правом слать не могла, чого всего утратила коп полторы; а иж онъ вжо и зъ жоною своего мешкаеть, а мне в томъ невинне поволокаль, прошу, абы ми была шкода нагорожена. А сторона отпорная, Федко Яблонский, поведил, иж я штомъ первой ее позывал до права о свини, тогды се тое право не скончыло затым, же се я отзывал до ег млети самог пана войта, але и тепер я з нею хочу мети о тые свини право. Што мы, не кончечы тое sprawy, взяшы себе на розмышлене, отложили тую справу до понеделку пришлог, а на ономъ року обе стороны становитее маюг ку прислуханью выроку. Которая справа ест книгами описана.

№ 805. Сознане Алексея Мстиславца о коня Сидору.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Алексей Пашковичъ, подданный земеминна гдрьског повету Мстиславског, пана Семена Мызьголына, сам по своей доброй воли чынил сознанье, ижъ которогом коня дня сегодняшнего видел у одного товариша роты пана Пекославског, у жолнера, шерету полового, прыскованого, уху одно урзено, тогом коня я мел от пана своег, которог панъ мой достал был за границую Московською, а я вжо продал был мещанину Могилевскому учетивому Сидору Матосевичу за чыстог и непорошного, которог коня менил Сидор, иж тот жолнеръ отнял, менечи быт своимъ. Которое сознанье Алексея Пашковича, урядовне чыненое, слышачы Сидор Матосевич дал себе до книг записать.

№ 807. Опис Никона на домъ в долгу Войтеху Пруднику

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Никон Пашкович, мещанин Могилевский, сам з особы своей доброволне и явне вырек и вызнал, иж застал есть винен чотыри копы гршей, взятых и позычоных и скутечне до рук своих отличоных и потнесеных учтивому Войтеху Есковичу Пруднику, в месте гдрьском Могилевскомъ мешкаючому, которые чотыри копы гршей поменские сполна тому Войтеху Есковичу обедал и доброволне описалъ и обовезалсе отдати и заплатити готовыми грошми, до рук его отличит на рок и час певный, то есть от року теперешнег осмьдесятог, от недели Зборное аж в року осмьдесят первомъ у неделю Зборную тые чотыри копы заплатит маеть, не еантами ани товаром, одно грошми готовыми, и ничым того року в заплате на далшый час не отвлачаючы и не замешкиваючы, и от таковое всее заплаты ничым се не вымовляючы ани закриваючы, и окром вшелякого до вряду позыванья и не наробляючы в том против помененуому Войтеху Есковичу вшелякими оборонами, добродействами и иншыми вшелякими дыляцьями и апеляцьями правными, такъ теж неправными, одно згола якобы вшелякимъ правом преконан и превытежонъ был, на тот вышей помененый рок и час тую помененую суму пизей ему заплатит обедал и обовезалсе, нигде инде, одно при тых же книгахъ врьдowych, докладаючы теж того доброволне, где бы на тот рок вышь помененый тос сумы пизей тому Войтеху Есковичу не отдал, тогда подписал дом свой властный, у которомъ самъ жывет, лежачи тут в месте Могилевскомъ, у улицы Курденевъской, в сусетстве домомъ Васка Митковича з одное стороны, а домомъ Бориса з другое стороны, под которым домом пляцу прут один, с пля-

цомъ и зо всеимъ будованьемъ, што одно на томъ пляцу збудовано есть, ничего на себе не зоставуючы. Тогда по выйстю опог року волно будет Войтеху Есковичу, взявши з уряду увящих, в тот дом вышь помененый за неотданемъ тых чотырох коп гршей и увезатсе, и вечным правом на себе держат, и кому хотя продаг. На который таковой опис помененог Никона Пашковича прѣречоный Войтех Ескович, обличне на уряде стоечы, позволившы, жедал, абы то до книг меских принято и записано было. Што за жеданьем его то до книг меских есть записано.

№ 808. Пилност.

Окула Хоминич, будучы позван до уряду от Петра Смычника, иж онъ, описавшысе цырокграом своим на три копы гршей одиннадцат, тых гршы отдати не хочеть, которог дал позвать на ден дисейшый до права через слугу меског присяглого Гришка Ейца, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не сталъ. Пилность свою дал записат.

№ 809. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто чынил(и) оповеданье Санко Полуев, Андрей Тубышов против Опанаса Деругу а Ондreja Минчуковича, иж они, оба один по другом поручывшысе, ручыли по Павлу Минчуковичу, што мы его обжаловали были о кожухи свои, што нас пограбили жолнере у Быхове за него, которог они рукоyme мели ставит на року, дня сегоднешнег приналомъ; нижли яко тых самих рукоymех на томъ року не бачечы, также и самог Павла Минчуковича, светчыли се на врьде и пилност свою дали записатъ.

№ 809. Присяга Сидору против Пропойчанину.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто Иванъ Окулиннич с Пропойска, жаловал на учетливого Сидора Истоуму, иж остал ему виненъ двадцат чотыри гршы. А Сидор поведил, же был винен, але заплатил мукою. Нижли доводу з обу сторонъ не было, але сторона поводова пустила присегу стороне обжалованой. Што мы сказали присегу Истоуме, которую мает учынити у понеделок на том, яко заплатил мукою за тую гршей двадцат чотыри. Которая справа ест книгами описана.

№ 810. Выполнене присяги Мари против Гришка.

Ставшы на року присяги Маря Васкова, которую мела учынити на томъ, яко кгда у мене был Гришко Артиюхович, плучы дал был левъка позолоткового, которог левка зас ему отдала, а ку пожитку своему не обернула, тую присегу водлуг роты и сказни урядовой оная Маря на местцу звыклом отдала и вынолнила и досыт ей учынила, от которое присяги уряд ее волным(ою) учынил. И дала то себе до книг записать.

№ 811. Купля дому Гапона от Еска.

Мсца Осврала ꙗк (22) дня, у понеделок перѣд вилию светог Матей.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущимъ, ставшы очевисто учтивый Еско Семеновичъ Ботвиневичъ, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког примушенный ани намовеный, на всемъ добре змыслный и трезвый, чынил сознание ты-

ми словы о том, иж што был купил пляцу прутов три у Гришковой Оедковой, лежачы тут в месте Могилевскомъ, у Курденевскомъ концу, подле водотечы, в сусетстве домомъ Дениса Давыдовича з одное стороны, а з другое стороны домомъ Ивашка Былчыча, а в тыле дому Агапъи Оедковой, на которомъ пляцу самъ своим властным накладомъ побудовал был тотъ домъ на том пляцу збудованный, яко и са(м) мел, с таким же правом, панствомъ; никому ни в чом не заведеный ани потписанный, обел вечне и вечным правомъ пустил и продал учтивому Гапону Гридковичу Млинниковичу, мещанину Могилевскому, за певные а от него взятые пизы, за осмъ коп гршей монеты и личбы литовской, ему самому, жоне, детемъ и потомком их и от их держачым, отдаляючы самъ от себе, жоны, детей и всех близких а повиноватых своих, а привлащаючы ему самому, жоне, детем и их потомкомъ и от их держачымъ, вечне, а заступуючы тот домъ выш мененый и с пляцомъ, их самихъ, жоны, дети и от их держачых, своим властным коштом и накладомъ очищати от кождог уряду тут и на кождом месцы и в кождомъ праве, яко то шырей и по достатку есть на особливомъ листе, от тог Еска ему даномъ, описано. А учтивый Гапон Гридкович, туж очевисто стоечы и таково само добровольное сознание слышачы Еска Семеновича, просил, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурского описано. Што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 812. Квит Клишку Вычолце от Азаровой.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто опатриная Настася, зосталая малжонка небожчыка Озара, через опекуна з уряду приданог Гришка Ейца чынила сознание, иж сла-

вутный панъ Клишко Федоровичъ, лавникъ сегорочный места Могилевског, яко опекунъ детей и маенности позосталой небожыка малжонка моего, Озара, за рок прошлый семьдесят девятый осмъ коп гршей ренту детем моим на выхование водлуг опису своег от осмидесят коп гршей отдал и з рук его взявшы, грошны готовые поднешшы, вызнала и(ж) за тот рокъ прошлый досыт учынил и заплатилъ, которую осмъ коп гршей до себе взявшы и свое досыт учынене за рок семьдесят девятый оног Клишка Федоровича сама от себе и именемъ детей своих квитиует и волным чынит часы вечными с тых осми коп гршей. Которое сознание Настаси Озаровой, очевисто чынено перед нами, слышачы, жедаль, абы то было на моц ку вечности книгами описано. Што водлуг прозбы и жеданья его ест книгами описано.

№ 813. Присяга Аннушы против Яблонског.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто, на року выроку Аннуша Миткова через мужа своего, водлуг перное жалобы своег на Оедка Яблонског, иж ее невинне до права потегал, а такъ мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж оный Оедко Яблоньский потегаль оную Аннушу, якобы по одестю жоны ег з дому свини мела побрать, которая жона ег была одышла до Шклова, што оная Аннуша, маючы тые свини от жоны его, ставила была жону его до права для очыщенья. Нижли он, не хотечы права слухат, отзываютчы до войта, одышол был проч з уряду, а потомъ зас жону до себе узал и з нею тепер мешкает. А иж ее о тое невинне потегаль и до права поволокаль, а (з) жоною своею, яко о которой шкоду менил себе быт, тепер мешкает, с тых причинь сказали Аннушы присягу на томъ, яко я з нимъ справуючысе и з уряду Шкловског зводечы уряд, утра-

тила полторы копы гршей, которую мает учынити у середу пришлу. Которая справа ест книгами описана.

№ 814. Присяга Павлу Минчуковичу против Гришка Бурого.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Гришка Алексевиць Бурый, подданный его млети князи Острозьског Константиновича, именья ег млети Добошеньског, жаловалъ на учтивог Павла Минчуковича, мещанина Могилевског, о том, ижъ продал есмн был меду пресного безменовъ осмъ за полкопы гршей, нижли ми тых гршей до тых часов не отдалъ. А сторона отпорная Павел Минчуковичъ зналее доброволне, же узал был от него тот медъ, нижлим дей я за тую полкопы гршей ему розными часы досыт учынилъ и заплатил. А такъ мы, выслухавшы жалобы и отпорной стороны, иж менил, же заплатил, сказали присягу тому Павлу Минчуковичу, до чого и сторона поводовая позволила, которую мает учынит у середу пришлу. Которая справа ест книгами описана.

№ 815. Рок заплате Петру Смычнику от Анулы Хоминича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Петръ Васковичъ Смычник, мещанин Могилевский, жаловал на учтивог Окулу Хоминича о том, ижъ он весполк (з) сыномъ своим Яцком цырокграомъ своим описале на три копы гршей одиннадцат, которые описале отдал в року тисеча пятсот семьдесят девятомъ, на ден Вознесенье Х-во прошлог, нижли тот рок давно оминул, а тых гршей не заплатил. А учтивый Окула Хоминич до листу

се добровольно знал. Што мы, за признаньем его до листу, сказали, абы до-сыт учынил Петру за тые три копы гршей одинадцать за две недѣли под виною урядовою, а з сыном своим волное мовенье и право мети мает. Которая справа есть книгами описана.

№ 816. Пилность.

Ходор Шыйчык, будучы позван до уряду от Алексея Якимовича о двадцат две копе гршей через слугу меског Мартина Хохла, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилност свою дал записать.

№ 817. Пилност.

Федя Аксютина, будучы позвана до уряду от Тимошка Бутака через слугу меског Гришка Ейца о рукоемство невестки его, сама ани через умоцованог своего до права не стала, што слуга сознал, иж очевисто позвал. Што Иванъ Бутакъ, пилнуючы именемъ брата своего Тимошка, дал то до книг записать.

№ 818. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный Гришко Легоновичъ, лавник, чынил пилность и оповеданье, иж на ден днсейшый дал позвать до права Кондрата Овсеевича о сто гршей, што есть ми виненъ и цырокграоом своимъ описаль заплатит, которог даль позват до уряду через слугу меског присяглого Гришка Мошея, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилность свою дал записать.

№ 819. Пилност на року присеги.

Меца Феврала кд (24) дня, у середу.

Ставшы на року присеги Гришко Алексеевич Бурый, з Добосне, чынил пилность и оповедане противъ Павла Минчуковича, иж он мель ему присегу отдат, яко за тот мед, што брал у тог Гришка, заплатил полкопы гршей розными часы, якож тот Гришко водлуг сказни урядовой готов будучы такую присегу от Павла Минчуковича отбнрать, пилнуючы на звыкломъ местцу, где присеги звыклы быват отдаваны; до звыклой години самого Павла Минчуковича не бачечы, светчылсе на вrade и пилност свою тот Гришко дал до книг записать. Которая справа есть книгами места Могилевског права майдебурског описана.

№ 820. Опис Стомы Словицкому.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Стома Шыреевичъ чынил сознане, иж зостал винен певныхъ поднесеныхъ и отличныхъ гршей копу одну и гршей пятьдесят пану Яну Словицкому, земенину гдрьскому повету Оршанского, которые гршы описалсе и обовезалсе тот Стома Шыреевичъ отдат и заплатит, унстит яко певный а презысканый долгъ пану Славиковскому в том же року тисеча пятсот осмъдесятомъ, на Илю светог, ничым того року не похибляючы; а где бы на тот рокъ тых гршей не отдал, тогды вины на ратушь места Могилевског гривну гршей заплатит мает. На который таковой запис Стомы пан Словиковский призволившы, даль то до книг записать.

№ 821. Пароену Ивановичу до прибытя Летяги.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Пароенъ Иванович жаловал и оповедал о том, иж Амелянъ Летяга остал вишен две копы гршей водлуг опису своег, у которых гршах домъ свой подпсал, и просил, абы му увезанье в дом его потдано было. Нижли (з) стороны Самона небожчыка дочка озваласе через приятеля и опекуна, з уряду приданог, Гришка Ейца, повелила, иж дей то есть мой домъ властный отчизны, и моего дому нхто зава(о)дит ани записовать не может, а к тому оказала и перед урядомъ и людьми добрыми приятelmi своими вывела, иж есть оног Самона пререченог дочка и тыми ж людьми довела, же то есть ее отчизна, а тот Летяга якобы мел мешкат у отца ее в хоромнахъ, част своег дому продавшы кому иншому. А так мы, намовившысе межы собою, обачаючы то, иж тот Летяга дал тот цырокграоъ, будучы у Костентинове, тому Пароену, а к тому же час тому не малый, а иж еще есть жыв на Москве,—он, Летяга, ест з ыншыми купцами посажонъ, с тей причпны мает Пароен ждат Летяги, поки з Москвы приедеть и з нимъ о тот долгъ роспровить. Которая справа ест книгами описана.

№ 822. Пилность.

Чынил пилность Аксентъ Зенкович, иж на ден дишейшый жона моя есть до права заказана от Тимошка Бутака, нижли я, яко от жоны своей будучы, готов ему тепер и на потомъ усправедливитее на жалобу ег, пилуючы до звыклой годины, светчыл се на вряде и пилност свою дал записат.

№ 823. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный Гришко Леонович, лавник места Могилевског, чынил пилность и оповедале, иж на ден дишейшый дал позват до уряду Кондрата Овсеевича о сто гршей водлуг жалобы перное через слугу меског Гришка Мошея, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, другий разъ не стал. Пилность свою дал записат.

№ 824. Пилность Кузмы Матновича противъ Еска Олейника.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто пан Кузма Мацковичъ чынил пилность и оповеданье противъ Еска Олейника, иж он дей ручыл был по молодцу моемъ, же ми мел до року зможеног дослужыт, якож от оног молодца моего и копу гршей до себе взял был. Нижли оный молодец, року недослужывшы, проч от мене одышол, а копа гршей у него застала, которое ми он Еско отдад не хочет, и кдым се упоминал у него тое копы гршей, зналсе до нее при бытности людей добрых, для которых людей ставеня и сознанья на ден дисейшый пан лентвойтъ отложыл был, што я, водлуг сказни пана лентвойтовой, на ден дисейшый готов будучы с тыми людьми довести на тог Еска о тую копу гршей, тог Еска Олейника на томъ року самог ани умоцованог не бачечы, светчыл се на уряде и пилность свою дал записат.

№ 825. Квит Аннушы зъ Яблонскимъ.

Ставши на року присеги Аннуша Миткова, которую мела учинить против Оедка Яблонского на томъ, яко зводечы з уряду Шкловскаго жону ег для очыщения сама себе за обжалованемъ сго о свини и што наложила была записног декрету дала тог всего коп полторы, тогды, уходечы тое присеги, межы собою погодилисе, иж Яблоньскій тую Аннушу поедналь сорокма гршыми, а вжо на том Аннуша ничог доходит не мает. Также теж Яблонскій стороны (з) свое созналь, же вжо от дня сегодняшнег ничог доходит не мает и з obu сторонъ о тое вечно молчати мають, и одни другого квитиуеть. Што з obu сторон дали до книг записать.

№ 826. Справа Хома с Тотяною.

Мсца Оевраля № з (27) дня, у суботу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на съправах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Хома Карповичъ, мещанин Могилевскій, жаловал на учтивую Тотяну Иванову о том, иж кгда сна поспол з мужем своимъ была у Межыбожю, и я там з ними, то пак я по ней самой ручыл се быть у полтрети копы гршей жыду Межыбожескому, ижли она мне в той поруце выдала, а я за нее мусел заплатит тому жыду коп полторы гршей. А Тотяна, яко сторона отпорная, поведила: ач дей я была винна жыду Межыбожескому, ижли я у долгу заставила была дитя свое, а тот Хома по мне тому жыду и по жадных гршах не ручыль, ач был муж мой виненъ Хома толко осемьдесят гршей, на которые выплачываючы, робил ему шупки и двадцать гршей отробил тыми шупками. А сторона поводова я Хома Карпович поведил, иж кгдым се се упоминал перед Оедкомъ а Иваном о тые гршы, тогды се знала до

осемьдесят гршей, которых людей ставил до свидетельства. Што Иван, первой присегу отдавши, водлуг права сознал, иж кгдым я с тымъ Хомаю пришил был у домъ Белеевой сестры, тогды он почалсе у нее упоминает, иж бы ему заплатил, што был ручыл по ней жыду у Межыбожю; ижли она зналасе до тог, же поручыль был, ижли поведила, же толко по осемьдесят гршей поручыл был, а толко дей семи винна копу одну гршей. А Оедко, также присегу отдавши, созналь, иж кгда Хома упоминальсе у Тотяны о грошы, што был ручыл по ней жыду, тогды она зналасе толко до копы гршей. А так мы, выслухавшы жалобы и свидетельства светков, сказали, абы Тотяна за копу гршей Хома досыт учынила за две недели, а на том еще присегу учинити маеть, яко за рукоемство Хома не есть винна семьдесят гршей, а яко за двадцат гршей томуж Хома заробил шупки у него робечи, которую маеть учинити у понеделок. Которая справа ест книгами описана.

№ 827. Опис Сасина а Марка Тишку, попу Вознесенскому.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Сасин а Маркон Яковлевичы, мещане Могилевские, сами по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког принушѣни ани намовени, сами доброволне сознали, иж застали винни отцу Тихону, свещѣнику Вознесенскому, коп две гршей монеты и личбы литовской гоговы(х) и поднесеныхъ, и рыбы боковой, праве доброй, сотцы два, которые гршы две копы и рыбы боковой два сотцы описали и обликговалисе отдать и заплатит и досыт учынит отцу Тихону на ден светого Миколы зяннег, в томъ же року тисеча пятасть осемьдесятомъ будучог, яко властный и презысканный долгъ, ничым оног року не похибляючы,

ани жадными добродействы, дьяляцьями, апеляцьями, правными и неправными поступками не вымовляючысе; а гдебы тот рокъ вышъ преречоный не заплатили, тогда мают вины на ратушь места Могилевског заплатит гривну гршей, а стороне другую гривну гршей; а за не-отданьем оных гршей если бы што утратил Тихон священник, тогда вси шкоды и наклады на слово речене заплатит мают. На который таковой запис отец Тихон священник преречоног Сасина а Марка призволившы, жедал, абы то было до книг меских записано. Што водлуг прозбы ег есть книгами описано.

№ 828. Присяга Мойсею самотретему против Богдана.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Богдан Сидоровичъ, жаловал на учтивог Мойсея Пигора, мещанина и купца Могилевског, о томъ, иж я поручыл был по нем Ходко Аврамовичу по семи копах гршей, которых гршей оному Ходку отдат не хочет, а мне, яко рукойме, в томъ выдал и тых гршей оный Ходко на мне правит. А сторопа отпорная Мойсей поведил: ач он по мне тому Ходку по тых семи копахъ гршей ручыл был и мел есмн ему отдат у Вилни, нижли не откладаючы на дальшый часъ, кгда выходил он у неделю недавного часу с церкви светого Спаса, вжо тому недел шесть, тую семь коп гршей ему отдал, яко рукоймему, и досыт за то учынил. А так мы, выслушавшы жалобы и отпору стороны, иж з обу стороп сведецтва не было, а иж зналсе Мойсей, жъ был виненъ Богдану семь коп и по немъ ручыл был, а менит, же тые гршы зае ему отдал, с тей причыны водлуг права майдебурског сказали, абы Мойсей самотрет присягу учынилъ, которую мает учынити у понеделок

пришлый. Которая справа есть книгами описана.

№ 829. Присяга сторожом.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Денис Яковлевич а Потап Ходотович, жаловали оба одностайне на сторожов комор меских рыночных, на Огрошка Семеновича а Гришка, иж имъ обема в тых часех недавно прошлых с коморы покрадено, што Денис поведил, иж с коморы его украдено гршей коп полторы и гршей пят, тахер ножев угорских, гребло одно, белки семь десятковъ. Нижли на то сторожы поведили, иж тое ночы, яко он менит, же в коморе его шкода сталасе, тогда мы от коморы его отогнали жолнеровъ, а в томъ ошуканя и здрады не учынили. А Потапъ Ходотович поведил, иж (з) суботы на неделю Зборную украдено с коморы рубли два гршей, которая шкода мне сталасе за их сторожою. А сторожы поведили, иж о той шкоде не ведаемъ. А так мы, намовившысе межы собою, иж не по однокрот скаркга на них приходила о покрадене комори отприсегалисе, с тей причыны водлуг права майдебурског сказали, абы сторожы, маючы при себе оба по два члвку, присягу учынили на томъ, яко в томъ им здрады ани ошуканья не учынили и о шкоде их не ведають и причыною тог не есть, которую мают учынити у понеделок пришлый. Которая справа есть книгами описана.

№ 830. Рукоемство по Иване Семень.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто онатрний Семен Юшкович, мещанин Могилевский, у уряду взял на рукоемство свое Ивана Опи-

липовича, которого кгда уряд пану Семену роскажет, жебы оног Ивана ставил противъ Речычан, и мает его ставити тогож часу, кгда будет з уряду наказано, ничым се не вымовляючы и на роки жадные не беручы себе, по котром ручыл, яко по истцы. Што и для памети есть книгами описано.

№ 831. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Гришко Игнатович чынил пилност и оповеданье, иж на ден дисейшый дал позват до права Бориса Антюховича, мещанина Могилевског, ижь што он весполок Саскомъ Хоминичомъ взял юхти пар семь, кождую пару рахуючы по пятьдесят шесть гршей, за которую юхты учынит полсемы копы гршей и о два грши, ижли он половины своее, што на нег прийдеть, коп трех гршей шестнадцати, заплатит не хочеть, о што его через слугу меског присяглог Гришка Хилковича дал позват, ижли самъ ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилность свою Гришко дал записат.

№ 832. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный Гришко Легонович чынил пилность и оповеданье, иж на ден дисейшый дал позват до уряду Коидрата Овсеевича, водлуг жалобы своей першое о сто гршей, через слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга сознал, иж тот позовъ у дому и в мешка(н)ю его перед женою и челядю ег оповедал,

третий раз не стал. Якож менил Гришко, иж утратилъ за неотданьемъ тых гршей копу гршей одну съ позывалнымъ и записнымъ. Пилность свою Гришко дал записат.

№ 833. Сознане Алексея Антону.

Меца Февраля ка (29) дня, у понеделок.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Алексей Гриневич, самъ по своей доброй воли, не будучы к тому ни от ког принушоный ани намовеный, на всем добре змыслный и трезвый, чынил сознанье, иж заставил огорода своег властног сеножатного, лежачог за рекою Днепромъ, у низъ реки, при стене сеножатной, с того огорода траву на одно лето прийдучое учтивому Антону Ивановичу у копе гршей, с которог огорода толко траву маеть скосить летомъ. Якож оный огород от него окупити маю в том же року осмьдесятомъ на Филиповые запусы; а где бых того огорода своего у Антона не окупилъ на тот рок, тогды вжо не буду мог по року окуповат, аж на Филиповые запусы и оный огород маеть держат и траву кождог року косит до отданя тых низей, а межы роков окуповат не маю. Которое сознанье Алексея Антон дал до книг записать.

№ 834. Квит от Еска Шарухина Луце Ланковичу.

Перед Харкомъ Максимовичомъ, лентвойтом места Могилевског, ставшы очевисто учтивый Еско Шарухин, чынил сознане, иж што водлуг цырокграуу своего учтивый Лука Ланковичь остал был винен мне двадцат коп гршей монеты и личбы Литовской, которые гршы описалсе был по ратомъ платит,

якож нешто водлуг рать описаных по розну заплатил был и книгами мескими есть описано, а так онъ мне, не ждучы иных далших рать, водлуг цырокграеу своего за всю тую дванадцат копъ гршей мне досыт учынил и заплатилъ, которое досыт учыненье от того Луки Мишковича взявшы, его квитиую и волнымъ чыню часы вечными, иж вжо я самъ на немъ самомъ, на жоне и детех его доходити вечне не маю. А з другое стороны Лука Ланкович сознал, иж теж он самъ на Еску Шарухиничу ничего доходит не мает вечне. Который добровольный запис просили нас з обу сторонъ, абы то было до книгъ меских записано. Што водлугъ прозбы их есть книгами описано.

№ 835. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный Гришко Леоновичъ, лавникъ сегорочный, чынил пилность и оповеданье, иж на день дисейший дал позват до уряду о сто гршей позычоныхъ Кондрата . . . сесвича, водлуъ першое жалобы свое, через слугу меског Гришъка Хилковича, самъ ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга сознал, иж тот позовъ у дому и в мешканью его оповедал перед жоною и челядю его, чотвертый разъ не стал. Што мы, заховавши еще оному Кондрату на поднесенье речы помощной, зложыли ему рокъ две недели. Пилность свою Гришко дал до книгъ записать.

№ 836. Пилност на року присеги.

Ставшы на року присеги Денис Яковлевичъ а Потап Ходотовичъ, будучы готови присегу отбирать от сторожа коморного Гришка, которую мел был учынит на том, яко с коморы Денисо-

вой гршей ани речей ниякихъ, также с коморы Потаповой гршей не брал, нижли, пилнуючы на звыкломъ местцу до звыкълой години, где присеги звыклы быват отдаваны, тог Гришка не бацьчы, светчылисе на вряде и пилность свою дали записат.

№ 837. Квит.

Ставшы на року присеги Тотяна Иванова, которую мел учынит против Хома Карповича на томъ, яко будучы за рукоемство, не была винна ему гршей семьдесятъ, а яко двадцати гршей, што был муж ее винен, заплачно, нижли кгда вжо видел быт Тотяну готовую до присеги у крижа стоячую, тую присегу ей Хома добровольне отпустил. И дала то себе Тотяна до книгъ записат.

№ 838. Присега на инший рокъ.

Которую присегу Огрошко, сторож комор меских, мел был учынити дня сегоднешнего против Дениса Яковлевича а Потапа Ходотовича, тую присегу сторона поводвая отложила до середи пришлое. Што и до книгъ есть записано.

№ 839. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Гришко Игнатовичъ чынил пилность и оповеданье, иж на день дисейши дал позват до права Бориса Антюховича, мешцапина Могилевского, ижь што он весполок Саском Хоминичом взял юхти пар семь, кождую пару рахуючы по петдесят шесть гршей, за которую юхть учынить полсемы копы гршей и два гршы, нижли он половины своей, што на него прийдеть, коп три гршей шестнад-

цати, онъ заплатит не хочет, о што его через слугу меского присяглог Ерому Федоровича (позвал), нижи самъ ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга сознал, иж тот позовъ у дому и в мешканью перед жоною и челядю его оповедал, другой раз не стал Пилность свою Гришко дал до книг записать.

№ 840. Пилност.

Саска Хоминич, будучы позван до уряду от Гришка Игнатовича о полсе-мы копы гршей и два гршы, што юхти пар семъ взял весполк з Борисомъ Антюховичомъ, каждую пару рахуючы по петдесят шесть гршей, черезъ слугу меског Ерому Федоровича, што слуга сознал, иж очевисто позваль, другой раз не стал. Пилность свою Гришка дал записат.

№ 841. Опис Мойсея на дом его Богдану.

Меца Марца ̄ (2) дня, у середу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, рай-цами лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный Мойсей Пигор, мещанинъ и купец Могилевский, будучы на всем добре змыслный и трезвый, не с примушенья явне вырек и вызнал, ижъ зостал есть виненъ певного а истного долгу своего, готовыми грошми взятого и позычоног и skutечне до рук своих отличоного и поднесеног, учтивому Богдану Сидоровичу, мещанину и купцу Могилевскому, певные гршы, то ест шесть коп гршей монеты и личбы литовской, у которых гршах доброволне обовезал и подписал дом свой властный, никому ни в чом не заведеный ани подписаный, лежачы тут в месте Могилевскомъ, за Дубровною, у улицы Иллинской, в сусетстве домом Ходора Федоровича з одное стороны, а домомъ Самуила Васильевича з

другое стороны, которую шесть коп гршей сполна тому то преречоному Богдану Сидоровичу, окунуючы домъ, свой, ему самому обецаль и доброволне се описаль и обовезаль отдаг и заплатитъ, готовыми грошми до рук его отличыт на рокъ и час певный, то ест на день свята Покрова Богородицы водлуг костела греческог, у в осен будучого в томъ же року осмъдесятомъ, ничым и ным, ани жадными товары ани оантами, одно готовыми грошми, и ничым тог року в заплате на час далшыи не отвлачаючы и не замешкиваючы, и от таковое заплаты ничым се не вымовляючы ани закриваючы, и окромъ вшеляког до вряду позваня, и не наробляючы в томъ против помененому Богдану вшелякими оборонами, добродействами и артыкулами статутовыми и иншыми вшелякими дыляцяыми, апеляцяыми правными, так теж и не правными, одно згола якобы вшелякимъ правомъ преконан и превытежонъ был, на тотъ вышей помененый рокъ и час тые гршы помененые ему заплатит обецаль и обовезальсе, нигде инде, одно при тых же книгах врядовых, докладаючы теж тог, гдебы на тот рок и часъ выш помененый тому Богдану Сидоровичу тых шести коп гршей не заплатил, тогды по вый-стью оног року волно будетъ Богдану, взявъшы з уряду увящых, у домъ его выш помененны, в пляц и во все будованье, што одно колвек на том пляцу у дому его есть збудовано, увезатсе, въ держанье и въ посесию свою взят, а в моцы и владности своей тот домъ держат и з него вшеляких пожитковъ ужыват и себе привлащатъ оному Богдану волно будетъ до отданья оных пнзей; а где бы самъ, жона, дети и хтож колвек з близкихъ его увезанья в тот домъ его поступити не хотел; якож тое Мойсей самъ на себе и на кождог такового противного закладаючы вины на уряд меский петма гривнами гршей, которая вина на такомъ кромъ милосердыя отправена быти маеть, а и по запла-ченью вины, пред се тот запис того

Мойсея, урядовне учыненый, при зуполной моцы зостати маеть. На который таковой запис помененого Мойсея Пигора Богдан Сидорович, мещанин Могилевской, обличне на уряде стоечи позволившы жедал, абы то до книг меских принято и записано было. Што за жеданем его то до книг меских есть записано.

№ 842. Купля Ходка коморы от Пигора.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто учтивый Мойсей Василевич Пигор, мещанин и купец Могилевский, будучы на всем добре змыслный и трезвый, самъ по своей доброй воли, ани зъ яког примушениа ани намовъ, ясне в голос тыми словы вызнал и так поведил, иж продалъ есми комору свою властну, никому ничым не пенную ани винную, ни в которой суме пизей не подписану, стоячую в месте Могилевском, в рынку, межы коморами мескими, противъ ряду колачног, при коморе Уласа Семеновича з одное стороны, а коморою Амеляна Зенковича з другое стороны, со всеимъ тым правомъ, панствомъ, яко и самъ мел, учтивому Ходку Аврамовичу, мещанину Могилевскому, за певные, а мне от него взятые гршы, за осмъ коп гршей монеты и личбы литовской, обел вечне а непорушне, ему самому, жоне и детемъ и от его держачым, отдаляючы самъ от себе, жоны, детей и всих близких и повиноватых своих вечными часы, а привлащаючы ему самому, жоне, детемъ, потомкомъ его и от его держачым вечне; а если бы хто з близких повиноватых его албо жона, дети тое коморы и пляцу тог, на котором комора стоит, мел доходити, на таковог каждого закладаючы вины на уряд меский пестма гривнами, которая вина на таковомъ кромъ милосердыа отправена быти маеть, и ку тому заступуючы тую комору

и с пляцомъ, от сѣбе вечне проданую, кождого держачого своимъ властнымъ коштом и накладомъ, тут на томъ уряде и на кождомъ месцу и в кождомъ праве, очищати, которую комору тому Ходку Аврамовичу волно будет от дня сегоднешнего отдат, продать и ку лепшому пожитку своему обернут, або держачому от него. Которое доброволное зознанье, урядовне чыненное Мойсея Пигора, слышачы Ходко Аврамовичъ, просил и жедал нас, абы то было на моцку вечности книгами вряду меског права майдебурского описано. Што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 843. Присяга Дмитровой против Яблоньской.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто учтивая Авдотья Яблонская жаловала через приятеля и опекуна з уряду приданог Гришка Хилковича на Дмитрову, Одинцову жону, сусетку свою, о том, иж дей я в тых часех недавно прошлых, отежчаючы до Шклова по потребе своей, в небытности на тот час дома мужа моего, заставила была ключы Дмитровой от клетки, у которой клетки было оловеники два, которые даны были по полкопы гршей, мнсы цыновых две, за кождую по полкопы гршей дано было, полотно кужолного локоть сто, локот по два гршы, а простого полотна локоть полтораэта, локот по гршу, ку тому сорочки, наметки, плахты, жыта и овес и иных речей не мало, то все с клетки згнуло за ее сторожою, чого всего шку(о)дную семь коп гршей, которое шкоды ни от ког не маю, толко от тое Дмитровос, яко от тое, которой дала была ключы. А Дмитръ Одинец от жоны своес поведилъ, иж яко ключа от нее жона моя не брала, такъ же теж о тых речах не ведаеть, и по защечатованью тое

клетки слуги меского, который печатовал за посланемъ урядовым, там не была и причиною тог не ест. А так мы, выслушавшы жалобы и отпору стороны, иж сторона поводовая доводу жадног не оказала, при кимъ тот ключ той Одиной дала была, с той причины сказали присегу Дмитровой, яко ключа от нес не брала, а по запечатованью слуги меского у клетки не была и о шkode ее не ведает, которую мает учинити у субботу. Которая справа есть книгами описана.

№ 844. Справа Быховцом с Черньцомъ.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Яков Манкович а Лукянъ Ивановичъ, мещане Быховские, жаловали на учтивого Давыда Арсеньевича и сына ег Мишка, иж он з сыномъ своимъ цырокграоомъ своим описалсе и остал винен девет коп гршый на раты заплатит, якож водлуг тогож цырокграоу своег на тую девет коп гршей коп чотыри грошей в року семдесят девятом на светог Миколу мели заплатит, якож ми на першую рату тых чотырех копъ не заплатил. А сторона отпорная, Давыд Арсеньевичъ Чернец, зналсе доброволне до листу и до тог, же гршей не заплатил на рату першую тых чотырех коп гршей. Што мы за признаньемъ его сказали, абы он, Чернец, тым Быховьцомъ заплатил за тые чотыри коны гршей за две недели. А по сказанью Яков Манкович а Лукянъ Иванович Быховцы сознали, иж на тую чотыри коны гршей заплатил имъ Давыд коп полторы гршей. Которое сознание их Давид дал до книг записать.

№ 845. Рок на отказъ Артему против Тараса.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Тарас Обакуновичъ жаловал на учтивог Артема Ивановича, мещанина Могилевског, о том, иж в тых часех будучы у Вилне, купилем был две бочки соли, якож его нанял, жебы ми до Могилева отвез и за оуру, што ему змовил, заплатилем; нижли ми оных дву бочок соли, не ведаю зачым, мне не отдалъ, в чом шкодую за не отданьемъ соли две копе гршей. А учтивый Артем просил року на отказъ, што мы ему дали рок ку отказу до субботы пришлое. Которая справа ест книгами описана.

№ 846. Присега Саску Хоминичу против Гришка Игнатовича.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Гришко Игнатовичъ жаловал на Саску Хоминича о том, иж он весполон з Борисомъ Антиховичомъ, зятем своим, узал юхти семь пар, кождую пару по пятьдесят шест гршей, тую юхть у семи копах и в грошах двух, нижли он половины свое за тую юхть, то есть трех коп гршей шестнадцати, заплатит не хочет. А сторона отпорная Саска поведиль, иж не брал тое юхти от него, и ач был есми при даванью тое юхти, коли Борису давал, нижли толко мене взял был у добрый обычай Борис, жебы ему товариства помогъ, але Борис от нег брал, а не я. А такъ мы сказали присегу Саску на том, яко у того Гришка юхти не торговал з Борисом и не брал и половины не мел платит за юхть, але он Борис сам за всю юхть мел заплатит, которую мает учинит у субботу.

№ 847. Справа Дениса з сгэржомь.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто на року присеги Денис Яковлевич и Потап Ходотович, будучы готови присегу отбират водлуг сказни урядовой от Отрошка Семеновича, сторожа коморного, яко шкодникомъ их не есть и с комор рынковых ничог не бралъ, и мел был учынит самотреть з людьми добрыми и веры годными, нижли с ким бы мелъ присегу отдат, не мел никого, толко самъ становилсе. А иж водлуг сказни урядовой самотрет не был готов до присеги тое, тогды в оной речы обжалованой упал, с тей причины, уходечы срокгости права, сказалъ, абы за тую шкоду, што се стала у коморе Дениса а Потапа, тот Отрошко досыт учынил им. Которая справа ест книгами описана.

№ 848. Тестамент Никипора Дорохнеевича.

Мсца марца 7 (3) дня, у четвергъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто чынил, сознание слуга меский присяглый Максимъ Филипович о том, иж будучы мне посланому з уряду до Никипора Дорохнеевича ку прислуханю остаточное воли его, который Никипор, будучы на теле хорый, але на умысле здоровый, при памяти доброй, так передо мною и о маетности своей убогой росправиль, иж напервей дом свой властный, лежачы тут в месте Могилевском, у улицы Боярской, за рекою Добровною, в сусетстве домомъ Исая Якимовича з одное стороны, а домомъ Васка Давыдовича з другое стороны, тот домъ со всим будованьем и с пляцомъ сыномъ своимъ властным Якову а Исаю, за властных деди-

чов ихъ признавши, им отписал и отдалъ. Ку тому волоку пашную, лежачую в обрубе за-Дубровенскомъ, об между волокою Дрони Федоровича з одное стороны, а волокою Ивашка Бурака з другое стороны, и при той же волоце два моркги сеножатных, першы лежачы под Радивонковичы, об между моркгом сеножатнымъ Игната Романовича з одное стороны, а моркгомъ Дашка Степановича з другое стороны, а другой моркгъ сеножатный на болоте Рагозномъ тым же сыномъ своимъ вышь помененым, яко волоку и моркги отдал и отписалъ; и к тому вшелякий спрентъ домовый, якимж колвек имени названный быти можетъ, от мала и до веля, тымъ же сыномъ своимъ Якову а Исаю и жоне своей Мари отписалъ, а дочце своей Любе отписалъ готовыхъ гршей копъ три монеты и личбы литовской, которые приказалъ тым же сыномъ своимъ и жоне своей отдать, а выдаючы ее замужъ своимъ властным коштом и накладомъ з своего дому и з маетности его учынит мают, ни в чомъ оных трех коп гршей не нарушаючы. А што се дотычет о жоне его Мари, тогды при тыхже сынох его и в томъ доме волное мешканье до живота своего жона его, яко matka властная при детехъ своихъ, мети мает. И ку тому поменил долгу своег на Карпу Рамновичу, мещанине Могилевскомъ, копъ две гршей десет, на которые гршы поменил быт у себе цырокграеъ от тог Карпа, а на Ловоре Есковичу копъ две гршей, до которых гршей тамъже обличне будучы Лавор зналсе, иж ему есть винен две копе грше(й), а на жыде Исаку, арендару Шупенскомъ, сто гршей поменил. Ку тому поведил на Остапе, мещанине Лепелскомъ, бобровых колнеров восемь, которые поведил, же стояли по гршей дванадцати; на том же Лепеленине поесков шабелных девятнадцат, которые поески шацовал за гршей тридцат литовских и уздь десет, купленные за гршей пятьдесятъ. И тот вес долгъ отписал и отдал жоне своей Мари и сыномъ своимъ вышь помененым.

А што се дотычет о сына ег старшог Давыда, которог на тот час дома не было, тогда яко до того дому, волоки, моркгов сеножатных и до тых домов помеченных ничог мети не маст и вечне от тог всего сына своего Давыда отдалил, и от всее маестности своее выдедичыл. Которая остаточная воля верху описаного Никипора Дорахнеевича за очевистым сознанамъ слуги меского присяглого в тые слова, которые се вышей поменилы, замкнено и до книг врьдových есть записано.

№ 849. Купля коня Или от жолнера.

Меца Марца 7 (4) дня, у пятницу.

Постановившысе очевисто перед Харком Максимовичом, лентвой(том) места Могилевского, шляхетный пан Януш Млодавский, з роты его млсти пана ротмистра Пекославского, чынил сознанье, иж продал коня своег властног, который му се был достал от пана Премыса, шерстю карог, у которог знак уха левог верху урзнено троху, а на стегне левом петно 8 з написаным у книгах, мещанину Могилевскому Или Андреевичу Зверковичу, за две копе гршей двадцат монеты и личбы литовской, чыстог и непорошног, на вси стороны куды хотя на немъ ехать. Которое сознане пана Януша Илья даль то до книг меских записать.

№ 850. Купля кобылы.

Постановившысе очевисто перѣд Игнатомъ Андреевичом Соболевичом, бурмистром места Могилевского, Максим Васковичъ, Копышанни, чынил сознане, иж продал кобылу свою властную, шерстю гнедую, учтивому Васку Скарботину, мещанину Могилевскому, за полосма десят гршей, чыстую, непорошную, на вси стороны безпечную, куды

хотя на пей ехат. Которое сознанье Максима Васко дал до книг записат.

№ 851. Опис от Захари Антону.

Меца Марца пятог дня, у субботу по светомъ Андрияне.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Захаря Белковичъ, мещанин Могилевский, самъ по своей доброй воли чынил сознане, иж ку пилной а великой потребе своей взял и позычыл готовых рукоданных гршей коп две монеты и личбы литовской у учтивог Антона Ивановича, мещанина и рыболова места Могилевского, за которые две копе гршей заробити маю, будучы з ним в уходах рыбных, и з ним посполу ехат маю на низ в томъ же року осмъдесятомъ и тамъ за тые гршы заробит ему и досыт учынити маю; а где бым Анту(о)ну Ивановичу, тамъ будучы на низу, не заробилъ тых дву коп гршей, тогда волю будет Антону, приехавшы до Могилева, в дом мой увезатсе в тых копах двух гршей, который домъ лежит в месте Могилевскомъ в сусетстве домомъ Евлана Истокинича з одное стороны, а домомъ Михалка Понкратовича з другое стороны, под которымъ домомъ пляцу прutow полчвѣрта. Тот домъ маеть держать до отданья тых низей, которые грши оный Захаря описалсе и обовезалсе, яко певный и презысканный долгъ, тому Антону отдать и заплатити, гдебы ему заробит не мель на низу. На который таковой запис Захари Белковича Антон Иванович призволившы, жедалъ, абы то было до книг меских записано было. Што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 852. Рокъ на отказъ Омеляну противъ Ермака.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Ермакъ, (з)села Ухаровъ, волощанин замку Могилевског, жаловаль на учтивога Омеляна Ованасовича, рыболова и мещанина Могилевского, иж он осталъ винен дванадцать копъ гршей монеты и личбы литовской, на которые гршы цырокграомъ своимъ описальсе отдать на рокъ и час певный, то есть на ден светог Миколу зимнег в року семьдесятъ шостомъ, под певными обликгацыями, в том цырокграое описаными, нижли рок тот давно оминул, а гршей тых и до тых часов не отдасть; который цырокграое покладасть перед нами под датою року семьдесят шостог, мсца Мая двадцатсеомдня, под двема печатми. А сторона отпорная Омелян просил року на отказъ. Што мы ему дали рок ку отказу до понеделку пришлог. Которая справа есть книгами описана.

№ 853. Опис Сидора Ермолинча Ивашку Морозу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Сидор Ермолинч Прялинич, мещанинъ Могилевский, самъ по своей доброй воли чынил сознанье, иж ку нилной а великой потребе своей заставил домъ свой властный, под которымъ домомъ пляцу прут один, лежачый у паркане меском, по(д)ле дому Ероша Куриловича з одное стороны, а домом пани Реутовой з другое стороны, мещанину Могилевскому Ивану Пашковичу Морозу у шести копахъ и в гршы петидесят пети до року и часу певного, до дня Суботы Великое, в томъ же року осмьдесятомъ будучог, яко есть шырей и по достатку на осо-

бливомъ листе от него ему даномъ описано, который покладасть перед нами и просил, абы при томъ зезнанью его в книги был уактованъ, который слово от слова так се в себе мает. Я Сидор Ермолинчъ Прялинич, мещанин места Могилевского, визнаваю самъ на себе симъ моимъ листомъ, иж заставил еси домъ мой властный, зо всимъ на все будованьемъ и з пляцомъ, которог пляцу прут одинъ, у паркане, который домъ и пляц подле Ероша Куриловича, а з другое стороны пни Реутовое, мещанину Могилевскому Ивану Пашковичу Морозу копъ у шести и гршей петидесят пети личбы и монеты литовское, личачы в каждый гршь пизей по десети, тые пизи я Сидор маю отдать, домъ вышей мененый и з пляцомъ выкупити на рок и час певный, то ест на день Суботу Великую, которая быти мает в року пришломъ осмьдесятомъ, ничым тог року не омешкаючы днемъ и годиною; а еслибы я Сидор на рокъ выш мененый тых пизей Ивану не отдасть, дому вышей мененого и зъ пляцомъ не выкупил, тогды после року домъ вышей мененый зо всим на все будованьемъ и з пляцомъ в тых пизех добровольне а безправне поступити и отдать вечными часы я самъ, жона и дети мои. Волно Ивану, жоне, детемъ его тот домъ и пляц держать и вживати и ку своему пожыточному обернути, яко властный свой, а я вжо, Сидор, самъ, жона, дети мои вечными часы припоминатисе и пайсковати дому и пляцу не маемъ; а еслибы я, Сидор, самъ, жона, дети, або хто з близьских наших по року о домъ и пляц вышей мененый припоминатисе мели, або до вряду позывали, тогды таковой каждый з нас вины платити маеть на ратушу места гдрьског Могилевског гривны три, а стороне жалобливой противни также маю дати гривны три; а и вину заплачившы и противность, предсе сес листъ у каждого права при моцы быти маеть. И на то еси Ивану сес мой листъ дать под печатью моею. А при томъ были и тог зведоми Пестръ

Игнатович, Терешко Хоминичъ, шабелники, Гарасимъ Максимовичъ, кравец, мещанин Могилевский. А для твердости сего листу моего я Сидор просил о приложенъ печати тогож Петра Игнатовича и он на прозбу мою вчинил и печат свою приложил к сему листу моему. Писанъ у Могилеве року 1779 (1579) мѣца ноября 7 (30) дня. У тог листу печати две и подпис дьяка Бориса Бекара. На который таковой запис Сидора Есмолинича Иванъ Пашковичъ Морозъ, призволившы, жедалъ, абы то было до книг меских записано. Што водлугъ прозбы его есть книгами описано.

№ 854. Присяга Мартину против Сенчылы.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто Семен Хоминич Сенчыло жаловал на Мартина Сидоровича, мещанина Могилевског, о томъ, иж его нанял был до Вилна товар везти, якож уперод задатку дал ему гршей двадцать, нижли водлугъ нанетья своего зо мъною до Вилна ехать не хочеть. А сторона отпорная Мартин поведилъ: ач он дей мене нанял был и дал был двадцат гршей и рок был назначоный, коли мель ехать, нижли я Семена самог на ономъ року упоминал, жебы ехаль, а мене не забовлял, оповедаячы ему, же хто инший мене у дорогу наймуеть. Якож за оным оповеданемъ моимъ мене Сенчыло вызволил и допустил мене у кого иншог нанятсе и двадцат гршей задатку, што был дал, дароваль. А сторона поводовая Семен поведилъ, же сго не вызволял с тое дороги и двадцати гршей ему не отпускаль. А такъ мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны, иж з obu сторон доводу ани отводу не было, сказали присегу Мартину, яко его вызволил былъ от дороги Сѣнчыло и допустил был у ког иншог нанятсе и двадцать гршей задатковых даровал, ко-

торую маеть учинити у понеделокъ. Которая справа есть книгами описана.

№ 855. Рок Аксютиной на отискане сестры ее, невестки Бутаковой.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будущимъ, ставшы очевисто учтивый Тимошко Бутак жаловаль на учтивую Оедию Аксютиную о томъ, иж кгда часу одного приехали были жолнери до дому моего, вжо улягом, яко ест вышей в оповеданю моемъ описано, тогды невестка моя Масюта Иванова хотела з дому моего утечы, которой я не веречы, осадил был у ланцухъ; а потомъ учтивая Аксютина ее, яко сестру свою, узела была у мене на рукоемство свое и мела ее у себе ховат до приезду мужа ее Ивана; нижли она, будучы за рукоемствомъ ее, маю того ведомость, же з жолнерами утекла, о што прошу, абы ми она, Аксютина, яко будучы рукойме, невестку мою зас мне до рук отдала. А от стороны отпорной муж тое Оеди Аксюта поведил, иж ач узела была невестку его на рукоемство, нижли не до приезду мужа ее, але толко до поранку, которую зас порану ему до рук отдала. А сторона поводовая Тимошко Бутак поведил, иж до приезду мужа ее, и менил светков Андрея Стафановича а Василя Антоновича, иж при бытности их Аксютина на рукоемство свое узела до приезду мужа ее. Якож и сторона отпорная от Оеди Аксюта на сознание Андрея, а молодца его Степана пустила была, которые водлуг права до уряду припозвани были и напервей Андрей, присегу отдавши, водлуг права сознал, иж Тимошко Бутак посадил был невестку свою у ланцухъ и потомъ послалъ был по Аксютину, сестру ее, жебы пришла, которая, пришотшы, почѣла сестру карат словы и потсмъ у Тимошка узела сестру свою Масюту на рукоемство и беручы поведила: если

автро або коли ипогды приедет муж ее, огды ее вамъ отдам, а до приезду мужа ее буду ховат у себе; а тог не ведаю, еслиб мела Тимошку зас на завтрей здат з рукоемства, бо на завтрей рано ехали у поле по дрва и видел есми, через огород шли две жонки, одно не ведаю хто. А другий светокъ Василей сознал, первой присегу отдавши иж Оедя Аксютина узела на рукоемство Масюту, невестку Тимошка Бутака, до приезду мужа ее Ивана. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору стороны и свидетельства светковъ, а иж на которог светка сознание Андрея Аксютина пустила была, ничог не сознал, а вжонный Стефан одинъ у право не пошел, с тей причыны сказали есмо, абы Оедя Аксютина оную невестку Масюту Тимошка Бутака, которую узела была на рукоемство, до шести недел ее одыскала и Тимошку зас до рук его отдала. Которая справа ест книгами описана.

№ 856. Рок на отказ Лукьяну Чухисте против пана Григоря.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный пан Григорей, урядник Печерский, жаловал и оповедалъ именем приятеля своего, Ивана Илиничя Черкаса, на учтивог Лукьяна Чухисту, мещанина Могилевског, о том, иж он, Лукьянъ Чухиста, будучы у Киеве, просил дей тог пана Ивана слезне, жебы за него заплатил некому Кости римару, мещанину Киевскому, десеть коп гршей. Якож тому Кости дал был на себе и цырокграеъ, который цырокграеъ поклодалъ оног Лукьяна Чухисты, даный на десеть коп гршей Кости римару, мещанину Киевскому, под датою року тисеча пят сот семдесят осмог, под одною печатью, што он водлуг прозбы его оному Кости десет коп гршей заплатил и цырокграеъ его до себе узал, што он, Чухиста, дал был на се-

бе Кости; а надто тамъже, будучы при томъ Иване, продал коня пана Иванового и бочку осетрины и за тое остал ему винен пят коп гршей; якож на тую пятнадцат коп гршей при бытности людей добрых приобецад был дать цырокграеъ на себе и за тые гршы у в осен на запустах заплатит мелъ. Ку тому, будучы с тымъ же Иваномъ в уходах рыбных, остал винен за харчы пану Ивану десет копъ гршей и не заплатил, тог всего долгу сумою коп двадцат пят коп гршей, ижли не заплатившы, отгул зъехал до Могилева. Якож пан Григорей поклодалъ листъ под датою року семъдесят девятог Декабра семнадцатог дня оттвористый, от пана Ивана Илиничя до себе писаный, под печатью одною и с подписомъ руки тог Ивана руским писмом, у котором описует, иж пану Григорю за тымъ листомъ своим дал зыскъ и страту ку одысканию тог долгу вышей помененог на томъ Чухисте. А сторона отпорная, Лукьянъ Чухиста, просил року на отказ, што мы ему дали рок ку отказу до понеделку пришлог. Которая справа ест книгами описана.

№ 857. Квит от прудника Уласу золотару.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Войтех Ескович, млынаръ, мещанин места Могилевског, самъ по своей доброй волн чынил сознание и так в голосъ вызнал, иж што Улас Богдановичъ, золотар места Могилевског, был ми винен петнадцат коп гршей монеты и личбы литовской водлуг опису своего головног, книгами мескими описаног, у которыхъ гршах домъ свой подписал был, тогды мне за тую пятнадцат коп гршей досыт учынил и заплатил готовыми и поднесенными грошми. Которое досыт учынение от него взявшы, его самог квитиую и волным чыню часы вечными так,

Иж вжо я самъ, жона, дети на нем самомъ, на жоне и детех его доходит тых пятнадцати коп гршей не маот вечными часы. Которое сознание Войтеха прудника Улас золотар жедал, абы то до книг меских было записано. Што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 858. Саско Хоминич Гришку Игнатовичу заплатит маот.

Передъ лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу буучым, ставшы очевисто Саско Хоминич на року присеги, которую мел был учинити против Гришка Игнатовича, яко з Борисом, зятем своимъ, не торговаль у него юхти, тогды, уходечы присеги, оный Саско, што (з) зятем своимъ Борисомъ у него узяли были семь пар юхти у полсеми копы и в грошах двух, тогды Саско с половины свое три копы гршей шестнадцат оному Гришку обликовалсе и описалсе отдать, яко властный и презысканный долгъ, от дня сегодняшнего за две недели, под виною урядовою. Которое сознание Саска за жеданьемъ Гришка ест книгами описано.

№ 859. Справа Войтеха прудника.

Перед судом кгайнымъ ставшы очевисто Войтех Ескович, млынар и мещанин места Могилевского, жаловал и оповедал, иж дей року теперешнег осмъдесятго, перед запусы маслеными, сталасе шкода, ач не заразы, але розными часы, иж згинуло з млына муки посполитог збожа пят мер, обручы железные от шестерни, клевцы три, а потом дей на запусы масленые с клетки згинуло две трубы полотна простого, меду пресного кадка якобы у три пуды и иных шкод не мало. Якож хлонец властный того Войтеха млынара, на име Данило Макаровичъ, который се менил быт родомъ з волости Могилевской, села

з Коровчына, и в ключах у пана своего бывал, сознал у права, иж взял хлеба у Войтеха млынара, пана своего, бохоновъ два и продал тот хлебъ Васку Игнатовичу постушонку в тых часех, в пост великий уступившы; а ку тому еще перед запусы маслеными поведил, иж не пометаю дей за колко недел и о котормъ часе, за намовою Миколая Ивановича, товариша своего. з млына ему выдать мел так много, яко он самъ хотел, а он мел за тое дать пят гршей и колачы за тое куповал; ку тому поведил, иж дей, ключы панские были у мене и не замыкал мелницы две нocy, также и Артюху Постушонку дозволил муки з млына брат и при мне дей муки пошу узял, тот же Артюх взял дей з мелницы железа два обручы от шестерни, а клевцы три, а без ведома моего не ведаю што брал. Ку тому тот же Данило поведил, иж коли тот же Войтех млынар, панъ мой, выдавал дочку свою замуж в тых часех, тогды, едучы в гости до зятя своего, дал ми ключы от клетки, пришотшы тот же Миколай, который перед тымъ Войтеху млынару служыл, намовиль мене и просил, абых ему клет отомкнул, што я за намовою его и клет отомкнулъ; тогды он на тот час, вжо у нocy улягомъ, взял с клетки полотна две трубы и кадку меду пресного, якож мене до тог всего Миколай а Артюх настушонок намовили, поведаючи мне, иж дей мы и такрок бирали овес и в Буйничахъ продавали, а вжды самъ Войтех тог не познал. И ку тому поведили, же и две копе гршей украли были и о том дей самъ Войтехъ не ведал. А сторона отпорная Миколай поведил, иж тог Данила не намовял и не просил, жебы ему выдалъ муку з млына и тое, жебы клет отмыкал, полотна и меду не брал, ачъ дей я о масленых запусах, коли Войтех дочку выдавал замуж, был у дому Войтеха прудника, нижли я, подпившы, до дому своего пошол и кгда до дому пришовшы, нашол есми лучыну не загашону, а о той шкоде, котору менит на мене детина тот Дани-

ло, яко бых мел брат, не ведаю и причыною тог не естемъ и ку пожитку своему не обернулъ. Якож, подпиралочы жалобы своее, Войтехъ Ескович, млынар, поведил, иж коли тот Миколай служыл у пана Семена(ж) Зенковича, тогды там покрал был нешто у пана Зенкевича, и у Ахрема Панкратовича овцу был укралъ. До которог свидетельства пана Семена Зенковича ставил перед нами, который, будучы от уряду опытанъ, поведил, иж року прошлого тот Миколай служыл у мене; якож кгда оный Миколай и з другим паробком моимъ повезли были на поле гречыху сеет, тогды ач я тог самъ въ очы не виделъ, але ми жона моя дала такую справу, якобы мел Миколай и з другим паробком по четверти гречыхи поделитсе, а к тому тог знакъ был, же гречыху редко узышла посееная, бо ми теж пан Кузма Мацковичъ, будучы в рынку, почал мне мовит, еслиб у мене о тым часе гречыху помолотили. А Хома Панкратовичъ, присегу первой отдавши, поведил, иж кгдым такъ рок паствил быдло, тогды овца моя от стада отблудиласе была, якож оную овцу Миколай узал был на поли будучы, которую я нашол под межою рогожою прикрыту и с подрогежа ее вынел. А потом оног Миколая, по томъ свидѣцестве, пытали, если бы се до тог знал, который поведил, иж ач у пана Зенковича служыл, нижли тое гречыхи у него не крал и о том не ведаю, а о овцу што се ткнет, тогды я оралъ тог часу на поли, якожь он, Хома, принесшы до мене овцу, просил, жебых при себе ее подержал, покибъ самъ сходил з дому и обещад ми дат был лапти; якож потомъ овцу гас узал у мене. А так мы, выслухавшы свидѣцства, обачалочы то, же доводу слушного и певного на Миколая не было, але одно гола повест хлопца прудниковог и поволанье жадное на нег не показалосе, а к тому же хлопец его не был с присуду нашог, але замковог, про то зъ хлопцомъ своимъ Войтех прудникъ мает се первой расправит о покрадене речы

свои у уряду замькового, и если у права будетъ преконан оный ключник его, а поволаетъ того Миколая с права, на тот часъ, яко на помочника оног хлопца, волно будетъ Войтеху на того Миколая водлуг права ин(с)тыкговат. Которая справа есть книгами описана.

№ 860. Выполненье присеги Одинцовоы.

Ставши на року присеги Елена Дмитрова Одинцова, на том, яко кгда отежчалочы з дому своег Овдотья Яблонског жона до Шклова от нее ключа не брала до клетки и с клетки ее оловеников двух цыновыхъ, мис цыновых двух и полтна не брала и тог всег ку пожитку своему не обернула и о том не ведаеть, тую присегу выполнила и отдала, от которое присеги уряд волнымъ Олену учынилъ. И дала то себе до книг записать.

№ 861. Пилность.

Григорко Василевичъ, будучы позван до уряду от Юря Шыровског о полпетадесят гршей долгу через слугу меског Ерому Федоровича, самъ ани через умоцованого своего до права не сталъ, што слуга сознал, ижъ очевисто позвалъ, первый разъ не сталъ. Пилность свою Юрей дал записать.

№ 862. Пилность.

Стеоан оурман, Сенко Ахремовичъ, Тишко Личко, Ларко Андресвичъ, будучы позвани до уряду от Романа Ивановича, иж они у него взяли свинью, за которую мели заплатит, нижли водлуг приреченя своег досыт не учынили, ани заплатили, через слугу меског Гришка Ейца их дал был позвать, нижли сами ани черезъ умоцованых своих до права не стали, што слуга сознал, иж оче-

висто позвал, первый разъ не стали. Пилност свою дал записат.

№ 863. Купля коня Хилимона от Яцка Яковлевича.

Постановившысе очевисто перед урядомъ войтовства Могилевского Яцко Яковлевичъ, мещанин Киевский, чынил сознание, иж продалъ коня своего властного, шерстью гнедого, чыстог и непорошног, на вси стороны безпечного, учтивому Хилимону Халевичу, мещанину и ковалю места Могилевского, за три коня гршей от него взятых. Которое сознание Яцка Киенина Хилимонъ жедалъ, абы то было до книг записано. Што водлуг прозбы ег есть книгами описано.

№ 864. Присяга Андрею против Мокара.

Меца Марца з̄ (7) дня, у понеделок.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Макар Ермолинич з Дубровны, жаловал на Андрея Пареевича о полторы копы гршей. А Андрей поведил, ижъ был виненъ, але заплатил. Што мы сказали присягу тому Андрею, яко за тую полторы копы гршей досыт учынил Макару, которую мает учынити у среду.

№ 865. Сознание.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Дмитръ Ахромович, Сава Иевлевич, сами добровольне сознали, иж што которую свиню у Романа Ивановича взял поручникъ пана Козановскаго, тогды, где бы он поручникъ Роману не заплатил, тогды под-

везалисе ему допомоц заплатит. Которое сознание их Романъ дал до книг записать.

№ 866. Рок Артему на заплату пнзей Кузьме.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Кузма Есковичъ, з Борздилович, жаловал на Артема Лукьяновича о сто гршей. А Артем зналсе добровольне до тых гршей. Што мы сказали, абы досыт учынил Кузма за тую сто гршей за две недели подвиною урядовою. И дал то себе Кузма до книг записат.

№ 867. Присяга Омеляну против Ермока (з) Сухаров.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Ермакъ, (з) села Сухаревъ, жаловал водлуг першое жалобы своее на Омеляна Ованасовича о дванадцат коп гршей. А Омелянъ, на року отказу чынечы отпоръ протпв листу, зналсе до листу и поведил, же заплатил и досыт за тую дванадцат коп гршей учынилъ. Што мы водлуг права сказали присягу Ермаку самотретему, которую мает учынити у среду. Которая справа ест книгами описана.

№ 868. Справа Омеляна Ованасовича з Ермакомъ о долгъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Ермакъ жаловал на тогож Омеляна Ованасовича о две копе и о сто рыбы боковой, иж на цырокраеъ свой остал винен. А Омелян до листу зналсе и до гршей дву

коп и до ста рыбы боковой, якож оный Омелянъ две копе гршей зараз заплатил оному Ермаку перед нами, а за сто рыбы боковое сказали есмо, абы за две недѣли досыт учынилъ Ермаку. Которая справа есть книгами описана.

№ 869. Рукоемство.

По Якове Мартиновичу отец тог Якова Мартинъ Трепайло, а Каспар Сташевич, Конон Митковичъ Щербовъ ручыли и з везенья меског на свои руки взяли, што было ег посажено у полтретей копы без двух гршей, што винен Свинце, по котором ручыли, яко по петцу; и кгда справа наkozана будетъ, маюг ег перед урядомъ ставит. Што ест книгами описано.

№ 870. Увезане в домъ.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставши очевисто Мишко Васковичъ Горелко, рыболов и мецанин места Могилевского, жаловаль и оповедаль на Богдана Степановича Шышку Кобонинича, мецанина Могилевского, иж он дей водлуг листовного опису своего шести копъ грши на трох рогах не заплатил; якож и право на него перевел, у которых гршах оставил мне домъ свой властны, лежащи тут в месте в Могилевском, за рекою Днепромъ, подле дому Гриши Ларковича з одное стороны, а домом Амеляна рыболова з другое стороны, и просилъ Мишко Васкович, абы водлуг листу его и за тыми позвы, же се не становил, были ему прыданные увяжчие на увезане и подане того дому. А такъ мы, вырозумевши з листу того Богдана Степановича, у которомъ пишет, если бы на запусы Филиповые в року семьдесят девятомъ тых шести копъ грши не отдал, тогда вечно домъ ему постуит

мел. Тогда мы, водлугъ его добровольного опису, а к тому за шест недел досыт не учинил, и будучи перед нас позыванъ, не сталъ, с тых прычин тому Мишку прыдали есмо з рады лавицы своее райцу Ивана Алексеевича а Ждана Богдановича, лавника, увяжчими на увезане того дому. Которые посланцы ниши, тамъ бывши и зас звернувши се, ку записаню до книг сознали тыми словы, иж тот дом Богдана Степановича Шышки, вынявши з моцы и владности его, помененому Мишку Васковичу у шести копах грши и в шкодах и в накладах его, которые он себе менует, в моц, в держане и в уживане подали, толко оставивши тому Богдану волное выкупене дому от дня сегодняшнег до року до шести неделъ, а по выстю того року волно будет Мишко Васковичу тот домъ кому хотя отдать, продат, даровать. Которое сознание посланцов и увяжчихъ ниших Митко дал то до книг записат, с которого записаня и выпис с книг под печатю мескою себе узялъ. Писан у Могилеве.

№ 871. Пилность.

Року 1780 (1580), мсца Марца 1 (9) дня, у среду.

Левко Бралинич, будучы позван до уряду от Клишка Вы (sic) о шестнадцат коп гршей через слугу меског Гришка Хилковича, илжли самъ ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилность свою Клишко дал записать.

№ 872. Ходор Булыжынич водлуг того сознания долгъ заплатити мает Сопрону.

Мар. 1 (9) дня, у среду.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог

року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Сопрон Яцковичь чынил сознание, иж што водлуг опису своего Ходор Булыжынич остал был винен полчетверты копы гршей книгами мескими описаный, тогда на тую полчетверты копы гршей тот Ходор заплатил коп две, которое досыт учыненье взявшы от него, квитую и волным чыню, а водлуг опису першого тот Ходор Булыжыничь остал еще винен полторы копы гршей тому Сопрону Яцковичу, который мает отдат о Филиновых запустах в року томъ же осмьдесятъ, и ку тому сотцо иголницы. Што ест до книг записано.

№ 873. Рокъ на отказъ Хоме противъ Васка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Васко Ивановичь жаловал на учтывого Хому Ивановича, иж он остал винен долгу полчетверты копы гршей, которых ми отдати не хочеть. А Хома Ивановичь просил року на отказъ, менечы, же се у дорогу наготоваль до Лукомля, тамъ маючы большую справу и о большый долгъ росправитсе. Што мы оному Хоме от дня сегодняшнег зложыли рок за пят недель, же там под тым часомъ ехавшы, у Лукомли росправитсе маеть. Которая справа ест книгами описана.

№ 874. Угода Ахрема Куриловича з Остапомъ Петровичом.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Ахремъ Куриловичь чынил сознание, иж што было с права и розсудку уряду меског тутошнего сказано мне на учти-

вом Остапу Петровичу чотыри копы гршей, а так мне на тую чотыри копы гршей заплатил и досыт учынил за три копы гршей, с которых трех копъ гршей его квитую и волным чыню часы вечными, толко ми еще осталъ винен копу гршей. Што тут же стоечы очевисто Остап Петровичь до тое копы гршей знал, за которую копу гршей обовезалсе и обликговалсе отдат оному Ахрему на день Опонасея светог вешнег, свята будучого в том же року осмьдесятъ, грошми готовыми. Ку тому Остап самъ вызнал и вырек, ижъ вжо до оног Ахрема жадное потребы не маеть и стороны теж своее его квитуетъ и волным чынит. Што з obu сторонъ просили, абы то было до книг меских записано. Што водлуг прозбы их ест книгами описано.

№ 875. Цадилко волный от жалобы Артема Лукяновича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Артемъ Лукьяновичь жаловал на учтывог Асина Цадилку, мещанина и резника места Могилевского, о томъ, иж дей он мене приймаючы до послуг своих, мел ми дать на кождое лето по семъдесятъ гршей, а што зиме з нимъ, яко будучы слуга, ежчал по дорогом до розных местъ, тогда мел ми платити особно, што зиме служылъ, водлуг послуг моих, и ку тому мел ми давать на кождый год свою одежу, якож ему служыл годы чотыри, которые выполнилисе в року семьдесят девятомъ о Хвилиповых запустах; нижли за послугу мою Цадилко толко за два лета заплатилъ, а за другую два лета не заплатил копъ дву гршей двадцати, а от чотырох зимъ ничог не даль; и у него службчы содрал две сермяги своих, кождую сермягу по двадцати гршей купил был, а штоны сермяжные двой, за кождые по десети гршей дал был, боты четверы, по десе-

ти гршей куплены, и менил на довод Оедка мелника а Митка Риковича на том, иж того сведоми суть, яко чотыри годы служыл Цадилце. Которые сознали, иж ведаемъ, же тот Артемъ служыл Цадилце, одно не ведаемъ, колко лет у него был. А Асип Цадилко, чынечы отпор, поведилъ: ач он у мене служыл, нижли заплатил есми за два годы ему и досыт учынил. А так мы, выслушавшы жалобы и отпору стороны, иж он Артемъ на доводе своем, на которые се бралъ, устал, сказали есмо и волным учынили Асипа Цадилку от жалобы Артемовой. Которая справа есть книгами описана.

№ 876. Угода Амеляна Опанасовича зъ Ермакомъ Гришковичомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Амелян Опанасовичъ на року присеги, которую мел учынити против Ермака Гришковича, который ест (з) села Сухарев, яко ему водлуг цырокграоу заплатил был дванадцат копъ гршей, тогды он, Омелянъ, сознал, иж, отступившы присеги и уходечы з оным Ермакомъ о тую двадцать копъ гршей погодилсе, с которое угоды Ермаку остал винен шест коп гршей монеты и личбы литовьской, которые гршы оный Омелян, описалсе отдат и заплатит Ермаку, яко властный и презысканый долгъ, на Рождество Христово пришлое, которое будетъ в томъ же року осмъдесятом, ничым оног року помененог не похибяючы ани жадными добродействы еымовляючы, и ничым инымъ, одно грошми готовыми тут же у тых книг досыт учынити описалсе и обовезалсе. А Ермак Гришковичъ з стороны своее сознал, иж што водлуг цырокграоу остал был виненъ дванадцат коп гршей, на што ему присега была сказана, а так он мне водлуг тог цырокграоу за шесть копъ

досыт учынил и заплатил, щог оног Амеляна квитую и волнымъ чыню его самог, жону и дети его, иж вжо я самъ, жона, дети на немъ тых шести копъ гршей вечне доходить не мають, толко, яко се вышей в том описе тот же Амелянъ описалъ на шест коп гршей, тые на тот же рокъ, на ден Божег нароже-ня заплатит ми маеть. Што они з obu сторон просили, абы то было на моц ку вечности книгами описано. Што водлуг прозбы ихъ есть книгами описано.

№ 877. Пилность.

Левко Браленич, будучы позван до уряду от Клишка Выголки, лавника сегогорочнег, о долгъ певный, о шестнадцат коп гршей монеты и личбы литовской через слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованого своего до права не стал, што слуга сознал, иж тот позов у дому перед суседом ег оповедаль, другий разъ не стал. Пилност свою дал записат.

№ 878. Пилность.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах, меских в ратушу будучым, ставшы очевисто чынил пилность и оповедане Петръ Василевич Смычникъ против Окулы Хоминича, иж он на року двунедельномъ водлуг сказани урядовой трех коп гршей одинадцати не заплотил и досыт за то не учынилъ, яко вину урядовую попал. Што мы под далпыми винами урядовыми сказали, абы он Окула Петру за тые три копы гршей одинадцать досыт учынил до тыдня. Пилност свою Петръ дал записать.

№ 879. Квит от Авдоти Яблонско(й) Оед-
ку Одинцу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, рай-
цами, лавниками места Могилевского, тог
року на справах меских в ратушу бу-
дучым, ставшы очевисто учетивая Авдо-
тя Яблонског, через опекуна з уряду
приданого Гришка Ейца, чынила со-
знание стороны своей, иж што есми по-
зывала до права Дмитра Оедковича Яб-
лонског и жону его о бой свой, тогды
о тое се з нимъ погодила так, иж вжо
я сама на него самог и на жону его о
тоє до права поволокать не маю вечны-
ми часы. А з другое стороны Дмитръ
Оедковичъ сознал также, иж теж он тое
Овдоти до права ани жона того Дмитра
Одинца тое Авдоти ни о што поволокат
до права не маєть, так, иж вжо о веѣ
занєтя и розницы з нею погодиласє, а
кгда, пропомневшы угоды, который же
колвек мел один другого до права при-
позвать мел, тогды кождый таковой ви-
ны заплатит маєть две гривны, которые
на кождомъ таковом безмилосердя от-
правены быти мают; а и вину заплатив-
шы, пред се при моцы тая угода зоста-
ти маєть. Што з обу сторон просили,
абы то было до книг записано. Што вод-
луг прозбы и жеданя ихъ естѣ книгами
описано.

№ 880. Пилность.

Чынил пилность и оповеданье Хома
Дмитрович от жоны своей, иж жону
ег до права дал позвать Дмитръ Миш-
ковичъ, нижли я, будучы готов от жоны
своеє отказат тепер и на потом на жа-
лобу ег успроведливитсе, пилнуючы до
звычайног часу на звыклом местцу, свет-
чылеє на уряде и пилност свою дал за-
писат.

№ 881. Купля полморкгу Антона от брата.

Мєца Марца кѣ (12) дня, у суботу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, рай-
цами, лавниками места Могилевского, тог
року на справах меских в ратушу бу-
дучымъ, ставшы очевисто учетивый По-
тапъ Озаровичъ, мещанин Могилевский,
будучы на всем добре змыслный и трез-
вый, самъ по своей доброй воли, ани зъ
якого принушенья ани намов, ясне в
голос тыми словы вызналъ и такъ по-
ведилъ, иж што который моркгъ сєно-
жатный по небожчыку отцу Озару мне
и Антону брату моему досталсе был,
лежаый вышей Микитинской Струги,
над рекою Днепромъ, у верхъ реки, об
межу моркгомъ Митка Олутвина з од-
нос стороны, а моркгом сєножатнымъ
Карця Озаровича и Насътаси Озаро-
вой, которог моркгу половину самъ на
себе ужывал от часу не малог, а тогож
моркгу половину Антон Озаровичъ дер-
жыть, которую полморкга сєножатног
выш помененог, штомъ самъ ужывал,
продал и вечне пустил брату ж своему
Антону Озаровичу за певные гршы от
него взятыє, за две копе гршей монеты
и личбы литовской, обєд вечне а непо-
рущне, ему самому, жоне, детем и от
его держачымъ, отдаляючы самъ от се-
бе, жоны, детей и всех близъских а
повиноватых своих вечными часы, а
привлащаючы ему самому, жоне детем,
потомъкомъ ег и от его держачым веч-
не, и ку тому, заступуючы тую полморкга
вечне проданое, кождог держачог своим
властным коштом и накладом тут на
томъ уряде и в кождог права очыщати.
Которую полморкга сєножатног Антону
волно будєть от дня сєгодняшнего от-
дать, продать и ку лепшому пожитку
обернуть, яко самъ наленей захочет.
Которое доброволное сознание, урядовне
чыненоє, Потапа Озаровича слышачы
Антон Озарович жєдал и просил, абы
то было на моц ку вечности книгами
вряду меског права майдебурского опи-

саю. Што водлуг прозбы и жеданья его ест книгами описано.

№ 882. Присега Или против Федка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Федка Федорович жаловал на учтивою Илью Гришковича, мещанина Могилевского, иж он был виненъ чотыри копы гршей, якож две копе гршей заплатил, а е двух копах гршей дал у заставе жупицу люнскую и осоян мушынский, якож я продал жупицу за сорок гршей, а еще осмидесят гршей заплатит не хочеть и заставы не окупуетъ. А сторона отпорная Иля зналсе до дву коп гршей, же был остал винен и в тых гршах дал был заставу и козал ему продат, за што б мог продат, нижли вжо ему не мел еси гршей дават, если б не мел дву коп гршей за заставу взят. А иж сторона отпорная зналсе, же козал продатъ, а не мел доплатит, еслиб чого не донялъ до дву коп гршей, на том тому Иля сказыли присегу, которую маеть учынити у понеделокъ пришлый. Которая справа ест книгами описана.

№ 883. Справа Масюты з Сенкомъ Осташичомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Масюта Ситкова через опекуна з уряду приданог Гришка Ейца поклодала листъ Сенка Остаповича, который он на себе дал добровольный, же остал виненъ две копе гршей тридцат небожыка Совосты долгу, што был ему винен и тые гршы сыну того Совостьяна Яцку описалсе отдать, кды до лет своихъ приидеть и гостинца на кождый рок от тых дву

коп и гршей тридцати по полкопы гршей, и жедала, абы тот лист был до книг вписанъ. Который мы перед собою козавшы прочытать и до книг козали вписать, который слово от слова так се в себе маеть. Я Сенка Остапович Жоглеенок, подданный гдрьский, мещанин Могилевский, вызноваю то самъ на себе тымъ моимъ листомъ: (о)стал еси виноват по смерти брата моего Совостиничу коп две и гршей тридцат готовых пизей, а на тые пизи Сенка Остапович маеть гостинца давати на кожен год по полкопы гршей, а тьи пизи Сенка маеть отдати и гостинец Яцку Совостиничу, як его Бог усховает до лет рослых, ничым не отбываючы ани в право не вступуючы, толко маю ему тые пизи и з гостинцом отдати. Еслиж ему, Яцку, тых пизи полтрети копы и гостинца не отдамъ, або чым забороняти буду, то дати маю вины на врьд Могилевский копу гршей; а и вину заплатившы, предсе Яцку тьи пизи и гостинец отдати маю. А чого Бже вховай, на мене Сенка часу смертного, ино тьи пизи и гостинец Яцку отдати мает жона моя и дети з моего дому и з маетности моей водлуг листу моего; а чого Бже вховай, на Яцка часу смертного и на Сенка, одно по смерти его отдати маеть Марое, матери ег, полтрети копы гршей без гостинца, а жупицу люнскую червеную, а штаны Мароа ховати в целости мает дитяти; а втратит, то новое положить мает. При томъ были люди добрые: Васко Осташевич, Сава Матеевич, котелник, Микита Зенович, замшеник. Я Сенко для твердости просил еси о печать тогож Васка, который при томъ был и печат свою приложил к тому листу моему. Писан у Могилеве Сен. шестог дня, року семьдесят третьего. У тог листу печат одна. Што за прозбою и жеданемъ Масюты тот листъ ест до книг вписаный.

№ 884. Присяга Артему противъ Тараса.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Тарас Обакунович, мещанин Могилевский, жаловал на учтивог Артема Ивановича, мещанина Могилевского, о томъ, иж в тых часех будучы у Вильне, купил был две бочки соли, якож я того Артема нанял был, жебы ми до Могилева отвезъ и за оуру, што пришло ему, заплатил и досыт учынил, нижли ми оных дву бочок соли не отдаючы, мел ми дат полтрети копы гршей, якож ми копу гршей заплатилъ, а полторы копы гршей отдати не хочеть. А сторона отпорная, Артемъ Ивановичъ, поведил, иж не толко копу грошей тому Тарасу заплатилъ, але и тую полторы копы ему, будучы у дому своемъ, заплатил. А так мы, згожаючысе с правомъ писаным, же се тот Артемъ зналъ, же заплатилъ, што был винен полторы копы гршей тому Тарасу, на томъ тому Артему сказали присягу самотретеми, которую мает учынити у понеделок з людьми добрыми, веры годными, не подозранными. Которая справа есть книгами описана.

№ 885. Еско заплатит мает долгъ Клыпачу.

Мсца марца 14 (14) дня, у понеделок.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Иван Клыпач, староста колачницкий, жаловал на учтивога Еска Мишковича, иж он на свои руки взял у мене и позычыл з ыншыми товаришами своими три копы гршей монеты и личбы литовской, и цырокграомъ своимъ весполук с товаришами своими описалсе, один другим не вымовляючысе, на рок и час певный, на неделю Радуничную в року семьдесят девятомъ, нижли рок давно оминул, а гршей отдати не хо-

чет. Якож и на тот час, кгдам пнзи давал, никому иншому не верил, толко ему. Который цырокграомъ покладал под дату року тисеча пятсот семдесят девятомъ, мсца Марца дня семог писаный, под двама печатми. А сторона отпорная, Еско Миткович, зналсе до листу и до того долгу. За которым признаемъ его сказали, абы Еско оную три копы гршей Клыпачу заплатил под виною урядовою, а иж во двух неделях вжо судит не будуть, тогды на першый день судовый по Белкой Ноцы досыт учынит мает, а он, Еско Мишковичъ, на товаришох своих мает того долгу доходит. Которая справа ест книгами описана.

№ 886. Присяга Ивану против Авсея.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Авсей Кузминич жаловал на учтивога Ивана Легоновича о томъ, иж, так тыйден, продалъ ему обрезки скурные, у которых якобы загорнут мел три копы и дванадцат гршей з неведомости, и з оными обрезками продалъ, нижли тепер оных трех коп и дванадцати гршей вернуть не хочеть. А сторона отпорная, Иван Легонович, зналсе до того, же купил у него обрезки, нижли поведил, же о тых трех копах и дванадцати гршей не ведаю и их там межы обрезками не нашолъ, и ку пожитку своему гршей тых не обернулъ. Што мы оному Ивану Легоновичу сказали присягу, которую мает учынити у среду пришлую. Которая справа есть книгами описана.

№ 887. Продажа дому Кулины Кондрату Осташковичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивая Кулина Максимовая, проскурня Пречы-

стенская, через опекуна з уряду приданог Гришка Ейца, будучы на всемь добре смысла и трезва, сама по своей доброй воли, ани зь яког примушенья и намов, ясне въ голос тыми словы вызнала и так поведила, иж который дом свой властный мела правомь купным купленный от Оедка Микуленка, который домъ сама через летъ чотыри в держаню своемь мела, никому ничым не пенный ани винный и ни в которой суме пнзей не подписанный, стоячий тут в месте Могилевскомь, за парканом, под правом и вшеляким послушенствомь меским, за рекою Дубровною, у улицы Косковской, в сусетстве домомомь Ивашка Хлебника з одное стороны, а домом Андреевой удовы з другое стороны, под которымь домомь пляцу пруты три безъ четверти, со всим будованьемь, што одно есть на томь пляцу збудовано, от мала и до веля, яко се самъ в себе тотъ домъ и с пляцом в границах и в межах своихъ маеть, ничог на себе не зоставуючы, продала и со всим тым правом, паньствомь, пустила, яко и сама мела и того дому в держаню своемь через три лета была, учтивому Кондрату Остапковичу, мещанину Могилевскому, за певные а мне от него взятые гршы, за шест копъ гршей монеты и личбы литовской, обел вечне а непорушне, ему самому, жоне, детемъ и от его держачымь, отдаляючы самъ от себе, жоны, детей и всих близьских и повиноватых своих вечными часы; а привлащаючы ему самому, жоне, детем, потомкомь его и от его держачым вечне; а если бы хто з близьских, повиноватых ее, дети ал приятели до тог дому и пляцу вышь помененог хотелъ того доходит, на таковог каждого закладаючы вины на ратушь места Могилевског под трема гривнами гршей, которая вина на такомь кромь милосердя отправена быти маеть, и ку тому заступуючы тот домъ и с пляцомъ от себе вечне проданый кождог держачого своим властным коштомъ и накладомъ тут на томь уряде и на кождом местцу и в кождомь

праве очыцати, который дом и с пляцомъ тому Кондрату Остапковичу волно будет от дня Сегоднешнего отдать, продат и ку лепшому пожитку своему обернуть або держачому от него. Которое доброволное сознание урядовне чыненное Кулины Максимовой через умоцованог ее Гришка Ейца Кондрат Остапковичъ просил и жедалъ нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меского права майдебурского описано. Што водлуг прозбы и жеданья его ест книгами описано.

№ 888. Пилность Гришка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымь, ставшы очевисто славутный Гришко Легоновичъ, лавник сегорочний, чынил пилность и оповеданье на року двунедельномъ против Кондрата Овсевича, иж он, будучы позыван о сто гршей, до права не стал и на томь року двунедельномъ речы помощной самъ ани через умоцованог своег перед урядомъ не взнес пилнуючы Гришка лавникъ на звыкломъ месцу до звыклой години, светчылсе на уряде и пилность свою дал записатьъ.

№ 889. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Хилко Ананинич чынил пилность и оповеданье против учтивог Саву Яковлевича, мещанина Могилевског, иж он остал винен сто и пят гршей литовских, которых отдать не хочет, якож тог Саву дал позваг до права на ден дисейшый через слугу меског Гришка Хилковича, нижли самъ через себе ани умоцованог своего ку праву не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз

не стал. Пилност свою Хилко дал записать.

№ 890. Пилност.

Потап Ланковичь, будучы позван до уряду от Улиты Гарасимовой, иж он, Потап, скуры лосиною отдад не хочет, которую отписал тестаментом брат ей Данило Ланкович, корову у приданых мел дать, тое коровы до тых часов не отдад, через слугу меског Ерому Ходоровича, нижли самъ ани через умоцованого своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилност свою Улита дала записат.

№ 891. Квит.

Ставши на року присеги Иля Гришкович, которую мел был учинити против Оедка Оедоровича на том, яко ему кгда дал жупицу и осоян мушынский у заставе у двух копах гршей, тогда от нег не мел выкуповать, але волно было ему за што хочечы тую заставу продат, а остатка, еслиб не донял до дву коп, не мел додават, тогда оный Оедка, гды вжо видел быт готовог до присеги Илю, доброволне отпустил и от тое присеги Илю волным учинил и о тое се з ним погодил так, иж вжо што было не доплачено до дву копъ гршей, у оног Иля ничог упоминатсе не маеть часы вечными. Што оный Иля сознане оног Оедка дал то себе до книг записать.

№ 892. Квит Артему от Тараса Абакуневича.

Ставши на року присеги Артем Иванович, которую мел был учинити самотрет з людьми добрыми, веры годными, против Тараса Обакуновича на том, яко тому Тарасу за сол заплатил полторы копы гршей, и кгда вжо Тарас оног

Артема видел быт готовог у присеги, отступившы оное присеги, з нимъ се погодил и за тую полторы копы гршей поеднал того Тараса петмадесят гршей, щог оног Артема квитуеть и волным чынит часы вечными. Што себе Артемъ далъ до книг записат.

№ 893. Опис Богдана Ходку Аврамовичу.

Меца Марца 51 (16) дня, у середу.

Перед Харкомъ Максимовичом, лейтвойтом места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучому, ставшы очевисто учтивый Богданъ Сидоровичь, мещанин Могилевский, самъ з особы своей доброволне и явне вырек и вызнал, иж застал есть винен певного а истног долгу своег, готовыми гршми взятог и позычногог и скутечне до рук своих отличоног и поднесеног учтивому Ходку Аврамовичу, мещанину и купцу Могилевскому, певные гршы, то ест шест коп гршей монеты и личбы литовской, которые гршы, всю тую шест коп гршей сполна, томужь то преречоному Ходку Аврамовичу, ему самому обецал и доброволне описаль и обовезаль отдад и заплатит готовыми грошми до рук его отличыт на рок и час певный, то ест на день свята Покрова Богородицы водлуг костела греческого у в осен будучого в том же року осмъдесятюмъ, ничым иным, ани жадны(ми) товары ани оантами, одно готовыми гршми и ничым тог року в заплате на час далшыи не отвлачаючы и не замешкиваючы и от таковое заплаты ничымсе не вымовляючы ани закрываючы, и окромъ вшеляког до вряду позванья и не наробляючы в томъ против помененому Ходку Аврамовичу вшелякими оборонами, добродействами и артыкулами и иншыми вшелякими дьяляцями, опеляцями правными так теж и неправными, одно згола якобы вшеляким правомъ преконан и превытежонъ был, на тот вышей помененыи рокъ и час тые пизни

заплатит обещал и обовезалсе, нигде инде, одно при тых же книгах врьдowych; кладучы теж на себе таковой варунок, еслибы он самъ на тот рокъ выш помененый тых пнзей тому преречоному Ходку Аврамовичу не отдал и не заплатил, тогда по выйстью тог року вси шкоды и наклады на слово речене, которое бы себе меновал для незаплатченя на рок тых пнзей Ходку нагородити обовезалсе и описалсе. На который таковой запис помененог Богдана Сидоровича преречоный Ходко Аврамовичъ, тут же обличне на уряде стоечы, позволившы, жедал, абы то до книг меских принято и записано было. Што за жеданемъ ег то книг местских есть записано.

№ 894. Купля моркгу сеножатног Ованаса от Арьтема.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на съправах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Арьтемъ Ивановичъ, мещанин Могилевский, будучы на всемъ добре змыслный и трезвый, самъ по своей доброй воли, ани з якого примушенья, ани намов людских, ясне в голосъ тыми словы вызнал и так поведил, иж шьто моркги сеножатные маю посполъ з Мишкомъ Богдановичомъ, лежачые за рекою Днепромъ, противъ Костромина колодезя, об между моркгомъ сеножатнымъ Ивана Клыпача з одное стороны, а моркгомъ тогож Мишка Богдановича з другое стороны, а концомъ к моркгу Дениса Дудкина, которые моркги под вшелякимъ послушеньствомъ мескимъ суть, которых моркговъ выш помененых мне есть полтора моркга сеножатног, никому ни в чомъ не заведены ани потписаные, свои властные, заставилъ опатрному Ованасу Яковлевичу, лавнику места Могилевского, у чотырох копах гршей монеты и личбы литовской до року и часу певного, то есть от недели Радуничной

близко пришлой в року томъже осмъ-десятомъ будучой аж до року и дня до тоеж недели Радуничной, которой будеть в року осмъдесят первомъ, на тот рокъ окупити тые моркги сеножатные мает от Ованаса. А где бых на рок вышъ помененый, то есть на день першой недели Радуничной, не окупил оных моркгов сеножатных, тогда после року окуповат не маю, толко на таковой же рок в неделю Радуничную; где бых теж, пропомневшы опису своег, самъ або тежъ по смерти ег жона, дети и хто з близьских хотел у тые моркги уступоватсе, не отдавши на рокъ водлуг обликгацыи той вышей помененой, тогда кождый таковой винен будет заплатит вины на ратушь места Могилевского две гривны, а и вину заплатившы, предсе при моцы тот опис мой застати маеть. Которое добровольное сознание урядовне чыненное Арьтема Ивановича слышачы Ованас Яковлевичъ, просил и жедал нас, абы то было на моц ку вечности книгами врьду меског права майдедурского описано. Што водлуг прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 895. Потапъ Ланковичъ волны от жалобы Улиты.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Улита Гарасимова, через мужа своего Гарасима, жаловала на учтивог Потапа Ланковича о томъ, иж, будучы на смертной постели, небожчык Данило Ланковичъ отписал скуру лосю, нижли ми тое скуры Потапъ, брат мой, отдать не хочеть. А сторона отпорная, Потап, знальсе, же скуру тую взял до себе, нижли кгда Улита, сестра моя, шла замуж, тогда я ей почал упоминат то, иж се з достаткомъ великимъ выдат не могучы, за тым, же самъ должон, але по убожству за вьдромъ пива, нижли сама просила мене, же якъ дей еси першую сестру замуж

выдал, так и мене выдай и на тое ве-
селе тую скуру казали продать, якож
на розезнанье того ставил Ходка Авра-
мовича, которог и сторона поводова
злюбила. Якож оный Ходко, будучи до
права припозван, водлуг права первой
присегу отдавши, сознал тыми словы,
иж коли Потапъ сестре своей Улице
почал припоминат, коли ее замуж вы-
давалъ, хочечы ее по убожству своему
выдат, менечы, же и самъ ест должный,
тогда она Улита поведила, иж ты мне
выдай, якъ и сестру першую выдал, де-
вичый вечор справъ и у церкви повен-
чай, хотяж дей и скуру лосину продай.
А так мы, намовившысе межъ собою, а
иж доброволне злюбила сторона поводи-
вая светка, и за сознаниемъ тог светка
волнымъ учынили тог Потапа от жало-
бы Улитиной. Которая справа ест кни-
гами описана.

№ 896. Тогож часу жалоба Улиты.

Перед лентвойтом, бурмистрами, рай-
цами, лавниками места Могилевского, тог
року на справах меских в ратушу бу-
дучым, ставшы очевисто Улита, через
мужа своег Гарасима, жаловала на уч-
стивог Потапа Ланковича о том, ижъ
он, выдаючы замуж мене, яко сестру
свою, обещалъ ми былъ дать корову, ниж-
ли ее тепер дать не хочет. А По-
тап, яко сторона отпорная, поведила,
иж, выдаючы замуж Улиту, сестру свою,
обещал теля лонское дат, а не корову,
при чом былъ Сенко Жаглеенок и того
есть сведомъ, и бралсе на сознание его.
Якож и сторона поводова Улита зезво-
лила на розъезнанье того светка, на кото-
рого постановене Потану дали рок до
суботы пришло. Которая справа ест
книгами описана.

**№ 897. Рок Уласу на ставеня светков про-
тивъ Аннушы.**

Перед лентвойтом, бурмистрами, рай-
цами, лавниками места Могилевского, тог

року на справах меских в ратушу бу-
дучымъ, ставшы очевисто пан Улас Ива-
новичъ, земенин гдрьский замку Могиле-
вског, жаловал и оповедал о том, иж-
небожчыкъ Михайло Мокаровичъ, меъ
щанин Могилевский, осталъ мне виненр-
сорокъ гршей литовских, полторы чвеом
ти жыта, якож описалсе цырокграоом
своим и мел был заплатити в року сем-
десят осмомъ, на Рожество Пречыстые
Богородицы, нижли з сего свѣта зшол,
а мне тог, што се описалъ, не запла-
тил, якож я при смертном часе его бу-
дучы, упоминалсе о тые грши, яко самъ
небожчыкъ перед жоною своею Анну-
шою и маткою просилъ, жебы его не
выдали в том долгу, якож matka и жона
его тая Аннуша мели заплатит. А Анну-
ша поведила, иж я дей о том долгу му-
жа своег не ведаю и по смерти его
жадной маетности не взяла. А сторона
поводова поведила, иж коли matka того
небожчыка Миколая и жона тог Михай-
ла при смертной постели небожчыка
обещали заплатит мне за тую сорок гршей,
при бытности на тот час Артема Козла
а Уласа Лукинича, чого готов есми ты-
ми людми довести. Што мы сказали
оных светков Уласу ставит у субботу
пришлую. Которая справа ест книгами
описана.

№ 898. Квит от Васка Дашку Скразе.

Перед лентвойтом, бурмистрами, рай-
цами, лавниками места Могилевского,
тог року на справах меских в ратушу
будучымъ, ставшы очевисто учстивый
Васка Дашкович, мещанин Могилев-
ский, чынил сознание, иж што водлуг
опису головного книгами ж тыми мески-
ми описалсе былъ отец его, славутный
Дашко Скрага, райца места Могилев-
ског, на пятнадцат коп гршей, што
былъ ему тестъ его, Кузма Матковичъ,
дал посагу по жоне его, и тые гршы
отец его до рук своих узал был, тогда
оному Васку тую пятнадцат коп гршей
готовых поднесеных и отличоных до рук

его отдал, заплатил, уистил, которое до-
сыт учыненье свое от Дашка Скраги,
отца своег, взявшы, яко его самог, жону,
дети квитиеть и волным чынит часы
вечными так, ижъ вжо он самъ, жона,
дети на Дашку тых пятнадцати копъ
гршей вечне упоминатсе не мает, кла-
дучы теж на себе доброволне, где бы
пропомневшы сег онису своего мел до-
ходити на пану Дашку тых гршей, тог-
ды вины на ратушь места Могилевского
заплатит маеть две гривны гршей, ко-
торая вина мает быт отправена без вше-
ляког милосердя; а и вину заплатившы,
предсе при моцы тот запис мает остат.
Которое доброволное сознание Васка
славутный Дашко просил и жедал, абы
то было на моц ку вечности книгами
описано. Што водлуг прозбы и жедания
ег есть книгами описано.

**№ 899. Присяга Петру Медуницы против
Андрея.**

Перед лентвойтом, бурмистрами, рай-
цами, лавниками места Могилевског, тог
року на справах меских в ратушу бу-
дучым, ставшы очевисто Андрей Аво-
ровичъ жаловал на учтивого Петрока
Медуницу о том, иж з ним посполу еду-
чы з Вилна, стали были на Волме, на
попасце; якож он, Петрокъ, одослал дей
был мене до иншой стодолы для овса,
а онъ при возе остал и в тым часе зги-
нуло ми две копе гршей без двух гршей
з воза, которые были положоны особно
от иншых. А сторона отпорная, Петрок
Медуница, зналсе, же з нимъ посполу
ехал, нижли поведил, же о той шкоде
не ведает и причиною того не есть.
Што мы оному Петру сказали присягу,
которую мает учынити у суботу пришлу.
Которая справа ест книгами описана.

№ 900. Квит.

Ставшы на року присяги Иван Ле-
вонович, которую мел был учынити про-

тив Авсея Кузминича на томъ, яко у
него купил скурные обрезки, ипжли ме-
жы обрезками три копы гршей дванад-
цати нияких не нашол, и тых гршей
не видел, и ку пожитку своему не обер-
нул. А кгда вжо Овсей Легоновичъ ви-
дел быт готового ку присезе, тогды его
от тое присяги волным учынил и з ним
се погодиль. А оный Иван Легонович
з угоды заразь тому Овсею дал полкопы
грошей, а другую полкопы гршей мает
отдат Овсею у неделю Радуничную близ-
ко пришлюю в томъ же року осмьдеса-
томъ, яко властный и презысканный долгъ
у тых же книг. Што есть для памети
до книгъ записано.

№ 901. Пилност.

Чынил пилность от Пестра Смычника
Гришко Ейцо на року второмъ против
Окулы Игольника, иж водлуг сказни уря-
довой трех коп гршей не заплатил и (в)
вину урядову попал. Што еще от дня
сегоднешнего рок остатечный до тыдня
зложыли тому Окуле затымъ, же через
тыйден вси поступки правные выйдуть.
Пилность тая ест до книг записана.

№ 902. Пилност.

Микита Зенов, мещанин Могилев-
ский, будучы позван до уряду от Кузмы
Курилевича о тринадцат гршей черезъ
слугу меског Гришка Хилковича, самъ
ани черезъ умоцованог своего до права
не стал, што слуга сознал, иж очевисто
позвал, первый раз не стал. Пилность
свою Кузма дал до книг записать.

№ 903. Пилност.

Перед Харком Максимовичом, лент-
войтом места Могилевского, чынил пил-
ност и оповедане учтивый Осип Яко-
влевич о том, иж на ден дисейшый ест
позван до права от Иванка Яковлевича,

будучы есмо готов на жалобу его усправедливитсе тепер и на потомъ, шилнуючы до звыклой години на звыкломъ месцу, светчылсе на уряде. Пилност свою дал записат.

№ 904. Пилност.

Аникей Дворенин, будучы позван до уряду от Еска Шарухинича о таляр закладный, которог ему отдать не хотел в закладе зысканог, через слугу меског Максима Филиповича, самъ ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилность свою Еско дал записать.

№ 905. Пилность.

Перед Харком Максимовичом, лентвойтом места Могилевского, ставшы очевисто Иванъ Стефанович, подданный пана Солтана з Буйнич, чынил пилност и оповедане против Ивана . . . , мещанина Могилевского, иж его дал позват до права на день дисейший о двадцат гршей напою, што он, будучы у Буйничах, у тогож Ивана в корчме напил, о тое через слугу меског Ерому Федоровича позвал, самъ ани через умоцованог своег до права не сталъ, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилност свою Иван дал записат.

№ 906. Сознание Ивашка Мороза Карпу.

Мсца Марца зѣ (17) дня, у четвергѣ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Ивашко Купинич Мороз, мещанин места Могилевского, чынил сознание сам з особы своег, иж зостал ест винен пев-

ного а истного долгу своег, готовыми грошми взятог и позычоног и скутечне до рук своих отличоног и поднесеног, славутному Карпу Озаровичу, лавнику сегорочному места Могилевского, певные гршы, то ест полсемадесят монеты и личбы литовской, которые грошы всю тую полсемадесят гршей сполна томуж то преречоному Карпу Озаровичу, ему самому обецал и доброволне се описал и обликгозал отдат и заплатит готовыми грошми до рук его отличыг на тог час, кгда даст Бог здорове его млеть пан Мартин Стравинский, войтъ Могилевский, тут до Могилева приедсть, ничым иншымъ, одно грошми готовыми и ничым тог року в заплате на час дальший не откладаючы и не замешкиваючы и ничым не вымовляючысе так, якобы вшеляким правом преконан и превытежон был на тог вышей поме(не)ный час тые гршы заплатит обецал и нигде инде, одно при тых же книгахъ врьдových. На который таковой опис помененог Ивашка Купинича Мороза преречоный Карпъ Озаровичъ, обличне на уряде стоечы, позволившы, жедал, абы то до книг меских прынято и записано было. Што за жеданемъ его то до книг меских ест записано.

№ 907. Поклодане гршей Гришка лавника.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный Гришко Леванович, лавник сегорочный места Могилевского, оповедалъ, иж што остал есми был винен десет коп гршей тридцат славутному Клишку Федоровичу Выголце, лавнику сегорочному места Могилевского, якож готов будучы Клишку оные гршы отдат и заплатит, перед урядомъ подносил и оказал, а иж бы от дня сегоднешнего на нем взросту от тых гршей Клишко не правил, оную десет коп гршей тридцат отличоных до уряду даль. Што Гришко лавник, дав-

шы гршы до уряду, дал себе до книг записат.

№ 908. Угода Пашка з Өенком.

Мсца Марца 11 (19) дня, у суботу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Пашко Ивановичъ чынил сознане, иж што был дал дочку свою на име Химу въ стан светый малженьскый за мещанина Могилевскаго Өенка Ивановича, по которой дал был посажку сукню чырвоную сукна люнскаго нову, сукман синий люнскый новый, перины, узголове, козу, свиню, готовых гршей сорок пят, скатерть, чепец шолковыи, паневенька дирява, ручник шолкомъ (шитый). А иж дочки мое Химы в животе не стало, тогды зъ зятемъ своим Өенком погодилсе, иж он, зят мой, дитя Марьюшу, которое з небожчыцою сплудил и туоу до себе узял яко свое властное дитя, а тое унесене до рук моих отдал, а вжо от него взявши, с тог унесена волным чыню; а иж самъ естем при старости, тогды тое унесене з рук своих дал сыну своему Антону Пашковичу, которое унесене мает быт ховано до взросту лет тог дитяти. Што межы собою угоду учынившы, п лист я от себе дал тому Өенку, который был перед нами поклоданъ и чытан, которог мы выслухавшы по достатку, казали до книг меских записать, который слово от слова так се в себе мает. Я Пашка Ивановичъ, мещанин места Могилевскаго, визнаваю самъ на себе тым моим квитом, ижемъ я далъ был дочку свою Химу замуж у малженство светое за Өенка Ивановича и дал я за дочкою приданог сукну(ю) червеную лунскую новую, сукманъ синий лунскый новый, перины, узголова, козу, свиню, готовых гршей сорок и пят гршей, сорочок пят, скатерть, чопец шолковыи, паневенка дирявая, ручник шолковыи ко-

ленскый; то пак дочка моя Хима замужом была час не малый и прибыли промежку собою дитя, девочку на име Марюшу, толко тое дитя полутора года, з Божого допущенья матки дитяти того не стало, и тот Өенка Иванович дитя свое до себе узял, а тое приданое, што у квите описано есть, тьстю своему усе у целости воротил, абы то ховано было дитяти тому Марюшы до лет ее рослых, а тесть мой Пашко тое приданое дал на руки у в опеку сыну своему Антону Пашковичу, абы то было у целости дитяти тому Марюшы, коли лет своих доростет, а с тог приданого моег зят мой Өенка волен, ничым не винен, усе у целости воротилъ до моих рук. При том были мещане места Могилевскаго Семен Шастакович, Оиска (sic) Иванович Сухиносонъ, Митка Ивановичъ. А для твердости я Пашка просил о приложеня печат тогожъ Семена Шостакова, и его млеть печат свою приложил к тому квити моему. Писан у Мог(илевъ) Өев. дванадцатого дня, року осмьдесятог. У тог листу печат одна и подпис рускимъ писмомъ Юды Яковлевича дьяка. Што з обу сторон просили, абы то было намоц ку вечности книгами описано. Што водлуг прозбы и жеданья их есть книгами описано.

№ 909. Рок на отказ Ивашку противъ Пратаса.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Пратас Денисович жаловал на учтивог Ивашка Зубца о томъ, иж в тых часех, будучы (в) Вилне, з нимъ посполу в одном товаристве, тогды, отежчаючи з Вилна до Люблина, дал есми ему на верную руку опонечъ сорок девет, кождую опончу по три золотых шацуючы, нижли мне опонечъ оных ани гршей отдат не хочет. А сторона отпорная, Ивашко Зубецъ, просилъ себе на роз-

мыслене, што мы ему дали ку розмышленю до понеделку пришлог. Которая справа ест книгами описана.

№ 910. Пилност.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Гришко Игнатовичъ чынил пилность и оповеданье против Саска Хоминича о том, иж што з россудку правног сказано было ему присегу о три копы гршей шестнадцат, што он на року присеги, уходечы присеги, со мною погодилсе и з угоды мел ми отдат тую три копы гршей шестнадцат, которому отданью пнзи рокъ дня сегодняшнег припал, нижли ми за тые гршы досыт не учынил. И пилност свою Гришко дал до книг записать.

№ 911. Пилност.

Ждан Триснилнич, будучы позван до уряду от Яцка Олисеевича о сто пят гршей ему винных, через слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилност свою Яцко дал до книг записать.

№ 912. Квит.

Ставшы на року присеги Петръ Медуница, которую мель был учынити на том, яко едучы з Вилна и будучы на стану на Волме з Андреем Авоеровичом, з воза тог Андрея дву коп гршей без двух гршей не взял и ку пожытку своему не обернул, и кгда вжо видел быт готовог Петра до присеги, тогды, уходечы оное присеги, межы собою погодилисе и от присеги Петра волным уряд учынил, с которое угоды Петръ

Медуница Андрею Авоеровичу мает дат пядесят гршей у неделю Вербную близко пришлоу в томъ же року осмьдесятм, яко властный и презысканый долгъ у тых же книг, нигде инде, заплатит масть. Которая их угода ест до книг записана.

№ 913. Квить.

Roku 1580 mesiacza Marcza 21 dnia.

Przed letwoitem, burmistrami, raiczami, lawnikami miasta Mohiliowskiego, stanawszi oblicznie mieszczanie miasta Mohiliowskiego Czimoszko Stephanowicz, Kurilo Charkowicz, Kondrath Stephanowicz, Usczin Woronowicz, sami dobrowolnie, nie s przymuszenia zadnego iawnie y iasnie w glos wyrekli y wyznali o them, ze pan Jan Wychorowski, towariss z rothy Je. m. pana Pekoslawskiego, iako przyiechawszi s pot Poloczka, mial u nas przystawstwo y gospody swey do tych czasow stal, tedy czokolwiek u nas bral zivnosezi na swą potzebe y czo kolwiek pozyczal, za wszitko nam dosycz uczinil od mala y do welia zaplaczil, ktore dosycz uczinienie swoje oth pana Jana Wychorowskiego wziawszi, kwithuitem y wolnym czynim czasy wiecznymi, ktore zeznanie przed uzudem czinione meszczan Mohiliowskich wyss pze-reczonych p. Jan Wychorowski dal to sobie do xiąg zapisacz. Czo wedlug prozby iego iest хегами opisano.

№ 914. Купля моркгу Шлыковника от Палуйка.

Мсца Марца № (21) дня, у понеделок.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Палуйко Пилипович, мещанинъ Могилевский, будучы на всем добре змыслный и трезвый, самъ по своей доброй воли ани зь яког примушенья и намов людских, ясне в голос тыми словы вызнал и так

поведил, иж которы моркгъ сеножатный свой властный мел, лежачы урочыщу в Кочыщах, под селом Бородчытским, над рекою Днепромъ, при моркгу сеножатномъ Сергея Максимовича з одной стороны, зверхъ Днепра, а моркгомъ Лашка Улазковича з другой стороны, з низу Днепра, под вшеляким правомъ и послушенствомъ меским, никому ни в чомъ не заведеный ани подписаный, со всемъ правомъ, панствомъ, так, яко и самъ мел, продалъ славутному Стевану Шлыковнику, лавнику места Могилевског, за певные, а мне от него взятые гршы, за три копы гршей сорок семь монеты и личбы литовской, обел вечне а непорушне, ему самому, жоне, детем и от его держачым, отдаляючы самъ от себе, жоны, детей и всехъ близких и повиноватыхъ своихъ вечными часы, и привлащаючы ему самому, жоне, детем, потомкомъ ег и от его держачымъ вечне и заступуючы тотъ моркгъ, вышь преречоный от себе вечне проданый, каждого держачогъ своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ тут на томъ уряде и на каждомъ местцу и в каждомъ праве очищати. Который моркгъ сеножатный тому Стевану Шлыковнику волно будет от дия сегоднешнего отдат, продат и ку лепшому пожитку своему обернут, або и держачому от него. Которое добровольное сознание урядовне чыненное Подуйка слышачы Стеван Шлыковник, просил и жедал нас, абы то было на моц ку вечности книгами уряду меского права майдебурского описано. Што водлугъ прозбы и жедания его ест книгами описано.

№ 915. Опис Чухысты на жалобу Григоря, врядника печерского.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Лукян Чухиста, мещанин места Могилевског, оповедал о том, иж штомъ ест обжаловаль тут перед урядомъ местским от

пна Григоря Причынског, урядника Печерског, которую он жалобу чынил именемъ товариша своего Ивана Илинича Черкаса, врядника Новозского, менечы, якобы тому Черкасу мель остат певного долгу двадцат пят коп гршей, нижли дей я не естемъ тому Черкасу винен, и ач был винен ему, тогды дей от мене ему досыт се стало и еще за ним нешто моих гршей зашло. Ведже хочы с тым Черкасомъ расправитсе по достатку и пороховат и во всемъ се уистит, якобы ему ни в чомъ не остал винен, самъ добровольне тот Лукян Чухиста перед урядомъ обвезалсе и обликговалсе до Киева ехать, хочы з ним там расправу и пороховане skutочное приняти; а еслибы се з ним не пороховал, зас перед урядомъ меским Могилевским становитсе мает. А пан Григорей о тот долгъ тог Черкаса з ним правне расправитсе мает водлугъ жалобы своей першое учиненое; а если от тог Черкаса будет волен, тогды от нег до пна Григоря Причынског лист мети мает. А иж оному Лукяну Чухисте пан Григорей не доверял, абы пот тымъ часомъ где не зехал, о тые гршы не расправившысе, тогды Лукян дал по себе рукоемство Евлана Росенка, по которомъ Лукяне Евлан ручилсе, яко по истцу, и кгда будет с права наказано Евлану, мает и повинен будет становит у права. Которую добровольную обликгацью Лукяна Чухисты урядовне чыненую слышечы пан Григорей Причынский, просил и жедал, абы то было до книгъ записано. Што водлугъ прозбы егъ ест книгами описано.

№ 916. До четверга.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Онопрей Семенович, мещанин Могилевский, жаловал и оповедал, иж будучы мне в тыхъ часехъ недавно прошлыхъ в

Слуцку, то пак Михайла Куприянович, войтович места Слуцкого, сторговавшы у мене шубку белиную и за оную шубку гршей коп чотырех отдать не хотел затым, иж ему мещанин Могилѣвский Митко Чуриловичь засталъ винен чотыри копы гршей, которого Митка Чуриловича мне далъ и цырокграх, на томъ тых гршей одыскат за тые гршы, што мне за шубку не доплатил, и цырокграоъ поклодал тог Митка под датою року тисеча пятсот семъдесят девятого, у которомъ описалсе был заплатити за тые гршы в том же року семъдесят девятом на Велик ден у ярмаркгу Копылскомъ брату тог пана Михайла Амеляну. И просил Анопрей, жебы на томъ Митку отправено ему было за тые гршы. А сторона отпорная, Митко Чурилович, доброволне се знал до листу и до тог, же есть винен тому Михайлу случанину тую чотыри копы гршей, нижли поведил, иж онъ самъ, Михайло, казалъ был за тые гршы прислать юхти, што я тепер готов есми и тому Онопрею дать за тые гршы товаром, кгдажь гршей готовых не маю. Которую справу отложили до четверга пришлог. Што есть книгами описано.

№ 917. Рок на прокуратора Ивашку против Протаса.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Протас Денисовичь жаловал водлуг першое жалобы свое на учтивог Ивашка Зубца о томъ, иж в тых часех, в року осмъдесятомъ, будучы у Вилне з ним посполу в одномъ товаристве, тогды я, отежчаючы з Вилна до Люблина на ярмаркгу Любелский прошлый Кгромничный, дал есми ему на верную руку опонеч сорок деветь, кождую опончу по три золотых шацуючы, продат; нижли мне тепер грошей тых албо товару, што за тые опончы узял, отдаги не хочеть.

А сторона отпорная, Ивашко Зубец, ставшы на року отказу, просил року на прокуратора. А так мы, намовившысе межы собою, обачаючы то, иж стороне позваной идет о речь не малую, дали тому Ивашку Зубцу на прокуратора до дву недел; а иж на року дву недел справы местские справованы быт не могут за тымъ, же по з Мартвыхъ Встанью Христовомъ нишые дъни водлуг Костела Грѣческог свята зашьли, тогды по Преводной недели на першый денъ судовый становитсе стороны мают. Которая справа ест книгами описана.

№ 918. Оповеданье Ивашка против Тараса Дуткина.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Ивашко Ивановичь чынил оповеданье о томъ, иж мне будучы в року теперешнемъ осмъдесятомъ у Вилне, в товаришестве с Тарасомъ Дудкиничомъ, тогды, кгда он з Вилна ехалъ до Люблина на ярмарк Кгромничный прошлый в томъже року осмъдесятом, взял товару з рук моих розного шубками, ошацывавшы за копъ тридцат шесть, якож обещалъ и прирекъ был словомъ своимъ купецским, приехавшы з оног ярмарку Любелског з Люблина до Могилева, яко дня вчорашнего в року осмъдесятомъ, мсца Марца двадцатого дня, отдать и заплатит за тот товар ничым инымъ, одно грошми готовыми, монетою литовскою. То пак оный рок оминул, а мне он водлуг приреченья своего за тую тридцат шесть копъ досыт не учынил и не заплатилъ тых гршей. Которое оповедане свое Ивашко далъ до книг записат.

№ 919. Рок на ставене светков Ермоле против Ивашка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Ермола Варивонович жаловаль на учетивого Ивашка Федковича Борана о томъ, иж дей он року прошлог семъдесят девятог, мсца Апреля десятог дня, у нocy, будучи мне на розлояхъ Днепренских, у Костромина колодезя, кгдамъ сети закладал для ловенья рыбъ, то пак он, Ивашко, у нocy о полночы с козаками замъку Могилевского и з вижомъ приподшы тамъ, мне отнял с тыми козаками сетей пят, кожда сеть стояла по полкопы гршей, чолнъ, который стоялъ пятнадцат гршей, секиру за гршей шест куплену, два мешки редных, рогожу, над то мене тамъже на берегу у усти Днепра збили, змордовали. А сторона отпорная, Ивашко Федкович, поведил: ачемъ я дей там был с тыми козаками замковыми и з вижомъ, нижли сети его ани яких речей не брал, ани самого бил и о томъ не ведаю, и причиною тог всего не естемъ. А сторона поводова браласе на светки, на Аникея а на Стевана, мещанъ Шкловских, менечы, иж при томъ были тые Шкловляне и того сведоми суть, же се тая шкода и бой ни от ког не стал, толко от тог Ивашка. А иж се оный Ермола на светки не способил был, тогды мы оному Ермоле дали рокъ на ставенья светковъ, которых маеть ставит на первый день судовый по Радунцы и с тыми светками становитсе мает, также и сторона отпорная ку прислуханью выроку стат мает. Которая справа ест книгами описана.

№ 920. Опис Кондрата Овсеевича Гришку лавнину.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу

будучым, ставшы очевисто учетивый Кондрат Овсеевич, мещанин Могилевский, чынил сознане о том, иж што водлуг цырограу осталъ винен славному Гришку Леоновичу, лавнику места Могилевского, сто гршей, якож он и превод права на нег мель, тогды, иж в томъ ужыл пна Гришка лавника приятелскимъ обычаемъ, иж бы он тых ста гршей подождал через рокъ, што он на прозбу его приятелскую учынил, иж тых гршей ждатель маеть до року, а он, Кондрат Овсеевич, тут же у книг описалсе, же мает и повинен будетъ славному пну Григорию оную сто гршей от свята оalebного Великоденног, близко пришлог, в томъ же року будучого осемъдеятомъ, аж на другое таковое свято оalebное Велик день, которог будетъ в року осемъдесят первом, тые гршы заплатити маеть, ничымъ тог року не похибаючи ани жадными добродействы вымовляючи, але яко властный долгъ отдати и заплатити маеть пану Григорию; а где бы на тот рокъ поменбный тых гршей не отдал, тогды што б колвек мел пан Григорей шкодоват за неотланемъ оных гршей, вси шкоды и наклады на слово речене пана Григоря заплатит маеть. На который таковой запис тог Кондрата вышь преречоног пан Григорей зезволившы, жедал, абы то было до книгъ мескихъ записано. Што водлуг прозбы и жеданья ег ест книгами описано.

№ 921. Пилность Ивашка Зеновъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учетивый Ивашко Зенов, мещанин и купец места Могилевского, чынил пилность и оповедане против Богдана Боравиковича, мещанина Могилевского, о томъ, иж што он ему остал виненъ коп полчарты гршей монеты и личбы Литовской и книгами мескими описалсе на тые гршы, о ко-

торые ег теж неоднократно до права позывал и превод права на него есть, якож уряд через слуг меских давшы у него в тых гршах и в накладах правных пограбит, штобы за оныя гршы стало и за презыскъ, дали до мене корову одну рябу, а другую рыжу, по(д) черевомъ бело, обе дойные, а ку тому што самъ положыл был на уряде волковъ летних малых пят, гаркабузик малый с колом, в олстро, жупицу козлову черно оарбовану и то все урядъ до рук моих подалъ, которого Богдана Боровиковича яко на ден дисейшый дал есми позват до права через слугу меског присяглого Гришка Ейца ку выкупеню оног грабежу, нижли самъ ани через умоцованог своего до права не стал, што слуга сознал, иж его очевисто позвал, первый разъ не сталь. Што мы дали рок першый Богдану Боровиковичу до дву недел на выкупенъе оног грабежу. А Ивашко Зенов, пилнуючы до звыклой години на звыкломъ местцу, светчылсе на уряде. Пилность свою дал до книг записат.

№ 922. Купля коня дьякона от жолнера.

Мсца Марца кк (22) дня, у волторок.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный пая Ендрей Брозовский, з роты его млсти пана Козановског товариша его млсти пана Кучковског, служебник, чынил сознане, иж продал коника своего властного, подездка, шерстю тисавого, не резаного, у челе звезда, прирекаючы, за него чыстого и непорошного, на вси стороны безпечног, куды хотя на немъ ехатъ, Остапу, дьякону церкви Спаской в месте Могилевскомъ, за две копы гршей двадцат монеты и личбы Литовской. Которое сознане пана Брозовског дьякон дал до книг меских записатьъ.

№ 923. Оповедане Садовског на Романа Яковлевича.

Року 1780, мсца марца кк (22) дня, у волторок.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Иван Садовский, мещанин Могилевский, жаловаль и оповедал на Романа Яковлевича, мещанина Могилевског, о том, иж в тых часех у нъго купил был коня шерстю рыжого за чатыри копы гршей чотырнадцат на шлюб до тыдня, и если бы ми се он конь через тыидень не подобал, мел его от мене взят, а гршы мои отдать, который рок приходит у пятницу пришло. А иж мне тот кон не подобал, тогда хотел есми тому Роману Яковлевичу отдат, нижлимъ его вжо дома не нашол, который Романъ року оногo пятницы пришлое не дождавшы а зо мною не росправившысе, отехал прочъ з места, в чомъ себе шкодою не мало за не отнятемъ коня от себе, а за неотданемъ гршы своих от него. Которое оповеданъе свое Садовский дал то до книг меских записатьъ.

№ 924. Моц от Кузмы Гришку Ейцу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Кузма Есковичъ з села з Борздилович, волощанин замку Могилевског, чынил сознанъе, ижъ што мне з уряду и з розсутку правног сказано сто грошей на Артему Лукъяновичу, а так я самъ, маючы перед собою большие sprawy, не могучы самъ на немъ тых гршей доходит, дал есми моц от себе учтивому Гришку Ейцу, слуге мескому, против тог Артема правне поступовать и волнымъ учынит и от себе кому иному поручыт. Што Гришко Ейцо, справит

то Кузме обещавшы, дал себе до книг записать.

№ 925. Пилность.

Чынил пилност Гришко Ейцо, яко будучы умоцованым от Кузмы Есковича, волощанина села з Борздиловичь, на-противъ Артема Лукьяновича, иж он водлуг сказни урядовой яко дия вчорашнего на року двунедельномъ мел водлуг сказни урядовой тому Кузме сто гршей заплатит, нижли яко на томъ року прошлом досыт не учынил, ани заплатил. Што мы еще зложыли рок другой до тыдня тому Артему ку досыт учыненью за тую сто гршей тому Кузме. Што пилность свою Ейцо дал записат.

№ 926. Присяга Цадилце против Артема.

Мсца Марца ꙗг (23) дия, у середу перед Звестованемъ Панны Марии.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Артемъ Лукьянович жаловал на учтивого Асина Павловича Цадилку, мещанина и резника места Могилевского, о том, иж я узялъ есми был у Кузмы Хилковича, волощанина села з Борздилович, яловицы две за сто гршей, якож он, Цадилка, Кузме мел дат, нижли он водлуг приреченя своег за тые яловицы тому Кузме не заплатил, а мне Кузма до уряду позывал и на мне тую сто гршей сказано; нижли и тепер тых гршей Цадилко отдади не хочеть. А сторона отпорная, Цадилко, поведил, иж от него яловиц нияких не брал и ста гршей за нег не прирекаль платит тому Кузме, кого он менил, и о томъ не ведаю. Што мы сказали Цадилце присягу, которую маеть учынити на першомъ дню судовомъ по Великодню. Которая справа есть книгами описана.

№ 927. Присяга Саску против Алексея Саньковича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Алексей Санкович жаловал на учтивог Саска Никипоровича о томъ, иж ему дал направоват волка, нижли ег за недбальством своимъ подпарил и зепсовал. А сторона отпорная, Саско, поведил, иж брал от него волка выправоват, нижли взял подпареног, якож ему приносил до коморы, оказуючы, же тотъ волкъ подпареный. А иж доводу и отводу з obu сторон не было и брали се згола на присягу сторона отпорная, с тей причыны сказали тому Саску присягу на томъ, яко от Алексея узял тог волка подпареного, а сам его не подпарил и не есть шкодникомъ, которую маеть учынити на першый день судовой по Великодню. Которая справа есть книгами описана.

№ 928. Стеоану рок на заплату за куницы Антону Озаровичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный Антон Азарович, мещанинъ и купец Могилевский, жаловал и оповедал о том, иж послал был до Люблина сорок куниц через приятеля своег продат, нижли он, приятел мой, не едучы до Люблина, злетил тую сорок куниц продат учтивому Стеоану Сергеевичу, якож и до своего квиту Стеоанъ уписал был тые куницы и в моцы своей мел, а тог маю ведомост, же он мои куницы, будучы в Берести, отдал, не вемъ кому. А сторона отпорная, Стеоан, поведил, иж тых куниц пана Антоновых никому я не отдавал, ани ихъ в моцы своей мел, але ицшые товариши, которые были на тот час у Берестю, узяли и мели заплатити

за тую сорок куницъ, по чому у Люблине иншыя куницы проданы мели быт, также важныя, яко и тыя были, якож у Люблине продавали такыя куницы по чотырнадцати коп гршей литовских; якож я вжо за тыя куницы от товаришов своих иншых почал гршы до себе брат, а другыя дат не хочут, а я, хотя зберу тыя гршы, тогды Антону не дамъ. А так мы, выслушавшы жалобы и отпору стороны иж сторона отпорная, Стефан Сергеевич, призналсе, же за тыя куницы гршы до себе почал брат, а и в моцы своей мель, с тей причыны сказали есмо, абы он за тыя куницы Антону Озаровичу до суботы пришлое досыт учынил под виною урядовою, а если он, Стефан, што до ког о тыеж куницы мает, волное право з ними заставено. Которая справа есть книгами описана.

№ 929. Справа Игната Лавровича з Алексеем Гришковичом.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Игнат Лаврович, мещанин Могилевский, жаловал на учтивог Алексея Гришковича, мещанина Могилевског, о томъ, иж вжо тому рок минул, якъ я з ним посполу будучы у Смоленьску, яко слуга ег, дал есми, яко пану своему, заечын девеносто и осмъ продат, за кторыя при мне узялъ осмъдесят осмъ гршей, нижли ми копу гршей отдал, а остатка тых пизей не заплатил ми. А сторона отпорная, Алексей Гришковичъ, зналсе, же у него взялъ был тыя заечыны продават, нижли поведилъ, же за копу гршей продал был, а прибытку ничего за ним не остало. Што мы сказали были присегу Алексею на томъ учынити, яко оны заечыны толко за копу продал был, а не за осмъдесят осмъ гршей. А по сказни урядовой Алексей, не приймаючи присеги, обещал полконы гршей тому Игнату заплатит и безъ присеги, Которая справа ест книгами описана.

№ 930. Присега Игнату против Алексея.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Алексей Гришковичъ жаловал на учтивог Игната Лавровича, иж дей будучы (у) Вилне з ним посполу, далъ есми ему двадцат гршей. А сторона отпорная, Игнат, поведилъ, же не брал от него тых двадцати гршей. Што мы оному Игнату Лавровичу присегу сказали, яко оных двадцати гршей от Алексея не брал и ку пожитку своему не обернулъ, которую масть учынити на першый день судовой по Великодню. Которая справа есть книгами описана.

№ 931. Оповедане Карпа Нестеровича на Ѳедка Яблонского.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Карпъ Нестеровичъ, мещанин Могилевский, жаловал и оповедал на учтивог Ѳедка Яблонского о томъ, иж у него сторговал был домъ за семъ коп гршей литовских, што я у початокъ заплаты дал ему чотыри копы гршей, а три мел ему додат на уряде при зознанью его; нижли он, сознаня до книг не учынившы, прочъ отехал до села и гршы, што у мене узял, не отдал. И просил, абы оповедане ег было до книг записано. Што водлуг прозбы его ест книгами описано.

№ 932. Рок на отказ Сысою против Гришка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Гришко Хилковичъ, слуга меский, жаловал

на учтивог Сысоа Лавровича, мещанина Могилевского, о томъ, иж в року прошлом семъдесят девятомъ, кгда он з ынными товаришами своими справовал арендою, тогда з уряду меског на potrzeby тамошныя арендаторские взял был и обещал ми был дат за послугу мою сукна муравског на сукманъ, што он водлуг обетницы свое мне тог сукна до тых часовъ не отдал. А сторона отпорная, Сысой Лаврович, просил року на отказъ. А иж свято оalebное Великден близко припало, для учтивости свята, а наболей оолкгуючы для приймаванья секретменту, дали Сысою рокъ ку отказу на першый день судовый, по Великодню становитсе мает. Которая справа есть книгами описана.

№ 933. Справа Андрея с Оентистом братии.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто Оѣнтисть Васковичъ жаловал на Андрея Васковича, брата своег, о томъ, иж што его позывал до права о полторы копы гршей, якож з угоды приятельской остал ми винѣнъ сорок грши, за которыи гршы платечы, дал ми полкопы гршей, а десети гршей отдати не хочет и по достатку еще ми досыт не учынил. А сторона отпорная, Андрей, поведил, иж ему з угоды толко мел ему дат гршей тридцат, а не болей и сермягу поношону, которой угоды ест сведом слуга меский Гришко Хилковичъ. Который слуга меский присяглый, будучы з уряду пытаный, сознал тыми съловы, иж толко з угоды тот Андрей мел дат Оентисту, брату своему, гршей тридцат и сермягу поношону. Што мы, за сознаньем слуги меского, оног Андрея от десети гршей волными учынили, а сермягу гую, што Оентисту обещал, мает отдат. Которая справа есть книгами описана.

№ 934. Оповедане Коновалског на Матеея Микитинича.

Перед урядом войтовства Могилевского ставшы очевисто Оедор Коновалский жаловал и оповедал о том, иж вжо тому чверть року, запил есми Матеею Микитиничу, шынкару арендарскому, ермяк сукна белого московског торопецкого з шнурами простыми, строкою шолковою, который стоял семъдесятъ гршей и ку тому полотна кужолного локот тридцат, каждый локот стоял по шестнадцати пизей, то все у девети гршей, нижли ми тепер его отдати не хочет, што я слугою меским Еромою Оедоровичомъ ходил, упоминаючы се о заставу свою. Што слуга меский Ерома сознал, иж передо мною тот Матеей Микитинич поклодалъ полотно, менечы, же тое полотно у зостаѣ от Оедора и сукман покрайный у тых же шестнадцати гршей, нижли тот Матеей поведил, якобы мел упоминать его, жебы выкупил заставу свою. Которое оповеданье свое Оедор Коновалский и сознание слуги меского дал до книг записать.

№ 935. Оповеданье Васка на Стевана оурмана.

Перед врядомъ войтовства Могилевского ставшы очевисто учтивый Васко Ивановичъ жаловал и оповедал на учтивог Стевана, оурмана, о том, иж он, будучы з нимъ посполу в земли Московьской, в Болванове, там на свою потребу у него занял олтын двацат и три денги, якож за тое мел мне досыт учынит яко дня сегодняшнег, нижли самъ ани через умоцованог своег до права не стѣл. А Васко просил, абы оповедане ег было до книг записано. Што водлуг прозбы ег есть книгами описано.

№ 936. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Гришко Никоневич чынил пилность и оповеданье, иж учтивый Гришъко Куприянович часу давного заставил жоне моей Гани сукна люнског синего локот у двух копах гршей, которое сукно перед урядомъ подносил и оказалъ, нижли его выкупит не хочет, которог Гришка Куприяновича ку выкупению оное заставы даль позват до права черезъ слугу меског присяглого Гришка Ейца, нижли самъ ани черезъ умоцованог своего до права не стал. Што мы сказали и зложыли рок перъвый до дву недел оному Гришку на выкупене зоставы. Пилность свою Гришко Никоневич дал записат.

№ 937. Лимитация перед Великоднемъ.

Для учтивости свята еалейного будучого и для иншых свят, которыи в тымъ тыдню трапилисе водлуг костела греческог, а наболей еолкгуючы людемъ для приймаванья секраменту, вси sprawy яко позвы и присеги, которыебъ мели быт отиравованы в тым тыдню, тогды отложено от дня сегодняшнего за три недели. Што ку ведомости людемъ всимъ ознаймуючы, то дали обволат черезъ слугу меског Ерому Федоровича. Што слуга меский обволавшы, до книг соналъ. Што есть до книг записано.

№ 938. Оповедане возного.

Мсца марца к̄а (26) дня, у субботу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах, меских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный пан Федор Михайлович, возный повету

Оршанског, жаловалъ и оповедаль, иж заставил был осаян сукна утороину зеденого Ивану Вакару у шестнадцати гршах без року; нижли кгдам тую сукню от нег выкупил, тогды зепсованы отдал. Што и слуга меский Гришко Хилкович, огледавшы оное сукни, созналъ, иж видел на чотырех месцехъ оную сукню поправовану. Которое оповедане свое Федор Михайлович и сознанье слуги меског дал до книг записать.

№ 939. Оповеданье Аннушы.

Мсца Марца к̄и (28) дня, у понеделок.

Перед урядом войтовства Могилевского ставшы очевисто учтивая Аннуша Мискова жаловала и оповедала через приятеля и опекуна з уряду приданог Гришка Ейца о том, иж што был небожчык муж ее Мишко Мокаровичь остал винен на цырокграеъ свой гршей сорокъ и жыта полторы чверти Уласу Ивановичу, о што онъ, Уласъ, до права мене припозъвалъ был о долгъ небожчыковский, што я, уходечы правных накладов, оног Уласа погодила за тот долгъ небожчыка мужа своег двадцатма и чотырма гршми при бытности Ивашка Гришковича, Петрока Скраженка, и што з угоды мела дать, тые гршы отослала ему через Аниска Макаровича, а он цырокграеъ мел отдат ему, нижли оног цырокграеу не вернул, але инший цырокграеъ дал, в чомъ себе видечы быт з шкодою Аннуша, через тогож опекуна своег дала себе до книг записат.

№ 940. Купля коня жолнера от Атрошка.

Мсца Марца к̄а (29) дня, у во вторник по Кветной недели.

Перед урядомъ войтовства Могилевского, ставшы очевисто учтивый Отрошко Иванович, солодовникъ места

Могилевского, весполк з Остапомъ Митковичом солодовникомъ, товаришом своимъ, доброволне и явне сознание учынили тыми слогами, же продали подездка вороного, своег властног, шляхетному пану Касперу Кримвескому, товаришу роты пана Козановьского, за золотых десет полских, за которог подездка перед урядомъ шлюбовали и прирекали, же есть не краденый, але волны на вси стороны и обедали то перед урядомъ, один другимъ не вымовляючысе, где бы мел якую трудност от когож колвек тот вышей преречоный товариш пана Козановского о того подездка, от их проданого, его заступовать и все з него знят а на себе принят и шкоды, если бы якие поднял, мают нагородит тому пну Кримвескому. Которое сознание Отрошка и товариша его Остапа урядовне чыненное слышбчы пан Кримвеский, просил и жедал, абы то было до книг меских записано. Што водлуг прозбы ег есть книгами описано.

№ 941. Сознание слуги меског в справе Прудниковой.

Меца Марца 14 (31) дня, у четвергъ.

Постановившысе очевисто перед урядомо войтовства Могилевског слуга меский присяглый Гришка Хилкович сонане учынил до книг о томъ, коли был в ката в рукахъ на пробе на име Данило Макаровичъ о шкоде Войтеха Есковича Прудника пытан, напервей тот Данило поведил, иж Артюху а Васку Постушонком выдавал муку и хлеб, а Николаю Литвину выдавал мед и полотно, и при томъ еще были Федор Михайлович возный повету Оршанског, и виж замковый Иван Ильинич, служебник пана Александра Риковского, подстаростего Могилевског. Которое сознание слуги меского Гришка Хилковича Войтех Прудник дал до книг записат.

№ 942. Оповеданье Авдея, сторожа, на Васка Шкловлена.

Меца Апрелля 7 (1) дня, у пятницу Великую.

Постановившысе очевисто на уряде войтовства Могилевског учствый Авдей Василевич Троянов, сторож замковый, от волости нанятый, жаловал и оповедал на учствого Васка Шкловлена, молодца Янкового, о томъ, иж он, зважнившысе на мене, навел жолнеровъ на яму мою, у которой было чотыри краковки жыта, а шест краковок гречыхи, то все жолнери за его наведемъ vybrали. Которое шкоды ни от кого не маю, толко от него. И просил Авдей, абы оповедане его было до книг записано. Што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 943. Тестамент Дешка Санковича.

Присылал до уряду войтовства места Могилевског учствый Дешко Санковичъ, мещанин Могилевский, на тот час от Пана Бга немочю навежоный и хоробою обложною зложоный, але на умысле здоровый, жедаючы о придане уряду, перед которым могъ он волю свою остаточную ознаймит и то все, што кому по жывоте ег належати будетъ, каждому у ведомост привест мел. Што уряд на тое придал Яна Собановского, писара меског присяглог и при ним слугу меского присяглог Мартина Хохла, которые тамъ у верху помененог Дешка Санковича бывшы и воли его остаточное прислухавшысе, пришотны до уряду, тыми словы сознали, иж, ач колвек звыш речоный Дешко Санкович на теле хорий, але на умысле здоровый, при памяти доброй будучы, з добрымъ розмыслемъ и с порадою приятельскою и забегаючы в час великим трудностям, ростыркгомъ и незгодамъ, которые се деет звыкли межы братю, близекими, кровными, без всякого врьдогог росправеня зыйти мел, а покой жоне и детям зо-

ставит, о маетности своей такой тестамент учинил, иж напервей учтливой Варушы Лукиновне, малжонце своей милой, для ей против себе упремой веры и зычливости услугованья, отдал двадцат коп гршей вена, которые гршы ей в товаре своем указалъ, то ест в овчынах, которых поменил был за двадцат коп гршей и тот товар поменил быт у зятя своего Панѣила . . . и ему приказал, абы тую двадцат копъ гршей жоне его грошми готовыми, монетою литовскою, отдалъ. Той же жоне своей Варуши отписал шубку смушковую, сукномъ муравскимъ критую, и по животе своемъ жоне своей волное мешканье у дому своемъ зоставил, которая мает мешкат, яко matka при детех своихъ; а гдебы на вдовимъ столцу мешкат не хотела, тогды то, што ей отписано, мает все быт отдано от мала и до веля через опекуна. Ку тому теж поменил Дешко Санковичъ на Станюку Яковлевичу своих десет коп гршей, ему от него позычных; которые гршы опекуну приказал, абы от того Станюка Яковлевича, взявши, погреб телу его грешному справил, иншые гршы, еслиб што остало, убогим роздал до шпиталя. А до того ознаимил Панѣилу Никоновичу, зятю своему, узнавши от него милост приятелскую прирожоную противъ себе и не опускаючи дочки своее, отписал им обема сполне полотна локот полторы тисечы, которог поменил за пятнадцат копъ гршей; томуж Панѣилу, зятю своему и дочце кожухов белиных двадцат отдал, што он, Панѣиль теми речами вышь поменеными водлуг наленшого уподобанья своего шаоовати мает подлуг воли своее, никому се тог не справуючы и инвентара не чынечы. А надто, признавши за властных дедичов сынов своих Опанаса а Юрка Дешковичов, поменивши дом свой отчизный, который мает з братом своим рожоним з Андремъ Санковичомъ на полы, которог дому будоване—изба з сенцами, клет малам а лазня, тог всего половину, а особливо клет свою властную поменил при том же будованью,

под которым будованьем пляцу прutow полпета и зъ огородомъ, лежачы за рекою Дубровною, у улицы Косковской, в сусетстве домом Луки Радковача з одное стороны, а домом Федка Немца з другое стороны, тую половину тог дому им в ровный дел отписал; и ку тому комору, в рынку меском стоячую, у реду межы коморами иншыми местскими, при коморе Еска Шарухина, а напротивку Лапка Уласковича коморы. Поведил теж у Панѣила Никоновича, зятя своег, гршей своих готовых рукоданных монеты и личбы литовской коп сто деведесят, которые гршы он, зят его, мает мет у руках своих от року теперешнег осмъдесятог мсца Априлля первого дня до десети лет, а по выйстю десети лет сыном его выш помененымъ Опанасу а Юрку мает отдат, нижли через тую десет лет взросту от тых гршей ничего детемъ его дати не мает и волный от тог быти мает и о тое сынове его до права поволокат не мают. Тым же сыномъ своим помененым отписалъ кожухов белиных двадцать, каждый кожух по копе гршей шацуючы; а особливо на Остапку чоботару поведил, ижъ ему есть винень он, Остапко, копу гршей одну и гршы чотыри, пнзи осмъ и то сыномъ своимъ отдал. А што бы колвек над звышь было его добръ рухомых и нерухомых, от мала и до веля, жадных не выймуючы, над тым всеим уставил и властными усты наменил дедичми сыны свои вышь мененые, которую всею маетностию в ровный дел поделитсе мають. И до того тестаменту своег и детямъ своим меновал и постановилъ опекуна Панѣила Никоновича, зятя своего, маючы о немъ уване доброе, иж он тую волю его остаточную вышолнит, а особливе ижъ о деткахъ его працу и старане будет мет, абы были выховани в боязни Божой и въ твиченю добромъ. Которая остаточная воля верху описаного Дешка Санковича, за очевистым сознаниемъ посланцов урядовых в тые слова, которые се вышей поменилы, есть замкнено и до книг врьдowych записано.

№ 944. Оповедане Дешна на хлопца.

Мсца Априля 7 (11) дня, у понеделок по Преводной недели.

Постановившысе очевисто перед урядом войтовства Могилевског учтивый Дешко Есковичъ Жоров жаловал и оповедаль о томъ, иж яко дня вчорапнего, у неделю, перед вечернею, от него хлопца его властный Ивко Селютинич тогж ремесла кравецкого, который был у него на науце, от отца его властного Селюты до выученя ему даны, нижли, не маючы у него жадное трудности ани тяжкости, и не учтившы пана своего, утекъ, и от науки ничего ему не заплачено, за которог отец же его властный прирек был при бытности людей добрых, же от него не мел отходит, аж бы его, яко пана своего отходечы, учтит и за ремесло мел заплатити; за котрымъ одыйсьемъ оног хлопца поведил, иж згнуло ложок серебряных тры, а чырвоных золотыхъ векгерских шесть, ножыцы кравецкие, за дванадцат гршей купленые, а железо до прасованья сукна, за гршей семь куплено, а о иных речах, штобъ мело згнут, ведомости так борздо мет не могъ. Которое шкоды поведиль, же ни от ког не маеть, толко от тог хлопца своего. И просил Дешко, абы оповеданье его было до книг записано. Што водлуг прозбы ег есть книгами описано.

№ 945. Тестамент Семена Микитинича.

Мсца Априля 7 (13) дня, у середу по Преводной недели.

Присылал до лентвойта, бурмистров и радец места Могилевского учтивый Семен Микитинич, мещанин и рыболовъ места Могилевского, на тот час от Пна Бога немочю навежоный и хоробою обложною зложоный, але на умысле здоровый, жедаючы о приданье уряду, перед которыми мог он волю свою оста-

точную ознаймит и то все, што кому по жыvote его належати будет, каждому у ведомость привести мел. Што мы на тое придали пана Ждана Богдановича, лавника сегобочного, а Яна Собановского, писара меского присяглого и при них слугу меског присяглого Гришка Мошея, которые там, у верху писаног Семена Микитинича бывшы и воли его остаточное прислухавшысе и пришотшы до нас, тыми словы сознали, иж ач колвекъ звышь речоный Семен Микитинич на теле хорий, але на умысле здоровый, при памяти доброй будущы, з добрымъ розмыслемъ и с порадою приятельскою и забегаючы в час великим трудностям, ростырккомъ и незгодамъ, которы се дееть звыклы межы братю, близьскими кровными, без всякого врядового росправенья зыйти мел, а покой жоне и детям зоставить, и хто што ему зостал винен, казал тые гршы справит по смерти своей, кгда час оданя приидет, и указал напервей у Мишка Васковича, мещанина Могилевского, иж он, Мишко, весполк и с товаришами своими, мещаны Могилевскими, остал ему винен сто двадцат коп гршей монеты и личбы литовской, которые гршы оный Мишко мает отдат у в осен, о Миколе светом осенемъ, в року том же осмьдесятм, грошми готовыми; а на Ондросе Сопроновичу и на Ивашку Дробышу на лист вызнанный они винни копъ шестдесят, на Рам(а)не осмь коп гршей, на Якове пят коп гршей, на Пароене Малашевичу гршей коп одиннадцат, на Хоме Дмитровичу три копы гршей без грошей пятнадцати, на Лаврине, Лукянове зятю, копа гршей, тую копу грошми або нитми неводовыми мает отдат; на Васечку Микитиничу Коленикову гршей сорокъ, на Химе Пилиповне у селе Вейнах копа гршей, а за тые гршы нитми неводовыми або грошми отдати мает; на Дашку Туколове в селе Онисковичы коп чотыри гршей, а на Васку Туколову копъ две грошей сорок пят, а на Васку Васковичу копа гршей, на Оедку Пашковичу

две копе гршей, а на Тишку Опанасовичу Шкелю копа гршей одна; у селе Головечычахъ на Андрею копа одна гршей, у Тамилы Федковой, што муж ей был винен пят коп гршей. Тогда, на смертной постели будучы, жоне своей Тамиле и сыну Ивашку приказалъ, жебы было заплачено ему тые гршы справит, а на Омеляне Опанасовичу пят копе гршей—тые по рокомъ водлуг опису мают быт отданы. И до тог поменил сети неводовые у дому своемъ, и, росписавшы долги, поменены такий testament около маетности своей учынил и тую остаточную волю свою ознаямил. Напрод учтливой Аксини Василевне, малжонце своей милой, для ей против себе упреимой веры и зычливости услугованья, отдал с тых же гршей вышь помененых семьдесят коп гршей литовских вена,—тые вси гршы ей быти мают, над то ей отдал вси хусты белые, яко называют водлуг права майдебурского кгерядою, и в чым одно она будучы за живота его хожывала, што одно належит до уберу жоноцкого, абы то она отрымала водле мысли своей, никому се того не справуючы и инвентара не чынечы. А хотя бы она и замуж пошла, тогда у дому его мешкати мает з мужем до възросту дети его, а она, яко matka, при детях своих весполк з мужем своимъ мешкати мает. А на погребъ свой отписал дванадцат коп гршей. Ку тому наменил усты своими властными властные дочки свои Ходосю а Ули-ту, тым обема сто коп, каждой по пятдесят коп гршей отписалъ с тых же гршей вышь помененых, и кгда лет своих оны дочки доростут, мает их matka их з дому того, яко отцовского, замужь выдат. Познавшы теж милость и услугованье по зятю своемъ, Пашку Сопроновичу, также и по дочце своей Варце, а жоне того зятя, им сполне отписал коп осмнадцат гршей, и ку тому жупан опкна серого Муравского, медведками судшытый и котелокъ Могилевской работы, столбунатый. А сестричыну своему, Данилу Гулковичу, яко приятелю

своему, отписал гршей копъ семь, а сукман синий лепшый, скуру лосю пыту, черно оорбовану. А домъ свой властный, лежачи за рекою Днепромъ, сусетстве Пароена Малакшевича з одной стороны, а домом Левона Семеновича з другой стороны, под которым домомъ пляцу прutow два, тот домъ вышь помененый и што колвек маетности домовое, над то, што кому описал,—остало, и вшылякий сирент домовый, ничего не вышмуочы, о(т) мала до веля, то все сыну своему Опанасу, яко властному дедичу, усты своими властными его наменивши, отписалъ; и ку тому гршей готовых томуж сыну помененному пятьдесят коп гршей литовских. Которым детемъ своим вышь преречонымъ оставил и назначыл опекуном зятя своего Пашка Сопроновича, маючы то о немъ уване доброе, же вси долги помененые справит мает и волю его остаточную выполнит, а особливе о детях ег працу и старанье мети мает, абы были выховани в боязни Божой и в твиченю добром. Которая остаточная воля верху описаног Семена Микитинича, за очевистым сознанием посланцов урядовых в тые слова, которые се вышей поменилы, есть замкнено и до книг местских записано. Водле того testamentу Пашко Сопронович коп петдесят без грошей тридцати на уряде отдал.

№ 946. Справа Ивашка Сопроновича з Онопреем Пигоремъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтливый Ивашко Сопронович жаловал на учтливог Онопрея Семеновича, водлуг жалобы учыненное от жоны своее, о найстье на дом свой и почынене пккод. А Онопрей, ставшы, оповедал, иж дей маю болшую справу до Слуцка ехат на рок завитый, рок припадает, для чого так борздо против жалобы в отказе быт не могучи,

просил, абы то было отложено до приезде его. Што мы оному Онопрею сказали, абы, скоро приехавшы з Слуцка, становилсе в отказе против Ивашка. Которая справа ест книгами описана.

№ 947. Ронь Сава на заплату пнзей Семену Бизюну.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто славутный Семен Никипорович, лавник места Могилевского, жаловал на учетивог Саву Яковлевича, колачника места Могилевского, иж ему остал винен дванадцат коп гршей, которых отдати не хочет. А Сава Яковлевич доброволне зналсе до дванадцати коп гршей. Што мы, за признанемъ его, сказали, абы он, Сава пану Семену за тую дванадцат коп гршей досыт учынил за две недели под виною урядовою. Которая справа ест книгами описана.

№ 948. Оповедане Бориса (з) Смолнянъ на Зотька о цыбулю.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто Борис Микитич з села з Смолнян, подъданный его млсти пана Оилона, жаловал и оповедал на учетивого Зотка Михайловича, мещанина Могилевского, о том, иж у него купил был насеня цыбульного оунтов двадцат семь, оунт по осми гршей в року томже осмъдесятомъ на Вербной недели прошлой, за которую шлюбовал и прирек за добрую, нижли я за приреченемъ его оную цыбулю роспродад, якож тые люди, которым роспродад был, оповедали передо мною, же не взышла, которсе шкоды ни от кого мет не буду, толко от него. И просил тот Борис, абы оповеданье ег было до книг записано. Што водлуг прозбы его ест книгами описано.

№ 949. Присега Зубцу против Пратаса Денисвича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будущимъ, ставшы очевисто учетивый Пратас Денисовичъ мещанин Могилевский, жаловал водлуг першое жалобы своее на учетивого Ивашка Зубца, иж, будучы (у)Вилне, з нимъ послолу отежчаючы до Люблина на ярмаркъ, дал ему сорок девет опонеч в шацунку по три золотых продат. А сторона отпорная, Ивашко Зубец, на року водлугъ сказни урядовой ставшы, зналсе, же от нег взял сорок девет опонеч, нижли поведил, иж дей он, едучы до Люблина на ярмаркъ Кгромничный прошлый в том же року осмъдесятомъ, и взял от мене товару з рук моих розног шубками за коп тридцат шест, и в тых гршах, што от мене узял товар, у заставе дал тые опончы, за которые опончы ег я узял шолком, нижли он мне, што за мой товар узял гршы, отдати не хочет, а я готов есми на томъ и присегу учынити, яко он мне у зоставе тые опончы дал. До чого сторона поводовая позволила. Што мы сказали присегу Ивашку Зубцу на томъ, яко будучы с тым, Пратасомъ у Вилни, кгда он ехал до Люблина, дал ему товару своег за тридцат шест коп гршей, а онъ, Протас, сорок девет опонеч в тых гршах у заставе дал, которую мает учынити у суботу пришу, а он, Протас, мает гршы тридцат шест коп гршей принести до уряду. Которая справа ест книгами описана.

№ 950. Присега Гаврилу против Артема о цыбулю.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто Артем Иванович жаловал на учетивог Гаврила Кондратовича о томъ, иж у него купил пят

оунтов цыбули по осми гршей, за которую прирек был добрымъ словомъ за добрую, нижли в тых, которым я рос-продал, не взышла, а мне в том шкода не малая стала. А сторона отпорная Гаврило зналсе, же продал ему цыболное насене, нижли поведил, же не прирекал за добрую. Што мы сказали присегу Гаврилу, яко не прирекал, продаючы тую цыбулю тому Артему, которую маеть учынити у суботу пришло. Которая справа есть книгами описана.

№ 951. Присега Коновалскому и Матоею Микитиничу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Федор Коновалский жаловл водлуг оповеданя своего першого на Матоея Микитинича, иж тому чвергь року, якъ запил есми ему ермякъ сукна белог московског, который стоял семдесят гршей, и ку тому полотна кужелного локот тридцат, каждый локот стоял по шестнадцати пизей, то все у девети гршах, нижли ми тепер оное заставы моее отдати не хочет. А сторона отпорная, Матоей Микитиничь, поклодал перед урядомъ ермякъ сукна белого простого и полотно, якож поведил, иж его кгермяк перфправиль для тог, же се попсовал был. А сторона поводовая, Коновалский,— иж не мой кгермак, ани моег сукна, ани полотно. А так мы сказали Коновалскому присегу на томъ, яко то не ег кгермак переправленный, ани того сукна, што кгермак был. А кгда присягу учынит, мает Матоей Коновалскому заплатити полчетверта десят гршей за кгермак, а Матоей присегнут мает, яко тое полотно, а не иншое и не отмененое, што в зоставе ему дано было, которые присеги мают учынити у суботу пришло з obu сторонь. Которая справа есть книгами описана.

№ 952. Купля дому Карпа от Федора Яблоньског.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Федор Игнатович Яблонский, мещанин места Могилевског, будучы на всемъ добре змыслный и трезвый, самъ по своей доброй воли, ани з яког примушения, ани намов, ясне в голос тыми словы вызнал и так поведил, иж продал домъ свой властный отчызный, никому ничым не пенный ани винный, ани в которой суме пизей никому не подписанный, стоячы тут в месте Могилевскомъ, под всяким послушенством местским, за парканом, на Гривце, в сусетстве домом Савы Денисовича з одное стороны, а домом Антона Тереховича з другое стороны, которог дому изба (з) сенцами и з огорожою, со всим правомъ, панством, так, яко и сам мель, учетивому Карпу Нестеровичу, мещанину Могилевскому, за певные, а мне от него взятые гршы, за сем коп гршей монеты и личбы литовской, обел вечне а непорушно, ему самому, жоне, детемъ, потомкомъ и от его держачым, отдаляючы самъ от себе, жоны, детей и всих близких и повиноватых своих вечными часы, а привлекаючы ему самому, жоне, детемъ, потомком его и от его держачым часы вечными, и ку тому заступуючы тот домъ и с пляцом вечне проданный (от) каждого держачог своим властнымъ коштомъ и накладомъ тут и на уряде и на каждом местцы, и в каждомъ праве очищати. Который домъ тому Карпу Нестеровичу волно будет от дня сегоднешнег отдат, продат и ку лепшому пожитку своему обернуть, або держачому от него. Которое доброволное сознание, урядовне чыненное Федора Игнатовича Яблонского, слышечы Карпъ Нестерович, просил и жедал нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурског описано. Што водлуг прозбы и жедания его есть книгами описано.

№ 953. Оповедане Карпа на Зотка о цыбулю.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Карпъ Нестерович жаловал и оповедал на учтивог Зотка Михайловича о том, иж у него купил цыбульного насенья оунтов петнадцат, по осми гршей, в том же року осмьдесятом перед Великоднем за две недели, якож ми тую цыбулю прирек за добрую, а тепер показалосе у тях, которым я продалъ, же не взышла, в чом шгодую не мало за его приреченемъ. И просил Карпъ, абы оповеданье его было до книг записано. Што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 954. Справа Мари Яцковой з Олховикомъ до суботы.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Маря Яцкова через опекуна з уряду приданог Гришка Ейца жаловала и оповедала о томъ, иж в том же року осмьдесятом меца априлля третег дня, з недели Велконоцной на понеделок, у нocy, нбьякий Гришко Олховик з многими помочниками своими, нашодшы на мешкане мое и при томъ опознала неяког Кочкодана, и они, моцно квалтовне нашодшы, мене невинне збили, при которомъ квалте згнула брамка, за которую дано было гршей семьдесят, панева, за полкопы гршей куплена, плахта, за полдесета грша куплена, сорочка дитяти малого, за полдесета грша куплена. А сторона отпорная, Гришко Олховик, поведил, иж я о том квалте не ведаю и там у мешканью ее не был, и о том не ведаю и причыною того не естемъ. Нижли сторона поведовая жадног доводу и поступку правного, яко оповеданья и осветченья, не показала на тот час. С тей причыны

сказали есмо, абы она Маря з доводы кгрунтовными и слухьными зготовала до суботы пришлое и у суботу становиласе, также и сторона обжалована з одводом. Которая справа есть книгами описана.

№ 955. Квит Карпу Нестеровичу от Клишка Выголки.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный Клишко Выголка, лавник сегорочний места Могилевског, сам по своей доброй воли чынил сознание о томъ, иж што был винен певног долгу коп одиннадцат гршей монеты и личбы литовской, книгами местекими описалсе был Карпъ Нестерович на рок и час певный отдат, якож водлуг тогож опису головног, книгами описаног, мне Карпъ Нестерович заплатил и досыт учынил, которое досыт учынене за тую одиннадцат коп гршей от него взявшы, ег самог, жону, дети квитиую и волным чыню часы вечными, так, иж вжо я самъ, жона, дети яко на немъ самом, на жоне и детях ег доходит не мают. Которое сознание урядовне чыненное Клишка Выголки, лавника, слышечы Карпъ Нестерович, дал то себе до книг записат. Што водлуг прозбы ег есть книгами описано.

№ 956. Справа Игната Васковича с Хоною и присега.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Игнат Васковичъ, мещанин Могилевский, жаловал на учтивог Хому Ивановича о том, иж у нег закупил был част перевозу Днепренского, за которую част мел дат две копе гршей сорок девет, а задатку дал двадцат два гршы, и мел

ми поступит у субботу Великую прошлу, нижли кдым того дня, у субботу, до нег пришоль з грошми, хочечи ему гршы отдаг водлуг умовы, тогда он от мене гршей брат не хотел и, перевозу не поступуючы, с перевозу зопхнул, в чом утратил есми волочобное за непоступенем части перевозу. А сторона отпорная, Хома Иванович, зналсе, же ему част свою перевозу запродаг и водлуг запроданья перевозову част поступил, нижли повѣдил, же задатку двадцати двухъ гршей от него не брал. Якож сторона поводовая, Игнат, тогож часу у права тому Хоме далъ коп полтрети безъ грша, а онъ, Хома, ему маег поступити част перевозу. А иж се Хома прал о двадцат два грша задатковых, сторона поводовая, Игнат, менил Устина, же при немъ тые грши далъ, на которог сознане и сторона отпорная зезволила. Што мы сказали Игнату, абы у субботу его ставиль и з obu сторон становилисе ку прислуханью сказни урядовой. Которая справа ест книгами описана.

№ 957. Пилност Петра Смычника.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Петръ Смычник, мещанин места Могилевского, чынил пилност и оповедане, иж што остал был винен коп три гршей Лаврин Матеевич, у которых грошах дом свой подписал и мел, окупуючы домъ, оные гршы отдаг у неделю Радуничную прошлу, которог Лаврина дал позват до права на ден дисейшый ку росправе через слугу меского присяглого Гришка Ёйца. Нижли сам ани через умоцованог до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилност свою Петръ дал записат.

№ 958. Пилност Сопрона.

Чынил пилност и оповеданье Сопрон Яцкович, будучы позван до уряду от Курила Харковича, будучы ему готов тепер и на потом усправедливитсе на жалобу ег, пилнуючи до звыклой годины, светчылсе на уряде и пилностъ свою дал записат.

№ 959. Цадилка заплатити маег р̄ (100) гр. Артему.

Ставшы на року присеги Асип Цадилка на том, яко Артему Лукяновичу не мел сто гршей за яловицы две платит за Кузму Хилковича Селянина, тогда Цадилко, отступившы присеги, поднялсе оную сто грошей тому Артему Лукяновичу заплатити у субботу пришую, ничым не вымовляючысе. Што Артемъ дал то себе до книг записат.

№ 960. Пилност Ивашка Зенов против Богдана.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрный Ивашко Зенов, мещанин и купец места Могилевского, чынил пилностъ и оповеданье на року першом двунедельном против Богдана Боровиковича, лавника места Могилевского, иж его дал позват до права через слугу меского присяглого Мартина Хохла до выкупеня тых речей, што з уряду ест подано за полчварты копы гршей. Якож приводил и оказовал на уряде корову одну рябу, а другую рыжу, и ку тому подносил волков летних малых пят, гаркабузик малый с коломъ в олестре, жуницу козлову черно оорбовану, нижли яко сам ани через умоцованог своег до права не стал. Што слуга сознал, иж его очевисто позвал. Што мы дали еше Богдану рок другой до дву недел на выкупене тых речей.

А Ивашко Зенов, пилнуючы до звыклой години на звыклом местцу, светчылсе на уряде и пилност свою дал записат.

№ 961. Пилност на року присеги.

Ставши на року присеги Игнат Лаврович, которую мел учынити против Алексея Гришковича на томъ, яко от него своих властных двадцати гршей, у Вилни будутчы, не брал, нижли Игнат, пилнуючы и будучы готов присегу отдат, не бачечы его, светчылсе на уряде и пилност свою дал записат.

№ 962. Пилност на року присеги Саска.

Ставши на року присеги Саско Никшипович, которую мелъ был учынити против Алексея Сонковича на том, яко от него взял был волка подпареног, а не сам ег подпарил, будучы готов тую присегу ему отдат, пилнуючы на звыклом местцу, где присеги звыклы быват отдаваны, тог Алексея не бачечы, светчылсе на уряде и пилност свою Саско дал записат.

№ 963. Оповедане жолнерско(е).

Меца Априлля 5: (16) дня, у суботу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах местских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный пан Ян Кгульский, товариш з роты ег млсти пана Войтеха Хотимирског, жаловал и оповедал о том, иж дей в року прошлом семдесят девятом, ставшы дей мне господою у землянки имени ег млсти князя Ярослава Княжыцског, у Мари Курдеевны Мартиновой, и тамъ в той госпде своей дал еси был до схованя дочце той Мартиновой, на име Масюте Мартиновне, яко подворницы своей, золотых чырвоных сто осмьдсят и три; то пак

дей, часу одного, приехавшы до госпды моей, без бытности мене самог, Иван Бутаковичъ, муж тое Масюты, подворницы моей, оную Масюту з госпды взял и с тыми чырвоными золотыми и не ведат где поехал. Якож я до тог Ивана Бутака не пооднокрот и листы упоминальными обыскал через боярина Княжыцског, жѣбы ми жона ег тые чырвоные золотые вернула, нижли тот Иван Бутак до мене о томъ якъ не отписал, и спроведливости з жоны своее звыш мененое учынити не хотел, и ведомости о себе мне не дал, под ким бы оселост свою мел, и до того часу певное ведомости мет не могу, где оселост свою мает. Якожъ мне часу одного травилосе ехат с Кнежыч до Могилева, до его млсти пана Мартина Козановског и до ег млсти пана Станислава Пекозлавског, ротмистров ег кр. млсти, в справахъ властных ег кр. млсти, и едучы дорогою, поткаль еси оную Масюту, которой дал был до схованя чырвоные золотые, што я ее, яко виновайцу свою, поймалем и тепер ес у себе ховаю и готовъ ее вернут тому, хто бы ми тыи мои золотые вернулъ, для чога я яко дня сегоднешнег тут до Могилева приехали, абых на уряде выведатсе мог о том Иване Бутаку, если тутъ в месте мает оселост свою, або не. Которое оповедане свое пан Ян Кгульский просил, абы то было до книг записано. Што водлуг прозбы его млсти ест книгами описано.

№ 964. Оповедане Данила с Печерска о вола на Гаврила.

Меца Априлля 5: (16) дня, у суботу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Данило Кононов, подданный его млсти архимандрита Киевског, имени ег млсти Печерског, жаловал и оповедал на учтывого Гаврила Олисевича о томъ, иж он, Га-

врило, року тогож осмьдешаго, Априля одиннадцатога дня, у понеделок, не ведат для чога, вола моего властнаго оромога, за котораго дал был две копе гршей, на поли и на кгрунте Печерскомъ взял онога вола с поля. Которое оповеданье свое Данило дал то до книг записат.

№ 965. Квит межы Матеемъ а Коновальскимъ.

Ставши на року присеги Матеей Микитинич, которую мел учинити против Коновальскога, яко полотно ег не отменял, што от него у зоставе мел, а Коновальский, што мел присегу учинити против Матеея, яко не тог сукна кгермак, што ему дал был у зоставе, нижли з обусторон уходечи присеги, межы собою о тое поедналисе и квитовалисе и волным один другога учинил. И дали то себе з обусторон до книг записат.

Иныи справы до понеделку отложено.

№ 966. Купля коня Цадилки от Черкашенина.

Мсца Априля з' (17) дня, у неделю.

Перед урядомъ войтовства Могилевскога ставшы очевисто шляхетный пан Андрей Черкашанин, козак з Низу, чынил сознание, иж продал коника своего властнаго учтивому Асипу Павловичу Цадилце, мещанину места Могилевскога, шерстю гнедога, белогуб, знак—седловина по обусторонам, за три копы гршей пятнадцат литовских, за котораго коника перед урядомъ тот пан Андрей шлюбовал и прирекал, же есть не краденый, але волный, на вси стороны чыстый и непорошный. Которое сознание пана Андрея Асипъ Цадилка дал то до книг записат.

№ 967. Купля коня Митка Короткога от Гришка Максимовича.

Перед урядомъ войтовства Могилевскога ставшы очевисто Гришко Максимович, села Шалчыч, з волости Копылской, чынил сознание, иж продалъ коня своего властнаго учтивому Митку Короткому, мещанину Могилевскому, шерстю рыжог, грива на правой стороне, а на морде бородавочка, — за две копе гршей литовских, за котораго коня перед урядомъ тот Гришко Максимович шлюбовалъ и прирекал, же есть не краденый, чыстый и непорошный, на вси стороны безъпечный. Которое сознание Гришка Митко дал до книг записат.

№ 968. Оповедане Мартина на Ондроса Федковича.

Перед урядомъ войтовства Могилевскога ставшы очевисто Мартин Миткович жаловал и оповедал на Ондроса Федковича о том, иж мсца Априля пятнадцатога дня, року осмьдешаго, с пятницы на субботу, будучы сыну моему Авсею и с товаришомъ моимъ Иваномъ Стефановичом на сежы у Костромина колодезя, то пак о полночы оный Ондрос з многими помочниками своими квалтом з сети рыбъ з чверт взял, а потом сее нocy прошлое з субботы на неделю, у нocy, самъ своею сетю пошодши на сеж, мощною рукою своею сына моего Авсея согнавъшы и сет выкинувшы, з своею сел и седел через усю нocy, в чом себе шкодную за неловенемъ рыб коп с пят гршей. Которое оповедане свое Мартин дал до книг записат.

№ 996. Присега Ждану купцу, а Федку Солодовнику противъ жолнеров.

Апрѣля в' (18), у понеделокъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскога, то-

го року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный пан Мартин Кгурчынський, товариш роты его млсти пана Мартина Козановского, ротмистра ег Кр. млсти, жаловал на мещан места Могилевского, а меновите, которыи знаючы у в особу, на Ждана Трухоновича, купца, а на Федка Солодовника, о том, иж в том же року осмьдесятим, меча Марца двадцат второго дня, будучы дей у потребах моих в рынку служебнику моему Криштоу Якимовскому, оные мещане звыш менованые з многими помочниками своими, не ведат для которое причины, служебника ег, шляхтича почтивога, збили окрутне, зранили, и на тот же теж час збили тыеж мещане Андрея Белобрезского, хлопца ег млсти пана ротмистра, также почтивога шляхтича, и оповеданья своего выпис з книг замковых поклодан был от них под даюю року осмьдесятим, меча Марца двадцат второг дня. А сторона отпорная, Жданъ купец а Федко Солодовник, повелили оба одностайне, иж о томъ бои не ведают и причиною того не естесми. Нижли сторона поводовая доводу жадног не показала, ани сторона отпорная А иж обжаловали шляхтичы против мещан, про то мы, намовившесе межы собою, обачаючы то, иж в болшой поваде шляхтиц кожый ест, ниж мещанин, с тей причыны сказали есмо, абы Жданъ купец самотрет з людми добрыми, веры годными, не подайзраными, присегу учынили против тых шляхтичов, также и Федко Солодовник самотрет учынити присегу мает на томъ, яко служебника Мартина Кгурчынского, Криштофа Якимовского, также Андрея Белобрезского, хлопца пана ротмистрового, ихъ яко сами не били и о томъ не ведают и причиною того бою не сут, которую мают учынити у середу пришлюю. Которая справа ест книгами описана.

№ 970. Опис Мишна Горелка на име Семена Микитинича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Мишко Василевич Горелко а Омелянъ Опанасович, мещане и рыболове места Могилевского, сами добров(ол)не и явне выrekli и визнали, иж зостали ест винни певного а истного долгу своег, готовыми грошми взятог и позычног и скутечне до рук своих отличног и поднесеного небожчыку Семену Микитиничу, мещанину и рыболову места Могилевского, певную суму пизей, сто двадцат коп гршей, которую суму пизей сто двадцат коп гршей мают и повинни будуть заплатити и отдат до рук Пашку Сопроновичу, яко опекуну от небожчыка оставленому над всею маестностю небожчыковскою, обецали и доброволне описали и обовезали отдати и заплатити грошми до рук его отличыть на рок и час певный, то ест на день свята светого Микола осеннего, которог будет в року теперь идучомъ осмьдесятим, ничым иншым, ани жадными товары ани еантами, одно готовыми грошми и ничымъ того року в заплате на час далшый не отвлачаючы и не замешкиваючы заплаты, ничым се не вымовляючы ани закрываючы, и один другимъ не вымовляючысе, и окромъ вышелякого до уряду позванья и не наробляючы в томъ против Пашку Сопроновичу вшелякими оборонами, добродействами и артыкулами и иншыми вшелякими дьяляцьями, аляцьями правными такъ теж и неправными, одно згола. яко бы вшеляким правомъ преконан и превытежон былъ, на тот вышей помененый рок и час тую помененую суму пизей ему заплатит обецали, ниждъ инде, одно при тых же книгахъ вядовыхъ. На который таковой запис помененог Мишка Горелка а Омеляна Опанасовича преречоный Пашко Сопронович, опекунъ небожчыка Семена Микитинича, обличне на уряде

стоечы позволившы жедал, абы то до книг меских принято и записано было. Што за жеданемъ ег то до книг меских есть записано.

№ 971. Присяга Тарасу противъ Тишна.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Тимошко Гришковичъ, мещанин Могилевский, жаловал на учтвого Тараса Обакуновича; иж будучы з ним у Вилне посполу, за него заплатил мыта и побору гршей двадцат пят, которых ми отдати не хочет. А сторона отпорная, Тарас, поведил, иж был випен, але з ним рахунокъ мел и з рахунку ему досыт учинил за тую двадцат пять гршей. А так мы, выслухавшы жалобы и отпору сторону(ы), иж з obu сторонъ свядецства не было, а сторона поводовая пустила присягу стороне отпорной, сказали мы, абы он, Тарас, присягу учинил, которую маеть учинити у середу пришло. Которая справа ест книгами описана.

№ 972. Пилност Тимошна Бутана против Оксюты о невестку.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Тимошко Бутак, мещанин Могилевский, чынил пилност и оповеданье против жоны Аксюта Зенковича, иж он, Аксюта от жоны своей, яко на року припаломъ, мел ставит Масюту, невестку свою, жону Иванову, водлуг сказни урядовой, нижли на томъ року не ставил. Што мы еще оному Аксюте дали рок до дву недел ку одысканю невестки тог Бутака. Што для памети до книг записано.

№ 973. Пилност Аремея против Увара.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Аремей Иванович чынил пилност и оповеданье против Увара Стрелника, иж он, Увар, зоставил сукню свою сукна утороину чорного у полтрети копы гршей у которой пугвиц серебряных шест, а кручок серебряный один, которую сукню перед урядом подносил, нижли тое сукни от нег выкупит не хочет, которог Увара дал позвать до права ку выкупеню тое сукни через слугу меског Гришка Хилковича, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не сталъ. Што мы дали рокъ до дву недель Увару на выкупеня сукни ег. Пилност свою Аремей далъ до книг записат.

№ 974. Пилностъ.

Сава Котелник, будучы позван до уряду от Гришка Дашковича о полчверта десят гршей, через слугу меског Максима Филиповича, самъ ани через умоцованог своего до права не стал, што слуга созналъ, ижъ очевисто позвалъ, первый разъ не стал. Пилност свою Гришко дал записат.

№ 975. Пилност.

Илья Зверкович, будучы позван до уряду от Охромей Овдеевича через слугу меског Гришка Хилковича, што у него занял двадцат бервенъ на потребу свою, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилностъ свою Охромей дал записат.

№ 976. Пилност Гришка Никоновича против Гришна Нуприяновича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу

будучым, ставшы очевисто учтивый Гришко Никонович чынил пилность и оповеданье на року первшомъ двунеделномъ о том, иж учтивый Гришко Куприянович от часу давног zostавил жоне ег Гани сукна люньског локот чотыри и трец у двух копах гршей, которое сукно перед урядомъ подносил и оказалъ, которог от него оный Гришко Куприянович выкупити не хочет, которого Гришка ку выкупеню оног заставы даль позват до права на ден дисейшый через слугу меског присяглог Гришка Ейца, нижли самъ ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга сознал; иж очевисто позвал. Што мы зложыли и дали еще рок другий до дву недел оному Гришку на выкупене заставы. Пилност свою Гришко Никонович дал записат.

№ 977. Присяга Алексею против Андрона.

Ап(рѣля) ꙗ (20) дня, у среду, на третей недели по Великодню.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Андрон Несерович жаловал на учтивог Алексея Ждановича о том, иж ему даль был до схованья тушу мяса, нижли ми ее отдати не хочет. А сторона отпорная, Алексей Ждановичъ, зналсе, же ему далъ был до схованя тую тушу мяса, нижли поведил, же украдено с коморы и при томъ дей инных речей моих властных покрадено. А так мы, згожаючысе с правомъ писанымъ, сказали, абы он, Алексей Жданович, присягу учынил на томъ, яко в том ошуканя и здрады Андрону не учынил, але украдено, которую маеть учынити у понеделок пришьлый. Которая справа есть книгами описана.

№ 978. Присяга Сапрону против Уласа.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Улас Лукинич жаловалъ на Сопрона Максимовича о двадцат гршей. А сторона отпорная до того не зналсе. Што мы Сопрону сказали присягу учынити на томъ, яко не ест винеп двадцат гршей Уласу, которую мает учынити у понеделок. Што ест до книг записано.

№ 979. Справа Гришка Ивановича з Миткомъ Злобою.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Гришко Ивановичъ, мещанин Могилевский, жаловал на учтивог Митка Злобу, теж мещанину(а) Могилевскому(го), о том, ижъ, з нимъ посполу будучы на Низу, навел семи его, жебы он купил куницы две, якъж довалъ семи ему и грошы, нижли он, не беручы гршей, за свои гршы купил, а предсе мель зыйскомъ зо мною наполю делитьсе и того ведомост маю, же от тых куниц принялъ коп полторы, а мне тепер зыйску дат не хочет. А сторона отпорная, Митко Злоба, поведил, же купил тые куницы, але за свои грошы, так теж не прирекалъ половицы зыску дати. Што межы собою присягу один другому пуцалъ. А так мы, для розмышленья себе, их от суду на час малый отослали были, кому-б присяга прийти мела водлуг права. Нижли потомъ сторона обжалована Митко, ставшы, пилновал у права, будучы готовъ праву до статя против жалобы Гришковой, стороны поведовой, тог Гришка, не бачечы, светчылсе на уряде; от которой жалобы водлуг права тог Митка волнымъ мы учынили, иж повод самъ права не достоял. Которая справа ест книгами описана.

**№ 980. Справа Мари Яцковой до по-
делку на угоду.**

Перед лентвойтом, бурмистрами, рай-
цами, лавниками места Могилевского, тог
року на справах меских в ратушу буду-
чим, ставшы очевисто Маря Яцкова,
водлуг першого жалобы своее, жаловала
через опекуна своег на Олховика. А сто-
рона отпорная поведила, иж о томъ
кввалте не ведаю и причиною того не
естемъ, и бралсе до присеги. Якож пан
лентвойтъ оповедал з уряду своего, иж
Мартин Хохол, слуга местекый присяг-
лый, жаловал от тое Мари, иижли кввал-
ту не меновал; также тот же Мартин
Хохол сознал, иж, пришедшы до двора
пна моег, тая Маря о бою своемъ опо-
ведала, а кввалту не меновала. Иижли
сторона поводовая самотрет браласе до
присеги, же не от тог Олховика кввалтъ
се ей стал. Што мы для угоды сторо-
намъ отложыли до понеделку пришлог,
а гдебы се не погодили, тогда перед
урядомъ становитсе мают ку прислуханю
выроку. Которая справа ест книгами
описана.

№ 981. Сознанье жолнера.

Перед лентвойтом, бурмистрами, рай-
цами, лавниками места Могилевског, тог
року на справах меских в ратушу буду-
чим, ставшы очевисто пан Кручынскый,
будучы перед урядомъ, самъ доброволне
сознал, иж казалъ с клетки выволокшы
Оедка Авдсевича, мещанина Могилев-
ског, ему киемъ дать. Которое сознане
пана Кручынског Оедка Овдсевич дал
до книг записат.

**№ 982. Квит Игнату Пилку от попа Бра-
ковског.**

Перед лентвойтом, бурмистрами, рай-
цами, лавниками места Могилевског, тог
року на справах меских в ратушу бу-
дучымъ, ставшы очевисто Семси Оедо-

рович, поп Браковскый, через опекуна
з уряду приданог Гришка Ейца, отсту-
пившы права своег, под которымъ жы-
веть, а поддавшы самъ себе и добра
свои, што одно належало до теперешнег
запису, чынил сознане о том, иж што
остал был винен Игнат Михайлович
Пилко, мещанин Могилевскый, на два
описы книгами тымиж мескими долгу
коп двадцат и пол осмы копы гршей,
тогда мне на тые описы и за тую двад-
цат коп и пол осмы копы досыт учынил
и заплатил, которое досыт учыненье от
него взявшы, яко ег самого, жону, дети
квитую и волным чыню часы вечными,
такъ, иж вжо я самъ, жона, дети мои
тых гршей на немъ доходит не мают
часы вечными. Которое сознанье уря-
довне чыненное Семена Оедоровича, попа
Браковского, слышачы Игнат Михайло-
вич, жедал, абы то было до книг запи-
сано. Што водлуг прозбы и жедания ег
ест книгами описано.

№ 983. Пилность.

Захаря рыболов, будучы позван до
уряду от Домны Автушковой о пятдесят
гршей, што у нее нанил, через слугу
меског Гришка Ейца, самъ ани через
умоцованого своего до права не стал,
што слуга сознал, иж очевисто позвал,
первый разъ не стал. Пилност свою
Домна дала записат.

№ 984. Пилность.

Иван Дзядинец, будучы позван до
уряду от Артема Марковича о семъдесят
гршей, што он заплатил за лодю Мар-
те Михайлу, через слугу меског Гришка
. . . самъ ани через умоцованог своег
до права не сталъ, што слуга сознал,
иж очевисто позвал, первый раз не
сталъ. Пилност свою Артемъ далъ за-
писат.

№ 985. Справа молодца Мякишового с Протасомъ Дудкинымъ до понеделку.

Присегу, которую мел был учинити молодец Мякишов водлуг сказни урядовой против Протаса Денисовича Дудкина о опончы, яко их дал был у zostаву, тую присегу отложено до понеделку пришлог под тымъ же правомъ, яко дня сегодняшнего мела быт учынена, в надею угоды. Што есть до книг записано.

№ 986. Пилность.

Сава котелник, будучы позван до уряду от Гришка Дешковича о полчетверта десят гршей, через слугу меског Максима Филиповича, самъ ани через умоцованог своег до права не сталь, што слуга сознал, иж очевисто позвал, другий раз не стал. Пилност свою Гришко дал записат.

№ 987. Угода.

На року присеги Тарас Обакунович, уходечы присеги, поднялсе заплатит двадцат пят гршей Тимошку Гришковичу, яко властный долгъ.

№ 988. Пилность.

Илья Зверкович, будучы позван до уряду от Охромей Авдеевича о двадцат бerveц, через слугу меског Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованог своего до права не стал, што слуга сознал, иж тот позов у дому ег оповедал, другий разъ не сталь. Пилность свою Охромей дал записат.

№ 989. Справа купца з жольнерами.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог

року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто на року присеги Ждан Трухонович мел учинити водлуг сказни урядовой, яко не бил служебника пана Мартина Кгорског, Криштоа Якимовског, также и Андрея Белобрезског, хлопца его млети пана Мартина Козановског, ротмистра ег кр. млети, тую присегу готовъ будучы водлуг сказни урядовой выполнит самотрет з Улкомъ Макеевичом а Федко Василевичомъ. Тогда Ждан, стоечы перед урядомъ, поведил, иж дня некоторог, седечы мне в коморе, в рынку меском Могилевскомъ, и приходшы до мене Костя Соленик даль мне тог справу передо мною, яко бы на торгу Романович з сыном своимъ мел бит служебника пана Кгорчинског и хлопца ротмистровог Белобрезског. За которым сознаньем сторона поведовая, которая мела до присеги вести Ждана купца, от тое присеги волным его учинили, за(о)ставившы себе волное право на тог Костю, жебы се у тог Кости выведатсе могли певне о бою томъ выш помененом. Которая справа ест книгами описана.

№ 990. Федку Солодовнику присега против жолнеров до пятницы.

Ставшы на року присеги Федко Солодовник, которую мел был учинити так, яко и Ждан купец, яко жолнеров не билъ, тую присегу сторона поведовая отложила до пятницы пришлое под тымъ же правом, яко дня сегодняшнег мела быт учынена. Што ест до книг записано.

№ 991. Оповедане жолнерске на кожемяку.

Меца Апреля ѿ (21) дня, у четвергъ.

Писалъ и присылал до уряду войтовства Могилевског шляхетны пан Войтехъ Кгрудовский, товариш з роты ег млети пана Мартина Козановског, ротмистра ег кр. млети, жалуючы и опове-

даючи на учтивог Щепана кожемяку, мещанина Могилевског, яко на господаря своег, у которог господу свою мел себе з уряду ротмистровъског дану, о томъ, иж дал был скур яловичыхъ три выправит на юхть, которые скуры по золотому стояли; якож дей ему уперод и за роботу заплатил был, нижли дей он, мне тых скур не отдавши, з дому своег прочь тог Щепан утек, в чом дей шкодную за неотданем себе оных скур золотых полских три и писал, жедаячы он пан Войтех Кгрудовский, абы оповедане его было до книг меских записано, жебы ему уперод инших долгов на дому того Щепана албо на маестности его было с права отправено за ег шкоды, што себе менил быт пан Кгрудовский. Што ест водлуг жеданя пана Войтеха Кгрудовског до книг меских приято и записано.

№ 992. Квит от жо(л)нера Федору.

Меца Апрелля ꙗꙗ (22) дня, у пятницу.

Ставши на року присеги Федор Климович, будучы готов присегу отдат самотрет з Иваномъ Сопроновичомъ а Ивашкомъ Богдановичомъ противъ слуги пана Кгорчынског — Криштоа Якимовъског, а пана Андрея Белобрезског, хлопца ег млетн пана Мартина Козановског, водлуг ры(о)ты и сказни урядовой был готовъ учинити, нижли пан Мартин Кгорчынский стороны бою своег Криштоа Якимовског сознал, иж што позывал до права тог Федора Климовича и присега ему была сказана о збите слуги своег, тогда, яко за бой слуги моего досыт он мне за все учынил и о тое поеднал и мне самого перепросил, так, иж вжо я самъ о збите слуги своег и слуга мой о бой свой вечне волнымъ учынил и до жадног права поволокат не буду, а з стороны другой пан Андрей Белобрезъский о бой свой волным учынил от присеги тог Федора. Што себе Федор дал до книг записат.

№ 993. Сознане Павла Сороки.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Павел Курилович Сорока сознал, иж волнымъ чыню Костю Паръеновича о котель, што онъ на мене жаловаль у права, кгдебы Иван з угоды приятиелской оног Костю повокат хотел о тот котел, тогды в том во всемъ он самъ и с товаришами своими заступит мает у кождог права. Што себе Костя дал до книг записат.

№ 994. Оповеданье перевозниковъ.

Перед урядом войтовства Могилевског ставшы очевисто Левон Агеевич, перевозник, самъ от себе и от иншихъ товаришов своихъ перевозниковъ жаловал и оповедалъ на Павла, мещанина Могилевског, на Лукяна Смычниковог сына о том, иж они, над заказ урядовой и вину заложону з уряду, ку шкоде и переказе перевозу давному, за который мы перевозъ великие гршы платити маемъ, а они украдкой через Днепръ чолномъ у Любужи людей перевозили, которых есмо zostали сами, а они людей перевозят. Которое оповеданье свое перевозники дали до книг записати.

№ 995. Оповеданье Савы на Богдана.

Меца Апреля ꙗꙗ (25) дня, у субботу.

Перед урядомъ войтовства Могилевског ставшы очевисто Сава Денисович жаловал на Богдана Кошкина, иж до него приходшы, яко до суколектора, дня вчорашнего заплатил серебщину водлуг универсалу, нижли над то, не ведати для чого, от мене невинне взял золотог. Которое оповеданье свое даль до книг записати.

№ 996. Присяга Тимошку против Тараса.

Мѣсяца Апрѣля въ (25) дня, у понеде-
локъ по светом Войтеху.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, рай-
цами, лавниками места Могилевскаго, тог року на справах меских в ратушу буду-
чим, ставшы очевисто учтивый Тарас Обакунович, мещанин Могилев-
ский, жаловал на учтивог Тимошка Гришковича, теж мещанина Могилев-
скаго, о томъ, иж з нимъ посполу был есми (у) Вилне в тых часех недавно прои-
слых и при них был есми яко слуга, то пак онъ, от мене взявши два кожухи белин-
ныхъ, продал поборцом Виленским, нижли ми еще за тые кожухи не дошло пѣтдесят гршей. А сторона от-
порная, Тимошко Гришковичъ, поведил, иж тые два кожухи его были в од-
ном квите, нижли он, Тарас, зо мною посполу приходшы, торгъ чынил с ты-
ми поборцами. А иж поводовая сторона доводу не мела, ани отпорная отводу, с
тей причины сказали есмо, абы Тимошко присягу учынил против Тараса на том,
яко не он самъ поборцамъ кожухов не продавал, але он сам, Тарас, которую
мает учынити у середу. Што ест до книг записано.

**№ 997. Присяга Ивку Сухачу против Клиш-
ка Аусовича.**

Перед лентвойтом, бурмиистрами, рай-
цами, лавниками места Могилевскаго, тог року на справах меских в ратушу буду-
чим, ставшы очевисто учтивый Ивко Иванович Сухачов, мещанин и оурман
места Могилевскаго, жаловал на опатриог Клишка Аусовича, мещанина Могилев-
скаго, о томъ, иж в томъ же року осмъ-
десятомъ на ярмаркгъ Кгромъничный прошлый ездил есми з нимъ и ег то-
вар возил, то пак кгда выежчали з Люб-
лина, я уперод ехал, а он засталъ, якож
его упоминалемъ, жебы мене без квити
где не загомовано; нижли он мие повѣ-

диль, жемя мел перед ехат за квитомъ
пана Игната Романовича и без мыта
мели мене пропустит и прирек ми доб-
рымъ словомъ, если бим што сртавил и
на томъ што шкодовал, мел ми запла-
тити; якож мене на мытех затрымовано
и в томъ затрымано стравил золотых
шесть. А сторона отпорная, Клишко
Авусович, поведил, иж ему мел платит,
яко и другимъ оурманомъ другие мещане
не платили, а за страву ему, еслибъ
што мел стравит, не мел платит ничог
ани прирекаль, кгдаж он восполк и з
ышными оурманами посполу до Могиле-
ва приехал и то знат, же не был ни-
где гамованъ. А так мы, обачаючы то,
иж оный Ивко посполу з ышными оур-
манами приехал, а не опосле, с той
причины сказали есмо Ивку присягу на
томъ, яко Клишко ему прирекаль за
страту заплатит, што стравил и был за-
гомованъ на мытех у дорозе, и яко шест
золотых стравил, а не болей, которую
мает учынити у середу пришло. Которая
справа ест книгами описана.

№ 998. Сознание.

Костя Соленик, будучы пытан перед
урядомъ, если бы он поведал Ждану
купцу, же Игнат з сыном бил слугу па-
на Кгорчыньскаго, поведил, иж Ждану
купцу о томъ не поведал, яко не ведаю
и о том бою не слышалъ есми.

**№ 999. Присяга Мари самотретей против
Олховина.**

Перед лентвойтом, бурмиистрами, рай-
цами, лавниками места Могилевскаго, тог року на справах меских в ратушу буду-
чим, ставши на року выроку Маря ри-
марова через приятеля своег Яна Ми-
хайловича чынила пилност противъ Ол-
ховика, будучы готова выроку урядового
слухат о найсте кгвалтовное на домъ ес
и о збнте ес самой, што оный Гришко
Олховик в речы той упал, а оной Мари

сказали есмо, абы у середу присегу учы-
нила самотрета з людми добрыми, веры
годными, яко од него квалтъ домовый
и збите свое и шкоду мает. Которая
справа ест книгами описана.

**№ 1000. Сознание Ивана Санковича о долге
Артему Марковичу.**

Перед лентвойтом, бурмистрами, рай-
цами, лавниками места Могилевского, тог
року на справах меских в ратушу буду-
чим, ставшы очевисто учтивый Иван
Санковичъ, мещанинъ Могилевский, сам
по своей доброй воли, не с примуженя
жадног, сознал, иж остал винен певног
и презысканого долгу две копе гршей
учтивому Артему Марковичу, которые
гршы мает и повинен будеть заплатити
о Пилиповых запусах в томъ же року
осмъдесятюмъ. Которое сознание Ивана
Санковича Артемъ дал до книг записат.

№ 1001. Оповедание жьда Азика.

Перед лентвойтом, бурмистрами, рай-
цами, лавниками места Могилевского,
того року на справах меских в ратушу
будучим, ставшы очевисто Азик Якубо-
вич, жьд, арендар корчомъ Могилев-
ских и мыта старог, жаловал и оповедал
на Ѳедка . . . , мещанина и солодов-
ника места Могилевского, о том, иж у
суботу прошлую, меца Апреля двадцать
треттег дня, в ден светого Юря, якъ
церков светого Миколы посвещали тут
у Могилеве, выслал я дей был шынкара
своег Семена по(д)ле церкви светог Мико-
лы стат и горелку шынковат, то пак дей
тот Ѳедка Солодовник на тог шынкара
моег направилъ неяког Мартина Рѣзни-
ка, шынкара пана Мартина Козанов-
ского, ротмистра ег кр. млети, жебы
шынкару моему не допустил горелки
шынковат и жебы от нег горелку по-
бралъ. Якож за ег направою оный Мар-
тин, шынкар пана Козановъског, от мо-
ег шынкара взял горелки носатку и ни-

ных шынкаров моих розогналъ, которые
горелку продавали тогож часу при све-
щеню церкви Миколской, и на томъ
мало маючы тот же Ѳедко, тогож дня
суботног, выш помененог, зобравшысе з
жолнерами, пришедшы до коморы в
рынку мескомъ Могилевскомъ, где здав-
на горелку арендари шынкуют, и на
тот час шынкар мой Дмитръ горелку
шынковал, оный дей Ѳедко у оной ко-
моры нашодшы людей тых, которые го-
релку пили, з оными жолнерами тых
людей розогнал, якож некоторые, не
платившы за горелку, што напили были,
отопли, в чом себе не мало шкодую,
же того дня ярмаркговог шынкари мои
горелки продават не могли; которое
шкоды ни от ког не маю, толко от тог
Ѳедка Солодовника, и просил Азик Яку-
бовичъ, жьд, абы оповеданье ег было
до книг меских записано. Што водлуг
прозбы и жѣданья ег есть книгами опи-
сано.

**№ 1002. Справа Зубца до середи с Пра-
тасом.**

Ставшы на року присеги Ивашко
Иванович, которую мол учинити на том,
яко будучы (у) Вилне от Протаса Денисо-
вича, взял от него опонеч сорокъ деветь,
кды он ехал з Вилна до Люблина, тог-
ды от мене беручы шубки у шацунку
за тридцат шест копъ и дал в тых тридца-
ти шести копах опончы у зоставе и козал
ихъ продат на шолкъ, с которым куп-
цомъ сам торговалъ, которог шолку взял
я литер двадцат шест и тот товар место
заставы маю,—тую присегу до середи
отложено.

№ 1003. Присяга выполнена.

Ставшы на року присеги Сапрон Ма-
ксимовичъ против Уласа Максимовича
на томъ, яко Уласу заплатил двадцат
гршей поседеног и не ест ему винен,

тую присегу выполнил и досыт ей учынил. От которое присеги уряд волным ег учынил, и дал себе до книг записат.

№ 1004. Нвит Алексею от Андроса.

Ставшы на року присеги Алексей Жданович, которую мел учынити против Андроса Нестеровича, яко тушу ег, которую дал был до схованья, ку пожитку своему не обернулъ и в томъ здрады опуканя не учынил, але украдено, от него, тую присегу Андрос Нестерович ему опустил и волным от тое присеги учынил. И дал то себе Алексей записат.

№ 1004. Присега Клыпачу.

Мсца Апрелля ѓз (27) дня, у среду.

Пѣред лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Иванъ Семенович Клыпач, староста колачницский, жаловал на Хому Юрковича о томъ, иж он, будучы суседомъ моим, поселивъшысе на пляцу моемъ за дозволенемъ моим, и не заплатил ми гршей сорока поседеног. А сторона отпорная, Хома Юркович, поведилъ, иж ему не естемъ виненъ сорока гршей, толко двадцат гршей. А сторона поведовая, Клыпач, бралсе до присеги на томъ, яко ему есть винен двадцат гршей поседеног. А што се знал Хома до двадцати гршей, сказали, абы досыт (учынил) за тую двадцат гршей Клыпачу за две недели под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 1006. Квит от Анулы Осиповича Михайлу Наумовичу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу бу-

дучым, ставшы очевисто учтивый Акула Осипович, мещанин и рыболов места Могилевског, самъ по своей доброй воли в голос вызнал и вырекъ о томъ, иж што учтивый Михайло Наумович, мещанин Могилевский, остал был винен двадцат две копе гршей водлуг опису головного, тымиж книгами мескими описаного и рок отданю минул, тогды он, Михайло, мне за тую двадцат две копе гршей досыт учынил и заплатилъ грошми готовыми. Которое досыт учынене от него взявшы за тые гршы, яко ег самого, жону, дети его квитиую и волнымъ чыню часы вечными так, иж вжо я самъ, жона, дети на немъ тых двадцати двух коп гршей вечне доходити не маюють под виною на уряд места Могилевског, еслибы мел о тое ег до права потегат. Которое сознание Окулы Осиповича урядовне чыненное слышачы Михайло Наумович, жедал, абы то было книгами описано. Што водлуг прозбы и жеданья ег есть книгами описано.

№ 1007. Пилност пана Корчыньского.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто шляхетный пан Мартин Корчыньский чынил пилность и оповедане против Ждана купца, иж его дал позват до права через слугу меског присяглог Ерому Федоровича о томъ, иж онъ на року присеги, которую ему было сказано против служебника моег Криштоа Якимовског, яко его не бил, водлуг сказни урядовой мел выполнит, оный Ждан на року присеги менил Костю Соленика, иж ему якобы мел Костя Соленик поведит, же слугу моего Романович и з сыном своим бил, а не самъ Ждан, для чога оног Ждана волным от присеги учынили, же мел тот Костя сознат у права о бой слуги моег и тог выдат. Нижли оный Костя у права до того се не знал и згола се пралъ, же ему тог не поведал; а иж Ждан на

томъ устал, чымъ се мелъ вывести, которог Ждана купца далем позват до права, абы он терпел то, штобъ ему было с права сказано. Нижли самъ ани черезъ умоцованог своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не сталъ. Якож пан Мартин Кгорчынскый светчылсе на уряде, иж больш того позыват не хочы яко, будучы гостемъ, и о кривду свою и слуги своего старатсе хочечи, абы въ невинности своей не терпел. Пилност свою панъ Кгорчынскый дал до книг записат.

№ 1008. Справа Савы с Кучою.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Сава Яковлевич колачник, жаловал на Васка Кучу, старосту кушнерского, о том, иж едучи з ним посполу до Вилна в року прошломъ семьдесят девятом, тогды з нимъ посполу нанял есми оурмана, которому сполне он, Куча, зо мною прирекъ заплатитъ половину, которому оурману мели есмо дат грошей сто, а тепер онъ, Куча, мне прирекшы посполу зо мною половину платит оурману, допомоц не хочеть. А сторона отпорная, Васко Куча, поведилъ: ач я дей з ним посполу ездил до Вилна, але ему не прирекаль половины оуры оурману платити, кгдаж у нас был шаоар, который грошыми мескими шаооваль, Чурило Тимооеевич, райца, якож он самъ Сава брал от Чурила на оурмана; и бралсе на сознане пана Чурилы. Нижли Сава колачник пуцаль Кучы присегу, яко ему не прирекаль платити за оуру и в томъ не мел допомоц, але сторона отпорная, Куча, яко се брал на сознане Чурилы, который на тотъ час грошми мескими шаооваль, который пан Чурило, будучы водлуг права припозван, сознал, иж я дей Саве Колачнику дал полторы коши грошей на оурмана и он сам отли-

чылъ, и вжо онъ мелъ заплатитъ оурману. Што мы, обачаючи то, иж бы невинне ништо не присегаль, а к тому, же пан Чурило сознал, же томуж Саве даль грши на оурмана, а иж Кучу заступца заступил и же оказалосе, иж Саве гршы даны, с той причыны волнымъ Кучу учынили от жалобы Савиной. Которая справа ест книгами описана.

№ 1009. Оповедане Савы на Васка Кучу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Сава Яковлевич колачник жаловал и оповедаль на Васка Кучу, старосту кушнерского, о томъ, иж з ним посполу едучи до Вилна в року семьдесят девятомъ, наняли есмо оурмана за сто гршей, нижли он, Куча, теперъ мне допомоц не хочет сполне тому оурману заплатит, кгдаб(ж) он оурман, што нас возил до Вилна, на мне тые гршы презыскаль правне и уряд, отправу на мне чынечы, пограбил сукманъ, который стоял чотырех коп, гршей десети, и на томъ еще шкодую две копе гршей, же ми в томъ Куча допомоц не хочет. Которое оповеданье свое Сава дал до книг записат.

№ 1010. Присега Захари против Домны.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Домна Автушкова черезъ опекуна з уряду приданого Гришка Ейца жаловала на Захарю Янковича, рыболова места Могилевског, о пятьдесят гршей напою. А сторона отпорная, Захаря, поведил, иж я пил у нее, але тых пятьдесят гршей ей не винен. Што мы сказали присегу Захарю на томъ, яко ей не винен пятьдесят гршей за напою, которую мает учынити у суботу. Которая справа ест книгами описана.

№ 1011. Присяга Автушковой против Захарьи.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Захаря Янкович, рыболовъ, жаловал на Домну Автушкову о том, иж ей позычыл две копе гршей, которых отдати не хочеть. Сторона отпорная, Домна, через Гришка Ейца, опекуна з уряду приданог, поведила, иж не ест ему винна дву коп гршей и у позыку не брала, але у напою он остал винен. Што мы Домне сказали присегу на томъ, яко у позыку гршей дву коп не брала, але въ напою остал винен, которую мает учынити у понеделок. Которая справа ест книгами описана.

№ 1012. Пилность.

Передъ лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах мескихъ в ратушу будучымъ, ставши очевисто чынилъ пилност и оповеданье панъ Семень Никипорович, лавник места Могилевского, на року двунедельномъ противъ Савы Яковлевича колачника, иж он водлуг сказни урядовой дванадцати коп гршей на року дву недель досыт не учынил. Што мы еще Саве дали рокъ другий до тыдня ку досыт учыненью за тую дванадцат коп гршей пану Семену подъ виною урядовою. Што собе панъ Семен дал до книг записат.

№ 1013. Пилность.

Оедко Бирел, будучы позван до уряду отъ Паросна Ивановича о осмъ-десят грошей через слугу меского Ерому Оедоровича, самъ ани через умоцованого своего до права не стал, што слуга созналъ, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилность свою Паросенъ далъ записат.

№ 1014. Пилность.

Чынил пилност и оповеданье Улас Лукинич, будучы позванъ до права от Сапрона Миколаевича, нижли он самъ не стал, пилуючы до звыклой години, будучы готов на жалобу его усправедливитсе, светчыл се на уряде и пилность свою Улас дал записат.

№ 1015. Пилность.

Алексей Тубыш, будучы позван до уряду от Савы Матоеевича о три дерюги, што ему далъ был, едучы с Полоцка, которых ему не отдал, через слугу меского Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованого своего до права не стал, што слуга сознал, ижъ очевисто позвалъ, первый разъ не стал. Пилност свою далъ записать.

№ 1016. Пилность.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто опатрый Ивашко Зеновъ, мещанин и купец места Могилевского, чынил пилност и оповедане на року втором двунедельномъ против Богдана Боравиковича, лавника места Могилевского, иж ег далъ позвать до права через слугу меског присяглого Максима Филиповича до выкупеня речы тых, што з уряду ест ему подано за полчачверты копы гршей, якож приводил и оказовал на уряде корову одну рябу, а другую рыжу и ку тому подносил волков летних малых пят, гаркабузик малый з волстромъ, жуницю козлову черно оа(р)бовану, нижли яко самъ ани через умоцованог своего до права не стал, што слуга созналъ, иж его очевисто позвалъ. Што мы еще дали Богдану рок трети до дву недель на выкупеня тых речей. А Ивашко Зеновъ, пилуючы до звыклой години на звыкломъ

местцу, светчыласе на уряде и пилност свою дал записат.

№ 1017. Пилност на року присеги.

Ставшы на року присеги Иевъ Сухачовъ, которую мел был учынити против Клишка Аусовича на том, яко онъ, Клишко, прирекал за страву заплатити, едучы з Люблина и яко шест золотых стравилъ, будучы гамован на дорозе, — тое присеги Ивко о(т)ступил и присегат не хотел. А Клишко, пилнуючы, дал то себе до книг записат.

№ 1018. Угода на року присеги.

Ставшы на року присеги Тимошко Гришковичъ, которую мел был учынити, яко кожущковъ белиных Тораса Обакуневича не продавалъ поборцом (у) Вилне, але онъ самъ, што пап Харко Максимович, лентвойтъ, поведил, иж о тое межн собою погодилисе.

№ 1019. Пилност на року присеги.

Ставшы на року присеги Маря Яцкова водлуг сказни урядовой, будучы готова присегу учынити самотрегтя против Гришка Олховика, яко от нег бой маеть и шкоды, в жалобе менованые, пилнуючы до звыклой години, будучы готова тую присегу отдат, ег самог Олховика не баччы, светчыласе на уряде и пилност свою дала записат.

№ 1020. Квит межн Пратасом а Зубцомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Пратас Денисовичъ чынил сознанье з одное стороны, иж што позывал Зубца о сорок девет опонеч, которыи ему дал был про-

дат, ижгли ему с права наказано было присегу вчынити на томъ, яко у заставе от мене мел тые опончы, тогды, ухочечы тое присеги, я з ним о тые опончы погодилсе, иж за тые опончы, што взял, взялем от него товаромъ шолку литер двадцат шест, который шолкъ до рук своихъ взявшы, его квитую. А з другое стороны Ивашко Зубец сознал, иж штом теж ему даль былъ шубками за тридцат шест копъ гршей, будучы (у) Вилне, кгда он ехал до Люблина, тогды мне за тую тридцат шест коп гршей выплачываючы, Протас грошми готовыми коп десет, а за двадцат шест коп товар отдаль и досыт мне за тое учынил и заплатил. Штого один другого волнымъ чынечы, у права квитовалсе, иж вжо о тые товары позыватсе не мают, а иж теж мамрамъ, што даль былъ против Зубцу, беручы от нег товаръ на тридцат шест коп гршей, тогъ мамрамъ мает Зубецъ вернут Протасу и вжо жадное моцы в жадног права мети не мает. Што з обу сторон просили, абы то было до книг записано. Што водлуг прозбы и жеданя их ест книгами описано.

№ 1021. Купля моркгу Опанаса от Хоцна.

Меца Априлля 7 (30) дня, у субботу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учестивый Хоцко Мишковичъ, мещанин могилевский, будучы на всемъ добре змыслный и трезвый, самъ по своей доброй воли, ани зъ яког принушения ани и намов, ясне в голое тыми словы вызнал и так поведил, иж продал моркгъ полный свой властный, никому ничым не пенный ани винный, ани в которой суме пизей не подписанный, лежачы на кгрунте мескомъ Могилевском, который ест под всякимъ послушенствомъ меским, у пруда Ветреного, при моркгу Ждана Лопаты, лавника места Могилевског, который мелъ

правомъ купнымъ от Васка Поенка и самъ черезъ летъ пятъ того моркгу в держанью былъ, со всемъ тымъ правомъ, панствомъ, яко и самъ мел, учтивому Опанасу Кулаку, мещанину места Могилевског, за певные, а мне от негоъ взятые гршы, за пятьдесятъ гршей монеты и личбы литовской, обелъ вечне а непорушне, ему самому, жоне, детемъ и от его держачымъ, отдаляючы самъ от себе, жоны, детей, всихъ близкихъ а повиноватыхъ своихъ, а привлащаючы ему самому, жоне, детемъ, потомкомъ его и от его держачымъ вечными часы; и ку тому, заступуючы тотъ моркгъ вышъ помененый и вечне проданый, кождогъ держачогъ своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ, тутъ на томъ уряде и на кождомъ мѣстцѣ и въ кождомъ правѣ очищати. Который моркгъ полный тому Опанасу Кулаку волно будетъ от днѣя сегоднешнего отдат, продат и ку лепшому пожитку своему обернут, або держачому от него. Которое добровольное сознание, урядовне чыненное Хоцка Мишковича слышачы Опанасъ Кулакъ, просилъ и жедалъ нас, абы то было на моцъ ку вечности книгами вряду мѣскаго права майдебурскаго описано. Што водлугъ прозбы и жеданья его есть книгами описано.

№ 1023. Пилност.

Передъ лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тогъ року на справахъ мѣскихъ в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Яско Процковичъ, мещанинъ Могилевскый, чынилъ пилност и оповѣданье противъ Савы Яковлевича Колачника, ижъ егъ далъ позватъ до права черезъ слугу мѣскаго Ерому Фодоровича ку выкупеню шубки кроликовое, сукномъ серымъ мурабскимъ крытое, которую ему зъ уряду подано водлугъ сказни урядовой у стугршей до выкупеня, которую шубку Яско передъ урядомъ подносилъ и показовалъ, нижли самъ ани черезъ умоцованого Сава Яковлевича не сталъ, што слуга созналъ, ижъ очевисто

позввл. Што мы дали рокъ першый Саве до дву неделъ на выкупеня тое шубки, а Яско пилност свою далъ записат.

№ 1024. Купля Шлыковника морггов от Демяновича.

Передъ лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тогъ року на справахъ мѣскихъ в ратушу будучымъ, ставшы очевисто шляхетный пакъ Фодоръ Демяновичъ, земчинъ гдрьскый повету Оршанског, отступившы права своего, подъ которымъ живетъ и которому подлегъ, а поддавши напервей самъ себе и добра свои, што одно належало ку теперешнему запису своему, самъ по своей доброй воли, ани зъ якогъ примушеня, явне и ясне в голосъ тыми словами вызналъ и такъ поведил, ижъ продалъ есми два моркги сеножатныхъ, никому ничымъ не певные ани винны, ани въ которой сумѣ пизей не подписаны, лежачы въ кгрунте мѣскаго Могилевског, подъ всякимъ послушенствомъ мѣскимъ, надъ рекою Днепромъ, у перевоза Сложыцкаго, обмежу по(д)ле моркга сеножатнаго Макея Мякиша зъ одной стороны, а моркгомъ Дмитра Пушкара зъ другой стороны, которые моркги мелъ правомъ купнымъ купленные отъ Митка Кондратовича и самъ тыхъ моргговъ черезъ летъ колконадцать в держанью своемъ мелъ, со всемъ тымъ правомъ, панствомъ, яко и самъ мелъ—славутному Стефану Шлыковнику, лавнику места Могилевског, за певные, а мне от негоъ взятые гршы, за осемъ копъ гршей монеты и личбы литовской, обелъ вечне а непорушно, ему самому, жоне, детемъ, потомкомъ его и от его держачымъ, отдаляючы самъ отъ себе, жоны, детей и всихъ близкихъ и повиноватыхъ своихъ, а привлащаючы ему самому, жоне, детемъ, потомкомъ его и от его держачымъ вечными часы, и ку тому заступуючы тые два моркги вышъ помененые и вечне от мене проданые кождогъ держачого своимъ властнымъ кош-

томъ и накладомъ тут на том уряде и на каждомъ местцы и въ каждомъ праве очищати. Которые два моркги сеножатные Степану Шлыковнику волно будет от дня сегодняшнего отдат, продат и ку лепшому пожитку своему обернут, або держачому от него. Которое добровольное сознание урядовне чыненное Федора Демяновича слышачи Степан Шлыковник, просил и жедал нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меского права майдебуреского описано. Што водлуг прозбы и жеданя ег ест книгами описано.

№ 1025. Справа рыболовов з Ивашком Филиповичом.

Передъ лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Мишко Василевич Горелка, а Федко Солодовник, а Окула Осипович, мещане и рыболове места Могилевского и з ыншими товаришами своими приручыли уряду у ступкопъ гршы Ивашка Филиповича, же они ехат не могли на низ, бо ечисе загамоуванья у Речыцы от мещан речыцких, што он, Ивашко, застал винен певный долгъ речычаномъ, за который им водлугъ опису своег Ивашко и сказни урядовой досыт не учынил и не уистил, про то, если бы якую шкочу поднят мели, на томъ Ивашку хотечы мет. А иж Ивашко по себе рукоемства не дал, дал ег уряд до везенья меского. Што ест для памети книгами описано.

№ 1026. Панкрату рок на заплату пнзей Марыне Жыдкой.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Марина Жыдкаая черезъ опекуна з уряду приданого Гришка Ейца жаловала на учетивог Пан-

крата Шылу о сто гршей. А сторона отпорная, Шило, знальсе толко до осмьдесят гршей. Сторона поводовая, Жыдкаая, ставила слугу меског присяглого Гришка Хилковича, иж коли ег закозоваль до права, знальсе до ста гршей. Што слуга сознал, же се до тых ста гршы знал. Што мы за зознаньом слуги меског сказали на Шыле сто гршей, абы Жыдкой досыт учынил до дву недел под виною урядовою. Што себе Жыдкаая дала записат.

№ 1027. Рок на отказ Курилу против Пантелея.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учетивый Пантелей Сергеевич, мещанин Могилевский, жаловаль на учетивого Курила Харковича о том, иж дей он мне выдат не хочет соли бочок осми, которую (у) Вилне купившы, через еурманов у нег положыт росказаль, которой соли было за коп десят гршей тридцат, ижгли тое соли мне до тых часов не выдал, и ку тому позычыл левки три, которых отда-ти не хочеть, а падо еше, кгдым мел з ним рахунок, он, Курило, золотог над звышь перенял. А Курило Харковичь, выслухавшы жалобы, просил року на отказъ. Што мы ему дали рокъ ку отказу до понеделку пришлог. Которая справа ест книгами описана.

№ 1028. Рок Михалку ну заплачено пнзей Дмитру Мишковичу.

Перед лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учетивый Дмитръ Лашкович жаловал на учетивого Михалка Понкратовича о пятдесят гршей. А сторона отпорная, Михалко Понкратович, знал се до пятдесят гршей. Што

мы сказали, абы досыт учынил Михалко за тую пятьдесят гршей Дмитру до дву недель под виною урядовою. Которая справа есть книгами описана.

№ 1028. Пилност.

Федко Бирел, будучы позван до уряду от Парёна Ивановича о осмьдесят гршей, через слугу меског Ерому Федоровича, сам ани через умоцованого своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвалъ, другий разъ не еталь. Пилност свою Парёнь дал записатьъ.

№ 1029. Пилност.

Давыд Арсеньевич, будучы позван до уряду от Андрея Дубины о полкопы гршей через слугу меского Гришка Хилковича, сам ани через умоцованого своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилност свою дал записат.

№ 1030. Пилност.

Кузма Семенътин, будучы позван до уряду от Ивана Васковича о пятьдесят гршей, што с тымъ Иваномъ, будучы в одномъ товаристве, купуючы розные товары, рахунку скутечног не учынил з ним и в том неучыненю рахунку менил пятьдесят гршей выш помененую, што слуга Ерома Федорович сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилность свою Иванъ далъ записат.

№ 1031. Пилност.

Ставши на року присеги Захара Янкович, рыболов, которую мел был учынити против Домны Автушковой, яко ей не был вишен пятидесят гршей за наной, тогда, отступившы тое при-

сеги, Захара той Домне тую пятьдесят гршей заплатил у книг готовыми грошми и досыт ей учынил. Што ест для памети книгами описано.

№ 1032. Лимитаця.

Мсца Мая 5 (2) дня, у понѣделок.

Иж дня сегоднешнего свято светог Ооанасея припало водлуг костела грчешког, тогда, для учтивости свята, которые кольвек справки отправованы быт мели, яко за позвы и присеги мели быт отдаваны, под тымиж позвы кождый становитсе мает до права у середу пришло. Што ест для памети до книг записано.

№ 1033. Опис Васна Омеляну.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Васко Меркулевичъ, мещанин и купчык Могилевский, самъ з особы своей доброволне, явне и ясене вырек и вызналъ, иж застал вишен певног а истног долгу своего, готовыми грошми взятого и позычного и скутечно до рук своих отличног и поднесеног учтивому Амеляну Аксеновичу, мещанину Могилевског(му) дванадцат коп гршей монеты и личбы литовской, которую дванадцат коп гршей сполно томуж пререченому Амеляну обецал и доброволне описалъ и обовезалъ отдат и заплатит, готовыми грошми до рук ег отличыт на рокъ и час певный, то ест на ден свята светог Прочыстое Успения водлуг костела грчешког, которое свято будет в том же року осмьдесятом, ничым иншим, ани жадными товары ани оантами, одно готовыми грошми и ничымъ тог року в заплате на час далшыи не отвлачаючы, и не замешкиваючы, и от таковое заплаы ничым се не вымовляючы ани

закрываючи и окромъ вшеляког до вряду позванья и не наробляючи в том против помененому Амеляну вшелякими оборонами, добродействами и артыкулами и иными вшелякими дыляцьями, апеляцьями правными, так теж и неправными, одно згола якобы вшеляким правомъ преконан и превытежон былъ, на тот вышей помененый рок и час тую помененую суму пизей ему заплатит обовезалъсе нигде инде, одно при тых же книгах вядовых, кладучы теж на себе таковыи варунокъ, если бы онъ самъ на тот рокъ вышей помененый тых гршей тому Амеляну не отдал и не заплатил, тогды по выйстю того року вси шкоды и наклады, которые бы себе меновалъ для незапаченья на рок тых грошей, ему нагородити обовезалъсе. На который таковыи опис помененог Васка Меркулевича Амелян Оксенович, обличне на уряде стоечы, позволившы, жедал, абы то было до книг меских принято и записано. Што за жеданем его то до книг меских ест записано.

№ 1035. Тестамент Мари, Занковы жоны.

Мсца Мая 7 (3) дня, у во вторник.

Постановившысе очевисто перед урядом войтовства Могилевского славутий пан Макей Мякиш, лавник места Могилевского, будучы з уряду посланный до Мари Мелеховны, Занковы жоны, ку прислуханью остаточной(е) воли ее, тыми словы созналъ, иж тая Маря, будучы при смертном часе, сознала, иж осаян серый мушинский дочки своее Пораси первого мужа ест у мужа ея Занка, который осаян муж ее, от нее взявшы, зоставил у осмьнадцати гршах, што и самъ сознал, иж он зоставил и обецалъ оный осоян выкупившы, дочце ее отдат, и ку тому сознал, иж винен дочце ее гршей осмъ, а сыну Пилипу первог мужа ее винен гршей одинънадцат, то окром тог дети и приетбли ее до мужа ее Занка жадное потребности мет не мают. Ку тому теж Занко поднялсе, иж маст

тело ее погresti и поменути. Которая остаточная воля ее за сознаньемъ лавничимъ ест до книг записана.

№ 1036. Оповеданье Станюка на мещанъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Станюк Яковлевич, мещанин Могилевский, жаловал и оповедал о томъ, иж кгдамъ дей я тогож року осмьдесятог, мсца апрелля тридцатого дня, у субботу, приподшы з дому своег до рынку меског Могилевского, до коморы своее, которую маю в рынку мескомъ, у реду межы иными коморами мескими, и будучы в оной коморе своей, почал личыт грошы свои, которых было розное монеты таллярами, левками и монетою всех коп пятдесят две, гршей тридцат, при котормъ моемъ личеню пришли были до коморы мое в тот час мещане Могилевские, а меновите Гаврило Потапович, Гридко Василевич Млинников, Авсей Ивановичъ зъ отцом своимъ Иваномъ, Богдан Дрожьдза, Артем Подвязька, Павел Оверовичъ, Андрос Сопронович, Авсей Петрович, Артемъ Ушковичъ и тые то вышей помененые люди видели, коли еси грошы тые личыл и на котормъ местцу у коморе положыл, што я, отличывшы, в оной коморе зоставил ом вси гршы, што я, тогож дня по обеде приподшы до коморы свое, оных гршей пятдесят двух копъ гршей тридцати не нашолъ. Которая шкода мне сталасе за две години тогож дня субботного, якобы у коморе, которое шкоды своее ни от кого не маю, толко от тых людей, мещан Могилевских, которые видели, кгдамъ я грошы свои личылъ. Которое оповеданье свое Станюк Яковлевич дал до книг занисат.

№ 1036. Квит от Цыцулы Аверку.

Меца Мая 7 (4) дня, у середу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный пан Иванъ Цыцула, райца сегорочный места Могилевског, сам явне и ясне в голос тыми словы вызнал и сознал о том, иж што остал был винен учтивый Аверко Ахремович и з сыномъ своим Оксеном книгами мескими лутошними описавшысе долгъ певный описаный двадцат шест коп гршей монеты и личбы литовское, тогды мне водлуг опису тог головного за тую двадцат шест коп гршей досыт учынил и заплатилъ подостатку. Которое досыт учынене свое от них взявши, яко ихъ самих, жоцы их квитую и волными чыню часы вечными, такъ, иж вжо я самъ, жона и дети мои доходит не маем тог долгу. Которое сознашье врядовне чыненое Ивана Цыцулы слышачы Аверко Ахремовичъ и з сыномъ своимъ Аксеномъ, жедали, абы то было на моц ку вечности книгами мескими описано. Што водлуг прозбы и жеданья ихъ ест книгами описано,

№ 1037. Оповеданье о покраденье коня.

Передъ урядомъ войтовства Могилевског ставшы очевисто Тишко Опанасович жаловалъ и оповедал о томъ, иж у мене коня шерстю вороного, которог былъ пустил на поле у болоте Синичем, украдено в том же року осмдесятом, меца апреля двадцат второг дня, у нocy против светого Юря, а потомъ доведальсе есми, же тог коня моего неякий Хома, мещанин Могилевский, украл и з Петром Юцом. То пак я, хотечы оных злочынцовъ своихъ где достат з лицом, стерег ег есми суседами своими Климом Амеляновичомъ а Гридкомъ Замошникомъ з Микитою перевозникомъ, сее нocy прошлое на них по(д)ле дому тог

Хомы, а егды он, Хома, пришил былъ вжо о полночы до дому своего, то пак я тых товаришов своих, с которыми есми стерег, яко суседов своих, просил есми, абы ми ег помогли поймать, а на тот час, иж се в нocy траѣило, не могучы достать такъ борздо слуг меских, нишли оные товаришмой мне допомоц не хотели поймать оног злодея, и тогож теж часу дал есми был знат десятнику Левону Агеевичу, жебы теж казал допомоц поймать оног злодея, а он, десятник, не толко жебы кому росказат мел, а ели сам з дому ити не хотел. То пак дня сегоднешнего порану тот же Левон перед слугою мескимъ Яромоею Федоровичомъ мовил мне, иж бых я о томъ покраденю кони не ословляв того Хомы и Петра Юцовича, поведаячы, же тот кон мой згинуть не мел, а и жона тог Хомы перед людьми поведила, же муж ее коня моего украл и просила с тым же десятникомъ Левонемъ, абы мужа ее не ославовано, обещаючи то, же кони покраденые вернутсе мели. Которое оповеданье свое дал до книг записать.

№ 1038. Оповеданье Садовьского.

Перед урядом войтовства Могилевског ставшы очевисто Иван Садовский жаловал и оповедал о том, иж в тых часех недавно прошлых пустил есми был коня, шерстю рыжого, лысог, у болоте Синичем, которог в тых часех украдено з оног болота.

№ 1039. Оповеданье Дубины.

Перед урядомъ войтовства Могилевског, ставшы очевисто Андрей Дубина, жаловал и оповедал о том, иж в тых часех недавно прошлых пустил есми был коня своего, шерстю голубого, у болоте Синичемъ, которог в тых часех з оног болота украдено.

№ 1040. Квит от Ивана Локтыша Коньдрату Стевановичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто Иван Локтыш, подданный пана Рудницкого, самъ по своей доброй воли чынил сознание о том, иж што ми остал был винен мещанин Могилевский Кондрат Стевановичъ две копе гршей литовских водлуг опису, книгами мескими тутошними описавшысе и за жыто меру, яко тые гршы две копе готовыми поднесеными отдал и до рук моих отличыл, которое досыт учинене свое от него за тые гршы взявшы, и за жыто, его квитую и волным чыню часы вечными, так, иж вжо я самъ на немъ самом доходити яко гршы и жыта не маю вечными часы. Которое сознание Ивана Локтыша Кондрат Стевановичъ далъ то себе до книг записат.

№ 1041. Лимитация.

Иные справы, которые бые колвекъ отправоват мели, яко за позвы, так теж и присеги, отложено под тымъ же правомъ до суботы пришлое. Што для памети есть книгами описано.

№ 1042. Присега Харку Довалевичу против Щасного.

Мсца Мая 3̄ (7) дня, у суботу перед светымъ Станиславом.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто шляхетный пан Щасный Тиборовский, служебник пана Станислава Ерможевского, жаловал на учтивог Харка Довалевича, мещанина Могилевского, о томъ, иж ему далъ шынокват меду ксилог ушатков двадцат

один, опиацовавшы ушаток по копе гршей без гроша, за который мед отдалъ гршей коп шестнадцат, а еще поведил, же не заплатил трох коп, гршей двадцати трох, пизей шести. Сторона отпорная, Харко Довалевичъ, поведил, иж от него не ушатками брал, але узил мер семъ, меру по две копе гршей пятнадцати, и все тые грошы выбравшы, ему отдал и не естем дей винен. Сторона поведовая, пан Тиборовский, поведил, иж ушатками ему давалъ, и ставил вижа замкового Яна, который у права созчал, иж ушатками давал тот мет пан Тиборовский тому Харку Давалевичу. Нижли истомъ пан Тиборовский, оустившы на сторону сознание вижовое, пустил присегу тому Харку Довалевичу. Што мы оному Харку Довалевичу сказали присегу на том, яко не ест винен тых трох коп, гршей двадцати трохъ, пизей шести пану Тиборовскому за мед и яко не ушатками брал от него мед, але мер семъ узил, а не болшей, которую мает учинити у второкъ пришьый. Которая справа есть книгами описана.

№ 1043. Опис Ивана Манею Мякишу.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущимъ, ставшы очевисто учтивый Иванъ Гридковичъ, оурман Могилевский, чынил сознание самъ з особы своей, доброволне явне и ясне вырек и вызналъ, иж зостал винен певного а истного долгу своег, готовыми грошми взятог и позычного и skutечне до рук своих отличоного и поднесеного, славному Манею Михайловичу Мякишу, лавнику сегогорочному, две копе, гршей сорок монеты и личбы литовской, которые гршы обещал и доброволне описал и обовезалъ отдат и заплатитъ, готовыми грошми до рук его отличыт, ач не заразы, але по розну, то есть в томъ же року осмьдесятомъ приехавшы до Могилева з Люблина, зъ ярмарку светочного блиско

пришлог, копу, гршей сорок в томъ же року осмьдесятом на ден Филиповых запуст, ничымъ иншым [ани жадными товары, одно готовыми грошми и ничым тых роков в заплате на час далшый не отвлачаючы и не замешкиваючы; а где бы на тые роки выш помененые пану лавнику гршей не отдал, тогда вси шкоды и наклады, штобъ мел утратит за неотданемъ тых грши, на слово речене заплатит обовезальсе. На который таковой запис Ивана Гридковича пан Макей зезволившы, жедал, абы то было до книг записано. Што водлуг прозбы его есть книгами описано.

№ 1044. Рок Хоме на заплату пнзей Пашьку.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Пашко Сопронович жаловал на учтивог Хому Дмитровича, иж он ему остал винен две копе, гршей сорок пят, которых отдати не хочеть. А сторона отпорная, Хома Дмитровичъ, зналсе доброволне до тых дву коп, гршей сорок пети, нижли поведил, иж грошы готовых не маю, але готов есми тым же товаромъ отдат. Што мы сказали, абы он, Хома Дмитровичъ, до дву недел за тот товар гршы спенезил и досыт на року двунеделном за тые гршы учынил. Которая справа ест книгами описана.

№ 1045. Приповеданье Ждана.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто чынил оповедане опатрный Ждан Трухонович, купец, против Домне Автушковой, иж она ему зоставила сукню свою жоноцкую сукна мунынског у семидесят гршей, которую перед урядом подносил, нижли приповедал, же се выкупит не хочет. Што

мы оной Домне сказали, абы до дву недел сукню свою окупила, а Ждан купец пилность свою дал записат.

№ 1046. Присега Курилу против Пантелея.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Пантелей Сергеевичъ жаловалъ водлуг первое жалобы своее на Курилу Харьковича о осмь бочок соли. А Курила на року отказу поведил, иж дей до мене оурмани соли его ниякое не давали, толко што моими конми привелзи и моюж сол мне дали, якож я от оурманов тых грошы побрал, але не соль, якож и по взетю от оурманов гршей, тогда з ним рахунок обо все мѣжы нами был. А так мы, обачалочы, иж межы ними доводу з obu сторон не было, сказали есмо, абы Курило Харьковичъ присегу учынил на том, яко от оурманов соли ниякой не брал, з Вилна прислапой от Пантелея, але яко от тых же оурмановъ гршы побрал и яко по взетю оных гршей межы Пантелеемъ Сергеевичемъ рахунок мели межы собою и з obu сторон каждому досит се стало и не ест ему ничог винен. Которую присегу мает учынити Курило у середу пришлу. Которая справа есть книгами описана.

№ 1047. Купля моркгу Ивашьна Зенов от Купры.

Перед лентвойтом, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Купра Митковичъ, мещанин Могилевский, будучы на всемъ добре змыслный и трезвый, сам по своей доброй воли ани зь якого примушення и намов, ясно в голос тыми словы вызнал и так поведил, иж продал моркгъ полный, свой

властный, никому ничым не пенный и ни в которой суме пизей не подписаный, лежацы тут в кгрунте мескомъ Могилевскомъ, (в) урочищу у Дебри и у Ветръног пруда, по(д)ле моркгов полных з одное стороны Семена Шолудка, а моркгом Данила Кузнеца з другое стороны, которог моркгу выш помененог самъ в держанью и в уживанью был через лет пять, и так со всем правом, панством, яко сам мел, опатриному Ивашку Зенову, мещанину и купцу Могилевскому, продал за кону и гршей пятьдесят литовских, обел вечне а непорушно, ему самому, жоне, детем и от его держачымъ, отдаляючы самъ от себе, жоны, детей и всех близских и повиноватых своих вечными часы, а привлащаючы ему самому, жоне, детемъ, погомком его и от его держачымъ вечными часы; а если-бы хто з близскихъ повиноватых его, жопа, албо теж дети того моркгу доходит мелн на Ивашку, на такового кождог закладаючы вины на вряд меский двема гривнами гршей, которая вина на такомъ кождомъ кромъ млосердыя отпривена быти мает, и ку тому, заступуючи тот моркгъ выш помененый и вечне проданый, яко самог Ивашка и от нег кождог держачого своим властным коштом и накладомъ тут на томъ уряде и на кождом мѣстцу и в кождомъ праве очищати. Который тот моркгъ Ивашку Зенов волю будет от дня сегодняшнего отдат, продат и ку ленному пожитку своему обернут, яко сам наленей похочет, также и держачому от нег. Которое добровольное сознание урядовне чыненное Куиры Митковича слышачы Ивашко Зенов, просил и жедал нас, абы то было на моц ку вечности кнгами вряду меског права майдебурекког описано. Што водлуг прозбы и жедания сг есть кнгами описано.

№ 1048. Сава Денисович от жалобы Костиной волный.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог

року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Костя . . . жаловаль на Саву Денисовича о том, иж он, будучы посполу зо мною в аренде шынкаромъ от Ивана Богдановича, тогда зостал еще вины гршей деветнадцат, которых отдати не хочет. А сторона отпорная, Сава Денисович, поведил: ачь я был шынкаромъ, але дей от тебе самог шынковалемъ и он дей, з мене выслушавшы личбы, зо всего волнымъ учынил, якож гршей пятнадцат отпустил, а за чотыри дей гршы купил семи дров Ивану Богдановичу. Нижли сторона поводовая, Костя, поведилъ, иж я дей его не наймоваль, алем был я от Ивана хлопцомъ, выдаваючы горелку на шынкъ шынкаромъ и ему самому, а его нѣ наймовал, але Иван наймовал, который арендою на тот час справовал, нижлимъ я ему тых гршей деветнадцати отпустит не мог, будучы хлопцомъ от пана, а тепер Иван на мне тую деветнадцат гршей пароховал. А так мы для выведанья sprawy, если бы Иван наймовал того Саву на шынкарство и ему если будет платил за послугу, послали до тог Ивана слугу меског присяглого Ерому Федоровича, который там у того Ивана бывшы и звернувшисе, тогож часу перед нами сознал, иж дей я того Савы Денисовича яко не наймовал на шынкарства и шынкаром не был, так ему не платил и за послугу. К тому дей не пометаю, бо се то не тепер дело, але дей от мене шынковал Костя. За которым сознаниемъ слуги меског мы оног Саву Денисовича от жалобы Костиной о деветнадцат гршей вышей помененую волным учынили. Которая справа есть кнгами описана.

№ 1049. Купля ерчакъ Кузьмы от Макара молера.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Макара молера

обзнал, иж продал ерчак молебаний с позолотою за полкопы гршей, и за один грош славному Кузме Есмановичу, бурмистру места Могилевского, который ерчакъ волно будет ему продат и где хотя обернуть. Которое сознание Мокара Кузма дал до книг записат.

№ 1050. Рок на отказ Омеляну против Федору Нлимовичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто учтивый Федор Климович, мещанин Могилевский, жаловал на учтивог Омеляна Опонасовича, мещанина Могилевского, о том, иж он весполк з жоною своею Овдотею остал был винен на цырокграеъ свой властный коп двадцат и гршей тридцать монеты и личбы литовской, которые мел вылатит через чотыри годы, в цырокграеъ описаные, платечы на кождый рок о Середопосной недели по пети коп и гршей по полосма; который цырокграеъ покладал под датою року семдесят пятот, марца семог дня писаний, под двема печатми. А сторона отпорная Омелян просил року на отказъ. Што мы ему дали рок ку отказу до середи пришлое. Которая справа ест книгами описана.

№ 1051. Пилност Семена Росенъка против Окулы Василевича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто славутиый Сѣмен Хоминич Росенок, райца сего-рочний места Могилевского, чынил пилност и оповеданье самъ от себе и от брати своей Ивана а Василя против Окулы Василевича, мещанина Могилевского, иж он остал винен им шест коп гршей личбы и монеты литовское на цырокграеъ свой, описавшысе и облиговавшысе

певне а истотне тую шест коп отдад в року тисеча пятсот семъдесят девятомъ готовыми грошми о Филиповых запусах, докладаючи тог на цырокграеъ своем, где бы на тотъ рок выш помененый не отдад, тогда волно домъ его властный, лежачый в месте Могилевскомъ, у улицы Илинской, в сусетстве домом Микиты Андреевича з одное стороны, а домом Ивана Артемовича з другое стороны, яко в будованье и в пляц увезатсе по року и вечне его на себе держат. Который цырокграеъ был покладан под датою року тисеча пятсот семъдесят девятог, меца Мая тридцат первого дня писаний и под печатю одною, которог Окулу Василевича на ден дисейшыи до права далъ позват через слугу меског Ерому Федоровича, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Што мы, згожаючысе с правомъ писаным, водлуг zostавы дали есмо рокъ первыи до дву недел оному Окуле ку выкупеню дому. Што папъ Семен пилност свою дал записат.

№ 1052. Купля дому Васка от Федка Гришковича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто славутиый пап Ждан Богданович, лавник сегорочний места Могилевского, чынил сознание о томъ, иж мне будучы з уряду посланому до Федка Гришковича, мещанина Могилевского, ку прислуханью сознания ег, который ест хорий на ноги и на очы, не могучы самъ до уряду прибыт, але будучы на всемъ добре змыслный и трезвый, сам по своей доброй воли ани зыког принушена и намов, ясне в голос тыми словы вызнал и так поведид, иж продал половину дому и пляцу своег властного отчызнаго, которая се половина дому ему достала з ровного делу от брата Ерка Гришковича, которая половина дому никому ничым не пенно ани

вишно, а ни в которой суме пизей не подписано, и будоване тое половины дому—изба з сенцами, клет на подклету, под которым будованьемъ пляцу пругы два без полчверги, стоячы тут в месте Могилевскомъ, у улицы Княжыцкой, в сусетстве домом Арехвы Процковича з одное стороны, а домомъ Ерка Гришковича з другое стороны, учтивому Васку Опанасовичу, мещанину Могилевскому, за певные, а от него взятые гршы, за сем коп и грошы за два монеты и личбы литовской, обел вечне а не порушне, ему самому, жоне, детемъ и от ег держачым, отдаляючи самъ от себе, жоны, детей и всех близскихъ и повиноватых своих вечными часы, а привлащаючи ему самому, жоне, детемъ, потомкомъ ег и от ег держачымъ вечными часы, который дом вышь помененый Васку Опанасовичу волно будет от дня сегодняшнего отдат, продат и ку лепшому пожитку своему обернут. Которое сознание Ждана Богдановича, лавника сегорочнего, урядовне чыщенное, Васко Опанасович слышечы, просил и жедал нас, абы то было на моц ку вечности книгами описано. Што водлуг прозбы и жедания ег ест книгами описано.

№ 1053. Пилност Тимошка Бутана.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Тимошко Бутакъ, мещанин Могилевский, чынил пилность против Оеди Аксютиной, иж она водлуг еказни урядовой на року двунедельномъ невестки мое(е) не ставила, пилнуючы до звыклой години на звыкломъ местцу, светчылсе на уряде и пилност свою дал записат.

№ 1054. Пилност.

Давыд Арсеневиц, судучы позван до уряду от Андрея Дубины о цолкопы

гршей позычоных через слугу меского Гришка Хилковича, самъ ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга сознал, иж тот позов у дому и в мешканью ег перед жоною ег оповедал, другий раз не стал. Пилность свою далъ записат.

№ 1055. Пилност.

Хведко Бирел, будучы позван до уряду от Пароена Ивановича о осмъдесят гршей, водлугъ жалобы и позву первого, через слугу меског Ерому Оедоровича, самъ ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто тот позов у дому и в мешканью ег перед жоною и челядю оповедаль, третий разъ не стал, што оный Пароен менил себе шкод за неотданиемъ тых гршей копу одну. Што мы тому Оедку на поднесене речы помощной дали рокъ до дву недел. Пилност свою Пароень дал записать.

№ 1056. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Аремей Иванович на року первомъ двунедельномъ чынил пилность и оповеданье против Увара Стрелника, иж его дал позват до права через слугу меског Гришка Мошя ку выкупеню сукни сукна уторонного, у которой сукни пугвиц серебряных шест, а кручок серебряный один, тая сукня у полтрети копы гршей, которую перед урядом подносил, ижли самъ ани через умоцованог своег до права не стал ку выкупеню заставы своей. Што слуга сознал, иж очевисто позвал на ден дисейший. Што мы тому Увару дали еще рок другий до дву недел на выкупене заставы. Пилность свою Аремей далъ записат.

№ 1057. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Гришко Никонович чынил пилност и оповеданье на року второмъ двунедельном против Гришка Куприяновича, которог дал позват до права через слугу меског Гришка Ейца, ку выкупеню сукца люпского, которое мает у заставе от него у двух копах гршей, которое сукно перед урядомъ подносил, нижли самъ ани черезъ умоцованог своег до права не стал ку выкупеню заставы. Што слуга созналъ, иж очевисто позвал, што мы еще дали рок третий до дву недел. Пилность свою Гришко дал записат.

№ 1058. Выполнене присеги.

Перед урядом войтовства Могилевского, ставшы на року присеги Домна Автушкова на томъ, яко не позычала дву коп гршей у Захари Яковича на пожитокъ свой, але у напою остал винѣн тые две копе гршей, тую присегу Домна выполнила и присегнула и досыт учынила, от которой присеги уряд се волнымъ учынил. И дала себе до книг записат.

№ 1059. Выполнене присеги.

Клынач присегнул против Хома Юрковича о двадцат гршей: Яну Клыпачу Хома винен гршей двадцат. Скоро по присезе Клынач взял от Хома гршы до себе.

№ 1060. Купля коня пана Хомутовског.

Меца Мая ̄ (4) дня, у понеделок.

Перед урядомъ войтовства Могилевского ставшы очевисто Оедко Харкович, мещанин Быховский ина Дыбовского,

чынил сознание, иж продал подездка своего властного, в бура тисавого, у которог грива по левой стороне, шляхетному пану Валентому Хомутовскому, товаришу роты его млсти пана Пекославског, за коп чотыри гршей сорок, за которог подездка у права пилубовал и прирекал за чыстог и непорошног, на вси стороны безпечног, где хотя на немъ ехат. Которое сознание Оедка пана Хомутовский дал до книг меских записат.

№ 1061. Купля коня Пилипа.

Перед урядомъ войтовства Могилевского ставшы очевисто Борис Ишуковичъ, подданный князя Головчынского, села Браковского, сознал, иж продал коня шерстю гнедог, у которог грива на левой стороне, своег властного, доморосног, Пилипу Тишковичу, мещанину Могилевскому, за пятьдесят гршей, которог коника шлюбовал за чыстого и непорошног, на вси стороны безпечног где хотя на немъ ехати. Которое сознание Бориса Пилипъ далъ то себе до книг записат.

№ 1062. Купля коня Анани от Пилипа Тишковича.

Перед врьдомъ войтовства Могилевского ставшы очевисто Пилип Тишкович сознал, иж продал коника своег купленого, шерстю гнедог, у которог грива на левой стороне, Анани Гришковичу, мещанину Могилевскому, за . . . гршей и шлюбовал за чыстог и непорошног, на вси стороны безпечног, где хотя ехат. Которое сознание Пилипа Ананя Гришковичъ дал то себе до книг записат.

№ 1063. Сознание Хохла в Дешковой справе о хлопца.

Перед урядом войтовства Могилевского ставшы очевисто слуга меский присяглый Мартин Хохол сознал, иж будучы дей мне з уряду приданому Дешку Есковичу Жорову, тогды передо мною были поклоданы цатки пасные чотыри серебряных положоны, якож хлопец Ивко Селютиничъ, который съ менил быт первой хлопцомъ Деш(ка) Жорова, а потом меским и поведил, иж тые цатки купил у слуги пана Мартинового, шынкара ег млсти пана Козановског, ротмистра ег кр. млсти, которые цатки Дешко на уряде положыл до росправы и поведил, же у него украдены. Што Дешко для памяти дал до книг записат.

№ 1064. Купля коня Конюты.

Перед урядом войтовства Могилевского ставшы очевисто Мелехъ Клишкович з местечка Княжыцског сознал, иж продал коня своего властного, ше(р)стю серого, грива на левой стороне, Конюте Мартиновичу Морозу за коп чотыри гршей пятнадцат литовских, чыстого и непорошного, на вси стороны безъпечног; а где бы за того коня яку переказу мел, а попал бы въ якую шкоду и в наклады, тогды мает и повинен будет, не вымовляючысе правомъ своим, у кождог права, где бы был позван, и тые шкоды от Мороза нагородити, и досыт учынити маю на слово речене без присеги. Которое сознание Мелеха Конюта Морозов дал то себе до книг записат.

№ 1065. Лимитация.

Иж дня сегодняшнего свято светог Микола, тогды вси справы отложено под тымиж позвы до среды пришлое.

№ 1066.

Меца Мая 7 (10) дня, у во второкъ.

Ставшы очевисто Гришко Хилкович, слуга меский, сознал, иж што был поволаал Хома(у) Бобрыка о злодейство, о покраденье кони . . . села Хоменског, подданог пана Баки, тог зас отволаал, поведаючы, же з гневомъ мовил. Которое сознание слуги ест до книг записано.

№ 1067. Выполнене присеги Харна Довалевича.

Ставшы на року присеги Харко Довалевич еще перед присегою положыл гршей двадцать пят, о которыхъ поведил, иж тая двадцат пят гршей пану Тиборовскому за мед прийдет, которых пан Шасный Тиборовский взят не хотел; якож скоро по присезе Харка Довалевича тые гршы отданы, а он, Харко Довалевич, водлуг сказни урядовой присегу учынил и отдалъ на томъ, яко болшей меду кислого не бралъ, одно семь мер, которая мера по две копе и гршей пятнадцати, а це ушатками и в меру идет по три ушатки, а яко ушатокъ не по пятдесят девети гршей меду от Шасного Тиборовског взял, што у мене у дому сытил Иванъ Богдановичъ, а яком тые пнзи за тот вес мед вышыньковавши вси сполна пну Шасному Тиборовскому отдалъ, а трех копъ гршей двадцати пяти пнзей шести не естъ винен и особливе тридцати гршей, тую присегу на местцу звыкъломъ, где присеги звыкълы быват отдаваны, выполнил и присегу отдалъ, через слугу меског Гришка Хилковича. Што и слуга сознал перед урядомъ, иж тую присегу выполнилъ Харко Довалевичъ, от которое присеги уряд его волнымъ учынилъ. И далъ то себе Харко Довалевич до книг меских записать. Которая справа ест книгами описана.

№ 1068. Справа Дешка Есковича Жорова з хлопцом до дву недель.

Мсца мая 11 (11) дня, у серду перед в небо устомпенъямъ Панскимъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Дешко Есковичъ Жоров жаловал на хлопца своего Ивко Селютинича, иж он дей от мене утекъ, не учтившы яко пана своего, и ку тому Дешко менил водлуг оповеданя своего, же ему на тот час шкода не мала сталасе у дому ег за одыстем его. Нижли сторона отпорная, Ивко Селютинич, доброволне призналсе, же у Дешка был на науце ремесла кравецкого и поведил, же од него одышол был за тым, же ег биял, але речи нияких не брал и шкодником не ест. Сторона поводова Дешко поведил, иж мне дей на тот же час, кгда он утекъ, згнули чотыри цатки пасных серебряных, которые цатки я при немъ нашол. А сторона отпорная, Ивко Селютинич, поведил, иж я дей тые цатки купил есми у слуги пна Мартина, шынкара ег млсти папа Козановског, ротмистра ег кр. млсти, у неякого Петрока, который на тот час тому Мартину служыл, а самъ дей есми не брал яко тых цаток и иных речей. А такъ мы, намовившысе межи собою, иж тот Ивко, хлопец Дешков, поведил, же тые цатки купил от слуги пана Мартина, с тей причины, зоставившы волное право Дешку з хлопцомъ ег, дали есмо рокъ Ивку Селютиничу на ставенья истца, от ког тые цатки мает, рок до дву недель. Которая справа ест книгами описана.

№ 1069. Опис Сопрону Яцковичу от пяти товаришов.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах местекых в ратушу будучым, ставшы очевисто Андрей Юди-

нич, Потей Костинич, Мишко Матеевич, Санко Өурсовичъ, Артем Пароеновичъ, мещане и рыболове места Могилевског, вси одностайне и за одного члвека доброволне и явне вырекли и вызнали, иж зостали ест винни певного а истного долгу своего, готовыми грошми взятого и позычоног и skutочне до рук своих отличоног и поднесеног учтивому Сопрону Яцковичу, мещанину Могилевскому, певную суму пизей, то ест тридцат шест коп гршей монеты и личбы литовской, которую тую всю помененую суму пизей, то ест тридцат шест коп гршей, сполна тому преречоному Сопрону Яцковичу, ему самому обещали и доброволне описали и обовезалисе, один другим не вымовляючысе, отдат и заплатити, готовыми грошми до рук его отличит на рок и час певный, то ест на день Пилиповых запуст, будучых в том же року тепер идучомъ осмъдесятом, ничым иншым, ани жадными товары, ани еантами, одно готовыми грошми и ничым тог року в заплате на час долший не отвлачаючи и не замешкиваючы и от таковое заплаты ничым се не вымовляючы ани закриваючы, и окром вшеляког до уряду позванья и не наробляючы в томъ противъ помененому Сопрону вшелякими оборонами, добродействами и артык(ул)ами и иншыми вшелякими дьяляцыями, апеляцыями правными так теж и неправными, одно згола якобы вшелякимъ правомъ преконанъ(ы) и превытежони были, на тот вышей помененый рок и час тую помененую суму пизей ему заплатити обещали и обовезалисе нигде инде, одно при тых же книгахъ врядовых. Якож особливе на туюж тридцат шест копъ два цырокрабы дали: на одномъ описано двадцат копъ гршей, а на другомъ двадцат чотыре копы гршй, тые гршы то ест тридцат шест копъ, водлугъ опису книгамн и цырокраоми, заплатит маем; а гдебы на которог колвек Пан Бог смерть допустит рачыл, тэгды тот, хто жыв зостанет, тую всю суму пизей заплатит маеть тому Сопрону, кладучы теж на

себе таковой варунок: если бы з нихъ который на тот рокъ вышей помененый тое сумы пизей тому преречоному Сопрону не отдали и не заплатили, тогда, по выйстью того року, вси шкоды и наклады, которые бы себе меноваль для незаплаченя на рокъ тыхъ гршей, ему нагородити на одно слово реченя описалисе. На который таковой опис выш помененыхъ мещанъ Могилевскихъ Сопрон Яцковичъ, мещанинъ Мотилевский, обличне на уряде стоечы, позволившы, жедал, абы то было до книгъ мескихъ принято и записано. Што за жеданемъ егъ то до книгъ мескихъ ест записано.

№ 1070. Рокъ Давыду Чернцу противъ Мишка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справахъ мескихъ в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивый Мишко Матоевич, мещанинъ Могилевский, жаловаль на учтивога Давыда Арсеневича Чернца, мещанина Могилевского, иж будучы у Черькасахъ в року семъдесят девятомъ, еще до Покрова, за который кожух дал былъ гр. шестдесят сѣмъ, якож ми за тотъ кожухъ обещаль былъ збитен датъ з рукавами, и браль се на свидѣцтво до Степана Шлыковника. А сторона отпорная, Давыд Чернецъ, поведил, иж не естемъ дейъ виненъ того кожуха и о томъ дейъ не ведаю. А иж се сторона поводовая браласе на лавника ку свидѣцству, тогда мы оногъ лавника казали ставит, который будучы водлугъ права пытан, сознал, иж Чернецъ мелъ датъ збитенъ новый, не опушоный и з рукавами Мишку Матоевичу за кожухъ старый, просечы, жебы се на него не жаловал. Што мы за сознанемъ лавничымъ сказали, абы Чернецъ за збитенъ и з рукавами опушоный Андрею до дву неделъ досить учинил. Которая справа естъ книгами описана.

№ 1071. Присега Чернцу противъ Андрея.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справахъ мескихъ в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Андрей Дубина жаловал на учтивога Давыда Арсеневича Чернца о полкопы гршей. А сторона отпорная, Давыд Чернецъ, до того се не зналъ. Што мы сказали присегу Давыду Чернцу, яко тому Андрею не естъ виненъ полкопы гршей, которую маетъ учынити у середу пришлою.

№ 1072. Судъ игайный.

На суде кгайномъ ставшы очевисто Тишко Опанасовичъ з Андреемъ Дубиною, жаловали о томъ, иж в тыхъ часехъ недавно прошлыхъ, мѣца Априля двадцатъ второго дня, с пятницы на субботу перед светымъ Юремъ, згинули имъ кони на поли. Якож Тишко поведил, ижъ того естемъ вѣдомъ, же моего коня укралъ Хома Комаровичъ. Который Хома былъ с тымъ лицомъ приведен до уряду, с конемъ воронымъ. Якож сторона отпорная, Хома Комаровичъ, самъ добров(ол)не зналсе, же два кони узилъ был, але за по(мо)вою неякогъ Юца Петровича, не самъ своей волей, якож другого коня товаришъ дейъ мой, тотъ Юцъ, продалъ Куземе, подданому пана Стравинского, двора Будовского, который живетъ у селе Нарковичахъ, за которогъ коня и грши еще не взяли. А повторе тотъ же Хома Комаровичъ зналсе до покраденя кони и просил о милосердые, нижли поведил, иж перед тымъ не кралъ и помочниковъ не мелъ, и коли того коня продавали, тогда поведали есмо, же то конь естъ кони Могилевскихъ. А такъ урядъ, намовившысе межы собою, иж се оный Хома до учынку своего, яко до покраденя кони, зналсе и за такий выступъ горломъ кождый каранъ быти маеть, с тыхъ причинъ сказали есмо оногъ Хому Комаровича на горло, а оногъ коня з уряду ему вернутъ казали. Што естъ для памети до книгъ записано.

№ 1073. Отволаше Гаврилы Левлевича.

Тогож часу, ним еще от права одышол, Хома Комаровичь отволаше Гаврилу Иевлѣвича, же не был ему помочником до злого учынку ани есть, и помовил был его з гневу.

№ 1074. Отложена присеги Курила с Пантелеемъ.

Ставши на року присеги Курило Харковичь на том, яко от оурмановъ соли осми бочокъ не бралъ присланой от Пантелѣя Сергеевича з Вилна, але от них грошы свои властные взял и сол, што на моих конях привезено, тую взял, и яко по взетю оных гршей от оурманов межы собою рахунок мели с Пантелеемъ и з obu сторон каждому досыт се стало, и ему гршей нияких не есть виненъ, тую присегу Пантелея отложил под тым же правомъ до середи пришлое.

№ 1075. Пилност Бутана.

Ставши очевисто у книг учтивый Тимошко Бутак чынил пилност и оповеданье против Оеди Аксютиной, иж она яко дня сегодняшнего, на року остатечномъ, з уряду ей даном ку постановеню невестки моей Масюты Ивашковой, а сестры своей, воллуг сказни урядовой не ставила на звыкломъ местцу, почавшы от поранку аж до заходу слонца пилновал, против ней светчылсе на уряде и пилност свою дал записатьъ.

№ 1076. Сознание суколекторов.

Мсца мая 5 (12) дня, у четвергъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Богданъ Гриш-

кович, Тишко Артемовичъ Зылы, суколекторове места ег. кр. млсти Могилевског, высажонные на отбирание пизей податковых з мешан гдрьских Могилевских на сойме Варшавскомъ уфаленого на рок тепер идучый осмьдесятый, иж отдали грошы выбранных до рук пана Андрея Василевича Воропая, писара и поборцы ег. кр. млсти земьског повету Оршанског, сумою коп триста двадцат, копъ чотыри, гршей двадцат чотыри на личбу литовскую, которая сума пизей от тых суколекторов дошла до рук пана поборцовых в року тепер идучомъ осмьдесятом мсца мая одинадцатог дня по светом Войтеше, все талярми, а монетою мало. Которое сознание суколекторов пан поборца просил, абы то было до книг меских записано. Што за жеданьем ег есть книгами описано.

№ 1077. Квит от Клишка Выголки Гришку лавнику.

Мсца Мая 7 (14) дня, у субботу по в Небовступеню Панскомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто славутный Клишко Выголка, лавник сегорочный места Могилевског, сам по своей доброй воли чынил сознание о том, иж што был осталъ виненъ ему славутный Гришко Левонович, лавник сегорочный места Могилевског, певную суму пизей, то ест полодинадцаты копы гршей монеты и личбы литовское, книгами мескими тутощними описавшысе, якож воллугъ того опису головного Гришко лавникъ Клишку досыт учынил и заплатилъ готовыми поднесенными грошми. Которое досыт учынение свое Клишко Выголка за тую полодинадцаты копы гршей от Гришка взявши, яко его самого, жону, дети его квитует и волнымъ чынить часы вечными, так, иж вжо яко он Клишко, жона, дети его доходити на

Гришку самомъ, на жоне и на детях его не мають вечно. Которое сознание врьдовне чыненое Клишка Выголки, лавника, слышечы Гришко Легоновичъ, лавник, жедал, абы то было до книг меских записано. Што водлуг прозбы и жеданья ег ест книгами описано.

№ 1078. Справа Дешка з Антономъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Аниско Дешкович жаловал именем сына своего Опанаса на мещанина Могилевскаго Антона Акулнична, иж сына своег дал был у науку ремесла болтушницког на рок целый, который почалсе в року семьдесят девятом о Филиповых заустахъ в тыйдень, якож на рок мел гршей пятдесят дать. А сторона отпорная, Антон Окулинич, поведил, иж сына его взял былъ на науку до себе и мел му дат на тыйден по грошу, нижли дей почал у дому моемъ збытки чынит, чого я терпети не хотечы, одослалемъ проч еще передъ роком, одно неделъ двадцат две заслужыл. А так мы, намовившысе межн собою, иж тот Антонъ зналсе, же нанял был до року сына тог Аниска, а што менил о збытки, о тое ничего на него не показал, с тей причыны сказали есмо, абы он, Антонъ, за двадцат два гршы заплатил до дву неделъ; а если што до него мает, о тое се мает з ним росправит. Которая справа ест книгами описана.

№ 1079. Жалоба Антипы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Антипа Хилкович, мещанин Могилевский, жаловаль на учтивог Сидора Матеевича, иж з ним и з Ерощом посполу быдло

куповали, нижли они прибытку, што на мене прийдет, дат не хочут. А Сидор поведил, иж у них прибытку ест гршей коп две, а я грошы нияких не маю. Што Антипа дал то себе записат.

№ 1080. Пилност Яска.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Яско Процкович чынилъ пилность и оповеданье на року першомъ двунедельном против Савы Яковлевича Колачника о шубку сукна муравскаго, подшыту кроликами, подносил и показоваль, которую ему з сказни урядовой у сту грошахъ дано через слуг мескихъ, которог Саву дал позват до права ку выкупенью тос шубки через слугу меског Мартина Хохла, што слуга сознал, иж очевисто позвал. Што мы еще дали рокъ другий Саве до дву недел на выкупенья сукни. Пилност свою Яско дал записать.

№ 1081. Пилност Радна против Гаврила.

Гаврило Алисеевичъ, будучы позван до уряду от Радка Тимошковича о дванадцат гршей через слугу меског Гришка Ейца, сам ани черезъ умоцованог своег до права не сталь, што слуга сознал, иж очевисто позваль, первый разъ не сталь. Пилность свою дал записат.

№ 1082. Сознание Семена, райцы.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскаго, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто славутный Семен Хомнич, райца сегодочный места Могилевскаго, (созналъ) иж которую корову в долгу подано было опатрному Ивашку Зенов, мещанину Могилевскому, што Ивашку Зеновъ Богдан остал винен, а

такъ райца, маючы при себе Парёна Малашковича и Митка райцу, корову шерстю . . . ошачовали за два золотых полских и Ивашку у двух золотых подали. Што есть до книг записано.

№ 1083. Опис Ивана а Артема Опанасу.

Мсца Мая 31 (16) дня, у понеделок.

Перед лентвойтом, бурмистрами райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Иванъ . . . Муциха, Оршанин, весполк з Артемом Ивановичом, мещанином Могилевскимъ, сами по своей доброй воли явне и ясне вырекли и визнали, иж zostали винни певног а истног долгу своего, готовыми грошми взятог и позычног и скутечне до рук своих отличног и поднесеног славутному Опанасу Яковлевичу, лавнику места Могилевског, десет копъ гршей, сполна томужь то пререченому Опанасу обецали и доброволне описалисе отдати и заплатити, готовыми грошми до рук его отличыт на рок и час певный то есть на день свята светог Петра и Павла, которог будет в том же року осмъдесятомъ, ничымъ иным, ани жадными товары, ани оантами, одно готовыми грошми и ничымъ того року в заплате на час далшый не отвлачаючы и не замешкиваючы, и от таковое заплаты ничым се не вымовляючы ани закрываючысе, и один другим не вымовляючысе, окромъ вшеляког до вряду позваня и не наробляючы в томъ против помененому Опанасу Яковлевичу вшелякими оборонами, добродействами и артыкулами и иншими вшелякими дыляцыями, апеляцыями правными, так теж и не правными, одло згола якобы вшеляким правомъ прѣконани и превытежони были на тот вышей помененый рок и час тые грошы ему заплатити обвезалисе, один другим не вымовляючысе, нигде инде, одно при тых же книгахъ врядовых. Кладучы

теж на себе таковой варунокъ, иж на которомъ колвек з нас похочет, тот долгъ себе справити мает, и еслибы который з них колвек на тот рок вышей помененый тых гршей тому Опанасу не отдали и не заплатили, тогды по выйстью року вси шкоды и наклады, которые бы себе менил Опанас для незапаченья на року тых гршей, ему нагородити на одно слово реченя обвезалисе. На который таковой опис помененыхъ Ивана а Артема Опанас зезволившы, жедал, абы то было до книг меских принято и записано. Што водлуг прозбы и жеданья его ест книгами описано.

№ 1084. Увала о новомъ поборѣ.

При всей раде меской будучы вси сотники и иных людей посполства не мало, увалили и постановили, абы суколекторове, которые при поборцы сядят, на тых, которые еще не давали серебщызны, мають брат на них по грошу, а на можномъ грошы два на заплаченье десет коп гршей, што дали поборцы и писару земьскому Оршанскому. Што ест до книг записано.

№ 1085. Опис Матруны з мужем Цыцуле.

Мсца Мая 31 (17) дня, у волторок.

Перед Игнатомъ Андреевичом Соболем, бурмистром, а Семеном Росенкомъ, райцою, тог року на справахъ местскихъ места Могилевског в ратушу будучым, ставшы очевисто Матруна Яновна Иванова через опекуна з уряду приданог Гришка Ейца, чынила сознание, иж она весполкъ з мужемъ своимъ Иваномъ Богдановичомъ застали винни пну Ивану Цыцуле, райцы места Могилевског, сумою коп сѣмъ и гршей пятдесят шест, пивзей пят монеты и личбы литовской, у которыхъ грошахъ zostавили пну Ивану Цыцуле две шатинки своихъ властныхъ—шубку сукна бурнатнаго оалюндышу, на которой шубце гаекакъ серебряныхъ позолотистыхъ одна, оутромъ лисимъ подштыта,

при томъ саян чорный уторхвиновый до року и часу певного, в том же року осмьдесятъ, на день светого Семиона Столпника, мса сентлябра первого дня выкупит мают; а где бых сама або муж мой Иван тое заставы на тотъ рокъ не выкупили от пана Цыцулы, тогда после року волно будетъ пану Ивану продат тые шатины, от нас заставены, на што я и з мужомъ своим дала особливый цырокграеъ под певными варунками описаными. Который мы цырокграеъ принявши и его выслушавшы, казали до книг вписат, который слово от слова так се в себе мает: Я Иван Богданович, бывший писар места гдрьского Могилевского, поспол и з жоною моею Марухною Явною оба поспол и за один человек, сознаваемъ сами на себе сим своим властным и явнымъ описомъ кождому, кому ж бы колвек то належало ведати, иж остали есмо винни пану Ивану Цыцуле, райцы места гдрьского Могилевского, сумою коп семъ и гршей пятьдесят шест, пнзей пят монеты и личбы литовское, личачы в кождый грош по десети пнзей, которую суму пнзей маемъ и обещуемъ его млсти пну Ивану Цыцуле самому або тому, в кого ж бы колвекъ сес наш опис был, я самъ Иван Богданович, або жона моя Марухна, отдать и певне заплатить в року те пер идучомъ тисеча пнсет осмьдесятъ, на ден и рок певный, то есть мса сентлябра першог дня, на ден светог Семиона Столпника, ничым тог року и дня не похибляючы ани предлагуючы, в которой суме пнзей зоставили есмо от млсти пану Ивану Цыцуле две шатинки своих властных, то ест шубку сукна бурнатног еалюндышу, на которой шубцъ пара гае так серебряных позлотистых одна, еутромъ лисимъ подшыта, на которой строка аксамиту рытого, с колнеромъ и з пухомъ бобровым, при томъ саян чорный уторхиновый со аксамитом, рукава на косо, брамованный, которог платя не маем от нег брати, аж первей сес наш опис держачому оную суму пнзей, отдати и запла-

тити маем я Иван самъ, або жона моя Марухна, на тот вышей описный рокъ, або если се способим, и до року; а где быхмо до року або на самый рокъ и день светого Семиона тог платя не выкупили, тогда я и з жоною своею, отступуючы впелягких правных поступков, што се колвекъ дотычет около заставы, водлуг права майдебурског, по оном року вжо не позываючы до жадног права на выкупене заставы, волно будетъ продат, не даючы вряду на шацнокъ. Яко ж на певность того я Иван Богданович даломъ пну Ивану Цыцуле сес наш опис сполный моего властного рукописанья и под своею печатю. Писан у Могилеве року Божег Нарожения тисеча пнсет осмьдесятъ, мса мая семогнадцат дня. У тог листу печат тог Ивана притиснена. Што пан Иван Цыцула сознанье очевистое пани Ивановой при цырокграее жедаль, абы то было до книг меских записано. Што водлуг прозбы ег есть книгами описано.

№ 1086. Купля пляцу трех братеников от Гаврила.

Мса Мая ѿ (18) дня, у середу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Гаврило Ляховчынь, мещанин Могилевский, будучы на всем добре змыслный и трезвый, самъ по своей доброй воли ани зъ яког примушеня и намов, ясне у голосоъ тыми словами вызнал и так поведил о том, иж который дей пляц маю свой властный, правом купным купленый, и тог пляцу своег через десет лет (в) ужыванку был, лежачы тут в месте Могилевскомъ, за парканомъ, у улицы Шкловской, в сусетстве домомъ Тишка Тютка з одное стороны, а з другое стороны того ж Гаврила Ляховчына, прилегмый при пляцу Опанаса и братий ег, тог пляцу выш помененог половину, прутов полосма,

так, яко самъ мелъ и держалъ, со всеимъ правомъ, панствомъ учтивымъ мещаномъ места Могилевскогъ Опанасу, Радку, Псаку Тишковичомъ продалъ и обелъ вечно пустилъ за певные, а мне отъ нихъ взятые грошы, то есть за пятьдесятъ гршей монеты личбы литовское, имъ самимъ, жонамъ и дѣтемъ, и потомкомъ ихъ отъ ихъ держачымъ, отдаляючы самъ отъ себе, жоны, дѣтей и веихъ близкихъ и повиноватыхъ своихъ вечными часы, а привлащаючы имъ самимъ, жонамъ, дѣтѣмъ и потомкомъ ихъ и отъ ихъ держачымъ, и къ тому заступуючы тую половину пляцу вечно проданую кожлогъ держачого своимъ властнымъ коштомъ и накладомъ тутъ, на томъ вриде и на каждомъ мѣстцу и в каждомъ правѣ очищати. Которую половину пляцу вышъ помененымъ мещаномъ волно будетъ отъ дня сегодняшнего отдатъ, продатъ и къ лепшому пожитку своему обернутъ або держачому отъ нихъ. Которое добровольное сознание урядовне чыненное Гаврила Ляховчына слышечы оныя мещане вышъ помененыя, просили и жедали насъ, абы то было на моцъ къ вѣчност(и) книгами вриду мѣскогъ права майдеборскогъ описано. Што водлугъ прозбы и жеданя ихъ есть книгами описано.

№ 1087. Стевана молодца рыболова опис.

Передъ лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевскогъ, тогъ року на справахъ мѣскихъ в ратушу будущымъ, ставшы очевисто Стеванъ Яковлевичъ чынилъ сознание, ижъ нанялсе на низъ в рыболовство Мишку Васковичу, мещанину и рыболову места Могилевскогъ и товаришомъ его, в року тепер идучомъ осмьдесятомъ дастъ Богъ до взвезеня назадъ къ Могилеву, отъ которыхъ рыболововъ гршы поведилъ ижъ взялъ вси сполна копъ полчварты литовскихъ и гршы два, и за тые гршы имъ заробитъ маетъ тамъ будучы, яко на молодца пристойтъ. Которое сознание оногъ молодца Мишко далъ до книгъ записатъ.

№ 1088. Описъ Ивашка а Антона Тарасу Телепни.

Передъ лентвойтомъ, бурмиистрами, райцами, лавниками места Могилевскогъ, тогъ року на справахъ мѣскихъ в ратушу будущымъ, ставшы очевисто учтивый Ивашко Богдановичъ а Антонъ Павловичъ, мещане места Могилевскогъ, оба одностайне и за одного человека добровольне и явне выреклись и вызнали, ижъ взяли и позычили къ своей пилной, а великой потребе готовыхъ рукоданныхъ гршей, до рукъ своихъ отличоныхъ, монеты и личбы литовской гршей копъ чотыри у пана Тараса Даниловича Телепни, которые гршы, тые чотыри копы, тому жъ то пререченому Тарасу Данилевичу, ему самому обещали и добровольне описались, обовезались отдатъ и заплатитъ, готовыми грошми до рукъ его отличытъ, на рокъ и часъ певный, то есть о Филиповыхъ закупахъ в томъ же року осмьдесятомъ будучыхъ, ничымъ инымъ ани жадными товарами, ани оантами, одно готовыми грошми и ничымъ тогъ року в заплатѣ на часъ далшый не отвлачаючы и не замешкиваючы, и отъ такового заплаты ничымъ се не вымовляючы ани закриваючы, и окромъ вшелякогъ до вриду позваня, и не наробляючы в томъ противъ помененому Тарасу вшелякими оборонами, добродѣйствами и артыкулами и иными вшелякими дыляцями, апеляцями правными, такъ тежъ и не правными, одно згола яко бы вшелякимъ правомъ преконанъ и привытежонъ былъ, на тотъ вышѣй помененый рокъ и часъ тые гршы ему заплатити обещали и обовезались, одинъ другому не вымовляючысе. Нигде инде, одно при тыхъ же книгахъ вридовыхъ. А где бы на тотъ рокъ вышъ помененый тыхъ гршей Тарасу не отдали, тогды в тыхъ гршахъ подписали дома свои. Якожъ Ивашко Богдановичъ поменилъ домъ свой, ижъ есть тутъ в мѣсте Могилевскомъ, за рекою Днепромъ, у низу реки Днепра, на берегу реки, по(д)ле дому Укола Друка з одной стороны, а домомъ Семена Чоботара з другой стороны. А Он-

тот Павлович дом свой поменял тут же в месте Могилевскомъ, там же за рекою Днepromъ, в сусетстве домом Или Костинича з одной стороны, а домом Мойсея Костинича з другой стороны, так; иж пану Тарасу Данилевичу по выйстью оног року а за не отданемъ тых чотырох коп гршей от тог Ивашка Богдановича а Онтоня Павловича, волно будет, взявши з уряду меског, увезатсе в дома их выш помененые, которые дома мает Тарас на себе держати и их ужывати зо всеми пожитками, до тых домов належачыми, аж до отданя тых пизей. На который таковой опис помененого Ивашка Богдановича а Онтоня Павловича преречоный Тарас Данилевич, обличне на уряде стоечы, позволивши, жедал, абы то было до книг меских принято и записано. Што за же данемъ ег то до книг меских есть записано.

№ 1089. Присяга Гулковой против Есна Стопыки.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Еско Стопыка, с Княжыч, жаловал на Гулкову, иж ей дал сховат сало свиное, нижли ми ег тепер отдати не хочет. А сторона отпорная поведила, иж од нег сала не брала до захованья своег. Якож сторона поведовая пустила присегу стороне отпорной. Што мы сказали присегу Гулковой, которую мает учынити на томъ, яко сала од него свиного до захованья не брала и о том не ведает, которую мает учынит у суботу пришу.

№ 1090. Справа Клыпача с коморникомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый

Иван Клыпач, староста колачницкий, жаловал на Хому Юрковича, коморника своего, иж он ему поседеного платит не хочет и послушенства против пана чынит не хочет, будучы ег коморником. Сторона отпорная, Хома, поведил, иж естемъ у него коморником и на его пляцу побудовалсе, але тепер маю посеенные речы на городе; и просил тот Хома, абы за будованье ег, што збудовал на пляцу его, заплатилъ Клыпач. А такъ мы, намовившысе межы собою, иж оный Хома, яко под паном своим мешкат не хотелъ, с той причыны сказали есмо, абы оный Хома взял з уряду и с лавы меское радец на ошачованье оног дому своег, который, кгда ошачують, винен будет Клыпач заплатит Хоме. Которая справа есть книгами описана.

№ 1091. Клыпача с коморникомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Иван Клыпачъ чынилъ сознание, иж з Хомою Юрковичомъ, коморникомъ, зостановене учынил, иж мает оный Хома, яко коморник ег, в хороминах своих мешкати до свята еалейного Великоденног, будучог в року осмьдесят первомъ и волно будет Хоме овощи з огороду знят, а Ивану, яко пану своему, поседеное платит. Што ест до книг записано.

№ 1092. Присяга Пекле против Орла.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Мишко Орель жаловал на Пеклу Гришковую, иж будучы у нее, яко у дому корчомном, казал есми себе дат меду за гршей пят, и болей не казалъ доват, нижли она на мене нанезшы меду над то, штом ей

казаль, и сукню з мене знеда, менечи, же за полкопы напилъ, а тепер сукни отдати не хочет. А Цекла Гришкова повелила через опекуна з уряду приданог Гришка Ейца, же он казал дават меду, поки б самъ хотел и жолнеров чествовалъ, и напившы полкопы гршей, сукню свою дал, и на томъ браласе до присеги сама. Што мы оной Цекле присегу сказали, которую мает учынити у суботу пришло. Которая справа есть книгами описана.

№ 1093. Присега Солодовнику против Макдалинского.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто шляхетный пан Макгдалинский, товариш з роты ег млсти пана Мартина Козановског, ротмистра ег кр. млсти, жаловал на Оедка Солодовника, иж он дей, будучы на перевозе Днепренском, мовил при мне, иж дей пан Малинский, товариш з роты его мл. пана Козановског, у него жыто побравшы, на сукню заменял. А Оедко Солодовник повелил: ач я дей мовил, же у мене жыто Малинский побрал, адем того не мовил, жебы мел на сукню менят и о томъ не ведаю. Которому Солодовнику мы сказали присегу, яко того не мовил о Малинскомъ перед паном Мик(г)далинским, которую мает учынит у суботу. Которая справа ест книгами описана.

№ 1094. Купля дому Прокопа от Ходосьи.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто учтивая Ходосья Данилова, мещанка Могилевска, черезъ опекуна з уряду приданог Гришка Ейца, чынила сознание о томъ, иж который домъ и с пляцомъ мела от не-

божчыка мужа своег Данила, который дом лежыт тут в месте Могилевском, у улицы Курденевской, через между Мартином Раковичом, а домомъ Устини Мишковой з другою стороны, которог (дому) и пляцу половинну мне небожчык муж мой Данило Сопроновичъ, зходечы (з) сего света, тестаментомъ отписал, которог пляцу того дому, што се мне достало, пратов полтретя и четверт прута, на котором пляцу и будоване мое избу з сенцами и лазню, которая ещъ стоит по половине пляцу, так, яко и сама мела, зо всеимъ правомъ, панствомъ, учтивому Процку Мишковичу, мещанину Могилевскому, за певные а мне от него взятые гршы, за осмъ копъ гршей монеты и личбы литовской, ему самому, жоне, детемъ, потомком и от их держачым обел вечне продала, которое продажы своею при томъ сознанию покладала листъ, просечы, абы был до книг вписан, которого мы по достатку выслужавшы, ег принявшы, казали до книг вписать. Который слово от слова так се в себе маеть. Я Ходосья Данилова, жона Василевна, мещанка Могилевская, визнаваю сама на себе симъ моим листом кождым людем добрым, звлаца хто бы о томъ ведати потребовалъ, ижъ без жадног примушеня и ни с чыее намовы, леч по своей доброй воли, иж который двор и пляц мела есми от небожчыка мужа моего Данила с пасынком своим Степаномъ Даниловичомъ, которог пляцу усею пратов полц(ес)та, который двор и пляц на улицы Курденевской, через между Мартином Раковичомъ, а по другой стороне Устиньею Мишковою, и я тог пляцу половинну свою, пратов полтретя и четверт прута, которая мне досталасе от пасынка, через между Устиньею Мишковою, а по другой стороне с пасынкомъ моим Степаном Даниловичом и будоване, которое на той моей половине пляцу стоит, то есть избу и сенцы и лазню, которая стоит ладня ещо на половине пасынка моего, и ворота, которые ещо стоят на половине ж пляцу пасынка моего, и горожу около

тог пляцу половины моее продала есми Процку Мишковичу, мещанину Могилевскому, за восьмь коп гршей литовское личбы, личачи по десети пизей у грош, на вечность ему самому, жоне его и детемъ его и потомкомъ ег. Маеет он самъ, жона ег и дети ег и потомъки его с тое моее половины пляцу и з двора ужывати и подачки гдрьские и меские полнити, а я вжо, Ходося Василевна, ни дети мои, не(и)приятели мои, ни потомъки мои не маемъ до тог двора и пляцу припоминатисе ани поисковати; еслиж бых я, Ходося, сама, або дети мои, або приятели мои, або потомки мои мели до того двора и пляцу припоминатисе або поискивати, таковый маеет вины платити на ратушь Могилевский десят гривен, а шькоды и наклады маеет Процку Мишковичу совито нагородити на приреченя слова его, а заплатившы вину и шкоды нагородившы, предсе тым двором и пляцом не маеет владнути, толко Процку Мишковичу, жоне его и детемъ его и потомкомъ его тот двор и пляцъ у каждом праве при моцы зоставен быти маеет; волно будет Процку Мишковичу, жоне его и детемъ его и потомкомъ его тот двор и пляц продати, даровати, заменити и куды хотя обернути ку пожитку себе лепшому водлуг сего моего продажного листу. А при том был Андрей Матоеевич, Авсей Петрович, Игнат Ивашкович, мещане Могилевские. А для лепшыя твердости сег моего листу я, Ходося Василевна, просила есми о приложеня печати тых же людей добрых Андрея Матоеевича, Авсея Петровича, которые при листе были и для прозбы моее вчинили и печати свои приложили к сему моему листу вызнаному. Писанъ у Могилеве року тысяча пятсот осьмдесятого, мсца мая семог дня. У тог листу печати две и подписе руским писмом дяка Селивона Андреевича. Которое сознане Ходоси Даниловой урядовне чыненное при томъ листе слышачы Процко Мишкович жедалъ, абы то было до книг меских принято и записано. Што за жеданем ег есть книгами описано.

№ 1095. Волны Федор от жалобы Шылиной.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Панкрат Шыло жаловаль на Федора Солодовника о том, иж у него купил был рыбы дванадцат сот, за которую заплатил и при той же рыбе шестдесят рыбъ мел ми продать, которую теж сполне сторговаль был с першою. А сторона отпорная, Федко, поведил, иж тых шестидесят рыб не торговаль, толко тую дванадцат сот сторговавшы и заплатил. А так мы, намовившысе межн собою, иж Панкратъ Шыло не довел того, перед кимъ бы мел тое рыбы торговат, одно голыми словы жаловаль, а к тому што сторговал дванадцат сот и заплатил, а не болей, сказали и волнымъ есмо учынили Федка от жалобы Панкрата Шыла. Которая справа ест книгами описана.

№ 1096. Рок на отказ Мойсею противъ Валентого.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Валентый Родванский жаловал на Мойсея Василевича Пигора, иж он остал ему винен полчверты копы гршей за напой, которых отдати не хочет. А сторона отпорная, Мойсей, просил року на отказъ. Што мы ему дали рокъ ку отказу до субботы пришлое. Которая справа ест книгами описана.

№ 1097. Справа межы Омеляномъ а Федором до субботы.

Справа Федора Климовича о долгъ, што ему винен Омелянъ Опанасовичъ на цырокграоъ, тую справу отложено до субботы пришлое под тым же правомъ, яко дня сегодняшог мела быт отпра-

вована. Што ест для памети до книг записано.

№ 1098. Пилность.

Ивашко Понамаронакъ, будучы позван до уряду от Куприяна Васплевича о копу и гршей шест, ку тому о бочку медовую, которую позычыл, за которую бочку дал был гршей шестнадцат, о тое через слугу меског Ерому Оедоровича, будучы позван, самъ ани через умоцованог своег до права не сталь, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый разъ не стал. Пилност свою Куприян дал записать.

№ 1099. Пилност.

Аверко Семенович, будучы позван до уряду от Алексея Семеновича о гршей пятьдесят два, пизей пят, через Ерому Оедоровича, слугу меског присяглог, самъ ани через умоцованого своег до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не сталь. Пилност свою дал записат.

№ 1100. Пилност.

Чынил пилност и оповеданье Никон Пашкович, будучы позван до уряду от Мартина шынкара, который мешкает в ктелде, готов будучы на жалобу ег усправедливитсе тепер и на потомъ, светчылсе на уряде. Пилност свою Никон дал записат.

№ 1101. Квит межы Курилом а Пантелеемъ.

Ставшы на року присеги Курило Харковичъ, которую мел был учынити против Пантелея Сергеевича, яко не брал осми бочок соли от оурманов, водлуг сказни урядовой, тогда Курило, ух-

дечы присеги, с тым Пантелеемъ Сергеевичомъ о тую осмъ бочок соли поедналисе и досыт оному Пантелею учынил так, иж вжо Пантелей на немъ самомъ ани на жопе его тое соли доходит не мает вечными часы, и ег с того квитиует вечне, и до права поволокат не мает. Также теж Пантелей на Куриле ничог доходит не мает, один другого волным учынил и до права поволокат се не мают. Што з обу сторонъ просили, абы то было до книг записано. Што за жеданьемъ ихъ ест книгами описано.

№ 1102. Пилность на присезе.

Ставшы на року присеги Андрей Дубина, будучы готов отбират присегу от Давыда Арсеньевича Чернца, яко не винен полконы гршей, пилнуючы до звыклой години, ег не бачечы, светчылсе на уряде и пилност свою дал записат.

№ 1103. Угода на року присеги.

Меца Мая кн (28) дня, у субботу.

Ставшы на року присеги Гулкова, которую мела учынить против Еска Семеновича, подданого его млсти князя Ярослава, именя ег млсти Княжыцког, на томъ, яко сала свиного не брала от нег и в захованю своемъ не мела, нижли, уходечы з обу сторон тое присеги, межы собою погодилисе и волнымъ Еско Гулкову учынил и уряд от присеги волнымъ ее учынил. И дала то себе записат.

№ 1104. Пилност Оедка Солодовника.

Ставшы на року присеги Оедко Солодовникъ, которую мел был учынити против Микгдалинъског, товариша роты пана Козановъског, на томъ, яко будучы на перевозе Днепренскомъ, не мовил о

пану Малинскомъ, жебы мел жыто побравшы, на сукно менят. Который Оедко, будучы готов присегу отдат, пилнующы до звыклой години, на звыклом местцу, где присеги звыклы быват отдаваны, будучы готов тую присегу через слугу меског Гришка Ейца против Макгдалиньског учынит, его самог не бачечы, светчылсе на уряде. И пилност свою Оедко дал до книг записат.

№ 1105. Лимитация.

Для пилных справ дня сегодняшнет припалых и въ понеделок для свята Светой Тройцы отложено вси sprawy до среды пришлое.

№ 1106. Рокъ Андрею Станковичу на заплату пизей Пашуте.

Меца Мая № (25) дня, у середу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Пашута Кунковна, жаловала на Андрея Станковича, мужа своег, через приятеля своег Мойсея о том, иж он, мене принявши за жону, шлюбу не бравшы, мешкал, а тепер мешкат не хочет и мое унесене розпрошаеть, а остал ми винепъ сто гршей, тепер отдати не хочет. А сторона отпорная, Андрей Станковичъ, поведил, иж еси винен ей сто гршей, але и тепер ее хочу мет за жону. Што мы оному Андрѣю сказали, абы сто гршей Пашуте заплатил, а што се дотычет, иж не ест венчалная жона, о тое до духовног права отослали. Которая справа ест книгами описана.

№ 1107. Оповедане Данила Бирука.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог

року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Данилко Оедорович Бируков, мещанин Виленский, чынил оповедане о том, иж што был еси винен небожчыку Гаврилу Ивановичу, мещанину Могилевскому, на лист вызнанный сумою то ест коп сто и тринадцат коп гршей литовских, которую суму пизей выплачываючы, еще небожчыку Гаврилу платечи, остатка тое суммы пизей не доплатил был, якож я по смерти небожчыка Гаврила сыну его Мартину Гавриловичу на тую сто коп и тринадцат копъ гршей достол выплатил, ижли лист мой вызнанный, небожчыку Гаврилу данный на тую суму пизей, при небожчыку застал. Кгды се досыт стало за вси тые гршы от мене Мартину, сыну тог небожчыка, также лист он мой, штом отцу ег дал был, у себе приятелским обычаем задержал, а мне зо всех ста коп и тринадцат коп квитуючы, лист от себе далъ, который перед нами был покладан. И просил, абы был до книг уактованъ, который лист слово от слова так се в себе маеть. Я Мартин Гаврилович, мещанин места гдрьског Могилевского, визнаваю самъ на себе сим монмъ листом, кому того потреба ведати або чтучы слышати, иж што был застал винен мещанин Могилевский, мешкающий в месте Виленском, Данило Оедорович Бируков, небожчыку отцу нишому Гаврилу Ивановичу на лист свой вызнанный суму пизей, то ест сто коп тринадцат коп гршей литовских, которое сумы пизей небожчыку отцу нишому Гаврилу заплату подлуг листу своег вызнаног платил, ижли тое сумы пизей остатку не додал; а так мне, Мартину, Данило Оедорович остал тое сумы пизей доплатил, и за всю тую суму пизей досыт учынил, иж я, Мартин Гаврилович, самъ и брат мой Яцка, жоны и дети нышы, и з ближних ныших о тую суму пизей до Данила Оедоровича Бируковича, до жоны и детей ег вечными часы припоминатисе и пойсковати не масмъ за тым листом ег вызнанным, иж тот

лист его признанный на сто коп на тринадцат коп гршей моцы мети не мает на каждомъ местцы и в каждомъ праве, иж тот лист сим моим листом косую и вряю (?!), иж жадное владности, моцы мети не мает; а еслибы брат мой Яцка або жоны и дети ныши и ближние ныши до Данила Федоровича Бируковича с тым листом припоминались мели, або до вряду где колвек до которогъ позывали, Данила бы справуючысе на то шкодовати и накладовати мел, тогды я, Мартин, тые шкоды и втраты ег кромъ права и присяги на речене слова совито заплатит маю, иж той суме пнзей остаток заплата стала се мне, Мартину Гавриловичу, от Данила Федоровича у месте Оршаньском року нижей подписаного. Нижли я, Мартин, тог листу его признаног на тот час при себе не мел, а так на то ему тот мой лист дал. А при том были люди добрее и тогъ звездом: пан войтъ места Оршанскогъ Степан Карпович, а мещанин Петрыковский Панюил Ходотович, а мещанин Роский Сила Головкинич. А так я, Мартин Гаврилович, для твердости сего листу моег просилъ есми о приложене печати пана войта Степана Карповича и Панюила Ходотовича, и их млетъ за прозбою моею то вчынили, и печати свои приложили до тог листу моег. Писан в Оршы року семдесят третего, меца иуния двадцатогъ дня. Утого листу печати три. Которое оповеданье свое Данило о вичковане листу своег просил, абы то было до книгъ меских вписано. Што за жеданьем его есть книгами описано.

№ 1108. Пилност Семена Росенка.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Семен Хомич Росенко, райца сегорочний места Могилевского, на року первомъ двунеделномъ чынил пилност и оповедане самъ от себе и от брата своегъ Ивана а Ва-

силя против Окулы Василевича, мещанина Могилевского. иж он осталъ винен имъ шесть копъ гршей личбы и монеты литовское на цырокграѣ свой, описавшысе и облигговавшы певне а пестотне тую шесть копъ гршей отдать в року тисеча пятаеот семъдесят девятомъ готовымъ грошми о Филиповыхъ запустахъ, докладаючи того в цырокграѣе своемъ, где бы на тот рокъ выш помененый не отдал, тогды в тыхъ гршахъ дом свой подписаль, вечнымъ правомъ пуцаючи, которогъ Окулу Василевича на денъ дисейшый до права дал позватъ черезъ слугу мескогъ Ерому Федоровича. Што слуга сознал, ижъ очевисто позвал, другий раз не стал. Што мы, заховуючысе водлугъ права писаногъ, дали есмо рокъ другий до дву недел оному Окуле на выкупене дому. Пилность свою Семен далъ записат.

№ 1109. Присега Мойсею против Радванскогъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто, Валентый Радванский, водлугъ жалобы первое жаловал на Мойсея Пигора о полчверты копы гршей напою. Сторона отпорная на року отказу поведил, иж не винен тыхъ полчверты копы гршей, и бралсе до присеги. Што мы ему сказали присегу тому Мойсею, которую мает учынити у субботу пришло. Которая справа ест книгами описана.

№ 1110. Рокъ на заплату пнзей Марьи Отовкиной.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справахъ меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Марья Отовкина жаловала на Хому Шапурина о копу гршей одну. А Хома Шапуринъ зналсе

до копы гршей. Што мы ему сказали, абы ей досыт учинил за две недели под виною урядовою.

№ 1111. Справа Данила Вилневца.

З Марєю о двор мужа ее Костюка становитсе мают у субботу пришло.

№ 1112. Квит от Гришка, лавника.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым ставшы очевисто славутный Гришко . . . , лавник сегорочный места Могилевског, сознал, иж што дей был мне винен на цырокграхъ свой Данило Шапурии сто гршей, водлуг тог цырокграоу мне за тую сто гршей досыт учинил и заплатил, которое досыт учинене свое от нег взявшы, его квитую и волным чыню часы вечными, так, иж вжо я сам, жона, дети и ништо з близких моих на немъ тых гршей доходити не мает вечне. Которое сознание пна Гришка лавника слышечы Данило Шапурии, дал то себе до книг записат.

№ 1113. Справа Андрея с Тишкомъ.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Андрей Дубина жаловал на Тишка Опанасовича, иж ему помогал есми злодея поймат о крадене коня его и своег, и далем ему на тое десет гршей, и мел зо мною и моег коня помоч одыскат, а я своег коня ищучи, болей утратилъ, будучы у Мстиславлю. И просил, абы шкоды, што там утратил, оный Тишко вернулъ. Сторона отпорная, Тишко Опанасович, доброволне поведил, иж взял тую десет гршей. А так, мы, обачаючи, иж он, Тишко, коня своег отыскалъ, сказали, абы дал десет гршей

оному Дубине, а и шкоды свои онай Дубина, если одыйщет коня, або не, ны тотъ часъ росправитсе мает правне у права меског. Которая справа ест книгами описана.

№ 1114. Справа жолнерска.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым ставшы очевисто пан Ян Сворский, жолнер з роты пана Козановског, жаловал на Андрея Савинича, мещанина Могилевског, о том, иж он, у понеделок прошлый две недели минули, якъ мне едучы рекою Днепром з живностью до кони, то пак кгдам ехал Днепромъ и с чолна выседал, тамъ на берегу почал мене словы неучтивыми лжыт; надто квалту на мене заволатъ и тамъ с помочниками своими мене невинне збил, при котором бою згнули две шабли и шапка. А сторона отпорная поведила, же не бил ани о том не ведаю и причыною тог не ест. Тую справу отложыд уряд до суботы пришлое

№ 1115. Справа Ивана с Кузмою.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Иван Васкович жаловал на Кузму Тишковича о пятьдесят гршей, што ему осталъ винен оный Кузма. А сторона отпорная, Кузма, поведил, иж не ест винен и бралсе на свидетельство, который мел светок розазнат стороны Кузмы, же не был ему винен, нижли на светку усталъ. С тей причыны, иж на доводе своемъ оный Кузма осталъ, сказали, абы Кузма Ивану Васковичу заплатилъ пятьдесят гршей за две недели под виною врядовою. Которая справа ест книгами описана.

№ 1116. Рокъ Даниле на заплату Адари.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Адаря Самуйлиная жаловала через мужа своег Самуйлу на учетивог Данила Кузминича о бочку соли и о копу гршей. А иж се до того знал, сказали, абы досыт учинил. Што ест до книг записано.

№ 1117. Рокъ на отказ Сергею против Кузмы.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учетивый Кузма Тишковичъ, мещанин Могилевский, жаловал на учетивого Сергея Романовича, мещанина Могилевского, о томъ, иж был есми ему винен на лист вызнанный сем копъ гршей, на которые гршы розными часы выплачаючы, напервей дал чотыри копы гршѣй; тогож року дал Сергею мяса за гршей сорок, а готовых гршѣй, двадцат; третимъ разомъ две копе гршей ку тому за присудом дал две копе гршей тринадцатъ, што я на тую семь коп гршей выплачиваючы, над тые грши, штомъ ему был вине(н), передал две копе гршей тринадцат. И просил, абы ему з наказанья права оный Сергей тые две копе и гршей тринадцат вернулъ. А сторона стпорная, Сергей, выслушавшы жалобы, просил року на отказъ. Што мы ему дали рок ку отказу до суботы пришлое. Которая справа ест книгами описана.

№ 1118. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучым ставшы очевисто на року второмъ двунедельном, чынил пилност и оповедане

Арамей Иванович против Увара Стрелника, иж его дал позват до права через слугу меског Гришка Хилковича на выкупене сукни, которую ему zostавил у полтрети копы гршей, которую сукню перед урядомъ подносил, нижли сам ани через умоцованог своег до права не стал, што слуга меский Гришко Хилкович сознал, иж очевисто позвал. Што мы еше оному Увару дали рокъ третий до дву недел на выкупене заставы. Пилност свою Арамей дал до книг записат.

№ 1119. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто чынил пилност и оповедане Гришко Никонович на року третем двунедельномъ против Гришка Куприяновича, которог дал позват до права через слугу меског Гришка Ейца ку выкупеню сукна люнеког, которое мает в заставе от него у двух копах гршей, которое сукно перед урядомъ подносилъ, нижли самъ ани черезъ умоцованог своег до права не сталъ ку выкупеню заставы. Што слуга сознал, иж очевисто позвал. Што Гришко Никонович даль то себе до книг записат.

№ 1120. Пилност.

Аверко Семенович, будучы позван до уряду от Алексея Семеновича о пятьдесят два гршы пизей пят, через слугу меског Ерому Федоровича, што слуга сознал, иж очевисто позвал, самъ ани через умоцованог своег до права не стал, другий разъ не стал. Пилност свою дал записат.

№ 1121. Пилност.

Ивашко Понамаронок, будучы позван до уряду отъ Куприяна Василевича водлуг жалобы першое через слугу меског

Ерому Оедоровича, самъ ани через умоцваног своег до права не сталъ, што слуга сознал, ижъ очевисто позвал, другий раз не стал. Пилност свою дал записат.

№ 1122. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Харко Довалевич, мещанин Могилевский, чынил пилност и оповеданье, иж дал позват до права Артема Дупля, же он первой был винен матце моей Пораси коп три гршей шестнадцат, и мел был дать з угоды приятельской две копе гршей, и пшеницы краковку мел дат, которой пшеницы и дву коп грошей не отдал. Ку тому за напои винен гршей сорок три, у которыхъ гршах серяги две даль. Купил теж шубку белиную за осмь коп гршей и мел дат пшеницы краковку, тое пшеницы не отдал. О тое через слугу меског Мартина Хохла дал позват, нижли самъ ани через умоцваног своег до права не стал, што слуга созналъ, иж очевисто позвал первый раз не стал. Пилност свою дал записат.

№ 1123. Пилност жолнерска.

Меца Мая к̄з (26) дня, у четвергъ.

Постановившысе перед урядом войтовства Могилевског шляхетный панъ Войтех Кгрудовский, товарищ з роты его млети пана Мартина Козановског, ротмистра ег кр. млети, чынил пилност и оповедане, иж на ден дисейшный дал позват есми до права Щепана, мещанина и кожомяку места Могилевског, которому дал был выправит скур яловичых три и за разомъ заплату ему дал был, которые скуры стояли по золотому польскому, нижли он, скур не отдавши, самъ зникнул з дому своег. О тое через слугу меског присяглог Гришка Мошея даль позват, нижли сам ани через умоцваног своег до права не

сталъ, што слуга меский сознал, иж тот позов у дому и в мешканю того Щепана обволал, первый раз не сталъ. Пилност свою пан Войтех Кгрудовский дал до книг записат.

№ 1124. Пилност жолнерска.

Меца Мая к̄з (27) дня, у пятницу.

Постановившысе очевисто пере(д) урядомъ войтовства Могилевског шляхетный пан Войтех Кгрудовский, товарищ з роты ег млети пана Мартина Козановског, ротмистра ег кр. млети, чынил пилност и оповеданье, иж на ден дисейшный дал позват до права Щепана, мещанина и кожомяку места Могилевског, которому даль был выправит скур яловичих три и за разомъ заплату ему даль был, которые скуры стояли по золотому, нижли он, скур не отдавши ему, сам зникнул з дому своег. О тое через слугу меског присяглог Гришка Мошея дал позват, нижли сам ани через умоцваног своег до права не стал, што слуга меский сознал, иж тот позов у дому, в которомъ он мешкал, обволалъ, другий раз не стал. Пилност свою пан Войтех Кгрудовский даль до книг записат.

№ 1125. Справа Данила Бирука с Костюковою.

Меца мая к̄н (28) дня, у субботу перед светою Тройцою.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Данило Оедорович Бирук, мещанин Виленский, чынил приповедане против Кости Васковича, мещанина Могилевског, будучы готов право свое ему самому албо от нег умоцваному показат, которое мает на дом тог Костюка Васковича, што он Ко-

стюк, домъ свой, лежацы в месте Могилевскомъ, у дванадцати копах гршей литовскихъ завель, докладаючи того, если бы на тот рок не выкупил, вечне тому Данилу мел се достат, который лист тог Костюка Васковича покладад перед нами, просечы, абы был принятый и до книг вписаный. Которог мы листу подостатку выслухавшы, и до книг казали уписат, который слово от слова так се в себе мает. Я Костук Васкович, подданный гдрьскый, мещанин места Могилевског, визнаваю то сам на себе тым моим листом, позычылъ семо ку своей великой а пилной потребе готовых пнзей рукоданных у подданог гдрьског, мещанина Могилевского, у Данила Оедоровича, дванадцат коп гршей личбы и монеты литовское, личачы по десети пнзей у грош, а в тых пнзяхъ за поруки места заставил есми двор свой властивый отцовский, хор(ом)ы вси, што есть в том дворе будованья, на себе не оставуючы ничог и с пляцомъ, яко се тот двор мает, а тот двор у улицы Триснинской, через между Трисниною, а з другие стороны Ортушына; тые пнзи ег млсти Данилу або жоне ег отдати маю на рок певный, то ест на Середопостной недели, у середу прийдучую в року семдесят первомъ, ничым иным, одно монетою литовскою полугрошками на рок отдати маю. Еслиж его млсти Данилу, або жоне ег тых пнзей на рок не отдам, а рок хиблу хотя одним днемъ после року, то маю его млсти Данилу тог мого двора доброволне поступити на вечност, ему Данилу, самому и жоне и детям и потомком Даниловым тот двор зо всем на все, яко се тот дом у себе мает и с пляцомъ, вже я Костушка ани жона моя, ани дети, ани близкий мои, ани потомки мои к тому дому припоминатисе не маем, ани до вряду о тот двор Данила и жоны и детей ег поволокати пихто не мает. Еслиж бых я, Костукъ, або моя жона и дети мои и ближнии мои припоминатисе хто мел, або до вряду о тот двор поволокати мел, таковой повинен дати вины на врьд Могилевский

десят коп гршей, а вину заплатившы, предсе тот мой лист при моцы зостанет, а Данило и жона и дети ег при том дому и с пляцом достанут и плат гдрьскый Данило полнити мает, што с тог дому прислухати будет. Волно Данилу тот домъ и с пляцомъ продат або кого дароват. При том были и тому добре звездомы мещане гдрьские места Могилевского: Охромей Бобровичъ, Иванъ Иванович Менчукович. Я, Костушка, для твердости просил есми о приложене печати Охромея Бобровича и ег млсти на прозбу мою то учинил и печат свою приложыл. А над то я Костук и свою печат приложыл к тому листу моему. Писан у Могилеве, року семдесят первого, оев(рала) семнадцатаг дня. У тог листу печати две. И к тому тот же Данило покладад выпис с книг замку гдрьског Могилевского, иж в замку перед подстаростимъ Могилевским право мел з Марею Костюковою о тот же домъ мужа ее, который выпис мы принявши, до книг казали вписать, который слово от слова так се в себе мает. Выпис с книг замку гдрьског Могилевско(го). Лета Божег нароженя тисеча пятсот семдесят шостег, меца июня двадцат четвертог дня, в нед(е)лю. Передо мною, Дмитром Василевичом, подстаростим Могилевским, а при мне на тот час был пан Иван Оедорович Подбийпета, подсудок земский повету Оршаньског, постановившысе в права очевисто мещанка гдрьская Могилевская, Маня Костюковая з сынами своими Давыдом а Оедкомъ, жаловала на мещанина гдрьског Могилевского, на зятя Капусина, на Оникея Ситниковича, о том, иж дей он пляц мой властный, то ест пратов пят и четверть, зо всем будованемъ, з избою, з сенцами, с клетью и з сеничками, лежацы на улицы Триснинской, промеж двора Оедка Трисниныхъ, а з другое стороны оног Артюковая, нет ведома зачым держыт, а мне ег, яко властног моего, не поступает. Сторона отпорная, Оникей, тут же у права сточны, поведил, иж дей я тот пляц не згола держу, але за листом куп-

чым Дашка Скрага, который он мне за чотыри копы гршей литовских продал на вечность. Который лист купчий Дашка Скрага положил передо мною врьдомъ, под датою року семдесят треттг мѣца сентября двадцат второг дня. В котором листе ознаймует, иж Дашка Скрага спустил на вечност тому Оникею тот двор за чотыри копы гршей литовских, ему самому, жоне, детем и потомком его. Якож Дашка Скрага, стоячы передо мною, врьдомъ, тог Оникея у права заступившы, поведил тыми словы, иж дей я тот пляц, который есми тому Оникею продал, маю от Данила Оедоровича, который он мне за сем коп гршей литовских продал, гдеж он мне и лист свой купчий дал, который лист передо мною врьдом положыл под датою року семъдесят первог, мѣца апреля четвертог дня, в котором листе ознаймует, иж Данило Оедорович тому Дашку Степановичу Скразе двор свой властный ему самому, жоне, детемъ и потомком его на вечность продал. Данило Оедорович, ставшы передо мною врьдомъ, Дашка Скрагу у права заступилъ и поведил; иж дей я тот пляц маю от отчыча, от Костюка Васковича, который он мне, яко свой властный продал на вечность за дванадцат коп гршей литовских, который лист Данило Оедорович положыл передо мною врьдом под датою року семдесят первого, мѣца оевраля семнадцатаг дня, в котором листе ознаймует, иж тот Кастюк взял и позычыл ку своей великой а пильной потребе у Данила Оедоровича дванадцат коп гршей литовских, в которых пизях оставил двор свой выш помененый зо всим будованямъ, которых гршей еслибы на рок в листе описанный не выкупил, тогды волно Данилу Оедоровичу тотъ двор, яко свой властный, дати, продати и кого хотя даровати и ку налешному пожитку своему обернути ему самому, жоне, детемъ и потомкомъ ег. Я, врьд, пытал есми тог Данила, если бы тот Костюк, который ему тот пляц з дворомъ продал, тут у месте был? Данило поведилъ, иж дей его тут у месте

Могилевском нетъ але дей есть у месте гдрьскомъ Киевском. Про то я, врьд, баччы то, иж тот Оникей Ситникович, Дашко Скрага и Данило Оедорович не згола тот пляц один другому спустил, с тых причин, зоставившы тые листы вси при моцы, отложыломъ стороне жалобливой, поки тот истец Кастюк с Киева приедет. Што собе они з абеюх сторон дали до книг замковых записати, на што собе сторона потребуячая, Данило Оедорович, и выпис с книг с печатю моею взялъ. Писан у Могилеве. В тог выпнеу печат на тог час бывшог подстаростег Могилевского Дмитра Василевича и подпис тыми словы. В небытности пана моего, пна Оронца Жука, писара полного и Могилевского, Дмитръ Лукиничъ. А по прочытаню яко листу тог Костюка и выпнеу замковог, учтивая Маря, Костюкова жона, через приятеля и опекуна своег, через пана Михайла Бурого, ротмистра Могилевского, поведила, иж ач муж мой Костюк на рок, которым я была принела у права, тут на тог час не сталь, нижли я сама также теж з детми своими Давыдом а Оедком готова есми тую дванадцат коп гршей отложыт, кгдаж дети близшы отчыну отца своег откупит, водлуг права писаного. А такъ мы, намовившысе межы собою, иж она, Маря Костюкова, принявшы рок под страченемъ права на ставеня, мужа своег не ставила ани моцы от него не показала, яко на року завитом, с тей причины волным есмо учынили Данила Оедоровича от жалобы Мари Костюковой и при зуполной моцы право Данилино оставили. Которая справа есть книгами описана.

№ 1126. Присяга Ивану против жолнера.

Перед лентвойтомъ, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу булущым, ставшы очевисто пан Шавель Ксаврацкий, з роты пана Пекославьског, жаловать на Ивана Омеляновича, мещанина Могилевского, иж ему дал шаблю

до схованья, которой отдати не хочет. Сторона отпорная, Иван, поведил, же не брал шабли от него. Што мы оному Ивану присегу сказали, которую мает учынити у понеделок. Которая справа ест книгами описана.

№ 1127. Присега Андрею против жолнера.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто на року веденя светков пан Ян Сворский, жолнерь, о бой свой ставил слуг пана Пшончных. Якож Войтех Собол поведил за опытаньемъ, иж видел есми на берегу у реки Днепра шарпаючысе мещанина Могилевског Андрея Савинича с паном Сворским и кием пану Сворскому далъ, маючы он, мещанин, при себе помочников своих. А пан Андрей Мысловский сознал, иж видел, же тот же Андрей пана Сворског держал и с киемъ стоял, а потомъ, мене и с товаришами моими обачывшы, утек с помочниками своими. А сторона отпорная, Андрей Савинич, бралсе самотрет на присегу. А так мы, згожаючысе с правом писаным, сказали есмо, абы Андрей Савинич самотрет присегу учынил з людьми добрыми, веры годными, не подайзронными, на том, яко не бил и о том не ведаеть, которую мает учынити у понеделок. Которая справа ест книгами описана.

№ 1128. Волный Сергей Романовичь от жалобы Кузминой.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто на рок отказу учтивый Сергей Романовичь против жалобы Кузмы Типковича, што жаловалъ на нег о две копе гршей тринад-

цат перянятых, поведил, иж особно над семь коп гршей, што был винен на лист, тых дву коп гршей тринадцати позычыл был, за которые ми гршы нешто мясом и грошми заплатил, чого ест сведом лавник Стефан Шлыковник, который, будучы до права везвал, сознал, иж через руки мои Кузма у Сергея позычыл дву коп гршей, и просилем его, жебы мене с поруки вызволил, што потом перед мене приходны Сергей повѣдил, иж за тую две копе гршей ему Кузма мясом и грошми заплатил. Што мы за сознанемъ лавника, который на себе две персоны носит, с той причыны сказали и волным учынили Сергея Романовича от тых дву коп. Которая справа ест книгами описана.

№ 1129. Присега Хоме против Ждана.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто онатрный Ждан Богдановичь, лавникъ, жаловал на учетивог Хому Шапурина о полтрети копы гршей. Сторона отпорная, Хома, поведил, же не винен тых гршей. Што мы оному Хоме сказали присегу, которую мает учынити у понеделокъ пришьлий. Которая справа ест книгами описана.

№ 1130. Купля дому Павла Овверовича от Белки.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто онатрная Цекла Белка, мещанка Могилевска, позосталая жона небожчыка Авдея, через опекуна з уряду приданог Гришка Ейца, будучы на всем добре змыслна и трезва, сама по своей доброй воли ани зь яког примушения и намов, ясне в голос тыми словы вызнала и так поведила, иж дом свой

властный, который маеть тестаментом от небожчыка мужа своего Авдея отписанный, яко свой властный, никому ничым не пенный ани винный и ни в которой сумѣ пизей не подписанный, стоячи за рекою Дубровною, за прудом, на предместю меском Могилевског(м), в сусетстве домом Алексея Яцковича з одной стороны, а домом Карпя Рамнинича з другой стороны, и при дому Яцковой, зо всем будованьем, под которым будованем дому пляцу прutowъ пять, который ест под вшеляким послушенством меским, тот домъ со всем правом, панством, яко и сама мела, учтивому Павлу Авоеровичу, мещанину Могилевскому, за певные гршы, за сем коп гршей монеты и личбы литовской, обел вечне а непорушне ему самому, жоне, детем и от его держачы(м), отдаляючи сама от себе, детей и всех близкиххъ и повиноватых своих вечными часы, а привлацаючи ему самому, жоне, детемъ, потомком его и от его держачым вечне, а если бы хто з близких, повиноватых моих, албо детей моих тог дому мел доходити на Павлу Авоеровичу або от него держачым и в том переказу чынити, на токовог каждого закладаючи вини на уряд меский сема гривнами, которая вина на таком, кром милосердыя, отпавена быти маеть; и ку тому заступуючы тот дом и с пляцом вечне проданный яко его самого и каждого держачог своим властным коштом и накладомъ, тут на том уряде и на каждомъ месцу и в каждомъ праве очищати. Который дом Павлу Авоеровичу волю будеть от дня сегодняшнего отдать, продат, и ку лепшому пожитку своему обернут, або держачему от нег. Которое добровольное сознание, урядовне чыненное Белки Павел Авоерович просил и жедал нас, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдебурског описано. Што водлуг прозбы и жедания его ест книгами описано.

№ 1131. Нупля Тимошка Бутана от Алисея Ленковича.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Алисей Ленкович, мещанин Могилевский, будучы на всем добре змыслный, самъ по своей доброй воли ани з якого примушения и намов, ясне в голостыми словами вызнал и так поведил, иж продал еси дом свой властный и с пляцом, который пляц мел от ревизоров вымереный, которог самъ был в держаню час не малый, который дом и с пляцомъ, никому ничым не пенный ани винный и никому ни в которой суме пизей не подписанный, лежачы при месте Могилевскогъ, за парканом, у улицы Шкловской, домом Яцка Олисеевича з одной стороны, а домом Михайла Родошковца, под которым домом пляцу прutowъ пят, и ку тому на том же пляцу есть струб новый, и до тогож бервенья зготовано, который ест под вшеляким послушенством меским, тот дом и с пляцом, со всем правом, панством, яко и сам мел, учтивому Тимошку Бутаку, мещанину Могилевскому, за певные а от нег взятые гршы, тут же на вряде поднесенные, за шест копъ гршей личбы литовское, обел вечне а непорушне ему самому, жоне, детем и от его держачым, отдаляючи самъ от себе, жоны, детей и всех близких и повиноватых своих вечными часы, а привлацаючи ему самому, жоне, детем, потомкомъ его и от его держачым вечными часы и ку тому заступуючы тот домъ и с пляцом вечне проданный, яко его самог и каждого держачог своим властным коштом и накладом, тут на том уряде и на каждомъ месцы и в каждомъ праве очищати, который дом Тимошку Бутаку волю будеть от дня сегодняшнего отдат продат и ку лепшому пожитку своему обернуть, або держачому от нег. Которое добровольное сознание урядовне чыненное Алексея Ленковича, просил и жедал нас

Тимошко Бутак, абы то было на моц ку вечности книгами вряду меског права майдсборског описано. Што водлуг прозбы и жеданя ег ест книгами описано.

№ 1132. Радку на светки против Захаря.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах местих в ратушу будучым, ставшы очевисто учтивый Радко Васкович жаловал на учтывого Захарю Хилковича, иж он з ним посполу будучы у складу Троецком, у попа Троецкого, пьючы, пизли дей з мене сукман знял сукна ческог и неведат где подел. А сторона отпорная, Захаря, поведил, же не знималъ з него сукни, але он сам з себе знявши, кидал на люди, просечы, жебы его заставил. Сторона поводовая, Радко, поведил, иж тог ест сведомъ Дашко Плюхтевичъ а Сопронъ Шылин, яко з него сукни не знимал, але он самъ на люди кидал, о той сукни не ведаю. Которому Захаря на ставенье светков дали рок до понеделку пришлог. Што ест до книг записа(но).

№ 1133. Пилност жолнерсна.

Постановившысе очевисто перед урядом войтовства Могилевского шляхетный пан Войгех Кгрудовский чынил пилность и оповедане водлуг першое жалобы, иж на ден дисейшый дал позват до права Щепана, мещанина и кожемяку места Могилевского, о три скуры яловичых, што ему дал был выправлят, которые скуры стояли по золотому, нижли он скур не отдавши, сам зникнул з дому своего, о тое через слугу меског присяглог Гришка Мошея дал позват, нижли самъ ани через умоцованог своего до права не стал, што слуга меский сознал, иж тот позовъ у дому того Щепана обволал, трети раз не стал. Пилност свою панъ Кгрудовский дал до книг записат.

№ 1134. Пилност.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Яцко Процковичъ чынил пилност и оповеданье на року двунеделном и подносил шубку кроликову, сукном муравским крытую Савы Яковлевича, подану з уряду у сту гршах, которог Саву дал позват до права на выкупене шубки тое, што он, Сава, у права стоячы до окупы сукни не бралсе, а он, Яско, дал пилност свою записат.

№ 1135. Пилност.

Аверко Семенович, будучы позван до уряду от Алексея Семеновича о гршей пятдесят пят, пизей пят, через слугу меског Ерому Федоровича самъ ани через умоцованого своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, третий раз не стал и менилъ себе Алексей шкод за не отданым гршей Пилност свою Алексей дал записат.

№ 1136. Пилност.

Нестер Свиридович, будучы позван до уряду от Аверка Гавриловича о два золотых через слугу меског Гришка Мошея, сам ани через умоцованог своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, первый раз не стал. Пилност свою дал записат.

№ 1137. Пилност.

Артемъ Дупле, будучы позван до уряду от Харка Есковича Довалевича, же он первой был винен матце моей Пораси кошъ три гршей шеснадцат, и мел был дат з угоды приятельской две копе гршей и пшеницы краковку, которой

пшеницы и дву коп гршей не отдал. Ку тому за напой винен гршей сорок три, у которых гршах сермяги две мне отдалъ у зоставе; купил теж шубку белинную за осмъ коп гршей и мел дат пшеницы краковку, тое пшеницы не отдал, о тое через слугу меског Мартина Хохла дал позват, нижли самъ ани через умоцованог своего до права не стал, што слуга сознал, иж очевисто позвал, другий разъ не стал. Пилност свою Харко дал записат.

№ 1138. Квит.

Ставши на року присеги Мойсей Пигор, которую мел был учынити против Валентог Радваньског, яко не был винен полчверты копы гршей ему за напой, тогда, уходчы присеги, межы собою погодились, якож Мойсей Пигор з угоды тое мает дат Валентому Радваньскому полторы копы гршей за тыйден.

№ 1139. Квит.

Мсца Мая 7 (30) дня, у понеделок.

Ставши на року присеги Иван Амелянович, которую мел был учынити против Павла Кгаврацког, яко отъ него шабли не брал до захованя, тогда, кгда вжо видял быт готовог до присеги тог Ивана, ег до присеги не вел. От которое присеги волным учинил оный Кгаврацкий. И дал то себе до книг записат.

№ 1140. Квит.

Ставши на року присеги Андрей Савинич, которую мел был учынити самотрет з Дешою Ивановичом а Иваном Остаповичомъ против пна Яна Сворског о том, яко его не бил и о том не ведаеть, тогда от тое присеги пан Сворский ег волным учинил, и з угоды пану Сворскому за шкоды ег дал копу гршей,

што пан Сворский вечне о тое молчати мает. Што себе Андрей дал до книг записати.

№ 1141. Присега Васку Косаковичу з Алексеемъ.

Мсца Юня 7 (1) дня, у середу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, тог року на справах меских в ратушу будучымъ, ставшы очевисто Васко Косакович з волости Княжыцкой, з села Лукницкого, жаловал на учтивог Алексея Яцковича, мещанина Могилевског, о том, иж у его дому поставил три меры жыта, которых мне отдати не хочет. А сторона отпорная, Алексей Яцкович, поведил, иж у нег поставил был тые три меры жыта, нижли дей пришедшы жолнери до дому моег, тое жыто побрали. А иж сторона поводовая на тое доводу нияког не показала, а отпорная сторона отводу, с тей причыны, порадившысе с правом писаным, сказали присегу Алексею Яцковичу на том, яко здрады, ошуканя не учынил против Васка, а яко тое жыто жолнери побрали, а ку пожитку своему не обернул, которую мает учынити у субботу пришло. Которая справа ест книгами описана.

№ 1142. Справа Яна (съ) Чашни(к) з Ахрамеем Бобровичом.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевског, того року на справах меских в ратушу будучым, ставшы очевисто Ян Павловичъ, с Щашник его млсти пна Зеновича, жаловал на учтивог Охромей Бобровича, мещанина Могилевског, о том, иж у дому ег ховал есми збоже свое, которог там у дому ег еще остало. пят мер жыта, которог мне отдати не хочет. А сторона отпорная, Охромей Бобрович, поведил, иж было збоже ег у дому моемъ, нижли все побрал и вжо тому три лета, якъ

побрал збоже, толко еси ему остал винен три меры. А так мы, намовившысе межы собою, обачаючы то, иж вко тому час не малый, же через три годы оног се жыта тот Ян не упоминал, але тепер, коли жыто подорожело, на тот час почал упоминатсе, прото, яко в тых трех летех жыто куповано по дванадцати гршей меру, сказали, абы Охромей досыт учынилъ за тые три меры жыта и по дванадцати гршей платил, до третег дня устиль, а присегу учынити мает у субботу, яко ему не винен двух мер жыта. Што ест книгами описано.

№ 1143. Справа Данила Шапурина зъ Андреемъ Бабкою.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, тог року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто учтивый Данило Федорович Шапурин, мещанин Могилевский, жаловалъ и оповедалъ на учтывого Андрея Ивановича Бабку, мещанина Могилевского, о том, иж был еси винен на цырокграеъ свой ему семь коп, гршей дванадцат и тымже цырокграеом описалсе был еси на рок и час певный отдат тые гршы, а где бых был на рок не отдал, тогды в тыхже семи копах гршей дванадцати подписал еси был комору свою, стоячую у рынку меском Могилевском, межы иншыми коморами мескими, и ку тому морк(г)ъ сеножатный, и волно было ему по ономъ року яко комору и морк(г)ъ вечне на себедержат. Нижлия, за тые гршы досыт чынечи, кожухами дал, которые он принял, а мне тепер не ведать для чога цырок(г)раеу моего отдат не хочет и у себе задерживаетъ. Сторона отпорная, Андрей, поведил, иж маю тот лист от тог Данила Федоровича на тую семь коп гршей дванадцат, але ми за тые гршы досыт не учынил ани заплатил, якож мне тым же листом пустил вечным правом яко комору и морк(г)ъ сеножатный, которог я листу его ему не дамъ, а коморы и моркгу сеножатног не поступлю.

Сторона поведовая, подпираючы жалобы свое, поведил, иж ему за тые гршы тыми кожухами выш поменеными заплатил, чога готов еси довести людми добрыми, а чога еси не доплатил, готов еси платит. И ставил ку свидетельству людей добрых, Лашка Хоминича а Игната Мишковича. Якож напервей Лашко Хоминич, присегу первей отдавшы водлугъ права, созналъ тыми словы, иж Данило Шапуринъ вынес до торгу збитнев десѣт, хочечы заплатити тыми кожухами долгъ свой, што был винен Андрею сем копъ гршей дванадцат, которые збитни дал при мне Андрею Ивановичу, кождый збитен по сороку гршей литовских, которые кожухи он, Андрей, до себе въ тых гршах, што он ему былъ винен, принялъ, якож он, Андрей, взявшы от нег кожухи, просил тог Данилу, жебы ему дозволил у коморе седег до Рожества, а он, Данило, ему поведил, иж можешъ продават у коморе и до Крещенья. А другий светокъ, Игнат Мишковичъ, также под присегою в тыеж слова вызналъ, же десет збитнев Данило Андрею выплачываючы долгу своег семь коп гршей дванадцат дал кождый по сороку гршей, а о камору и о морк(г)ъ ничего не созналъ. А так мы, выслухавшы свидетельства, иж се оному Андрею на он листъ, што был Данило на себе дал, досыт се стало, с тей причыны сказли есмо, абы он, Андрей, листъ ему вернул, который вко от дня сегодняшнег моцы жадное мети не мает. А што еще пол копы грошей Андрею не заплатил водлуг тогож листу, тые гршы Данило заразомъ сказали ему досыт учынит. Которая справа ест книгами описана.

№ 1144. Присега Омеляну пртив Федору Климовичу.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевского, того року на справах меских в ратушу будущим, ставшы очевисто учтивый Федор Климович жаловалъ и оповедал на

учтивою Амеляна Опанасовича, мещанина и рыболова места Могилевскою, о том, иже он деи былъ винен на цырок-граеъ свой двадцат коп гршей тридцат, на которую суму пнзей заплатил толко пят коп без петнадцати гршей на первшы рок, а еще ми не заплатил коп пятнадцати гршей сорок пяти, который цырок(г)раеъ поклодалъ под датою року семдесят пятог, под двема печатми. А сторона отпорная, Омелянъ Опанасович, зналсе до листу, нижли поведил, иже на тот цырок(г)раеъ на другую рату заплатилемъ пят копъ гршей при бытности Антона Терени а Яцка Хилковича, а десет коп заплатил один на один. Што мы сказали, абы он, Амелянъ, тых людей ставит у субботу, перед которыми на другой рате пят коп заплатил, а тогож дня у субботу мает самотрег присегу учынит, яко и тую десет копъ Оедору заплатил на тот листъ, которую мает учынити у субботу. Которая справа есть книгами описана.

№ 1145. Присяга Пилипу Збоевичу против Аникея Быховца.

Перед лентвойтом, бурмистрами, райцами, лавниками места Могилевскою, тог року на справах меских в ратушу будучым ставшы очевисто Аникей Курилович Быховец жаловал на учтивою Пилипа Збоевича, мещанина Могилевскою, о том, иже ему осталъ виненъ полторы копы гршей, безъ пети гршей. Сторона отпорная, Пилип, поведил, же был винен, але полконы гршей заплатилъ и книгами есть описано. Што мает оказать у субботу, а если не покажет, мает присегнуть у субботу, яко полконы заплатил, а полшестадесят грошей оный Пилип Аникею у субботу досыт учынит мает. Которая справа есть книгами описана

Конецъ книги № 3 | 1129.

I.

УКАЗАТЕЛЬ ЛИЧНЫХЪ ИМЕНЪ.

Сокращения: м.=мѣщанинъ, м. м.=могилевскій мѣщанинъ, могилевская мѣщанка, мог., могил.=могилевскій, шлях.=шляхетный.

А.

- Абыла Санко, м. м. 247.
 А(О)вдеевичъ Васко, м. м. 19, 22, 120, 220, 221.
 — Игнатъ, м. м. 311.
 — Антонъ, м. м. 336, 341, 344.
 — Сасинъ, м. м. 360, 361, 366, 367, 474.
 — Охромей м. м. 575, 578.
 — Федко, м. м. 577.
 Аврамовичъ Овсей, м. м. 435, 443.
 — Ходко, м. м. 437, 528, 532, 549, 551.
 Авсюховичъ Сенка, м. м. 93.
 Автушко Алексей, м. м. 383.
 Автушкова Домна, 592.
 Авхимовичъ Ивашка, м. м. 37, 41.
 — Андрей, м. м. 363.
 — Кондратъ, м. м. 388.
 — Василей, м. м. 411.
 — Сила, м. м. 415.
 Авоеровичъ Андрей, м. м. 552, 555.
 — Павелъ, м. м. 617.
 Агеевичъ Левонъ, перевозникъ 579, 590.
 Агрена московка полонянка, взятая подъ Рославлемъ 489.
 Адамовичъ Адамъ, земенинъ 16.
 Акгрыпа Венцлавъ, писаръ 27, 28, 154.
 Акимовичъ Горасимъ, м. м. 349.
 Акинъ (Акишиничъ, Акинчинъ) Трухонъ, м. м. 50, 65.
 Аксеновичъ Амелинъ, м. м. 107, 214, 588.
 А(О)кулиничъ Антонъ, м. м. 291, 601.
 — Лаворъ, м. м. 474.
 Алейникъ Изотка, м. м. 381.
 Александровичъ Димитрій, м. м. 324.
 Алексеевичъ Я(Е)рмола, райца мог. 48 м. м. 70, 3, 482.
 — Хветка, м. м. 85, 88, 89, 93, 95, 102.
 — Андросъ, м. м. 85, 88, 93.
 — Иванъ, Ивашка, м. м. 102, 134, 139, 328, 482.
 Алисеевичъ Яцко, м. м. 49, 54, 56, 59, 336, 455.
 — Гаврило, м. м. 291.
 — Санко, м. м. 341.
 Алхоровичъ Михаль, м. м. 90.
 Амбросовичъ Агей, м. м. 215.
 А(О)мел(ь)яновичъ Антонъ, м. м. 184, 217, 219, 382.
 — Климиъ, м. м. 184, 382, 590.
 — Сидоръ, м. м. 276, 287.
 — Андрей, м. м. 277, 282, 305.
 — Иванъ, м. м. 619.
 Аная (Ананиничъ) Хиць(ко), подданный князя Ярослава Ярославича 90, 92, 118, 548.
 Андреевичъ Ларка, м. м. 21, 540.
 — Стеванъ, м. м. 132.
 — Титъ, м. м. 163.
 — Хветко, м. м. 194, 196, 319.
 — Гаврилъ, 233, 272, 417, 470.
 — Стась, м. м. 279, 388, 390, 490, 506.
 — Яско, м. м. 281, 340.
 — Игнатъ, бурмистръ Могилевскій 482.
 — Микита, м. м. 594.
 — Селивонъ, м. м. 607.
 Андросовичъ Овсей, 80, 211.
 — Ходоръ, 163.
 — Алексей, м. м. 473, 494.
 — Изотка, м. м. 503.
 Адрушковичъ Левонъ, м. рѣчицкій, (рѣчицанинъ) 213, 223, 233, 252, 457, 461.
 Анисковичъ Михалка, м. м. 163.
 Антиповичъ Иванъ, молодець мѣщанина Кіевского Савы Песыновича, 387.
 Антиховичъ Борисъ, м. м. 224.
 Антоновичъ Ивашко, подданный пани Реутовой 103, 105, 259, 334.
 — Василь, м. м. 537.

Антонъ, перевозникъ 391.
 Антюховичъ Гапонъ, м. м. 173.
 — Борисъ, м. м. 529, 531, 533.
 Аранта Михайло, бурмистръ Берестейскій 330.
 Арахеевичъ Сава, м. м. 258.
 — Лазарь, подданный пана Суходольскаго изъ села Здорбовичи 346.
 Арашкевичъ Сергей, м. м. 188.
 Ареиничъ Потапъ, подданный князя Зборовскаго, имѣнья Бѣлгородскаго 509, 516.
 Артемовичъ Андрей, м. м. 99.
 — О(А)никей, м. м. 121, 312, 408
 — Абакунь (Габакунь), м. м. 143, 147, 333, 349, 418, 427, 430, 449.
 — Григорей, м. м. 282.
 — Игнатъ, м. м. 336.
 — Зылы, суколекторъ места Могил. 600.
 — Левонъ, м. м. 235, 270, 273, 278, 285, 286, 290, 296, 300, 398, 402, 409, 418, 424, 431, 441.
 — Мишка, м. м. 282.
 — Тишко, м. м. 202, 316, 369, 389, 395, 437, 445, 471.
 — Хведко, м. м. 260.
 — Иванъ м. м. 7, 241, 594.
 Артеховичъ Мишка, золотарь 64.
 Артюховичъ Гришка, м. м. 147, 159, 335, 345, 448, 520, 523.
 Атрошковичъ Андрей, м. м. 15, 121.
 Аусовичъ Клишка, м. м. 580, 585.
 Ахремовичъ Степанъ, м. м. 118, 119, 121, 123.
 — Жданъ, м. м. 201, 371, 372.
 — Федка, м. м. 210, 211, 256.
 — А(О)ксень, 432, 590.
 — Семень, подданный Тарановича 352, 365, 376, 384, 540.
 — Дмитръ, м. м. 541.
 — Аверко, м. м. 492.

Б.

Бабко Андрей Ивановичъ, м. м. 620.
 Бабилский, панъ 433.
 Бакъ, панъ 597.
 Балакерь Герасимъ, судья земскій повѣта мозырскаго 202.
 Балитникъ Хветко, м. м. 75.
 Барановичъ Лука, м. м. 130.
 Бахматъ Левонъ м. шкловскій 422, 483, 247, 480,
 Безводницкій Михайло, земенищъ повета Мстиславскаго 406.
 Бенаръ Борисъ, діякъ 113, 173, 182, 428, 429, 441, 448, 460, 464, 467, 475, 502, 537.
 Бенаровичъ Борисъ 70.
 — Ширка, м. м. 125.
 Беланошка (Беланошчина) Маря, м. м. 51, 149, 172, 193, 203, 327, 403, 443.

Белей Иванъ м. м. бурмистръ 7, 8, 9, 175, 273, 335.
 Белка Пекла, м. м. 616.
 Белковичъ Каленко, м. м. 205, 208, 460.
 — Захаръ, м. м. 232, 235, 535.
 Белобрезскій Андрей, хлопецъ ротмистра Мартина Казановскаго 574, 578, 579.
 Белоусовичъ Ларко, подданный пана Виленскаго 91.
 Белавскій Федоръ, земенищъ 147.
 Беньяконская, паня 97.
 Бешыничъ Иванъ, м. м. 335.
 Бибиць Максимъ Росенковичъ, м. м. 78, 79.
 Бизюкъ Семень, лавникъ, 57, 69, 70, 71, 126.
 Бирель Федко, м. м. 584, 588, 595.
 Бирукъ Данило Федоровичъ, м. виленскій, 499, 609, 613.
 Бирючонокъ Даниль, 407.
 Блинникъ Хветка, м. м. 234.
 Бобковичъ Купрей, м. м. 237.
 Бобровичъ О (А)хре(о)мей, летвойтъ, 259, 450, 614, 619.
 Бобровникъ Хветка Яхимовичъ, м. м. 253.
 — Иванъ изъ Москвы 427,
 — Матруна, дочь Ивана, московка 427.
 Боорыкъ Хома 597.
 Богдановичъ Иванъ (Ивашка), писарь 32, 45, 48, 107, 109, 126, 185, 254, 288, 311, 437, 454, 464, 469, 475, 493, 579, 597, 603, 604.
 — Матрухна, жена Ивана 602.
 — Жданъ, лавникъ, 5, 263, 286, 292, 332, 406, 410, 416, 429, 434, 443, 460, 492, 503, 566, 594.
 — Уласъ, м. м. 68, 538.
 — Семень, м. м. 117, 180, 241, 381, 464, 468.
 — Васко, м. м. 198, 439.
 — Ходко, м. м. 317, 322, 332, 343.
 — Мишка, м. м. 354, 550.
 — Ерко, м. м. 357, 359, 418, 490.
 — Федка, м. м. 417, 490.
 Богданъ Хвиофанъ, арх. Полоцкій 60.
 Бодзенць Жданъ, м. м. 201.
 Бола(о)шь Иванъ Митковичъ, м. м. 397, 402, 409.
 — Ивашко 411.
 Болужинець Ходоръ, м. м. 139.
 Болчуровъ Кононъ, м. м. 50.
 Борановичъ Лука, 456, 463.
 Боранъ Ивашка Федковичъ, м. м. 558.
 Боратинъскій Янушъ, князь, поборца повета Оршанскаго, 109, 111, 145, 185, 208, 310, 483.
 Борисовичъ Гришко, м. м. 257, 400.
 — Тимошка, м. м. 257.
 — Яско, м. м. 257, 258.
 — Андрей, м. м. 466.
 — Сидоръ изъ волости Мстиславской 471.
 Борковскій Стась, козакъ, 377, 432.
 Боровикова Вѣра Богданова, 421, 424, 432, 436, 456, 457.

Боровиковичъ (Борейковичъ) Богданъ, лавникъ, м. м. 13, 17, 23, 32, 47, 74, 88, 113, 129, 175, 198, 205, 263, 280, 290, 294, 297, 307, 309, 316, 330, 334, 337, 371, 403, 499, 503, 508, 509, 517, 558, 571, 584.

Борода Лугьянъ, м. м. 227.

Бородавка Васко, м. м. 350.

Бокшына, панн, 319.

Ботвиневичъ Сенько, м. м. 182.
— Софія, м. м. 182.
— Еско Семеновичъ, м. м. 523.

Бочаръ Тарасъ, м. м. 497.

Браленичъ Ло(с)вка, м. м. 257.
— Зенка, м. м. 257.

Браллиничъ (Бралинъ) Левко Семеновичъ, м. м. 357, 359, 417, 460, 479, 542, 544.

Бранды(и)шъ Станиславъ, панъ 483, 485.

Бра(о)шко Мартинъ, службникъ пана Быховского, 440, 445, 450, 451.

Бродневичъ Самуль, м. м., рыболовъ. 412.

Брозовскій А(Е)ндрей, з роты ег. мл. Казановскаго 559.

Буйницкій, подданный Солтана, 294, 438.

Булда Овсей Левковичъ, м. м. 217, 219, 222, 229, 268, 271, 337, 341.

Булотникъ Яковъ, м. м. 257.

Булыжничъ Ходоръ, м. м. 543.

Буракъ Иванъ (Ивашка), м. м. 43, 46, 534.
— Кононъ, м. м. 43, 46.

Бури (Буры) Николай Владиславовичъ, земенинъ, 152.
— Георгій, земенинъ 152.
— Павелъ, земенинъ 152.
— Людвигъ, земенинъ 152.
— Михаилъ, ротмистръ ег. кр. мл. замку гдрьского Могил. 324, 476, 615.

Бурневскій Петръ, ксендзь 385.

Бурый Гришка Алексеевичъ, подданный князя Острозьского Константиновича, имени Добошеньского 524.

Бутак(ович)ъ Тимошка, м. м. 44, 56, 192, 281, 283, 300, 324, 330, 332, 358, 438, 471, 477, 485, 497, 509, 513, 516, 525, 537, 575, 595, 600, 617.
— Ива(нъ)шка, м. шкловскій 117, 266, 300, 318, 385, 386, 413, 468, 471, 477, 485, 513, 572.
— И(Л)гнатъ м. м. 120, 276, 281, 318, 324, 330, 358, 376, 384, 386, 413, 468, 485, 513
— Гапонъ, м. рѣчицкій, 213, 252, 461.
— Панкратъ, м. м. 485.
— Яковъ, м. рѣчицкій 457.
— Кондратъ м. м. 477, 485.
— Масюта Иванова, 513, 537, 572.
— Митка м. м. 477.

Бутковичъ Воцанковъ Андрей, м. м. 299.

Бутримовичъ Ивашка, м. м. 166, 229.

Буховецкій, Буховескій Левъ Ивановичъ, королевскій дворянинъ 108, 109, 444.

Быголчничъ Левка, м. м. 305.

Былка Андрей, м. м. 186.
— Микита, м. м. 186.

Былчычъ Ивашка, м. м. 523.

Быховецъ Антонъ, подданный священника Давидовича 15.
— Сергей, м. м. 69.
— П(Ѳ)илипъ, м. м. 497.
— Андрей Куриловичъ, м. м. 621.

Быховскій Войтехъ, панъ 440.

Бышынь Иванъ, м. м. 345, 448.

В.

Вакаревичъ Ивашко Василевичъ, м. м. 362, 474.
— Ѳедка, м. м. 440, 445.

Вакаровъ (Вакаръ) Ивашка (Иванъ) Василевичъ, м. м. 354, 563.

Валашковичъ Хомичъ, м. м. 89.

Варушинъ Митка, м. м. 172.

Василевичъ Авдей, м. м. 295.
— Андрей, м. м. 507.
— Гришко, (Григорко) м. м. 305, 540.
— Дашко, м. м. 159.
— Иванъ, бояринъ 182, 283, 361, 512.
— Исакъ, м. м. 214.
— Костюкъ, м. м. 407, 410.
— Мартинъ, м. м. 205, 208, 433, 505.
— Маря, м. м. 407, 410.
— Окула, м. м. 159, 194, 610.
— Петрокъ, м. м. 179, 181, 256.
— Пекла Бейла, м. м. 295.
— Стефанъ, м. м. 240.
— Самуйло, м. м. 531.
— Трухонъ, м. м. 178.
— Тимошей, м. м. 295, 327, 330, 416, 420, 424, 511.
— Ѳедка, м. м. 305, 578.
— Дмитръ, подстароста могил., 247, 249, 614.
— Кондратъ, панъ, 249.

Васковичъ Авдей, м. м. 330, 331.
— Автушко, подданный пана Тарновича 437.
— Андрей, м. м. 562.
— А(О)нтонъ, м. м. 281, 314.
— Алексѣй, 103, 106.
— А(О)хремъ, м. м. 166, 169, 425.
— Васко, м. м. 566.
— Герасимъ, м. м. 36, 38, 211.
— Гришко, м. м. 58, 204, 242.
— Дашко, м. м. 520.
— Иванъ, м. м. 185, 588, 611.
— Игнатъ, м. м. 570.
— Исакъ, м. м. 232, 235.
— Костя, м. м. 489, 613.
— Максимъ, Кошышанинъ 535.

- Мартинъ, м. м. 379, 382, 409, 425.
- Маря, жена Кости 499, 614.
- Митко, м. м. 439, 450.
- Мишка, м. м. 420, 425, 462, 490, 566, 604.
- Мицко, м. м. 51, 98, 104, 119, 128, 263, 310.
- Павелъ, онатри. панъ 350.
- Радко, м. м. 422, 618.
- Рацько, м. м. 131, 133, 136, 139, 160, 165, 169.
- Танка, м. м. 135.
- Томка, м. м. 337, 340, 342, 353.
- Уваръ, м. м. 51, 54, 55.
- Уласъ, м. м. 331, 332, 432, 449.
- Федка, м. м. 425, 450.
- Обитиеть, м. м. 562.
- Верцибесь Уласъ, м. м. 207.
- Ветошкинъ Петръ Богдановичъ 441, 448, 472, 479.
- Видленинъ Семень, м. м. 263, 265, 269, 304.
- Васко, м. м. 269, 367.
- Вилкова (Гилкова) Зося, м. м. 308, 314.
- Вировскій Павелъ, панъ 17, 98, 99.
- Вогтеръ фонъ Зиберъ, мец. виленск. 61.
- Водо(а)возовичъ Алексѣй, м. м. 102, 119.
- Семень, м. м. 352, 366, 376, 384.
- Максимъ, м. м. 501.
- Война Лавринъ, подскарбій земскій, писарь Вел. Княж. Лит., староста пинскій, 26, 28, 29, 153, 154, 157, 159, 170, 172, 284.
- Арина Михайловна Плоцкая, 284, 288.
- Войтеховичъ Иванъ, м. м. 181, 182.
- Микюла, м. м. 276, 287, 288.
- Волкова Ганя Сенковна Семеновая, м. м. 305, 307, 363, 364, 365, 446, 449, 454, 467, 472, 479.
- Волковъ Семень Хоминичъ, м. м. 364, 365, 449.
- Бенишъ, служебникъ тивуна Троцкого, 370.
- Воронецъ Юрей Есеновичъ, земенинъ воеводет. Мстиславскаго 482.
- Иванъ земенинъ воеводет. Мстислав. 482.
- Вороновичъ Гришка, м. рѣчицкій 252.
- Устинъ, м. м. 444, 555.
- Воропай Андрей Василевичъ, писарь земскій повету Оршанскаго 26, 28, 159, 600.
- Вошчанко (Вошчаносъ) Авхимъ, м. м. 221, 239, 279, 346, 386, 498.
- Оста(о)пъ, 221, 279, 498.
- Выголлка Клишко, лавникъ, м. м. 168, 544, 553, 570, 600, 601.
- Выголчынъ Левка, м. м. 308.
- Высоцкій Кондратъ, м. м. 44, 45, 47, 97, 262.
- Выц(с)кий Янъ, служебникъ подстаростего замковый, 400, 394.
- Выхоровскій Янъ, товарищъ роты ер. мл. Пеко-славскаго 555.

Г.

- Гаврылова Одаря, м. м. 313, 314.
- Гавриловичъ Яцко, м. м. 35, 130, 134, 139, 147, 150, 237, 293, 299, 300, 317, 322, 407.
- Полонія, м. м. 64.
- Герасимъ 114.
- Мартинъ, м. м. 41, 61, 64, 69, 72, 91, 104, 116, 130, 134, 139, 150, 194, 215, 220, 229, 237, 241, 293, 298, 322, 351, 362, 366, 370, 388, 389, 407.
- Аверка, м. м. 151, 185, 241.
- Иванъ, м. м. 354, 392, 446.
- Автушко, м. м. 435, 443.
- Ходоръ, колачникъ, 452.
- Г(Кг)аврацкій Павелъ, шл. панъ 615, 619.
- Галековичъ Семень, м. м. 120.
- Галиха Гарасимъ, «яко бы мел быт шпекгом отъ Москвы», 452.
- Гарбачевичъ Петка, м. м. 209.
- Гаргунъ Петръ, м. м. 131, 133, 135, 139, 151, 160, 422.
- Герасимова Варка Ивановна 423.
- Улита 549.
- Герасимовичъ Харлапъ, м. м. 488, 505, 510, 511.
- Гириничъ Ходосъ, м. м. 444.
- Гировой Войтехъ м. м. 409.
- Глебовичъ Янъ, каштелянъ Минскій, староста Ра-дошковскій и Оникштенскій 83.
- Глочно Василь, м. м. 267.
- Глубоцкій Мартинъ, вижъ 172.
- Глушонинъ Иванъ, м. м. 286.
- Гнида Даниль Стефанъ, м. м. 121, 123.
- Головчынскій Ярославъ Ярославовичъ, князь, 90, 118, 596, 427.
- Головчинець Войтехъ Гировичъ, м. м. 369.
- Голутвинъ Мацко, м. м. 42, 101, 105, 158, 249, 250.
- Митко, м. м. 545.
- Гомзинъ Моисей, 418.
- Г(Кг)омстомскій, панъ 408, 440.
- Горбачъ Стефанъ Ивашко, м. м. ремесленн. 58, 66.
- Гордеевна Авдотя, жена Ероша (Ерошова) м. м. 397.
- Горелка Мишка Василевичъ, рыболовъ, 190, 193, 316, 327, 508, 542, 574, 587.
- Г(Кг)рабскій, з роты пана Зборовскаго 489.
- Граполовичъ (Храловичъ) 129.
- Грибовичъ Демидъ, священникъ церкви светого Микола въ Могилевѣ 474.
- Григоревичъ Андрей, панъ, 249.
- Семашко, земенинъ Радомскій, 276, 287.
- Гридьковичъ Кондратъ, м. м. 283.
- Демидъ, м. м. 338.
- Данило Демидовичъ, м. м. 338.
- Стефанъ, м. м. 344, 350.
- Останко, м. м. 417.

- Иванъ, фурманъ Могилевск. 591.
 Гриневичъ Ѳедко, м. м. 234, 239, 240.
 — Ивашка, м. м. 289, 315.
 — Тимофеей, слуга пани Бокшиной 319.
 — Алексей, м. м. 529.
 Грипачовичъ Мпшка, м. м. 437.
 Гритковичъ (Грицковичъ) Остапъ, м. м. 45, 66, 71, 77, 234, 272, 470.
 — Ѳедко, (Хведко), м. м. 182, 187, 195, 255, 282, 317, 497.
 — Павелъ, м. м. 234,
 — Панкратъ, м. м. 246.
 — Кузьма м. м. 263, 265, 269, 304, 306,
 — Симонъ, м. м. 334.
 Гришковичъ Алексей, м. м. 561, 572.
 — Апаня, м. м. 596.
 — Богданъ, суколекторъ места Могилевского 600.
 — Войтка, м. м. 129, 255.
 — Ермакъ, 543, 594.
 — Ивашко, м. м. 308, 355, 359, 474, 563.
 — И(Б)л(ь)я, м. м. 9, 265, 455, 495, 519, 546
 — Кондратъ, м. м. 270, 345, 412, 473, 490.
 — Петрокъ, м. м. 506.
 — Са(с)нко, м. м. 265, 495, 519.
 — Тимошко, м. м. 575, 578, 580, 585.
 — Ѳедка, м. м. 594.
 — Яско, м. м. 224, 275.
 Грудичъ Григорій, м. м. 390,
 Груздоовна Наталя, м. м. 261.
 Губановичъ Борисъ Опанасовичъ, м. Свислочьскій 284.
 Губаръ Отрошко, м. м. 436, 463, 465, 470, 484, 490.
 Гуляковичъ Данило, м. м. 567.
 Г(Кг)улский Янъ, шлях. панъ, товаришъ з роты Войтеха Хотимирскаго 572.
 Г(Кг)урчинскій (Кручинскій, Г(Кг)орский, Г(Кг)орчинскій) Мартинъ, шлях. панъ з роты Козановскаго 574, 577, 578, 579, 582, 583.
 Г(Кг)утовскій Павелъ, шляхетный панъ, служебникъ пана Лушковскаго товариша з роты Козановскаго 405, 516.

Д.

- Давидовичъ Иванъ, священникъ въ селѣ Човусевичахъ, 14, 15.
 — Лучко, м. м. 15,
 — Богданъ, м. м. 17, 18, 22, 25, 31, 35, 52, 242.
 — Денисъ, м. м. 66, 523.
 — Иванъ, 190, 191, 193.
 — Хома, пастухъ 244.
 — Стеванъ, м. м. 273, 307.
 Данилевичъ Иванъ, м. м. 8.
 — Тарасъ, м. м. 23, 25, 35, 44, 56,
 — Сенка, м. м. 31, 35, 52.

- Даниловичъ Пантелей, клязунъ замка Могил. 66, 71, 77.
 — Лео(нъ)шъка, м. м. 178, 446, 447.
 — Тарасъ, м. м. 359, 463.
 — Ѳедоръ, м. м. 423.
 Даровскій Андрей, подстароста въ замкѣ Могилев. 302, 309, 338, 380, 381.
 Дашковичъ Артемъ, м. Любецкій 210.
 — Антонъ, м. м. 239, 267, 346.
 — Семень, м. м. 378.
 — Васко, м. м. 551.
 — Гришко, м. м. 575.
 Дворенинъ Анисей 553.
 Деберно Юри, земенинъ земли воеводства Мстиславскаго 426, 427.
 Демидовичъ Яковъ, м. м. 29, 30, 37, 449, 452.
 — Ивашко, м. м. 215.
 — Данило, м. м. 324, 325.
 Дем(ь)яновичъ Ѳедоръ, панъ, земенинъ повету Оршанскаго 41, 97, 108, 293, 300, 317, 322, 423, 586, 587.
 — Ѳедя, жена Ѳедора 423, 433.
 Денешковичъ Никипоръ, м. м. 368, 374.
 Денисовичъ Протасъ, кушнеръ, 94, 150, 554, 557, 568.
 — Сава, Савка, м. м. 97, 579, 593.
 — Микита, староста замѣшницкій, 140, 142, 145, 146.
 — Дутка, м. м. 233.
 — Анисей Кузнецов, 399.
 Денисовъ Протасъ, м. м. 581, 585.
 Деревня Ермола Варивоновичъ, м. м. 289.
 Деруга Гаврило, м. м. 521.
 — Опанасъ, м. м. 522.
 Дешинъ Васко, м. м. 234.
 Дешко, кравецъ, 79, 130, 140, 146, 149.
 Дешковичъ Игнатъ, м. м. 76.
 — Аниско, м. м. 291, 601.
 — Опанасъ, м. м. 291 601.
 Дзядинецъ Иванъ, м. м. 577.
 Дмитровичъ Тишко, м. м. 336, 341.
 — Хоминая, м. м. 336.
 — Хома, м. м. 566, 592.
 Дмитръ, колитникъ, м. м. 418.
 Добринскій Дмитръ, панъ, 188, 191.
 — Петръ, шлях. панъ, 189.
 Добрицкій Дмитръ, поборца, 44, 129, 175, 176.
 Довалевичъ (Довилевичъ) Харко Есковичъ, м. м. 235, 241, 279, 302, 315, 393, 591, 597, 613, 618.
 — Порася, мать Харко 613.
 Доморникъ Игнатъ, м. м. 39, 44.
 Доровскій Марекъ Левковичъ, бывшій городничій замку Могил. 437.
 Дорогукупъ Авхимъ, слуга книгини Слуцкой, 310.
 Доропаевичъ Дмитръ, 445, 451.
 Дороповичъ Ермакъ, м. м. 184.

Дорохнеевич Никипоръ 534.
 Драчышъ Потапъ, м. м. 361, 362.
 Дробышъ Пвашка, м. м. 566.
 Дробышевичъ Пвашко, м. м. 77, 78.
 — Юшко м. м. 77.
 Дрож(ь)дза Богданъ, м. м. 83, 589.
 Дрониничъ Тимошка, бояринъ села Прибужинского, 385.
 Друкъ Уколъ, м. м. 604.
 Друккиничъ Протасъ, м. м. 447.
 Дубъ Кузьма Ованасовичъ, м. и купецъ виленскій 488.
 Дубинка (Дубина) Андрей Тишковичъ, м. м., ры-
 боловъ 202, 204, 236, 444, 588, 590, 595,
 599, 608, 611.
 Дуботовичъ Карпъ. 403.
 Дубутовецъ Иванъ, м. м. 165
 (онъ же Дуболтоковичъ) 174, 177, 178.
 Дубошневичъ Иванъ, м. м. 178, 187.
 Дудкинъ Сава, м. м. 405.
 — Денисъ 550.
 — Протасъ Денисовичъ 436, 442, 578.
 — Тарасъ 557.
 Дупковичъ Максимъ, зъ Мстиславля, 365.
 Дупля А(О)ртемя Карповичъ, м. м. 8, 9, 12, 16,
 20, 22, 33, 37, 39, 46, 49, 56, 59, 60, 61,
 64, 69, 70, 72, 92, 104, 116, 127, 141, 142,
 144, 145, 147, 149, 160, 161, 164, 168,
 173, 253, 292, 464, 467, 613.
 Дурдовскій Даниель, печатникъ, 152.
 Дядинъ Иванъ, м. м. 337, 375, 379, 384, 400.
 Дыбовскій, панъ, 427, 596.

Е.

Евлуповичъ Иванъ, м. м. 337.
 Евсюковичъ Евтушка, м. м. 210, 211.
 Езрынскій (Езринскій) Августинъ, шлях. панъ,
 служебникъ пана тивуна Троцкаго, 397, 402,
 411.
 Ейцо Гришка, город. слуга, 278, 296, 305, 307,
 308, 312, 314, 317, 318, 321, 324, 327, 332,
 337, 341, 347, 351, 352, 355, 362, 365, 366,
 368, 369, 370, 375, 376, 379, 381, 382, 384,
 392, 393, 395, 398, 401, 412, 413, 414, 421,
 423, 424, 426, 427, 432, 436, 438, 447, 449,
 454, 462, 463, 467, 472, 474, 493, 495, 499,
 521, 525, 540, 543, 548, 552, 559, 560, 563,
 570, 577, 583, 587, 596, 602, 606, 609, 612,
 616.
 Енашь жы(и)дъ Краковскій, 437.
 Ерманъ з села Ухаровъ, волощанинъ замку Мо-
 гил. 536.
 — Хвѣтко, м. м. 119.
 Ерможевскій Станиславъ, панъ, 591.
 Ермолиничъ Еско, м. м. 184.
 — Макаръ з Дубровны 541.

Ермоловичъ Васка, чоботаръ, м. м. 363.
 — Ерка, райца 478.
 Ерома, подданный священника въ селѣ Сохонь-
 скомъ Мстиславской волости 406.
 Ероминичъ Псакъ, м. м., постригачъ 351, 390.
 — А(О)ниско, м. м. 443.
 Ероцкій Овтушковичъ 494.
 Ерошова Авдотя 404.
 Ерошь, кушнеръ 299.
 Есковичъ Войтехъ, мельникъ, прудникъ, м. м. 295,
 331, 522, 538, 564.
 — Гапонъ, м. м. 199, 204, 223, 230.
 — Данило, м. м. 265, 269, 304.
 — Дешко, м. м. 332, 346.
 — Дмитръ, м. м. 346, 349.
 — Иванъ, м. м. 190.
 — Лаворъ, м. м. 534.
 — Кузьма з Бордзиловичъ 541, 559, 560.
 — Курило, м. м. 260.
 — Охремъ, м. м. 359, 381.
 — Филиппъ, м. м. 463.
 Есмановичъ Кузьма, бурмистръ, м. м. 35, 44, 185,
 267, 292, 373, 380, 415, 439, 456, 498, 594.
 — Пенка, м. м. 194, 195, 197.
 — Иванъ, м. м. 203, 319.

Ж.

Жадзя Наталя, м. м. 200, 226.
 Ждановичъ Авпея, м. м. 50, 54, 55, 272.
 Железникъ Михаилъ, м. м. 272.
 Жерепцовичъ Якимъ (см. Зелеховскій) 122, 123.
 Желеховскій Фронць, летвойтъ 28, 172, 243, 244,
 246.
 Жижемскій Ярошь, староста рѣчницкій 110, 111.
 Жигмонтъ (Жыкгимонтъ) Августъ, король польскій
 155, 511.
 Жиж(х)оръ Сисой, м. м. 120, 399.
 Жи(ы)ткій Пвашка, м. м. 37, 147, 371, 375, 379,
 381, 395.
 — Маря, Марына, м. м. 19, 37, 38, 172, 197,
 279, 340, 346, 409, 412, 413.
 — Х(Ѳ)ветко, староста 121, 509, 516, 518, 521,
 587.
 — Левонъ, м. м. 476.
 Жоглеонъ Сенка Остаповичъ, м. м. 546, 551.
 Жоровъ Дешка Есковичъ, м. м., кравецъ 112, 133,
 284, 337, 343, 346, 349, 369, 377, 380, 382,
 566, 597, 598.
 — Матѳей, м. м. 382.
 Жукъ Фронць, писаръ Могил. замка 10, 17, 18,
 25, 31, 44, 56, 98, 99, 248, 257, 327, 615.
 — Бартошь, подстароста Могил. 36, 287.
 Жылинъ Кузьма, м. м. 292.
 — Авдотя Митковна, м. м. 242.
 — Аннуша, м. м. 292.

З.

- Замошникъ Гридко, м. м. 590.
 Замшеникъ Дмитръ Якимовичъ. м. шкловскій, 511.
 Захаревичъ Левонъ, купецъ, м. виленскій 488, 505, 510, 511.
 Захарина Пекла 507.
 Захариничъ Сасинъ, священникъ 60, 62.
 — Корней, м. м. 337, 346.
 Захоряша, барверъ могол. 100.
 Збара(о)скій (Зборовскій), вельможный князь, во-
 свода троцкскій 220, 509, 516.
 Збоевичъ Пилипъ, м. м. 621.
 Збродневичъ Яцковичъ, м. м. 98.
 — Самуилъ, м. м. 204, 241, 437.
 — Лохтисонъ, м. м. 98.
 Зверковичъ Пля Андреевичъ, м. м. 535, 575, 578.
 Згиленко Мартинъ, бояринъ 391.
 Зенрачь Федка 463, 491.
 Зелеховскій Францишекъ (Фрончъ) писарь Вел. Кн.
 Лит. подкоморій земли виленской, державца
 Любошанскій 339.
 Зелюкъ Зенко, м. м. 412, 437.
 Земборскій Янъ 152.
 Зенкевичъ О(А)никей, козакъ замковый 206, 514.
 Зенковичъ Семенъ, м. м. 78, 249, 276, 329, 540.
 — Гришка, м. м. 103, 106.
 — Никипоръ, м. м. 375, 379, 382, 383, 388.
 — Аксентъ, м. м. 526, 575.
 — Амелянъ, м. м. 532.
 Зеновевичъ А(О)лексей, м. м. 14.
 — Юря 494.
 — Микита, замшеникъ 546.
 Зеновинъ Стась, м. м. 318.
 Зеновъ (Зеновичъ) Тишка, м. м. 203, 207, 285.
 — Иванъ (Ивашка), купецъ, м. м. 17, 37, 55, 86, 112, 295, 499, 503, 508, 517, 558, 571, 584, 593, 601.
 — Криштофъ, м. м. 201.
 — Микита, м. м. 552.
 Злоба Митка, м. м. 576.
 Зуб(п)ецъ Ивашка, м. м. 554, 557, 568, 585.
 Зубовичъ Ивашка, м. м. 125.
 Зуевичъ Миско, м. туровскій 51, 343, 386, 423, 441, 458, 459.
 Зыль Тишка, м. м. 304.

И.

- Иванъ, колесникъ, подданный его кр. млости села
 Колодезя, волости Мстиславской 426.
 Ивановичъ Исай, слуга город. 6, 64, 129, 144, 215.
 — Канонъ, м. м. 14.
 — Гаврила, м. м. 14, 15, 45, 66, 71, 214, 225, 233, 249, 336, 386, 609.
 — Хвѣтко, м. м. 22, 36, 38, 220, 247, 248, 249.

- Уласъ, 25, 193, 551, земеникъ гдрс. зам.
 Мог.
 — Дмитръ, м. м. 36, 38, 41, 269.
 — Павелъ, м. м. 46.
 — Карпема 63, 367, 388.
 — Лонгвинъ 74, 183, 192.
 — Уласъ, м. м. 563.
 — Похомъ м. шкловскій 272.
 — Пля, хорунжий Новгородскій 287.
 — Игнатъ, м. м. 292.
 — Андрей, писарь Вел. Кн. Лит. подкоморій
 Новгородскій 302, 303, 304, 437.
 — Тихонъ, м. м. 306, 308.
 — Андрей, м. м. 340, 344, 364, 399, 492.
 — Романъ, м. м. 344, 350, 540.
 — Гришко, м. м. 518, 519, 576.
 — Отрошко, солодовникъ м. м. 563.
 — Василій, м. виленскій 274.
 — Кондрать, м. м. 274.
 — Певъ, м. м. 318.
 — Опонасъ, м. м. 335.
 — Марко служебникъ подсудка Оршан. 240, 339.
 — Омелянъ, м. м. 345.
 — Овсей, м. м. 388, 589.
 — Стась(ъ), м. м. 408, 412.
 — Стецка, м. м. 411.
 — Ивашко, м. м. 581.
 — Сенка, сотникъ 97, 100, 101, 268, 372, 375.
 — Денисъ, м. м. 103, 105, 121, 619.
 — Артемъ, м. м. 148, 161, 184, 192, 244, 264, 312, 325, 326, 342, 347, 354, 533, 547, 549, 550, 568, 602.
 — Антонъ, м. м. 111, 529, 535.
 — Мартинъ 609.
 — Хома, м. м. 224, 543, 570.
 — Кузьма, м. м. 83, 177, 514.
 — Миколай 86, 88, 488 отца протопопы под-
 даный.
 — Пля, м. м. 94.
 — Петръ, м. м. 431, 436.
 — Иванъ, сотникъ 162, 163, 253, 355, 359, 474, 589.
 — Клишко, м. м. 195, 323, 326, 418.
 — Васко, м. м. 224, 271, 286, 317, 470, 475, 496, 498, 543, 562.
 — Лукьянъ, м. быховскій 226, 230, 251, 252, 533.
 — Ивашка, подданный пана подстаростего Могилевского 452, 557.
 — Миколай, слуга млынара 539.
 — Оенка, м. м. 554.
 — Марюша, дочь Оеньки 554.
 — Левонъ, м. м. 232, 247.
 — Останъ, казакъ м. м. 233, 389.
 — Корней 242, 243, 246, 270, 274.
 — Давыдъ, м. м. 445, 451.
 — Митко, м. м. 468, 475.

- Паренъ, м. м. 525, 584, 588, 595.
- Пашко, м. м. 554.
- Хима, дочь Пашки 554.
- Аремей, м. м. 575, 595, 612.
- Ивашка, казакъ 425.**
- Ивашкевичъ Авхимъ, м. м. 38.**
 - Хома, м. м. 72.
- Ивашковичъ свитникъ, м. м. 266.**
 - Васко, м. м. 290.
 - Сава, проскурия Козмо-Демьянская 369.
 - Игнатъ, м. м. 607.
- Игнатовичъ Борисъ, м. м. 16, 75.**
 - Ивашка (Иванъ). м. м. 107, 110, 497, 500.
 - Оедоръ, м. м. 128.
 - Пилка, м. м. 203, 208, 209.
 - Мицко, пастухъ 221, 225.
 - Арина, м. м. 479.
 - Петръ, шабельникъ 537.
 - Гришко, м. м. 529, 533, 539, 555.
- Игнатовна Парася, московка, полопянка, взятая подъ Смоленскомъ въ селѣ Гостинецъ 482.**
- Игольникъ Гришка, м. м. 70.**
 - Яковъ, м. м. 286.
 - Окула, м. м. 552.
- Ивлева Паладя, м. м. 50.**
- Ивлевичъ Марко, м. м. 305, 308,**
 - Сава, м. м. 541.
 - Гаврилъ 600.
- Илевичъ Афанасъ, слуга 83.**
- Израелевичъ Мошко, м. м. 185, 189.**
- Илейкова Зоел, м. м. 289.**
- Илишовичъ Гаврила, слуга городской 70.**
- Илиничъ Жданъ, подстароста Могилев. 5, 62, 64.**
 - Черешко, шабельникъ 107, 148.
 - Иванъ, м. м. 316.
 - Иванъ, служебникъ пана Риковскаго, подстаросты Могилев. 564.
- Исакъ жидъ арендаторъ Шуненскій 534.**
- Исакъ маляръ 480, 494.**
- Исакъ жидъ Г(о)род(е)пенскій 4.**
- Исаковичъ А(О)ниска, м. м. 165, 174, 176, 332, 364, 395.**
 - Иванъ, м. м. 335, 336.
 - Мойсей меденикъ 430.
- Истобничъ Евланъ, м. м. 535.**
- Истобчининъ Иванъ, м. м. 246.**
- Истома Сидоръ, м. м. 523.**
- Ишуковичъ Борисъ, подданный князя Головчынскаго, села Браковского 596.**

К.

- Кабоничъ Богданъ, м. м. 161, 196.**
- Ка(о)леникъ Павелъ, м. м. 133, 294, 295, 296.**
- Калитникъ Игнатъ Артюховичъ, м. м. 327.**
 - Оедоръ, м. м. 486.

- Калита Левонъ, м. м. 363.**
- Каменскій 409.**
- Каптевичъ Ивашка, м. м. 211.**
- Капуста Павелъ, м. м. 85, 88, 89, 93, 95, 102.**
- Карль Иванъ, м. м. 136.**
- Карповичъ Артемъ, м. м. 41, 91, 101, 104.**
 - Хведоръ, 77, 234, 241, 273, 307.
 - Сисой, м. м. 78, 79, 82, 84, 108.
 - Митко, м. м. 518, 519.
 - Стеванъ, войтъ Оршанскій 610.
 - Хома, м. м. 527, 530.
- Касаковичъ Васко, з волости Княжыцкой, з села Лукницкаго 619.**
- Кастричинъ Сенко, войтъ и мытникъ, 146, 149.**
- Кирхоль Павелъ, земеникъ, 45, 48, 57, 106, 126, 133.**
- Кисель Даниль Кузминичъ, м. м. 217, 219, 222, 229, 268, 271.**
- Кисле(и)ковичъ Лавръ, м. м. 398, 494.**
- Кислой Артемъ, м. м. 87, 318, 341.**
 - Наталя, м. м. 129.
 - Ивашка, м. м. 196, 292, 348, 356, 383.
 - Иванъ Алексеевичъ, райца, 365, 376.
- Кишка Хветка, м. м. 230.**
- Кленикъ Андрей, м. м. 327.**
- Климовичъ Оедоръ, м. м., солодовникъ, 196, 202, 204, 236, 262, 578, 579, 594, 607, 620.**
 - Борисъ, м. м. 362.
 - Гришко, метцлавецъ, 459, 463, 469.
- Климатичъ Кузьма, м. м. 7.**
- Клиневичъ Амелянъ, волощанинъ изъ села Кохановскаго 309.**
- Клицковичъ Андрей, м. м., кравецъ 196.**
- Клишковичъ Андрей, м. м. 200, 390.**
 - Василей, з Шупень 401.
 - Неронъ месникъ, м. м. 362.
 - Семенъ, оршанинъ 140.
 - Мелехъ, з местечка Княжыцко 597.
- Клюновскій Якубъ, 486.**
- Кляниковичъ Ярошъ, м. м. 46.**
- Клыпачъ Иванъ (Ивашка) Семеновичъ, м. м. 134, 135, 139, 142, 160, 273, 328, 547, 550, 582, 596, 605.**
- Княжичскій Ярославъ, князь 572.**
- Кобонинъ Богданъ, м. м. 194.**
- Кобыляковичъ Гришко, м. м. 17.**
- Ковальчикъ Пикипоръ, м. м. 231.**
- Ковшевникъ Софронъ, м. м. 36.**
 - Борисъ, м. м. 491.
- Кожановичъ Филипъ, м. м. 84.**
- Козановичъ Пилипъ, м. м. 199.**
 - Гаврило, м. м. 431.
 - Е(Я)рошъ, м. м. 431, 437.
- Козановскій Мартинъ, ротмистръ, 292, 405, 438, 447, 451, 491, 510, 559, 572, 574, 578, 581, 597, 598, 606, 613.**

- Козарезъ Кузьма, м. м. 268.
 Козелковъ Дашко, м. м. 233.
 Козель Петръ, м. м. 12, 89, 92, 144, 205, 359, 392, 393, 395, 401, 414, 501.
 — Степанида, 89.
 — Артемъ, м. м. 551.
 Козленко Пилипъ, м. м. 350.
 Козлова Степанида, м. м. 85.
 Козловичъ А(О)лексей, м. рѣчицкій 213, 252, 457, 461.
 — Гришка, м. м. 218, 234.
 Козловскій Андрей, бояринъ, 118, 121, 122, 123.
 Кокаревичъ Демешко, м. м. 101, 106, 109, 114.
 Колачникъ Наумъ, м. м. 47, 48.
 — Исаакъ, м. м. 187, 189, 191, 192, 200.
 — Омелянъ, м. м. 199.
 — Богданъ, м. м. 313.
 Колесниковъ Васечка Микитиничъ, м. м. 566.
 Колишовичъ Гарасимъ, м. м. 488.
 Колишовъ Гаврилъ, слуга городской, 95, 96, 98, 101, 106, 107, 120, 131, 134, 140, 145, 149, 159, 162, 163, 168, 173, 180, 184, 185, 187, 189, 191, 192, 194, 195, 196, 197, 200, 202, 205, 215, 216, 217, 219, 221, 222, 225, 226, 230, 235, 244, 246, 519.
 — Гарасимъ, м. м. 511.
 Колобаевичъ (Колобай) Дмитра, м. м., рыболовъ 412, 437.
 Колнеръ Парасень, м. м. 280.
 Колоковичъ Ермоль, м. м. 215.
 Колотило Иванъ, стрѣлецъ 408.
 — Федосья Яковлевна, жена Ивана, московка, на Полоцку взятая 408.
 Колуцкій Войтехъ, панъ 438, 447, 448, 451, 453
 Комаровичъ Хома, м. м. 599.
 Кондратовичъ Митко (Мацко), м. м. 208, 209, 229, 459, 465, 467, 481, 586.
 — Гаврило, м. м. 232, 235, 568.
 — Маря, м. м. 286.
 — Аннуша Миткова, 481.
 — Ходоръ, м. м. 494.
 Конище Матеей, слуга, 111.
 Коновал(ь)скій Феодоръ Ованасовичъ, город. слуга 24, 58, 188, 562, 569, 573.
 Кононовичъ Севестянъ, м. м. 378, 382.
 Кононовъ Данило, подданный архимандрита Кіевскаго, имѣнія Печерскаго 572.
 Коптель Романъ, 452.
 Король Лукьянъ, м. м. 277, 281.
 Короткій Мойсей, м. м. 317.
 — Митко, м. м. 348, 573.
 Костиничъ Сава, м. м. 96.
 — Ермола, м. м. 442.
 — Потей, рыболовъ, м. м. 598.
 — Иля, м. м. 605.
 — Мойсей, м. м. 605.
 Костяничъ Мойсей, м. м. 417.
 Косца Апанасъ, м. м. 52, 75.
 Косцина Авдотя, м. м. 88.
 Котельницъ Яковъ, 4, 7, 10, 38.
 — Осипъ, м. м. 296.
 — Сава, м. м. 575, 578.
 Кохановичъ Андрей, подданный Кнѣзкытскій, 297.
 Кошкинъ Богданъ, 579.
 Красковскій Богущъ, дѣцкій Могил. 60.
 Крентозлавицкій, шляхетный панъ, служебникъ его м. пана Ставицкаго 481, (онъ же Товлавицкій Пвашко,) 482.
 Кривой Филиппъ, м. м., корчмарь, 60.
 Кривошевичъ Запко, м. м. 70.
 — Тарасъ, м. м. 91.
 Кривошыенокъ Васко, 474.
 Кривовскій Каспоръ. шлях. панъ, товарищъ роты Козановскаго 564.
 Крипачовичъ Мишка, м. м. 105.
 Крудовскій Войтехъ, товарищъ з роты ротмистра Козановскаго 292, 578, 613.
 Крупеникъ Стефанъ, м. м. 329, 336.
 Кугиничъ Стефанъ, м. м. 373.
 Кудиновичъ Мамонъ, 416, 417.
 Кузма, подданный пана Стравинскаго, двора Будовскаго, села Нарковичъ 599.
 Кузминичъ (Кузница) Мартинъ, м. м. 1, 22, 56, 175.
 — Овсей, м. м. 547, 552.
 — Авдокимъ, м. м. 137, 177, 180, 187, 229.
 — Богданъ, м. м. 369, 371, 376.
 — Данило, м. м. 407, 410, 612.
 — Бобрикъ 498.
 Кулажиничъ Мойсей Семеновичъ, м. м. 205.
 Кулакъ, (Кулаковичъ) Юрка Опанасовичъ, м. м. 60, 70, 229, 231, 234, 364, 488, 514.
 — Опанасъ, м. м. 9, 586.
 — Пвашка, м. м. 187.
 Купиничъ Данило, м. м. 20, 67, 72, 73, 169, 269, 348, 401, 402, 409, 498, 506.
 Купреевичъ Пвашка, м. м. 18, 23, 25.
 — Устина, м. м. 23.
 Куприяновичъ Михайло. войтовичъ места Слуцкого 557.
 — Гришко, м. м. 563, 576, 596, 612.
 Куриловичъ Кузьма, м. м. 37, 55, 66, 355, 552.
 — Артемъ, м. м. 125, 127, 487.
 — И(Е)рошъ, м. м. 201, 536.
 — А(О)хромей, м. м. 443, 463, 543.
 — Гришка, м. м. 492.
 — Харко, сотникъ 493.
 Куряновичъ Запко, м. м. 31, 43, 44, 45, 47, 59, 93, 96, 164, 167, 200, 203, 384, 396, 478.
 — Тарасъ, рѣзникъ, 47, 48.
 — Пвашко, м. м. 48, 94, 190, 193, 215, 220, 229.

Куча Василей, (Васко), м. м. 337, староста кушперскій, 371, 375, 379, 381, 395, 495, 518, 582.
 Кучковскій Станцлавъ, шляхет. панъ, товарищъ з роты ротмист. Казановскаго, 493, 496, 559.
 Кушлянскій Юря, земенинъ повѣта Оршанскаго 506.
 Кушнеръ Гаврилъ Яковлевичъ, м. м. 10.
 — Рацко, м. м. 65.

Л.

Лавровичъ Сысой, (Кузнечонокъ), м. м. 24, 107, 145, 171, 188, 246, 283, 289, 338, 439, 562.
 — Омельянъ, м. м. 172.
 — Игнатъ, м. м. 561, 572.
 Лавринецкій Якубъ, служебникъ урядника Быховскаго 394, 400.
 Лавриновичъ Пилипъ, м. м. 420.
 — Андрей м. м. 467.
 Лаговца Васко м. м. 287.
 Лазаровичъ Карпъ, слуга 153, 155, 159, 170, 172, 173.
 Ланковичъ Лука м. м. 473, 529.
 — Потанъ, м. м. 549, 550.
 — Данило, м. м. 549, 550.
 Л(В)ариновичъ Ермола, м. м. 301, 306, 558.
 — Таратула, м. м. 85.
 Ларковичъ Данило, м. м. 98, 99, 100, 363.
 — Гриша, м. м. 542.
 Ласюковичъ Автушка, м. м. 488.
 Ласковичъ Хомичъ, м. м. 85.
 Лашковичъ Клишко, м. м. 8, 100, 108, 119, 131, 150, 209, 221, 413, 416.
 Лед(в)ей Иванъ Васильевичъ, м. м. 34, 78, 123, 367, 388, 487.
 Левоничъ Богданъ, м. м. 11, 86, 88, 167.
 — Клишко, м. м. 216.
 — Васко м. м. 367, 388.
 — Совостьянъ м. м. 503.
 — Юр(ей)ко, служебникъ князя Януша Браславскаго 406, 426.
 — Иванъ, 421, 547, 552.
 — Гришко, лавникъ, 466, 525, 526, 529, 530, 548, 553, 558, 601.
 — Михайло, м. м. 521.
 Ленковичъ Алисей, м. м. 617.
 Лепеха Якимъ, м. м. 199.
 Летковскій панъ, имѣвшій домъ въ Могилевѣ на Шкловской улицѣ, 448, 450.
 Летяга, м. м. 14.
 — О(А)мельянъ, м. м. 76, 77, 86, 92, 100, 421, 424, 432, 526.
 — Пантелей, м. м. 80.
 Лешеничъ Андрсць, подданный изъ села Буйничъ 174, 177.

Лешневскій (Лесневскій) Янъ, писарь Могил 236, 258, 500.
 Лешовичъ Андоръ, м. м. 140.
 Лизунъ Есманъ, м. м. 101.
 — Семень, м. м. 306.
 Литвинъ Шимко Пецюковичъ 230.
 — Янко 259.
 — Миколай 564.
 Личко Тишко Семеновичъ, м. м. 421, 424, 432, 436, 456, 457, 512, 514, 540. (См. Лычко).
 — Семень, м. м. 515.
 Личковичъ Ермола, 394, 398.
 Лишневичъ Григорій, возный повета Оршанскаго 484, 159.
 Лобанъ Иванъ 7.
 — Григорій Степановичъ, бурмистръ 17, 42, 59, 101, 105, 113, 118, 121, 122, 218, 406, 410, 414, 416, 418, 426, 429, 435, 443.
 Логвиновичъ Пархомъ, м. рѣчницкій, 243.
 Лозка Степанъ, поборца рѣчницкій 110, 111.
 Лозовицкій Янъ, городничій Чечерскій, 201.
 Локты(и)шъ Иванъ, м. м. 313, 318.
 — Иванъ подданный пана Рудницкаго 591.
 Ломановичъ Борисъ, м. м. 347, 431, 496, 507, 509, 516, 518, 521.
 Лопата Яданъ, лавникъ 1, 28, 59, 63, 97, 98, 104, 115, 128, 198, 221, 222, 263, 292, 403, 439, 515, 585.
 Лоршевичъ Бенедиктъ, м. виленскій 124.
 Лось Пантелей, 447, Сергѣевичъ 453.
 Лукашевичъ Юрка, м. м. 56, 59, 60, 64.
 — Матысъ, м. кругленскій, 360, 361, 366.
 — Терещко, злотникъ Шкловскій 482.
 Лукиничъ Уласъ, м. м. 97, 104, 116, 254, 282, 551, 576, 584.
 — Авдей м. м. 234, 240, 400.
 — Паросень м. м. 254.
 — Процко м. м. 254, 464.
 — Дмитръ, м. м. 615.
 Лукинъ Порша 452.
 Лукяновичъ Артемъ, м. м. 43, 45, 202, 541, 543, 559, 560, 571.
 — Пилка слуга 107.
 — Мишка м. м. 183, 187, 189, 195, 225.
 Лупковскій панъ, товаришъ з роты его млст. пана Казановскаго, 405.
 Лучниковъ Тишка, священникъ Вознесенскій 21.
 Любошанинъ Санка Гиричъ, м. м. 137.
 Любошинскій, войтъ Могилевскій 152.
 Лютякъ Гаска, м. м. 117.
 Ляховичъ Яско Андреевичъ, м. м. 278.
 — Нестеръ, м. м. 281.
 — Гаврило м. м. 64, 512.
 — Андрей Семеновичъ, подданный села Веремсевичъ 499.
 Ляховчынъ Гаврило, м. м. 603.
 Лычко Тишко м. м. 50, 53, 54, 77, 89, 92, 103.

М.

- Мазовскій** Миколай, служебникъ пана Войтеха Кольцкога изъ роты пана Мартына Казановскаго 438, 444, 445, 447, 448, 451, 452, 453, 454.
- Мазань** Михаль, слуга княгини Слудкой 310.
- Макгдалинскій**, шлях. панъ 606, 608.
- Макаревичъ** Данило, з волости Могилевской, села Коровчына 539.
- Ма(о)нроичъ** Аниско, м. м. 207, 563.
— Михайло (Мишко), м. м. 551, 563.
— Анна, жена Михайла 563.
— Данило, м. м. 564.
- Макеевичъ** Улко 578.
- Максимова** Матруна, колонянка, московка, взятая подъ Смоленскомъ въ селѣ Гостинцеъ 482.
- Максимовичъ** Харко лентвойтъ, м. м. 92, 102, 104, 190, 233, 253, 254, 255, 257, 259, 265, 274, 297, 310, 380, 401, 415, 421, 424, 432, 436, 438, 439, 456, 457, 498, 504, 529, 535, 549, 552, 553.
— Сопронъ, м. м. 576, 581.
— Сергѣй, лавникъ, 47, 50, 54, 56, 72, 97, 100, 104, 115, 158, 172, 173, 205, 213, 217, 219, 226, 255, 257, 260, 261, 264, 296, 304, 439, 484, 488, 556.
— Андрей м. м. 467.
— Пантелей, м. м. 20, 67, 73, 212, 500.
— Овсей, м. м. 39, 40, 46, 49, 56, 59, 61, 64, 70, 72, 73.
— Иванъ, 189, 186, 191, 581.
— Ге(а)расимъ, м. м. 184, 296, 304, 307, 314, 321, 333, 482, 488, 537.
— Семень, м. м. 197, 294, 314, 329.
— Васко м. м. 355, 486.
— Гришко изъ села Шапчычъ волости Копыльской 573.
- Малашевичъ** (Малашковичъ) Пароень, м. м. 387, 566, 567, 602.
- Малеевичъ** Матоей, м. м. 261, 262.
- Малинскій**, шлях. панъ 606, 609.
- Малковичъ** Сенка, бурмистръ шкловскій 83.
- Мамоновичъ** Сидоръ, м. м. 14, 20, 394, 479.
- Ман(ь)ковичъ** Мацко, м. м. 21.
— Ширка, м. м. 103.
— Халимонъ, м. м. 187, 188.
— Яковъ, м. быховскій, 226, 227, 251, 252, 253, 419, 428, 434, 440, 533.
— Васко, м. м. 242, 256.
- Мардасовичъ** Селивонъ (Селюта), м. м. 315, 318, 496, 498.
- Марковичъ** Павелъ, войтъ Быховскій 127, 141, 145, 162, 164.
— Селивонъ, м. м. 216.
— Артемъ, м. м. 581.
- Мартынова** Маря Курдеевна, землянка 572.
- Мартиновичъ** Семень изъ Кодзина, подданный, 214, 216.
— Ширко, м. м. 223.
— Тишко, м. м. 230.
— Яковъ, м. м. 114, 132, 490.
— Гришка, м. м. 165.
— Кошота, м. м. 238, 319.
— Костя, бояринъ Кнежитскій 299.
— Мойсей, м. м. 363, 400.
— Артемъ, м. м. 373.
— Якимъ, м. м. 460.
- Марьяновичъ** Мишко 47.
- Матеевичъ** Пвашка, слуга панскій, 61, 62.
- Матковичъ** Семень, м. м. 508.
- Матеевичъ** Лаврычъ, м. м. 180, 483, 571.
— Сава, м. м., котельникъ 213, 215; 282, 339, 387, 546, 584.
— Михаилъ рыболовъ, м. м. 239, 246, 598, 599.
— Сидоръ, м. м. 291, 521, 601.
— Лука, м. м. 301.
— Мартинъ, м. м. 309.
— Сисой, м. м. 316.
— Андрей, м. м. 314, 607.
— Кононъ 378.
— Петръ, м. м. 489.
- Мацковичъ** Кузьма, м. м., бояринъ 4, 5, 134, 135, 139, 116, 455, 468, 526, 540.
— Петръ, м. м. 14.
— Мишко, м. м. 32, 85, 89.
— Семень 166, 169, 174.
— Варка м. м. 166.
— Иванъ 441.
- Медведникова** Масюта Жданова, м. м. 449.
- Медз(ь)ведникъ** Автушко, м. м. 194, 196, 197.
- Медзеникъ** Матруна, м. м. 165.
- Медуница** Петр(ок)ъ, м. м. 551, 555.
- Мелевичъ** Пароень, м. м. 165, 167.
- Меркулевичъ** Васко, мѣщанинъ и кунчыкъ Могил. 588.
- Мертвецъ** Семень Федоровичъ, подстароста Оршанскій 60.
- Месникова** Маря Митковна, м. м. 305.
- Метлицкій** Криштофъ панъ, изъ роты Рутковского 500.
- Микитиничъ** Филиппъ, козакъ 78.
— Иванъ, м. м. 161.
— Марья, м. м. 161.
— Кошпа, м. м. 368, 374.
— Матоей, м. м. 369, 374, 382, 409, 425, 433, 562, 569, 573.
— Семень, м. м. рыболовъ 449, 566.
— Аксиня, жена Семена 567.
— Борисъ изъ села Смольнянъ, подданный 568.
- Миколаевичъ** Е(И)рмола, м. м. 56, 59, 60, 215, 217, 219, 229, 230, 417, 419, 422, 428.

- Стась, литовинъ 221, 225.
- Ивашко изъ села Милейковского волости Метисл, подданный пана Чудовскаго 415.
- Сопронъ 584.
- Микуленько (Микуленичъ) Гришка**, м. м. 43, 104, 105, 260.
- Оедка, м. м. 548.
- Милковичъ Нестерь**, м. м. 5, 13, 112, 115, 117, 392, 393, 395, 401, 406, 414.
- Сашка, м. м. 305, 306.
- Ивашко 472.
- Минчукъ (Менчуковичъ) Лукашъ** м. м. 71.
- Иванъ м. м. 99, 614.
- Павелъ, м. м. 43, 246, 282, 307, 314, 442, 489, 508, 512, 522, 524, 525.
- Мисковичъ Антонъ**, м. пропойскій, 316.
- Мит(ц)ковичъ Куприянъ (Купра)** слуга город 4, 41, 47, 56, 122, 131, 134, 139, 142, 164, 172, 192, 242, 246, 252, 272, 281, 592, 593
- Остапъ, м. м. 77, 429, 441, 448, 564.
- Иванъ, подданный 118, 121, 122, 163, 232, 429.
- Мартинъ, м. м. 176, 463, 470, 475, 573.
- Андрей м. м. 194.
- Сава м. м. 363.
- Кононъ, м. м. 174, 177, 328, Метиславецъ 451, Щербовъ 542.
- Тихонъ, священникъ Вознесенскій 164, 178, 203, 211, 222, 377, 393, 397, 484, 527.
- Богданъ, земелинъ 251.
- Ларко, м. м. 265, 276.
- Евланъ, м. м. 301, 302.
- Иванъ, м. м. 448, 482.
- Данило, м. м. 379, 478.
- Маря м. м. 413, 414, 468, 471, 477, 485.
- Демида, сынъ Мари 414, 468, 471, 477, 478, 485.
- Амелянъ, сынъ Мари 414, 468, 471, 477, 485.
- Михайловичъ Антонъ**, м. м. 177.
- Ганигуша, м. м. 177.
- Гаврило, м. м. 201.
- Иванъ, м. м. 277.
- Игнатъ, м. м. 169.
- Блишко, м. м. 64.
- Лукьянъ Пилка 68, 165, 228.
- Мокей; м. м. 151.
- Яцко, писарь грод. виленск. 61.
- Федоръ, шлях. панъ, возный повету Оршанск. 563, 564.
- Зотка, м. м. 568, 570.
- Михалевичъ Мартинъ**, м. м. 180.
- Гришка, м. м. 264.
- А(О)ндрей, м. м. 333, 450.
- Левонъ, м. м. 368, 374.
- Хилко; м. м. 431, 436.
- Денисъ, волощанинъ замка Могил. 497.

- Михновичъ Себестьянъ**, бурмистръ виленскій, 154, 155, 157, 439.
- Фалько, м. м. 318.
- Якубъ, м. м. 318.
- Мицковъ Григъ**, м. м. 29.
- Мишковичъ Игнатъ**, м. м. 276, 620.
- Купръ, м. м. 243.
- Лавръ, м. м. 24, 243, 277, 283.
- Овдотя, м. м. 16.
- Хоцко, м. м. 585, 586.
- Пилипъ, м. м. 256, 257.
- Проконъ, м. м. 312, 441, 448.
- Сава, м. м. 306, 308.
- Устия, м. м. 312.
- Процко, м. м. 606.
- Якубъ, м. м. 408, 412.
- Фалько, м. м. 408, 412.
- Аревей 24, 112, 115, 117, 283, 289, 362, 365, 375, 384, 408, 435, 443.
- Гавриль, м. м. 4, 212.
- Денисъ, м. м. 24, 283.
- Васко, м. м. 453, 522.
- Дмитръ, м. м. 130, 545.
- Еско, м. м. 11, 12, 547.
- Жданъ, м. м. 80.
- Ивашка, волощанинъ 479.
- Мишкова Ганя**, м. м. 278.
- Млинниковъ (Млинниковичъ), Гридко Василевичъ**, м. м. 589.
- Гапонъ Гридковичъ, м. м. 523.
- Иванъ, м. м. 589.
- Млодавшый Янушъ**, шляхет. панъ роты ротмистра Пекославскаго 535.
- Мозаковъ Гришка Михалевичъ**, м. м. 225, 283.
- Мойсей**, кузнецъ 491.
- Моисеевичъ Х(Ѳ)одоръ**, староста олейницкій, м. м. 12, 135, 502.
- Гапонъ, м. м. 217, 218, 220, 504.
- Алексѣй, сынъ Гапона 504.
- Артюхъ, сынъ Гапона 504.
- Левонъ, м. м. 504.
- Микипоръ, м. м. 504.
- Алена, дочь Гапона 504.
- Мокусовичъ Петръ**, м. м. 267.
- Мокусъ Яцко**, м. м. 122, 125, 127, 142.
- Молчановъ Авхимъ**, м. м. 223, 230, 279, 311.
- Хотимья, м. м. 311.
- Монковичъ Мацко**, м. м. 364.
- Моровичъ Лукашъ**, панъ 272.
- Морозъ Мартинъ**, мѣрникъ 10, 44, 96, 305, 398.
- Иванъ, Ивашка 117, 120, 357, 391, 432, 435, 443, 536, 553.
- Коноста Мартиновичъ, м. м. 451, 597.
- Мотяна Ермола**, м. м. 280, 281.
- Мошей (Мошесвъ, Мошевичъ) Гришка**, слуга городской 172, 292, 350, 387, 400, 508, 509, 525, 595, 613, 618.

— Артемъ, жидъ могил. 399.
 Мурзшчинъ Аверка, м. м. 20, 131, 134, 140, 216,
 276, 277, 337, 340, 343, 351, 352.
 — Алексей, м. м. 75, 295.
 Муцыхъ Иванъ, оршанинъ 602.
 Мякишовъ, молодець 578.
 Мянишъ Мокей Михайловичъ, м. м. лавникъ Могил.
 218, 278, 350, 363, 365, 446, 449, 454,
 467, 472, 479, 502, 586, 589, 591.
 Мяшковичъ Аникей, м. м. 503.
 Мызголынъ Семень, земенинъ повет. Мстислав
 521.

Н.

Нарбутъ 102.
 — Яковъ, м. м. 218.
 Нарушевичъ Станиславъ, тивунъ Виленскій 19.
 — Николаѣ, подскарбій земскій 156.
 Наумовичъ Ивашко, м. м. 124.
 — Михайло, м. м. 215, 509, 582.
 Немець Ѳедка, м. м. 565.
 Немиръ Василь, панъ 390.
 Неронова Аннуша 486.
 Нестеровичъ Карпъ, м. м. 21, 351, 355, 359, 474,
 561, 569.
 — Невъ, м. м. 175.
 — Ѳилинъ, м. м. 284, 288, 327, 478.
 — Ѳедоръ, м. м. 413.
 — Ивашко, м. м. 494, 498, 517
 — Андронъ, м. м. 576, 582.
 Несыповичъ Сава, м. Киевскій 387.
 Нех(е)е(д)овичъ А(О)лександръ, м. м. 480, 494.
 — Иванъ, бу мистръ шкловскій 480
 Никие(п)оровичъ Семень, лавникъ, м. м. 74, 86,
 101, 107, 133, 269, 406, 462, 568, 584
 — Мишка, м. м. 80, 82, 162, 167, 378.
 — Саска, м. м. 560, 572.
 Никоновичъ Гришко, м. м. 480, 563, 576, 596, 612.
 — Ганя, жена Гришки 481, 563.
 — Панецъ, м. м. 565.
 Нищытскій, панъ 444
 Новацкій Янъ, земенинъ Новогрудскій 152.
 Новгородецъ Богданъ, слесарь, 145, 245.
 Новосадъ Матысь, служебникъ пана Солтановского,
 379, 382.
 Носка Иванъ, м. м. кожемыка 233, 484.
 Носковичъ (Насковичъ) Лавош(и)ка 394, 398, 479.
 Носовъ Исай, подвойскій гор. Могил. 46, 96, 100,
 108, 116, 202.

О.

Обаневичъ Иванъ, земенинъ повѣта Оршанского
 338.
 — Гапонъ, м. м. 462.

— Катарына, жена Гапона 462.
 Обакунувичъ Тарастъ, м. м. 533, 547, 549, 575,
 578, 580, 585
 Овсеевичъ Певъ, м. м. 259, 266.
 — Марья, м. м. 259.
 — Ѳеодоръ, м. м. 313, 316, 466.
 — Кондратъ, м. м. 441, 525, 529, 548, 558.
 О(А)всюковичъ Овтухъ (Автушка), м. м. 255, 505,
 510, 511, 514
 Овусовъ Кузма, райца 121, 145, 158, 171, 173,
 233.
 — Ерка, м. м. 171.
 Одинецъ Дмитръ, м. м. 532, 545.
 — Одицова Елена Дмитрова, жена Дмитра 532,
 540.
 Озарова Настася, м. м. 53, 55, 63, 68, 81, 168,
 179, 545.
 О(А)заровичъ Василь, бурмист. Могил. 152.
 — А(О)итонъ, 11, 169, 199, 279, 316, 352, 355,
 359, 403, 474, 545, 560.
 — Карп(ъ)ь, подскарб. Могил. 269, 340, 346,
 356, 379, 423, 474, 545, 553.
 — Потанъ, м. м. 362, 365, 545.
 — Матоей, м. м. 419.
 — Гришко, м. м. 426.
 О.ейникъ Еско, м. м. 526.
 Олексѣевичъ Микита, м. м. 7, 62, 63, 72, 73,
 261, 275, 337.
 — Миколай, 82.
 — Васко, м. м. 306, 307, 311.
 — Ермола, м. м. арендаторъ корчм. могил. 310.
 — Демидъ, м. м. 311.
 Олехновичъ Стефанъ, подскарбій любецкій, 228.
 — Семень, мытникъ речницкій 241.
 Олельковичъ Юрьева Катерина, княгиня Слуцкая
 302, 310, 338, 380.
 — Юрій, князь Слуцкій 303
 — Семень, князь Слуцкій 303.
 — Александръ, князь Слуцкій 303.
 Олисезичъ Гаврыло, м. м. 239, 572.
 — Яцко, м. м. 488, 555, 617.
 Оловскій Юря, м. м. 514.
 Олухова Анна, м. м. 33.
 Олуховичъ Мартинъ, м. м. 340.
 Олевровичъ (Овевровичъ) Павелъ, м. м. 312, 314,
 589.
 Оловникъ Гришко, м. м. 577, 580, 585.
 Олшаникога Парася Степановна Брацкова-Кузми-
 ная, м. м. 372.
 Окатовичъ Сава, подданный 10.
 — Мануйло, м. м. 227.
 Окинчинъ Митко, м. м. 24.
 Окиншыничъ Митко 436.
 Окула Есманъ, м. м. 64, 65, 102, 108.
 Окулиничъ Кондратъ, м. м. 78, 282.
 — Макарь, маляръ 98, 99, 100, 256.
 — Матей, земенинъ 146.

- Игнатъ, м. м. 199, 404.
- Лаворъ м. м. 355, 359.
- Иванъ с Пропойска 523.
- Онашь** (Евашъ), краковскій жидъ 348, 370.
- О(А)никеевичъ** Жданъ, м. м. 9, 405, 406, 426, 427.
- Стефанъ, м. м. 244, 296, 362.
- Опалков(ъ)ичъ** Михалъ Григоревичъ, м. м. 444, 459.
- Опанасовичъ** А(О)мелянъ, рыболовъ, м. м. 111, 161, 196, 236, 262, 536, 541, 544, 567, 574, 594, 607, 621.
- Авдотя, м. м. 262, 594.
- Васко, м. м. 15, 17, 112, 341, 344, 491, 595.
- Ганя, жена Васки 344.
- Гришко, м. м. 230, 500.
- Дмитръ, м. м. 9, 151.
- Микита, 168, 275.
- Максимъ, м. м. 286.
- Стенанъ, м. м. 352, 355, 359, 474.
- Тишка, м. м. 305, 483, 491, 590, 599.
- Устинъ, м. м. 335, 336.
- Урко, м. м. 122, 124, 125.
- Орель** (Орла) Мишка 282, 305, 317, 508, 509, 605.
- Оршанинъ** Васко Петровичъ 88.
- Оршиковичъ** Тишка, м. м. 39.
- О(А)си(ы)повичъ** Мацко, м. м. 214, 225.
- Лука м. м. 328, 329.
- О(А)кула, рыболовъ, м. м. 111, 241, 466, 509, 582, 587.
- Остаповичъ** Мойсей, м. Киевскій, 151.
- Ивашка 348, 619.
- Еско, м. м. 381.
- Маря, жена Еско.
- Платонъ, м. м. 381.
- Остапъ** (Остаоъ), дяконъ Спаской церкви въ Могил. 136, 137, 502, 559.
- Осташевичъ** Васко (Лагунъ) 29, 30, 37, 70, 78, 84, 188, 289, 300, 306, 546.
- Осташко** (Осташковичъ) Марко, м. м. 188.
- Кузьма, м. м. 355, 359, 474.
- Кондратъ, м. м. 548.
- Отовкина** Маря, м. м. 610.
- Отрошко(вичъ)** Андрей, м. м. 77.
- Катуша, м. м. 77.
- Богданъ, м. м. 166, 169.
- Церхо, м. м. 203, 207.
- Исакъ, м. м. 216, 329.
- Никипоръ, м. м. 355.
- Хицко, сынъ Никипора 355.
- Янъ, м. м. 494, 498, 517.
- Охвимовичъ** Максимъ, м. м. 9.
- Оширысова** Маря, м. м. 322.
- Ошурковичъ** Кондратъ, м. м. 53.
- Ошурка** Тишка, м. м. 375.

П.

- Павловичъ** Есинъ, м. м. 4, 16, 29.
- Кондратъ, м. м. 55, 63, 68, 81.
- Никонъ, м. м. 57.
- Стась 140, 142, 143, 146, 149.
- Юрка м. м. 143, 148.
- Лашко, м. м. 143.
- Яцко, м. м. 161, 309.
- Ивашко, м. м. 184, 185, Янъ с Щашиниъ 619.
- Тишко, м. м. 384.
- Антонъ, м. м. 604.
- Пандеревичъ** Овтухъ, м. м. 35.
- Явгния, м. м. 35.
- Панкратовичъ** Семень, м. м. 101.
- Михалко, м. м. 223, 232, 235, 267, 307, 311, 375, 379, 384, 400, 535.
- Оедка, м. м. 383.
- Хома, м. м. 540.
- Палуцкй**, коморникъ 273.
- Криштофъ, шлях. панъ дворянинъ 302, 303, 304.
- Пантелеева** Авдотья 485.
- Парееновичъ** Охремъ, м. м. 242.
- Андрей, м. м. 541.
- Костя, м. м. 579.
- Артемъ, м. м., рыболовъ 598.
- Пацкевичъ** Янъ, шлях. панъ 137.
- Пац(а)уловичъ** Васюкъ 82.
- Васка Ивановичъ, 463.
- Ивашка, м. м. 119.
- Хома Ивановичъ, м. м. 205.
- Пашковичъ** Гришко, м. м. 8.
- Семень, м. м. 33, 74, 80, 81, 82, 100, 120, 167, 168, 260.
- О(П)илипъ, ситникъ, м. м. 47, 116, 401, 410, 425.
- Никонъ, м. м. 48, 106, 125, 132, 522, 608.
- Демидъ, м. м. 138, 141, 145, 162, подданный владычинъ 496.
- А(О)вхимъ, м. м. 9, 177, 182, 195.
- Матруна, м. м. 177, 178, 181.
- Костя, м. м. 220, 222.
- Яковъ, м. м. 492.
- Ерома, служебникъ пана Солтана, 237.
- Яковъ, м. м. 266.
- Никонъ м. м. 268.
- Филипъ м. м. 392.
- Ивашко, м. м. 435.
- Павелъ, м. м. 520.
- Алексѣй, подданный пана Мызголина, земенн-на Метиславскаго 521.
- Оедка, м. м. 566.
- Пашковскй** Андрей, м. м. 28, 122.
- Петръ, м. м. 124, 125.
- Ярошъ, землянинъ 176, 183.

- Пекославскій, ротмистръ его кр. мѣст. 418, 419, 486, 521, 555, 572, 596, 615.
- Петракова Нелида, м. м. 61.
- Петровичъ Васко, м. Оршанскій 5?, 61, 250.
- Вера, м. м. 239.
 - Еско, бояринъ 294.
 - Зенко, м. м. 276, 287.
 - Лазарь, м. м. 262.
 - Мартинъ, м. м. 268.
 - Митко, м. м. 494, 495, 497, 517.
 - Остапъ, м. м. 277, 281, 443, 446, 463 543.
 - Х(Ѳ)ветко, м. м., староста резницкій, 114, 190, 193, 215, 220, 223, 229, 235, 238, 328, 329, 361, 390, 396 507.
 - Войтехъ, слуга гана Червекова, слуги князя Соломирицкаго 405.
 - Овсей, м. м. 589, 607.
 - Иванъ, м. м. 397.
 - Радко, м. м. 394, 398.
 - Юць (неякий) 599.
- Пивоварець Лавринъ, м. м. 334.
- Пигоренко, (Пигоренокъ) Онопрей Семеновичъ, м. м. 285, 425, 426.
- Пигоръ (Пигаръ Пигоревичъ) Иванъ, м. м. 23.
- Аврамъ, м. м. 334.
 - Мойсей, м. м. 74, 82, 119, 192, 212, 215, 235, 243, 246, 252, 257, 271, 273, 278, 279, 286, 296, 300, 317, 330, 334, 402, 409, 418, 419, 424, 430, 441, 528, 531, 532, 607, 610, 619.
 - Оверка, м. м. 198.
 - Уласъ 211.
 - Логвинъ Ивановичъ, м. м. 231.
 - Окула Василевичъ, бурмистръ могил. 52, 56, 69, 75, 77, 86, 89, 90, 103, 107, 121, 198, 403, 404, 511, 514.
 - Аннуша, жена Окулы 198, 403.
 - Микита сынъ Окулы 190, 403, 442, 448, 452, 470, 474, 512, 514, 515.
 - Одаря, дочь Окулы 403.
 - Яцко, м. м. 238.
- П(Ѳ)илиповичъ Иванъ, м. м. 11, 41, 69, 72, 103, 104, 113, 116, 118, 457, 461, 478, 529, 587.
- Васко, м. м. 131, 134, 326, 332,
 - Максимъ гор. слуг., м. м. 16, 341, 442, 452, 462, 471, 499, 503, 504, 509, 534, 553, 575, 584.
 - Парася, м. м. 17.
 - Иванъ, м. м. 141, 144, 233.
 - Палуйко, м. м. 555.
 - Сидоръ, бурмистръ могилевскій 152.
 - Мойсей, м. м. 225, 323.
 - Конашъ, м. м. 299, 323, 468.
 - Богданъ, м. м. 242.
 - Коленикъ, поповичъ 362, 366.
 - Амелянъ, м. м. 355, 359, 474.
- Максимъ, м. м. 436.
 - Пилко Игнатъ Михайловичъ, м. м. 269, 317, 322, 323, 324, 325, 327, 330, 347, 495, 498, 577.
 - Пирожковичъ Полуйка, м. м. 397.
 - Писаревичъ Автушка, м. м. 381.
 - Плюхтевичъ Дашко, м. м. 618.
 - Плющовичъ Пвашка, м. м. 363.
 - Пневскій Петръ, м. м. 377, 384.
 - Ярошъ оурманъ 384, 387.
 - Кондрать, м. м. 387.
 - Подвязка Артемъ, м. м. 589.
 - Полада, наймитка 299.
 - Полковичъ, бояринъ Рогачевскій 424.
 - Полоусы Пвашка, м. м. 197.
 - Полув(ич)ъ Санка, м. м. 271, 307, 314, 489, 508, 509, 512, 522.
 - Еромъ, подданный священника села Сохонскаго 426.
 - Полочанинъ Герасимъ, м. виленскій 313.
 - Поляновскій Матей, слуга 112.
 - Поненко (Поненокъ, Поленковъ) Артемъ, м. м. 68, 458.
 - Васко, м. м. 283, 586.
 - Юрко, м. м. 242, 401, 409.
 - Яско, м. м. 458.
 - Пономарева Пвашкова 327.
 - Пономаренокъ Пвашко 608, 612.
 - Поршинъ Лука, м. м. 25.
 - Потаповичъ Гаврилъ, м. м. 125, 127, 128, 278, 282, 436, 463, 465, 470, 484, 489, 490.
 - Захаръ, м. м. 381.
 - Потбипеть (Потбийпетъ) м. м. 129, 133.
 - Иванъ, подеудокъ Оршанскій 339, 413, 477, 485, 614.
 - Похобовичъ Андрей 15.
 - Похомовичъ Андрей, м. м. 334, 335.
 - Поцалуенко Раско, м. м. 270, 275, 278.
 - Пошинъ (Пошеничъ) Ѳедка, м. м. 185, 189, 378.
 - Маркъ, м. м. 217, 357, 378.
 - Прасковичъ (Пронковичъ) Оникей, м. м. 64, 66.
 - Прасоловичъ Тишко, м. м. 386.
 - Прасоловъ Левонъ Артемовичъ 75.
 - Причинскій Григоръ, урядникъ Печерскій 556.
 - Прожжей Иванъ, м. любецкій 210.
 - Прозоровичъ Харламп м. м. 67, 71.
 - Ѳедко, м. м. 443.
 - Пронко Василей, писарь Могилев. 196.
 - Прокоповичъ Тишка, м. м. 166.
 - Игнатъ, м. м. 223, 230, 236, 519 520.
 - Яско, м. м. 297.
 - Проскурневичъ Остапка, м. м. 361.
 - Протополоничъ Матвей (Мошка, Ошка) земенинъ Метиславскій 123, 126, 127.
 - Процковичъ Яско, м. м. 67, 291, 336, 329, 470, 586, 601, 618.
 - Оникей, м. м. 279, 302.

- Арехва, м. м. 595.
 Прялиничъ (Прялиничъ) Сидоръ Ермолинничъ, м. м. 432, 536.
 Пузино Богданъ Михайловичъ, маршалокъ гедьр-
 ской, князь 276, 287.
 — Федора Михайловна жена Богдана 287.
 — Ресна Богдановна, княжна 287.
 Путянинъ Гришка, м. м. 279.
 Путятичъ Семень, слуга 31, 44, 56.
 Пушкаръ Ходыка, м. м. 178.
 — Лавринъ, м. м. 301.
 — Дмитръ, м. м. 586.
 Пядышовичъ Радко Митковичъ, м. м. 467
 Пасковскій Якубъ, служебникъ пана Криштофа
 Метлицкаго 500.
 Пшилевичъ Васко, м. м. 199.
 — Хотимя, м. м. 199.

Р.

- Радванскій Валентый 619. см. Ридвонскій.
 Радковичъ Лука, м. м. 420, 565.
 Радошковецъ Михайло, м. м. 617.
 Рамниничъ Карпъ, м. м. 617.
 Ратковичъ (Рацковичъ) Федоръ, священникъ Хо-
 миской 118, 119, 123.
 — Васко, м. м. 151.
 — Митка, м. м. 119, 335, 413, 416, 448.
 Рахмайловичъ (Рохмайловичъ) Е(О)рашъ, жидъ
 могол., арендаръ корчмы Мстиславской 189,
 297, 298.
 Рахеевичъ Гришко, м. м. 259, 266.
 Ретковичъ Хветко, панъ 206.
 Реутэва, пани 103, 105, 536.
 Ридвонскій Валентый 608, 610, 619.
 Рикозскій Александръ, подстароста Могол. 564.
 Риковичъ Мартинъ, м. м. 514.
 — Митка, мельникъ 544.
 — Гордей, м. м. 116.
 — Данило, м. м. 606.
 Рикусиничъ Пилипъ, м. м. 410.
 Римковичъ (И)плипъ, м. м. 392, 425.
 Рипинскій, поборца мыта 104, 190.
 — Езофъ, служебникъ Сопегн Николая, воеводы
 Менского 236.
 Родвинскій Янъ, (пейский) 515.
 Ромаковичъ Ермола, м. м. 143, 147.
 Романовичъ Пгнатъ, летвойтъ, м. м. 6, 12, 15, 24,
 28, 45, 58, 74, 77, 81, 107, 212, 233, 283,
 289, 336, 340, 348, 359, 369, 389, 395,
 404, 439, 503, 507, 534, 589.
 — Карпъ, м. м. 90, 534.
 — Сергѣй, м. м. 110, 374, 379, 393, 396, 612,
 616.
 — Евланъ, словут. панъ 320, 321.
 Росада Васко Ованасовичъ, м. м. 493, 496.

- Росадовичъ Матысь, служебникъ пана Солтана
 374.
 Росеновъ Евланъ, м. м. 233, 556.
 — Семень Хоминичъ, райца въ Моголевѣ 320,
 332, 385, 482, 594, 602, 610.
 — Иванъ, м. м. 594.
 — Василь, м. м. 594.
 Рудишковичъ Михайло, м. м. 95.
 Рудолка Андрей, м. м. 124.
 Рудоминичъ Онопрей Алексѣевичъ, м. м. 124,
 126, 127.
 Руддзинокъ Онопрей, м. м. 34.
 Рукла Иванъ, м. м. 9, 13, 32, 346.
 Рушкозскій, ротмистръ его кр м. 500.
 Рѣзникъ Мартинъ, шинкаръ пана ротмистра Коза-
 новскаго 58.
 Рыхликъ (Рихликъ, Рыхликовичъ) Васко, м. м.
 16, 100, 108, 115, 118, 131, 150, 209,
 517.

С.

- Сабановскій Янъ, писаръ 83, 258, 420, 564.
 Савиничъ Грипъ, села Толкачовъ 235, 446, 503.
 — Сенко м. м. 503.
 — Андрей, м. м. 611, 616, 619.
 Садовскій Иванко Амеляновичъ, м. м. 80.
 — Иванъ 559, 590.
 Сайдачянова Маря м. м. 49.
 Саковский Фаворъ, слуга 153, 154.
 Самуйловичъ Иванъ, служебникъ его м. м. пана
 Пшицкаго 444.
 Санковичъ Алексѣй, м. м. 560.
 — Данило, м. м. 18, 263, 264, 265, 306, 308
 — Дешко, м. м. 564.
 — Еско, м. м. 18, 306, 308, 368.
 — Варуша, жена Дешки, 565.
 — Сидоръ, м. м. 202
 — Ононасъ Дешковичъ м. м. 565.
 — Федоръ, м. м. 242.
 — Юрка Дешковичъ, м. м. 565.
 — Андрей Дешковичъ, м. м. 565.
 — Оврамъ, м. м. 265, 269, 304, 308.
 Санкова Маланья, м. м. 471.
 — Парася, м. м. 491, 492
 Салега Николай Павловичъ, воевода Минскій (Мен-
 скій) 26, 27, 28, 175, 236.
 — Иванъ Ивановичъ, подстароста Оршанскій 60.
 Сарнацкій Касперъ, козакъ 332.
 Свинкинъ Пгнатъ м. м. 301.
 Свиридовичъ Нестеръ, м. м. 260, 261, 275, 326,
 618.
 — Курьянъ, м. м. 483, 491.
 Свирковичъ Юрко, м. м. 257.
 — Сидько, братъ Юрка, м. м. 257.
 Сворскій Янъ, жолнеръ роты Козановскаго 611,
 616, 619.

- Свяцкій Павелъ, шляхетный панъ, 276, 287, 288.
- Селютиничъ Ивко, м. м., кравецъ 566, 597, 598.
- Селянинъ (Селениновичъ) Кузьма Ивановичъ, м. м. 137, 166, 178, 179, 180, 571.
- Гришко, 16.
- Ерошь, м. м. 501.
- Семаничъ Кузьма, м. м. 8.
- Семенова Ганя, м. м. 282.
- Семеновичъ Алексѣй, м. м. 422, 612.
- Борисъ, м. м. 146, 237, 293, 298, 299, 319, 320, 351, 366, 370, 388, 407.
- Артемъ м. м. 235, 241, 332 347, 353, 356 376, 383, 385, 398, 399, 449.
- Гаврило, м. м. 235.
- Гапонъ, м. м. 425, 430, 437.
- Оксинья, жена Гапона, 430.
- Кононъ, м. м. 65, 82.
- Максимъ, м. м. 270, 315, 393.
- Зенко, м. м. 68, 400, 480.
- Иванъ, м. м. 148, 160.
- Оверко, м. м. 18, 174, 225 265, 316, 326, 332, 391, 422, 474, 608, 612, 618.
- Олисей, м. м. 48, 68, 122, 124, 223 229, 235.
- Онопрей, м. м. 70, 163 233 427, 556, 567.
- Левонъ (Левка), м. м. 15, 64, 66, 146, 149, 172, 197, 377, 401, 423, 473, 480, 491, 567.
- Отрошка, м. м. 163, 165, 166, 169, 313, 316, 322, 336, 446 528, 531.
- Матей, м. м. 273.
- Сергѣй, м. м. 460.
- Стась, дворникъ могилевскаго гостинаго двора. 500.
- Уласъ, м. м. 532.
- Улита, м. м. 400.
- Хилка, м. м. 430, 441.
- Еско, поданный князя Ярослава 608.
- Сементинъ Кузьма 558.
- Сенковичъ Тишко, м. рогачевскій 228
- Хома, м. м. 230
- Кондрать, м. м. 392, 393, 305, 400.
- Сенчило Хома, м. м. 213.
- Семень Хоминичъ, м. м. 294, 314, 537.
- Сергеевичъ Пантелей, купецъ м. м. 221, 261, 275, 393, 454, 537, 592, 600, 608.
- Лосъ, м. м. 438, 449, 451, 453.
- Стеванъ, м. м. 560.
- Серета Петръ, козакъ, 386.
- Сиг(н)аевичъ Мошей, жидъ 341, 347, 353, 356, 365, 376, 383, 398, 457.
- Сидоровичъ Яцко, м. м. 117, 280.
- Лука, м. м. 184.
- Богданъ м. м. 212, 215, 402, 409, 528, 531, 549.
- Стефанъ, м. м. 321, 327, 328.
- Жданъ, м. м. 321.
- Филиппъ, м. м. 353.
- Мартинъ, м. м. 537.
- Синицкій Мартинъ, товарищъ роты Казановскаго 510.
- Сисоевичъ Елена, м. м. 136.
- Куприянъ, м. м. 136.
- Степанида м. м. 136.
- Ситкова Масюта, м. м. 546.
- Ситникъ Филипъ, м. м. 44.
- Скарботинъ Гаврило, м. м. 64.
- Васко, м. м. 535.
- Скаржинскій, служебникъ пана войта 76.
- Скоковъ Олгушка, 172.
- Автушко Васковичъ, подданный пана Тарановича, 412.
- Скоморохъ Якимъ м. м. 164.
- Скоробогага Гришкова, м. м. 391, 392.
- Скрага (Скражычъ) Дашка Стефановичъ, м. м. райца, 145, 192, 203, 207, 327, 342, 354, 410, 416, 483, 489, 499.
- Васко, сынъ Дашки, 416, 551.
- Скраженко Петрокъ, 563.
- Скрасовскій Богущъ, земенинъ Могилев. 251.
- Словицкий Янъ, земенинъ повѣту Оршанскаго, 525.
- Слойковскій Станиславъ, шляхтичъ, 423.
- Слушзникъ Иванъ м. м. 7.
- Смалова Аннуша Омеляновна, мужъ ся „ходилъ в козацтво“ 387, 390.
- Смирлозичъ Лазаръ, жидъ познанскій, 505.
- Смородовичъ Зенко, м. м. 460.
- Смычникъ Петръ Васильевичъ, м. м., сотникъ, 121, 172, 438, 444, 445, 447, 449, 451, 452, 453, 454, 484, 522, 524, 544, 552, 571.
- Маря, жена Петра, м. м. 444.
- Лукянъ, м. м. 579.
- Павелъ, сынъ Лукяна, 579.
- Собановскій Янъ, писарь Могил. 136, 236, 292, 504, 566.
- Соболевичъ Ѳ(П)илиппъ 13, 57.
- Соболь (Соболевичъ) Игнатъ Андреевичъ, бурмистръ Могил., 230, 232, 285, 292, 319, 320, 373, 380, 384, 433, 535.
- Филиппъ, подскарбій, 345, 369.
- Войтехъ, 616.
- Соколинскій Богданъ, князь, 214, 216, 440, 445.
- Соколовская Масюта Хомина, м. м. 421.
- Соколовичъ Гуринъ, возный рѣчицкій, 241.
- Соленикъ Гостя, м. м. 485, 578, 580, 582.
- Солецкій Янъ, земенинъ повѣта Оршанскаго, 15, 39, 40, 49, 56, 59, 60, 61, 62, 70, 179, 317, 321, 324.
- Ранна, жена Янъ Солецкаго, 61, 62.
- Солодовникъ Ѳедка, м. м. 571, 578, 587, 606, 607.

Соломонида, московка, полонянка, 332.
 Соломорецкій (Соломпрецкій) князь, 373, 387, 405.
 Солтановскій, панъ, 379.
 Солтанъ Давидъ Ивановичъ, панъ, 137, 237, 374, 438, 553.
 Сонковичъ Еско, м. м. 374.
 — Алексѣй, м. м. 572.
 — Иванъ, м. м. 58.
 Сопоновичъ Иванъ, м. м. 199.
 Сопотко (Сопотковичъ, Сопотко) Х(Ө)ветко (Хвещко), м. м. 77, 164, 236, 240, 363, 367, 388, 398, 404, 408, 460, 519, 520.
 — Яцко, м. м., кушнеръ 42, 113
 Сопроновичъ Андросъ, м. м. 44, 59, 64, 70, 356, 566, 589.
 — Иванъ (Ивашка), м. м. 58, 138, 332, 339, 389, 496, 504, 512, 567, 579.
 — Ерома, м. м. 368.
 — Пашко, м. м. 592.
 — Данило, м. м. 606.
 — Ходося, жена Данило, 606.
 — Стефанъ, сынъ Данило, 606.
 Сорока Павелъ Куриловичъ 579.
 Сорочина Масюта, м. м. 61.
 Сотневичъ Романецъ, подданный священника Давидовича, 15.
 Станиславовая Жадзя, м. м., 255, 257.
 — Авдотя, м. м. 255.
 — Наталя, м. м. 255.
 Станиславовичъ Петръ, 489.
 Станковичъ А(О)ндрей, м. м. 297, 501, 508, 609.
 — Аннуша, сестра Андрея 508.
 Станюкозна Томила, м. м. 242.
 Старселескій Янъ м. м. 61.
 Стас(ш)евичъ Касперъ. 114, 137, 542.
 — Петръ 132.
 Стасковичъ Касперъ, м. м. 136.
 Стеванъ, король Польскій, 26, 27, 153, 303.
 Стефанъ, фурманъ. 540.
 Стефановичъ Андрей, 537.
 — Архсея, м. м. 204.
 — Гурко, м. м. 120, 121,
 — Дашко, м. м. 534.
 — Иванъ, м. м. 309, 353, 573
 — Кондрать, м. м. 313, 318, 555,
 — Васко, м. м. 350.
 — Митко, м. м. 256, 257.
 — Иванъ, подданный пана Солтана 553,
 — Тимошка, м. м. 555
 — Хветко, киевлянинъ, 119, 193.
 — Хурсъ, м. м. 204, 324, 325.
 — Семенъ, м. м. 271, 283, 306, 308.
 — Уласъ, м. м. 313, 322.
 Стехановичъ Тимошко, служебникъ Лазара Шымка, 425.
 Стовиновичъ Парсей, м. м. 55.

Стопына Еско, 605.
 Стравинскій Мартинъ, тивунъ и городничій Троцкій, державца Гупскій, войтъ Могилевскій, 8, 29, 59, 69, 72, 76, 175, 189, 236, 247, 248, 257, 285, 299, 303, 304, 343, 351, 353, 361, 362, 370, 372, 373, 374, 376, 380, 396, 401, 433, 434, 435, 437, 439, 440, 442, 452, 470, 472, 473, 475, 476, 477, 479, 493, 494, 500, 510, 553, 599.
 Стрельник(ов)ъ Антошь Васковичъ (Василевичъ), м. м. 294, 295.
 — Герасимъ, 446, 481.
 — Васко, м. м. 115.
 — Уваръ, м. м. 612.
 Стриковскій Жигмонтъ, м. м. 67.
 Струповскій, старецъ, 247.
 Сухиносовъ Ониска (Ивановичъ, м. м. 554.
 Сухоч(ов)ъ Пвка Игановичъ, м. м. фурманъ, 216, 315, 580, 585.

Т.

Табо;ь О(А)лексей, слуга местскій, 31, 280.
 Танковичъ Васко, м. м. 115.
 Тарановичъ, панъ, 365, 376, 384, 412, 437.
 Тарасенко (Тарасовичъ) Иванъ, м. м. 117, 128, 276, 281, 318, 331, 353, 358, 364, 369, 376, 385, 395, 398, 415, 417, 429, 434, 443, 503.
 — Васко, м. м. 254.
 — Кузьма, м. м. 276, 281, 296, 304, 316, 318, 330, 358, 376, 385, 405.
 Тарасенокъ Процко, 424.
 Таратута Яковъ Лавриновичъ, 89.
 Тарноцкий Бартошь, служебникъ пана Канковскаго, товариша ротмистра его кр. млет. пана воеводича Нижычтскаго, 401.
 Тейпинъ Яковъ Максимовичъ, 486, 487.
 — Сава, сынъ Якова 487.
 — Пекла, жена Якова 487.
 — Герасимъ, м. м. 487.
 Тепелня Тарасъ, 421.
 Тереховичъ Антонъ (Дашковичъ) м. м. 7, 8, 455.
 — Иваш(ъ)ко, м. м. 259, 266.
 Тереня Антонъ, м. м. 621.
 Терковичъ Стефанъ, м. м. 384.
 Тетеринецъ Логвинъ, м. м. 75.
 — Андрей, м. м. 75.
 Тиборовскій Щасный, шлях. панъ, служебникъ Ерможевскаго Станислава 591, 597.
 Тимоновичъ Охромей, м. м. 123, 306.
 Тимошковичъ Радко, м. м. 291.
 Тимошевевичъ (Матшевичъ) Чурило, м. м. 7, 8, 101, 117, 130, 158, 396, 459, 583.
 — Мелешко, м. м. 88.
 Тинковичъ Матвей, м. м. 17.
 Титовичъ Лукьянъ, м. м. 342.

Тишкевичъ Сасинъ, панъ 34.
 Тишковичъ Кузьма, 18, 37, 38, 45, 51, 56, 95,
 106, 107, 109, 110, 115, 117, 120, 310, 312,
 374, 379, 393, 396, 397.
 — Хветка, 96.
 — Радко, 604.
 — Тимофей, попь Вознесенскій, 125, 126.
 — А(О)ндрей, м. м. 246, 480.
 — Масюта, м. м. 264.
 — Опонасъ, м. м. 604.
 — Пилипъ, м. м. 596.
 — Игнатъ, подданный Княжтескій 411, 414.
 — Псакъ, м. м. 604.
 — Сергій, волощанинъ Княжтескій 411.
 — Василей, м. м. 414.
 Тишкова Нелида, м. м. 323, 326.
 Тороновичъ Омелянъ, м. м. 342.
 — Тороновичъ, панъ, 352.
 Точинскій Омелянъ, м. м. 118, 149.
 тошлыкъ Янъ, земенинъ повѣта Оршанскаго, 284,
 288.
 Трепайло(взчъ) Яковъ, м. м. 47, 383,
 497, 542.
 — Мартинъ, м. м. 542.
 Трисничъ (Трисиничъ) Жданъ, римарь, м. м. 60,
 62, 555.
 Троецнй Самуило, панъ, 25.
 Трояновъ Авдей Василевичъ, сторожъ замковый,
 564.
 Трубачъ Конюта Леша, м. м. 262.
 Трухановичъ Жданъ, м. м., купецъ 20, 34, 116,
 123, 124, 127, 186, 198, 201, 233, 296,
 392, 417, 439, 507, 574, 578, 592.
 — Лукьянъ, м. м. 137, 178, 179.
 — Якимъ, м. м. 166.
 Трызна Андрей, ключникъ Троцкій, подстароста и
 городничій Могилев. 380.
 Туботолковичъ Карпъ, м. м. 199. (Ск. Дубовкевичъ)
 Тубышъ (Тубышовъ, Тубышонокъ) Алексѣй, м. м.
 182, 584.
 — Иванъ, м. м. 102, 467, 466.
 — Андрей, м. м. 102, 489, 508, 522.
 Туколовъ Васка, м. м. 566.
 — Дашка 566.
 Туровъ Андрей Дмитровичъ, купецъ Смоленскій,
 208, 209.
 Тхоровскій Бенишъ, м. м. 370.
 Тюрюкинъ Тимошка, м. м. 347.
 Тюхтичъ Клишъ, м. м. 111.
 Тюхтовичъ Радко, м. м. 462.
 — Опонасъ, м. м. 462.
 — Псакъ, м. м. 462.
 Тюхцинъ Псай Запковичъ, м. м. 225.

У.

Уласовичъ (Уласковичъ) Хома, м. м. 199, 204.
 — Лашка, м. м. 218, 323, 556, 565.

— Митка, м. м. 465.
 Уласть, золотарь. 51, 63, 147, 151, 275, 307, 368,
 379, 382, 388, 506
 — Костя, золотарь, м. м. 248, 307.
 Улашевичъ Винодыка, м. м. 34.
 Унунъ (Унуковъ) Семень, м. м. 20, 25, 194, 268.
 — Малахъ Семеновичъ, 432.
 Урбановичъ Станиславъ, свислочанинъ, 57.
 Ушковичъ Артемъ, м. м. 589.

Ф.

Филимонъ Маря Даниловна, м. м. 6, 14.

Х.

Халевичъ Хилимонъ, м. н. коваль мого. 541.
 Харковичъ Ки(у)рило, м. м. 221, 416, 420, 424,
 353, 555, 571, 587, 592, 600, 608.
 — Оедко, м. быховскій, пана Дыбовскаго, 596.
 Харповичъ Цишко, м. м. 44.
 Хацковичъ Петръ, м. м. 520.
 Хвения, полонянка изъ Смоленска, 332.
 Хветковичъ (Хетковичъ) Павелъ, м. м. 13, 322.
 — Хома, м. м. 13.
 — Андрость, м. м. 65, 93.
 — Данило, 85, 89, 258.
 — Касперъ, подданный, 102.
 — Осипъ, м. м. 70.
 — Петрокъ, м. м. 129.
 — Клишко, м. м. 167.
 — Герасимъ, м. м. 326.
 — Гришка, м. м. 341, 370, 389, 396.
 — Тишко, м. м. 386.
 Хибовскій Янъ, бояринъ въ Стрешинѣ, 333.
 Хилковичъ Гришка, слуга город. 77, 88, 110, 127,
 129, 130, 141, 144, 162, 164, 169, 179,
 180, 182, 186, 188, 197, 200, 211, 216,
 225, 235, 242, 246, 252, 256, 274, 275,
 281, 290, 296, 300, 304, 305, 306, 317,
 322, 324, 337, 342, 345, 346, 354, 357,
 362, 365, 371, 375, 392, 394, 395, 400,
 401, 421, 426, 432, 436, 438, 443, 455,
 474, 475, 484, 512, 516, 519, 530, 532,
 542, 548, 552, 555, 561, 563, 578, 584,
 587, 595, 597, 612.
 — Кондратъ, м. м. 82, 87, 231, 232, 234.
 — Антипъ, м. м. 291, 344, 601.
 — Яцко, м. м. 103, 105, 106, 621.
 — Нестеръ, м. м. 329, 336.
 — Хоцко, м. м. 103.
 — Захаръ, м. м. 618.
 — Кузьма, м. м. 560.
 Химиничъ Сенчило, м. м. 47, 31.
 — Лашко, м. м. 114, 132.
 Хинковичъ Кондратъ, 12, 37, 92, 168.
 — Марья, м. м. 37.

Хлебникъ Івашко, м. м. 548.
Хлусовичъ Івашко Овсевичъ, подданный изъ села
Мришицкаго могил. волости, 182.
Ходке(о)вичъ Александръ, староста гродненск. и
могил. 99, 249, 250, 251.
— Янтъ, староста Жомойтскій, маршалокъ вел.
кн. лит. 158, 171, графъ на Шкловѣ и Мы-
ши, 196, 201, 207, 237.
Ходоровичъ Ермола (Ерома), слуга город. 37, 188,
212, 226, 236, 278, 285.
— Якимъ, м. м. 38.
— Іванъ, м. м. 247.
— Павелъ, м. м. 322.
— Гришка, 514.
Ходоровъ Якимъ, м. м. 7, 10, 121.
Ходотовичъ Потапъ, 528, 530, 534.
— Нанопъ м. петриковскій, 609.
Хоецкій Павелъ, писарь, 10, 17, 31, 44, 56, 247,
248, 249, 269, 327.
Хомина Поладя, м. м. 341.
Хоминичъ Лашко, м. м. 261, 295, 330, 331, 414,
620.
— Обакунъ, м. м. 361, 366, 388, 390, 398.
— Семенъ Волкъ, м. м. 364, райца 601.
— Галя, жена Семена 395.
— Окула, м. м. 522, 524, 544.
— Яцко, сынъ Окулы 524.
— Саско, м. м. 529, 530, 531, 533, 538, 555.
— Терешко, шабельникъ, 537.
Хомичъ Янко, м. м. 501.
Хомутовскій Валенты, товаришъ роты Пекослав-
скаго, 596.
Хоритоновичъ Микула, м. м. 150, 163, 165.
Хорковичъ Андрей, м. м. 188.
Хорошевскій Пасный, слуга, 155.
Хотимирскій Войтехъ, ротмистръ, 572.
Хохоль Цилипъ, м. м. 217.
— Мартинъ, слуга город., м. м. 274, 286, 291,
306, 318, 383, 419, 525, 564, 571, 577,
597 613, 619.
— Гришка, м. м. 612.
Хохуренко Шимко, м. м. 272.
Хрипачовичъ Хведка, м. м. 164, 412.
Хроловичъ Іванъ, метиславецъ, 459, 463, 469.
Хромцовичъ Хома, м. м. 394.
— Хромцова Кулина, м. м. 461.
Хрчоновичъ, панъ, 508.
Хурманъ Юрка, м. м. 20.

Ц.

Цабнаревичъ Гришка, м. м. 268.
Цадилка О(А)сипъ, рѣзникъ, м. м. 14, 20, 24, 179,
213, 215, 240, 241, 391, 392, 475, 476,
513, 543, 560, 571, 573.
Цвиля Стефанъ, м. м. 236, 274.
Целепнинъ Сенко, 46, 49.

Цеховичъ Антонъ, сотникъ, 65.
Цимковичъ Куземко, мельникъ, 34, 101.
Цыцула Іванъ Івановичъ, райца м. м. 237, 285,
290, 292, 320, 327, 342, 354, 365, 373,
437, 492, 590, 602.

Ч.

Чарторьскій, князь, 378.
Чеботаръ Семенъ, м. м. 604.
Чемеровичъ Ігнатъ, м. м. 128.
— Настася, дочь Ігната, 129.
— Гришко, сынъ Ігната, 129.
— Осодоръ, сынъ Ігната, 129.
Червековъ Алексѣй, слуга князя Соломирцкаго
405.
Черевковичъ Яковъ, м. м. 295.
Череховичъ Антонъ, м. м. 32.
Черешковичъ Мануйло, бояринъ, 96, 102, 108.
Черкасъ, дворянинъ, 333.
— Іванъ, м. м. 181, 538.
— Іванъ Плиничъ, урядникъ 556.
Черкашанинъ Е(А)ндрей, казакъ 573.
Черковичъ Гришко, м. м. 52.
Чернецъ (Черицовичъ) Дави(ы)дъ Арсеновичъ, м.
м. 4, 5, 126, 228, 247, 251, 253, 415, 419,
422, 428, 433, 439, 441, 456, 458, 480, 533,
588, 595, 599, 608.
— Мишка, сынъ Давида 458, 533.
Читковичъ Карпъ, м. м. 84.
Чоботаръ Якубъ, м. м. 14.
— Романъ, м. м. 20.
— Анани, м. м. 267.
— Васка, м. м. 363.
Чернобыльскій Кмита Филонъ Семеновичъ, староста
оршанскій, 27, 174, 177.
Чорный Іванъ, м. м. 19, 22, 220, 221, 360, 366.
Чортокъ Мишка, м. м. 363.
Чудовскій панъ волости метиславской 415.
Чурило, райца гор Могилева 83, 85, 114.
— Мелешко, м. м. 85.
Чуриловичъ Ми(т)цко, м. м. 23, 31, 32, 47, 557.
Чухистъ Лукьянъ, м. м. 538, 556.

Ш.

Шабельникъ Івашко, м. м. 36, 160.
— Черешко, м. м. 42, 160.
— Парасья, м. м. 42.
— Яковъ, м. м. 66, 70, 133.
— Матей, м. м. 87.
Шавуловичъ Левей, жидъ могил. 113, 114, 263,
279, 290, 298, 307, 308, 309, 353, 371,
424, 432, 436, 456, 457.
— Меряна, жена Левей, 353.

Шалуцко (Шалуцковичъ) Гапонъ, м. м. 231, 254, 266.
 — Семень, м. м. 72, 73, 121, 214, 216.
 Шаповаль Мартинъ, 143, 144, 147.
 Шапурин(ик)ъ Данило Ѳедоровичъ, м. м. 217, 321, 357, 364, 399, 402, 408, 421, 463, 473, 485, 490, 611, 616, 620.
 — Хома Ѳетковичъ, м. м. 238, 414, 610.
 Шарухинъ (Шарухиничъ) Еско, м. м. 285, 456, 463, 473, 529, 553, 565.
 — Лука, м. м. 253, 256.
 — Просимья, м. м. 164, 321.
 — Ѳентистъ, м. м. 285.
 Шахновичъ Псакъ, жидъ 351, 352.
 Шестаковъ Ивашка, постригачъ, м. м. 343, 344, 346.
 Шибечичъ Жданъ, случанинъ, 129, 175.
 Шиловичъ Курило, м. слудкій, 170, 173, 175.
 Шилковичъ Кузьма, м. м. 363.
 Шимковичъ (Ширковичъ) Ивашка, м. м. 6, 14.
 — Степанъ, м. м. 180.
 — Анапась м. м. 6, 7, 57.
 — Хома, 489.
 — Панкратъ, м. м. 6, 7, 13, 14.
 Ширковичъ Опонасъ, м. м. 363, 400.
 Шли(ы)ковникъ Степанъ, лавникъ, 63, 94, 95, 121, 137, 140, 145, 158, 206, 286, 439, 484, 556, 586, 587, 599, 616.
 Шолудко Стась, фурманъ, 398.
 — Семень, м. м. 593.
 Шопоча, полонянинъ нѣмецъ, рижскій мѣщ., взятый на Коконгавзѣ, 216.
 Шостаковичъ Овтушко кравецъ, 9, 267.
 — Парася, м. м. 267.
 Шпакъ Матысь, бурмистръ берестейскій, 330.
 Шпилевичъ Васка, м. м. 223.
 — Хотимья, м. м. 230.
 Шпилевскій Акора Ѳедоровичъ, писарь рѣчицкій, 111.
 Шпильникъ Степанъ Василевичъ, м. м. 118.
 Шерамоватой Матысь, козакъ низовой съ Черкасть, 356.
 Шумоволосовъ Ивашко, м. м. 173, 185.
 Шыйчыкъ Ходоръ 525.
 Шыкъ Демидъ, м. м. 318.
 Шы(и)ло Панкратъ Гридковичъ, м. м. 12, 52, 56, 64, 66, 75, 76, 80, 85, 86, 89, 90, 92, 312, 313, 337, 341, 460, 464, 467, 468, 473, 475, 479, 481, 500, 501, 587, 607.
 Шымко, слуга Лазара, 425, 430, 435, 438.
 Шынкяръ Мартинъ, м. м. 608.
 Шыревичъ Стома, 525.
 Шырко, м. м. 345.
 — Маря Шыркова, 345, 368.
 — Аникей Карповичъ, м. м. 368.
 Шыровскій Юря, 540.
 Шышко Богданъ Степановичъ К(Х)абониничъ, м. м. 292, 442, 447, 450, 452, 490, 508, 542.

Щ.

Щербовъ Кононъ Митковичъ, 542.
 Щигловскій Матысь, м. м. 281.
 Щоголь Жданъ, м. копыльскій, 240, 241.

Ю.

Юда, дьякъ, 230.
 Юдинъ (Юдиничъ) Андрей 136, 598.
 Юндиль, панъ, 120.
 Юревичъ Лаврынъ, корчмитъ, 370, 376.
 — Андрей, панъ, 408.
 Юрковичъ Хома, м. м. 18, 37, 38, 45, 51, 73, 134, 140, 142, 160, 187, 189, 191, 200, 273, 582, 596, 605.
 — Зенова, м. м. 273.
 — Свиридь, м. м. 299, 308, 314.
 — Лешошка, м. м. 393.
 — Петръ, фурманъ, 408.
 — Андрей, 96, 102.
 Юць(Юцовичъ, Яцовичъ) Степанъ 92, 162, 164, 175, 264.
 — Гаврило, м. м. 163, 164, 425.
 — Петръ, 590.
 Юшковичъ Максимъ, м. м. 97, 185, 189, 198, 200, 202, 205, 215, 337.
 — Семень, м. м. 61, 317, 322, 324, 377, 439, 528.
 — Амелянъ, м. м. 69, 71, 74, 87, 108, 170, 173, 455.
 — Петръ, м. м. 319, 412.
 — Степанъ, м. м. 467.

Я.

Яблонскій Ѳед(ор)ка Пгнатовичъ, м. м. 466, 481, 484, 521, 524, 527, 561, 569.
 — Авдотя, м. м. 532, 540, 545.
 — Дмитръ Ѳедковичъ, м. м. 545.
 Якимовичъ Псай, м. м. 91, 163, 534.
 — Ѳтко, м. м. 185, 274.
 — Дмитръ, м. м. 514.
 — Алексѣй, м. м. 525.
 Якимовскій Криштофъ, службеникъ пана Кгурчинского, 574, 578, 579, 582.
 Яковлевичъ Алексѣй, м. м. кушнеръ 57, 58.
 — Апа(Ово)насъ, подскарбій ратуша могил. 48, 71, 83, 104, 115, 119, 136, 158, 176, 202, 213, 226, 412, 445, 460, 550, 602.
 — Андрей, м. м., староста, 148, 161, 192, 244, 325, 326, 342, 347, 354, 460.
 — Артемъ, м. м. 345, 460.
 — А(О)ниско, м. м. 407, 410, 411.
 — Васко, м. виленскій 333, 460.
 — Демидъ, м. м. 137, 138, 360, 377, 384, 390, 528, 530, 534.

- Ивашка, м. м. 163, 165, 167, 169, 210, 233, 552.
 — Исай, м. м. 460.
 — Лукьянъ, м. м. 181, 182, 206, 207.
 — Маркъ, м. м. 166, 168, 169, 174, 527.
 — Масюта, дочь Опонаса 461.
 — Мойсей, м. м. 442, 447, 450, 452.
 — Овдотя, дочь Опонаса, 461.
 — Осипъ, м. м., коваль, 9, 10, 222, 322, 552.
 — Петръ, м. м. 390.
 — Романъ, м. м. 559.
 — Сава, м. м. 90, 92, 118, 217, 220, 222, 231, 233, 254, 266, 291, 297, 300, 329, 336, 338, 421, 423, 432, 437, 455, 462, 463, 465, 469, 470, 503, 507, 548, 568, 582, 584, 586, 601, 618.
 — Сасипъ, м. м. 168, 169, 174, 179, 527.
 — Станюкъ, м. м. 297, 314, 368, 565, 589.
 — Стефанъ, м. м. 604.
 — Титъ, м. м. 185, 233.
 — Федко, м. м. 451, 455.
 — Хома, подданный изъ села Вилчичи 441.
 — Юда, дякъ въ Могил. 554.
 — Яцко, м. кievскій, 541.
- Якубовичъ** Еско, м. м. 20.
 — Мартинъ, м. м. 15, 39, 46, 49, 76, 188.
 — А(й)зикъ, жидъ брестскій, 153, 157, 159, 172, арендаръ корчемъ могил. 581.
 — Тертокъ, урмянинъ изъ Каменца Подольскаго 440, 451.
- Яловскій** Юря, райца места Шкловскаго, 511.
- Янковичъ** Лука, м. м. 254.
 — Захаръ (Захарья), рыболовъ, м. м. 469, 475, 495, 503, 514, 519, 583, 584, 588, 596.
- Янвичъ** Михаилъ, мѣрникъ князя Ерослава Кнe-
 жицкаго, 406, 427.
- Янушъ**, князь воевода браславскій, 426.
- Янциковичъ** Ганонъ, 56.
- Яркогаль** Станиславъ, служебникъ пана Пекослав-
 скаго, ротмистра, 418, 419.
- Ярмановичъ** Хветко, м. м. 133.
- Яроминичъ** Клишко, м. м. 74, 192, 231, 238.
 — Уляна, м. м. 74, 238.
 — Никипоръ, м. м. 74.
 — Селивонъ, м. м. 74.
 — Ходоръ, м. м. 74, 90, 95, 192, 231, 238.
- Яроцкій** Автушковичъ, м. м. 520.
- Ярцевъ** Ивка, м. м. 292.
- Ярцовичъ** Федка, м. м. 361.
- Ясенскій** Николай, писарь его кор. мст. вел. кн.
 Литовскаго, подкоморій виленскій, державца
 любошанскій, войтъ могилев. 1, 4, 9, 10,
 12, 13, 17, 18, 19, 21, 23, 25, 99, 123,
 152, 171, 172, 236, 243, 244, 245, 254,
 283, 289.
 — Янъ, м. м. 114, 138, 141, 144, 162, 172,
 209, 251, 252, 392, 393.
- Ясновичъ** Охремъ, 85, 89.
- Яц(ъ)кова** Татьяна, м. м. 37.
 — Марья, м. м. 570, 577, 585.
- Яцковичъ** Иванъ, случанинъ, староста солодовниц-
 кій, 6.
 — Сопронъ, м. м. 120, 121, 139, 246, 543,
 571, 598.
 — Аверка, м. м. 180.
 — Омелинъ, м. м. 238, 459, 463.
 — Кости, золотарь, м. м. 442, 448, 452.
 — Алексѣй, м. м. 116.
- Яхимовичъ** Стефанъ, подстароста могил., 44, 48.
 — Дмитръ, м. м. 53, 54, 92.
 — Алексѣй, 628, 349, 350, 367, 383.
- Яшковичъ** Захаръ (Азарь), м. м. 191, 193, 202,
 204.

Ө.

- Федковичъ** Ондросъ, 573.
- Фе(т)доровичъ** Семень, священникъ Браковскій,
 317, 322, 323, 324, 325, 495, 577.
 — Дашло, м. вилен. 410, 489, 615.
 — Дронъ, бурмистръ, м. м. 28, 175, 396, 439,
 464, 534.
 — Е(й)рома, слуга город., 188, 189, 192, 194,
 242, 264, 297, 300, 307, 323, 327, 338,
 372, 379, 381, 394, 421, 432, 437, 442,
 443, 447, 448, 450, 451, 452, 456, 463,
 491, 503, 531, 540, 553, 563, 582, 584,
 586, 590, 593, 608, 613, 618.
 — Игнатъ, м. м. 49, 54, 56.
 — Клишко, м. м. 57, 68, 179, 351, 466, 524.
 — Петрикъ м. м. 94, 125, 142, 213, 319.
 — Алексѣй, м. м. 94, 333, 450.
 — Ломакъ, м. м. 99.
 — Жданъ, м. м. 101.
 — Стефанъ, м. м. 126, 226.
 — Фс(Х)одоръ (Федка) 165, 185, 226, 239, 255,
 257, 440, 531, 546, 549.
- Федорова** Маря Охремовна, м. м. 256.
- Федося**, московская молодница 371.
- Федуловичъ** Игнатъ, м. шкловскій, 518.
- Филиповичъ**, архидяконъ церкви Святого Спаса
 въ Могил. 478.
- Фурсовичъ** Дема, 88.
 — Санка, рыболовъ м. м. 144, 598.
 — Мартинъ, слуга, 201.
- Фурсъ** Павелъ, слуга, 171, 196, 201, 208, 246, 469.

II.

УКАЗАТЕЛЬ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ.

Б.

Баяново, село въ московской землѣ 562.
 Бели(ы)ничи, село 220, 318.
 Березина, рѣка 408.
 Борзиловичи, село могилевской волости 541, 559.
 Б рочицы, Бородичи, село надъ Дибпромъ 224, 390, 462, 491, 556.
 Браковское, село 596.
 Брестъ, городъ 153, 173, 327, 330.
 Брылевское поле за селомъ Кадыны, князя Соколинскаго 440.
 Брылевичи, село 293, 300, 373, 391.
 Брянскъ, городъ 270, 271, 286.
 Бубново, озеро 412.
 Буйничи, село 174, 177, 539, 553.
 Бѣлая городъ 62, 63.
 Бѣлгородское, имѣніе князя Зборовскаго, воеводы трокекаго 509, 516.
 Быховское, имѣніе 118.
 Быховъ, городъ 75, 91, 95, 141, 144, 162, 227, 267, 489, 508, 512, 513, 522.

В.

Варшава, городъ 32, 34.
 Вацурино, озеро 218.
 Вейны, село могилев. волости 566.
 Веремеевичи, село 499.
 Веша, рѣка 152.
 Вил(ь)на(я), городъ 34, 85, 123, 132, 153, 155, 164, 175, 190, 221, 238, 294, 297, 313, 329, 336, 353, 418, 465, 470, 488, 499, 507, 511, 528, 537, 547, 555, 560, 568, 572, 575, 580, 583, 585, 587, 592, 609.
 Вилчыч(ц)и, село 441, 444.
 Витебскъ, городъ 83, 175, 311, 349, 350.
 Волянь 110.
 Воцаринское селѣще 360.

Г.

Гатна, рѣка 84.
 Гданскъ (Кданскъ) городъ 418.

Глускъ, имѣніе князя Чарторыйскаго 378.
 Гнѣзно, городъ 137, 140.
 Голенищевичи село 103, 105.
 Головчино, имѣніе 377.
 Голынцы, село 427.
 Гостинець, село подъ Смоленскомъ 482.

Д.

Дисна, городъ 302, 304, 333, 350, 450, 488, 505, 510, 521.
 Дибпръ, рѣка 17, 25, 31, 84, 98, 111, 130, 161, 173, 195, 199, 206, 218, 223, 230, 253, 260, 266, 277, 285, 304, 316, 327, 399, 438, 462, 464, 529, 542, 545, 558, 579, 586.
 Добосня, село 314, 525.
 Добошенскъ, имѣніе князя Константина Острожскаго 524.
 Добрейчицы 263, 265, 304, 308.
 Дубровенскъ, городъ 259.
 Дубровна, рѣка 10, 119, 178, 183, 187, 328, 335, 362, 407, 531, 534, 565.

Е.

Есчы, село около Любеча 210.

З.

Заболотье, (Заболоцкое село), 318, 408, 412.
 Здорбовичи 346.

И.

Игуменская волость 487.
 Ифлянты 315.

К.

Кадыны, село князя Соколинскаго 440.
 Каменецъ Подольскъ, городъ 440.
 Клевъ, городъ 82, 120, 178, 270, 274, 285, 316, 398, 402, 407, 418, 424, 430, 441, 458, 538, 615.

Кнежицкая волость 313.
 Книшинь, городъ 57.
 Княжицкое, Кнежытское, имѣніе 90, 118, 194, кня-
 зя Ярослава 608.
 Коки, село 437.
 Колодезь, село метислав. волости 426.
 Константиновъ городъ 234, 343, 415, 525.
 Копыльская волость 573.
 Коравчино, могол. волости 539.
 Корона Польская 476.
 Косячи, урочище 129.
 Кочиши, подъ селомъ Бородницы надъ Дибромъ,
 въ икрунтѣ мѣста моголев. 462, 556.
 Краковъ 369.

Л.

Летцковское поле надъ рѣкой Дубровною 101,
 362.
 Литва 405.
 Литовское княжество 120, 154, 155, 170, 218,
 224, 399, 476.
 Лукомль 363, 367, 388, 401, 402, 409.
 Луцкъ, городъ 77, 285, 315, 319, 320.
 Львовъ 27, 28.
 Любечъ, городъ 210.
 Люблинь 54, 71, 138, 202, 319, 348, 369, 420,
 468, 505, 512, 515, 554, 556, 560, 568,
 581, 585, 591.
 Любужа, село 579.
 Ляховицы, имѣніе Яна Хоткевича, старосты жо-
 монтского 238.

М.

Межыбожа, село 527.
 Мелейковское село, метислав. волости, пана Чу-
 довского 415.
 Микитинская Струга надъ рѣкой Дибромъ 545.
 Мирскъ, Менскъ, 465, 466, 470, 487.
 Могилевъ 4, 10, 24, 32, 49, 55, 62, 77, 82, 97,
 99, 101, 111, 123, 130, 132, 150, 154, 157,
 159, 171, 176, 185, 191, 197, 201, 208,
 210, 216, 236, 240, 247, 249, 251, 253,
 255, 257, 260, 263, 270, 275, 280, 284,
 286, 289, 302, 310, 316, 320, 324, 333,
 367, 381, 398, 405, 414, 418, 459, 461,
 506, 510, 513, 517, 538, 542, 553, 572,
 591, 603, 614, 615. *Грамы* въ Могилевѣ:
 Покровская 102 и Шкловская 448, 450; *горы*
 въ Могилевѣ: Гвоздовка 334 и Спасская 280,
 281; *дома* въ Могилевѣ: Амелина рыболова
 за рѣкою Дибромъ, 542, Андреевича Микиты
 на Ильинской ул. 595, Андреевой вдовы
 за р. Дибромъ на Косковской ул. 548, Ан-
 тиховича Бориса на Княжицкой ул. 224, Ан-
 тоновича Ивана за парканомъ меекимъ на

Курденевомъ концѣ 334, Артемовича Ивана
 на Ильинской ул. 595, Артемовича Хвостка
 надъ Дибромъ 260, Артюшиной Аноси на
 Трисинской ул. за Дубровною 407, Барано-
 вича Луки за р. Дибромъ 130, Богдановича
 за р. Дибромъ 604, Борисовича Гришки на
 Кнежицкой ул. 257, 400, Ботвиневича Ески
 на Курденевскомъ концѣ, подлѣ водотечи 523,
 Бралешича Левки на Кне(я)жицкой ул., съ
 рынка на правой сторонѣ 257, 460, Брале-
 ница Зенка на Княжицкой ул. 257, Бутримо-
 вича на Курденевской ул. 229, Былчыча
 Ивашки на Курденевскомъ концѣ 523, Васи-
 левича Самуилы на Ильинской ул. 531, Ва-
 силевича Костюка на Трисинской ул. за
 Дубровною 407, Велея Ивана въ Слободѣ 335,
 Водовозовича Максима на Княжицкой ул. 501,
 Градковича Астафа на Гривцѣ подлѣ Коша-
 вого колодезя 233, Давыдовича Дениса на
 Курденевскомъ концѣ, подлѣ водотечи 523,
 Давыдовича Васка на Боярской улицѣ за
 р. Дубровною 536, Демьяновича Ѳедора
 на Курденевской улицѣ 108, Денисевича
 Дутки на Гривцѣ, подле Кошавого колодезя
 233, Добушовича Ивана на Колковской ул. за
 р. Дубровною 178, Дрискуновича Тихона за
 Дибромъ противъ Слободы 195, Дробыша
 Зенова на Спасской ул. 78, Друка Уколы за
 р. Дибромъ 604, Есковича Гопона надъ р.
 Дибромъ 199, Ивановича Кузмы на Слободѣ
 у Грабежа 83, Ивановича Васка на Княжиц-
 кой ул. 224, Ивановича Хомя на Княжицкой
 ул. 224, Ивановича Ѳедора на углу Покров-
 ской и Микольской ул. 247, Ивановича Ива-
 на сотника за р. Дибромъ, подлѣ церкви Св.
 Троицы 253, Ивановича Опанаса на Пречи-
 стенской ул. 335, Исаковича Ивана на Сло-
 бодѣ 335, Карпя Ивана на Княжицкой ул.
 136, Кислой Патали за р. Дибромъ 130,
 Козла Гришки Есковича на Княжицкой
 ул. 217, Козла Петра на Княжицкой ул.
 501, Колачника Васка на Курденевской ул.
 117, Колачника Наума на Курденевской ул.
 108, Кондратовича Мацки на Гривцѣ 460,
 Кости соленика въ парканѣ на Курденевской
 ул. 413, Куриловича Артема на Курденевской
 ул. 487, Ларковича Гришки за Дибромъ 542,
 Лашковича Кшипки за р. Дубровною на Ком-
 левомъ концѣ 119, Ледвеса Ивана на Спасской
 ул. 78, Ленковича Лисея за парканомъ на
 Шкловской ул. 617, Лепехи Якимъ за р.
 Дибромъ 199, Литвина Стася на Курденев-
 ской ул. 108, Лукшича Авдея за парканомъ
 на Кнежицкой ул. 400, Лукьяновой Аксины
 за р. Дубровною на Косковской ул. 178,
 Лукьяновича Мишки за р. Дубровною 183,
 Лютяка Ермолы на Курденевской ул. 117,

Ляховчина Данила за парканомъ на Шкловской ул. 603, Максимовой Булныи проскурни за р. Дубровною на Косковской ул. 548, Малевича Матоея на Курденевской ул. 261, Манковича Ширки за Днѣпромъ 130, Матвѣевича Лаврина за парканомъ у Косчавого колодезя 484, Николаевича на Курденевской ул. 229, Митковой Олены на Кнежицкой ул. 136, Митковой Марьи въ парканѣ на Курденевской ул. 413, Митковича Васка на Курденевской ул. 522, Митковича Тишка, попа Вознесенскаго, за парканомъ у Косчавого колодезя 484, Мишковича Ядана на Слободѣ у Грабежа 83, Мишковича Дениса на Кнежицкой ул. 283, Михалевича Гришки на Слободѣ 264, Мо(а)лера Исаака на Нефедовской ул. 480, Мотяки Ермолы на Свинкиной ул. 281, Немца Федки за р. Дубровною на Косковской ул. 565, Неходовича Александра въ парканѣ на Нефедовской ул. 480, Носка Ивана на Гривцѣ подлѣ Косч(ш)авого колодезя 233, Овсеевой Белки на Кнежицкой ул. 217, Олсеевича Яцка за парканомъ на Шкловской ул. 617, Опанасовича Устина на Слободѣ 335, Павловича Онтона за р. Днѣпромъ 605, Пашковича Семена на р. Днѣпрѣ 260, Пигора Абрама на Пречистенской ул. 199, Пигора Мойсея за р. Дубровною на Ильинской ул. 531, Пигора Окулы на Пречистенской ул. 199, Пигора Микиты въ парканѣ на Шкловской ул. 442, Пилиповича Ивана на Курденевской ул. 108, Подбийиеты Ивана на Курденевской ул. 413, Поненка Васка на Княжицкой ул. 283, Потановича Гаврила на Курденевской ул. 487, Похомовича Андрея за р. Дубровною на Пречистенской ул. 335, Прошиной Котуши на Спасской ул. 78, Прялинича Симона у паркана меского 536, Пушкара Ходыки на Колковской ул. 178, Радковича Луки на Косковской ул. 565, Росенка Семена на Ильинской ул. 595, Санковича Дешка за р. Дубровною на Косковской ул. 565, Сапановича Ивана на Пречистенской ул. 199, Свиридовича Нестера на р. Днѣпрѣ 260, Семеновича Сергѣя на Княжицкой ул. 460, Семеновича Улиты за парканомъ на Княжицкой ул. 400, Сидоровича Яцко подъ горой Спасской 117, 280, Скормороха Якима на Гривцѣ 520, Сопроневича Данилы на Курденевской ул. 606, Тейпина Герасима на Курденевской ул. 487, Тютка Тишки на Шкловской ул. 603, Уласовича Хомы на р. Днѣпрѣ 199, Федоровича Ходора на Ильинской ул. 531, Хацковича Петра на Гривце 520, Хилковича Гришки за Дубровною 183, Хишковича Кондрата на Курденевской ул. 261, Хоминича Лешки на Курденевской ул. 261, Черноца Давида за Днѣ-

промъ подлѣ церкви Св. Троицы 253, Шапурина Данила на Княжицкой ул. 217, Шишко Богдана за Днѣпромъ 542, Юдина Андрея на Княжицкой ул. 136, Якимовича Исая за Дубровною на Боярской ул. 534, Яковлевича Опонаса на Кнежицкой ул. 460, Яроминича Гаврила за Днѣпромъ противъ Слободы 195; *колодцы* въ Могилевѣ: Косч(ш)авый на Гривцѣ 233, 301, 484 и Костроминна за Днѣпромъ 350, 550, 558, 573; *монастырь* въ Могилевѣ Св. Спаса 1, 39, 60, 61, 70, 136, 478, 528, 559; *перевозы* въ Могилевѣ: Днѣпровскій 337, 570, 606, 608 и Солнечыцкій 586; *пруды*: Вѣтрный 585, 593; *улицы и части города* въ Могилевѣ: Боярская улица за р. Дубровною 336, 534, Грабежь 83, Гривка 233, 460, 520, 569, Дебря 593, Довалевская ул. 393, Ильинская ул. за р. Дубровною 10, 531, 594, Кня(с)жицкая ул. 24, 128, 136, 217, 224, 257, 279, 283, 329, 400, 442, 460, 501, 595, Комлевый конецъ 102, 119, Косковская ул. за р. Дубровною 178, 404, 548, 565, Кузмы-Демьянская ул. 286, Курденевская ул. 36, 41, 47, 87, 108, 117, 229, 261, 413, 487, 522, 606, Курденевскій конецъ 334, 502, 523, Ледковская ул. 244, Лецково 259, 485, Мстиславская ул. за Днѣпромъ 196, Никольская ул. 247, Нефедовская ул. 480, Покровская ул. 247, Пречистенская ул. за р. Дубровною 199, 335, 403, Свинкина ул. 281, Слободская ул. 363, 446, Слобода 83, 195, 264, 335, Спасская ул. 78, 117, Тришинская ул. 407, 410, 614 и Шкловская ул. 74, 199, 267, 403, 442, 448, 456, 603, 617; *церкви* въ Могилевѣ: Св. И(М)иколая, священникъ Грибовичъ Демидъ 474, 581, Рождества Пресвятой Богородицы 279 и Св. Троицы 253.

Мозырскій повѣтъ 202, 204.

Молѣхва, рѣка 385.

Москва 63, 83, 89, 104, 181, 190, 216, 233, 270, 286, 315, 356, 366, 378, 405, 452, 511, 525.

Московская земля 371, 385, 386, 401, 424, 426.

Мошна, озеро 412.

Мриница, село мѣглев. волости 182.

Мстиславль 34, 99, 189, 305, 356, 378, 426, 611.

Мстиславская волость 406, 415, 426.

Мстиславское, имѣніе пани Бокшиной 319.

Н.

Нарковичи, село 599.

О.

Олита, городъ 153.

Онисковичи 337, 566.

Орша, городъ 28, 62, 93, 153, 157, 159, 273,
277, 281, 436, 453, 457, 511.
Оршанскій повѣтъ 48, 57, 60, 147, 208, 249, 276,
293, 310, 339, 563, 586, 600.
Оршанскій замокъ 380.
Остринскій замокъ 191, 193.
Ошмена, городъ 172.

П.

Пашковъ Лугъ, сѣножатные морги 270, 359.
Пинскъ, городъ 153.
Познань 505.
Полоцкъ 351, 355, 368, 406, 427, 430, 463, 470,
475, 496, 498, 506, 555, 584.
Полска (Польша) 405.
Полуйковичи, деревня 369, 370, 376.
Прибужинское, село князя Петра Бурневскаго 385.
Пропойскъ, городъ 220, 499, 523.

Р.

Рагозное, болото 534.
Радомль, городъ 340, 344, 368.
Рѣчица, городъ 110, 141, 587.
Рига 268.
Рогачевъ 226, 333, 419.
Рославль, городъ 382, 387, 389, 489.

С.

Сенково, (Сенковичи), село 96, 102, 122.
Синичье болото 590.
Слуцкъ, городъ 290, 464, 468, 556, 567.
Смоленскъ 7, 32, 34, 50, 55, 85, 97, 170, 173,
177, 185, 198, 212, 216, 261, 272, 279,
294, 302, 315, 318, 332, 337, 339, 386,
392, 401, 474, 480, 515, 563.

Смолянны, село 8, 263, 265, 304, 308.
Стрешынъ городъ 333.
Сухарево, село 541.
Сухоньское, село метислав. волости 406, 426.

Т.

Тенчинъ, село Олельковичъ Екатерины, княжны
Слуцкой 302.
Тесенскій обрубъ 304, 502.
Толкачево, село 235.
Туровъ, городъ 458.

У.

Ухарево, село могилев. волости 536.

Х.

Хоменское, село 597.

Ц.

Ценковое, село на рѣкѣ Молохвѣ въ московск.
земль 385.

Ч.

Чавусовичи 14.
Чаусово, село 499.
Черкасы, городъ 104, 105, 181, 182, 260, 599.
Черновичи 102.

Ш.

Шапчычи, копильской волости 573.
Шклово, городъ 17, 83, 159, 265, 511, 521, 524,
532, 540.



III.

УКАЗАТЕЛЬ ПРЕДМЕТОВЪ И РЕЧЕНІЙ.

А.

абожь 340, абовемъ 270, абы, абыхъ, абысте 20, абысмо 268.
 акравка. «Акравки муравского сукна черного» 79.
 а(о)ксамить 75, 371, 603.
 актоване 283, 459.
 але 242, 621, алемъ 134.
 апцеловать 123, 289, 343, 428, 476, 512.
 а(о)пеляці(ы)я 12, 23, 25, 99, 113, 123, 245, 289, 299, 309, 351, 405, 428, 458, 492, 513, 520, 522, 574, 598, 602, 604.
 аренда 86, 100, 153, 201, 310, 439, 562, арендарскій 100, 107, 207, 340, «арендаторскій» 562.
 а(о)рендарь. «Арендари корчомъ места Могилевского и мыта старого пограничного 145, 153, 185, 189, 310, 344, 439, 469, 581.
 арештовать 13, 122, 145, 175, 512.
 арештъ 54, 122, 129, 145, 175, 185, 189, 265, 351, 438, 512.
 аркабузь 3.
 артыкуль 14, 113, 122, 170, 186, 249, 290, 298, 377, 492, 598, 602.
 архидьяконъ 478.
 архимандритъ 572.
 ачколвекъ 198.

Б.

бавелна. «Три мехи бавелны ваги турецкой, а кинтаровъ одиннадцатъ» 170, 316, 346.
 бавить. «Ижь бы постригачы одно постригацствомъ се бавили, а кравецствомъ се не бавили» 343.
 бакгазыя. «Жунанъ еалюндышу бурнатнаго, бакгазыею подпныт» 371.
 балтушникъ 112, «староста балтушницки» 121.
 баранъ 310.
 барверство 86, 479.
 барверъ. «Барверъ места Могилевского» 100.
 бачити. «Бачечи тежъ, ижь оны Микита и съ товаришомъ своимъ жадного слушного доводу не

показаль» 8, 14, 21, «обачаючи то, ижь тому листу»... 135, 164, 182, 397, «нижли его самого, ани умоцованого не бачечи» 190, 256, 296, 358, 365, 373, 445, 461, 467, 470, 479, 483, 515, 522, 525, 557, 572, 576, 585, 592, 609.
 бачность 60.
 безменъ. «Купилъ масла полпета безмена» 368, 465.
 безпennyй 284.
 безпennyй. «Продавъ коня... чистого и непорочного, на вси стороны безпennyго, куды хотя волно на немъ ехать» 348, 385, 535, 596.
 бервенья 352, 575, 617.
 берестень. «Абы тотъ берестень масла пробил и огледел» 368.
 беседа. «Будучи ему на беседе у дому Андрея Харковича» 188, «будучи весположь з сыномъ моимъ Аллсеемъ небожыкомъ въ одной беседе» 488.
 бѣлецъ. «Дать былъ горелки белцовъ петнадцатъ арендарскихъ по пяти грошей» 392.
 бѣлка «Белки московское доброе сто» 82, 138, 163, 190, 191, «белки людщины» 466, «белки попеличей московской» 505, 528.
 близкіе (родные, кровные) 121, 128, 136, 148, 161, 195, 199, 233, 250, 279, 302, 328, 367, 445, 480, «всехъ близкихъ а новиноватыхъ своихъ» 502, 545, 586, 593, 604, 611, 617.
 близкость. «Домавялъ половинны того дому, яко близкости по цтю своимъ» 38.
 боберь, бобры 73, 235, 241.
 бой 268, 271, 340, 394, 421, 445, 501, 578, 611, 616.
 бойдакъ 206.
 бондарь 13.
 борг(кг)ъ 50.
 борздо. борзде, барздо. «Могъ гроши борздо до-стать» 34, 58, 226, «водлугъ гостинного суду ставит так барздо не могъ» 343, 360, 442, «ведомости тавъ барздо метъ не могъ» 566.

боронити (оборонять, защищать) 133, 158, 171, 262, 329, 335, 410, 438, 478.
 боры(и)шникъ 367, 427.
 боты 42. «боты саяновы» 61, «ботовъ жоноцскихъ цимѣцу чирвоного семь паръ» 150, «козацки одны боты» 150, 165, 543.
 бохонъ. «Взяль хлеба... бохоновъ два и продалъ тотъ хлебъ» 539.
 бочка (медовая) 608.
 бояринъ 102, 182, 299, 399, 418, 460, 572.
 брама (ворота). «Брама Шкловская» 443, «брама меская» 489, 518.
 брама. брамка. «Брамъка перловая» 61, 119, 201, 570.
 братаничъ 21, 214, 381, 413, 471, 477.
 братанка 121.
 братерский 282.
 братъ рожоный 48.
 бременна 84, 323.
 броваръ 44, 47.
 брусь 82, 235, 270, 271, 273, 290, 293, 300, 355.
 будован(ъ)е 5, 11, 33, 117, 195, 217, 239, 352, 595, 606.
 бурмистръ 12, 15, 42, 59, 75, 118, 267, 402, 602.
 бурнатный 52, 198.
 быдло 18, 221, 238, 291, 391, 475, 540, 601.

В.

важити. «Если бы се которы з них важил лаять» 4, 132, 169, 215, 234, 293, 402, 406, «важилъ полтреця золотника» 50, 54, «важычысе шкоды свое» 450, 472.
 важч(и)ое. «Ражное воскобойное» 153.
 ваковать. «Абы кгрунтъ господарекій в порожне не ваковать» 24.
 варовать 196, 303.
 варунокъ 246, 250, 279, 323, 377, 385, 428, 438, 460, 492, 550, 589, 599, 602, 603.
 вачекъ 423, 433, 440.
 вдовій столецъ. «На вдовимъ столцу сядячой» 295, «и не будучы ей на вдовимъ столцу» 454, «а гдебы на вдовимъ столцу мешкат не хотела, тогда то, што ей отписано, маеть все быть отда-но» 565.
 вдячный. «А ваша милость намъ речъ вдячную вделае» 303.
 везенье. «До везенъя дей войтовского осадили» 3, 6, 8, 9, 15, 16, «до везенъя местского даль былъ» 39, 53, 54, 55, 57, 61, 88, 92, 123, 186, 233, 293, 380, 452, 542, 587, «до везеня замку моголевского даль посадить» 310, 338, «до везеня десетилникового» 324, 372, «осадилъ былъ в везеню гетманскомъ» 368.
 велебный 60.
 вебрь 101, 106, 413.

весел(ь)е (свадьба) 182, 199, 406, 414, 415, 551.
 весполокъ 30, 33, 53, 60, 78, 203, 241, 255, 266, 276, 394, 468, 602.
 вживати 11, 17, 254.
 взнавять. «Хотел бы тое право взнавят и о шкоды позыват» 271.
 взростовый. «Она вси грошы взростовые отъ мене побрала» 454.
 взрость. «А иж бы отъ дня сегодняшнего на немъ взросту от тых гршей Клишко не правиль» 553, 565.
 видѣне. «Позванъ до уряду о ударе не по видени» 182, 387.
 вижъ 5, 24, 34, 124, 439, 444, 558, 564, 591.
 вина (штрафъ). «Маеть заплатитъ на его милость пана войта места моголевского вины гривень десять» 4, 6, 9, 12, 31, 35, 38, 81, 121, 161, «подъ виною урадовою» 55, 77, 89, 110, 113, 158, 611, 617, «абы подъ двоюкою виною урядовою досит чинилъ» 177, «маю платити вины на ратушу места господарского моголевского» 82, 209, 214, 218, 239, 246, 260, 268, 282, 309, 318, 328, 350, 352, 353, 357, 361, 363, 364, 375, 378, 399, 412, 437, 457, 467, 484, 498, 520, 525, 528, 547, 582.
 виновойца 572.
 влада 245.
 владность 471, 610.
 владыка 11, 145.
 власный, властивый, властный 3, 6, 9, 12, 15, 21, 217, 617 и др.
 влить 87.
 внесене. «Ижъ дей онъ по смерти дочки моей внесене ее ижшое мне вернулъ» 50.
 внивечь оборочати 177.
 водлугъ 5, 14, 21, 74, 117, 122, 137, 180, 560, 598, 600, 603, 608.
 возный 62, 159, 241, 380, 563, 564.
 войводиць 401.
 войлокъ 382.
 войскій 110.
 войтовство моголевское 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 22.
 войтъ 3, 4, 6, 9, 10, 11, 12, 13, 19, 23, 32, 41, 45, 54, 75, 145, «войтъ волощаны, волосны» 302, «войтъ места оршанского» 610.
 воланье. «Воланье кгвалту» 510.
 волать. «Кгвалту волаючи на слугъ моихъ» 510, «кгвалту на мене заволачь» 611.
 волкъ 241, 560, «волковъ летнихъ малыхъ нять» 559, 571, «взяль былъ волка подпареного» 572.
 волна (овечья шерсть) 143, 339.
 вол(ь)ный. «Отъ того долгу Микиту волнымъ чиню» 73. «урядъ од обжалованья ихъ волнымъ мене учинилъ» 121, «волное мовенье мети

масть» 138, «Иж мне за все досыт учинил, щого оного квитию и волнымъ чиню часы вечнымъ» 186, 241, 600, 611.

волока 101, «волока пашъная» 259, 266, 299, 502, 533.

волокига (судебная) 100.

волость 306, 426, «подданого господарского волости мамку могилевского» 449, 539, а «з волости мстиславской» 471, «у волости игуменской» 487.

волоочное 571.

волощанинъ 309, 411, 536, 559.

волторокъ (вторникъ) 294, 358, 444.

воля. «Иж дей онъ наполнившись воли своею» 14, 16, 180, 426.

воль. «Вола моего властного оромого... взять» 573.

ворота 117.

воскъ 164, 295.

всказанье 245.

вступати „въ право“ 298.

в(с)трата 82, 113.

вцѣляти 147, 208, 220.

вщелякѣи 9, 108, 246, 267, 281, 355, 381, 598.

визень 245, 315.

выведене. «За выведенемъ людей околичныхъ» 24.

вывѣдан(ь)е 162, 210, 293, 298, 308, 313, 337, 391, 397, 402, 420, 430, 465, 593.

выдѣдичить. «И отъ всея маестности своею выдѣдичить» 535.

выживе(а)не. «Дочце моею выживеня не заставо-валъ» 325, 460.

вызнать. «Въ голосъ вызналъ» 52, 57, 91, 253, 267, 280, 361, „вызнаваю самъ на себе“ 113, 131, 136, 458, 492, 531, 536, 538, 545, 554, 582, 586, 592, 594, 602, 603, 604, 616.

вылупить. «Они оба гршы с тою скрынѣи вылупили» 444.

вымовлятися. «Одинъ другимъ не вымовляючися» 79, «не вымовляючися правными и неправными причинами» 161, 165, 170, 235, 250, 290, 298, 309, 334, 338, 354, 385, 459, 469, 492, 513, 528, 529, 553, 558, 564, 588, 597, 598, 602, 604.

выналязокъ 256.

вынетье. «По вынетью Полоцка» 506.

выписъ 69, 74, 76, 84, 121, 251.

вырекати,—ся. «Отъ того се дому выректъ» 14, «оба одностаине и за одного человека доброволне и явне вырекли и признали» 492, 531, 536, 602, 604.

вырозумѣнье 293.

вырозумѣти 19, «з листовъ вырозумевши» 228, 345, 542.

вырокъ 12, 15, 131, 214, 221, 244, 254, 268, 288, 353, 395, 442, 558, 580.

высадити. «Передъ судомъ войтовскимъ, отъ его мсти на тою высаженнымъ» 23.

выслухати 369, 374, 381, 397, 405, 422, 423, 428, 445, 527, 575, 587, 593, 606.

выстерегати. «Я з нимъ во всемъ томъ обрахованя слушного не выстерегаю се» 242.

выступокъ 3, 16, выступъ 88.

вытратити 144.

вытрутити 252, «а тыхъ трехъ копъ грошей не вытрутила» 454.

выхован(ь)е 180, 231, 303, 331, 364, 395, 499, 524, 565, 567.

вышинковать 196.

вышинкъ 172.

вѣдати. «Не ведати для чого мне огорода ку оному дому поступити не хотять» 5, 11.

вѣно 287, 565, 567.

вѣритель 71, 193.

Г.

гайдукъ 272, 469.

гайдуцтво „Иж въ побытности его дома, кгда в гайдуцтве былъ» 429.

г(кг)айный судъ 184, 185, 599.

гамовати 207, 272, «товаръ его волно будетъ загамовати ажъ до зуполные занлаты» 309, 329, 386, 406, 489.

ганиги 31, 288.

ганчаръ 430.

гаркабузикъ. «Гаркабузикъ малый с коломъ, въ олстре» 559, 571.

гаетка. «На шубце пара гаетка серебряных, позолотистыхъ одна» 603.

г(кг)валтовникъ 186.

г(кг)валтити 186.

г(кг)валтовне 202.

г(кг)валтовный 184, 302, 380, 426.

г(кг)валтъ 3, 15, 31, 39, 60, 184, 380, 426, 439, 440, 458, 465, 493, 577, 611.

гербъ. «Печатъ его властная згинула гербомъ лукъ стрелою» 188.

гетманъ 493, 510.

глекъ «Сорокъ глековъ алею» 514.

глядѣть. «Угленувши у выписъ съ книгъ мескихъ» 370.

говѣино (Петровое) 7.

година. «Его прижеги не пилновалъ онъ до годины звыклою» 29, 34, 55, 81, 167, 317, 350, 359, 401, 498, 553, 571, 534, 609, «до не шпорной годины» 57, 358.

голубъ, голубята 65.

голое слово «Одно толко на голое слово ихъ...» 8, «голыми словы отпиралъ» 30, 49, 178, 273, 350, 379, 607.

горѣлка 107, 156, 171, 344, 350, 392, 509, «а онъ горелку покутне шынкуеть надъ заказъ» 516, 593.

горло. «Мела быть карана за свой учинекъ и выступъ въ малечестве на горле» 88 «о горло ему не идетъ» 186, 413, «а скоро было мужа моего горломъ онымъ должникомъ выдано» 211, 216, «и тамъ на бору пустили, дарючи мене горломъ» 440, «з Оршы уходячи каранья, иж бы его панове о тыа камене о горло не приправили» 511, «съ тыхъ причинъ сказали есмо оного Хому Комаровича на горло» 599.

горностан 124, «четыри сороки горностаевъ» 162, 163.

городничій 29, 59, 92, 176, 189, 201, 302, 343, 380.

горожа 117, 605.

горохъ 134.

горшокъ 374.

господа. «Пришотны до господы мосс, которую на тотъ часъ мель у Ивана Ледея» 34, 123, «сталъ есми з нимъ поеполу въ одной госпде» 137, 159, 197, 214, 240, 318, 362, 377, 394, 421, 440, 445, 465, 493, 499, 509, 572, «ставшы дей мне господою у земляни Курдеевны» 572.

господарь (государь) 154.

господарь (хозяинъ) 19, 143, 146, 165, 180, 240, 321, 330, 394, 406, 426, 444, 459, 493, 510, 579.

господинъ 198.

гостинець. «А на тые пенези (2 копы 30 грошей) Сенка Остаповичъ маеть гостинца давати на кожень годъ по полкопы гршей» 546.

гостинный дворъ 500.

гость (купецъ) 50, 132, 140, 146, 210, 274, 343, 362, 480.

гость (поеѣтитель) 133, 346.

грабежъ 15, 94, 241, 346, 363, 476, 569.

грабить. «Я до него жадное потреби немель и грабить его не грабить, а если дей що есть пограбленого, тогда дей тотъ грабежъ есть выданъ з уряду» 3, 12, 31, 34, 90, 94, «ижъ его невинне пограбилъ черезъ урядъ замковый» 134, 139, 160, 346, 355, 429, 449, 497, 522, 559, 583.

граница. «Купцы тые, которые приездчаютъ зъ заграничи» 171, «приехавши за границы» 174, 190, 261, 332.

гребло 528.

гречиха 97, 100, 104, 345, 411, 540, 564.

гривна 38, 42, 81, 112, 113, 163, 195, 239, 247, 290, 298, 318, 320, 328, 346, 348, 354, 360, 362, 364, 375, 385, 399, 412, 460, 518, 520, 525, 528, 617.

гридня. «Гридня на потизбице» 287.

г(кг)робля 213.

грошь, гроши (монеты, личбы литовское). «Далемъ копъ две гроши монеты литовское 3, 4, 5, 6,

7, 8, 9, 10, 11... «рубль гроши» 14, «позычивши од часу немалаге грошей готовыхъ копъ три гроши двадцать» 17, 74, 99.. «личечи грошь по десети пенезей» 35, 53, 81, 113, 607, «взялъ грошей копъ двадцать две у Окулы Асиповича, за которые гроши отдаючи маю отдать две части монетою литовскою, а третюю часть монетою полскою» 509, «позычили готовыхъ рукоданныхъ грошей» 604.

г(кг)рунтъ 462, 585, 593.

груша 502.

гум(ъ)но 68.

гусь 285.

Д.

далеглость 310.

даннина 98, 289.

дань 411.

дбати «И на тую заруку ничого не дбаючи» 154.

двадцатеро 276, дватцетма 68.

дворя(а)нинъ господарскій 26, 28, 108, 109, 303, 333.

деверъ 177, 381.

деветма 228.

девичый вечеръ 551.

дѣвка 94, 362, «девки его московки не отмовляла» 486.

деготь 92.

дѣдичество 21, 74, 478.

дѣдичный 233.

дѣдичъ 199, 257, 312, 372, 381, 460, 478, 504, 534, 565.

декретъ 10, 12, 29, 33, 37, 47, 74, 122, 242, 245, 355, 360, 431, 527.

делия: «Делия сукна уперенного» 137.

де(ѣ)лъ(=раздѣлъ). «Хотечи метъ ровны делъ въ томъ дому» 39, 128, 130, 143, 199, 238, 241, 282, 339, 472, 477, 487, 565, 594.

деректовать. «Ни въ чомъ не деректовочи водлугъ першого оповеданья право свое» 451.

дерюга 15, 93, 207, 339.

десетилникъ 145, 338.

десетма 31, 38, 234, 257, 346.

деспектъ. «Не хотечи оного невинного деспекту своего и желживости терпеть...» 338, «обжаловаль былъ тутъ на уряде о бой свой и о деспектъ» 453.

дѣтина 539.

дѣцкій 60, 338.

дис(ш)ейший 19, 168, 424, 552, 594, 610.

ди(ѣ)якъ 113, 279, 428, 537, 554, 607.

довести, доводити. «Довель того реестромъ купецъскимъ» 74, 80, 125, 150, 374, 526, 551.

доводъ (давать, чинить) 8, 14, 21, 31, 69, 144, 150, 162, 186, 252, 299, 315, 316, 329,

340, 405, 454, 478, 489, 523, 533, 544, 560, 570, 580, 611.
 дойлидъ 352, 355, 383, 390, 419.
 домовлятися 288, 474.
 домъ гостинны 67, 173, «иждъ будучи у Вилне въ гостинномъ дому» 507.
 доперо 353.
 доръ 352, 356.
 досить. «Рокъ зложоно отъ сего дня за тыден ку досить учиненю» 8, 20, 31, 33, 43, 137, «досить чинил и заплатилъ» 63, 77, 306, 435, 557, 612, 621.
 дотуль 8, 53, 122.
 дотычь. «А што се дотычь огорода» 5, 237, 370, 534, 603, 609.
 дочка. «Што былъ дал по дотце своей» 235, 239, 287, 292, 325, 427, 461, 526, 534, 589.
 драница 293.
 духовница. «Тотъ домъ маю небожчыка мужа, своего духовницю отписаны» 223, 233, 311, 345, 400, 487.
 дяконъ 136, 559.
 дыляцыя 468, 471, 492, 574, 598, 602, 604.
 дядка. «Хтож колвек з дядковъ его albo братаничы» 486.
 дяковать 349.

Е.

еднапье. «А тое еднапье взрушалъ» 4, 7, 8, 17, 68, 91, 190, 450.
 еднати. «Еднаючи его о бой» 3, 39, 40, 104, 141, «о тое (о бой) з ними погодилисе и поеднали» 184, 228, 344, 354, 380, 394, 405, 418, 445, 450, 456, 473, 476, 481, 491, 527, 549, 573, 579, 608.
 едначь 22, 68.
 елоцьскій. «Зъ добычи их сполное елоцьское, яко з рыболовства» 227.
 ендовка московская 203, 207.
 ермя(а)къ 573. «Знялъ з него ермакъ сукна белого московскаго» 15, 34, 569, «(кг)ермакъ серы муравскіи» 61, «ермакъ ординскій» 124, «ермакъ белы, лисицами подшитый» 159, «ермакъ сукна еалюндышового, у него строка шолкова з сребромъ» 178, «ермякъ сукна чешского черного» 317, 339, «ермякъ сукна белого московского торопецкого з шнурами простыми, строкою шолковою» 562.
 ерчакъ. «Продаль ерчакъ малеванный с позолотою» 594.
 есы. «Есы серебряны у тогож ермака» 178.

Ж.

жадный. «Не маючи до мене жадное потреби», «безъ жадного права» 3; «жадное ведомости

о собе на уряде не дали» 4, 6, 12, 36, 250, 602.
 жаловати (на кого) 17, 182, 255, 326, 339, 355, 363, 425, 461, 497, 524, 526, 556, 560, 579, 593, 609, 620.
 же(о)данье 12, 179, 195, 209, 245, 311, 326, 338, 408, 484, 524, 553, 586, 599, 602.
 же(а)дати 74, 161, 195, 200, 311, 484, 524, 553, 586, 599, 602.
 жеребень. «Даль ему жерепча гнедого у трох леть и грива и хвостъ черны» 22.
 жеребя 247, 382.
 жи(ы)вность. «Свиню за девет гроши то продала на живность свою» 264, 302, 325, 460, 510, 911.
 жи(ы)довка 353.
 жидъ 4, 113, 138, 153, 158, 171, 185, 189, 226, 263, 279, 290, 297, 298, 307, 308, 347, 348, 352, 353, 369, 424, 437, 457, 505, 518, 527, 534, 581.
 жи(ы)то 176, 183, 207, 213, 272, 282, 294, 313, 322, 345, 352, 470, 488, 505, 506, 520, 532, 551, 563, 564, 591, 606, 609, 619.
 жолнеръ 401, 409, 413, 423, 426, 444, 458, 465, 489, 513, 564, 606, 616, 619.
 жона 5, 9, 11, 16, 17, 75, 214, 224, 242, 310, 526, 577, 589, 593, 603, «жона его беременна» 84, «жона московка» 408, «жона моя проч з дому утекла» 466, «позосталая жона» 472, «не венчанная жона» 609.
 жонка 42, 165, 337, 538.
 жоноцскій 75, 145.
 жорны 383.
 жупанъ. «Жупанъ еолиндишовы бурнатны съ кнебликами позлотистыми» 61, 371, «жупанъ серый муравскій» 62, 137, 567, «жупанъ скуры лосее з кнебликами серебряными» 159, «жупанъ блекитный сукна шбединьского» 459, «жупанъ сукна серого муравского, медведками подшитый» 567.
 жупица. «Жупица сермяжная» 3, «жупица лосиная вырбленая» 146, 149, «жупица сукна чешского» 165, 214, 216, «жупица люнская» 282, 305, 317, 324, 338, 546, 549, «жупица козлова черно еарбована» 559, 571.
 животина 391.
 жытщызна. «Жытщызны за рокъ осмьдесятъ осмый не платилъ, то есть жита полкраковки, овса полкраковки» 370.

З.

забавить,—ся. «Побеглемъ у погоню за нимъ, штобы се тамъ не забавилъ» 18, «будучи забавень иншою потребою своею» 240, 247, 287, 358.
 забѣгати. «Забегачи въ часть великимъ трудно-стямъ» 74, 83, 136, 564.

забийство 488.
 завдяч(ъ)не 175, 189, 260, 333, 439.
 завжды 246.
 завитый рокъ 263.
 заводить. «Казаломъ ему того пляцу завести»
 24, 131, «завель ему домъ свой властны»
 217, 249, 283, 292, 434.
 заводца. «Сторона отпорная брала се на заводцу»
 389, 406, 426, 521.
 заводъ. «Рукойме тое терпеть мають, што онъ
 заводомъ права терпеть мель» 452.
 завше 469.
 загамоване 191, 363.
 загамовати 8, 32, 64, 113, 191, 247, 298, 580.
 зазывати (позвами въ судъ) 117, 122, 131, 142,
 198, 242, 365.
 зайсте 66, 81, 125, 197, 204, 271, 312, 380, 453,
 468.
 зачына 561.
 заказанье (до права) 31, 274.
 заказати 32, 113, «иж его даль заказат до права
 на ден дншейши» 134, 140, 168, 170, 183,
 187, 526.
 закликане 218.
 закликати 218.
 закупный. «Жонка моя Мелехова, которую мѣ
 мел закупнѣну отъ отца ее» 165, «московка
 моя закупна з дому моего проч утегла»
 425.
 замѣшкивать 549, 553, 574, 588, 598, 602,
 604.
 замеш(ъ)никъ 140.
 замкнути. «Остаточная воля учтивое Олены, за
 очевистымъ зознаньемъ посланцовъ урядо-
 выхъ въ тые слова, которые се выше пом-
 нилы, есть замкнено и до книгъ вряду вой-
 тов. могил. записано» 136, 565.
 замокъ 426, 458.
 замшеникъ 499.
 запись 19, «запису своему досит не учинилъ»
 113, 121, 169, 187, 250, 320, 373, 378,
 506, 586.
 запить. «Запилъ есми ему ермякъ и ку тому
 полотна кужельного локот тридцать» 569.
 заплата (=уплата) 113.
 запонка. «Запонка золотая и зъ шмалцомъ» 61.
 заразе(о)мъ 18, 620.
 зарука. «Маючи зо мною заруку заложоную з
 уряду о бой мой» 4, «на обе стороны опи-
 саны пот заруками» 49, 154, 249, 257,
 339.
 за(о)става (=залогъ) 4, 10, 16, 21, 76, 89, 121,
 138, 188, 249, 297, 318, 321, 342, 354,
 365, 368, 425, 465, 467, 507, 517, 562,
 581, 595, 603, 612, 619.
 заставить (=заложить) 50, 248, 342, 378, 576,
 «иж што была отъ мене зоставена московка

Матруна» 427, 465, 489, «ач дей я была
 винна жьду межьбоскому, [нижли я у долгу
 заставила была дитя свое» 527.
 застановить. «И то межн собою застановили»
 247, 269, 278.
 застѣнокъ 17, 31.
 заступецъ 410, 427.
 заулокъ 279.
 захованье 429, 512, 619.
 захорать 162, 168, 423.
 заще врожоны 247.
 зачепать 219, 438.
 заченка «Вжо межн собою ниякой зачепки не
 мають» 38.
 збѣте 66, 200, 215, 217, 380, 395, 439, 476,
 579, 580.
 збѣтень 461, «за тотъ кожухъ обещаь был збитен
 дат з рукавами» 599, 620.
 збить 394, 499, 558.
 збоже 460, 488, 505, 539, 619.
 збытки 9, 291, 601.
 звернутися. «Звернувшисе до книгъ» 145.
 звирхность. «Маючи надо мною въ тотъ часъ
 звирхность» 245.
 звлаща 606.
 звыкый 77, 81, 186, 196, 198, 216, 274, 297,
 609.
 згажати. «Згажаюнисе съ правомъ писанымъ»
 181, 186, 210, 405, „згожаюнисе съ приви-
 лемъ“ 454.
 зг(кг)валтитъ. «Внучку мою Марью, въ летехъ
 недорослую, згвалтитъ» 184, 421, «сусетку
 мою згвалтили» 458.
 зг(кг)валчене 185.
 згннуть 17, 24, 188, 397, 401, 405, 425, 449,
 566, 598, 611.
 згода 73, 128, 167, 355, 501.
 згодитися 104, «сгажаюнисе съ правомъ писа-
 нымъ» 163, 266, 278, 379, 381, 547, 594.
 згола. «Иж се то не згола дяло» 64, 86, «згола
 се праль» 147, 374, «и брали се згола на
 присегу» 560, «одно згола якобы вшеякимъ
 правомъ преконани и превытежони были»
 602.
 згорѣне 248.
 згуба 232.
 згубить 67, 244, 465.
 зег(кг)аръ 83.
 здрада 285, 290, 528, 576, 619.
 зелѣзо. «Зелезо конское» 11, «зелеза, яко до вой-
 ны належачие» 212, 218, 349.
 зелѣсковый наказникъ 387.
 з(ж)елживость 338, 440, 447.
 желжить 239.
 земляка 572.
 земля(е)нинъ 13, 16, 48, 60, 146, 238, 267, 276,
 287, 293, 338, 427, 468, 482, 506, 586.

зеп(ъ)сованный 277.
злетить 32, 44, 48, 109, 165, 170, 220, 241, 260,
287, 292, 356, 401, 426, 488, 513, 560.
зелеене 14, 109, 185, 260, 310, 333, 357, 454.
зелеонный 21, 141, 275, 338.
злочинца 180, 186, 413, 590.
злюбити (согласиться, сговориться) 373.
зменка «А о тыхъ соболяхъ жадной зменки не
учынил и на тестаменте не описалъ» 515.
змова 293, 373, 434, 438.
змовить 275.
змордованье 36, 200.
змордовати 36, 38, 39, 43, 125, 129, 146, 159,
180, 205, 221, 371, 459, 558.
знатися (къ чему). «А учтивый Денисъ Яковле-
вичъ знался до того, иж въ госпде одной
стоялъ» 138, «ку тому се долгу, яко се вы-
шей поменило, доброволне знали» 210, 211,
268, 300, 313, 333, 340, 344, 353, 357,
368, 433, 446, 470, 473, 476, 493, 498,
507, 527, 533, 552, 571, 576, 599, 601,
621.
знову 19.
зобополна. «Угоду приняли з обоюхъ сторонъ зо-
бополна одинъ другого квитиючи» 41, 197.
золотарь, золотарева 51, 63, 88, 148, 247, 275,
442, 448, 450, 470, 538.
золото 178, 181, 298, 307, 326, 354, 461.
золотый (монета). «Згнуло на тотъ часъ осмъ
копъ грши литовскихъ и чотыри чирвоныхъ
золотыхъ» 143, 50, 401, «з(о)лотые поль-
ские» 159, 237, 270, 292, 299, 327, 369,
564, 579, 580, 602, 613, «чирвоныхъ золо-
тыхъ венгерскихъ шесть» 566, 572.
зранене 66, 187, 271.
зранить 394.
з(с)уполна. «Оны цизи вси зуполна заплатилъ»
7, 14.
зуполный 8, 10, 17, 109, 113, 121, 298, 333,
381.
зыскъ 48, 175, 185, 252, 260, 284, 305, 333,
338, 356, 454, 505, 576.
зыстнить 204.
зычливость 136, 198, 565.
з(ж)ять 50, 161, 205, 272, 292, 375, 467, 533.

И.

иглолица. «У старую комягу рыбы вложено игло-
лицы сто и тридцат тисечи» 227, 412.
игла 203.
и(ы)зба 117, 184, 282, 293, 300, 328, 426, 439,
444, 458, 480, «изба з сенцами на подкле-
тю» 502, 565, 595, 606, 614.
из(ъ)доб(ъ)ка 195, 322.
илле (сколько) 247.
и(ы)мбаръ 170, 285.

им(ъ)беръ 271.
ин(ъ)вентарь 310, 364, 454, 472, 565.
инстыговать 540.
истецъ 6, 20, 55, 103, 281, 300, 319, 406, 461,
514, 529, 598.
истзна 124, 143, 265, 277, 281, 353.
истный. «Зостали есть вишни певного а истного
долгу своего» 574, 598.
истый. «И сказали оному истому звыш мененому
господару» 19.

К.

кадилло 115.
казать 21.
калита. «Калита съ поссомъ» 61, 205, 277, 444.
каменищизна. «Съ повинности своей каменщизны
по петнадцати грошей за рокъ» 396.
камень (единица вѣса) 164, 207.
капци 61, 150.
каразея. «Три поставы каразен: одинъ поставъ
масти блекитной, други—маковое, трети—зе-
леной, а поставъ сукна каразен новозеленой
земли» 82, «каразея белая» 208.
карагуль 207.
каран(ъ)е 218, 442, 511.
каратъ. «Иж дей есьми жону свою и дочку его
за выстунокъ ее скараломъ былъ» 16, 440.
касовать 73, 177, 254, 309, 380, 610.
катъ 439, «ката тамже при них на тот час за-
стал, который з вилами замерилсе на Санро-
на, хочечы его бытъ» 444, «был въ ката въ
рукахъ на пробѣ» 564.
каетаникъ 61.
каштелянь 83.
квитовань(ъ)е 81, 193.
квитовати. «Угоду межи собою приняли и одинъ
другого тымъ своимъ сознаньемъ квитивали»
33, 41, 45, 46, 77, 91, 109, 124, 163, 209,
282, 338, 342, 354, 367, 382, 395, 396,
402, 407, 427, 445, 448, 449, 468, 470,
479, 481, 497, 519, 524, 527, 552, 577,
600, 608.
квитъ 10, 24, 124, 245, 270, 283, 360, 379,
436, «квитъ поборный» 465, 554, 560,
580.
кгваръ. «И кгвар подлуть права поднесла» 186.
кгелда. «Якъ я нившы у кгельде и будучи пья-
ный, пришелъ есми былъ до менканья Савы
Дудкина на преспанье» 405, 608.
кгерата 198, 567.
кйй. «Панъ Кручынскый самъ добровольне созналъ,
иж казалъ с клетки выволокшы Федка Авдсе-
вича ему кнемъ дать» 577.
кинтаръ 170.
китайка 52, 299.
китлица кожушная 205.

клеветы 539.
 клейноты 37, 115, 144, 178, 199, 403, 430.
 кликунство. «Грицко Ивановичъ, нанятый на кликунство до замку могилевского» 45.
 кликунъ. «Кликунъ замку господарскаго могилевского» 66, 71, 218.
 клопотъ 216, 344.
 клуб(п)окъ 264.
 ключникъ 380, 540.
 клетка. «Товаръ мой з дому моего и до своей клетки узавши» 52, 69, 334.
 клетъ 117, 207, 238, 282, «клетъ на подклети» 287, 328, 336, 341, 346, 425, 449, 458, 532, 565, 577, 595, 614.
 кляча 397, 402, 440.
 кнап(о)ли 214, 368, «кнапли серебряных позолотистыхъ» 423.
 книга. «Книга друкованая Апостола» 122, «книги мои Новый Тестаментъ полскій у мене пограбилъ» 339.
 книги (судебныя). «До книгъ вряду войтовского» 4, 5, 8, 9, 15, 22, 25, 76, 81, 113, 146, 179, «выписъ с книгъ замку господарскаго могилевского» 14, 76, 615, «выписъ съ книгъ мѣстскихъ отъ бурмистровъ, радецъ и лавниковъ» 24, 74, 175, 179, 245, 470, 548, выписъ съ книгъ справъ майдебурскихъ» 78, 363, 569, «водлугъ книги Юре Мунципалн» 186, «водлугъ книгъ Снекулумъ Саксонумъ» 413, «до книгъ мескихъ принято и записано» 602.
 кобыла 210, 235, 247, 319, 339, 378, 387, 406, 535.
 коваль 9, 60, 112, 217, 270, 301,
 ковшъ 339.
 кожемяка 252, 272, 292, 579, 613.
 кожухъ. «Кожухъ бараний» 3, 50, 75, 292, 458, «кожухъ м(н)едзьвежи» 83, 102, 134, 135, 139, 151, 160, 207, 422, 461, 489, 497, «кожухи белыи» 565, 580, 599, 620.
 коза 382, 554.
 козакъ 332, 377, 386, 401, 425, 444, 504, «козакъ замковый» 232, 558, «козакъ низовой» 356, 573.
 козацтво. «Ходилъ за границу въ товаристве въ козацтво подъ Смоленскъ» 339, 387, 440,
 коз(л)ина 56, 424.
 колачникъ 92, 118, 162, 280, 291, 363, 452, 568, 583, 584.
 колачъ 539.
 колвекъ. «Ач колвекомъ я съ тобою ездилъ» 18, 48, 74, 79, 105, «а што колвекъ унесенн своего маст» 129, 197, 209, 243, 460, «ко-муж бы колвек то належало ведати» 603.
 колода 402.
 колесникъ 337.
 колесо 217.

колитникъ 418.
 колпсъ 297.
 колко 138, 267, 285, 299.
 колкодесять 122.
 колконадцать 21, 586.
 колнеръ. «Колнеръ пертьловы» 10, «бобровыхъ колнеровъ восьмъ» 534, 603.
 колодезь 301, 350, 558.
 колпакъ. «Колпакъ аксамиту черного, кунцею подшиты» 178, 296, 304, «колпакъ лисы подшитый» 438, 444, «колпакъ подшитый зайцы» 459.
 колотать. «Почаль колотать у ворота дому моего» 496.
 кольцо 209, 423.
 комора. «Комора господарская мытная могилевская» 26, 153, «к. дубровенская» 190, «к. менская и бобруйская» 175, 189, «к. рыжковая» 13, 33, 35, 65, 76, 97, 137, 150, 163, 167, 199, 211, 218, 233, 267, 306, 322, 331, 357, 532, 565, 620.
 коморникъ 273, 494, «Иванъ Клыпач жаловалъ на Хому Юрковича, коморника сѣго, иж онъ ему поседеного платитъ не хочет» 605.
 комяга 207, 216, 227, 285, 316, 418.
 коновъ цыновы 59, 209, 327, 466.
 контумация 4, 97, 100, 115, 122, 315.
 кончеръ. «Кончеръ оправный, литый, на серебре позолотистый» 482, 500.
 конь 34, «Продаль коня шерстью белого, а на бокахъ кгорчицковатого, а на левой сторонѣ гриву кидаетъ» 57, «конь находникъ шерстью белы» 61, «коня шерстью вороного» 75, «коня шерстью рижого» 85, 89, 92, 97, 99, 116, 124, 146, 213, 214, 215, 234, 237, 573, «коня шерстью плеснивого, на левой нозе знакъ якобы сороча пожка» 238, 240, 243, 273, 278, 284, 297, 306, 311, 319, 333, 342, 343, 344, 345, 346, 348, 451, 466, 486, 497, 521, 535, 538, 541, 555, 559, 573, 590, 597, 599, 600, 611.
 кона. «Далемъ конъ две гроши монеты литовское» 3, 5, 6, 7, 8, 16, 33, 53, 57 и др.
 кордъ 61, 107, 159, 214, 440.
 корецъ. «Корецъ железный» 458.
 короба 458.
 корова 67, 75, 129, 223, 229, 235, 239, 244, 264, 382, 391, 423, 430, 461, 497, 549, 601.
 корованъ. «Яко бы онъ теж мель бытъ при розбитию корована турецкого» 511.
 корукъ 163.
 корчма 43, 60, 125, «корчмы пивные, медовые и горелчаные» 153, 171, 185, 189, 201, 205, 439, 473, 483, 553, 581.
 корчмарка 158.
 корчмаръ 158.

корчмигъ 60, 114, 138, 141, 144, 145, 146, 252, 376, 469.
 корчмиха 149, 255.
 корчомный. «Будучи зазваны до дому его, яко до корчомного» 36, 97, 146, 438, 454, 605.
 коса 339, 517.
 костырство 9.
 косякъ. «Китайки толко одинъ косякъ» 299.
 котельникъ 178, 387.
 котель 37, 50, 55, 64, 119, 203, 207, 209, 228, 295, 327, 429, «котель наставный» 449, 458, 466, 473, «котелокъ могилевской роботы столбунатый, 567, 579.
 котцы. «Молодець ихъ покрасть рыбу с котцов» 191.
 кочерга. «Кочерга железная» 458.
 коштовать 3, 16, 43, 49, 67.
 коштъ. «Властнымъ коштомъ и накладомъ» 97, 130, 233, 334, 350, 355, 362, 399, 438, 446, 532, 586, 593, 604, 617.
 кошуля 11, 42, 43, 79, 82, 207, 270, 413, 429, 440
 кравецкій 349, 566.
 кравецство 343.
 кравецъ 9, 79, 101, 143, 146, 149, 196, 263, 284, 294, 343, 346, 349, 351, 357.
 крайка. «Крайки люнской семнадцать локоть» 82.
 краковка (мѣра) 75, 295, 351, 411, 505, 613, 618.
 кривда 6, 13, 16, 23, 46, 138, 165, 289, 310, 360, 472, 583.
 криги 412, 437.
 криемъка. «Ходилъ криемъкою, боесысе поручниковъ своихъ» 514.
 крижъ. «Кгда дей вжо у крижа стоял, хотечи присегу выполнить» 41, 77, 87, 149, 340, 486, 511, 529, «крижикъ серебряны» 226, 255.
 крилица. «Иж тамъ я мел крилица до седелъ нашыватъ» 494.
 крупа,—ы 272, 417.
 кубокъ. «Кубокъ серебряны» 226, 255.
 кузнецъ 13, 40, 222.
 куница 63, 178, 518, 560, 576.
 куничное. «Дани куничного грошей двадцать» 411.
 купец(ъ)скій 80, «на слово купецское» 221, 557.
 купец(ъ)ство 73, 77, 89, 263, 270, 272, 305, 453, 468, 511.
 купецъ 123, 171, 180, 201, 233, 252, 263, 270, 296, 488, 581, «купчыкъ» 588.
 куп(л)я 123, 170, «вечистая купля» 281, 316, 334, 399, 455.
 кушнеръ 42, 57, 94, 102, 192, 201, 210, 299, 398, 460, 467.

Л.

лавница рады меской 98, 119, 179, 373, 471, «лава меская» 605.
 лавникъ 12, 23, 59 и др., «лавникъ молотный» 83, 98, 112, 113, «лавникъ стары» 145, 178, 213, 353, «лавникъ сегодочный» 553, 591, 594, 600, «лавникъ, который на себе две персоны носить» 616.
 лазни 117, 287, 502, 565.
 лантушекъ 6.
 ланцуг(х)ъ (цѣпь). «Нагого за горло на ланцугу завесилъ» 60, «невестка моя хотела з дому моего утечи, которой я не веречи, осадилъ семи быль в ланцухъ» 513.
 ланцужокъ 10.
 ласне 91.
 ланги 540.
 ласица. «Чотыри сороки ласиць» 162.
 ласка. «Але маю еще зъ ласки Божой отца своего» 370.
 латокъ 293.
 лаять 4, 40, 47, 64, 91, 144, 239.
 левокъ (монета) 513, 520, «далъ левка позолоткового» 523, 587, 589.
 лег(х)кость. «Иж бы они напотомъ якое легкости або грабежу от них не мели» 241.
 лежачая (недвижимая собственность) 36.
 лекарство 50, 86.
 ле(н)твойтъ 6, 10, 15, 24, 59, 380, 457, 577.
 лень. «Скрипичко льну чосаного и другое лукошко наткано» 264.
 лепший. «Для лепшого сведомья и твердости» 12, 18, 48, 82, 138, 214, 249, 293, «ку лепшому пожитку» 586, 593, 595, 604.
 л(ъ)жить. «Исучтивыми словы передъ людьми почаль лъжить, соромотить аж до матки, называючи душоубомъ» 196, 269, 360, 611.
 лимитация 83, 263.
 лимитовать 58.
 лисица 32, 442, 447, 450.
 листъ, листы:
 — волный железный 514.
 — вызнанный 5, 7, 8, 12, 30, 69, 84, 113, 147, 168, 232, 241, 607, 609.
 — добровольный 81.
 — единальный 40, 46, 59.
 — королевскій 26, 153.
 — купчий 6, 25, 99, 254, 280, 425, 615.
 — отвористый 538.
 — продажный 14, 254.
 — спустный 99.
 — судовый 36.
 — увяжчий 5.
 — упоминальный 572.
 литость 61.

литра. «Взяли есмо шолку тридцать пять
литер» 296, 581.
лихтарь. «Лихтарь под светыми взято» 426.
лицо (поличное) 49, 590.
лица 125.
лодя 400.
лож(ш)ка серебряная 55, 566.
лой. «Съ коморы украдено лою яловичого п бара-
него, котор го было пудовъ тридцатъ» 517.
лосина. «Трехъ лосинъ невыправныхъ» 52, 86, 89,
129, 313.
лотровство 9.
ло(а)хань 209, 430.
лукошко 264.
лыко 391.
люди добрые 5, 6, 9, 210, 241, 368, 380, 423,
434, 455, 549, 607, 610, 620.
люди низовые кievцы 211.
люнскій см. сукно.

М.

маетность 16, 36, 78, 82, 113, 211, 238, 242,
292, 319, 331, 345, 403, 429, 479, 534,
565, 574.
макгерка 382 (см. шапка).
макъ 295.
малерское ремесло 129.
ма(о)леръ 98, 112, 215, 339, 394, 593.
малженство, станъ малженскій 11, «станъ светы
малженски» 15, 50, 64, 88, 167, 182, 223,
287, 326, 416, 468, 554.
малжонка 179, 198, 284, 300, 523, 565, 567.
малжонокъ 238.
масло 368.
матка 21, 53, 129, 197, 261, 312, 357, 400, 459,
465, 534, 613, 618.
мачоха 128, 233, 238, 430, 487.
медвѣжье сало. «Медвежого сала четвертое части
бочки» 52.
м(н)едвѣдина. «Медвединъ десети выправныхъ» 52,
102, 123, 473, 481.
медвѣдникъ 123.
м(н)едвѣд(з)ь 123, 476.
меденикъ 430.
мед(з)ь 199, 403.
медь. «Медь пресный» 90, 92, 156, 227, 295,
«медь кислый» 172, 188, 196, 203, 241,
254, 310, 340, 346, 351, 357, 411, 455,
465, 489, 491, 499, 503, 504, 506, 507,
517, 524, 539, 564, 597, 605,
мел(ь)никъ 101.
мельница 539.
менить. «Которую менили быть пустовщиною» 9,
14, 54, 139, 187, 194, 299, 341, 365, 441,
«менечи себе быт шкоду и бой» 444, 558.
меновати 54, 93, 131, 184, 427, 577, 599.

меновите 342, 427, 444.
мер(чій)никъ 10, 13, 44, 328, 427.
ме(ф)сто (—городъ) 4 и др.
мѣть, мель, масть 19, 117, 241, 284, 380.
мѣхъ (—мѣшокъ). «Мехъ платя суконного» 371,
«два мешки редныхъ» 558.
мечъ 62.
меш(ь)кане. «Волное мешькане ей въ дому своемъ»
198, 256, 274, 359, 369, 379, 401, 405,
«безъ жадного мешканья, яко на борзде бы-
ти можетъ, новозаложонный парканъ будо-
вать и докончыт маютъ» 442, «у дому и въ
мешканьи его» 595, 613.
меш(ь)кати. «Мешькаючи з нимъ подъ однимъ
правомъ» 49, «коли одана была дочка ее
в малженство за мене, тогда не мешкала зо
мною» 50, 65, 66, 75, 77, 104, 114, 133,
145, 173, 197, 212, 247, «которы в одделе
от мене мешкаеть» 257, «яко суседи в ми-
лости приятельской мешькати мають» 269,
321, «подъ однимъ звономъ мешкаючи» 316,
325, «поехалемъ самъ его одыскиват, зачимъ
бы такъ долго мешькаль» 213, 474.
миса. «Миса цинковая» 327, 458, 466, 532.
мистръ (палачъ) «Сказали, абы его у прекг въ
рынку мистръ дубцы скаралъ» 413.
мистръ (мастеръ). «Мистру тогож ремесла римар-
скаго» 58, 66, 151.
млоденецъ 394.
млынаръ 97, 538.
млынъ 217, 352, 539.
моვენье. «Если бы себе хотели якое право мет, о-
тое волное мовенье тому Опанасу а Панкра-
ту zostавили» 7, 12, 50, 138, 241, 255,
288, 411, 439, 453, 467, 493.
мовити 4, 14, 269, 597, 608.
можный. «Которые еще не давали серебыцаны,
мають брат на них по грошу, а на мож-
номъ грошы два» 602.
молод(т)ецъ 43, 46, 58, 138, 181, 191, 193, 198,
203, 206, 209, 213, 270, 387, 426,
455, 469, 488, 526, 578, 604.
молодица 299, 371.
моркгъ пол(ь)ны 221, 269, «полморкга пашного»
304, 361, 585, 593. моркгъ облогу 44.
моркгъ сѣножатный 17, 25, 31, 35, 84, 98, 116,
148, 160, 218, 259, 266, 323, 331, 350,
357, 359, 377, 384, 391, 399, 462, 464,
487, 534, 545, 550, 556, 586, 620.
мордовать 61.
морхва 134.
московка (см. полонянка) 489.
моцованье 459.
моць. «Претее тая зарука наша при моцы зоста-
ти масть» 4, «маючи в моцы своей дом от
него заведены» 5, 14, 17, 33, 38, 66, 78,
120, 121, 148, 189, 193, 194, 204, 213.

218, 243, 249, 275, 282, 298, 312, 333, 356, 360, 366, 385, 434, 453, 459, 460, 470, 520, 531, 550, 559, 560, 607, 620.
 мошонка 423.
 мужобойство 489.
 мука 227, «мука пшеничная» 295, 351, «мука ржаная» 352, 506, 523, 539, 564.
 мусеть. «А я ему муселемъ заплатити уси гроши» 65, 210, 303, 367.
 мучить «Ката привель былъ и мене штого Сопро-на злодействомъ обвинившы, хочечы мене и того Сопрона мучить» 439.
 мыдло 276, 326.
 мытникъ 146, 171, 226, 241, 466, 518.
 мыто 12, 190, 575, 580, «мыто новоустановлен-ное подвышное» 26, 89, 189, 358, «мыто старое пограничное» 145, 171, 581, «мыте скопное и заграничное» 153, 196, 370.

Н.

наве(я)зати 43.
 навс(я)зка 43.
 нагабанье. «Иж бы на потомъ якого нагабана от него не мел» 233, 500.
 нагабати. «Од того часу мают межн собою меш-кать сусетскимъ обычаемъ, одинъ другог не нагабаючи» 66.
 наганити. «Тот листъ есть при моцы отъ того Карня зоставлены и ни въ чомъ не нагана-ны» 21.
 нагородити 169, 247, 597, 602.
 назакотръ 73.
 найлѣпшій 439.
 наймитъ 11.
 наймитка 299.
 найсте «Найсте квалтовное на домъ» 49, 375, 380, 395, 419, 426, 567, 580.
 наказникъ. «Наказникомъ отъ него не былъ» 170.
 накладъ «Шкоды и вси наклады вернути сто-роне ображоной масть» 6, 31, 33, 82, 113, 313, «своимъ властнымъ накладомъ будоваль» 41, 44, 93, 130, 163, 183, 209, 215, 219, 277, 295, 298, 301, 328, 337, 347, 355, 362, 382, 396, 398, 404, 412, 446, 458, 462, 480, 492, 532, 558, 563, 586, 593, 597, 602, 604, 617.
 наложити. «Справуючи веселе, наложилемъ копу гршей» 182, 187, 406, 458.
 наметка 50, 63, 93, 119, 264, 532.
 намова 161, 195, 361, 539, 545, 592, 594, 606, 616, 617.
 намовить 279, 325.
 намовитися. «Намовившиесе межн собою по достат-ку» 228, 454, 471, 493, 528, 551, 557, 574, 598, 599, 605, 620.
 намѣстникъ 303.

нанетье. «Водлугъ нанетья своего зо мною до-Вилна схать не хочеть» 537.
 напѣять, напить. «Зъ ними не пиль и полконы гршей на тое з стороны своей не напѣять» 498, 553, 606.
 на повѣру. «Што на поверу од мене брали, тогда мне грши платити не хотели» 65.
 напой 164, 241, 258, 346, 383, 553, 583, 588, 596, 607, 610, 613, 619.
 наполю. «Сеномъ маемъ делиться наполю черезъ копу» 464.
 напотомъ 241.
 направа. «Ижъ з направы того Танка мне збили» 340, 344.
 напытать. «Я ему росказалемъ былъ меду на пана. Ясеиньского напытать» 507.
 насѣне цыбульное 50, 65, 207, 210, 234, 311, 349, 383, 568, 570.
 наука. «Науки ри(ы)марския» 58, «н. варберская» 66, «н. ремесла кравецького» 79, 566, 598. «н. якогож колвекъ ремесла» 84, 487, «н. ремесла малерского» 129, «н. ремесла болту-шницкого» 291, 601, «ани жадное ремесло и науку дават дитяти не хочеть» 295, «взялъ былъ до себе на науку, которого мелъ такъ выучить, яко и самъ умееть по русску и по полску» 339, «албо поки иншую науку (наказъ) озмет од мужа» 106, 303.
 находити «Находечи на домъ его квалтовне» 202, 371, 422, «нашодшы на домъ мой влас-ный» 426; 440, 509, 516, 570.
 начине 207, 275.
 небожчиковскій 231, 431.
 небо(ж)щ(сч)никъ 6, 14, 21, 23, 35, 38, 66, 77, 118, 179, 192, 233, 242, 282, 311, 364, 431, 574, 606, 607, 609.
 невидучій. «Будучи человекомъ невидучимъ» 66.
 неводные нити 227.
 неводъ 228, 412.
 невеста 14, 482.
 невестка 77, 85, 93, 200, 223, 311, 336, 413, 468, 471, 477, 513, «невестка.. з жолнерами утекла» 537, 575, 595, 600.
 недбалость 136, 202, 245, «недбалство» 560.
 недбалый 170.
 недѣля 79, 121, 225, 313, 425, 438, 444, 459, 513, 566.
 незгода 83.
 немочь. «Немоцью навсжоны» 74, 83, 136, 403, 504.
 неопатрность 245.
 ненаруше 195.
 нехай. «Абожь дей я присегну, або онъ нехай присягнеть» 340.
 нешпорный «До нешпорной години» 57, 184, 186.
 нивечь. «Тотъ листъ Козловъ есть въ нивечь обо-рочонъ» 12, 73, 109, 118, 309, 380.

ножицы 79.

ножь. «Чотыри десятка ножев угорскихъ великихъ» 11, «ножи угорские, то есть съ мошною» 15, 205, 305, 528, «ножи виленское роботы, костью оправлены» 440, 459.

носатка. «Отъ моего шынкара взялъ горелки носатку» 581.

О.

оба(о)вяться 412.

обадва 19, 46, 103, 240.

обачить 72, 74, 123, 132, 135, 213, 265, 281, 289, 299, 331, 346, 611, 620.

обварунки 247, 249.

обвезать 149, 556, 602.

обвиновати 19.

обволать 67, 180, 225, 272, 275, 452, 563.

обель вѣчно 35, 130, 195, 199, 257, 267, 279, 363, 390, 462, 545, 556, 569, 586, 593, 604, 617.

обѣма. «Которыхъ урядъ обема сторонамъ розказалъ ставить» 64, 80, 123, 199, 211, 284, 299, 447, 528, 565.

обѣтница 83, 96, 406, 429, 562.

обѣцать 82, 130, 175, 189, 203, 214, 249, 274, 315, 322, 328, 329, 336, 338, 350, 399, 429, 454, 465, 469, 488, 553, 561, 591, 598, 602, 603.

облиг(ь)ація 122, 132, 141, 151, 185, 203, 294, 298, 323, 353, 385, 431, 458, 460, 488.

облигговать,—ся 151, «облигговалсе совито шкоду платити товаришомъ» 227, 527, 553, 556, 594, 610.

обличне 70, 100, 247, 520, 532, 550, 574, 589, 599, 605.

обмова 511.

обмовлятися 208, 212, 216, 245.

обовяз(с)ки. «Воде листу и обовязков в томъ листе описаныхъ» 240, 249.

обозъ 363, 367.

обополне 80.

обраховатися 242.

обрѣзки скурные 547.

оброть 345.

обручь. «Обручи железные отъ шестерни» 539.

обтежливе 67.

овесь 391, 411, 487, 505, 532, 533, 552.

овощъ 135, 142, 380, 397, 605.

овца 64, 89, 310, 339, 540.

овчина 59, 190, 191, 382, 415, 441, 461, 565.

огледанье 24, 95, 106, 159, 213, 226, 419, 426, 427.

огледать 445.

огниво 444, 459.

огородъ 232, 283, «огородъ сеножатный» 306, 363, 380, 529, 605.

одволока 123.

одержать. «Листъ от его мети одержанъ» 18, 171.

одложенъе 80.

однорядокъ. «Однорадокъ голубы лонски» 145.

одностайне 4, 60, 119, 182, 359, 363, 468, 574, 598.

одтам(ъ)гуль 82.

ознаймить 136, 218, 220, 315, 368.

око; очи. «Талеровъ не видять у въ очи» 447.

околичный. «Они довели того суседьми околичными» 9.

округне 61.

окупенье. «Дали рокъ перный до дву недель ку окупенью оное заставы» 507.

окупить. «Дому связго не окупилъ» 508.

о(а)лей 214, 514.

олейникъ 165, 182, 270.

оловеникъ 119, 532.

олстро 83, 559, 571.

олтынъ 315, 337, 562.

омеш(ъ)кане. «А до домовъ своихъ омешъканя не учинили» 18, 247, 302.

омеш(ъ)кати. «Ничимъ того року не омешъкаючи» 81, 117, 124, 161, 297.

омылный 500.

онегдайшний 151, 196, 213.

опатрный 54, 95, 113, 136, 159, 165, 179, 198, 213, 260, 290, 325, 348, 397, 403, 492, 550, 593, 601.

опека 21, 179, 239, 429, 554.

опегунъ 134, 139, 179, 185, 192, 193, 222, 231, 242, 274, 305, 336, 352, 353, 363, 381, 382, 449, 467, 471, 523, 546, 563, 574, 602.

описатися. «Певного долгу копъ грши пятьдесятъ монеты и личбы литовское описалсе заплатить и оддать въ томъ же року» 113, 119, 137, 166, 183, 187, 211, 275, 348, 370, 379, 428, 431, 466, 470, 488, 506, 525, 531, 544, 546, 553, 558, 590, 594, 600, 602, 604, 620.

опись 113, 119, 122, 135, 137, 166, 179, 209, 220, 249, 275, 290, 298, 300, 302, 321, 353, 357, 364, 370, 378, 395, 399, 462, 474, 508, 519, 520, 524, 526, 538, 550, 552, 553, 577, 582, 590, 598, 602, 603, 605.

оповѣданье 3, 6, 15, 16, 17, 19, 23, 45, 49, 76, 79, 113, 117, 122, 141, 173, 181, 196, 197, 198, 201, 202, 208, 209, 213, 221, 244, 275, 297, 302, 307, 316, 317, 327, 333, 340, 351, 354, 358, 362, 364, 371, 374, 380, 396, 404, 410, 422, 424, 425, 450, 457, 469, 497, 499, 503, 507, 517, 526, 544, 548, 555, 563, 570, 573, 579, 594, 610, 618.

оповѣдать, оповѣдаться 10, 15, 17, 34, 37, 76, 138, 145, 209, 246, 291, 349, 359, 362, 379, 401, 406, 423, 452, 459, 461, 526, 574, 595, 620.

опонча 34, 124, 144, «далемъ жоне его до схо- ванья семь опонеч московскихъ» 480, 554, 568, 578, 581.

оп(т)чий 128.

опытанье 70, 89, 131, 140, 146, 204, 299, 300, 336, 366, 421, 424, 427, 436, 453, 455.

орать 540.

орѣхи волоскіе 82, 270.

освѣтчене 22, 570.

освѣтчить 153, 245.

оскаржить 216, 315, 394.

ославленье 405.

ославовать. «Абы мне не ославоваль невинные передъ людьми и урядомъ» 405, 518, 590.

осмакъ 50.

основа. «Основы пряжи льняной локоть трид- цать» 264.

осо(а)янь. «Осолянъ черлений» 199, «о. сукна люнского чырвоного» 368, 513, «о. мушин- ский» 546, 549, 589, «о. сукна утерну зеленого» 563.

остате(о)чный 110, 136, 198, 244, 292.

осѣлость 370, 438, 488, 511, 572.

отвлячати. «На часъ дальшій не отвлячаючы и не замешкиваючы» 574, 588, 598, 602, 604.

от(д)водъ 14, 43, 63, 178, 186, 300, 368, 459, 570, 580.

отволока. «Иж вжо на ономъ року безъ жадныхъ отволоковъ» 371.

отказъ 70, 79, 232, 241, 273, 339, 364, 402, 407, 427, 449, 473, 474, 479, 481, 536, 538, 562, 567, 592, 594, 607, 610, 612.

отложеное «справы» 268.

отмовлять 17, 362.

отновѣдь 97.

отпоръ. «Чинечи отпоръ, поведилъ», «выслушавши жалобы и отпору сторонъ» 3, 6, 14, 49, 54, 69, 73, 75, 121, 162, 213, 265, 289, 299, 312, 313, 336, 340, 353, 381, 382, 402, 406, 461, 465, 524.

отри(ы)мать 121, 567.

отприсегнути 18, 186, 361, 483, 528.

отчизна 128, 233, 254, 257, 283, 448, 477, 615.

отчизный 9, «отчистый» 381, 442, 460, 477, 502, 526, 565, 594.

отчичь. «А намъ, яко отчичамъ, того дому по- ступити ани пенязей своихъ брати не хо- четъ» 14, 36, 477.

ошачованье 454.

ошуканье 285, 290, 353, 528, 576, 619.

о(с)щепъ. «Петнацать ощеповъ засчитныхъ съ олстрами» 83.

П.

накъ 45, 203, 225, 241, 338, 367.

панева 150, 264, 429, «паневенка дыравая» 554, 570.

панство. «Продать домъ свой властны зо веимъ правомъ, панствомъ, такъ, яко и самъ мелъ» 195, 199, 229, 257, 301, 329, 363, 446, 556, 586, 593, 604, 617.

панце(ы)ръ 426, 498.

паркаанъ 41, 74, 96, 199, 245, 247, 249, 267, 393, 442, 617.

паробокъ 540.

настухъ 67, 221, 244, 310, 336, 475.

пасынокъ 52, 129, 606.

пахолекъ 493.

певный. «Купилъ... за певную суму пенезей» 6, 35, 598, 600, «пезне ведають» 14, 610, «на рокъ певны не выкупили» 21, 78, 81, 183, 295, «певного долгу» 57, 110, 113, 148, 192, 358, 535, 602, «подъ певными варун- ками» 377.

пенс(я)зь. «Домъ отъ него заведены въ суме пенезей» 5, «за певную суму пенезей» 6, 7, 10, 14, «взято зъ воза моего готовыхъ пнзей» 18, «позычилъ есми ку пилной а великой пот- ребе моей готовыхъ и рукоданныхъ пенезей» 81.

пенный. «Домъ свой властны, никому ничимъ не пенны, ани заведены» 74, 249, 361, 569, 586.

пен(ь)ка 164, 182.

первостъ права. «Просилъ уряду, абы ему черезъ урядъ арештъ и первостъ права допуцоно было» 185, 351, 438.

перевести. «Тогда двама светками перевести маеть» 91, 269, 460.

переводъ. «О которые (гроши) его теж неоднокроть до права позывать и переводъ права на не- го есть» 559.

перевозникъ 210, 277, 282, 402, 579, 590.

перевозъ 161, 337, 570, «за перевозъ мы великие грошы платити маемъ, а они украдкою че- резъ Днепръ чолномъ у Любужи людей пере- возили» 579, 586, 606, 608.

передклетъ 412.

перейма 413.

переказа. «А намъ у работе нашой переказу чи- нять» 6, 171, 258, 289, 344, 346, 349, «моркгъ одинъ одый—муеть ку шkode и пе- реказе» 359, 410, 499, 579, 597.

переконати. «Не переконавши его правомъ» 126.

перемешкивать 260, 274, 289.

перенятися, переймовати 116.

пересвѣтчить 197.

переховывать 299.

перешкода 171.

перина 50, 89, 93, 119, 146, 264, 429, 554.
 перло,—а,—ы 37, 115, 144, 430.
 персона 19, 254, 453, 460, 493.
 перстень, перстенець. «Перстень золоты съ кам-
 немъ диамантомъ» 61, 63, 374
 пески (мѣхъ) 246, 337, 343.
 печатникъ 103, 276.
 печать. «Печать войтовская» 41, 78, 81, 114, «п.
 людей добрыхъ» 30, 48, 246, 284, 459, «п.
 меская» 24, «п. мытная» 27, 197, «п. ча-
 стная» 113, 188, 203, 232, 603.
 пиво 156, 171, 415, 550.
 пила 419.
 пил(ь)ная потреба 10, 53, 97, 113, 604.
 пилновать 76, 297, 609.
 пилньность 19, 22, 34, 81, 164, 177, 183, 187,
 193, 194, 195, 196, 200, 209, 212, 215,
 216, 217, 233, 242, 256, 276, 297, 306,
 314, 322, 354, 358, 362, 365, 374, 375,
 379, 393, 410, 421, 436, 443, 499, 508,
 509, 522, 529, 552, 553, 558, 560, 563,
 575, 577, 584, 594, 600, 601, 608.
 писарь. «Писарь воеводы минскаго» 26, «п. его
 королевской милости» 302, 437, «п. земский
 оршанский» 26, 600, 602, «п. замку мого-
 левскаго» 18, 44, 196, 248, 251, 615, «п.
 меский могоилевский» 32, 33, 57, 83, 99,
 111, 236, 327, 496, 564.
 пите. «Гдебъ колвек так питемъ, яко иншою не-
 потребною речью забавилъ» 247.
 питушки. «Питушокъ московскихъ десеть» 458.
 плат(ь)е 145, 292, 296, 434.
 платъ «Платъ господарски мески полнити по по-
 ловине» 78, 24, 98, 249, 316, 370, 502,
 614.
 плахта 16, 63, «плахта коленская» 75, 207, 209,
 345, 416, 421, 429, 513, 532, 570.
 плоть 380, 496.
 плоть (рыба) «Тринадцат бочок плоти просолныхъ»
 227.
 пля(а)ць 5, 10, 11, 116, 257, 381, 603.
 побирь 153.
 побите 510.
 поборь. «Поборь мыта новоподвышноного» 175,
 188, 316, 337, 465, 575.
 поборца 40, 465, 469, 483, 580, 600, 602, «по-
 борца мыта новоподвышноного» 89, 104, 110,
 129, 208, «дали подарку поборцы, которы
 мыта старые заведать» 241, 316.
 повѣсть. «Доводу слушного и певного на Николая
 не было, але одно гола повест хлопца» 540.
 повинность 249, 253, 259, 268, 299, 381, 396, 477.
 повиноватый. «Отдоляючи самъ отъ себе и всихъ
 близких, а повиноватых своихъ» 480.
 поводъ. «Озарова, будучи поводомъ, его присеги
 не пилновала» 55, 186, 210, 214, 220, 265,
 325, 355, 364, 383.

поволокать. «А одинъ другого не маеть до права
 поволокать» 39, 46, 68, 77, 90, 100, 148,
 307, 318, 341, 378, 394, 453, 461, 475,
 481, 513, 518, 521, 565, 608, 614.
 погамовати 171.
 погодитися. «Присеги уходечи, межн собою пого-
 дилисе» 20, 41, 47, 70, 90, 104, 120, 149,
 163, 179, 186, 235, 242, 269, 342, 355,
 380, 448, 450, 475, 480, 508, 513, 527,
 544, 554, 555, 577, 608.
 пограбенье 429.
 погребать. «Иж мает тело ее погresti и помяну-
 ти» 589.
 погребъ 117, 287.
 погребъ (похороны). «Которую дей я аж до смер-
 ти ее доховаль и погребъ ей своимъ власт-
 нымъ накладомъ справиль» 37, 75, 84, 134,
 139, 430, 565, 567.
 поданье. «Служебника моего до поданья ему того
 мыта придавши» 154, 179, 303.
 подачки 42, 48, 87, 607.
 подвезатися (обязываться). «Подвезучице тымъ
 записомъ своимъ» 169, 174, 399, 591.
 подвойскій 37, 97, 104.
 подворница 572.
 подданный,—ые:
 — господарские 10, 182, 302, 411, 426, 449,
 499, 614.
 — духовенства 15, 145, 406, 426, 488, 496,
 572.
 — частныхъ владѣльцевъ 34, 92, 103, 105,
 118, 123, 214, 297, 365, 412, 427, 438,
 506, 509, 521, 553, 568, 591, 599, 608.
 подѣздокъ. «Продали подездка вороного» 564,
 «продаль подездка своего властного, з бура
 тисавого» 596.
 подеызраный 289.
 поделючій 380.
 под(т)кова 500.
 подкоморій 302, 339, 346.
 под(т)пирати. «Подпирючи первой жалобы своею
 о квалтовное покошенье и пограбенье сена»
 35, 46, 52, 69, 74, 84, 226, «подпирючи
 права своего» 237, 288, 368, 540, 620.
 под(т)скарби(е)й 26, 154, 269, 357, 369, 396,
 445.
 под(т)староста(ей) 36, 44, 60, 66, 243, 249, 302,
 338, 380, 493, 614.
 под(т)судокъ 339, 614.
 подужчына. «Урядникъ лукомский за подужчыну..
 моего коня узяль» 363.
 подушка 93, 264.
 подчашій 110.
 поесь. «Поесь серебряны позолотисты» 61, 63,
 «поесь з серебра дрового позолотисты» 79,
 ,99, 205, 403, 459, «поесковъ шабелныхъ
 деветнадцать» 534.

- пожитокъ, пожитки. «Домъ продати и ку всякому пожитку своему обернути» 21, 30, 48, 78, 149, 172, 205, 218, 284, 314, 340, 346, 360, 405, 465, 471, 582, 595, 604.
- пожня 285, 336.
- позовъ 12, 180, 200, 220, 222, 225, 310, 315, 322, 359, 362, 366, 368, 379, 395, 416, 432, 447, 451, 453, 508, 509, 529, 544, 578, 588, 595, 597, 613.
- позыванье 54, 100, 215, 220.
- позывати (до уряду, до права) 81, 92, 121, 177, 182, 187, 220, 307, 312, 338, 347, 354, 384, 394, 442, 447, 450, 474, 508, 517, 519, 529, 531, 542, 549, 553, 559, 560, 575, 577, 582, 594, 608, 613.
- позыка. «Иж не ест ему вина дву коне гршей и у pozyку не брала» 584.
- позычить 17, 19, 31, 37, 53, 55, 59, 69, 78, 81, 100, 113, 130, 148, 202, 234, 242, 249, 272, 315, 335, 357, 369, 397, 402, 458, 479, 508, 584, 595, 604, 614.
- позычка 408.
- позычникъ 250.
- позычный 12, 362, 448, 602.
- поладати. «Выпись съ книгъ вряду войтовства могилевскаго покладать» 69, 76, 121, 168, 211.
- поклонъ. А поклону его мети пану войту черезъ него послаемъ лисцу» 32.
- поконать 405.
- покроми 209.
- покулъ 8, 256.
- полдесета 166, 174.
- полетить 37, 78, 84, 136, 454, 461.
- полецать 257.
- пол(у)мброкъ 97, 100.
- половица. «Тое шкоды моее половицы мне платити не хочеть» 18, 36, 75, 193, 228, 257, 576.
- пологъ 207.
- полонянин(к)ъ 216, 318, 371.
- полонянки. «Полонянка московка» 332, 362, 371, 389, 405, 482.
- полотно. «Полотна бужельного локоть сто двадцать, загребного полотна локоть семьдесятъ семь» 63, 129, 164, 207, 235, 264, 532, 562, 569, «полотна коленскаго две штучки» 271, 274, 276, 277, 313, 316, 322, 345, 346, 358, 423, 431, 500, «полотна московскаго» 429, 435, 441, 448, «с клетки згнуло две трубы полотна простого» 539, 564, 565.
- полосма 136, 236, 262, 348, 370, 473, 594, 603.
- полнета 44, 107, 149, 166, 173, 174, 211, 347, 473.
- полсема 37, 45, 75, 135, 193.
- полтретя 50, 76, 135, 166, 172, 174.
- полугрошки. «Ни чимъ инымъ мель заплатити, не вантами, ни товаромъ, одно монетою литовскою полугрошками» 31, 262, 614.
- полуецъ. «Овса купилъ копами, которого намолотилъ три полуйцы» 411.
- полусоянъ. «Полусоянъ мушинскій» 503.
- полчва(с)рта. «За полчварты коны грошей на вечность» 33, 38, 54, 79, 116, 149, 204, 211, 216, 268, 293, 345, «полчетверта» 569.
- полшоства 109, 216, 232.
- по(и)мать. «Помалъ есьми коней двое» 4.
- пометать. «Къ тому дей не пометаю; бо се то не теперъ деело» 593.
- померкован(ъ)е 67, 282.
- помкнутъ. «Отданю оное сумы пинзей далей року помкнулъ, то есть отъ дня сегодняшнего за две недели маетъ отдать» 399.
- помощ(ъ)ный. «Урядъ отложилъ то до дву недель стороне позваной ку взнесеню речи помощной» 54, 100, 104, 116, 131, 139.
- помбра 283.
- попaska 318, 552.
- поплатъ, поплатокъ (господарскій) 259, 299, 411.
- поповичъ 95.
- попроважене. «Подводы з волости замку могилевскаго для попроваженя живности его кр. мл.» 302.
- понсовать 163, 569.
- попъ 14, 21, 95, 125, 203, 211, 221, 393, 397, 618.
- порада «Съ порадою прыятельскою» 74, 564.
- порадиться. «А урядъ, выслушавши жалобъ и отпору сторонъ и добре на то намыслившисе и Статутомъ порадившисе права майдабурскаго 78, 170, «порадившисе с правомъ водлугъ книгъ Юре Муниципали» 186, 280, 288, 289, «порадившисе съ привилеємъ» 396, «порадившисе межы собою» 445, 461, «порадившисе съ правомъ писанымъ» 619.
- поранокъ. «Почаашы отъ поранку ажъ до заходу слонца пилювалъ» 600.
- порахованье 73, 138, 143, 148, 162, 231, 296.
- пораховать 240.
- поросятникъ 70.
- пороховница 209.
- порохъ 218.
- портки. «Полотняныхъ портокъ двои» 27, «портки каражи» 61, 82, «портки карзен темнозеленой» 282, 305.
- по(а)рука 13, 30, 210, 616.
- поручникъ 91, 107, 124, 177, 210, 220, 300, 318, 354.
- поручать. «Нашель есьми возы порушоны» 18, 268, «тая угода вечными часы остатъ маетъ з obu сторонъ ни въ чемъ не порушона» 272, 288.
- посагъ 165, 416, 551, 554.

посварки 312, 360, 460.
 посвѣтчить 278.
 поседенье 143, 180, 206, 369, 409, 581, «иже онъ ему поседеню платити не хочетъ» 605.
 посельство. «Послове шли въ посельстве до Москвы» 511.
 посесія 21, 37, 41, 47, 78, 99, 419, 531.
 посполитый. «Тишко весполокъ и съ товариномъ своимъ одинъ по другомъ позычили дей у мене посполитыми руками» 53, 458.
 посполство 442, 602.
 посполу. «Узяли дей есмо посполу два мехи со-ли...» 5, 16, 18, 99, 247, 552, 561, 579, «будучи посполу зо мною в аренде шинкаромъ» 593, «посполу быдло куповали» 601, «оба поспол и за одинъ человекъ» 603.
 поставъ. «три поставы каразен» 82, «два поставы сукна» 125.
 постановене 158, 293, 343, 478.
 постерегати. «Постерегаючи я того, абы шкоды скарбъ его королевской милости не терпелъ, закладаю вины на всихъ мещанъ могилевскихъ» 171, 241.
 постригалня 349, 351.
 постригать. «Онъ у себе сукна постригаеть» 344.
 постригацтво 343, 346.
 постригачъ 343, 346, 351.
 потаемне 255.
 потварца 115.
 по(д)везаться. «А онъ теж имъ такъ же се потвезать и описаль, же вжо того лотровства маеть перестать подъ тоужь виною тремя рублями грши» 9, 16, 21.
 потегане 338.
 потегатися. «О тыеж зайстя до уряду потегатисе» 66.
 потегать (до права) 74, 209, 220, 271, 479, 499.
 потизбица 117.
 поткать 196, 572.
 поткѣть 117, 282.
 потомные часы 66, 197.
 потпалый. «Видечи мене члвка подпалог и убого, почал се упоминать усихъ пинзей сполна» 29, подпалокъ 62.
 потравенье 135, 322.
 потреба 11, 16, 51, 81, 95, 97, 210, 242, 255, 267, 338, 348, 438, 467, 589, 604.
 потроха. «Потроху вялого солянки две» 227.
 потсени 117.
 поты—покибъ 345.
 похв(е)алка 40, 58, 66, 97, 100, 173, 197, 208, 360, 445.
 похибити. «А чимъ того року похибилъ днемъ або годиною» 34, 81, 102, 110, 120, 136, 164, «ничимъ того року не похиб(л)яючи» 181, 218, 224, 297, 386, 464, 603.
 похмелятиса. «Пошоль до стодолы похмелятсе» 18.

почварте 192.
 почекать 20.
 пошлина 272.
 правованье 163.
 право. «Ни до котораго права, не позываль» 3, 6, 17, 34, 36, 37, 121, «абы ему еще рокъ други зложонъ былъ водле права» 8, «водле права майт(де)бургского» 10, 99, 113, 122, 149, 170, 185, 237, 280, 603, «судиль водле права» 12, «о што дей мене до права поволакають» 13, «сказали пот право меское» 21, 173, 252, «до права не сталь» 76, 81, 103, 198, 347, 601, водле права статуту» 109, «хто бы его до права потегал, о тотъ домъ, на каждомъ мествну и въ каждого права очницати» 130, «водлугъ права писаного» 142 «на тот часъ отступючи права своего» 147, «хотечи межи собою право вестъ по прыханю з Смоленска о непорахованю» 177, «а урядъ, выслухавши жалобы и отпо-ру стороны, отложилъ то до третего дня подъ тымъ же правомъ вгороннымъ» 184, «целое и здоровое право такъ в зыску, яко и въ утрате» 189, 273, 453, «згажаюнчисе с пра-вомъ писаннымъ водлугъ гостинного права» 210, «право купное» 259, 361, 410, 603, «обачаючи то, иже водлугъ права писаного жаден человекъ христьянский въ неволю данъ быти не маеть» 299, «тотъ Иванъ Исаковичъ его (домъ) маеть на себе держати вечно веч-нымъ правомъ» 336, «правомъ земскимъ су-жонь» 454.

Праздники и дни:

- Великая суббота 536, 571.
- Великий постъ 272, 316.
- Великий четвергъ «передъ великоднемъ» 492.
- Великоденны понедѣлокъ 60.
- Вербная недѣля 509, 520, 555, 568.
- Воздвиженіе Честного Креста «водлугъ ко-стела греческого» 356.
- Вознесеніе Христова 524.
- Ройтешъ святыи 600.
- Воскресеніе Христова 123, «день Христова изъ мертвыхъ тридневного воскресеня» 39, «Великдень» 53, 61, 63, 102, 108, 114, 136, 143, 495, 500, 562, «Великодне» 110, 205, 209, 243, 311, 315, 330, 385, 478, 561, 570, «свято валебное Великдень» 151, 185, 318, «свята (валебного) Великоденного» 211, 558, 560, «свята Великой ноцы» 547, «з мертвыхъ Встанье Христова» 557, «неделя Великоночная» 570.
- Громницы «свята римскаго» 164, 180, 468, «Кгромницы» 169, 327, 492, 505, 557, 568.
- Димитра светого «свята греческого» 320.
- Еваргей святыи вешний 517.

- Зборная недѣля «въ постѣ Великомъ» 361, 522, 528.
- Заговѣны «Ѡ(П)илиповы запусы» 7, 20, 31, 82, 94, 112, 114, 116, 117, 139, 183, 187, 203, 260, 291, 335, 345, 354, 361, 425, 426, 430, 506, 529, 543, 592, 594, 581, 598, 601, 610, «Ѡилиповы заговены» 22, 107, «масленные запусы» 110, 118, 137, 212, 268, 323, 354, «запусы водлугъ костела греческого» 161, «заговены Спасовые» 273, «запусы Спасовые» 307.
- Илья святой 110, 260, 264, 278, 290, 297, 525.
- Крещц(щ)ене свято 481, 620.
- Кузма Демьянъ святыя «водлугъ костела греческого» 275.
- Матерь Божія «Светое Пречистое» 58, «Пречистая першая» 96, 294, «Покровъ Светые Богородицы» 81, 147, 269, 322, 352, 366, 384, 456, 458, 599, «Светое Богородицы» 107, «Почате Панны Марьи» 135, «Овероване Панны Марии водлугъ костела римскаго и закону греческого» 433, «Нароженье Панны Марьи» 157, «Панны Марьи Рожество» 353, «Светое Пречистые Рожества водлугъ костела греческого» 308, «Нароженье Светое Пречистое водлугъ костела греческого» 325, «въ небо взете Марии» 327, «Рожество Пречистые Богородицы» 571, «Покровъ Богородицы водлугъ костела греческого» 377, 531, 549, «Светое Пречистое Преставленья» 506, «Светое Пречистое Успения водлугъ костела греческого» 588.
- Месопусты 75.
- Михайлъ святой. «Соборъ Михала подлугъ костела греческого» 106, «святой Михайло» 157, 303.
- Николай святой «День светого Николы» 165, «день светого Миколая» 135, 137, 246, 277, 466, «Микола вешнего» 30, 205, «день светого Микола осеннего» 174, 227, 319, 399, 566, 574, «день светого Николы зимняго» 178, 265, 347, 527, 533.
- Оставей святой 343.
- Ованасей святой «водлугъ костела греческого» 499, 588, «светого Опанасея вешнего» 543.
- Переводная недѣля 557.
- Петръ и Павелъ святыя. «Светого Петра» 27, 107, 224, «свята валебные Петра и Павла» 275, 460, «день светыхъ Петра и Павла» 79, 81, 602, «светыхъ апостоловъ Петра и Павла» 501.
- Радуничная недѣля 385, 475, 484, 547, 550, 552, 558, 571.
- Рожество Христово. «Божое Нарожене» 94, 103, 110, 112, 120, 137, 139, 268, 297, 303, 336, 348, 366, 488, 603, «Нароженье Сына Божого» 249, «свято валебное Нароженья Христова» 481, «Рожество Христово» 211, 432, 544, «Рожество» 318, 456, 478, 620.
- Семая суббота 63, 78, 175, 369, 385, 408.
- Семень святой 124, Семень Столпникъ 603.
- Средопостѣ Великого поста 81, 124, 213, 262, 417, 457, 461, 490, «Средопостная недѣля» 594, 614.
- Спасъ святой 13, 338.
- Три короля. «Свято валебное трех Кроли» 486.
- Три Святителя Василиѣй Великій, Григоріѣй Богословъ и Иванъ Златоустый водлугъ костела греческого» 511.
- Троица святая 609.
- Юрій святой 581, 590, 599.
- Янъ Креститель 272, 483.
- Янъ святой «водлугъ костела греческого» 342.
- прасье (утюгъ) 79.
- прать. «Обачаючи то, иж се зголи прал Миколай» 86, 105, 147, 182, 214, «а сторона отпорная згола се того праль» 445, 469, 507, 582.
- праца 36, 422, 433.
- працовать 422.
- презыскать 235, 271, 276, 290, 333, 338, 509 535.
- презыскъ 559.
- прекга 413.
- премире 408.
- премытный. «Почаль возы трести, ищучы пре-мытныхъ кунницъ» 519.
- преногабане 196, 217, 438.
- препомнети 116, «препомневши тое угоды» 271, 378.
- преречоный 258, 315, 488, 526, 588, 602.
- прехадка 275.
- прибытокъ 291, 601.
- привиле(и)ѣ 253, 396, 454.
- привлащать 195, 258, 267, 280, 301, 328, 363, 480, 491, 502, 531, 545, 569, 586, 593, 595, 617.
- пригана. «Тому листу веру даемо и ему приганы жадное ни въ чомъ не даемо» 6, «жадное приганы в нимъ не бачечи» 121.
- пригода. «А чого, Боже уховай, на мене Богдана екне пригоды, часу смертного» 113, «абы того товару моего от огня и ото всее пригоды перестерегалъ» 170, 412.
- пригонь. «А за то есмо имъ пригонь работы замку Могилевскому... отпустити есмо росказами» 303.
- приданое 554.
- прикоморки 26, 153, 171, 189.

примовка 440.
 примусы 161, 195.
 при(ы)мушать 139, 279.
 примушенье 81, 82, 269, 323, 545, 592, 594, 603, 606.
 принципаль 109, 141, 175, 185, 223, 252, 260, 333, 340, 349, 398, 449.
 приобъцане 240.
 приобъцать 64.
 приплот(д)окъ. «Приплотку з овцы, тройга лягнетъ» 64, 238.
 приповѣданье. «Чинилъ приповѣданье напротивко учтивого Максима Юшковича або маестности его» 185, 351, 353, 613.
 приповѣдати. «Ижъ не мало должниковъ ку тому товару его приповѣдат волю мають» 185.
 припозвать. «Иж дала при(ы)позват до права» 242, 278, 282, 288, 297, 309, 373, 424, 448, 461, 462, 464, 484, 506, 512, 551.
 припоминанье 4, 14, 17.
 припостигнуть 298, 309, 358, 514.
 приправити. «Почали до сенецъ битъ, хочечы мене о здорове приправити» 458.
 приправовати. «При комъ тотъ нашъ домъ будетъ приправовати» 250.
 прирекать 9, 11, 97, 146, 215, 297, 322, 345, 350, 352, 364, 368, 465, 507, 557, 566, 568, 576, 580, 596.
 приреченье 240, 311, 350, 450, 540 557.
 прислуханье. «Прислуханье декрету» 126, 221, 242, — «выроку» 268, 284, 293, 321, 340, 346, 460, 492, 521, 558, 594.
 прислухатися 136, 403, 566, 614.
 присудъ. «Жаловаль на мене Ларко Митковичъ присуду замкового» 265, 274, 276, «подъ присудомъ и послушенствомъ вшеляким меским» 328, 329, 338, 612, «хлопецъ его не былъ с присуду нашего, але замкового» 540.
 присяжникъ. «Взявши зъ уряду присяжниковъ» 484.
 приточить. «Уряд тот, у которого бы се тое право приточило» 220.
 провинене. «За тое провинене дат два рубля грши» 66, 197.
 проволока 428.
 продокъ 23.
 прокураторъ 184, 451, 557.
 промыто 28, 190, 236, 466.
 пропомнить. «А еслибыхмо пропомневши сес нашъ добровольны запис» 250, «пропомневшы тое угоды» 518, 550.
 проскурня 370.
 простица 16, 42, 95, 119.
 протопопа 60, 488, 491.
 противникъ 264.

противность. «А полатившы вины и противность» 42, 48, 113, «а стороне жалобливой противни также маю дати гривны три» 536.
 прудкій. «Гостеви прудкая справедливость масть быти надалей до третьего дня» 343.
 прудникъ 539.
 прудъ 593.
 пруть 10, 13, 24, 41, 96, 161, 178, 305, 363, 381, 501, 523, 548, 567, 603.
 прыбытокъ 265.
 прыжа 264.
 пугвицы 86, 89, 178, 595.
 пудло. «Иж тот хонинъ у пудле дал заховати, а не у мешку» 52.
 пустить. «Ижъ продать и вечнымъ правомъ пустить домъ свой» 335, 428, 434, 467, 480, 494, 545, 604.
 пустовщина 9.
 пушкарь 387.
 пше(а)ница 90, 92, 256, 295, 352, 613, 618.
 пытать (спрашивать) 20, 31, 35, 50, 72, 73, 76, 95, 158, 203, 212, 391, 410, 492, 564, 580, 599.

Р.

рада мес(ть)кая 10, 15, 471, 602.
 рад(с)кій 10, 12 и др.
 рай(д)ца 83, 112, 133, 602, «райца стары» 145, 396, «райци сегодочный» 594, 601, «взять зъ уряду и с лавы меское радець» 605.
 рата 45, 65, 73, 89, 121, 218, 276, 297, 353, 386, 473, 530.
 ратовать 394.
 ратуша (могилевская) 42, 48, 82, 91, 112, 117, 120, 179, 193, 239.
 рахованье 67.
 раховать 67, 72, 113, 440, 449, 472, 487, 496, 556, 593.
 рахубарь 472.
 рахунокъ 43, 72, 221, 241, 276, 305, 353, 464, 472, 479, 496, 506, 510, 575, 587, 592, 600.
 рачить 74, 82, 90, 108, 154, 248, 302, 335, 347, 351, 380, 385, 399, 412, 461, 598.
 ревизія 477.
 ревизоръ. «Ревизоръ короля его милости всихъ замковъ украинныхъ русскихъ» 175, 218, 268, 381, 617.
 ресетръ 12, 18, «ревизорскій» 23, 249, «купецкскн» 74, 93, 145, 227, 367, «томожниковъ смоленскихъ» 337, «водлугъ ресетру моего» 455.
 рѣзникъ 47, 121, 122, 132, 361, 384, 390, 396, 475, 543.
 рѣзничество. «Онъ зо мною въ одномъ товаристве былъ, яко въ резницестве» 476.

ремесло. «Ремесло золотарское» 275, «ремесло кра-
вцкое» 346, 349, 598, «пришотны з реме-
сла» 467, «ремесло болтушницкое» 601.
ремесникъ 146, 444.
реченье. «На слово реченье» 34, 42, 82, 113,
202, 251, 309, 347, 550, 592, 597, 602, 610.
речь (дѣло, предметъ, вещь) 49, «речей много мат-
ки нашей позанил» 53, 63, 65, 76, 82, 90,
145, 167, «о починене шкоды въ огородныхъ
речахъ» 161, «речи крамные и домовые» 199,
«Речи помощной не взнесъ» 161, 189,
229, «на поднесене речи помощной зложилъ
ему рокъ» 197, 215, 219, 381, 436, 509,
595, «и видечи въ томъ речь слушную» 241.
209, 375, 377, «речи рухомые и нерухомые»
403, 426, 513, 571, 598.
ржище 65.
римарское ремесло 58.
римарчикъ 60.
римарь 371, 538.
рисъ 276.
робота. «Ниякихъ платовъ, повинностей и роботь,
держачы тотъ домъ нашъ, платити и полнити
повиненъ не будеть» 249.
роботникъ. «При мне былъ Яцко роботникъ мой»
336.
робята 285, «робять москолетъ» 339.
рогожа 558.
рожоный. «Што онъ ручилъ былъ по Панцюку,
брате своемъ рожономъ» 197, 254, «братя
рожная» 282, 488, 565.
розлои. «Будучы мне на розлояхъ Днепровскихъ»
558.
розмысль. «Зъ добрымъ розмысломъ» 460.
розмышлене 288, «взяли собе на розмышлене до
третьего дня» 321, 326, 340, 495, 506, 521,
555, 576.
розица. «О вси зайети и розницы з нимъ се по-
годиль» 271, 312, 380, 453, 468.
розумъ. «Яко члвца от розуму одешлого» 226.
розычки 170.
рокъ 5, 8, 12, «на року зложономъ» 23,
25, 36, «на рокъ певны» 30, 58, 73, 76,
113, 123, «просилъ року на отказъ» 191,
211, 232, 241, 594, 612, «на который рокъ,
яко на завитый» 320, 567, «рокъ на ста-
вень светковъ» 330, 558, «што мы еще зло-
жили рокъ третий» 354, «на року остатеч-
номъ» 600, и др.
росада 207.
росказанье 69, 75, 90, 153, 170, 218, 238, 358,
360, 375, 442, 479, 507.
росказати. «Што урядъ для намети до книгъ вря-
ду войтовскаго записати росказалъ» 123,
131, 185, 216, 303.
росправитися. «И тутъ у права о тую книгу ро-
справившисе» 122.

ро(з)срут(до)къ («учинити») 17, 30, 65, 239, 543,
555, 559.
ростырка 11, 74, 83, 136, 167, 198, 257, 403,
504, 564.
рота. «Готовъ будучи присегу учинити водлугъ
роты» 29, 37, 41, 47, «который мель имъ
роту выдавать» 70, 77, 89, 145.
ротмистръ 401, 447, 476, 597.
рубежъ. «Колн за рубежа прыедеть» 197.
рубене. «Умову чинил с товаришами своимн о
рубене церкви светого Миколы» 352.
рубл(с)ль. «Взялъ у мене рубль денегъ» 7, 9, «два
рубля гроши» 12, 13, 14, 31, «два рубля
денегъ московскихъ» 55, 66, 92, 194, 209,
235, 296, 315, 338, 440.
рубокъ 61.
рука. «Свои властные товары на верную руку ему
дал былъ продаватъ» 271, 285, 298, 472,
«И просила, абы яко по змарлой руке спра-
ву досыт учинилъ» 472, 512.
рукавицы 8, 9, 439, 481.
рукоданье 306, 415, 454.
рукоданыи 31, 113, 260.
рукоемство 8, 11, 57, 76, 90, 132, 166, 210, 233,
324, 332, 385, 387, 406, 415, 421, 424,
427, 444, 452, 473, 474, 478, 488, 511,
513, 527, 528, 556, 587.
рукойме 90, 107, 220, 276, 281, 324, 330, 354,
359, 383, 452, 478, 528, 537.
рукописанье «Опис сполный моего властного ру-
кописанья» 603.
рухлядь 277.
рухомый 36, 131, 198.
ручити 133, 166, 197, 276, 281, 318, 324, 359,
396, 474, 491, 506, 514, 522, 526, 528,
529.
ручникъ 416, «ручникъ шолковый коленский»
554.
ручница 3, 65, 209, 228, 295, 371, 387, «ручни-
ца с кресомъ» 440.
ры(н)ба 72, «рыба боковая» 69, 75, 90, 125, 181,
190, 191, 193, 412, «рыба вялая» 207, 213,
«рыба просольная» 227, «крошоное рыбы»
227, 247, 251, 265, 276, 326, 427, 437,
461, 465, 512, 527, 558, 607.
ры(н)боловство 190, 191, 193, 202, 227, 338,
604.
ры(н)боловь 120, 191, 193, 202, 204, 267, 412,
428, 469, 495, 566, 535, 582, 587, 604,
621.
рынокъ 33, 40, 145, 199, 212, 225, 239, 400,
443, 468, 482, 574, 620.
рыцерь. «Яко рыцерь зброины мечемъ се борони»
170.
рядъ колачный 532.
рядъ мосядовы 61.

С.

сагайдакъ 426, 487, 495,
сало 497, «сало свиное» 605, 608.
самотретный 33, 106, 147, 149, 166, 170, 266, 279,
313, 340, 361, 541, 621.
самоседмой 186.
самочвартъ 421.
сани 217, 500.
сафи(ь)янь 170, 272.
саянь. «Саянь сукна люпскаго чернаго» 75, «саянь
черный утор(хв)иновый со аксамитомъ, ру-
кава на косо, брамованный» 603.
сваволенство 171.
сваритися 125.
свататься. «Иижли дей што я ее сватал се за мужа,
отпустила ми полконы гршей» 520.
свекла 134.
свердель 207.
светки 14, 20, 47, 59, 72, 85, 89, 125, 146, 174,
186, 232, 240, 278, 300, 311, 315, 330,
340, 350, 360, 368, 373, 394, 414, 441,
463, 467, 481, 506, 527, 558, 616.
све(я)щенникъ 119, 164, 323, 325, 377, 406, 426,
474, 491, 495.
свин(ь)я 64, 75, 89, 94, 96, 101, 106, 264, 411,
454, 481, 484, 521, 527, 541, 554.
свирина 247, 401, 438.
своякъ 16, 18.
свя(е)ден(ь)ство. «Я тые люди примаю ку свядецству»
5, 7, 8, 14, 71, 80, 89, 125, 170, 294, 277,
281, 299, 336, 364, 368, 374, 383, 395,
410, 414, 423, 434, 455, 464, 468, 481,
506, 516, 527, 575, 599, 611, 620.
святость 10.
свѣдомъ «Правда дей есть, икъ я того сведомъ»
240, «и того сведоми суть» 558.
свѣдомье 12, 247, 249, 310.
свѣтлица 60, 209, 444, 505.
свѣтченье 10, 108, 119, 298, 404.
свѣтчи(ы)ть, — ся 10, 15, 17, 21, 77, 116, 122,
162, 164, 186, 193, 196, 200, 215, 242,
256, 297, 300, 304, 306, 317, 324, 350,
354, 358, 362, 365, 393, 421, 433, 439,
443, 456, 470, 474, 484, 498, 508, 522,
525, 545, 553, 572, 576, 583, 584, 595,
608.
себерка 69.
секраментъ 423, 562, 563,
селедецъ 471,
селнице 36, 161,
селяне. «Селяне Вилчыцкие, подданные пана Бухо-
вецкого» 444.
сентенция 122, 245, 289, 299, 343, 405, 428,
476.
серги. «Серги двои московские» 440.
серебро 178, 181, 255, 275, 298, 321, 354, 461.

сереб(п)шы(з)на 358, 411, 436, 579, 602,
срмяга 11, 15, 16, 53, 205, 276, 497, 543, 562,
619.
сестренецъ 52.
сестричынъ 567.
сѣти 558, «сети неводовые» 567, 573.
сигнетъ. «Сигнетъ з серебряны» 43, «сигнетъ зо-
лоты» 50, 54, 61, «сигнетъ золотый, въ ко-
торомъ было золотыхъ черленыхъ пять» 140.
сказать. «Ани замокъ скаженъ» 245.
сказанье, сказнь (рѣшеніе). «Жадного сказанья
урядового на мене не было» 3, 5, 7, 10, 14,
16, 20, 25, 37, 41, 74, 78, 81, 108, 141,
145, 147, 178, 191, 209, 212, 214, 215,
216, 217, 219, 232, 233, 244, 282, 290,
298, 301, 308, 314, 334, 342, 358, 360,
364, 366, 376, 383, 389, 395, 404, 435,
443, 457, 463, 468, 484, 511, 516, 544,
553, 560, 575, 577, 595, 597, 600, 608.
сказати «А такъ мы, заховуючисе водлугъ созна-
ня слуги меского, сказали, жебы тотъ Хома
за тое теля шну Желеховскому досить учи-
нилъ» 244, 254, 272, 311, 312, 315, 340,
343, 353, 366, 370, 383, 389, 393, 397,
425, 434, 436, 446, 449, 479, 481, 601,
620,
скарадный. «Словы не учтивыми, а праве скара-
дыми лаял» 6.
скарбъ (господарскій) 24, 27, 42, 44, 48, 155,
171, 190, 251, 259, 303, 396, 477.
скарга «Иж не по однокрот скарга на них при-
ходила о покрадене коморы» 528.
скасовать 59
скатерть 50, 93, 146, 554.
складъ мескій 39, 219, 258, 489, «складъ Тро-
ецкій, у попа Троецкого» 618.
скленъ. «Што за него заплатилъ отъ склену по-
стоянного господару, будучы у Люблине»
332.
скобель 245, 339.
сковорода 209, 429, 458.
скотець 482.
скривдить 13.
скри(ы)ня, скринка 15, 27, 145, 264, «скринка
меская» 273, 285, 336, 341, 373, 439, 444,
454, 507.
скура. «Скуръ козловыхъ три дикихъ» 82, «скуры
лосиные» 140, 143, 146, 149, 175, 287,
549, 550, «две скуры яловичыхъ, а третью
скуру бычшну» 226, 292, 423, 579, 613,
618, «скуру лосю шыту, черно варбовану»
567.
скутечне 192, 260, 488, 598, 602.
скуто(е)ч(ь)ный 164, 178, 228, 337, 353, 588.
словореченье. «На словореченье обычаемъ купецъ-
скимъ» 80, 110, 290.
слосаръ 145.

- слуга. «Слуга мес(тьс)ки» 3, 4, 6, 16, 19, 31, 33, 88, 162, 447, 564, 577, 608, «слуга замъ-ковый» 64, 122, «слуга орендарский» 465.
- служба. «Всмиъ подданнымъ волости могилевское съ каждое службы по подводе одной» 303.
- служебникъ 10, 17, 31, 67, 83, «пана потстаро-стего могилевского» 74, «служебникъ пана Скаржиньскаго» 76, «служебникъ пана под-судка» 339.
- слушный. «Жадного слушного доводу не показаль» 8, 13, 24, 52, 67, 99, 121, 171, 228, 241.
- смертельны. «Кажды члвек есть смертельны» 257.
- смущен. «Тисеча смущковъ баранковыхъ» 52, 76. снетъ 206.
- соболь. «Для одного сорока соболя» 54, «сорокъ соболювъ» 378, 511.
- совито 31, 53, 90, 458, 607, 610.
- совитость 124, 263.
- созна(ть)е (устное заявленіе) 4, 5, 8, 13, 33, 73, 77, 145, 147, 161, 173, 180, 197, 200, 201, 206, 209, 213, 215, 221, 243, 254, 272, 298, 302, 307, 325, 356, 361, 372, 394, 398, 402, 440, 444, 449, 455, 468, 481, 512, 523, 526, 542, 545, 577, 600, 602.
- Сознати 32, 33, «у голосъ сознали» 81, 146, 197, 216, 242, 253, 290, 307, 366, 369, 380, 393, 413, 437, 450, 463, 468, 492, 525, 542, 549, 577, 589, 595, 599, 608.
- соймъ 600.
- соленикъ 194, 267.
- солодовникъ 6, 202, 262, 563, 581.
- солодовня 6.
- солодь 6, 94, 156, 173, 240, 333, 450, 463, 475, 521.
- со(а)лянка (мѣра) 227, 411.
- соль 67, 194, 207, 221, «зоставилемъ при нмъ... соли столнястой два тисеча» 270, 273, 313, «соли белой» 466, 533, 547, 587, 592, 600, 608, 612.
- сомъ 227.
- соромотить 4, 40, 47, 64, 91, 144, 312, 360, 460.
- соромочен(ь)е 47, 66, 91, 145, 197, 212.
- сорочка 50, 63, 89, 93, 119, 209, 264, 339, 429, 513, 532, 554, 570.
- сотникъ 65, 101, 112, 115, 147, 162, 184, 212, 263, 268, 333, 360, 377, 409, 442, 448, 602.
- спад(т)окъ. «Домогался того, яко спатку по брате своемъ» 14, 16, 78, спекулюмъ Саксонумъ 170, сплодить. «Которые дочки з нею сплодилъ» 487, 554.
- сплошенство 53, 93, 218.
- сподеваться 272.
- сполечне 248.
- сполне 314, 353, 449, 461, 583.
- сполный. «Товару купили за сполные гроши» 162, 248, «яко сполнымъ товарномъ» 306, «по-становене наше сполное» 343, 461.
- споломъ. «Чотыринадцать литеръ шолку споломъ продали з ыншымъ шолкомъ» 296.
- сполубрата. «На што уряд прыдалъ з лавицы ра-ды местьское сполубратю свою присяжниковъ» 130, 179.
- спочатку 247.
- справца. «Справца аренды Могилевское» 246, «с. коморы мыта» 29, «с. мытъ новыхъ подвы-шонныхъ коморы могилевское» 108, 175, «с. шсарства могилевского» 17, 31, 251.
- спрентъ домовы 75, 128, 207, 223, 403, 424, 504, 534, 567.
- спречене 190.
- спротивенство 260.
- спротивенье 154.
- спустити 14, 161, 266, 296, 615.
- спѣснече. «На ярмаркѣ ко спене женю посыласть» 169, 268.
- спѣснжить. «Урядъ сказалъ, абы тот товар, которы менить, за две недели спенсжить» 194, 223, 319, 420, 592.
- ста(но)венье 89, 174, 239, 459, 526, 598, 615.
- ставъ 213.
- стал(ь) 349.
- староста. «староста пинский» 29, «с. радощков-ский и онкѣштенский» 83, «с. пропойский» 494.
- староста. «Староста замешницкий» 140, 143, 145, 146, «с. ковальский» 121, «с. колачницкий» 217, 220, 254, 266, 297, 329, 336, 437, 455, 465, 470, 507, 547, 582, 605, «с. кушнерский» 371, 495, 518, 583, «с. рез-ницкий» 141, 328, 396, «с. чоботарский» 148, 161, 192, 342, 354.
- статокъ 23, 53, 64, 238.
- статутъ земский 250, «статутъ права майдбурскаго» 255, 320, 338.
- ст(ц)егно 284, 319, 348, 478.
- стогъ сена 444.
- стодола 18, 203, 408, 552.
- стома 249.
- стопень. «Зложилъ рокъ позваному до суботы пришлое, яко до остаточного стопня права въ речи сказаной» 220.
- сторожа 465, «то все склети згнуло за се сторо-жою» 532.
- сторожъ. «Сторожъ коморъ мескихъ» 163, 225, 233, 316, 322, 427, 465, 528, «сторожъ бакшты Покровской» 421, «сторожъ бакшты замковой» 431, «сторожъ замковый» 564.
- сторона, стороны
— жалобливая 46.
— обжалованая 170.

— ображоная 6.
 — отпорная 7, 21, 32, 39, 76.
 — поводовая 14, 35, 36, 39, 121, 138, 170, 210, 353, 368, 397, 568, 599, 618, 620.
 — позваная 36, 381, 384, 557.
 — припозваная 87.
 — противная 39, 113.
 страва 86, 129, 132, 268, 295, 503, 585.
 стравити 132, 264, 580.
 страта 48, 175, 185, 260, 284, 333, 338, 357, 454.
 страцене 13, 30.
 стругъ, струги, 98.
 стрѣлецкій. «Принявши оселость у его мети ни службу стрелецкую» 370.
 стрѣлецъ 408.
 судъ. «Судъ войтовскій» 17, 23, «нижъ то не належитъ суду нашему и не свецкому, але духовному» 323, «гостинный судъ» 343, 426.
 судья земекій 204.
 сукманъ. «Сукманъ сукна люнского однорядокъ» 16, 292, 295, 372, 449, 554, «с. сукна чешского» 75, 413, 618, «с. черны утерешновы» 75, 515, 458, 513, «с. утерешну зеленого с кнаелями серебряными витыми» 76, «с. люски бурнасты съ тканками золотыми з серебромъ, на которомъ пугвиць осмь» 118, 199, 200, 209, «с. черны вальондышовы» 255, 403, «с. голубый люнский» 466, 497, «с. муравекій» 474, 562, 567, 583.
 сукно 55, 64, 81, 511, 517, 562, 606, 609, «сукно муравское» 74, 408, «сукно чешское шарое» 79, 271, «с. люнское» 82, 507, 563, 576, 596, 712, «с. вальондышовое» 178, «с. белое сермяжное» 187, 198, 296, «два постовы сукна шебединского» 271, 283, «с. вальондыши целистого» 272, «с. мушинское» 313, 319, «три полупоставцы сукна влоского, а поставецъ—чешского» 497, «четыри локти сукна утерешного» 503, «с. бурнатнаго вальондышу» 602.
 сукня 606, 612, «сукня пурпуряновая» 15, «с. муравская» 49, 129, 264, 282, 305, «с. зеленая» 50, «с. голубая люнская съ пугвицами серебряными, шестьма» 75, 89, 94, 418, «с. утерешновая зеленая» 119, 131, 138, 139, 141, 145, 368, 503, 575, «с. жоноцкая» 145, 151, 162, «с. женская сукна люнского» 188, 297, 371, 372, 554, «с. муская сукна чешского» 207, «с. сукна черного вальондышового» 226, 258, 346, «с. сукна мушинского» 415, 422, 473, 479, 481, 592, «с. сукна утерешного, у которой сукни пугвиць серебряныхъ шесть, а кручокъ серебряный одинъ» 595.
 суколекторъ 145, 208, 483, 579, 600, 602.
 сумекный 9.

сумненье. «Чого дей готов естемъ своимъ сумненьемъ поправить» 170.
 супокойне 9.
 с(у)полный 4, 13.
 сусѣдъ 9, «суседа» 346, «суседы околичные» 476.
 схован(ъ)е 65, 83, 124, 252, 285, 423, 471, 497, 582, 616.
 сытитъ (медь) 597.
 сѣдельникъ 36.
 сѣдло. «Седло ординское» 61, 470, 494.
 сѣжь. «Ондрось... у ночи самъ свою сетю пошодши на сеж, мощною рукою своею сына моего Авсея согнавшы и сет выкинувшы, з своею сет и седелъ черезъ усю ночь» 573.
 сѣкерка, секира 97, 129, 384, 419, 558.
 сѣни, сенцы, сенички 117, 282, «сени на подсентю» 287, 328, 336, 426, 458, 606 614.
 сѣшникъ 282, 287.
 сѣра 218.

Т.

тайстра 440.
 талера (тарелка) 119, «тарелокъ пят цыновыхъ» 327, 458.
 талерки левковые. «За тот товаръ заплатилъ талерки левковыми, кажды даючи по двадцати по чотыри гроши» 56.
 таля(е)ры 159, 237, 405, 442, 442, 447, 450, 482, 513, 553, 589, «все талярами, а монетою мало» 600.
 талѣтоль 265.
 тахеръ. «Згнуло семь тахеровъ белли» 138, «украдено тахеръ нотов угорекныхъ» 528.
 твиченье. «Пошоль если былъ на низъ для твиченья ремесла» 459, «абы были выхованы в боязни Божной и въ твиченю добромъ», 565, 567.
 тегать. «Почаль онъ мене тегать до права» 69.
 т(ц)елица 75, 89, 96.
 т(ц)еля 244, 264, 382, 391, 551.
 тесли 359, 419, 474.
 тесница. «Каждая тесница сажон по чотыри» 293.
 тестаментъ 37, 38, 45, 66, 74, 77, 192, 198, 231, 238, 242, 284, 331, 403, 472, 504, 565, 606, 617.
 теть. «Чинилъ жалобу на учтиваго Бориса Игнатовича, цтя своего» 16, 36, 41, 287, 324, 338, 349, 372, 434, 551.
 тещ(шъч)а 36, 258, 284, 491.
 т(ц)ивунъ 19, 22, 29, 59, 176, 189, 302, 343.
 тканка 24. «тканка перловая» 61, 93, 119, «тканка аксамитная» 107.
 ткнуть. «А што се ткнет, жемъ два кони в тых часехъ мель» 397, «а што се ткнет о масчности» 479, 540.
 тлумекъ 394, 418, 424.

товари(ы)ство 5, 18, 134, 202, 241, 242, 270, 304, 353, 363, 382, 418, 453, 476, 518, 557.
товарищ(ш)ъ. «Будучи со мною товаришомъ и торговаль дей со мною на одинъ грошъ» 5, 8, 72, 74, 138, 143, 209, 255, 351, 363, 369, 401, 437, 439. 446, 448, 449 547, 555, 569, «товаришъ з роты его милости па-на Козановского» 405, 493, 608.
товаръ 8, 12, 19, 34, 38, 51, 52, 53, 64, 72, 73, 75, 82, 110, 113, 164, 181, 218, 237, 241, 278, 293, «товару дробного крапного» 295, 347, 365, 458, 473, торговаль мягкимъ то-варомъ» 504, 537, 580, 602.
томга. «Довель реестромъ замку смоленского отъ тыхъ томожниковъ смоленскихъ, у которомъ пишеть, ижъ за того Ивана Рукля запла-тилъ томан олтынъ шесть» 337.
томожникъ 337.
топорище 293.
топо(а)рь 207, 209, 339.
торгнуть,—ся 440, 460.
торгъ (базаръ) 123, 391, 466, 486, 520.
графить 360, 460, 590, «трацитсе» 260, 275, 563, «травилосе» 8, 92, 109, 135, 309, 572.
трауночь 8.
трвати 109.
трвога. «О чипене тръвок» 380.
трести. «Виждь... никого не нашель и перед ним есмо ее тресли» 439, «мытникъ жьд при-шодшы, почал возы трести» 518, 519.
тройга. 64.
троха, троху 348, 385.
трымать. «Мене на мытехъ затримовано и въ томъ затримане стравилъ золотыхъ шесть 580.
трынасце. «У мене взялъ быдла коп за шесть гроши трынасце» 18.
турма 6, 61, 62, 63, 123, 243, 245.
тутошній 103, 252.
туша мяса 578, 582.
тхоръ 163.
тыдень 13, 16, 73, 107, 130, 162, 209, 266, 270, 306, 347, 366, 396, 477, 552, 584, 619.

У.

уактовать 262, 609.
уберъ. «Што колвекъ до убери жоноцкого нале-жить» 198, 567.
уближать 123, 303.
уближень 16, 245, 299, 343, 405, 428, 476, 476, 516.
убране 272, «убране караси зеленой» 317.
уве(я)занье 98, 130, 171, 178, 288, 484, 520, 526, 531, 542.

уве(я)зати. «Въ уживанье вечнымъ правомъ по-давши увезали» 98, 102, 117, 224, 260, «въ домъ мой врьдовне увезатисе» 336, 444, 484, 520, 531, 535, 594, 605.
увяжчи(ы)и 98, 102, 130, 159, 224, 522, 531, 542.
угленуть. «Угленуши у цыроградъ» 462.
угода 4, 17, 41, 47, 77, 81, 116, 204, 272, 375, 408, 441, 475. 486, 509, 557, 562, 577, 613, 618.
ударене 182.
удова 9.
ужи(ы)ванье 21, 48, 179, 247, 249, 467, 593.
ужи(ы)вать 6, 13, 44, 66, 78, 132, 212, 303, 310, 359, 399, 477, 545, 605, 607.
ужите 310.
уз(ъ)голове 15, 50, 89, 119, 207, 339, 429, 554.
узда 534.
уштити 13, 64, 121, 137, 148, 191, 210, 222, 233, 252, 284, 307, 323, 332, 378, 399, 448, 449, 490, 512, 525, 552, 587.
ушценъе 8, 144, 166, 178, 332.
укля 227.
украинный. «Ревизоръ короля его мсти всихъ зам-ковъ украинскихъ русскихъ» 175.
умарлый 14.
умова. «Водлугъ умовы з нимъ учиненой», 169, 352, 355, 442, 577.
сумовитися 412.
у(в)моцованыи 5, 14, 70, 100, 134, 137, 167, 183, 189, 212, 215, 217, 243, 275, 292, 297, 317, 341, 354, 365, 367, 375, 379, 382, 392, 404, 421, 424, 427, 436, 442, 450, 474, 488, 508, 511, 552, 576, 577, 595, 608.
унесене (см. внесене) 75, 129, 372, 468, 491, 606.
универсаль 145, 579.
унука 136, 185.
упадъ. «Што уряд заховуючи водлугъ права въ речи позванои на упадъ сказаль» 215, 142, 222, 366, 401, 436, 452, 580.
упевненье 249.
упоминанье 79.
упоминки. «Што колекъ послали упоминку жонамъ своимъ» 105.
упреймый. «Сыну моему рожоному для его про-тивъ себе упреймое веры» 136, 198, 565, 567.
упривслеваныи 3, 4, 6.
урмянжнь 451.
урочыще 593.
урядъ, врьдъ:
— войтовскій 3, 4, 18, 28, 39, 81.
— замковый 5, 30.
— вьрод(т)скій 30, мескій 593, 605.

услонецъ 426.
 услугованье 487.
 усправедливенье 37.
 усправедливити 34, 115, 122, 174, 211, 233, 296, 307, 358, 393, 427, 455, 484, 498, 526, 545, 553, 584, 608.
 утеженье 303.
 утерѣннѣ, 75, 76.
 утц(чт)ить. «Мистра своего не утцивши утек» 151, 275, 349, 406, 426, «и не учтивши пана своего утекъ» 566, 598.
 уходити «Уходечи присеги» 90, 106, 269, «уходечи оного року» 113, 182, 222, 290, 508, 555, 578.
 уходки, уходники рыболовскіе 111.
 уходъ. Ижъ дей былъ у насъ уходъ на низу наняты за конъ тринадцать грошей» 202, 412, «будучи з ними въ уходахъ рыбныхъ» 535, 538.
 учинокъ 88, 186, 421, 599.
 учора 102.
 ушатокъ 591.
 увала 248, 251, 358.
 уваленный 600.
 увалить 602.

Х.

халуна 10, 15, 494.
 харчъ 228, 412, 538.
 хибить. «Рокъ хибилъ днемъ або годиною» 202, 227, 262, «днемъ и неделю не похибяючи» 308, 509, 527, 558, 614.
 хлопецъ 79, 272, 275, 539, 574, 578, 597, 598, «хлопецъ ремесла золотарского» 151, «хлопецъ его мети пана Пекославскаго» 486, «хлопецъ ремесла кравецкого» 566, 593.
 хлопъ 208.
 хлѣбъ 564. «Ижъ сынъ... з маткою в одномъ хлебе есть» 357, «не въ одномъ хлебе зо мною мешкашь» 496.
 хмель 465.
 ховать. «И просилъ тотъ Васко Осташевичъ, абы былъ захованъ при листе одъ него на то даномъ» 14, 17, 30, 51, 69, 80, 99, 121, «а урядъ, выслухавши жалобъ и отпору сторонъ и заховываючися водлугъ сознания присяжника молотного» 71, 238, «а чого Боже рачъ уховать» 82, 113, 250.
 хомуть 500.
 хоне(и)нѣ. «Дал еси ей до захованья товаръ свой, то есть хонен еарбу у мешку волосяномъ и з веревкою, которого хонину было оунтовъ шестдесят шест» 51 и 52.
 х(е)ори(ы) 162, 372, 455, 460, 594.
 х(е)ороба. «Хоробою обложною зложоны» 74, 136, 168, 170, «будучи отъ Бога навежоны хоробою» 255, 292, 331, 403, 504, 564, 566.

хоромы, хоромина 29, 36, 41, 248; 251, 502, 526, 605, 614.
 хоружий 287.
 хустка, хуста 43, 50, 129, 184, 198, 435, 458, 567.

Ц.

цатки. «Передо мною были покюданы цатки пасные чотыри серебряныхъ» 597, 598.
 ц(т)вилыхъ. «Даль былъ продават на себе штучку твилыху» 271, «побралъ перины, которые поволочены были цвилыхомъ» 429.
 цекляръ 389.
 цехмистръ 179, 243, 245, 413.
 цехъ. «Цехъ кушнерский» 518.
 циркель 79.
 цютливѣ 440.
 цютливый 59.
 цотчоный. «По смерти небожычка брата моего цотчоного» 223.
 цыбуля 65, 134, 349, 569.
 ци(ы)ншь 98, 381.
 цынь 199, 403.
 цырографъ 135, 147, 166, 185, 190, 193, 212, 232, 236, 273, 279, 289, 300, 323, 353, 357, 361, 377, 378, 396, 402, 428, 456, 480, 507, 524, 547, 563, 594, 603, 607, 620.
 цѣны на разные предметы:
 — аркабузь 1.
 — бавелна 170.
 — боберь 73, 235.
 — боты 61, 543.
 — бочка 608.
 — брамка 61, 570.
 — брусъ 271.
 — волока пахотной земли 502.
 — волъ оромый 573.
 — горностаи 34, 124.
 — грошь 502, 603, 607, 614.
 — деготь 92.
 — домъ 523, 548.
 — ермякъ 34, 61, 62, 124, 159, 562, 569.
 — ерчакъ 92.
 — жеребець 22.
 — жито 620.
 — жупанъ 61, 159, 371, 459.
 — замокъ 426.
 — запонки 61.
 — збитень 620.
 — зекгаръ 83.
 — железо до прасованья сукна 566.
 — золотый польскій 505.
 — золотый червоный венгерскій 505.
 — имберъ 271.
 — кадилло 115.

- калита 444.
- каразея 208.
- каракуль 207.
- карали 62.
- каотаникъ 61.
- китлица 205.
- кожухъ 1, 134, 139, 207, 489, 565, 599.
- колнеръ бобровый 534.
- колпакъ 296, 304, 444, 459.
- комора 532.
- коновъ 209.
- конь 34, 57, 61, 75, 85, 89, 92, 97, 99, 116, 124, 146, 214, 234, 237, 238, 243, 273, 311, 348, 356, 433, 444, 564, 573, кобыла 210, подездокъ 564.
- корова 67, 235, яловница 560, 571, 602.
- кордь 61, 159, 440.
- котель 209, 295.
- кошуля 43, 459.
- кубокъ 226.
- лисница 32.
- лосина 313.
- лохань 209.
- макъ 295.
- медведина 124.
- медведь 123.
- медъ 227, 351, 465, 491, 591, 597.
- мечъ 62.
- мыдло 276.
- нити 228.
- ножъ 205, 440, 459.
- ножыцы кравецкие 566.
- овесъ 488, 505.
- овчина 415, 565.
- огниво 459.
- олей 214.
- оловеникъ 532.
- опонча 34, 124, 554, 568.
- панева 429, 570.
- панцеръ 426.
- перина 429.
- перстень 61, 374.
- пески 337.
- плахта 16, 570.
- поесь 61, 63, 205, поесь шытый съ пожами и зъ огнивомъ 444, 459, поесь шабелный 534.
- пологъ 207.
- полонянка 332, 482.
- полотно 207, 271, 345, 500, 562, 565, 569.
- портки 61.
- простица 16.
- пугвицы серебряные 86.
- пшеница 256, 295.
- рабочий день 495, 601.
- розынки 170.
- росада 207.
- рубль московскій 296.
- рубокъ 61.
- ручница 1, 209, 295, 440.
- рыба 69, 227.
- сало 497.
- сани 500.
- сабянь 170.
- свинья 264.
- седло 61, 470.
- сермяга 16, 207, 276, 497, 543.
- сигнетъ 43, 50, 61 159.
- скура яловичая 613.
- соль 5, 313.
- сорочка 570.
- сукманъ 200, 209, 295, 449, 466, 583.
- сукно 74, 271.
- сукня 49, 89, 207, 226, 473, сукля женская 371.
- стогъ сена 444.
- талеръ левковый 56.
- тканка 24, 61, 107.
- топоръ 207.
- узда 534.
- хмель 6.
- хустка 43.
- цыбульное насене 65, 207, 210, 311, 349, 568, 570.
- цыбуля 569.
- чепецъ 24, 61, 119.
- чолъ 277, 447.
- шабля 207.
- шапка 43, 61, 62, 89, 159, 205, 374, 426.
- шинки кедровыя 170.
- шпакъ 109.
- штаны 276, 543.
- шубка 234, 241, 557.
- юхть 529.
- ящикъ московскій 270.

Ч.

- чарка 119, 382.
- часть. «Отъ часу давного» 80, «оного пана Макея квитиую и волнымъ чыню часы вечными» 449, 451, 481, 600, 604, «не откладуючы на далшый часть» 528, «и въ тых часех будучы въ Вилне» 554.
- челядникъ 109.
- челядь 206, 362, 376, 379, 384, 393, 447, 508, 529, 595.
- чепецъ 24, «чепецъ золоты» 61, 63, 75, 89, 93, 119, 207, 264, 429.
- черевки 150.
- чересло 264.
- черленый. «Золотыхъ черленыхъ пять» 61, «осо-
лякъ черленый» 199.

честозать 149.
чехлики колденскіе 63.
чинить. «Чинилъ жалобу» 21, «чинечи отпоръ» 69, «чинечи досить сказни своей» 119, 121, 146.
чирвоный 150.
чоботарь 117, 145, 267, 280, 363.
чоботы 264, 339.
чолнъ 116, 228, 277, 282, 330, 347, 354, 447, 558, 579, 611.
чоловѣкъ поповскн 267.
чоломбитъ 44.
чоломъ. «Билъ намъ господарю чоломъ» 154.
чоповос 145, 208, 483.
чотырма 79.

Ш.

шабельникъ 214, 261, 345, 537.
шабля 55, 114, 130, 201, 207, 438, 611, 615, 619.
ш(ч)апка 51, 62, 611, «шапка макгерка» 61, 256, «ш. аксамитная» 75, 76, 89, 131, 139, 151, 426, 513, «шапка съ кунцою» 159, 160, 194, 205, 209, 277, «шапка соболцами подшита» 374.
шарпанье 194.
шарпать 102, 121, 125.
шатики, шатины 602, 603.
шаты 115, 144, 178, 199, 403, 430,
шацовать 8, 115, 295, 364, 602.
шацунокъ 8, 38, 115, 178, 211, 233, 298, 307, 326, 347, 568, 581.
шаарство 455.
шааръ 368, 464, 583.
шааровати 30, 78, 136, 336, 357, 565, 583.
шааунокъ 193.
шестерня 539.
шибеница 6.
шинкарка 172, 498.
шинкарство 593.
ши(ы)нкаръ 107, 172, 562, 581, 593, 597, 598.
шинкованье 158, 465.
шинковать «Меды, шива, горелки шинковали» 158, 171, 203, 310, «поки рыбы шинковалъ» 453, «шинкуюочы медъ» 464, 591, «выслать я дей былъ шынкара своего Семена подле церкви светого Николы стать и горелку шынковать» 581, 593.
шинкъ 158, 418, 439.
ши(ы)я «Маря... Сопрону на шью скрину увезалз, менечы, же они оба гршы с тое скрынн вылушили» 444.
шкода 4, 6, 8, 15, 31, 33, 46, 64, 65, 81, 102, 109, 113, 138, 187, 195, 210, 234, 265, 281, 289, 310, 346, 359, 372, 402, 405, 422, 426, 431, 439, 444, 449, 459, 469,

476, 497, 521, 528, 533, 558, 564, 566, 579, 595, 597, 602, 607.
шкодникъ 86, 281, 306, 372, 420, 534, 560, 598.
шкодить. «И въ томъ мне давность шкодить не масть» 450, 452, 467, 491, 532, 559, 579.
шкодовать. «И за тымъ невиннымъ потеганемъ одъ него шкодую себе конъ пять грошей» 69, 154, 358.
шкорпетки 236.
шлейка. «Шлейку аксамиту черного съ перлы» 75, 264.
шлюбовать 11, 215, 260, 294, 344, 345, 374, 410, 518, 564, 568, 596.
шлюбъ 409, 609.
шляхетный. «Шляхетне врожоному пану» 109, 293, «шляхетный панъ» 572.
шляхтичъ. «Обачаючи то, иж въ большой поваде шляхтиц кождый есть, иж мещанинъ» 574.
шлыкъ. «Шлыкъ лисей новыи» 426.
шмать 10.
шолъ 295, 568, 581.
шпакъ 109.
шпе(к)гъ. «Яко бы мель быт шпекгомъ отъ Москвы» 452.
шперовать 515.
шперунокъ 515.
шпиталь 565.
штаны 276, 277, 543, 546.
што, штосе 131.
штурмъ. «Бывшы у штурму подъ замкомъ Рославлемъ» 382.
шуб(п)ка 527, 581, «шубка белинная» 58, 201, 557, 613, 619, «ш. белицкая» 234, «ш. бобровая» 413, «ш. брушковая беличная» 241, «ш. кроликовая» 198, 291, 403, 586, 601, 618, «ш. лисья» 198, 513, 602, «ш. смушковая» 430, 565, «ш. соболя» 401. «ж. тхорвая» 50.
шуринъ 14, 79, 378.
шышакъ 426.

Щ.

щука 227.
щытиться 478, 499, 514,

Ю.

юркгелтъ 243.
юхть. «Даль на выробенъе скуры на юхть» 163, 185, 189, 481, 533, 557, 579.

Я.

яблоня 502.
яловитызна. «Новинности за оное полволоки... яловитызна грошей тринадцать» 411.

яловица 510, 560, 571.
яловичий 203, 579.
я(е)рмаркъ 40, 49, 52, 63, 76, 133, 137, 140,
169, 203, 209, 229, 240, 241, 265, 277,
316, 341, 348, 369, 408, 415, 468, 505,
557, 567, 580, 591.

я(е)чмень 207.

ящикъ московскій 270.

Ѡ.

Ѡалюнду(и)шь 52, 82, «Ѡалюндушь бурнатный»
52, 602.

Ѡалшованый 368.

Ѡантъ 22, 31, 53, 73, 82, 94, 110, 113, 164, 218,
250, 255, 282, 297, 309, 458, 588, 602,
604.

Ѡарба 51.

Ѡарберское ремесло 66.

Ѡаса колъ 292.

Ѡплипокъ 53.

Ѡляша цыновая 327.

Ѡолкга 250.

Ѡолкговать 562, 563.

Ѡортели 22.

Ѡура 132, 268, 303, 316, 329, 336, 470, 481, 547,
583.

Ѡурманство 268.

Ѡурманъ 132, 221, 329, 384, 388, 398, 408, 412,
506, 562, 580, 583, 591, 600, 608.

Ѡутро. «Ѡутро лисе ношковое старое» 64, 162,
211, «Ѡутро песковъ белыхъ заморскихъ»
246, 414, «шубга Ѡутромъ лисимъ подштыта»
602.

